

arco aurelio
con el Relor
de principes.

Compuesto por el muy
reuerendo y magnifico
señor don Antonio de
Buenara/obispo de Gua/
dir/pdicador z coronista
del emperador y rey don
Carlos quinto.



Seuilla M D xxxj.

Sy 19-3

*Guevara: Marco Aurelio
con el relax de Principe.-
Sevilla, 1531.*

XVI-96



119



P. n.º 4.972



Marco aurelio cõ el Relox de principes.



Con privilegio imperial.

Ayuntamiento de Madrid



Prologo general.

Comiença el prologo general sobre el libro llama-
do Marco Aurelio con el Relox de principes dirigido ala S. C. E. magestad
del emperador y rey nuestro señor don Carlos quinto deste nombre: por el
muy reuerendo y magnifico señor don Antonio de gueuara obispo de Gua-
dix, predicador y coronista de su magestad.



Polonio thianeo disputando cō los discipulos de biar-
cas dezia q̄ no ay cosa mas natural en nra naturaleza: q̄ es el apetito q̄ te-
nemos todos de conseruar la vida. Sin q̄ aq̄llos grādes dos philosophos
discutieran esto en su disputa: lo vemos cada dia por experiēcia: pues por
viuir trabajan los hōbres: por viuir buelā las aues: por viuir nadā los pes-
ces: por viuir se ascōden los aiales: finalmēte digo: q̄ no ay oy aial tan bru-
to q̄ de viuir no tenga vn natural apetito. Si muchos delos ātiguos paga-
nos parece q̄ tuuierō en poco el viuir: y q̄ de su volūtad se ofresciē al mo-
rir: no es porq̄ ellos aborreciā la vida: sino q̄ pēsan q̄ teniēdo ellos en po-
co la vida: terniamos nosotros mucho sufama: porq̄ los hōbres de altos
coraçones: mas aman alcançar la fama larga: que no possēer la vida corta.
Quā poca volūtad tēgan los hōbres de q̄rer se morir: vean lo en las diligēcias q̄ hazen no mas de
por viuir: porq̄ natural cosa es a todos los mortales dexar la vida con dolor: y tomar la muerte con
temor. Dado caso q̄ esta muerte corporal todos la gustan: y q̄ al fin al fin buenos y malos todos han
fin: mucho va dela muerte delos vnos ala muerte delos otros: en q̄ los buenos si dessea la vida: es pa-
mas bien hazer: y los malos si dessea viuir: no es sino por mas del mūdo gozar: porq̄ todos los hijos
de vanidad no llaman tiempo bueno sino aq̄l do ellos viuieron con reposo y regalo. Iago saber a to-
dos los q̄ agora son: y a todos los q̄ despues de nosotros vernā: y enderezco mi pluma alos q̄ son hō-
bres virtuosos: y no alos q̄ se vā desapoderados ēpos dlos vicios: q̄ no mira dios q̄ tales somos sino
q̄ tales dīscamos ser: y no diga nadie q̄ero y no puedo ser buēo porq̄ al fin como tenemos osadia pa-
cometer la culpa: tābien si q̄siessemos terniamos fuerças pa hazer la emēda. Toda nra perdicō esta
en q̄ todos desseamos ser virtuosos: y por otra parte ēpleamos todas nras fuerças ē vicios: y este es
vn engaño con q̄ esta todo el mūdo engañado: porq̄ los cielos no estā llenos sino de buenas obras:
y los iñernos no estā poblados sino de buenos deseos. Yo confieso q̄ todos los hōbres y todos los
aiales niēgo dessea morir: sino q̄ todos trabajan y dessean viuir: mas pregunto agora yo q̄ aprouecha
dessear y pcurar de alargar la vida: si la vida es ifame y auieñta: El hōbre q̄ es bullicioso: superbo: fui-
dioso: ocioso: tabur: bla phemo mentiroso: goloso: y rebolto: a este tal para que le queremos en el
mundo: porque si a vn pobre ladrō quitā la vida no mas de porque hurto vna capa: yo no se pa que
viue el que rebuelue a toda vna republica. Si pluguissē a dios que no viuiessē en la republica mas la
drones delos que andan a hurtar las haciendas delos ricos: y no tropeçassēmos a cada passo con
los que andan a robar las famas delos ricos y pobres: mas ay dolor que castigan alos vnos y dissi-
mulan con los otros: lo qual parece muy claro en que al ladrō que hurto ami vezino vn sayo ponen
en la horca: y el q̄ me robo la fama se pasea cada dia por mi puerta. El diuino platon en el primero li-
bro de legibus dezia. Ordenamos y mandamos q̄ el hombre que no tuuere bien concertada su per-
sona: biē corregida su casa: bien regida su haziēda: bien disciplinada su familia: y no tuuere paz con la
vezindad propia: q̄ al tal hombre que le den ayos q̄ le rīā como a loco: y sino que por vagabundo sea
alçado del pueblo: porque jamas se descōierta la republica sino por hōbres que tienen desconcerta-
da la vida. Por cierto tiene razon en dezir lo q̄ dize el diuino platon: porque el hombre que es desba-
ratado en su persona: descuydado en las cosas de su casa: tiene mal disciplinada su familia: y que no
tiene paz con la republica: tal justo es que le alancen del pueblo: y que le aten como a loco: que de
verdad muchos ay en las casas delos innocentes atados: los quales puestos en libertad no harian
tanto mal como algunos delos q̄ andan por las calles sueltos. No ay oy generoso señor: ni delicada
señora: q̄ antes no sufrissē vna pedrada en la cabeza: q̄ no vna cuchillada ē la fama: porq̄ la herida de
la cabeza ē vn mesela darā sana: mas la mājilla d la fama no saldā ē toda su vida. Dizela erdo ē la vida
dlos philosophos: q̄ pregūto vno a diogenes q̄ que fue la itēciō delos q̄ ordenarō leyes: y respōdio le
el. Iagote saber amigo q̄ toda la armonia dlos ātiguos: y todo el fin delos philosophos fue ēfesar
alos d su republica como auā de hablar: negociar: comer: dormir: tratar: vestir: trabajar y dīscasar: por
q̄ esto cōsiste todo el biē d la policia humana: ē q̄ cada vno reforme su casa: y cōcierte su psona. d xdad
q̄ toco este philosopho ē su respuesta vna muy buena philosophia: porq̄ no pa otra cosa se haze la ley

Prologo general

hino pa aql q viue sin razon y ley. Los hōbres q dēre viuir quieros z asossegados en esta vida: es les necesario tomar algun estado z manera de viuir en ella: y este estado no ha de ser segū lo q dessea la locura de su psona. sino aql en q dios los puso para mayor saluaciō de su ala: porq los hōbres vattos no pcurā sino lo q la sensualidad quiere: y no lo q cōforme a razon cōuiene. Desde q los arboles fueron criados siēpre hasta oy cōforme a su primera naturaleza lleuā la hoja z fruta: lo q parece claro: en q la palma lleua datiles / la higuera higos / el nogal nuezes: el peral peras: el castaño castañas: y la enzina bellotas: finalmēte digo: q todas las cosas hā cōseruado su naturaleza: sino es el pecador del hōbre q ha declinado a malicia. Los planetas: las estrellas: los cielos: las aguas: la tierra: el buego el ayre los aiales: las plātas y los peces: todos estā en lo q fuerō criados sin se qrrar ni tener envidia ynos de otros: solo el hombre nunca se acaba de querar: nunca se acaba de hartar: z siempre dessea su estado mudar: porque el pastor querria ser labrador: y el labrador querria ser escudero: y el escudero querria ser rey: y el rey querria ser emperador. Finalmente digo: que muy pocos son los q pcuran de mejorar la vida: muy muchos los que trabajan de aumētar el estado z hacienda. No por otra cosa esta oy perdido el mundo sino porque las enzinās secas delas montañas quierē venir a ser palmas regaladas en las huertas: quiero dezir: que los que ayer no se hartauā de bellotas duras en sus casas: tienen oy hastio de manjares delicados en casas ajenas. Que estado han de tomar los hōbres en este mūdo pa tener mas segura la conciencia: y para tener mas reposo en la vida: no facil- mēte lo podria determinar qlquier psona: sino q solamēte digo: q no ay estado en la yglesia d dios: enl qual los viuos no se puedē saluar: ni ay en el mūdo manera de viuir de los malos si dēre no se puedā pder. Plinio en vna epistola q escriue a sabato su amigo dize. Entre los mortales no ay cosa mas comū: z cō esto mas peligrosa: q dar lugar al pensamiēto a q piēse q el estado delos ynos es muy mejor q el estado delos otros: y de aqui viene q la malicia humana assi ciega alos hōbres q dēre mas al cansar lo ageno cō trabajo: q no gozar delo suyo pproio cō reposo. El estado delos pncipes digo que es bueno si ysan bien del: el estado delos plebeyos digo q es bueno si se contentā con el: el estado de los religiosos: digo q es bueno si se aprouechar del: el estado delos ricos: digo q es bueno si se templā en el: el estado delos pobres: digo q es bueno si tienen paciencia en el: porq no esta el merecimēto en q suframos muchos trabajos: sino en la paciēcia q tenemos en ellos. Durāte el tiēpo desta misera vida no podemos negar: sino q en todos los estados ay peligro y pena: porq aql solo se podra llamar estado perfecto: qndo nos viēremos glīosos en anima y cuerpo: do viuiremos sin temor dela muerte: y do gozaremos sin peligro de vida. Uniendo pues al pposito. S. L. L. ad. caso q todos valemos poco: todos tenemos poco: todos alcāçamos poco: todos sabemos poco: todos podemos poco: z todos viuinimos poco: mas entre todo esto poco: digo q el estado delos pncipes es algo: porque los hombres mūdānos dize q no ay y gual felicidad en esta vida: sino tener auctoridad pa mādā a muchos: no tener obligacion d seruir a ninguno. Si supiessen los subditos q les cuesta alos pncipes el mādā: o si supiessen los pncipes quā dulce cosa es en paz viuir: yo juro a mi pecador q los menores tuuiessen cōpassiō delos mayores: z los mayores tuuiessen envidia d los menores: porq muy pocos son los placeres q los pncipes gozan respeto delos enojos q los pncipes sufrē. Pues el estado de los pncipes es mayor q todos: puede mas q todos: vale mas q todos: sostiene mas q todos: tiene mas que todos: z al fin del procedē la gouernacion de todos: necesario es: que la casa: z la persona: z aun la vida del pncipe sea ordenada z corregida mas q la de todos: porque assi como con vna vara mide el mercader toda su ropa: assi con la vida del pncipe se mide toda la republica. A bucha fātiga tiene vna muger en criar a vn niño: mucho enojo passa vn maestro ē enseñā a vn discípulo: mucho trabajo se le haze a vn gouernador gouernar a vn pueblo: pero a mayor trabajo y peligro me ofresco yo en ofrecēme a ordenar el estado z vida de aquel de cuya vida depēde todo el bien dela republica. Alos pncipes y grandes señores hemos los de seruir z no defender: hemos los de exortar z no lastimar: hemos los de rogar z no injuriar: hemos los d corregir z no infamar: finalmente digo: q por muy simple se ha de tener el médico que con los ynguentos que fāno los calcañares duros: qe- re curar los ojos muy delicados. Quiero por esta cōparacion dezir: que no es mi fin de dezir en este libro alos pncipes z grādes señores que tales son: sino amonestarles q tales deuen ser: no desirles lo que hazen: sino amisarlos delo que deuen hazer: porque el cauallero que no emendare su vida por lo que le remuerde su cōsciēcia: no pienso q se emendarā por lo q escriue aquí mi pluma. Aulo diacono en el segundo libro de sus comentarios cuēta vna antigüedad: la qual es muy digna de saber z muy sabrosa de leer: aun que alayverdad a mi sera daño auer- la de relatar: porque muchas vezes escarua tanto en el muladar la gallina que descu- bre el cuchillo con que le cortan la cabeza. Fue pues este el caso: Anibal aquel muy



Prologo general

nombrado principe de los carthagineses: despues que por el venturoso Scipion fue vencido fue-
se a Asia para el rey Anthioco que en aquellos tiempos era principe muy valeroso: el qual le recibio
en su reyno: y le tomo en su amparo: y le hizo muy buen tratamiento: y de verdad el rey Anthioco lo
hizo en esto como rey piadoso: porque no ay cosa en que mas los principes se muestren ser muy vale-
rosos: que en amparar los generosos desfavorecidos. Estos dos principes tenian en costumbre de
irse muchas vezes a caçar a los montes: a passear a los campos a ver sus exercitos: y las mas vezes
yuanse alas achademias a oy: a los Philosophos: y ala verdad ellos lo hazian como hombres cuer-
dos y sabios: porque no ay hora en el dia tan bien empleada: como es oy: a vn hombre de dulce len-
gua. En aquellos tiempos auia en Epheso vn gran philosopho llamado Phorcion: el qual leya y
doctrinaba a todos los de aquel reyno: y como vn dia entrassen aquellos dos principes a oy: le en su
achademia: el philosopho Phorcion mudo la materia de que leya: y començo de improuiso a ha-
blar de los modos y cautelas que han de tener los principes en la guerra: y de la orden q han de guar-
dar en dar vna batalla. Fueron tantas y tan nuevas y por tan alto estilo las cosas que dixo: que no
solo espanto a los que nunca lo auian visto: mas aun a los que cada dia le auian oydo: porque esta ex-
cellencia tiene el hombre curioso y curadoso en estudiar que nunca le faltan cosas nuevas que de-
zir. Quedo el rey Anthioco muy vanaglorioso de ver que aquel philosopho auia tambien habla-
do delante aquel principe estragero: y esto a fin que conosciessen los estrangeros que tenia su reyno
poblado de sabios: porque los animosos y generosos principes de ninguna cosa se han tanto de pre-
ciar: como de hombres esforzados que defiendan sus fronteras: y de hombres muy prudentes que
gouernnen sus republicas. El rey Anthioco pregunto al principe Anibal que q le auia parecido de lo
que el philosopho Phorcion auia dicho: ala qual pregunta respondio Anibal con tan gran osadia:
y mostro se tan valeroso en aquella respuesta: como si fuera aquel el dia do en la de Lanas vencio la
gran batalla: porque los principes generosos y animosos aun que pierden todos sus estados y rey-
nos: no por esso confessaran que fueron sus coraçones vencidos. Las palabras que alli dixo Anibal
fueron estas. Hagote saber rey Anthioco que yo he visto a muchos viejos perder el seso: mas jamas
vi hombre tan loco como es Phorcion: este que tu llamas gran philosopho: porque supremo gene-
ro de locura es quando el hombre que no tiene sino vn poco de sciencia vana: presume de enseñar no
al que tiene sciencia vana: sino al que tiene experiecia cierta. Dime rey Anthioco: que coraçon lo ha
de sufrir: ni que lengua lo ha de callar: ver a vn hombrillo como es este philosopho criado toda su
vida en vn rincón de grecia estudiando philosophia: osar como oso ponerse a hablar delante el prin-
cipe Anibal a hablar y disputar de las cosas de la guerra: como si viera sido principe de Africa o ca-
pitán de Roma. Por cierto que o el sabe poco: o muestra tener nos en poco: porque de sus vanas pa-
labras se collige querer el saber mas en las cosas de guerra: no mas de por lo que en los libros ha ley-
do: que no por las famosas batallas que Anibal ha dado. O rey Anthioco quanto y quanto va del
estado de los philosophos al estado de los capitanes: de saber bien leer en la achademia: a saber bi-
en ordenar vna batalla: de la sciencia que en esto saben los sabios: ala experiecia que tienen los hom-
bres guerreros: de saber cortar la peñolaza saber menear la lança: de estar vno rodeado de libros: a
tener a ojo para enfrontar con los enemigos: porque son muchos los que con gran eloquencia bla-
sonan las cosas de la guerra: y despues son muy pocos los que en aquella hora tienen coraçon para
auenturar la vida. Este pobre philosopho Phorcion jamas vio gente de guerra en campo: jamas
vio romper vn exercito con otro: jamas vio tocarse la dolorosa trompeta para darse batalla: jamas
vio las trayciones de los vnos: ni sintio las conardias de los otros: jamas vio como son pocos los
que pelean: y son muchos los que huyen: finalmente digo: que a vn philosopho y letrado: quan ho-
nesto le es loar y engrandecer los bienes que se siguen de la paz: tan ageno ha de ser de su boca hablar
en los peligros de la guerra. Si ninguna cosa delas que ha dicho este philosopho ha visto con los
ojos: sino que las ha leydo en los libros: diga las a los que no las han visto: ni menos las han leydo
porque las cosas de la guerra mejor se deprenden en los campos de Africa: que no en los estudios de
grecia. Bien sabes tu rey Anthioco: que por espacio de treynta y seys años yo tuue largas y peligro-
sas guerras: assi en espanya como en Italia: en las quales se mostro muy prospera y muy aduersa la
fortuna: como suele hazer con todos los que emprenden alguna cosa muy ardua: en testimonio de lo
qual beme aqui a mi: que antes que me naciesen barbas fui seruido: y despues que me nacieron ca-
nas comence a servir. Yo te juro al dios mars o rey Anthioco: que si alguno me preguntasse agora co-
mo se auian de auer en la guerra: no le osasse dezir ni vna palabra: porque son cosas que consisten en
experiecia: y no se deprenden por platica: por que los principes començamos las guerras con iusti-
cia y seguymos las con cordura: mas el fin dellas consiste en ventura y no en esfuerzo y maña. Otras

Prologo general

mas cosas dixo anibal al rey anthioco y el curioso q̄ las quisiere ver lea el apothemata de plutharco. Este exemplo serenissimo príncipe: mas es para que condeneys mi atreuimiento: q̄ no para que lo eys mi proposito: diziendo q̄ tan incognitas son a mí las cosas d̄la republica: como a phoruió los peligros dela guerra. Justamente me podra vuestra magestad dezir: q̄ siendo yo vn pobre religioso z criado d̄lar gos años enel monesterio: quiẽ me dio atreuimiento de escreuir como vn p̄ncipe tã poderoso ha de corregir a si z gouernar a su reyno: porque hablando la verdad: tanto sera vno tenido por mejor religioso: quanto menos supiere de los bullicios del mundo. El estado delos príncipes: es estar muy acompañados: y el estado delos religiosos es estar solos: porque el siervo de dios ha d̄ tener soledad de vagamundos pensamientos: y estar acompañado de santos propósitos. El estado delos príncipes siempre los trae inquietos: mas el estado delos religiosos es estar encerrados: porq̄ de otra manera espiritual apostata es el religioso que tiene el cuerpo en la celda y el coraçon en la plaza. Alos p̄ncipes es les necessario hablar y comunicar con todos: mas alos religiosos es les muy dañoso ser libres enel conuersar y ser absolutos enel hablar: porque los buenos religiosos: las manos han d̄ ocupar en trabajar: el cuerpo en ayunar: la lengua en rezar: y el coraçon en contemplar. El estado delos príncipes comunmente se emplea en la guerra: mas el estado de los religiosos es dessear z procurar la paz: porque si el príncipe se ocupa en derramar sangre delos enemigos: el buen religioso se ha de ocupar en derramar lagrimas por los pecadores. Si pluguiesse al rey del cielo: que como conozco todo a lo que soy obligado: el me diessse su gracia para cumplirlo: mas ay de mí que para escreuirlo tēgo muy biẽ cortada la pluma: mas para obrarlo siẽto en mi mucha tibieza. Es mi fin de dezir lo que he dicho: y de hablar cōtra mí mismo: para q̄ vuestra magestad sabra las cosas delos p̄ncipes por experiencia: mas yo ni las sabre dezir: ni escreuir sino por sciẽcia. Los q̄ han de aconsejar alos p̄ncipes: los que han de ordenar las vidas de los príncipes: los q̄ han de doctrinar alos príncipes deuen tener el iuyzio muy claro: la intenciõ muy recta: las palabras muy corregidas: la doctrina muy sana: y la vida muy sin sospecha: porq̄ hablar de grandes cosas sin tener experiencia dellas: no es otra cosa: sino el hombre que es muy ciego: querer adestrar al que vee algo. Sentencia fue del gran Xenofonte: q̄ no auia cosa mas difícil en esta vida: que era conocer a vn hombre sabio en ella: y la razon que para esto daua era: que el hombre sabio no podia ser descubierto ni conocido sino por otro sabio. Podemos inferir desto que dize Xenofonte: que assi como a vn sabio no le puede conocer sino otro sabio: assi el que auia de escreuir la vida del príncipe auia de auer sido príncipe: porque mejor contara z aun auisara delos peligros el que ha nauogado por la mar vn año: que no el que ha morado diez años enel puerto. Escriuió Xenofonte vn libro de doctrina de p̄ncipes: z introduze al rey cambises: como doctrina y habla al rey Liro su hijo: y por semejante l'bonescrito escriuió otro libro de arte de caualleria: z introduze al rey philipo como enseña a pelear a su hijo Alexádro: porque les pareció aquellos philosophos que no tenia auctoridad aq̄lla escritura: sino yua en nõbre de aq̄llos príncipes: los quales de aquello que ellos escriuian tenían experiencia. Si vn príncipe anciano quisiessse escreuir con la penõla: z sino que nos lo dixesse por palabra: que infortunios ha passado despues que tomo la gouernacion del reyno: que defacatos le han hecho sus vassallos: que enojos le han dado sus criados: que ingratos le han sido sus amigos: que cautelas han tenido conel sus enemigos: en que peligro se ha visto su persona: que diferencias ha visto en su casa: en que faltas le han echado los suyos: quantas vezes le han engañado los estraños: finalmente: que importunidades ha passado de dia: que indigestos suspiros ha dado de noche. Por cierto que pienso: z aun en lo que pienso no me engaño: que si por entero nos cõtasse vn príncipe toda su vida: z particularmente nos dixesse cada cosa nos espantassemos de cuerpo que tal ha sufrido: y nos escandalizassemos de coraçon que tal ha dissimulado. Cosa enojosa: cosa peligrosa: cosa superba: cosa atreuida: cosa inconsiderada: y aun cosa peligrosa es querer vno con la penõla ordenar la republica: y concertar a vn príncipe la vida: porque ala verdad: no se persuaden los hombres a bien viuir con palabras muy compuestas: sino con obras muy virtuosas. No sin causa digo que no es poco: sino muy p̄sumptuoso el hombre q̄ se atreue dar al príncipe cõsejo: que como los príncipes tienen en muchas cosas los p̄samientos altos: y en algunas dellas son voluntariosos: do pensamos tenerlos propicios to. namos los contra nos mas ayrados: porque el consejo antes daña que aprouecha: si el que le da no tiene mucha cordura: y el que le recibe no tiene mucha paciẽcia. Yo señor: no he sido príncipe para saber los trabajos d̄los príncipes: ni soy principal para aconsejar alos príncipes: sino que si me he atreuido a componer este libro: no ha sido con presuncion de aconsejar a vuestra magestad: quãto con toda humildad auisar a vuestra magestad: porque para dar consejo cõfieso me no tener credito: mas para dar auiso abasta me ser vuestro criado. Que tal sea el ordiẽbre deste libro: es a saber quã prouechoso para saber: quan sin pesadumbre para leer:

Prologo general

quá profundo en las doctrinas: y quan estremo en las historias: no quiero que lo escriua mi pluma: sino que lo digan los que leyeren la obra. Muchas vezes acontece: que pierden mucha auctoridad los libros: no porque ellos no son muy buenos: sino porque los auctores fueron presumptuosos y vanos: porque a mi parecer no es otra cosa loar vno mucho su escriptura: sino dar a todos licencia que digan mal del y della. No piense nadie que lo que he escripto: lo he escripto sin auer lo biẽ pẽsado: y examinado: q̃ yo confieso al redemptor del mundo: que he consumido y espendido tanto tpo en buscar lo que auia de escreuir: que ha onze años que a penas ha pasado dia en q̃ mi penola no escriuiesse o corrigiesse en esta obra. Confieso q̃ he tenido muy grã trabajo en escreuirlo: porq̃ es la verdad como la verdad: q̃ cinco vezes ha sido este libro escripto de mi mano propia: y otras tres de mano a gena. Confieso que he leydo y buscado por diuersas partes muchos y muy peregrinos libros: y esto para hallar buenas doctrinas y junto con esto he tenido gran auiso en buscar y aplicar al proposito las historias: porque no puede ser cosa mas fria / que aplicar sin proposito vna hystoria. He tambien mirado mucho: en que no fuesse tan breue en mi escreuir: q̃ me notassen de obscuro: ni tã poco fuesse tã largo que me infamassen de verboso: porque toda la excellencia del escreuir esta en que de baxo de pocas palabras se digan muchas y muy graues sentencias.



Ero el empador: enamorose de vna dama romana: la qual se llamaua Pompeya: que era en estremo muy hermosa: y al fin hora por ruego: hora por dinero el empador alcanço della todo lo que quiso: porque en caso de amores do sobra la posia y falta la resistencia: no puede mucho tiempo cõseruarse la pudicia. Fue tan estremo el amor q̃ tuuo el empador nero a esta dama Pompeya: q̃ como tuuiesse ella los cabellos de color de ambar: q̃ no es otra cosa sino ser roxos: compuso. Pero vnos versos heroycos en alabança de aquellos cabellos de su amiga pōpeya: los q̃les el mismo catana: y aun cõ vn instrumẽto los tãia: porq̃ nero fue principe muy docto en la lēgua latina: y muy gran cantor y tãfiedoz en la arte de musica. Plutarco en el libro de gestis mulierum cuenta esta historia: y para grauiar mas la vanidad y litiãdad d̃ Nero: dize q̃ aq̃lla muger Pompeya tenia el cuerpo mediano: los dedos largos: la boca pequena: las ceas delgadas: las pestañas espesas: las narizes aguileñas: los diētes menudos: los labios colorados la gargãta blãca: la frēte ancha: finalmēte tenia los ojos grandes y salidos: y los pechos altos y bien proporcionados. Dado caso que en cada vna de todas estas cosas el emperador Nero puso los ojos: para de aquella dama se enamorar: en ninguna cosa empleo su co razón tãto como fue en los cabellos roxos para de amores d̃lla se morir: porque los hombres inconsiderados y litiãnos muchas vezes aman no lo querazon les dize: sino lo a q̃ su voluntad les lleua. Crecio tãto el amor: en el empador nero: que el mismo conto vno a vno los cabellos de su amiga pōpeya: y no fue nada contarlos: sino que a cada cabello puso su nõbre para le nombrar: y le hizo vna cãcion para le cantar: por manera q̃ aquel infame principe mas tiempo gastaua en cantar y festejar a su amiga Pōpeya: q̃ no en orni remediar los agrauios d̃la republica. No paro en esto la locura de nero: sino que le hizo vn perne de oro con q̃ se perna se: y si a caso se le cayã algũ cabello dela cabeça: luego le engastonaua en oro y le ponía en el templo ec̃ima dela diosa iuno. Porq̃ los romanos: hora fuesen buenas: hora fuesen malas las cosas que mas amauã: aquellas a sus dioses ofrecian. Como Pōpeya tenia de color de ambar los cabellos: y el empador Nero estaua enamorado dellos: todas las damas d̃ roma y de ytalía trabajauã mucho: no solo de enruuiar los cabellos: mas aun d̃ traer de aquel color: los vestidos: de manera que hombres y mugeres teniã los collares de ambar: las medallas de ambar: los anillos de ambar: y los joyeles de ambar: porque siempre fue y siempre sera q̃ las cosas a que los principes son inclinados aquellas mas que otras aman y si guen los pueblos. Antes que el emperador nero hiziesse esta litiãdad en roma la piedra ambar era en muy poco precio tenida: y despues que fue a nero aq̃lla color: tan accepta: no auia en roma piedra preciosa tan estimada: y lo que mas es que en ningunã cosa de oro ni de seda tanto como en ello se ganaua: y a d̃ tierras estrãñas no trãyan los mercaderes otra tan principal mercaderia: y desta vanidad yo no me marauillo: porque los hijos deste siglo mas trabajan por imitar vna vanidad agena: que no por cumplir con su necesidad propia. Viendo al proposito serenissimo principe: por este exemplo q̃ he dicho: para conjeturar lo que quiero dezir: y es q̃ si esta mi escriptura fuere a vuestra magestad accepta: soy cierto que a ningũo sera enojosa: y si alguno q̃siere poner en ella la lengua: no osara en pẽsarq̃ esta a vuestra serenidad ofrecida: porque las cosas que los principes toman debaxo de su amparo: tenemos obligacion a defenderlas: mas no tenemos licencia de retraerlas. Atreuo me a dezir que dado caso que no sea profunda en lo que dize: y no sea muy eloquente en el modo como lo dize lo que dize mi escriptura: que toda via saque mas prouecho vuestra magestad en leerla: que no saco nero de su ami

Prologo general

ga Pompeya porq̃ al fin con el estudiar y leer en buenos libros se toman los hōbres sabios: y con tra-
tar y cōuersar con personas viciosas se tornā los hombres viciosos. No soy señor tan soberbio ni va-
no que quiera yo que vuestra magestad de tanto color y fauor a mi doctrina para que sea tan tenida
en España como fue el ambar en roma: mas lo que yo pido y suplico es: que el tiempo que nero el em-
perador gastaua en cantar y contar los cabellos de su amiga: aquel gaste vuestra magestad en oyr y
remediar los agravios de su republica: porque el generoso y cuydadoso principela menor parte del
dia ha de emplear en las recreaciones de su persona. Despues que aya dado audiencia a los de su con-
sejo: a los embaradores: a los grandes señores y perlados: a los ricos: y a los pobres: a los naturales: y
estrangeros: y se retruxere a su retraymiento: allí querria yo que vuestra magestad leyese en este li-
bro o en otro mejor que este: porque en las camaras de los principes muchas vezes los priuados ga-
stā mucho tiempo en hablar y porfiar cosas de poco prouecho: el qual tiempo seria mejor emplearle
en leer en vn libro. En todos los negocios q̃ tratamos: y en todos los libros q̃ componemos: mucho
y muy mucho haze al caso ser el hombre bien fortunado: porq̃ ala verdad do la fortuna es contraria
muy poco aprouecha la diligencia. Ya que la fortuna me fuesse contraria: en que esta obra no fuesse
a vuestra magestad accepta: sin comparacion me seria mas pena y afrẽta dezir me que le era muy acep-
ta para leer: y por otra parte no quisiessse de sus auisos se aprouechar: porque no ha sido mi intencion
serenissimo principe componer este libro para que passays tiempo: sino pa que aprouechays el tiēpo.



Ello gelio en el tercero libro. capitulo. xij. dize: que el diuino Platō entre los otros dis-
cipulos que tuuo: fue vno el grā philosopho Demostenes: el q̃l fue muy estimado de los
griegos y muy deseado de los romanos: porque era en su vida muy aspero: y en su len-
gua y doctrina satirico. Si Demostenes viniera en los tiempos de Phalaris el tyranos:
quando estaua grecia poblada de tyranos: y no viniera en tiempo de Platon quando
estaua llena de philosophos: no menos Demostenes fuera lumbrē de Asia: que el gran
Liceron fue luz de toda Europa. Gran parte es de fortuna venir vn hombre notable en vna edad o
venir en otra: quiero d̃zir que si vn cauallero esforçado viene en tiempo de vn principe animoso y va-
leroso: sera por cierto el tal estimado: y en cosas de gran importancia puesto: mas si viene en tiempo
de otro principe que no sea sino pusilanime y cobdicioso: en mas terna a vno que le crezca su renta:
que no al cauallero que le vence su batalla. Lo semejante acontece a los hombres sabios: y a los hom-
bres virtuosos: los quales si vienen en tiempos de principes virtuosos y doctos son estimados y hō-
rados: mas si concurren en tiempos de principes viciosos y vanos: muy poca cuenta se haze dellos:
porque costumbre es ya muy antigua entre los hijos de vanidad que no honran al que es en la repu-
blica mas prouechoso: sino al que es al p̃cipe mas accepto. El fin porque se dize esto es: porque estos
dos tan famosos philosophos fueron en Grecia contemporaneos: y por lo mucho en que el diuino
Platon fue tenido: hizo q̃ al philosopho Demostenes no tuuiesen en tanto: porque la sobrada fama
de solo vno escurece el nombre de muchos en el pueblo. Aun q̃ era Demostenes tal qual hemos di-
cho: es a saber: de fecunda memoria: de diuino ingenio: de estremada vida: de sano consejo: en fama
muy nombrado: en edad muy anciano: y ē philosophia varon muy doctissimo: no por esso dexaua de
entrar cada dia ala academia a oyr de Platō moral philosophia. El que esto oyere o leyere no se deue
marauillar: sino dello se aprouechar: es a saber que vn philosopho de p̃dia de otro philosopho que
vn sabio se dexaua doctrinar de otro sabio: porque es de tal calidad la sciencia: que quanto mas vno
sabe: cada dia le crece el apetito de mas saber. Todas las cosas desta vida despues de gustadas y pos-
seydas: empalagan: hartan y cansan: sino es la verdadera sciencia: la qual ni harta: ni empalaga: ni
cansa: y si por caso parece que alguna vez fatiga: seran los ojos que se cansan de leer: mas no el esp̃i-
tu de lo sentir y gustar. Muchos señores y familiares amigos me dizen y riñen: que como es possible
que aya d̃ viuir con tanto estudiar: a los quales yo respondo: que como es possible que ellos puedan
viuir con tanto holgar: porque considerados los sobrefaltos de la carne: los peligros del mundo: las
tentaciones del demonio: las assechanças de los enemigos: las importunidades de los amigos: que
coraçon podra sufrir tantos y tan continuos trabajos: sino es leyendo y consolandose cō los libros.
Aya or compassion se ha de tener a vn hombre simple: que no a vn hombre pobre: porque no ay tan
alto genero de pobreza: como es faltar le a vn hombre prudencia para se gouernar. Prosiguiendo
pues nuestro proposito: fue el caso que yendo vn dia Demostenes ala academia de Platon: vio en
la plaça de Athenas vn gran concurso de gente: que estauan oyendo a vn philosopho: el qual de
nuevo auia alli venido: y no sin misterio se dize que estauan oyendole gran concurso d̃ gente: porque
naturalmente todas las cosas nuevas siempre es amigo el vulgo de oyr las. Pregunto Demostenes
que quien era aquel philosopho empos del qual se yua todo el pueblo: y como le dixessen q̃ era Zali-
strato el philosopho: varon que en el modo del dezir era dulcissimo: acorzo de pararse: y a verle: oy r =

Prologo general

le: cō fin si era verdad o vanidad lo q̄ d̄l d̄ya el pueblo: porq̄ acōtece muchas vezes: q̄ ay d̄los pueblos vnos hōbres muy famosos: y esto les viene mas por el fauor q̄ procurarō: q̄ no por las letras q̄ apren-
dierō. Esta es la diferēcia que auia entre el diuino Platon y el philosopho Calistrato: en que Platon
era muy docto: y Calistrato era muy eloquente: y de aqui vino que en la vida imitauan a Platon:
mas en la doctrina seguíā a Calistrato: porque muchos hombres ay assaz dotos: los quales sabē muy
profundas doctrinas: mas ninguna gracia tienen en enseñarlas. De sola vna vez que oyo Demoste-
nes a Calistrato: tomo tanto amor con su doctrina: que nunca oyo mas a Platon: ni entro en su aca-
demia: dela qual nouedad se marauillārō muchos sabios de Grecia: y esto no mas de por ver q̄ fue-
se tan poderosa la lēgua de vno: que pudiesse silencio a las doctrinas de todos. Sin que aplique este
exemplo: ya vuestra magestad me terna entēdido: que ha sido mi fin de recontarle: mas con todo esto
digo que tiene vuestra celsitud tan corregidos libros en su camara: y tiene varones tan doctos en su
casa: que no immerito ternan la auctoridad que tenia Platon en su academia: y en tal caso no me
pesaria que aconteciesse a vuestra magestad con este libro: lo que acontecio a Demostenes con Cali-
strato. No quiera dios que sea mi fin dezir esto para persuadir a vuestra magestad que dexede ha-
blar con hombres sabios: y para que dexede leer en otros libros: que esto seria dexar a Platon que
era diuino: y seguir a Calistrato que era mas humano: sino q̄ de quando en quando tome por estilo
de leer en este libro vn poco: y podra ser que halle en el algun saludable auiso: el qual le aprouechara
en algun tiempo: porque los buenos y curiosos principes han de tener siempre en la memoria las co-
sas buenas que leyeren: y han de raer dela memoria las injurias q̄ les hizierē. No sin causa digo: que
el q̄ leyere esta mi escriptura hallara en ella algū auiso: porq̄ todo lo q̄ se escriuió: se escriuió muy sobre
auiso: y fue esto hecho con tanta diligencia: en que tā mirada y tā corregida era cada palabra y senten-
cia: como si de aquella sola dependiera toda la escriptura: porq̄ este es el mayor trabajo que sienten
los hombres doctos en el escreuir: de pensar que si fueren muchos los que emplearen los ojos en sus
doctrinas para las leer: seran muchos mas los que poman en ellas las lenguas para las dañar. He te-
nido fin de poblar esta mi escriptura: como el que planta de nueuo vna huerta generosa: do pone ro-
sas que huelan las narizes: do ay verduras en que se ceuen los ojos: y do ay fructas que cojan las ma-
nos: mas al fin fin: como soy hombre: y escriua para hombres: como hombre podre auer errado y acer-
tado: porque no ay oy en el mundo pintura tan perfecta: que no p̄suma otro pintor: mejorarla. Los
q̄ curiosamente se ocuparē en leer esta obra: hallaran en ella consejos muy prouechosos: ley es muy vi-
uas: razones muy buenas: dichos muy notables: sentencias muy p̄fundas: y hazañas muy estrema-
das y historias muy antiguas: porq̄ hablando la verdad: yo tuue respecto q̄ la doctrina fuese anti-
gua: y el estilo fuese nueuo. No porque vuestra magestad sea el mayor rey de todos los reyes y rey-
nos: y o sea el menor de todos sus criados no se deue despreciar emplear los ojos en este libro: ni se
deue descuydar dello q̄ bien le pareciere poner lo en efecto: porq̄ siendo buena y bien corregida la le-
tra: no deue ser menospreciada: ni porque sea cō mala peñola escripta. Dize digo y dire: q̄ los princi-
pes y grandes señores quanto son mas valerosos: quāto son mas ricos: y quāto son mas animosos:
tanto tienen mayor necesidad de tener cabe si buenos consejeros cō quiē hablē: y muy buenos libros
en que leā: y esto deuen hazer en los tiempos prospos y aduersos: pa que con t̄po sean sus negocios
cōsultados y remediados porq̄ de otra manera aura t̄po de arrepetirse: y no aura lugar d̄ remediarle.



Vino y Marco Varro: y Estrabo y Achachobio: historiadores que fuerō no menos gra-
ues que verdaderos: traen entre si mucha contienda sobre saber y aueriguar: que cosas
en la Republica fueron mas antiguas: y en que tiempo fuerō por todos aceptadas. Se-
neca en vna epistola que escriue a Lucillo: loa y nunca acaba de loar la republica de los
rodos: en la qual con muy grādissima dificultad se ofrecian todos en comun de guardar
vna cosa: mas despues que la acceptauā inuolablemente la cōseruauā y guardauā. El di-
uino Platon. en el. vi. lib. de sus leyes ordeno y mando: que si algun ciudadano inuentasse alguna co-
sa nueva: la qual jamas vniessa fido vista ni oyda: que el tal inuētor primero la experimētasse por es-
pacio d̄ diez años en su casa antes que se introduxesse en la republica: porque si la inuencion fuese bue-
na el llenasse el prouecho: y si fuese mala sobre el y no sobre otro cayesse el dafio. Plutarco en su apo-
themata dize: q̄ Ligurgo so graues penas prohibio: que ninguno de los d̄ su republica fuese ofado
de peregrinar a tierras estrañas: ni tā poco fuese ofado de acoger a los peregrinos en sus casas pro-
prias: y el fin de hazer esta ley fue porque los peregrinos no fruxessen a sus casas cosas peregrinas: y
ellos andando por tierras estrañas no deprendiessen costumbres nuevas. Es ya tanta la presuncion
de los hombres: y tan poca la consideracion d̄los pueblos: que todo lo que vno quiere dezir dize: to-
do lo que quiere inuentar inuenta: todo lo que quiere escriuir escriue: y no es nada hazerlo: sino que

Prologo general

no ay vno que le vaya ala mano: porque el vulgo es en este caso tã liuiano: que con tal que cada día vea cosa nueva: poco se le da que sea en prouecho o en daño de la republica. Cienrase oy vn hombre vano z liuiano ayvn pueblo: el qual hõbre jamas fue visto ni oydo: si el tal es vn poco agudo y astuto: pregunto que es lo que querra dezir que no diga: Que es lo que querra inuentar que no inuente: Que es lo que querra proponer que no proponga: Que es lo que querra persuadir que no le crean: Cosa por cierto es marauillosa: z aun no poco escandalosa: que baste vno para trastornar el seso a todos: y no basten todos de reprimir la liuiandad de vno. Cosas nuevas z inusitadas ni los pueblos las auian de admitir: ni los Principes consentir: porq̃ no menos ha de ser examinada vna nouedad antes que se introduzga en la republica: que se examina vn graue escrupulo de conciencia. Rufino en el segundo libro d su apologia: reprehende mucho a los egyptios: porque fueron amigos de cosas ingeniosas: z arguye mucho a los griegos: porque fueron muy curiosos en dezir palabras cõ puestas: y por contrario loa mucho a los Romanos: los quales fueron muy incredulos en creer lo que los griegos dezian: z fueron muy graues en aceptar lo que los egyptios inuentauã. Razon tiene este auctor de loar a los vnos y condenar a los otros: porque de iuyzio vano y de coraçon liuiano procede creer vno todo lo que oye: y hazer todo lo que ve. Ceniendo pues al proposito: dize marco varro: que cinco cosas fueron muy graues de introducir en el mundo: ninguna delas quales despues que en comun fueron aceptadas: jamas dexaron perder ni olvidar ninguna dellas: porque assi como las cosas que con liuiandad se aceptan: con facilidad se dexan: assi las cosas que con grauedad se aceptan: con mucha sollicitud se guardan.

¶ La primera cosa que comunmente por todos los del mundo se acepto: fue viuir todos los hombres juntos: es a saber: que fizesen lugares z ciudades y republicas: porque segun dize platon: los primeros animales que inuentaron republicas fueron las hormigas: las quales segun vemos por experiencia: viuen juntas: trabajan juntas: andan juntas: y para el inuierno hazen la prouision juntas: y lo que mas es: que ninguna dellas aplica para si cosa propia: sino que todo les es comun en su republica. Cosa monstruosa es ver la republica delas hormigas ver como alimplan sus Luevas: ver como entugan el grano de que esta mojado: ver como viuen de su trabajo proprio: ver como no hazen mal vnas a otras: ver como gozan vnas del trabajo delas otras: y lo que para mayor confusion nuestra es: que si a mano viene viuen cinquenta mil hormigas en vna pequena cueua: y no se compadescen solos dos hombres dentro de vna republica. ¶ Pluguiesse a dios nuestro señor que fuesse tã grande la prudencia de los hombres para se saluar: quanta es la prouidencia de las hormigas para viuir. Como el mundo fue mas creciendo: y los ingenios se fueron mas auuando: leuantaronse tyranos que opremian a los pobres: ladrones que robauan a los ricos: bulliciosos que desassossegauã a los quietos: homicidas que matauã a los pacificos: y ociosos que comian de sudores ajenos: lo q̃l visto por los que eran virtuosos: acordarõ de juntarse en vno z viuir todos juntos: porque desta manera podian conseruarse los buenos: y resistir a los que quisesen ser malos. Cõforme a esto que hemos dicho dezia macrobio en el segundo libro de somno scipionis: que la mucha cobdicia: y la grande auaricia fueron ocasion que los hombres inuentassen entre si republica. ¶ Plinio en el. vii. lib. cap. lii. dize que los primeros que hizieron poblaciones pequenas fueron los de athenas: y los primeros que hedificaron ciudades grandes fueron los de Egipto.

¶ La segunda cosa que comunmente por todos los del mundo se acepto fuerõ las letras q̃ leemos: y de que en el escreuir nos aprouechamos. Segun dize marco varro: los egyptios dizen y se alaban: que ellos las inuentaron: y por contrario los asirios afirman z juran que entre ellos primero que en tre otros parecieron. ¶ Plinio en el. vii. lib. dize que en los primeros siglos no tuuo el. a. b. c. mas de xvi. letras: y q̃ el grã palamedes estãdo cercado troya aadió otras q̃tro. Aristotiles dize: q̃ luego en el p̃ncipo se hallarõ las. xviii. letras: y q̃ despues palamedes aadió no mas de dos: que fueron por todas veynte: y q̃ el philosopho Epipharno aadió otras dos que fuerõ veynte y dos. Ahuy poco ya que ay an hallado las letras los egyptios: o que pareciesen entre los asirios: mas digo z afirmo que fue cosa muy necessaria para la republica: z aun para el aumento dela naturaleza humana: porque si carecieramos de letras: y escripturas ni de los tiempos passados pudieramos saber: ni a los que vernan empos de nosotros pudieramos auisar ¶ Plutarco. lib. ii. de laudibus antiquorum: z Plinio en el. vii. libro en el capitulo. lvi. loan mucho a Pirodaa: porque inuento a sacar fuego del peder: na: loan mucho a Pretheo: porque inuento el arnes: loan mucho a Panthasilea porque inuento la bacha: loan mucho a Scitheo: porque inuento el arco z la saeta: loan mucho a Pheniceo: porque inuento la ballesta z la honda: loan mucho a los lacedemones porque inuentaron el capacet: z la lanza y la espada: loan mucho a los de thesalia: porque inuentaron a pelear a cavallo: loan mucho

* v

Prologo general

alos afros: porque hallaron el arte de pelear por mar: mas yo loo y nunca acabare de loar: no a los que hallaron armas para emprender guerra: sino a los que buscaron letras para deprender sciencia. Quanta diferencia vaya de mojar la peñola en la tinta: a tefir la lança en la sangre: y de estar rodeado de libros: o estar cargado de armas: de estudiar como cada vno ha de viuir: o andar a saltar en la guerra para a su proximo matar: no ay ninguno de tan vano suyzor: que no loe mas los exercicios de la sciencia: que no los bullicios de la guerra: porque al fin al fin: el que deprende cosas de guerras no deprende sino como a los otros ha de matar: y el que deprende sciencia: no deprende sino como el y los otros han de viuir.

¶ La tercera cosa que comunmente por todos los del mundo en conformidad de todos se accepto fueron las leyes: porque dado caso que y a los hombres vinian en comun juntos: no querian subiectar se vnos a otros: y por esta causa nascia entre ellos no pocos enojos y escandalos: porque segun dezia platon: no ay mayor indicio de perderse vna republica que quando se leuantan muchas cabeças en ella. Plinio li. vii. cap. lvi. dize que vna reynallamada ceres fue la primera que en el mundo en seño a sembrar los câpos: y a moler en los molinos: y amassar y cozer en los hornos: y la primera que enseño a viuir de baxo de leyes a los pueblos: y por todas estas cosas llamaron la diosa los antiguos: Desde aquellos tiempos acajamas hemos visto: ni oydo: ni leydo de algun reyno: ni de alguna nacion por estraña ni por barbara que fuesse que no tuuiesen leyes con que se fauoreciesen los buenos: y no tuuiesen en ellas señaladas penas para castigar a los malos: aun que ala verdad yo mas querria: y aun por mas seguro lo ternia: que amassen los hombres la razon: que no que temiessen ala ley. Los que dexan de hazer malas obras no por mas de por no caer en las penas que por ellos estan señaladas: digo de los tales: que si los hombres aprouen lo que hazen: condena dios lo que dessean. Seneca en vna epistola que escribe a lucillo su amigo dize estas palabras. Escribe me lucillo que los de essa ysla de sicilia han lleuado mucho trigo a espanya: y aña a africa: la qual saca esta prohibida por vna ley romana: y que han incurrido en muy gran pena. Como por ser virtuoso me puedes enseñar a bien obrar: assi yo por ser viejo te puedo enseñar a bien hablar: y es el caso: que entre los hombres sabios y virtuosos no se sufre dezir: esto dispone la ley: sino dezir: esto mandareys conforme a razon: porque la corona del bueno es la razon: y el verdugo del malo es la ley.

¶ La quarta cosa que comunmente en el mundo se accepto por todos fueron los barberos: y no lo to me nadie esto a burla: que si lee a plinio en el capitulo. lix. del. vii. hallara por verdad que .cccc. y. liii. años estunieron los romanos en roma: ninguno de los quales jamas se rayo la cabeza: ni se hizo la barba. Aharco varro dize que publico ticino fue el primero que desde sicilia truxo barberos a roma: y sobre si serian admitidos: o sobre que no fuesen admitidos vno grandes contrariedades entre los romanos: porque dezian ellos que les parecia cosa temeraria fiarse la vida de la corteza de vn hombre. Dionisio siracusano jamas fio su barba de ningun barbero: sino que sus hijas quando eran muy pequeñas le cortaban con vnas tijeras las barbas: mas despues que las moças fueron crecidas no fiava dellas la barba: sino que el mismo dionisio se quemaua los pelos con vnos carboncitos encendidos. Preguntado este dionisio porque no fiava de algun barbero su barba: respondio. Porque yo soy cierto que le daran al barbero mas porque me quite la vida: que no le dare yo porque me raya la barba. Plinio en el. vii. lib. dize que el gran scipion africano y el emperador augusto fueron los primeros que se afeytaron en roma: y pienso que fue el fin de dezir esto plinio: para engrâdecera que los dos principes: los quales uiuieron menester tanto animo para dexar llegar las navajas ala garganta: como para pelear el vno con anibal en africa: y el otro con sexto pompeyo en sitalia.

¶ La quinta cosa que comunmente en el mundo se accepto fueron los relores: de los quales carecieron muchos tiempos los romanos: porque segun dize Plinio y Aharco varro: quinientos y nouenta y cinco años estunieron en roma sin ellos. Los curiosos historiadores tres maneras ponen de relores que tuuieron los antiguos: es a saber reloj de horas: reloj del Sol: y reloj de agua. El reloj del Sol inuento Anaximenides mileto: discipulo que fue del gran animandro: el reloj de agua inuento scipion nascia: y el reloj de horas inuento vn discipulo de Thales el philosopho. De todas las antigüedades que se truxeron a roma ninguna a los romanos les fue tan grata como fueron los relores: con los quales median por horas al dia: porque de antes: ni sabian dezir alas siete nos levantaremos: ala diez comeremos: alas doze nos veremos: ala vna nos partiremos: alas tres negociaremos: sino solamente dezian despues que saliere el sol haremos esto: y antes que se ponga haremos esto otro. La ocasion de contar estas cinco antigüedades en este preambulo: no ha sido sino por dar cuenta que fue mi fin de llamar reloj de principes a este mi libro: porque siendo como es la denominación del libro tan nueua razon seria que la doctrina fuesse muy estimada. No quiera dios que ose yo dezir

Prologo sobre la obra

que han estado en España tanto tiempo sin relojes de doctrina: quanto estuuieron en roma sin relo-
res del sol y de agua: porque en España siempre vuo varones muy doctos en la sciencia: y hombres
muy estremados para la guerra. Con mucha raxon: y con gran ocasion son de loar los principes de
España: los caualleros de España: los pueblos de España: los ingenios de España: los coraçones
de España: los ayres de España: las aguas de España: y la fertilidad de España: mas junto con
esto maldigo y reniego de muchos vulgares libros que ay en España: los quales como ynos re-
lores quebrados merecian echarse enel fuego para ser otra vez hundidos. No sin causa digo que
muchos libros merecian ser rotos o quemados: porque ya tan sin verguença: y tan sin conciencia se
componen oy libros de amores del mundo: como si enseñassen a menospreciar el mundo. Compas-
sion es de ver los días y las noches que cōsumen muchos en leer libros vanos: es a saber: a amadis:
a primaleon: a duarte: a lucenda: a calirro: con la doctrina delos quales osare dezir: que no pasan
tiempo: sino que pierden el tiempo: porque alli no deprenden como se han de apartar delos vicios:
sino que pūmoz ternan para ser mas viciosos. Este reloj de principes no es de arena: ni es de sol: ni
es de horas: ni es de agua: sino es reloj de vida: porque los otros relores sirven para saber que hora
es de noche: y que hora es de día: mas este nos enseña como nos hemos de ocupar cada hora: y co-
mo hemos de ordenar la vida. El fin de tener relores es por ordenar las republicas: mas este reloj
de principes enseña nos a mejorar las vidas: porque muy poco aprouecha que esten muy concerta-
dos los relores: y que anden en bandos y dissensiones los vezinos.

**Comiença el prologo enel q̄l el auctor habla par-
ticularmente del libro que traduxo llamado Abarco aurelio. dirigido ala. S. L. L. A. B.**



A mayor vanidad que hallo entre los hijos de vanidad es: que no contentos de ser va-
nos en la vida: procuran que ay a memoria de sus vanidades despues dela muerte: por
que parece alos hombres vanos y livianos q̄ en la vida siruieron al mundo con obras:
desde la sepultura le orezcan a mas no poder sus voluntades. Muchos delos del mun-
do estan tan encarnicados enel mundo que si el los dera a ellos de hecho: no dexā ellos
a el conel desseo: porque yo jure que juren los tales: que si el mundo pudiesse perpe-
tuarles la vida: ellos le harian voto de permanecer para siempre en su locura. Quantos vanos ay
en esta vida vanos los quales ni se acuerdan de dios para le seruir: ni dela gloria para le obedecer:
ni delos pobres para los remediar: ni dela vida para la emendar: ni dela conciencia para la limpiar:
sino que como ynos animales brutos se van empos de sus bestiales apetitos. El bruto animal eno-
ja si le enoja de cāsa si se cansa duermes si lo ha gana: y come si tiene necesidad: bene si ha sed: y si no le
constrinien no trabaja: ni se da nada por la republica: porque ni sabe seguir la raxon: ni resistir ala sen-
sualidad. Si todas las vezes que el hombre ha gana de comer come: y si le enojan se vengay: si es en-
tado adulteray: si ha sed beue: y si se toma sueño duerme: tal tal mejor lo podemos llamar animal cria-
do en la montañ: que no hombre nacido en la republica: porque solo aquel con verdad se puede pre-
ciar de ser hombre: que se va ala mano en las cosas de hombre. Dexeamos alos hombres vanos quan-
do son viuos: y entremos en cuenta con ellos despues de muertos: alos quales osaremos dezir: que
quando andan enel mundo: sguen el mundo: y viuen enel mundo: no es de marauillar que se les ape-
gue algo del mundo: mas despues que ya se les acabo su infelice y desaprouechada vida: porque quie-
ren oler ala variedad del mundo en la sepultura. Arenta y verguença es para entre hombres vergon-
çosos y coraçones generosos: que vean todos el fin de nuestra vida: y ninguno jamas vea el fin de
nra locura. No vemos ni oyamos ni leemos otra cosa mas comū: sino q̄ los hōbres que son mas inuti-
les en la republica de mas dañada y reprobada vida: aquellos presumen de mas honra quando vi-
uen: y de dexar mayor memoria de si quando mueren. Que y qual vanidad puede ser enel mundo:
que querer tener cuenta con el mundo: el qual no tiene cuenta con nadie: y dexar de tener cuenta con
dios: el qual tiene cuenta con todos. Que y qual desatino puede caer en vn hombre: el qual por me-
jorar su hacienda empeora cada día su anima. Antigua pestilencia es ya en la naturaleza humana: que
muchos o los mas delos hombres dexā muy atras la emienda de su vida: por poner adelante las co-
sas de su hōra. Suetonio tranq̄llo enel primero libro delos cesares dize: q̄ julio cesar estādo en la vi-
ria de hispania: en la ciudad de gades q̄ agora se llama caliz: vio enel tēplo esculpidos los triunpos de
alexandro magno: lo q̄l por el visto dio delo intimo del coraçō vn grā suspiro: y preguntado porq̄ lo
piraua: respondio. Triste de mi q̄ en los treynta años de edad que yo tengo agora: ya tenia Alexan-

Prologo sobre la obra

dro so juzgada toda la tierra: y estava descansando en Babilonia: mas yo siendo como soy romano: ni he hecho cosa porque merezca gloria en la vida: ni dexe fama despues de mi muerte. Dion griego en el.ij. libro de audacia dize: que el noble Drusio germanico tenia en costumbre de ir a visitar los sepulcros de todos los varones famosos: que estauan enterrados en Italia: y esto hacia el todas las vezes que se auia de partir para la guerra: y preguntado porque lo fazia: respondio. Elisto las sepulturas de Scipion: y de otros semejantes muertos: delante los quales temblaua toda la tierra quando eran viuos: porque mirando su felice fortuna: cobro esfuerço y osadia. E dixo mas. Gran animo pone a herir en los enemigos acordarse el hombre que ha de dexar de si memoria en los siglos aduenideros. Licron dize en su rethorica: y aun Plinio haze dello menciõ en vna epistola que vino den de Thebas de egypto vn cauallero a roma: no por mas de por ver si era verdad las grandes cosas que se dezian de roma: y preguntado por Abecenas que era lo que sentia de los romanos: y que le parecia de Roma respondio. Ahas me contenta la memoria que oyo de los passados: que no la gloria que tienen los presentes: y la razon desto es: que vnos por passar a los viuos: y otros por yqualar con los muertos. No poco se alegraron los romanos en oyr de boca de vn estrangero tal palabra: con la qual a los passados lo auia y a los presentes engrandecia. Toda aquella gentilidad antigua como no tenian infierno: ni esperauan para yso: sacauan dela flaqueza fuerças: dela couardia coraçon: del temor: esfuerço: del peligro animo: de los enemigos amigos: dela pobreza paciencia: dela malicia esperiencia: finalmente digo: que su mismo querer negauan: y el parecer de otros seguian: solo por dexar alguna memoria con los muertos: y tener vn poco de honra con los viuos. Quantos y quantos son los que se cometen a los baybenes dela fortuna: no mas de por dexar de si alguna notable memoria. Traygamos ala memoria algun exemplo y veran ser verdad lo que digo. Quien hizo al rey Ninus tantas guerras. Ala reyna Semiramis hazer tantos edificios. A Ulises el Griego navegar tantas mares. A Alexandro magno peragrar tantas tierras. A Hercules el Thebano poner de pulso sus columnas. A Cayo cesar el romano dar cinquenta y dos aplazadas batallas. A Liro rey de persia conquistar alas dos Asias. A Hanibal carthaginense hazer tan cruda guerra a roma. A Pirro rey de los epirotas decender en Italia. A Athila rey de los hunnos a tomarse con toda Europa. Por cierto que no emprendieron ellos tan arduas cosas solo por el dezir de los que entonces eran: sino porque dixessemos lo que dezimos los que agora somos. Siendo como somos hombres y hijos de hombres: no poco es de marauillar: ver que va de vn hombre a otro: y de vn coraçon a otro: porque no venimos otra cosa cada dia: si no que si ay diez Esforçados que buscan ocasiones para hallar la muerte: ay diez mill couardes que no buscan sino regalos para alargar la vida. Tengan se por dicho los Ambiciosos de honra: que el hombre que tuuiere en mucho su fama: el tal ha de tener en poco su vida: y el que por el contrario tuuiere en mucho su vida: de este ternemos en poco su fama. Los Siros: los Asirios: los Babilonios: los Griegos: los Abacedonios: los Rodos: los Thebanos: los Romanos: los Carthaginenses: los Germanos: los hunnos: y los hispanos: si los varones heroes que se señalaron entre todos estos sino hundieran sus vidas en el crisol de los peligros: no sacaran tan inmortal memoria para los siglos aduenideros. Sexto cheronense en el libro. iij. de gestis romanorum dize: que el famoso capitan Marco marcello: el que fue el primero que vio las espaldas de Hanibal en el campo: preguntado por vno que porque era tan denodado en romper las batallas: y porque era tan atreuido en dar los combates: respondiole el. Amigo yo soy romano y capitan de roma: y conuiene a mi poner cada dia en peligro la vida: porque desta manera se perpetua para siempre la fama. Tornado otra vez a preguntar: porque con tanta ferocidad heria en los enemigos: y despues con tanta clemencia lloraua con los vencidos: respondio. El capitan que es capitan romano: y no se precia de tyrano: con las manos ha de derramar sangre de sus enemigos: y juntamente ha de derramar lagrimas de sus propios ojos: porq̃ mas se ha de preciar dela clemencia: que no loarse dela victoria. E dixo mas Marco marcello. Quando el capitan Romano estuviere en el campo mire a los contrarios como a enemigos con esperanza que los puede vencer: mas despues de vencidos acuerdese que son hombres: y puede el ser vencido: porque en ninguna cosa se muestra tan comun la fortuna: como es en las cosas dela guerra. Fueron por cierto estas palabras dignas de tal varon. A buen seguro osaremos dezir: que todos los que esto oyeren y leyeren loaran las palabras q̃ este romano dixo mas muy pocos seran los que imitaran las obras que hizo: porque para loar lo bueno ay muchos: mas para seguirlo ay muy pocos. Los hombres que tienen los coraçones muy inquietos: y tienen los coraçones muy alterados: quando tuuieren embidia de los antiguos que alcançaron grandes triumphos: acuerdense que peligros y trabajos passaron antes que se viesse en ellos: por

Prologo sobre la obra

que jamas ningū capitā triūpho ē roma: sin que mil vezes primero no arriscasse la vida. Pienso q̄ no me engañó en esto q̄ quiero dezir: y es: q̄ la cañada de la fama todos la dessean gustar: mas el peligro del hueſso ningū lo q̄rero. Si cō solo los dñeos se vuisse de cōprar la hōra: digo z afirmo q̄ mayores los tiene vn pobre page deſte tiēpo: q̄ no los tuuo el grā Scipion romano: porq̄ no ay oy hombre en el mūdo: q̄ por pobre q̄ sea de hacienda: no sea muy desſeoso de honra. Que cosa es ver a muchos caualleros mancebos viciosos y vagamundos: los q̄les como oyen que es dada vna famosa batalla: y q̄ otros de su edad y profession hizierō marauijas en ella: luego les toma dellos embidia: luego se les enciende la colera: luego truēca por armas la ropa: luego les toma gana d̄ yr ala guerra: luego hazen exercicios de caualleria: finalmēte cō aq̄l impetu iuuenil al rey importunā por licēcia para se yr: y entre los parietes cohechā dineros pa gastar. Despues q̄ son salidos de sus tierras: y se hallan en tierras estrañas: como hā en el cāpo malas noches y peores días: hora tocā al arma: hora les mandā ser cētinelas: quando tienen q̄ comer no tienen do se alojar: quando viene vna paga ya esta ella z aun otra comida: cō estos y cō otros semejantes trabajos desmayā los pobres mancebos: mayormente acordādose d̄ las salas regadas do seſteauā en verano: y de las chimineas abrigadas do jugauan en invierno: porq̄ la memoria d̄ los plazer es paſados mucho aumenta d̄ los trabajos presentes. No obstante lo q̄ primero les dixerō sus parietes: y lo que alla les dizen sus amigos: determinā de detar la guerra y boluerse cada vno a su casa: por manera que si pidierō vna vez licencia para se yr: embian la a pedir diez vezes para se tomar: y lo que es peor de todo: que fuerō cargados de dineros y bueluen cargados de vicios. Es mi fin de dezir todo esto: para que vean los hombres cuerdos y esſorçados: que manera tienē de ganar hōra los vanos z liuianos: la q̄l no se gana ojeando vñtanas: sino guardādo frōteras: no jugādo por los tableros: sino peleādo por los cāpos: no entrado en ſeda: sino cargado de armas: no ruando cō mulas polidas: sino descubriēdo las peligrosas celadas: no durmiēdo hasta medio día: sino trāsnochando hasta la mañana: no alabandose de mas galan: mas preciando se d̄ mas esſorçado: no banquetēdo cō sus amigos: sino haziēdo entradas en sus enemigos. Ya que todas estas cosas vn cauallero haga: no d̄ro d̄ conocer q̄ es vanidad y locura: mas pues el mūdo puso las cosas d̄ la honra ē este estilo: y q̄rē q̄ se alcāce por este y no por otro camino: deue los caualleros mancebos emplear alli sus fuerças cō animo d̄ hazer grādes hazañas. Porq̄ al fin al fin: q̄ndo la guerra es iusta y se haze por d̄fensio de la patria: mas ebidia se ha de tener al que muere ē poder de enemigos: q̄ no al que viene acompañado de vicios. Brā afreza y verguēza es de los caualleros: los q̄les estādo se ellos ē su casa: oyē loar a los otros q̄ estā en la guerra: porq̄ el cauallero mancebo y aioso no ha de tener por oficio oy: ni cōtar nueuas de otros: sino q̄ otros cuēte las hazañas d̄l. Quātos y q̄ntos ay oy en el mūdo: los q̄les muy inflados de sobornia y no muy ricos de cordura: cō solo blasonar de la fama: se les passa la vida sin fama. No sin causa digo q̄ muchos blasonā d̄ la fama y se les passa la vida sin fama: porq̄ n̄fos antepaſados peleauā en el cāpo cō las lāças: mas los mancebos peleā agora sobre mesa cō las lenguas. Presupuesto q̄ todos los hōbres vanos d̄seā z aſi pcurā d̄xar d̄ su vanidad memoria: tales cosas deue hazer en la vida mediāte las q̄les fama gl̄iosa y no ifamia d̄gōſa se les siga despues d̄ la muerte: porq̄ muchos d̄los paſados d̄xarō d̄ ſi tal memoria: a los q̄les ternemos mas cōpasiō q̄ ebidia. A los q̄ esto oyē o leyē ē p̄gūto: si ternā ebidia a mēbroth el p̄mero tyrano: a ſemiramis q̄ peco cō su ſijo: a athenor q̄ vedio a troya: a medea q̄ mato a sus ſijos: a tarq̄no q̄ forço a lucrecia a bru to q̄ mato a cesar: a ſila q̄ d̄ramotāta ſangre: a cathilina q̄ tyranizo la patria: a iugurta q̄ mato a sus hermanos: a caligula que estupro a sus hermanas: a nero q̄ mato a su madre: a helio gabalo q̄ robo los tēplos a domiciano q̄ no ſabia ſino matar hōbres por mano agēna: y caçar moscas cō su mano propia. Pocos son los que he cōtado: respecto de los q̄ pudiera cōtar: de los q̄les digo z afirmo q̄ yo ſiēdo ellos no se q̄ d̄ſiera: po ellos ſiēdo yo mas pena me diera cobrar la ifamia q̄ cobrarō: que no perder la vida q̄ pdierō. Poco aprouecha q̄ este el rio lleno d̄ peces: y el mōte lleno d̄ caça: si el q̄ va alla no ſa becaçar: ni ſabe peſcar: q̄ero por esta cōparaciō dezir q̄ muy poco aprouecha q̄ pōgā a vn hōbre en grādes cosas: ſino ſabe hōrar y eſtimarſe en ellas: porq̄ pa alcāçar la hōra / es neceſſaria mucha prudēcia: y pa cōſeruarla mucha paciēcia. Lo muy grā tino: cō muy grā cordura deue los hōbres cuerdos cōprender cosas graues y peligrosas: porq̄ les hago ſaber q̄ nūca se gana la hōra ſino do se suele cobrar la ifamia. Cūtiēdo pues al p̄posito ſereniſſimo p̄ncipe: dēde agora juro y adeno: q̄ juraria yſa mageſtad d̄ſear mas fama imortal pa la muerte: q̄ q̄lq̄r repoſo pa esta vida: y d̄ſto no me marauillo porq̄ d̄ las peyas d̄los buēos p̄ncipes ſiēpre ay q̄ cōtar: y d̄los regalos d̄los malos p̄ncipes nūca falta quiē murmurar. Laſo q̄ yſo iperial eſtado ſea mucho: y yſa catholica p̄ſona merezca mas: yo ſeñor os miro cō tales ojos: q̄ ſō tā altos vſos p̄ſamiētos pa cosas altas d̄ſear: y es tā aioso vſo coraçō pa las cōprender: q̄ yſa mageſtad tiene ē poco lo mucho q̄ eredo d̄ sus paſados: respecto d̄lo mucho mas q̄ etiēde d̄ ga

Prologo sobre la obra

nar y dexar a sus erederos. Preguntado vn capitán de julio cesar (segun se cuenta en sus comentarios) porque en inuierno trahia con tantas nieues: y en el verano porque caminaua con tantos calores: respondió. yo quiero hazer lo que es en mi mano: despues hagan los hados lo que es en la suya: porque en mas es de tener el animo con que se da la batalla: que no la dicha de alcançar la victoria: pues lo vno da fortuna: y lo otro guia ventura. Palabras fueron estas como d' capitán romano y de hombre valeroso. El blason que traeyn señores en torno de vuestra diuina: pareceme que dize. Plus vltra: que quiere dezir mas adelante. Por cierto animoso corazón vuestra magestad en su cuerpo vidriado deuria sentir: quando por estas palabras: plus vltra: a todos los passados os obligastes a passar. Pues no quistes señor correr ala pareja con muchos: sino adelataros a passar a todos: es razon que os pongamos delante a muchos principes que hizieron muchas proezas: empos des los quales deueys encaminar vuestras pisadas. Los principes que dessean ser buenos: razon es que sepan que principes fueron buenos: porque no todo lo que los maliciosos condenan es de desechar: ni todo lo que los mundanos alaban es de admitir.



De quantos principes leemos: a los quales tengo yo no poca compassion de ver quantas adulaciones oyeron sus orejas siendo viuos: y ver despues que blasfemias escriuieron dellos despues de muertos. Los principes y grandes señores deuen tener muy gran advertencia: no en lo que veen en su presencia: sino en lo que se haze en su ausencia: no en lo que oyen: sino en lo que no querrian oyr: no en lo que les dicen: sino en lo que les querrian dezir: no en lo que les escriuen quando viuos: sino en lo que dellos escriuiran despues de muertos: no en los que les dicen lisonjas: sino en los que si osassen les dirian las verdades: porque muchas cosas se dexan de dezir no porque falta fidelidad en el vassallo: sino por ser algo sospechoso el señor. El animoso y curioso principe: ni se ha de alterar con las verdades de que le auisan: ni se ha de dexar enganar con las lisonjas que le digan: sino fazer reflexion sobre si: para ver si con la verdad le sirue: o con la mentira le engañan: porque no ay tan gran testigo dela verdad o dela mentira: como es la propia conciencia. He dicho todo esto para que sepa vuestra magestad que no quiero hazeros seruicio como aquello que ni quereys ni deueys ser seruidores a saber: mostrarme en esta escritura lisonjero: porque muy injusto y aun inhonesto seria que adulaciones por oydo d' tan alto principe se osassen entrar: y por boca de mi que predico las palabras diuinas las viesse salir. En se de facer dote hablo: que quiero mas ser menospreciado por dezir verdades: que no ser honrado por dezir lisonjas: porque hablando la verdad: en vuestra celsitud seria gran poquedad oyr las: y en mi poquedad seria gran sacrilegio inuentar las. Prosiguiendo pues el proposito digo: que lo an mucho los historiadores a ligurgo que dio leyes a los lacedemonios: a numa pompilio que hōo los templos: a abarco marcello que llozo por los que fueron del vencidos: a julio cesar que perdono a sus enemigos: a octauio por ser amado de sus pueblos: a alexandre magno por hazer mercedes a todos: a hector el troyano por ser tan animoso en sus guerras: a hercules el thebano por emplear tambien sus fuerzas: a ulixes el griego por auenturarse a tantos peligros: a pirro rey d' los epirotas por inuentar tantos ingenios: a cathulo regulo por sufrir tan crudos tormentos: al emperador thito por ser padre de buerfanos: a trasano por hazer tan grandes edificios: al buen abarco aurelio porque supo mas que todos. yo no digo cesarea magestad que vn principe de los presentes este obligado a cumular en si las hazañas de todos los principes passados: mas tambien oso dezir: que como vn principe seguir a todos en todo le seria imposible: por semeiante no seguir a ninguno en ninguna cosa le seria infamia. No pedimos a los principes que hagan todo lo que pueden: sino que se esfuerzen a hazer algo dello que deuen: y no sin causa digo que hagan algo dello que deuen: porque si los principes se ocupassen en todo lo que son obligados: ningun tiempo les quedaria para ser viciosos. Dize plinio en vna epistola que el gran carbon censorino traya vn anillo en el dedo: entorno del qual traya escriptas estas palabras. Esto amicus vnicus: y inimicus nullius. que quieren dezir: sey amigo de vno y enemigo de ninguno. El que quisiere profundamente considerar estas palabras: hallara debaxo dellas muchas y muy graues sentencias. Aplicando esto pues ami proposito: digo que el principe que quisiere gouernar bien su Republica: quiere conformar a todos en Justicia: quiere tener la vida quieta: quiere alcançar con todos fama: y quiere dexar de si eterna memoria: deue abragarse con las virtudes de vno: y deue carecer de los vicios de todos. Alabo y mucho alabo que tengan los principes animo de ygualar: y sobrepusar a muchos: mas aconsejoles que la mafia y fuerzas no la empleem sino en ymitar a vno: porque muchas vezes acōtece que los hōbres que con su vida piensan passar a muchos: las mas vezes se mueren sin ygualar con ninguno. Por mucho que vn hombre aya hecho: y blafone mas que ha d' hazer al fin al fin: cada vno d' los mortales no tie-

Prologo sobre la obra

ne mas d vn ser: vn qrer: vn poder: vn nacer: vn viuir: z vn morir: por manera q̄ pues no es mas de vno: no deue p̄sumir mas de por vno. De todos los buenos p̄ncipes q̄ arriba puse en el cartel dela justiciā: el postrero q̄ nombre fue a nuestro Abarco aurelio: pa que q̄dasse por m̄tenedor d̄la tela: por q̄ dado caso q̄ de muchos p̄ncipes leemos notables cosas q̄ hizierō: digo q̄ son pa las leer y saber: mas todo lo q̄ dize z hizo Abarco aurelio es digno de saberse: y necessario de imitar. No digo q̄ figamos a este p̄ncipe los ritos gētilicos: sino los actos virtuosos: no nos atēgamos alo q̄ el creya: si no abracemonos cō lo bueno q̄ hazia: porq̄ compados muchos xp̄ianos cō algūos delos paganos: quāto los dexamos reçagados ēlas cosas d̄la fe: t̄to nos passan delante en las obras de virtud. Los dos los notables p̄ncipes en el t̄po antiguo teniā por su muy familiar amigo a algū philosopho: como fue alexādre de aristotiles: el rey dario de plotinio: augusto de pisto: penpero de planto: thito de plinio: adriano d̄ secūdo: traçā de plutarco: ātonino d̄ apolonio: theodosio de claudio: seuero de fabato: finalmēte digo: q̄ teniā los philosophos t̄ta autozidad ē casa d̄los p̄ncipes: q̄ los fijos los reconocia por padres: y los padres los reuerēciauā como a maestros. Viuos erā todos estos sabios quādo ādauā en cōpañia d̄los p̄ncipes: mas el buē marco aurelio: cuya doctrina yo p̄sento a v̄sa magestad no es viuo sino muerto: mas ni por esto due dexar de admitir su escriptura: dado caso q̄ no tēga cabe si a su p̄sona: porq̄ ya puede ser q̄ nos aproueche mas lo q̄ este escriuió cō sus manos: q̄ todo lo que los otros dixerō quādo erā viuos. Segū cuenta Plutarcho: en t̄po del magno alexādre era viuo aristotiles: y era muerto homero: mas p̄gūtemos como creya al vno: y como reuerēciauā al otro: porq̄ por cierto: la doctrina d̄ homero teniēdola ēlas manos se ador media: otras vezes ē desprādo leya en ella: z siēpre en el seno o ēla cabeza la tenia la q̄l puāca no tenia aristotiles: el q̄l no todas las vezes era oydo: z muy menos creydo: de manera q̄ alexandro tuuo a homero por amigo: z a aristotiles por ayo. Otros sabios no fuerō mas d̄ simplicemēte philosophos: mas nro marco aurelio fue philosopho muy sabio z p̄ncipe muy poderoso: y por esta cosa es razō q̄ sea mas creydo q̄ otro porq̄ como p̄ncipe con t̄ra los trabajos: y como philosopho d̄ra los remedios. A este sabio philosopho y noble empador tome v̄sa magestad por ayo en su mocedad: por padre en su gouernaciō: por adalid ē sus guerras: por guiō en sus jornadas por amigo en sus trabajos: por exēplo en sus virtudes: por maestro ē sus ciencias: por blāco ē sus desseos: y por cōpetidor en sus hazañas. La vida deste q̄ fue gētil: y no la vida de otro q̄ fuese xp̄iano d̄se señor: escriuiros: porq̄ quāta gloria tuuo en este mundo este p̄ncipe pagano por ser bueno: t̄ta pena tenia v̄sa magestad en el otro si fuere malo. Tome t̄biē motiuo de escreuir deste empador: marco aurelio: a causa q̄ su naturaleza fue de españa como se toca en el. j. ca. dela p̄sente obra: porq̄ me pedia a mi q̄ teniēdo yo p̄ncipe t̄a excellētissimo a quē loar: y de quē escreuir: natural d̄ mi patria: q̄ no era razon fuesse yo a loar a los p̄ncipes de grecia. El emperador traçano y el empador marco aurelio: y el ep̄ado: theodosio fuerō naturales de españa: d̄ manera q̄ tenemos tres empadores ya muertos: y v̄sa magestad q̄ es el q̄rto: z viuo: y plega al rey d̄l cielo q̄ t̄biē z t̄a largos t̄pos viua el en la religiō xp̄iana: como estos p̄ncipes viuiērō en su feta gētilica. Ved serenissimo p̄ncipe la vida deste p̄ncipe y vereys quā claro fue ē su iuzio: quā recto ē su justiciā: quā recatado ē su vida: quā agradecido a sus amigos: quā sufrido en los trabajos: quā dissimulado cō los enemigos: quā seuero cō los tiranos: quā pacifico cō los pacificos: quā amigo d̄ sabios: quā emulo d̄ simples: quā venturoso en sus guerras: quā amigable ēlas pazes: y sobre todo quā alto ē sus palabras: y quā p̄fundo ē sus sentēcias. Muchas vezes me paro a p̄sar: si la magestad eterna q̄ dio a los p̄ncipes magestad tēporal: si como os hizo mayores q̄ a todos ē todas las grādezas: por ventura si os esento mas q̄ a nosotros d̄las flaquezas y manas: a esto se respōde: q̄ no por cierto. Veo que como soys vnos de los hijos deste siglo: no podeys viuir sino ala manera del siglo. Veo q̄ como andays en el mūdo: no podeys saber sino cosas del mūdo. Veo q̄ viuiēdo ēla carne: no podeys sino estar subjectos alas miserias d̄lla. Veo q̄ por mucho q̄ alargueys la vida: al fin al fin auēys de anochecer ēla sepultura. Veo q̄ v̄so trabajo es immenso: y veo que por vuestras puertas jamas entra descanso. Veo que en inuerno auēys frio: veo que en verano tenēys calor: veo que os fatiga la hambre: veo que os aqueça la sed: veo que os dexā los amigos: veo que tenēys enemigos: veo que tenēys tristeza: veo q̄ careceys de alegria: veo q̄ estays enfermos: veo que no soys bien seruidos: veo que tenēys mucho: y veo que os falta mucho finalmente digo que queremos mas ver: pues a vn p̄ncipe le vemos morir: Los p̄ncipes y grandes señores: pues en la muerte auēys de venir a manos de gusanos: porque en la vida no vos subjectays a tomar buenos consejos: Los p̄ncipes y grandes señores: si por ventura hazeys algun yerro: no se vos osa dar por ello castigo: de do se sigue: que tenēys mucha necesidad de auiso y consejo: porque el caminante que de principio se desuia del camino: quanto mas anduuiere: yza mas errado. Si yerra el pueblo deue ser castigado: z si yerra el p̄ncipe deue ser auisado.

Argumento.

y como el príncipe quiere q reciba de su mano el pueblo el castigo: tambien es iusto que el príncipe reciba con paciencia de su pueblo el auiso: porque el bien del vno: como depende del bien del otro tenga se por dicho: que si el príncipe va errado: mítica yra el pueblo camino derecho. Si vuestra magestad quiere castigar a su pueblo con palabra: mandeles que lean la presente obra: y si el quisiere seruir a vuestra celsitud con algun auiso: supliquen le que lea este Libro: porque enel se hallara lo de que ellos se han de emendar: y todo lo que señor auerá de hazer. Si es inutil o si es prouechosa la presente escriptura: no quiero que lo blasone mi pluma: sino que lo confiesen los que leyeren en la obra: por que los auctores tenemos el trabajo de componer y traduzir: y otros para si vsurpá la autoridad de nos sentenciar. Desde que naci hasta agora: assi enel mundo d do fui: como en la religion a do me acogí: todo lo mas d mis años he ocupado en leer y estudiar libros diuinos y humanos: aun q confieso mi flaqueza de no auer leydo táto quánto pudiera: ni he estudiado tanto quanto deuiera: mas con todo esso de todo lo que he leydo ninguna cosa táto me ha espátado: como es la doctrina de Marco aurelio: por ver q en la boca de vn pagano pudiesse dios tá grã thesoro. Todo lo mas q el escriuio fue en griego: y tambien escriuio muchas cosas en latin: saque pues del griego con fauor de mis amigos: d latin en romance con mis sudores propios. Sienta pues cada vno: q se sentiria sacar le de griego en latin: de latin en romance: y de romance grossero poner lo en suaua estílo: porque no se puede llamar generoso combite: do los mäsares no son preciosos: y do las salsas no son muy sabrosas. En traduzir las sentencias: en ordenar las palabras: en examinar los romances: en castigar y tantear las sillabas: quantos sudores se ayan sufrido enel enojoso verano: quantos frios enel enojoso invierno: quanta abstinencia auiendo de comer: quánto trasnochado auiendo de dormir: quánto cuidado estando descuydado: juzguelo el que lo esperimētare si a mi no me creyere. La intención de mis trabajos tra bajos ofrezco ala magestad diuina: y a vuestra magestad de rodillas presento la presente obra. Yo pido a mi dios serenissimo príncipe: q la doctrina dste libro haga tanto prouecho en vuestra vida y re publica: quánto daño me ha causado en la salud corporal d mi persona. lbe qrido ofrecer a vuestra magestad como a mi soberano señor la suma de mis vigilias: y si por caso tuuiere des en poco mis trabajos: ni por esso dcare de seruiros: porque para mi no es pequeño pmo: querer me tener por su criado. En pago de mi trabajo y en remuneracion de mi buen desseo: no suplico a vuestra magestad: sino que la rudeza d mi ingenio: la bareza de mi estílo: la coxetad de mis palabras: el mal ordímbe d mis sentencias: y la poqdad d mi eloqncia: no sea ocasió de tener e poco tá excellēte obra: porq no es razón: que vn muy preciado cauallito abare de su estíma: aun q el cauallito no sepa enel passar la carrera. Yo he hecho lo q pude: y a magestad haga lo q deue: dādo ala pñte obra grauedad: y a mi su interprete auctoridad. No digo mas: sino la diuina clemencia q oio ala. S. R. L. Al. tal ser y poder en la tierra: le de la fruicion de su essencia diuina en la gloria. amen. amen. amen.

Comiença el argumēto enel libro llamado Mar

co aurelio cō el R. elor d pñces: esil q el auctor dclara su tñto: y d la manera q tiene d pceder esil libro. Archimenes aql muy famoso philosopho: al qual Marco marcello por su sciencia le otorgo la vida: y despues por vsar d l arte magica merrecio pderla: pñtado que cosa era tiempo: respondio. El tiempo es vn inuentor de todas las cosas nuevas: y vn cierto registro de las cosas antiguas: y dixo mas. El tiempo es el q vee pñcipiarse: y mediar se: y acabar se todas las cosas: y al fin el tiēpo es el q a todas las cosas da fin. No podemos negar a este philosopho ser muy verdadera la definicion q nos dio del tiēpo: porq si los tiēpos supiesse hablar: de muchas cosas q tenemos dubda: ellos nos las diria como testigos d vista. Dado caso q todo se acaba: todo perece sola vna cosa ni perece ni se acaba: y esta es la verdad: la ql entre todas las cosas es tá pñlegiada: q ella del tiēpo y no el tiēpo della triumpho: porq segū la sētecia diuina: mas facil cosa seria el cielo y la trĩa se acabar: q no vna dñdad perecer. No ay cosa tá entera q no se dminuya: no ay cosa tá sana q no se estrague: no ay cosa tá regia q no se qbrāte: no ay cosa tá guardada q no se corōpa: no ay cosa tá fina q no falte: finalmēte digo q sobre todas las cosas el tiēpo tiene señorio: sino es sobre la dñdad la ql a nūgūo reconoce subjección. Las irutās d la pñmauera ni tienē fuerza pa dar sustācia: ni dulçura pñeta pa dar sabor: mas passado el verano: y ela otoñada resfriándose y a mas el tpo: todo lo q se come da mas esfuerço: y lo q se prueua tiene mas gusto. Quiero por esta cōparaciō dñr: q esil pñcipio q comēço el mūdo a tener sabios: quā estimados fuerō los philosophos por sus muy corregidas costūbres: táto mereciēro ser repñhedidos por sus dñrauidos tñdímētos. Platō esil. ij. d republica dize q los ātiguos philosophos assi griegos como egyptios y caldeos: los qles se remōtarō a especular los astros d l cielo: y se subierō al mōte Olimpo a contēplar las influēcias d los pla



Argumento.

netas en la tierra: y comenzaron a mirar los mouimētos de la tierra: osareles dezir: q̄ mas merescen perdon por su ignorācia: q̄ no gr̄as por su sabiduria. E dize mas platō. Los philosophos q̄ nos p̄cedieron: fuerō los p̄meros q̄ se dieron a buscar las verdades de los elemētos d̄l cielo: y los p̄meros q̄ sembraron errores en las cosas naturales d̄la tierra. Homero en su illiada cōforme alo. d̄ platō dixo. Delos philosophos mis ātepassados cōdeno lo q̄ supierō: y agradezcoles lo q̄ dessearon saber. Y por cierto dixo la x̄dad Homero y no dixo mal platon: porq̄ si en los p̄meros y muy antiquissimos philosophos no reynara tāta ignorācia: no vuiera tātas sectas en cada academia. Quien ha leydo: no los libros q̄ ya perecierō: sino las opiniones q̄ los muy antiguos philosophos tuuieron: no me negara q̄ siēdo la sciēcia vna la partieron en sectas diuersas: es a saber en d̄nicos: stoycos: peripateticos: academicos: platonicos: y epicureos: los q̄les todos fuerō tā cōtrarios vnos d̄ otros e las opiniones: quā diuersos e las p̄diciones. No q̄ero ni es razō q̄ mi pluma se d̄sine sure tāto e reprehēder a los passados: q̄ demos toda la gloria a solos los p̄sentes: porq̄ ni los vnos lo supierō todo: ni los otros lo ignorarō todo. Si merece gualardon el q̄ me enseña el camino por donde tengo de yr: no menos merece gracias el que me auisa adō le puedo yo errar. La ignorācia delos antiguos no fue sino vna guía pa acertar nosotros: y porq̄ ellos erraron entonces cuponos la suerte d̄ acertar nosotros despues: para mas gloria delos antiguos: y pa mayor cōfusión delos modernos osare dezir: q̄ si los q̄ somos agora fuercamos entōces supieramos menos q̄ supierō: y si los q̄ fuerō entōces fuerā agora: sabriā mas q̄ sabemos. Muy claro parece ser esto verdad: pues aq̄llos antiguos por ser virtuosos y estudiosos: delas veredas y sendas cerradas fizieron caminos: y nosotros por ser viciosos y ociosos los caminos q̄ nos dexaron abiertos: se nos han tomado prados cerrados. Cliniēdo pues al p̄posito: no nos podemos q̄tar los q̄ somos agora: como se pudierā q̄tar muchos delos q̄ fuerō ātes: pues la verdad la qual dize Aulo gelio ser hija del tiēpo en este postrero tercio del mūdo: nos aya declarado muy por estēso todos los errores de q̄ nos hemos de guardar: y todas las verdaderas doctrinas q̄ hemos de seguir. Que ay ya que ver q̄ no este visto: q̄ ay ya q̄ descubrir q̄ no este descubierto: q̄ ay ya q̄ leer q̄ no este leydo: q̄ ay ya q̄ escreuir q̄ no este escripto: q̄ ay ya q̄ saber q̄ no este sabido. Esta oy la malicia humana tā experta: son los hōbres ya tā abiles: hā se adelgazado tāto los entēdimiētos: q̄ nos falta muy poco q̄ saber delo bueno: y nos pdemos por saber mas de lo q̄ es menester en lo malo. No puede nadie pretēder ignorācia para escusarse dela culpa: pues todos saben / todos leē / todos aprēde: lo q̄l parece muy claro / en la cōpetēcia de vn labrador: y vn letrado: porq̄ si van ambos a dos a pleyto / cō tā gētil estilo dira el labrador media dojena de malicias en el cōsejo: como el letrado acotara dos o tres leyes del codigo. Si los hōbres empleassen lo q̄ sabē en ser mas honestos: mas sabios: mas paciētes: mas piadosos biē seria: mas ay dolor q̄ si sabē: no es sino pa dar mas sutilmente a logro: para engañar a su vezino: pa defender lo q̄ tiene robado: pa hazer vn auētajado p̄tido: pa inuētar vn nueuo renueuo: finalimēte digo q̄ si sabē: no saben emēdar sus vidas: sino aumētar sus faziēdas. Si el demonio pudiesse como puedē los hombres dormir: seguramēte se podía echar a dormir: porq̄ si el vela pa ēgñarnos: nos otros nos desuelamos pa pdernos. Dado caso q̄ todo lo sobredicho es x̄dad: dexadas a parte las malicias: sino hablādo delas sciēcias es tā poco lo q̄ alcāçamos: y tāto q̄ podríamos y duriamos saber: q̄ lo mucho q̄ sabemos: es la menor pte delo q̄ ignoramos. Assi como en las cosas morales segū la variedad delos tiēpos: assi fazē sus opaciones los elemētos: por semejança en las doctrinas morales segū han sucedido las edades: assi se han descubierto las sciēcias. No por cierto todas las frutas vienē jūtas: sino q̄ quādo se acabā vnas comiēçan a tomar sazón otras: q̄ero dezir: q̄ ni todos los doctores entre los xp̄ianos: ni todos los philosophos ētre los gētiles cōcurrierō en vn tiēpo: sino q̄ muertos vnos buenos les sucedieron otros mejores. Aq̄lla suprema sabiduria la q̄l todas las cosas mide por su justicia y las repte segū su bondad: no d̄so q̄ en vn tiēpo estuuiesse el mundo poblado de sabios: y en otro tiēpo no fuessen sino todos simples: porq̄ no cabia en razō q̄ a vnos cupiēse toda la fruta y a otros no les cupiēse mas dela hoja. Aq̄l antiq̄simo siglo de saturno q̄ por otro nōbre se llama el siglo dorado: fue por cierto muy estimado delos q̄ le vieron: muy loado delos q̄ del escriuierō: y muy desseado d̄los q̄ del no gozarō: y es d̄ saber q̄ no fue dorado por los sabios q̄ tuuo q̄le dorassen: sino porq̄ carecia d̄ hōbres malos q̄le desdorasassen: porq̄ segū nos enseña la espiencia: d̄la poq̄dad o d̄la generosidad d̄ sola vna p̄sona depēde la fama o la infamia d̄ toda vna parētela. Llamase aq̄lla edad dorada: q̄ q̄ere d̄zir d̄ oro: llamasse esta n̄ra edad: edad ferrea q̄ q̄ere d̄zir d̄ hierro: y esta diferēcia no nacio d̄ q̄ ētōces se fallo el oro: y despues se descubrio el hierro: ni aun porq̄ faltā ē esta n̄ra edad sabios: sino porq̄ sobrá ē ella maliciosos. Lōs fiesos vna cosa: y p̄fieso tener muchos q̄ me fauorezcan ella: y es q̄ jamas el mūdo tuuo tātos q̄ enseñassen x̄tudes: y nūca vno menos que se diessen a ellas: Phabozmo el philosopho maestro y amigo que fue d̄ Aulo gelio dezir

Argumento.

muchas vezes: que por esso fueron tenidos en tãto los philosophos antiguos: porque auia muy pocos que ensenassen: muchos que deprendiessen. Lo contrario desto vemos agora: porque son ya infinitos los que tienen presumpcion de ser maestros: y son muy pocos los que tienē humildad para ser discipulos. Por lo mucho en que fueron tenidos los philosophos antiguos se puede conocer en quã poco son tenidos los que agora son sabios: a muchos delos quales les fuera mejor no auer aprendido letras: segun el poco prouecho que dellas sacan: y segun la mucha afrenta que cō ellas reciben. Que cosa fue ver a Ihomero entre los griegos: a Salomon entre los hebreos: a Ligurgo entre los lacedemonios: a Phoroneo entre los griegos: a Prometheo entre los egyptios: a Liuius entre los romanos: a Licron entre estos mesmos latinos: a Apolonio entre los indos: a Secūdo entre los asirios. Quan felices fueron aquellos philosophos en venir como vinieron en aquellos tiempos: en los quales estava el mundo tan poblado de ydiotas: y tan despoblado de sabios: que cōcurrían los hombres de diuersos reynos: de remotas tierras: de estrañas naciones: no solo a oyr sus doctrinas: mas aun a ver sus personas. El glorioso Hieronymo en el prologo dela biblia dize: que en el tiempo que mas Roma prosperaua entonces Titoliū sus decadas escriuia: mas esto no obstante muchos mas venían a roma por hablar con Titoliū: que no por ver a roma ni a su alto capitolio. Abarco aurelio escriuiendo a Pulion vn su amigo: dize estas palabras. Hagote saber amigo: q̃ a mi no me hizieron emperador por la sangre de mis antepassados: ni por el fauor que tuue ēlos presentes: porque otros auia en Roma que eran de sangres mas delicadas: y que tenían en sus casas muy muchas riquezas. Puso en mi los ojos mi señor el emperador Adriano: y escogíome por su yerno el emperador Antonio mi suegro: no mas de por que vío en mí ser amigo de sabios y ser enemigo de simples. Auy dichosa fue Roma en elegir emperador tan cuerdo: y no menos lo fue el en alcãsar tal y tan grãde imperio: no porq̃ lo eredo de sus passados: sino por darle tãto a los estudios. Por cierto si fue dichosa aq̃lla edad en gozar su psona: no menos lo sera esta nuestra edad en gozar su doctrina. Dize Salustio que se deue mucha gloria a los que famosas hazañas hizieron: y que no son dignos de menor fama los que en alto estylo las escriuieron. Que fuera del magno alexandro sino escriuiera del quinto curcio: Que fuera de vlixes sino naciera homero: Que fuera de alcibiades sino le engrandeciera xenophon: Que fuera de ciro sino pusiera por memoria sus hazañas el philosopho chilo: Que fuera de pirro rey delos epirotas sino fuera por su coronista hermicles: Que fuera del gran scipion africano sino fuera por las decadas de titoliū: Que fuera de trajano sino le fuera tan buen amigo el famoso plutarcho: Que fuera de nerua y antonino pio: sino fiziera dellos memoria phocio el griego: Que supieramos del gran animo de julio cesar: y delas grandezas de pomperio sino las escriuiera lucano: Que fuera delos doze cesares si suetonio tranquilo no hiziera el libro de cesaribus: Que supieramos delas antigüedades del pueblo hebreo: sino fuera por el muy corregido josepho: Quien pudiera saber la venida delos Longobardos en Italia: si paulo diacono no la escriuiera: Que supieramos del ingreso y progreso y fin delos godos en espanya: si el curioso roderico no nos alumbrara: Por esto que hemos dicho pueden ver los lectores que es lo que se deue a los historiadores: los q̃les a mi pecer dexarō de si tan immortal memoria por lo q̃ escriuierō: como aq̃llos p̃ncipes por lo q̃ hizierō. Espontaneamēte confesso: que ni por lo que he escripto ni por lo q̃ he traducido: ni por lo que he compuesto: yo no merezco entre los grandes sabios ser computado: porque sacadas a parte las diuinas letras: no ay cosa en el mundo tan curiosamēte escripta: que no tenga necesidad de censura y lima. Como digo lo vno: tambien quiero dezir lo otro: y es: que assí como por mi voluntad yo renuncio la gloria: que los buenos me quisieren dar por mi doctrina: por semejante no faltaran malos que contra mi voluntad pongan en ella la lengua. Los escriptores estudiosos en muy poco tenemos los trabajos que padecemos en el escriuir: con pensar que ha de auer mil embidiosos q̃ nos han de calumniar. Ay oy muchos tan mal comedidos: o por mejor dezir tan embidiosos que quando el auctor estava trabajando: ellos se andauan passeando: quando el velaua ellos dormian: y esto no obstante: assí se ponen a juzgar y a prauar y a condenar la doctrina agena: como si ellos tuuiesen la auctoridad que tuuo Platon en grecia: o la eloquencia que tuuo Licron en roma. Quãdo se hallare vno ser en la lengua latina muy curioso: en el romance muy polido: en las historias muy fundado: en la lengua griega bien experto: y en buscar y passar libros muy cuydadoso: deste tan heroyco varon no solo admitire que corija mi obra: mas aun le rogare que de baxo de sus pies ponga mi doctrina: porque al hombre humilde y virtuoso ninguna afrenta le es ser corregido de vn sabio. Ahas pregunto agora yo que paciencia basta para sufrirlo: o que coraçon para dissimularlo: que se unten dos o tres o quatro despues de comer sobre mesa: y tomando vn libro entre manos vno dize

Argumento.

que es prolixo: otro dize que habla fuera de proposito: otro dize que es escuro: otro dize que tiene mal romance: otro dize que todo lo que dize es ficto: otro dize que no fabla prouechoso: otro dize que es curioso: otro dize que es malicioso: por manera que a mejor librar la doctrina queda por sospecho: y el auctor no escapa sin macula. Presupuesto que son tales los q̄ lo dizen: y a dondello dizen: que es sobre mesa: dignos son de perdonar: pues hablan no segun los libros que auian leydo: sino segun los manjares que auian comido: porque muy poco sabe de burla: el que no toma lo que se dize sobre mesa de burla. Ahuy antigua pestilencia es todas las obras virtuosas auer quien murmure dellas: y en esta regla no solo entran los que las obran: mas aun los que las escriuen: y parece esto ser verdad: porque socrates fue reprehendido de Platon: Platon de aristotiles: aristotiles de abenrury: seclio de vulpicio: lelio de varron: marino de tholomeo: ennio de oracio: seneca de aulogelio: Crastones de Estrabo: Thesalo de Salieno: Hermagoras de Liceron: Liceron de salustio: Origenes de Hieronimo: Hieronimo de Rufino: Rufino de Donato: Donato de Prosper: y Prosper de Lupo. Pues en estos varones tan heroycos: y en sus obras cupo correccion: los quales fueron lumbré del mundo: no es por cierto mucho que quepa en mi sabiendo como se tan poco. Con mucha razon le han de notar de vano: y acusar de liuiano al hombre que aquello que vn sabio escriuió sobre mucho estudio y acuerdo: no mas de por leerlo vna vez lo tiene en poco. Muchas vezes son reprehendidos los auctores y escriptores: no delos que saben componer o traducir escripturas: sino delos que no saben entendellas: ni aun por ventura leerlas: porque a fin que las mugeres y hombres simples que estan presentes los tengan por sabios: tomã por partido de calunniar y dezir mal de aquella doctrina: porque piensen los otros que el que lo dize es vn pozo de sciencia. Adios nuestro señor: hago juez para que juzgue si fue buena o si fue vana mi intencion de copilar esta obra: y junto con esto a los pies de todos los sabios y virtuosos pongo esta mi doctrina: para que ellos sean buenos protectores y defensores della: porque espero en mi dios que si viniere algunos que calunnien las palabras simples que dize: no faltaran otros que tornen por la intencion buena que tune. Declarandome mas digo que fueron muchos los que escriuieron delos tiempos deste Abarco aurelio: es a saber. Erdiano escriuió poco Eutropio menos: Lâpidio mucho menos: y Julio capitolino algo mas. Es tambien de saber que los maestros que a Abarco aurelio enseñaron las ciencias: fueron Junio rustico: Lina cathulo: y Sexto cheronense sobriño que fue del gran Plutharco. Estos tres fueron los que principalmente como testigos de vista escriuieron todo lo mas de su vida y doctrina. Muchos se espantan en oy doctrina de Abarco aurelio diciendo que como ha estado oculta hasta este tiempo: y que yo de mi cabeza la he inuentado: y que jamas vyo Abarco aurelio en el mundo. No se yo ya que no osen dezir los que del numero delos emperadores al buen Abarco aurelio osan quitar: pues es notorio a los que muy poco han leydo: que fue marido de Faustina: fue padre de Comodo: fue hermano de Annio vero: fue yerno de Antonino pio: fue el decimo septimo emperador romano. Los que dizen que yo solo compuse esta doctrina: por cierto yo les agradezco lo que dizen: aun que no la intencion con que lo dizen: por que a ser verdad que tantas y tan graues sentencias aya yo puesto de mi cabeza: vna famosa estatua me pusieran los antiguos en roma. Vemos en nuestros tiempos lo que nunca vimos: o ymos lo que nunca o ymos: experimentamos no vn nueuo mundo: y por otra parte marauillamonos que de nueuo se halle agora vn libro. No porque yo en descubrir a Abarco aurelio aya sido cuydadoso: y en traducirle aya sido estudioso: es por cierto justo sea delos sabios notado: ni de los embidiosos acusado: porque muchas vezes acontece en la caça que a manos del mas pobre montero viene a morir el venado. La vltima cosa que los romanos conquistaron en espanya fue Cantabria: que era vna ciudad en nauarra a ojo de Logroño: en vn alto puesta do ay agora vn pago de viñas: y el emperador Augusto que la destruyo hizo diez libros de Bello cãtabrico: do pone cosas assaz dignas de notar y no poco sabrosas de leer que le acotecierõ en aq̄lla cõquista. Assi como a Abarco aurelio me truxeron de Florencia: assi este otro libro dela guerra de Lãtabria me truxerõ d̄ Colonia. Si por caso tomasse trabajo de traducir aq̄l libro: como son pocos los que le han visto: tanbiẽ dirian del lo q̄ dize de Abarco aurelio: porq̄ ay hombres tã largos en el hablar: y tã cortos en el estudiar: que sin empacho o verguença osan dezir q̄ no ay libro oy en el mundo que ellos no ayã visto o leydo. Heme aprouechado en esta escriptura q̄ es humana delo que muchas vezes los doctores se aprouechan en la diuina: en no traducir palabra de palabra: sino sentẽcia d̄ sentencia: porq̄ los interpretes no estamos obligados dar por medida las palabras: sino q̄ abasta dar por peso las sentẽcias. yo comence a entender en esta obra en el año de mil y quinientos y deziocho: y hasta el año de veynte y quatro ninguno alcanço en que yo estaua ocupado: luego el siguiẽte año d̄ veynte y quatro: como el libro que tenia yo muy secreto estuuiẽse diuulgado: estando su magestad malo dela quartana me le pidio para passar tiempo y aliuia su calentura.

Argumento.

yo serui a su magestad entonces cō ABarco aurelio: el qual aun no le tenía acabado ni corregido: y su plique le humilmente que no pedía otra merced en pago de mi trabajo sino que a ninguno diesse lugar que en su real camara trasladasse el libro: porque en tanto que yo yua adelante con la obra: y que no era mi fin de publicarla dela manera que entonces estaua: si otra cosa fuesse su magestad seria muy deferuido y yo prejudicado. Añis pecados que lo viueron de hazer el libro fue hurtado y por manos de muy diuersas personas traydo y trasladado: y como vnos a otros lo hurtauā y por manos de pares le escriuiā: como cada dia crecian enel las faltas: y no auia mas de vn original por do corregirlas: es verdad que me truxeron algunos a corregir: que si supieran hablar: ellos se quexaran mas de los que los escriuieron: que no yo de los que le hurtaron. Añadiendo error sobre error: ya que yo andaua al cabo de mi obra y queria publicarla: remanece ABarco aurelio impresso en Seuilla: y en este caso yo pongo por juezes a los lectores entre mi y los impressores: para que vean si cabia en ley ni justicia: vn libro que estaua ala imperial magestad dedicado: era el auctor niño: estaua imperfecto: no venia corregido que ofasse ninguno imprimirlo ni publicarlo? No parādo enesto el negocio imprimieron se otra vez en Portugal: y luego en los reynos de Aragon: y si fue viciosa la impressiō primera: no por derto lo fueron menos la segunda y la tercera: por manera que lo que se escriue para el bien común dela republica: cada vno lo quiere aplicar en prouecho de su casa. Otra cosa acontecio con ABarco aurelio: la qual he verguença dela dezir: pero mas la auian de tener los que la ofaron hazer: y es que algunos se hazian auctores dela obra toda: otros en sus escripturas enxerian parte della como por suya propia: la qual parece en vn libro impresso do el auctor puso la platica del Villano: y otro libro tambien impresso puso otro la habla que hizo ABarco aurelio a Faustina quando le pidió la llane. Pues estos ladrones han venido a mi noticiabien pienso yo que se deue auer hurtado mas hacienda de mi casa. Enesto veran que ABarco aurelio no estaua corregido: pues agora se le damos muy castigado. Enesto veran que no estaua acabado: pues agora sale perfecto. Enesto veran que le faltaua mucho: pues agora le veran añadido. Enesto veran que no fue mi principal intento de traduzir a ABarco aurelio sino hazer vn Relox de principes: por el qual se guiasse todo el pueblo Christiano. Como la doctrina auia de ser para muchos: quise me aprouechar delo que escriuieron y dixeron muchos sabios: y desta manera procede la obra en que pongo vno o dos capitulos míos: y luego pongo alguna epistola de ABarco aurelio: o otra doctrina de algun antiguo. No se engañe el lector en pensar que lo vno y lo otro es del auctor: porque dado caso que el estilo del romance es mio: yo confieso que todo lo mas que se dize es ageno. Como los historiadores y doctores de que me aprouechara eran muchos: y la doctrina que escriuia no mas de vna: no quiero negar que quitaua algunas cosas inutiles y insipidas: y entreterea otras muy suaues y prouechosas: por manera que es menester muy delicado iuzio para hazer que lo que en vnalengua era escozia: enla otra parezca oro. Este Relox de principes se diuide en tres libros: enel primero se trata: que el príncipe sea buen christiano: enel segundo como el príncipe se ha de auer con su muger y hijos: enel tercero como ha de gouernar su persona y republica. Començado tenia otro de como se auia de auer el príncipe en su corte y casa: sino que la sobrada importunidad de los amigos para que sacasse esto a luz me hizieron suspender la penola. Como estoy tan ocupado en escriuir las imperiales coronicas: y junto con esto de predicar enla capilla real fiestas y quaresimas: y agora q̄ sobreuino en hazer me su magestad obispo: y darme cargo de animas dudo me quede lugar para que me ocupe en otras escripturas: mas por esta yo prometo que en tanto que el redemptor me diere vida: yo no dexé de escriuir para seruicio de mi príncipe y de toda la republica de España.



Comiença el primero libro del faino
 sissimo emperador **M**arco aurelio conel **R**elox de principes nueva-
 mente añadido: compuesto por el muy reuerendo y magnifico señor dō
Antonio de Gueuara obispo de guadix / p̄dicador y coronista del em-
 perador y rey don **Carlos** quinto de este nombre: a cuya imperial celsis-
 tud se dirige la presente obra. En la qual van añadidas ciertas cartas
 del emperador **M**arco aurelio que se quitaron en otras impressiões
 que se hizierō antes desta. y tractase en este p̄mero libro q̄nta excelēcia
 es en el principe ser buen xpiano: y q̄ntos males se siguen de ser tyzano.

Capitulo primero del linage y nasci-
 miento del emperador **M**arco aurelio: y pone el auctor en el principio
 del libro tres capitulos: en los q̄les se trata el discurso de su vida: porq̄
 cō sus epistolas y doctrina se aprueua todo lo mas dela presente obra.



Mel año dela fundacion de **R**oma de seys
 cientos y nouenta y cinco: en la **O**limpiada
 clxiij. **A**duerto el empador **A**ntonio pio /
 siendo consul **F**ulvio caton y **E**neo patro-
 clo: en el alto capitolio a quatro dias d̄l mes
 de **O**ctubre / a pedimiēto de todo el pueblo
Romano / y consentimiēto de todo el sacro
 senado fue declarado por emperador vni-
 uersal d̄ toda la monarchia romana **M**ar-

co aurelio antonio. **E**ste excelente varō fue natural de **R**oma: nasci-
 do en el monte celio. **E** nascio en las seys calendas de **M**ayo / que son
 segū el cuēto delos latinos a. xvi. dias andados del mes d̄ abril. **S**u
 abuelo sellamo **A**nnio vero / y fue hecho patricio en tiempo delos em-
 peradores **T**ito y **V**espasiano. **S**u visabuelo t̄bien sellamo **A**n-
 nio vero / el qual nascio en **E**spaña ex sucubitano municipio / quando
 andauan muy encendidas las guerras de **C**esar y **P**ōpeyo: en cuyos
 tiempos muchos de **E**spaña se fueron a **R**oma / y muchos de **R**oma
 se quedarō en españa: y assi este emperador tuuo el visabuelo romano /
 y la visabuela **E**spañola: su padre sellamo **A**nnio vero assi como el
 abuelo y el visabuelo: por cuya ocasion muchas vezes los hystoriado-
 res le llamā **M**arco antonio vero. **V**erdad es q̄ **A**driano el empador



Libro primero.

siempre llamaua **M**arco **V**erissimo: por que en el jamas se halla mentira / ni falso verdad. Estos annos veros segun dice **J**ulio capitolino era vn linaje en roma que se jactauan descender de **A**uma pópilio y de quinto curcio el famoso romano: el qual por librar de peligro a roma / y a su persona dar perpetua memoria / spóntaneamente se precipito en el lago curcio / que en aquellos tiempos fue visto. La madre de este emperador se llamo **D**omicia clauila. Segun cuenta **L**ina en los libros que hizo de los linages de **R**oma el linaje de estos clauilos era tenido en mucho en aquellos tiempos: a causa que se jactauan descender de **C**amilo aquel famoso y muy venturoso capitan **R**omano: que liberto a roma quando por los **B**allos estaua tomada / y el capitolio cercado. Los hombres que descendian de este linaje llamauanse camilos por memoria de **C**amilo: y las mugeres del mismo linage llamauanse clauilas / por memoria de vna hija de **C**amilo que vno nombre **C**lauila. Esta clauila no se quiso casar y metio se a viuir entre las virgines vestales: do hizo por largos tiempos muy larga y muy estrecha vida: y fue tan vnica **R**omana / que en tiempo de **S**euero emperador de **R**oma / era en reliquias tenida su vida: en la qual estaua escrito este epitaphio que dezia. **A**qui yaze **C**lauila vnica hija de **C**amilo / la qual quiso mas ser casta / y estar quarenta y seys años encerrada / que no ser libre y casarse con el rey de **T**rinacia. Injustamente comen los gusanos su cuerpo despues de muerta: pues su cuerpo fue limpio siendo viua. Estaua este epigrama en metro eroico / y en la lengua **G**riega por muy alto estilo puesto. Prosiguiendo pues nuestra hystoria / es de saber que los romanos tenian vna ley en las doze **T**ablas / cuyas palabras eran estas. **O**rdenamos y mandamos que todos los romanos en aquel lugar para si pretengan algun particular priuilegio / en el qual lugar sus antepasados al pue-

blo **R**omano hizieron algun gran seruicio: por que es muy justo / que alli do el ciudadano auenturo la vida: alli la ciudad le de la honrra. Por virtud desta ley todos los descendientes del linage de **C**amilo / tenian siempre la tenencia del alto **C**apitolio / a causa que por su esfuerzo y industria qto a los **B**allos del cerco. **N**o es oculto por cierto que otras cosas y guales y mayores que no esta viuesse hecho el buen capitan **C**amilo: pero por auer esto hecho dentro del ambito de **R**oma fue mas que todas sus hazañas estimada: en lo qual no estauan lecos de la razon los romanos: porque entre todas las virtudes heroicas / aquella se tiene por mas suprema: que en prouecho de la republica fue empleada. Nunca acaban de llorar los historiadores romanos: como la variedad de los tiempos: la muchedumbre de los tyranos: el bullicio de las guerras civiles: fue ocasion de venir en total perdicion la antigua policia de roma: y en su lugar entroduzirse vna nueva y no buena manera de vida: y desto no se deue ningun marauillar: porque en todos los reynos y naciones acontece: que con la mudanca de nuevos señores: luego se engendran en los pueblos vicios estranos. **D**ize **P**ulion que por varios casos en que se viesse la republica: ni por muchas calamidades que pasasse **R**oma jamas esta libertad que tenian los del linage de camillo les fue quitada: es a saber del alto **C**apitolio ellos tener la tenencia: excepto en los tiempos del consul **S**illa do fue este linage muy perseguido: no mas de por que ellos seguan la parcialidad del consul **M**ario. **M**uerto **S**illa el cruel: como preualeciesse el piadoso **J**ulio cesar: todos los desterrados de roma fueron tornados ala republica. Quanto alo que toca a los padres de **M**arco aurelio emperador: que aya sido la condicion: estado: pobreza: riqueza: fauores: disfauores: prosperidades: o aduersidades que ayan tenido: no lo hallamos en las escripturas: au-

que con toda diligencia han sido buscas: y la causa desto era/que los coronistas romanos callaua las vidas de los padres de los emperadores: mayormente quando los hazian monarchas/ mas por el me recimiento que tenian los hijos/ que por la auctoridad que heredaron de sus padres. Dize julio capitolino / que Annio vero su padre de Marco fue en Rodas pre tor de los exercitos: y tambien fue capitán en otras fronteras: conuiene a saber/ en tiempo de los emperadores Trajano el bueno/ Adriano el sabio y Antonio el piadoso: los quales emperadores no cometian sus exercitos sino a hombres muy virtuosos: porque los príncipes cuerdos siempre eligen capitanes que con cordura gouier nen la guerra: y con esfuerço den la batalla. Los romanos aun que tenian extranagantes guerras/ siempre tenian en quatro partes del mundo muy grâdes guardaciones: conuiene a saber en Bizancio/ que agora es Constantinopla / por resistir a los Partos: y a Gades/ que agora se llama Caliz/ por amor de los Lusitanos: y en la ribera del Rodano / que agora se llama el río Rin/ por amor de los germanos: y en los Colosos / que agora se llama Rodas/ por sojuzgar a los Barbaros. En el mes de jano/ al qual los Latinos llaman Enero quando en Roma se repartian los oficios por el senado: proveydo el dictador semestre/ y los dos consules anuales / luego en el tercero lugar se proueyan los quatro mas famosos varones/ para guardar aquellas quatro muy peligrosas fronteras. Como los romanos no temian infierno/ ni esperauan en el cielo gloria: todo su fin era buscar ocasiones para dexar de si alguna memoria y aquel romano era tenido por mas esforçado/ y del senado era mas fauorecido al qual cometian la guerra mas cruda y mas peligrosa: porque su competencia no era sobre alcanzar oficios para ganar dineros: sino sobre que les diessen fronteras para destruir enemigos. En quanto eran teni

das aquellas quatro fronteras podemos lo conocer/ en que todos los valerosos romanos fallamos alguna parte de su mocedad auer estado capitanes fróteros en aquellas fróteras/ hasta que para otras mayores cosas de alli fuerón sacados: por que en aquellos tiempos no auia palabra mas injuriosa en roma/ que era decir a otro ciudadano. Andad que vos no os aueys criado en la guerra. y por que prouemos esto por exemplo/ es de saber que el grande Pompeyo inuerno con los Bizacios: el dichoso Scipio con los colosenses: el animoso Julio cesar con los Gaditanos: y el muy estimado Mario con los Rodanos: y no solo estuuiéron estos quatro en estas quatro fróteras siendo mocos: pero aun alli hizieron tales y tan grandes hechos/ que su memoria duro alli por largos tiempos. Esto emos dicho para pruar que pues Annio vero padre de Marco el empador hallamos auer sido uno de los capitanes de aquellas quatro fróteras: que deuia ser en roma una de las personas muy esforçadas y señaladas: por que segun dize scipio a Masimilla su amigo estando en Africa. Imposible es que en capitán romano falte cordura/ o ventura: porque estos son hados con que nacen los hijos de roma. No tenemos por autenticas historias/ donde/ quando/ como/ en que tierras/ con que personas este buen empador aya expedido el tiempo de su mocedad: y la causa desto es: que los graues historiadores romanos no tenian por costumbre escreuir las cosas que hizieron sus príncipes antes que fuesen príncipes: sino solo de aquellos mocos que desde mocos tuuieron muy altos los pesamiéto: y a mi parecer es asy muy bien hecho: por que mayor gloria merece el que alcaga el impio por cordura: que no el que lo vuo por erécia/ con tal que no aya auído tyrania. Suetonio tranquillo lib. i. de cesaribus/ cuenta por esteso las hazanas y temerarios casos que hizo Julio cesar siendo moço: y qual sin pesamiéto estaua todos que el auia de alcagar el impio: y aun tãbién lo escriuie para que noten los príncipes/ como a Julio cesar le sobro manera para alcagar la monarchia/ y como le fal

falto prudēcia pa sostenerse en ella. Ecri-
uio vn philosopho desdero ma vna carta
a Phalaris el tyzrano / el q̄l estaua en Li-
cilia / diziēdo le que por que t̄to t̄po tenia
aquel reyno tyzrāizado: rescriuiōle Pha-
laris en vna epistola estas breues pala-
bras. Llamas me tyzrano por q̄ tome este
reyno: y por que ha. rrrij. años que lo pos-
seo: en tomarlo yo confieso que fuy tyza-
no: por que ninguno ocupa lo ageno / que
cō razō no le llamē tyzrano: pero no cōfien-
to que me llamē tyzrano a causa que ha.
rrrij. años que le posseo. Por q̄ si lo ocu-
pe cō tyzrania / hēlo gouernado cō pruden-
cia: por q̄ te pago saber q̄ tomar lo ageno
es facil: por sustētarlo es difícil. Fue casa
do marco aurelio empador cō vna h̄ija d̄
Antonio pio. rviij. empador de roma: lla-
mauase ella diua faustina: y como su pa-
dre no tenia h̄ijos / ella eredo el impio: y as-
si por via de dote y casamiento vino a ser
empador Marco aurelio. Fue esta fau-
stina en estremo muy hermosa: y juto con
esto no muy honesta: tuuo della dos h̄ijos /
a Comodo y a verissimo. Triūpho mar-
co aurelio dos vezes: la vna por q̄ vencio
alos Partos / la otra por q̄ vencio a los
Argonautas. Fue varō doctissimo y de
muy alto entendimiento: supo la lengua
griega y latina como la materna. Fue tē-
peratissimo en el comer y beuer: escriuiō
muchas cosas en las q̄les puso muchas y
muy graues sentencias. Murio en Pa-
nomia cōquistando aquel reyno q̄ agora
sellama Angria. Fue tā llorada su muer-
te / quā deseada y amada su vida: y fue en
tāta manera: que por q̄ durasse para siem-
pre su memoria / cada romano puso vna
estatua del en su casa: lo qual jamas se lee
auerse hecho por ningū empador: ni aun
por Augusto cesar / que fue el mas quisto
en roma. Gouerno el impio por espacio d̄
rvij. años en muy gr̄a justicia: murio de
edad de sessenta y tres años / en el año cli-
materico / q̄ es a los. lxxij. de la vida huma-
na corre graue peligro: por q̄ alli se cūple.
ix. sietes / o sietenueues. Hazed esto vn ca-

pitulo Alulo gelio en el libro de noctibus
acticis. Fue marco aurelio vno d̄ los p̄ci-
pes d̄l mūdo d̄ mas l̄pia vida / de mas
profunda doctrina / de mas dichosa fortu-
na: excepto en la muger. Faustina / y en el
h̄ijo comodo: y por que vean quiē fue mar-
co desde su infancia / he acordado d̄ poner
vna epistola suya: que es esta.

Cap. ij. de vna carta

que escriuiō el emperador Marco aure-
lio a vn amigo suyo llamado pulion.



Marco aurelio / vnico epador
romano / a ti Pulio su muy
antiguo amigo: salud a tu
p̄sona / y paz a la republica
dessea. Estādo en el tēplo d̄ las
v̄gines vestales me dierō vna letra tuya
de muchos dias escrita / y d̄ muchos mas
dias por mi deseada: y lo bueno es / q̄ escri-
uiendome tu corto ruegas q̄ te escriua yo
largo: lo q̄l no cōuiene ala auctoridad del
que esta en la cūbre d̄l impio: mayormēte
si el tal es auaro: por q̄ no ay igual ifamia
en vn p̄ncipe q̄ ser largo ē las palabras /
y ser corto en las mercedes. Dizes me q̄ tie-
nes mala vna pierna / y q̄ se te ha abierto
en ella vna llaga: a mi me pesa d̄ todo co-
razō / en q̄ carezcas d̄ lo q̄ yo te desseo / y a
ti cōuiene q̄ es la salud: por q̄ al fin al fin
todos los trabajos d̄ la vida se sufrē cō te-
ner salud la p̄sona. Hazes me saber por tu
carta q̄ te has venido a rodar / y ruegas
me te escriua como me fue alli quādo era
moco / y q̄ t̄to t̄po gaste alli en el estudio /
y q̄ tal auia sido el discurso d̄ mi vida ha-
sta venir a ser empador d̄ roma: y en este ca-
so marauillado estoy d̄ ti q̄ me hagas tal
demāda: y muy mas marauillado / no pē-
sar q̄ no puedo sin gr̄a afreta respōder a
esta p̄gūta: por que las cosas dela moe-
dad no fuerō eniūgo tā honestas / que no
sea mas honesto emēdarlas q̄ cōtarlas.
Alinio vero mi padre q̄riēdo me fazer
obras d̄ padre: aū no auia yo cūplido. riiij.
años q̄ndo me d̄steto d̄ los vicios d̄ roma
y me ebio a rodar a d̄preder sciēcia / mas

cargado de libros q̄ acópañado de dine-
ros: e allí me di tá buēa maña q̄ a los xxvj
años yo leya ya publicamēte en la acade-
mia natural e moral filosofía e aun retori-
ca: e no vuo causa q̄ hiziesse darme táto a
los libros como verme falto de dineros:
porq̄ la pobreza en los hijos dlos buenos
mucho los obliga a ser vtuosos: de mane-
ra q̄ alcáçe por vtudes lo q̄ tienē otros por
riquezas. Mucho sentia amigo mio pulio/
la ausencia de roma: mayorimēte de q̄ me
veya tá solo en sta ysla: mas como ay en ro-
das ley diez años filosofía e ya me tenia yo
por natural dela tria: e aun tábiē piēso q̄
lo hazia mi cóuersació cóellos no ser ma-
la: porque infalible regla es que la virtud
al extranjero faze natural: e el vicio al na-
tural en su tierra torna extranjero. Ya sa-
bras como Annio vero mi padre fue en es-
ta frontera capitán quinze años contra
los Barbaros por mandado de Adria-
no mi señor: e Antonio pio mi suegro: am-
bos d̄ gloriosa memoria: e como fuy enco-
mēdado a los amigos antiguos de mi pa-
dre: ayúdome esto pa olvidar los regalos
d̄ roma e abezarme alas aspezas d̄ la ysla
e cierto era biē menester: porq̄ el amor na-
tural dela patria siēpre daña ala p̄sona.
Dagote saber q̄ los rodos s̄ hōbres agra-
decidos: lo q̄l acótece a pocos insulanos: a
causa q̄ generalimēte todos son hōbres ma-
ñosos: e digolo esto: porq̄ los amigos de
mi padre siēpre me socorriá có cōsejos e có
dineros: e estas dos cosas erā me tá neces-
sarias q̄ no se q̄l fuesse mas necesaria: porq̄
el hōbre estrāgero aprouecha se d̄l dinero
pa remediar la enojosa pobreza e aproue-
cha se del cōsejo pa olvidar el dulce amor
dela patria. Biē q̄siera ay en rodas táto
años leer filosofía q̄ntos mi padre en esta
misma rodas estuuó en la guerra: mas no
pudo ser: a causa q̄ Adriano mi señor me
mādo venir a residir en roma: e a mi q̄ no
me peso mādarme tornar a mi patria: aū-
que como te dire: a mi me tratauā como si
fuera natural dela ysla: po al fin al fin en
trias estrāñas aun q̄ se ceuā los ojos no se

fatiffaze el coraçon. Esto es lo q̄ toca a ro-
das: q̄ero te agora cōtar como antes desto
en el mōte Celio q̄ era el barrio de mi pa-
dre: yo me crié en roma en el t̄po de mi infā-
cia. Era ley muy vsada e costumbre muy
guardada éla pelicia de roma q̄ todo ciu-
dadano q̄ gozaua d̄la libertad romana: q̄
en cūpliēdo diez años su hijo no fuesse ośa-
do por las calles d̄arle andar vagabūdo
porq̄ era costūbre en roma q̄ los hijos dlos
buenos romanos fasta los dos años ma-
mauā: hasta los q̄tro los regalauā: hasta
los seys leyā: hasta los ocho escriuiā: fasta
los diez en grāmatica estudiā: passados
los x. años e a los moços auia d̄ deprēder
oficios: o darse a los estudios: o yz a los
exercitos: de manera q̄ por roma no andu-
uessen ociosos. En vna ley delas doze ta-
blas está estas palabras escriptas. *Orde-*
namos e mādamos q̄ todo ciudadano ro-
mano q̄ en el ambito de roma fuere vezino
sea obligado d̄ diez años arriba tener a su
hijo muy corregido: e si a caso el moço por
dexarle andar ocioso: o por no le auer ense-
ñado oficio: hiziere algūa traueffura: no
menos el padre q̄ el hijo recibā la pena: por
q̄ no ay cosa q̄ mas vicios engendre en los
pueblos: q̄ es ser los padres descuydados
e los hijos atreuidos. Decia mas otra ley
delas n̄ras. *Ordenamos e mandamos q̄*
passados los diez años: al p̄mero desordē
q̄ hiziere el infante en Roma sea su padre
obligado llevarle a criar a otro cabo: o
dar fianças q̄ su hijo sera pacifico: ca no es
justo q̄ por gozar el padre del hijo: el pue-
blo este escādalizado: porq̄ todo el biē d̄la
republica cōsiste en cōseruar a los pacifi-
cos: e desterrar a los reboltosos. Quiero
te dezir mi Pulio vna cosa: e soy cierto q̄
te marauillaras d̄ oyrla e es esta. Quādo
roma triūphaua e por su buena pelicia
Roma al mūdo regia: passaua el nūero d̄
los vezinos romanos d̄ cc. mil: do es d̄ creer
q̄ auia étre ellos mas d̄ ciēt mil niños: e el
q̄ tenia cargo d̄llos tenialos tá sozuzgados
e en las cosas aun muy mínimas tá doctri-
nados: q̄ a vn hijo de Lato vticēse d̄ster

raró porque quebro vn cátaró avna mo-
ga que yua por agua: y a otro hijo del bué-
Lina también desterraron / solo porque
entro a coger fruta en vna huerta: y nin-
guno destos tenía hedad de quinze años
cumplidos: porque en aquellos tiempos
mas se castigauan las cosas de burla / que
se castigan agora las cosas de veras. Di-
ze nuestro Liceron en el libro de legibus.
Sobre ninguna cosa mas se desuelaron
los antiguos Romanos / que sobre pro-
ueer en que los moços y viejos no estuies-
sen ociosos: y tanto duro la honrra de su
policia / quanto no consintieron andar los
moços perdidos por Roma: porque aq-
lla sola se puede llamar bienauenturada
tierra / do todos gozá de su trabajo / y nin-
guno biue del sudor ageno. Hago te sa-
ber mi Pulion / que yome acuerdo siendo
niño / aun que agora no soy muy viejo:
q ninguno era osado publicamente an-
dar por Roma / sin traer alguna señal del
oficio de que biuia: y si alguno en lo con-
trario era tomado / no solo como a loco le
gritauán los niños por las calles: mas aun
el Censor le condenaua a trabajar con los
capriuos en las obras publicas: porque
en Roma no menos tenían por infame al
moço ocioso / que en Grecia al Philoso-
pho nescio. y porque veas que lo que te
escriuo no son nouelas: has de saber que
el Emperador lleuaua vn blandon ardié-
do delante de si. El consul vnashachas ó
armas. Los sacerdotes vnos Pilcos / a
manera de escofias. Los senadores vnas
conchas en los brazos. Los censores vn
peso pequeño. Los tribunos vnas ma-
gas. Los regulos vn sceptro. Los pon-
tífices vna guirlanda. Los oradores vn
libro. Los gladiadores vna espada. Los
plateros vn crisol. E assi de todos los o-
tros oficios: excepto los negociantes estrá-
geros: los quales de vna manera auia to-
dos de andar señalados: porque a ningún
estrangero cósentian en Roma andar ve-
stido ni señalado como los hijos de Ro-
ma. O mi Pulion y que cosa fue ver entó

ces la prosperidad y disciplina de Roma
y que lastima es agora ver su calamidad
y cayda: que por los inmortales Dioses
te juro / y assi el dios Mars en las guer-
ras rija mi mano / que el hombre muy re-
cogido ó agora no vale táto como el mas
dissoluto de entonces: porque entonces en
tre mil no hallaran vn vicioso en toda ro-
ma: y agora no hallará entre veynte mil
vn virtuoso en toda Italia. No se por-
que los dioses son tan crueles: y los tristes
Hados me son tan contrarios: que qua-
renta años ha que no hago sino llorar /
por ver como se mueren los buenos: y que
luego son olvidados: y por el cótrario ver
como biuen los malos: y siempre son pro-
sperados: porque al fin al fin todos los
trabajos dela vida humana el coraçon ge-
neroso los puede sufrir / sino es ver al bue-
no abatido / y al malo prosperado: q esto
ni lo puede el coraçon sufrir ni menos dis-
simular. El este proposito mi Pulion te
quiero escriuir vna cosa: la qual halle en
los libros que estan en el alto capitolio: do
se tracta de los tiempos de Mario y Si-
lla: y cierto es digna de encomendar ala
memoria: y es esta. Era costumbre y ley in-
uiolable en Roma desde los tiempos de
Lina / que vn Censor señalado por el se-
nado fuesse a visitar los lugares dela pro-
uincia que le cabia por toda la tierra de
Italia: y el fin de su visitar era tres cosas.
Lo primero / para ver si algúo tenía que
ra dela Justicia. Lo segundo / para ver
en que estado estaua la republica. Lo ter-
cero / para que cada año diessen de nuevo
la obediencia a Roma. O mi Pulion
que te parece si visitassen oy a Italia co-
mo entonces visitauan a Roma / que de
carcoma hallarian en ella: que ya como sa-
bes la republica esta perdida / la Justicia
desacatada / y sobre todo Roma desobe-
descida: y no sin mucha razon: porque ju-
stamente pierde el señorio / la que fue capi-
tana de virtudes / y se torna sentina de vi-
ciosos. Fue el caso / que dos años despues
delas guerras de Silla y Mario / fue el

Censor annual a *Nola* / vn lugar en la prouincia de *Campania* / por visitar como era costumbre aquella tierra: y como fuesse verano y el lugar caluroso / y no pareciesse gente por el pueblo: diro el Censor al hostalero do se auia apeado. *Amigo yo soy Censor enbiado por los Senadores de Roma* / y vengo a visitar esta tierra / por esso ve corre llama a todos los buenos del pueblo: porque les tégode hablar de parte del sacro Senado. El hostalero como deuia ser mas sabio: aun que menos rico que el Censor romano: fue se a los sepulchros de los muertos que en aquel lugar estauan enterrados / y diroles a grandes bozes. *Hombres buenos* / andad aca conmigo que os llama el Censor de los Romanos. *Visto por el Censor* q no venian / mandole que tornasse otravez a llamarlos: y el hostalero como de primero fuesse a los sepulchros / y diro a los muertos. *Hombres buenos* andad aca / que os llama el Censor de los romanos. Fueron llamados por la mesma manera / y có las mesmas palabras tercera vez: y como por la primera ni por la segunda / ni por la tercera jussion no viniessen / enojado el censor Romano / diro al hostalero. *Pues no quieren venir a mi mandamiento los hombres buenos* / yo quiero yz alla / y vente tu conmigo a mostrarmelos: porque digno es de graue castigo el que desobedece al sacro Senado. *Aquel pobre hombre* tomando al Censor por la mano lleuole a los sepulchros do el yua primero: y de nuevo torno a hablar con los muertos / diciendo. *Hombres buenos* / he aquí el Censor de los Romanos que viene a hablaros. *Enojado el censor* dirole. *Que es esto hostalero*? *Embíete a llamar a los viuos* / y tu llamas me a los muertos? *Respondióle el ostalero*. *O censor romano* / si eres discreto no te marauillaras dello que he hecho: porque en esta tierra todos los hombres buenos todos son ya muertos: y todos estan enterrados en estos sepulchros. *No te has de espantar tu de mi respuesta*

antes yo me tengo de escandalizar de tu demanda / en demandar hombres buenos tropezando a cada passo con tantos hombres malos: porque te hago saber sino lo sabes / que si quieres hablar con vn hombre bueno / no le hallaras en todo el mundo: de manera que / o ha de resuscitar a los muertos / o le ha de criar de nuevo los dioses. El consul *Silla* vuestro capitan estuvo cinco meses en esta ciudad llamada *Nola* de *Campania* / sembrado el fructo que cogistes d sus manos alla en *Roma*: es a saber / que el dexo aquí a los padres sin hijos / a los nietos sin abuelos / a las hijas sin madres / a los maridos sin mugeres / a las mugeres sin maridos / a los tíos sin sobrinos / a los vassallos sin señores / a los señores sin criados / a los *Dioses* sin templos / y a los templos sin sacerdotes / a los montes sin ganados / y a los campos sin frutos: y lo peor de todo que aquel maldito nos despoblo la tierra de buenos / y nos la poblo de vicios y viciosos. Jamas carcoma royo tanto la madera / ni polilla estrago tanto la ropa / ni gusano podreco tanta la fructa / ni langosta talo táto las espigas / como el estrago que hizo el consul *Silla* en esta tierra de *Campania* / y si es mucho el daño que hizo en las personas: sin comparacion es mayor el que hizo en las costumbres: porque al fin al fin / los buenos que degollo descansan ya có los muertos: pero los vicios que nos dexo / enterrarán a los viuos. En esta tierra ya no ay sino soberuios que quieren mandar: en esta tierra no ay sino enuidiosos que no sabē sino mal querer: en esta tierra no ay sino maliciosos q no sabē sino maldezir: en esta tierra no ay sino ociosos / que no saben sino holgar: en esta tierra no ay sino *Glotones* / que no saben sino comer: en esta tierra no ay sino *Ladrones* / que no saben sino hurtar: en esta tierra no ay sino *Bullidosos* / que no saben sino mentir. *E si tu y tus Romanos* teneys a estos por buenos / espera que yo te los llamare aqui todos: porque si mataremos y pesaremos

alos malos en la carnicería como a carne de ternera: terniá carne que comer todos los vezinos de Italia. **A**dira Censor en esta tierra de Campania no llaman buenos sino a los Pacificos no llaman buenos sino a los Sobrios no llaman buenos sino a los cuerdos no llaman buenos sino a los sufridos no llaman buenos sino a los honestos no llaman buenos sino a los sabios no llamá buenos sino a los virtuosos: finalmente digo que no llamamos buenos sino a los que no quierē hazer mal y no se ocupan sino en hazer bien. **N**o sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir: y es que si buscamos algūos destos no los hallaremos sino en estos sepulcros: porq̃ justo juyzio de los dioses fue que reposen en las entrañas de la tierra aquellos que no merecío tener cōsigo la republica. **T**u vienes a visitar esta tierra do luego seras de los malos seruido: y para encubrir sus flaq̃zas seras no poco importunado: cree me sino te quieres perder: antes te fia de estos huesos podridos que no de sus entrañas dañadas: porq̃ al fin al fin mas aprovechan los exemplos de los muertos que fueron buenos que no los consejos de los vivos que son malos.

Capitulo tercero en el

qual el emperador **M**arco aurelio concluye su carta y cuenta por exte so todas las sciencias que aprendio y todos los maestros de quien oyo: y al fin pone cinco muy notables casos en que los Romanos erā muy curadosos.



E querido contarte todo esto mi Pulion a causa que conozcas que sobra ay en el mundo de malos: y que penuria y carestia ay en Italia de buenos y el daño desto no vienē sino de no criar los padres a sus hijos como se criauan en los tiempos passados: porque imposible es que vn moço sea en las costumbres muy auiesso si con rigurosa disciplina fue bien

criado. **A**nno vero mi padre en este caso digno es de mucha alabanga quanto yo soy digno de reprehension: ca siendo niño jamas me dexo dormir en cama assentat en silla ni comer con el ala mesa ni yo osaua alçar los ojos a mirar le ala cara: y esto porque muchas vezes me dezia el. **H**ijo mio **M**arco mas quiero que seas Romano honesto que philosopho dissoluto. **E**mbias me a rogar te escriua que tantos maestros tuue y que fueron las sciencias que deprendi quando niño. **Y**o tuue muchos y muy buenos maestros: aun que sali mal discipulo. y deprendi muchas sciencias: aun que agora se pocas: y no por que yo las quisiere olvidar: sino que los negocios del Imperio me han demis sciencias desposseydo: porque esta es regla general: que no permanece la sciencia do no esta libre la persona. **Y**o estodie gramatica con vn maestro que se llamaua **E**uforion dezian ser natural de España y en la cabeza era muy cano y en el hablar muy reposado y en la disciplina muy riguroso y en la vida muy honesto: porque era ley en Roma que los maestros de los niños fuesen hombres ancianos: d manera que si el discipulo no llegaua a diez el maestro no auia de passar de cinquenta. **R**ethorica estodie y ley mucho tiempo: y fue della mi maestro **A**lexandro greco natural de Licaonia: era tan excelente orador que si tuuiera vena en la peñola para escriuir como tuuo gracia para orar no fuera el d menor fama entre los Griegos que **L**iceron entre los Romanos. **M**uerto este mi maestro que murio en Partinuples fuy me a Rodas y torne a oyr rethorica d **O**rosio de Fronton y Pulion: y cierto eran varones en el arte oratoria muy diestros: especial en componer comedias y tragedias y facecias en estremo fuerō graciosos. **E**n philosophia natural fue mi primero maestro **C**omodo calcedonense varon anciano y que con **A**loziano tuuo mucho credito: y este fue el que de Griego en latin traduxo a homero. **M**uerto este to

me por maestro a Serto cheronense / sobri-
no que era del gran Plutarco: el qual plu-
tarco fue maestro de Trajano: yo cono-
cí a este Serto cheronense de hedad treyn-
ta y cinco años. E cierto el tenía entonces
tan gran credito / que dubdo jamas nin-
gun philosopho auer le tenido tal en todo
el Imperio romano / aqui le tengo comi-
go: y aun que es octogenario / toda vía ef-
criue las hystorias y calamidades de mi
tiempo. Digo te saber Pulion que estu-
dié dos años leyes: y por buscar las leyes
de todas las naciones fue occasion que su-
pe muchas antigüedades: y en esta scien-
cia fue mi maestro Bolusio meciano / va-
ron que las sabia muy bien leer: y muy me-
jor quebrantar: a tanto que vna vez joco-
samente me diro. Di Marco / piensas q̃
ay alguna ley en el mūdo que yo no sepa?
Respondile yo. Mi maestro / ay alguna
ley en el mundo que tu guardes? Enel q̃n-
to año que estuue en rodas vino vna gra-
ue pestilencia: y fue occasion que se desba-
rato nuestra achademia: y como estuuiés-
se en vn lugar pequeño y estrecho: y estu-
uiessen allí vnos pintores pintando / en q̃
pintauā vna obra muy rica para el Rey
no de Palestina: y de veras yo deprendí
a debuxar: y pintar: y fue mi maestro dio-
geneto / que en aquellos tiempos era pin-
tor famoso. Este pinto en Roma seys em-
peradores buenos en vna tabla: y otros
seys emperadores tyranos en otra: y esta-
ua entre los malos. Pero el cruel tā al na-
tural pintado / que en los ojos de todos pa-
rescia estar biuo: y por decreto del sacro se-
nado fue mandada quemar la tabla do
estaua pintado. Pero / diziendo que hom-
bre de tan mala vida no merecia tan bue-
na pintura. Otros dicen que estaua tā al
natural y tan ferozmente pintado que a
los que le mirauan ponía espanto: y que
si allí le derauan algun día hablaría co-
mo biuo. Estudie vn poco de tiempo en el
arte de Aigromancia con todas sus espe-
cies de giromancia: y en esta arte no tuue
particular Maestro / mas de quanto me

yua muchas vezes a oyr como la ley apo-
lonio. Despues ya que era casado cō fau-
stina depre di cosinographia en la ciudad
de Argileta / que es la filla del Illirico: y
fueron mis maestros Junio rustico: y Li-
na catulo / coronistas y consejeros que fue-
ron de Adriano mi señor: y aun de Anto-
nino mi suegro. y porque no me quedasse
ninguna cosa por deprender delas que la
flaqueza humana puede alcanzar. Estan-
do en la guerra de Dacia dime ala musi-
ca: y halle que tenía habilidad para ella:
y fue mi maestro vno que se llamaua Be-
mino Comodo / hombre sobre todos los
que yo vi en el imperio Romano / de muy
concertada mano en el tañer: y de muy dul-
ce garganta en el cantar. Este fue el discurs-
so de mi vida: y el tiempo que yo gaste en
las ciencias. y de buena razon hombre
tan ocupado obligacion tenía a ser muy
virtuoso. Pero yo te juro y confieso q̃ no
me daua tāto al estudio q̃ cada día no per-
diessse parto tiempo: porque es tā libre la
mocedad: y tan delicada la carne que por
mucho que la pongan en trabajos extra-
ños / ella ha d̃ aborrazar tiēpo para sus pla-
zeres propios. Caso q̃ los antiguos ro-
manos en muchas cosas eran muy curda-
dosos: pero entre todas sobre cinco tenían
suprema vigilancia: en las quales ni el se-
nado se descuydaua / ni ruego de ninguno
aprouechaua / ni algūa ley antigua ni mo-
derna dispensaua / y es de loar su diligen-
cia: porque los principes que gouernan
grandes señorios / allí han de emplear el
coraçon y los ojos / do piensan que para
su republica ay mayores peligros. Las
cinco cosas eran estas. Lo primero / no
se consentia en Roma que los sacerdotes
fuesen desonestos: porque en los pueblos
que los sacerdotes son d̃sonestos / es señal
que los dioses contra ellos estan ayrados.
Lo segundo no se permitia en roma q̃
las vírgines vestales fuesen dissolutas:
porq̃ muy justo es q̃ la virgen q̃ por su vo-
luntad prometio ser buena en publico: cō-
tra su voluntad la hagan ser casta en pu-

blico y secreto. ¶ Lo tercero no consentian en Roma que los censores fuesen injustos: porque no ay cosa que mas afuete la republica sino no tener el juez con todos y equal la balança. ¶ Lo quarto no consentian en Roma que fuesen couardes los capitanes que auian de yr ala guerra: porque no ay y equal peligro para la republica ni y equal infamia para la persona que cometer el exercito al que quiere ser el primero en el mandar en la guerra y postrero en el acometer la batalla. ¶ Lo quinto no consentian en Roma que los hombres que tenian cargo de los niños fuesen hombres viciosos: porque no ay cosa mas monstruosa y aun escandalosa que el que es maestro de los niños sea discipulo de los vicios. Que te parece mi Pulion por ventura quando estas cosas se guardauan en roma piensas que la iuuentud Romana era tan dissoluta como es agora? Por ventura piensas que es esta aquella Roma de en los tiempos antiguos y en aquella hedad dorada eran los viejos muy honestos: los mocos muy disciplinados: los exercitos muy corregidos: y los Censores y Senadores muy justos? Allos dioses inmortales inuoco: y ala ley de bueno te juro: que ni es esta Roma ni sabe a roma ni huele a Roma ni remeda a roma: y el que dixere que esta Roma es aquella antigua Roma sabe muy poco de roma. Es el caso que muertos los antiguos y virtuosos Romanos parecieron a los dioses que aun nosotros no eramos dignos de sus edificios: de manera que o esta no es roma o nosotros no somos los romanos de Roma: porque mirando las hazañas y virtudes de los antiguos mucha infamia les sería llamar nos nosotros sus sucesores. Todo esto te he querido dezir mi Pulion: porque veas quales fuemos y quales somos: y no es esto nada con lo que fuimos: porque las cosas grandes han menester muchos dias y muchas fuerzas para crecer: y despues en vn punto y con vn punta pie las hazen caer. Algo mas de lo

que pensaua me he alargado en esta letra ya lo he dicho que con mis ocupaciones en tres o quatro vezes la he escripto: de lo que falto ala tuya y sobra a esta mia hizieramos vna razonable carta: y pues yo te perdono que fueste corto: perdoname tu si soy largo. Vna vez te vi en Alexandria buscar Alicornio: ay te embio vn buen pedago tambien te embio vn cauallito a mi parescer bueno. Si es biua Drusilla tu hija con la que yo mucho me burlaua: escriue melo que yo te ayudare a casarla. Los dioses mi Pulion seán en tu guarda: y a tu muger y suegra y hija de mi parte y de mi faustina nos los saluda. Marco del mote celio emperador romano te escriue de su propia mano.

Capitulo.iiij. dela ex

cellencia que tiene la religion Christiana en tener conosciemiento de dios verdadero y dela vanidad de los antiguos en tener tantos dioses: y que antiguamente quando se reconciliauan los enemigos en sus casas: tambien hazian que se abraçassen los dioses en los templos.



¶ Quel que es solo verbo diuino vnigenito del padre: señor perpetuo de las Berarchias: mas antiguo que todos los siglos: principe de las eternidades. Principio de do vno todo principio: mayorazgo de Dios: y criador de todas las criaturas: en el abismo de su eterna sabiduria: acordo que toda la armonia y ordiembre de la religion christiana: de tal manera se cimentasse sobre cimiento tan seguro que ni ventisqueros de malos christianos la perturbassen ni auenidas de tyranos la lleuassen: ni vientos importunos de hereges se la derroçassen: porque mas facil sería perescer el cielo y la tierra: que no suspender por vn dia que no vniessse religion xpiana. Allos dioses antiguos que no era sino vnas iuenciones humanas: como el fundameto de sus reprouadas setas era are

na instable/tierra mouediza/tremedades peligrosos y vnos caminos descaminados: los miseros miserables vnos dellos como **Ma**o queda al traues/encallando quedaron anegados: otros como hedificios carcomidos desmoronandose los cimientos cayeron muertos. Finalmente aquellos dioses q̄ solo el nombre teniá de dioses / con vn perpetuo oluido pa siẽpre quedaron olvidados: porque ala verdad solo aquello sera ppetuo q̄ en dios y por dios / y de dios tuuiere principio. Grãde y muy diuersa fue la muchedũbre delas naciones passadas: conuiene a saber / sirios assirios / persas / medos / macedonios / griegos / scithas / argiuos / corinthos / caldeos indos / atphenienses / lacedemonios / afros vandalos / sucuos / alanos / hunnos / germanos / Britanos / hebreos / palestinos / Gallos / yberos / lidos / mauros / lusitanos godos / y hispanos. E por cierto ẽ todos estos q̄nta fue la variedad ẽ los pueblos / tanta fue la diferencia delos ritos que tenian / y delos dioses que adorauã: porq̄ tenian este error los gẽtiles que segũ la muchedũbre dello que estaua criado: dezian q̄ para criarlo no era vn solo dios poderoso. Osare dezir delãte todos los sabios y no me lo negará q̄ntos fueron y son oy paganos / que sin cõparacion fue mayor la muchedũbre delos dioses que con liuidad adoraron y inuentarõ / que no los reynos y prouincias que conquistaron y poseyeron: porque a tanta demencia vinierõ los antiguos poetas / que osaron en sus escripturas afirmar los dioses ẽ vna tierra ser enemigos mortales de otra prouincia: de manera q̄ mayor enemistad teniã los dioses de troya con Grecia / que no los principes ẽ Grecia con troya. Que cosa fue ver a los assirios con quãta reuerencia adorauan al dios **Belo** / los Egipcios al **Dios Apis** / los Caldeos al dios **Ysis** / los Babilonios al dios **Dragõ** vorace / los pharaones ala statua aurea / los palestinos a **Belzebuth** / los Romanos a **Jouis** / los penos a **Mars** / los corinthos a **Alpolo** /

los Arabes a **Alstaroth** / los Argiuos al sol / los Alayos ala luna / los Sidonios a **Belphegor** / los Almonitas a **Balin** / los indos a **Bacho** / los lacedemonios a **Esfiges** / los Macedonios a **Mercurio** / los Ephesinos a **Diana** / los Griegos a **Juno** / los Armenios a **libero** / los troyanos a **Bestal** / los Latinos a **Februa** / los tarrentinos a **Ceres** / los Rodos adorauan al dios **Jano**: segũ dize apolonio thianeo y sobre todo ẽlo q̄ mas nos hemos ẽ marauillar es / q̄ muchas vezes entre si cõtediã no tãto sobre la possession y señorio ẽ los reynos quãto si erã mejores y pa mas los dioses delos vnos / que los dioses delos otros: porque ymaginauan ellos que de no estar sus dioses poderosos venian los pueblos a estar pobres / pseguidos y malfortunados. Cuenta **Pulion** en su segundolibro / de desolatione regnorum orientalium: que la primera prouincia que se rebelo contra el emperador **Nelio** adriano el qual fue el quintodecimo emperador de roma / fue la tierra de **Palestina**: contra la qual embio a vn capitan que auia nõbre **Seuero julio** / varon de gran animo y en las armas muy venturoso. Porque los buenos capitanes no solo han de ser animosos / pero requiere se que en las armas sean bien fortunados. Este capitan no solo dio fin ala guerra: pero aun hizo tanto daño y estrago en aquella tierra que asfõ lo cincũeta y dos ciudades cercadas: y que mo nueuecientas y ochenta aldeas: y en batallas y combates y rencuentros y por justicia degollo y mato mas de cincuenta mil personas: porque el superbo y cruel capitan no piensa que tiene gloria / sino quãdo riega con sangre humana la tierra. y lo que mas es / que en los lugares quando estauan cercados / pobres y viejos / niños y mugeres de hambre y pestilencia murieron mas de otros tãtos. Porq̄ en las prolixas guerras el cuchillo ẽl enẽmigo hiere en algũos: mas la pestilẽcia y trayciõ y hãbre mata a todos. Passada esta guerra ẽ palestina / luego entre los Alanos y arme

nios se leuanto otra guerra mas cruda. Porque los trabajos y calamidades en los reynos y prouincias muchos son los que veen sus principios y muy pocos los que veen sus fines y remedios. Fue la ocasion desta guerra / que como los vnos y los otros concurriessen a las fiestas del monte Olimpo / leuantose platica entre ellos / sobre qñ tenia mejores dioses: y por fiando los vnos / y cōtradiziendo los otros acabadas las fiestas / y tomados a sus tierras: vinierō en tātās guerras / que so color de tomar por la hōrra de sus dioses / ayua se pōdiera la memoria de aq̃llos dos reynos. Porq̃ si queremos biē pararniētes hallaremos que de ocasiones muy pequeñas se leuātaron las guerras muy famosas. Embio el empador Helio adriano al sobredicho capitā Julio seuro a poner paz entre los Allanos y los Armenios mādādole que a los que no quisiessen paz que los p̃siguiesse con guerra: porque los hōbres reboltosos justamēte merecen ser destruydos. Finalmēte diō se a tā buena maña Julio seuro / que fin llegar cōellos alas manos / los fizo a todos amigos. La q̃l cosa fue no menos al empador grata q̃ al reyno puechosa. Porque tanta gloria merece el capitā que sojuzga por cōcordia la triā como el q̃ la vence por batalla. Dizerōse los tratos d̃la paz con tal condiciō que los Allanos tomassen por dioses a los dioses de los Armenios / y los Armenios tomassen por dioses a los dioses de los allanos: y que q̃ndo se abraçassen y se reconciliassen los hōbres en el senado / se abraçassen y reconciliassen los dioses en el tēplo. Era tā vana la vanidad de los antiguos / y era tā ciega la ceguedad de los mortales y estauā tan sujetos a los consejos diabolicos / que quā facilmēte la sabiduria eterna cria agora vn hombre verdadero: tā facilmēte entonces vn hombre vano inuēta ua vn dios falso: porque los esparcianos tuuierō por opiniō / que no menos erā poderosos los hombres para inuentar dioses que los dioses pa criar hombres.

Cap. v. de como fue entre los antiguos muy estimado el philosopho Bruxilo.



Barasimaco libro. xx. d̃ liber tate deorū: de quien haze mēcion Licerō in de natura deorum dize: que en los tiempos que los Godos tomarō a roma / y cercaron el capitolio: vino con ellos vn philosopho que auia nombre Bruxilo el q̃ despues que los Gallos fueron alancados de Italia el quedose con Camillo en Roma. E como en aquellos tiempos roma carecia d̃ philosophos fue este Bruxilo tenido en grādissima veneraciō por todos los romanos: en tāto q̃ el fue el primero estrāgero cuya statua siendo biuo se puso en el senado: porque los romanos tenian por costumbre a los naturales hazer estatuas en la vida: y a los estrāgeros no si no en la muerte. Fue la edad deste Bruxilo ciento y treze años: los sessenta y cinco años: de los quales residio dentro de los muros de Roma: y entre las otras cosas cuentan siere muy notables de su vida. La primera / que en sessenta años jamas Romano le viō salir fuera d̃ los muros de Roma: porque antiguamente erā tenidos en muy poco los sabios / si con ser sabios no eran hombres muy retraydos. La segunda que en sessenta años nunca hōbre le oyo dezir palabra ociosa: porque las palabras demasiadas mucho des hazen la auctoridad d̃ las p̃sonas. La tercera / que en todo aquel tiempo nūca le vieron perder vna hora d̃ tiempo: porque no ay mayor excessō en el sabio / que es verle perder vn momento de tiempo. La quarta es que en todo aquel tiēpo de ningun vicio fue notado: y no se tenga esto en poca excellēcia: porq̃ pocos son d̃ larga vida que no seā notados de algūa infamia. Lo quinto / que en todos aquellos sessenta años ningūo tuuo del enojo ni q̃reza: y no menos esto q̃ lo otro se ha de tener en mucho: porq̃ ala vdad mōstruo se pue

de llamar en natura: el hombre que en este mudo viuió sin dar a otro enojo ni pena. **¶** Lo sexto q̄ le acótecio estar se tres y quatro años que no salia fuera de los templos: y en este caso se mostro aquel filosofo ser hōbre limpio: porq̄ el hōbre virtuoso no se ha de cōtētar cō carecer de los vicios: sino que se ha d' apartar de los hombres viciosos. **¶** Lo septimo q̄ mas vezes hablaua cō los dioses que no con los hombres. Venido pues este filosofo a la hora dela muerte: como le viniesse a visitar todo el senado: y le diessē muchas gracias por el tpo que en tā buena cōuersaciō cō ellos auia viuido: y q̄ muy decoraciō pesaua a toda Roma: porque tan excellentē hōbre perdía la vida: el buen philosopho en presencia de todos dixo estas palabras al Senado.

Capítulo. vi. Delo q̄
dixo ala hora dela muerte el dicho philosopho al Senado de Roma.

Des soys sabios padres conscriptos no me parece que deueys tomar pesar d' mi muerte: pues yo la tomo cō alegría porque no se ha de llorar la muerte que tomamos sino la vida mala que hezimos. **A** muy simple es el hōbre q̄ teme la muerte no por mas de perder los placeres dela vida: ca no se ha d' temer la muerte porque se pierde la vida: sino por que no es otra cosa la muerte cruda sino vn verougo dela vida mala. Yo muero padres cōscriptos con alegría. **L**o p̄mero por que no me acuerdo en toda mi vida auer hecho mal a ningūo en la republica: y soy cierto que el hōbre que no hizo mal a los hōbres en la vida: no le haran a el mal los dioses ē la muerte. **L**o segūdo yo muero con alegría: por ver que de perder yo la vida toma pesar toda Roma: porque muy malauenturado es el hōbre: cuya vida lloran todos: y en cuya muerte rien muchos. **L**o tercero yo muero con alegría no por mas de acordarme que en

sessenta años que he estado en roma siempre trabaje de aprouechar ala republica: porque los justos dioses me dixeron a mi: que no ay muerte cō trabajo sino do vuo vida sin prouecho. **L**o quarto yo muero con alegría no tanto por el prouecho q̄ he hecho a los hōbres quanto por el seruicio que he hecho a los dioses: porque mirando en quan inutiles cosas empleamos la vida: podemos dezir que solo aq̄l tiempo viuiamos que en seruicio de los dioses empleamos. **V**erando lo que toca a mi persona quiero padres cōscriptos descubriros vn secreto que toca a la vuestra republica: y es este. **R**omulo nuestro padre fundo a Roma. **N**umapompilio erigio el alto Capitolio. **A**ncomarcio la cerco de muro. **B**ruto la liberto de tyranos el buen camillo alango della a los gallos. **Q**uinto cincinato amplio sus reynos: pero yo la dero poblada de dioses: los quales guardaran mejor a Roma que no los muros ni hombres: porque al fin mas vale el fauor de vn dios que el esfuerço d' todos los hōbres. **Q**uando yo vine a Roma era confusio ver quan pobre de dioses estaua roma: ca no auia sine cinco dioses: conuiene a saber a Jouis a Mars a Jano a verecinta: y a la diosa Vestal. **P**ero agora no es assi: sino que pa cada vno queda vn dios señalado: porq̄ muy injusto es que esten los erarios llenos de tesoros y veamos los tēplos priuados d' dioses. **L**omo son. cclxx. mil vezinos: assi os tened por dicho q̄ os dero. cc. y ochēta mil dioses: y por estos dioses os conjuro o romanos se contenten cada vno con el dios de su casa: y no cure d' aplicar para si a los dioses dela republica: porq̄ es reo a los dioses y odioso a los hōbres el q̄ haze suyo proprio lo que en comun es para muchos. **E**sta sera la orden q̄ ternēys con los dioses: sino q̄ reys errar en el seruicio d' los dioses: conuiene a saber: que ala madre Verecinta ternēys para aplacar los dioses ayzados: y a la diosa Vestal ternēys para moderar a los hados desdichados:

al dios Jupiter encomendareys la go-
uernación de vuestra republica / y a el ter-
neys por dios sobre todos los dioses del
cielo y de la tierra / porque si jupiter no té-
plasse la yza y embidia que tienen los dio-
ses alla en el cielo / ya no auria memoria d
los hombres aca éla tierra. Delos otros
dioses que yo os dero particulares / apro-
uechaos dellos en particular: pero para ad-
mientes Romanos que si os fuere cótra-
ria en algun tiempo la fortuna / no sea osa-
do alguno dezir mal del dios que tiene en
casa: porque los dioses me dixeron a mí:
que harto abastaua dissimular con los q
no lo siruián / sin que perdonassen a los q
los ofendían: y no os engañey: dizien-
do que son dioses particulares y deffauo-
rescidos: porque os hago saber / que no
ay dios tan abatido: que para vengar vna
injuria no sea poderoso. Romanos: ra-
zon es que de aqui adelante biuan todos
muy alegres: y con esto pensays que que-
days muy seguros / y tengays por impos-
sible ser vencidos de vuestros enemigos:
porque ya no vosotros de vuestros vezi-
nos: sino vuestros vezinos de vosotros /
demandaran dioses prestados: porq
ya no me vereys mas: a vuestro parecer
pareceos que oy me tengo de morir / y a
mí parecer solo porque muero oy comie-
co a biuir: porque me voy para los dio-
ses que os dero / y os dero los dioses pa-
ra que me voy.

Capítulo. vij. como

los gentiles pensauan q no era poderoso
vn dios para ofenderlos d sus enmigos.



Del año de la fundacion d ro-
ma de mil. clxiiij. que segun la
computacion nuestra / era en
el año de. ccccxiij. dela encar-
nacion de christo segun dize
Paulo orosio libro. vij. de orme esta mun-
di y Paulo diachono. xij. libro historiero
manorum los godos que por otro nōbre
se llamauā Gethas segun Spartiano: o se-
gun otros se llaman Getulos: y segun

otros Masagetas: fueron alangados de
sus tierras por los Hunnos: y vinieron a
a Italia a buscar nuevas fillas: do tomás-
sen naturaleza y edificassen casas. y en aq
llos tiempos era emperador romano vno
que auia nombre Valente: varon poco
efforgado en las armas / y menos corregi-
do en las costumbres: porque era de la se-
ta d los Arrianos. Venian por reyes de
stos godos dos muy famosos hombres /
conuiene a saber Randagaymo y Alla-
rico: y destos dos Randagaymo fue el
primero / y fuy gētil / y era rey muy cruel /
y traya consigo por lo menos dozientos
mil godos: los quales todos con el y el
con todos hizieron voto de derramar to-
da la mas sangre que pudiesen de los ro-
manos / y ofrecer la a sus dioses: porque
tenian en costumbre los Barbaros: que
en acabando de matar a su enemigo: con
aquella sangre vntauan al dios que esta-
ua en el templo. Venida la nueva como
aquel crudo tyrano venia con determina-
cion / no solo de assolar a Roma / pero au-
de quitar el nombre de Romanos que
no se nombrasse en toda la tierra: fueron
desto todos los pueblos de Italia muy
atemorizados / y acordaron todos los po-
derosos y valerosos caualleros de meter
se en Roma / y alli morir sobre defender
la libertad della / porque era costumbre
inuiolable entre los Romanos que quā-
do armauan a vn cauallero: hazianle ju-
rar tres cosas. Lo primero: juraua
que todos los dias de su vida / no los es-
penderia sino en la guerra. Lo segun-
do: juraua que por pobreza / ni por ri-
queza / ni por otra cosa ninguna / jamas
tomaria gajes sino de Roma. Lo ter-
cero: juraua que antes eligeria morir li-
bre: que no biuir captiuo. Despues ya q
todos los Romanos que estauan derra-
mados por Italia se vieron juntos en ro-
ma / acordaron de embiar sus mensage-
ros con letras / no solo a sus subditos mas
aun a todos sus confederados / la summa
de las cartas era esta.

Capítulo. viij. ò vna

carta que embiaron los del Senado a todos los del imperio.



Sacro senado y todo el pueblo Romano: a los sus fieles subditos / y a los sus caros cófederados / salud vos dessea / y victoria contra sus enemigos a los dioses demáda. La variedad de los tiempos / el descuydo de vosotros / y la triste suerte ò nuestros hados / nos ha traydo a tiempo que do Roma dendero ma conquistaua / y gouernaua a reynos estraños / oy vienen a conquistarla / y destruyrla hombres aduenedizos: de manera que los Barbaros que solíamos tener por esclauos: juran y perjuran que hã de ser señores nuestros. Ya sabeys como toda aquella gente Barbara ha conspirado contra nuestra madre roma / y han hecho ellos y su rey vn voto publico / de ofrescer toda la sangre de los Romanos a sus dioses en los templos / y podria ser que vista su soberuia / y nuestra inocencia la fortuna disponga otra cosa: por que es regla general: que de la guerra que se comienza con malicia: y se prosigue có soberuia: es imposible que ningun príncipe saque victoria. Da nos parecido que ni porque ellos traygan la demanda injusta / ni nosotros tengamos assaz justificada la causa: no por esso se deue de par de poner gran sollicitud: y diligencia en como resistiremos a esta gente Barbara: porque muchas vezes se pierde por pereza: lo que esta ganado por justicia. Para remedio de todo este mal futuro / han se proueydo las cosas siguientes en este sacro Senado / y para cumplir las / es necessario vuestro fauor y socorro. Lo primero / tenemos determinado con toda presteza de reparar los fossos / y puertas / y muros: y allí armar nuestros ingenios / y para esto y para otras necesidades de la guerra: son necesarios dineros: porque ya sabeys que no se puede

hazer buena guerra / do sobran los enemigos / y faltan los dineros. Lo segundo tenemos proueydo que todos los que han jurado la milicia Romana: se vengán a meter en Roma / por esso embiarnos eys a todos los que de cinquenta de cienden: y de veynte años arriba suben: porque en las buenas guerras ha de auer hombres ancianos que aconsejen: y mancebos esforçados que erecuten. Lo tercero: tenemos acordado q̃ la ciudad se prouea de bastimentos: alomenos para dos años: por cuya causa os rogamos que del vino nos embieys la decima parte: de carnes la quinta parte: de pan la tercera parte: porque tenemos jurado de morir: pero no queremos morir de hambre en el cerco como temerosos: sino peleando en el campo como Romanos. Lo quarto: tenemos proueydo que pues nos vienen a combatir barbaros ignotos: trayamos a Roma para contra ellos dioses estraños: q̃ como sabeys desde el grã cóstantino aca estamos tã solos y tã pobres de dioses: q̃ no tenemos mas ò vn dios ò los xpianos. Por esta causa os rogamos tégays por biẽ en esta estrema necesidad có vros dioses socorremos: por q̃ entre los dioses no sabemos q̃ aya dios tan poderoso q̃ el solo sea poderoso para defender a todo el pueblo romano. Reparados pues muy bien los muros: traydos a la ciudad todos los mancebos belicosos / bastecidas las casas de bastecimientos: proueydo el Erario de dineros: assestados en sus lugares los ingenios / y sobre todo llenos de dioses los templos: esperamos en nuestros dioses / que auremos victoria ò nuestros enemigos: por que peleando con los hombres y no con los dioses: siempre se ha de esperar victoria: porque no ay hombres tan poderosos: que por otros hombres no puedan ser derribados. Valete. &c. Embiada pues esta epistola por todos los confines de Roma sin esperar respuesta della: ya los Romanos publicamente blaffemauã el nombre

de christo: y ponian ydolos por los tem-
plos: y hazian ceremonias gentlicas: y lo
peor de todo que dezian publicamente q
nunca roma se vio afrentada de tyranos/
fino despues que eran christianos: y que
fino tornaua todos los dioses a roma nū
ca roma estaria segura/por que sus dioses
de afrentados que los auian echado de ro-
ma/ trayan aquellos barbaros para ven-
gar sus injurias. La prouidencia diuina
que no da lugar a que en todo lugar ex-
cute sus fuerças la malicia humana: an-
tes que se reparassen los muros: ni tornas-
sen respuesta los mensageros: ni entrassen
en roma los dioses estraños el rey de los
godos Irandagaismo con dozientos mil
barbaros sin efusion de sangre en los chri-
stianos: subitamente en los montes vesu-
lanos de hambre y de sed / y de piedras q
cayan del cielo/ perdio todo el exercito/ sin
quedar biuo ni vno/ y el fue preso/ y en ro-
ma descabecado. Esto hizo la sabiduria
eterna: por que viesse los romanos que
christo verdadero Dios de los christia-
nos / para defender a sus siervos no tiene
necesidad de dioses estraños.

Cap. ix. del dios ver-
dadero y de la poquedad de los dioses vanos.



La falta de ignorancia: o obsti-
nacion nūca oyda: o iuzios
de dios inscrutables: que te-
niendo aquellos gentiles al
Dios verdadero buscauan
los dioses falsos/ teniendo al Dios pro-
prio buscauan dioses de emprestido/ te-
niendo al Dios de verdad buscauan dio-
ses engañadores: y lo peor de todo es: que
aquel dios que crió todas las cosas y so-
lo para guardar a roma pensauan q era
necesario estar de otros dioses acópañan-
do. Salgan oy todos los dioses en cam-
po de vna parte/ y yo saldre có solo el dios
verdadero de la otra/ y cotejemos las ha-
zañas de aquellos dioses falsos/ có la me-
nor obra de nuestro Dios verdadero / y
verá muy claro la falsedad suya/ y la ver-

dad nuestra: por que la lengua que habla
de Dios/ no puede tropezar en vna men-
tira/ y la que habla de los ydolos/ no po-
dra descubrir vna verdad. y si esto tienen
en mucho criarlo con su potencia: no se té-
ga en menos conseruallo / y regirlo con
su sabiduria / por que muchas cosas se
hazen en vn momento / y de vn impetu/
las quales para conseruarse: tienen neces-
sidad de prolixo tiempo / y enojoso traba-
jo. Item pregunto: qual dios de los gen-
tiles hiziera lo que hizo el Dios nuestro/
conuiene a saber: dentro de vna arca ha-
zer estar en paz al Leon con el pardo / al
lobo có el cordero / al oso con la vaca / al
tigris con el cocodrillo / al cauallito con la
yegua / al perro con el gato / a la zorra
con las gallinas / a los perros con las lie-
bres: y assi de otros animales cuya ene-
midad es mayor con otros animales/ que
la de hombres con hombres/ por que la
enemidad entre los hombres procede de
malicia / mas la que es entre los anima-
les de naturaleza. Item pregunto q dios/
fino fuera el Dios verdadero fuera tan
poderoso que en vn día: en vna hora en
vn momento a todos los hombres: a to-
das las mugeres / a todos los animales/
a todos los matara / anegara / y ahoga-
ra: de manera que de todos quātos auia
en el mundo: fino fueron ocho: todos pes-
rescieron en el diluuió. y este estrago se
hizo los iuzios de Dios lo ordenan-
do/ y sus grauissimos pecados lo merecié-
do: por que jamas haze dios algunos no-
tables castigos/ sin que primero precedā
muchos y muy notorios pecados. y si esto
se tiene en mucho/ otra cosa quiero que se
tenga en mas/ cóuiene a saber: que si dios
mostro su rigurosa justicia en el castigo/
luego mostro su potencia y clemencia en
el remedio: en que de aquellos ocho hom-
bres q eran tan pocos se multiplicó la ge-
neracion en mucho: y se poblaró muchos
y muy grandes reynos/ de lo qual es assaz
de marauillar/ por que segun dize Aristo-
teles: las grandes cosas muy facilmete se

destruyen/ pero cō grã dificultad se repa-
ran. Itē pregunto: q̄ dios de los gentiles
fuera poderoso a hazer lo q̄ hizo el dios
dlos ebreos ē aq̄l antiguo y opulēto reyno
delos egyptios: cōuiene a saber/ q̄ como
el q̄so: y q̄nãdo a el le plugo ensangrento
los rios/ enficiono las carnes/ espellō los
ayres/ despertō a los cinifes/ seco las ma-
res/ mato a los p̄mogenitos/ escurecio al
sol/ hizo marauillas en canaã/ y cosas es-
p̄tãbles en el mar bermejo: finalmēte m̄-
do a las biuas mares q̄ inuistiessen al p̄-
cipe y a sus egyptios/ y q̄ dexassen passar
en seco a los hebreos. Si vna destas co-
sas hiziera vno delos dioses falsos: fuera
de marauillar/ pero en hazerla el dios ver-
dadero: no nos emos de esp̄tar/ ca todas
estas cosas segū lo poco q̄ alcãga nuestro
juizio parescenos mucho: pero segun lo
que puede la potencia diuina es muy po-
co/ porq̄ do el verdadero dios pone su ma-
no/ ni ay hōbres poderosos/ ni animales
brauos/ ni cielos altos/ ni mares profun-
das: porq̄ assi como el les dió el ser: assi el
les quita el poder. Itē pregunto: q̄ dios
delos gentiles: aun que todos se jūtassen
jūtos: tuuiera poder para matar a vn hō-
bre solo/ como el dios verdadero q̄ en tiē-
po del rey Sedechias en vna noche ma-
to ciēto y ochenta mil hōbres del cãpo de
los assirios: estãdo dormiēdo los ebreos/
que eran sus mortales enemigos. y d̄ ver-
dad en este caso en seño dios a los p̄cipes/
y grãdes señores quã poco les aprouechã
los muchos exercitos: ni los muchos di-
neros/ ni los grãdes ingenios ē las cosas
dela guerra/ quãdo dios por sus desmeri-
tos tiene determinada otra cosa/ porq̄ al
fin al al fin/ inuētar las guerras p̄cede de
la ambiciō y malicia humana/ pero la vi-
ctoria dellas: depēde dela voluntad diuī-
na. Itē pregunto: q̄ dios delos gentiles hi-
ziera lo q̄ hizo el nuestro dios verdadero:
que puso a los pies del muy nōbrado ca-
pitã josue treynta y dos reyes y reynos: a
los quales quito/ no solo las tierras/ mas
aun las vidas: a los tristes reyes haziēdo

pedaços/ y a los miseros reynos repartiē-
do ētre los doze tribus. Estos reynos an-
tiguamēte auian sido delos antiguos he-
breos/ y auia mas de dos mil años q̄ esta-
uan tyranizados/ y q̄so dios por mano de
josue q̄ fuesen restituydos. E si dios a ca-
so les dilata mucho el tiempo: es porq̄ les
ha de dar muy graue el castigo/ y no por-
que hã passado muchos años lo tiene ol-
uidado/ porq̄ muchas tyranias tienē olui-
dadas los p̄ncipes de su memoria: las q̄
les estã corriēdo sangre delante la justicia
diuina. Itē pregunto: todos los dioses an-
tiguos: si pudierã no guardaran y ampa-
rarã a sus reyes y reynos d̄ sus enīmigos:
no es de creer por cierto: q̄ si pudieran no
quisierã/ pues no perdian menos los dios-
ses en perder sus tēplos: q̄ perdian los hō-
bres en perder sus reynos: porq̄ en mas te-
nian los antiguos perder se vn solo tem-
plo sancto: que todo vn pueblo generoso.
Vemos q̄ los dioses delos Troyanos no
pudierō defender los delos griegos: sino
que hōbres y dioses: y dioses y hōbres vi-
nierō a Carthago: y de carthago a Tir-
nacia: y d̄ trinacia a Lacio: y de lacio a
Laurēto: y de laurento a Roma. y assi
anduuierō corridos y huydos: mostrãdo
que no menos fueron vēcidos los dioses
de Troya delos dioses d̄ Grecia: q̄ los ca-
pitanes de Grecia vēcierō a los capitanes
de Troya: la qual cosa en los q̄ presumiã
ser dioses es dificultoso: porq̄ el verdade-
ro dios/ no solo no ha de temer ni huyr: pe-
ro aun ha se d̄ hazer amar y temer. Lo q̄
dezimos delos vnos podemos dezir d̄ los
otros/ cōuiene a saber/ que todos los dios-
ses/ todos tenían reynos y tēplos do eran
seruidos y adorados: pero vemos que los
vnos destruyērō a los otros/ como parece
en los hebreos q̄ fueron señoreados d̄ los
assirios: los assirios delos persas: los per-
sas delos macedonios: los macedonios
d̄ los medos: los medos d̄ los griegos: los
griegos delos penos: los penos delos ro-
manos: los romanos delos godos los go-
dos d̄ los mauros/ de manera que no vuo

reyno ni nació en el mundo / q̄ de otro rey /
no o nació no fuese enseñoreado. No po-
drá negar todos los q̄ escriuierō / y que en
sus escrituras a los dioses y a sus ritos en
grādes fierō: q̄ los dioses / y los cultores y
los cultores y los dioses / al fin todos no
viuerō fin / y q̄ sola la religion xp̄iana no
terna fin / porq̄ esta fundada sobre aq̄l q̄
no tiene p̄ncipio ni fin. Una delas cosas q̄
ayudā a mi coraçō a ser mas cōfirmado ē
la religiō xp̄iana es: ver como desde que se
fundo la iglesia: a los reyes y reynos mas
poderosos: a ellos ha tenido por mayo-
res sus enemigos / y los pobres / y mas
flacos / y aun mas simples: hā sido solos
sus valedores / y defensores. O gloriosa
iglesia militāte: q̄ no eres agora sino oro en
tre la escoria / rosa entre las espinas / gra-
no ētre la paja / cañada entre los hueslos /
margarita entre las cōchas / aia sctā ētre
carnes podridas: vnica aue fenix en jaula-
da: nao entre las brauas mares engolfa-
da: la q̄l quanto mas es cōbatida / tāto se
muestra ser mas velera: porq̄ nūca la igle-
sia muestra su potēcia / sino q̄ndo de los ty-
ranos es cōbatida. No ay reyno tan pe-
queño ni hōbre tā desfavorecido q̄ q̄ndo
otro o otros le p̄siguē: d̄ amigos / o parie-
tes / o valedores / no sea favorecido y soco-
rido: d̄ manera q̄ los q̄ piēsan destruyr / sō
destruydos / y aq̄llos q̄ pēsarō tener de su
parte / aq̄llos sō mayores sus enemigos:
y esto no procede sin vn grā secreto d̄ dios
porq̄ si sufre dios al malo q̄ sea por algun
t̄po malo: no q̄ere sufrir q̄ vn malo cōbide
a otros hazer mal. Los palestinos no tu-
uierō por p̄ncipales enemigos sino a los
caldeos / y los caldeos a los ydumeos / los
ydumeos a los assirios: los assirios a los
persas: los persas a los argiuos: los argi-
uos a los atheniēses: los atheniēses a los
lacedemonios / los lacedemonios a los si-
donios: los sidonios a los rodos: los ro-
dos a los scitas: los scitas a los hunnos:
los hūnos a los alanos: los alanos a los
sueuos: los sueuos a los vādalos: los van-
dalos a los baleares: los baleares a los sar-

dos: los sardos a los penos: los penos a
los iRomanos: los romanos a los dacos /
los dacos a los godos: los godos a los ga-
llos: los gallos a los hispaños: los hispa-
nos a los mauros: de todos estos reynos
solo ha sido perseguido vn reyno de otro
reyno / y no todos de vno / sacando la ma-
dre sctā y iglesia: la qual de todos estos rey-
nos ha sido perseguida y d̄ ninguno si so-
lo de xpo ha sido favorecida: y si favoreci-
da muy biē d̄fendida / porq̄ las cosas q̄ to-
ma dios a su cargo: auē q̄ d̄l mūdo rescibā
rēcuētro: al fin es ipossible q̄ corrá peligro

Capitulo .x. Que no

ay mas d̄ vn dios verdadero y q̄ es dicho
so el reyno q̄ tiene el p̄ncipe buē xp̄iano.



Also que la comun opiniō de
los populares: y de los sim-
ples fue q̄ auia muchos dio-
ses / pero en la comū escuela de
los philosophos: fue no auer
mas de vn dios / al q̄ llamauā vnos Ju-
piter q̄ era dios sobre los dioses: y otros
le llamauā primera intelligencia / porque
auia criado a todos los orbes: otros le la-
mauā primera causa / porq̄ fue p̄ncipio
de todas las cosas. Esto paresce auer sen-
tido aristoteles en el duodecimo de su me-
thaphisica quādo dixo. Todas las cosas
superiores / y inferiores q̄erē ser bien orde-
nadas / y muchas cosas muy mejor por ar-
bitrio de vno q̄ por parescer d̄ muchos se
ordenā: luego vn solo p̄ncipe es q̄ las or-
dena. Marco varron en los libros de su
theologia mistica / y Tulio en el libro d̄ na-
tura deorū: aun q̄ ellos fuerō gētiles / y as-
saz cultores d̄ los tēplos: burlā de los gēti-
les q̄ pusierō / y creyerō auer muchos dio-
ses: y q̄ mars / y mercurio / y iouis / y toda
aq̄lla flota d̄ dioses q̄ ponē los gētiles / to-
dos fuerō hombres mortales como noso-
tros. y como no conosciā āgeles buenos:
ni angeles malos / y ni sabiā que auia pa-
rayso para dar gualardō a los buenos / y
infierno a los malos / tomarō por opiniō
q̄ todos los hombres buenos se torneuā

dioses / y todos los hombres malos se tor-
 naua demonios. No cōtētos cō este enga-
 ño truxolos el dmonio a tātto error / q pen-
 sauā q poder ser vno dios / o ser dmonio /
 estaua ē poder dī senado d roma / en q qn-
 do vn empador moria en roma si estaua
 biē cō el senado / luego le cōputauā entre los
 dioses / y si moria ē desgracia dī senado lue-
 go le cōdenauā por demonio. Y porq no
 hablemos d grā sino q puenos lo q dezi-
 mos por escriptura / dize Berodiano que
 Faustina su hija de Antonio pio / y mu-
 ger d Marco aurelio / los qles fuerō vno
 empos d otro empadores / y d verdad de
 los q les pcedierō / y d los q les subcedierō
 muy pocos fuerō tā buenos / y a mi pare-
 cer nūgos mejores. Para ser vn empera-
 dor de imortal memoria: ha d tener cinco
 cosas en esta vida / cōuiene a saber / q sea li-
 pio ē la vida: recto ē la justicia / vteroso ē
 las armas: docto ē las sciēcias / y biē qsto
 de sus puincias / las qles vtudes todas
 estuuiērō enstos dos pncipes excelentissi-
 mos. Esta emperatriz faustina ē estremo
 fue muy hermosa: y loā los escriptores tā-
 to su hermosura: q dize que era ipossible
 ser como fuetan hermosa / si los dioses no
 pusierā en ella alguna cosa diuina. Pero
 jūto cō esto dizese / y ponesse por duda / q
 fue mayor la hermosura d su cara / o la de
 sonestad d su vida / porq cō la hermosura
 espātua a los q la mirauā / y cō la dsones-
 ta vida: escādalizaua a los q la conocian.
 Pero despues q el empador marco aure-
 lio vēcio y triūpho d los partos como an-
 duuiesse visitādo las puincias d asia / en el
 mōte tauro por ocasiō de vna lēta calētū-
 ra: en espacio d qtro días murió la hermo-
 sa faustina / y assi ē balsamada la truxeron
 a roma. Y como fue hija d tā buē padre /
 y era muger de empador: tā quisto: iter di-
 uos faustina relata este como si dixesse.
 Pusierō a faustina en el cuēto d los dioses.
 Y como por auer sido señora tā suelta nū-
 ca se pēso q los romanos le hizierā aqlla
 hōra: tomo el empador marco tāto plazer
 desto / q nūca acabaua d agradecerlo al se-


nado / porq ē la vdad: aqll bñficio ha d ser
 muy agradecido: el q el q le rescibio sin
 espāca d recebirle / le fue hecho. Lo cōtra-
 rio acōtecio ē la muerte d Tiberio tercero
 emperador romano / al q no solo le mata-
 rō / y por las calles le traxerō arrastrādo /
 pero aū los sacerdotes d todos los tēplos
 se jūtārō y publicamēte rogauā a los dio-
 ses / q cōsigo no le rescibiesse / y rogauā a
 las furias dī iñerno: q grauemente le ator-
 mētassen diziedo: q el tirano q aborrescio
 la cōpañia de los buenos en la vida: iusto
 es q no tēga lugar sino cō las furias iñer-
 nales ē la muerte. Derada la comū opi-
 niō del pueblo rustico / el q antiguamēte
 no vino ē conosciēto dī dios vddadero:
 cōtādo la opiniō de Aristoteles q pone
 vna pmera causa / y la opiniō de los sto-
 cos q rescibē la primera intelligēcia / y la
 opiniō de cicerō que so color de Jouis no
 pone a otro dios sino a el / digo: y cōfiesso
 cō la fe dela religiō xpiana / q no ay mas
 de vn solo dios criador del cielo y dīa tier-
 ra / de cuya excelēcia / potēcia / magestad y
 gloria / es muy poco lo q puede dezir nue-
 stra lēgua: porq las cosas diuinas ni las
 puede nro ingenio entēder: ni nro entēdi-
 miēto discernir: ni nra memoria cōprehē-
 der: ni mucho menos nra lēgua explicar.
 Lo q los pncipes / y los otros fieles deuē
 sentir de dios es esto / cōuiene a saber: que
 dios es vn summo biē: vn immortal bien:
 vn incorruptible biē: vn immutable biē:
 vn immenso biē: y vn omnipotēte biē: por
 que toda la potēcia humana es burla: re-
 specto dīa potēcia diuina. Digo que nue-
 stro dios el solo es summo biē: que la cria-
 tura si tiene algū bien no es summo bien:
 porque al hōbre cotejādo le el biē que pos-
 see cō las miserias / y calamidades que le
 cōbatē: sin cōparacion es mas el mal que
 le sigue: que el biē que le acōpañia. Item
 dios el solo es immortal ab eterno / el qual
 assi como no tuuo principio: assi no terna
 fin / y lo cōtrario es en el misero hōbre: al
 qual si vnos le vierō nacer otros le verā
 morir: porque no es otra cosa nacer los

niños: sino emplazar pa la sepultura a los viejos. **Itē** solo dios es incorruptible / el qual en su essencia: ni padece corrupcion: ni diminució: po todos los hōbres mortales padece corrupció en las aias cō los vicios: y en los cuerpos cō gusanos porq̄ al fin al fin: no ay ninguno tã preuilejado: q̄ su cuerpo no este sujeto a corróperse: y su aia a salvarse o pderse. **Itē** solo dios es inmutable: y en este caso ha se d̄ creer q̄ si alguna vez dios muda la obra: no por eso muda el eterno cōsejo: po ē los hōbres es lo cōtrariolos q̄ les muchas vezes comiēça vn negocio cō grauedad / y al mejor tpo mudā el cōsejo / y le dexā cō liuiadad. **Itē** digo que solo dios es incōprehensible: cuya magestad no se puede alcāgar: ni su sabiduria se puede entender: lo q̄ es cōtrario en la sabiduria humana: porque no ay hōbre tã sabio: ni tã pfundo: que lo que el sabe no lo supo otro hōbre en otro tpo. **Itē** solo dios es omnipotēte: ca el tiene poder: no solo sobre los biuos: mas aū sobre los muertos: no solo sobre buenos mas aū sobre los malos: porq̄ el hōbre que no lo fin tiere propicio para darle gloria / sentir le ha ayzado para darle pena. **O** principes deste mundo: justo es por cierto reconozcays vassallage al p̄ncipe dela tr̄a y del cielo que al fin por mucho que valgay: por mucho que tengays / y por mucho q̄ podays / al respecto del supremo principe ni valeys nada / ni teneys nada / ni podays nada: porq̄ no ay principe oy en el mūdo que no puede menos d̄lo que q̄ere: y no q̄ere mas d̄lo que tiene. **P**ues todo lo sobre dicho es verdad como es verdad: miren los principes / y los grandes señores quā cōsono a razon es / que pues todas las criaturas no fueron criadas sino por vno: todas las criaturas no adoren mas de vno: porque así como vn p̄ncipe no p̄mite que otro se llame rey en su reyno / así no q̄ere dios que se adore otro dios sino el enl mūdo. **M**uy grā bñficio fue criarnos el padre sin q̄ nadie se lo rogasse: redemirnos el hijo sin q̄ ningūo le ayudasse: y sobre todo

hazer nos xp̄ianos el espū sancto sin q̄ nadie lo mereciesse: porque el menor biē d̄los q̄ dios nos haze no se paga con todos los seruicios q̄ nosotros le hazemos. **E**n mucho deuē tener los p̄ncipes auer los dios criado hombres y no bestias: y en mucho mas deuē tener auer los hecho señores y no siervos: y sin comparacion deuē tener en mucho mas auer los hecho xp̄ianos / y no moros ni gentiles: porq̄ poco les aprouechara tener sceptros y reynos pa se condenar: y q̄ no conocieran la yḡlia sc̄ta: fuera d̄la q̄l ningūo se puede salvar. **O** diuina bōdad / q̄ntos y q̄ntos paganos: si los escogieras pa tu yḡlia fuerā por ventura mejores que no yo: y a mi si me fizieras pagano fuera peor q̄ no ellos: dexaste a ellos que te siruierā y escogiste a mi que te ofendo: tu señor sabes lo que hazes alla / yo no se lo que me digo aq̄: porque las obras de dios tenemos obligaciō a loarlas / y no tenemos licencia d̄ retratarlas. **L**os empaadores y reyes paganos que fuerō buenos y virtuosos como vuo muchos que lo fueron / q̄nto mayor tuuieron el recibo: al tpo del descargo menos se les hara de cargo: y por contrario a los malos p̄ncipes xp̄ianos: quanto de bñficios mas tuuieron colmada la medida tãto ē las eternas llamas les sera dada mayor pena: porque segū la ingratitud d̄los bñficios que tuuieron en este mūdo: así sera la ferocidad d̄ las penas que ternā en el infierno. **P**or ser hombres racionales muchas cosas son obligados a fazer los p̄ncipes / y a obrar son mucho mas obligados por ser xp̄ianos: y a otras muy mucho mas por ser poderosos / y en tã altos estados constituidos: porque no esta la v̄dadera grādeza: en que los p̄ncipes tengā mucho sino en que valgan mucho. **E**n vn arbol enano no le piden mas d̄ q̄ de su fruta en el tpo deuido: mas vn arbol alto / generoso y poderoso esta obligado a dar leña a los friolētos / sombra a los cāsados / fruta a los hābrientos: y el que se ha d̄ defender d̄ todos los vientos iportunos: porque los p̄ncipes vtuosos no han

de ser sino vna sombra do descásen todos los buenos. Al muchas cosas nos cóbida la yglia q̄ hagamos / y d̄ muchas nos resmuerde la cōsciēcia q̄ nos guardemos: po si a mí me pmetē los p̄ncipes q̄ hará solas dos cosas: cōuiene saber: q̄ seran fieles a la ley d̄ dios q̄ adorā / y q̄ no vsará d̄ tyrania cō los p̄ncipes q̄ gouernā: des de agora les pmeto la gl̄ia y felicidad q̄ d̄seā: por q̄ solo aq̄l p̄ncipe muere seguro: q̄ murio en la caridad d̄ xp̄o y biuió en el amor d̄l p̄ncipe. Los p̄ncipes y gr̄ades señores q̄ p̄sumē d̄ buenos xp̄ianos / mucho deuē velar: por q̄ todas las cosas se hagā a seruicio d̄ dios / y se comiēcen en dios / y se p̄sigā por dios / y se acabē en dios: y si en esto deuē velar: fago les saber q̄ ē las cosas q̄ tocā al exalcamie to d̄ la fe: se deuē d̄suelar: d̄ manera q̄ conozcā todos q̄ por d̄fensio d̄lla esta apejado a morir: por q̄ si el p̄ncipe cree q̄ ay p̄ea y galardō pa los buenos y malos ē la otra vida: es imposible q̄ el no emiēde la vida / y gouierne biē su republica. Tēgā se por d̄cho: q̄ los p̄ncipes q̄ no son d̄ dios temerosos: jamas por jamas pueden ser ellos ni sus reynos bien fortunados: por q̄ la felicidad o la calamidad d̄ los reynos: no viene de lo q̄ los reyes o reynos trabajā: sino de lo q̄ los reyes o reynos merecē. En gr̄a pe ligro biue el reyno: el p̄ncipe del q̄ les mal xp̄iano: y biē aueturada y segura es la republica: en la q̄l su p̄ncipe es hōbre d̄ buena cōsciēcia: por q̄ hōbre d̄ buena cōsciēcia no puede en la republica hazer cosa mala.

Cap. xj. De muchos dioses que tenían los gentiles.

 Also q̄ a los declaro juizio las obras de dios por si mismas sin cōpararlas a otras sō gr̄ades: po por q̄ mejor se conoce lo blāco estādo jūto cabelo negro: q̄ero pa los curiosos cōtar aq̄ vna flor d̄ dioses falsos: por q̄ por ellos y por sus poq̄dades verā muy claro en q̄nto hā de tener los p̄ncipes al dios v̄dadero. Es de saber q̄ los antiguos paganos teniā mu-

chas maneras d̄ dioses: po los mas supremos erā los dioses q̄ llamauā ellos. dij̄ sele cti. i. sursum electi: q̄ queriā dezir dioses d̄l cielo: los q̄ les descēdiā pocas vezes aca en la tr̄a. Erā estos dioses veynte: conuiene saber / jano / saturno / iouis / geniu / mercurio / apolo / mars / vulcano / neptuno / sol / orcus / vibar / tellus / cereris / juno / minerva / luna / diana / veneris / vestalis. Destos: las ocho vltimas son diosas / y los doze p̄meros son dioses. Destos veynte dioses: no podia ninguno apropiarlos o tomar para si alguno dellos: sino que en comū para todos auian de aprouechar: conuiene saber / pa vn reyno todo / pa vna puincia señalada o pa vna ciudad generosa. Quāto alo primero es de saber q̄ teniā vn dios q̄ se llamaua cācio / y a este rogauā y ofreciā muchos dones: a fin q̄ les diese dios hijos sabios / y agudos: y si esto pidieran al dios v̄dadero / ellos teniā r̄zo: por q̄ segū la malicia hūana es enconada: mucho pe ligro corre el hōbre / al q̄l no le crio cuerdo la puidēcia diuina. Itē teniā otra diosa q̄ llamauā Lucina. y a esta se ēcomēdauā las mugeres pa tener buē pto. y auia vn tēplo ē romavia salaria extra muros assiaz gr̄ade do todas las romanas p̄ñadas sacri ficauā a su diosa lucina y le teniā alli nouenas / segū dize Frōtō d̄ veneratiōe tēplo r̄u el tēplo desta diosa edifico Mūma pompilio / y fue destruydo por el cōsul M̄ptilio a causa q̄ como vna hija suya estuuiese p̄ñada y por mas d̄uociō se fuesse a tener nouenas y a parir al tēplo de lucina: Fue la d̄foicha q̄ la moça no solo mal pario: mas aun murio / y d̄ aq̄l eniojo el cōsul ruprillio secretamēte fizo poner fuego al tēplo: por q̄ muchas vezes leemos q̄ q̄ndo los gentiles se veyā en vna gr̄ade necesidad si se en comēdauā a los dioses / y ellos no los socorriā en sus necesidades / luego les q̄trauā los sacrificios / o les derrocā los templos / o mudauā dioses. Itē los gētiles teniā otro dios q̄ llamauā Op̄is: y este dios era dios del niño q̄ nascia / assi como lucina era diosa d̄ la madre q̄ le paria: y teniā por costū-

bre: q̄ todos los nueue meses q̄ la madre estaua pñada traya la ymagē d̄l dios opis colgada sobre la barriga atada ēla cinta/ o cosida en la saya: y ala hora q̄ q̄ria parir tomaua en las manos la ptera aq̄lla ymagē: y en asomādo a nacer el niño p̄mero le tocaua cō el idolo q̄ cōla mano. Si el niño nacia biē el padre y los parietes hazia aq̄l día grā veneracion aq̄l ydolo: po si el infante nascia ahogado los parietes lleuauā ahogar la ymagē del dios opis en el río. Yte los gētiles tenian otro dios q̄ llamauā el dios vaginato/ y a este sacrificauā ellos por deuociō porq̄ no llorassē mucho los niños: y a este fin la ymagē o ydolo de este dios vaginato trayala el niño colgada del pescuego: porq̄ los gētiles tenia por muy mal agüero: q̄ndo en la niñez lloraua mucho el niño/ diziēdo: q̄ el llorar mucho en la infancia: es señal q̄ terna el niño muy aduersa la fortuna. Yte tenia otro dios q̄ llamauā el dios cunino/ y a este hōrrauan y sacrificauā afin q̄ fuese abogado d̄ guardar los niños en las cunas: y los q̄ era pobres tenia el dios cunino/ y ponia le colgado encima dela cuna: po los q̄ era ricos hazia vnas cunas ricas: en las q̄les estauā esculpidos muchos dioses cuninos. Cuēta herodiano/ y puliō en la vida de seüero/ q̄ estādo el empador seüero ēla guerra d̄ los gallos/ su muger q̄ auia nōbre julia/ pario vna hija y fue la primera: y a caso vna hermana desta julia q̄ auia nōbre mesa/ natural de persia/ de vna ciudad q̄ auia nōbre mesa/ ambio ala hermana ēroma vna cuna: la q̄l era de olicornio/ y de oro/ y en torno della estauan esculpidas muchas imagines del dios cunino. Era la cuna de tan grā p̄cio q̄ despues por muchos t̄pos estubo puesta entre los grādes tesoros d̄l herario: aun q̄ en la v̄dad los romanos estas semejātes cosas mas las guardauā cō ambiciō de memoria/ q̄ no cō desseo de riq̄za. Yte los gētiles tenia otro dios q̄ llamauā el dios runino q̄ q̄ere d̄zir dios d̄los niños q̄ māmā: a este faziā las matronas romanas muchos sacrificios porq̄ les guardasse las

tetas: y les diesse buena leche pa sus criaturas: y todo el t̄po q̄ tenia leche trayā la ymagē deste dios colgada dela gargāta hasta los pechos: y cada mañana antes q̄ mamasse el niño ēbiaua a ofrecer vna escudilla d̄ leche la madre al dios runino/ si no auia tēplo alli do ella estaua: con leche bañaua la ymagē d̄l dios runino q̄ ella tenia. Yte tenia otro dios q̄ llamauā el dios stelino/ q̄ era abogado de los niños q̄ndo comēcauā a andar: y a este dios ofrecia las matronas romanas muchos dones: afin q̄ sus hijos no q̄dassen enanos/ y supiesse biē andar: de manera q̄ no q̄dassen coros ni mācos: porq̄ acerca d̄ los romanos los coros y los enanos erā tenidos en tā grā vituperio q̄ ni podia tener oficios enl senado/ ni ser sacerdotes en algū tēplo. Cuēta herculo. li. iij. d̄ republica/ q̄ cornelia: aq̄lla excelētissima muger/ la q̄l fue madre d̄ los gracos: los dos primeros hijos q̄ pario/ el vno fue enano/ y el otro coros: y ella pēsan do q̄ el dios stelino estaua d̄lla enojado en la regiō. xij. cabe el cāpo Badetano: entre los huertos d̄ detha/ hizo tēplo al dios stelino: el q̄l tēplo duro hasta los t̄pos d̄l rey Irādagañino/ el q̄l q̄ndo cerco a Roma derroco todos los templos/ y talo todos los huertos q̄ estauā en torno d̄ roma. Yte tenia otro dios los gētiles q̄ llamauan el dios adeon: y este tenia cargo de fazer al fiyo ya q̄ sabia ādar q̄ se llegasse ala madre y tomasse amor cō ella. y caso q̄ cicerō li. ij. de natura deorū/ pōga a este dios entre los otros dioses no me acuerdo auer leydo q̄ tuuiesse tēplo en roma: hasta el t̄po d̄ mamea madre d̄l empador: ātonino. Esta excelēte muger como quedasse biuda/ y cō dos niños muy peq̄ños por criar cō desseo q̄ los hijos fuesse buenos/ y q̄ cō ella de q̄ creciesse los hijos fuesse amorosos: en la regiō. xij. enl vaticano cabe los huertos d̄ domicilio edifico vn tēplo no poco solēne al dios edeō/ cabe el q̄l hizo otro edificio q̄ auia nōbre Sacelū mamee/ do ella estubo por muchos t̄pos retrayda: porq̄ era costūbre q̄ todas las biudas q̄ queria dar a sus

hijos buena doctrina: luego se salía y se ap-
tauá dlos placeres y peligros d roma. Jte
tenía los antiguos otro dios que llamauá
ellos deus metalis: q qria dñr dios dl seso
côuiene saber: q tenía cargo de dar alos ni-
ños bué seso o malo. y a este dios hazian
grâdes sacrificios los antiguos especial los
griegos aun mucho mas q los romanos:
en tâto q dize seneca q no se marauilla dlo
q supieró los griegos: sino delo q no supie-
ró pues tenía el tēplo dl dios metal dētro
de su academia. Todos los niños q auia
de apñeder pa filosofos: era ley en atenas
q pñmero firiessē en aql tēplo tres años.
y dexado lo q dize seneca de los griegos:
osare dñr a muchos q son oy biuos: q si es
vddad q en aql lugar se daua alos hōbres
seso: q antes ogaño q otro año se ptá a te-
ner nouenas en aql tēplo: porq no ay en el
mūdo ygual ifortunio cō carecer el hōbre
de seso reposado. Jte tenía los antiguos
otro dios q llamauan el dios voluno: y la
diosa voluna: estos dos tenía cargo de los
desposados: por esso erā dos dioses el vno
pa el: y el otro pa ella. y era costūbre q to-
do el tpo q estauā desposados: traya cada
vno a su dios colgado dla gargata: y auia
deser d plata o d oro: y qndo se desposauā
daua ella a su esposo el dios voluno y da-
ua el a ella la diosa voluna. En los tpos q
vuo cōsules en roma: despues q fueró alā-
gados los reyes: y âtes q viniessē los em-
peradores: poco âtes q los cornelios inuē-
tassen las sediciones en roma: fue vn cōsul
entre los cōsules q vuo nōbre baluo: y este
dizē ser el pñmero q edifico el tēplo a los dios
ses voluno y voluna: y estaua su sitio ēla re-
giō nona cabela puerta corinthia: y llama-
uase cripta balli: y jūto cō el auia otro edi-
ficio q se dñia theatrū valli. Todos los cō-
sules y senadores y varones illustres se
yuā a dñsposar ē aql tēplo q edifico baluo:
y no falto q en dñro en roma la noche q el
grā pōpeyo se dñsposaua cōla hija de julio
cesar estas palabras. Pōpeyo no ha qñ-
do dñsposarse en el tēplo de los dioses: pues
desde agora aduino q aql casamiēto no

durara mucho tpo: es autor desto publico
vitor li. iij. de nuptijs antiquorū. Jte ado-
rauā los antiguos a vn dios q auia nōbre
el dios agreste: q qere dezir dlos agros: q
son los câpos y frutos: y a este no le sacrifi-
cauā siēpre sino dos vezes en el año: cōuiene
saber: quādo la cūnētera: y qndo las mies
ses estauā pa madurar. Deste dios agre-
ste fueró grâdes cultores los frigios q erā
los troyanos: y los sículos q erā los defici-
lia: y la causa dñto era: porq erā trās do se
cogiā muchos panes: en tâta manera q fri-
gia era granero en asia: y trinacria d euro-
pa. Jte tenía otro dios q llamauā el dios
belo: y este era abogado de los q peleauan
en las batallas: cōuiene saber: q assi como
los xpianos al tpo de rōper vna cruda ba-
talla hazē a su dios orōn: assi los antiguos
en aql mesmo pūto de rodillas se encomē-
dauā al dios belon. Dize liuius q entre las
otras cosas de q fueró acusados los cau-
llos q pelearó en la decanas cōtra Anis-
bal fue q no se encomēdaró al dios belo:
al tpo d dar la batalla ni al dios mars sa-
crificaron antes dela batalla: y q por esso
los penos qdaró vēcdores: porq aql dia
a sus dioses fizieró grâdes sacrificios. En
los tpos q Pirro rey dlos epirotas vino
en Italia: como supiessē los romanos q
traya muy grâdes inuēciones de guerra
acordaró d edificar vn tēplo al dios belo:
y este estaua dētro dlos muros d roma en
la regiō. ir. jūto ala puerta carmētal: y lla-
mauase Eois belone: y tenía frōtero de si-
vna solēnissima colūna: do estaua esculpi-
da la ordē de dar vna batalla. Tenia los
gētiles otro dios q llamauā el dios victo-
ria: a este fazian los romanos mas q todas
las otras naciōes muchos sacrificios: por
q dios les diessē vitoria de sus enemigos.
Deste dios dela vitoria: auia muchos tē-
plos y muy solēnes en roma: po el mayor
y mas principal estaua cabela puerta ve-
nia en la regiō. xij. en la plaça q llamauā d
la vitoria: el ql tēplo y plaça fue cōstituy-
do en el año dla fundaciō d roma. cccclxxvij.
y fue por ocasiō d la vitoria q vuiērō apio

claudio: y Quinto fabio en sicilia la pme
ra vez que el pueblo romano peleo cōtra
los africanos: siēdo rey de sicilia Veron.
Esta guerra y victoria vūierō pncipio
todas las guerras crudas/largas/ y peli
grosas q tuuo roma y africa. Yēvuo otro
dios entre los dioses q llamauā los anti
guos el dios honorio: q dēre dēzir dios q te
nia cargo de puer q los hūspedes fizies
sen hōrra a los caminātes/ y fuessē biē tra
tados por las puīcias y reynos q passas
sen. Era costūbre en roma q todas las ve
zes q algū romano auia d yz largo cami
no su muger luego yua al tēplo dī dios ho
norio a hazer sacrificios. Enel año. xv. dī
pues q Anibal passo a ytalīa los roma
nos supierō por vna pfcia / q si trayā la
ymagē dela diosa verecinta q era madre
de todos los dioses / q luego q ella entra
se en roma Anibal saldrā de ytalīa: y pa
este efecto los romanos embiarō su emba
xada al reyno de frigia q es pte de asia: el
qī reyno se llama en otro tpo troya para
traer ala diosa verecinta. y porq sus ēba
radores fuessen cōbiē/ y boluiesse cō sa
lud: y a yda y a venida por los reynos q
passassen les hiziesse hōrra: edificarō vn
tēplo al dios honorio: dētro de los muros
de roma: en la region. iij. en la plaça q lla
mauan Forum transitorium.

Cap. xij. d otros dio
ses mas naturales y particulares q
tuuieron los antiguos.



Porq seria cosa plira escriuir
todos los dioses q tuuierō los
gētiles: y jūto cōellos escriuir
en q tpos / y en q reynos eran
mas hōrrados q no en otros:
y porq causas les fabricarō tēplos/ cōcluy
re cō relatar algūos mas dioses diziēdo
solamēte el apellido pa q los teniā los gē
tiles: y esto porq veā los q vierē esta mī es
critura: qnta merced le hizo dios al q tru
xo ala religiō xpiana. El dios Esculano
era dios delas minas: y a este rogauā q dī
cubriessē siēpre minas de oro y plata. De

cunīa era dios de los metales: y a este roga
uā q les diessē muchos dīneros. Fessoria
era diosa de los caminātes: y a esta diosa
rogauā q no les dexasse cāsar qndo cami
nauā a pie. Pelonia era diosa q tenia car
go de echar los enemigos dela tierra. Esc
culapio/ era dios abogado dlos enfermos
y si la enfermedad era grāde inuocauā al
dios apolo/ q era padre d esculapio. Spi
nēsis era el dios a q los antiguos rogauā
q alipiasse las mīesses de cardos/ y de espi
nas. Rubigo/ era dios que tenia cargo d
guardar las viñas de pulgō/ y los panes
de lāgotha. Fortuna/ esta era la diosa dīa
fortuna buena: y a esta diosa hizieron las
mugeres vn tēplo solēne en roma: enī tpo
de silla y mario. Aduta/ esta era la diosa
a qen rogauā los ātiguos q no dexasse fa
blar a sus enemigos / sino q los enmude
ciesse al tpo q qsiessen dezir mal dīlos. Be
norīa/ era diosa q tenia cargo de alāçar la
pereza d āqīlos q se le encomēdauā: a esta
hōrrauā los griegos: especial los filosofos
qndo yuā o entrāuā en las achademies.
Stimula/ esta era diosa q desptaua y da
ua pessa a los negociātes q no se descuy
dassen ē los negocios: su ymagē dīta esta
ua en Roma ala puerta del senado: y era
abogada dlos pleyteātes. Adurcia/ esta
diosa era abogada de los hōbres y muge
res q no desseuā ser flacos: a esta diosa
ofreciā muchos dones las matronas ro
manas: porq las fiziesse grueffas: ca en ro
ma antes se qdaua por casar vna muger
flaca/ q no vna muger fea. Bufina/ ppia
mēte esta era diosa del cāpo: y a esta ofre
ciā sacrificios los antiguos: porq tuuiesse
cargo de guardar las yeruas q nasciā en
los cāpos/ y fuerō grandes cultores desta
diosa los scitas: los qles no teniā lugares
ni casa: sino q morauā en los cāpos: y si fal
taua yerua pa sus ganados/ luego erā per
didos. Yugatino era dios del mōte alto: y
a este dios hazian vnas criptas los anti
guos encima dlos mōtes altos/ a do ellos
yuā muchas vezes a sacrificar: especial qn
do hazia truenos y relāpagos. Gallonia

era diosa dlos valles y esta tenia cargo d poner freno a los aguaduchos qndo las aguas descendián dlos altos mōtes: pa q no fiziesse daño elas p̄sas y molinos por do passassen. **Sera**/esta era vna diosa en todas las naciones muy acatada: porq era diosa dla semētera: y tenia por costūbre d ofrecer vn p̄a de todas las semillas q sembrauā. **Suscriptas** o hermitas estauā en los cāpos: po sin estas auia ē roma vn tēplo no muy grāde en la regiō. ix. enl cāpo marcio jūto a los huertos d luculo: y dste tēplo dize q nació la fuēte de los scipiones. **Sagecio**/diosa era q tenia cargo de hazer nacer las mieſses d̄pues q erā sembradas no me acuerdo auer hallado escripto q tuuiesse tēplo en Roma. **Tutilina**/esta era vn diosa q tenia por oficio de yr ala mano al dios jupiter/q no apedreasse los panes: y assi la pintauā los antiguos/q parecia Jupiter llouer piedras y ella coger las todas. **Tenia** esta diosa vn templo en roma en la regiō. x. ēla plaça d apolo jūto ala casa de romulo: y cada vez q tronaua luego encēdian en aq̄l tēplo los romanos muchas cādelas por aplacar aq̄lla diosa q no apedreasse los panes. **Florea**/esta diosa era ppicia dlas viñas: cōuiene saber q les guardaua q no se elassen. Fuerō graudes cultores desta diosa los capuanos: do se dize p̄mero q otros auer plātado las viñas en ytalía. **Natura**/tenia cargo esta diosa d hazer madurar las vuas y tenian por costūbre los antiguos q las p̄meras vuas q madurauā las ofreciā enl lugar do estaua aq̄lla diosa: y por la mayor pte tenia vna cripta ētre las viñas do le sacrificauā. **Ruana**/esta diosa era abogada de los q cogiā el p̄a pa q se arrācasse muy biē d manera q no se q̄brasse las cañas d̄l trigo ni se cayesse el grano dla espiga. **Pitauāla** a esta los ātiguos cō cañas d̄ trigo en la mano d̄recha: d̄ manera q estuuiesse las espigas sanas. **Forculū**/era el dios dlos cerrojos y cerraduras: y a este sacrificauā por q cerrasse biē las puertas y no p̄mitiesse q se pudiesse q̄brar las cerraduras / o falsar

las llaues: y a este dios pintauā los antiguos cō vn cādado en la mano: y su simulacro estaua ēcima dla puerta trigemina. **Limētīmē**/este dios era dios del umbral dela puerta: no he podido hallar q fue la intēciō d̄ inuētar este dios: mas de q piēso (no porq lo halle escripto) q rogauā a este dios/tuuiesse por biē hiziesse a sus enemigos tropeçar y caer en los umbrales dela puerta si a caso por mal recaudo estuuiesse abierta. **Forculū**/este dios era el dios d las puertas: y pintauanle cō dos puertas en las manos: y a este ofreciā sacrificios los antiguos porq no abriesen las puertas a sus enemigos estādo ellos durmiēdo: y a este dios sacrificauā los romāos en todas las puertas de roma: y los q estauā enemiſtados pintauanle ala puerta de su casa. **Cardea**/esta era diosa del quicio: y el fin de sacrificar a esta diosa era: porq los enemigos no fueſsen poderosos de desq̄ciar las puertas: y si lo intētassen a hazer luego sonasse el quicio / y sintiesse el dueño q estaua ala puerta el enemigo. **Silvano**/este era vn dios de los mas q̄ridos y hōrrado entre los ātiguos: especial entre los romanos: tenia este dios a cargo de guardar a todos los q yuan a tomar plazer a los huertos segū dize Plinio en vna epistola q escriue a rotulio. **El p̄mero** q edifico tēplo al dios silvano fue mecenas: el q̄l fue en los t̄pos de augustus y el mayor amigo de hazer cōbites en los huertos/q vuo enl impio romāo. Estaua este tēplo ēla regiō. xj. ēla plaça dla diosa venus jūto ala plaça murcea: fue d̄struydo en t̄po d̄l ēpa dor antonino pio: por ocasiō d vn grā terremoto: cōel q̄l cayerō muchos edificios en roma. **Jugatibus**/era el dios dlos casados: y este dios tenia cargo de hazer/q el amor q se teniā qndo moços/q les durasse hasta q fueſsen viejos. Era cosa de maravillar ver la deuociō q tenian a este dios todas las mugeres reziē casadas: y los dones q ofreciā enl tēplo deste dios: q auia deste Dios templo / escriuelo Suetonio tráquillo: po por quē fue edificado no lo

hallo escrito: mas de q̄nto dize helio spar-
ciano q̄ el empador eliogabalo hallo mu-
chas riq̄zas en el tēplo del dios iugatiuo /
q̄ las tomo todas pa vna guerra. Bacho
este era dios delos borrachos: y era costū-
bre en roma de celebrar su fiesta hōbres q̄
totalmēte estuuiesen enagenados d̄ seso: y
si algūo sentia q̄ tenia vn poco de iuzio /
luego lo echauā d̄l tēplo / y buscava en su
lugar otro borracho. El tēplo d̄ bacho es-
taua en la region. x. en los prados q̄ llama-
uā bachanales fuera d̄la ciudad via sala-
ria jūto alas aras d̄la diosa februa: edifica-
rō este tēplo los gallos q̄ndo tenían cerca-
da a roma en los t̄pos d̄ camillo. Februa /
esta era vna diosa d̄las calēturas: tenia co-
stūbre en roma q̄ en tomādo a vno calētu-
ras luego embiauan algun sacrificio ala
diosa Februa. No tenia esta diosa tēplo /
po tenia su ydolo en el pātheō / q̄ era el tem-
plo de todos los dioses / y alli le hazia los
sacrificios. Dauor / este era el dios d̄l temor
y tenia cargo d̄ q̄tar el temor d̄l coraçō de
los romanos / y darles grāde esfuerço con-
tra sus enīmos. El tēplo d̄ temor estaua
en roma ēla regiō. vi. en la plaça de mamu-
ria jūto al capitolio viejo: y todas las ve-
zes q̄ tenia enīmos luego yuā los roma-
nos a ofrecer alli sacrificios: y alli estaua
vna statua d̄ scipio africano toda d̄ plata
la q̄l el ofrecio alli q̄ndo triūpho d̄los car-
taginēses. Meretriz / esta era la diosa d̄las
malas mugeres: y segū dize publico victor
auia en roma q̄reta y q̄tro barrios de mu-
geres publicas: en medio d̄los q̄les estaua
el tēplo dela diosa meretriz. Fue el caso / q̄
en t̄pos de anco marcio / q̄ fue q̄rto rey de
los siete p̄meros reyes romanos: vuo ē ro-
ma vna muger meretriz natural de laurē-
to: y fue tā hermosa q̄ cō su cuerpo alcāço
muy grā riq̄za: y ala hora d̄la muerte fizo
eredero d̄ todos sus bienes al pueblo roma-
no: por cuya memoria los romāos le fizie-
ron vn tēplo / y dierōla por diosa de todas
las meretrices. Cloatina / esta era diosa d̄
las cloacas: cōuiene saber d̄las latrinas / o
necessarias: y a esta diosa se encomēdauā

todos los q̄ tenia colicapassiō / pa q̄ les ayu-
dasse a purgar el viētre. Quies este era el
dios d̄la holgāça y d̄l reposo: y a este faziā
los romanos grādes sacrificios: porq̄ les
diessereposo y holgāça / especial el día que
auia triūpho en roma. Dauā a aq̄l tēplo
muchos dones: porq̄ les cōseruasse aq̄lla
glia y alegria. El tēplo deste dios edifico
numa pōpilio segūdo rey de romanos: y
estaua fuera dela ciudad: pa d̄notar q̄ mē-
tra hōbre biue en esta vida no puede tener
holgāça. Teatrica / esta era diosa q̄ tenia
cargo de guardar los teatros q̄ndo los ro-
manos celebrauā sus juegos. La ocasiō
de inuētar esta diosa fue / q̄ muchas vezes
q̄ndo auia d̄ rep̄sentar farfas hazia vnos
teatros tā solēnes q̄ cabia. xx. mil hōbres
en ellos: y otros tātos d̄baro pa mirar aq̄-
llos espectaculos: y acōtecia q̄ cōel grā pe-
so q̄braua la madera y mataua a quātos
estauan debaro: y d̄sta manera las fiestas
se tornauā en llozos: y los q̄ yuan a matar
los aiales / q̄ dauā muertos en los teatros.
Los romanos q̄ eran en todo pueydos
acordarō d̄ hazer sacrificios ala diosa tea-
trica / porq̄ los guardasse en los peligros d̄
los teatros: y fizierōle vn tēplo muy solēne
en la regiō. ix. ēla plaça cornelia jūto alas
casas fabias. Este tēplo destruyo domicia-
no. xij. empador d̄ roma: porq̄ estādo el en
vnas fiestas se q̄bro vn teatro y mato a
muchos: y d̄ q̄ la diosa teatrica no guardo
el teatro: el empador mādole derrocar el tē-
plo. Por vētura a los q̄ poco hā leydo las
pecerā estas cosas nuevas: leā a Cicerō d̄
natura deorū: a Juā bocacio de genealo-
gia deorū: a puliō de dijs antiqs: al diuo
Augustino. li. i. xj. xvij. de ciuitate dei.

Cap. xiiij. como vn ca-
uallero llamado Tiberio fue elegido por
gouernador d̄l ipio: por ser el buē xpiano.



Q̄nāgesimo empador d̄ ro-
ma fue tiberio cōstātino: el q̄l
sucedió a justiniano el moço:
este justiniano fue muy pessī-
mo epador / en q̄ cuēta paulo

diacono del: auer sido enemigo delos pobres / robador delos ricos / gran amigo de riquezas / y muy enemigo de gastar las: por q̄ natural cōdiciō es de hōbre auarieto: biuir toda su vida pobre por hallarse el día dela muerterico. Fue en tãta manera avaro q̄ mado hazer arcas de hierro / y poner las en su palacio pa guardar los tesoros q̄ tenia robados: y esto no es de marauillar: porq̄ dize seneca q̄ los p̄ncipes auaros no solo delos suyos: mas aun d̄ si mesmos sō sospechosos. En aq̄llos tiempos estaua muy contaminada la yglesia con la heregia delos Pelagianos: y el fauorecedor y cabeza dellos era este malauenturado p̄ncipe Justiniano: de manera que para si procuraua riquezas: y para el demonio gr̄ageaua las animas: porq̄ aquellos q̄ vna vez dios desampara d̄ su mano: no solo se haze fieruos d̄l demonio: mas aun pcurã ser pcuradores del infierno. P̄ues como los pecados delos hōbres seã muchos / y los juizios d̄ dios seã ocultos: y muchas vezes q̄riēdo su m̄ia saluar las anias q̄ere su justicia tãbiē castigar los cuerpos: viēdo q̄ q̄nto mas yua tãto mas en su d̄n nació aumētaua: subitamēte sin auer p̄cedido ningūa señal d̄ enfermo: el empador Justiniano se torno loco: y por ser la cosa tã subita puso gr̄a temo: ē roma: porq̄ estar el p̄ncipe loco: era estar mudo el impio romano. Fue este empador tã loco q̄ la vida y la locura j̄utamēte viuerō fin en vn día: porq̄ las enfermedades q̄ dios da a los p̄ncipes no por descōcierto de humores: sino por corrupciō de costūbres: ni ay medico q̄ las alcace ni medicina q̄ las remedie. Viesto por el impio q̄ el empador por sus pecados dios le auia tornado loco: y q̄ d̄ su locura no se espaua remedio: acordarō d̄ ele gir vna buena p̄sona q̄ tuuiesse cargo d̄ gouernar la republica: porq̄ ala v̄dad mas sofrimiēto y cordura ha menester vno pa gouernar haziēda ajena: q̄ no pa regir su casa ppia. Lupo la suerte a vn cauallero q̄ auia nōbre tiberio varō por cierto casto justo / vtil / sabio / efforçado / piadoso limos-

nero / justiciero / elas armas v̄turoso: y sobre todo xpianissimo: y no se tēga ē poco ser el p̄ncipe buer p̄iao porq̄ no ay mas biē auēturada republica q̄ la q̄ es regida por p̄ncipe d̄ buena cōciēcia. y porq̄ no le faltasse ningūa v̄tud delas q̄ vn buē p̄ncipe ha de tener era temido de muchos: y amado d̄ todos: lo q̄l no es d̄ tener en poco: porq̄ esta es la suprema cosa en los p̄ncipes: cōuiene saber: q̄ por la dulce couersaciō sean amados: y por la rectitud dela justicia seã temidos. Fue muger deste empador Justiniano vna q̄ se llamaua Sofia augusta: la q̄l señoza era hermosa y sabia: y en lo q̄ tocaua a su p̄sona assaz d̄ buē fama: porq̄ no ay cosa en que las señozas deua biuir mas recatadas: q̄ en q̄tar las ocasiones d̄ andar por lenguas ajenas. Pero cō todo esto fue esta señoza notada dela auaricia: ca trabajaua mucho por j̄utar pecunia: y deleytauase en miralla: y recebia muy doblada pena en gastarla: porq̄ las p̄sonas auaras tienē en poco q̄ se les disminuya la vida: cō tal q̄ se les aumēte la haziēda. Tiberio cōstantino como gouernador d̄l ipeyrio: como vega q̄ la empatriz augusta sophia estaua muy rica queriēdo mas aprouechar ala republica q̄ no athesorar para si haziēda: no hazia sino hedificar monesterios: reparar hospitales: casar buerfanos: redimir captinos: porque hablando a ley de Christiano: todo lo que sobra auiendo tomado lo necessario: en obras piadosas ha de ser expēdido. Finalmente hazia este p̄ncipe virtuoso lo que deuen hazer los q̄ son p̄ncipes christianos y no tyranos: porq̄ propiedad es de p̄ncipe tyrano juntar muchos thesoros agetos: y despues gastarlos en vicios p̄pios. Sophia augusta viendo que Justiniano por estar loco ella ya no podia cohechar a los pueblos: y robar a los ricos: y que Tiberio sin piedad gastaua sus tesoros: por satisfazer a su lastimado coraçon lo vno: y por ver si podria poner remedio en lo por venir lo oero llamo vn día a Tiberio: y dixole estas palabras en secreto.

Cap. xiiii. d vna plati
ca q hizo la empatriz Sophia a tiberio.



En te acordaras Tiberio q
ser ago d Justiniano y gouer
nador del imperio qndo esta
uas en Alexandria: ni pñauas
q lo merecias: y si lo pñauas/
pñauas q no lo alcançaras: porq tu eres
hóbze sabio: y el hóbze sabio segun lo po
co o lo mucho en q le puso la fortuna a si
y a sus pñamiētos aprieta o afloza la riē
da. Los q tienē la cōdicion vana y a po
der de brazos qeren hazer q su fortuna sea
muy pñpera: siēpre biuirā los tales vida
penada: porq no ay cosa q mas acorte la
vida q ceuar los pñamiētos de vana espe
raça. Por ser tu ql eras eaql tpo: y por ser
q fueste biē quisto d Justiniano: el pueblo
te pidio: el senado te eligio: el exercito mili
tar te recibio: y todo el impio de tu electiō
se alegro: y no tēgas esto en poco: porq no
todas las vezes en la electiō de vno cōcur
ren las volūntades d todos. Fago te saber
tiberio q a mi no me peso: q pues el empa
dor estaua indispuesto tu fuesses gouerna
dor del impio: y q otra cosa dlo q senti sin
tiera: se cierto q no lo dixera ni cōtradire
ra: porq somos de tā baxo credito las mu
geres q mas ganamos en aprouar lo me
diano q dizē los otros: q no lo muy bue
no q dezimos nosotras. Dues la fortuna
a tā alto estado te ha hecho subir: mucho
te ruego mucho te amonesto y mucho te
auiso te sepas en el tener biē quedo: porq
pa subir ala hōrra abasta q el cuerpo su
de: pero pa sustētarla es menester q el cora
gon llore sangre. Biē sabes tu q mandar
mas valer mas poder mas y tener mas
en las casas de los pñcipes muchas vezes
se da mas por sollicitud humana q no por
merecimētos d la pñona: y esto permite lo
dios muchas vezes: porq veamos dscēder
y caer cō ifamia a los q vimos subir y pro
sperar cō soberuia. Tu tiberio eres hóbze
y soy muger: tu tienes prudēcia: yo tē
go larga expiēcia: y si tu alcāças mucho:

yo he visto en este mūdo harto: pues en fe
dsto q he dicho: te digo q en dos maneras
se pierdē los hóbzes d tu manera en casa d
los pñcipes: la vna si piēsan q merecē mu
cho: y q puedē poco: porq los supbos pñsa
miētos siēpre traē los coraçones altera
dos. La otra es q qere vno solo mādaz al
empador y al impio. Lo ql si algūo lo al
cāçare lo alcāçara cō trabajo y lo sustēta
ra cō peligro y lo possēra poco tpo: por
q es ipossible q al hóbze d grā pñāça le sea
mucho tpo fiel la fortuna. Alun q seas pru
dēte y sabio: acōsejote q siēpre te aproue
ches dlcōsejo ageno: mayormēte en cosa
de gouierno: ca mucho va saber mādaz o
saber obedecer: porq el saber obedecer al
cāçase por buena naturaleza: mas el saber
mādaz solo se alcāça por larga expiēcia.
En esta regla general: q do vieres q sera
acepto tu ruego jamas auētures el mādaz
miēto: porque por mādaz seras temido: y
por rogar seras amado. La cosa q mas fa
ze andar descōtētos a los q estā en las cor
tes de los pñcipes: es poder poco: tener po
co: y valer poco: porq d ādar el hóbze dñs
uorecido viene a ādar el coraçō dñmāy
do. Por cōtrario la cosa q fazē pderse los
grādes pñados d los pñcipes es: poder mu
cho y valer mucho: y encima dsto aproue
chase mas d valer q no d saber: dela au
toridad q no d la razō: por q no puede du
rar mucho en la pñāça el hóbze q haze to
do lo que quiere en la republica. Todo
esto he dicho porq sepas que estoy muy
marauillada de tu prudēcia: y no menos
lo estoy espantada d mi paciēcia: en ver
q los tesoros que justiniano llevo con mu
cho trabajo y los conseruo cō mucho cuy
dado que tu agora los gastas cō tanto des
cuydo: y d esto no te marauilles: porque
no ay paciēcia que lo sufra ver la hazien
da pñpia gastarse y despdiçarse por ma
no agena. Fago te saber tiberio que ya
ni ternemos pa guardar: ni ternemos pa
dar lo ql es muy peligroso en las casas de
los pñcipes: porque la fama d los muchos
tesoros hazen a los pñcipes tener subyētos

a sus enemigos. Los príncipes tienen necesidad de ser virtuosos: y tienen necesidad de ser ricos: porque con la virtud gobiernan a los suyos: y con la riqueza repimen a los extraños. No solo es necesario que el príncipe no sea pobre: pero también es necesario que su república sea rica: porque en la verdad de ser muy pobres los pueblos nascen muchos escándalos en los vezinos: porque al fin al fin estádola república rica no puede padecer el príncipe mucha pobreza. Yo no niego que no es muy bueno remediar a los pobres y socorrer a los necesitados: pero también digo que no es obligado ninguno a dar en particular a ninguno el tesoro que esta guardado para la conseruacion del pueblo: porque muchas vezes un príncipe por ser largo en dar lo suyo/la necesidad le haze después ser tyrano en tomar lo ageno.

Fago te saber tiberio que muy pocos príncipes hallaras que no sean o soberbios o ambiciosos o viciosos: porque ala verdad/ modestad/ soledad/ libertad/ y riqueza crudos enemigos son de la honesta vida. Yo no digo que ha sido todos los príncipes malos pero digo que no ha sido muchos los buenos y los que son y fueren buenos deuen ser muy acatados: porque no se pueden llamar tiempos bien fortuados: sino aquellos en que vuo príncipes muy virtuosos. Fago te saber tiberio que muchos príncipes carecien de naturaleza mala y teniendo la inclinacion buena vien en a parar en tyrania/ no por mas de por auer venido a pobreza porque ala verdad el coracon generoso a toda cosa se auentura viendose acossado de pobreza. E digo te mas tiberio que si los príncipes vien a ser tyranos por lo mucho que les falta: no menos vien en a ser viciosos por lo mucho que les sobra: y en este caso los príncipes viciosos en los mismos vicios son castigados: porque este mal tiene el sobrado regalo que no da tomar gusto en el dleyte proprio. Pues preguntate agora yo que es mejor/ o por mejor desir de estos dos males que es el menor: que el príncipe sea pobre y coste que sea tyrano/ o que sea rico y coste

que sea vicioso. Al mi pescar mas vale que sea rico y vicioso que no pobre y tyrano: que al fin con el vicio si dañar/ dañara asi solo mesmo: pero con la riqueza aprouechara al pueblo todo: pero si es pobre con la tyrania dañara a muchos/ y con la pobreza no aprouecha a ninguno: porque el príncipe pobre ni puede su peditar a los ricos/ ni puede socorrer a los pobres. Sin comparacion es mas puechoso ala república/ y mas tolerable a los hombres que el príncipe sea mal hombre y coste que sea buen príncipe: que no que sea mal príncipe y que sea buen hombre: porque segun dize Platón los atenienses acertaron en buscar príncipes antes puechosos que no virtuosos: y los lacedemonios erraron en querer príncipes antes virtuosos que no puechosos. Esta tiberio/ es cosa mas segura: y para la república mas puechosa que los príncipes tengan tesoros que reptir entre sus criados: que no pobreza y ocasion de robar y cohechar a sus pueblos porque de ser los príncipes muy necesitados vien en a inuetar se grandes tributos a sus reynos.

Cap. xv. de lo que respondió

dio Tiberio ala empatriz Sofia: en la que la respuesta prouea que los príncipes para ser generosos no tienen necesidad de atesorar muchos thesoros.



Escibio Tiberio todo este amonestamiento con mucha paciencia/ y respondió con mucha reuerencia ala empatriz Sofia: y con mansas y dulces palabras dióle esta respuesta. O yo he lo que me has dicho serenissima princesa y siempre augusta Sophia/ y las amonestaciones yo las rescibo/ y los consejos yo te los agradezco: mayormente dando melos por tal alto modo y estilo: porque muchas vezes los enfermos aborrecen los májares no porque no son buenos: sino porque vien en mal adereçados. Plega al immortal dios nro que todas estas cosas assi como tu las has sabido decir assi las sepa yo fazer: y no tema rauilles que en esto ponga dubda porque las obras de virtud tenemos para loarlas muy

cho feruor: y para ponerlas e obra mucha
tibieza. Dablando cō aq̄l acatamiēto que
a tal y tā alta señora se due: a cada cosa de
las cosas todas que me ha dicho tu exce/
llēcia respondere vna sola palabra: porq̄
muy justo es q̄ pues tu has dicho lo q̄ siē/
tes d mis obras q̄ yo diga lo q̄ alcanço de
tus palabras. Dizes q̄ quādo yo estaua
en alexādría q̄ ni pēsaui ser ayō d Justi/
niano: ni pēsaui q̄ seria gouernador: dī im/
perio: y q̄ no me passaua por pēsamiento
merecerlo ni menos alcācarlo. Al esto res/
pōdo: q̄ si por razō en aq̄l tpo yo mere/
gia ni auia de pēsar q̄ tal dignidad mere/
cia ni menos tā alto estado alcācaria: por/
que en la vdad las grādes dignidades y
estados muy pocos sō los q̄ por v̄tud las
merecē: y muy menos los q̄ las alcācā aū/
que las merezcā. Pero si segū sēsualidad
se juzga este caso: digo te de vdad señora
augusta: que no solo pensaua merecerlo:
mas aū pēsaui alcācarlo: y dīto no te ma/
rauilles: porq̄ infalible regla es q̄ allī ay
mayor p̄sunciō do ay menos merecimien/
to. Dizes q̄ me tenias por hōbre sabio y
que cō la cordura tenia arrendado q̄l q̄r
desordenado apetito. Al esto respōdo: q̄ o
a mi prudēcia la conocias e cosas pprias/
o la conocias en cosas estrañas: si e cosas
estrañas: como no me costaua nada siēpre
fuy amador d justicia: por q̄ no ay hōbre
tā malo enl mūdo q̄ a cost a dī bien ajeno
no huelgue cobrar nōbre d p̄digo. Pero
si me conocias e cosas pprias: no te enga/
ñes d ligero señora augusta: porq̄ te ha/
go saber q̄ no ay hōbre tā cuerdo ni tā ver/
dadero ni d tā claro iuzzio q̄ no se muestre
ser flaco do se atrauiessa algū itereffe pro/
prio. Dizes q̄ los hōbres q̄ tienē los pēsa/
miētos altos y la fortūa bara siēpre viuē
vida penada. Por cierto es assi como tu
lo dizes: po a mi pecer como los miēbros
del cuerpo no seā sino istrumentos dī espū/
parece q̄ es necessario ser los pēsamientos
agudos: pa q̄ los hōbres no seā pezosos:
porq̄ Alexander y Pirro y Julio cesar y
scipio y anibal sino tuuierā los pēsamien

tos altos no fuerā como fuerō p̄ncipes tā
valerosos. Hagote saber serenissima se/
ñora q̄ no se pierdē los hōbres por tener
los pēsamientos altos: ni por tener los cora/
zones generosos: ni por ser muy esfuerça/
dos: pierdēse los hōbres por comēçar las
cosas cō locura: p̄seguirlas sin prudēcia/
y acabarlas cō porfia: porq̄ los hōbres
generosos q̄ndo ēp̄redē cosas generosas
no hā de ēplear sus fuerças segū lo q̄ el ge/
neroso coraçō les dize: sino segū lo que la
cordura y razō les enseña. Dizes q̄ estas
marauillada por ver q̄ los tesoros q̄ tu y
justiniano jūtastes cō tanto cuydado: yo
los espēdo cō mucho dīcuydo. Al esto res/
pōdo: q̄ no te deues marauillar q̄ se despē/
diessen e vn dia las riq̄zas q̄ se ganarō en
muchos años: porq̄ muy antigua maldi/
ciō es sobre las riq̄zas ēterradas o ascōdi/
das: la q̄l maldiciō echo Epimenides fi/
losofo por estas palabras diziēdo. Todos
los tesoros q̄ se atthesorā por idustria d hō/
bres auarissimos: hā de venir a gastarse
por manos d hōbres muy p̄digos. Di/
zes q̄ segun lo q̄ yo gasto a pocos dias ni
ternas q̄ dar ni ternas q̄ gastar ni menos
ternas q̄ comer: a esto respōdo: q̄ si tu seño/
ra augusta tuuieses cargo d mantener a
los pobres: como tu y justiniano aueris te/
nido diligēcia ērobar a los ricos: razō te/
nias de q̄arte: y yo d arrepetirme: po ha/
sta agora no emos visto sino a muchos q̄
dericos aueris tornado pobres: y lo q̄ es
peor: aū no aueris sido pa hazer vn hospī/
tal pa acogerlos. Dizes q̄ los p̄ncipes pa/
resistir a sus enmigos tienē necesidad de
tener muchos tesoros. Al esto respōdo: q̄
si los p̄ncipes sō supbos: son bulliciosos/
sō desafosslegados: y sō d reynos agenos
ambiciosos: cierto es q̄ pa cūplir sus dīso/
denados apetitos q̄ tienē necesidad d mu/
chos y muy grādes tesoros: porq̄ este es el
fin dī p̄ncipe tyrano: por biē o por mal ha/
zerse rico. Pero si el p̄ncipe es o quiere
ser afosslegado: virtuoso: sufrido: pacifico
y de bienes agenos no codicioso: el tal p̄n/
cipe que necesidad tiene de mucho thes

foro: porq̃ en la realidad dela verdad / en
 las casas dlos p̃ncipes mas culpa ay por
 que les sobra q̃ no porq̃ les falta. No q̃e
 ro gastar muchas razones en responder:
 pues soy mas amigo de obrar / q̃ no d̃ ha
 blar: sino q̃ cōcluyo cō esto: q̃ no ay p̃nci
 pe q̃ en obras virtuosas gaste t̃to / q̃ no
 pueda gastar mas: porq̃ al fin al fin no ay
 p̃ncipe q̃ ṽega a pobreza solo por gastar
 lo necesario / sino por d̃strocar se y gastar
 se en lo superfluo. y t̃gase por dicho que
 ni por esto sera pobre sino mas rico: porq̃
 esta es regla en la religiō xp̃iana / q̃ mas
 dara d̃os a sus siervos q̃ ellos gastaran
 en. xx. años. Fue emperador Justiniano
 onze años / el q̃l est̃ado loco / y en la eregia
 pelagiana obstinado / murio en cōformi
 dad d̃ todo el impio romano: cuya muer
 te t̃to todos desleuā / quāto su vida to
 dos aborreciā: porq̃ el p̃ncipe tyrano que
 hazellozar a muchos en la vida: todos aq̃
 llos h̃a de reyr en su muerte. **A**uerto Ju
 stiniano fue empador elegido **T**hiberio
 cōst̃antino: el q̃l cō t̃ta prudēcia y justicia
 gouerno el impio / a q̃ cō razō n̄gūo pue
 de a el ser p̃ferido (sino nos engañan las
 historias de su t̃po) pues muy pocas ve
 zes suelē cōcurrir en vn p̃ncipe lo q̃ cōcur
 rio en̄ste: cōuiene a saber / rectitud ēla justi
 cia / l̄pieza ē la vida y pureza en la cōsciē
 cia: porq̃ muy raros son los p̃ncipes que
 de algūos vicios no se ā notados. **P**aULO
 diachono lib. xviii. de gestis romanorū /
 cuēta vna cosa q̃ acōtecio a este empador
 maravillosa q̃ fue de ver entonces: y muy
 digna d̃ saber agora / y es esta. En la ciu
 dad d̃ cōst̃antinopla teniā los empadores
 romanos vn palacio muy solēnissimo / as
 faz cōueniente ala auctoridad y magestad
 impial / el q̃l se comēço en t̃po del gr̃a con
 st̃antino / y despues como yuan sucediendo
 buenos o malos empadores / assi aflora
 uā o creciā los edificios: porq̃ de p̃ncipes
 muy v̄tuosos es derrocar los muchos v̄
 cios d̃la republica / y leuāt̃ar gr̃ades edifi
 cios en su patria. **A**uia este emperador
Thiberio gastado muchos y muy gran

des thesoros en redimir captiuos edifi
 car hospitaes / plantar monesterios / ca
 sar huerfanos: y fue en esto tan prodigo /
 que quasi vino a tiempo de no tener que
 comer en su palacio: y de verdad fue esta
 vna necesidad bien auenturada: porque
 los catholicos p̃ncipes solo aquello h̃a
 de dar por bien empleado / que solo en ser
 uicio de x̃risto han expendido. y esto no
 lo tenia el empador por afrenta / sino por
 mucha gloria: pero sentia el mucha pena
 ver que la emperatriz de ver le padecer ne
 cessidad se gloriava: porque los coraçones
 lastimados no siētē t̃to el trabajo p̃prio /
 q̃nto ver q̃ de su trabajo se alegra su mor
 tal enemigo. **A**ño señor d̃os q̃ jamas de
 sampara aq̃llos q̃ por su amor vinierō a
 pobreza: acōtecio q̃ vn dia ād̃do el empa
 dor thiberio passeādose por su palacio vio
 en̄l suelo vna losa de piedra marmol: y en
 ella estaua esculpida la cruz d̃ x̃po n̄ro redē
 tor: y llamādo avn criado suyo dirole esta
 palabra. **L**uego ala hora q̃ta de aq̃ esta
 piedra / ēla q̃l esta la cruz d̃l redētor d̃l mū
 do esculpida: porq̃ muy injusto es q̃ pise
 mos cō los pies la cruz cō q̃ nos sc̄tigua
 mos / y d̃ n̄ros en̄migos nos defendemos.
Tomarō los artifices aq̃lla piedra / y p̄
 s̄ado q̃ no auia otra cosa d̃baro / luego em
 pos d̃lla hallarō otra piedra / ēla q̃l t̃abiē
 estaua la cruz muy biē esculpida: y q̃tada
 aq̃lla hallarō otra tercera piedra / no me
 nos q̃ las otras cō la cruz señalada: y co
 mo fuesse d̃l p̄fundo d̃la t̄r̄a sacada fallarō
 vn gr̃adissimo tesoro alli enterrado: y
 fue ē t̃ta caridad q̃ llegaua la sūma a vn
 millō de ducados. **E**l buen empador thi
 berio cōst̃antino d̃do muchas gr̃as al se
 ñor / si hasta alli era largo / d̄de ē adelāte
 lo era mucho mas: ca todos aq̃llos theso
 ros los repartio a pobres y monesterios.
Aēā y aprouechēse / y lean este exemplo
 los p̃ncipes y gr̃ades señores: y t̄gase por
 dicho / q̃ por dar limosna a pobres no ayā
 miedo d̃ v̄se pobres: porq̃ al fin al fin no
 se puede llamar rico el h̄obre vicioso: ni
 se puede llamar pobre el h̄obre virtuoso.

Capítulo.xvi. como

vn capitán llamado narsetes venció grã
des batallas solo por ser buẽ christiano.



En el año d̃la encarnacion del
señor de quinientos .x. .xviii.
siendo emperador el gran Ju
stiniano / hijo q̃ fue d̃ vna her
mana de Justino emperador
su p̃decessor q̃ fue en el imperio: dize los hi
storadores en especial Paulo diachono/
lib. xviii. de gestis romanorũ / que fue e ro
ma vn cauallero de naciõ griego: aũ que
siẽpre desde la niñez criado en Italia: va
rõ de estatura mediano / y d̃ gesto rupho/
y en la ley de x̃po assaz virtuoso: lo qual e
aquellos tiẽpos no era poco: porq̃ no so
lo muchos caualleros: mas aũ casi todos
los obispos de Italia erã arrianos. Este
cauallero auia nõbre Narsetes: y por ser
tã esforçado / y en las armas tan venturo
so / fue elegido por capitã sobre todos los
exercitos del impio romano: porq̃ esta ex
cellẽcia tuuierõ los romanos / q̃ do podiã
auer vn capitã virtuoso y esforçado ja
mas le dexauã / aun q̃ le pesassen a oro. Di
xo tales y tã grãdes cosas / y emprẽdiõ tan
grãdes cõquistas / y venció tantos reyes /
y de sus enemigos vno tãtas victorias: q̃
deziã los romanos estar en el solo las fuer
ças de Hercules: la audacia de Hector:
la generosidad d̃ Alexander: el ingenio de
Hirro: y la fortuna de Scipio: porque te
niã por opiniõ muchos de la vana gẽtili
dad: q̃ assi como los cuerpos repartia las
haziẽdas en vida: assi las animas repar
tia sus dones y gracias despues d̃la muer
te. Era este narsetes capitã muy piadoso:
en la fe d̃ x̃po muy cõstantissimo / en dar li
mosna muy largo: e edificar de nuevo mo
nesterios muy cuydadoso: en reparar igle
sias caydas muy solícito: y de verdad era
esta cosa muy nueva: porq̃ en las guerras
no por muy grãdes cosas suelẽ los capita
nes derrocar las yglesias. Lo q̃ era mas
que todo q̃ en oyr missas: visitar hospita
les / y rezar deuociones cõ muchas lagry

mas: estãdo de noche solo en las yglesias
era muy cõtinuo: no menor excelencia es
esta q̃ la otra: porq̃ los capitanes a tal ho
ra mas se ocupã en matar a los enemigos
por las encruzijadas: q̃ no en llorar sus pe
cados por las yglesias. Finalmẽte era tã
buen xpiano y tã deuoto / que todos pẽsa
uan q̃ le daua el seño: las victorias mas
por las oraciones q̃ hazia / q̃ no por las ar
mas cõ que peleaua: porq̃ jamas le vierõ
derramar sangre de sus enemigos en la ba
talla / que p̃mero novuiesse derramado la
grimas de sus ojos en alguna iglesia. y
porq̃ veã los principes xpianos y los ca
pitanes de grãdes exercitos / quãto vale
mas tener a dios aplacado cõ la grimas y
oraciones q̃ no tener su campo lleno d̃ sol
dados y de muchos dineros: de muchas
cõtare vnas pocas d̃ sus hazañas: y s̃o las
siguiẽtes. Estãdo justiniano emperador
en alexandria Totila rey de los godos
hazia muchos y muy grãdes daños por
toda italia: de manera q̃ los romanos no
osauan andar por caminos: ni aũ estar en
sus casas seguros: porq̃ los godos de dia
corrian los cãpos: y de noche siẽpre inten
taua hurtar y saquear los pueblos. Ju
stiniano el buẽ emperador embio por ca
pitã general cõtra los godos a narsetes:
el q̃l venido en italia luego se cõfederõ cõ
los Lógobardos / que a la sazõ tenia su
assiẽto en Panonia: y embio sus mẽsage
ros al rey Alboyno q̃ era rey dellos para
que le embiasse socorro cõtra los godos:
y q̃ si esto hiziesse el veria como seria fiel
amigo con sus amigos: y crudo enemigo
cõtra sus enemigos. Alboyno rey de los
Lógobardos oyda la embarada d̃ nar
setes holgo mucho cõ ella: y sin poner di
laciõ en la cosa: luego a la hora hizo y ar
mo vna muy gruesa armada: la q̃l por el
mar adriatico vino e italia: de manera q̃
la f̃spuesta y el ofrecimiẽto juto cõ la obra
todo lleo a Narsetes en vn dia. Junta
ronse dos exercitos: cõuiene a saber el de
los romanos y el d̃ los Lógobardos en
vno / de baxo vna bãdera / y s̃o su capitã q̃

fue Marsetes. Torila rey dlos godos como no auia experimentado la fortuna de Marsetes ni las fuerças delos Longobardos embioles a ofrecer la batalla: la qual batalla se dio juto alos campos de Aquileya y fue de entrábas partes muy ensangrentada y porfiada: y finalmente tothila rey delos godos fue vécido sin q dar el ni hóbze cōel en su campo biuo. El buen capitā Marsetes despues de vencida la batalla dio muchos y muy largos dones alos longobardos y assiricos y victoriosos se tornaron a Panonia para su rey Alboyno y en esto hizo el buen Marsetes lo q era obligado: porq no se puede pagar cō hazieda el amigo q por su amigo pone la vida. y dos los longobardos Marsetes hizo repartir todo el dspojo dī cāpo entre sus exercitos: y lo q a el le cupo diuidiolo todo a pobres y monesterios: d manera que deste hecho alcāco Marsetes tres renóbzes excellētissimos: cōuiene saber nóbze de muy magnifico: en lo q dio alos lōgobardos nóbze de limosnero: en lo q dio alos pobres y monesterios nóbze de valentissimo capitā: en vencer a tan poderosos enemigos. Tēdebarto fue rey delos francos en la Galia trásalpina y como era principe moço y animoso: y d cosas de hōrra muy desleoso no por mas de por derar de si fama: acordo el mismo en persona de passar a Italia: aun q ningun titulo tenia a ella: porq los coraones apoderados de soberuia poco scrupulo toman: aun q la demanda sea injusta en la guerra. Fue tā fortunado que el día que passo el rio del Rubicon do antiguamēte los romanos ponian la raya de ytalīa lle go le uenia como era leuantada toda su tierra. y no fue esto por cierto sin grā permission de dios: porq muy justo es q qual quiera principe pierda sus reynos por so la justicia diuina: pues el qere tomar otros reynos no por mas de por locura humana. Aluido su acuerdo el rey tēdebarto cō los grandes señores de su reyno q lleuaua cōsigo acordarō todos q el en perso

na tornasse ala Galia: y por la reputaciō q dexasse todo el exercito en Italia: del q el exercito quedaron por capitanes Bucellino y Almingo: porq mas vale q el principe defiēda su tierra cō justicia q no q cōquistē la tierra agena cō tyrania. Este Bucellino como tenia exercito gruēllo y el q era capitā animoso hazia muchos daños en Italia: especial ēla tierra de cāpania: y lo q peor era q a todas las riquezas q saqueaua y a todos los captiuos q tomaua ni lo queria tornar ni menos rescatar: sino q todo assi como lo tomaua: assi luego al rey lo embiaua: de manera que se mostraua ser mas amigo de robar q no d pelear. Estādo pues este capitā bucellino en cāpania en vn lugar q se llama taneto recogido con todo su exercito por amor dī inuierno Marsetes repentinamēte dio sobre el y uieron ambos a dos capitanes vna cruda batalla: en la qual fue vécido Bucellino: y no solo vécido: pero quedo en el cāpo muerto. El otro capitā delos Gallos q auia nóbze Almingo: despues de muerto su cōpañero Bucellino: cōfederose cō Aluidino capitā q era delos Godos: y entrābos jutos fuerō cōtra los Romanos: lo qual sabido por Marsetes dioles vna batalla juto a Baeta: en la q fue vécido Marsetes y fuerō vécidos los dichos dos capitanes y tomados biuos: delos quales Almingo hizo Marsetes q degollassen: y Aluidino embiolo preso a Lōstātīnoplā al emperador Justiniano. Quō el capitā Marsetes otra batalla cōtra Sindual rey delos Bretones: el qual vino en Italia cō grā copia de gētes: y vino cō titulo de recuperar el reyno de Partinuples q agora llamā Napoles: porq dezia q le pertenecia a causa de descender del linage delos Hercubos: q fuerō antiguos reyes en aq̄l reyno. Este rey Sindual luego se hizo amigo con Marsetes y despues andādo el tiēpo intēto rebelarse cōtra los romanos y querer ser rey el solo en Italia: por cuya causa entre Marsetes y el se leuantarō largas y crudas guer

ras: en las q̄les fuerō varias las vitorias porq̄ no ay capitā tan v̄turoso q̄ en vna guerra larga le diga siēpre biē la fortuna. Finalmēte el rey sindual y narsētes acordarō de cometer su fortuna buena o mala ala batalla de vn dia: de manera q̄ jutos ambos exercitos entre verona y trideto dierō la batalla/ do fue v̄cido el rey Sindual/ y pr̄dieronle biuo: y luego en aq̄lla noche sin mas dilaciō fue publicamente ahorcado. y porq̄ no solia vsar narsētes d̄ tal crueldad cō los v̄cidos: mayor mēte cō i Reyes y caualleros generosos: m̄do narsētes poner este titulo ēla forcea do estaua el rey ahorcado q̄ dezia assi. Al este rey m̄do ahorcar narsētes: no porq̄ fue su enemigo ēla guerra/ sino porq̄ le fue traydor en la paz. Estas y otras muchas batallas y vitorias vuo este v̄turoso capitā/ no solo en los l̄mites de ytal̄ia: po aun en asia/ do tuuo muchos años la gouernaciō de illa: y como era principe xp̄iano/ en todos sus trabajos siēpre halloca be si a xpo. Despues de passadas todas estas guerras iustiniāno el menor puso en el reyno d̄ Cōstantinopla a narsētes por vniuersal gouernador de todas aq̄llas puin̄cias: y si biē lo auia hecho en las cosas dela guerra/ muy mejor lo hazia en la administraciō dela republica: porq̄ los hōbres q̄br̄tados en los trabajos/ aq̄llos son los q̄ rigen cō madurez a los pueblos. Por esta ocasiō entre todos los mortales de aq̄lla tēpestad narsētes era loado: cōueniēte saber de muy efforçado por las batallas q̄ vencio/ de muy rico por los despojos q̄ vuo: d̄ muy estimado/ por las gouernaciones y estados q̄ tuuo. Como narsētes era d̄ nasciō de griegos siēpre le tuuierō embidia muchos de los romanos: mayor mēte acrecētado como acrecētaua cada dia mayor gloria y riq̄za: porq̄ en la verdad/ effuerço hōrra y riq̄za en vna p̄sona/ no son sino tizonas pa q̄ todos le tēgan embidia. Fue el caso q̄ vn dia muchos nobles romanos fuerō a empador iustiniāno y ala empatriz Sophia a q̄rarse de Marsētes

y de su modo d̄ gouernaciō: y dixerō estas palabras. Hazemos os saber Serenissimos p̄ncipes q̄ por menos mal terniamos seruir a los godos que no a los griegos: y esto dezimos/ porq̄ Marsētes eunucho y griego nos m̄da/ y mas a su seruiciō q̄ al tuyo nos costringe: y lo q̄ es peor q̄ el lo haze y tu no lo sabes: y si lo sabes no lo remediās. Escoge vna de dos cosas/ o nos l̄bra de ser gouernados de Griegos/ o sufre q̄ a i Roma y a nosotros pōgamos en manos de los godos: porq̄ menos mal es a los romanos ser sujetos a vn rey poderoso/ que a vn eunucho griego y tyrano. Oydas por narsētes estas q̄rellas/ dizē q̄ dio esta respuesta. Si yo he hecho algun mal imposible es q̄ halle quiē me haga biē: po si he hecho biē ningūo sera poderoso de hazer me mal. La empatriz Sophia de largos tiēpos tenia passiō a narsētes: vnos dizē porq̄ era eunucho: otros dizē porq̄ era rico: otros dizē porq̄ m̄da: uia mas q̄ no ella en el impio: y como vio sazō y tpo pa mostrar se lo/ diro vn̄as palabras muy lastimosas a narsētes: y fuerō estas. Marsētes pues eres eunucho/ no siēdo hōbre/ no eres abile como hombre pa tener oficio: por cuya causa yo te mando q̄ vayas al telar do texē mis dōzellas y alli asparas y las seruiras de m̄gorcas y las ayudaras a ferer las telas. Sintio mucho narsētes estas palabras/ y de verdad fuerō mal dichas: alas q̄les respōdio cō buē animo/ y diro ala empatriz sofia. Eunucho q̄siera excellētissima princesa q̄ me castigaras como señora/ y no me lastimaras como muger con palabras: mas pues assi es que la libertad q̄ tu tienes en me m̄dar/ la mesma tengo en obedescer. Yo me parto a v̄dir vna tela la q̄l tu no sabras destexer en toda tu vida. Partiose luego Marsētes pa ytal̄ia/ y vino se a Napoles antigua ciudad de cāpania: de do luego embio sus embaradores al rey/ no de panonia do los lōgobardos teniā su filla/ amonestādoles/ y persuadiēdoles q̄ dexada aq̄lla tierra q̄ era inculta/ aspe-

ra fria y estrecha se viniessen a poblar a Italia que era tierra llana / fertil / templa da / ampla y muy rica: y q̄ agora sino nunca auia disposicion para apoderar se de ella. y no cōtento cō esto marsetes por despertar mas a sus amigos y fazer los mas cobdiciosos embioles de todas las cosas buenas que auia en Italia: conuiene a saber / cauallos muy ligeros / armas muy ricas / fructas muy suaues / metales muy finos / y especias y vnguētos muy odoríferos / y sedas y ropa d̄ diuersas maneras. Llegados los embaradores a panonia que agora es Angria / fuerō muy biē recibidos: y vistas tantas y tan buenas cosas auer en Italia determinaron los Longobardos dexar a panonia y yr a poblar y conquistar aquella tierra: aun q̄ la tierra era de roma: y ala sazón ellos erā amigos de los romanos: pero a esto tuuieron ellos poco respecto: y de esto no es de maravillar: porq̄ jamas ay amistad perfecta / do sobre mandar es la demanda. Determinados los Longobardos d̄ passar en Italia / vieron visiblemente todos los d̄ Italia muchos exercitos de fuego en el cielo vnos contra otros dar se crudas batallas: la qual vision puso muy gran espanto a todos los pueblos: y por ella conocieron que en breue auian d̄ ser derramadas muchas sangres dellos y de sus enemigos: porque muy antigua costumbre es que quando ha de acontecer algū grā caso en algunos reynos / primero hazen señales los planetas o elementos. La ingratitud que tuuo el emperador Justiniano con Marsetes su capitan: y las palabras lastimosas que le dixo Sophia fueron ocasion que los Longobardos entrassen y destruyessen a toda Italia: la q̄l cosa deuen mucho notar los príncipes valerosos para guardarseno sean a sus criados ingratos de los seruicios: porquereglā general es q̄ la ingratitud de vn grā beneficio haze que el criado de desesperado se torne loco / o de fiel siervo se torne crudo enemigo. y no se sien los príncipes en pē

far que por ser naturales de sus reynos / ser criados antiguos de sus palacios / y auer sido siempre fieles a sus seruicios q̄ por esso no se amorinarā y se tornará sus enemigos: ca la tal imaginacion es vana: porque el príncipe q̄ de hecho es ingrato no podra conseruar a vn hombre mucho tiempo en su seruicio. Una cosa hizo con Marsetes el emperador Justiniano: de la qual se deue guardar todo príncipe que es cuerdo: conuiene a saber / que no solo oyo a sus enemigos / pero aun los creyo: y no solo los creyo / mas aū delāte dellos le afrento: la qual cosa le hizo venir en su preta desesperacion: porque no ay paciencia que lo sufra / delante sus enmigos a ningun hombre de bien hazerle vna afrenta. Digna fue de gran culpa la Emperatriz Sophia en dezir a Marsetes aq̄lla palabra tan lastimosa: conuiene a saber / ebiālle a hazer macorcas / o cañillas para la tela: porque oficio es de las generosas princesas mitigar la ira de los príncipes quando estan ayzados. Marsetes pues recelādo se d̄ la Emperatriz Sofia jamas torno a Constantinopla do ella estaua: antes viniendo de Napoles a roma / vn año antes que los Longobardos viniessen a italia / el dicho Marsetes rescibidos todos los sacramentos como buen christiano murio en Roma / y llenaron su cuerpo en vn ataúd de plata lleno de muchas joyas a enterrar en Alexandria. No se sabe qual fue mayor el pesar que tomo toda Asia de no ver a Marsetes biuo / o el plazer que tomo Sophia de verle traer muerto: porque el coraçon apassionado no descansa hasta ver a su enemigo muerto.

Capitulo diez y

siete. De como embio vna carta Marco aurelio Emperador al rey de Sicilia / do le trae ala memoria los trabajos que passaron entrambos en la mocedad.



Marco aurelio vnico emperador romano: natural del monte celio nõbrado tribuno: a ti Corbino señor y rey de Sicilia salud a la persona / y auimeto al estado te dessea. Como es costumbre a los empadores romanos: el pmero año de mi imperio escreui en general a toda essa ysla / y el segũdo año escreui en general a tu corte y casa / agora escriuo mas peculiarmente a sola tu psona: porq los principes aun q tegan muchos y grãdes reynos: no por esso hã de dexar de comunicarse cõ sus antiguos amigos. Despues que tome la pẽdola para te escreuir he tenido por mucho espacio parada la mano para no te escreuir: y esto no porq tenia pereza sino porq auia vergueça: y ha me venido esta pena y vergueça de ver q esta õti escãdalizada toda isroma. Digo te saber excellẽte pncipe q en esto veo q soy tu verdadero amigo: en q de todo coraçõ fiẽto tu trabajo: q al fin al fin biẽ dezia Eripides q lo q de coraçõ se ama: de coraçõ se llora. Antes q diga la causa porq te escriuo qero te traer ala memoria algunas cosas de nra iuuentud passada: y por ellas veremos quales fuemos entõces: y qles somos agora: porq ningũo goza dela psperridad psente sino trae a la memoria la miseria passada. Biẽ te acordaras excelente principe: q deprẽdimos a leer jũtos en capua: y despues estudiamos vn poco en taranto / y de allí nos fuemos a rodas: do yo leya retorica y tu oyas philosophia: y despues a cabo õ diez años nos passamos a la guerra õ panonia: enla q yo me di a la musica: porq estã variable el apetito õ los moços q cada dia qrrĩã conõsquer reynos y mudar oficios. En todas estas jornadas cõ la fuerça õ la mocedad: cõ la dulce cõpañia: cõ el hablar õ la sciẽcia: y con vna vana esperãça dissimulauamos nra enojosa pobreza: la q era tã grãde q muchas vezes õsleauamos no lo q tenĩã muchos: sino lo poco q sobraua a pocos: biẽ te acordaras q quãdo nauegamos por el

golfo arpino pa y a elespõto nos sobreuiño vna muy larga tormẽta: ẽ la q fue: mos presos õ vn pirata: y a mejor librar nos hizo nueue meses remar ẽ vna galeera: do no se q fue mayor: la falta õ los panes: o la sobra õ los agotes: biẽ te acordaras q quãdo estuuiamos cercados ẽ rodas de bureydo poderẽo rey õ los epĩrotas por espacio õ. xiiij. meses: ẽ los. x. õ los qles tu excellẽcia y yo no comimos carne sino fuerõ dos gatos: el vno q cõpramos: y el otro q hurtamos. Biẽ te acordaras que estãdo tu y yo en tharẽto fuĩmos cõbidos: dos por nros hũelpedes a y a la gran fiesta õ la diosa Diana: enel tẽplo dela qual no podia nadie en aqldia entrar: sino vestido de ropas nueuas: y hablãdo ala verdad acordamos de no y alla: tu porq tenĩas la ropa rayda: y yo porq tenia los gapatos rotos. Biẽ te acordaras: q dos vezes q enfermamos en capua: q jamas nos curauã con dieta: porq no era nro mal de ahito sino de flacos: y muchas vezes restropõ el medico nos dezia burlãdo de nosotros en la academia: alomenos hĩjos no morireys de opilados. y õ verdad tenia razõ: porq era la tierra tã cara: y era tã poca la moneda: q jamas comiamos hasta mas no poder: sino hasta mas no tener. Biẽ te acordaras del año q vuo la gran hãbre en capua: por cuya causa nos fuẽmos tu excellẽcia y yo ala guerra de Alexandria: enla qual las carnes me tiẽ: ẽ en acordarme q peligros passamos en el golpho Terebinto: q nieues en los puertos hesperos: q tramedales en los valles vmbrosos: q asperezas en las cũbres lodoueras: q crudos frios todo el inuierno: que enojosos calores en el verano: q general hãbre en los reales: q peligrosa pestilẽcia en los pueblos: y lo peor de todo q perseguidos õ los estraños: y quã mal agradescidos õ los nros. Biẽ te acordaras: q en la ciudad õ partinuples rogamos a Fulaua phetonissa nos dixesse q auia õ ser de nosotros despues q saliessemos õ los estudios: y a mi diro q seria empador: y a ti di

ro q̄ serias rey / a la q̄l respuesta dimos táto credito: q̄ no solo lo tomamos por burla: mas aũ por injuria. y desto no me marauillo: q̄ entonces nos marauillásemos tu y yo / por q̄ la ébidiósa fortúa mas exercita sus fuerças en derrocar ricos / q̄ no en sublimar pobres. **M**ira excellēte p̄ncipe la gr̄deza de los dioses / la rueda d̄la fortuna / y las variedades de los t̄pos. **Q**uiē pensara quando yo tenía desolladas las manos con el remo de la galera: q̄ en mis manos se auia d̄fiar el gouernalle d̄la gouernació de roma. **Q**uiē pensara: quando yo enfermaua de comer poco: q̄ auia de enfermar en el tiēpo aduenidero por comer mucho. **Q**uiē pensara q̄ndo aũ no me podia hartar de carnes de gatos: q̄ auia de venir a t̄ta abūdācia: q̄ ternia hastio de májares muy delicados. **Q**uiē pensara: en aquel tiēpo / quādo dere de yr al templo por tener los çapatos rotos: que auia de venir otro tiempo / en que auia de entrar en carros triumphales y en ombros agenos. **Q**uiē pensara: que lo q̄ oy de la muger **P**hetonissa cō mis orejas ē cāpania: que lo auian de ver mis ojos en roma. **Q**uātos y quātos: quādo nosotros estauamos en **A**sia / esperauā ellos ser gouernadores y señores de roma / y det̄inacria / a los q̄les faltó no solo la hōra q̄ desseauā / mas aũ les sobreuiño la muerte de que no se temia: por q̄ muchas vezes acōrece a los hombres ambiciosos: que al mejor tiēpo que tienen tramada y ordida la honrra: en vn punto se les quebranta el telar / y la tela dela vida. **S**i en aquel tiempo preguntaran al tirano **L**aodocio el qual pensaua ser rey de **T**rinacria: y preguntaran a **M**upho caluo consul el qual pensaua ser emperador de **R**oma: que sentia de si / yo juro que juraran su esperança ser tan cierta como la nueſtra dudosa / por q̄ natural cosa es a los hōbres superbos ceuar se de pensamientos vanos. **C**osa es marauillosa de ver / y digna a la memoria de encomendar: que ellos teniendo la hōra a ojo / y a nosotros de alcanzarla aũ no

nos passando por pensamiento: quiso la fortuna mostrar se en este caso muy poderosa: en que proueyo / y mando: que los de sperados esperassen / y los que esperauan desesperassen: lo qual les deuia causar algū gran dessabrimiento: por q̄ no ay paciencia q̄ lo sufra: ver que alcanza vno cōdescuydo lo que no pudo alcāçar otro cō trabajo. **N**o se si hable como simple **I**ñomano / diziendo que estas cosas consisten en fortunados hados / o si diga como buē philosopho: q̄ las ordenan todos los dioses / por que al fin al fin: ningún hado es poderoso en cosa que los dioses ponē la mano. **T**rabajen quanto quisiere los soberuios / y anden solícitos quanto pudieren los ambiciosos / que yo digo y afirmo q̄ muy poco aprouecha la diligencia humana para alcanzar gr̄des estados: si a los dioses tenemos por enemigos. **O**ra lo ordenen los hados malos / ora lo permitan los dioses buenos: veo que los que tienen pensamientos baros: muchas vezes les sucede la fortuna alta / y los que tienen los pensamientos altos / las mas vezes los vemos de fortúa bara / por que muchos muchas vezes se sueñan ser señores de grandes estados / y en despertando se hallā ser esclauos de todos. **J**amas ley tal condicion como tiene la honrra: y por esto deuen mucho mirar por si los q̄ tratan con ella / ca las condiciones de la honrra son estas. **P**regunta por quien no conoce / habla a quien no le escucha / trata con quiē nunca ha visto / corre tras quien della huye: honrra a quien no la estima / quiere a quien no la q̄ere / da a quien no le pide / fiase de q̄n no conoce / finalmente / tiene por oficio la honrra / que se despide del que la tiene en mucho / y haze assiento con el que la tiene en poco. **L**os curiosos caminātes / no preguntan que tal es el lugar / sino por el camino que va a quel lugar / quiero dezir que los varones heroycos / y generosos no han de poner luego los ojos en la honrra: sino en el camino de la virtud que va a parar en la honrra / por que de otra mane

ra/cada día vemos a muchos quedar infames solo por buscar la honrra/ y a muchos mas quedar hórados solo por huyr dela hórada. **O** múdo imúdo: bié sabes tu q te conozco yo/ lo q de ti conozco es: que eres vn sepulcro d muertos/ vna carcel de búuos/ vna botica d viciosos/ vn verdugo de virtuosos/ y vn oluido d los passados/ vn enemigo d los p'sentes: vn despenaero de grâdes: y vna suma de pequeños/ vn meson d peregrinos/ y vna placa d vaga bûdos: finaliméte eres o múdo vn rebêto de buenos/ y vn resualadero de malos: y vn atolladero d todos. **E**n ti mundo ha blâdo sin méti: es ipossible q ningûo viua cõteto: ni menos viua hórado: porq a los buenos/ si les quieres dar hórada tienen se por desonrados/ y a tu hórada tienen le como cosa de burla/ y si acaso los tales son malos/ y liuianos/ p'mites les q alcancen de burla la honrra/ porq de alli se les siga la infamia de veras. **M**uchas vezes me paro a p'sar: de q l'terne mas cõpassiõ: d l' hõbre malo/ y sublimado sin ningû mérito/ o del hõbre bueno y abatido sin nigû demérito: y de vdad en este caso el hõbre piadoso de entrâbos terna piedad/ porq el malo si viue es cierto q ha de caer: y el bueno sino muere estamos en duda si tornara a subir. **S**i todas las caydas fuesen de vna manera/ todas sanariã cõ vna medicina: po vnos caen de pies/ otros cae de codo/ otros tropieçã y no cae/ otros van a caer y danles la mano: qero dezir/ q vnos ay q cae de sus estados y no pierdê mas d la hazienda: otros cae/ y d pura tristeza no la hazienda/ po aun pierdê la vida: otros cae/ q ni pierdê la hazienda ni la vida/ pero pierdê la hórada: de manera q segun estaua cõtra ellos cruel la fortûa si mas les hallara mas les q'tara. **D**e vna cosa estoy muy marauillado/ y q los dioses jamas en ella ponê remedio: cõuiene saber: porq la fortuna de q comieça a p'seguir y derrocar a vn miserable/ nõ solo le quita todo aquello que hallo que le quitar: pero aun le q'ta todos aquellos que podian y le queriã

focorrer: de manera que el triste esta obligado a llorar mas el daño ageno q no el suyo proprio. **M**ucha diferencia ay ètre los infortunios delos buenos/ y entre los acaescimiẽtos delos malos: porq el malo no podemos dezir q deciende sino q cae: y el bueno no podemos d'zir q cae/ sino que deciende: que al fin al fin la verdadera hõra no consiste en la dignidad q hõbre tiene: sino en la buena vida que haze. **G**raue cosa es ver a los vanos deste siglo/ de que les toma imaginacion de procurar y alcãgar vna cosa/ el madrugar q haze de mañana/ y el trahnochar de noche/ y el aguardar a otros/ ser importunos a muchos/ y ser enojosos a todos: y despues quando no se catan/ vno delos q menos p'sauã holgãdo y sin trabajo alcãgo la hórada: y ellos con mucho sudor y no p'oco dinero cobran ifamia: porque muchos negocios he visto yo perder se por pereza: y muchos mas por sobrada diligencia.

Cap. xviii. do prosigue el emperador su carta: y persuade a q los p'ncipes seã de sus dioses temerosos.



O das estas cosas excellente p'ncipete he dicho/ no por mas de te repreheder y afeard tu caso: porque el curioso medico para quitar el agor de la purga haze morder al èfermo de vna dulce mangana. **A**l. ix. dias d l' mes de J'ano se presento vna muy larga informacion de tu vida aqui en el senado: y fue embiada por el consul que fue a visitar a essa ysla de Sicilia: que como sabes es ordenacion muy antigua/ que de tres è tres años se visite toda la tierra subjecta a roma: porque muy injustos son los p'ncipes que tienen sollicitud en hazer coger toda su renta: y son perezosos en saber si a sus pueblos se administra justicia. **D**e la informacion que se tomo de ti y de tu persona: si mi memoria no me engaña esta era la summa: conuiene a saber que eres templado en el comer: moderado en los ga

stos: piadoso con las biudas: padre a los
huerfanos: grato a los que te sirven: su-
frido con los que te ofenden: solícito en co-
seruar la paz: y fiel en mantener las tre-
guas: solamente eres acusado que en el ser-
uicio de los dioses eres muy perezoso. Por
vn solo portillo se pierde vna ciudad cer-
cada si queda abierto: cinquenta hueuos
sanos se estragan mezclando vn guero:
por vna traycion sola se pierden infinitos
seruicios passados: quiero dezir excellen-
te príncipe / que poco aproueche en las co-
sas morales y abiles poner mucho cuyda-
do / y a las virtudes heroycas y diuinas
poner en oluido. Porque el buen prínci-
pe primero ha de cerrar las puertas a los
vicios que no entren en sus subditos / que
no alçar y reparar los muros contra sus
enemigos. Sea cada vno qual fuere / y
diga cada vno lo que mandare / que pa-
ra mi yo tengo por aueriguado / que el
hombre que no es cultor de sus dioses / to-
das sus virtudes le han de estimar como
vicios: porque esta es regla general en la
muy alta philosophia / que no se llama
vna obra virtuosa porque yo la obro / si-
no que entonces es virtuosa / quando a
los dioses es accepta. O excelente prínci-
pe y tu no sabes que no ay hombre tan cu-
erdo que no le falte mas que tiene de cor-
dura: y tu no sabes que no ay hombre
tan sabio / que no ignore mas que tiene
sabido: y tu no sabes que no ay hom-
bre tan prudente / que no erre mas cosas
con la ignorancia / que acierta con su pru-
dencia: y tu no sabes que no ay hombre
tan justo / que no le falte mucho para al-
cançar la verdadera justicia: Finalmen-
te digo que no ay virtud tã virtuosa / que
no le falte mas que tiene para ser pfecta:
por cuya ocasion toda nuestra justicia se
ha de perfeccionar y refinar en la justicia
diuina: y lo mucho de virtud que a noso-
tros falta se ha de cumplir cõ mucha per-
fexion que a los dioses sobra. Esta ley te-
nemos los Romanos / y esta es la summa
de todos los philosophos: que aca entre

los mortales / ni de los mortales / ni con
los mortales no ay cosa perfecta: sino es
por los dioses y en los dioses perfecciona-
da. Los hombres como son flacos / no
puede ser menos sino que cometan algu-
nas flaquezas: y en tal caso los príncipes
que son cuerdos / todas las flaquezas q̃
cometen los hombres pueden y deuen co-
ellos dissimular: excepto las que son en
desseruicio de los dioses: las quales si fu-
esse possible / antes que fuesen pensa-
das auian de ser punidas: por que no se
puede llamar príncipe sino tyrano el que
en vengar sus injurias es solícito: y en ca-
stigar las de los dioses es perezoso. Si
entãse quien se sintiere / quexese quien se
querare: que el príncipe que por ensan-
char sus reynos / aumentar sus estados
diere ocasion a que se desminuya el serui-
cio de los dioses: al tal no le llamaremos
rey que gouierna / sino tyrano que tyra-
niza: si llamamos tyrano al que despue-
bla a los pueblos / mata a los hombres /
persegue a los inocentes / estupra a las
virgines / y roba a los reynos. Dime ex-
cellente príncipe que le faltara para tyra-
no al príncipe que se atreue a los templos /
y no reuerencia a los flamines: y lo peor
de todo que tiene en poco el seruicio de los
dioses: No ay mayor tyrania / y de ver-
dad es verdadero tyrano el príncipe o se-
ñor que a sus dioses es atreuido: porque
no ay traycion ni maldad que no cometa
el que ya a los dioses tiene la verguença
perdida. Licurgo glorioso rey de los la-
cedemonios dezia en vna de sus antiguas
leyes estas palabras. Ordenamos y ma-
damos que ningun hombre Lacedemo-
nio sea osado rescebir mercedes de manos
del príncipe que a sus dioses no haze ser-
uicios: porque no solo no es bueno / pero
aun es muy dañoso todo aquello que por
los hombres y no por los dioses nos es
otorgado. O excelente rey / o glorioso si-
glo / o bienauenturado reyno en el qual
querian que fuesen tan justos sus prínci-
pes q̃ solo para repartir la hazienda que

rían que fuesse muy justa su persona: y todo aquello dauan por mal enpleado que por mano de malos hombres les auia venido. Una cosa heziste serenissimo principe muy fea: la qual yo he verguença de escreuirla: y es que por ensanchar tu palacio derrocaste vn muy antiguo templo: lo qual no solo no lo deuieras hazer: pero aun ni por pensamiento te auia de passar: porque al fin al fin/aun que las piedras de los templos valen poco/los dioses a qen estan ofrescidas y dedicadas valen mucho. Perdoname excellente principe/que te quiero hazer saber que ha sido este hecho de tal qualidad/que a mi me ha espantado/a toda Roma escandalizado/al sacro senado has muy enojado/ y a ti te tienen por hombre atreuido: y todos reclaman que seas muy bien castigado: y desto no te marauilles: porque tienen por fe en Roma que el principe que se atreue a derrocar los templos/deue tener muy poca fe con los dioses. Por ser principe muy generoso/ y por ser amigo mio antiguo he trabajado por ponerte en gracia con el senado: pero como no ay escusa que escuse el error cometido: no determinan de perdonarte esta culpa/ sin que vean primero en ti vna gran emienda: y a la verdad pareceme que tienen razon: porque no ay cosa q mas ayna alborote a los pequeños/que ver que ellos y no los grandes son castigados. Lo que ha ordenado el sacro senado es/q luego ala hora tomes a reedificar el templo/ y ha de ser mas ancho/mas alto/mas polido y mas rico: de manera q tomes otro tanto de tu casa para alargar el templo/quáto tomabas del templo para aumentar tu casa. Despues que esto tu uieres en pfectio puesto/como agora estas corrido y afrentado/ternas te por dichoso y bienauenturado: porque no tu de los dioses/sino los dioses de tu casa para si tomaró. Bié creo q se te recrecera gasto hasta q ayas acabado el templo. Ay te embio el mil setercios para ayuda del edificio: y por que sea mas secreto embiote los con

Panucio mi secretario: al qual en todo y por todo daras credito. Ay te embio vn collar de oro que me truxeron del rio nilo/ salíome algo angosto/ pienso para ti sera mas justo. Del reyno de España me há traydo vn as mulas/ ay te embio dos de llas. Panucio mi secretario lleua vna mula muy buena/ y tienela muy preciada/ de mañra que no ay hombre que se la pueda sacar/ ni la quiere emprestar: reciba yo tanto plazer/que cóprada o hurtada hagas que el buelua sin ella a roma. Adi faustina te saluda/ y a la excellente reyna tu muger de su parte y dela mia con el acatamiento deuido nos encomienda: y estos papas gayos Faustina le presenta. Adarco emperador Romano te escriue de su mano.

Capitulo dezinueue

Que trata en quanta veneracion eran tenidos entre los Gentiles los que de los dioses eran muy cultores.



Los antiguos hystorizadores Romanos cuentan que siete reyes fueron los que en el principio gouernaró a roma por el espacio de. ccxij. años. El segundo de los quales fue Numapópolio: el qual entre todos los sobredichos siete es el mas estimado: y no por mas de por auer sido muy gran cultor de los dioses: porque los principes Romanos tanto eran amados por seruir a los dioses como por vécer a los enemigos. Fue en tanta manera/q consagro a los dioses a toda roma/ y el hizo para si fuera dela ciudad vna casa: por que era ley entre los antiguos q la casa q estuuiesse a los dioses có sagrada/ningun hombre humano era osado morar en ella. El quinto rey de Romanos fue tarquinio prisco: y quan malo fue Tarquino el superbo/ tanto fue este de bueno/ y el pueblo amado: y entre las otras cosas le loá mucho que era muy temeroso de los dioses: y que muy continuamete visitaua los templos: y no contento con los que hallo hechos/ el edificio en la plaza del capitolio

el muy famoso templo d^e Jupiter: porque ningun principe Romano podia para su persona edificar casa / sin que primero hiziesse vn templo para los dioses dela republica. Fue tenido en t^{anto} este templo / que assi como a Jupiter tenian los Romanos por dios de todos los dioses: assi era tenido este templo por cabeza d^e todos los templos. Teniendo guerra los Romanos c^{ontra} los falisques / y c^{ontra} los capenates dos capitanes de roma fuer^{on} v^{en}cidos / y el vno d^e ellos muerto q^{ue} auia n^{om}bre Remecio / y cayo t^{anto} temor sobre los v^{en}cidos / que muchos desamparada la guerra se tornaron a Roma: porque este priuilegio tienen los victoriosos / que aun que sean pocos / siempre son de los v^{en}cidos temidos. Por esta ocasion los romanos como hombres prudentes de nuevo pusieron otros capitanes: y cierto acertaron en ello: porque muchas vezes acontece q^{ue} mudados los caudillos dela guerra / se muda la prospera o aduersa fortuna. Fue elegido por capitán de aquella guerra Marco furio camillo: el qual aun que era capitán esforzado y valeroso antes que fuesse ala guerra hizo a los dioses grandes sacrificios en Roma: y hizo voto que haria vn solemne t^{em}plo si boluia c^{on}victoria: porque era costumbre que en aceptando el capitán romano la empresa luego prometia de hazer alguna notable cosa en roma. Como boluiesse pues con victoria Camillo no solo edifico el t^{em}plo / mas aun dotole de todas las riquezas que a el le cupieron del despojo y triu^{en}pho: y como fuesse desto retraydo / diziendo que los capitanes Romanos auian de ofrecer los corazones a los dioses / y los thesoros repartir a los exercitos: resp^{on}dió el estas palabras. Yo como h^{om}bre no pedi a los dioses mas de vn triu^{en}pho: y ellos como dioses dier^{on} me muchos triu^{en}phos: pues auido a esto respecto / justo es que si yo fui corto en el p^{re}meter / que sea largo en el cumplir: porque assi como yo les agradeci mucho lo q^{ue} me dieron allende lo que yo les pedi: assi ellos

ternan en mucho lo que les doy allende de lo que les prometí. Auendo grandes guerras entre roma y la ciudad de Nere tuuieron la los Romanos cercada cinco años continuos: finalmente por ocasion de vna niña fue la ciudad tomada: porque cada dia acontecía en las guerras ganar se por maña lo que por fuerza se sustentaba. El dictador romano que allí estaua por capitán que era Marco furio mádo pregonar que al tiempo que se tomase la ciudad / no fuesse muerto ning^{un} enemigo sino el q^{ue} hallassen armado: y como fue sabido por los enemigos desarmaronse todos: y assi escaparon todos: y de verdad fue este exemplo muy digno de notar: por que los capitanes quanta ferocidad muestran hasta ser vencedores / tanta piedad han de tener despues c^{on} los v^{en}cidos. Fue loado aquel dictador por otra cosa que hizo muy mayor que la sobredicha / y fue esta: conuiene a saber / que no solo no consintio robar los templos / ni maltratar a los dioses: pero el mismo c^{on} gr^{acia} reuerencia tomo todas las cosas sagradas d^e los templos / y a los dioses que estauan en ellos: especial a la diosa Juno / y lleuo los todos a Roma: porque fue ley entre los antiguos / que los dioses de los v^{en}cidos no podian venir en suerte de los capitanes vencedores: y en el monte Alu^{en}tino hizo vn solenissimo t^{em}plo Camillo / y allí puso a todos los dioses juntos c^{on} todas las cosas sacras que truxo: porq^{ue} los romanos qu^{anto} mayor triu^{en}pho auian de los enemigos / tanto mejor tratauan a los dioses de los v^{en}cidos. Iten es de saber / que los romanos despues de muchas victorias acordar^{on} de hazer vna corona de oro muy gr^{ande} y muy rica para ofrecerla al dios Apolo: y como estuuiessse el erario pobre en q^{ue} auia poco oro y plata / las matronas romanas liberalmente despidier^{on} todas sus joyas de oro y plata para hazer aq^{uella} corona: por que era para seruicio de los dioses / para reparar los templos / para rescatar captiuos / jamas estre

los Romanos faltauan dineros. El senado estimo en tanto este seruicio / que les concedieron tres cosas a las mugeres: cómo viene a saber / tener guirlandas en las cabeças: y en carros a los juegos públicos: y publicamente en las fiestas de los dioses: porque eran tan honestas las antiguas Romanas / que jamas ponían oro en las cabeças / y a las fiestas siempre yuá atapadas. Que hiziesse esto los antiguos Romanos con las matronas Romanas no se deuenadie marauillar: porque tenian por costumbre en Roma / que la paga de vn seruicio auia de ser con muchas y muy señaladas mercedes. Alcon-tescio otra cosa muy notable en Roma y fue / que los Romanos embiaron a dos tribunos los quales se llamauan *Caulio* y *Sergio* a la ysla delfos a llevar vn grã presente al dios *Apolo* / y a visitarle: porque segun dize *Titoliuo* / cada año embiaua Roma vn presente al dios *Apolo*: y *Apolo* embiaua vn consejo a Roma. Como nauegassen por el mar de *Trina*cria dieron al traues los tribunos / y cayeron en manos de vnos piratas corsarios: y assi presos con todo su thesoro los lleuaron a la ciudad de *Liparia*: y sabido en la ciudad como lo que lleuauan eran cosas sagradas para el dios *Apolo*: no solo los soltaron / y todas las cosas les tornaron: mas aun les dieron guías que fuesse y viniesse con ellos / hasta sacarlos de todos los peligros. Tornados los mensageros a Roma con salud / tomaron los Romanos tanta alegría: que ordenaron en Roma / que los generosos de *Liparia* fuesse patricios Romanos: y todos los otros fuesse sus confederados: y que en el templo de *Jupiter* viuiesse siempre dos sacerdotes dellos: y este priuilegio jamas se concedio a estrãgeros sino a estos: porque los Romanos tenían tan grã zelo de sus dioses: que no fiauan el seruicio de los templos / sino a los naturales mas antiguos: y a los hombres mas virtuosos. En los tiempos que estaua *Quinto*

fabio y *Publio decio* en la guerra contra los *Sanites* / y contra los *esturques* / y contra los *ymbros* / fueron en Roma vistas muchas señales terribles y espantables: las quales pusieron temor no solo a los que las vieron: pero aun a los que las oyeron: por cuya ocasion los romanos y las matronas romanas hazian de noche y de dia muchos y muy grandes sacrificios a los dioses: porque dezian ellos / q si ellos aplacauan vna vez a los dioses en roma no tenían temor de sus enemigos en la batalla. Fue el caso / que andando las matronas Romanas por los templos a fin de aplacar a sus dioses / vinieron al templo dela castidad muchas señoras patricias a sacrificar: porque en el tiempo dela grã policia de Roma las mugeres romanas sacrificauan en el templo de los dioses. Al la sazón sobreuió *Virginia* hija de *Plurio* virgineo consul plebeyo: y fue desechada del sacrificio por que no era señora patricia / sino muger plebeya: como si dixessen era labradora / y no hija dalgo: porque en Roma eran en tanta veneracion tenidas las patricias / que no parecian sino esclauas suyas las mugeres plebeyas. La noble romana *virginia* como se vio delas otras matronas afrentada / fizo de su casa propria vn templo a la diosa dela castidad: a la qual ella seruía con tanta reuerencia: y fue tal / que a poco tiempo venían alli a sacrificar todas las mugeres casadas de Roma / porque es la fortuna tan variable que muchas vezes aqellos que con soberuia nos negaron la entrada por sus puertas / cómo vnilidad despues vienē a seruirnos a nras casas. Por esta causa fue e tanto tenida la fundadora *Virginia* / que en vida los Romanos la hizieron patricia: y en muerte le pusieron en el alto capitolio vna estatua. Encima desta estatua estaua esculpidas vnas letras griegas q ē sentēcia dezia estas palabras. Esta es la imāge dela grã matrona *Virginia*: la qual porque dio su casa a los dioses en vida / los dioses la lleuaron a su ca-

sa éla muerte. De todas las historias sobre dichas haze méció Titoliúio en la pñmera decada. lib. ij. v. ix. y aun q̄ el las pone por mas estēso/ pero abasta esto pa lo q̄ haze a mi pposito. De q̄rido entre los gētiles buscar estos pocos de exēplos para cōfūdir y reprehēder a los pñcipes xpianos/ ē que veā q̄nto zelo tenian al seruicio d̄ sus dioses falsos aq̄llos: y quā tibios y descuydados en el seruicio del n̄ro dios verdadero somos nosotros. Verguēca es de dezir como los antiguos romanos a los dioses de burla seruiā de veras: y los mas d̄ los chri- stianos al dios d̄ veras siruē de burla: por que los hijos deste siglo no q̄ren sobre si trabajo: sino solamēte por los deleytes d̄l cuerpo. Muchos se marauillā que sea la causa q̄ dios hazia tanto por ellos/ ellos no haziedo nada por dios: y a esto se pue- de dezir/ q̄ si ellos a vn dios verdadero co- nocierā/ todo lo q̄ a muchos dioses sacri- ficauan/ a vn dios sacrificarā: y como nue- stro dios es justo remunerauales en estas p̄speridades temporales/ no porq̄ acerta- uan: sino porq̄ desseauan acertar: porq̄ en nuestra sc̄ta ley no mira dios q̄les somos/ sino quales desseamos ser. Los pñcipes xpianos marauillāse/ q̄ es la causa q̄ ellos no son assi de dios socorridos y prospera- dos como lo fueron los gētiles: y a esto se puede dezir/ q̄ o ellos s̄ buenos o malos: si son buenos/ por cierto gr̄a injuria les fa- ría dios en pagarles sus fieles seruicios ē estos bienes mundanos: porq̄ mas valen diez mil d̄ juro ppetuo éla gl̄ia: q̄ cien mil d̄ juro d̄ por vida en esta triste vida. Pero si los tales pñcipes y gr̄ades señores son malos ē sus p̄sonas/ no solictos ē gouer- nar sus tr̄as/ no fauorecedores de pupi- los y biudas/ no muy temerosos d̄ dios/ y de sus iḡlias/ y sobre todo que jamas se acuerdā de hazer a dios vn seruicio: sino q̄ndo se veē metidos ē algū peligroso tra- bajo: ē tal caso ni q̄ere dios oyrlos ni me- nos fauorecerlos: porq̄ sin cōparaciō es mas accepto el seruicio q̄ se haze por volū- tad: q̄ no el que se ofrece por necesidad.

Cap. xx. q̄ por cinco
razōes deuē los pñcipes ser mejores xpia-
nos y mas virtuosos q̄ no sus vassallos.



Asi parecer por cinco razo-
nes deuē y s̄ obligados los
pñcipes a ser vtuosos: digo
virtuosos: en que seā de dios
muy temerosos: porque solo
aq̄l se puede llamar vtuoso q̄ en la fe dela
iḡlia/ y en el temor d̄ dios esta muy entero.
Lo pñmero deuē los pñcipes temer/ hon-
rar y seruir a vn solo dios q̄ adorā: pues
a el solo/ y no a otro conocen por superior
en los cielos y éla tierra: porq̄ al fin al fin/
no ay cosa tan poderosa q̄ a la diuina po-
tēcia no sea subjecta. y de v̄dad si el pñci-
pe q̄ gouierna no tiene siēp̄ delante los
ojos al superior pñcipe a quiē ha de dar
cuēta/ en gran peligro tiene la saluaciō de
su anima: porque el pñcipe mucha ocasiō
tiene a ser vicioso/ acordandose que por el
vicio no ha d̄ ser castigado. En muchas y
diuersas escripturas lo he mirado/ y ja-
mas hallé pñcipe antiguo que con tener
a vn solo dios fuesse cōtento: ca tenia mu-
chos dioses/ porque Julio cesar. v. dioses
traya ē vna tabla pñcados: y el gr̄a scipio.
vij. dioses traya en vna medalla esculpi-
dos: y lo q̄ mas es/ q̄ no se cōtētauan cō te-
ner muchos/ sino q̄ ē sacrificios y seruicios
cūplia cō todos: y los pñcipes xpianos q̄
no tienē sino vn solo dios v̄dadero/ no s̄
pa darse recabdo ē tenerle contento y ha-
zerle el deuido seruicio. y si a caso dixerē
los pñcipes/ q̄ mas trabajo es seruir a
vn dios v̄dadero q̄ a todos los dioses fal-
sos. A esto respondo/ q̄ seruir aq̄llos era
trabajo: y seruir a n̄ro dios es descanso/ y
seruir aq̄llos era costoso/ y d̄ seruir a dios
saca se puecho: porq̄ aq̄llos dioses pediā
muchos y muy ricos sacrificios: y nuestro
dios no pide sino puros coraçones y san-
ctos desseos. Lo segūdo deuē los pñcipes
ser mejores xpianos q̄ todos: porq̄ tienen
mas q̄ perder q̄ todos: y el que tiene q̄ per-
der mas que otro ninguno/ ha de seruir a

dios: porq̃ assi como el solo lo puede dar
 assi el solo y no otro lo puede quitar y tor-
 nar. E si vn vassallo pierde o le toman al-
 guna cosa: hazesela cobrar el p̃ncipe aq̃en-
 siue: mas si el p̃ncipe es agrauado y d̃
 otro p̃ncipe o tyzano suprimido: no tie-
 ne a quien se querellar ni socorrer sino a su
 dios piadoso: q̃ al fin al fin vn poderoso
 no puede ser desagruiado sino por otro
 poderoso. Pero miren los p̃ncipes que el
 hombre q̃ quiere dar algũ gr̃a salto d̃sde
 lexos viene primero corriendo: quiero de-
 zir: que el p̃ncipe q̃ quiere tener a dios pa-
 ra sus necesidades propicio: deue tener a
 esse mismo dios cō seruicios muy gr̃a gea-
 do: porq̃ con verguēca se pide socorro aq̃l
 a quien jamas hezimos seruicio. Lo ter-
 cero: deuen los p̃ncipes ser mejores chri-
 stianos: y ver se ha esto en q̃ socorran a los
 pobres: fauorezcan a los desfauorecidos:
 visiten a los hospitales: frequenten los tē-
 plos: y se esfuerzen a oyr los officios diui-
 nos: y de todas estas cosas no solo rescebi-
 rá premio porq̃ las hazen: pero aũ recibi-
 ran honrra: porque por su buen exemplo
 otros hará la misma obra. De ser los p̃n-
 cipes de dios y de sus mandamientos po-
 co temerosos: vienen sus reynos y vassa-
 llos a ser malos xp̃ianos: porque siēdo la
 fuēte salobre: imposible es q̃ sus arroyos
 sean dulces. Vemos por experiencia q̃ vn
 freno efrena vn caualllo: vn rodezno mue-
 ue a vn molino: y vn gouernalle rige a
 vna nao: quiero dezir / q̃ vn p̃ncipe bue-
 no o malo lleuara tras si a todo el reyno:
 que si ellos adorā a dios todos le adoran:
 si ellos le siruē todos le siruē: si ellos le ala-
 ban todos le alabā: y si ellos le blaffeman
 todos le blaffemā: porque es imposible
 que el arbol brote otras fructas ni flores
 sino conforme al ymo: que tienen sus ray-
 zes. Los p̃ncipes esta preminencia tie-
 nen entre todas las criaturas: q̃ si son bue-
 nos nūca rescebiran gualardon por vna
 obra sino por muchas: porq̃ fuerō ocasiō
 q̃ las obrassen muchos: y por cōtrario: no
 solo seran castigados por el mal que ellos

hizieron: pero aun por los males que por
 ocasiō de sus malos exemplos otros co-
 metierō. Principes que oy soys viuos:
 quanto desseo yo que pudiesse des hablar
 con vno de los p̃ncipes que son ya muer-
 tos: especial si fueffen de los que en aque-
 llas eternas llamas estan dañados: y ve-
 riades y oyriades q̃ los mayores tormen-
 tos q̃ passan son no por lo q̃ hizieron: sino
 por los males q̃ fueron ocasiō de se hazer.
 Porque muchas vezes pecan los p̃nci-
 pes y prelados mas por lo que dissimula-
 ron a otros / que por lo que cometē ellos.
 Quanta vigilancia deuen tener los p̃n-
 cipes y grandes señores en mirar mucho
 lo que dicen: y quan desaminado ha d̃ ser
 todo lo que hazen: porque no solo siruen
 a dios por si solos: pero siruēle en todo lo
 que siruē sus subditos. y por el cōtrario:
 no solo los p̃ncipes ofenden por si solos:
 pero ofenden y pecan en todo lo que ofen-
 dē y pecā sus reynos: porq̃ al pastor muy
 graue le hā de dar el castigo quando por
 su culpa el lobo mata al ganado. Lo q̃r-
 to los p̃ncipes deue ser mejores xp̃ianos
 q̃ otros: a causa q̃ a solo dios han de dar
 cuenta de sus estados. Tāto q̃nto mas so-
 mos ciertos ser justo el dios q̃ nos ha de
 tomar la cuēta: tanto deuenos trabajar
 mas de estar en su gracia: porque si halla-
 re o no hallare ēnuestra vida alguna fal-
 ta: cō amor y piedad nos la corrija. Los
 hombres en esta vida no tienen cuenta si-
 no con otros hombres: y al fin al fin cuen-
 ta buena cuēta mala toda passa entre los
 hombres: porque son hombres. Pero q̃
 haran los tristes de los p̃ncipes que no
 tienen cuēta sino cō dios: el qual ni puede
 ser engañado cō palabras: ni corripido
 con dones: ni temeroso por amenazas: ni
 cōuēcido por ruegos: ni satisfecho cō escu-
 sas. Tienē los p̃ncipes sus reynos llenos
 de crudas justicias: q̃ castigā las flaq̃zas
 humanas: tienē sus cōsejos llenos d̃ fiska-
 les: q̃ acusa los excessos cōtra ellos come-
 tidos: tienē sus palacios llenos d̃ truhanes
 q̃ les acuerdē las vidas ajenas: tienē sus

cortes llenas de contadores que de todas sus rētas les dā cuēta: y entre todas estas cosas: porq̄ no q̄rē tener memoria d̄ aq̄l estrecho día enl̄ q̄l de su mala vida daran estrecha cuēta. ¶ Pareceme a mí / que pues los p̄ncipes todo su rescibo es dela mano de dios: q̄ todo su gasto ha de ser en cosas d̄ dios: y todo su trabajo ha d̄ ser cō dios: y la cuēta d̄ su vida no la hā de dar sino a dios: q̄ pues son dioses ē la auctoridad q̄ tienē sobre las cosas tēporales / q̄ parecief sen a dios mas q̄ los otros ē las virtudes / porq̄ mas heroyco es el p̄ncipe q̄ supedita dos vicios: q̄ el p̄ncipe q̄ subyuzga diez reynos. ¶ Pero ya les p̄donaremos / y aun rogaremos q̄ no seā dioses ē la trā / sino q̄ seā vnos hōbres buenos en la republica: porq̄ todo el biē d̄ los p̄ncipes esta / en que seā muy valerosos cō los estraños / y poco p̄sumptuosos cō los suyos. Lo q̄nto: los p̄ncipes deuē ser mejores xp̄ianos que otros: porq̄ el fauor o disfauor les ha d̄ venir d̄ mano d̄ dios solo: y no de otro nūgūno. ¶ Muchas vezes lo he visto: q̄ los p̄ncipes q̄ toda su esperāça ponē enl̄ socorro y fauor d̄ otros p̄ncipes: aq̄llos sō d̄ dios mas desamparados: y por cōtrario: los q̄ no curā de los hōbres sino d̄ dios: aq̄llos tienē a dios y a los hōbres ē su fauor y socorro. ¶ Muchas vezes al mejor t̄po q̄ con grā brio el fauor y mano passa su carrera / el secreto iuzio d̄ dios le haze parar con vna sofrenada / quiero d̄zir / q̄ muchas vezes los cōfederados y amigos d̄ los p̄ncipes les puedē y q̄rē ayudar y dios no q̄rē q̄ seā ayudados ni fauorecidos: porque veā q̄ no esta su remedio ē la sollicitud humana / sino ē la puidēcia diuina. ¶ Un p̄ncipe q̄ tiene vn reyno no p̄mite sin su parecer se haga nūgūna cosa enl̄ reyno: pues no es de menos soñoria dios enl̄ cielo q̄ son los p̄ncipes ē la trā: porq̄ quiere dios q̄ como es seño: d̄ todo haga cuēta d̄l en todo: y como es fin de todas las cosas: enl̄ y con el se comiēce todas las cosas. ¶ Los p̄ncipes si supieffedes quā poco mal es estar mal cō los hōbres: y si supieffedes quāto

os va en estar biē cō dios: yo os juro que a los hōbres aun burlando no quisiēffedes hablar vna palabra: y a dios no dexaríades d̄ encomendaros a el d̄ noche y de día: porq̄ mas p̄otitud tiene dios pa nos socorrer / q̄ nosotros tenemos sollicitud para lellamar / q̄ al fin al fin el fauor que os puedē dar los hōbres: puedē lo desfazer otros hōbres: po el fauor q̄ os diere dios / ni ay hōbres q̄ lo resistā / ni otro dios q̄ lo cōtradiga. ¶ Todos los q̄ hā alcāçado mucho y tienē mucho / deuē se fauorecer con los q̄ puedē mucho: y si es assi: ha goles saber a los p̄ncipes q̄ todos los hōbres juntos no puedē t̄to como puede dios solo: porque mas espāta el bramido del leon q̄ no el aullido del lobo. Yo cōfieso que los p̄ncipes y grādes señores pueden algunas vezes ganar / pcurar / alcāçar muchas cosas / pero preguntoles q̄ es del fauor que tienē para cōseruarlas: ¶ Muchas vezes vemos q̄ en breues t̄pos se alcāça grādes señorios: los quales ni iuzios humanos abastan para regir los / ni fuerças humanas para cōseruarlos: porq̄ los romanos la libertad q̄ en seysciētos años ganarō: por tomarse cō los godos en tres años la perdierō. ¶ Vemos por experiēcia cada día que vn hōbre para regir sola su casa tiene necesidad del consejo d̄ sus amigos y vezinos / y piēsan los p̄ncipes y grādes señores con solo su parescer gouernar tantos reynos: ¶

Capitulo. xxi. Quien

fue el philosopho Bias / y de la constancia que tuuo quando perdio todo lo que tenia / y de diez leyes que dexo a los p̄ncipes muy notables.



Entre todas las naciones / y generos de gentes que se preciaron tener consigo sabios fueron los griegos: los quales por excellencia: no solo tuuieron para leer en sus achademies grādes philosophos: po aun los eligierō por p̄ncipes de sus reynos: porque segū dize

Platón en aquellos tiempos y en aquellos reynos / o era filósofos los que imperaban / o los que imperaban filósofos / según escribe Laercio lib. ij. de antiquitatibus Grecorum. Preciásemucho los griegos auer tenido de todas las condiciones o géneros muchas y muy notables personas: conuiene saber / siete mugeres muy sabias / siete reynas muy honestas / siete reyes muy virtuosos / siete capitanes muy esforçados / siete ciudades muy insignes / siete edificios muy sumptuosos / siete filósofos muy doctísimos que fuerón estos. Thales / que fue el primero que halló el norte para navegar. El segundo fue Solón / no: el que dio las primeras leyes a los atenienses. El tercero fue Filón: el que fue a oriente por embajador de los atenienses. El quarto fue Pitágoras / el qual no solo fue filósofo: pero aun fue capitán de los mitilenos. El quinto fue Cleóbolo / el que descendía del antiguo linaje de los hercules. El sexto fue Pericles: el que por mucho tiempo gouernó el reyno de corinto. El septimo fue Bias perineo: el que fue príncipe de los perinenses. Dhablado pues deste bias que haze a mi propósito es de saber / que en los tiempos que reynaua romulo en roma / Ezechias en Judea / auia en grecia muy gran guerra entre los metinenses y entre los perinenses: y estos perinenses era filósofo y príncipe y capitán bias: el que por ser sabio leya en la academia / por ser esforçado era capitán de la guerra / y por ser muy prudente era príncipe que gouernaua la república / y no se maravilló de esto ninguno: por que en aquellos tiempos dauan se a tanta virtud los sabios / que el filósofo que no tenía habilidad mas de para una cosa en muy poco le tenían en su república. Despues de muchas contiendas entre los metinenses y perinenses / dióse una cruda batalla: de la que fue capitán el filósofo bias / y vno la victoria della: y esta fue la primera batalla que por manos de filósofo se dio en grecia: de la que victoria grecia tomó mucha soberbia / por ver que sus filósofos era tan venturosos

en las lãgas / como dulces en las lenguas. Y a caso como le truxessen muchas doze / llas vírgines captiuas para que las viediesse: y dellas y del precio dellas se aprouechasse el buen filósofo bias / no solo no las corrompió / ni vedió: mas aun libertólas / y vestiólas: y libres de toda infamia las hizo llevar a su tierra / y no se tégan en poco esta liberalidad o soltar a los catiuos / y no corromper a las vírgines: por que muchas vezes los vécidos son vécidos cosas armas o los vécidos: y los vécidos se pierden en los regalos y vicios de los vécidos. Fue este hecho tan loado entre los griegos / y fue en tanto tenido de sus enemigos / que luego los metinenses embiaron embajadores a pedir paz a los perinenses / y ordenaron entre si paz perpetua con tal condición que al filósofo bias fiziesse una inmortal estatua: pues por sus manos y mas por sus virtudes auia entre ellos cessado aquella guerra. Y o verdad ellos tuuieron razón: por que mas mereced el que alcãca la paz ganando los corazones de los enemigos / que no el que alcãca victoria derramando sangre por los campos. Los corazones de los hombres son generosos / y vemos cada dia que muchas vezes ante vno véce a muchos por bien / que muchos vécan a el por mal: y así dize que oia estas palabras el emperador seuerus. Por bien / atado por un cabello me llevara al menor esclauo de roma: y por mal aun no me podrã mudar todos los poderosos de ytalía por que mi corazón mas quere ser siervo de los buenos que no ser señor de los malos. Quenta valerio maximo que como una vez fuesse tomada de los enemigos la ciudad de periene / y fuesse saqueada: de manera que al filósofo bias le auia a su muger muerto: a los hijos le auia catiuado: la hacienda le auia robado / la su ciudad auia derrocado: y a su casa auia puesto fuego: bias fuesse a a tenas escapada la vida. En este lastimoso caso el buen filósofo bias / no solo no mostraua tristeza: pero auia yua por el camino cantando con gran alegría: y como se espantasse todos de aquella alegría / díxoles esta palabra.

Habla de Bias el philosopho.

Los q̄ dize q̄ por carecer yo de mi ciudad / por carecer d̄ mi muger / por carecer de mi casa / por carecer de mis hijos / por esto he p̄dido q̄nto tenía: los tales / ni s̄bē q̄ cosa es fortuna / ni siēten biē de philosophia: porq̄ p̄der hijos y hacienda no se puede llamar p̄dida q̄ndo q̄da la vida sana: y en la fama no ha hecho estrago la pestilēcia. Que sea verdad esta sentēcia / p̄semos p̄fundamēte esta cosa. Si permitieron los dioses justos q̄ viniēse esta ciudad a manos d̄ tyranos crudos: la p̄missiō fue muy justa: porq̄ no ay cosa mas cōforme a justicia: q̄ aq̄llos q̄ no gustā la buena doctrina de los sabios q̄ fiantā el aspero castigo de los tyranos. Itē / si me matarō a mi muger los enemigos: soy cierto q̄ no fue sino cō acuerdo de los dioses: los q̄les en nasciēdo vna criatura luego le tasan los días de la vida. Pues porq̄ llorare yo su muerte / si hasta allí tenía los dioses tassada su vida: Lo mucho en q̄ tenemos la vida nos haze parecer q̄ la muerte es repētina / y q̄ la vida sin t̄po y sazón es de la muerte saltada: po esta es platēca de los hijos de vanidad: porq̄ cō volūtad d̄ los dioses nos visita la muerte: y cōtra volūtad de los hōbres se nos despide la vida. Itē / mis hijos son philosophos virtuosos: y aun q̄ estē en poder de los tyranos: no por esto los llamaremos captiuos: porq̄ no se llama captiuo el q̄ esta cargado de hierros sino el q̄ esta arrodado de vicios. Itē / si el fuego q̄mo a mi casa / ni por ello tēgo d̄ tomar tristeza: q̄ ala verdad ella era ya vieja / y los vientos cōbatia los tejados / los gusanos royā las maderas / las aguas del inoronaū las pedes de manera q̄ vn día cayera y allí a traycion me matara: porq̄ la embidia y la malicia / y la casa vieja sin llamar ala puerta acometen ala persona. Vno pues el elemēto del fuego / y hizolo en tres cosas como generesō. La vna que me quito el cuydado de la hazer. La segūda / que me q̄to la costa de la derribar. La tercera / q̄

q̄to de pleytos a mis erederos d̄ la eredar: porq̄ muchas vezes con lo q̄ se gasta sobre la erencia de vna casa pobre se haria otra muy rica. Itē / d̄zir q̄ me tomarō mi haciēda / en carecer q̄ carezco d̄ los bienes de fortuna: no tienē razō los q̄ tal piēsan / ni menos los q̄ tal dizen: porq̄ la fortuna estos bienes tēporales jamas a ninguno los da por cosa ppia / sino q̄ en los q̄ ella quiere y por q̄nto ella q̄re los deposita. Pues como la fortuna vee q̄ a los hōbres q̄ ella tenía por depositarios se le alcā por erederos al t̄po q̄ piēsan tener por mas suya la haciēda: entonces se la q̄ta y da a otra p̄sona. Lō razō yo no puedo tener q̄ra q̄ ay a p̄dido ninguna cosa: porq̄ los bienes tēporales la fortuna encomēdolos a otro: po la paciēcia y philosophia lleuola conmigo: de manera q̄ me descargarō de lo ageno: y ya no tēgo cargo sino d̄ mi solo. Cuenta laercio li. v. de dictis grecorū: q̄ este filosofo Bias / acorrido de y a los juegos del mōte olimpo / a do cōcurriā de todas las naciones del mundo / y mostro se allí de tā alto ingenio q̄ entre todos los filosofos el q̄do por vnico / y lleuo la fama de v̄dadero filosofo. Estādo pues en aq̄llos juegos olimpos / p̄gutarōle algūas p̄gūtas otros filosofos: y aū q̄ las p̄gūtas fuerō muchas / y de diuersas cosas: no por ne aquí sino las mas substanciales: que son las siguientes.

Pregūtas hechas al filosofo bias.

La p̄mera p̄gūta fue esta: di en este mal mūdo / quiē es el hombre mas desdichado: respōdio bias / en este mūdo aq̄l es mas desdichado q̄ en la desdicha no puede tener sofrimiento: porq̄ no matan a los hombres las aduersidades / sino la impaciencia que tenemos en ella.

La segūda p̄gūta fue: qual es la causa q̄ de juzgar es mas enojosa: respōdio Bias / no ay cosa de juzgar mas enojosa / q̄ es juzgar entre dos amigos vna cōtenda: por que juzgar entre dos enemigos: el vno queda por amigo: mas juzgar entre dos amigos / el vno queda por enemigo.

¶ La tercera pregunta fue / q cosa es mas dificultosa d medir: respodio Bias: no ay cosa enel mudo do se reqera tan gra tiẽto como quãdo se mide el tpo: porq el tpo se ha de medir tã justo: q ni le falte ala razõ tiempo para fazer bien: ni le sobre ala sen sualidad tiempo para hazer mal.

¶ La q̃rta p̃guta fue / qual es la cosa en el cūplimieto dela qual no ha de auer escusa para cūplirla: respodio Bias: lo q se pmetio: porq do ay coraçones generosos ⁊ rostros vergōcosos: todo lo q por volũ tad se prometio de necesidad se ha de cūplir: q de otra manera mas perderia el q perdiessse el credito de su palabra / quenõ el que perdiessse la promessa a el fecha.

¶ La quinta pregunta fue / qual es la cosa en q los hōbres buenos ⁊ malos hã de ser mas solicitos: respodio Bias: en ninguna cosa han de ser los hōbres tã solicitos como en buscar cōsejos ⁊ consejeros: porq no se puedẽ sustentar los prosperos tiẽpos: ni se pueden resistir alos muchos enemigos: sino es cō hombres maduros: ⁊ con consejos anejos.

¶ La sexta pregunta fue / qual es la cosa en la qual los hōbres son loados por ser perezosos: respodio Bias: en vna sola cosa tienẽ los hōbres licẽcia de ser perezosos ⁊ es en elegir los amigos: porq el amigo muy tarde se ha de elegir: ⁊ jamas por jamas se ha de derar.

¶ La septima pregunta fue / qual es la cosa que mas d̃ssea el hōbre abatido: respodio Bias: es mudãca de fortuna: ⁊ la cosa q mas aborrece el prospero es pensar q es mudable la fortuna: porq el hōbre abatido piensa q si muchas mudanças haze fortuna: siẽpre le cabra algũa parte dlla. ⁊ el hōbre prospero piẽsa q por vna mudança q haga fortuna: luego le ha de despedir de su casa. **¶** Estas cosas fuerõ las que preguntaron: ⁊ respondio el philosopho Bias en los juegos d̃l mōte Olimpo: en la olimpiada. lx. Viuiõ el philosopho Bias nouenta ⁊ cinco años: ⁊ como llegasse ala muerte los Perinẽses mostrã

do mucho pesar de carecer de tan grã varon: rogarõle afectuosamẽte tuuiesse por biẽ de ordenarles algũas leyes / mediante las quales supiesse elegir caudillo ⁊ p̃ncipe q a el le sucediesse enel reyno. **¶** Y das estas cosas por el philosofo Bias dio les las siguiẽtes leyes en breues palabras: d las q̃les leyes ⁊ del autor d̃llas haze mencio el diuino Platon en el libro d̃ legibus: ⁊ aristotiles en los libros delas yconomicas.

¶ Las leyes que dio el philosopho Bias alos Perinẽses.

¶ Ordenamos ⁊ mandamos / q ningũo sea elegido por p̃ncipe de todos los pueblos / sino viuiere alomenos quarẽta años porq de tal edad hã de ser los gouernadores: q ni la poca edad ⁊ experiẽcia les haga errar los negocios / ni la mucha edad ⁊ flaq̃za les estorue a sufrir los trabajos.

¶ Ordenamos ⁊ mandamos / q ningũo sea elegido por gouernador del pueblo / si vniuersalmẽte por todo el pueblo no fuere aprouado por bueno: porq nunca sera bien obedecido / el que de todos fuere tenido por malo.

¶ Ordenamos ⁊ mandamos / q ningũo entre los Perinẽses sea por gouernador elegido / sino fuere en las letras Griegas muy docto: porque no ay mayor pestilencia en la republica que faltar sapiencia ⁊ prudencia enel que la gouierna.

¶ Ordenamos ⁊ mandamos / q ningũo sea entre los Perinẽses por gouernador elegido / sino fuere alomenos diez años en las guerras criado: porq aq̃l solo sabe cō seruar la paz desseada / q supo por experiẽcia q cosa son los trabajos d̃la guerra.

¶ Ordenamos ⁊ mandamos / q ningũo q fuere en crueldad notable tomado sea por gouernador de algũ pueblo elegido: porque todo hombre que fuere de crueldades amigo / es imposible sino q pare en tyrano.

¶ Ordenamos ⁊ mandamos / q si el gouernador de los Perinẽses fuere osado a quebrantar tres leyes antiguas del pueblo: en tal caso sea dela gouernaciõ p̃rina

do y del pueblo expelido: porq̃ no ay cosa q̃ mas destruya ala republica/ que hazer leyes nuevas: y q̃brantar las buenas costumbres antiguas.

Ordenamos y mandamos/ que al p̃ncipe/ o Gouernador delos Perinenses les sean muy bien pagados los tributos/ y si a caso en casa del tal Gouernador fue re mayor el gasto que no el tributo: luego el tal sea del gouerno priuado: porque el p̃ncipe que tiene poco y gasta mucho/ o ha de perder el Reyno/ o el ha de tornar se tyrano.

Ordenamos y mandamos/ que el gouernador q̃ viuiere de gouernar alos Perinenses sea muy culto/ delos immortales dioses/ y muy amigo delos sacros templos: porque de otra manera/ el p̃ncipe que a sus dioses no tiene reuerencia/ no es peren los h̃obres alcançar del iusticia.

Ordenamos y mandamos/ que el p̃ncipe delos Perinenses se contente con las tierras q̃ le dexaron sus passados/ y no inuete guerras para tomar reynos estrãgeros: y si a caso lo quisiere hazer/ ningu no con dineros ni persona sea obligado a le seguir ni seruir: porque el dios Apolo medixo/ que el hombre que tomasse lo ageno/ los Dioses le tomarian a el lo suyo proprio.

Ordenamos y mandamos/ que el gouernador delos Perinenses/ vaya cada semana dos vezes a orar alos Dioses/ y a visitar a los templos: y si lo cõtrario h̃ziere/ no solo dela gouernacion sea priuado: mas aun despues de muerto carezca d̃ sepulchro: porque el p̃ncipe que no h̃orra alos Dioses en la vida/ no es razon q̃ sus h̃uessos sean honrrados despues en la sepultura.

Capitulo veynte y

dos/ como Dios desde el principio del mundo siempre contra los malos puso iusticia/ y que todos los malos christianos no son sino parochianos delos infierros.



Quado aquel Epifice eter no el q̃l todas las cosas m̃i de cõ su omnipotẽcia/ y las pesa cõ su sabiduria/ esil ser efectiuo crio todas las cosas alli celestes como terrestres: visibiles como inuisibiles/ corporeas y incorporeas: no solo prometio alos buenos q̃ le siruies sen premio: po iutamẽte amenazo alos q̃ se le atreuies sen cõ castigo: porq̃ la iusticia y misericordia de dios siẽpre andã iũtas/ y jamas cõbida la vna alos buenos/ sin q̃ amenaze la otra alos malos. Parece esto ser ṽdad: porq̃ no auiedo mas de vn dios y aq̃l dios no criado mas de vn mũdo: y en todo el mundo no auiendo mas de vn huerto/ y en aq̃l huerto no auiedo mas d̃ vna fuete/ y cabe aq̃lla fuente no auiedo mas de vn h̃obre/ y cabe aq̃l h̃obre esta ua sola vna muger/ y cabe aq̃lla muger sola estaua vna serpiẽte/ y cabe la serpiẽte estaua solo vn arbol vedado: cosa marauillosa de dezir/ y no menos espãtosa fue de ver: q̃ el dia q̃ el mũdo acabo de ser criado: aq̃l dia puso dios en el parayso terrenal horca y cuchillo. La horca fue el arbol vedado de do comierõ: por el q̃l fuerõ iusticiados nuestros primeros padres: y el cuchillo fue la pena cõ q̃ somos degollados hasta oy nosotros sus miseros hijos: porque en la verdad ellos comierõ el agraz dela culpa: y nosotros tenemos la dentera dela pena. No q̃ero dezir como nuestro dios cõ su potẽcia leuãta lo q̃ esta abatido/ cõ su sabiduria encamina lo mal guiado/ cõ su volũtad dissimula mucho d̃ lo malhecho/ cõ su clemẽcia p̃dona lo a el ofendido/ cõ su luz alũbra lo que esta obscuro/ con su rectitud endereça lo que esta quebrado: cõ su largueza paga mas delo merecido: po quiero aqui d̃zir/ y muy por estenso declarar como ñro supremo dios con su iusta iusticia castiga a todos los q̃ no estã en su gracia. Quã seguros han de estar los tus fieles seruidores seño/ en q̃ por sus pocos seruicios h̃ã de llevar de tí muchos y muy copiosos gualardones

no quan sospechosos han de biuir siēpre los malos/en q̄ por sus muchos males les has de dar agros ⁊ horrendos castigos. **C**aso q̄ nro dīos cō su bōdad no dere ser uicio sin gualardō/nī cō su justicia no dere culpa sin pena:po es d̄ saber q̄ sobre todo y mas q̄ todo aq̄llo mas grauēmente castiga/la ofensa delo q̄l toca en desacato d̄ la santa fe catholica:por q̄ xpo por tā in/juriado se siēte delos q̄ perfiguē a su ygle sia como d̄los q̄ pusierō las manos en su p̄sona. En los t̄pos passados leemos auer hecho dīos en muy altos principes ⁊ en muy famosos hōbres muchos ⁊ muy se/ñalados castigos:po en ninguna cosa su rigor aplomo tanto las manos como en aq̄llos q̄ adorauā los infames y d̄olos ⁊ violauā los tēplos sacros. **P**or q̄ acerca d̄ dīos esta es la sup̄ma culpa:cōuiene a sa/ber/derar su santa fe catholica en la vida ⁊ desesperar de su misericordia en la muer te. **P**luguiesse ala diuina clemēcia q̄ tāto conocimiēto tuuiessemos nosotros d̄ nue stras culpas/como dīos tiene razō de dar nos castigo por ellas:por q̄ si esto assi fue se/nosotros haríamos la emiēda en lo ad uenidero ⁊ dīos haria p̄dō general d̄ to do lo passado. **V**eo vna cosa ⁊ pienso q̄ no me engaño en ella ⁊ es q̄ en cometer flaq̄zas ⁊ miserias nos cōtamos por na turales ⁊ en la satisfacciō ⁊ emiēda dellas dezimos ser estrāgeros:de manera q̄ ad mitimos la culpa ⁊ cōdenamos la pena q̄ merecemos por ella. **L**os secretos iu y zios d̄ dīos p̄mitiēdolo ⁊ sus pecados me reciendolo:yo no niego sino q̄ los malos poder podrá tener ⁊ poseer esta vida a su plazer:po yo les juro q̄ q̄ndo no catarē ellos la pierda a su despesar:por q̄ son tan incōstantes los plazer de esta vida q̄ a penas comēcamos a gustarlos q̄ndo de saparecē delātē d̄ nros ojos. **R**egla es in falible ⁊ de buenos ⁊ malos experimēta da:q̄ todos naturalmēte dessean antes q̄ les sobre q̄ no q̄ les falte: ⁊ todo lo q̄ mu cho se dessea/con mucha diligēcia se bu sca: ⁊ lo que con diligēcia se busca/con

trabajo se alcanza: ⁊ lo que con trabajo se alcāga/cō amor se posee: ⁊ lo q̄ cō amor se posee/cō dolor se pierde: ⁊ lo q̄ con do lor se pierde/pa siēpre sellora / q̄ al fin al fin no podemos negar / sino q̄ delos cora cones lastimados sus p̄goneros son los ojos llorosos. En los iu y zios biuos ⁊ en los cora cones temidos lastima es q̄ siem pre lastima:pena es q̄ no descāsa/gusano es q̄ siēpre roe/acordarse vn hōbre q̄ ha de p̄der la vida regalada q̄ tāto ama ⁊ q̄ ha de gustar la muerte esp̄tosa que tāto aborrece. **V**iniēdo pues al p̄posito delo q̄ quiero prouar en este caso / es razō q̄ se pan todos los principes sino lo saben: q̄ assi como la diuina p̄uidencia los subli mo en altos estados ⁊ esto sin ver en illos meritos:assi su rigurosa justicia los aba tira si fuerē a sus beneficios ingratos:por q̄ la ingratitud d̄los beneficios recibidos haze inabile al hōbre pa rescibir otros. **Q**uāto mas vno fuere cō beneficios p̄ui lejado/tāto si mal vsare dellos sera gra uemente punido. **T**odos los hōbres prou dētes si parā miētes en ello/hallarā q̄ mu chas vezes ē aq̄llos pecados comiēca dīos el castigo:los q̄les tenemos nosotros mas en oluido:por q̄ delātē la justicia de dīos siēpre estā corriēdo sangren̄as culpas se cretas:pa q̄ hagā d̄ nosotros justicias pu blicas. **E** digo mas/q̄ en este caso no veo ser mas esento al p̄ncipe q̄ biue en la cum bre dela felicidad humana / q̄ al pobre la brado: q̄ biue en vna estrecha ⁊ muy po bre aldea: ⁊ aun las mas vezes vemos por experiēcia / q̄ los repētinos ⁊ esp̄ato sos rayos dexā los edificios baros ⁊ der rucā en vn momēto los omenajes super bos. **Q**uiere dīos ⁊ es su d̄terminada vo lūtad:q̄ q̄nto sublimo a vn hōbre mas q̄ a todos los otros hōbres/tāto mas le re cōnozca por señor q̄ todos los otros hō bres:por q̄ no crió dīos los altos estados ⁊ señorios pa cometer grādes delictos si no q̄ cō ellos tēgā los p̄ncipes ocasion de fazer le muchos ⁊ mayores seruicios. **T**o do p̄ncipe q̄ no fuere buē xp̄iano ⁊ d̄la san

cta fe catolica zeloso / y a los tēplos d̄ dios
fuere atreuido / y en el culto diuino no fue
remuy cuydadoso / tēgase por dicho q̄ en
estemudo p̄dera la fama / y en el otro ter
na en peligro el aña: porq̄ todos los ma
los Christianos no son sino parrochia
nos del infierno.

Cap. xxiiij. en q̄ p̄ue
ua el autor por doze exēplos quan aspera
mente son los príncipes castigados quā
do son atreuidos a sus templos.

¶ Porque fueron castigados
los hijos de Alaron.



Qépo es ya q̄ deremos de
psuadir cō razones y pala
bras: y p̄uemos todo lo so
bre dicho cō muchas y ex
celentes historias: porq̄ al fin
al fin los coraçones hūanos mas se mue
uen cō pocos exēplos / q̄ cō muchas pala
bras. En el libro q̄ se llama uegeth̄ra. pri
mo leuitici. x. se cuenta q̄ en los tiēpos q̄ el
hierno de Jethro / sacerdote q̄ fue de ma
dian / era príncipe muy p̄ncipal sobre to
dos los descendientes del linaje de Seth
juntamēte cō el tenía cargo d̄l sūmo sacer
dote el hermano de Adaria la leprosa:
porq̄ en todas las leyes que dios puso su
mano siēpre p̄ueyo q̄ vno tuuiesse cargo
de las cosas ciuiles / y otro de las cosas sa
cras y diuinas. Tenia pues aq̄l sūmo sa
cerdote dos hijos q̄ auia nōbre Madab /
y Abiuth ambos q̄ erā macebos / sabios
y esforçados y hermosos: los q̄les desde
niños ayudauan a su padre a ofrecer los
sūmos sacrificios: porq̄ en aq̄lla antigua
ley sufríase no solo q̄ los sacerdotes tuuies
sen mugeres y hijos: mas aun que les su
cediesse los hijos en los templos / y he
redassen los beneficios. Fue el caso des
dichado / q̄ estando estos dos macebos ve
stidos de ropa blāca los cuerpos / ceñidos
cō balteo las renes / cubiertas cō tñpiaras
las cabeças / en la vna mano el turibulo /
y en la otra el enciēso / auiedo pereza de en
cender fuego nuevo cōforme alo q̄ la ley

tenia ordenado / y tomādo brasas del fue
go q̄ estaua prohibido: cosa espantosa de
ver q̄ todo el pueblo mirādolo y ninguno
nigūa cosa sospechādo: subitamēte salio
vn fuego q̄ dio cō los moços muertos en
el suelo / y die mal fin al sacrificio. **¶** Por
cierto fue la sentencia rigurosa / pero fue
muy justa: porq̄ biē merecía perder las vi
das pues se atreuió a sacrificar en bra
sas ajenas. **¶** No q̄ero negar sino q̄ aque
llos dos sacerdotes cometierō graue deli
cto / pues el castigo fue tā riguroso: po
ría q̄ mas grauemēte pecā los q̄ oy co
mulgā / o cōsagrā cō entrañas dañadas /
q̄ no aq̄llos q̄ pecarō en ofrecer en brasas
ajenas. **¶** Parece esto ser verdad: porq̄ aq̄
llos moços saluārō las añas / y pagarō cō
las vidas: po estos malauēturados asse
gura les dios las vidas: porq̄ h̄a de p̄der
para siempre las ánimas.

¶ Porq̄ fuerō castigados los azotos.

¶ Quando el reyno d̄ palestina era reyno
sin rey: ala sazō regia el Rey no vn viejo
muy hōrrado / padre q̄ fue de los dos ca
ualleros Omi y Phinees: porq̄ en aq̄llos
tēpos no se gouernauā los hijos de Israel
por reyes q̄ los fatigarā / sino por hōbres
sabios y esforçados q̄ en justicia los mā
tuuiesse. Alcōrecio q̄ viniēdo a hazer guer
ra a los palestinos / los azotos q̄ era vna
gēte de arabia assaz belicosa: los palesti
nos / o ebreos sacarō el arca en medio d̄la
batalla q̄ era como quien sacasse agora el
santo sacramēto a despartir vna grā esca
ramuca: y sucedioles el caso tā malo / q̄ no
solo fuerō los palestinos vécidos: po aun
dela arca que era su relicario d̄spoñados.
¶ Duertos q̄tro mil d̄los palestinos / y sus
reales despoñados / los azotos lleuaron el
arca llena de reliq̄as al tēplo dela ciudad
de Azoto / y pusierō la jūto cabe Dagō /
el q̄l era su ydolo maldito. **¶** El dios verda
dero q̄ no q̄ere q̄ se le yguale a el / ni a cosa
q̄ rep̄sēte a el nigū dios fengido: luego aq̄
lla noche fue la ymagē d̄l dios Dagō de
rrocada / sin q̄ nadie la derrocasse: y fecha
pedaços sin q̄ nadie la tocasse: por que es

nuestro dios tá poderoso q̄ para la execu-
cion de su justicia no tiene necesidad dela
industria ymana. No cōtēto dios cō der-
rocar y despedaçar el ydolo: q̄so tãbiē ca-
stigar a los cultores d̄l en q̄ a todos los d̄
Azoto/de Alschalō/de Beth/de Alcha-
rō y de Baza/q̄ erā cinco muy antiguas
y muy famosas ciudades / fuerō heridos
hōbres y mugeres en las partes inferio-
res d̄l mal d̄ Almorranas: d̄ manera q̄ ni
podía comer estādo assentados: ni menos
y camino caualleros. y porq̄ viesse to-
dos quan graue auia sido la culpa por la
pena q̄ rescibía por ella: proueyo y mādō
la justicia diuina: q̄ todas las casas / y to-
das las plaças / todas las huertas / todos
los sotos / todas las mieses / y todos los
cāpos estuuiessē llenos de ratones. Auia
estos ofendido en adorar al ydolo falso / y
dexar al dios verdadero / y q̄so dios casti-
garlos ē otras dos cosas: cōuiene a saber:
en q̄ las almorranas atormentassē a sus
personas: y los ratones destruyessē sus
haziēdas. Porq̄ aquel q̄ por su volūtad
ofrecio al demonio su aīa: no es mucho q̄
dios cōtra su volūtad le q̄te la hacienda.
Esto assi passādo: pregunto agora yo/
q̄n peço mas: los Azotos en poner el ar-
cha en el tēplo q̄ a su parecer era el lugar
mas sctō y mas hōrado / o los xp̄ianos q̄
pospuesto el temor d̄ dios robā los bienes
d̄l tēplo / y se aprouechā dellos ē el mūdo.
De v̄dad / q̄nta diferēcia ay d̄la ley d̄los
azotos ala ley d̄los xp̄ianos: tātā ay dela
grauedad d̄l pecado d̄los v̄nos ala graue-
dad d̄l pecado d̄los otros / porq̄ ellos peca-
rō no creyēdo q̄ aq̄lla archa era figura d̄l
dios v̄dadero / mas nosotros creyēdo / y
cōfessādole por dios v̄dadero sin v̄guēca
cometemos contra el el pecado. Por este
castigo tã nueuo / parece q̄ los p̄ncipes y
grādes señores / no solo hā de tener a solo
dios por señor: po aū a todas las cosas a
el dedicadas han d̄ tener reuerēcia: porq̄
las leyes ymanas hablādo dela reueren-
cia d̄l p̄ncipe: no menos mādā que mue-
ra el que combate o roba su casa: que el

que pone las manos en su persona.

¶ Por que fue castigado el p̄ncipe oza.
¶ En el libro q̄ escriuió el hijo d̄ helcana
hoc est regū. ij. c. vj. dice q̄ estādo el relicario
d̄ israel cō sus reliq̄as q̄ erā vn poco d̄
rocio / y vn palo / y dos losas d̄ piedra: ē la
casa d̄ Alminadab el q̄l era vezino ēla ciu-
dad d̄ Gabaa: acordo el hijo d̄ Esay que
ala sazō era vnico rey d̄ los ysracelitas de
lleuar aq̄llas reliq̄as y colocarlas ē su ciu-
dad y casa: porq̄ le pareció q̄ era grā infā-
mia: siēdo el p̄ncipe mortal le sobrasse ca-
sa pa sus plazerēs: y a dios q̄ es p̄ncipe im-
mortal le faltasse vn tēplo pa sus reliq̄as.
Señalado pues el día d̄la trāslació en q̄
de gabaa auia d̄ trāsladar las reliq̄as a
bethleē: ayūtārōse d̄la gēte plebeya treī-
ta mil hōbres ysracelitas: y cō el rey todos
los grādes d̄l reyno: pa q̄ el relicario fues-
se muy hōrado / y el rey fuesse mas acōpa-
ñado / y sin esto auia concurrido muchas
gētes estrañas / porq̄ ē los semejātes rego-
zijos mas es la gēte q̄ de suyo se viene: q̄
no la q̄ cō mādamiēto sellama. Alcōtecio
q̄ yendo todos los señores apie / y todos
los plebeyos cārādo / y el mismo rey ē per-
sona baylādo: trāstorno se vn poco la rue-
da d̄l carro / y a caso el p̄ncipe oza toco la
cō la mano / y arrimo el hōbro ala rueda
porq̄ no cayesse el carro / y subitāmente de
lāte de todos el p̄ncipe aza se cayo muer-
to. Notese mucho este castigo / q̄ de v̄dad
fue muy espātoso: en q̄ se due p̄sar q̄ pues
por solo poner la mano en el carro por que
no cayesse le dierō la muerte mo due espe-
rar nīgū p̄ncipe q̄ ayudādo a caer la igle-
sia le alargara dios la vida. ¶ p̄ncipes y
grādes plados: q̄ndo oza cō tātā diligen-
cia p̄dio la vida / d̄zid me q̄ espays v̄so-
tros q̄ con tātā peza d̄rays caer la igle-
sia: Torno otra vez a esclamar contra v̄so-
tros o p̄ncipes y grādes señores: si el p̄nci-
pe oza mereció tal castigo / porq̄ sin reue-
rēcia tuuo el archa q̄ se caya: q̄ castigo os
darā a vosotros: q̄ mas por malicia q̄ por
innocencia ayudays a caer la yglesia.
¶ Por q̄ fue castigado el rey balthasar.

Dario rey dlos persas y medos: teniẽdo cercada la muy antigua ciudad de babilonia la caldea: era pñcipe y señoꝝ dlla balthasar hijo del gran nabuchodonosor: y fuetan mal hijo: que en muriẽdo su padre le hizo treziẽtos pedaços: y le dio a comer a trezientos halcones: porq̃ no pudiẽsse resuscitar y tomar a la vida y q̃tarle la erẽcia. No se q̃l es el padre loco q̃ q̃ere tomar trabajo por dexar a su hijo en regalo: pues las entrañas delas aues con q̃ cacaua el hijo fuerõ sepulchros tristes do fue sepultado el padre. Estãdo pues asil cercado balthasar vna noche acordo d̃ fazer vn grã cõbite a todos los señoꝝes d̃ su reyno: y a los pñcipes q̃ auia venido a su socorro: y a los famosos capitanes de su exercito: y esto hizo el como hõbre mañoso: porq̃ viesse los persas y medos que le tenían echado cerco en quan poco los tenia estãdo tã estrechamẽte cercado. Suelẽ los señoꝝes generosos y de altos coraçoẽes quãdo estã cercados de muchos trabajos buscar ocasiones d̃ inuẽtar regozijos: porq̃ a los suyos poga el esfuerço: y a los enemigos espãto y desmayo. De pñro el grã rey delos epirotas se cuenta: q̃ estãdo cercado en la ciudad de tharãto: de manera q̃ curio dentato capitan romano le tenia puesto e mucho estrecho diro a sus capitanes. No desmayeyis amigos: pues jamas os vi desmayados: que si los romanos nos tienẽ cercados los cuerpos: nosotros tenemos echado cerco sobre sus coraçoẽes: porq̃ os hago saber: q̃ soy de tal cõplision: q̃ quãto los hõbres me ponen en mas estrecho: tanto se me haze el coraçon mas ancho. y digo mas: que si los romanos hã derrocado los muros: se q̃ nros coraçoẽes q̃dã enteros: porq̃ agora q̃ no ay muralla de por medio: haremos conoçer a los romanos como son mas duros los coraçoẽes delos griegos de vècer: que no las piedras dlos tharẽtinos de derrocar. Siẽdo pues la cena acabada: y enlla grã parte dela noche espẽdida. Estãdo el rey balthasar muy cõteto a causa q̃a su pla-

zer se auia hecho el cõuiuiõ: y aun porq̃ el enel vino no era muy sobrio: mado sobre mesa traer muchos ciphos d̃ plata: y muchas copas de oro d̃l tesoro d̃ sus tesoros do beuiessen sus mãcebas: y todos los cõbidados. Hizo el rey balthasar esto a fin q̃ aq̃llos señoꝝes y capitanes con mayor animo le ayudassen a defender aq̃l cerco: pues tenia tãtos thesoros para poder les pagar su trabajo: porq̃ fablãdo la vdad: no ay cosa q̃ mas el esfuerço poga elos trabajos: q̃ ver el pñmio delãte los ojos. Estãdo pues todos los cõbidados beuiendo e aq̃llos vasos cõ grã regozijo: los q̃les nabuchodonosor e jerusalẽ auia robado del tẽplo: dios pmitiẽdolo: y sus pecados mericiẽdolo: subitamẽte e la pared aparecio vna mano: la q̃l estaua sin cuerpo: y sin brazo: y escriuiõ estas palabras conel dedo. mane. thetel. phares. q̃ quiere d̃zir. O rey balthasar dios ha mirado el registro de tu vida: y falla q̃ es cõplida ya tu malicia: mado pesar a ti y a todo tu reyno: y hallo q̃ os falta mucho pa venir al fiel d̃l peso: mada q̃ la vida te sea q̃tada por tus pecados: y q̃ el reyno sea entregado a los persas y medos: q̃ s̃o tus enemigos. No fue la vision vana: q̃ aq̃lla noche sin alargar mas la execucion dela sentẽcia: la ciudad fue delos enemigos tomada: el rey balthasar muerto: el reyno p̃dido: los tesoros robados: las mãcebas degolladas: los varones illustres p̃sos: y los caldeos todos catiuos. Pregũto agora yo: quãdo Balthasar fue tã crudamente castigado: solo porq̃ dio a beuer en los vasos sagrados a sus mãcebas: q̃ pena merecẽ los pñcipes y prelados: q̃ robã las iglias: para cosas profanas: Por malo q̃ fue el rey balthasar: ni troco: ni dio: ni vendio: ni empenõ aq̃llos tesoros d̃l tẽplo dela sinagoga: po q̃ diremos delos plados y grandes señoꝝres: q̃ sin vguẽga nũgũa gastã: truecan: y vedẽ los bienes dela iglia: Por muy menos pecado tẽgo yo dar como dio el rey balthasar a beuer enl calice a su mãceba: q̃ no e trar como entrã oy muchos e la igle

fia por simonia. Al q̄l tirano mas fue vencido de locura: q̄ no d cobdicia: pero estos otros j̄utamēte son vencidos de locura: y de codicia y simonia. Itē: que q̄ere dezir: q̄ auiedo en ierusalē nabuchodonosor fecho el robo: vēga balthasar su hijo a recibir por ello el castigo: No parece muy cōsono a razō ni cōforme a ley humana: q̄ el padre haga el hurto: y el hijo pague las setenas. A esto se responde: q̄ para el hijo ser bueno es obligado a restituyr todo lo q̄ su padre le dero mal ganado: ca no me nos pena merece el q̄ goza del hurto: q̄ el que cometio el hurto: porq̄ al fin al fin: todos son ladrones: y en la horca de la diuina vengança todos seran ahorcados.

Porq̄ fue castigado el rey Achab.
En el p̄mero libro de malachin. hoc est iij. regū. viij. se cuēta q̄ p̄fetizado en ierusalē: y siēdo rey d̄ iudea oza: era ē aq̄llos t̄pos rey de israel anri: el q̄l muerto sucediole su hijo achab d̄ edad d̄ veinte y dos años. Fue este Achab: ē la edad muy moço y ē la vida muy malo d̄ mañira q̄ no le cuēta por malo: sino por muy malo: porq̄ la escritura a todos los q̄ se estremarō ē fazer mala vida: tiene por costūbre d̄ poner les nōbres estremados d̄ infamia. Deste rey achab fuerō muchas sus maldades: d̄ las q̄les cōtare aq̄ vnas pocas q̄ son las siguiētes. Lo. j. q̄ siguiō ē todo y por todo las pisadas d̄l rey ieroboā: el q̄l fue el p̄mero q̄ hizo ydolatrar a israel: la q̄l cosa le fue a gran infamia notada: porq̄ los p̄ncipes yerrā en no imitar a los buenos: y pecā en seguir las pisadas d̄ los malos. Lo. ij. el rey achab caso se cō vna hija d̄l rey d̄ los ydumeos: q̄ auia nōbre la infanta jezabel: y era d̄l linaje d̄ los gētiles: y el era rey de los ebreos: y de v̄dad este casamiento fue muy mōstruoso: porq̄ los p̄ncipes sabios lamuger cōforme a su ley y a su cōdiciō la hā de tomar: sino se q̄erē des pues arrepentir. Lo. iij. reedifico la ciudad d̄ ierico: la q̄l por mādado d̄ dios fue destruyda: y sō graue pena mādado que n̄gūo fuese osado reedificarla: porq̄ fue

ron tā grādes sus pecados: q̄ no solo merecierō los moradores p̄der la vida: mas aun q̄ jamas en ierico no ouiesse piedra sobre piedra. Lo. iij. el rey achab en la ciudad de samaria hizo vn templo al ydolo baal muy sūptuoso: y consagrole y diole vn bosque q̄ el tenia muy deleytoso: y puso en el tēplo su imāgē de oro muy fino: de manera q̄ ē t̄po deste maldito rey era ē tāto tenido baal ydolo: p̄fano q̄ publicāmente burlauā del dios v̄dadero. Fue el caso: q̄ vn día descēdiendo achab cōtra el rey d̄ siria por tomarle vna ciudad q̄ auia nōbre ihamoth galaath: estando en la batalla dierōle entre los pulmones y el estōmagō vna saetada: por cuya ocasion no solo perdio la vida: mas aun los perros le comierō la sangre q̄ cayo en tierra. Principes y grādes señores si tomays mi consejo no os p̄ciareys de cosa mas q̄ es de ser buenos xp̄ianos: pues veyr q̄ este p̄ncipe as̄i como de coraçō siruió a los dioses: as̄i mereció que sus sangres se ēterrasen en las entrañas de los perros.

Porq̄ fue castigado el rey manasses.
El rey manasses fue hijo d̄ ezechias: y padre d̄ amō: los q̄les todos fuerō reyes: y d̄ v̄dad fuerō tā diferētes ē las costūbres q̄ no facilmete se podria juzgar q̄l fue mayor: las pezas y vtudes d̄l padre: o los atreuimētos y maldades d̄l hijo. Este manasses fue p̄ncipe muy malo: en q̄ edifico de nuevo tēplos al ydolo baal: y ē las ciudades hizo hermitas a los ydolos: y ē las montañas reparo todos los altares q̄ estauā cōsagrados a los d̄monios: cōsagro muchos bosques a los ydolos: adoro por dioses alas estrellas: y a los planetas: y a los elemētos. Porq̄ el hōbre q̄ dios d̄ su mano desampa: no ay infidelidad ni trayciō q̄ no cometa. Recio ē tāta mañira su obstinaciō q̄ tenia ē su casa real ariolos: auruspices: phitones: y cada día hazia sahumar a su hijo cō la llama d̄l fuego de los ydolos: d̄ manera q̄ todos sus criados erā hechizeros: y todo su passatiēpo era en enteder ē hechizarias. y porq̄ no le faltasse

ninguna maldad pues le faltauan todas las vtudes / fue tã cruel / q̄ derramo tanta sãgre d̄ innocẽtes e su reyno: q̄ si la sangre fuera agua / e estuuiera toda junta / todos los muertos pudierã ser cõ ella cubiertos / y los biuos anegados. No cõteto cõ todo lo sobredicho / puso en el tẽplo d̄l seño: vn ydoloviejo q̄ estaua e vn bosc̄ caydo / e pena d̄l q̄l maleficio pmitio dios q̄ sus melf̄mos criados le mataffen a su hijo el mayorazgo. Pues n̄ro dios no q̄riẽdo cõ su diuina justicia sufrir ya tãtas maldades a la malicia ymana: mado dar vn pregõ en ierusalẽ q̄ dezia estas palabras. Pues el rey manasses se atreuio el solo a cometer los pecados de todos / y o le castigare a el solo con los castigos q̄ castigue a todos. Por estas palabras notẽ aq̄ los p̄ncipes / como la diuina v̄gãça no se estiẽde a mas d̄lo q̄ se estiẽden̄ra culpa: de manera que si nuestro pecado es pequeño / su castigo es muy tẽplado: po si el p̄ncipe e sus maldades fuere atreuido: tengase por dicho q̄ el castigo ha de ser muy riguroso.

C Por q̄ fuerõ castigados julio / pompeyo / xerxes / cathilina / germãico y breno. Quando el grã p̄opeyo passo en oriẽte con toda la hueste del pueblo romano / y despues q̄ sojuzgo a toda la siria / y a mesopotania / y a damasco / y a arabia: pasof se al reyno d̄ palestina q̄ por otro n̄bre se llamaua iudea / y p̄opeyo hizo y recibio en aq̄l reyno muchos y muy grandes daños / en q̄ fuerõ muchos los muertos assebreos como romanos: y finalmẽte tomo por fuerza darmas la potentissima ciu / dad d̄ ierusalẽ: la q̄l dize plinio q̄ era la mejor de toda la asia. Dize Strabõ d̄ situ orbis / q̄ de Italia era la cabeza roma / de Africa era Cartago: de España era Numãcia: d̄ Germania era Argẽtina: d̄ Caldea era babilonia: de Egipto era Thebas: d̄ Grecia era Althenas: d̄ Phenicia era Thiro: d̄ capadocia era cesarea / de Thracia era Bizãzio: y de Palestina era ierusalẽ. No cõteto pues p̄opeyo en aq̄lla guerra d̄ matar a todos los viejos /

catiuar a todos los mocos / degollar los padres / forçar las madres / despedaçar a los hijos / derrocar los edificios / y robar todos los tesoros: añaðiẽdo maldad a maldad: assolado todo el pueblo / hizo del tẽplo de dios pa sus cauallos establo. Fue tã abominable d̄late dios este hecho: que como hasta alli fuesse p̄opeyo v̄cedor / y de veinte y dos reyes ouiesse triũfado: de d̄e adelãte fue d̄dichado: y e todas las batallas v̄cido. Aq̄l muy famoso tirano Cathilina: afirma del salustio / q̄ jamas los dioses pmitierã ser v̄cido: si vn tẽplo q̄ a ellos estaua cõsagrado no ouiera robado. El noble marco marcelo: con cuyas vtudes tarde igualara ningũ romano: el mismo dia q̄ q̄mo vn tẽplo d̄la diosa Februa: aq̄l dia le mataron en la batalla. El muy q̄rido drusio germanico famoso capitã q̄ fue romano: por q̄ dio d̄ comer a vn buey q̄ era dios d̄los Caldeos / la q̄l cosa estaua phibida: d̄etro de vn mes pdio la vida / y fue assaz su muerte llorada en roma. Dize suetonio: q̄ julio cesar d̄sde q̄ robo el as gallias los tẽplos: siẽpre le espãta uã d̄ noche los dioses. Xerxes hijo q̄ fue d̄l rey Dario q̄ndo passo a hazer guerra a los griegos / antes d̄ todas las cosas ebio q̄tro mil õbres d̄ cauallo / y otros tãtos d̄ pie a Delphos do estaua el tẽplo d̄l dios Apolo pa q̄ le derrocasen / por q̄ era tãta la soberuia d̄ Xerxes q̄ no solo q̄ria sojuzgar a los õbres: po q̄ria cõquistar y v̄cer a los dioses. Fue el caso: q̄ assi como llega rõ a vista d̄l tẽplo d̄ apolo: toda aq̄lla gẽte q̄riẽdo derrocallo: subitamẽte vino sobre ellos / tã grã tẽpestad: q̄ cõ piedras / y con rayos todos q̄darõ en aq̄llos cãpos muertos. Breno: fue vno d̄los famosos capitãnes q̄ tuierõ los godos: el q̄l como ouiesse v̄cido a los griegos: acordo d̄ robar todos los tesoros d̄los tẽplos diziẽdo: q̄ los dioses auia d̄ dar a los õbres / y no los hõbres a los dioses: y q̄ era mucha hõra d̄los dioses q̄ cõ los tesoros d̄ sus tẽplos se hiziesse los õbres ricos. Prouãdo pues a robar el primero tẽplo: vinierõ tãtas saetas por el

ayre: que el capitán breno fue muerto: y no menos todo su exercito sin q̄dar solo vno biuo. Serto pōpeyo: despues q̄ fue vencido en vna batalla Mabal cerca de Leci-
lia por Octauio augusto: fuesse a las ar-
ces lacinias do estaua vn antiquissimo tē-
plo ala diosa Juno cōsagrado: y demu-
chas y muy grādes riq̄zas dotado. Alcō-
tecio q̄ como vn día los de su exercito le pī-
diessen dinero: y el no tuuiesse dō dōde dar-
selo: mandoles q̄ derrocassen el tēplo d la
diosa Juno: y q̄ se entregassen y se pagasse
de su tesoro. Dizē los historiadores: q̄ no
poco espacio despues q̄ hizo este atreui-
miēto fue Serto Pōpeyo p̄so de los cau-
llos de Marco antonio: y como le tru-
xessen delāte Tito capitā q̄ era general
del exercito: dirole estas palabras. Ma-
gote saber Serto Pompeyo: queno te mād-
do matar por los deseruicios que has he-
cho a mi señor Marco antonio: sino por
el tēplo q̄ derrocaste y robaste a la diosa
Juno: porq̄ ya sabes tu q̄ los buenos capi-
tanes han de olvidar las passiones de los
hombres enemistados: y vengar primero
las injurias de los dioses ofendidos.

Cap. xxiiij. de como

el emperador Calēte por ser mal xpiano:
en vn día perdio la vida y el imperio: por
q̄ en vna choca le q̄marō los godos viuo.



Allos tiēpos q̄ imperaua Ju-
liano apostata: mādō aquel
maldito empador cōquistar
el reyno de Panonia: q̄ por
otro nombre agora sellama
Angria: y la cōquista fue no por mas de
por ganar aq̄l reyno: y despues anexarle
al impio romano: porq̄ los p̄ncipes tyra-
nos ponē muchas fuerças en ganar mu-
cha trā y ponē muy poca diligēcia e ver-
si la ganācō justicia. Allēde q̄ el impio ro-
mano hazia las huestes gruessas: Julia-
no el empador como era ambicioso: tenia
en aq̄lla cōquista vn poderoso exercito y
sup̄bor: el q̄l hazia e la trā muy grā es-
tra-
go: porq̄ el fruto d la guerra es q̄tar a los

enemigos las vidas: y quitar a los inno-
centes las haciendas. Alcontecio: que co-
mo vn día en el campo anduuiessen cinco
escuderos a robar: segun que en las guer-
ras lo suelen hazer: toparō con vn mance-
bo: el qual lleuaua vna sogā en la mano:
y como gela q̄ siessen tomar para atar y
echar sus cauallōs a pacer: todos cinco pu-
sierō sus fuerças para tomar sela: y el mo-
go no fue couarde e defender sela: finalmē-
te pudo mas el solo q̄ todos cinco ellos jū-
tos. Espātados los caualleros romanos
de ver q̄ aquel mogo a si y a su sogā auia
defendido dellos: rogaronle cō mucha in-
stancia tuuiesse por bien de yrse con ellos
al campo romāo: y alli le haria dar muy
largo sueldo: porque eran tā curiales los
Romanos que ninguna cosa estremada
derauā por dineros. Llamauase este mo-
go Graciāo: y era natural como diximos
del reyno de Panonia: y nacido en vna
trā q̄ sellamaua Libala: y su linaje era
ni de muy baros plebeyos: ni de muy esti-
mados ciudadanos: sino d hombres que
viuiā del sudor de su cara: y viuiā con
hōra en la republica. y a la verdad no es
pequeño beneficio auerle Dios hecho de
mediano estado: porque nacer d baxo fue
lo haze a los hōbres ser menospreciados:
y descender de muy alta sangre cria a los
hombres superbos. Lleuado aquel mād-
cebo a los reales de los romanos: derra-
mosela fama etre todos como el solo auia
vēcido cinco escuderos. Fue el esfuerço d
mogo Graciano en tanto estimado: q̄ en
breues dias le hizieron pretor del exerci-
to: porque los Romanos no segun el fa-
uor: sino segun la abilidad de las personas
repartian los officios de honra e las guer-
ras. Dando pues muchas bueltas los tiē-
pos: y como suele padeciendo eclipsi mu-
chos estados: despues de hecho pretor d
exercito y auiedo en las guerras muy bien
aprouado: la fortuna que muchas vezes
haze e breues dias lo queno haria la ma-
licia y mana en muchos años: en muy bre-
ue tiēpo vino este Graciano a mandar el

impio romano. Porq̃ ala ṽdad, mas vale vna hora d̃ buē h̃ado q̃ todo el fauor d̃l mūdo. No solo este graciā fue singular en las fuerças, ⁊ aīso élas batallas, ⁊ di- choso en los oficios: mas aū sobre todo fue ṽturoso élos hijos: cōuiene a saber: q̃ tu uo dos hijos: y entrābos fueron empado- res: ⁊ llamarō se el vno el empador Valē- te y el otro el emperador Valentiniano. En este caso pueden se gloriā los hijos de auer tenido tan esforçado padre: pero ma- yor es la gloria del padre en auer tenido tan generosos hijos: porq̃ no ay otra bie- nauenturança mundana: sino alcançar honra y hazienda en esta vida, y despues tener buenos hijos a quien dexar la en la muerte. El mayor de los dos hermanos fue valente el emperador: el qual impero en oriente por espacio de quatro años, ⁊ fue. xxxix. emperador de roma començan- do desde Julio cesar la linea: aun que al- gunos q̃erē comēçar la linea desde Octa- uio diziēdo que fue ṽturoso: porque a ju- lio cesar leuantante que vsurpo el impe- rio como tyrano. Fue este Valente muy dotado de gracias: pero muy pobre d̃ vir- tudes: por manera que fue mas ferroso que ṽturoso: mas esforçado que piado- so, mas rico que limosnero: mas animoso que justiciero: porque ay muchos princi- pes, que en ordenar p̃maticas de la repu- blica son muy diestros, y en la execucion dellas son muy remissos. En aq̃llos tiem- pos p̃ualecia mucho la seta de Arrio ere- je maldito, y este empador Valēte fue de- lla muy tocado: en q̃ no solo fauorecio a los erejes arrianos pero aū persiguió a los limpios xp̃ianos, y mostrolo en q̃ ma- taua por esta ocasiō a muchos legos, p̃e- dia a muchos clerigos, desterraua a mu- chos obispos, derrocava muchas iglesias: tomava a muchos xp̃ianos sus haziēdas, porq̃ el p̃ncipe q̃ se daña d̃ regia ⁊ pierde la vergüēça ala ig̃lia, no ay mal ni tray- ciō que no haga. En los desiertos de egypto, y en las montañas de Armenia y en las ciudades de alexandria, auia gran mu-

chedūbre de mōjes y religiosos, entre los quales auia varones muy dotados d̃ sciē- cia, y muy p̃bados en vida: y en la defen- siō d̃la ig̃lia varones d̃ mucha cōstancia, porq̃ aq̃l solo es verdadero religioso, que en el tiēpo dela paz tiene caridad para do- trinar a los ignorātes, y en el t̃po dela per- secuciō tiene cōstācia para resistir a los ere- jes. El empador Valēte no solo fue ami- go de los arrianos, y enemigo de los xp̃ia- nos, po aun fue perseguido de los mōjes y religiosos: en q̃ mando p̃regonar en to- do el impio: q̃ todos los monjes que fue- sen mocos en la edad: sanos élos cuerpos, en los cōraçones animosos, luego desnu- dassen los hábitos ⁊ tomassē las armas, y derado cada vno su monesterio se fuesse a tomar sueldo de guerra al campo: por- que dezia el que no se auian inuētado los monesterios sino para retraerse en ellos los que eran feos: ciegos: coros ⁊ mācos. So- bre este caso hizieron se grandes tyrānias, despoblarōse muchos monesterios, desfi- zierō se muy notables cenobios, martyri- zarō a muchos hermitaños, acotaron a muchos mōjes, d̃sterrārō a muchos va- rones notables: porq̃ los varones señala- dos mas amā los rigores y aspezas del monesterio: que no las libertades y rega- los d̃l mūdo. No cōtēto cō esto: como vn día a caso su muger d̃ste empador valēte le loasse la hermosura d̃ vna romana q̃ se llamaua justina: sin mas ni mas casose cō ella, no d̃rādo ala muger p̃mera: ⁊ fizo lue- go vna ley geñral é todo el impio, q̃ sin in- currir é pena algūa cada xp̃iano pudiesse tener dos mugeres, y casarse cō ellas é fe- de matrimonio, porq̃ los p̃ncipes tiranos por ecubrir sus vicios fazē leyes d̃ vicios. Grāde fue la desuergüēça q̃ tuuo valente el ep̃ador é casar se dos vezes cōtra el mā- damiēto d̃la ig̃lia, pero muy mayor mal- dad fue ponerlo por obra ⁊ poner lo por ley é toda su tr̃a: porq̃ vn vicio particu- lar corrópe a vno: pero vna ley general estraga a todos. Estauan en aq̃llos t̃pos en las partes de oriente los Godos muy

poderosos los q̄les é las cosas de la guerra erá animosos y diestros/ por élas cosas dela fe xp̄iana estauá muy mal iñstructos/ caso q̄ todos o los mas d̄llos estauá baptizados/ porq̄ en aq̄l tiēpo estaua la iḡlia muy pobre de plados: aun q̄ de v̄dad los q̄ tenía erá muy buenos. Despues q̄ los **Godos** fuerō baptizados y de los bullizios d̄la guerra estuuiēō algo q̄tos / embiarō al empador **Valēte** sus embaradores rogādoles mucho q̄ luego ala hora les embiasse ob̄pos muy catholicos y s̄ctos: cō cuya doctrina fuessen é las cosas d̄la fe xp̄iana iñstruidos: porq̄ los empadores romanos no podíā tener en sus cortes sino a ob̄pos muy v̄tuosos. Este mal auēturado de empador: como ya dela eregia estaua dañado/ y la costūbre de traer cabe si buenos ob̄pos auia puertido: embioles a vn ob̄po q̄ se llamaua endorio/ el q̄l era muy de coraçō arriano/ y lleuo cōsigo a otros obispos hereticos/ los q̄les fuerō ocasion que los reyes y p̄ncipes delos godos fuessemas de doziētos años arrianos. **Al** muy gr̄a vigilancia deuē tener los p̄ncipes catholicos: pa q̄ en sus t̄pos no seā sus reynos y subditos de erejes contaminados: porque la pestilēcia delos erejes y eregia muy tarde sale d̄la tr̄a do vna vez se apodera. **E**mos dicho d̄la poca fe q̄ tuuo este empador: cō xp̄o y delos muchos daños q̄ hizo en la iḡlia: veamos agora q̄ tal fue el fin de su vida/ porq̄ el h̄obre de mala vida pocas vezes alcāca la muerte buena. Fue el caso: q̄ como los godos fuessen alāçados por los **Būnos** del reyno de **Pa**nonia vinierō luego al reyno d̄ **Thracia**: el q̄l ala sazō era sujeto a roma/ y el empador valēte sin fazer nīgū pacto ni cōueniēcia recibiolos en su tierra/ la q̄l cosa le fue tenida a mucha locura y a muy poca prudēcia/ porq̄ regla general es q̄ la gēte bulliciosa y estrāgera siempre destruye el reyno y la tr̄a do mora. Estuuiēron en el reyno de **Thracia** algūos años los **Godos** q̄ no nacierō enojos entre ellos y los romanos/ y despues por la gr̄a auaricia d̄

Al darimo capitā delos romanos/ el qual nego los bastimentos alos godos auien do sido tan gr̄ades amigos/ leuātose étre ellos tā gr̄ade guerra / q̄ aq̄lla guerra fue ocasiō de poderse roma y **Italia**: porq̄ ala v̄dad no ay enmistad q̄ faga mas daño q̄ es la delos amigos q̄ndo vienē en enojo. **E**ncēdida ya la guerra: derramarōse los **Godos** por todo el reyno d̄ **thracia**: en q̄ no dexauā fuerza q̄ no derribauan: no tomāuā ciudad q̄ no saq̄auā: no p̄dian h̄obre q̄ no matauā: no catiuauā muger que no forçauā: no entrauā en casa q̄ no la robauā: finalmete: mostraron muy biē por sus obras los godos la mala volūtad q̄ tenía alos romanos. y no se marauille ninguno q̄ hiziesse aq̄llos daños los **Barbaros**: pues por n̄ros pecados los hazen oy tā gr̄ades y mayores los xp̄ianos: porq̄ comun error es en la gente bulliciosa que lo que roban muchos en la guerra: dicen que no es obligado a restituyrlo ningūo en la paz. Estaua ala sazō que esto passaua el emperador **Valente** en la ciudad de **Antiochia**: y como allí juntasse poderoso exercito/ y le viniēse muy gran socorro de **Italia**/ acorodo de poner en el campo de los romanos a su persona / y personalmete dar alos **Godos** la batalla: en la qual cosa se mostro mas esforçado que prudente/ porque vn p̄ncipe en vna batalla no puede mas de por vno pelear: y si muere es ocasion que todos ayā de perescer. **Jūtos** los dos muy poderosos exercitos de **Godos** y romanos trauosse entre ellos vna muy plira y cruda batalla: en q̄ en el primero impetu mostrarō se tā fuertes los **Godos**: que hizieron huyr a todos los cauallos **Romanos**/ por manera que dexaron a todos los de pie solos: los quales en breue fueron desbaratados / y sin quedar vn solo todos fueron muertos / por que auian jurado los barbaros que o aquel día auian de ser todos los **Godos** muertos: o aquel día para siempre auian de anichilar el nombre de los **Romanos**. Despues q̄ el empador **Valente**

estaua mortalméte herido: visto q̄ era per-
dida la batalla acorrido deponerle en huy-
da ⁊ saluar su persona / mas la fortuna q̄
de q̄ comienga perseguir a vno: no le dera
hasta ver le muerto o abatido: como el tri-
ste empador se acogiese a vna cabaña de
pastores ⁊ siguiessen el alcácelos enemi-
gos: finalmente pusieron allí fuego ⁊ allí lo
quemaron viuo ⁊ herido: ⁊ así en vn día
perdió la psona ⁊ la vida ⁊ la honra ⁊ el
imperio. Razón es que abran los ojos
leyendo esto los príncipes ⁊ grandes seño-
res: para q̄ no osen desfauorescer las igle-
sias: irrueréciar a los sacerdotes: ⁊ dissimu-
lar con los malos ereses: que pues Valen-
te el emperador fue castigado: no piensen
ellos ser perdonados: porque infalible re-
gla es: que los príncipes que fueren ma-
los christianos han de ser traydos en ma-
nos de sus enemigos.

Cap. xxv. De empe-

rador: Valentiniano ⁊ del empador gra-
ciano su hijo: los quales imperaron en tie-
po de sant Ambrosio.



Justiniano y valente ambos
fueron hermanos: sino que ju-
stiniano fue el mayor: dellos
y este sucedió en el oficio del pa-
dre: cōuiene a saber: en ser pre-
ctor de los exercitos: porq̄ era ley muy vsa-
da entre los romanos: q̄ si el padre moria
en gr̄a del pueblo romano: de iure y d̄ ere-
dad el hijo sin mas pedirlo heredaua el ofi-
cio. Era justiniano macebo muy dispue-
sto: en q̄ era bláco: y roxo: y tenia el cuerpo
bién sacado: ⁊ lo q̄ valia mas que todo era
muy buér xpiano: y d̄ todos ē general por
su amigable cōuersació era muy bién q̄sto
porq̄ en vn hōbre generoso nūgūa gr̄a se
le iguala: cō tener la cōdició buena. En el
t̄po q̄ el empador julio mas crudamēte
psiguia a los xpianos: entōces justiniano
era p̄tor d̄ sus exercitos: y como supo julia-
no q̄ justinião era xpiano: ēbióle a mādár
q̄ sacrificasse a los ydolos d̄ los empadores
romanos: o d̄rassse los oficios q̄ tenia ēsus

exercitos. Bién q̄siera julio matar a ju-
stiniano po no osó: porq̄ era ley iuiolable
entre los romanos: q̄ nūgū ciudadano de
roma fuesse muerto: sino fuesse por el sena-
do s̄eteciado. Esto por justiniano lo que
por el epador le era mādado: cōuiene a sa-
ber: q̄ d̄rassse la caualleria o q̄ d̄rassse la fe-
xpiana: no solo d̄ro el oficio q̄ tenia / mas
aū p̄dono todo el dinero q̄ le d̄uián: y por
ser mejor: xpiano fuese fuera d̄ roma a vn
cenobio: ⁊ allí estuuo d̄terrado y encerra-
do dos años y medio: ⁊ dio en̄sto gr̄a cūe-
ta d̄ si: porq̄ gran señal es d̄ ser muy buen
xpiano aq̄l q̄ por su volūtad renūcia las
cosas d̄l mūdo. Alcōreció q̄ julio el em-
pador fue a cōq̄star el reyno d̄ los psas /
⁊ como ēla batalla subitamēte fuesse heri-
do subitamēte cayó allí muerto: porque a
los tristes casos d̄ fortūa tan sujeto esta el
empador con todo su estado y regalo co-
mo el mas pobre hōbre q̄ cada noche du-
erme en el suelo. Venida la nueua a roma
q̄ julio era muerto: ē cōformidad de to-
dos valentiniano por empador fue electo: d̄
mañra que auindole por xp̄o d̄terrado /
muy justamēte le dierō la corona d̄l impe-
rio. No tēga nadie en nada p̄der lo q̄ tie-
ne: no tēga nadie ē nada ser abatido por
xp̄o: porq̄ al fin al fin: no nos puedē abatir
tāto los hōbres ē mil años: q̄nto nos pue-
de exalçar xp̄o ē vna hora. En̄ste año: que
fue ab̄v̄be cōdita. m. c. xix. en vna ciudad
q̄ se llamaua atrobata: subitamēte llouio
mucha y d̄dadera lana: la q̄l era muy fi-
na: d̄ mañra q̄ a puecho y ērricció a toda
la tr̄a. En aq̄l mismo año ēla ciudad de
cōstātinopla granizo tales piedras: q̄ ma-
to a muchos d̄bres: ⁊ no dexó ēlos cāpos
ganados. Por aq̄l mismo t̄po vino vn ter-
remoto por toda italia: ⁊ aū estēdióse ēce-
cilia: en q̄ cayerō muchos ⁊ muy grandes
edificios: ⁊ matarō muchos hōbres: ⁊ so-
bre todo: la mar salio de madre ⁊ anego
muchas ciudades maritimas. Dize pau-
lo diachono. lib. xi. de gestis romanorum:
que este emperador Valentiniano fue de
agudo ingenio: de aspecto graue: en el ha-

blar muy polido: aun q̄ hablaua poco/ en la correpció de los delictos era soberuio/ é los negocios era pressuroso/ é las aduersidades era sufrido/ de los hōbres viciosos era muy enemigo. En comer y beuer fue templado. De hombres virtuosos y reliģiosos fue muy amigo/ de manera q̄ dezía todos q̄ parecia al empador Aureliano. Desde q̄ murio el empador Marco aurelio/ en el q̄l se acabo la felicidad del imperio romano: tenian por costūbre en roma: que a todos los p̄ncipes nuevos siempre los cōparauan a vnos dōs antiguos/ cōuiene a saber/ q̄ si era animoso dezian que parecia a Julio cesar/ si era virtuoso: dezian q̄ era otro Octauiano/ si era desdichado dezian que parecia a Thiberio/ si era atreuido/ dezian q̄ parecia a Caligula/ si era cruel/ dezian q̄ parecia a Nero/ si era verdadero dezian que parecia a trajano/ si era fermoso/ dezian q̄ paria a Thito/ si era ocioso/ dezian q̄ parecia a domiciano/ si era sufrido/ dezian q̄ parecia a Vespasiano/ si era templado/ dezian q̄ parecia a Adriano/ si era piadoso/ dezía que parecia a Antonio pio/ si era cultor de los dioses/ dezian q̄ parecia a Aureliano/ finalmente: el q̄ era muy sabio y virtuoso: dezian que parecia al buē Marco aurelio. Fue este empador valentiniano muy buē xpiano/ y en todas las costūbres de empador fue muy corregido: solo de vna cosa y merito fue notado: cōuiene a saber: q̄ fauorecio y se fio tātō de sus criados y p̄uados: q̄ por esta ocasiō y su mala gouernacion vuo muchas dissensiones é los pueblos. Dijo vna vez Seneca al empador nero. Digo te saber señor q̄ no ay paciencia q̄ lo sufra/ querer dos o tres absolutamente mādār a todos/ no por q̄ son mas virtuosos/ sino por q̄ son mas priuados. O p̄ncipes y grandes señores/ si yo fuesse vosotros no se q̄ me faria/ po vosotros siendo yo/ de tal mañira me auria cō los q̄ está en mi casa: q̄ ellos se tuuiesse por criados pa me obedecer/ y no se alabassen dō priuados para me mādār. Por que no es cuerdo el

p̄ncipe q̄ por cōtētar a pocos: q̄ere estar en desgracia de muchos. Murio este emperador valentiniano enl año cincuenta y cinco dō su nacimieto/ y enl año. xj. dō su imperio/ y murio dō vna efermedad muy larga/ en q̄ se sesecarō las venas: aq̄ no le podia sacar ni vna gota dō sangre/ y el día de su enterramieto hizo vn muy largo y excellentē sermō sc̄tō Ambrosio: por q̄ é aq̄llos tiēpos quādo muria alguno q̄ auia fauorecido mucho ala iḡlia cōcurria todos los sc̄tōs obpos a su sepultura. Siēdo empadores los dos hermanos: cōuiene a saber Valentiniano y Valēte: por ruego del suegro q̄ queria mucho al nieto/ y por ruego de la muger q̄ desseaua ver en hōra al hijo/ el valentiniano crió en agosto a vn hijo suyo q̄ auia nōbre Graciano: el q̄ era en edad tan tierno/ q̄ aun no tenia barbas enl rostro. y de verdad no cōsintiera esta nouedad el senado/ sino viera q̄ el padre era muy virtuoso/ y el moço era muy cuerdo. Pero esto y mas q̄ por el hiziera el senado/ Valentiniano lo tenia al pueblo romano muy biē merecido: por q̄ muy justo es q̄ los p̄ncipes en la puisiō de los oficios tēgan mas respectō a los seruiciōs de los padres: q̄ no a la poca edad q̄ tienē los hijos. Salio este macebo graciano tār repofado é la p̄sona/ y tan buē xpiano para fauorecer ala iḡlia/ q̄ fue muy grā descanso para el pueblo romano q̄ le eligio/ y mucha alegria pa su padre en q̄nto biuió/ de manera q̄ dero enl vna imortal memoria despues que murio: por q̄ en el hijo vniuerso siēpre esta viua la memoria del padre muerto. Enl año ab v̄rbe condita. m. c. xxiij. siēdo q̄ fue primero é agosto criado por vniuersal eredero y vnico empador dōl imperio romano el sobredicho macebo graciano por todo el pueblo romano fue dclārado ya que era muerto su tio. Valēte y su padre Valentiniano. Quando Graciano entro enel imperio estauā muchos obpos catholicos dōsterrados desde el tpo dō Valēte empador su tio/ y luego este buē p̄ncipe Graciano mando desterrar a

todos los obpos arrianos / y q tornassen a sus iglias todos los obpos catholicos / y de voad en esto se mostro religiosissimo principe: porq no ay mas justa justicia que cõfunda la malicia delos malos: q en restituyr e su estado a los buenos. El prime ro año del impio d Graciano todos los Germanos y los Ballos se rebelarõ cõ tra el impio romano / en q no solo no le q rriã obedecer mas aũ hizierõ vn muy grã de y terrible exercito pa le cõquistar / ima ginãdo q como graciano era moço no ter nia seso ni esfuerço pa defenderlo: porq debaro dlos pncipes muy moços sienpre suelen padecer grãdes calamidades los reynos. Llegada la nueua a Roma co mo era rebelada toda la Galia y germa nia: escriuió a todos los obpos catholi cos para q sobre este caso hiziesse en sus iglias grãdes sacrificios: y tambien pro ueyo q se hiziesse pcesiones generales por toda roma: para q el señor de su pue blo alçasse la yza: porq los buenos chri stianos pmero deuẽ aplacar a Dios con oraciones: q no resistir a los enemigos cõ armas. No menos en esto q en lo otro se mostro muy buẽ xpiano este emperador Graciano: porq muchas vezes da Dios a los pncipes las victorias mas por las lagrimas delos q orã / q no por las armas delos q peleã. Esto hecho y el negocio a dios encomendado / acordo el emperador Graciano adereçar pa la guerra / y perso nalmẽte dar la batalla / y si e lo pmero se mostro principe xpiano / en esto se mostro empador muy valeroso: porq gran infam ia seria dlos pncipes: lo q sus antepas sados ganarõ por esforçados y sollicitos: ellos lo pdiessen por couardes y pezosos. Sin cõparaciõ era muy mayor el exerci to dlos enmigos q no el exercito dlos ro manos / y como se hallasse los vnos y los otros juntos cabe vn lugar q se llamaua Argétaria / los romanos como erã pocos ala vdad ouieron gran temor a los enmi gos: porq en la guerra la pusça dla potẽ cia haze tener duda de la deseada victo

ria. Los romanos visto esto: importuna ron y rogarõ al emperador q no dieffe la batalla: pues no tenia gẽte para ella / y en esto no deziã muy mal: porq vn principe cuerdo no facilmẽte la vida y la persona ha de cometer a los baybenes dla fortũa. El empador Graciano sin mostrar mu dança enl rostro ni turbaciõ en las pala bras: a todos los cauallõs q estauã en tor no de su persona: dioles esta respuesta.

Cap. xxvj. delas pa
labras christianissimas que dixo el empe rador graciano al tpo d dar vna batalla.



Aualleros / y mis comilito nes / e muy señalado seruicio os tẽgo auer vido vras ha ziedas y venir con vras mis mas psonas acõpañarme en esta guerra: y en esto hazeys lo q deueys: porq posponer la haziẽda / y poner en pe ligro la vida / solo se ha de hazer por la de fensiõ dla patria. Pero si os agradezco la cõpañia / mucho mas os agradezco el buẽ cõsejo q me days en esta hora: porq en los grãdes cõflictos pocas vezes se hallã jutos cõsejo sano y coraçõ esforçado. Si yo comẽçara esta guerra cõ esperança dla potẽcia vmana: vosotros terniãds razõ q no dieffemos la batalla segũ lo mucho q a ellos sobra / y lo mucho q a nosotros fal ta: porq segũ dexistes: las cosas dela hõ ra no facilmẽte se hã de cometer ala sospe chosa fortuna. Yo enpre di esta guerra tã enojosa y tã peligrosa: cõ iformarme pri mero q de mi parte era la justicia: y pues dios es la misma justicia: espero enl que el me sacara victorioso della: porque elas crudas guerras mas aprouecha a los pncipes la justicia q tienẽ / q no la gẽte arma da q traẽ. Pues yo tengo justificada mi causa: yo tẽgo puesto a solo dios por juez della: pareceme q si por temor vmano de rasse de dar la batalla / amí infamaria ser principe de poca fe / y a dios leuataria ser juez de poca justicia: porque muchas ve zes allí muestra dios mas su potẽcia do

la flaqueza humana mas descófia. Pues yo hago la guerra y por mi se leuato la guerra y por mi venistes ala guerra: tégote enterminado o entrar en la batalla y si muriere en ella soy cierto que muero en defensa de mi justicia: y esto sera para mejor honrra y saluacion de mi anima: por que no es morir/morir por la justicia: sino dar y trocar la muerte por la vida. E si haciendo esto podiere la vida/al menos no podere mi honrra y junto con esto cuplo con lo que soy obligado ala republica: por que en un principe seria muy gran infamia siendo la guerra propia hazerla con sangre ajena. Yo quiero prouar oy en esta batalla si la eleccion de mi imperio fue de la voluntad diuina: que si a caso en ella dios me mata/es señal que tiene guardado otro mejor empador para su republica: y si por su misericordia me guarda la vida/es señal que me guarda para otra mejor cosa: por que al fin al fin el cuchillo del enemigo no es sino verdugo del pecado propio. Lo que a mi me parece en este caso es que hasta el tercero dia no se de la batalla/sino que todos nos confesemos esta noche y nos comulgemos mañana: y junto con esto perdone cada uno a su hermano si ha sido del injuriado: por que muchas vezes aun que la demanda de la guerra es justa: por peccados de los que la administra/se recabe muchos reueses en ella. Despues que los tres dias viueré pasado y nos viueremos confesado y comulgado y unos a otros perdonado haga dios lo que fuere seruido: que yo de terminado estoy de entrar en la batalla: y en esto no pongays mis comilitones duda. Por que a mi me conuiene oy vécer o morir: y si véco alcágo lo que quiero y si muero cuplo con lo que deuo. No quiero mas desiros/sino que cada uno vea y haga lo que es obligado/acordándose que es cauallero romano y pelea por la libertad de su pueblo/que ya en tanta grande estrecho estamos que mas nos aprouechará pocas obras que muchas palabras: por que la paz ha de de conseruar con la lengua: pero la guerra ha de despachar con la lanza. Dichas estas palabras y

passados los tres dias el empador Graciano dio la batalla hallandose el mismo en ella y fue por ambas partes crudamente herida y ensangrêtada. Finalmente el empador Graciano o sus enemigos vno victoria/en que mas de treynta mil Franceses y alemanes fueron muertos y no peligraron cinco mil de los romanos: por que alabado solo aquel exercito es guardado/que ala voluntad diuina es accepto. Tomen pues agora exemplo deste principe todos los principes mirando quanto les va ser buenos christianos y que en los grandes conflictos y guerras han de tener en poco verse con exercito grueso y han de tener en mucho ver a su dios aplacado: porque mas desmayan al coracon los peccados occultos/que no los enemigos manifestos.

Capit. xxvij. Como

el capitán Theodosio padre que fue del gran empador teodosio murio christiano: y el rey ysmaro y del obispo Siluano: los quales fueron christianissimos y de un concilio que celebraron y das leyes santas que en el fizieron.



Siendo emperadores los dos hermanos: conuiene saber/valentiniano y valente en las partes de africa: en el reyno de los mauritanos se leuato un tyzara no por rey contra el señorio de los romanos el qual auia nombre thirimo/varon esforçado para los trabajos y muy osado ellos peligrados: por que los coracones muy denodados muchas vezes paran en tyranos famosos. Este tyzara thirimo por bien y por mal apoderose de todo aquel reyno: y no contento de apoderarse de mauritania tyranizo muy gran parte de la africa y aun aparejaua como hizo anibal de passar en ytalía y morir en la demanda sobre hazerse empador de roma: por que aquel es supremo y famoso tyzara que nunca trabaja sino por tomar y ocupar lo ajeno. Los romanos que en todas las cosas eran muy cuerdos y que de tyrania de tyranos estauan muy escarmentados luego mandaron hazer grueso

exercito: el q̄l passasse en africa y apaziguasse aq̄l reyno y destruyesse aq̄l tyranocó inteció y mādamiéto del senado: q̄ por ningū pacto ni concierto aq̄l tyrano q̄dasse biuo. y d̄ v̄dad el mādamiéto fue muy justo: porq̄ al pturbador dela república muy poco castigo le es q̄tarle la vida. En aq̄llos t̄pos auia en roma vn cauallo por nacion español q̄ auia nōbre theodosio varō en dias anciano: y en las cosas d̄la guerra muy diestro: y delos bienes de fortuna no muy dotado: y q̄ se jataua y era v̄dad venir dela sangre del grā empador trajano: por cuya causa era en roma muy acatado y tenido: porq̄ erā tā agradecidos los romanos a sus p̄ncipes q̄ todos los q̄ descēdīā de empadores virtuosos pa siēpre erā en la república muy acatados. Como este theodosio era ēlos dias tā anciano y en las canas tā hōrrado y en la sangre tā generoso y en las armastā experimētado pa la conquista de africa por el empador valētiniāno y por todo el senado en cōformidad fue electo: y el dela electiō fue cōtento: y todo el pueblo romano muy satisfecho: y de v̄dad tenían los vnos y los otros razō: porq̄ theodosio tenia alegría d̄ ver q̄ yua cōtra aq̄l tyrano: y el pueblo estaua alegre por llevar tal capitā su exercito. Partido theodosio d̄ roma en breues dias vino a bona q̄ era populosa ciudad y puerto d̄ mar en africa y como el y su exercito saltassen en tierra: el tyrano thirino luego saco su gēte en cāpo: y salidos pues todos en cāpo los vnos por ofender: y los otros por ofēder y defender viuerō entresi aq̄llos exercitos muchos rēcuētros: faziēdose vnos a otros muchos daños: de manera q̄ los q̄ oy erā vēcidos mañāna erā vēcedores: y los que ayer fueron vencedores / oy se hallaron vēcidos: porq̄ en las guerras plīras siēpre la fortuna haze muchas mudanças. En la puincia mauritania auia vna ciudad fortissima llamada obelisca / y como el capitā theodosio por su buē esfuerço en señoreasse el cāpo: el tyrano thirino hizo

se fuerte en aq̄lla ciudad obelisca: la q̄l como por theodosio fuesse fortissimamente cōbatida y casi entrada / el tyrano Thirino por no venir en manos de sus enemigos mato iēcō sus propias manos: porq̄ p̄priedad es de coraçones supbos / morir antes en libertad q̄ no biuir en catiuerio. En este t̄po el empador valēte por arte d̄ nigromācia trabajo mucho de saber q̄en le auia de suceder en el impio de roma: y a caso vna muger phetonissa vuo d̄l demonio respuesta: q̄ el nōbre q̄ cō estas letras tuuiesse escrito: aq̄l seria su suceſſor en el imperio: y las letras erā estas. t. e. o. d. El emperador valēte inq̄riēdo cō sobrada diligēcia todos los nōbres q̄ cō estas q̄tro letras podīā ser nōbrados. Hallarō q̄ los theodotos / los theodores / y los theodosios: y todos los q̄ destos nōbres erā hallados todos a cuchillo erā muertos: y la causa porq̄ los matauā era: q̄ como el emperador valēte era malo pēsaua q̄ en vida le auia de q̄tar el impio: porq̄ el príncipe tyrano siēpre biue sospechoso. El excele te capitā theodosio auiendo ya muerto el tyrano thirino y sojuzgado a toda africa al impio romano / leuātārōle q̄ era en secreto traydor al empador: y q̄ q̄ria tyrannizar el impio. Por esta causa el emperador valēte sentēciōle a ser d̄gollado: y esto sin ser oydo ni menos ser culpado: porque los p̄ncipes volūtariosos en las cosas de justicia son absolutos. Venido a noticia del capitā theodosio como auia de ser d̄gollado embio por vn obispo d̄ cartago y pidiōle el agua del sancto baptismo: y assi baptizado y en la fe de xp̄o instructo: fue por el carnifce muerto. Deste caso tā graue todos juzgarō el theodosio padeſcer como innocēte / y el empador juzgar como tyrano: porq̄ la innocēcia q̄ tiene el bueno / es el mayor enemigo q̄ tiene el malo. Al tiēpo q̄ este theodosio pidiō el baptismo: segun dize Prosper en su coronica: diro al obispo q̄ le queria baptizar. Sancto Rogerio Obispo: por el criador que nos crió te cōjuro / y por Jesu crucificado

teruego me des el agua del baptismo: por que yo prometi d ser christiano / si xpo me daua victoria del Tyrano mi enemigo: y pues el me dio la victoria / yo quiero cumplir mi palabra: porq las cosas q la necesidad sola nos haze prometer: la voluntad sola nos las ha de hazer cūplir. Desame de todo coraçō: porq para ser xpiano me queda poca vida: y pues q assi es por su amor ofrezco la vida / y en sus piadosas manos encomiēdo mi aīma. Al y dero vn hijo mio q llamā theodosio / y si el amor de padre no me engaña / piēso sera mogo efforzado y aun sera hōbre cuerdo: y pues por tus manos ha sido baptizado / ruego te santo obispo / que cō tu prudēcia en las cosas dela fe sea biē instructo: porq si el es buē xpiano: espero en dios sera grā hombre en el imperio. Este theodosio fue padre del grā emperador theodosio: de manera q el padre fue xpiano / y el hijo xpianissimo. Nomuchos años despues q el emperador valēte hizo matar a theodosio padre del emperador theodosio / el mesmo valēte por mādado delos godos fue muerto / y de verdad fue esto iuzio d dios porq justamēte le quitā la vida al q injustamente procuro a otro la muerte. Dize rufino li. ij. historiarū: q despues q el capitā theodosio mato al tyrano Thimo / y valēte el emperador mato a theodosio y valēte por mano delos godos fue muerto / los romanos criarō vn rey en africa q auia nōbre Hismaro: el qual fue varon xpianissimo. Eneste tiēpo q fue en la hera. ccc. lxxvij. en la grā ciudad de Carthago era obispo vn sancto varō q se llamaua Siluano varon en las letras diuinas / y aun hūanas muy doctissimo / y como el rey era tā justo / y el obispo era tan scō / la yglia estaua mui fauorecida: la republica muy corregida / y aun toda africa muy pacifica: porq las guerras ciuiles mas vezes se leuātā por la soberuia d los mayores q no por la desobediencia delos menores. Pues este sancto obispo y aql xpianissimo rey queriēdo en su tiēpo dar buē exē

plo a sus subditos / y para los siglos aduenideros dexar buenos preceptos / celebrarō en la ciudad / de bona / vn cōcilio cō todos los obispos d africa: enl q se hallo el mismo rey hismaro en psona: porq en los antiguos cōcilios / no solo se hallauā presentes los reyes de aqllos reynos: mas aun todos los Señores de altos estados. Entre muchas cosas y muy buenas que dize H Rufino auer allí sido ordenadas: parecio me poner aqui estas pocas: porque veā los principes presentes quā xpianissimos erā los principes passados.

¶ Habla el cōcilio Hipponense.

¶ Estas son las cosas q en el sacro cōcilio Hipponense fuerō ordenadas: en el q se hallo pēnte el muy catholico rey Hismaro / y presidio el muy religioso obispo Siluano / y en lo q se ordeno queremos q en vnas cosas hable el rey / y en otras hable el cōcilio: por que en los semejātes actos / es muy justo q la preeminencia real sea acatada / y la auctoridad dela yglesia no se pierda.

¶ Ordenamos / q de dos en dos años se jūten todos los obispos / abades y plados de nuestro reyno: para q celebre vn prouincial cōcilio: y en este cōcilio no se ha d hablar del daño delas tēporalidades / si no d la mala gouernaciō q tienē las yglesias: porq no se pierde la yglesia de dios por el dinero q le falta sino por el thesorro que le sobra.

¶ Ordenamos / y a todos los perlados que son y seran rogamos / q quādo algū cōcilio en nuestro reyno quisieren hazer primero q se celebre nos lo hagan saber: porq si color de sancto cōcilio no se haga algun sospechoso ayuntamiento.

¶ Ordenamos que de aqui adelāte los principes y grandes señores seā obligados a hallarse en los sacros concilios / en cōpañia delos santos obispos: porq mas justo es se hallen en destruyr los herejes cō que ganen las animas / q no en pelear cōtra los enemigos do pierdē las vidas.

¶ Ordenamos / q el pncipe q no viniere

al cócilio / y lo dexare por pereza / en tal caso qremos q hasta otro cócilio no le admistraren el sacramento dela eucharistia / pero si a caso dexare de venir / no por pereza sino por malicia / qremos q entóces procedan cótra el como contra sospechoso dela sancta fe catholica : porque el christiano que por sola malicia comete el pecado : no deue sentir bien dela fe sancta de christo.

Ordenamos : q la pñera cosa q se haga en el cócilio sea q después q los perlados esté jutos en vno / todos juntos pñero y después cada vno por si digan el credo cantando / el ql acabado : puesto o rodillas el rey diga el mismo credo rezado porque si el príncipe dela sancta fe catholica es sospechoso : imposible es que sea catholico : ni christiano su pueblo.

Ordenamos : que en aquel concilio tengan libertad los perlados para dezir al rey lo que le conuiene / y el rey tenga libertad para dezir al cócilio lo que le pareciere / por manera que los perlados libremente digan al rey el descuydo que tiene en destruyr los erejes / y el rey libremente diga a los perlados la pereza que tienen en la guarda de sus ouejas : porque no ha de ser otro el fin de los concilios / sino castigar los delictos passados / y remediar los daños aduenideros.

Ordenamos : que todos los príncipes de africa luego de mañana antes que fagan otra cosa publica / y muy atentamente oyan vna missa rezada / y queremos que en esta missa esten todos sus familiares / y consejeros que con el han de entrar en los consejos : porque no puede dar buen consejo la criatura / la qual primero no se ha ecomédado y acósejado có su criador.

Ordenamos que los arçobispos / obispos y abades todo el tiempo que durare el concilio cada día se confiesen / y digan missa en publico / y vno dellos proponga la palabra diuina al pueblo : porque si cada perlado es obligado a dar buen exéplio estando solo mejor le han de dar estando todos juntos.

Ordenamos que los príncipes en qnto pudieren den buen exéplio a sus pueblos : en especial q todos los dias festiuos se confiesen / y comulguen / y oyan los diuinos officios : porque gran escandalo seria el príncipe que ha o repreheder en los otros los vicios nunca le viesse a el confessar / ni recebir los sacramentos.

Ordenamos que en las tres pascuas señaladas : vayan los príncipes alas yglefias metropolitanas : y sino tuuiere impedimento / dira la missa el diocesano / y dicho el euangelio el príncipe sea obligado a alta voz dezir el credo compuesto en el sacro cócilio niceno : porque los buenos príncipes no solo han de tener en el coracon la fe de christo : pero aun son obligados a confessar la por la boca delante su pueblo.

Ordenamos : que el príncipe no sea osado de traer en su corte mas de dos obispos / el vno que le oya de penitencia / y el otro que le predique la palabra diuina : y esto qremos q se los señale el concilio / y el concilio sea obligado a señalar a dos personas los mas ancianos y mas virtuosos / y estos q no esté en la corte del príncipe mas de dos años / y después vengan otros : porque no ay cosa mas monstruosa que ver sin plado mucho tiempo a vna yglesia.

Capitulo veynte y

ocho de como éla republica es muy bueno que no ay a mas o vn príncipe quemáde en ella : porque no ay mayor enemigo dela republica que el hombre que procura que manden muchos en ella.



Alhas vezes me paro como a pensar q pues la diuina puidécia la ql todas las cosas haze por peso y medida : y así y no o otro todas las criaturas son regidas y gouernadas / y sobre todo en dios no ay acepcio o personas : porq haze a vnos ricos / y a otros pobres / a vnos sabios y a otros simples / a vnos sanos / y a otros enfermos / y a vnos prosperos / y a otros abatidos / a vnos siervos / y a otros

señores. No se maravillenadie q̄ yo me
marauille desto: porque la variedad d̄los
estados es el fundamento dela dissension
en los pueblos. Parece me al parecer hu
mano sería mejor que todos fuesen cōfo
mes enel vestir: todos fuesen yguales enl
mādar/ninguno fuesse mejorado enel te
ner: todos se contentassen cō vn comer: se
quitassen estos nōbres de mandar y obe
der: porque quitada toda la miseria de
los vnos/ y la prosperidad delos otros de
por medio: desde aqui protesto q̄ no auria
embidia enel mūdo. Verado el iuzio hu
mano: el qual no se ha de cotejar conel pa
recer diuino: p̄gūto yo agora q̄ razō aba
sta a pensar q̄ de dos h̄ros: conuiene a sa
ber/ iacob y esau: ambos h̄ijos d̄ sct̄os va
rones: q̄so la diuina p̄uidēcia que el vno
fuesse electo/ y el otro aborrescido/ el vno
mādasse/ y el otro obedeciesse/ el vno fue
se d̄seredado siēdo mayor/ y el otro eredas
se el mayorazgo siēdo menor. Lo q̄ acon
tecio a iacob cō esau: acōtecio a sus h̄ijos
de iacob cō ioseph/ q̄ siēdo todos h̄ijos de
vn padre: siēdo todos h̄ranos: siēdo todos
patriarcas siēdo todos conformes: siēdo
todos electos: p̄ueyo/ y ordeno dios que
a ioseph q̄ era menor le siruiesse y obede
ciesse todos onze h̄ros. Dizo se esto cōtra
diziēdolo todos los onze hermanos: pero
no les aprouecharō sus p̄samiētos: por
que imposible es q̄ pueda desordenar la
malicia hūana/ aq̄llo q̄ tiene ordenado la
prouidēcia diuina. No vemos otra cosa
cada día: sino aq̄llo que tiene cōcertado el
parecer humano: en vn pūto lo d̄sbarata
el iuzio diuino/ y por cierto no es mal he
cho sino muy biē ordenado: porq̄ al fin al
fin/ el hōbre como es hōbre: en pocas co
sas puede acertar/ y dios como es dios/ es
imposible pueda en nīgūa errar. Muy
grā beneficio es d̄l criador: q̄rer emendar
y corregir las obras d̄las criaturas. Por
que si dios nos dexasse d̄l todo al parecer
n̄ro: en todo seriamos contrarios al pare
cer suyo. No sin grā misterio ordeno dios
que en vna familia no aya mas de vn pa

dre de familias: a vn pueblo generoso q̄e
re que solo le mādē vn ciudadano: en vna
prouincia no q̄ere q̄ aya sino vn gouerna
dor solo/ vn rey solo q̄ere q̄ gouierne a vn
reyno superbo/ vn exercito poderoso por
solo vn capitā quiere q̄ sea regido/ y lo q̄
es mas de todo quiere q̄ vn empador solo
sea monarcha y señor del mūdo. Por cier
to s̄o cosas estas q̄ las vemos cō los ojos/
y no las conocemos/ q̄ las oymos con las
orejas/ y no las alcācamos/ hablamos las
cō las lēguas/ y no las entendemos: porq̄
es de tā baxo estilo el entēdimiēto hūano:
que sin cōparacion es mas lo q̄ ignora: q̄
no lo q̄ sabe. Al polonio thianeo auiendo
peragrado todo lo mas de asia/ y de afri
ca/ y de Europa/ cōtiene a saber: desde el
pōtho d̄ nilo do estuuo alexādre hasta ga
des do estauan las columnas de hercules.
Estādo vn dia en epheso enel tēplo d̄ dia
na/ p̄gūtarōle los sacerdotes de Diana
qual era la cosa de q̄ mas se auia marauil
lado ē toda la tr̄a: porq̄ general cosa es
q̄ los hōbres q̄ hā visto mucho: siēmp̄ no
tā mas vno q̄ otro. Alun q̄ el filosofo apo
lonio se p̄ciaua mas de obrar q̄ no de ha
blar/ a los q̄ le hizierō aq̄lla demāda/ lue
go alli les dio esta respuesta. Dago vos
saber sacerdotes de diana/ q̄ yo he ādado
el reyno de los galos: el de los britanos:
el delos hispanos: el delos germanos: el d̄
los lacios: el delos lidos: el de los ebreos:
el delos griegos: el delos parthos: el d̄los
medos: el d̄los phrigios: el delos corithos:
el delos psas: y sobre todo el grā reyno de
los indos: y llamole reyno sobre todos los
reynos: porq̄ vale mas el solo: q̄ todos los
reynos iūtos. Dago os saber: que todos
estos reynos en muchas y muchas cosas
son diuersos: cōuiene a saber: en lenguas/
en p̄sonas/ en aiales/ en metales/ ē aguas/
en carnes/ en costūbres/ en leyes/ en tr̄as/
en edificios/ en vestidos/ en mantenimien
tos/ y sobre todo son diuersos en dioses/ y
templos: porq̄ no ay tāta diferēcia de vna
lēgua a otra/ q̄nta ay delos dioses y tem
plos de europa/ a los dioses y templos de

afia. Entre todas las cosas que he visto de dos solas estoy marauillado: la primera delas quales es: q̄ en todo lo que he andado del mūdo ví el pacífico ser mādado del reboltoſo: el humilde d̄l soberuio: el juſto del tyrano: el piadoſo del cruel: el animoſo del couarde: el prudēte del ignorante: ⁊ sobre todo vi que los peores ladrones ahorcauā a los mas inocētes. La. iij. coſa de q̄ estoy marauillado es: que en todo quāto he andado no he podido hallar a vn hōbre perpetuo: ſino q̄ todos ſon mortales ⁊ al fin al fin mayores ⁊ menores todos hā fin: porq̄ muchos anohecen en la ſepultura: los q̄les aquel dia penſauā tener mas ſegura la vida. Derado aparte el iuyzio diuino: de verdad en lo q̄ dixo hablo muy altamente eſte philoſopho: porq̄ parece vn diſparate gracioſo ver como goviernan los hōbres al mundo. Viniedo pues agora al caſo razones ſepamos que es la cauſa d̄ſta tā antigua nouedad: en q̄ quiere dios q̄ vno mādē a todos ⁊ todos obedezcā a vno: porq̄ no ay coſa que dios haga: que aun q̄ ſea a noſotros ignota la cauſa della: no por eſſo carezca d̄ raziō en ſu eterna ſabiduria. En eſte caſo hablādo como xpiano digo: q̄ ſi nueſtro padre adā quiſiera obedecer a vn mādamiento ſolo que dios le dio en̄l para yſo: noſotros que daramos libres ⁊ ſeñores del mūdo: pero como no q̄ſo obedecer a vn mādamiento: haze nos agora guardar muchos mandamientos: finalmete: ⁊ por no obedecer a vn ſeñor entōces ſomos eſclauos d̄ tātos ſeñores agora. Maldito ſeas pecado: q̄ por ti ſolo fue iñtroduzida la ſeruidūbre en̄l mūdo. No ſin lagrimas lo digo eſto q̄ quiero dezir: que por fazer ſe nueſtros p̄meros padres eſclauos del pecado: perdimos noſotros de ſer ſeñores del mūdo: porq̄ eſtādo el coraçon preſo del pecado: muy poco vale la libertad del cuerpo. Grandes diſferēcias vno entre la achademia de pitagoras ⁊ entre la achademia d̄ Socrates: en que deziā los vnos q̄ era mejor que todas las coſas fueſſen comunes ⁊ q̄ todos

los hombres fueſſen iguales: los pitagoricos por cōtrario d̄zian q̄ era mejor republica do cada vno tenia p̄prio: ⁊ do todos obedeciā a vno de manera q̄ los vnos admitian eſte nombre de ſeruos ⁊ los otros aborreciā eſte nōbre de ſeñores. Segū diſe Laercio lib. j. d̄ vitis philoſophorū de mochrito fue philoſopho cathegorico: pero tambiē fue de opinion q̄ para ſer biē regidos los pueblos ſe auia de quitar eſtos dos nombres de ſeñores ⁊ vaſſallos: porq̄ los vnos por q̄rer mādā con ſoberuia: ⁊ los otros por no q̄rer ſer mandados cō tyrania derramā la ſangre de los inocentes: faze violencia a los pobres: destruyen los famosos pueblos: tomā oſadia los malos tyranos: lo qual todo ſeria q̄tado ſino ouieſſe ſeñorio ni ſeruidūbre en el mundo. Pero eſto no obſtante ſegun el philoſopho/primo politicorū: por quatro raziōes naturales podemos p̄uar ſer muy neceſſario el mandar ⁊ obedecer en el pueblo. La. j. raziō es de parte de los elemētos ſimples ⁊ miſtos: ca vemos por experiēcia q̄ para q̄ los elementos ſe cōpadezcā jūtos: ⁊ ſe cōformē los cuerpos miſtos: es neceſſario q̄ vn elemēto mande mas q̄ todos: ⁊ aſſi parece por experiēcia ēlos cuerpos peſados: que el elemēto del agua ⁊ el elemēto del fuego ⁊ el elemēto d̄l ayre obedecē: ⁊ el elemēto d̄la tierra mādā: ⁊ cōtra ſu naturaleza los trae por trā. Pues ſi todos los elemētos generoſos obedecē al elemēto mas vil: ſolo por formar vn cuerpo miſto: mas raziō es que todos obedezcan a vna perſona virtuola: porq̄ eſte bien goviernada la republica. La. iij. raziō ſe toma del anima ⁊ del cuerpo: en cuya armonia el anima manda como ſeñora: ⁊ el cuerpo obedece como ſeruo: porque el cuerpo ni oye: ni entiende: ni ſabe ſin el anima: pero el anima oye ſabe ⁊ etiēde ſin el cuerpo. Infiere de aq̄ el philoſopho: q̄ los hōbres ſabios naturalmete hā de ſer ſeñores d̄ todos los otros: porq̄ no ay coſa mas monſtruola q̄ mandar los ſimples en la republica. La. iij. raziō ſe toma de parte de los

animales. Vemos por experiēcia que muchas bestias se rigē por el solo saber de los hōbres: pues muy justo es q̄ muchos hōbres q̄ son mas bestias q̄ las bestias se derren regir por psonas sabias: porq̄ ala verdad mas aproueche a la republica vn animal bruto: q̄ vn hōbre sin seso. La. iiii. razón se toma d̄ parte delas mugeres: vemos que siēdo ellas criadas ala imāgē d̄ dios: mādō dios q̄ fueren sujetas alos hōbres: cō presupuesto q̄ no tienē tātō saber como los hōbres. P̄ues si esto es assi: porq̄ muchos hōbres mortales los q̄les sin cōparaciō saben menos q̄ mugeres: no se ternian por dichosos ser mādados d̄ vno: con tal q̄ aq̄l vno sea hōbre muy vtuoso. Como el hōbre naturalmēte sea politico: q̄ es ser amigo d̄ cōpañia la cōpañia ēgēdra enuvidia: pare discordia: la discordia cria la guerra: la guerra leuāta la tyrania: la tirania dissipa ala republica: y pōda la republica tienē todos en peligro la vida: por eso es muy necesario q̄ todo ē ayūtamiēto muchos serijan por vno: q̄ al fin al fin no ay republica biē regida: sino la q̄ por vn solo bueno es gouernada. Los muchos incōuenientes q̄ hallarō los antiguos en el tpo pasado les hizo venir a que ē la republica todos obedeciesen a vno: pues vemos q̄ enl cāpo todos obedecē a vn capitā: en la mar todos a vn piloto: enl monesterio todos a vn plado: ēla iglia todos a vn obpo: en la colmena todas a vna abeja: y pues las abejas no estā sin rey ēla colmena: no es justo esten los hōbres sin rey en la republica: porq̄ de otra manera en la colmena d̄ las abejas auria miel: y en la republica d̄ los hōbres auria hiel. Los hōbres q̄ no q̄rē rey ēla republica no son sino los abejones q̄ sin trabajar comen la miel d̄ la colmena: y sería mi parecer en este caso: q̄ todo hōbre q̄ no q̄rē ser mādado: como enmigo d̄l biē publico publicamēte del pueblo fuesse alaçado: porq̄ no ay tan grā enemigo d̄ la republica como el hōbre q̄ procura q̄ aya muchos q̄ mādē en ella. En la republica tomado vno el cuy

dado de todos: y todos obedeciēdo el mādamiēto de vno: sera en ello dios seruido: el pueblo aumentado: los buenos honrados: los malos abatidos: y los tyranos supmidos: porq̄ jamas se cōcluye vna cōgregaciō de muchos: sino seremité al parecer de pocos. Quātos pueblos: y reynos por no q̄rer obedecer a sus p̄ncipes cō justicia: fuerō despues mādados d̄ crudos tyranos cō tyrania: porq̄ muy justo es los que menospreciarō los sceptros d̄ los p̄ncipes piadosos: esperimētē los acotes de los crudos tyranos. Siēpre fue: siēpre es: y siēpre sera auer enl mūdo q̄n mādē: y sea mādado: auer q̄n rijsa y sea regido: auer q̄n gouierne y sea gouernado: y en este caso no diga nadie: yo soy esento: porq̄ fasta oy no se ha visto p̄ncipe ni cauallero que no aya arado solo las corūdas d̄ste yugo. Almonesto ruego y iporuno a todos los hōbres vtuosos tēgā por biē d̄ ser fieles siēruos: porq̄ todos merezcamos amorosos señores: q̄ al fin al fin el p̄ncipe malo faze q̄ su vassallo sea rebelde: y el siēruo rebelde torna a su señor tyrano. Aluchpo esta en mano de los pueblos q̄ seā buenos o malos sus gouernadores: porq̄ no ay p̄ncipe tã remisso: q̄ pa siēpre dissimule lo malo: ni ay gouernador tã tyrano: q̄ en algū tpo no conozca lo bueno. Muchas vezes p̄mite dios empadores en los imperios: reyes ēlos reynos: gouernadores ēlas puñcias señores ēlas tierras: y plados en las yglesias: no segun lo req̄re la buena gouernaciō d̄ los pueblos: sino segū lo merece la muchedūbre d̄ sus pecados: porq̄ muchos vemos oy tener cargo de aīas en la yglesia: los q̄les no mereciā aun guardar ouejas ēla mōtaña. Que esto sea verdad: parece muy claro: por que los tales no gouiernā sino descōciertā: no amparan sino ofedē: no resistē a los enemigos sino entregā a los innocētes: no son juezes sino tyranos: no son clementes sino carniceros: no aumentadores d̄ republica sino dissipadores d̄ justicia: no cōseruadores de leyes: sino iuentores d̄ tributos: no despertados

res de lo bueno / sino mollidores de todo lo malo: finalmente pone Dios malos perlados / y gouernadores no por administradores de sus leyes: sino por verdugos de nuestras maldades.

Cap. xxix. que no ay

cosa q mas destruya ala republica q cōfētir los p̄ncipes cada día nouedades ē ella.



En el libro de los reyes. caplo viij. dize la sagrada escritura que fiēdo ya muy viejo el santo propheta Samuel: puso en su lugar para regir el pueblo a dos hijos suyos llamados Joel / y Abia: porque naturalmente los padres han gana de dexar en honra a los hijos. Residían y tenían la judicatura los hijos de Samuel en la ciudad de Bersabee: que era el vltimo lugar de judea / y el viejo fuese a morar a la ciudad de Ramatha: y jūtos todos los hombres honrados y ancianos del pueblo de Israel: ordenarō para embiar a Samuel vna embarada / y que la lleuassen los mas ancianos de la sinagoga: porq los antiguos fueron en esto muy auisados: de jamas negociar cosas publicas por manos de moços. Llegados los viejos a ramatha dixerō a samuel estas palabras. Tu samuel eres viejo: y ya por tu vejez no puedes regir al pueblo / como padre piadoso ē comēdaste a tus hijos la gouernacion del pueblo: hazemoste saber en este caso que tus hijos son muy auaros lo vno: resciben presentes de los pleyteates lo segundo: hazen muchas injusticias a los pobres lo tercero: por esso da nos vn rey que nos rija / y este rey ha de yr delante no sotros ala batalla: porque ya no qremos juezes que nos juzguen sino reyes q nos defiendan. El viejo Samuel oyda la embarada: afrentose mucho de lo que le dire rō los viejos de judea / lo vno por ser sus hijos malos / lo otro porque les qriā quitar los oficios / y de verdad tenía razō samuel sobre tal caso estar afrentado / y penado: porq los vicios y trauestras de los

moços / cuchillos son q traspassan los coraçones de los padres viejos. Visto por samuel que todos los hebreos estauā determinados en quitar la gouernaciō del pueblo a sus hijos: no tuuo otro remedio / sino querarse a dios deste agrauio: y dios oydas sus querellas respondicle estas palabras. No estes triste Samuel: q en pedir como pidē rey: no menos precian a tu p̄sona / sino menos precia ami puidēcia / y no te marauilles q dēren a tus hijos: porque son trauestrados: pues dexarō ami su dios y se fuerō empos de los ydolos falsos. Pues piden rey: yo tengo dterminado de darles rey: po diles p̄mero las cōdicionēs del rey: y son estas. El rey q os tēgo de dar / tomara a v̄ros hijos cō sus carretas y bestias / y ēbiarlos ha cargados de fardaje y ropas: y no cōtēto cō esto / para a v̄ros hijos correos pa sus caminos: tribunos y cēturiones pa sus batallas: y faralos labradores / ortelanos de sus huertas / segadores de sus panes: herreros de sus armas. Teneys sifas de licadas / y vereys mal gozo de ellas: por q el rey q os dare / haralas boticarias pa curar los heridos de sus guerras / para las cozineras de su palacio / y para las panaderas en su despensa. El rey q os diere / si tratare mal a v̄ros hijos y hijas / muy peor tratara vuestras haciendas: porq los mejores prados q teneys paceran sus ganados: de v̄ras viñas cogēran las mejores vuas / de los oliuares escogēran el mejor azeite y azeytunas / y si algū fruto de p̄pues desto q dare en los cāpos q rran q lo cōsan no vosotros / sino sus escuderos. Pues mas ha de hazer el rey q os tēgo de dar: de diez cayzes de trigo le auēys de dar vno / de diez vacas le auēys de dar vna: de diez ouejas le auēys de dar vna / de manera / que de todo lo que cogēredes en el campo / aun que no querays auēys de dar a v̄ro rey diezmo. De v̄ros esclauos y esclauas mas se ha de seruir el rey de los q no vosotros: y tomara a todos los moços a los q les vosotros pagays sueldo / y tomara a todos los buēyes q esten arando y trabajando en vue

stras eredades y llevar los ha a trabajar a sus bosques y huertas de manera que pagareys vosotros la soldada y aprouechar se ha el rey d'ellos pa su hazienda. Todo lo sobredicho ha d' tener el rey q' les tēgo de dar. La historia q' aq' he contado nos es patraña d' ouidio / ni es egloga de virgilio / ni es fictio d' homero: sino sentēcia y palabras d' dios viuo y v'dadero: el q' ni sabe burlar: ni menos mētir. O iuy: zios d' dios alcōdidos / o ignorācia de los mortales / q' pedimos y no sabemos lo q' pedimos / ni pa q' lo pedimos / ni a quiē lo pedimos / ni adōde lo pedimos / ni q'ndo lo pedimos: lo q' todo causa ē nosotros muchos daños: por q' no errar ē elegir / y acertar en el pedir / muy pocos de los mortales lo suelen alcanzar. Piden los hebreos remedios y ofreceles dios mas daños / pide quien los rija y dales dios quien los destruya / pide rey y ofreceles tyrano / pide quiē los mātēga ē justicia y amenaza los con tyrania / pide quien no los coheche / y dales quiē los robe / pide quiē liberte a sus hijos y dales quiē se los torne esclauos: finalmente / pensando los hebreos ser libres de los juezes q' tomauan p'sentes d' grado / dioles dios vn rey que se los tomasse por fuerza. O quātas y quantas vezes ha de ser dios rogado q' de principes en la república / y plados ē su iglia / no a peso d' n'ra culpa / sino a medida de su clemencia. Dize platō: lib. i. de legibus: que vna d' las cosas que los ficionios tuuieron por excelēcia en su policia fue guardar mucho sus ciudades que no vniēse mudançā ē la gouernacion dellas / y a la verdad aquellos barbaros fueron cuerdos ē hazerlo / y platon fue muy sabio en lo arselo: por que no ay cosa que mas destruya ala república: que consentir cada dia nouedades en ella. Parece todo esto ser v'dad ē los hebreos / los q'les en sus gouernos fueron muy bulliciosos: ca primero se gouernarō por patriarchas como fue abrahā / despues se gouernaron por pphetas como fue Moyses / despues se gouernaron por capitanes

como fue Josue / despues se gouernaron por juezes como fue Bedeō / despues se gouernaron por reyes como fue Dauid / despues se gouernaron por pontifices como Abdiās: finalmente descontentandose los hebreos de todos estos: permitio dios q' cayessen en manos de Antioco y de Tholomeo y Herodes q' fuerō tyranos. Fue esta penitēcia por dios muy bien ordenada: segun que lo merecia su culpa: por que muy justo fue que los que no supierō gozar dela libertad de iudea gustassen la cruda seruidumbre de Babylonia. La cōdicion q' tuuierō los inq'etos hebreos / la misma tuuieron en su gouerno los superbos romanos / los q'les en el principio de su imperio se gouernaron por reyes / despues por los diez viratos / despues por los cōsules / despues por los dictadores / despues por los cēsores / despues por los tribunos / despues por los senadores / finalmente vinieron a ser gouernados por empadores tyranos. Todas estas mudançās y modos de gouernaciones inuēto el imperio romano / no por mas de por ver si pudiera librarse del ageno señorio: por que eran tan superbos en este caso los Romanos que amauan la muerte con libertad y aborreciā la vida con captiuerio. Dios que lo tenia assi ordenado y sus tristes hados se lo tenia assi prometido: quando los romanos acabaron de assolar a todos los reyes y reynos dela tierra: començarō a gustar la seruidumbre tyranica de roma. Anden y anden todos los hijos de vanidad: por mucho que los esclauos limen los grillos / los subditos alcen el pleyto omenaje / los vasallos leuantē la obediencia / los subditos inuēten guerras / los reyes ganen reynos / los empadores alcācē impios / quierā o no quieran q' mayores o menores / menores o mayores todos se hā de conocer por fieruos. Regla es infalible: que mientras viuiamos en la carne jamas por jamas podemos de nosotros sacudir el yugo de la seruidumbre. y no digays los p'ncipes que por ser p'ncipes poderosos dela seruidū

bre soyis esentos: porque sin comparaci^on es mas itolerable tener los coracones cargados d^e cuydados/que no tener los pies y gargantas rodeadas de hierros. Un esclauo si es bueno/afloxa le los hierros: pero a vosotros los principes qu^áto mas soyis mayores/ mas os aploman los cuydados: porque el principe que dela repub^lica es zeloso: vn momento no tiene el coracon asfsegado. Un esclauo espera que lehan de ahorrar éla vida: pero vosotros jamas esperays ser libres hasta la muerte. Al vn esclauo echan le los grillos por peso: pero a vosotros cargan os los cuydados sin medida: porque enel corac^on triste: mas pesa vna onca de cuydado/ que pesan sobre el cuerpo diez q^untales de hierro. Un esclauo estando solo quebranta o lima sus hierros/ pero en vosotros la soledad atormenta al coracon con mil cuydados: porque los lugares solitarios vergeles son de los coracones afligidos. Un esclauo no tiene que satisfazer ni con quien cumplir mas de con vno/ mas los principes teneys de cumplir con todos: porque el buen p^rincipe/ solo el tiempo ha de tener para si/ y a lo que tiene cabesi ha de querer para todos. Decia el diuino Platon y decia bien/ que el q^u menos parte ha de tener enel p^rincipe/ ha de ser el mismo p^rincipe: porque el p^rincipe para que sea todo suyo no ha d^e tener parte en si mismo. Un esclauo si trabaja d^e dia: sin cuydado reposa y duerme d^e noche/ mas a vosotros los principes los dias se os pasan en oy^r importunidades: y las noches en dar vnos indigestos sospiros. Finalmete digo: q^ua vn esclauo sea bu^eo sea malo acabada la vida se acaba su pena sin q^u d^e la aya mas memoria: mas que hara vn triste de p^rincipe quando muere/ que si ha sido bueno de su b^odad ay poca memoria/ y si ha sido malo jamas se le cae la infamia. Esto he dicho: porque mayores y menores/ siervos y señores/ en aquel solo deuen conoser señor^o: que por solo hazer nos señores/ vino a ser siervo eneste mundo.

Cap. xxx. Quando

comecar^o los tyranos a tyranizar/ y qu^ádo comenco/ y porque el señor^o en los h^ombres de mandar/ y ser mandados/ y como el señor^o que el principe tiene enel reyno: es por m^adamiento diuino.



Eradas a parte las historias poeticas y las fictions antiguas: hablado la verdad segun las historias diuinas: el primero enamorado d^el mundo fue n^ro padre Adan: el qual comio la manzana vedada/ y esto no t^ato por traspassar la iustion diuina/ sino por no c^otristar a su muger Eua: porque muchos oy sigui^edo esto sufren mucho tiempo tener la conciencia dañada por no ver vn dia a su muger descontenta. El primero homicida del mundo fue Cain/ el primero que murio enel mundo fue Abel/ el primero bigamo del mundo fue Lamech/ la p^rme^ra ciudad del mundo fue de enoch fundada en los campos de Edo/ el primero musico d^el mundo fue Tubalcain/ el primero que nauego enel mundo fue Noe/ el p^rimer tyrano d^el mundo fue Adembroth/ el primero sacerdote del m^undo fue Abelchisedech/ el primero rey del mundo fue Anrraphel/ el primero duque fue Adoy sen/ el primer que se llamo enperador enel mundo fue Julio cesar/ porque hasta aq^ul tiepo los que gouernauan llamau^a se c^onsules/ censores y dictadores: y desde Julio cesar aca solo se llaman emperadores. La primera batalla q^u leemos auer se dado enel mundo fue en los valles siluestres/ que por otro nombre se llaman agora el mar salado: porque gran parte delo q^u entonces era tierra viua/ es agora mar muerto. No nos puede enganar la sagrada escriptura/ la qual d^e toda verdad esta llena/ y por ella paresce que mil y ochocientos años passaron desde el principio del mundo en que no se junto gente a dar batalla en campo: porque todo aquel tiempo que el mundo no tuuo ambicion ni coⁿ

dicia: todo aq̃l tiempo no supo q̃ cosa era guerra. Razó es q̃ digamos en esta escriptura q̃ fue la ocasió de darse en el mūdo la primera batalla: porq̃ los p̃ncipes q̃dē auisa dos y los curiosos q̃den satisfechos. Fue el caso este: q̃ Bassa rey de sodoma: bersa rey d̃ Gomorra: Sēnaar rey d̃ adamee: Semehar rey d̃ Siboin: y Elalerey d̃ segor: todos estos cinco reyes siendo tributarios a Chodorlaomor rey q̃ era de los Elamitas: todos cinco reyes cōspiraron cōtra el no queriendo pagarle tributo: ni reconocerle vassallage: y esto no es de marauillar: porq̃ los reynos tributarios siempre fueron bulliciosos. Fue esta rebeliõ en el tercio decimo año del reynado de Chodorlaomor: y luego el siguiēte año aniraphel rey de sennaar y arrioch rey d̃ póto: y atado al rey d̃ los aloflos jutarõse cō chodorlaomor: y d̃spues d̃ todos jutos comēçaron a hazer guerra y destruyr las tr̃as d̃ los eñimigos: porq̃ antigua malicia es de la guerra: no pudiēdo auer a los eñimigos culpados: saq̃ar y destruyr a los inocētes pueblos. Los vnos ofendien do y los otros defendiendo: al cabo viniēdo ē vn cāpo todos jutos dierõse la batalla como con dos eñimigos: los muchos fuerõ vencidos de los pocos: y los pocos q̃daron ṽcedores de los muchos. E q̃so dios p̃mitir esto en la p̃mera batalla del mūdo: pa q̃ tomē exēplo los p̃ncipes que todos los reueses de la guerra no vienen sino por no tener en la guerra justicia. Si chodorlaomor se contētara cō sus terminos: como se auia cōtētado sus antepassa dos: y no cōquistara a los reynos sus vassallos: ni los fiziera sus tributarios: ni ellos a el p̃dierā la verguēça: ni el con ellos ṽniera ē batalla: porq̃ d̃ser los vnos ambiciosos: y d̃ser los otros codiciosos: vienen las enemistades en los pueblos. Dicho d̃ los que cōtēdierõ p̃mero de señorio: veamos agora de do vno p̃mero origē la seruidūbre: y este nōbre de siervos y señores si fue en los siglos antiguos: y si fue introduzida en el mūdo la seruidūbre por con

cierto de hōbres virtuosos: o fue inuenta da por ambiciõ de tyranos: porq̃ mādār vno y obedecer otro: es vna delas noue dades del mūdo. La primera seruidūbre del mūdo vno principio del primero que fue caçador en el mūdo: segun cuenta la diuina escriptura: y fue desta manera. El patriarcha Noe tuuo tres hijos: los quales se llamaron sem: cham: y japhet: y este segūdo hijo q̃ fue Chan engendro a Chus y este Chus ēgēdro a Mēbroth y este Mēbroth hizo se caçador d̃ bestias fieras ēlas mōtañas. Este fue el p̃mero q̃ comēço a tyranizar las gētes: haziendo fuerça a sus personas: y tomādoles por fuerça sus haziēdas: y llamauale la escriptura oppressor hominum: que quiere d̃zir hombre que acoffa y opprime a los hōbres porque los hombres de mala vida siempre son enojosos y pesados ala republica. Este enseñó a los caldeos a adorar el fuego: este fue el primero que inuento de ser señor absoluto: y que le reconociesen todos vassallage: y este maldito tyrano dio fin ala edad dorada: en la qual erā todas las cosas comunes en la repulica: porq̃ entre los antiguos solo las vidas tenia p̃prias: q̃ las voluntades y haziēdas todas erā comunes. En mucho es de tener ser el tyrano malo en su p̃sona pero ē mas se ha de tener ser alborotador de su repulica: y en mucho mas se ha d̃ tener ser destruydor de las buenas costumbres de su patria: pero lo mas iniquo de todo es d̃er ar algūa costūbre mala introduzida ēla repulica porq̃ muy digno es tener renōbre de infamia: el q̃ no solo fue malo entre los suyos: pero aq̃l malo trabajo q̃ se imitasse en los siglos aduenideros. Quiere sentir eusebio: que este mēbroth despues q̃ vno destruydo el reyno de pestilencia con ocho hijos varones vino en ytalía y edifico la ciudad de camefa: la q̃l despues en tiēpo de saturno se llamo valencia: y ala postre ēt̃po de romulo se llamo y se llama agora roma. E si esto es assi: no es marauilla q̃ en los t̃pos passados aya sido iro

ma de tyranos possyda y de tyranos cobatida pues fue de tã famosos tyranos fundada: porq̃ assi como hierusalẽ fue faja de reyes pacifica e asia: assi roma fue madre de p̃ncipes supbos en europa. Las historias dlos gẽtiles q̃ no alcãgarõ las escrituras diuinas: d otra manera ponẽ el primero señorio y la seruidũbre q̃ndo entraron enel mũdo: porq̃ los ydolatras/ no solo no conocierõ al criador d̃l mũdo: po aũ ignorarõ quãdo comẽgarõ muchas cosas del mũdo. Dizẽ pues q̃ el tyrano **Ambroth** tuuo ẽtre los otros vn hijo q̃ tuuo por nõ bre bello/ y este bello fue el p̃mero q̃ reyno en la trĩa d̃ siria/ y este fue el p̃mero q̃ inuẽto guerras ẽ la tierra/ y este puso entre los assirios la primera gerarchia: finalmente murio auiedo reynado sesenta y cinco años en asia/ y derãdo en grãdes guerras a toda la tierra. La primera monarchia del mundo fue la de los **Assirios**/ y duro mil ccij. años: y el p̃mero rey fue bello: y el ultimo rey do se acabo fue **Sardanapalo**: al q̃l quãdo le matarõ fallarõ entre vnã mugeres hilando ala rueca/ y de verdad aq̃lla ynominosã muerte fue ẽñl muy biẽ empleada: porq̃ el p̃ncipe no ha d̃ defender cõ las ruecas lo que sus antepassados ganaron con las lanças. Como emos dicho: **Ambroth** engendro a Bello/ y tuuo por muger a **Semiramis**/ y **Semiramis** fue madre de **Nino**/ y **Nino** sucedio a su padre en la tyrania/ y enel imperio/ y la madre y el hijo no contentos de ser tyranos inuendaron statuas de dioses nuevos/ porque la malicia humana ante profigue el mal que los malos inuendaron: q̃ no el bien que los buenos començaron. E mos querido mostrar como el abuelo/ y el padre/ y la madre/ y el nieto vnõs empos de otros fueron ydolatras y bellicosos: porque vean los p̃ncipes y grandes señores: que no de pacificos y virtuosos: sino de hombres ambiciosos y sediciosos començaron sus imperios. Hora sea mẽbroth el primero que hizo tyranias: hora sea Bello su hijo el primero que inuento

guerras: hora sea **Lhodorla** amor el primero q̃ inuento batallas: hora sean otros que no cuentan las escripturas: tomado cada vno por si: y despues todos juntos: ellos fuerõ ocasiõ enel mundo de hartos escãdalos. Cõsentir esto tiene mucha culpa ñra inclinaciõ: porque para el mal los que tienen credito son muchos: y para el bien los que tienen poder son pocos.

Capitulo. xxxj. Do el auctor habla dela edad dorada: y dela miseria humana: que tenemos agora.



En aquella primera edad/ y ẽ aquel siglo dorado todos viuiã en paz/ cada vno curaua sus tierras/ plantaua sus oliuos/ cogia sus frutos vendimiauua sus viñas/ segaua sus panes/ y criaua sus hijos: finalmente como no comian sino de sudor proprio: viuiã sin perjuizio ageno. O malicia humana/ o mundo traydor/ y maldito/ que jamas deras las cosas permanecer en vn estado/ y si tellamo traydor no temarauilles: porq̃ al tiempo que nos es mas fauorable la fortuna/ entõces nos hazes cruda execuciõ dela vida. No sin lagrimas lo digo esto q̃ q̃ero dezir: q̃ auiedo passado dos mil años d̃l mũdo sin saber q̃ cosa era mũdo: dios permitiẽdo: y la malicia humana lo inuentãdo: los arados tomarõ ẽ armas: los bueyes en cauallos: las aguijadas en lanças: las rejas en saetas: el picote en malla: las hõdas en ballestas/ la simplicidad en malicia: el trabajo en ociosidad: el repeso en bullicio: la paz en guerra: el amor e odio: la caridad en crueldad: la justicia en tyrania: el prouecho en daño: la limosna en robo: y sobre todo la fe en ydelatria: finalmente el sudor q̃ sudauã en prouecho de su haziẽda: tomarõ a derramar sangre en daño d̃ su republica. E ñsto se muestra el mũdo ser muy mundo: y en esto se muestra la malicia hũana ser muy maliciosa: en que huelga vno de enfermar porq̃ aq̃l muera: huelga vno de tropezar porq̃ aquel cay.

ga: huela vno de ser pobre porq̄ aq̄l no
sear rico: huela vno d̄ estar desfauecido:
porq̄ aquel no este puado: huela vno de
estar triste: porq̄ aq̄l no este alegre: final-
mēte somos tā malos q̄ despedimos el biē
de n̄ras casas: solo porque ētre el mal por
puertas ajenas. Quādo el criador crio la
machina y redódez d̄ todas las cosas: lue-
go a cada cosa dio sus lugares y estācias:
cōuiene asaber: q̄ dio el cielo ipirio a las in-
teligēcias: a las estrellas el firmamēto: a
los planetas los orbes: a los elemētos el
mūdo: a las aues el ayre: a la tr̄a el cētro:
a los peces el agua: a las serpiētes los cen-
tros: a las bestias las mōtañas: d̄ mañira
q̄ a todo lo q̄ esta criado le señalo dios lu-
gar do tomereposo. Los p̄ncipes y gr̄a-
des señores no tomē vanaglia: diziēdo q̄
son señores d̄ la tr̄a: q̄ ala v̄dad d̄ todo lo
criado solo dios es el señor v̄dadero: q̄ el
hōbre misero no tiene mas enello d̄l v̄so y
frutos porq̄ si nos parece justo gozar el
puecho d̄lo criado: muy mas justo es re-
conocer en dios el su primero señorio. Yo
no niego mas antes confieso que todas
las cosas crio dios para que siruiessen al
hōbre: con tal condicion q̄ el hōbre siruiel-
se a dios: po quādo la criatura se leuanto
contra dios: luego las criaturas se rebela-
ron cōtra el hōbre: porque justamente es
desobedecido en todo aquel que no quiso
obedecer vn mādamiēto solo. Quanta
desuētura tiene la criatura: no por mas d̄
auer desobedecido a su criador: ē que si el
hombre guardara enel parayso su man-
damiento. Dios conseruara enel mundo
su señorio: pero las criaturas que el crio
para su seruicio: aquellas le son ocasion d̄
mayor enojo: porque la ingratitud del be-
neficio mucho lastima enel coraçon discre-
to. Gran compassion es ver al hōbre q̄ en
fue enel parayso: y quien pudiera ser enel
cielo: y ver quien es agora enel mundo: y
sobre todo despues ver que sera enel se-
pulchro: porque enel parayso terrenal fue
innocēte: enel cielo fuera beato: y enel mū-
do esta agora cercado de cuydados: y ē la

sepultura estara despues roydo de gusa-
nos. Veamos agora de la desobediencia
que tuuimos al mandamiēto diuino que
fructo emos sacado enel mundo: porque
harto simple es el que se atreue a cometer
vn vicio: sin sacar del vn deleyte para el
cuerpo. Al mi parecer de aquel pecado q̄
cometieron nuestros padres enel paray-
so quedo esta seruidumbze a nosotros sus
hijos enel mūdo: en que si entro enl agua
me ahogo: si toco el fuego me q̄mo: si lle-
go a vn perro me muerde: si amenazo a
vn cauallo me hiere: si resisto al ayre me
derrueca: si p̄figo a la serpiēte me empōgo
ña: si acosso al osso me mata: finalmēte el
hōbre que queria comer alos hombres en
la vida sin piedad: las entrañas le roē los
gusanos ē la sepultura. Principes y gr̄a-
des señores: cargaos de brocados: acumu-
lad muchos tesoros: juntad muchos exer-
citos: inuētao muchas justas: buscad gr̄a-
des passatiempos: vengaos de vuestros
enemigos: seruios de vuestros vassallos:
casad en altos reynos a vuestros hijos: fa-
zeos temer de todos los tyranos: emplead
los cuerpos en muchos regalos: dexad
muchos reynos a vuestros herederos: le-
uantad pa dexar memoria superbos edi-
ficios: que yo juro por aq̄l q̄ me ha de juz-
gar: tengo mas cōpassion a vuestras ani-
mas pecadoras: q̄ no inuidia a vuestras
vidas regaladas: porque muy en breue se-
os acabaran los passatiempos: y muy en
breue os entregaran alos hambriētos gu-
sanos. Si pensassen los principes: aun
que nazcan principes: y se ayan criado en
grandes estados: como el día que nascen
del vientre de su madre: luego empos de-
llos sale la muerte en busca de su vida: y
aquí toma: y allí toma: quādo sanos: q̄n-
do ēfermos: hora cayēdo: hora leuātado:
jamas los d̄ra vna hora fasta ēcerrar los
en la estrecha sepultura. Pues es v̄dad: co-
mo es verdad que lo q̄ posseen los p̄nci-
pes en esta vida es poco: y lo que esperan ē
la otra es mucho: por cierto yo estoy ma-
rauillado: y aun escandalizado: porque

los príncipes q̄ h̄a de estar t̄a estrechos ē la sepultura: o s̄a viuir cō t̄atas larguezas en̄sta vida. Por ser ricos/por ser señores: por tener estados/no deue los hōbres tener soberuía/pues v̄e quan fragile es la cōdició hūana: por q̄ al fin al fin: la vida te nemos la arrēdada como alcauala d̄ viēto: mas la muertetenemos la por perpetuo juro: la muerte es vn p̄monio q̄ successiuamēte se ereda: po la vida es vn juro de por vida q̄ cada día se quita: porque la muerte tiene nos por t̄a suyos q̄ muchas vezes viene sin nos auisar: y la vida tiene nos por tan estraños/q̄ muchas vezes se nos va sin se despedir. Pues si esto es verdad como es verdad: por q̄ los príncipes y gr̄ades señores son t̄a atreuidos: q̄ assi q̄ ren mandar en casa agena q̄ es esta vida como en su casa p̄pria/q̄ es la sepultura. Deradas las opiniones dichas /digo q̄ por solo el pecado entro la seruidūbre en̄l mundo: porque sino ouiera pecadores de creer es que no ouiera señores ni siervos. Caso q̄ la seruidūbre generalmēte ētro ē el mūdo por el pecado: digo q̄ el señorio d̄ los p̄ncipes es por m̄damiet̄o diuino/ca el d̄ro: por mi el rey gouier̄a: y por mi el príncipe administra justicia. Concluyo esta materia cō esta razō: q̄ pues es v̄dad los p̄ncipes ser puestos por mano de dios para gouernar: nosotros somos obligados ē todo y por todo a los obedecer: porque no ay mayor pestilēcia pa la república q̄ leuāt̄ar cōtra su p̄ncipe la obediēcia.

Capitulo. xxxij. Co

mo el magno Alexandro despues que v̄cio al rey dario en Asia fue a conquistar a la gran india. y de lo que le acontescio con los Baramantes.



En el año Alb v̄rbe cōdita de quatro mil y nouecētos y setenta: en la q̄nta edad del mundo siēdo summo sacerdote en ierusalē Jaddo: y siēdo consul les Romanos Decio y mamilio: en el tercer año de la monarchia de los Griegos

el magno Alexandro hijo de philppo rey de Macedonia dio la vltima batalla a Dario rey de Persia: en la qual Alexandro escapo herido/ el rey Dario q̄do muerto/ y el imperio de los Persas se passo a los Griegos: por q̄ los príncipes mal fortunados no solo pierden las vidas con q̄ nacieron: mas aun pierden los reynos q̄ heredaron. Despues que dario fue muerto y Alexandro se vio señor d̄l campo/ y los persas y medos quedaron subjectos a los Griegos/ aun que muchos reyes y señores en aq̄llas crudas batallas fuerō muertos: parecióle al gr̄a alexandro q̄ era poco v̄se señor d̄ los reynos de Asia: y acor̄do de yz en p̄sona a cōquistar ala gran india: por q̄ los coraçones sup̄bos alcācand̄ lo q̄ desleauā mucho / luego comiençā tener lo ē poco. Reparados sus exercitos/ y puestos gouernadores en todos los reynos de Asia: partiōse el magno alexandro a conquistar la india: y como tuuēse jurado y a sus dioses p̄metido q̄ en todo el mūdo no auia de auer mas de vn imperio y este q̄ auia de ser suyo/ y q̄ jamas por nia sus pies en reyno ageno que ne quedasse por suyo: toda la tr̄a por do Alexandro yua/ a mejor librar quedaua destruyda/ o sojuzgada: por q̄ ala v̄dad los coraçones tyranicos hasta cōseguir su p̄posito malo ningū respecto tienē al daño ageno. y en do pues alexandro su camino conquistado reynos y d̄struyēdo puicias/ a caso dixerō le q̄ d̄la otra parte d̄los mōtes ripheos a las v̄tiētes q̄ corrē ala india auia vn̄as gētes barbaras/ los q̄les sellamauā los garamātes: y que estos jamas de p̄sas/ ni medos/ ni romanos/ ni de griegos auian sido cōquistados: porque dellos no alcācā uā triūpho/ pues no teniā armas/ ni faciā p̄uecho pues no teniā riq̄zas. El magno alexandro q̄ para tomar reynos sup̄bos era muy animoso/ y de ver cosas estrañas era muy amigo/ acor̄do no solo d̄ embiar a ver la tierra/ mas aun de yz el mismo en persona/ y dexar de si alli alguna eterna memoria como lo hizo d̄ hecho: en

que dexo allí unas aras como hercules de
ro en gades unas columnas: porq̃ es el co-
raçon hūano tā supbo: que no solo traba-
ja por igualar cō muchos: pero aū pcura
de passar a todos. Fuerō embaradores
para q̃ diressen a los garamātes como ve-
nia el magno alexādro: y les cōtassen las
feroces guerras q̃ auia fecho: y las crudas
batallas que auia vécido: y como el po-
deroso rey dario era ya muerto: y que to-
da asia estaua so su impio: y q̃ toda la trā-
sele rēdia: y que cōtra su mādamiento no
auia lāca alcada. Estos y otros muchos
miedos les pusieron: porq̃ muchas vezes
espātan mas las palabras de los hōbres
animosos q̃ no las lācas de los hōbres co-
uades. Dize lucio bōsco. lib. iij. de antiq̃
tatibus grecorū: cuyo es el original desta
historia: q̃ aquellos barbaros despues q̃
les hablarō los mēlageros de alexādro: ni
se turbarō cō la embarada: ni se pusieron
en huyda: ni hizierō aparejo de guerra: ni
tomarō las manos armas: ni se pusierō
en resistencia: y lo que mas es: q̃ dela ciu-
dad do estauā no se fue psona ni salio nin-
guno fuera de su casa: finalmēte q̃ a ningū-
no de los de alexandro hablauā palabra:
ni dierō respuesta. Alla verdad en lo q̃ ha-
ziā estos barbaros erā cuerdos: porq̃ muy
por demas es psuadir cō palabras a los
hōbres que de hecho hazē vna cosa. Co-
sa es espātable lo q̃ cuēta destos garamā-
tes los historiadores: cōuiene a saber: q̃ to-
das las casas eran iguales: todos los hō-
bres andauā de vna manera vestidos: no
tenian mas eredades vnos que otros: en
el comer no erā voraces: en el beuer vino
eran tēperatissimos: pleritos y enojos to-
talmente dellos eran agenos: no sufrīā en-
trefi hombres ociosos: no tenian armas:
porque no tenian enemigos: finalmēte ha-
blauian pocas palabras: y las que habla-
uan eran muy verdaderas. Informado el
magno alexādro de los garamātes y d su
vida: y como a sus capitanes no hazīā ni-
guna resistencia: y que no querian hablar
palabra: acor-do llamar los en su presen-

cia: y rogoles mucho que si auian sabios
entre ellos viniessen: y por escripto o por
palabra le hablassen algūa cosa: porque
Alexandro era tan amigo de sabios que
todos los reynos q̃ tomaua luego los da-
ua: excepto a los sabios que tomaua y lle-
uaua para su psona. Cuenta quinto cur-
cio: que muchas vezes dezia el magno ale-
xandro: que vn príncipe era bien emplea-
do gastar sus thesoros todos en conqui-
star vn reyno solo por cobrar y alcançar
la cōuersacion de vn sabio: y de verdad te-
nia razon Alexandro: porque mas proue-
cho les sera a los príncipes estar en la vi-
da arrodeados de sabios: que no dexar en
la muerte muchos tesoros a sus erederos.
Venidos pues en presencia d alexādro al-
gunos de los garamātes vno dellos al pa-
recer mas anciano: y a la verdad mas sa-
bio q̃ todos: hablo el solo callādo todos:
y dixo estas palabras en nōbre de todos.

Cap. xxiiij. De vna
habla que hizo vn sabio de los Garamā-
tes al magno Alexandro.



Estumbre es o alexandre en-
tre los garamantes hablarse
pocas vezes vnos a otros: y
casi nunca hablar cō los estrā-
geros: en especial si son hom-
bres bulliciosos y escādalosos: porque la
légua del hombre maligno no es sino pre-
gonera del coraçon apassionado. Quan-
do nos dixerō q̃ venias a esta tierra lue-
go determinamos de no salir a recebirte:
ni poner nos ē resistir te: ni alçar los ojos a
mirarte: ni abzir la boca para hablar te:
ni mouer las manos para enojarte: ni le-
uantar guerra para ofenderte: porq̃ muy
mayor es el aborrecimēto que nos otros
tenemos cō las honras y riquezas que tu
amas: q̃ no el amor q̃ tu tienes a las hon-
ras y riquezas q̃ nosotros aborrecemos.
Mas tenido por biē q̃ te veamos no te q̃-
riēdo ver: y te siruamos no te q̃riēdo ser-
uir: y te hablemos no te q̃riēdo hablar: so-
mos cōrētos dlo fazer: cō tal cōdiciō q̃ seas

paciente en nos escuchar / y lo que te diremos mas seruira para que eniendes tu vida: que no para que dñstas dela cōquista de nuestra tierra: ca muy justo es q sepan los pñcipes delos siglos aduenideros porque nosotros tenemos en tan poco lo que es claramente nuestro: y porque tu mueres y trabajas en tomar lo que es claramente ageno. **A**lexandre pregunto te vna cosa ala qual dudo si sabras responder me a ella: porque los coraçones superbos siempre tienen los iuyzios ofuscados. **D**ime adonde vas: de donde vienes: que qeres: q piensas: q desseas: q pcuras: y hasta q reynos o puçias se estiēden tus desordenadas codicias? **N**o sin causa te pregunto lo q te pgueto: cōuiene a saber q es lo que quieres: que es lo que demādas: que es lo que buscas: ca pienso que no sabes lo que buscas: porque el coraçon superbo y ambicioso el mismo dñ si mismo no sabe cō que sera satisfecho. **C**omo eres ambicioso: engañate la honra: como eres prodigo: engañate la cobdicia: como eres orgulloso: engañate la ignorancia: como eres superbo engañate el mundo: de manera q sigues la gēte / y no sigues la razō / sigues tu parecer proprio y dexas el consejo ajeno / amas los lisongeros y sacudes de ti los sabios: porq los pñcipes y grādes señores mas qerē ser loados cō mēтира q ser reprehēdidos cō verdad. **Y**o no se a q causa todos los pñcipes biuistā engañados a tener en vuestras casas reales truhanes y lisongeros: porq en casa dlos pñcipes si ay vno q blasones sus hazañas / ay diez mil q blasfemā sus tyranias. **Y**o te miro con tales ojos o alexandre: que pñmero daran los dioses fin a tu vida pñmero que pōgas tu fin en tu guerra: porque el hōbre criado ē bullicio su qetud es estar inquieto. **E**ote rodeado d exercitos / veote cargado de tyranos / veote robar los templos / veote sin prouecho gastar tus tesoros / veote matar a los inocentes / veote inquietar a los pacificos / veote enemistado con todos / veote carecer de amigos que es el mayor mal

de todos: pues tan horrendos trabajos como estos impossible es que tu los sufras: fino o porque tu eres loco / o porq los dioses te lo han dado por castigo. **M**uchas vezes permiten los dioses que estando se los hombres asosegados y quietos se meten en algūos profundos negocios / y esto no para que sean honrados ē lo presente: fino para que sean castigados delo passado: porque son los dioses tan justos q tarde o temprano ningun malo ha d quedar sin castigo. **D**ime te ruego / por ventura no es sobrada locura tornar a muchos pobres por hazer a ti solo rico? **P**or ventura no es sobrada locura querer tu mādār como tyrano / y que todos pierdan la possession de su señorio? **P**or ventura no es sobrada locura ē perjuizio de nuestras vidas querer tu dexar en el mundo muchas memorias? **P**or ventura no es sobrada locura que apruenē los dioses tu apetito desordenado / y condenen el querer y parecer de todo el mundo? **P**or ventura no es sobrada locura querer con lagrimas d pobres y biudas alcanzar tan sangrietas victorias? **P**or ventura no es sobrada locura querer con sangre de inocentes bañar la tierra por alcāçar en el mundo vna loca fama? **P**or ventura no te parece sobrada locura auiedo los dioses entre tantos repartido el mūdo: qrer le tu vsurpar y robar para ti solo? **A**lexandre no son estas obras de criatura nacida ētre los hōbres mortales: fino de furia nacida y criada entre las furias ifernales: porq no estamos obligados a juzgar los hōbres por la buena naturaleza q tienen: fino por las buenas o malas obras q haze. **M**aldito es fino lo fue / y maldito sera fino lo es el hōbre q quiere viuir lo q viue en pjuizio de todos / no mas de porq le loē d el forçado ēlos siglos aduenideros: porq muy pocas vezes pmitē los dioses gozar ēbuena paz lo q se gano de mala guerra. **Q**uiero te preguntar q es la insolēcia q te mouio a rebelarte contra tu señor el rey dario: el q despues que fue muerto intentaste a con

quitar todo el mundo: y esto no como rey heredere / sino como tyrano aduenedizo: porque propriamēte aq̃ se llama tyrano que a sin razón ni justicia se apodera del biē ageno. **O** tu buscas justicia: o tu buscas paz: o tu buscas riquezas: o tu buscas honras: o tu buscas reposo: o tu buscas fauor para tus amigos: o buscas vengança de tus enemigos. **P**ues yo te juro **A**lexandre que ninguna de todas estas cosas halles en las jornadas q̃ tu andas: porq̃ los panales dulces no se criā entre las hieles amargas. **C**omo creemos q̃ buscas justicia pues contra razón y justicia tyranizas toda la tierra: **C**omo creemos que buscas paz: pues a los q̃ te resciben hazes tributarios: y a los que te resisten tratas como a enemigos: **C**omo creemos que buscas reposo: pues pones escādalo en todo el mūdo: **C**omo creemos que buscas clemencia: pues eres vn verdugo dela flaq̃za humana: **C**omo creemos q̃ buscas riquezas: pues no te abastā tus thesoros propios: ni lo q̃ te cabe de los vécidos: ni lo q̃ te ofrece los vécidos: **C**omo creemos q̃ buscas prouecho para tus amigos: pues de los amigos viejos has tomado enmigos nuevos: **H**agote saber **A**lexandre que el mayor al menor ha de dar doctrina / y el menor al mayor ha de tener obediēcia / solamente entre los iguales esta la amicitia: pero tu como no sufres igual en el mundo no esperes jamas tener amigo en el mūdo: porq̃ muchas vezes los p̃ncipes con la ingratitud pierden muy buenos amigos / y con la ambiciō cobrā muy peores enemigos. **C**omo creemos que buscas vengança de tus enmigos pues tomas tu de ti mismo mas vengança estando viuo q̃ tomarian de ti tus enmigos si te tuuiesen preso. **C**aso que fuesse verdad q̃ en otro tiempo ouiesen a philipo tu padre maltratado / y a ti su hijo agora desobedecido / mas sano cōsejo te sería cobrarlos por amigos / que no confirmar los por enemigos: por que los coraçones piadosos y generosos quando de alguno toman vengança de si

mismos hazen carniceria. **N**o podemos con verdad dezir que tus trabajos son biē empleados: por alcançar la honra generosa / pues tienes la cōuersaciō y vida tan auieffa: porque la verdadera hōra no consistenlo que dicen los lisongeros / sino en lo que haze los señores. **N**o se gana la hōra andando rodeado de malos: sino teniēdo conuersacion con los buenos: porque la mucha familiaridad con el malo muy sospechosa haze la vida del bueno. **N**o se gana la honra ahorrando thesoros para la muerte / sino expēdiendolos muy biē en la vida: porque cosa prouada es q̃ el hombre que tiene su fama en mucho / que ha de tener el dinero ē poco: y el hombre que tiene el dinero ē poco es señal que tiene su fama en mucho. **N**o se alcanza la hōra matando innocentes / sino destruyendo tyranos: porque toda la armonia de la buena gouernacion de los p̃ncipes esta en castigar a los malos / y premiar a los buenos. **N**o se alcanza la honra tomando a otro lo ageno / sino dando dello suyo proprio: porque no ay cosa q̃ mas hermosee la magestad del p̃ncipe / que ē hazer mercedes muestre su grandeza: y en tomar seruicios no muestre codicia. **F**inalmēte te quiero hazer saber quien es el que alcanza y tiene la honra en esta vida: y es no el que passa la vida en guerra: sino aquel a quiē toma la muerte en paz. **H**agote saber q̃ eres moço y desleas mucha honra: pues hagote saber que no ay cosa ē que mas baybenes de la honra / que es en desleas y procurar mucho la honra: porque los hombres ambiciosos sino alcanzan lo que quieren / quedā cō infamia: y de alcāçar lo q̃ buscan no se les sigue honra. **C**reeme vna cosa alexandre q̃ la verdadera honra para q̃ sea honra ha sede merecer muy bien merecida / y por nūgūa mañra ha de ser procurada: porque toda honra q̃ se procura cō tyrania al fin al fin ha de parar ē infamia. **C**ompassion tetengo alexandre: veo que careces de la justicia / porq̃ amas la tyrania: veo q̃ careces de la paz / porque amas la

guerra: veo q̄ no eres rico / por q̄ has tornado el mundo pobre: veo que careces de reposo / por q̄ buscas el bullicio: veo q̄ no tienes honra / por q̄ andas con infamia a ganalla: veo q̄ careces de amigos / por q̄ los has tomado enemigos. Finalmente te veo q̄ no te v́egas de tus enemigos: por q̄ tu para tí eres verdugo de sus desseos. Pues q̄ así es para q̄ viues en esta vida pues careces de los bienes / por los q̄les se ha de dessear la vida: Por cierto el hombre q̄ sin prouecho suyo y en daño ageno passa la vida / por justicia le auia de q̄tar la vida: por q̄ no ay cosa q̄ mas p̄sto pierda la republica q̄ tolerar h́ombres inútiles en ella. Hablado pues las verdades / de las quales los p̄ncipes soys muy pobres / yo creo q̄ por esso tu cõquistas el mundo por no reconocer señor enl ḿudo: y junto cõ esto q̄eres q̄tar a t́atos la vida / pa q̄ cõ su muerte alćaces tu mucha fama. Si los p̄ncipes guerreros y crueles como tu de todos los q̄ mat́a eredassen las vidas para aumentar sus vidas / como eredan sus haziedas para auḿetar sus casas / aun q̄ no fuesse justa seria tolerable la guerra: pero q̄ aprouecha q̄ pierda oy el sieruo la vida / y q̄de el señor aplazado dela muerte para mañana. O alexandre sobre es de lo cura o falta de cordura q̄rer mandar mucho auiedo de viuir poco. Los hombres p̄suntuosos y ambiciosos que miden sus obras no cõ los pocos días q̄ h́a de viuir: sino cõ los altos p̄samiétos q̄ tienen de ḿadar / la vida se les passara en trabajo / y la muerte cõ pelígro / y el remedio desto es: q̄ el h́ombre sabio y cuerdo fino alcança lo q̄ q̄ere / cõtétese cõ lo q̄ puede. Hagote saber alexandre q̄ no esta la p̄feciõ dlos h́ombres en ver mucho / é oy mucho / en saber mucho / en procurar mucho / en trabajar mucho / é alcançar mucho / en posseer mucho / é poder mucho / ni en ḿadar mucho: finalmiéte digo q̄ aq̄l h́ombre es perfecto q̄ no merece lo q̄ tiene a su parecer proprio / y merece mucho mas de lo q̄ tiene al parecer ageno. Mas otre q̄nemos por opiniõ

que aq̄les indigno dela honra que piensa ser digno della: y por esso tu alexandre mereces ser esclauo de todos / porque píefas merecer el señorio de todos. Por los dios inmortales te juro yo no se que mal te supo ser amigo y vassallo d̄l rey dario: ni se q̄ sabor tomas en q̄rer el señorio d̄l ḿudo: por q̄ a la verdad mas vale la seruidũbre en paz / q̄ no señorio en guerra: y el h́ombre que contradixere todo lo sobredicho / digole que tiene el gusto estragado.

Cap. xxxiiij. Enel q̄l

el sabio dlos garamátes p̄sigue su platíca: é la q̄l muestra q̄ perpetuar la vida no se puede comprar por mucha hazienda.



Menegaras o alexandre que tenias mas salud siendo rey de macedonia q̄ no agora q̄eres señor de toda la tierra: porque los trabajos excessiuos hazē los hombres no estar concertados. No menegaras alexandre que quanto mas ganas y tienes / crece en tí mas el apetito de ganar y tener: porque al coraçõ q̄ arde é llamas de codicia / no le h́a de cargar d̄ leña de riq̄za: sino ahogar le con tierra dela sepultura. No menegaras Alexandre que lo mucho tuyo te parece poco / y lo poco ageno te parece mucho: porque los dioses dieron en penitencia al coraçõ ambicioso y codicioso / que con lo poco ni con lo mucho estuuiesse cõtento. No menegaras Alexandre / que si has ganado muchos thesoros has perdido muchos y muy buenos amigos: por q̄ general maldicion es sobre los ricos: que amamos sus riquezas y aborrecemos sus personas. No me negaras Alexandre que si de veras tomas el pulso a tu coraçõ codicioso / veras enl que primero se te acabara la vida regalada que no la cobdicia maldita: porque si mucho tiempo se apoderan del coraçõ los vicios: sola la muerte es bastante para alancarlos. No me negaras Alexandre / que teniendo mas q̄ todos gozas menos q̄ ninguno: por q̄ el

príncipe q̄ tiene mucho / todo se ha de ocupar en defenderlo: po el p̄ncipe q̄ tiene poco / tiene mucho t̄po pa gozarlo. N̄o me negaras alexandre q̄ de todo lo q̄ ganas siēdo seño: solamēte lleuas el n̄bre: 7 los otros siēdo vasallos se leuan todo el prouecho: porq̄ los coraçones enconados de cobdicia en adq̄rir y allegar descansan: y en gastar 7 gozar lo ganado mueren. Finalemente no me negaras alexandre q̄ lo q̄ has ganado en esta t̄a plira conquista es poco: y lo q̄ has perdido de tu sabiduria y reposo es mucho: porque los reynos q̄ has adq̄rido son finitos: po los cuydados que has ayūtando sobre tu coraçō son infinitos. Hagote saber vna cosa y es esta: q̄ soys mas pobres los señores ricos q̄ no los vasallos pobres: porq̄ no es mas rico el que tiene mas q̄ merece: sino el q̄ q̄ere aun menos de lo q̄ tiene. Por esso vosotros los p̄ncipes no teneys nada: porque si estays llenos de t̄soros estays muy pobres de buenos desseos. Daga alexandre entre mos en cuenta y veamos q̄ es el fin de tu conquista: o tu eres hombre o tu eres dios: si eres algūo d̄los dioses haz nos q̄ seamos inmortales: 7 si esto hizieres toma a nosotros y a n̄ros bienes: porq̄ ppetuar pa siēpre la vida no se puede comprar por ninguna haziēda. O alexandre hagote saber q̄ por esso nosotros no curamos de fazerte guerra: porq̄ vemos q̄ a ti y a nosotros se nos ha d̄ acabar p̄sto la vida: q̄ al fin al fin resabio tiene de locura en casa agena hazer morada p̄pria. Si tu alexandre como dios nos diesses vida ppetua: cada vno trabajaria por d̄fender su casa p̄pria: mas como sabemos q̄ se nos ha de acabar p̄sto la vida: dasenos muy poco que ati o a otro q̄ de nuestra haziēda: porq̄ si es locura en casa ajena hazer morada p̄pria: muy mayor locura es el q̄ pierde la vida tomar dolor por la haziēda. Presupuesto alexandre q̄ no eres dios sino hombre: por los inmortales dioses te cōjuro viuas como hombre / andes como hombre / hables como hombre: te trates como hombre: te conten

tes como hombre / no quieras mas q̄ hombre: no dessees mas que hombre: no p̄cures mas que hombre: porque al fin al fin te has de morir como hombre: y te han de enterrar como hombre: y metido en la sepultura aura de ti poca memoria. Ya te dire que me pesaua por verte animoso: 7 te dis̄puesto: verte moço: agora me pesa de ver quā engañado te trae el mundo: y lo q̄ siēto de ti es / que entonces conoceras el daño q̄ndo ya tu daño no lleuare remedio: porque el mancebo superbo primero que sienta la herida: tiene ya del coraçō asida la yerua. Vosotros los griegos llamays a nosotros los d̄stas motañas barbaros: y en este caso digo que nosotros holgamos ser barbaros en las lēguas: y ser griegos en las obras: 7 no como vosotros que teneys las lenguas de griegos: y teneys las obras de barbaros: porque no es barba: ro el que obra bien y habla mal: sino el q̄ tiene la lengua aguda 7 tiene la vida mala. Pues lo he comenzado a causa que no quede de dezir ninguna cosa: quiero dezirte que tal es nuestra ley: y nuestra vida: 7 no tengas en mucho oyrlo dezir: pero ten en mucho verlo guardar: porq̄ las obras de virtud infinitos son los q̄ las blasonā: 7 muy pocos los q̄ las guardan. Hagote saber Alexandre q̄ nosotros tenemos poca vida: tenemos poca gente: tenemos poca tierra: tenemos poca haziēda: tenemos poca codicia: tenemos pocas leyes: tenemos pocas casas: tenemos pocos amigos: 7 sobre todo carecemos de enemigos: por que el hombre cuerdo ha de ser amigo de vno: y enemigo de ninguno. Junto cō esto tenemos entre nosotros mucha hermandad: tenemos mucha paz: tenemos mucho amor: tenemos mucho asofiego: 7 sobre todo tenemos mucho contentamiēto: por que mas vale la quietud de la sepultura: que no sufrir la vida descōtēta: n̄ras leyes son pocas: 7 a nuestro parecer s̄o buenas: las quales se encierran en seys palabras. Ordenamos q̄ n̄ros hijos no hagan mas leyes d̄las q̄ nosotros sus padres les

deramos: porq̃ las leyes nuevas hazen olvidar las buenas costumbres antiguas.

Ordenamos que no tengan nuestros sucesores mas de dos dioses / el vn dios sera pa la vida / y el otro sera pa la muerte: porq̃ mas vale vn dios seruido o veras / que muchos dioses seruidos de burla.

Ordenamos que todos se vistan o vn paño: se calcé de vn modo / no trayga ninguno mas vestidos vno q̃ otro: porque la variedad de las vestiduras engendra lo cura en las gentes.

Ordenamos que ninguna muger este casada con su marido mas años de q̃nto ouiere parido tres hijos: porque la abundancia de los hijos haze a los hōbres ser cobdiciosos: y si alguna muger pariere mas hijos / delante sus ojos sean a los dioses sacrificados.

Ordenamos que todos los hombres y mugeres sobre todas las cosas tratē verdad: y si algūo tomaren en mentira sin to marle en otra culpa muera porque dize mentira: porque solo vn hombre mentiroso abasta a perder vn pueblo.

Ordenamos que ningūa muger viua mas de quarēta años / y el hōbre viua hasta cincūeta: y si entōces no fuerē muertos / seā a los dioses sacrificados: porq̃ grā ocasion es a los hōbres para ser viciosos pensar que han de viuir muchos años.

Cap. xxxv. Que los

príncipes deuen trabajar por saber para q̃ son príncipes / y de quē fue el philosopho thales / y de doze preguntas que le hizieron / y de la respuesta que dio a todas.



comun y antigua sentēcia / y por el pagano Aristoteles muchas vezes repetida: que al fin al fin todas las cosas se hazen por algun fin: porque no ay obra buena ni mala que no tēga algun fin el que la comiença. Si preguntas algun ortolano que es su fin de regar tanto las plantas: respondera que por sacar algun dinero de sus ortalizas. Si pregun

tas al rio porque va tan rauda y apressurado / respondera que es su fin de tomar a las mares de do vno principio. Si preguntas a los arboles porque echan flores ala prima vera: respondera que por fin o dar fruta en la otoñada. Si viessemos a vn caminante que passa los puertos con nieues / los rios con peligros / los montes con sospechas / el verano con siestas / el inuierno con aguas: si le preguntamos / amigo que es el fin de vuestro camino / por el qual sufris tan insufrible trabajo: y el nos respondiēse. Por cierto señor yo no se mas que vos el fin dōlo: y ni se porque me sufro este trabajo. Pregūto yo agora que determinaria vn hombre prudente de aquel innocentecaminante: por cierto al tal hombre sin mas ser oido le sentenciarian por loco: porque harto es malauenturado el q̃ por su trabajo no espera premio. Viniedo pues al proposito / vn príncipe que se engēdro como los otros hombres / nascio como los otros hombres / se crio como los otros hōbres / viue como los otros hombres / muere como los otros hombres: y jūto cō esto manda a todos los hōbres: al tal si le preguntassemos para que le dio dios tal señorio: y el nos respondiēse que no sabe mas de quāto se nascio con ello: en este caso juzgue cada vno quā indigno seria el tal rey del reyno: porque imposible es que sepa vno administrar justicia / sino sabe primero q̃ cosa es justicia. Los príncipes y grādes señores oyan esta palabra / y encomiēden la para siēpre a la memoria / y es esta. Quando aquel opifice eterno se determino de hazer reyes y señores en este siglo / no crio a los príncipes para que coman mas que todos / ni beuan mas q̃ todos / ni duerman mas que todos / ni hablen mas que todos / ni huelguen mas que todos / ni menosen que se regalen mas q̃ todos: sino que quando mando que mandassen mas que todos / fue con condicion que fuessen obligados a ser mejores que todos. Cosa es muy injusta / y que engēdra no poco escandalos en la republica: ver a vn poderoso cō

quanta auctoridad manda a los virtuosos / y con quanta desuerguença es señor de todos los vicios. Yo no se qual es el señor q a su vassallo osa por vna culpa dar castigo / viendo el en si que por cada cosa mereçe ser castigado: porque monstruosa cosa es que el que es dō todo ciego quiera curar al que no le falta mas de vn ojo. Preguntado el gran catō censorino / que tal auia de ser el rey para ser bueno: dō manera que fuesse amado y temido / y no menospreciado / respondió. El buē principe ha de ser como el triaquero: el qual sino le enpece la pongonia / vende muy biē su triaca: quiero dezir que aquel castigo es muy acepto al pueblo / el qual no se da por hombre vicioso. Jamas por jamas el triaquero sera creydo si la prueua dela triaca en la placa no ouiere hecho: quiero dōzir que no es enl otra cosa la buenavida / sino vna muy fina triaca para curar su republica. Y que otra cosa es tener ē vna mano el rejalgar que quita la vida / y tener ē la otra mano la triaca que resiste ala muerte / sino el hombre que blasona con la lengua de las virtudes / y ēplea las fuerças en los vicios. Para q vn señor dō todo en todo sea obedecido es necessario q en su persona todo lo q mandare aya executado: porq de las obras virtuosas ningun señor se puede ni deue eximir dellas. Esta fue la respuesta que dio catō censorino / el q la mi parecer hablo mas como xpiano / que no como Romano. Alquel dios humanado: aquel xpo verdadero quādo por nos quiso venir al mundo / treynta años empleo en solo obrar: y solos dos años y medio ēpleo en obrar y predicar: porq el coraçon humano mucho mas se psuade cō la obra que vee / que no con la palabra q oye. Deprendan pues los que son señores dō que es verdadero señor: y deprendan los principes a saber para q son príncipes: porq jamas ser a buen piloto el que por las bravas mares no ha nauegado. Almi parecer si vn príncipe quiere saber para q es príncipe / yo diria q para gouernar muy biē la

republica y mātener a todos en justicia: y esto no ha de ser con palabras q espantē y obras q escandalizē / sino cō palabras dulces q animen / y con obras buenas q edifiquen: porq el coraçon generoso no puede mostrar resistēcia / si lo q le mādā selo mādā cō buena criança. Los q quieren domar a los animales siluestres y brauos / en trecient vezes que los amenazā / sola vna vez los agotan: y si los tienen atados / por otra parte les hazē muchos beneficios: dō manera q la ferocidad del animal se pierde cō la mās edūbre del hombre. Pues si esta experiencia tenemos de los animales siluestres / cōuiene a saber q por biē se domā / mucho mas la emos de tener dō los hombres q son racionales / conuiene a saber q por biē obedezcan: porque no ay coraçon humano tā indomito q el buen tratamiento no le haga manso. O príncipes y grandes señores quiero os dezir en vna palabra lo que ha de hazer el buen señor y gouernador en su republica. Todo príncipe que tiene la boca llena de verdades / y tiene las manos abiertas a mercedes / y tiene las orejas cerradas a mentiras / y tiene el coraçon abierto a clemencias / el tal es bienauenturado: y el reyno q le tiene se puede llamar muy dichoso: porque auiedo en el príncipe verdad y largueza y clemēcia / no puede morar injusticia ni tirania en la republica. Por el contrario todo príncipe que tiene el coraçon encarnigado en tiranias / y tiene la boca llena dō mentiras / y tiene las manos sangrientas de crueldades / y tiene las orejas inclinadas a lisonjas / el tal es muy malauenturado / y muy mas lo es el pueblo q esta sō su gouerno: porque es imposible auer paz ni verdad en la republica / si el q la gouerna es amigo de lisonjas y de mentiras. Enel año dō cccc. xl. ante que xpo encarnasse / que era enel año. cccliiij. ab vrbe condita: siendo rey de Persia Darío el quarto: y siendo consules romanos Bruto y Lucio Aurelio ē Grecia el grā philosopho Thales: el q fue príncipe de los siete sabios famo-

fos/por ocasion de los q̄les todos los reynos de Grecia rescibieron muy gran gloria: porque mas iactancia tenia grecia de los sabios que tenia/ q̄ no Roma dlos capitanes que criaua. Tenian en aquellos tiēpos muy grā competēcia los romanos y los griegos/ en q̄ dezian los griegos q̄ eran mejores/ porq̄ tenia mas sabios: los Romanos dezian q̄ ellos lo eran/ porque tenia mas exercitos: replicauan los Griegos/ que no sabia hazer leyes sino en grecia: dezia a esto los Romanos/ q̄ si se hazian las leyes en grecia/ no se guardauan sino en Roma. Dezia los Griegos/ que en grecia auia grādes achademies para criar sabios: dezia los Romanos q̄ en roma auia grādes templos para adorar sus dioses: y q̄ al fin al fin en mas se ha d tener vn seruicio hecho a los dioses inmortales/ que no el prouecho q̄ pueden aprouechar los hōbres. Preguntado vn cauallero thebano q̄ le parecia de Roma y d Grecia/ respōdio. Digo que ni me parecen mejor los Romanos q̄ los griegos/ ni los griegos q̄ los romanos: porque los griegos ponē su gloria en las lenguas: y los romanos en las lācas: pero nosotros ponemos la en las obras virtuosas: porq̄ mas vale vna buena obra q̄ todas las lācas largas de Roma/ ni las lēguas agudas d grecia. Tornando pues al proposito/ este philosopho thales fue el primero que hallo la Tramontana o Norte para nauegar: y el primero q̄ hallo la diuision de los años/ la grandeza de la Luna y del sol: y el primero que diro las animas ser imortales/ y que el mundo tenia anima: y sobre todo no q̄so ser casado: porque ala verdad los curydados de contentar ala muger y criar a los hijos mucho añubla a los delicados iuzios dlos sabios. Fue este philosopho Thales en estremo muy pobre/ y burlando vnos de su pobreza/ el compro toda la oliua d̄l año siguiēte/ ca conocio por astrologia que auia de auer gran penuria d̄lla el tercero año: y d̄sta mañra mostro a sus emulos/ que por su voluntad aborrecia la

riqueza y amaua la pobreza: porq̄ no es pobre generoso el q̄ contra su volūdad carece de los bienes d̄ste mūdo. Fue este philosopho vn espejo entre todos los sabios de grecia/ y fue muy acatado de todos los reyes de Asia: y fue su nombre muy nombrado d̄ Roma: y fue tā sabio que a todo lo que le preguntauā respondia de improuiso: lo qual procedia de hōbre muy agudo/ y en verdad era gran cosa: porque los mas de los hombres mortales ni quieren saber/ ni saben preguntar/ ni menos sabē respōder. Fueronle a este philosopho hechas diuerſas preguntas/ segun dize diogenes laercio/ en la respuesta de las quales mostro la grandeza de su sabiduria/ la riqueza de su memoria/ y la subtilēza de su iuzio/ y son las siguientes.

C Fue preguntado lo primero. Que cosa es dios: respondio Thales/ dios es la cosa mas antigua etre todas las antiguēdades: porque a dios ni los passados le vieron principio/ ni los futuros le veran fin.

C Preguntaronle lo segundo. Qual era la cosa mas hermosa: respondio Thales. El mundo es el mas hermoso: porque toda la artificial pintura no puede ygualar con la menor parte que hizo naturaleza.

C Preguntaronle lo tercero. Qual es la cosa mas grāde: respondio. La cosa mas grāde es el lugar: porq̄ el lugar do cabe todo de necesidad ha de ser mayor q̄ todo.

C Preguntarōle lo quarto. Quien es el que sabe mas: respondio. No ay ningu no tan sabio como es el tiempo: porque solo el tiempo halla las cosas nuevas/ y renueua las cosas passadas.

C Preguntado lo quinto. Qual es la cosa mas ligera: respondio. El entendimēto es mas ligero q̄ todo: porque el entendimiento ni toma trabajo en discurrir por la tierra: ni corre peligro d̄ passar la mar.

C Preguntaronle lo sexto. Qual es la cosa mas fuerte: respondio. El hombre necesitado es el hōbre mas esfozgado: porq̄ la necesidad abiua el entēdimēto del ruído: y al couarō faze esfozgado en el peligro.

Preguntado lo septimo. Qual es la cosa mas dificultosa de conocer: respondio. Conocer el hombre a si mismo: porque no auria contienda en el mundo si el hombre se conociese a si mismo.

Preguntado lo octauo. Que cosa es mas dulce para ganar: respondio. Lo q se desea es dulce ganancia: porq muy gran plazer toma la psona acordarse del trabajo q passo en alcagar lo q dessea.

Preguntado lo nono. Quando descanfa el hombre enemistado: respondio. Quando vee a su enmigo muerto o abatido: porq ala ydad la pspieridad del enemigo crudo cuchillo es al coraço lastimado.

Preguntado lo decimo. Que para el hombre para viuir justamente: respodio. El consejo q da a los otros q le tome para si: porque todo el error de los mortales esta en que les sobran los consejos pa los otros: y les falta vno bueno para si.

Preguntado lo yndecimo. Que bien tiene el que no es auaro: respodio. El tal es libre de los tormentos del auaricia: y cobra amigos para su persona: porque al auaro los pensamientos le atormentan porque no guarda: y los hombres le persiguen porque no gasta.

Preguntado lo duodecimo. Que tal ha de ser el principe que a otros ha de gouernar: respondio. Primero ha de gouernar a si: y despues a los otros: porque es impossible este la sombra derecha estando la vara q hazela sombra tuerta.

Por ocafiõ desta vltima respuesta he querido poner todas estas preguntas para que vean los principes y grandes señores como cada vno dellos es vna vara de justicia: y no es otra cosa la republica sino vna sombra de aquella vara: la qual en todo y por todo ha d ser muy derecha: porque luego se siente e la sombra dela republica si la justicia o la vida del que gouierna esta torcida. Dando pues conclusion a todo lo sobredicho: si me preguntase vn principe que para que es principe: yo le diria vna sola palabra y es esta. El

que es principe verdadero os ha hecho principe deste mundo para que seays destruydor de los erejes: padre de los huerfanos: amigo de los sabios: emulo d los maliciosos: verdugo de los tyranos: remunerador d los buenos: acote de los malos: defensor dela iglesia: vnico zelador dela republica: y sobre todo soys mero escutor d la justicia: començado primero de vuestra casa y persona: porq en todas las cosas se sufre mejoría excepto e la justicia: q ha de ser igual entre el principe y la republica.

Capitulo. xxxvi. De quien fue el gran philosopho Plutarco: y delas palabras que dixo al emperador Trajano: y como el buen principe es cabeza de la republica.



A los tiempos de Trajano emperador florecio en su corte vn philosopho por nõbre Plutarco: varõ muy limpio en la vida: y muy sabio en la sciencia: y muy estimado en Roma: por que el emperador Trajano preciose mucho de tener sabios en su compaña: y de hazer notables edificios por do quiera q andaua. Este es el que escriuió las vidas q llaman de Plutarco: conuiene a saber: de muchos Griegos: y Romanos: sobre todo compuso vn libro el qual intitulo doctrina de principes: y ofreciole al emperador Trajano: en aquella escriptura mostro el la integridad de su nobleza: el zelo ala republica: la alteza de su eloquencia: y la profundidad de su sabiduria: porque fue muy elegante en el escreuir: y muy dulce en el hablar. Entre las otras cosas: dignas de notar que escriuió en aquel libro fuerõ aquellas palabras las quales auia de estar escriptas con letras de oro do dizen assi. Dago te saber señor mio Trajano que tu y tu imperio no soys sino vn cuerpo mistico: a mañra del cuerpo viuo y verdadero: porq han de estar tan conformes que el emperador se alegre en tener tales subditos: y el imperio se precie de tener tal

señor. y porque pintemos el cuerpo metafísico que es el imperio a manera de vn hombre viuo: has de saber que la cabeza que es sobre todos es el príncipe que lo manda todo. Los ojos con que vemos son los buenos en la republica que seguimos. Las orejas que oyen lo que dezimos son los vassallos que hazen lo que mandamos. La lengua con que hablamos son los sabios de quien las leyes y doctrinas oyamos. Los cabellos que cuelgan dela cabeza son los agraviados que piden al rey justicia. Las manos y los brazos son los caualleros que resisten a los enemigos. Los pies que sustentan a todos los miembros son los labradores que dan de comer a todos los estados. Los huesos duros que sustentan a la carne flaca son los hombres sabios que lleuan el trabaxo dela republica. Los coraçones que no vemos publicos son los priuados que dan los consejos enel consejo secreto. Finalmente la garganta que junta el cuerpo con la cabeza es el amor del rey y del reyno que haze vna republica. Estas palabras dixo el gran Plutarco a Trajano: y de verdad el ordiẽbre y repartimiento fue de muy alto juyzio: porque tres propiedades tienela cabeza las quales conuienen mucho al gouernador dela republica. La primera condicion es que assi como la cabeza enel cuerpo es lo mas alto de todos los otros miembros: assi la auctoridad del príncipe es mayor que la de todos los otros estados: porq̃ solo el príncipe tiene auctoridad de mandar y todos tienen obligacion de le obedescer. La segunda es que ay muchos nobles muchos ricos y muchos generosos en la republica / siempre deuen reconocer vassallage al señor della / porque los generosos principes cada dia releuan a muchos de la seruidumbre: jamas esentan a nadie del vassallage. Los que son muy valerosos y muy poderosos en vn reyno deuen contentarse con lo que se contentan las almenas enel castillo: conuiene a saber que está mas al-

tas que el adarue / y mas baratas que el omenaje: porque el hombre cuerdo y de honrrado estado no ha de mirar al príncipe que es omenaje poderoso: sino a la barrera y barbacana que es el pobre menospreciado. Quiero dezir vna palabra y enojese quien se enojare della: que no es otra cosa los grandes señores querer mandar al rey y a su republica: sino tener siempre los brazos y las manos encima de la cabeza. Por lo mucho que he oydo / y por lo mucho que he leydo / y aun por lo mucho que en mis tiempos ha acontecido / auiso y amonesto a todos los que vernan despues deste siglo: que si quieren gozar de su hacienda / si quieren tener segura su vida / si quieren ser libres de tyrania / y quierẽ viuir en paz en la republica / no consientan auer mas de vn rey en vn reyno / y vn señorio: porque regla general es / que en la republica do mandan muchos / al fin ella y ellos se han de perder todos. Vemos por experientia que naturaleza nos compuso de muchos neruios / de muchos huesos / de muchas carnes / de muchos dedos y de muchos dientes / y de todos estos se compone vn cuerpo / y este cuerpo no tiene mas de vna cabeza: porque de muchos estados se compone la republica: y no ha de auer mas de vn príncipe para gouernalla. Si fuesse en mano de los hombres poner príncipes / tambien ternian auctoridad para quitarlos: pero si es verdad como es verdad / que los pone Dios / a mí parecer ni puede / ni deue quitarlos otro sino Dios: porque las cosas que ya vā medidas por el juyzio diuino: no tienen licencia de echarles el raserio el parecer humano. No se que ambicion pueden tener los medianos / ni que embidia los menores: ni que soberuia los mayores para mandar / y no querer ser mandados: pues somos ciertos que en este cuerpo de la republica el que vale mas valdria por vn dedo cortado dela mano / o por vna vña seca del pie / o por vn cabello cortado de la cabeza. Auia cada vno en paz su republica: y reconozca a su prí-

cipe obediencia: y el que no lo hiziere z cō
tradirere/sepase que como del procede la
culpa/enel redundara la pena: porque an
tigua sentençia es/ que el que contra el pñ
cipe algare lāca le ponga a sus pies la ca
beça. Lo segundo es comparado el rey
a la cabeça: porque la cabeça es principio
de la vida humana. Todas las mas co
sas que naturaleza cria hazen sus opera
ciones hazia arriba. Vemos la tierra que
vaporea hazia arriba/ las plantas crecen
hazia arriba/ las mares ondean hazia ar
riba/ los arboles brotan hazia arriba/ el
fuego todo su fin es subir a lo alto: solo el
miserio hombre crece hazia abaxo: porque
la carne humana que no es sino tierra / z
nacio de tierra/ z viue en la tierra/ todo su
fin es yz a parar en la tierra. Biē dixo ar
istoteles/ que el hombre no era sino vn ar
bol plantado al reues/ cuya rayz es la ca
beça/ el tronco es el cuerpo/ las ramas son
los brazos/ la corteza es la carne/ los hues
dos son los huesos/ la tea es el coragon /
la carcoma es la malicia/ la goma es el a
mor/ las flores son las palabras/ z las fru
tas son las buenas obras. Para el hom
bre ādar a drechas/ do tiene los pies auia
de tener la cabeça/ z do tiene la cabeça a
uia de tener los pies/ pues la cabeça es la
rayz/ z los pies son las ramas: pero en este
caso/ yo juro que correspondemos cō nue
stro principio: porque si al reues teñimos
plantada la carne/ muy mas al reues te
nemos encaminada la vida. Viniedo
pues al pposito/ digo que no menos pñ
cipio tiene el reyno del rey/ que el rey del
reyno: lo qual parece claro: porque las
leyes y fueros el rey las da al reyno: y no
el reyno al rey: las mercedes y dones del
rey vienen al reyno/ z no del reyno al rey.
Inuentar guerras/ tomar treguas/ ha
zer pazes/ premiar a los buenos y repri
mir a los tyranos del rey al reyno proce
de/ y no por lo contrario: porque a la ma
gestad sola del pñcipe pertenece ordenar
y mandar/ z a la republica pertenece au
torizar y obedescer. Assi como enel super

bo edificio es mayor peligro que este mo
uediza vna piedra del fundamēto que no
si caygan quinientas tejas del tejado: assi
es mas de acriminar vna sola desobediē
cia hecha a la justicia/ que no cien excessos
hechos en la republica: porque d vna pe
queña desobediencia hemos visto leuan
tar se mucho escādalo en la republica. O
quanto leua al rey en ser de su reyno muy
amado: y o qnto le va al reyno q sea de to
dos su rey muy temido: porq el rey q no es
d su reyno amado/ no puede viuir quieto:
y el reyno que de su rey no es temido/ no
puede ser bien gouernado. El reyno d tri
nacia que agora llaman Sicilia/ siem
pre fue en sus principes muy estremado:
porque en los tiempos antiguos o lo go
uernauan reyes muy virtuosos y efforça
dos/ o lo gouernauan tyranos crudos z
maliciosos. En los tiempos de Seuero
el emperador vuo en Sicilia vn rey que
vuo nōbre Lelio pio assaz virtuoso/ y en
todo el imperio romano muy estimado/
ya este proposito hallamos que se hizie
ron las siguientes leyes en aquel reyno.
¶ Ordenamos: que si entre psonas igua
les se hizieren vnos a otros injurias/ de
llas sean castigadas/ d llas dissimuladas:
porque do esta la enemistad arraygada/
mas aprouecha reconciliar las volunta
des/ que no castigar las personas.
¶ Ordenamos: q si el mayor fuere ofen
dido d el menor/ la tal ofesa sea poco repre
hendida/ y sea muy bien castigada: porq
el atreuimiento y desuerguençā del siervo
no se remedia sino con graue castigo.
¶ Ordenamos: que si alguno contradi
xere el mandamiento del pñcipe en pu
blico/ sin tomar mas dilacion muera por
ello: porque del injusto mandamiento hā
de suplicar con reuerencia/ y no desaca
tarlo con escandalo.
¶ Ordenamos: que si alguno contra el
pñcipe leuantare la republica/ qualq
ra sin pena le pueda cortar la cabeça: por
que muy justamente es priuado de la ca
beça propia el que quiere que aya mu

chas cabeças en republica agena.

Es auctor de todo lo sobredicho **M**ariano. libro. iiii. de regibus rodori: do pone muchas y muy singulares leyes y costumbres que tuvieron los antiguos no para pequeña confusión de los modernos: porque a la verdad no solo nos excedieron en hacer obras buenas: pero aun en decir palabras profundas. Tomando pues al proposito: mucho trabaja la vida humana por defender siempre la cabeza: en tanto que alguno se dera cortar la mano por no ser en la cabeza herido: para denotar que un enojo en la republica es cuchillada que manca: mas la desobediencia al príncipe es herida que mata. Si a mí me preguntassen que coneridad han de tener entre sí los príncipes con su republica: yo les respondería esta palabra. Digo que todo el bien del reyno y del rey esta en que el rey se acompañe de buenos: y no sufra entre si malos: porque es imposible que el príncipe sea amado de su republica si la compañía que tiene cabe si es sospechosa. Ité deue el rey amar de veras a su reyno: y el reyno no deue servir de burla a su rey: porque la republica que conoce a su príncipe ser amada: ninguna cosa para su seruicio hallara dificultosa. Iten el rey trate a sus subditos como a hijos: y los subditos siruán a su rey como a padre: porque al fin al fin el buen padre no puede sufrir ver peligrar a los hijos: ni los buenos hijos no saben desobedecer a su padre. Iten el rey deue ser justo en sus mandamientos: y el reyno deue a su rey ser fiel en los seruicios: porque si es bueno vivir debaro de justa ley: muy mejor es estar debaro de justo rey. Item deue el rey defender a sus vassallos de los enemigos: y ellos deue a su rey pagarle muy bien sus tributos: porque el príncipe que tiene a la republica limpia de tyranos: justamente es señor de los bienes de todos. Item el rey deue tener en paz a su republica: y el reyno deue tener en mucho acatamiento a su persona: porque el príncipe que es tenido en poco: jamás su mandamiento

sera bien obedecido: finalmente te digo: que el buen rey deue velar por hacer a su reyno no plazer: y el reyno fiel deue desvelar por quitar a su rey de pesar: porque no se puede llamar desdichado el príncipe que de su republica es bien quisto.

Capitulo. xxxvij. que

assi como en la cabeza estan los dos sentidos del oler: y del oyr: assi el príncipe que es cabeza de la republica: ha de oyr a todos los agraviados: y ha de conocer a todos para pagarles los seruicios.



Secho emos como el príncipe es cabeza de la republica: es de saber agora vna cosa muy notable: y es que assi como en la cabeza estan todos los sentidos: assi en el príncipe deuen estar todos los estados: porque las virtudes que estan entre muchos derramadas: han de estar en un príncipe recogidas. No tienen por oficio los pies de ver: sino de caminar: no tienen por oficio las manos de oyr: sino de trabajar: no tienen por oficio los ombros de oler: sino de sustentar: todos estos oficios no a los miembros que son los vassallos: sino al rey solo pertenesce exercitarlos. No es otra cosa la cabeza sola tener ojos: y no ninguno de los otros miembros: sino que el príncipe y no a otro como señor de todos pertenesce conocer a todos: porque Julio cesar a todos los de sus huestes conocia: y por sus propios nombres los llamaua. Amonesto y mucho amonesto a los príncipes que esto oyeren y leyeren: que huelguen de visitar y ser visitados: ver y ser vistos: comunicar y ser comunicados: porque las cosas que no vemos con los ojos: no las podemos amar con las entrañas. Item es de saber que la cabeza sola tiene oydos: para denotar que al rey y no a otro pertenesce oyr a todos: y tener abiertas las puertas a los que tienen negocios: porque no es pequeño bien para la republica tener con su príncipe facil audiencia. Delio esparcia

no lo a mucho al emperador Trajano / q̄ como estuuieſſe ya en el cauallo para y a la guerra / ſe torno apear ſolo pa oyr vna querella que le daua vna muger pobreſi ta: la q̄l coſa fue muy notada e roma: por que ſi los hombres no fueſſen vanos mas honra darian a vn príncipe por vna obra de juſticia / que no por auer vécido vna batalla. No ſolo es juſto / mas antes digo q̄ es trabajoſo para el / y enojoſo pa el vulgo / q̄ el príncipe ſe eſte ſiépre encerrado: por q̄ de cerrar las puertas los príncipes a ſus vaſſallos viene no abrir las entrañas los ſubditos a ſus ſeñores. E quantos y quátos eſcandalos ſe leuantan en la republica / ſolo por no dezir los príncipes vna palabra. Julio ceſar era emperador muy virtuoso: pero de que ya eſtaua en la cumbre del imperio / en el negociar era algo peſado: y por no oyr a vno que le quería dezir como yuauendido / le dierō. xxiij. puñaladas en el ſenado. Lo contrario ſe lee d̄ Marco aurelio emperador: el qual era con todos tan familiar / que como fueſſe ſe monarcha y los negocios que eſtá agora repartidos entre muchos opendian d̄l ſolo: jamas tuuo portero en ſu caſa / ni camarero: ni jamas por negociar ſolo conel ſe tuuo algũ negociante de vn día arriba. De verdad que es el p̄ncipe muy corto: y aũ ay na diria indigno de ſer amado: que a los q̄ le ſirue cō muchas y buenas obras / el ſea eſcaſſo aũ de buenas palabras: por que los cuerdos príncipes han de ſer enel oyr a todos prompts / y en el determinar los negocios graues. Muchos vienen a hablar a los príncipes con preſupueſto q̄ ni han de aceptar ſus coſejos / ni conceder ſus ruegos: y cō todo eſto quierē y importunan de ſer oydos: y a la verdad deuē ſer de ſu ſeñor oydos: por q̄ el coraçon preñado y laſtimado mucho deſcanſa en ſer oydo. Iten pregunto / por que en ſola la cabeza eſta el ſentido d̄l olfato para oler / y no en las manos / ni en los pies / ni en otra parte d̄l cuerpo: ſino que al príncipe que eſca beca de todo perteneſce conocerlo todo / y

ſer informado como viue cada vno. En las grandes y eſpeſſas montañas los caſtizos canes mas por el oler que no por el ver deſcubren la caca / quiero dezir / que eſ impoſſible q̄ vn príncipe ſiendo ſolo pueda conocer a todos / y oyr a todos / y por eſſo es neceſſario que ſea informado dela vida de todos: por que no puede el príncipe gouernar biē a ſu republica ſino conoce las particularidades della. Neceſſario es que el buen príncipe conozca a los buenos para los honrar: por que infame es la republica do los malos no ſon conocidos / y los buenos no ſon honrados. Neceſſario es q̄ el príncipe conozca a los malos para los corregir: por que gr̄a mal ay en la republica do ſin ninguna vergüenza la maldad de los malos es ſolapada. Neceſſario es que el príncipe conozca a los ſabios para con ellos ſe aconsejar: por que los antiguos Romanos no llamauā ni tenían por conſejo / ſino al que de philoſophos y de viejos eſtaua poblado. Neceſſario es que el príncipe conozca a los q̄ ſon hábiles para hazer los enſeñar: por q̄ en las cortes de los príncipes Romanos ſiempre vuo capitanes que enſeñauan las armas: y varones doctos que enſeñauan las ſciencias. Neceſſario es que el príncipe conozca a los pobres de ſu reyno para los ſocorrer: por que de tal manera han d̄ compaſſar los príncipes ala republica / q̄ ni ſobre a los ricos para los vicios: ni falte a los pobres para las neceſſidades. Neceſſario es q̄ el príncipe conozca a los preſumptuoſos y malicioſos para los humillar: por que los pobres con la embida / y los ricos con la ſoberuia en breue eſpacio ſuelen deſtruyr a vna generoſa republica. Neceſſario es que el príncipe conozca a los pacíficos para en paz y quietud los conſeruar: por que oficio es del buen príncipe deſplumar los altos penſamientos de los bullicioſos / y dar alas d̄ fauor a los pacíficos. Neceſſario es que el príncipe conozca a los que le han hecho ſeruicios / para que por ſus ſeruicios ſea gualardonados: por

que el generoso coracon con muy pocas mercedes se obliga a hazer muy grandes hazañas. Es necessario que el príncipe conozca a los nobles de su reyno para que auida oportunidad los tome en su seruicio: porque muy justo es que el hombre que esta dotado de virtudes y nobleza sea preferido a todos los otros en la republica. Finalmente digo que el príncipe deve conocer a los murmuradores para jamas los creer: y a los que le dicen las verdades para siempre los amar: porque acerca del buen príncipe ninguno ha de estar tan privado como el hombre verdadero: y ninguno ha de ser tan aborrecido como el hombre mentiroso. Quanto es necessario al príncipe tener buen conocimiento de todo su reyno: porq̃ no le engañen como le engañan a cada passo. Al fin al fin los mas de los príncipes todos son engañados no por mas de por no querer ser auisados y informados de hombres discretos: porq̃ muchos hablan con los príncipes y dize tales palabras que parecé sonar a su seruicio: y por otra parte es su fin o engañar los y guiar el negocio a su prouecho. Helio esparciano dize que Seuerio alexandre. xxv. emperador Romano fue hombre muy virtuoso: y entre las cosas de que le loan es que tenia en su camara vn familiar libro do tenia escritos a todos los nobles del imperio: y quando vacaua algun oficio no le dezian mas de quanto estaua vacuo: porq̃ el buen emperador no le prouea por que se le pidiesse vno ni otro: sino por la informació que tenia en su libro secreto. Yo jurare que juren los príncipes que en el repartir de las mercedes si yerrán no yerran porque querria errar: pero no podre negar que graueamente yerran en no se querer informar: y si se informá valdria mas no se informar: porque nunca al príncipe dara sano consejo el que pretien de en el cōsejo algũ interese proprio. Todo el bien de los príncipes esta en saber elegir lo mejor de las prosperidades: y lo mas seguro de las aduersidades: y saber repar

tir las mercedes entre los buenos: y en este caso deuen los príncipes tener mas consideracion a los que le han hecho muy buenos seruicios: que no a las muchas importunidades de privados: porq̃ de otra manera agradeceria la merced al criado q̃ la procuro: y no al príncipe que la dio. Todo esto que dezimos no presta mas o persuadir q̃ pues el príncipe es señor o todos: es mucha razón este informado del estado y cōdicion de todos: porq̃ de otra manera a cada passo le engañaran mil maliciosos que ay en la republica. Concluyendo tor no a dezir que si el príncipe no es informado de la vida de todos la corteza se le fara substancia: el hueso cañada: el saluado harina: la escoria oro: la paja grano: las hezes vino: la hiel miel: q̃ero dezir que al tpo de repartir las mercedes pesando de dar en el blanco defarmara en el terrero.

Cap. xxxviii. De la gran fiesta q̃ celebrauan los romanos al dios Jano el primero día de Enero: y de vna gran largueza que hizo el empador Marco aurelio en el día de aquella fiesta.



Entre las fiestas celeberrimas que inuentaron los antiguos Romanos fue vna la fiesta del dios Jano: y esta celebrauan la el primero día del año que agora es en el mes de Enero: porque los ebreos començauan su año en principio de marzo: y los Romanos començauan el año el p̃mero día o Enero. Al este dios Jano pintauan los Romanos con dos caras para demostrar que era fin del año pasado y principio del año presente. Al este dios Jano estaua dedicado vn tēplo sumptuosissimo en Roma: y llamauanle el templo de paz: y era tenido en muy gra reuerencia: y ofrecianle muchos sacrificios todos los ciudadanos romanos: a causa que los guardasse de sus enemigos: porq̃ no ay gente a quien aya tan prosperamente sucedido la guerra: que no se ouiera mejor hallado con paz. Quando los empe

radores Romanos yuan ala guerra o venian dela guerra lo primero visitauan el templo de Jupiter: lo segundo el templo delas virgines vestales: lo tercero el templo de Jano: porque era ley en Roma q el emperador lo vltimo que visitasse a la partida fuesse el templo d Jupiter: y ala buelta lo primero que visitasse fuesse el templo de Jano. y sepan aqui los curiosos: y amigos de antigüedades que a los emperadores quando yuan ala guerra en el templo delas virgines vestales les echauan la muca sobre los ombros: y en el templo de Jupiter le besauan el pie los senadores: y en el templo de Jano le besauan las muñecas los consules: porque desde el tiempo que el cruel Silla mato a tres mil vezinos que le besauan la mano derecha: jamas le besaron mas las manos a ningun emperador de roma. Pues si los emperadores gentiles no salian de roma sin visitar los templos malditos: ni tornauan a roma sin primero tomar la bendición de aquellos dioses descomulgados: mucho mejor deuen hazer esto los principes christianos los quales saben que sus templos son al dios vddero consagrados y está dedicados alos oficios diuinos: porque el principe que olvidado Dios encomienda sus hechos alos hombres: el vera como sus negocios se expide como por manos de hombres. Prosiguiendo pues el proposito: el día que se celebraba la fiesta del dios Jano holgauá en todos los barrios de roma: porque las fiestas d mars: de Jupiter: de Jano: de Venus: de Vercinta holgauan en toda Roma: y las fiestas de los otros dioses como era muchos holgauanse por barrios. Vestianse los romanos aquel día sus mejores ropas: porque tenian en costumbre que el Romano qno tuuiesse vestidura diferenciada para hózar la fiesta: o se auia de salir aquel día de roma: o estar encerrado en casa. Ponian aquel día muchas luminarias encima las casas: y encendian a las puertas muchas hogueras: y hazian muchas far

fas los Pantomimos: y muchos juegos los juglares: porque las fiestas de los hombres vanos mas son para regozijar sus cuerpos: que no para reformar sus espíritus. Velauan toda la noche en los templos: soltauán aquel día a todos los p̄sos que por deudas estauan presos: y d̄l era rio publico eran las deudas pagadas: y sin esto tenian por costumbre en Roma q a todos los patricios que venia a pobreza los sustentauan de los bienes de la república. Tenia a aquel día puestas mesas de comer a las puertas con muy gr̄a abundancia de manjares: de manera que auia de valer mas lo que sobrasse que no lo q se gastasse: porque los hombres vanos en los semejantes regozijos mas loan lo que se desperdicia que no lo que apronecha. Desquisauan aquel día por todos los pobres: para que d todas cosas fuesen muy proueydos: porque era ley entre los antiguos que ninguno osasse hazer fiesta e publico sin que primero proueyesse a todos los pobres de su barrio. Desauan los romanos que si en aq̄l día gastassen có mucha largueza: el dios Jano q era dios d los temporales los sacaria de toda penuria: diciendo q el dios Jano es dios muy agradecido: y q si gastassen por el poco: el les daria mucho. Haziase muchas processiões en la fiesta d̄l dios Jano: no todos jutos: si no q el senado yua por si: los flamines por si: los censores por si: los plebeyos por si: las matronas por si: y las donzellas por si: y las virgines vestales por si: y todos los embaradores estrangeros yuan e procession con los captiuos. Era costumbre en Roma que aquel día el emperador se vistiesse la toga que era la insignia imperial: y todos los captiuos que le podia tocar con la mano eran libres: y todos los malhechores eran perdonados: y todos los desterrados eran absueltos: porque los p̄ncipes romanos jamas se hallaron en algũa fiesta q no hiziesen algũ acto d clemencia: o hiziesen merced de alguna notable cosa. Era en aq̄l tiempo emperador:

en Roma Marco aurelio marido q̄ fue de la hermosa faustina: el qual vn día en la fiesta de Jano derada la proceßion de los senadores sin llevar guarda consigo metiose en la proceßion de los catiuos/ los quales facilmente le tocaron la ropa: y así facilmente alcanzaron la libertad por ellos muy desseada / digo muy desseada porque a la verdad el hombre que esta catiuo de muy pocas cosas tiene cōtētamiēto. y porque no ay cosa buena hecha por algun bueno que luego no sea contraria da o otro malo: fue aquel hecho tã retraydo de los malos / quanto fue alabado de los buenos: porq̄ no ay cosa o buena obra que no la cerque la espina de alguna intencion mala. De vna cosa he visto larga experiencia en esta misera vida: conuiene a saber: que así como entre los buenos se seña la vno por bueno: así entre los malos se seña la vno por malo: y lo peor que ha llo en esto es: q̄ no tiene tanta gloria el virtuoso de la virtud / quanta de uerguença tiene el malicioso de su maldad: porq̄ naturalmente la virtud haze al hombre recogido / y el vicio torna al hombre dissoluto. Esto se dize porque en el senado de Roma auia vn senador por nombre Fulvio / el qual era muy blanco por las canas / y muy obscuro por las malicias: de mañra que por la ancianidad era honrado en roma de muchos: y por la malicia era en el imperio aborrecido de todos. Traba jaua este senador Fulvio en los tiempos de Adriano a suceder en el iperio / y a esta causa siēpre tuuo por competidor a marco aurelio: y do quiera que se hallaua siēpre hablaua del como de enemigo: porq̄ el coraçon toricado de embidia no puede consigo dezir aun vna palabra. Estaua tan lastimado este senador de ver q̄ marco aurelio siendo moço / y el siendo viejo le auia llevado el imperio que jamas hazia Marco cosa buena en publico que no la desfiziesse y anichillasse el en secreto: porq̄ natural cosa es a los que tienen dañadas las entrañas por ocasion de muy peque

ñas cosas derramar sus malicias. Aduchas vezes me paro a pensar qual es mayor la obligacion que tienē los buenos a contradezir el mal / o la osadia que tienen los malos para contradezir el bien: porq̄ no ay bestia en el mundo tan osada como el malo despues que alas gētes pierde la verguēça. Ojala y pluguiesse a dios fuesse tanta la liga y esfuerço de los buenos e las cosas buenas / como es la hermādad y de uerguença de los malos en las cosas de maldad: por que vn virtuoso para vna obra de virtud no halla quien gela ayude a obrar / y despues q̄ la ha obrado biē tiene mil a sela cōtradezir. Querria q̄ todos los que leys en esta escriptura encomēdasse des mucho ala memoria esta palabra / y es: que en los malos el sūmo mal de sus maldades es / quando oluidados o ser hombres y acoceada la razon / ala verdad y a los virtuosos van ala mano / y oí todo afloran las riendas al vicio: porq̄ si es malo ser vno malo / muy peor es no q̄ rer que sea otro bueno. Quiso a los principes y a los grandes señores / que en haziedo alguna obra virtuosa no les ha de faltar quien diga que es mal hecha: y si han menester esfuerço para ser virtuosos / tienen necesidad de paciencia para sufrir a los hombres malignos: porque el coraçon generoso mas siente la embidia agena q̄ no el sudor que sudo su carne flaca. No se deuen espantar los principes y grādes señores aun que les digā que de sus buenas obras son murmurados: que al fin al fin son hombres / y tratan con hombres / y no pueden escapar se de las miserias de los hōbres: porq̄ jamas vno prícipe en el mūdo tã ereto q̄ cō lēguas de malos no fuesse sacotado. Por cierto es o tener grā cōpasiō a los prícpes / agora seā buenos / ora sean malos: porq̄ si son malos estā en enemistad de todos los buenos: y si son buenos luego son retraydos y murmurados o todos los malos. El empador octauio fue muy virtuoso / y fue de emulos muy perseguido / y como le dixesse que porque

sufria haziendo bien a todos ser murmurado de muchos respondió. Mirad amigos quien liberto a Roma de los enemigos: tambien liberto las lenguas de los hombres malos: porque no es justo se loe de libertad las piedras y se queren las lenguas que estan atadas. De verdad que este buen emperador Octauio se mostro en estas palabras principe de coraçon generoso y que de las superfluas murmuraciones de los malos tenia poco cuydado: como ala verdad no lo ha de tener el hombre virtuoso: por que regla general es que los vicios siempre paren defensores y las virtudes siempre crian emulos. En el libro de legibus dezia el diuino Platon (y dezia bien) que los malos siempre son dobladamente malos: porque traen armas defensiuas para defender sus males propios y traen armas ofensiuas pa ofender los bienes agenos. Deuē los hōbres virtuosos velar mucho por buscar a los buenos y deuē se mucho d suelar por guardar se d los malos: por q vn hōbre bueno con vn dedo puede mādā a todos los virtuosos y pa guardarse d vn solo malo ha menester pies y manos y amigos. Dezia temisthocles el thebano q no sentia el otro mayor trabajo en el mūdo q su hōra propia dependiēse de parecer ageno: por que rezio caso es la vida y hōra de vn bueno este a medida de la lengua de vn malo. Asī como en la fragua las prunas ignitas no pueden estar sin centellear ni lo corrupto puede estar e los muladares sin perder asī el q tiene las entrañas sanas pruripe en palabras amorosas y el que tiene las entrañas dañadas sobresa en palabras lastimosas: porque si de hornija podrida arde el fuego es imposible ser el humo claro. En los amores profanos poco tiēpo el amor del enamorado se puede refrenar: quiero dezir que mucho menos tiempo la passion del coraço apassionado se puede asconder: porque los sospiros son los que hazen alarde del coraçon lastimado y las palabras son las que des

cubren al hombre malicioso. Dize pulio: libro. j. de cesaribus que Marco aurelio el emperador era virtuoso en el obrar / sabio en el conoser / justo en el sentenciar / y zeloso en el castigar: pero sobre todo era muy prudēte en el dissimular y en esto era el muy cuerdo: porque hombre bien sufrido jamas fue sino bien librado. Con el sufrimēto y cordura vemos q de negocios malos se hazen razonables y de razonables se tornā buenos y de buenos se tornā muy buenos. Por el cōtrario confesce en los q sobresa mas d lo q es menester: por que hombre que no es bien sufrido: aun en las cosas muy justas no se espere buen tratamiento. Muchas vezes solia dezir Marco aurelio el emperador. Julio cesar alcanço el imperio con la lança / Augusto fue emperador por erēcia / Caligula lo alcāgo porque su padre vencio a germania / Nero sostuvo el imperio con tyrania. Tito fue emperador porque sojuzgo a Judea / el buen Trajano alcanço el imperio por su esfuerço y nobleza: po yo no alcāce el imperio sino por sola paciencia: porque mayor excelencia es sufrir las injurias de los maliciosos que no disputar en las achademies con los sabios. y dezia mas este buen emperador. En la gouernacion del imperio mucho mas me ha aprouechado la paciencia que no la sciencia: porque la sciencia aprouecha solo para descanso de la persona / mas la paciencia aprouecha ala persona y a la republica. Julio capitolino dize que el emperador Antonio pio fue principe muy sufrido e tāta manera que muchas vezes estādo en el Senado veyā a los que le amauā y otros que con el pueblo le reboluia / y era tanta su templança que ni los amigos por el desagradescimiento quedauan tristes / ni los enemigos por algun disfauor quedauan querosos. Queriendo pues en este Capitulo juntar el fin con el principio digo que como el Emperador Marco aurelio se metio entre los captiuos y este hecho Romano fuesse por to

dos loado/aquel senador Fulvio no pudo tener prudencia para sufrirlo/ y dixo al emperador estas palabras medio burlando. Señor empador/ marauillado estoy porq̃ te das a todos/ como la reputacion de los emperadores no se pueda cōseruar sino siendo esquiuios. Oydo por Marco lo que en presencia de todos le dixo el senador Fulvio/ tuuo muy gran sufrimiento y con vn rostro alegre dixo. La demada que oy me pone el senador fulvio quede se para mañana/ porque sera mas madura mi repuesta y estara mas mansa su colera. Venido pues otro dia al senado en el capitolio segun lo dize Plinio en la vida de Marco: este buen emperador en p̃sencia de todos dixo estas palabras.

Capitulo. xxxix. De-

la respuesta que dio Marco aurelio emperador al senador Fulvio delante todo el senado/ porque le auia morejado q̃ por ser tan amigable a todos no guardaua la autoridad de los emperadores graues.

Nombres conscriptos/ y sacro senado/ no quise responder ayer a lo que me dixo el senador Fulvio/ lo vno que como nos detuuiamos e los sacrificios era tarde/ y lo otro que para responder a sus palabras me parecia tēp̃a no: porque señal es de poca sabiduria y d̃ mucha locura: el hombre q̃ a cada pregunta luego da respuesta. La licencia que tienen los simples de preguntar/ de aquella licencia está priuados los sabios para responder: porq̃ la pregunta procede de ignorancia/ mas la respuesta ha d̃ pceder de cordura. Buenos estauan los hōbres sabios si a todas las cosas ouiesse de satisfazer y responder a los hombres simples y maliciosos: los quales muchas vezes preguntan mas para lastimar que para aprouechar/ mas para tentar que para saber/ y las tales preguntas deuen los hombres cuerdos con dissimulacion passarlas/ por que los sabios y prudentes deuen tener las

orejas muy abiertas pa oy/ y deuen tener las lēguas muy cerradas pa callar. Dago os saber padres conscriptos/ y sacro senado que yo deprendi esto poco que se en Rodas/ en Martinuples/ en Capua/ en Tharanto/ y todos mis preceptores me dezia q̃ este era el fin de andar los hōbres por los estudios: solo para saber se valer entre los hombres maliciosos y descomedidos: porque no aprouechar para otra cosa deprender sciencia sino para tener la vida corregida/ y para tener la lengua muy encerrada. Las cosas que oy dize/ re en este sacro senado protesto que no las digo por odio ni malquerencia/ sino solo por satisfazer a lo que toca a la autoridad de mi persona: porque las cosas de la honra han se primero de satisfazer por palabra/ y despues vengarse por la lanca. Veniendo pues al proposito y dirigiēdo las palabras a ti el cōsul Fulvio: alo que me preguntas que por que me doy a todos a esto respondo: que por esso me doy a todos por que todos se den a mi. Bien sabes tu Fulvio que yo he sido consul como tu/ y tu no has sido empador como yo: pues creeme en este caso/ que d̃ ser el principe sacudido y desamorado vienen a tenerle poco amor en el pueblo. Ni lo quieren los dioses/ ni lo permiten las leyes/ ni lo sufre de grado la republica que los principes sean señores de muchos/ y no se comuniquen sino con pocos: porque de ser los principes muy comunicables en la vida vinieron los antiguos a hazer los dioses despues d̃ la muerte. El pescador cossario para pescar diuersos peces en el rio no se va cō vn cebo solo/ y para pescar en la mar braua no se va el marinero con vna red sola: quiero dezir: que las voluntades profundas que estan en los profundos coracones a vnos dandoles dones: a otros diziēdoles dulces palabras/ a estos con buenas promessas/ a aquellos con ciertas esperanças se los hemos de ganar: porque los buenos principes mas han de trabajar por ganar los coracones de sus subdi-

tos que no por cōquistar los reynos estraños. Los coraçones auaros y cobdiciosos no tienen pañion porq̃ les cierran las entrañas con tal que les abran las arcas: pero los hombres generosos y valerosos en poco tienen que les cierran los thesoros de las arcas con tal que en sus amigos hallen las entrañas abiertas: porque jamas se puede pagar el amor sino se paga cō otro amor. Los principes y grandes señores como sō señores de muchos: forçados son seruirse de muchos / y seruiendo se de muchos está obligados a satisfazer a muchos / y esto assi en general como en particular no pueden descargar con sus seruidores: porq̃ no menos es obligado el príncipe de pagar el seruicio a su criado: que el padre de las compañías el jornal al jornalero. Pues si esto es vdad como es verdad: que haran los tristes de los príncipes que tienen muchos reynos / y teniēdo muchos reynos tienen muchos cargos: y para satisfazer a aquellos cargos tienē pocos dineros. En este caso haga cada vno lo q̃ mandare y tome el consejo que le pluguiere / que yo acōsejaria a los otros lo que he experimentado en mí / y es: que el príncipe sea de tā buena cōuersacion cō los suyos / y sea tan afable y comunicable con todos: que con sola su dulce conuersacion se dē todos por bien pagados: porque los principes cō las mercedes solamēte pagā los seruicios a sus seruidores: pero cō las buenas palabras pagan los seruicios y robā los coraçones. Vemos por experiencia q̃ muchos merçantes mas quieren cōprar caro de vna tienda / porque el mercader es gracioso: que no comprar barato de otra tienda / porque el vendedor es desabrido: quiero dezir: que ay muchos que quieren mas seruir a vn príncipe de balde / que no a otro príncipe por dinero: porque no ay seruicio tan mal empleado como el que se haze al hombre desabrido y desconocido. Jamas faltan en las casas de los principes hombres malignos y bulliciosos / los quales imponen a sus señores como au-

mentaran las rentas: echan tributos / y imponen emprestidos / y no ay vno que les diga como ganaran las volūtades de sus subditos / pues sabē que es mas necesario que esten bien quistos: que no q̃ sean muy ricos. Aluees a su príncipe el que le acarrea mucho thesoro / y con esto le aparta del amor de su pueblo. Mucho deuen trabajar los señores de ser tan conuersables con sus subditos que amen mas por volūtad seruir los: q̃ no por el pago d̃ sus dineros: ca faltādo les dineros luego cessā los seruicios y suceden mil descontentamientos: lo qual no es en los voluntariosos seruidores: porque el que de coraçon ama / ni en la prosperidad se ensoberuece / ni en la aduersidad se retrae / ni en la pobreza se quera / ni en el disfaor se descōtenta / ni en la persecucion se desmaya / finalmente el amor y la vida no han fin hasta la sepultura. Por experiencia vemos q̃ vale mas la grangeria de los pobres labradores d̃ cicia / que no los dineros de los escuderos de Roma / porque el labrador cada vez q̃ va al campo saca prouecho / y el escudero cada vez que sale a la plaça buelue sin dinero. Por esta comparacion quiero dezir que la grangeria de los principes ha d̃ ser que sean afables / sean comunicables / seā mansos / sean piadosos / seā benignos / seā generosos / y sobre todo sean muy amorosos / para que sepan que con esto / y no con dineros se ganan los coraçones de sus subditos: por que a vn príncipe es le muy enojoso y aun peligroso querer las volūtades d̃ sus criados ganar por dinero. Deuen los principes trabajar de ser bien quistos / si quiera porque hallen quiē les ayude a sentir sus infortunios / lo qual no es en los principes mal quistos / ca todos se huelgan de sus trabajos: porque ala verdad el coraçon que tiene pena mucho descansa en ver que otros tienen del lastima. Deue assi mismo los principes trabajar de ser bien quistos: porque éla muerte seā de sus criados y amigos llorados: por que tales deuen ser los principes que aya

den a los dioses ruegue por su vida: / y aya quien despues de su muerte los tenga en la memoria. **Q**uan mal fortunado es el príncipe y quan desdichada es la república: en la qual el pueblo no sirve al señor sino por las mercedes: / y el señor no los ama ni los defiende sino por los servicios: porque jamas entre los hombres el amor es fijo quando anda algun interese de por medio. **D**e muchas piedras: / y de vna claua que esta sobre todas se fabrica el edificio: / y de muchos pueblos: / y de vn príncipe que es mayor que todos se compone la república: porque no se puede llamar príncipe el que no tiene república: / y no se puede llamar república la que no tiene príncipe: que es la cabeza. **S**i geometría no me engaña: la cal que junta piedra con piedra sufre: se que sea mezclada con arena: mas la piedra que cierra la boueda ha de ser con cal viva: y esto con razon: porque apartandose las piedras abrese la pared: mas cayendo se la claua perece el edificio. **D**e buena razon el que fuere sabio sin mas: / oír me auria entedido: por toda via aplicare la comparación a mi proposito. **E**l amor entre vezino y vezino bien se sufre que sea aguado: pero el amor del príncipe con su pueblo requiere se que sea puro: quiero dezir: que el amor entre los amigos bien puede passar por algũ tpo: aun que sea tibio: pero el amor entre el rey y su pueblo corre muy gran peligro sino es amor verdadero: porque do ay amor perfecto no ay palabra ni servicio fingido. **M**uchas passiones en los barrios de Roma vi ser atajadas en vn día: / y sola vna que se leuantaua entre el señor y la república: hasta la muerte no la veyamos concluyda: porque muy trabajosa cosa es concertar a vno con muchos: / y a muchos con vno. **E**n este caso que es ser los vnos soberuios: / y ser los otros rebeldes: ni quiero salvar a los príncipes: / ni dexar de condenar a los pueblos: porque al fin el que hallaremos dellos mas saluo: merecera ser bien reprehendido. **D**e do pensays que vienen oy los señores con enojo mandar

cosas injustas: / y a los subditos no les obedecer aun en las cosas justas: pues oydo que yo os lo dire. **E**l señor: haciendo de hecho y no de derecho quiere fundir las voluntades de todos en el crisol de su juyzio: / y sacar de si y de todos vn solo parecer y querer: porque los señores assi como pueden mas que todos: assi piensan que sabē mas que todos. **L**o contrario acontece en los subditos: los quales tocados de vna no se que frenesi: / desplomando el buen juyzio de su señor: quierē que su príncipe quiera no lo que el quere para todos: / sino lo que cada vno desea para si: porque sō oy los hombres tan vānos y tan locos: que cada vno piensa que en el solo ha de poner el príncipe los ojos. **P**or cierto graue cosa es aũ que muy vsada: querer vno que le vengā las vestiduras de todos: / y tan terrible es querer todos les armen las armas de vno. **P**ero que haremos padres conscriptos y sacro senado: que con esta locura nos dexaron el mundo nuestros padres: / y con esta porfia le tenemos nosotros sus hijos: / y con esta pertinacia le dexaremos a nuestros herederos. **Q**uantos príncipes de mis antepassados he leydo: / y oydo auer se perdido solo por ser calhareños y despegados: / y de ninguno he leydo ni oydo auer se perdido por ser comunicable y amoroso. **Q**uiero dezir algunos exemplos que he leydo en mis libros porque vean los señores que ganan en la buena conuersación: / y que pierden en la mucha estrañeza. **E**l reyno de los Sicionios fue mayor en armas que no el de los caldeos: / y fue menor en antigüedad que no el de los assirios: / y en este reyno vno vna debastia que llamā ellos vn linaje de reyes: la qual les duro: cccv años: porque todos aquellos reyes fuerō de loable conuersación: / y otra debastia no duro sino quarenta y tres años: porque aquellos príncipes salieron hombres de mala condicion. **L**os reyes muy antiguos como gozaron de la paz que los modernos carecemos: / y ignoraron las guerras que agora tenemos: siēpre fueron amigos de

buscar reyes q̄ fuesen antes de buena conuerfacion para la republica: que no efforçados ni bulliciosos para la guerra. Segun dize homero ē su ylliada: los muy antiguos egyptios llamauā a sus reyes epiſphanos: y teniā por coſtūbre que ſus epiſphanos entraſſen ſiēpre en los tēplos de los dioses deſcalços: y como vn epiſphano mal acōdicionado entraſſe en el tēplo calçado luego del reyno fue puado: y en ſu lugar otro elegido. Pōdera allí homero q̄ aq̄l rey era ſupbo y mal acōdicionado: y los egyptios por eſto le puaron del reyno tomādo por ocaſiō q̄ no auia entrado en el tēplo del dios a piēs dēſcalços: porque ala verdad quādo los ſeñores ſon mal q̄ſtos: con pequeña ocaſiō ſe les leuātan los pueblos. Dize el miſmo homero q̄ los indos mitos parthos llamauā a ſus reyes arſacidos: y que el ſexto arſacida fue del reyno priuado y aū deſterrado no por mas: ſino q̄ ſiēdo preſumptuoſo cōbidoſe alas bodas de vn cauallō: y no q̄ſo y: ſiēdo cōbidoſo alas bodas de vn pobre plebeyo. Dize cicerō en ſus toſculanas: q̄ ē los ſiglos paſſados mucho pſuadiā los pueblos a ſus p̄ncipes pa q̄ comunicafſen cō los pobres: y ſe apartaſſen de los ricos: porq̄ cō los pobres deprēde los p̄ncipes a ſer piadoſos: y cō los ricos no deprēden ſino a ſer regalados. Biē ſabeyſ padres cōſcriptos como eſta n̄ra tierra p̄mero ſellamo la gran grecia: d̄spues ſe llamo Lacia: deſpues ſe llamo italia: y en el tiēpo q̄ era de los lacios llamauan a ſus reyes marranos: y de verdad que ſi tuuierō los terminos dela tr̄a eſtrechos: alomenos tuuierō muy grādes los animos. Dizen los annales de aquellos t̄pos: que al tercero ſiluiō ſuſcediō vn marrano: el qual era ſupbo: ambicioſo: y mal acōdicionado: en tāta manera: q̄ por el temor de los populares dormia ſiempre encerrado: y a eſta cauſa le puarō del reyno: porq̄ deziā los antiguos q̄ el rey a n̄gūa hora dela noche ni d̄l día ha de tener a ſus ſubditos la puerta cerrada. Tarquino que fue vltimo rey de los p̄meros ſiete

reyes romanos: fue muy ingrato a ſu ſuegro: fue infame a ſu ſangre: fue traydor a ſu patria: fue cruel a ſu perſona: y cometiō adulterio cō lucrecia: po no lellamā iſgrato: ni infame: ni cruel: ni traydor: ni adultero: ſino tarquino el ſupbo ſolo por auer ſido mal acondicionado. Al ley de bueno vos juro padres cōſcriptos q̄ ſi el triſte de Tarquino ē iſroma fuera bien q̄ſto: por el adulterio de lucrecia nunca el del reyno fuera puado: porq̄ al fin ſi cada liuiandad de moço fueſſe por ētero caſtigada ē muy breue eſpacio no auria republica. Otras maldades y atreuimientos antes d̄ Tarquino y deſpues d̄ tarquino ſe cometierō por empadores viejos en el imperio iſromano: las quales erā tales q̄ hazian muy pequeñas las de aq̄l moço liuiano: porq̄ ala verdad tāteando la poca edad de los vnos: y la mucha experiēcia de los otros: la mayor culpa q̄ comete el moço no es ſi no vn cōtrapelo dela menor culpa que comete el viejo. Julio ceſar vltimo ditador: y primero empador: ſiēdo loable coſtūbre el ſenado ſaludar al empador de rodillas: y el empador leuātar ſe a ellos: y a ſus meſuras: por no q̄rer de preſumptuoſo guardar eſta cerimonia: con: xxiij. puñaladas le quitarō la vida. Thiberio fue emperador: y infamāle de borracho: caligula fue empador: y acusanle cometer cō ſus h̄ras maleſicio: nero fue empador: y mato a ſu madre: y a ſeneca ſu maefstro: y por eſto al canço renōbre de cruel para ſiēpre en roma. Sergio galua fue emperador: y muy vorace en q̄ de vna aſſentada hizo gaſtar ſiete mil aues ē vna cena. Domiciano fue empador: y de todas las maldades y tacañerias fue muy notado: porq̄ las maldades q̄ eſtauan derramadas por cada vno ſe hallauā jūtas en Domiciano ſolo. Todos eſtos miſeros p̄ncipes al cabo fueron arraftrados: empozados: ahorcados: y de gollados: yo vos juro padres cōſcriptos que no fuerō ellos muertos por aquellos vicios: ſino porq̄ fuerō ſupbos y mal acōdicionados: porq̄ al fin al fin el p̄ncipe cō

solo vn vicio no puede hazer mucho daño en el pueblo: por lo que la estrañeza y condición mala destruye a la republica. Légame por dicho los grandes señores, que si dan muchas ocasiones para mal los querer, despues vna muy pequeña abasta a sus subditos para gelo mostrar: por que el señor sino muestra su odio es por no querer: por el vassallo sino venga su coracon / es por no poder. Creedme padres conscriptos y sacro senado que assi como los medicos con poco ruybarbo purgan muchos vmozos de los cuerpos: assi los principes sabios con muy pequeña benignolencia de las entrañas de sus subditos quita mucha carcoma. Para estar bien concertados los miembros con su cabeza ami parece que el pueblo due a su principe obediencia y a sus mandamientos / y acatamiento a su persona / y el buen principe due tener igual la justicia con todos / y dulce conuersacion con cada vno. Bien auenturada republica es la que el principe halla obediencia de los pueblos / y los pueblos hallan amor en el principe: por que el amor del señor nace la obediencia en el subdito: y la obediencia del vassallo nace el amor en el señor. El emperador es como la araña en medio de la tela: do si vn extremo de aguja toca a vn extremo de la tela por passito que sea luego lo siete el araña: pero dezir que todas las obras que haze el emperador en roma luego son publicadas en toda la tierra: por que al fin al fin los principes como estan en el miradero de todos: muy mal pueden encubrir sus vicios. Bien veo padres conscriptos: que oy he sido juzgado de malicia humana por auer acompañado a la procession de los captiuos / y me dexe tocar dellos: por que gozasse del priuilegio no de ser jamas captiuos / y en este caso yo doy gracias a los inmortales dioses porque me hizieron emperador piadoso para soltar a los presos: y no me hizieron crudo tyrano para prender a los libres. Como dize el proverbio que de vn tiro se matan dos pararos: assi fue ayer en este caso: porque el beneficio fue para estos miseros captiuos: pero el fauor fue para

todos los reynos estraños. y no sabays que el buen principe y virtuoso quando quita los hierros de los pies de los captiuos / que los echa a los coracones de sus tierras y reynos. Concluyendo digo que es mas seguro a los principes y aun mas provechoso a la republica seruirse en sus casas de coracones libres con amor: que no de vassallos aherrojados con temor.

Capitulo. xl. De vna

carta que embio Marco aurelio emperador a Pulion su amigo.



Marco emperador romano / tribuno del pueblo / pontifice maximo / consul segundo / padre de la patria / monarcha de toda la monarchia: a ti Pulion su amigo antiguo buenos hados contra la siniestra fortuna te dessea. La carta que me embiaste desde capua recebi aqui en bithynia / y si la escreuiste con buen coracon / yo la ley con buenos ojos / de lo qual debes tu estar muy contento: porque antiguo dicho es del Homero / que aquello que con buenos ojos se mira: con dulce coracon se ama. En fe de los inmortales dioses te protesto que no te escriuo como emperador romano que es como suele escreuir el señor al siervo / ca desta manera auia te de escreuir muy breue y muy de proposito: lo qual no conuiene hazer se con el peculiar amigo: por que las cartas de hombres pesados nunca auian de començar: y las cartas de nuestros amigos nunca se auian de acabar. Escrivote mi Pulion como a vn particular amigo / como a vn antiguo companero / como a aquel que es de mis deffesos y fiel secretario / en cuya conuersacion jamas tome pesadumbre / y en cuya boca nunca halle mentira / y en cuya promessa jamas senti falta / y esto siendo pues como es assi / traycio cometeria yo en ley de amicitia / si de mis entrañas te escondiesse alguna cosa: por que todo lo que esta representado en el coracon lastimado: no ha de ser sino para comunicar lo con el buen amigo. Diosas tu Pulion /

que vn emperador romano que tiene poco trabajo en escreuir como emperador: e hablar como emperador: en andar como emperador: en comer como emperador: finalmente estar de proposito como emperador. y desto no me marauillo: porque ala verdad la vida del emperador virtuoso no es sino vn relor que concierta o descócierta al pueblo. Delo que yo me marauillo es dela locura de Roma: dela vanidad de la republica: en que dicen todos q el principe pa q sea graue y del pueblo muy estimado: ha de andar muy passo: ha de hablar muy poco: ha de escreuir muy breue: de manera que en escreuir cartas le quieren corto: y en cóquistar reynos estraños no le reprehenden que sea largo. Los hombres sabios deuen desleer que sus principes tengan la condicion mansa: porq no decline a tyrania: y tengan la inteció buena para hazer a todos igual la justicia. Tengan los pensamiētos buenos para no desleer reynos agenos. Tengan el corazón limpio para que no este apassionado. Tengan las entrañas sanas para perdonar las injurias. Tenga amor a los suyos para seruirse dellos. Tengan conocimēto de los buenos para honrarlos. Tenga noticia de los malos para resistirlos: que en lo de mas poco nos va que el rey ande rezio: q coma mucho: q escriua breue: por que no esta el daño en los defectos que ay en su persona: sino en el descuydo que tiene de su republica. Gran consolacion recibí mi Pulion con tu letra: mayor la recibiera con tu presencia: porque las cartas de los amigos antiguos: no son sino vn despertador de los tiēpos passados. Mucho gozo es al mareante de hablar del peligro en el puerto: al caçador: hablar del frio que ha passado estando al fuego: al caminante hablar del camino quando esta ya en reposo: al capitan hablar dela batalla en el día del triumpho: quiero dezir: q es vn gozo sobre todos los gozos los que se veē prosperos: y fueron viejos amigos hablar de los acerrimos trabajos q passa

ró quando era moços. Creeme vna cosa: no dudes enlla q no ay hombre que sepa hablar: ni sepa posseer: ni sepa conocer: ni sepa gozar: ni sepa cōseruar los bienes q le diē los dioses: sino aquel q le costaron muchos trabajos: porque muy de corazón amamos aqello q cō nro puro sudor alcançamos. Pregūto te vna cosa: quien deue mas a los dioses: o quiē es mas estimado entre los hombres: Trajano el justo criado en todas las guerras de Dacia: Germania y España: o Nero el cruel: criado en todos los placeres y regalos de Roma: Porcierto el vno no fue sino entre las espinas rosa: y el otro no fue sino entre las flores hortiga esto digo porq el buen Trajano en todos los siglos aduenideros a todos olera la rosa de su vida: y Nero el cruel a todos los aduenideros hara ronchas cō la hortiga de su infamia. No digo todos porque muchos son que fueron buenos: pero por la mayor parte los príncipes que fuerō criados ē regalo cada vno dio mal recaudo de su reyno: porque como no hā experimentado en si que cosa es trabajo proprio: descuydanse: y tienen en poco el trabajo ajeno. No quiero mi Pulio que pienses ya te tengo olvidado: despues que los dioses me subierō al imperio: porque si entrambos subimos el rebenton dela mocedad: yo quiero que juntos descansemos en lo llano dela vejez. Bien me acuerdo que tu y yo baruechauamos en Roma por las letras: y despues sembramos en capua por las armas: plugo a los dioses que las mieſses de mi fortuna madurasen aq en roma: y ati a otros mejores q no yo no quiso dar la fortuna ni sola vna espiga. No doy licencia que tu pensamiēto este de mi sospechoso: pues en mi corazón estas pregonado de fiel amigo: por que si la variable fortuna fio de mi que yo le vendimiasse su Viña: creeme que no te faltara en mi casa vna buena rebusca. Nunca los dioses justos lo manden: ni mistristes hados lo permitan: que hallando yo veinte años tus puertas abier

tas: hallastes tu vn momento mis entrañas cerradas. Despues que ala cumbre del imperio me truxeron mis hados dos cosas he mucho tenido delate los ojos: có uiene a saber: no me vëgar de mis enemigos ni ser ingrato a mis amigos: por que ruego a los dioses q si có ingratitud ha d ser infamada mi fama: antes có oluido sea en la sepultura enterrada mi vida. Ofrezca vn hõbre quantos sacrificios q siere a los dioses: haga quãtos seruicios pudiere a los hõbres / q el amigo q fuere ingrato amigo / en todo y de todos merece ser reprochado. Porq veas mi Pulio los amigos antiguos en quãto hã de ser tenidos / quiero te contar vn exẽplo de vn philoso pho / del qual no recibiras pena en oyrlõ.

Quetan las muy antiguas historias de los griegos q entre los siete sabios de grecia fue vno q llamarõ Perianandro: el qual fue principe y gouernador: mucho tiẽpo: y cócurrio enel tanta biueza de ingenio por vna parte y tãta cobdicia de los bienes de ste mũdo por otra q dudan los historiadores q fue mayor: o la filosofia: có q doctrina uia ela Academia: o la tirania con q robaua la republica: porq alaverdad la sciencia que no esta sobre verdad fundada mucho daña a la persona. Enel año segũdo de mi impio estuue ela ciudad d corintho: y allivi la sepultura do estauã los huesos d periandro: e torno d la q l sepultura d letras griegas y antiguas estaua este Epigrama.

Alqui cabe Perianandro en esta estrecha sepultura / cuya tyrania no cabia en toda la gran Grecia.

Alqui yaze Perianandro muerto do comẽ sus carnes los gusanos: el qual viuuen do comia los bienes de los huerfanos.

Alqui yaze Perianandro el tyrano: el q l viuio en perjuizio de muchos: y murio en prouecho de todos.

Alqui yaze Perianandro el tyrano: cuya vida quito muchas vidas: cuya muerte escuso muchas muertes.

Alqui yaze Perianandro el tyrano: cuya vida fue derramar sãgre d pobres: y cuyo

fin fue aprouecharse de sudores agenos. Alqui yaze Perianandro el corintho: el q l en las leyes q ordeno se mostro justo: y en no guardar ninguna se mostro tyrano.

Alq yaze Perianandro el tyrano: el qual en ochenta años acabo su tyrania: y para siẽpre durara en corintho su infamia.

Alas letras auia en la sepultura fino q como la sepultura estaua en vn cãpo sola / las muchas aguas la tenia gastada: d manera q có mucha pena se leya la letra / y ala vddad ella era antigua: y e su tpo deuia ser sũptuosa cosa: po el mal reparo la tenia pdida: y no es d marauillar: porq al fin al fin es tã poderoso el tpo largo q a los hõbres famosos pone e oluido: y a los superbos edificios derrueca por el suelo. Si quieres saber mi Pulio en q tpo fue este filosofo tyrano: hago te saber q quãdo cãthanta famosa ciudad fue edificada e cici lia cabe el mõte ethna: y qndo perdica era rey q rto d macedonia: y qndo Cardieca era rey tercero d los Medos: y qndo candarol era rey qnto de los Libios: y qndo Alsaradoch era rey. ix. entre los assirios: y qndo era. xij. rey merodach etre los Caldeos: y qndo reynaua Mauma põpilio segũdo rey etre los romanos: en los tpos de stos reyes buenos reynaua Perianandro entre los assirios. Razõ es q sepas otra cosa: y es q este periandro fue tyrano no solo de hecho po aũ de fama: que no hablauã de otra cosa e toda la grecia: po jũto con esto aun q tuuo malas obras tuuo buenas palabras: y pcuraua q las cosas dela republica fuesen biẽ corregidas: porq al fin al fin no ay hõbre tã bueno q no hallen enel que repreheder: ni ay hõbre tã malo q no veã algũa cosa q loar. Alcuero me q siẽdo yo ni muy viejo ni muy moco vi vna vez al empador Trajano mi seõor cenar en Agripina: y a caso mouiose platica de hablar d los buenos y malos pncipes pasados: assi griegos como Romanos: y todos los q alli estauã loauã mucho al emperador octauio: y por cõtrario vituperauã todos a nero el cruel: porq antigua co

stumbre es lisongear a los principes presentes / y murmurar de los principes pasados. El buen emperador trajano en la mesa quando comia / y en el templo quando oraua por marauilla le veyan hablar palabra / y aquel día como vio que los vnos se extremauan é loar al emperador: Octauio / y los otros aplomauan mas dlo que era menester en acusar al emperador: **M**ero / díxoles el buen Trajano. Yo huelgo que vosotros loays al emperador: Octauio: pero pesame que en mi presencia digays mal del emperador: **M**ero ni de otro ninguno: porque gran infamia es del príncipe viuo consentir que en su presencia digan mal de ningún príncipe muerto. **P**or cierto el emperador Octauio fue muy bueno: pero no me negareys que no pudiera ser mejor: y el emperador **M**ero fue muy malo: poro tábíe pudiera ser peor: digo esto porque **M**ero en los primeros cinco años de su imperio fue mejor que todos / y en los otros nueue siguientes fue peor que todos / de manera que si ay de que le vituperar: también ay de que le loar. Los hombres virtuosos quando hablan de príncipes muertos delante los príncipes que son biuos son obligados a loar vna sola virtud que tuuieron: y no tienen licencia de afear los vicios que le notaron: porque el bueno merece galardón porque para la virtud se haze fuerza: y el malo también merece perdón porque peca por la flaqueza. Todas estas palabras dixo estando yo presente el buen Trajano / y fueron tanta seueridad dichas: que todos los q allí estauan se demudaron las caras / de manera que dende adelante / todos tenían refrenadas las lenguas: porque ala verdad no sientetanto el hombre incorregible la disciplina dura: como el hombre vergonçoso siente sola vna palabra aspera. **D**e querido contar esto mi Pulion para que si trajano tomo por nero / y fallo en el que loar / no menos pienso lo mismo del tyrano **P**erandro / al qual si condenamos por las malas obras que hizo /

saluar le hemos por las buenas palabras que dixo / y por las muy corregidas leyes que hizo: porque en el hombre malo no ay cosa mas facil que aconsejar / y no le es cosa mas dificil que el bié obrar. **C**aso que **P**erandro hizo diuersas leyes para la re publica dlos corinthos / dlas muchas no cõtare aq sino muy pocas q son las siguientes. **O**rdenamos: q si a caso algũo sobre palabras matare a otro / con tal que no sea por engaño / que no muera por ello / sino que le hagan sieruo perpetuo del hermanoo pariente mas propínco: porque menor pena es la muerte breue que no la seruitudumbrelarga.

Ordenamos: que si alguno fuere ladrõ costario no muera por ello: pero con fierros de hierro sea en la frente bien señalado / de manera que sea por tal conocido: porque en los hõbres de vergüença: mayor mal es la infamia larga q no la vida corta.

Ordenamos: que el hombre o muger que en perjuizio d otro dixere alguna mentira: por espacio de vn mes entero trayga vna piedra é la boca porq no es razón se suelte enl hablar el q es dsefrenado enl mêtir.

Ordenamos: que todo hombre o muger que en la república fuere reboltoso / cõ gran vituperio sea alancado del pueblo: porque ipossible es ser niũo amigo d los dioses: siendo enemigo con sus vezinos.

Ordenamos que si alguno en la república rescibiere algun beneficio de otro / y despues le prouare que fue ingrato de tal beneficio / que en tal caso que muera por ello: porque el hombre ingrato del beneficio no merece biuir en el mundo.

Mira pues mi pulion esta antigüedad que te he cõtado / en como erã los corinthos tan piadosos con los homicianos: y piadosos cõ los ladrones costarios: y por cõtario sin mas ocasiõ mãdauan matar a los hõbres ígratos / y de verdad a mi parecer los corinthos tenía razón: porq a vn hõbre cuerdo no ay cosa que assile haga dsa cordado como es ver a vno que lees ingrato del beneficio. Toda esta hystoria de pe

riando te he qrido cōtar no por mas d q
veas y conozcas / pues tãto aseo la ingra-
titud d l beneficio / trabajar no me notē d
ingrato: porq no es virtuoso el q reprehē-
de mucho los vicios: sino el q totalmēte se
aparta dellos. Ten de mi esta palabra y
sey cierto q no la digo fingida / yes q aun
q soy empador romano / siēpre te fere fiel
amigo: y presumire d ser te agradecido / ca
no tengo por menor gloria conseruar vn
amigo cō la prudēcia / q auer alcācado el
imperio por la philosophia. Una cosa pi-
des por la letra q me ēbiaſte / ala qual pa-
respōderte me veo no ē pequeña cōgora:
porq qſiera mas abzir las arcas para em-
biarte dineros pa tus necesidades / q no
abzir los libros pa responder a tus pregū-
tas. Alun q es a mi costa / yo cōfiesso q tie-
nes razō en esta demāda / y loote por ello
y tornote mucho a loar: porq al fin al fin
mas vale procurar d saber vn secreto d las
antigüedades passadas: que no atpesorar
thesoros para las necesidades aduenide-
ras. El philosopho como philosopho ate-
sora sabiduria pa passar la vida en paz y
esperar la muerte cō honra / el cobdicioso
como codicioso atpсора haziēda para te-
ner la vida en guerra / y acabar la muerte
con ifamia. Eneste caso yo te juro q vale
mas vn dia q se emplea en la philosophia /
que diez mil que se expenden ē allegar ha-
zienda: porq la vida d los hombres pacifi-
cos no es sino vna peregrinacion no mu-
cho enojosa / y la vida d los hōbres bulli-
ciosos no es sino vna muerte prolixa. Pi-
des me mi puliō q te escriua en q todos los
d los siglos passados pusierō su biēauētu-
rāca: cōuiene saber q fuerō los fines tã di-
uerſos / ē q vnos aborrecierō la vida / otros
la desſeauā / otros alargārō la vida / otros
acortauā la vida / otros teniēdo plazer
buscāuā trabajos / otros teniēdo trabajos
buscāuā plazer / la q l variedad no pce-
día sino d tener diuerſos fines: porq d ser
los gustos diuerſos vienē los ōbres a bus-
car mājares inauditos. Por los dioses im-
mortales te juro q metiene espātada tu de

māda / ē ver q pa respōderte a ella no aba-
sta mi filosofia: porq si lo pūgas por ten-
tarme / motejas me d pūptuoso / si lo pre-
gūtas d burla / motejas me d liuiano / si lo
pūgas d veras / motejas me d simple / si lo
pregūtas porq me lo qeres ēseñar / sey cier-
to q esto y aparejado para lo depredar: si
lo pūgas porq tu lo qeres saber / yo con-
fiesso q no te lo sabre ēseñar: si lo pregūtas
porq desta pregunta fuese preguntado / sey
cierto q nūgū cō mi respuesta sera satisfe-
cho: y si a caso lo pregūtas porq lo soñaste
durmiēdo / ya q estas dſpierto no te creas
en el sueño / porq todo lo q ymagina de no-
che la fantasia / ha de pgonar la lēgua lue-
go ala mañana. Mi puliō razō tengo
de qrar me de ti / en q no miras por la au-
toridad de mi psona / ni miras por el credi-
to de tu philosophia: porq he miedo q ati-
juzguē de curioso en el demādar / y ami me
juzguē de simple en el respōder. Esto no ob-
ſtate determino me respōderte / no como
deuo: sino como puedo / no segū lo mucho
q pides tu / sino segū lo poco q se yo / y esto
hago / lo vno por cūplir tu mādamiēto: y
lo otro por satisfazer ami deſſeo / y dende
agora aduino q todos los q leyere esta car-
ta hā d ser crudos y dūgos d mi ignorācia

Del philosopho Epicurio.

Ala olimpiada. ciij. siendo
Serges rex d los persas: y siē-
do capitā de los peloponēſes
el crudo tirano lisandro: diose
vna famosa batalla entre los
Athenienses y lisandro alas riberas del
grario egō: y fue vcedor della el tyranō li-
sandro / y ala verdad sino nos ēganian los
historiadores sintierō mucho en athenas
a qlla rota a causa q se pōio a qlla batalla
mas por negligēcia de sus capitanes que
no por la sobrada potencia de los enemi-
gos: por que ēla verdad muchas vitorias
se alcācā mas por la couardia de los vnos:
q no por el esfuerco de los otros. Florecia
en aquellos tiempos el philosopho epicu-
rio el q l era de mediana estatura / y tenia
el ingenio biuo: y la memoria prōpta / y

era medianamente docto en la philosophia: por era de muy alta eloquencia y pa aiar y a cõsejar los capitanes atenienses ebiarõ le ala guerra: porq los antiguos quando epren dian guerras: primero elegia los sabios para aconsejar que no a los capitanes para pelear. Entre los otros pñoneros fue pñso el philosopho epicurio: al qñ y cõel qñ hol go y le hizo mucha honra el tyzano lisandro y despues q fue pñso jamas le aparto de tener cõfigo y hazia q le leyese philosophia y q le cõtasse historias dlos tpos pas sados y dñl effuergo y virtudes de muchos griegos y troyanos y dñsto holgaua mucho lisandro: porq ala verdad los tyranos huelga mucho eoy las proezas y vtudes dlos passados y despues sigue los vicios y maldades dlos pñsetes. Tomado pues el triumpho por lisandro y teniedo toda via su flota por mar y mucha gente por tier ra en las riberas del rio egon / lisandro el tyzano y todos los capitanes de su cãpo olvidados los peligros dela guerra affo rauã las riẽdas ala carne flaca / de mane ra q en gran pñuizio dñla republica trayã vna vida muy dissoluta: porque el fin de los pñncipes tyranos es sacudir de si los trabajos pñpios y gozar dlos sudores aje nos. Auia se criado epicurio en la muy cor regida academia de Athenas / do los phi losophos biuiã en tan estrecha pobreza q durmian en la tierra desnudos y aun no se hartauan de agua fria: ninguno dellos tenia casa propria / aborrecia el dinero co mo pestilencia / trabajauã por poner paz do auia discordia eran vnicos defensores dela republica: jamas fablauan palabra ociosa / era entre ellos sacrilegio dezir mẽ tira / finalmente era inuiolable ley etre ellos que al philosopho ocioso le desterrasen y al vicioso que le matassen. El malauentu rado de Epicurio olvidada la doctrina de sus maestros y teniendo en poco la gra uedad aque son obligados los sabios / dñdo lugar que se apoderassen delos vicios parecio le bien aquella vida bestial y vo luptuosa y assi en dicho y en fecho puso su

bienauenturanca en ella: porque los hom bres que de su natural no son virtuosos: con pequena ocasion dan consigo en los vicios. Fue el fin deste bestial philosopho poner su bienauenturanca en que los pe rezosos tuuiesen las camias blandas / los delicados no sintiesen calor ni frio / los carnales tuuiesen hermosas mugeres / los borrachos sabrosos vinos y los golosos tuuiesen dulces mãjares. No me marauillo yo de Epicurio: pero marauillome de la muchedumbre de discipulos q ha teni do y tiene y terna en el mudo: porque son muy pocos oy en Roma los q a su sensua lidad van ala mano: y son infinitos los que se van a sabor del mundo. y hablan do cõtigo la verdad mi pulio / ni me ma rauillo q aya virtuosos: ni me espãto que aya viciosos: porque el virtuoso no es mu cho que sea bueno pues espera gozar y dñcansar con los dioses en el otro mundo y el vicioso no es mucho que se entregue en los vicios desta vida / pues no espera go zar ni descãsar cõ los dioses en la otra: por que ala verdad de no tener los hombres fe que ay otra vida despues desta vida do han de ser los malos castigados y los bue nos remunerados: viene aque anden los viciosos tan auiciados en los vicios.

Del philosopho esquilo.

Siẽdo Artabano sexto rey dlos pñsas y siẽdo el agricultor Quinto cĩcinato vñ co ditador etre los romanos / en la puñ cia de tarsia fue vn philosopho llamado es qñlo: varõ que fue feo en el rostro: disforme en el cuerpo / feroz en el aspeto y muy de ru do iuzio: aun que fue muy fortunado en el credito: porq no menor credito tuuo el etre los Tarsos q tuuo Homero entre los Griegos: cuenta deste philosopho que aũ que fue de rudo iuzio: por otra pte tuuo vn saber natural muy bueno y era en los negocios arduos muy atinado y con los que le injuriãuan tenia gran sufrimiento: en las contrariedades y aduersidades te nia sobrado animo y de lo que mas le ten go embidia es / que en la conuersacion era

muy dulce / y en hablar era muy sabroso: porque solo aq̃l hombre se puede llamar dichoso de todos lõs su vida: y ninguno reprehende su lengua. Dize los antiguos griegos en sus historias q̃ este philosopho Esquilo fue el primero q̃ inueto las tragedias / y ganaua o comer e representarlas / y como era la inuenciõ nueva y sabrosa / no solo le seguia de quiera q̃ yua muchos populares / mas aũ dauale mucho de sus bienes. E no te maravilles dello mi Pulion / que es tanta la liuiadad o la gēte menuda / que para ver cosas vanas yran todos / y para oy la excellencia de las virtudes no yra vno. Este philosopho esquilo despues que vuo escripto muchos libros: en especial en su arte de tragedias / y despues que vuo andado muchas y diuersas trias para ro y moro el residuo dela vida acerca o las yllas q̃ estan cabe la laguna Meotris: ca segũ dize el diuino Platon los filosofos antiguos quãdo eran moços estudiauan: quãdo eran ya hōbres peregrinauã: y q̃n do eran ya viejos se retrayã. A mi parecer aq̃llos philosophos en hazer lo que faziã erã cuerdos / y no menos lo seria los hombres q̃ q̃siesen oy imitarlos: porq̃ los padres dela prudēcia son la sciēcia y esperiēcia: y en esto cōsiste la verdadera esperiēcia: en q̃ se retrayga el hōbre algũ dia de los bullicios desta vida. Dime Pulio yo teruego q̃ aproueche q̃ vn hōbre aya de p̃uido mucho: aya oydo mucho: aya visto mucho aya conosciido mucho: aya peregrinado mucho: aya traydo mucho: aya sufrido mucho: aya espimentado mucho: si despues o todo esto pasado no se retrae a gozar vn poco o el reposo. Por cierto no se puede llamar sabio sino loco el o bre q̃ o su voluntad se ofrece al trabajo y no tiene cordura para procurar el reposo: porque ami parecer la vida inq̃eta no es sino vna muerte plira. Siendo ya muy viejo este filosofo: a caso como estuuiesse durmiendo a cerca dela laguna meotris / vn caçador tenia vna liebre metida e vna jaula de barro para caçar otras liebres: y vna aguilã

abatiose y lleuo e alto la jaula y la liebre / y como no pudiesse comerla soltola y dio le al filosofo sobre la frēte / y matole. Este filosofo Esquilo como fuesse p̃gũtado en q̃ cōsistia la biēaueturãca o sta vida respõdio q̃ a su parecer y opiniõ cōsistia e dozmir. La razõ q̃ daua pa esto era: q̃ quando dormimos nõ nos estimulan los mouimientos o la carne: no nos p̃siguen los enemigos / no nos iportunan los amigos / no nos fatiga el inuier no erizado / ni nos congora el verano pliro / no tenemos ebidia por lo q̃ vemos / no tomamos passiõ por lo que no alcãcamos / finalmente q̃ndo dormimos ni sentimos los dolores o el cuerpo / ni las passiones del aia. Para conseguir este fin / cōuiene a saber para que en p̃oto q̃ndo estauã enojados o fatigados tomassen el sueño / enseño alos o su tria vnos breuajos: por mañira q̃ assi como el hōbre lo beuia assi luego se dormia / finalmente rodo el estudio q̃ ponia los Epicurios en comer y buscar mājares / esse mismo ponian estos en dormir y tener buenas camas.

¶ Del philosopho Pindaro.

¶ En el año ab vrbe cõdita q̃ es desde q̃ Roma se fundo. cclxij. siendo rey de persia Dario el segundo deste nombre / el q̃l fue hijo de Histapsi / y en la linea de los reyes fue quarto rey de Persia / y siendo en roma consules Julio bruto / y Lucio collatino los quales fueron los primeros consules en Roma / en la grã Thebas de egipto fue vn philosopho por nombre Pindaro / y era principe de todo aquel reyno. Deste philosopho Pindaro se dize que e la philosophia excedia a todos sus contēporaneos: pero que en la musica y tañer instrumentos excedio a todos sus antepasados: porque afirman del los Thebanos / que jas tuuo ninguno tanta prontitud en la lengua para hablar / como el tenia presteza en la mano para tañer. Fue este Pindaro gran philosopho moral / y no fue muy estinado e la philosophia natural: ca el era hombre callado / retraydo / y muy virtuoso / por mañira que sabia me

por obrar que no hablar lo qual es oy contrario en nuestros sabios de roma: porq̃ saben poco y parlá mucho y lo que es peor las palabras dicen las compuestas y las obras buenas hacen la fingidas. El diuino platon en el libro de sus leyes haze mencion deste philosopho: y junio rustico en la thebayda cuenta del vna cosa y es que estando en thebas vn embarador de los lidos como viesse q̃ p̃ndaro era muy virtuoso en la vida y muy desgraciado en la habla diro le estas palabras. O p̃ndaro: si tus rudas palabras fuesen tan limadas deláte los hombres como son tus obras limpias deláte los dioses por ellos mismos dioses inmortales te juro fueses tan estimado en la vida como lo fue p̃meteo y dexasses en la muerte de ti tanta memoria como oyo el gran homero en toda la grecia. Preguntado este philosopho p̃ndaro en que consiste la bienauenturanga: respondió estas palabras. Es o saber que el anima interior por la mayor parte en muchas cosas sigue al cuerpo exterior y presupuesto esto digo que aquel se puede llamar bienauenturado que no tiene dolores en el cuerpo: porq̃ ala verdad está do la carne lastimada no puede en el coraçon regnar alegría. Siguiendo pues los thebanos el consejo de p̃ndaro: sobre todas las naciones fueron muy solícitos en apartar de dolores a sus cuerpos. Dize annio seuro que se sangrauan cada mes por la sangre demasiada: vsauan cada semana vomitos por las repleciones: continuauan los baños por euitar opilaciones trayan olores muy suaves contra los lugares inmundos finalmente no ponian en otra cosa estudio los thebanos sino en conseruar y regalar sus cuerpos.

Del philosopho zenon.

En la olimpiada. cxxiiij. siendo consules en roma gneo seruilio y gayo brisio los q̃les fueron destinados contra los athicos luego el mes de enero que fueron electos y en el. xxix. año q̃ reynaua tholomeo philadelpho este gran tholomeo ala co-

sta de alexandria edifico vna torre ala q̃l puso por nōbre farno: por amor o vna amiga suya que se llamaua farno de dolouina. Estaua esta torre edificada sobre quatro ingenios de vidrio y era la torre ancha y alta en quadra hecha: y eran las piedras de toda la torre transparentes a manera de vedrietas de manera que siendo la torre. de. xx. pies en ancho si vna candela ardia dentro veyan la luz los q̃ estauan de fuera. Hagote saber mi pulio que los antiguos historiadores estimauan en tanto este edificio q̃ lo mientan por vno o los siete edificios del mundo. En los tiempos que esto passaua fue en egypto vn philosopho por nombre zenon: por cuyo consejo y industria tholomeo hizo aquella torre tan famosa y aun por su consejo tholomeo gouernaua su tierra: porque antigua mente los principes que no se gouernauan por sabios en la vida: escriuián los en el registro de los locos en la muerte. Como era fuerte aquella torre y tenia consigo mucha alegría lo mas del tiempo el gran tholomeo tenia allí ala su muy querida amiga: lo vno porque estuuiesse guardada lo otro porque estuuiesse contenta y el tenia a sus mugeres en alexandria: pero lo mas del tiempo estaua con farno lodouina: por que antiguamente los persas ficiomios y los Caldeos no se casauan sino para tener hijos q̃ eredasse sus bienes: que en lo demas có las amigas tenían sus vicios y plazer. Preciaua se mucho los egyptios digo los hōbres q̃ no era sabios de ser grandes luchadores y sobre este caso con los estrāgeros hazia muchos desafios y como los exercicios del luchar fuesse cōtinuos auia entre ellos notables maestros: porq̃ ala verdad frequetandose muchas vezes vna cosa siēpre el q̃ la frequeta saldramastro o lla. Fue el caso q̃ como en aquella torre estuuiesse muchos Egyptios dados al oficio de luchar entre otros auia vno al q̃l ninguno le podia derrocar y vn dia antojosele al philosopho zenon de luchar y de fecho luchó y derroco en el suelo al grā

luchador: el qual de ninguno hasta alli auia sido derrocado. Esto hecho tomole azenon tanto contentamiento de su persona que dixo con su lengua: y escriuió cō su pendola: que no consiste en otra cosa la biēauenturāca sino en tener fuerças: y maña para derrocar: y poner a sus pies a otra persona. El fundamēto deste philosopho fue: que derrocar a vno en tierra es mayor genero de victoria: que no vencer a muchos en la guerra. La en la guerra injustamente lleva vno solo la victoria: pues fueron muchos en alcācarla. Mas en la lucha como es suya sola la cōquista: suya sola es la victoria: y por esso esta en illa la biēauenturāca: mayor mēte q̄ desto mas que d otra cosa q̄ da el ánima mas cōtenta: por q̄ ala verdad: aq̄lla diremos en este mundo bienauenturanca: do el coraçon esta cōtento: y el cuerpo no estare sabido.

¶ Del philosopho Anatharso.

¶ En los tiēpos q̄ reynaua entre los medos **Heritace**. vij. rey q̄ fue dellos: y en el tiēpo q̄ reynaua en roma **Tarquino priusco** quinto rey de romanos: fue en las partes de Scithia vn philosopho por nombre **Anatharso** natural d vna ciudad llamada **Epimenides**. Nuestro **Liceró** lo mucho la doctrina deste philosopho: y dize que no sabe qual fue mayor: enel destas cosas: conuiene a saber: la muy profunda sciēcia q̄ le dieron los dioses: o la muy cruda malicia con que le persiguieron sus emulos: por q̄ ala verdad segū dize **Pitagoras**: los mas priuados y regalados de los dioses: aquellos son los mas perseguidos y malquistos de los hōbres. Siendo pues como era este **Anatharso** de nacion scitha: la qual entre los romanos es tenida por muy barbara: acōtescio que vn romano malicioso q̄so lastimar cō palabras a este philosopho: y hizolo de hecho: y ala verdad mouiose mas con malicia que no con simpleza: por q̄ las palabras maliciosas pregonā estar las entrañas dañadas. Dirole pues aq̄l romano a este buen philosopho. No es possible **Anatharso** que

tu seas dela nacion Scitha: por q̄ hōbre de tanta eloquēcia no se sufre ser de tierra tā barbara: respōdióle anatarso. Muy bien has dicho: y en este caso consiento en tus palabras: aun que no acepto tu intencion: porque tu con razon me puedes vituperar de mala tierra: y loarme de buena vida: y yo con muy mayor razón te puedo acusar de mala vida: y loarte d buena tierra. En este caso sey tu juez solo etre ambos: qual de nosotros terná mas gloria: los siglos aduenideros: tu que naciste Romano: y viues como barbaro: o yo que nací barbaro: y viuo como romano: q̄ al fin al fin en la huerta desta vida mas quiero ser mancano verde y llevar fruta: que no ser libano seco derramado por tierra. Pasados grandes tiempos en que **Anatharso** auia estado en Roma y en grecia: sien do como era ya viejo con el amor dela patria acordo q̄ ya ouiera tornarse a scithia: y era ala sazón rey de Scithia vn hermano suyo por nōbre **Labdino**: el q̄l tenia el nombre de rey: y los hechos de tyrano. El buē philosopho como vio a su hermano hecho tyrano: y vio el reyno tan dissoluto acordo cō buenos consejos corregir a su hermano: y con buenas leyes dar orden enel pueblo: lo qual visto por los barbaros como a hombre que inuētana nuevos ritos de viuir enel mundo: en cōformidad de todos publicamente fue muerto: por que te hago saber mi **Dulion** que no ay mayor señal que vna republica esta llena de viciōs: que quando mata o destierra de si a los buenos. Lleuando pues como le lleuauan a este philosopho a matar mostró sentir mucho la muerte: y que le pesaua de coraçon derar la vida: por cuya oca siō dirole vno esta palabra. **¶** Di **Anatharso**: siendo tu hombre tan virtuoso y siendo tu grā sabio: y siendo ya tan anciano: no me parece deurias tomar pesar por derar este misero mundo: porque el hombre virtuoso deue dñsear compañía de virtuosos: de los q̄les carece este mundo: y el hōbre sabio deue procurar tratar con otros

sabios delos quales carece este mundo: y el hombre anciano deue tener en poco perder la vida: pues sabe con quantos trabajos se passa la vida: porque ala verdad especie es de loco/ el q ha passado vna muy plixa y aun muy peligrosa jornada y llo-
ra y le pesa porq se vee al fin olla. Respo-
dióle anatharso. Muy buenas palabras dizes amigo / y orala sea tal tu vida qles son tus colesjos: po pesame q esiste tá grá cõflito ni tẽgo juyzio para gustar lo/ ni tẽ go tiẽpo para agradecertelo: porq te ha-
go saber q no ay lẽgua humana q pueda explicar lo q vn hõbre siẽte qndo se qere morir. y o muero / y como tu vees solamẽ te memata porq soy virtuoso / y ninguna cosa tãto siẽto como no me poder vengar de mi hermano Labdino: porq a mi pa-
recer en esto cõsiste toda la biẽaueturança: cõuiene a saber la injuria q a sin razon es hecha vengar la antes q pierda hõbre la vida. Loable cosa es q el philosopho pdo ne las injurias/ assi como suelen hazer los buenos y virtuosos philosophos: po tan-
biẽ seria justo q las injurias q pdonamos los hõbres injuriados que tomassen car- go de vẽgarlas los dioses justos: porque muy dura cosa es ver q vn tyrano qta la vida a vn bueno / y q d aql tyrano jamas sus amigos veã castigo. Pareceme a mi puliõ q este philosopho e vẽgar vn agra-
uio puso toda la felicidad deste mundo.

De los Sarmatas.

El mõte Caucaõ segun dizen los cos-
mographos parte por medio ala gran-
asia / el ql comiença en la india y fenece en
scithia: y segun la variedad delas gentes q
habita en sus aldeas/ assi aql monte tiene
diuerfos nombres: y las vertiẽtes q corre
ala india tienẽ e si grã variedad d gẽtes:
porq qnto mas las tierras son mõtuosas/
tãto se cria en ellas gẽtes mas barbaras.
Entre las otras tierras q estã ala sombra
de aql mõte son los sarmatas / y riega aq
lla tierra de sarmacia el rio thanays / y en
esta prouincia a causa delas grãdes frías
dades no se cria vino / como sea verdad q

en todo el oriẽte no ay naciõ tã amiga d-
llo: porque la priuacion de vna cosa pone
mayor apetito a dessearla. Esta gente de
sarmacia es gẽte bellicosa / aũ que ala ver-
dad es desarmada / y danse muy poco por
comer mājares dlicados / y mucho menos
por vestir p̃ciosos vestidos: porque toda
su felicidad en este mundo no consiste sino
en hartarse de vino. Enel año dela fun-
daciõ de Roma de .cccviij. nuestros anti-
guos padres dñinarõ cõtra los sarmatas
y otras naciones barbaras a lucio pio cõ-
sul: y como fuesse etre ellos varia la fortu-
na / d̃spues q andaua ecẽdida la guerra / si-
nalmente vinierõ a treguas: y todos los ca-
pitanes dlos sarmatas cõ sus tr̃as sehi-
zierõ sujetos al iperio romano / solo por
q el cõsul lucio pio e vn cõbite los harto d
vino. Passada la guerra y subjeta a Ro-
ma toda la tr̃a d sarmacia / el cõsul lucio
pio vino a roma / y e remuneraciõ de su
trabajo pidio q le diessen el acostumbra-
do triũpho: el qual no solo le fue nega-
do: pero aũ en pena de su maleficio fue pu-
blicamente degollado: y en torno de su se-
pulcro fue puesto este epithaphio por sen-
tencia y voluntad del sacro senado.

Alqui yaze Lucio pio consul / el qual
vencio a los Sarmatas: y fue esta infa-
me conquista enel año .cccviij. desde la
fundacion de Roma.

Uenciolos no como vencen romanos:
sino como suelen enganar los tyranos.

Uenciolos no en la guerra con armas:
sino en la mesa con manjares.

Uenciolos no peleando con peligro /
sino comiendo de reposo.

Uenciolos no con langas enel campo /
sino emborrachandolos de vino.

El dia que Lucio pio pidio el triũ-
pho: aquel dia fue degollado.

Puso el sacro senado este epithaphio
para q los capitanes romanos enl tomẽ
exemplo: porq la magestad delos Roma-
nos no cõsiste en ṽcer a los enemigos con
vicios y regalos: sino con armas o cõ rue-
gos. Sintieron mucho los Romanos el

atreuimiêto q̄ hizo lucio pio cōsul / r̄ no cōtentos cō auerle al triste degollado r̄ sobre todo puesto leē la sepultura aq̄l ifame titulo: luego se p̄gono ē roma como todo lo q̄ auia hecho Lucio pio el sacro senado lo daua por ninguno: porq̄ era ley muy antiq̄ua / q̄ quādo algūo degollauā por iusticia t̄biēle q̄tauā toda la autoridad q̄ auia tenido ē roma. Mo cōtētos cō esto el sacro senado escriuió a los Sarmatas en q̄ les alcauā el pleyto omenaje q̄ auia hecho d̄ estar subjectos a Roma: r̄ q̄ de nuevo los tornauā a poner ē su libertad / r̄ esto hazia porque no era costūbre entre los generos los Romanos ganar imperios emborachando a los enemigos cō vino: sino deramando su sangre propia en el campo. Esto he dicho mi puliō: porq̄ a mi parescer el cōsul Lucio pio vio q̄ los sarmatas ponia toda su felicidad ē hartarse d̄ vino.

¶ Del philosopho Chilon.

¶ En la. xv. de bastia d̄ los lacedemonios / siendo rey de los medos Deodeo / r̄ siendo rey de los lidos gigio / r̄ siendo rey de los caldeos Merrea / r̄ siendo rey entre los macedonios Argeo / r̄ siendo rey d̄ los romanos Tullio hostilio: en la olimpiada cxxvij. fue en Athenas vn philosopho natural de grecia por nombre Chilon: el q̄l es vno de los siete sabios que tienē los griegos entre sus thesoros. Andauā en aquellos tiempos entre los dos reynos de athenas r̄ corintho muy trauadas guerras segun colegimos los que las historias griegas leemos. Despues que Troya fue destruyda jamas vuo paz en los reynos de grecia: porque no fue tan grande la guerra que hizierō los griegos a los troyanos / quanta despues fue la que se hizieron los vnos a los otros. Los griegos pues como eran prudentes repartia los oficios de la republica segū la abilidad q̄ tenia cada p̄sona / cōuiene saber que a los esforzados cometian las guerras / a los pacificos las gouernaciones / a los sabios encomenduan las embaradas de tierras estrañas: y a esta causa los de athenas embiaron a

los de corintho al philosopho Chilo para tratar dela paz. Llegado este philosopho ala ciudad de corintho / por ventura aq̄l dia deuia ser enella fiesta / hallolos a todos jugādo: en q̄ los moços jugauā ala bola por los cāpos / los viejos jugauan a los dados por las plaças / las mugeres jugauā al alqr̄ que ē las huertas / los sacerdotes jugauā ala ballesta cabe los tēplos / los senadores jugauā alas tablas ē los cōsistorios / los gladiatores jugauā de esgrima ē los theatros / los niños jugauā por las calles cō los pueffos: finalmente a todos los corinthos hallo ocupados ē juegos. Visto esto por aq̄l vtuoso filosofo / sin hablar palabra ni decēder d̄ la causal gadura tornose a su patria sin q̄rer explicar la embarada: r̄ como los corinthos fueren ēpos del / r̄ le p̄gūtassen porq̄ no d̄zia a lo q̄ venia / respōdiōles. Amigos yo vine d̄ athenas a corintho no cō poco trabajo / r̄ agora tomo d̄ corintho a athenas no poco escaldizado: r̄ podeys lo ver en q̄ no he querido hablar palabra a p̄sona d̄ q̄ntos estauades en corintho: porq̄ yo no traygo autoridad pa hazer pazes cō jugadores p̄didos / sino cō gouernadores sabios: no me mandaron a mi en athenas hazer liga cō los que tienen las manos ocupadas en los dados / sino cō los que tienē los cuerpos quebrantados en las guerras / r̄ los ojos quemados en los libros: porq̄ los hōbres que tienen guerra con los dados / es ipossible tener paz cō vezinos. Dichas por chilon estas r̄ otras semejantes palabras tornose para athenas. Magore saber mi puliō q̄ tienen por summa felicidad los corinthos ocupar dias r̄ noches en juegos / r̄ no lo tomes a burla: q̄ a mi me diro vn griego estando yo en Antiochia / q̄ mas felicidad tenia vn Corintho en ganar vn juego q̄ vn capitan romano en ganar vn triumpho. En todas las cosas segū dizen fuerō los corinthos hōbres cuerdos y tēplados / sino fue ē los juegos: ē q̄ ademas fuerō viciosos. Parece me mi puliō que respōdo mas largo de lo q̄ demandaua tu

demanda: y aú delo q quería mi salud que es poca: de manera que tu ternas alla fastidio è leer: y yo terneaca trabajo en escreuirlo. Quiero en breue hazerte vna suma de todos los otros que se me ofrecen a la memoria/los quales en varias y diuersas cosas pusieron su bienauenturança.

De Crathes philosopho.

Crathes el philosopho puso la felicidad en p'spera nauegació: diziendo q el q nauega ipossible es q tēga pfecta alegría: imaginado como entre la muerte y la vida no esta mas d vna tabla: por cuya causa jamas el coraçō se siente rabiēuēturado como d'spues d auer passado algū mar brauo: y mira ala mar desde el puerto.

De Estilphon el philosopho.

Estilphon el philosopho puso la felicidad en tener gran poderio: diziendo que el hōbre que puede poco / vale poco y tiene poco / injusticia le hazen los dioses en q viua mucho: porque aquel solo es biēuēturado que tiene poderio para repremir a sus enemigos: y tiene con que socorrer y remunerar a sus amigos.

De semenides philosopho.

Semenides el philosopho puso la felicidad en ser el hombre biē quisto en su pueblo: diziendo que los hombres austeros y q son mal acondicionados / a las montañas los auian de embiar a morar con los brutos: porque no ay igual felicidad è esta vida / con que vn hombre vea que todos le aman en su republica.

De arquita philosopho.

Arquita el philosopho puso la felicidad è v'cer batallas: diziendo q naturalmēte el hōbre està amigo de si / y de salir cō su apetito / q aun en muy pequeñas cosas y burlado no qrría ser vécido: porque ala verdad liberalmēte el coraçō humano sufre todos los trabajos desta vida / solo cō p'esar que algū dia alcançara victoria.

De Gorgias philosopho.

Gorgias el philosopho puso la felicidad en oy: cosas que aplazē / diziendo que no siente tātō la carne vna graue herida /

quāto siente el anima vna mala palabra: porque ala verdad no ay musica tan dulce alas orejas / como son sabrosas al coraçō con las buenas palabras.

De Crisipo philosopho.

Crisipo el philosopho puso la felicidad en hazer grandes edificios: diziendo que los hombres que no deran de si alguna memoria / su viuir y morir no ha sido mas que de vna bestia: porque los famosos y superbos edificios no son sino imortales pregones de coraçones generosos.

De Antistenes philosopho.

Antistenes philosopho puso la felicidad en tener fama despues de la muerte: diziendo que con verdad no se puede llamar perdida sino aquella do se pierde la fama: porque el hombre cuerdo è muy poco ha de tener la muerte / si por virtudes y hazañas dera la fama viua.

De Eurispides philosopho.

Eurispides el philosopho puso la felicidad en tener muger hermosa: diziendo que el descontentamiento que tiene el que tienemuger fea / antes le faltara tpo q no que dezir ala lēgua: porq ala verdad el q alcāga muger virtuosa y fermosa: d'razon no tiene mas q desfeear en la vida vmana.

De Sofocles philosopho.

Sofocles el philosopho puso la felicidad en tener hijos que sucedan al padre: diziendo que el daño que tiene el que carece de hijos es el mas supremo sobre todos los trabajos: porque la mayor felicidad es tener honra y hacienda en esta vida: y despues de muy gozada tener hijos que sucedan en la erencia.

De Palemon philosopho.

Palemon el philosopho puso la felicidad en ser el hōbre eloquente: diziendo y jurando q el hombre q no sabe hablar en todas las cosas / no es tan pariente de los hombres como es d'las bestias: porque al parecer de muchos no ay igual bienauenturança en esta triste vida / con ser hombre de dulce lengua y honesta vida.

De Temistocles philosopho.

Temistocles el philosopho puso la felicidad en descender de hombres generosos: diziendo q̄ el hōbre que es d̄ linaje obscuro/ no parece que tiene obligaciō a hacerse hombre famoso: porq̄ a la v̄dad las virtudes y proezas de los passados no s̄ sino vn despertador que despierta para grandes cosas de los presentes.

De Aristides el philosopho.

Aristides el philosopho puso la felicidad en tener mucho de los bienes tēporales diziendo: q̄ el hōbre q̄ no tiene aū para comer/ y sustentar la vida humana/ mejor cōsejo le seria de su volūtad yse a la sepultura: porq̄ solo aq̄l se puede llamar en este mūdo biēauenturado q̄ no tiene necesidad d̄ etrar por las puertas de su vezino.

De Heraclito philosopho.

Heraclito puso la felicidad en tener tesoros/ diziendo que el hombre prodigo y desperdiciado por mucho que tenga siempre sera a todos importuno: porque a la verdad respectos tiene de hombre cuerdo el que para las necesidades futuras guarda algun secreto thesoro.

Ey auras sabido mi Pulion como ha siete meses q̄ estoy quartanario: y por los dioses imortales te juro q̄ en el passo que estoy escriuiendo esto me tiēbla la mano/ y es señal q̄ me quiere tomar el frio: por cuya ocasion aurededar fin a tu mandamiento/ aun q̄ no a mi desseo: por que entre los verdaderos amigos/ aun q̄ cesen las obras: con q̄ se firuēno por esso se han de resfriar las entrañas con que se aman. Si me preguntas amigo mio Pulion d̄ todo lo sobredicho que es lo que siento/ y a qual d̄ las sobredichas opiniones mas me allego/ a esto respondo. Que yo en este mundo no confieso alguno poder ser biēauenturado: y si alguno ay/ alla le tienen los dioses consigo: por que escogiendo de vna parte el camino llano en ruto y sin lo do/ y de la otra el camino brauo/ y lodoso y pedregoso/ mas llamaremos a esta vida despenadero de malos/ que no seguridad de buenos. Solo quiero dezir vna pala-

bra/ y mira bien lo q̄ quiero dezir por ella/ y es/ entre los infortunios d̄ la fortuna oñamos dezir auer en este mundo bienauenturanc̄a: aquel solo llamaremos bienauenturado/ al qual de la intima aduersidad le leuanto su prudencia: y despues en la cumbre dela felicidad se sostiuo con cordura. No quiero/ y aun que quiero no puedo mas alargar: sino que los imortales dioses sean en tu guarda/ y a ti y a mi nos a parte dela sinestra fortuna. Como estas alla tā apartado en Bithinia bien se que querrias te escriuiesse nuevas de Roma/ y al presente no ay cosa nueva/ sino q̄ los carpentanos y lusitanos en España andā muy rebueltos. De Illirico rescibi letras como estan los Barbaros asofsegados/ aun que la hueste que alli esta en guarda esta algo temerosa/ a causa que ē la frontera toda ha andado pestilencia. Perdoname mi Pulion que esto y tā desfabrido/ que aū de mi mismo no me acuerdo: porque es tan crudo mal la quartana/ que el hombre quartanario de ninguna cosa toma contento. Ay te embio dos cauallos de los mejores que me traxeron de la vltior: españa: y tambie te embio dos copas de oro delas mas ricas que me presentaron de Alexandria: y a ley de bueno te juro quisiera embiarte dos o tres oras de las que me atormenta mi quartana d̄ doze que me dura quādo me toma. Mi faustina te saluda/ y de su parte y dela mia a cassia tu madre anciana y noble biuda nos recomienda. Marco emperador romano te escriue de su propia mano/ y de nuevo te torna a saludar a ti Pulion su amigo antiguo.

Cap. xli. q̄ los principes y grandes señores nose han de p̄ciar por ser dispuestos y hermosos.



Del tpo q̄ Josue triumphaua entre los ebreos: y enel tēpo q̄ Dardano desde la gran grecia passo a samothracia: y enel tiempo que los hijos d̄

Algenor fueron en busca de su hermana Europa: y en el tiempo que siculo reyna-ua e Trinacria la qual despues de su nóbre se llamo Sicilia: en Asia la mayor en el reyno de Egipto fue edificada vna grã ciudad llamada Thebas la qual edifico el rey Busiris de quien Diodoro siculo e su bibliotheca habla muy largo. Plinio en el. lxxvj. de su natural hystoria: y Homero en el segundo de su heliada: y Strabio por todo el libro de su thebayda: cuẽta grãdes marauillas desta ciudad de Thebas: lo q̃l se ha de tener no en poco sino en mucho: porque de autores tan graues no es de creer que hablando de veras escriuirian fictiones. Dizen que tenia thebas en torno de si para andar la andadura de q̃ renta millas: y que los muros e alto tenia treynta estados: y en el ancho tenia seys. Dize tambien q̃ tenia la ciudad cien puertas ademas fuertes y sumptuosas: y en cada puerta dozientos d̃ caualllo en guarda. Passaua por medio de thebas vn rio poderoso el qual en moliendas y pescado ala ciudad hazia mucho prouecho. Quando thebas estaua e su prosperidad dizen que llego a tener dozientos mill fuegos: y lo que mas es que se enterrauan alli todos los reyes egyptios: y segun dize Strabo de situ orbis: quando thebas fue destruyda d̃ los enemigos hallaron en ella. lxxvij. sepulcros de reyes antepassados. Y es de notar que todos aquellos sepulcros era de reyes virtuosos: porque era inuolable costũbre entre los egyptios q̃ al rey q̃ auia sido malo e la vida en la muerte no le diessen sepultura. Ante q̃ fuesse la valerosa numacia fundada e europa: y la rica carthago e africa: y la ṽturosa roma en Italia: y la hermosa capua e capania: y la grã argentina e germania: y la muy cõquistada helia e palestina: sola thebas en todo el mũdo era la mas nõbrada. Fueron estos thebanos entre todas las naciones muy nõbrados: assi por sus riquezas como por sus edificios: y aun porque e sus leyes y ritos tuuieron muchos estremos:

y todos los hõbres estremados aun que no q̃era sus estremos los haze ser conocidos. Dize homero q̃ los thebanos tenian cico costũbres: por las q̃les se estremauan de todas las otras naciones. La p̃mera era q̃ e llegado a edad d̃ cico años a todos los niẽos cõ vn fierro ardiẽdo hazia e las frentes vna seña a manera d̃ thau: porq̃ q̃ria ellos q̃ do q̃era q̃ estuuiesse el thebaõ por aq̃lla seña de thau fuesse entre todos conocido. La. ij. era q̃ en thebas a todos los niẽos q̃ auia dos años luego les saca uã las chuecas de las rodillas: porque tuuiesse para andar mas ligeras las piernas. La ocasion que tenian para hazer esto era que los egyptios tenian a los animales por dioses: y a esta causa quãdo algun egyptio yua camino jamas yua cauallo porque no pareciesse que el yua sobre su dios assentado. La. iij. era que los vezinos de thebas no solo no se casauan con gente de estrañas naciones: mas aun los hazian casar parientes con parientes: porque casandose deudos con deudos fuesse mas firmes los matrimonios: y tuuiesse ocasiõ de ser mayores amigos. La. iiij. costumbre era que ningun theba no podia hazer casa para do morasse: sin que primero hiziesse la sepultura do se enterrasse. No me parece que en esto los thebanos era estremados sino hombres cuerdos: y aun a ley d̃ verdad juro que lo eran mas que nosotros: porque si nosotros si quiera de pensamiento gastassemos dos horas al dia e fabricar nra sepultura: i posibile es q̃ no corrigiessemos algũ dia la vida. La. v. costumbre era q̃ a todos los niẽos q̃ e estremo era hermosos a todos los ahogauã e las cunas: y a todas las niñas que e estremo eran feas a todas las mataban y sacrificauan alas diosas: diziẽdo q̃ q̃ndo estauã los dioses d̃curdados etõces se egeñdrauã los hõbres hermosos y las mugeres feas: porq̃ el hõbre muy hermoso no es sino muger hõbruna: y la muger fea no es sino bestia môtefina. El dios mayor de los thebanos era ysis: y este era

vn toro bermejo criado en el rio **P**ilo: y tenía por ley que todo hombre que fuese bermejo le matassen y sacrificassen a su dios **I**sis en el templo. En contrario desto hazía con los aiales: ca como su dios era vn toro bermejo: ningún era osado matar al: gu aial bermejo: de manera que les era licito matar los hombres y no a los aiales. y o no alabo que era bien hecho que los thebanos matasse a sus niños: ni aprueuo que hazía bien sacrificar a los hombres rufos: ni me parece bien que reuerenciasen a los aiales bermejos: por espátome por que tenía aborrecimiento con las mugeres feas y con los hombres feos: pues de hermosos y feos estuuiéron y está poblados todos los siglos presentes y passados. **P**ues si aquellos barbaros viuiendo como viuiá eley de meter al hombre que los dioses dauán fermosura ellos le quita: uá luego la vida: mas razón es que nosotros que somos christianos regamos poco la hermosura del cuerpo: pues las mas vezes de ella se sigue la fealdad del aia. **D**ebaro del xpialino yelo esta el cenagal peligroso: é la muralla labrada se cria la culebra maldita: é lo interior del diete blanco taladra el negro: é lo importuno: en el paño muy fino haze la polilla mayor estrago: el arbol mas frutifero es mas perseguido del gusano: quero decir: que de baro de lidos cuerpos y de muy hermosos rostros se ascóde muchos y muy horreos vicios. **P**or cierto é los mocos no muy cuerdos: sino que son vn poco liuiados: no es otra cosa la buena disposició y fermosura sino madre de muchos vicios y madrastra de todas las virtudes. **C**reame vna cosa los principes y grandes señores: digo a los que presumen de hermosos y bien dispuestos: que do ay mucha abundancia de grás corporales para sostener las ha de auer muy grã pueste de virtudes: por que los arboles mas altos de mas importunos vientos son cobatidos. **T**omar vana gloria de alguna cosa deste mundo por muy perfecta que sea digo que es vanidad o vaidad por tener pñició de fermosura del cuerpo digo que es liuidad o liuidad. **E**ntre todas las cosas

agradables que naturaleza dio a los mortales no ay cosa mas supflua en el hombre y menos necessaria que es la buena disposició o fermosura: por que ala vidad por ser hermosos o por ser feos: ni somos mas amados del criador: ni por esso óramos de ser aborrecidos de la criatura. **C**eguedad mudana / o vida que nunca viue / o muerte que nunca acaba: y o no se por que del acedete desta hermosura ningún hombre osa tomar vana gloria: pues sabe que toda la gẽtileza de su carne esta secrestada para la triste sepultura: y toda la delicadez de sus miembros se ha de cõfiscar para los habrietos gusanos. **B**urlen y mofen los grandes de los peñños / los fermos de los feos / los sanos de los contrachos / los blancos de los negros / los derechos de los corcobados: los gigantes de los enanos: que al fin al fin todos han de auer fin. **P**or cierto / a mi parecer por ser los cipreses muy derechos / los laureles muy altos / los platanos muy sombrosos / los cedros muy hermosos / los nebrós muy odoriferos / los alamos muy altos y ventosos / no por esso estos arboles son mas fructiferos. **P**or esta comparacion quiero dezir que aun que vn hombre generoso sea muy derecho en el cuerpo / muy alto por el linaje / muy sombrero por el fauor / muy hermoso en el rostro / muy odorifero en la fama: muy alto y muy poderoso é la republica: no por esso es de mejor vida: porque a la verdad no se rebueluen los pueblos por los simples labradores que trabajan en los campos: sino por los hombres regalados y viciosos y vagabundos. **S**i no me engaño / debaro de las enzinas secasse má tienen los animales gruessos. **E**l arbol enano da la fructa primera. **E**ntre las pungentes espinas se crien las odoriferas rosas. **E**l castaño erizado nos da las castañas sabrosas: quero decir: que los hombres feos y peñños alas vezes é la republica son mas puechosos: por que los rostros pequeños y los rostros morenos / indicios son de corações efforçados. **D**eremos los óbres vanos que son de carne que presto se acaba: y ha

blemos de los edificios superbos y generosos que son de piedra: élos quales si andamos a mirar que tales fueron / podremos alcanzar el vestigio de su grandeza / pero no alcanzaremos la manera de su fermosura: porque es el tiempo tan privilegiado / que a lo mas hermoso quita de subito la hermosura: y lo que parece perpetuo / en breue espacio faze que no aya dlo memoria. También quiero drrar los edificios antiguos / sino q vègamos a los edificios de nuestros tpos / y veremos que no ay hombre q haga vna casa muy fuerte y muy hermosa q por poco q viua no vea perdido el lustre della: porq hartos hombres ancianos desde los cimientos vieron faserse vna grãde y hermosa casa / y despues la vieron cayda y despoblada. Que sea todo esto verdad parece muy claro / è que o desdizè los cimientos o se desmoronã las paredes / o blãdea la madera / o se abre las jùnturas / o nascen nuevas goteras / o se leuãtan los fuelos / o se podrecen las vètanas / o se quebratã las puertas: en manera q por el menor destes casos se pierden los edificios. Pues que diremos d los retretes enluzidos: delas salas pintadas / y delos corredores blanqueados: lo q todo en muy breue espacio o carbó de niños / o cãdelas de moços / o hachas d pajes / o clauos de reposteros / o humo de chimineas / o telas de arañas causan q las paredes esten mas feas q ate estauã hermosas. Pues si esto es vdad como es vdad: pgunto agora yo q espanca terna el hombre q sera firme la fermosura d su cuerpo / pues vemos tal de stroço por aqlla hermosura q es d piedra y madera y de cal y de ladrillo. Principes d carydados / o hijos de vanidad atreuidos / no se os acuerda q toda vsa loca nia esta subjecta ala opilacion d el bago / al calor d el hígado / al dolor d el estomago / ala hinchazó d los pies: ala discordia de los humores / a los mouimientos de los cielos / a las cójunciones d la lña: a los eclipsis d el sol / al enojoso vano: al portuño iuerno. Por cierto y por vdad no se yo como ètre tan

tos sobrefaltos estays tã vanagloriosos los hóbres hermosos: pues vna pequeña caslatura no solo qta la hermosura: po aun pa la cara amarilla. De vna cosa esto y marauillado / y aũ ayna diria escãdalizado: cõuiene saber: q todas las cosas d el cuerpo qerè los hóbres q esten limpias: la ropa limpia / el sayo lipo / la cama limpia / la mesa lipo: sola la triste aia sufren que este suzia. Esare dñr / y a se d xpiano afirmar: q qrer tener la casa lipo la q hizo el hóbres / y qrer sufrir el aia suzia la q plasmo dios / o es por falta d cordura / o por sobra de locura. Querria yo saber q excellencia tienè aqillos q estã dorados d hermosura sobre aqillos q naturaleza priuo della. Por vètura tiene dos animas el hombre hermoso / y no tiene mas de vna el hóbres feo. Por vètura los hermosos son los sanos / y los feos son los enfermos: Por vètura los hermosos son los sabios / y los feos son los simples. Por ventura en los hermosos esta el esfuerço / y en los feos la couardia. Por ventura los hermosos son bien fortunados / y los feos son los abatidos. Por ventura solos los que son hermosos estan esentos de vicios / y los q son feos estã priuados d vtudes. Por vètura solamete los q son hermosos tienen de juro perpetuo la vida / y los q son feos son obligados a poblar la sepultura. Digo q no por cierto. Pues si esto es vdad / porq burlã los gíates de los enanos / los blancos de los negros / los derechos d los corcobados / los hermosos d los feos / pues saben que la hermosura de q tienen vana gloria se les acabara oy o mañana. Uno q es hermoso y dispuesto / no por esto es mas virtuoso: y vno q es feo y mal aliñado / no por esto es mas vicioso: d mañira q ni la vtud depede d la gẽtileza del cuerpo: ni tã poco el vicio pcede de la fealdad del rostro: porq cada dia vemos la fealdad ser hermoçada cõ vtudes / y la hermosura ser afeada cõ vicios. No todo aql que es drecho en las espaldas es recto ni derecho èlas obras: porq ala vdad peor es te

ner vna corcoba en las costúbres / q̄ tener quatro corcobas en las espaldas. Sié digo q̄ por ser vno grãde no es por esso de mayor esfuerço: y por ser vno pequeño no por esso es menos esforçado: de manera q̄ no es regla general / que el cuerpo alto arguya coraçõ aioso: ni q̄ el hõbre pequeño arguya coraçõ dsmayado: porq̄ por experiencia lo vemos q̄ muchos hõbres q̄nto s̄o mayores tãto s̄o mas couardes: y otros q̄nto son d̄ cuerpos mas pequeños: tãto s̄o d̄ corações mas finos. Dize la diuina escriptura d̄l rey dauid q̄ era roxo en la cara / y en el cuerpo no grande sino de media: na estatura: po a golias el valétissimo gigante como abos viniesse en pelea mato le de vna pedrada / y cõ su mĩlma espada le cortó la cabeça. E no se deue nadie maravillar q̄ vn pastorcico pobre mataste a vn valétissimo gigante: porq̄ muchas vezes del pedernal muy pequeño sale centella muy viua: y d̄la roca muy grãde no sale ni vna centella. Pues mas hazia el rey dauid: q̄ siendo el en el cuerpo pequeño y en la edad muy moço descarrillaua a los leones: quitaua los corderos a los ossos d̄ la boca: y lo que mas es / vno día que por su propia mano y lança mato ochocientos hõbres en vna batalla. Alun que no nos hallamos en aq̄l tiempo bien podremos aduinar que en ochocientos hombres q̄ mataua / por lo menos mas de trezientos dellos serian mas presumptuosos que no el en linage / mas ricos en la hazienda / mas hermosos d̄ rostro / y mas altos d̄ cuerpo: pero ningũo dellos fue tã esforçado pues el escapo viuo / y ellos quedaron muertos en el campo. Julio cesar aũ que no fue pequeño de cuerpo / fue muy mal proporcionado: ca la calua tenia toda pelada: la nariz ademas muy aguileña / vna mão mas corta que otra: la cara aũ siendo moço la tenia arrugada / la color algo amarilla: y sobre todo andaua siẽpre desabrochado / y el ceñidero medio floro: y caydo: porque ala verdad los hombres de ingenio delicado pocas vezes le emplean en compos

ner el cuerpo. Fue Julio cesar en su cuerpo tan mal atauado / que despues d̄la batalla de Pharsalia dirovn vezino romano al gran orador tulio. Dime tulio por que tu siendo tã sabio seguiste las parcialidades de Pompeyo / y no alcançaste q̄ Julio cesar auia de ser señor y monarcha del mundo: respõdio a estas palabras tulio. Digote de verdad amigo que a julio cesar ver como le vi en la mocedad tã mal ceñido / me hizo tenerle en poco. Mejor le conocio el viejo de Silla / el qual como vey a julio cesar adar mal ceñido / y peor atauado siendo moço / muchas vezes dezia Silla en el senado. Guardaos de este moço mal ceñido: porque sino le atajã los passos cõ tiempo / este ha de matar y acocear al pueblo romano. Segũ dize suetonio tranq̄llo in libro d̄ cesaribus / aun q̄ julio cesar era de gesto feo temia tãto solo d̄ nõbrarle en el mũdo / q̄ si a caso los reyes y principes hablan de julio cesar sobre cesar / de miedo aq̄lla noche no podian dormir hasta la mañana. Como en la galia gothica Julio cesar diesse vna batalla / a caso vn cauallero galo prendio a vn cauallero cesarino: y lleuandole p̄so diro el prisionero: chaos cesar / q̄ quiere dezir / dera a cesar: lo q̄l oydo tomole tan grã pavor de oyr el nõbre d̄ cesar: q̄ derado el prisionero sin mas ocasiõ se cayo del cauallo. Sean agora aq̄ los p̄ncipes q̄ para ser hõbres valerosos quan poco al caso haze q̄ sean feos / ni q̄ sean hermosos / pues julio cesar siendo feo solo cõ nõbrar su nõbre a todos hazia p̄der el color d̄l rostro: porq̄ a la verdad mas feos erã los p̄ncipes de su tiempo por couardia / q̄ no era julio cesar en la cara por naturaleza. Anibal venturoso capitã y p̄ncipe q̄ fue de cartaginẽses / la mãle moftruo / no solo por las hazañas q̄ hizo en el mũdo / po aun por la mala proporción de su cuerpo: ca de dos ojos le faltaua el ojo d̄recho / y d̄ dos pies echaua tuer to el pie yzquierdo: jũto con esto era muy cejuntado / y sobre todo era pequeño de cuerpo / y muy feroz en el rostro. Las hazañas

7 cōquistas que hizo Anibal cō el pueblo romano largamēte las cuēta titoliuió / so lamēte dire vna la q̄l cuēta vn historiador harto aficionado alas cosas de roma / y es esta. Frontó lib. 8 magnitudine penorū: cuenta q̄ en .xviij. años q̄ Anibal conq̄sto a italia fuerō tātōs los romanos q̄ mato / q̄ si los hōbres muertos se tornarā vacas / 7 la sāgre drramada se tornara vino / abastara para dar en su exercito a comer y beuer a ochenta mil peones q̄ tenia en su cāpo / 7 diezisiete mil de cauallo q̄ tenia en su exercito. Pregūto agora yo / quātos y q̄ntos fueron en a q̄llos tiēpos dispuestos en los cuerpos / hermosos en los rostros / de los q̄les esta oy tā oluidada su fermosura q̄nto ay 7 aura destos capitanes imortal memoria: por q̄ ningū principe dexo de si eterna fama solo por q̄ fue de hermoso rostro: sino por q̄ emprendió grandes cosas con la lāca en el puño. El magno alexandre no fue mas dispuesto ni hermoso que otro: por q̄ dizen del sus coronistas / que tenia la garganta pequeña / la cabeza grāde / la cara verdinegra / 7 los ojos vn poco turuios / y el cuerpo pequeño / 7 los miembros no muy biē proporcionados. Con toda esta fealdad dstruyō a dario rey de los psas y medos / 7 sojuzgo a todos los tiranos / apoderose d todos los castillos / prēdio a muchos reyes / d gollo y desposseyo a señores d altos estados / saq̄o a todos los ricos pueblos / despojo a todos los erarios / 7 sobre todo tēblaua delāte del toda la tifa sin osar cōtradezirle vna palabra.

Capitulo .xlj. d vna carta que embio Marco aurelio emperador a vn sobrino suyo.



Seneca Sexto cheronēse. lib. ij. de vita aurelij: q̄ el buē marco aurelio emperador / tuuo vna hermana por nōbre Annia milena / la q̄l pario vn hijo q̄ se llamo Epesipo: y fue este moço no solo sobrino mas aū discipulo de marco: y despues q̄ fue criado emperador embio al

sobrino a grecia para que estudiasse la lengua griega / por destetarle de los vicios d roma. Era este macebo epesipo de muy claro iuzio / dispuesto en el cuerpo / y estre mo muy hermoso en el rostro: 7 como en su iuuentud se preciasse mas de hermoso macebo que no d eloquēte philosopho / el tio como lo supo en roma escriuiole vna carta a grecia en esta forma. **M**arco emperador romano: cōsul primero / tribuno del pueblo / pōtifice magno / a ti Epesipo mi sobrino 7 discipulo salud 7 disciplina te dessea. En las tres calēdas de deziēbre vino Annio vero tu primo: 7 toda la parentela se holgo cō su venida / 7 mas en desirnos nueuas de grecia: porque a la verdad quando el coraçon tiene absencia de lo que mucho ama: hora ni momento esta sin sospecha. Despues que Annio vero tu primo en general hablo a todos / 7 a todos dio nueuas de sus amigos 7 hijos / el 7 yo nos retrayimos / 7 dio me vna carta tuya la qual es muy contraria a todo lo q̄ de alla me escriuē d grecia: por q̄ tu escribes mete embie dineros para cōtinuar el estudio: y de alla me escriuē que cada dia eres mas moço / y te metes mas en el mūdo. Eres mi carne / eres mi sangre / eres mi sobrino / fuiste mi discipulo / y fueras mi hijo si fueras bueno: pero nunca los dioses lo manden q̄ tu seas mi sobrino / ni yo te llame mi hijo durāte el tiēpo q̄ tu fueres moço liuiano: por q̄ cō el hōbre vicioso ningū bueno puede ni deue tener parētesco. No puedo negar sino q̄ te amaua de coraçon / 7 assi de tu pōcion me pesa de coraçon / 7 quādo ley las cartas d tus desatinos / pago te saber q̄ se me saltarō las lagrimas d los ojos: po q̄ero tener paciēcia: por q̄ los hōbres sabios 7 cuerdos aun que les pena oy semejātes cosas / plazeles por remediar sus perdidas. Bien se que no te acordaras / po tābiē se q̄ lo auras sabido q̄ annia milena tu madre y hermana q̄ fue mia quando murio la d dīchada murio muy moça / por manera que no auia sino deziēcho años / 7 tu no tenias edad de quatro

oras: ca tu naciste ala mañana / y ella murió al medio día: de manera que quando el hijo començó la vida / la madre gusto la muerte. Sete dezir q̄ perdiste vna madre / y yo p̄dí en ella vna hermana / que dudo ouiesse otra mejor en roma: ca era sabia / cuerda / prudente / honesta y hermosa: y por n̄ros tristes hados / prudentia / honestidad y hermosura no de ligero se halla en vna muger romana. Allende que tu madre era mi hermana / en auerla yo criado y casado / era de mí muy querida / y quando ella murió aquí en roma / ala sazón leya yo en todas retorica: porq̄ era tan en estrema mi pobreza q̄ por ninguna manera otra cosa yo no tenia sino lo q̄ a leer retorica ganaua. Quando me llego la triste nueua en como Annia milena mi hermana era muerta / absentandose de mí toda la consolación humana / apoderosse en mí tãto la tristeza q̄ me temblauã los miembros / seme descorçutauã los huesos / llorauã sin descansar los ojos / apressurauãse los solloços / a cada passo le tomauã al coraçõ mil desmayos / delo intimo delas entrañas daua los sospiros: finalmente executado è mi su priuilegio tristeza / la alegre cõpañia me daua pena / y con la muy sola soledad descãsa. No puedo d̄zir te por palabra q̄n de coraçõ senti la muerte de mi hermana. Milena: ca durmiendo la soñaua / despierto se me representaua: acordauame d̄ quãdo era viua / lastimauame en acordarme que era muerta / descontentauame tanto la vida que holgara meterme en su sepultura: porq̄ ala verdad aq̄l siente de veras la muerte agena que siempre tiene en tristeza a su vida propia. Alcordãdome pues delo mucho q̄ mi hermana me quiso en la vida / y en que se lo pagaria yo despues d̄ su muerte: y imagine que en ninguna cosa le podia yo ser tã grato como è criarte a ti que eras su hijo / y quedauas tã niño: por q̄ este es el supremo trabajo ètre todos los trabajos / quando muere vna muger y de ya por criar a sus hijos. Buerta mi hermana lo primero que hizo fue venir a roma

ma / y embiarte acriar a Capua: y allí te dió a mamar dos años a costa d̄ mis ojos: q̄ como sabes lo que ganaua en Roma a leer rhetorica / a penas abastaua para la porción quotidiana / sino q̄ de noche leya extra ordinario algunas horas / y de aquello pagaua la leche que mamauas: d̄ manera que tu criãca fue a costa de mi vida. Despues ya que te destetaron embiete a Bietro a vn amigo mio y pariente mio que se llamaua Lucio valerio / cõ el qual estuuieste hasta cumplir los cinco años: dãdo yo para tí y para ellos bastimentos / ca era en estremo muy pobre / y era en estremo muy plático: en tanta manera que a todos era enojoso / y a mí era pesado: porq̄ que ala verdad tan de buena voluntad se han de dar dineros a vn hombre muy parlero porq̄ calle: como a vn sabio porque hable. Cumplidos los cinco años embiete a Toringo ciudad de campania a vn maestro que estaua allí de enseñar niños que auia nombre Emilio torquato / el q̄l porque te enseñasse a leer y escreuir tres años / me dió vn hijo suyo porque le leyese yo griego quatro: d̄ manera que no podia en tí auer prouecho / sin que a mí no se me recreciesse trabajo. Ya d̄spues q̄ auias ocho años / y sabias biẽ leer y escreuir / embiete ala famosa ciudad de Tarãto a estudiar / y allí te sostuue quatro años / pagãdo a tus maestros hartos dineros: porq̄ oy por nuestros tristes hados no ay hombre que quiera enseñar a otro sino es a peso de dinero. No sin lagrimas lo digo: q̄ en los tiempos cincinos que fueron desde Quinto cincinato fasta Lina y Catulo: jamas en Roma los maestros de philosophia lleuaron dinero por leer la: sino que todos los maestros eran por el sacro senado pagados: y ningũo dexaua de estudiar por falta de dineros: porque en aquellos tiempos a todos los que querian dar se a la virtud y deprender sciencia / a todos los sustentauã del dinero dela republica. Nuestros antiguos padres como eran tan cõcertados en todas las cosas tenian orden /

ca no solo repartiá por orden los oficios: mas aún pagauá por ordē los diñeros. De manera que pagauá el erario publico lo primero a los sacerdotes de los templos. Lo segundo a los maestros de los estudios. Lo tercero a las pobres biudas y huerfanos. Lo quarto a los caualleros estrágeros que por su volúntad se auíá hecho ciu dadanos romanos. Lo quinto a todos los veteranos que auíá. xxvj. años cōtinuos seruido en la guerra: porque a los tales des pues que se retrayan a su casa muy honra damente los sustentaua en sus casas la re publica. Passados los. xij. años fui yo mis mo a Taranto y traxete a Roma / y allí te ley retórica / logica y philosophia / y aún mathematicas y astrologia teniendo te ē mi casa / en mi compañía / en mi mesa / ē mi cama: y sobre todo te tenia en mi coraçon y anima / lo qual has de tener en mas que no darte mi casa y hazienda: porque solo aq̃ es verdadero beneficio q̃ sin respecto ni interese es hecho. Tuuete conmigo de esta manera en laureto / en rodas / en par tñuples y en capua hasta q̃ los dioses me hizierō empador de roma: y entōces acor de de embiarte como te embie a grecia / pa ra que deprendiesses la lengua griega / y aún porq̃ de hecho te acostubrasles a obrar lo que quiere la verdadera philosophia: porq̃ los verdaderos y virtuosos filoso phos hā de confirmar cō las obras lo que pregonan con las palabras. No ay igual infamia en vno que presume de sabio y q̃e re que le tēgan por virtuoso q̃ hablar mu cho y obrar poco: porq̃ el hōbre de dulce lengua y de mala vida / este es el q̃ encona y echa a perder la republica. Quando te embie a grecia y te saque de roma / no fue por echarte de mi cōpañia / de manera q̃ auiendo gustado de mi pobreza no gozaf ses de mis prosperidades: sino q̃ cōsiderā do que eras moço / eras dispuesto / eras lí bre / tuue miedo q̃ te perdiesses ē palacio / mayormente q̃ presumieras de priuado / acordáote q̃ eras mi sobrino: porque ala verdad los príncipes q̃ huelgan q̃ seā sus

queridos y priuados los moços / dan oca sion a que los tengan a ellos no por muy cuerdos / y a los moços juzguen por muy liuianos. De te contado lo que en ti y por ti hize ē italia: quiero te agora hazer saber como es notorio todo lo que has hecho y hazes en Grecia / cōuiene a saber / que pre ciándote de moço dispuesto has dexado el estudio / y menospreciando mis consejos buenos has te acompañado con moços li uianos: y que los dineros q̃ te embio pa ra libros / tu los gastas en vicios y juegos: lo qual todo si es en daño tuyo / no menos es en afrenta mia: porque general cosa es quādo vn moço sale loco echar la culpa a aquel con quien fue criado. No me pesa porque te di a criar / ni me pesa porque te hize enseñar a leer / ni me pesa porque te hize estudiar / ni me pesa porque te tuue ē mi casa / ni porque te tuue en mi mesa / ni te tu ue a mi cama / ni aun me pesa porque ga ste contigo tanta hazienda: pero pesa me de coraçon verdadero q̃ me has dado oca sion a que no te haga ningū beneficio: por que ninguna cosa da tanta pena a los co raçones de los príncipes generosos como no hallar personas abiles para hazerles beneficios. Han me dicho que eres dispue sto en el cuerpo / y hermoso en el rostro / y q̃ tu presumes dello: y q̃ por gozar de tu gē tileza has dexado la philosophia / mucho me pesa dlo: porque al fin al fin la hermo sura corporal tarde o temprano perece en la sepultura: pero la virtud y la sciencia fa zen al hombre de eterna memoria. Aun ca los dioses lo manden / ni las academias de Italia y Grecia lo permitan / tener lle no de philosophia el animo estando el ro stro gordo y el cuerpo polido: porq̃ el ver dadero philosopho entre lo mas oluida do tiene las cosas del cuerpo. El verdade ro philosopho para que sea y parezca fi losopho / ha de tener los ojos turbados / las pestañas quemadas / la cabeza pela da / las merillas hundidas / el rostro ama rillo / el cuerpo flaco / la carne seca / los pies descalços / la vestidura pobre / el comer po

co: y el velar mucho finalmente deue vi-
uir como *Lacedemonio*: y hablar como
greciano. Las insignias del famoso capi-
tan son heridas: y las señales del estudio:
so philosopho son asperezas: porque táto
se ha de afrentar el sabio en que le llamen
grueso y dispuesto: como a vn capitán q̃
le llamen couarde y perezoso. Bie me pla-
ze aun que el philosopho estudie las anti-
guas antigüedades de sus passados: escri-
ua cosas profundas para los siglos adue-
nideros: enseñen doctrinas saluberrimas
alos que agora son viuos: inquiran có di-
ligencia los mouimientos de los astros:
consideren de donde se causan las altera-
ciones en los elemētos: pero yo te juro epe-
sipo que jamas estas cosas alcanço ningún
sabio de *Roma* ni de *Grecia*: sino buscando
el reposo del espíritu: y acocinando los
regalos del cuerpo. Yo tengo deudo con
los animales por parte del cuerpo: y ten-
go parentesco con los dioses por parte del
espíritu: si condesciendo alas bestialidades
dela carne: torno a mí menos que a mí: y
si me inclino y sigo las cosas del espíritu:
subo a mí encima de mí: porque ala ṽdad
la sensualidad haze nos inferiores de las
bestias: y la razon haze nos superiores q̃
los hōbres. Naturalmente la malicia y
presuncion humana óssea mas subir que
descendir: y dessea antes valer que desme-
orar: dessea antes mandar que no q̃rer ser
mandada: pues si esto es verdad como es
verdad: porque nos abatimos a ser me-
nos que bestias por los vicios: pudiendo
encumbrarnos y fazernos mas q̃ hōbres
por las virtudes. Entre todas las elacio-
nes q̃ de si puede tener los hōbres no ay
cosa mas tierna para se quebrar: ni ay co-
sa mas dañada para se corromper: como
es la buena y elegante disposicion de que
nos queremos ensoberuescer: porque ami-
parecer no es otra cosa preciarnos de ser
dispuestos y hermosos: sino preciarnos q̃
soñamos ser muy ricos y poderosos: y en
despertado nos hallamos pobres y aba-
tidos. Parece esto ser verdad por lo que

quiero dezir. Que cosa es ver a vn mance-
bo en su primera edad: la cabeza peque-
ña: los cabellos ruuios: la frente ancha:
los ojos negros: las merillas blancas: la
nariz aguileña: los labrios colorados: la
barba hendida: el rostro alegre: la gar-
gata sacada: el cuerpo de buena cintura:
los brazos medianos y los dedos largos:
finalmente es tan aseado y tan proporcio-
nado en sus miembros: que se ceuan los
ojos en mirarle: y se emplean los coraço-
nes en armarle. Si este mancebo assi per-
moso y dispuesto permaneciese con la fer-
mosura algun largo tiempo: bie seria des-
searla: bie seria procurarla: bie seria guar-
darla: bien seria alabarla: bien seria con-
seruarla: porque al fin al fin si amamos la
hermosura en los animales: y en los edifi-
cios: con mas razón la hemos de dessear en
nosotros mismos. Pero que diremos: q̃
quádo no catamos a esta florezita q̃ ayer
en el arbol estaua sana: entera y hermosa:
y sin sospecha de su perdida: la elada de
vna calentura la quema: el viento impor-
tuno de vna tribulacion la tuerce: el cuchí-
llo del enemigo la corta: las abispas ólos
inopinados caños la descuman: el agua ó
las tribulaciones la deshaze: y el calor de
las persecuciones la consume: finalmente
el gusano dela breue vida la roe y pa mar-
chita: y despues el pedrisco dela muerte la
derrueca por tierra. O vida humana que
siempre estas en desdichas: a los hados
llamo crueles: y a ti llamo ósdiçada: pues
ellos lo queriendo: y tu dello no reclamá-
do los placeres te dan entre sueños: y los
pesares te dan estando velando: el traba-
jo te dan en las manos que le gustes: y al
descanso solo permiten que le oyas: la ad-
uersidad q̃eren q̃ la prueues: mas ala pro-
speridad no: sino que la veas: finalmete dá-
te por onças la vida: y la muerte sin medi-
da. Díze los malos y viciosos que es gr̃a
plazer viuir e placeres y regalos: pues yo
les juro q̃ jamas ninguno de los mortales
tuvo tanta consolacion y cópañia con los
vicios q̃ no quedasse có mayor pena y so-

ledad quando se viesse despedido dellos: porq̃ en el coraçon do mucho tiempo el vicio tuuo su affiçto siempre dera allí vn no se q̃ ressiabio / por do quãdo buelue es recebido. **Q**uerria yo que todos abriesen los ojos / y viesse como viuē engañados / ca todos los regozijos q̃ regozijan el cuerpo hazēnos encreyente q̃ vienen de assiento: / y por otra parte passāse de largo por otro camino: / y por cōtrario las enfermedades / y tristezas que cauterizan el espiritu / dizē que vienen por huespedes / y alcanse nos por moradores. **M**arauillado me tienes **E**pifipo: porque no sospechas que sera d̃ tu hermosura en el tiempo aduenidero lo que tu vees agora en la sepultura q̃ es de los del tiēpo passado. Quando los arboles estan en las huertas / por la variedad delas frutas se conocē sus diferēcias: cōuie ne a saber la **E**nzina ēlas bellotas / la palma en los datiles / el platano en las hojas: las viñas en los razimos: pero despues q̃ se seca la rayz / se corta el tronco / se coge la fruta / se cae la hoja / y los echā en el fuego / y se tornan ceniza: pregunto agora yo en essa ceniza conocera alguno de vn arbol a otro en que fue la diferēcia? **P**or esta cōparaciō q̃ero dezir / que entretāto q̃ la vida d̃sta muerte / y la muerte desta vida viene / todos somos como arboles en la huerta / los quales vnos se conocen en las rayzes de sus passados / otros en las hojas de sus palabras / otros en las ramas d̃ sus fauores / otros en las frutas de sus riquezas / otros en la corteza de ser feos / otros en las flores de ser hermosos / otros en ser baros como enanos / otros en ser altos como gigantes / otros en ser secos como viejos / otros en ser verdes como moços / otros en ser fructiferos como ricos / otros ē ser esteriles como pobres. Finalmente en vna cosa sola todos nos parecemos / en q̃ todos sin quedar ningūo ala sepultura caminamos. **P**regūto agora yo quãdo la muerte barajare a todos estos en lo vltimo d̃ la vida q̃ diferēcia aura entre hermosos y feos en la estrecha sepultura? **P**or cierto

no aura vna ni ningūa diferēcia / y si parece q̃ aura algūa / es d̃ parte d̃ los sepulcros q̃ iuētārō los hōbres vanos / y no me arripieto llamarlos vanos: porq̃ no ay igual liuiādad / en q̃ no cōtentos los hōbres ser vanos ēla vida / q̃eren sustentar su vanidad cō solēne sepultura. **A**l mi parecer por q̃ el cedro sea alto y hermoso / no por esso su carbō es mas blāco: y porq̃ la ēzina sea mas bara y fea / no por esso su ceniza es mas negra / q̃ero d̃zir: q̃ muchas vezes permiten los dioses q̃ seā mas honrados los huesos de vn pobre philosopho q̃ viuio en asperezas / que no los huesos d̃ los p̃ncipes q̃ viuieron en muchos regalos. **N**o q̃ero mas amenazarte cō la muerte / que se gū agora tu estas metido en los vicios de esta vida no q̃rrias q̃ aun te la mentassen por palabra: pero quiero dezirte vna cosa aunq̃ recibas pena de oyrla / y es: q̃ te criārō los dioses para morir / que te engendraron los hōbres para morir / q̃ naciste d̃ las mugeres para morir / q̃ viues en este mundo para morir: finalmente digo q̃ cō tal cōdiciō nace oy vnos / cō q̃ mañana se morirā y daran su lugar a otros. Quando los arboles grandes y fructiferos brotā fijos por las rayzes / señal es q̃ se llega el t̃po de cortarles las ramas secas: q̃ero dezir / que no es otra cosa nacer los niños en casa / sino emplazar a los padres y abuelos para la sepultura. **S**i me preguntan q̃ cosa es muerte / yo diria q̃ es vn atolladero do atollan todos los desta misera vida: porq̃ a la verdad el q̃ penso passar mas seguro: para siēpre q̃do allí entrāpado. Siempre lo ley de los passados / y muchas vezes lo ví en los p̃sentes / y pienso q̃ lo mismo sera en los siglos futuros: q̃ quando a vno es mas dulce la vida / entra de subito por sus puertas la muerte: y por cōtrario quando vno tiene mas aborrecida la muerte / sin d̃zir nada se le despide la vida. **D**ioses im mortales ni se fi os llame crueles / ni se fi os llame piadosos: porque nos days carne / nos days huesos / nos days honra / nos days hazieda / nos days amigos / nos days

plazeres: finalmente days a los hombres que sobre todas las cosas sean poderosos/ sino es la tassa de la vida que guardastes para vosotros mismos. **P**ues no puedo lo que quiero/ de necesidad tengo de querer lo que puedo: pero si é mi querer sedeara yo quisiera mas vn día seguro de vida/ que no toda la riqueza de roma: porq̃ q̃ aprouechea trabajar de aumentar la hora y la hazienda desinuyéndose cada día vn día menos de vida. **T**omando pues alo primero/ conuiene a saber/ que te precias de dispuesto y hermoso: querria yo saber de ti y de los otros q̃ soys moços y hermosos si os acordays que auays de servirios podridos: ca si auays d̃ viuir poco/ no es razon que tengays la hermosura é mucho: por que muy ageno d̃ toda razon es/ que nos de ala rodilla la vida/ y nos arrastre la locura. **S**il os moços pensaysllegar a viejos/ deueys acordaros y jamas en esto descurdaros que el cuchillo q̃ sirve mucho quando no cata se le acaba el azero. **P**or cierto el hombre moço no es mas que vn cuchillo nuevo/ el qual por discurso de tiempo vn día se mella en los sentidos/ otro día se despúta en el iuyzio/ oy pierde el azero de las fuerças/ mañana le toma el orin de las enfermedades/ agora se tuerce có aduersidades/ agora se embota có prosperidades/ quando de muy agudo salta por rico/ quando de muy gastado no corra por pobre: finalmente muchas vezes acótesce que quanto mas con regalos el filo se haze delgado/ tanto mas se pone la vida en peligro. **Q**uan cierta cosa es que só necesarios pies y manos para subir alas vanidades de la mocedad/ y despues d̃ vn puntapie rodando descendemos é las miserias de la vejez: por que a nuestro parecer ayer conocimos a vno que era moço y hermoso/ y quando no catamos en haziendo assi le vemos viejo podrido. **Q**uando yo me paro a pésar y mirar a muchos hombres amigos y no amigos/ a los quales no ha muchos años que yo los conosco muy verdes y muy hermosos: y agora los veo

viejos y secos y enfermos y feos/ pienso q̃ lo soñe entonces/ o que no son ellos agora. **Q**ue cosa es tan espantable y si acaeciessse en vno como acaesce en muchos/ ca si seria increyble/ ver a vn hombre misero y esto en espacio de poco tiempo que se le muda la proporcion del rostro/ se le pierde el lustre de la cara/ la barba ruuia se torna bláca/ la cabeza negra se torna calua/ é las merillas hazen surcos las rugas/ las nuues ciegan los ojos como cortinas/ a los dientes como marfil blácos negrece la tova/ a los pies ligeros echa grillos la gota/ en los brazos rezios pone pasmo la perlesia/ la gargata lisa có rugas esta plegada/ y el cuerpo muy derecho en si mismo esta embeuido. **S**obre todo lo dicho digo esto a ti **E**pesipo que presumes d̃ hermoso: q̃ aql q̃ por su gétileza era espejo de todos q̃ndo moço: tal se vee despues d̃ viejo q̃ dubda si es el o otro. **D**iz lo que q̃sieres y preciate d̃ tu hermosura q̃nto mãdares: q̃ al fin al fin no es otra cosa la hermosura en los moços/ sino vn velo pa los ojos/ vn aspiuelas para los pies/ vn aspielas para las manos/ vn aspielas para las alas/ vn sayo del reposo/ vn ladró d̃l tpo/ vn ocasió de peligros/ vn terrero de ebidia/ vn aspielas d̃ luxuria: y finalmente es vn mullido de ruydos/ y vn verdugo d̃ hóbres zelosos. **P**ues has dexado el estudio/ y a yo no tégó obligacion d̃ ébiarte dineros/ mayormente gastado los como los gastas en cosas de moço: esto no obsta te có aulo vegenos te embio dos mil sextercios para tus vestidos: y d̃ verdad q̃ seras muy ingrato sino me reconoces tan buen beneficio: por que mas se ha de agradecer lo que se haze por voluntad/ q̃ no lo q̃ se haze por necesidad. **D**e aca no ay q̃ hazerte saber/ sino q̃ **A**nnia salaria tu hermana es casada/ y ella dize q̃ esta cóteta: plega a los dioses q̃ assi sea: porq̃ é los casamietos los hóbres pueden ayudar con dinero: pero los dioses son los que han de dar el contentamiento. **S**i quieres saber de toringa tu prima/ sabe q̃ embarcó có la flota que yua a espa

ña: y ala vddad nūca pēse yo menos della
desque estuuu tres dias ascōdida via sala
ria: porq̃ la moça q̃ tēprana haze la vēdi
mia/ seña es q̃ ha d̃ parar cō gēte d̃ guer
ra. De año rufu tu amigo y cōpañero fa
gote saber q̃ es ydo ala isla d̃ ponto: y va
cō poder y autoridad d̃l senado pa ētēder
enl gouerno: y aū q̃ es moço jūto con ello
es sabio: y por esso piēso q̃ dara buena cuē
ta d̃lo a el cometido: porq̃ d̃ dos estremos
q̃ son/ viejos q̃ declinan/ moços q̃ sabē/ yo
mas me aternia ala prudēcia d̃los moços/
q̃ no alas canas d̃los viejos. **A**ñi fausti
na te saluda/ y sey cierto q̃ ē tus negocios
alomenos comigo te es muy ppicia: y ca
da dia me iportuna q̃ no tēga cōtigo yza/
diziēdo q̃ los hōbres cuerdos no hā d̃ ha
zer cuēta d̃las liuitades d̃los moços/ y q̃
no ay viejo sabio sino aq̃l q̃ ē todo fue mo
ço. **N**o te digo en este caso mas: sino q̃ siēdo
tu buēo/ al fin no te podre negar q̃ no seas
mi sobrino/ y mi ātiguu criado y discipu
lo/ pa q̃ si ēti viere la emiēda de mi se alce
la yza: porq̃ ala vddad entre los coracones
q̃ se amā: no ay cosa q̃ defraygue del cora
con la volūtad mala/ sino es la emiēda d̃
la auieſta y mala vida. **P**or iportunidad
de mi Faustina te he escrito esta palabra:
y no digo mas/ sino que de su parte y dela
mia nos encomiēdes a toda la **A**lcade
mia. Los dioses sean en tu guarda: y a
ellos plega d̃ dar emiēda ētu vida. **M**ar
co emperador Romano a ti **A**lmio Epe
sipo te escriue de su propria mano.

Cap. xliij. Como los
principes y grādes señores en los tiempos
passados eran muy amigos de sabios/ y
dela diligēcia que ponian en buscarlos.
Es capitulo notable.

Añi de las cosas q̃ hizo glorio
sos alos siglos ātiguos/ y de
imortal memoria alos gouer
nadores d̃llos fue/ los p̃ncipes
ser diligētes en buscar sabios
para traer cōfigo: y los reynos ser obediē
tes en cūplir lo por ellos acōsejado: porq̃

poco aprouecha q̃ el rey trayga consigo
vn enrabre d̃ sabios pa gouernar: si los d̃l
reyno estā armados d̃ malicia pa no obe
decir. Los p̃ncipes q̃ no tienē ē mucho el
cōsejo d̃los sabios/ tēgāse por dicho q̃ hā
de tener ē poco sus mādamientos: porq̃ la
ley q̃ de hecho y no de derecho se ordena/
no merece ser obedecida. **N**o podemos ne
gar los q̃ reboluemos las historias d̃ los
antiguos: sino q̃ los romanos naturalmē
te fuerō soberuios: po no podemos negar
q̃ quā osados erā ēlas cosas dela guerra:
tā māsos y tā tēplados se mostrauā en las
cosas d̃la republica: y a lo cierto en esto mo
straua roma su cordura y potēcia: porque
assi como cō feroces caudillos se destruyē
los enemigos: assi con prudentes sabios se
gouernan en paz los pueblos. **M**uchas
vezes me paro a pensar de do procede tan
ta discordia entre subditos y señores/ y en
tre p̃ncipes y vassallos: y echada mi cuē
ta hallo q̃ los vnos y los otros tienen ra
zō: ca los subditos q̃ranse dela poca bení
gnidad q̃ hallā en sus señores: y los seño
res q̃rāse de la mucha desobediēcia q̃ ha
llā en sus subditos: porq̃ ala vddad/ la d̃so
bediēcia va embuelta cō malicia/ y el mād
amiento va encaminado a codicia. **M**a
crecido tanto la desuerguēca d̃l obedecer/
y ha se defenfrenado tanto la ambiciō enl
mādar/ q̃ alos subditos les parece que el
yugo de pluma es d̃ plomo: y por contra
rio alos p̃ncipes y señores les parece q̃ cō
tra vn mosquito q̃ buela han menester de
desenuaynar la espada. **T**odo este daño
publico no viene sino d̃ no tener los p̃nci
pes cabe si hombres sabios q̃ les acōsejen
en secreto: porq̃ jamas vno p̃ncipe bueno
teniēdo el cōsejo malo: ni jamas vno p̃n
cipe malo teniēdo el cōsejo bueno. **E**n los
p̃ncipes y plados q̃ gouernan ay dos co
sas/ la vna es la dignidad del oficio/ y la
otra es la naturaleza d̃la p̃sona: ya puede
ser q̃ vno sea bueno en su p̃sona/ y malo ē
su gouerno: y por contrario vno sea bue
no en su gouerno/ y malo en su persona: y
por esso dezia tulio/ q̃ jamas vno ni aura

tal Julio cesar en su persona ni tã mal go-
uernador: como el fue para la republica.
Bran bien es q̄ sea vno buen hõbre/ pero
sin cõparacion es muy mayor bien q̄ sea
buen p̄ncipe: 7 por cõtrario grã mal es q̄
sea vno mal hõbre/ pero muy peor es que
sea mal p̄ncipe: porq̄ el mal hõbre solamē-
te es malo para si/ pero el mal p̄ncipe no
solo es malo para si/ po es malo para los
otros. Quãto la p̄coña esta por el cuer-
po mas derramada/ tanto en mayor peli-
gro pone la vida: q̄ero õzir q̄ quanto mas
puede vn hõbre sobre la republica/ tanto
mas daño haze si tienela vida auiesa. y o-
no se porque los p̄ncipes y grandes seño-
res son tã curiosos en buscar los mejores
medicos para curar sus cuerpos: 7 juto cõ
esto son tan remissos ē buscar hombres sa-
bios para gouernar sus reynos: porque a
la verdad sin cõparacion es mayor daño
la mala gouernaciõ en la republica / q̄ no
la ēfermedad ē su p̄sona. Hasta oy no he-
mos leydo ni menos visto por falta d̄ me-
dicos p̄derse el rey ni p̄derse sus reynos: po
por falta d̄ sabios cõsejeros infinitos reyes
y reynos hemos visto ser assolados. La
falta de vn medico puede causar peligro ē
vna persona: po la falta de vn sabio pue-
de acarrear mucha discordia en el pueblo:
porq̄ ala verdad en t̄po que ay reuolucio-
nes en los pueblos / mayor p̄uecho haze
vn consejo maduro q̄ cien purgas de ruy-
barbo. Isidoro libro. iiii. de sus ethimolo-
gias afirma que por espacio de q̄trociētos
años estuuiē los romanos sin medicos:
ca Esculapio hijo de apolo fue el vltimo
medico en Grecia / y archabuto hombre
tan insigne en la medicina pusieron le en el
templo de Esculapio vna estatua: porq̄
eran tan agradecidos los romanos que a
vno q̄ se estremaua ē hazer vna cosa seña-
lada/ o le pagauã con pecunia/ o le ponã
estatua/ o le libertauan ē la republica. Ya
despues que el medico Archabuto era vie-
jo y estaua rico/ como por ocasion de algu-
nas vlceras y llagas peligrosas cortasse
brazos 7 piernas/ alos ñ romanos pares-

ciēdoles que era hombre crudo sacãle por
fuerça de su casa/ y apedreanle en el campo
marcio: y desto no se marauille nadie: por
que alas vezes menos mal es en vna ēfer-
medad sufrir los dolores / que no esperar
los crueles remedios q̄ nos aplican los ci-
rujanos. Es de saber si en el t̄po q̄ ñ roma
estuuo sin medicos si estuuiē los roma-
nos desbaratados y perdidos: a esto res-
pondo/ q̄ jamas tuuieron ellos tiempos tã
prosperos como fue en aq̄llos. cccc. años q̄
estuuieron sin medicos: porq̄ entonces se
perdió roma/ quãdo en roma admitieron
los medicos y alãcaron de roma los phi-
losofos. ño digo esto por prejudicar alos
medicos/ ni me pareceria q̄ los p̄ncipes de-
uen estar sin ellos: y que segun ya es flaca
la carne ymana cada dia tiene necesidad
de ser socorrida: que ala verdad los medi-
cos cuerdos 7 sabios no nos dan sino sa-
nos consejos: porque no nos persuadē si-
no a que en el comer/ en el beuer/ en el dormir/
en el ãdar y en el negociar seamos sobrios/
7 tomemos los medios. El fin por que di-
go esto es persuadir alos p̄ncipes y per-
lados 7 grandes señores que de la mucha
diligencia q̄ pone en buscar medicos/ y de
los muchos dineros q̄ gastã en sustentar-
los/ 7 contentarlos / q̄ hiziesse algũa co-
sa destas en buscar hõbres sabios pa cõse-
jar sus p̄sonas/ 7 poblar sus cõsejos: porq̄
si supiesse los hõbres q̄ cosa es tener a vn
sabio q̄ mãde su casa: por vn solo sabio da-
rian toda su hazienda. ño poca cõpassiõ
es de tener alos p̄ncipes 7 grandes seño-
res q̄ pierdē muchos dias en el mes 7 mu-
chas horas en el dia en hablar de guerras
de edificios/ de armas/ de manjares/ de be-
stias/ de cacas/ de medicinas / 7 aun a las
vezes d̄ vidas ajenas / y esto no con per-
sonas mas virtuosas que sabias: los qua-
les ni sabē mouer platica de alto estilo / ni
menos dar cõclusiõ en lo q̄ esta platicado.
Muchas vezes acõtece q̄ el p̄ncipe mue-
ue vna platica/ 7 mueuela delãte aquellos
alos quales por escripto/ ni por oydas ja-
mas vino a su noticia: y despues assi se pone

a determinarla / o por mejor dezir a porfiarla: como si toda su vida ouieran estudiado en ella: lo qual procede de poca desuerguença / y de poca criança: porque los priuados delante sus príncipes con licencia pueden hablar: pero por priuados q sean có licécia ni sin licécia no les es licito porfiar. Delio sparciano en la vida de Seuerro Alexander dize: que el emperador seuerro fue vna vez preguntado por vn embaxador de grecia / que qual era la cosa que mas pena le daua en i Roma: respondió seuerro. No ay cosa q mas enojo me faga q quando yo estoy en plazer leuáté mis criados vna porfia: y no me enojo porque me pesa que las cosas seã disputadas: y aclaradas: sino quando vno es muy porfiado sin tener en lo que dize fundamento: porq el hombre que da razon de su dicho no se puedellamar porfiado. Fue preguntado vna vez al grande emperador Theodosio que auia d hazer vn príncipe para ser bueno: respondió theodosio. El príncipe virtuoso quando fuere camino han de yz sabios conel hablando / quando comiere han de estar sabios a su mesa disputando / quando se retruxere con sus sabios ha de estar leyendo: finalméte todo el tiempo q le vacare con sus sabios le han de hallar aconsejando: porque no es tá atreuido el cauallero que entra sin armas en la batalla / como el príncipe que sin aconsejarse d sabios quiere regir la republica. Lápriodio libro de gestis romanorum dize: que el emperador Marco Aurelio jamas a su comer / a su acostar / a su leuátar / a su caminar ni en publico / ni en secreto permittio q se hallassen con el locos / sino sabios: y ala verdad tenia razon: porque no ay cosa de veras ni de burla que los hombres quieran en este mudo / que no la hallen mejor en vn sabio que en vn loco. Si vn príncipe esta triste por venturano sabra mejor consolarle vn sabio con dichos dela escriptura / que no vn loco con palabras de locura: Si vn príncipe esta prospero / por ventura para sustentarse en aquella pro-

speridad no le valdria mas acópañarse có vn hóbze cuerdo q no fiarse d vn loco malicioso: Si vn príncipe tiene necesidad de dineros / por vettura no le dara el sabio mejores medios para auerlos / q no vn loco / q jamas haze sino pedirlos: Si vn príncipe quere passar tpo / por vettura no se desenojara mejor oyendo a vn sabio historias muy sabrosas d los tpos passados / q no escuchado a vn loco cosas dsonestas: y aun dichos maliciosos d los tpos psetes: Lo q dize d los medicos / lo mismo digo de los locos: ca no digo yo q no los tégã pa sus passatiempos / aun q ala vddad mejor diremos q son pa pder el tpo / q no pa passar el tpo: porq justaméte sellama tpo pido lo q se gasta sin seruicio d dies / ni puecho del proximo. Delo q estoy marauillado y au escadalizado es / no tanto dlo mucho q puedē en casa de los señores los hóbzes sã dicos y locos: quãto delo poco que puedē / y en lo poco q tienen a los hóbzes prudentes y sabios: porq gran injusticia es q en casa de los príncipes entrē los locos hasta la cama / y no pueda entrar vn sabio aun en la sala: d manera q para los vnos no ay puerta cerrada / y para los otros no ay puerta abierta. Los q agora somos con razon loamos a los que ante nosotros fueron: no por mas / sino q élos tpos passados siēdo muy pocos los sabios / y estando el mudo lleno de barbaros / deffos mismos barbaros ē suprema reuerécia los sabios eran tenidos: porq mucho tiēpo duro esta costūbre en grecia / q quando passaua vn philosopho cabeyn greciano se auia de leuantar: y auiendo d hablar no se podía assentar. En cōtrario desto todos los que viniere despues reprehēderã a los q agora somos: en q auiendo oy como ay tá grã hueste d sabios y viuiendo no entre barbaros sino entre xpianos: es lastima verlo y afreta escreuirlo / ver en quã poco son tenidos: porq oy por nros pecados no los q sabē mas sciēcia / sino los q tienen mas haziēda aqlllos mãdã mas ēla republica. y o no se si los ha ya dprauado la sabidu

ría/o que ya el mundo totalinēte tiene per-
dido el gusto della/ que a penas ay oy sa-
bio q̄ limpiamēte viua solo por ser sabio:
fino q̄ le es neccessario aun para ganar de
comer ser bullcioso. **O** mundo/o mundo/
yo no se como escapa de tus manos / nico-
mo se defiende de tus peligros el hombre
simple y ydiota/ quando los hombres sa-
bios y prudentes aun con toda su sabidu-
ria a penas pueden tomar tierra segura:
porque todo lo q̄ saben todos los sabios
desta vida/ todo lo han menester para de-
fenderse de tu malicia. **L**eyendo lo que leo
de los tiempos passados/ y viendo lo que
veo en los tiempos presentes/ en duda estoy
qual fue mayor/ o la sollicitud que tuuierō
los principes virtuosos en buscar sabios
para sus consejos/ o la mucha cobdicia q̄
tuuieron otros en descubrir minas y mine-
ros para sus thesoros. **H**ablando en este
caso lo que siento/ yo les juro a todos los
q̄ tienen cargo de gouerno/ no me da mas
sea principe/ sea perlado/ sea hombre pri-
uado / que algun dia querrian tener cabe-
si a vn sabio que fuesse verdaderamēte sa-
bio/ mas que no todo el thesoro que tienē
a thesorado: porque al fin al fin del buēcō-
sejo siempre se recrece prouecho: y del mu-
cho thesoro siēpre se presume peligro. **A**n-
tiguamente quando morian los principes
virtuosos y dexauan a sus hijos por suce-
sores de sus reynos/ y junto cō esto por ser
moços vean que elas cosas del reyno no
quedauan instructos: mas sollicitud ponian
en darles ayos que les enseñassen buenas
doctrinas/ que no ē darles mayor domos
que les aumentassen sus rentas: porq̄ ala
verdad la republica si se defiende con the-
soros/ no se gouerna sino con buenos cō-
sejos. **M**uchos vicios suelen tener los pn-
cipes que sō moços/ a los quales por vna
parte la mocedad los cōbida: y por otra
la honestidad gelos niega: y ellos tales los
tales vicios son muy peligrosos/ en espe-
cial fino tienen sabios q̄ para salir dellos
les dē buenos cōsejos: porque cō la tierna
edad no los sabē refrenar: y por la mucha

libertad no se los osan castigar. **S**in cōpa-
raciō los p̄cipes tienen mas neccessidad
de tener cabe si sabios para aprouechar/
se de sus consejos/ que no ninguno de to-
dos los otros sus subditos: porque como
están en el miradero de todos para mirar/
tienen menos licencia que ninguno de su
reyno para errar: ca si mirā a todos/ y tie-
nen licencia de juzgar a todos: sin licencia
ellos son de todos mirados y aun juzga-
dos. **M**ucho deuen parar miētes los p̄-
cipes de quien fian la gouernacion de sus
reynos/ a quien encomiendan sus exerci-
tos/ con quien embian las embaxadas a
tierras estrañas / de quien fian el coger y
guardar d̄ sus thesoros: pero mucho mas
deuen mirar y examinar a los que eligen
por sus priuados y consejeros: porq̄ qual
fuere la compañía que el principe tuuiere
en su consejo y casa/ tal sera la fama q̄ ten-
dra ē la tierra estraña y ē la republica pro-
pria. **S**i contra su voluntad oyen y saben
cada dia los p̄cipes la vida de todos los
que residen en su republica: porque de su
voluntad no examinaran y corrigiran a
su casa. **S**epan los p̄cipes fino lo sabē/
que dela limpieza de sus criados/ o la pro-
uidencia de sus consejos/ de la cordura de
su persona y dela orden y concierto d̄ su ca-
sa depende todo el bien de la republica:
porque es imposible estando en el arbol
las rayzes secas/ veamos en las ramas
verdes las hojas.

Cap. xliiij. Como el

emperador Theodosio ala hora dela mu-
erte proueyo que sus hijos Arcadio y ho-
norio fuesen cō hombres sabios criados.



Enacio el historiador cuenta
en el lib. q̄ compuso de los dos
Theodosios/ y d̄ los tres Ar-
cadios y quatro honorios: q̄
el primero y gran Theodo-
sio teniēdo edad de cinquēta años/ y auie-
do gouernado el imperio. xj. q̄riēdose morir
como d̄ hecho murio: llamo a arcadio y a
honorio sus dos hijos/ y dióles a estellico y

a Rufino por ayos y por gouernadores de sus estados y señorios. Ante que muriese el padre ya auia criado cesares a los hijos / y ala verdad los mocos no tenían mas de cada. xvij. años: y parecióle al viejo q̄ aun no estauán maduros pa gouernar tantos y tan grandes reynos: y a esta causa les dio tales tutores y ayos. No es regla general esta / en q̄ si vno ha. xxv. años téga mas prudēcia pa gouernar los reynos q̄ no otro de. xvij. años: ca cada día lo vemos q̄ aprouamos y loamos. x. años d̄ vno: y reprobamos y malōzimos. xl. años en otro: muchos p̄ncipes ay que si son en la edad tiernos / son en el seso maduros: y por contrario ay otros principes que son en la edad ancianos / y son en el seso muy tiernos. Quando murió el buen emperador **Nespassiano** cōpetian sobre el imperio **Tito** su hijo y otro senador viejo / y a tito no tachauā otra cosa sino q̄ era muy moco: y como llegasse a votar sobre el caso / dixo el senador **Rogerio** patroclo en el senado. Para mí mas quiero p̄ncipe moco y cuerdo / q̄ no p̄ncipe viejo y loco. **Tor** nādo pues al p̄posito d̄ los hijos d̄ theodosio / estellicó q̄ fue el ayo d̄ archadio hablando vn día cō vn philosopho griego y muy sabio q̄ auia nōbre **Epimūdo** dixo le. ya sabes epimundo q̄ tu a mí / y yo a ti nos conocemos: y como en el palacio d̄ emperador theodosio mi señor nos criamos y como el es muerto y nosotros viuimos: y quanto fuera mejor q̄ el viuiera y nosotros murieramos: porq̄ pa ser criados de p̄ncipes ay muchos: po para ser p̄ncipes buenos ay muy pocos. yo no siento otro mayor trabajo en este mundo que es conocer a muchos p̄ncipes en su reyno: porq̄ el hombre que ha visto muchos p̄ncipes en su vida ha visto muchas nouedades y tribulaciones en la republica. ya sabes que quādo murió theodosio mi señor me dixo estas palabras / y aun las palabras y uan acompañadas de sospiros y bañadas en lagrimas. Estellicó ya vees que muero / y esto y para el otro mundo deca

mino: do tégo de dar estrecha cuēta de todos los reynos que he tenido a cargo: y a esta causa q̄ndo pienso en mis pecados: tégo gran temor: po quādo pienso en la misericordia de dios tengo muy mayor esperanza. Justo es que esperemos en su misericordia: po tábien es razón que temamos su rigurosa justicia: porque ala verdad no se sufre en la ley xpiana viuir como viuimos los p̄ncipes en este mundo cō tanto regalo / y d̄spues sin hazer mas penitēcia esperemos y nos d̄rechos al parayso. De que pienso los muchos beneficios que de dios he recebido / de q̄ pienso los muchos pecados q̄ he hecho / de q̄ pienso los muchos años q̄ he viuido / de q̄ pienso lo poco q̄ he aprouechado / de q̄ pienso quan inutilmente he gastado el t̄po / por vna parte no me querria morir porque he miedo / y por otra parte no q̄rria mas viuir pues ya no aprouecho. El hōbre de mala vida para q̄ quiere mas vida: ya mi vida es acabada / y el t̄po es muy breue pa tomar enmienda della. E pues dios no quiere sino el coracon contrito / de todo coracon me arrepiento / y de su justicia para su misericordia apelo: porque segun nuestra gran culpa para darnos su eterna gloria mucho ha dios d̄ poner de su casa. E p̄testo q̄ muero en la sancta fe catholica: y encomiendo a dios mi anima / y encomiendo mi cuerpo ala tierra / y a vosotros Estellicó y **Rufino** mis fieles criados os encomiendo a mis muy caros hijos: porque en esto se ve ser grande el amor de los hijos: en que entre los dolores dela muerte no puede el padre olvidarlos. En este caso vna sola cosa os amonesto / vna cosa os pido / vna cosa os ruego / y vna cosa os mando y es: q̄ con mis hijos no ocupeys los coracones en aumentar sus reynos: sino que pongays los ojos en darles buenos criados: porque solo de tener conmigo hombres virtuosos y sabios alcance y subistente tantos y tan grandes reynos. Gran bien es que tenga el p̄ncipe capitanes fuertes para la guerra: pero sin comparaciō es mayor

bien tener hombres sabios en su casa: por que al fin la victoria de la batalla consiste en las fuerças de muchos: pero la gouernacion de la republica a las vezes se fia del parecer de vno. Estas tan lastimosas palabras me dixo mi señor theodosio. Dize me epimundo que haria agora yo para cumplir su mandamiento: por que no lleuaua el en su coracon cosa mas atrauessa da que pensar si sus hijos auian de perder o auumentar la republica. Tu epimundo eres griego / tu eres filosofo / tu eres cuerdo / tu eres antiguo criado / tu eres mi fiel amigo: pues por cada vna destas cosas eres obligado a darme vn sano consejo: porq muchas vezes le oy dezir a theodosio mi señor: que no se podia llamar sabio el que tuuiesse ni reboluiesse muchos libros: sino el que supiesse y diessse sanos consejos: refpodio a estas palabras el philosopho epimundo. Ya sabes tu señor Estelicon que los antiguos y grandes philosophos nos dexaron por doctrina / que los verdaderos philosophos han de ser muy breues e palabras / y muy cumplidos en las obras: porque de otra manera parlar mucho y obrar poco / mas es o hombre tyrano que no de philosopho griego. El emperador teodosio fue señor tuyo / y fue amigo mio: y digo amigo a causa que es libertad del philosopho griego a ningun superior reconocer vassallazgo: porque no puede tener verdadera sciencia el que para reprehender los vicios tiene cerrada la boca. Una cosa me contento de Theodosio sobre quantos principes vno en el imperio Romano / y es / que sabia y hablaua muy bien de todos los negocios / y tenia muy gran promptitud en la execucion dellos: ca todo el daño de los principes esta que e blasonar de los vicios y virtudes son muy zelosos / y e castigar y executar los son muy tibios: porque los tales principes ni sabē permanecer e la virtud que loaron / ni me nos resistir al vicio que vituperaron. Yo confieso que Theodosio fue justiciero / fue piadoso / fue magnanimo / fue sobrio / fue

esforçado / fue vdaño / fue zeloso / fue agradecido: finalmente en todas las cosas y e todos los tiempos fue biē fortunado: por que los principes virtuosos y venturosos muchas cosas les acarrea fortuna como ellos las querian: y otras vezes muy mejor que ellos las pensauan. Presupuesto que es verdad como es verdad que a teodosio le fueron siempre prosperos los tiempos / estoy en duda si se continúa esta prosperidad en la sucession de los hijos: porq es tan mudable la prosperidad mudana que morando cō vno solo haze mil mudanças cada momento / quanto mas obligarse a permanecer con el segundo erederero. De cauallos castizos suelen salir potros idōmitos y ririosos: y assi de padres virtuosos suelen nacer hijos mal disciplinados: por que los tristes hijos eredan de sus padres lo peor que es la hacienda / y quedan deseredados o lo mejor que es la nobleza. Lo que siento en este caso assi del padre muerto como de los hijos viuos es / que Theodosio de hecho fue muy virtuoso / y los hijos tienen habilidad para seguir lo bueno y lo malo: y por esso es necessario q des de agora los pongas en el camino: porq gran peligro tiene el principe moco / quando desde la mocedad echa por el camino auiesse. Hablar en particular de Arcadio y de Honorio / hagote saber Estelicon que es escusado pensar que en ello yo tengo de gastar tiempo: porque las cosas de los principes son muy delicadas: y si te neimos licencia de loar sus hazañas / tene mos obligacion a dissimular sus culpas. Como padre sabio rogote Theodosio que diesses a sus hijos buena compañía: pero yo como amigo te auiso q los guardes de mala: porq al fin a fin acōpañarse con malos y despegar se de buenos todo es malo: pero mayor mal se nos sigue o la presencia de los malos que no o la absēcia de los buenos. Ya puede ser que este vno solo y sin cōpañia de buenos / y cō esto sea bueno: pero estar vno acōpañado de malos y q con esto sea bueno yo lo tengo por

dudoso: porq̃ el día q̃ se acompaña vno de viciosos/ aq̃l día se obliga estar sujeto a los vicios. **E**stellicon pues desfees táto cumplir lo que te mando tu señor theodosio/ sino pudieres hazer que Arcadio y Honorio agora que son príncipes moços se acompañen con buenos/ alomenos desuia de su compañía a los malos: porq̃ en las cortes de los príncipes no son otra cosa los hombres viciosos/ sino vnos solicitadores q̃ tiene allí el mūdo a que solicite los vicios. **Q**uantos solicitadores de diuersas naciones emos visto tu y yo en roma/ los quales olvidados los negocios de sus señores sollicitauā para si vicios y plazer. **Q**ue tales ayā sido en los tiempos passados los criados de los príncipes esto yo no lo quiero dezir: pues que tales ayā de ser qualquiera lo osara declarar: solamente te quiero dezir no de los que cō los príncipes han de priuar/ sino de aquellos que aun en las casas reales no auian de viuir: porque los criados y priuados de los príncipes auian de ser tan justos/ que ni hallese vna tigera que cortar de su vida: ni tuuiesse necesidad de dedal y aguja para remedar su fama. **S**i tu Estellico has oydo lo que he dicho/ oye agora lo que te quiero dezir/ y ecomiédalo a la memoria: que por vñtura te aprouechara algũ día. **E**n casa de los príncipes no deue estar/ ni menos priuar hombres soberuios: porque gran inconueniente es/ que priuen cō el príncipe los que ni tienen dulces palabras para mandar/ ni tienen blando coracon para ser mandados. **E**n casa de los príncipes no deue estar/ ni menos priuar hombres embidiosos: porque si entre los priuados del príncipe reyna embidia/ siempre aura dissension en su casa y republica. **E**n casa de los príncipes no deue estar/ ni priuar hombres yracundos: porq̃ muchas vezes acontesce/ que de ser los priuados mal sufridos/ vienen a que los pueblos del príncipe esten descontentos. **E**n casa de los príncipes no deue estar

ni priuar hombres auaros ni codiciosos: porque gran ocasion es para los príncipes no sean de sus pueblos amados: ver que sus criados siempre tienen abiertas las manos a recebir seruicios.

En casa de los príncipes no deue estar ni priuar hombres carnales: porque lleva tan poca emienda el vicio de la carne: que el priuado que con infamia esta totalmente de la carne vencido/ siempre a su príncipe auia de ser sospechoso.

En casa de los príncipes no deue estar ni priuar hombres voraces ni glotonos: ca como los priuados principalmente ayā de seruir a sus príncipes de buenos consejos: por cierto y aun a mi parecer el hombre despues de muy harto/ mas abile estara para dar vn regueldo indigesto/ que no para dar vn consejo maduro.

En casa de los príncipes no deue estar ni priuar hombres blasphemos: porque el criado que se atreue a blasphemar de su criador en publico: muy mejor pona la lengua en su príncipe de secreto.

En casa de los príncipes no deue estar ni priuar hombres perezosos ni regalados: porque despues de la prouidencia diuina no ay cosa que mas ayudea ser los príncipes poderosos: que ser sus criados y priuados fieles y solícitos.

En casa de los príncipes no deue estar ni priuar hombres infames: porque no se puede escusar el príncipe que no le redarguyan de culpa quando sostiene en su casa real algũ criado ifame de publica ifamia.

En casa de los príncipes no deue estar ni priuar hombres ydiotas y simples: porque no se pierden los reynos porque sus príncipes sean moços/ sean sueltos/ seā viciosos/ sino porq̃ son simples/ son maliciosos y son viciosos sus consejeros.

Hay hay hay/ de la tierra do el señor es vicioso/ el subdito bullicioso/ el criado codicioso/ y el que da los consejos es simple y malicioso: porq̃ entonces se acaba de perder la republica: quando ygnorancia y malicia reyna en el gouernador della.

Estas son las palabras que passaron entre si el noble cauallero Estelicon y el philosopho Epimundo sobre la criança delos principes Archadio y Honozio: y porque vean los juezes y perlados q̄ agora tienen cargo de gouernar pueblos / en quãto los antiguos tenían tener cabe si sabios: no obstãte lo dicho q̄ero traer aq̄ algunos notables y antiguos exemplos.

Cap. xlv. Como cre

so rey delos lidos fue muy amigo d̄ sabios y devna carta que escriuió al philosopho Anatharso / y de otra carta que le respõd̄ de el mismo philosopho.



El año dela creaciõ del mūdo de q̄tro mil. ccclv. en la tercera edad del mundo / siendo rey delos assirios Sardanas / y siendo rey delos ebreos Ozias / y siendo pontifice del tēplo el sancto elchias / y siendo viua rea madre q̄ fue de Romulo: en el segundo año dela primera olimpiada / tuuo principio el grande y muy famoso reyno delos lidos. Segū dice Plinio libro .v. naturalis historie: lizdia es en Asia la menor / y llamose primero meonia / despues se llamolidia: y agora se llama morea. Este reyno delos lidos tuuo ciudades muy insignes / conuiene a saber / a Epheso / a Cholofoir / a Calzomena / y a Phorca. El primero rey de los lidos fue ardisio varen de gran animo / y d̄ nacion griego / y reyno. xxxvj. años. El. ij. rey fue Aliaces / y reyno. xiiij. años. El. iij. rey fue meleo / y reyno. xij. años. El. iiij. rey fue Cādanle / y reyno. iij. años. El. v. rey fue gingio / y reyno. v. años. El. vij. rey fue Cerdo / y reyno. vij. años. El. viij. rey fue Sadiates / y reyno. xv. años. El. viij. rey fue Aliates / y reyno. xlii. años. El. ix. rey fue Creso / y reyno. xv. años. Deste rey Creso cuenta renopho que fue mas efforcado en las cosas de la guerra que no d̄ puesto en su persona: aun que era coro de vn pie / tuerto de vn ojo / en la cabeza no tenía pelo / y en el cuerpo le faltaua muy po-

co para ser enano. Junto con esto fue este rey Creso hombre muy justo / muy verdadero / muy magnanimo / muy piadoso / muy efforcado: y sobre todo muy enemigo delos ignorantes / y muy amigo delos sabios. Deste rey creso dize seneca en el lib. de clemēcia: q̄ fue tã amigo de sabios / que los griegos en los q̄les estuuu la fuēte de la eloquencia le llamauan no amador / sino enamorado de sabios: porq̄ jamas hōbre enamorado hizo tãto por alcāçar vna dama: quanto el hazia por traer vn sabio a su tierra. Siendo pues este rey Creso señor d̄ muchas barbaras naciones / las q̄les eran mas amigas de beuer sangre d̄ inocentes / que no de aprender sciencias de hombres prudentes: acordo Creso como excellente principe para la consolacion de su persona / y para el remedio dela republica buscar todos los mejores sabios q̄ auia en la grecia. En aquellos t̄pos florecia el muy famoso philosopho Anatharso / el qual aun q̄ auia nascido entre los scithas residia en athenas: porq̄ en la academia d̄ Althenas no reprochauan a los q̄ erã barbaros / sino a los q̄ erã viciosos. A este filosofo Anatharso embio el rey Cresovn embarador: no con poca auctoridad / y riqueza a persuadirle / a cōbidarle / a rogarle / y aquellos dones presentarle: para que tuuiesse por biē de venir a ver su psona / y dar orden en la reformation de su republica. El rey creso no contento con los muchos dones que le embiaua / y con lo que por su embarador le ofrescia / de su propia mano le escriuió esta carta.

Carta del rey Creso al philosopho Anatharso.



Creso rey delos Lidos / a ti Anatharso el grã philosopho q̄ resides en Althenas / salud a tu psona / y aumēto de v̄tud sea. En esto veras quãto te amo en q̄ sin v̄temi conocerte te escriuo: porq̄ las cosas que por los ojos no han sido vistas / pocas vezes d̄l coraçõ sō amadas d̄ veras. Si tuuieres en poco co-

mo a la verdad es poco los dones que te embio: ruegote tégas en mucho el ánimo y voluntad có que te los embio: porq̃ los coraçones generosos no lo q̃ les dan sino lo q̃ les dessean dar recibē. Yo desseo corregir esta tñra barbara: yo desseo ver emē dada la republica: yo desseo algũ exercicio bueno para mi persona: yo desseo dar otra orden dela q̃ ay en mi casa: yo desseo cōmunicar có vn sabio algũas cosas d̃ mi vida: y nĩgũa de todas estas cosas se puede hazer sin tu p̃sencia: porq̃ jamas se hĩzo cosa buena sino anda d̃ por medio la sabiduria. Yo soy tuerto: yo soy coto: yo soy pelado: yo soy cōtrahecho: yo soy enaño: yo soy negro: yo soy corcobado: finalmēte entre los hōbres yo soy mōstruo: por todas estas fealdades publicas no iguala có otra fealdad q̃ me queda secreta: cōuiene a saber q̃ soy tã desdichado q̃ no tēgo conmigo vn philosopho: porque no ay igual fealdad ni torpedad enel mūdo: como es no tener cōpañia o cōuersacion con vn hōbre sabio. Tēgome por muerto: aũ que a los simples parezco viuo: y es la causa de mi muerte q̃ no tēgo conmigo ningũ sabio: porq̃ ala verdad solo aq̃l viue entre los viuos q̃ esta rodeado d̃ sabios. **A**lduchote ruego q̃ vėgas: y por los immortales dioses te cōjuro: de venir no te escuses: y sino lo hizieres por lo q̃ yo te ruego haz lo porq̃ eres obligado: porq̃ muchas vezes cōdesciēden los hōbres a hazer aq̃llo que aun no querrian oyr: mas por cūplir con la nobleza propia q̃ no por satisfazer con la demāda agena. **E**creas y tomaras lo q̃ mi embarador de mi parte te diere: y te dixere alla: y por esta mi letra te pmeto q̃ venido aca seas despēsero de mis thesoros: vnico cōsejero en mis negocios: secretario de mis secretos: padre d̃ mis hijos: reformador d̃ mis reynos: ayo de mi persona: caudillo d̃ mi republica: finalmēte anatharso sera creso: porq̃ creso sea anatharso. No digo mas sino q̃ los dioses seā en tu guarda: y a estos dioses ruego encominē tu venida. **¶** Partiose el emba

rador para athenas lleuādo consigo esta carta y mucho oro y joyas: y a caso estaua anatharso leyēdo en la achademia: y el ēbarador dirole allí ē publico la ēbarada: y p̃sentole los dones y diole la carta: delo q̃ estauā todos espātados en la academia: porq̃ los principes barbaros no bucauan philosophos para gouernar la republica: sino para quitarles la vida. **E**l gran philosopho anatharso oyda la embarada: y vistos los dones y rescebida la carta sin mostrar mudança enel rostro: ni elaciō en la persona: ni turbaciō en la lengua: ni cobdicia en la riq̃za: luego alli olāte todos los philosophos dio por palabra la respuesta: y cōforme a ella escriuió d̃ su propia mano esta carta. **¶** Carta del filosofo Anatharso para el rey Creso.



Anatharso el menor de los philosophos: a ti Creso el mayor y mas poderoso rey de los liudos: la salud q̃ le desseas y el aumēto de virtud q̃ le embias te embia. **A**lduchas cosas nos dicen aca: assi d̃ tu reyno como de ti: y muchas cosas os dize alla: assi de ñra achademia como de mi: porq̃ mucho se ceua el coraçō vna no en saber las cōdicionēs y vidas de todos los del mūdo. **D**essear y paicar d̃ saber todas las vidas de los malos para emēdar las ñras es bueno: dessear y procurar de saber las vidas d̃ los buenos para imitarlas es muy bueno: pero q̃ haremos q̃ los malos no dessean oyr saber las vidas de los malos sino para encubrir los: y no desseā saber la vida d̃ los buenos: sino para perseguirlos. **I**dagote saber o rey creso q̃ los philosophos de grecia no sientē tãto trabajo en ser virtuosos: quãto siētē en defenderse de los malos: porq̃ ala ṽtud si le hazeyr rostro: luego de vos se dera tomar: po el malo por bñficios q̃ le hagā jamas se dera ṽcer. **B**iē tengo yo creydo q̃ no es tan grande la tyrania d̃ tu reyno como dize aca: ni tã poco has tu de creer que soy yo tã virtuoso como te informan alla: porque ami parecer los que cuentā nue

uas de tierras enstrañas son como los pobres que traen las ropas muy remendadas / que son mas los remiendos que años den de viejo / que no el paño que tiene suyo propio. **Guárdate rey Creso** y no seas tú como son los príncipes barbaros: que tienen buenos dichos y malos hechos: porque quieren encubrir con dulces palabras la infamia de sus malas obras. **No te maravilles** de que nosotros los philosophos huyamos de vivir con príncipes que tienen cargo de regir reynos: ca los príncipes malos en sus casas no quieren tener sabios sino pa escusa de sus yerros: porque haciendo como hacen las cosas de hecho y no de derecho quereys que piense el vulgo las hezistes por consejo del sabio. **Hagote saber rey Creso** que el príncipe que desea regir muy bien su pueblo / no se ha de contentar con tener en su casa solamente un sabio: porque no es justo que la gouernacion de muchos se fie del parecer de un solo. **Tu embarador** lo dixo por palabra y lo mismo suena tu carta: que has sabido como a mí me tiene por hombre sabio en toda la grecia: y que esto supuesto me ruegas tenga por bien de y a gouernar tu republica: y por otra parte en hazer lo que hazes me codenas por ydiora: por q pensar tu q yo auia de tomar tu oro / no era otra cosa / sino motejarme de necio. **Esta es la suprema prouea** del q es verdadero philosopho / conuiente a saber si es verdadero me nospreciador de las cosas del mundo: por que jamas se compadecieron la libertad del ánima / y la solitud de los bienes desta vida. **O rey Creso** hagote saber que no se llama sabio el q sabe mas de los curfos del cielo / sino el que sabe menos de las cosas del mundo: porque el verdadero philosopho mas prouecho halla en ygnorar lo malo / que no en apredar lo bueno. **Hagote saber q yo tengo** edad de sesenta y siete años: en los quales jamas reyno en mi yza / sino fue quando me dieron tu embaxada / y a mis pies vi puesta tanta riqueza por que aquel hecho arguyo o que en ti

faltaua la cordura / o que en mí sobraua la cobdicia. **Al te torno** a embiar el oro q me embialste / y tu embarador te dira como testigo de vista / en que manera tu oro escandalizo a toda la grecia: ca jamas fue oydo ni visto en la academia o Atthenas entrar oro: por que a los philosophos de grecia no solo tener riquezas les ponian culpa / mas aun mostrar desearlas les seria infamia. **O rey Creso** sino lo sabes es razon q lo sepas: que los estudios de grecia no apredemos amandar sino a ser mandados: no a hablar sino a callar / no a resistir sino a obedecer / no adquerir mucho si no contentar nos con poco / no a vengar ofensas sino a perdonar injurias / no a tomar lo ageno sino a dar lo nuestro propio / no a ser honrados sino trabajar de ser virtuosos: finalmente deprendemos a aborrecer lo que los otros aman / que es la riqueza: y aprendemos a amar lo que los otros aborrecen que es la pobreza. **O tu** pensauas que aquel oro yo lo auia de recibir o no: si pensaste que yo recibiera tu oro / justo fuera que despues tu no me recibieras en tu palacio: por que el hombre cobdicioso gran infamia es que sea al príncipe acepto. **Si pensaste** que no lo auia de recibir / no fuiste cuerdo en tomar trabajo o me lo embiar: por que nunca los príncipes deuen emprender tales cosas en que piensen que los subditos les han de perder la verguença en ellas. **Esta rey Creso** que aprouechara poco buscar con diligencia al medico: y despues no hazer cosa de lo que por el es ordenado: dero dezir que no aprouechara mas ate dañara y yo a tu republica: y despues no hazer lo que yo ordenare en ella: por que gran daño se sigue con roropes alterar los humores / si despues no toman la purga para alçarlos. **Por remediar este tu reyno** barbaro y por satisfacer a tu buen deseo yo determinare de còdecender a tu ruego y cùplir tu mandamiento / cò tal q de las cosas siguientes tu me hagas seguro: por q no ha de hazer el labrador la sementera si primero no tiene la trra bien barbechada:

¶ Lo primero has de perder la mala costumbre que tenes los reyes barbaros / conuiene a saber / en atesorar y no gastar los thesoros: porque todo principe que es muy cobdicioso de thesoro / es imposible sea capaz de buenos consejos.

¶ Lo segundo has de desterrar no solo de tu casa / mas aun de tu corte a todos los hombres linsogeros: porque el principe q es amigo de linsongas: necessario es que sea enemigo de verdades.

¶ Lo tercero has de dexar la guerra injusta que agora tienes con los de Corinto: porque todo principe que es amigo de guerra estrana / forçado ha a ser enemigo dela paz de su republica.

¶ Lo quarto has de despedir de tu casa y compania a todos los juglares y maestros de farsas: porque el pncipe que mucho se ocupa en cosas de burlas: al tiempo del menester mal se aplicara alas cosas de veras.

¶ Lo quinto has de proueer / que todos los perezosos y vagabundos de tu persona sean despididos y de tu casa despedidos: porque ociosidad y pereza crudos enemigos son dela sabiduria.

¶ Lo sexto has de apartar y desterrar de tu corte y casa a todos los hombres bulliciosos y mentirosos: porque quando en la casa del principe se sufre tratar metiras / es señal que el rey y el reyno van a cayda.

¶ Lo septimo has de prometer que en todos los dias de tu vida no has de importunarme que reciba ninguna cosa: ca el dia que tu me corrompies con dones / sera necessario corromperte yo con malos consejos: porque no ay sano consejo sino el del hombre que no es cobdicioso.

¶ Si con estas condiciones el rey Creso quisiere al philosopho Anatharso el philosopho Anatharso querra la compania del rey Creso: y sino mas quiero ser discipulo de philosophos / que no rey de barbaros. Vale felix rex. Quanta fue la humanidad y boudad de aqñ principe Creso en humillar se a escriptur a vn pobre philo

sopho: y quan grande fue el animo del philosopho en menospreciar el oro: y decir lo que diro sobre aquel caso / no es necesario lo escriua mi pluma / pues lo manifiesta su letra. Noten pues aqui los principes que tales han de ser los sabios que han de elegir: y Noten aqui los sabios con que condiciones en las casas de los principes han de entrar: porque esta es vna ventura en la qual pocas vezes vna delas partes no se halla engañada.

Capitulo. xlvj. quien

fue Phalaris el tyrano / y como fue muy sabio / y como mato a vn artifice porque inuento vn genero de tormento / y de vna carta que escripto a vn philosopho que le motejó de tyrano.



En el año vltimo del reyno de los Latinos: y en el primero año del reyno de los Romanos / siendo rey de los Hebreos Ezechias / y siendo pontifice en el templo sancto Abasrias / y siendo propheta en judea Abacuc / y siendo rey en Babilonia Merodach / quando los Lacedemonios fundaron a Bizancio: fue el muy famoso tyrano Phalaris. Deste Phalaris dize Euidio que fue hombre muy feo en el rostro / en los ojos vizco / y de tener riquezas muy cobdicioso: y en todas las cosas que prometia era fementido / con sus amigos era ingrato / y con sus enemigos crudelissimo: finalmente fue tal que las tyrantias que estaua en otros a pedacos / se hallaron en el juntas. Entre todas las iniquidades que inuento / y entre todas las tyrantias que oyo: tuuo este tyrano vna virtud muy grande y fue: q assi como fue vnico tyrano entre todos los tyranos / assi fue vnico amado: y amigo de philosophos y hombres sabios. No se halla que en. xxxvj. años que tyranoizo este tyrano alguna persona llegasse a su barba / ni con el comiesse a su mesa / ni a solas le hablasse palabra / ni menos durmiesse en su cama / ni tan poco en su cara

viessela alegría sino era algun philosopho o hombre muy sabio: del qual liberalmente el fua la hacienda y el cuerpo. Dizen que dezia muchas vezes este Phalaris. El principe que sacude de si sabios / y se dera acompanyar y tratar de necios / digo: le que si es principe de su republica / es crudo tyzano de su persona: porque mayor trabajo es viuir entre simples / que no morir entre sabios. Publio libro. vj. de gestis romanorum: dize que vn pintor famosissimo pñto al emperador Octauio vna tabla en la qual estauan todos los principes virtuosos / y al mismo Octauio por principe dellos: y al pie de la tabla estaua todos los tyranos / y a Phalaris por capitán dellos. Visto por Octauio la tabla / loo la pintura / y no aprouio la inuencion della diziendo. No me parece cosa justa / que a mi siendo como soy viuo me ponga por cabeça de todos los virtuosos que son muertos: porque durante el tiempo desta triste vida siempre estamos subjectos a los vicios desta carne flaca. Tambien me parece cosa injusta que a Phalaris pongan por principe de todos los tyranos / pues fue verdugo de necios: y fue tan grã amador de philosophos. Como fuesse muy publica la fama por toda Grecia delas crueldades que hazia Phalaris / vn vezino de Athenas llamado Perilo varon subtilissimo en labrar metales vino se para Phalaris diziendo / que el le haria vn genero de tormento en que quedasse su coragon bien vengado / y el hombre reo bien castigado. Fue el caso que aquel artifice hizo vn toro de cobre / y en el vna puerta por do metiessen al hombre culpado / y puesto luego de bato el toro daua bramidos como si fuera biuo: lo qual era no solo acerrimo tormento al misero que lo pasaua / mas aun ponía grã pavor a los que lo mirauan. Nonos marauillemos de lo vno ni de lo otro: porque ala verdad el coragon piadoso y que en crueldades no esta encarnigado / tanta piedad tiene de ver padecer a otro / como del dolor y tormento q

padecer el mismo. Visto pues por Phalaris la inuencion del tormento dela qual el peraua su inuentor supremo premio / proueyo que al mismo que inuento el tormento metiessen dentro del toro / y que aquella crueldad en el y no en otro fuesse experimentada. No se mostro por cierto Phalaris en este caso crudo tyzano sino principe clementissimo y philosopho muy sabio: porque no pudo ser cosa mas justa q la inuencion de su mialicia se executasse en su carne flaca. La fama que Phalaris era gran amigo de sabios / por muchas vezes le vinieron a ver de Grecia philosophos / y eran muy humanamente del tratados: aun que ala vidad ellos mas se aprouechauan dela hacienda del / que no el dela philosophia dellos. Este tyzano Phalaris no solo fue de los sabios muy amigo: mas aun el mismo fue muy docto / especial en la philosophia moral fue muy doctrinado / lo qual parecio bien en las epistolas que escriuio de su mano: aun q no en la vida q hizo de tyzano: porque no se en qual se mostro mayor o en las sentencias y doctrina q escriuio con su peñola / o en las muertes y crueldades que hizo con su lanca. Quãtos compañeros tuuo en este caso Phalaris el tyzano en los tiempos passados / y ora la no tenga agora algũos en el tiempo presente: los quales en sus dulces palabras no parecẽ sino al emperador Nero. Nunca he leydo otra cosa de los passados / ni he visto de los presentes / sino a muchos que blasonan delas virtudes / y a infinitos que se van en pos de los vicios: por que ala verdad en la lengua somos muy sueltos / y en la carne somos muy flacos. Las epistolas que escriuio este Phalaris a todos son manifestas / digo a los q saben griego o latin: y para los que no lo saben he querido sacar estas sentencias dellas en nuestro vulgar / y esto a fin de dos cosas. La vna para que vean los principes quan buena cosa es ser sabios / y que aun los tyranos se preciauan de sabios / y dedar buenos consejos: la otra para que

vean los Plebeyos quan facil cosa es bien hablar: y quan difícil es bien obrar: porque no ay cosa en este mundo que valga tan barato como es el cōsejo. Las sentencias pues delas epístolas de Phalaris son las siguiētes/segū por mas breue y mejor estilo las podimos colligir. 7c.

¶ El particular amor que muestran los principes a vnos mas q̄ a otros muchas vezes causan grādes alteraciones en sus reynos: porque de ser amado vno y de ser despruiado otro/de alli nasce el odio y del odio nascen los malos pensamiētos/ y de los malos pensamiētos pceden las embidias/ y delas embidias vienē en malas palabras/ y de malas palabras prouē en peores obras: finalmiēte el principe de admitir entre los yguales priuāga no es otra cosa sino poner fuego ala republica.

¶ Deuen los principes prohibirlo/ y los hōbres cuerdos no consentirlo/ en que los hombres bulliciosos no alborotē los pueblos pacificos: ca en leuantandose vn pueblo luego despierta la cobdicia/ crece la auaricia: cae por si la Justicia: en señorea se la fuerza/ reyna la rapina/ anda suelta la luxuria: preualecē los malos/ son suprimidos los buenos: finalmente huelgan de vivir cada vno en perjuizio de otro/ por encaminar las cosas a su prouecho.

¶ Muchos hombres vanos leuantan alborotos en los pueblos/ pensando que a rio buelto leuantaran y aumentaran sus estados: los quales en breue espacio no solo pierden la esperanga delo que buscauan: mas aun son desposseidos delo que antes tenían: porq̄ no solo es justo/ pero es muy justissimo que conozcan los tales por experiencia lo que no les dero conocer su ciega malicia.

¶ Bran bien es para los pueblos que sus gouernadores no sean desdichados/ sino que de su natural sean venturosos: porque a los principes bien fortunados muchas cosas les acarrea fortuna como ellos las quieren: y otras les encamina mejor que ellos las piensan.

¶ Los principes generosos y valerosos quando se veen con otros principes o se hallan en grandes auctos deuen mostrar la franqueza de su coracon/ la grādeza de su reyno/ la preeminencia de su persona/ el amor de su republica/ sobre todo la disciplina de su corte/ y la auctoridad y grauedad de su consejo y casa: porque los hombres sabios y curiosos no han de mirar en el principe las vestiduras de que anda vestido: pero han de mirar a los hombres de quien toma consejo.

¶ Los hōbres cuerdos y que no son cobdiciosos si emplearen sus fuerzas en allegar thesoros: han de ocupar los coracones en gastarlos: porque no ay hombre tan mala venturado como el que no puede hazerse fuerza a gastar su dinero.

¶ Como la fortuna sea señora en todas las cosas: y a ella apliquen las buenas o malas obras: aquel solo se puede llamar varon heroyco que por ningun reues de fortuna se da por vencido: porque ala verdad hombre es de grandissimo animo aquel que la fuerza dela fortuna no le abara la fuerza del coracon.

¶ Si a vno loamos que tiene buena lancia/ no por esso le loaremos que tiene buena pluma/ y si tiene buena pluma/ no por esso tiene buena lengua/ y si tiene buena lengua/ no por esso tiene buena doctrina/ y si tiene buena doctrina/ no por esso tiene buena fama/ y si tiene buena fama/ no por esso tiene buena vida: porque de muchos somos obligados a recebir las doctrinas que escriuieron/ mas no a imitar las vidas que hizieron.

¶ No ay peor oficio entre todos los oficios/ que estomar cargo de castigar vicios ajenos: y por esso del como de pestilencia deuen oy todos los hōbres cuerdos: porque de reprehender los vicios/ mas cierto se sigue odio al castigado/ que no emienda al que es castigado.

¶ Mucho bien tiene el hombre que buenos amigos tiene: ca muchos ayudaron a sus amigos quando pudieron/ y ayuda

ran les mas si mas pudieran: porque el amor verdadero ni dera de amar ni se cãsa de aprouechar.

Los hombres cuerdos aun que ayan perdido mucho / no deuen desesperar de alcançarlo en algun tiempo: porque al fin al fin los tiempos no deran de hazer las mudanças que suelen: ni los amigos cessan de hazer las obras que deuen.

Los hombres superbos y orgullosos por la mayor parte siempre caen en malos casos: por esso les es loable medicina alguna vez ser perseguidos: porque la aduersidad haze al hombre cuerdo que viua mas seguro / y aun que ande en menos peligro.

Por mucho que escusemos al que cometio la culpa: no ay culpado ni culpa q̃ no merezca pena: por que el tal si la cometio con yza y de subito fizo muy mal: y si la cometio sobre pensado y con deliberacion / hizo muy peor.

Quier hacer todas las cosas por rãson es bueno: pero llevarlas todas por orden tambien es bueno: pero es muy dificultoso: porque los hombres pesados miran tanto en compassar los negocios / y ponen tantos inconuenientes en ellos que jamas se determinan a determinarlos.

Ser hombre en los negocios subito o ser tardio / son dos extremos peligrosos en el hombre que tiene gouerno: pero de estos dos el peor es el que es subito: porque si por deliberar tarde se pierde lo que se pudiera ganar / por determinar se presto se pierde lo ya ganado.

De ser los hombres subitos se les siguen cada dia muchos daños: porque de ser el coraçon mal sufrido / y tener el iuzio levantado vienen empos del hombre alborotos / enojos / mudanças / variedades / y aun vanidades / que pierden la hazienda / y ponen en peligro la persona.

Como todos naturalmente deslean ser bien auenturados: aquel solo se puede llamar felice entre todos los felices / que con verdad se puede del dezir que dio do-

ctrina de bien biuir: y dexo exemplo de bien morir.



Stas y otras muchas sentencias y doctrinas puso el tyrano Phalaris en sus epistolas / de las quales se aproueche Liceron en todas sus obras / y no menos Seneca en sus epistolas / y otros muchos en sus escripturas: porq̃ este tyrano fue breue en las palabras / y muy cõpedito en las sentencias. Estando pues este Phalaris en su ciudad de Agrigentina escriuióle vna carta vn philosopho de Grecia / motejandole y agrauiandole su tyrania: ala qual carta el responde en esta manera.

Larta de Phalaris tyrano para Popharco philosopho.



Phalaris Agrigentino / a ti Popharco el philosopho salud y consolacion en los dioses cõsoladores. Tu letra recibí aqui en Agrigentina / y aun que la carta venia algo satyrica / no recibí con ella pena: porque de los philosophos y sabios como tu no hemos de agrauiar las palabras asperas que nos dicen: si no hemos de considerar la intencion con que nos las dizẽ. Los hombres enojosos y maliciosos quieren por peso y por medida las palabras: mas los hombres virtuosos y pacificos no miran sino las intenciones / porque si cada palabra que nos dicen nos ponemos a defaminar / a nos otros daremos pena / y en la república siempre ponemos dĩaña. Yo soy tyrano y aun esto y en la tyrania: mas por los immortales dioses te juro q̃ jamas me altero palabra / ora fuesse mala / ora fuesse buena: porque si la dizẽ vn bueno se que la dizẽ por mi castigo: si la dizẽ vn loco tomo la por mi passatiempo. Escriues me que esta toda la Grecia escandalizada de mi delo que suena alla: pues yo te fago saber que esta toda Agrigentina edificada de ti delo que se dizẽ aca / y que tẽgas tu tãta

gloria y fama no pequeña ocasión soy yo para tu alcançarla: porque si no fuesen tan aborrecidos los tyranos, no sería tan amados los philosophos. Tu eres tenido por bueno y eres lo: y yo soy tenido por malo y soylo: pues a mi parecer ni tu te debes ensobernecer por lo vno ni yo tan poco deuo desesperar por lo otro: porque la jornada dela vida es larga y en breue espacio da en ella muchas bueltas fortuna: y ya puede ser que yo de tyrano me torne philosopho y tu de philosopho te tornes tyrano. Cata amigo que los largos tiempos muchas vezes hazen que la tierra se torne plata y la plata y el oro setornen escoria: quiero dezir que jamas vuo tyrano en Sicilia ni en Agrigentina que primero no se criasse en la academia de Grecia. No quiero negar que todos los famosos tyranos se criaron en Sicilia: pero tambien no me negaras que nacieron en Grecia: pues mira quien tiene mas culpa la madre q los pario o la ama que los crio. Yo no digo que sería pero digo que puede ser: que si yo estuuiesse alla en Grecia sería mejor philosopho que tu: y si tu residiesse aqui en Agrigentina, serías peor tyrano que yo. Querría mucho que pensasses como tu estas en Grecia, do podías ser mejor: y yo estoy en Agrigentina do puedo ser peor: porque tu no hazes tanto bien como debes: y yo no hago tanto mal como puedo. Alca vino el gran artifice Perilo y hizo vn toro y en el vn genero de tormento el mas espantable del mundo: y ala verdad yo hize que lo que inuento su malicia supiesse el y no otro por esperiencia: porque no ay ley mas justa que los artifices que inuentaron arte de matar a otros, hagamos que las experimenten en si mismos. Mucho te ruego me vengas a ver: y sey cierto que aun que es grande mi tyrania para ser malo, es mayor tu philosophia para tornarme bueno: porque por buena señal la deve tener el medico quando el enfermo descubre su daño. No te digo mas, sino q otra y otra vez te tor-

no a importunar no deres de me venir a ver: que al fin si no me aprouechare de ti, sey cierto que tu te aprouecharas de mi: y ganádo tu no podre pder yo. Vale felix.

Capitulo. xlvij. como

Philippo rey de Macedonia y el magno Alexandro y el rey Tolomeo y el rey Antigono y el rey Archelao y Pirro rey delos Epirotas fueron todos estos grandes amigos de sabios.



Quinto curcio no me engaña: Alexandro magno fijo que fue de Philippo rey de Macedonia no mereció este renombre de magno porq tuuo mas millares de hombres en su exercito: sino porq tuuo mas philosophos que los otros principes en su consejo. Jamas este gran pncipe emprendio guerra q pmero por sus sabios y philosophos no fuesse e su pñcia examinada la orde y maera q se auia de tener e ella y de do ad tenia razõ: porq de solas aqllas cosas se ha de spar pspero sucesso a las quales pcedio largo y maduro cõsejo. Los historiadores q del magno alexandro escriuierõ assi griegos como latinos, no sabẽ q fue mayor en la ferocidad cõ q heria e los enmigos, o la humildad cõ q tomaba los cõsejos. Caso q los sabios y philosophos q acõpañaua a alexandro erã e nũero muchos, po etre todos ellos Aristotiles y anaxarco y onosichrates fuerõ los sus tres mas puados y en esto se mostro ser muy cuerdo alexandro: porq los pncipes prudentes hã de tomar el cõsejo de muchos: po despues hã de resumir cõ el pecer de pocos. No se cõtetaua el magno alexandro cõ tener cõsigo muchos sabios, y cõ ebiar a visitar a los q no erã suyos: po muchas vezes el e psona yua a ellos y a visitarlos y a cõsejarse cõ ellos, diziendo q los pncipes de ser fieruos de los sabios vienẽ a ser señores de todos. En los tiempos deste magno Alexandro fue el philosopho Diogenes: el qual por ruegos ni por pñessas jamas quiso no solo viuir, mas aun ni yz a ver al magno alexandro: a cuya

causa el magno Alexandro le fue a ver: y como le rogasse con mucha instacia se quiesse y en su compania respodiolo Diogenes. O Alexandro pues tu quieres ganar honra en llevarme en tu compania: no es justo y o la pierda en dexar mi academia: porque en siguiendo te a ti tēgo de dexar de seguir a mi y en siēdo tuyo auia de dexar de ser mio. Tu has alcagado nōbre de magno Alexandro: conquistando el mundo: y yo he alcagado nombre de buen philosopho huyendo del mūdo: y si tu ymaginas que has acertado: yo pienso que no he errado: y pues tu no quieres ser menos que Alexandro: no pienses que yo quiero perder la auctoridad de philosopho: porque no ay en el mundo y equal perdida: cō perder hōbre la libertad propia. Oydas por Alexandre estas palabras dixo a los que estauan en torno del a altas bozes. Por los immortales dioses juro: y assi el dios mars ēlas batallas rija mi mano: que si no fuesse el rey Alexandro: querria ser Diogenes el philosopho: y diro mas. A mi parecer no ay agora otra y equal felicidad sobre la tierra que ser vno el rey Alexandro que mādē a todos: o ser Diogenes el philosopho para mandar a Alexandre que manda a todos. El magno Alexandro assi como tuuo por priua dos a vnos philosophos mas que a otros: assi tuuo por familiares a vnos libros mas que a otros: en especial dizen que ley a mucho en la Eliada de Homero: que es libro do se trata la destruccion de troya: y que aquel libro y la lanca y la espada ponia quando dormia ala cabecera. Philippo rey de Macedonia quando nascio su hijo el magno Alexandre hizo dos cosas muy notables: la vna fue que embio muchos y muy ricos dones a Delphos ala ysla do estaua el oraculo de Apolo: para que los presentassen en aquel templo: porque tu quiesse por bien de guardarle a su hijo. La otra cosa que hizo fue: que luego escriuió vna carta al gran philosopho Aristotiles en la qual dezia estas palabras.

Epistola.



Li el philosopho Aristotiles: que lees en la grā achademia de Grecia Philippo rey de Macedonia / salud y paz te dessea. Hagote a saber que Olimpias mi muger ha parido vn hijo del qual parto ella y yo y toda Macedonia tenemos mucho gozo: porq̄ gran plazer toman los reyes y los reynos quando noscen a los principes successores. Hago immortales gracias a los dioses: y he embiado a ofrecer grandes dones en los templos: y esto no tātō por que me dieron hijo: quanto por darmelo en tiēpo de tan excelente philosopho. yo espero que tu le criaras de tal manera q̄ por erencia sera seño del mi patrimonio o Macedonia: y por merecimiento sera seño de toda Asia: de manera q̄ le llamarā hijo mio: y a ti llamarā padre suyo. Vale felix: iterūq̄ vale. &c.



Polomeo socer / rey. viij. q̄ fue d los Egyptios / fue muy amigo d sabios: y assi de los sabios caldeos: como de los philosophos griegos: y esto fue tenido a gran virtud a este rey Tholomeo: por que tan cruda enemistad auia entre los philosophos de grecia y los sabios de Egypto: como entre los capitanes de Roma y los capitanes de cartago. Fue este Tholomeo muy docto: y preciaua se mucho de estar siempre de philosophos acompañado: y desta manera deprendio las letras Griegas / Latinas / Caldeas: y aun Hebraycas: a cuya causa como fuesen. xj. los reyes Tholomeos: y todos varones bellicosissimos: a este ponen por cabeza dellos: y esto no por las batallas que vencio: sino por las sciencias que deprendio. Tuuo este rey tholomeo por muy familiar suyo a vn philosopho llamado Eustelpon megarense: el qual fue deste principe tan amado: que dexadas a parte todas las mercedes y fauores que le hazia: no solo comia con el rey ala mesa: mas aun muchas vezes el rey le daua a beuer lo que so

braua de su copa. y como los fauores que dan los principes a sus criados no sean sino vn despertador para citar a los maliciosos: acaescio que como este rey estando cenando diesselo que le sobro dela copa para que beuiesse el philosopho: no lo pudiendo sufrir vn cauallero egypcio diro al rey **Tholomeo**. Pienso señor que por dexarlo para el philosopho **Estelpon** nunca te hartas de beuer: y tambien pienso que el jamas mata la sed esperando lo que tu le has de dar: respódiote el rey **Tholomeo**. Bien dizes que **Estelpon** no se harta con lo que yo le doy: porque no le haze a el tanto prouecho beuer lo que sobra de mi copa quanto prouecho haria a ti beuer lo que a el sobra de philosophia. El rey **Antigono** fue vno de los famosos criados que tuuo el magno alexandro: el qual despues de su muerte eredo muy gran parte de su imperio: ca el magno **Alexandro** quando fortunado fue en la vida: tan infelice fue en la muerte: porque no tuuo hijos que le heredassen la hacienda: y tuuo criados que le destrogaron la fama. Fue este rey **Antigono** hombre muy perdido: y en todos los vicios fue muy estremado: pero junto con esto fue de philosophos muy amigo: y esto auia le quedado dela crianca del magno **Alexandro**: la casa del qual no era sino vna escuela de todos los philosophos del mundo. Deste exemplo se puede colegir quanto bien hazen los principes en hazer que sus criados sean bien doctrinados y enseñados: porque no ay ninguno tan malo ni tan mal inclinado que no se le apague algo delo bueno que aprendio quando era niño. Este rey **Antigono** tuuo gran amistad con dos philosophos que florecian en aquellos tiempos: conuiene a saber **Almencedeo** y **Albion**: de los quales dos el **Albion** era muy docto y en estremo pauperrissimo: porque en aquella edad antigua ningun filosofo osara leer publicamente philosophia si tuuiera vn real de hacienda. Segun dizelaercio y muy mejor lo trae **Puplio libro. v. de dogmatibus**

grecorum: estauan tan corregidas las academias de **Athenas** que el philosopho que mas sabia: aquel menos tenia: y el que menos tenia: aquel en mas le tenian: de manera que no se gloriauan sino de tener poca hacienda: y saber mucha philosophia. Fue el caso que este philosopho **Albion** enfermo de graue enfermedad: y el rey **Antigono** embiole a visitar con su proprio hijo: y juntamente con el embiole mucho dinero: por que su vida era conforme a su doctrina: ca viuia en muy estrecha pobreza segun conuenia a los professos en philosophia. **Albion** era muy viejo: era muy enfermo: y aquella enfermedad le tenia ya al cabo: de manera que se le acabaua el seuo dela carne flaca: pero toda via ardía en el el pauilo dela buena vida: quiero dezir que no menor animo tuuo en menospreciar aquellos dones: que el rey **Antigono** tuuo generosidad en embiarfe los. No contento este philosopho con auerlo todo menospreciado diro al hijo del rey **Antigono** que le lleuaua el dinero. Di al rey **Antigono** que le agradezco mucho el buen tratamiéto que me hizo en la vida: y los dones que agora me embiaua en la muerte: por que no deue mas vn amigo a otro amigo de ofrecerle la persona: y partir con el la hacienda. E dile al rey tu padre: que pues setenta y cinco años he andado el camino desta vida desnudo: por que me quiere cargar agora de ropa ni de oro al tiempo de passar tan estrecho pielago: como es salir deste mundo? Los egipcios suelen a sus camellos aliuíarlos de la carga para passar los desiertos de **Arabia** que no doblar gela: quiero dezir que aquel solo passa sin trabajo los peligros dela vida: que sacude de si los cuidados dela hacienda. E dile mas lo tercero al rey tu padre: que de aquí adelante al hombre que quisiere morir se no le socorra con la plata ni con oro: sino con vn maduro y sano consejo: porque el oro lo hara dexar la vida con lastima: y el buen consejo le hara tomar la muerte con paciécia. El quinto rey de los **Macedonios** fue vno que se llamo

Archelao: el qual dicen que fue abuelo del gran rey Philippo / y visabuelo del magno Alexandro: y esterey se pactaua de sceder dela sangre del rey Menalao antiguo rey de Grecia / y cabeza que fue en la destrucion de Troya. Fue esterey archelao amigo de sabios / y entre los otros tuuo consigo vn poeta q se llamaua Euripides / el qual en aquellos tiempos tenia no menos gloria en su genero de poeta q la tenia Archelao en ser rey de Macedonia: porque oy en dia tenemos e mas veneracion a muchos sabios por libros q escriuieron / que no a grandes principes por los reynos que tuuieron / ni por las batallas que vencieron. Era tan estrecha la priuanga que tenia Euripides con el rey Archelao / y tan gran credito el que tenia Archelao de Euripides / que ninguna cosa en el reyno de Macedonia se expedia / sin que primero por las manos deste philosopho no se examinaua. E como los simples naturalmente no querrian estar sujetos a los sabios: acontecio que vna noche se detuuo Euripides mucho hablando con el rey en hystorias de los passados / y quando se yua el pobre poeta para su casa tenian le espiado sus enemigos / y echaronle vnos perros hambrientos los quales no solo le despedacaron: pero aun le comieron: por manera que las carnes fuerõ sepultadas en las entrañas de los perros: y en la sepultura no pusierõ sino los huesos roydos. Sabido por el rey Archelao el triste caso / y como selo dixerõ / assi de subito sintiolo tanto que ayua pareciera salir de juyzio / y desto no se deue nadie maravillar: porq los coraçones humanos mucho se alteran en los desastrados y repentinos casos. Como fue grande el amor q el rey tuuo a Euripides en la vida / assi fue grande el sentimiento que hizo en su muerte: ca lloro muchas lagrimas de sus ojos / cortó los cabellos dela cabeza / rayó las barbas dela cara / mudo las vestiduras q traya de rey de Macedonia: y sobre todo hizo tã solenissimo enterramiẽto a Euripides

pidies el philosopho como si enterrara a Aires el Griego. No contento con todo esto / jamas le vieron al rey Archelao la cara alegre hasta q d todos los malfechos res hizo muy cruda justicia: porq ala verdad la injuria o la muerte q se haze o se da al q bien queremos / no es sino vna fraguado se ha de mostrar lo que le amauamos. Hecha pues la justicia de los homizianos y enterrados aq los huesos roydos: diro vn cauallero Griego al rey archelao. Magote saber rey muy excellẽte q esta d ti eicã dalizado todo el reyno de Macedonia / no por mas sino que de tan pequena cosa has mostrado muy sobrada tristeza. Respõdio el rey Archelao. Cosa es muy placada entre los sabios / que los coraçones generosos no deue mostrar flaqueza aun en los casos muy desastrados: porq estando el rey triste / no puede / y si puede no deue estar su reyno alegre. A mi padre oy dezir vna vez / que los pñicipes nũca auia de derramar lagrimas: si no fuesse por vna d cinco cosas. Lo pmero ha d llorar el buen pñcipe la perdida y daño de su republica: porque el buen pñcipe todas las injurias hechas a su persona todas las ha de perdonar: y por vengar la menor hecha a su republica se ha de perder. Lo segundo deue llorar el buen pñcipe si le han tocado en la honrra: porque el pñcipe que no llora gotas de sangre en cosa dela honrra: en vida le auian de meter en la sepultura. Lo tercero deue llorar el buen pñcipe por los que poco pueden / y mucho mal passan: porque el pñcipe que las calamidades de los pobres no llora / de balde y sin prouecho viue sobre la tierra. Lo quarto deue llorar el buen pñcipe la prosperidad y gloria que tienen los tyranos: porque el pñcipe a quiẽ no desplaze la tyrania de los malos / indigno es de ser amado ni seruido de los buenos. Lo quinto deue llorar el buen pñcipe la muerte de los sabios y hombres cuerdos: porque a vn pñcipe no le puede en su vida venir yqual perdida / cõ

morirse vn sabio que gouernaua su república. Estas fueron las palabras que respondió el rey Archelao al cauallero griego que le reprehendió porque auia llorado por Eurípides el filósofo. En quantta estimación ayán sido tenidos todos los philosophos y hombres sabios: assi entre los Romanos como entre los Griegos: no saben dezir otra cosa los escriptores antiguos: pero dire vna cosa muy digna de ser notada. Ya es notorio en todo el mundo quien fue Scipion eutpica / y dela gran gloria que por su causa alcanço Roma: y como del y della en todos los siglos aduenideros aura del memoria / y esto no solo porque vencio a Africa / mas aun por el gran valor de su persona. No se deuen tener en poco estas dos cosas concurrir en vn hombre: conuiene a saber / ser virtuoso y ser venturoso: porque muchos delos passados alcançaron gran gloria por la lança / y despues la perdieron toda con la mala vida. Dizen los escriptores Romanos que el primero que escriuió en metro heroico en lengua latina fue Ennio poeta: y tuuo en tanto las obras deste poeta Scipion eutpica / que quando murió este tan venturoso Romano mando en su testamento que encima de su sepultura colgassen la estatua de Ennio poeta. Por lo q̄ hizo el gran Scipion éla muerte / podemos aduinar quanto fue amigo de sabios en la vida / pues tuuo por mas honrra honrrarse con la statua de vn pobre poeta / que no colgar encima de su sepultura la bandera con que gano a Africa. En los tiempos de Pirro rey que fue delos Epirotas / y gran enemigo que fue delos Romanos / floreció vn filósofo por nombre Cinás natural de Thesalia / el qual dizen que fue discípulo de Demostenes. Los historiadores antiguos engrádecen tanto a este Cinás en que dizen que fuesse metro y mēsurā de toda eloquencia humana: porque fue muy suaue en las palabras / y muy profundo en las sentencias. Este Cinás seruió de tres ofi-

cios en casa del rey Pirro. Lo primero dezía facecias en su mesa: porque en cosas de burla tenía mucha gracia. Lo segundo escriuia los grandes hechos de su historia: porque para el estilo tenía grā eloquencia: y para escriuir la verdad era testigo de vista. Lo tercero yua por embaxador a los negocios de grande importancia: porque de su natural era muy agudo / y en despachar negocios era muy venturoso. Dava tantos medios en los negocios / y tenía tanta persuasión en sus palabras que jamas se atrauiesse a hablar en cosa de guerra que no pudiesse vna tregua larga / o alcançasse paz perpetua. A este Cinás dixo vna vez el rey Pirro. O cinas muchas gracias hago a los Dioses inmortales por tres cosas. La primera porque me criaron rey / y no me criaron sieruo: ca este es el mayor bien delos mortales / conuiene a saber / tener libertad para mandar a muchos / y no tener obligación de obedecer a alguno. Lo segundo hago gracias a los dioses / en que me dieron naturalmente coraçon generoso: porque el hōbre que en cada trabajo desmayā / mas le valdria deçar con tiempo la vida. Lo tercero hago gracias a los dioses: en que para gouernacion de mi república / y para los grandes negocios dela guerra te me dieron en compañía: porque muchas ciudades me dieron tu dulce lengua / las quales no pudo ganar mi cruda lança. Esto es lo que dixo el rey Pirro a su amigo Cinás el poeta. Sean pues agora los principes modernos quan amigos de sabios eran los principes antiguos / y como he puesto estos pocos exemplos / pudiera poner otros muchos.

¶ Aquí se acaba el primero libro del famosissimo emperador Marco aurelio / con el Itelox de Principes: en el qual se ha tractado quan necessario es a los Principes ser buenos christianos: y ser amigos de hombres sabios.



Comiēça el segūdo libro llamado **Relor de príncipes**: enel qual va encoorporado otro muy famoso libro llamado **Marco aurelio**: y tracta el auctor enel presente libro dela manera que los príncipes y grādes señores se han de auer con sus mugeres: y de como han de criar a sus hijos.

Capitulo primero de quanta excellencia es el matrimonio: y que si los hombres dela republica se casan por voluntad / los príncipes se deuen casar de necesidad.



Lltre todas las amicitias y compañías desta vida / no ay tan natural cōpañia como la del marido y dela muger que biuen en vna casa: porq̃ todas las otras compañías se causan por voluntad: pero esta se causa por voluntad y necesidad. No ay oy enel mundo leon tan feroz / ni serpiēte tan venenosa / ni vibora tan fiera / ni onça tan braua / ni animal tan esquiuo: que por lo menos no se juntan macho y hēbra vna vez enel año: porque los animales aun q̃ carezcan de razon para biuir / tienen vn natural instinto para en vno se juntar: y por la generacion se cōseruar. Eneste caso tāto son de reprehēder los hōbres / quāto son de loar los animales: entre los quales despues q̃ vna vez las hēbras se sientē preñadas no cōsienten q̃ los machos mas lleguen a ellas. Segū la variedad dlas naciones / asi entre si mismos son muy diferētes los hōbres vnos de otros: es a saber / q̃ difierē en las caras / e los lēguajes / e las leyes / e las ceremonias: po al fin en vna cosa cōcuerdan todos en q̃ todos celebran el



matrimonio d ser casados. Segū lo q nos enseñan las diuinas letras: dspues q fue el mūdo criado no ay cosa mas ātigua q es el sacramēto dīl matrimonio: porq el día q fue el hōbre criado aqī día celebrō bodas cō su muger enīl payso. Los ātiguos escriptores assī griegos como latinos muchas y muy grādes cosas escriuierō ē alabāca dīl matrimonio: po drado lo supfluo y recogiendo se hōbre alo mas necesario podemos dīr q siete bienes se figūē al hōbre sabio d auer tomado sobre si el yugo dīl matrimonio. El p̄mero beneficio dīl matrimonio es la mēoria q qda ē los hijos q suscedē dīlos padres q murierō: porq segū dezīa pīthagoras qndō vn padre passa dīsta p̄sente vida y dera hijo eredero en su casa: no le puedē dīr q muere viejo sino q se remoco ē su hijo: pues el hijo eredo la carne y la hazienda y la memoria del padre. Proverbio muy vsado era ētre los ātiguos q el olor dīlos olores es el pā: y el sabor dīlos sabores es la sal: y el amor dīlos amores sō los hijos porq fablādo la v̄dad no ay otros tā naturales amores como sō los amores q ay ētre padres y hijos. Si a caso algū a vez vemos a los padres mostrar algū dī amor a los hijos no es ala v̄dad porq los tienē aborrecidos: sino q estā grāde el amor cō q el padre ama a su hijo q no pued sufrir enīl algū caso siniestro. No solo los hōbres rāciōales y los aīales brutos mas aū las plātas y dīdes y los arboles siluestres y domesticos pcurā ē qnto puedē dī ppetuar sus indiuiduos: lo qī pece muy claro en q p̄mero q se formē las frutas pa comer p̄mero se crīan los granos y pepitas pa se ppetuar. Naturalmēte dīseā los hōbres hōra ēla vida y mēoria dīspues dīla muerte: pues digo yo q la hōra se alcāca cō fechos heroycos y la mēoria se ha dī drar ē hijos v̄tuosos y legitimos: porq los hijos q dī adulterio sō nascidos ē pecado se ēgēdō: āzcō cuydado se crīa. El segūdo beneficio dī matrimonio es q cuitā el pecado dīl adulterio: y no se tēga ē poco evitar este vicio: ca los hōbres adulteros y amācebados no solo ēla religiō xpīa

na sō tenidos por pecadores: mas aū ētre muchos dīlos gētiles erā tenidos por infames. En las leyes q dīo solō solonino a los atpenīses sō estrecho p̄cepto les mādō q todos fuēse casados y cuitāse los adulteros sō pena q el hijo q nasciese dī adulterio fuēse dī comun dela ciudād esclauo. Los romanos como hōbres q ē todas las cosas erā muy pueydos ordēarō y mādārō ēlas leyes dīlas diez tablas q los hijos adulterinos no fuēse dīlos bienes dī sus padres erēderos. Quādo el orador eschines fue dīsterado dī atpenas y se vino pa rodās ē nīnuna cosa tāto cargo la mano ni ēpleo su exercicio como fue ē psuadir a los rodos aq fuēsen casados y no amācebados. Porq ētre aqīllos barbaros no erā ppetuos los matrimonios sino q solamēte erā casados los q ēla republica tenīa oficios. Dize Licēro ē vna eplā familiar q gouernādo la republica el grā romano Aldarco porcio jamas cōsintio q hiziesse maestro dīlos cauallōs a vn tio suyo llamado Ruso: al qī oficio el senado auīa pmouido: dīziēdo q lo q Ruso merecia por esforcado dīsmerecia por amācebado: y q nūca seria ē voto q a hōbre q no tuuiesse muger legitima le cometiesse cosa dīla guerra. Dirīa pues yo agora q si los gētiles o pagāos tuuierō en tāto los matrimonios y aborrescieran los adulterinos casos: mucho mas los xpīaos deūē ser ē esto cautos y cuydadosos: porq los gētiles no tenīa sino la ifamia: po los xpīaos hā dī tener la ifamia y la pēa. Pues el linaje hūano dī necesidad se ha dī aumētar y vemos q los hōbres se dērá dīla carne v̄cer: mas vale que se casen y mantengan muger y casa: q no q gastē la hazienda y pierdā la cōciencia cō vna cōcubina: porque muchas vezes acōtesce q cō lo que da y espēde vn cauallō cō vna muger errada sosternīa muger y hijos en hōra. El tercero beneficio dī matrimonio es la loable y amigable cōpañīa q ay entre los casados. Los antiguos philosophos dīñiēdo que cosa era hombre: dezīa que el hōbre era vn aīal q dī su ppria naturaleza

era comunicable/sociable y risible: d do se sigue q el hombre encogido y solitario no puede e su cōdición sino ser enojoso. La inclinaciō buēa y la cōdición māsā ēlos hōbres la dñeamos y ēlos aīales la loamos. Por q el aīal ririoso y el hōbre cosqilloso aun lo q comen damos por mal ēpleado. Un hōbre triste/vn hōbre solo/vn hōbre sacudido y aptado/yo no se q puecho puede el fazer enī pueblo: por q si cada vno se encierra a estar solo ē su casa en breuetpo pereciera la republica. Es mi intēcion de hablar cōtra los hōbres solteros y vagabūdos/q sin tomar estado se les hā passado q rēta y cincūeta años: los q les no qerē ser casados por ādar se toda su vida viciosos. Alfrēta y vguēca y cōciēcia es de muchos hōbres q jamās acabā ē dterminarse a elegir estado d ser casados/o cōtinētes o seculares/o ecclesiasticos: sino q como vn corcho sobre agua se vā ēpos d la sensualidad do los lleva. Una delas mas loables y scrtas cōpañias q ay ē esta vida es la cōpañia del varō cō su muger: en especial si la muger cō q se caso es vtuosa: por q la generosa y vtuosa muger apta a su marido de los enojos q le dā pena: y haze le seruicios cō q descāsa. Quādo la muger es virtuosa: y el marido es cuerdo /es de creer q entre los dos esta el amor vñdadero: por q no estādo el vno del otro sospechoso/ y teniēdo d por medio los hijos: es imposible sino q viuā muy cōcertados. Por lo q he leydo/ y por lo q he visto /diria yo q do el marido y la muger viue biē auenidos no solo se puede llamar buenos casados: mas aun llamarse hōbres scrtos: por q hablādo la verdad son tātas las cargas del matrimonio/a q no se pueden cūplir sin mucho merescimēto. Lo cotrario se due y se puede dezir d los q son mal casados a los quales los llamaremos no cōpañia de scrtos si no casa d demonios: ca la muger que tiene mal marido faga cuēta q tiene ē su casa el dmonio/ y el marido q tiene algūa muger mala faga cuēta q tiene el iñerno ē su casa: y digo q las mugeres malas son peores q

las iñernales furias: por q enī iñerno no atorimētā sino a los malos: po las mugeres idomitas atorimētā a malos y buēos. Resoluiēdo lo q tēgo dicho/ digo y afirmo q ētre el marido y muger q sō biē casados ētre ellos estā los vñdaderos amores/ y ellos y no otros se pueden llamar pfectos y ppetuos amigos/ ēlos otros amigos y parientes si nos amā agora aborrecē nos dspues si nos amā ē pñencia aborrecē nos ē absencia: si nos dize buenas palabras haze nos malas obras: finalmete ēla pñeridad nos amā y ēla aduersidad se descuydā. No es asī ētre los vtuosos y generosos casados: ca amā se ē casa y fuera de casa/ en pñeridad y aduersidad / estādo ricos y estando pobres: en absēcia y ē pñencia/ viēdose alegres y sintiēdose tristes: y sino lo fazē deuēlo por cierto asī d hazer: por q el marido a la muger/ y la muger al marido: quādo do lieren los calcañares duros al vno: lo ha d sentir ēlas ētrañas tiernas el otro. El qto beneficio d el matrimonio es q las mugeres y hōbres casados tienē mas autoridad y grauedad q no los macebos. Muchas y muy varias fuerō las leyes q se hizieron enī tpo ātīguo ē fauor d el matrimonio. La phoroneo ēlas leyes q dio a los egyptios mādō y ordeno so graues pēas q el hōbre q no fuesse casado no pudiesse ēla gouernacion tener oficio: por q segū dezia el/ el q no ha apredido a regir su casa mal podra gouernar la republica. Solon solonino: ē las leyes q dio a los d Althenas a todos los d la republica psuadio q se casassen por su volūtad: po a los capitanes q gouernauā la guerra mādō los casar por fuerca: diziēdo q a los hōbres efeminados pocas vezes los hazīā los dioses victoriosos. Ligurgo famoso gouernador y dador de leyes q fue entre los lacedemonios mādō q los capitanes de los erercitos/ y los sacerdotes d los tēplos fuesen casados: por q dezia el q los sacrificios de los casados erā alcs dioses mas aceptos que otros. Segun dize Plinio en vna epla q escriue a Falconio su amigo/ reprehēdiendolo por q no era ca

sado: los antiguos Romanos tenían por ley q̄ el dictador / y el prector / y el cēsor / y el questor / y el maestro de los cauallos todos los destos cinco oficios de necesidad fuesen casados: ca dezía ellos q̄ los oficios de cuya gouernacion depēde los pueblos no deuen estar en poder de mancebos no casados: porque el hōbre q̄ no tiene muger / y hijos en casa: no puede tener mucha auctoridad en la republica. Plutarco en el libro q̄ hizo de las alabāgas del matrimonio dize / q̄ los sacerdotes Romanos no cōsentiā a los mancebos por casar assentar se en los tēplos: sino q̄ las moças por casar orauan de fuera delāte las puertas / y los moços / y biudos orauā de rodillas / solos los hōbres casados estauā arrimados o assentados. Plinio en vna epla q̄ escriue a su suegro Fabato dize / q̄ el empador Augusto tenía en costūbre q̄ jamas mādaua dar filla al mancebo por casar: ni oraua negociar ē pie al hōbre casado. Plutarco en el libro q̄ hizo de las alabāgas de las mugeres dize / q̄ como en el reyno de Corintho ouiesse mas amancebados q̄ casados / ordenaron entre si que el hōbre o muger q̄ no ouiesse sido casado y mātenido fijos y casa no le diessen despues de muerto sepultura.

Capitulo.ij. en que el auctor prosigue su intento: y pone como mediante los casamientos muchas vezes los enemigos se tornan amigos.



De los exēplos que hemos dicho: y por muchos mas q̄ dezamos de dezir se puede assaz conoser de quanta excellencia sea el matrimonio no solo para las cosas de la cōsciencia: mas aun para las cosas q̄ tocā ala hōra: por q̄ hablando la verdad / los hōbres q̄ en la republica son casados / poca ocasion tienen para ser viciosos: y mucha razon ay para ser hōrados. No podemos negar q̄ los matrimonios no seā costosos y enojosos para los maridos: lo vno ē criar los fijos / lo otro en sufrir las importunidades de sus madres: po al fin

no podemos negar q̄ la generosa y vtrouosa muger es la q̄ hinchela casa: y por ella tiene auctoridad su marido en la republica: por q̄ en las cosas publicas mas se se da a vno q̄ esta rodeado de hijos q̄ no a otro q̄ esta cargado de años. El quinto beneficio q̄ se sigue del matrimonio es la paz y reconciliacion q̄ se haze cō los enemigos mediante los casamientos. Sō los hōbres desta vida tā interesales / son tan codiciosos / son tā importunos / son tā maliciosos: a q̄ muy pocos ay q̄ no vēgan a parar en tener enemigos y ē tener emulos: por q̄ por nros pecados tropecamos ē mil ocasiones para estar enemistados: y a penas hallamos vna manera de reducirnos a ser amigos. Presupuesto lo q̄ los hōbres q̄eren: lo q̄ los hōbres procuran / lo q̄ los hōbres desseā y alo q̄ los hōbres anhelā / no me marauillo yo como tienen tan pocos amigos / sino como no tienen mas enemigos: ca ē las cosas q̄ traē cōsigo interese: ni mirā q̄ hā sido amigos: ni mirā q̄ son parientes: ni miran q̄ son primos: ni mirā q̄ son xpianos / sino q̄ pospuesta la cōsciencia / y rayda dela cara la vguēca cada vno encamina para si el negocio / aun q̄ sea ē perjuizio de su vezino. Que amistad puede auer entre dos hōbres soberbios: pues el vno q̄ere preceder / y el otro no se quiere humillar? Que amistad puede auer entre dos hōbres imbidiosos: pues procura el vno lo q̄ posee el otro? Que amistad puede auer entre dos hōbres avaros / pues el vno no se atreue a gastar: y el otro no se harta de allegar? Por mucho q̄ leamos / por mucho q̄ veamos: por mucho q̄ andemos / jamas veremos / ni oyremos de hōbres q̄ ayan carecido de tener enemigos: ca o ellos son viciosos / o ellos son virtuosos / si son malos siēpre son retraydos de los buenos / si son buēos siēpre son pseguidos de los malos. Muchos de los antiguos philosophos gastarō su tiēpo / y aun perdieron de su sueño en buscar remedios para reconciliar los enemistados y traerlos a ser amigos: en q̄ los vnos dixeron q̄ era bueno oluidar las enemistades por

algunos años: porque muchas cosas con la razón no se acaban: y después con el tiempo se curan. Otros dijeron que para aplacar los enemigos era bueno ofrecer dineros: porque los dineros no solo quebrantan los corazones blandos: mas aun rompen las penas duras. Otros dijeron que el mejor remedio era poner de por medio nuestros amigos: en especial si eran hombres sabios y cuerdos: porque los rostros vergonzosos: y los corazones generosos en ofrecerles dineros se afrentan: y con ruegos de buenos se amansan. Pensados todos los medios: y tanteados todos los remedios para reconciliarse los enemigos no ay otros tan prompts y tan verdaderos como son los casamientos: porque es de tanta excellencia el sacramento del matrimonio: que en vnos causa amicitias buenas: y de otros quita enemistades antiguas. Todo el tiempo que julio cesar fue suegro del gran pompeo: y pompeo se tuvo por yerno de julio: nunca entre ellos se conosció malquerencia ni odio: por después que pompeo hizo divorcio con la casa de julio: nascieron entre ellos enemistades tan formadas: que después pararon guerras muy crudas y fueron tales y tan grandes que al gran pompeo quitaron contra su voluntad la cabeza: y a julio cesar vedó miaró muy temprano la vida. Quando los que moraua en roma hurtaron muchas vírgines de tría de los sabinos: si después no mudará el consejo: que los ladrones se tomaron maridos: por aquel hecho perecieron todos los romanos: por que los sabinos auian jurado no poder las hasiedas y vidas: por vengar la injuria fecha a sus hijas. No podia ser mayor enemistad que la que tenia dios con el hombre: a causa de estar de por medio el pecado: y después aca jamas vno ni aura tan grandes amigos: no por mas de por auerse entre ellos fecho los admirables matrimonios: que dios se hizo hombre: y el hombre se hizo dios y para mas autorizar y confirmar el matrimonio que el hijo de dios que fuese su madre desposada: y después el mismo hallarse en una boda de el torno el agua e vino: como

o los mal casados toman el vino agua. No se habla aqui de los varones religiosos: ni ecclesiasticos: ni de los que estan en lugares deuotos y traydos: porque estos tales huyendo las ocasiones del mundo: y eligiendo el camino mas sin peligro: os fiesieron a dios sus animas: y de sus cuerpos fiesieron gratos sacrificios: porque no acontece en la religion christiana lo que acontecia en la sinagoga: porque alli ofrecian cabrones: y terneras: pero aca no se ofrecen sino sospiros y lagrimas. Verdaderos pues aparte aquellos como hombres que estan para dios secretados: digo y afirmo que es sancto y loable consejo aprovecharse del sacramento del matrimonio: el qual aun que todos le tomen por voluntad: los principes y grandes señores le han de tomar por necesidad: por que el principe que no tiene muger y hijos: mucha soledad y tristeza tienen sus reynos. Plutarco en un libro que fizo de los sacramentos dice que era ley muy guardada entre los lidos que sus reyes fuesen de necesidad casados: y tenían en esto tanto extremo: que si un principe moria y dexaua hijo ya en edad para gouernar: no le dexauan gouernar el reyno hasta que fuese casado: y lo que mas era: que el dia que la muger muria juntamente con su muerte la gouernacion y la auctoridad real vacaua: por manera que si mucho tiempo estaua viudo: mucho tiempo estaua sin reyno. Como los principes estan en el miradero para mirar a todos: y tambien ellos sean de todos mirados: obligacion tienen a ser honestos y retraydos: lo qual en este caso no será sino con matrimonio ligados: porque al fin viudo se dela carne vendidos: forçado les sera andar por casas de honestas derramados.

Capitulo. iij. de muchas y muy varias leyes y costumbres que tenían los antiguos en contraer los matrimonios no solo en las elecciones de las mugeres: mas aun en la manera de celebrar las bodas.



En todas las naciones passadas y en todos los reynos del mundo siépre fue el matrimonio aceptado y máñifesto: por que de otra manera ni el mundo se podría poblar ni el linaje humano continuar. En aprobar el matrimonio en los ar el matrimonio en aceptar el matrimonio jamas los de vn siglo fuerón cótrarios al otro: mas en las ceremonias y manera ó cótraer el matrimonio aquí vuo grandes diferéncias étre los del tpo passado: porq̃ tātas diferéncias tenían ellos en contraer los matrimonios q̃ntas tienē oy en comer los májares los golosos. El diuino Platon é los libros ó su republica amódestaua y acósejaua q̃ todas las cosas fuesen comunes: no solo los aiales y eredades: mas aun tābiē fuesen comunes las mugeres: ca dezia el q̃ si se q̃tassen estas dos palabras: esto es mio: esto es tuyo de por medio: no auria cótiēdas en linudo. El platō llamā le diuino por muchas cosas buēas q̃ diro: po agora justamēre le pueden llamar humano por este cósejo q̃ dio tā pfano: porq̃ no se y o q̃ y gual brutalidad se puede dezir: ni q̃ mayor bestialidad se puede pēsar q̃ las vestiduras fuesen pprias y las mugeres fuesen comunes. Los brutos aiales no conocen mas a sus hijos por hijos del tpo q̃ los cria a sus pechos. y desta māera y aun peor acóteciēda étre los hōbres: si éla republica las mugeres fuesen comunes: porq̃ si conociesse vno ala madre q̃ le pio: descoceria al padre q̃ le engēdro. La ciudad de Tharēto q̃ entre los ātiguos fue assaz biē nōbrada y de los romanos no poco temida: teniā los tharētinos é ella por costūbre ó casarse cō vna muger legitima pa pcrear fijos: po jūto cō ella podiā elegir otras dos mugeres pa sus placeres pprios. Sparciano dize q̃ el emperador helio vero era é cosas ó mugeres muy absoluto y aū dissoluto: y como su muger fuesse moça y hermosa y se querasse del que no havia vida con ella diro el a ella esta palabra. No tienes tu razō ó muger ó tener ó mi quera

pues bago vida cōtigo hasta q̃ estas preñada que en el restāte de tpo licencia tenemos los maridos de buscar cō otras mugeres nros passatiēpos: porque este nombre ó llamar a vna muger es nombre que trae consigo honrra / que en lo demas es vna muy enojosa y penosa carga. Lo q̃ acóteció a este emperador romano acontescio al rey Tholomeo ó egypto: el qual tenia ala reyna su muger muy querosa y a vna amiga suya muy córēta. Lo que todos los griegos son tenidos por sabios: entre todos ellos los Athenienses fueron tenidos por sapientissimos: y la causa desto esta porque en Athenas residian los sabios que gouernauā la republica: y los philosophos que enseñauan la sciencia. Ordenaron los sabios de Athenas que todos los vezinos pudieffen tener dos mugeres legitimas: y junto con esto mandaron so graues penas / que ninguno fuesse osado de tener concubinas: ca dezian ellos que por andar los hombres empos de mugeres ajenas dan mala vida a sus mugeres proprias. Segun dize Plutharco en su politica el fin que tuuieron los griegos en hazer esta ley fue pensar que no podia ni deua el hombre biuir sin compania de muger y que por esso queriā que se casassen cō dos: pa q̃ si la vna estuuiesse mala o pida ouiesse é casa q̃ en ocupasse la cama y siruiesse la mesa. Tuuierō los de thenas otro respecto de hazer aquella ley / y fue pa que si acóteciesse que la vna fuesse estéril y mañera: la otra procreasse hijos en la republica: y é tal caso ala que paria teniā por señora y ala que no pia se trataua como sierva. Quādo esta ley se fizo ya socrates el philosopho era casado con Xantipa y por cóplir la ley vuo de tomar otra muger que se llamaua Mitra nieta que era del philosopho aristotes: las quales dos mugeres como tuuiesse entre si muchos enojos: de manera que escandalizauā a los vezinos: diroles Socrates: Bien me veyo vosotras mugeres que tēgo los ojos viziados las piernas tuertas los cabellos cres-

pos / el cuerpo pequeño / la calua pelada / las manos vellofas / y las barbas blácas: pues si esto es verdad: porq̃ vosotras siendo hermosas reñís y contēdeys sobre vn hombre feo. **A**un q̃ socrates dezía burlándose aq̃llas palabras / fuerō ocasion a q̃ cesarō las renzillas d̃ veras. Los antiguos lacedemonios q̃ en tiēpo de paz y de guerra fueron siempre de los **A**thenienses contrarios / y tenían por legitima ley no que vn hombre se casasse con dos mugeres / sino que vna muger se casasse cō dos hombres / y la ocasion q̃ tomarō pa hazer esto: fue q̃ si el vn marido se fuesse ala guerra le quedasse otro ē casa: porque dezian ellos que por ningūa manera se auia de consentir ē la republica estar vna muger en su casa sola. **P**linio en vna epla que escriue a **L**ocracio su amigo: y sant **H**ieronimo escriuiendo a vn monge llamado rustico dicen q̃ los **A**thenienses tenían en costūbre de casarse hermano con hermana: po no se pmitia casarse sobriño cō tia: porq̃ d̃zian ellos / que casarse hermanos con hermanas era casarse cō sus yguales / pero casarse tíos y sobrinos era casarse padres cō hijas. **D**elciades que fue varō assaz famoso entre los griegos tuuo vn hijo q̃ se llama **L**imonio el q̃ se caso cō su hermana q̃ auia nōbre **P**inicea / y como preguntasse vno a **L**imonio porque se casaua con **P**inicea su hermana: respōdio mi hermana es hermosa / es sabia / es rica / es a mī cōdicion hecha / y su padre y mīo me la dero muy encomendada / y como el ruego de los padres le hā d̃ tener por mandamiento los hijos he acordado q̃ pues naturaleza me la dio por hermana: d̃ mī voluntad la tome por muger. **D**iodoro siculo dize q̃ ante que los egyptios rescibiesse leyes cada vno tenia q̃ntas mugeres q̃ria y podia: y esto cō libertad de ambas las partes / en q̃ libremēte ella se despidiesse d̃l q̃ndo q̃siesse: y el despidiesse a ella q̃ndo no le contetasse: porq̃ dezian ellos q̃ era imposible viuir el hombre y la muger muchos años jutos sin que entre ellos ouiesse mu-

chos y muy grādes enojos. **U**na cosa dize **D**iodoro siculo hablādo en este caso / la q̃l jamas la ley ē libros / ni la oy de los passados: es a saber q̃ ētre los egyptios ningūa diferēcia auia ētre los hijos: sino q̃ indiferētemente los tenia a todos por legitimos aun q̃ fuesse de esclauas nascidos: por que dezian ellos: el principal auctor de la generacion era el padre y no la madre: y que por esso los hijos q̃ nascian la carne solamente tomauan delas madres: pero la honra y dignidad eredauan de sus padres. **J**ulio cesar dize en sus cōmētarios / q̃ en la gran bretaña (la q̃l agora se llama inglaterra) tenia los bretones en costūbre de casarse vna muger con cinco maridos / la q̃l bestialidad de ninguna nacion se lee en los tiēpos passados: porque si tener vn hombre muchas mugeres es cosa escandalosa: por ventura vna muger tener muchos maridos no sería cosa escandalosa y vergōcosa? **L**as mugeres generosas y virtuosas por dos cosas han d̃ ser casadas la vna porq̃ el seño les de hijos de bendicion / en quien dēren su hazienda y memoria: la otra pa q̃ con sus maridos viuan acōpañadas y hōradas cada vna en su casa: porque de otra manera dende agora digo y afirmo que la muger que no se cōtentare con vn marido no se cōtētará con todos los del barrio. **P**lutarco en su apothemata dize que tenían en costūbre los cimbro casarse con sus propias y naturales hijas: la qual costūbre les quitō el consul **M**ario despues que los venció en alemania / y triumpho dellos en roma: ca el hijo que de tal matrimonio nascia era hijo y nieto de vn solo padre / y era hijo y hermano de vna sola madre / y era primo / y era sobriño / y era hermano d̃ vn solo hermano. **P**or cierto la tal costūbre mas era de bestias siluestres q̃ no de criaturas racionales: porque muchos / o los mas de los animales a los que antaño tuuieron por hijos / tienen ogaño por maridos. **E**strabo d̃ situ orbis / y **S**eneca ē vna epistola dicen que los lidos y los armen-

nios tenía e costūbre d embiar a sus hijas
alos puertos y alas riberas d la mar a ga
nar sus casamiētos/vēdiēdo alos estrāge
ros sus cuerpos ppos:por manera q las q
se qsiēse casar pmero su vginidad auia d
vēder. Los romanos q ē todas las cosas
erā sabios y moderados:muy mejor q to
das las otras naciones vsauādelos casa
miētos/ca tenía de ley muy antigua y co
stūbre muy vsada / q cada romano se ca
sasse cō vna muger sola/d māera q assi co
mo ētre los xpianos tener dos mugeres
es cōciencia/assi entre los romanos tener
dos mugeres era vergūēca y infamia. En
tre los antiguos y famolos oradores d ro
ma vno dellos fue metello numidico:el q
dixero estas palabras estādo vn dia orādo
en el senado. Padres cōscriptos yo os fago
saber q he mucho estudiado ē pēsar q ta
les serā los cōsejos q os daria en esto delos
casamiētos:porq el cōsejo subito y repēti
no no todas vezes suele salir puechoso. Al
q os caseys yo no os psuado / pues dezir q
no os caseys yo no os lo acōsejo : la vdad
es q si pudiesdes sin mugeres viuir d mu
chos enojos os podriades ahorzar:po q fa
remos o romanos q nos hizo tal nra natu
raleza q tener mugeres es muy gran peli
gro:y viuir sin ellas es muy gran trabajo.
Osaria yo dezir si en este caso mi pescer se
quisiēse tomar que no seria mal cōsejo re
sistir al deleyte pues es momētaneo:y no
tomar muger pues es vn cargo perpetuo.
Estas pues fueron las palabras que dixero
Metello numidico las qles no fuerō gra
tas alos padres d el senado : ca no quisiēra
ellos q dixera lo q dixero cōtra el matrimo
nio:como sea verdad q nīgū estado se pue
d elegir en esta vida en el q no haga sus mu
dācas fortuna. Es agora de saber q si fue
rō varios los modos y maneras q tuuierō
los antiguos ē ordenar sus matrimonios:
no por cierto vuo ē ellos menor variedad
y aun linuandad en contraerlos. Bocacio
florentino ē vn libro que hizo de nuptijs
antiquorū:pone muchas y diuersas costū
bres que tenian los antiguos en el modo d

hazer los casamiētos/delas qles dire algū
nas:no pa aprouar las ni admitirlas: si
no pa cōdenarlas y burlar dllas:porq los
escriptores no pa mas escriuē los errores
q tienen vnos:sino para que se conozcan
mejor las verdades que tienen los otros.
Los cimbrros tenía en costūbre q al tiem
po q se querā casar despues ya que entre
los pariētes estaua cōcertado el matrimo
nio/q el esposo se cortase las vñas:y embia
ua las a su esposa y la esposa por semejan
te se cortaua las vñas : y ēbiāua las al es
poso / y si el rescibia las dlla y ella rescibia
las dli:luego se dauā por casados/y dende
enadelāte viuiā como marido y muger jū
tos. Los teuthonios tenía por cerimonia
q el esposo rayesse la cabeça ala esposa : y
la esposa rayesse la cabeça al esposo:y ēla
ora q cōsentia el vno al otro raerse las ca
beças:luego celebrāuan las bodas. Los
armenios tenía por ley q el esposo rompies
se la oreja derecha ala esposa / y la esposa
rompiesse la oreja yzquierda al esposo/lo
q hecho ella se qdaua por su muger : y el
se dclaraua por su marido. Los elamitas
tenia e costūbre/q el esposo pūcāua el ddo
d el coraçō d la esposa y chupauale la sāgre
q d alli salia:ella por semejāte pūcāua el d
do d el coraçō d el esposo / y dspues q ābos a
dos se auia chupado la sāgre d los ddoos lue
go faziā vida d casados. Los numidianos
tenia por cerimonia q el esposo escupia en
trā:y la esposa por semejāte: y d la escupe
tina de ābos se hazia vn poco d lodo:y lue
go el esposo vntaua con aquel lodo la frē
te dela esposa/y la esposa vntaua la frente
del esposo:por manera que la señal del ca
samiento era ponerse el vno al otro del lo
do. Los dacos quando se querian casar
careāuanse en vno el esposo con la esposa
y despues que estāuan assi juntos el espo
so ponia vn nombre nueuo qual el queria
a su esposa/y la esposa ponia otro nōbre
nueuo al esposo:de manera que si consen
tían el vno y el otro los nombres nue
uos era señal que se dauan por casados.
Los pannonios quando se querian ca

far ebiaua el esposo ala esposa vn dios familiar hecho d plata q lellamaua ellos la res q era dioses d casa: y por semejante la esposa ebiaua otro dios d plata al esposo: y ala ora ql vno rescibia el dios dl otro se auia d dar por casado. Los d tracia tenia vna muy estraña costubre enl modo de se casar / y era q la esposa tomaua vn hieiro muy subtil ardiendo: y ela frente dl esposo hazia vn caratper / y el esposo ela frète d la esposa co otro hieiro ardiendo hazia otro caratper: por manera q e señalado se con aq llos hierros se auia d dar por casados. Los ficiomios tenia por ley pa auerse de casar / q el esposo embiasse vn capato ala esposa: y la esposa embiasse otro capato al esposo: y si el vno rescibia del otro el capato era señal q cõsentia enel casamiẽto. Los tharẽtinos tenia en costumbre que qndo dos se qrian casar assentauãse a comer: y el esposo no comia sino por mano d la esposa: y la esposa comia por mao d el esposo: y si por descuydo alguno dellos comia algũa cosa de su propia mano no era firme ni valedero el tal casamiento. Los scithas tenia por ley q al tiempo q se auia d casar hõbres y mugeres / que assi como agora se dà las manos / setocassen el esposo ala esposa los pies / y luego setocassero dillas co rodillas / y luego manos co manos / y luego codos co codos / y luego cabeças con cabeças / y al fin despues que se dauan sendos abrazados quedauan ya con firmados los casamientos.

Cap. iiii. q las pñcesas

y grãdes señoras deue amar a sus maridos si quierẽ coellos ser biẽ casadas / y q el tal amor se ha d procurar co ser ellas virtuosas y no con hechizos de hechizeras.



O das las psonas q quierẽ enesta vida alcacar alguna cosa muy ardua uetã y busca muchos medios pa cõseguirla: por q muchas cosas ay q se acaban co tener enellas buena maña: las qles se perderia si las qñessen lle-

uar por fuerça. Como enel matrimonio dela religiõ xpiana no se sufra q los maridos y mugeres seã parietes: drado a parte q el vno es hõbre y la otra es hembra / el es rezio / y ella es flaca / muchas vezes acõtesce q el marido y la muger son mas cõtrarios elas condiciones q dferẽtes en los parientes. Daria pues yo por saludable y aun necesario cõsejo alas pñcesas y grãdes señoras y a todas las otras mugeres plebeyas / que pues con sus maridos hã d comer / hã d dormir / hã d cõuersar / hã d tratar / hã d hablar: finalmete hã de viuir y morir: pusiesse gran solitud en saber sus cõdicionẽs llevar: por q hablando la verdad la muger deue e todo seguir la condicion de su marido: y el marido deue en algo comportar la cõdicion d su muger. Ora q ella con su paciẽcia sufra los desabrimientos del: ora que el co su prudencia dissimule las importunidades della / de tal manera tengan tan concertada y acordada la armonia d su vida / q todos huelguẽ d su vida y pspidad ela republica: porque los hõbres casados q son bulliciosos y reboltosos y renzillosos en lugar sus vezinos dellozar pidẽse albricias vnos a otros de ver los muertos. Caso que el marido sea enel gastar auaro / sea enel gesto feo / sea enla condicion duro / sea enl naje infimo / sea enl hablar incõsiderado / sea enlas aduersidades timido / y sea elas prosperidades incauto: al fin al fin siendo como es marido no le podemos quitar q en su casa no sea seño: vnico: por cuya razon es necesario que demos agora alas mugeres algun saludable cõsejo mediante el qual ellas puedã llevar tan importuno y tan largo trabajo: porque no ay oy marido tan virtuoso ni tan amoroso enel qual no halle su muger algun mal finestro. Lo primero que deuen trabajar las mugeres es amar muy de veras a sus maridos / y trabajar que no d burla seã ellas amadas dellos: ca segun vemos por experiencia el matrimonio muy pocas vezes se desata por pobreza / ni se perpetua por

riq̃za / sino q̃ los mal casados cō el odio se
descasā dētro d̃ vna semana / y cō el amor
se conseruan hasta la sepultura. ¶ Para las
carnes secas y insipidas buscā se salsas pa
comerlas: quiero dezir / que las cargas d̃l
matrimonio son muchas / son enojosas / y
son prolíxas las quales todas solo con el
amor pueden ser comportadas: porque se
gun dezia el diuino Platon / no se ha de de
zir ser vna cosa mas penosa que otra por
las fuerças q̃ en ella empleamos / sino por
el mucho o poco amor con q̃ la hazemos.
¶ Por aspero y impracticable que sea algũ
grau negocio quando con amor se comiē
ça / con facilidad se prosigue / y con alegría
se acaba: porque muy aplazible es el tra
bajo en el qual anda el amor por mediane
ro. Bien conozco y assi lo confieso que es
consejo muy aspero esto que alas muge
res aconsejo / es a saber que vna muger d̃
tuosa ame al marido vicioso / vna muger
honesta ame al marido dissoluto / vna mu
ger prudente ame al marido simple / y vna
muger sabia ame al marido loco: porque
segun nos enseña cada día la esperiencia /
ay algunos hombres de tan baxa cōdiciō
y ay algũas mugeres de tã generosa con
uersacion / que cō muy sobrada razō ellos
auia d̃ tener a ellas por señoras: mas q̃ no
ellas tener a ellos por maridos. Caso que
esto ē algũos casos pticulares tēga verdad
digo y afirmo q̃ generalmente las muge
res son obligadas d̃ amar a sus maridos
pues por su volūtad y no por fuerza se ca
sarō cō ellos: ca ē semejante cōflito / es a sa
ber si el casamiēto le sale ala muger auie
so / no tiene tãta razō d̃ q̃rarse del marido
q̃ la pidió / quanta razō tiene d̃ q̃rarse d̃ si
misma q̃ tal acepto: porq̃ los infortunios
q̃ por nuestra inaduertēcia nos vienen si
tenemos mucha ocasion para llozarlos:
tambien tenemos mucha razon para diffi
mularlos. ¶ Por si uiestre y indomito que
sea vn hombre es imposible que si su mu
ger le ama q̃ el no ame a ella. y si a caso
no pudiere forçar a su mala cōdiciō para
que la ame / alomenos no terna ocasion

de aborrescer la: lo qual no se ha de tener
ē poco sino en mucho: porq̃ muchas mu
geres ay no solo d̃las plebeyas mas aun
d̃las generosas / las q̃les perdonaria a sus
maridos los regalos q̃ les auia de hazer: y
los amores q̃ les auia de mostrar: solo por
q̃ cesassen las palabras injuriosas y estu
uiēse algunas vezes las manos quedas.
¶ Muy notables exēplos tenemos en las
hystorias d̃ muchas mugeres generosas
assi griegas como romanas / las q̃les des
pues d̃ casadas tuuierō tãta lealtad y fide
lidad a sus maridos / a q̃ no solo los siguiē
rō ē sus trabajos / mas aũ los libzaron de
grãdes peligros. Cuēta plutharco en el li
bro d̃las yllustres mugeres que los La
cedemonios a muchos nobles delos m̃s
mos / los quales erã ala sazō sus muy ca
pitales enemigos: q̃ como estuuiessen sen
tēciados a muerte acordaron sus muge
res de yz alas carceles do estauã presos / y
al fin alcãçarō delos carceleros que pudief
sen entrar a ver sus maridos: porque fue
ron muchas las lagrimas que delante de
llos derramaron: y no fueron pocos los
dones que les ofrescieron. Entradas pues
las mugeres en la carcel trocaron con sus
maridos no solo las vestiduras mas aun
la libertad: de manera que ellos se salierō
vestidos como mugeres: y ellas se queda
ron presas y vestidas como hombres: y co
mo sacassen a justiciar alas innocentes mu
geres pensando que sacauan a los cōdem
nados hombres / determinaron los lace
demonios que no solo fuesen perdonas
das / mas aun premiadas y honradas: y
esto no por mas de por el buen exemplo
que dexauan alas otras mugeres a que
fuesen bien casadas. La muy antigua y
muy nombrada panthea como le viniēse
nueva que su marido era muerto en la ba
talla / acordo ella misma dele yz a buscar
con esperança que aun no era acabado d̃
morir: al qual como le hallasse muerto la
uo se con la sangre del todo su cuerpo y ro
stro / y firiendo se el coraçon con vn cuchí
llo abraçada con el marido dio el anima: y

assi juntos los lleuaron ala sepultura. Por
cia hija que fue del gran Albarco porcio
como le dixerón que Bruto su marido era
preso y muerto: hizo tan gran sentimien-
to que acordaron los suyos de asconder le
todos los instrumentos con que se podia
matar y assi mismo guardar la de todos
los peligros do podia perecer: porque
era tan excelente Romana y tan necessa-
ria en la republica / que si la muerte de su
marido auian llorado con lagrimas de los
ojos: a ella auian de llorar con gotas de
sangre del coraçon. Sintiendo pues de to-
do su coraçon Porcia la muerte de su muy
querido marido / para mostrar que no lo
hazia de burla sino de veras / no por cum-
plir con el pueblo / sino por satisfacer a su
amor tan desordenado / como no hallasse
cuchillo con que se matar / ni soga con que
se ahorcar / ni pozo donde se ahogar / acor-
do de llegar se al fuego / del qual con tanta
facilidad y presteza comio de aquellas vi-
uas brasas: con quanta comeria vn hom-
bre sano de vn buen razimo de vuas. Po-
demos dezir que fue muy nueuo y inopina-
do tal genero de muerte que para engran-
decir su amor halló esta romana: pero no
lo podemos negar: sino que alcanço para
los siglos aduenideros imortal memoria:
porque a manera de generosa dama / qui-
so quemar con brasas de fuego las entra-
ñas que tenia qmadadas en brasas de amor.
Segun dize Diodoro siculo / costumbre
era entre los yndos tener y casarse con mu-
chas mugeres: y por caso quando moria
algun marido juntauan se a pelear sus mu-
geres publicamente en la plaza: y la mu-
ger que quedaua por vencedora aquella
se metia viua con su marido en la sepultu-
ra: por manera que assi peleauan aque-
llas mugeres para morir / como peleau
los hombres para viuir.

Capítulo quinto dela

vengança que tomo vna muger Grecia
na del que mato a su marido por casarse
con ella.



Lutarcho en el libro de las illu-
stres mugeres cuenta vn caso
digno de saber y auia ala memo-
ria de comedar y es este. Auia
ela ciudad de galacia dos ciu-
dadanos famosos q auia nombre el vno
sinato y el otro sinoris: los qles era e san-
gre parientes / y e familiaridad amigos / y
cõpetian sobre el amor de vna doçella gre-
ciana generosa y hermosa / sobre q l dellos
la auria por muger / y pa cõseguir este fin
âbos la seruiâ / ambos la seguian / ambos
la amauan / y ambos por ella morian: por
que la herida del amor es como el golpe del
terro: el qual lastima a vno y ciega a otro.
La fortuna q lo quiso assi hazer: y en ha-
dos destos dos ciudadanos q auia de acon-
tecer / el sinato diose a seruir tanto a qlla
dama que se llamaua Lamma / que al fin
la alcanço por su muger propria: lo qual
como lo viesse su competidor Sinoris
quedo dello no menos afrentado que la-
stimado: porque no solo perdia lo q auia
seruido / mas aun de alcançar lo q dessea-
ua quedaua desconfiado. Como vio Sinato
marido de Lamma q su muger era genero-
sa / era afable / era graciosa / era amorosa /
y sobre todo que era muy hermosa / acor-
do de ofrecerla ala diosa diana: para q tu-
uiesse por biende guardar a el de peligro /
y a su muger de infamia / y cõ verdad no po-
demos arguir a este cauallero ser incõfide-
rado en lo q hizo / ni ser pcpite e su cõsejo:
pues vega q en ser como era su muger tan
hermosa era de tãtos deseada: porque con
muy gran dificultad se guarda lo que por
muchos se dessea. Alun q ya Lamma era
casada / y estaua so ptección dela diosa dia-
na: toda via su antiguo amigo Sinoris
moría por ella: y por todas las vias y ma-
neras las seruiâ / la iportunaua / la seguia /
y requiría / y todo esto hazia el cõ cierta es-
perança que tenia que abastarian sus serui-
cios de mudar a Lamma los pensamien-
tos pa que como eligió a Sinato por su
marido publico / escogeria a el para q fues-
se su amigo secreto: porque muchas muge-

res son como los gustos dañados / las qua
les comé antes dlo q les es proybido: q no
delo q les es sano y puecho so. Lo razon
era entre todas las d grecia muy nombra
da Lamma por su hermosura: pero con
mucha mas razon era estimada entre to
das las virtuosas por muy virtuosa / lo ql
parecio muy claro en que jamas despues
q fue casada pudo cō ella Sinoris q rescis
biesse d l vna joya / ni que le escuchase vna
palabra ni que se pusiesse a vna vñana /
ni menos que le mirasse ala cara: porque
las generosas y virtuosas señoras no cū
plen con ser simplemente buenas: sino q no
muestre indicios a que si osassen seríam
las. Como sea verdad q el coracon que d
amor esta pso / por cūplir su desseo se ofrez
ca a qualquier peligro: visto Sinoris que
a su querida Lamma ni con ruegos la po
día abládar / ni con dones la podía conuē
cer / determino d matar a Sinato / cō pre
supuesto q quedando Lamma biuda facil
mente se podría casar con ella / ca imagina
ua el que si Lamma dexaua d ser mala no
era porq le faltaua desseo d ser lo: sino que
no tenía lugar para cūplir lo. Muerto su
marido de Lamma luego fue de Sino
ris requerida y d sus parientes importuna
da para q tuuiesse por biē de celebrar con
Sinoris matrimonio: y que pdonasse la
muerte de su marido: y como ella era mu
ger tan heroyca y que por ocasiō d aql ca
samiento tenía oportunidad d hazer lo q
desseaua / diro a los parientes que acepta
ua su cōsejo: y diro a sinoris que le elegia
por marido: y esto mas lo hazia ella cō an
imo de lesegurar: que no cō intencion de le
perdonar. Como fuesse costumbre entre
los de galacia que el nouio y la nouia co
miesse en vn plato y beuiesse en vn vaso
el día q se celebrauā las bodas: acordo cā
ma de buscar vn vaso de poncoña / y assi
mismo vna vihuela / la qual tñiēdo la cō
sus manos comēgo a cātar delāte la diosa
diana en esta manera. Altí diosa diana q
eres mayor d todas las diosas / y muy que
rida de todos los dioses / ptesto y juro que

si hasta agora he cōseruado la vida no ha
sido sino con proposito de tomar esta vñ
gāca. Sino tuuiera yo proposito de ven
gar la muerte d Sinato mi marido para
q auia yo de biuir mas q no el enestetā pe
ligroso mundo: Pues me quitaron el con
q yo descansaua: pues me mataron al que
yo amaua / pues se absento por quien yo
moría: pues murió aql por quien yo biuia /
por vñtura auia yo de elegir otro genero
d vida / sino enterrarme con el en la sepul
tura: Despues que amí marido vi muer
to / y vi amí sola: despues q vi a el etre los
gusanos / y vi amí entre mis enemigos / d
pues que a el vi cubierto de tierra / y amí
cercada de tristura / tu sabes diosa diana
que jamas biui contenta: y de mí misma
estaua aborrecida: porque por demas bi
uia mí cuerpo estando mí coracon con mí
marido sepultado. El día que vi meter a
mí marido ēla sepultura: aquel día quise
enterrar me con el biua / despues aca mu
chas vezes he estado de colgar me de vna
soga / o buscar qn me quitasse la vida: y
si estuuē de poner en mí las manos crueles
no fue sino por vengar la muerte d mí ma
rido que le dieron cruel: porque pudiendo
y no queriendo mas le ofendia yo en no la
vengar / que no le ofendio sinoris en le ma
tar. Altí gloriosa diana suplico / y ati gran
dios jupiter ruego / os sea muy accepto el
sacrificio que de mí persona yo oy hago /
pues es verdad que sinato mi marido en
tre todas las de achaya me miro / entre to
das las de grecia me escogio: en seruicio
mío su hazienda gasto / en seguir me amí
su iuuentud consumio: por contentar me
amí grandes peligros passo / y aū que sea
mucho lo que le deuio / paresceme cumplir
con hazer lo que puedo / que pues a el por
mí causa le quitaron la vida / que yo por
su seruicio acepte la muerte. Mí padre ya
es muerto / mi madre no es biua: mis amo
res ya son acabados / mi hazienda ya es
gastada / mi honrra ya es oluidada / mi co
racon esta en la sepultura: pues no me que
da (o marido mío) sino la vida que es lo

peor desta vida / de muy buena voluntad la ofrezco por lo q̄ toca a tu hōra. A ti finoriz que presumes de ser mi marido: y piēsas de consumir conmigo oy matrimonio: yo ruego a los inmortales dioses que en lugar de talamo te pagā vn sepulcro / en lugar de vestidura te vistā vna mortaja ē lugar d̄ bodas te celebren las obseñas: ē lugar d̄ cama te dē la sepultura / en lugar de mājares p̄ciosos te entreguē a los hābiētos gusanos / en lugar d̄ musica y canto van enpos d̄ ti todos llorādo / en lugar de biuir cō alegría te veā morir cō rabia: por q̄ muy injustos seriadēs vosotros los dioses si a este maldito d̄ finoriz no le quitasse des la vida agora que el mas dessea biuir: pues el a mi marido dio la muerte ē t̄po q̄ desseaua menos morir. Tu lo sabes muy bien gloriosa diana quan cōtēta y alegre parto desta vida / y me voy a cenar cō mi marido ala otra: y si caso fuere q̄ me fuerē ingratos los muertos / alomenos este hecho ternā siempre en memoria los biuos. Acabada esta oracion que hizo camma ala diosa diana: beuió ella y dio a beuer a finoriz d̄l vaso d̄ aq̄lla pōcoña no pensando el q̄ beuia sino vino o agua / y fue el caso q̄ el murio a medio día / y ella murio ya q̄ era noche obscura: y fue ē toda la grecia tā decoracō llorada su muerte quāto de coracō amañā todos su vida. Las p̄ncesas y grādes señoras claramēte puedē colegir d̄ los exēplos q̄ aqui sō puestos quā honesto y aun quan honroso es las mugeres amar y trabajar d̄ ser amadas de sus maridos / y esto no solo en el t̄po q̄ los tienen biuos mas aun despues q̄ los veen muertos: porq̄ la muger q̄ sirue a su marido en la vida pesce q̄ p̄cede de temor / mas la q̄ le ama y hōra ē la sepultura no procede si no d̄ amor. No deuē hazer las p̄ncesas y grādes señoras lo q̄ se atreuē a hazer algunas mugeres plebeyas es a saber: buscar algunos beuedizos / iuētā algunos inorimes hechizos pa ser amadas de sus maridos: ca allēde q̄ las tales supsticiones no se puedē hazer sin grārotura de cōsciencia: y

grā falta de verguença: cosa injusta y aun escādaloza sería q̄ solo por ser de sus maridos amadas holgassen ser de sus dioses aborrescidas. Alinar a dios / seruir a dios / contentar a dios no por cierto embota la lança para que la muger hōrada sea de su marido amada y regalada: antes muchas v̄ses permitio dios que algunas mugeres siendo flacas / siendo feas siendo pobres pacientes / sean de sus maridos mas amadas que no las diligentes y hermosas: y esto no por los seruicios que a sus maridos hazen / sino por la buena intencion que de seruir a dios tienen: porque de otra manera no permite dios que estando el agrado tenga la muger a su marido cōtento. Si las mugeres quisieren tomar en este caso mi consejo / yo les enseñare vn muy notable hechizo / y es que sean calladas / sean pacificas / sean sufridas / sean retraydas / y sean onestas: delas quales cinco yervas pueden hazer vna confacion / la qual si sus maridos la veen sin que la gusten no solo seran dellos amadas mas aū adoradas: porque se han de tener por dicho las mugeres / que por la hermosura q̄ tienen seran deseadas po solo por ser virtuosas han de ser amadas.

Capitulo. vj. que las

princesas y grandes señoras duē ser obedientes a sus maridos: y que es muy grande afrenta y aun verguença de su marido que le mande su muger.



Adho sudarō: y mucho tiempo expēdierō / y aū muchos libros escriuierō algūos oradores antiguos sobre aueriguar q̄ dominio tenia el hōbre sobre la muger / y que seruidūbre dūia la muger al hombre / y por encarecer los vnos la grandeza del hombre / y por defender los otros la flaqueza de la muger / vinieron a dezir tantas y tan frias cosas / que les fuera mucha mas honrra no escriuir las: porque los escriptores es imposible q̄ no yerrē quādo se ponē a escriuir / no se

gun lo que la razon les enseña / sino segun la opinion q cada vno toma. Los q defen dian la parte femenil dezian q la muger te nia cuerpo como el hōbre / tenia anima co mo el hombre tenia razon como el hōbre biuia como el hōbre / moria como el hom bre / y era apta y nata ala generaciō como el hombre / y q les pecia que ningun domi nio auia de tener sobre ella el hombre: por q no es razō q las psonas q naturaleza hi zo libres / q ninguna ley las haga esclauas. Dezian assi mismo los q en esta mate ria hablaban q los dioses no por mas o por auer la generaciō humana auian he cho alas criaturas / y q en este caso mas par te era la hēbra q no el varon: ca el hombre solamēte tiene aptitud para engendrar / y esto sin peligro y sin trabajo: pero la mu ger pare cō peligro: y cria cō trabajo. por cuya ocasiō y razō parece gran ihumanidad y auer crueldad que alas mugeres que nos criaron a sus pechos / y nos parieron de sus entrañas / las ayamos de tratar co mo sieruas. Frēdezian que los hombres son los que tienen vandos / leuātā sediciō nes / sustentan guerras andā enemistados / traen armas / derramā sangre: y hazē to dos los insultos: delas qles cosas son li bres las mugeres / ca ni tienen vandos / ni matan hōbres / ni salteā caminos / ni traen armas / ni derraman sangre / sino que ve mos q la priessa que se dā los hōbres a ma tar se dan las mugeres a parir: pues esto es assi mas razō es q seā mandados los hō bres pues desminuyē ala republica: q no las mugeres pues son causa de aumentar la: porq no lo mada ley diuina ni huma na que el hōbre loco sea libre: y la muger prudente sea sierua. Conformes a esta opi niō: y fundados sobre esta razon teniā ē co stūbre los de acaya: que los maridos obe deciesse / y las mugeres mandassen: y assi se hazia segun dize plutharco en el libro de cōsolatione / dmanera q el marido barria la casa / hazia la cama / lauaua la ropa / po nia la mesa / aderecava la comida / y yua por agua / y por cōtrario su muger gouer

naua la hazienda respōdia alos negocios tenia los dineros / y si se enojaua ella / no so lo le dezia palabras injuriosas / mas aun ponia en el las manos ayzadas. De aqui vino aquel antiguo prouerbio q es de mu chos leydo y de pocos entendido: es a sa ber: vita achaye: y era el caso que quando en roma vn marido se dtraua al querer de su muger dezian le los vezinos por mane ra de injuria / vita achaye: que qere dezir andad para tal y q l pues viuis ala ley de achaya: do los hombres son para tan po co que cada muger manda a su marido. Plinio en vna epistola q escriue a Fabas tō su amigo le reprehende muy grauemē te: porque tiene vna muger que en todo y por todo le manda: y que le dize que no ha ze mas olo q quiere ella: el qual caso para mucho se le engrandecer: y para mas se le afeardize ē fin dela carta. Qd me valde pe niter est: q tu solus rome polles vita achay e: que qere dezir esto es lo que mas sobre todo me pesa: ver que tu solo en roma bi ues ala manera de achaya. Julio capito lino dize q antonino caracalla como andu uiesse en amorado d vna hermosa dama d persia / y ella no pudiesse alcācar cosa / pro metio le de casarse con ella ala ley de achaya / y ala verdad ella se mostro mas cuer da ento q respōdio que no el ento que pro metio: porque le diro que ella no podia ni queria ser casada que al templo d la diosa vesta estaua ofrecida / y que mas queria ser sierua de los dioses: que no señora de los hombres. Contraria costumbre te nian a todo esto los partos: y aun los de tracia / los quales tenian en tan poco las mugeres / que no las tratauan ni tenian sus maridos sino como a sieruas: y en este caso tenian los hombres tanta libertad: o por mejor dezir liuidad / que despues q vna muger auia parido vna dozena de hi jos: los hijos q dauāse en casa y vendiā ala madre en la plaza: y otras vezes trocauan la por otra que fuesse mas moça: para cō quien el marido ser emocasse en casa / por que dezian aq llos barbaros que alas mu

geres que ya son viejas y maneras / o las han de enterrar viudas / o se ha de servir de ellas como esclavas. Dionisio helicharna so dize que tenia por ley los lidos / y aú los humillados / que las mugeres mandasse en casa / y los obres fuera de casa: po d mi po bre parecer / yo no se como esta ley se aua de cùplir: porque de buena razó la muger no ha de salir fuera de casa / para q aya de ser mādada: ni el marido ha de entrar e casa agena para mādara. Ligurgo dador q fue ólas leyes alos Lacedemonios / dezia q los maridos pcurasse las cosas fuera de su casa: y q las mugeres fuesse despēseras y desponedoras óllas por mañira q este buē philosopho partio étre el varó y la muger el trabajo: pero toda via dero el señorio al marido: porq fablado la verdad cosa mōstruosa pece mādara mas la muger q el marido en casa. En nra sagrada religió christiana no ay ley diuina / ni ay ley humana q en todas las cosas el varon a la muger no se prefiera / y q lo contrario desto algunos filosofos ayá querido disputar / y algunas gentes de hecho lo ayā qrido hazer / ni me parece biē lo arto / ni menos admitirlo: porq no puede ser cosa mas vana y aun liuitana q el señorio q alas mugeres nego naturaleza se le qerá dar cō alguna ley humana. Eremos por experiēcia que naturalmente las mugeres todas son flacas / son tímidas / son encogidas / son atadas / son delicadas / son tiernas / y aú para gouernar no muy sabias: pues si las cosas del mādara / gouernar requirē en si no sola sciēcia y elperiēcia: mas aú esfuerço para empreder cosas arduas / prudēcia para conocer las / fuerças para erecutarlas / solitudo para pseguir las / y paciēcia para sufrir las / medios para sustētarlas / y sobre todo muy grāde animo para acabarlas: porq quierē priuar al hōmbre del señorio pues en l cōcurrē todas estas cosas / y darle ala muger / pues la vemos puada óllas. Es nro fin de dezir todo lo sobredicho para rogar acōsejar / amonestar / y psuadir a las princesas y grandes señoras que se tē

gan por dicho de ser obedientes a sus maridos si quieren ser bien casadas con ellos: porque hablando con verdad y libertad / en la casa do manda mas la muger que el varó / a ella llamaremos muger varonil / y a el llamaremos varon mugeril. Muchas mugeres estan engañadas en pēsar que por mandar a sus maridos viue mas honradas lo qual por cierto no es assi / sino que todos los que lo veen a ella tienen por vana / y a el no por auisado. No dero de conocer que ay algunos maridos tan derramados en el gastar / y tan dissolutos en el viuir / que no solo no sería bueno sus mugeres obedecer a su mandamieto / mas aun sería cosa saludable yzles a la mano: pero al fin digo que esto no obstante vale mas y aun es mas tolerable: que la hazienda toda se pierda: que no que entre ellos se leuante alguna enconada renzilla. Si a vna muger se le mueren los hijos puede otros parir / si pierde la hazienda / puede otra eredar / si se le van los criados / puede otros tomar / si se ve triste / puede la dios consolar: si se halla enferma / puede la dios sanar: pero si esta con su marido discordado / yo no se que ha de hazer: porque la muger que de su marido se aparta: a todos da licencia que pongan en ella la lengua. Como naturalmente las mugeres sean zelosas / y con el zelo de necesidad sean sospechosas: si qeren que en aquel caso sus maridos no sean trauiessos / deuen trabajar por no enojarlos: porque si ella tiene ganado del su coraçon no entregara el a otra su cuerpo: ca derara de hazer de vergēca lo que no deraria por conciencia. Muchas vezes vienen los maridos fuera de su casa alterados / turbados / desassossegados / ay rados / y enojados / y en tal caso deuen las mugeres guardarse mucho de no atrauesar palabras cō ellos / porq de otra manera no podra ser menos / sino q o las hā cō la légua de lastimar / o las hā cō las manos de descalabrar. Cosa por cierto es escādaloza: y ninguna cosa prouechosa que las princesas y grandes señoras se trauen con

los hombres en palabras: antes sería yo de parecer q por ninguna cosa la muger se pusiese con su marido a porfiar: porque ya puede acontecer: imo cada día acontece que comiencen a porfiar de burla: y dñ pues se enojen de veras. La muger que es prudente y virtuosa deue entre si pensar q o su marido tiene para reñir ocasiõ / o por ventura no tiene razon / diria yo en tal caso que si tiene razon le deue sufrir / si no tiene razon deue con el dissimular: porque de otra manera ya podria ser que se desmandasse ella en tá malas palabras que comẽgãdo ella rẽzilla quedasse desculpado y al principio estando ella sin culpa quedasse dñ pues cõdenada. No ay cosa en que mas vna muger muestre su prudẽcia: q es en sufrir ay un marido imprudente / no ay en que mas muestre su cordura: que es en dissimular cõ vn marido loco / no ay q mas muestre su honestidad q es en sufrir a vn marido dissoluto: no ay cosa q mas muestre su abilidad: que es conpadecer se con vn marido inabile: quiero dezir que si oyere dñr que su marido tiene poco / es pa poco / y vale poco / q haga encreyẽte ella a todos que es para mucho / y puede mucho / y sabe mucho: porq desta manera toda la honra que diere ella a el aplicará todos a ella. Parece muy mal a las mugeres poner lengua en sus maridos / ca no pueden a ellos amagar sin que hieran a si mismas / cõuene a saber / q si llamã al marido borracho / diran que ella es muger del borracho / y si le llaman loco: dizen que ella es muger de loco / y lo q es mas d todo / q podra ser que al marido veamos con la emienda / y ala muger priuada dela vida: porq la muger quãdo dice alguna palabra descomedida paga con vna bofetada: pero quando toca en lo viuio dela honra alas vezes paga con la cabeza. Si por caso el marido mandasse a su muger alguna cosa injusta / sería yo en voto que tuuiesse ella por biẽ d obedecerla / y no resistirla: y despues que a el se le vuierẽ quitado aquel impetu de yra / y se le vuierẽ esfriado la colera pueõ le ella de

zir y dclararle quan incõsiderado fue el enl mãdar / y quã cuerda fue ella enl obedecer porq de otra manera si a cada palabra q el dize ella le torna respuesta / ni por solo vn día viuiran en concordia. Leyendo lo que he leydo / oyendo lo que he oydo / y aun visto lo que he visto / aconsejaria yo alas mugeres no presumiesse d mandar a sus maridos / y amonestaria yo a los maridos que no se dexassen mãdar de sus mugeres: por que hazer lo contrario / no es mas que cometer con los pies / y andar con las manos. No es mi intencion de hablar aqui cõtra las princesas y grandes señoras que tienen de su patrimonio ciudades y villas: porque alas tales yo no les quito el seruiçio que sus vassallos les deue de derecho: sino que las persuado ala obediencia q deue a sus maridos por razõ d matrimonio. Las mugeres baras y plebeyas no es marauilla q algunas vezes estẽ cõ sus maridos desauenidas: ca estas tienen poca hazieda q poder: y menos hõra q aueturar: pero las pñcesas y grãdes señoras q se aueturã a mãdar a muchos / porq no se vnillãrã a obedecer a vno: Mablãdo cõ deuido acatamiẽto sobra d locura y falta de cordura es q vna muger tẽga pñsion d gouernar vn reyno: y no tẽga cõdiciõ de cõpadecer se con su marido. Seneca en vna tragedia dize: q enl tpo d la guerra d Andritates acontecio en roma q los cõsules embiãrõ a los caualleros veteranos a mãdar q fuesse todos a la guerra cõ el cõsul sila / y acõtescio q como llegassen en roma a notificar aql edicto a vna casa en la q no hallarõ el marido sino ala muger respondio les ella / q su marido ni deuia ni podia yr ala guerra: y si por caso el q siessẽ yr q ella no le auia d dar lugar: porq el era cauallero veterano: y q por ser muy anciano estaua dela guerra exemido. Fueron los q oyẽrõ esta respuesta muy marauillados: y todos los dñ senado muy escãdalizados: y mãdarõ q el marido fuesse desterrado d Roma / y su muger fuesse presa en la carcel mamortina / y esto no por que se escusaua

de yr ala guerra: sino porque ella manda-
ua a su marido: y el se dexaua mandar de-
lla: y porque dende en adelante ninguna
muger se osasse preciar que yria a la ma-
no a su marido: y ningun marido le diese
a su muger ocasion para ello.

Cap. vii. q̄ las muge-

res: en especial las princesas y grandes se-
ñoras deuen mucho aduertir: en q̄ de andar
fuera de sus casas no sean notadas: y que
por ser muy visitadas y frequentadas se
guarde de no andar por léguas ajenas.

En todos los consejos que
se pueden deuen dar a las prin-
cesas y grandes señoras es q̄
tengan reposo en sus casas: y
no anden derramadas por ca-
sas ajenas: porq̄ si las tales señoras son
buenas ganā mucha reputacion: y si por
caso son malas quitrā de si las ocasiones:
hora el marido este presente: hora este ab-
sente: cosa es necessaria y honesta q̄ se este
la muger en su casa: porq̄ desta manera las
cosas de su casa yrá biē gouernadas: y del
coraçō del marido se q̄tarā muchas sospe-
chas. Como el oficio del marido sea alle-
gar la haziēda: y el oficio de la muger sea cō-
seruarla: la ora q̄ ella sale de casa ha de pē-
sar q̄ las mocas se hā de derramar: los hi-
jos se hā de dissoluer: los mocos se hā de des-
mādar: los vezinos hā de tener q̄ dezir: y
lo q̄ es peor de todo: q̄ vnos metē las ma-
nos en la haziēda: y otros pornā luego a su
fama. O q̄nta merced haze dios al hōbre
al q̄ le cupo vna tal y tā buena muger en
suerte q̄ de su p̄p̄rionatural huelga de estar
se en casa: digo q̄ el tal escusa muchos eno-
jos: y aū ahorra muchos dineros: porq̄ ni
gasta la haziēda en se vestir: ni da ocasiō a
las gētes de mal juzgar. La mas dome-
stica rēzilla q̄ ay entre el varō y la muger:
es sobre q̄ el q̄rria guardar la haziēda pa-
comer: y para a sus hijos criar: y por con-
trario ella no q̄rria sino gastarla toda en
vestir: porq̄ en este caso las mugeres son tā
curiosas y tā amigas de se vestir q̄ ay una

riā y se absterniā de los alimentos de la vi-
da solo por sacar vna ropa nueva pa vn
día de fiesta. Naturalmēte las mugeres
son amigas de guardar: y son enemigas
de gastar: excepto en caso de se vestir: por-
que de veinte y quatro oras q̄ ay en la no-
che y día: para cada hora querriā vna ro-
pa nueva. No es mi fin de hablar aquí de
las vestiduras: sino para persuadir alas
señoras q̄ si quisiessen ellas estar se recogí-
das en sus retraimietos escusariā estos su-
perfluos gastos: porq̄ de ver vna muger
que su vezina va mejor vestida que no ella
se torna cōtra su marido como vna leona.
Alcontece muchas vezes lo que pluguies-
se a dios que no viessemos acontescer: y es
que si viene vna inopinada fiesta o vna re-
gozijada justa no da la muger a su mari-
do vida hasta q̄ le saca para aq̄l día vna
ropa: y como el pobre señor no tuuo dine-
ros para la pagar viueron sela de necesi-
dad de fiar: y como se passasse la vanidad
de la fiesta y se llegasse el tiempo de la pa-
ga ouieronle de afrentar la persona: y dar
a executar la haziēda: por manera que tu-
uieron bien que remediar y que llorar en
vn año lo que gastarō y rieron en vn solo
día. Pocas vezes tiene vna muger embi-
dia de otra muger porque es mas hermo-
sa: o porque es mas generosa: o porque es
mas valerosa: o porque es mejor casada:
ni mucho menos porque es mas virtuosa:
sino solo porque la otra anda mejor vesti-
da que ella: porque en caso de vestir no ay
muger q̄ tenga paciencia en que otra me-
nor se le yguale: ni q̄ otra su igual le sobre-
puje. So graues penas proybíó ligur-
go a los lacedemonios que las mugeres
no saliessem fuera de sus casas: sino era en
tre año los días señalados de fiestas: ca de-
zia el que las mugeres o auian de estar en
los templos orādo a los dioses: o auian de
estar en sus casas criando a sus hijos: por
q̄ andar las mugeres por los cápos a pas-
sear: o por las plaças a ruar: ni a ellas es ho-
nesto: ni a sus casas puechoso. Diria yo
que son obligadas las princesas y gran-

des señoras a residir y estar en sus casas mucho mas q̄ no las mugeres baras y plebeyas: y esta obligaciō les viene por alcācar mas auctoridad y tener menos necesidad y no sin causa digo q̄ cōsiguirā mas auctoridad: por q̄ no ay v̄tud cō q̄ vna muger alcāce tāta reputaciō en la republica / con q̄ veā todos q̄ se esta retrayda ē su casa. Digo tābiē que vna señora deue estar muy retrayda a causa q̄ biue cō menos necesidad q̄ otra. Por q̄ la muger pobre y plebeya si sale no sale sino a buscar de comer: po la muger rica y generosa si sale no sale sino a se passear y regalar. No se marauillen las pñcesas: no se marauillen las grādes señoras: si ē soltādo ellas los pies a andar: y ē derramādo los ojos a mirar / luego los enmigos y vezinos con coraçones dañados las juzguē: y cō lēguas ecoñadas las infamē. Por q̄ de los hechos q̄ las mugeres hazē absolutos nacē elos hōbres los juzgios temerarios. Loo y aprieuo los maridos a sus mugeres q̄ las amē: q̄ las cōsuelē: q̄ las regalē: y q̄ dellas fien: pero afeolo y cōdenolo q̄ las mugeres se andē de casa en casa a visitar: y q̄ sus maridos no osen o no q̄erā en esto las contradezir: por q̄ dado caso q̄ de hecho ellas en sus psonas seā buenas / mucha ocasiō dā a q̄ las tēgan por vanas. Dize seneca en vna epistola q̄l grā romano Caton cēsorino ordeno q̄ nīngūa matrona romana saliesse de su casa sola: y que si fuesse de no che no pudiesse salir sola ni acōpañada: y la cōpañiano auia d̄ ser q̄l ella escogiesse: sino q̄l su marido o el pariete mas ppico la señalasse: por mañra q̄ cō los ojos q̄ miramos agora a vna muger dissoluta / con aq̄llos mirauā entōces ala q̄ andaua mucho fuera de su casa. Las señoras generosas y q̄ son de su honra zelosas deue mucho mirar y cōsiderar los grādes incōuenientes q̄ de mucho visitar se les puede seguir: ca las tales hā de gastar mucho para se vestir: hā de perder mucho tpo en se adereçar: hā de sustētar familia pa las acōpañar: hā de auer enojo cō los maridos so

bres si hā de yr: hā de acontescer malos recaudos ē sus casas por ellas se absentar: a todos los amigos y enemigos hā de dar q̄ dezir: finalmete digo q̄ la muger q̄ anda mucho fuera de su casa yo le tēgo mas embidia ala honra q̄ pierde: q̄ no a la cōsolacion que toma. Presumiendo como presumo de escreuir con grauedad: digo q̄ he verguença delo dezir: pero al fin no dexare de escreuir la grājeria q̄ traen vnas señoras con otras de se visitar y procurar de ser visitadas: y alas vezes nascen entre ellas vnos pñdonores tā frios q̄ hazen a los maridos estar enmistados: y por otra parte mas vezes traen ala memoria las visitaciones que han de hazer: que no los pecados que han de confessar.

Cap. viij. Delosdaños y prouechos que se siguen de andar a visitar o de estar en sus casas las pñcesas y grandes señoras.



Crece la muy nōbrada en conformidad de todos los romanos fue d̄clarada por mas excelente Romana q̄ todas las matronas romanas: y esto no por q̄ era mas fermosa ni por q̄ era mas sabia ni por q̄ era mas eparētada ni por q̄ era mas generosa: sino por q̄ era mas retrayda: porque ella era tal que en las virtudes heroicas no auia mas que pedir: y ēlas flaquezas mugeriles no auia en ella que emendar. Muy vulgar es en Tito liuiο la historia dela casta Lucrecia / que quando vinieron los maridos de muchas Romanas de la guerra hallarō a sus mugeres a vnas puestas alas ventanas mirando a otras a las puertas hablando a otras por los campos passeando a otras por los huertos comiēdo a otras ēlas plagas cōprādo a otras por las calles visitando: pero ala virtuosa lucrecia hallarōla ē su casa encerrada y labrādo: por manera q̄ fuyēdo de ser conocida se hizo mas conocida y famosa. Otro consejo quiero dar alas pñcesas y grādes señoras / el q̄l si es

ami volūtario d' darle: es a ellas muy ne-
cessario tomarle: cōuene a saber / q̄ si q̄erē
ser tenidas por matronas honestas se gu-
arden de cōpañias sospechosas: porq̄ las
cosas imundas y suzias aū que no dañen
el gusto porque no se comen / alomenos cō
el hedor ofenden al odorato de solo que se
traten. Es tan mirada / es tan delicada la
honra d' las mugeres: que sino les damos
licēcia para que salgā de sus casas a visi-
tar / menos se la daremos pa q̄ sean visita-
das: porque visitar se las señoras vnas a
otras aū parece piedad: po visitar los hō-
bres alas mugeres es gran desonestidad.
En p'sencia d' sus maridos / o d' sus parien-
tes pp'ncos puedē las mugeres ser comu-
nicadas y visitadas / y esto se entiēde d' per-
sonas aprouadas y honestas / po diria yo
q̄ no estādo el marido en casa seria sacrile-
gio q̄ algū varō ofasse passar el ymbrial
d' la puerta. En el libro d' las alabāças de
las mugeres dize plutarcho: q̄ las muge-
res d' los numidianos siēpre teniā cerradas
las casas q̄ndo estauā fuera sus maridos:
y q̄ teniā por inuolable ley q̄ todo hōbre q̄
llamasse a puerta cerrada le cortassen la
mano d' recha. Licerō en el libro d' legib⁹
dize: q̄ era ley muy vsada entre los roma-
nos: q̄ si por caso algū romano tuuiesse al-
guna deuda / q̄ estādo el tal fuera de su ca-
sa no pudiesse el acreedor yz a su muger a
pedirla: porq̄ so color d' cobrar la haziēda
no recibiesse algū d' trimēto ē su hōra. Di-
ria pues yo q̄ si el acreedor no daua licen-
cia ē roma para cobrar su haziēda por no
estar d' su marido acōpañada / menos se la
daria atī para q̄ visitasses a vna muger so-
la: porq̄ mas razō seria q̄ entrasse el acree-
dor a cobrar lo suyo pp'rio / q̄ no q̄ entras-
ses tu por solo tu passatpo. El diuino pla-
tō en los libros d' su republica cō razones
muy psuasibles psuade a las mugeres de
grecia a q̄ no tēgā por si particulares ami-
cicias: sino q̄ se tēga cada vna por dicho q̄
no ha de tener otro distincto amigo mas
d' q̄ tiene su marido: porq̄ las mugeres no
hā de tener licēcia d' tomar amigos / ni hā

de tener cōdicion para cobrar enemigos.
Deuē cōsiderar las pñcesas y grādes se-
ñoras q̄ cada vna dellas dio a su marido
el cuerpo / le dio la hazienda / le dio la liber-
tad: pues si esto es assi / diria yo q̄ junto cō
la libertad le deuria dar la volūtad: porq̄
muy poco aprouecha que el marido y la
muger tengan de por medio la hazienda /
y por otra parte se tenga cada vno su vo-
luntad propia. Para que dios sea serui-
do y el pueblo edificado: en vna casa deuē
morar / en vna mesa comer / en vna cama
dormir: y jūto cō esto deuē vna cosa amar:
porque si el marido y la muger son en el a-
mar diferentes jamas seran en el viuir cō-
formes. Almonesto ruego y aconsejo a to-
das las mugeres que q̄eren ser bien casa-
das tēgā por biē de q̄rer todo lo q̄ sus ma-
ridos q̄ere: loēlo q̄ ellos loarē: aprouēlo
que ellos aprouarē: contēten se con lo que
ellos se contētaren: y sobre todo no amen-
mas delo que ellos amaren: porq̄ de otra
manera ya podria ser q̄ la muger emplee
los ojos en otro: el marido empee el cora-
gon a otra. Plutharco en el libro de su po-
litica dize que la muger despues de casa-
da ninguna cosa tiene propia: ca la perso-
na / la haziēda y libertad y volūtad el dia
que cōtraxo el matrimonio de si y de todo
lo suyo fizo vnico seño: a su marido: d' ma-
nera que si la muger se atreue a q̄rer otra
cosa dela q̄ el marido q̄ere: y quiere amar
otra cosa dela q̄ ama / ala tal no la llama-
reinos curiosa en amorada: sino publica la-
drona: porq̄ no hazen daño a los maridos
tanto los ladrones en hurtar les los dīne-
ros q̄nto les hazē las mugeres en agenaar
d' ellos los coracones. Si q̄ere la muger vi-
uir en paz con su marido deuē mucho ad-
uertir alo q̄ el es inclinado: en que si es ale-
gre ella se regozije: si es triste ella se mesu-
re: si es auaro ella guarde: si es pdigo ella
gaste: si es ipaciēte ella dissimule: si es sos-
pechoso ella se guarde: porq̄ la muger q̄ tie-
ne prudēcia y cordura sino pued lo q̄ q̄ere:
deue querer lo que puede. Ora seā los ma-
ridos mal iclinados / ora seā biē acōdicio:

nados: dēde agora juro q̄ les pese en q̄ tē-
gā sus mugeres algūos particulares ami-
gos: por q̄ por muy d̄ bara ley q̄ sea vn hō-
bre toda via q̄ere q̄ su muger a el solo y no
a todos jutos q̄ntos ay en el pueblo ame.
Una cosa no puedo dissimular a causa q̄
veo dios nro señor en ella se ofender: y es q̄
muchas señoras se escusan por enferme-
dad de y: si q̄era vna vez a missa ēla sema-
na: y despues vemos las sanas y buenas
para visitar a sus amigas cada día: y lo q̄
es peor d̄ todo: q̄ no q̄eren y: a la mañana
cō la fría ala iglia: y despues cō el calor an-
dā se a visitar d̄ casa ē casa. Querria yo q̄
las señoras pēfassen entre si antes q̄ salies-
sen d̄ sus casas a visitar q̄ es su fin de aq̄lla
visitaciō hazer: y si por caso salē a ver / ya
q̄ seā vistas tēgāse por dicho q̄ serā pocos
los q̄ las loarā d̄ hermosas: y serā muchos
los q̄ murmurarā ē verlas callegeras. Ya
q̄ se jūtan en vna casa muchas señoras es
verdad q̄ son cosas graues las q̄ se tratan
entre ellas: digolo por q̄ se jūta / o a comer
frutas / o a loar los linajes / o a hablar de
los maridos / o a trocar labrados / o a co-
tejar las ropas / o a notar las mal vestidas /
o a tachar las fermosas / o a reysse de las
feas / o a murmurar delas vezinas / y lo q̄
mas de notar es: las mismas q̄ dicen mal
delas q̄ estā en ausencia: aq̄llas mismas se
muerde vnas a otras d̄ ebidia. Pocas ve-
zes se visitan algūas señoras las q̄les des-
pues de apartadas no tēgā q̄ murmurar
cō sus maridos las vnas de las otras: en
q̄ esta nota ala otra d̄ mal vestida: la otra
nota a esta de desléguaada: ala vna notan
de loca: ala otra acusan de simple: por ma-
nera q̄ no parece q̄ se jūtarō para visitar
se fino pa mirarse y acusarse. Muy estra-
ño ha de ser a la muger cuerda pēsar que
puede tomar placer fuera de su casa: por
que en su casa tiene a su marido con quien
hablar: tiene a sus hijos a quien enseñar:
tiene a sus hijas que doctrinar: tiene a su
familia con quien conuersar: tiene a su ha-
zienda q̄ gouernar: tiene a su casa q̄ guar-
dar: tiene a sus parientes con quien cum-

plir: pues si dentro de su casa tienē tantos
passatiēpos: para q̄ admite visitaciones
de hōbres estraños. De tener las muge-
res casadas particulares amicicias: y fol-
gar de visitar y ser visitadas: suele d̄llo su-
ceder en que dios sea ofendido / el marido
injuriado / el pueblo escandalizado / y aun
la muger casada saca dello poco puecho /
y la que es por casar saca no buē casamiē-
to: porque en tal caso si la piden muchos
por la hazienda: la desechan muchos mas
por la mala fama.

**Cap. ix. q̄ las muge-
res preñadas en especial las princesas y
grandes señoras deuen andar muy guar-
dadas por el peligro delas criaturas.**



Una delas cosas mas necessa-
rias en el q̄ ha de peregrinar
por largas y montuosas tier-
ras es que al principio del ca-
mino se informe muy bien del
camino: porque es cosa no menos enojo-
sa que peligrosa / que al tiempo de tomar
reposo se comience de nuevo andar el ca-
mino. No me podra ninguno negar / que
toda la vida humana no es sino vna jo-
nada proliza: la qual comiença desde que
na scemos / y se acaba q̄ndo morimos: por
q̄ al fin al fin tener larga la vida / o tener
corta la vida / no es sino llegar tarde o tē-
prano ala sepultura. Almi parecer ētre to-
das las locuras esta es la mas suprema lo-
cura q̄ndo a vno a su parecer le sobra cō-
sejo pa otros / y al parecer d̄ todos le falta
cōsejo pa si: por q̄ justamēte le pueden lla-
mar loco al q̄ llama a todos locos / y tiene
a si solo por sabio. De buēa razō esiste ca-
so cada vno d̄uria estar q̄do / y d̄rar viuir
en paz a su vezino / y si tiene a si por sabio /
q̄ no tēga a su amigo por loco: pues no ay
ningūo tā prudēte q̄ no ay a menester toda
su prudencia: ni ay ningūo tan sabio q̄ no
aya menester toda su sabiduria: por q̄ ja-
mas vimos a nīgūo tā viejo ni tā expimē-
tado / a quien hiziēse mal prouecho vn sa-
no y maduro consejo. E si esta necesidad

ay é los viejos muy viejos / mayor la aura en los mocos muy mocos : los qles tienen las carnes no secas sino vdes / la sãgre no fría sino caliète : el calor no muerto sino biuo : los bestiales mouimiẽtos no amortiguados sino encarnicados : y de aq̃ viene q̃ los mocos s̃o amadores d̃l parecer suyo proprio : y menospreciadores d̃l parecer ageno. A los arboles desde q̃ son tiernos los atã pa q̃ salgã biẽ derechos / a los casualllos desde q̃ son potros los enfrenã : pa q̃ salgã biẽ enfrenados / alas aues desde el nido las toman pa q̃ seã domesticas : a los aiales desde pequeños los tomã pa q̃ tome biẽ el ãdar : quiero dezir : q̃ a los mocos desde niños los hã d̃ doctrinar : pa q̃ sepã despues biẽ viuir. Auiso a los padres que tienẽ hijos / r̃ amonesto alas madres que tienẽ hijas / q̃ no ay remedio q̃ remedie en niños hijos la inclinaciõ mala : sino es enseñãndolos desde niños a tener criãça buena : porq̃ mucho peligro tiene el herido si no le tomã la sãgre cõ tpo. Auiẽdo pues al pposito : a causa q̃ en todas las cosas aya ordẽ y cõcierto / diremos agora como el moco ha de ser criado / r̃ p̃mero q̃ todo trataremos como se ha d̃ poner muy grã recaudo d̃spues q̃ el niño es engẽdrado / r̃ bulle en el vientre de su madre como viuo : porq̃ las p̃ncesas y grãdes señoras siemprehã de viuir muy recatadas despues q̃ en las entrañas siẽtẽ las criaturas. Escusado me sería hablar en este caso : pues soy religioso y no hesido casado / mas por lo q̃ he leydo lo vno / y por lo q̃ he oydo lo otro os fare tomar licẽcia de dezir vna palabra : porq̃ muchas vezes da mejor cuenta vn sabio de vna cosa q̃ ha leydo : q̃ no la da vn simple aũ q̃ la aya experimentado. Parece esto ser ṽdad entre los medicos y los efermos / do el paciète padece y sufre el mal / y p̃gunta al medico que es su mal / y como se llama su mal / y q̃ remedio tiene su mal : d̃ manera q̃ sabe mas el medico por la sciẽcia : q̃ no el efermo por la experiẽcia. No es de negar q̃ las p̃ncesas y grãdes señoras sepã por experiẽcia el des

sabrimiento q̃ trae cõsigo el preñado / el peligro grande q̃ ay en el parto : po no sabrà de do p̃cede este daño : y en q̃ cõsiste el remedio : porq̃ muchos ay q̃ se q̃rã d̃ los hurtos : y no sabẽ q̃les son los ladrones. Lo p̃mero q̃ ami parecer deuen las preñadas de hazer / es que andẽ passo y cõ reposo / y huyã de yr ni venir corriendo porq̃ si tiene en poco la salud d̃ su p̃sona : ha d̃ tener en mucho la vida d̃ su criatura. Quãto el liquor es mas p̃cioso y el vaso e q̃ esta mas delicado : rãto se due mas temer el peligro : q̃ero zir : q̃ la cõplexiõ de las preñadas es muy d̃licada : y el aia d̃la criatura es muy p̃ciosa : y por esso se due guardar con estrema guarda : porq̃ el tesoro de todas las indias no es igual al q̃ la preñada trae en sus estrañas. Quãdo vno plãta vna viña / luego haze vn valladar pa cercarla : a fin q̃ los aiales no la pascã estãdo en cierna / ni los caminãtes la vedimiẽ estando madura / r̃ si esto haze vn labrador por coger vn poco d̃ vino / el ql̃ al aia y al cuerpo no todas vezes es p̃uechoso / q̃nto mayor diligẽcia deue ponerla muger preñada / la ql̃ ha de dar cuẽta al criador de su criatura : ala igl̃ia d̃ su xp̃iano r̃ a su marido d̃l fiyo. Ami parecer do la cuẽta ha de ser tan estrecha en la muerte / necesario es se ponga mucha guarda en la vida : porque sabe Dios por tan menudo las cosas de nuestra vida que no aura en aquel dia quiẽ le engañe en la cuenta. No ay paciencia q̃ lo sufra : ni coraçõ q̃ lo dissimule / ver se vn hombre con lo que mas dessea : que era tener a su muger preñada / y despues por vn pequeño antojo el qual yua muy poco e cumplirlo fue forçado la triste madre morir : y el innocente hijo no pudo nacer. Quãdo vna muger es sana / y en el preñado no tiene gocobra / digna es de mucha culpa quãdo por correr / o baylar / o saltar le sucede alguna desdicha : r̃ tiene mucha razõ el marido de sentir r̃ llorar este caso : porq̃ mucho enojo tiene el hortolano quãdo el arbol carga d̃ flores e la p̃mauera : y d̃spues no lleva fruta por ocasiõ d̃ vna pe

queña elada. No solo es malo q las mu-
geres corrá y salten quádo está preñadas:
pero es cosa esta muy desonesta en las grá-
des señoras: porq alas mugeres faltado-
ras siempre las tienē por liuianas. Deuē
las mugeres en general / y las pñesas y
grádes señoras en particular / andar assol-
segadas y estar muy quietas: porq el cuer-
po assolsegado arguye tener la pñona buē
sefo. Naturalinēte todas las mugeres des-
seá ser honradas: y auctorizadas: y en este
caso hago les saber q no ay cosa q ala mu-
ger de mayor honra en la republica q ser
cauta en el hablar y ser reposada en el an-
dar: porq imposible es / la muger q tiene
el andar de liuiana y la légua de malicio-
sa: q no sea desacatada y aborrecida. Enl
año ab vñbe códita de qtrociētos y sesen-
ta y seys: los romanos embiaró a Curio
détato para q hiziesse guerra al rey Pir-
ro: el ql tenía la ciudad de Taranto y des-
de alli hazia mucho daño al pueblo Ro-
mano: porq los Romanos tenía animo
para cóquistar las tierras estrañas / y no
tenía paciēcia si los estraģeros entrauā ē
las suyas pprias. Este curio détato fue el
q al fin venció al rey Pirro / y este fue el pri-
mero q traro a roma elefantes en su trium-
pho / y la ferocidad de aqllas bestias pu-
so grá espanto en el pueblo romano: porq
ver a los reyes cargados de hierros tenía-
lo en poco: y ver a los elefantes atados te-
niá lo en mucho. Tenia este curio détato
vna hermana sola / la qual el vnicamente
amaua / q como fuessē siete hermanos: los
dos auia muerto en la guerra / y los otros
tres en vna pestilencia / de manera q no le
auia qdado sino la hermana sola / y a esta
causa de todo su coraçō la amaua: porque
la muerte de los hijos regalados no es si-
no vn despertador pa los hijos desfauo-
recidos. Estaua esta hermana de curio dē-
tato casada cō vn cōsul romano / y estaua
preñada de siete meses: el dia q le diē al
hermano el triumpho / y a caso baylo y dā-
go / y salto tãto aquella noche del triumpho
por amor del hermano / q allí luego mor-

uió vn hijo / y fue el caso tan desastrado / q
la madre murió / el hijo no viuio / la fiesta
del triumpho cessó / y el padre dl muchacho
de pura tristeza subitamentē se le qto la ha-
bla: porq el coraçō q de subito es lastima-
do d subito pierde el sentido. Quēta muy
por extēso esta historia tñbulo el griego li-
bro. iij. de casibus triumphi. Passados nue-
ue años despues que fuerō alagados los
reyes de Roma por la fuerza q hizo Tar-
quino ala casta lucrecia: criaron los Ro-
manos vna dignidad q llamauan dicta-
tura / y el dictador q este oficio tenia era so-
bre todos señor y monarca: porq vieron
los Romanos q no se podia gouernar la
republica sino por vna sola cabeça. y a
causa q el dictador tenia tanta autoridad
el tiēpo que le duraua el oficio como ago-
ra tiene el empador: porq no se le tornas-
sen tyranos proueyerō que no durasse aqll
oficio mas de seys meses del año: los qua-
les passados elegia a otro. De vñdad esta
era vna cosa harto buena: cōuene a saber
que fuessen semestres: porq muchas vezes
de pensar los principes q tienen la aucto-
ridad perpetua se descuydā mucho de ad-
ministrar la justicia. El primero dictador
en roma fue largio mamilo el qual fue de-
stinado cōtra los volscos que ala sazō erā
los mayores enemigos q tenían los Ro-
manos: porque en tal signo se fundo Ro-
ma: q siempre fue amada de pocos y abor-
recida de muchos. Segun dize titoliuius:
este largio mamilo venció a los volscos /
y triumpho dellos / y al fin de la guerra les
destruyó vna ciudad potentissima llama-
da Luriola / y assi mismo destruyó otras
muchas fuerzas y lugares en aqlla puñ-
cia: porq los coraçones cruēles no solo de-
struyē alas pñonas: mas aū tomā vēgāça
de las piedras. Fue grāde el daño q Lar-
gio mamilo hizo en tierra de los volscos /
y fuerō muchos los hōbres q mato / y infi-
nitos los tesoros q robo / y los captiuios q
metio en su triunfo: y en especial truxo por
catiua a vna dōzella generosa y fermosa:
la ql tenía en su casa para passatpō de su

persona: porq̃ los antiguos romanos da-
uá al pueblo todos los thesoros para las
guerras y ellos lleuauan todas las cosas
viciosas y regaladas para sus casas. Fue
el caso que estando esta dōzella preñada
Largio mamilo lleuola a holgar a vna
huerta q̃ tenia fruta temprana y la moça
con el antojo del preñado y cō ser la fruta
tā temprana comió tãto della que mouio
alli luego vna criatura: de manera q̃ por
vna pre paria: y por otra reuessa. Alcō
tecio esto en los huertos de Vulcano dos
dias despues q̃ triunfo Largio mamilo
(caso lastimoso de dezir) en q̃ el hijo q̃ na-
cio: y a la madre q̃ le pario y al q̃ le engen-
dro: aq̃l mismo dia fueron enterrados en
vna sepultura y esto no sin muchas lagri-
mas de toda roma: porq̃ si a poder de la
grimas se cōpara la vida ninguno de los
tres quedara en la sepultura. El p̃mero hi-
jo de iRoma q̃ tomo armas cōtra su ma-
dre iRoma fue tarquino el superbo. El se-
gūdo hijo de iRoma / el q̃l boluio contra
ella desde lucania fue q̃nto marcio. El ter-
cero hijo de iRoma q̃ vino cōtra ella des-
de cāpania fue el cruel de sila. Fueron tã-
tos y tã grādes los daños q̃ hizierō estos
tres hijos de roma a su madre roma: que
se tuuieron en poco los daños de las tres
guerras de africa: porq̃ los enemigos aū
no pudierō ver los muros de roma: y sus
hijos de roma ayua no le dexaran piedra
sobre piedra. Y no es de tener en nada las
casas q̃ estos tyranos assolarō: los edifi-
cios q̃ derrocarō los hōbres q̃ mataron /
las mugeres q̃ forçarō los huerfanos q̃ fi-
zierō: po es de tener en mucho los vicios y
viciosos q̃ a roma truxerō: porq̃ no se des-
truye la republica a causa q̃ le faltā ricos
y generosos edificios: sino porq̃ le sobran
los viciosos y le faltā los virtuosos. Des-
tos tres romanos / el q̃ se llamaua quinto
marcio auia sido tres vezes consul: y vna
vez ditador: y q̃tro vezes censor: y al fin al
fin fue desterrado cō grā ignominia d̃ ro-
ma y el por vëgar esta injuria vino cō grā
exercito cōtra roma: porq̃ el coraçon lasti-

mado y superbo jamas tiene quieta la vi-
da hasta q̃ de sus enemigos toma vëgan-
ça. Estado pues ya casi a las puertas de
roma: fue muy rogado no q̃siese destruyr
a su madre roma / y no q̃so cōdescender a
ningū ruego fasta q̃ salio su madre: y vna
nieta q̃ el mucho amaua: a intercessiō y la
grimas delas quales perdio la yza: y algo
el cerco de roma: porq̃ muchos coraço-
nes mas se ablādā con lagrimas piadosas: q̃
no cō importunidades y razones justas.
Preciauése mucho las damas romanas
de tener los cabellos largos y reros: y de
traer alta y estrecha la cintura / y como la
nieta de quito marcio estuuiesse preñada /
y el dia q̃ se haziā las pazes entre su abue-
lo y roma: ella se apretasse mucho la cin-
tura por parecer hermosa: fue ocasiō que
mal pario vna criatura. Fue el caso tã tris-
te y tã desdichado q̃ en naciēdo la criatu-
ra muerta: luego la madre poio la vida y
en poiedo la madre la vida / subitamente
se cayo muerta el abuela / a cuya ocasion
todo el regozijo y plazer se torno en triste-
za: porque costumbre es ya muy antigua:
quando el mundo esta en mayor regozijo:
la fortuna venir con vn sobresalto. Son
auctores d̃sto Tibulo y Porfirio ambos
auctores Griegos.

Cap. x. Do el auctor

pone otros desastrados casos que aconte-
cieron a mugeres preñadas.



Labadas las guerras de ta-
ranto: luego se comēco la pri-
mera guerra de Cartago y
fue la ocasiō de aq̃llas tã pro-
lixas y peligrosas guerras la
possessiō delas yslas Malloquinias en
que sobre tomarlas los vios y defender
las los otros duraron las guerras entre
ellos por espacio de quarenta años: porq̃
muchas vezes sin comparacion es mas el
gasto y daño que se faze en la guerra: que
no el interese sobre que se leuanto la con-
quista. En estas guerras el primero capi-
tan por parte de los iRomanos fue Gayo

duellio: y el primero por parte de los cartaginenses fue **Mauro**: los quales con sus flotas pelearon en el mar de Sicilia: y fue entre ellos muy cruda pelea: a causa de pelear en la mar: por que allí tenese la furia del agua: y la crueldad de la laca: do con qualquiera destas dos cosas pelagra la vida. Fue esta cruda batalla el capitán romano vencedor: en que echo a fondo quatorze naos: y prendio treinta: y mato tres mil hombres: y lleuo cauiuos tres mil **Cartaginenses**: y fue la primera victoria que el pueblo romano vuo por la mar: y de la que mas los romanos tomaron placer: por que en la traza se hallaua los romanos invencibles: y en las mares vencedores. El capitán gayo duellio partiéndose de Sicilia fuesse para **Roma**: y tenia allí una hermana no menos virtuosa que rica y hermosa: en casa de la qual se aposentó: y de allí dio una cena solenissima a todos los senadores que estaua en **Roma**: y a todos los capitanes que venian con el de la guerra: por que los hombres viciosos no saben con que mostrar el amor a sus amigos sino con cobidarlos a májares delicados. La hermana del capitán gayo con la alegría de la venida: y con el regozijo de la cena: cenó mas de lo que solia: y aun de lo que conuenia a muger preñada: a cuya causa le tomaron entre los cobidados unos vomitos: en que no solo echo el májar que tenia en el estomago: y la sangre que tenia en las venas: pero aun mal parió la criatura que traya en las entrañas: y épos della se le salió el alma de las carnes. Fue por cierto este caso no menos que los otros muy lamentable en poder gayo a su hermana: en perder el marido a su hijo: en poder ella su vida: en perder **Roma** tan excelente **Roma**: y sobre todo en auer acontecido en tiempo de tanta alegría: por que no puede ser peor agüero que entre los grandes regozijos acontecer algún triste caso. Dize méció deste caso **Blodo** en el libro de *declinatione imperij*. El segundo **Bello punico** entre **Roma** y **Cartago** fue en el año de. d. xl. ab yrbe condita: en el qual fueron capitanes **Paulo emilio**: y **Publio varro**: y estos dos consules dieron la muy no-

brada batalla de **Lanas**: en la prouincia de **Alpulla**: digo muy no brada: por que nunca **Roma** perdio tanta nobleza y iuuentud romana como perdio aquel día. Destos dos consules el **Paulo emilio** fue allí muerto: y **Publio varro** vencido: y el animoso **Anibal** quedo vencedor: en el campo: y fueron muertos de los romanos treinta senadores: y treientos oficiales del senado: y quarenta mil peones: y tres mil de caualleros: finalmente aquel día fuera fin de todo el pueblo romano si **Anibal** como tuuo el fuerço para dar tan cruda batalla: tuuiera cordura para seguir tan generosa victoria. Poco antes que **Publio varro** se partiesse ala guerra auia se casado con una romana moça y hermosa que se llamaua **Sofia**: y quedo de siete meses preñada: y como le dixeron que **Paulo emilio** era muerto: y su marido vencido: subitamente cayo allí muerta quando la criatura en el vientre viua. Fue este caso sobre todos muy lastimoso: en que despues que **Publio** fue vencido: y vio muerto al consul su compañero: y vio tan gran estrago en el pueblo **Romano**: queriendo la fortuna llegarle fasta el cabo: llego a tiempo que vio con sus ojos abrir las entrañas para sacar el hijo: y vio abrir la tierra para enterrar ala madre. Dize **toluio**: que quedo tan lastimado **Publio varro** de auer sido vencido: y de auersele muerto la muger en tan desastrado caso: que en todo el tiempo que le quedo de vida: jamas quiso hazer la barba: ni menos dormir en cama: ni assietarse a comer en la mesa: y desto no nos marauillemos: por que muchas vezes es tan lastimado uno en espacio de una hora: que de allí le queda que llorar toda su vida. Sino ponemos dubda en **toluio**: los romanos tuuieron larga y proliza guerra con los **fannitas** por espacio de sesenta y tres años continuos: fasta que el consul **Anco rutulo** que era varón pacifico y virtuoso tomo un bué apuntamiento de paz con ellos: por que los varones generosos y virtuosos siempre han de cobidar con paz a sus enemigos. Andado pues las guerras

entre ellos muy trauadas / tito venurio / y espurio postumo capitanes q̄ erā Roma nos fuerō vécidos de pocio valeroso capítā q̄ era de los samnitas / el qual despues d̄la victoria hizo vna cosa jamas nūca oyda ni vista : conuiene a saber: que a todos los romanos q̄ tomo presos puso encima de sus cuellos vnos yugos / y ellos yugos estauā estas palabras escriptas. **A**lū q̄ pe se a roma : roma estara so el yugo de samnia. Los romanos ademas sintierō esta injuria y trabajauā mucho por vengarla: porq̄ los corações q̄ sō muy superbos no puedē sufrir q̄ tēgā otros aun pensamientos p̄suntuosos. Criaron pues los romanos para y cōtra los Samnitas a Lucio papiro : el q̄l era mas véturoso q̄ hermoso: ca era muy vizco: y diose en las armas tā buena maña / y fuele tā fauorable la fortuna: ē q̄ no solo vécio: destruyo: y asolo a los de samnia mas aū la iurā q̄ recibio roma d̄ samnia muy mayor la recibio samnia d̄ roma: porq̄ es tā varia la fortuna q̄ a los q̄ ayer vimos ēla cumbre d̄la felicidad humana: oy los vemos echar a los muradales como vassura. Este lucio papiro finalmete vécio a los samnitas: y no cōteto de tener los por prisioneros / no solo les echo yugos a los cuellos: pero aun felos ato cō coyūdas: y les hizo de hecho arar de dosē dos las tierras aguijando los y lastimádolos los romanos cō las aguijadas. Si los samnitas vuiērā piedad de los romanos vécidos: los romanos la vuiērā d̄llos q̄ndo se vierō vencedores / y por esso tienen tanta necesidad los prosperos de buē cōsejo: como tienen los miseros de algū remedio: porq̄ el hombre q̄ en la prosperidad no fuere piadoso: no se marauille si ēla aduersidad no fallare algun amigo. Tenia pues este lucio papiro vna sola hija casada cō vn senador d̄ roma / y el se llamaua torquato y ella ypolita: la q̄l como estuuiēse preñada / y ē dias d̄ parir / salio a recebir a su padre q̄ no deuiera / y como la gēte d̄l recebimiēto era mucha y ella estaua tā preñada / ala ētrada d̄ vna puer

ta como yua tā apretada: tomole vn desfmayo a ypolita / el q̄l q̄to a ella la vida y a su padre el alegría. Sitio tāto lucio papiro la muerte d̄ aq̄lla vnica hija / mayor mēte como auia sido tā subita: q̄ del gran sentimiento que hizo se escandalizo toda Roma y esto en caer como cayo sobre persona tan esforcada y tan cuerda / y q̄ de su cordura no se aprouechaua: y no se due na die marauillar: porq̄ muchos ay q̄ tienē aīmo pa derramar sangre de los enemigos / y no tienē esfuerço pa cōtener las lagrimas de los ojos. Dize annio se uero libro. iij. de ifelice fortūa: q̄ el dia q̄ esta desdicha acōteció a Lucio papiro: q̄ alço los ojos al cielo / y diro estas palabras llorādo. O fortuna ēgañadora de todos los mortales: heziste me vécido: ē la guerra por enganarme: y agora quieres q̄ sea vécido en la paz por lastimar me. De querido traer todos estos exēplos de las historias ātiguas: pa q̄ conozcan todos q̄n d̄licadas son las mugeres preñadas / y q̄nta vigilācia han de traer sus maridos ē guardarlas / pues no ay cosa tā líquida para ser regalada / ni tā vidriada para se quebrar: porq̄ **A**ldro ay q̄ aun q̄ cae en el suelo no le vemos q̄brar: y a vna preñada de solo trastornarse vn chapin la vimos mal parir.

Capitulo. xj. q̄ las mu

geres preñadas ē especial las p̄ncesas y grādes señoras / deuen ser de sus maridos seruidas / y bien tratadas.



Si biē hemos etēdido el capitulo d̄ arriba / halleremos que aquellas mugeres preñadas peligrarō las vnas por ser sal radoras las otras por ser golosas / las otras por ser glotonas / las otras por y se a fiestas / las otras por parecer galanas / y todo esto p̄cede por culpa d̄llas: en querer ser homicidas d̄ si mismas. Por cierto en este caso dignas son de mucha culpa las p̄ncesas y grandes señoras quando por su culpa mal paren las criaturas / y querria yo que tomassen exēplo no de

los hōbres racionales sino de los brutos
aiales: porq̃ no ay élas mōtañas y siluas
animal tā bruto q̃ no se aparte de do quie
ra q̃ su vida tiene peligro. Las ossas/las
leonas / las lobas por marauilla salen de
sus cueuas y chocas enl tpo q̃ está preña
das y esto no por mas de por q̃tar oca
siones: aq̃ no seá de pastores y caçadores cor
ridas. P̃ues si esto hazen los aiales bru
tos cuyos partos son en p̃juizio d̃ los hō
bres/ a causa q̃ sus h̃abriētos h̃ijos comē
a niños inocentes ganados: q̃nto mas lo
deue hazer la muger preñada cuyo parto
y alūbramiēto es en aumēto d̃ todo el pue
blo xp̃iano. Si las mugeres no pariesſen:
si los niños no nasciesſen/ aū q̃ ouiesſetier
ra: no auria quien poblasse la tierra: porq̃
todas las cosas crió dios para q̃ siruiessē
ala criatura: y la criatura crió para que sir
uiessē a su criador. Tomē exēplo las mu
geres q̃ está preñadas de los castaños / y
de los nogales / y auellanos/ como y ē que
manera guarda sus fructos despues q̃ de
flores está preñados/ ca el castaño la defiē
de dentro de vn herizo: el nogal dētro de
vna cascara muy dura: por mañra que ni
las aguas selos mojan: ni los vientos selos
derrueca. P̃ues los arboles q̃ no tienē si
no vida vegetatiua / y los aiales q̃ no tie
nē sino aia sensitua ponē tan gr̃a recaudo
en si despues q̃ se sientē preñadas/ para q̃
salgā a luz sus fructos: mucho mas lo de
uē poner las mugeres preñadas q̃ tienen
aiaſ itellectiuas/ porq̃ por su mal recau
do no mal parā las criaturas. Juzgue ca
da vno quā poco va ē q̃ vn hōbre pierda
las nuezes ni las castañas/ y por cōtrario
juzgue cada vno q̃nto le va ala ig̃lia en q̃
seá alumbradas las mugeres preñadas:
porq̃ la sct̃a madre y gl̃ia no llora ni pone
luto porq̃ se yelē las viñas: sino porque se
pierde las animas. Para q̃ el hōbre vea
el fructo de bēdicion q̃ desſea / y la muger
preñada se vea biē alūbrada: deue el mari
do quitar ala muger d̃ ocuparla ē mucho
trabajo: y la muger deue se guardar d̃l de
masiado regalo: porq̃ en las preñadas es

ya regla general: q̃ el mucho trabajo las
haze mal parir: y el mucho regalo las ha
ze peligrar. Crudo es y inhūmano el hō
bre que dēre q̃ trabaje tāto su muger des
pues de preñada como trabajaua estādo
senzilla/ porq̃ el hombre vestido no puede
correr tanto como el q̃ esta desnudo. Dize
aristoteles lib. viij. de animalibus: q̃ quan
do el leō tiene ala leona preñada / no solo
caca para si y para ella: po aū de noche y
de dia anda en torno della por guardar
la: q̃ero dezir q̃ las p̃ncesas y gr̃ades seño
ras despues q̃ está preñadas/ muy justo es
seá de sus maridos seruidas y regaladas:
porq̃ no puede el a ella hazer tā gr̃a serui
cio ante del parto/ como ella haze a el quā
do le pare vn h̃ijo. Considerādo el peli
gro q̃ tiene la muger en parir/ y cōsideran
do el trabajo q̃ tiene el marido ē la seruir/
sin cōparaciō es mas lo q̃ ella passa q̃ no
lo que el sufre: porque al fin la muger ē pa
rir haze la triste mas de lo que puede: y el
marido por biē que la sirua faze menos d̃
lo que deue. El hōbre generoso y virtuoso
y aū piadoso/ desde el tiempo q̃ sintiesſe
estar su muger preñada hora ni momēto
se auia d̃ apartar d̃lla/ porq̃ ē ley de buen
marido cabe q̃ emplee los ojos ē mirarla/
las manos ē seruir la/ la haziēda ē regalar
la/ y el coraçō en cōtētarla. No se les faga
trabajo a los hōbres seruir y regalar a sus
mugeres preñadas: ca el trabajo d̃llos cō
siste en fuerças/ mas el trabajo dellas esta
en las entrañas/ y lo q̃ es mayor lastima q̃
q̃ndo las tristes dēre dar con la carga en
trā: dā cōsigo misma ē la sepultura. No
menos son d̃ reprehēder las mugeres ple
beyas: las q̃les despues d̃ preñadas d̃ to
dos los trabajos de casa dēre ser esentas:
lo q̃l no deuria ellas hazer/ ni los maridos
lo cōsentir: porque la ociosidad/ no solo es
ocasiō de no merecer el cielo: pero aun es
causa d̃ las mugeres tener mal parto. To
mādo de vna parte a vna señora que está
do preñada se regala mucho / y tomando
de otra parte a vna labradora que toma
medianamēte el trabajo: amī parecer: mas

peligran en los partos de señoras regala das: q̄ no de simples labradoras. La carne que es muy gruella empalaga / la q̄ es muy flaca es insípida / la que es entreuera da / aq̄lla es sabrosa: q̄ero d̄zir: q̄ el marido deue trabajar & apartar a su muger & mucho trabajo por lo q̄ deue: & la muger due huyr del mucho regalo por lo q̄ le cōuiene: porq̄ el mediano exercicio ocasiō es de buē parto. Deuē assi mismo las mugeres preñadas ē especial las q̄ son generosas guardar se no sean glotonas ni golosas / ca las mugeres sin estar preñadas s̄ obligadas a ser muy sobrias porq̄ la muger muy comedora cō trabajo sera muy casta. Suelē se desmādar las mugeres preñadas en comer muchas golosinas / y so color que comē por si y por el hijo piensan q̄ enl comer tienē licēcia de hazer q̄lquier excessō: y esto no solo es injusto mas aū ala madre es de sonesto: y al hijo nociuo: porque ala ver dad de los excessos q̄ hizo la madre estādo preñada: se le recrecē muchas enfermedades al hijo despues en la vida. Deuen assi mismo trabajar mucho los maridos q̄ no hazer enojo a sus mugeres despues q̄ las fiēten que estā preñadas: porque ala ver dad mas mugeres mal parē por los enojos q̄ les hazen otras: q̄ no por los manjares q̄ comen ellas. Caso q̄ la muger en el t̄po del preñado haga algū enojo a su marido: el marido como obre cuerdo due d̄z simularlo: teniēdo respeto al fijo & q̄ esta preñada / & no ala injuria o negligēcia cometida: q̄ al fin al fin no puede tener la madre tā gran culpa: q̄ no tenga el hijo muy mayor inocencia. No ay necesidad d̄ leer lo en los libros sino mirar lo con los ojos: en que todos o los mas d̄ los animales d̄pues q̄ las hembras estā preñadas: ni ellos las toman: ni ellas mas cosientē ser tomadas / q̄ero d̄zir q̄ los hombres generosos y d̄ altos estados despues que ya sus mugeres estuuēssen muy preñadas deurian por su honestidad apartarse de ellas / y en este caso el que lo fiziere mas tēprano aquel ternemos por mas virtuoso. No digo esto

a fin q̄ esto sea obligatorio / d̄ manera q̄ no hazer lo sea pecado: sino q̄ a los hōbres virtuosos lo doy por consejo: porque vnas cosas se hā de hazer por necesidad: y otras por honestidad. Diodoro siculo dize: que en el reyno de los mauritanos auia tā pocos hōbres / y nasciā tantas mugeres que auia cinco mugeres para vn hōbre: y assi era ley entre ellos / q̄ alomenos vn marido no casasse menos d̄ cō tres mugeres. Pues otra cosa haziā muy rezia: en que si al tiempo que moria el marido alguna delas mugeres era biua auia se de enterrar con el en la sepultura / & si dentro de vn mes esto no fazia o no se moria: publicamente la mata uā por justicia / diziēdo que la muger biuda es le peligro estar en su casa sola / y es le honesto estar ēla sepultura acompañada. En las yslas baleares acōtecia lo cōtrario do nacia n tantos hombres / & auia tan pocas mugeres que pa vna muger auia siete hōbres: & assi teniā por costumbre especial mēte entre los pobres: que vna muger se casaua cō cinco hombres: ca los hombres ricos embia uā por mugeres a reynos estranios: porque assi cargauā los mercaderes de mugeres pa venderlas: como cargan agora de mercaderias. Al causa desto era costumbre en aquellas yslas que a todas las mugeres preñadas como eran pocas / en llegando a los siete meses las quitauan de sus maridos / y las encerrauan en los templos / & alli les dauan todo lo necesario del erario publico: porq̄ los antiguos tenian en tanta veneracion a sus dioses: q̄ a ninguno consentian traer d̄ comer para si al templo: sino que comiēssen de lo que estaua a aquel dios cōsagrado. Encerrauan aquellos barbaros a sus mugeres en aquel tiempo: lo vno porque los dioses teniēdolas en sus templos les fuessen mas propicios en sus partos / lo otro por quitar las de no tener en tales tiempos peligros: y aun porq̄ teniā a grā torpeza que estuuēssen en compaña de sus maridos. El muy famoso filosofo pulio lib. v. de moribus antiquorum dize / que en el reyno de

Pannonia / que agora es vngria / erã en tanto tenidas las mugeres preñadas / que quando salia vna de su casa todos los que la topauan eran obligados a yr y tornar se con ella / de manera que la reuerencia en q es tenido agora el sancto sacramento de la eucharistia era tenida entre aqillos barbaros la muger preñada. No era menor el priuilegio en que eran tenidas las mugeres preñadas d cartphago / quando cartphago era cartphago / en que assi como agora a los homicidas vale la yglesia / assi eran seguros de justicia todos los que se acogia o asian de vna muger preñada. Los gallos trasalpinos segun dize fronto libro de veneratione deorum alas mugeres preñadas no solo las tenian en supremo acatamiento / mas aun ponian suprema vigilancia en que viuessen buen parto porq poco aproueche ala nao passar por todas las mares segura si despues peligra al tiempo de tomar tierra. Era el caso desta manera que toda la gentilidad antigua tenia dioses mayores en los templos / y tenian otros dioses menores en sus casas / que se llamauan lares y penates / y quando alguna muger auia d parir cada vezino el dios que tenia en su casa lleuaua a presentar: porque pensauan ellos que quanto fuesse mas la muchedumbre de los dioses: tanto serian mas poderosos para librar la de aquellos peligros. Fablando como christiano / por cierto qualquiera de aquellos dioses era harto para poco / pues sin ayuda de otros dioses no podia socorrer a vna muger en el parto.

Capitulo. xij. de quie
fue el philosopho pisto / y delas sentencias que dixo / y delas reglas que dio para las mugeres preñadas.



Palos tiempos de Octauio / fue vn philosopho llamado Pisto / y fue dela seta pitagorica / y en el tiempo que el florrescia e Roma fue muy priuado del eperador Octauio / y fue muy ama-

do d el pueblo / lo qual no es de tener en poco: porq comunete el hobre q coel pncipe tienemucha cabida / siempre es aborrescido dela republica. Era el eperador Octauio pncipe muy amoroso / por mañra que quando comia siempre con los capitanes hablaua cosas de guerra / y quando cenaua con los philosophos siempre hablaua cosas de sciencia / y era enemigo que en su presençia se hablasse palabra desonestani ociosa. Fue este pisto hombre muy graue en las cosas de veras / y muy gracioso en contar facecias / y cosas de burlas / y en diuersas vezes fue por el empador preguntado de diuersas cosas / delas quales preguntas y respuestas pone aqui vnaspocas que son las siguientes.

Di Pisto / de los que biuen en este mundo / a quien tienes tu por mas loco: respondio el philosopho: en mi opinion aquel tigo yo por mas loco dela habla del qual no se sigue prouecho: porque ala verdad no estan loco el que echa piedras: como el que dize palabras ociosas.

Di Pisto / a quien con razon le podemos rogar que hable / y a quien con razon le podemos mandar que calle: respondio el philosopho: entonces es bueno hablar quando el hablar ha de aprouechar: y entonces es bueno callar quando el hablar ha de dañar: porque de querer los vnos tomar por lo bueno / y de querer los otros defender lo malo se leuata la guerra en todo el mundo.

Di Pisto / que cosa es dela que mas ha de apartar los padres a sus hijos: respondio el philosopho: ami parecer sobre ninguna cosa deuen mas velar los padres sobre sus hijos: que es que no se le hagan viciosos: porque el buen padre mas ha de querer que su hijo muera bien / que no que biua y que biua mal.

Di Pisto / qhara vn hobre dftos dos estremos / e q si dize verdad se codena / y si dize mentira se salua: Respondio el philosopho: el hombre virtuoso ante ha de elegir ser vencido con verdad que no vécer

con mentira: porque es imposible que en el hombre mentiroso dure la prosperidad mucho tiempo.

Di Pisto el hombre cuerdo que hara para alcázar el reposo: **R**espódió el philosofo: á mí parecer no pued tener reposo sino el hombre que huye de mucho bullicio y trafago: porq los hombres de muchos negocios no pueden tener sino muchos cuidados: y los muchos cuidados siempre acarrean grandes enojos.

Di Pisto q̄l es la causa en que mas se parece vno ser sabio: **R**espondió el philosofo: no ay mayor prueua d̄ que vno sea sabio/que si tiene paciēcia para sufrir avn necio: porque para sufrir vna injuria mas se aproueche el coraçon de la cordura que no dela sciencia.

Di Pisto/qual es la cosa la q̄l el hombre virtuoso lícitamente puede ser deseada: **R**espondió el philosofo: todo lo que fuere bueno y sin perjuizio de tercero honestamente puede ser deseado: pero a mí parecer solo aquello se due de desir: que sin verguença y publicamēte se puede pedir.

Di Pisto/que haran los hombres cō sus mugeres preñadas pa que no aborren las criaturas: **R**espondió el philosofo: no ay en el mūdo cosa mas peligrosa q̄ tener el hōbre cargo de vna muger pñada: porq si el marido la sirue tiene trabajo y si a caso la descōteta ella corre peligro.

Este caso deuriá las mugeres romanas y sus maridos ser muy cuidadosos/ y en las cosas siguiētes ser mas solícitos: las q̄les yo las digo mas por cōsejo q̄ no por precepto: aun que en el hōbre virtuoso tātā impressiō ha de hazer el consejo sano/ como en el hombre malo haze el mandamiento rezio. **Tu** Octauio como eres emperador clementissimo/ y tienes a tu sobrina **L**ossucia preñada: querrias que viēse agora buen preñado y que fuesse despues alumbrada en el parto: lo qual todo veras assi/ si guardares esto que te digo.

Lo primero: guardese la preñada de baylar/ y saltar/ ni correr en ninguna fiesta porque el saltar muchas vezes quita a los hombres la habla/ y alas mugeres preñadas les quita la vida/ y no es justo que la locura dela madre ponga en condiciō la vida del hijo.

Lo. ij. guardese la muger preñada no sea osada de entrar en huerta do vuiere mucha fruta/ porque por ocasion d̄ comer mucha fruta no mal para la criatura: y no es justo que la golosina dela madre se pague con perder el innocente hijo la vida.

Lo tercero: guardese la muger preñada de ceñir cita muy apretada: porque muchas señoras romanas por ocasion de parecer hermosas traen las ropas tan apretadas que son ocasion de matar a sus criaturas: y no es justo que pierda el niño la vida: solo porq parezca la madre hermosa.

Lo quarto: guardese la muger preñada no sea osada de yz a cenar en alguna gran fiesta: porq muchas vezes viene repentinamēte vn parto peligroso no mas de por auer comido de masiado: y no es justo que por vna breue cena la madre y el hijo pierdan para siempre la vida.

Lo quinto: guardese la muger preñada que por ningūa manera de subito oya algūa mala nueua: porque mas peligro corre en oyr vna cosa que le de pena/ que no en sufrir vna enfermedad larga/ y no es justo q̄ por saber vna cosa que va muy poco en saberla/ la madre que esta por parir/ y el hijo q̄ esta por nacer no sin grā lastima d̄ todos ē vn momēto ayā d̄ peligrar.

Lo sexto: guardese la muger preñada que por ninguna manera vaya alas fiestas do estuiere mucha gente junta/ porque muchas vezes de ver se vna muger preñada apretada sin dezir aq̄ esto y pierda la vida: y no es justo sino muy injusto que ningūa muger cō apetito de ver hijos ajenos: dexehuerfanos a sus hijos p̄prios.

Lo septimo: guardese el marido que tuuiere muger preñada no niegue a su muger quando le pidiere algūa cosa honesta

porq̃ en concederselo puede y poco: y e ne
garfelo puede recrescer en daño: y no sería
justo q̃ pues ella cō su parto hōra y aumē
ta la republica de Roma: Roma consin
tiesse q̃ ninguna muger preñada rescibies
se afrenta. Esto es lo que el philopho Pi
sto respondió alas preguntas: y estas son
las reglas que dió al Emperador Octa
uio para las mugeres preñadas: las qua
les si fuerē guardadas pmeto y oso dezir
q̃ las señoras generosas se librarā de mu
chos peligros: y los maridos escaparan
de muchos enojos. Concluyendo pues to
do lo sobredicho digo que deuen las prin
cesas y grandes señoras en el tiempo que
están preñadas andar muy recatadas mu
cho mas q̃ las mugeres comunes y Ple
beyas: porque do se espera mayor proue
cho: allí se deue poner muy mayor recau
do. Es auctor delo sobredicho Pulio li
bro tertio d Moribus antiquorū: y Ser
to Cheronense libro quinto de legibus
Domesticis: y deste philosopho Pisto es
criuio muchas cosas Plutharco.

Capitulo. xiiij. de tres

consejos que dió lucio seneca a vn secreta
rio amigo suyo: que biuía con el empera
dor nero: y d como marco aurelio epador
tenía ordenadas todas las horas del día.



Enia el empador nero vn
secretario q̃ auia nōbre emi
lio varrō: el q̃ estando ē ro
ma jūto a la puerta salaria
hizo vna muy solēne casa: y
comido vn día a lucio seneca para que
ambos se fueffen juntos a comer en la casa
nueva a fin que aq̃lla casa fuesse dichosa y
biē fortunada: porq̃ los romanos tenían
por agüero / que segun ventura del q̃ pri
mero entraua comía y dormía ē la casa nue
ua: assi auia d ser la aduersidad o prospe
ridad delos q̃ dspues morassen en ella. Lō
decēdio Lucio seneca al ruego de su ami
go emilio varron: y como vüessen solēne
mēte comido anduüieron ambos juntos
a ver aquel nuevo y generoso edificio: mo

strando y declarando a Lucio seneca to
das las cosas por menudo. Dezia le el se
cretario a seneca estos entrefuelos son pa
ra hñespedes / estas salas para negocian
tes: estos retretes son para mugeres: estas
camaras son para escuderos: estas ago
teas son para vistas: estos corredores son
para el sol: este baro para caualleriza: a
quella pieça es para botilleria: finalmen
te le mostro la casa / la q̃l para estar muy
complida no le faltaua ni sola vna pieça.
Ya despues q̃ emilio varrō auia mostra
do toda su casa: esperādo q̃ su hñesped se
neca sela loaria como de razon merecia ser
loada: como si no vüiera visto ninguna y
que d nuevo passara por la puerta diro a
emilio varron. Cuya es esta casa? Respō
dió le emilio varrō. Donoso hñesped eres
tu lucio seneca: he gastado toda mi hñes
da en hazer esta casa: he te traydo a ver la
casa: has comido conmigo ē la casa: he te mo
strado toda la casa: he te dicho que es mia
la casa: y pñgūtas me d nuevo cuya es la ca
sa? Respōdió le lucio seneca. Tume has
mostrado la casa delos hñespedes: la casa
delos esclauos: la casa d las mugeres: la ca
sa d los cauallos: y ē toda esta casa no me
has mostrado vna sola pieça que puramē
te sea tuya: sin que entre en ella otra perso
na: porq̃ si tu tienes la propiedad d la casa:
ellos tienē lo mejor q̃ es la possessiō della.
Tēgote por hñbre cuerdo: tēgote por hñ
bre sabio: y aun se q̃ de coraçō eres amigo
mio: y pues he sido oy tu cōbidado: es mu
cha razon en remuneraciō dello q̃ te haga
algū seruicio: y este sera cōtarte algū buē
cōsejo: porq̃ los cōbitēs suelē los pagar cō
dineros los hñbres estrāgeros: y cō dezir
mētiras los hñbres vanos: y cō dezir do
nayres los chocarreros: y cō dezir lisonjas
los hñbres pñidos: po los buenos y vir
tuosos suelen los pagar cō dar buenos cō
sejos. A ti te ha costado esta casa muchos
trabajos: y muchos enojos: y aun muchos
dineros: y si tanto te cuesta justo es te ale
gres cō ella. Toma pues agora tres cōse
jos míos: y podra ser q̃ te falles mejor con

ellos q̄ no cō dineros estraños: porque muchos tienē haziēda pa hazer casas: y no tie nē cordura pa gozarlas. El p̄mero cōsejo es q̄ por mucho q̄ q̄eras a tu muger / o a tu amigo: nūca tu coraçō le descubras del to do: sino q̄ siēpre ē ti solo y pa ti solo guar des algū particular secreto: porq̄ segū de zia platō / d̄ quiē se fia el secreto: d̄l se cōfia la libertad. El segūdo cōsejo es: q̄ ē nego cios p̄ticulares ni vniuersales no te ocupes tanto a q̄ ē negociar y hablar cōsumas to do el tiempo: sino q̄ por lo menos tres ho ras cada día tengas dedicadas para el re traymiēto y descāso de tu persona. El ter cero cōsejo es: que dētro de tu casa tēgas al gun lugar apartado / la llauē del q̄l tēgas tu solo: y allí ternas tus libros: y allí pēsa ras en tus negocios: allí hablaras con tus amigos: finalmēte sera aquel lugar secre tario de tus pensamientos: y vn descansa dero de tus trabajos. Estas fuerō las pa labras q̄ diro lucio seneca a su amigo emi lio varron: y alaverdad fueron palabras como de tal y de tan excelente hombre di chas: y que por rica q̄ fuesse la comida: sin cōparaciō fue muy mayor el escote q̄ esco to Lucio seneca enella: porque muy ma yor gusto toma el coraçō ē los maduros cō sejos: q̄ no toma el cuerpo en los sabrosos mājares. De querido cōtar este exēplo de Lucio seneca pa d̄zir otro q̄ acontecio al emperador Marco aurelio cō su muger faustina: y porq̄ no se peruierta la orden d̄ la h̄storia diremos aq̄ p̄mero la grā ordē q̄ tenia el empador ē su vida: porq̄ jamas estara cōcertada la república si el p̄ncipe no tiene cōcertada la vida. Tienēnecessi dad los p̄ncipes d̄ ser ē su viuir muy orde nados: de manera q̄ cōciertē la muchedū bre d̄ los negocios d̄l iperio cō los p̄ticula res de su casa: y los p̄ticulares d̄ su casa cō las recreaciones d̄ su persona: y todo esto se ha d̄ niuelar cō la penuria d̄l t̄po: porq̄ el buē p̄ncipe ni le ha d̄ saltar tiempo pa los negocios ni le ha d̄ sobrar t̄po pa los vi cios. Lamā los mūdanos t̄po bueno el t̄po q̄ a ellos fue p̄spero: y lamā t̄po ma

lo el t̄po q̄ a ellos fue aduerso: nūca el cria dor q̄era q̄ esta fētēcia ap̄rueue mi pluma: sino q̄ aq̄l es t̄po bueno q̄ en virtudes es expēdido: y aq̄l es t̄po malo q̄ ē vicios es empleado: porq̄ los t̄pos siēpre sō vnos: sino q̄ los hōbres se variā d̄ viciosos ē d̄ vtu os: y d̄ virtuosos ē viciosos. El buē ēpe rador Marco aurelio tenia el t̄po repti do por tiempos: de manera que tenia t̄es po para si y tiempo para todos los nego cios: porque el hombre que no es pesado en breue tiempo expide mucho: y el hom bre q̄ es atado: ē largo t̄po expide poco. Esta era la orden q̄ con el tiempo tenia: cō uiene a saber: siete horas dormia d̄ noche: y vna hora reposaua de día: y en comer y en cenar solas dos horas gastaua: y esto no porque el tardaua tanto en comer y ce nar: sino que como los philosophos teniā allí disputa era ocasion de alargar se mas la comida: porque jamas en .xvij. años p̄ b̄re le vio comer sin que le leyessen en vn li bro o disputasse algun philosopho. Co mo tenia muchos reynos y prouincias te nia deputada para los negocios de Asia vna hora: para los de Africa otra hora: para los de Europa otra hora: en conuer sacion de sus hijos y muger y familiares amigos otras dos horas gastaua. Tenia otra hora deputada para negocios estra uagantes: como oȳr agrauios de agrauia dos / querellas de pobres / sinjusticias de b̄ludas / robos de huerfanos: porque los clementissimos p̄ncipes no menos han de oȳr a los pobres que poco pueden que a los ricos que mucho tienen. Todo el res tante del día y d̄la noche ocupaua en leer libros: en escreuir obras: en componer me tros: ē estudiar ātiguēdades: ē platicar cō sabios: ē disputar cō philosophos: final mēte no tomaua gusto de cosa t̄to como era d̄ hablar ēla sciēcia. Si crudas guerras no le ēpediā: o arduos negocios no le estor uauan ordinariamēte ē iuerno siēp se aco staua alas nueue y d̄sptaua alas q̄tro y por no estar ocioso siēp ala cabecera tēia vn li bro: el t̄po q̄ hasta la mañana q̄daua ē leer

lo expedia. Tenian en costumbre los emperadores romanos de traer deláte si fue go/cóuene a saber vnas ascuas ecédidas/ y ó noche tenía vnas láparas tábié encédidas en sus camaras/de manera q estando despiertos auia ó qimar cera/ y estando durmiendo auia ó arder azeite. El fin porque los romanos ordenaró q azeite q se haze óla oliua/ y cera q haze el abeja se qmáse deláte ó sus pñcipes fue porque se acordasen q auia de ser tá clementísimos y mansos como el olio dela oliua/ y tá prouechosos ala republica como la abeja éla colmena. Leuátua se alas seys: vestia se publicaméteno có poco sino con mucho regozijo: pñguntádo a los que estauá presentes en que auian expédido la noche toda/ y el les contaua allí lo que auia sonado/ lo q auia pñsado/ y lo que auia leydo. Alcabado de vestír lauaua se el rostro y las manos con aguas odoríferas/ era muy amigo de buenos olores/ ca tenia tá biuo el sentido del odorato/ q alguna vez passando por lugares inmúdos recibia enojo. Luego de mañana comia dos bocados de letuario de cantuesso/ y beuia dos tragos de agua ardiéte/ y era la razon porq tenia el estomago muy frio/ a causa de auer se dado tanto al estudio. Cada dia lo vemos por experiecia: los hóbres muy estudiosos ser de enfermedades muy perseguidos: porq có el dulcor dela sciéncia no siéten como seles consume la vida. Si era verano yuase luego de mañana ala ribera ól rio thiber/ y passeaua se a pie por espacio de dos horas/ y allí negociaua có el estado a pie/ y ala verdad era esta buena sagacidad: porq teniéndolo pñcipe filla siépre é sus palabras el negociáte se acorta. Y a que entraua mas el dia/ y tomaua mas fuerça el calor yua se al alto capitolio do le espaua el senado/ el qual acabado tornauase al coliseo: do estauá todos los embaradores y pcuradores ólas prouicias/ y allí se ótenia fasta grá pte ól dia. Despues q auia comido y estaua retraydo/ yuase al téplo ólas vírgines vestales/ y allí oya a cada nació por si: segú por

la orde q estaua señalado. No comia mas ó vna vez al dia: y esto algo tarde: pero comia muy bié y mucho: y esto ó buéas cosas auí q de pocos májares: porq los májares estraños siépre é gédra enfermedades estrañas. Por marauilla le vierá ádar a passear sino era vn a vez cada semana q se yua por roma: y esto desacópañado de los suyos y de estraños: a causa q todos los pobres y huerfanos libreméte le pudiesen hablar y si quisiessen ó sus oficiales qrellar: porque imposible es q se remedie la republica si el q la ha ó remediar no se iforma ó los daños ólla. Era tá afable é su cóuersació/ era tá dulce é sus palabras/ era tá señor có los mayores/ era tá ygual con los menores/ era tá limitado en lo q pidia/ era tan cumplido en lo que hazia/ era tá sufrido en las injurias/ era tá agradecido en los beneficios/ era tá bueno pa los buenos/ y era tá seueró có los malos: q todos le amauá por ser tá bueno: y todos le temian por ser tá justo. No se téga é poco el amor q tenia có este bué empador su pueblo: en q como los romanos fuésselos q por la felicidad ó su estado ofreciessen a sus dióses mayores sacrificios que se ofrescian en todos los otros reynos: díse ferto cheronése: que mas y mas ricos sacrificios ofrescian en roma porq los dióses al empador acrecétasen la vida: q no ofrescian por el estado ni prosperidad dela republica. Alla verdad ellos tenia mucha razón: porq el pñcipe ó buena vida es su anima y coraçó dela republica. Pero no me marauillo q este bué empador fuésses tá quisto del pueblo romano: porq jamas en su camara vuo portero/ sino eran las dos horas q con Fausti na estaua retraydo. Passado todo lo sobredicho/ el bué empador se retraya a su casa/ en lomas secreto dela ql tenia confor me al consejo de lucio seneca vn retraymiéto cerrado con llaué: la ql el solo tenia/ y jamas de nadie la fio hasta el dia dela muerte q la dio a vn viejó anciano llamado Pompeyano/ diziendole estas palabras. Bien sabes Pompeyano que siendo tu

abatido te puse é honra siédo tu pobre te di haziéda siédo tu pseguido te trare a mi casa: siédo yo absente cōfié d ti mi hōra: siédo tu biudo te case cō mi hija: pues toma agora esta llave: y mira q̄ é darta tēdo el coraçō y la vida: porq̄ te hago saber que no lleuo deste mūdo tātā pena porq̄ dero la muger y los hijos é roma: sino porq̄ no puedo llevar los libros ala sepultura. Si los dioses me dierā a escoger: yo átes escogiera estar éla sepultura rodeado d libros q̄ no passar la vida é cōpañia d necios por q̄ si los muertos leen yo los tēgo por biuos: y si los biuos no leen yo los tēgo por muertos. Debaro desta llave que te doy q̄ dā libros griegos libros hebraycos: libros latinos: libros romanos: y sobre todo q̄ dan allí mis sudores: mis vigiliās: mis trabajos q̄ sō hartos libros por mi cōpuestos: por manera q̄ si mi cuerpo despedaçaren los gusanos: alomenos hallaran mi coraçō étero étre los libros. Torno te a dezir q̄ tēgas é mucho dar como te doy esta llave porq̄ los hōbres sabios: lo q̄ amaron mucho éla vida: al q̄ mas aman lo encomiendā éla muerte. Yo cōfiesso q̄ en mi estudio hallaras muchas cosas de mi mano bien escriptas: y bien ordenadas: y tábíe cōfiesso q̄ hallaras muy pocas dellas por mi executadas: y eneste caso me parece que pues tu no las supiste escreuir q̄ las sepas obrar: y desta manera tu alcançaras premio de los dioses por auer las obrado: y yo alcançare fama entre los hōbres por auer las escripto. Dira pōpeyano: que he sido tu señor: he sido tu suegro: he sido tu padre: he sido tu abogado: y sobre todo te he sido muy buē amigo: lo q̄ es mas q̄ todo: porq̄ q̄ mas vale vn buē amigo q̄ todos los parientes d mūdo. Pues en fe desta amistad te pido siēpre tēgas éla memoria é como a otros dero encomendada la muger: dero encomendada la haziéda: dero écomendada mi casa: po a ti dero encomendada mi honra: porq̄ no dexā de si los p̄ncipes mas memoria d la poca o d la mucha q̄ les da la escriptura. Yo he sido. xviii. años empador

de roma: y ha sessenta y tres años q̄ muero enesta triste vida: é los q̄les años yo he vécido muchas batallas: yo he muerto a muchos piratas: yo he fecho muchos edificios: yo he sublimado a muchos buenos: yo he castigado a muchos malos: yo he ganado muchos reynos: yo he dstruydo a muchos tiranos: po q̄ hare triste de mi q̄ todos los vezinos y cōpañeros q̄ destas cosas fueron conmigo testigos de vista: todos han de ser compañeros mios en la sepultura: de aquí a mil años pues será muertos los que agora son viuos: quien dirá yo vi a Marco aurelio triumphar de los partos: yo le vi hazer los edificios aduētinos: yo le vi ser amado d sus pueblos: yo le vi ser padre d los huerfanos: yo le vi ser verdugo de los tyranos: por cierto si todas estas cosas no las declararen los libros alomenos no se leuantaran a pregonarlas los muertos. Que cosa es ver a vn p̄ncipe desde q̄ nasce hasta q̄ muere: la pobreza q̄ passa: los peligros que sufre: las afreças q̄ dissimula las amistades q̄ finge: las lagrimas q̄ llora: los sospiros que da: las p̄messas q̄ haze: y no por otra cosa sufre esta tan triste vida: sino por dexar de si alguna memoria. No ay p̄ncipe oy enel mundo q̄ no tenga hartos para tener buena casa: para tener esplendida mesa: para vestir rica ropa: para pagar a los q̄ lo sirven en su casa: sino que por esta negra hōra encima de los labrios sufre el agua: y trae los pechos arrastrado por tierra. Como hōbre que lo he experimentado es razon que sea eneste caso creydo: y es que no es otro el fin de los p̄ncipes conquistar reynos estraños: y dexar padecer tanto a los suyos: sino que las grandezas que en su presencia dizen de los p̄ncipes passados: en absencia las direffen dellos en los siglos aduenideros. Cōcluyendo mi plática: y declarando mi intencion digo: que el p̄ncipe que es generoso y amigo d dexar de si fama: vea lo que pueden escreuir del los que escriuen su historia: por que poco aprouecha que haga el grandes hazas

ñas cō la lāca: sino ay escriptor q̄ selas en grādezca cō la pluma. Dichas pues estas palabras por el buē empador dīo la llaue dī estudio al hōrado viejo pōpeyano: el q̄l tomo todas las escripturas y pusolas en el alto capitolio de los Romanos las tenia hōradas: como los christianos suelen tener alas sanctas reliquias. Todas estas escripturas cō otras innumerables pereescierō ē Roma q̄ndo fue por los barbaros dī struyda: porq̄ los godos a fin de q̄tar pa siēpre la memoria dīos romanos no tocarō en los muros: y q̄maron les los libros. Alla verdad en este caso fueron los Godos muy crueles con los Romanos: mucho mas que si les matarā a sus hijos y les derrocarā los muros: porq̄ al fin mayor testigo es dī la fama la letra viua y q̄ siēpre habla: que no la piedra ni la cal ni la arena.

Cap. xiiij. como la emperatriz pidió a su marido el empador marco aurelio la llaue de su estudio: y de vna platina que le hizo en este caso.



Jcho como el epador Marco aurelio tenia el estudio en lo mas apartado de su palacio y como el mismo tenia la llaue de aq̄l estudio: es de saber agora q̄ jamas a muger ni a hijos ni a familiares amigos dexaua entrar dentro: porq̄ muchas vezes dīa el. Lō mas alegre coracon sufrir q̄ me tomen los thesoros que no que me rebueluan los libros. Alcontecio que vn dia la emperatriz Faustina estando preñada importuno con todas las maneras dī importunidad q̄ pudo tuuiesse por biē dī dar le la llaue del estudio y esto no es marauilla: porq̄ naturalmēte las mugeres menos precia lo q̄ les dā y mueren por lo q̄ les niegan. Insistia faustina en su demanda y esto no de burla sino de veras no vna vez sino muchas no con solas palabrass sino con palabras y lagrimas diziēdole estas razones. Muchas vezes te he rogado me diesses la llaue de tu camara y tu siempre lo has echado

en burla y no lo deurias señor mio hazer acordandote que estoy preñada: por que muchas vezes los maridos lo que oy echā ē burlas: mañana lo lloran de veras. Alcordarte deurias que soy yo Faustina la muy nombrada la qual ē tus ojos soy yo la mas hermosa en tu lengua la mas alabada de tu persona la mas regalada de tu coracon la mas quista: pues si es verdad que me tienes en tus entrañas: porque dudas mostrarme tus escripturas? Comunicas conmigo los secrecos del imperio: y ascondes de mí los libros de tu estudio? Mas me dado tu coracon tierno: y niegas me agora la llaue que es de hierro duro? Algora pienso que tu amor era fingido: que tus palabras eran dobladas: que tus pensamientos eran otros: que tus regalos eran estraños: que si otra cosa fuera / imposible fuera negarme la llaue que yo te pidia: porque do ay perfecto y no fingido amor: aun lo que de burla se pide dī veras se concede. En costumbre lo teneys los hombres: que para enganar alas mugeres acometeys con grandes dadiuas / dezis les dulces palabras / hazeys grandes promessas / dezis que hareys marauillas: y despues que las teneys enganadas / de vosotros mas que de otros son perseguidas. Quando los hombres importunan alas mugeres / si las mugeres tuuiesse en negar cōstancia en breue espacio os hariamos arar so el yugo y la melena: pero assicomo nosotras nos dexamos vencer / assi vosotros os determinays de nos aborrecer y dexar. Dexame pues señor mio ver tu camara y mira que estoy preñada y se me sale el anima por verla y sino lo hizieres por hazerme a mi placer / haz lo si quiera por aliuia a ti de pesar: porque si yo peligrō deste antojo solamente perder la vida: pero tu perderas el hijo q̄ auia de nacer y la madre que le auia de parir. No se porq̄ tu coracon generoso q̄eres someter a vn caso dī fortuna tā vario: ē q̄ tu y yo muramos dī vn solo tiro: yo ē morir tā moça: y tu ē poder muger tā q̄rida. Por los dioses im

mortales te ruego / y por la madre verecíta
te cōjuro me des la llaue / o me dres étrar
en tu estudio / y no cures d pmanecer éesse
tá desacōsejado pareacer / d mañra que tu
muy d sacordado acuerdo torne de nueuo
acordar: porq̃ todo lo q̃ sin cōsideraciō es
ordenado: auida oportuniad puede ser
despecho. Ver hōbres q̃ leen los libros y
amā los hijos cada dia lo vanos: po nūca
yo pēse q̃ é coraçō de hōbres caya aborre
cer los hijos por amar los libros: porq̃ al
fin los libros sō cōpuestos d palabras aje
nas: po los hijos sō de nras entrañas pro
prias. Todos los hōbres cuerdos átes q̃
comiécē algūa cosa siēpre fuelē pmero mi
rar los icōueniētes q̃ puedē seguirse dlla /
pues si tu no q̃eres darme esta llaue y q̃e
res pmanecer é tu obstinada porfia / pder
ras a tu faustina / pderas a tu muger q̃ri
da / pderas la criatura d q̃ estoy preñada /
perderas la auctoridad d tu casa / daras q̃
dezir a toda roma / y nūca del coraçō te sal
dra esta lastima: porq̃ cō nīgūa cosa el tri
ste coraçō se cōsuela q̃ndo lo q̃ padesce / el
mismo de padecerlo se tiene la culpa. Si
los dioses lo permitē por sus secretos juy
zios / y si lo merecē mis tristes hados / y si
tu señor: mio lo q̃eres / no por mas de salir
cō lo q̃ q̃eres: en que por negar me tu esta
llaue yo aya d morir: yo q̃ero morir: po dē
de agora adenuo que te has de arrepētir:
porq̃ muchas vezes acōtece aū a los hom
bres cuerdos q̃ quādo ha ya días q̃ se fue
el remedio viene d subito el arrepētimien
to. Marauillada estoy d ti señor: mio / co
mo en este caso te muestras tá estremado:
pues sabes q̃ todo el tpo q̃ emos estado é
vno: tu acuerdo y mi acuerdo siēpre fuerō
de vn acuerdo. Sino q̃eres darme esta lla
ue porq̃ soy tu Faustina: sino la q̃eres dar
porq̃ soy tu muger q̃rida: sino la q̃eres dar
porq̃ estoy preñada: requiero me la des
por vñud dlla ley ántigua: porq̃ ya sabes tu /
q̃ es ley muy ántigua étre los romanos: q̃ a
las mugeres preñadas no les puedan ne
gar sus átojos. Muchas vezes he visto
yo del áte de mis ojos traer las mugeres

sobre este caso é pleyto a sus maridos: y tu
señor: mādauas q̃ por nīgūa mañra alas
preñadas les q̃brantassen sus puilegios.
Pues si esto es vñdad / como es assi / porq̃
q̃eres tu q̃ se guardē las leyes cō los hijos
ajenos: y q̃bratar las cō tus hijos ppios?
Dablādo cō aq̃l acatamiēto q̃ deuio aū q̃
tu lo q̃eras / yo no lo tēgo d q̃rer / y aū q̃ tu
lo hagas yo no lo tēgo d cōsentir / y aun q̃
tu lo mades yo no lo tēgo d obedecer: por
q̃ si el marido no acepta el justo ruego de
su muger: la muger no es obligada d ace
ptar el injusto mandamiēto d su marido.
Los maridos desseays q̃ vñas mugeres
os siruā / desseays q̃ vñas mugeres os obe
dezcā é todo / y no q̃reys cōdescender al su
menor ruego. Deis vosotros los hōbres /
q̃ las mugeres somos desamorzadas / co
mo sea vñdad q̃ é vosotros este todo el dsa
mor: porq̃ enisto vereys q̃ vños amores sō
fingidos: en q̃ amores no morā mas con
vosotros d q̃nto se cūplē vños dñseos. De
is vosotros los hōbres q̃ las mugeres sō
sospechosas / como sea vñdad q̃ é vosotros
y no é nosotras esten las sospechas: porq̃
no de otra cosa está oy en roma tātās no
bles Romanas mal casadas: sino d tener
sus maridos dellas infinitas sospechas.
Ahuy diferēte es la sospecha dela muger
y los zelos d el marido: porque si lo quierē
entēder / no es otra cosa tener la muger de
su marido sospecha: sino mostrar q̃ de to
do su coraçō le ama. Las inocētes muge
res como no conocen a otros: ni buscan a
otros: ni tratā cō otros: ni amā a otros: ni
q̃erē a otros sino a sus maridos: no q̃rriā
que sus maridos conociesse a otras: ni bus
cassen a otras: ni amassen a otras: ni q̃sies
sen a otras sino a sus mugeres solas: porq̃
el coraçō q̃ no se éplea sino é amar a vno:
no q̃rria que en aquella posada entrasse
otro. Pero vosotros los hombres sabeys
tantas mañas / y vsays cō ellas de tantas
cautelās / q̃ auiedo os de preciar como las
seruis / y como las regalays / alabay os co
mo las ofendeys / y como las engañays:
como sea vñdad que en nīgūa cosa puede

el hombre mostrar mas su generosidad y nobleza q̄ en fauorecer a vna muger muy pecadora. Enlabia los maridos a sus mugeres diciendoles a cada passo vna dulce palabra / y partidos de alli ellos saben a quien dan el cuerpo y aun la hazienda. Yo te juro señor mio que si la libertad y auctoridad que tienen los hombres en las mugeres / las mugeres la tuuiesen en los hombres / o mañira q̄ lo q̄ ellos pesq̄san en el barrio pesq̄sassen ellas en el pueblo / que hallassen ellas mas malos recados hechos por ellos en vn día q̄ ellos hallaran ôllas hechos en toda su vida. Deis vosotros los hombres q̄ las mugeres son maldizientes: como sea verdad que no son otra cosa v̄ras lēguas sino vnas colas serpentinas: porq̄ a los hombres buenos cōdenays: y a las matronas romanas infamays. y no penseys q̄ si deis mal de las otras / q̄ por esso p̄donays alas v̄ras / ca no es t̄to mal lastimar alas estrañas cō la lēgua: como infamar el hombre a su muger cō sospecha: porq̄ el marido q̄ en su muger pone sospecha a todos da lēcicia q̄ la tēga por mala. Masotras las mugeres como salimos pocas vezes / adamos pocas tierras / vemos pocas cosas / aun q̄ q̄remos no podemos ser de malas lenguas / mas vosotros los hombres como andays mucho / oys mucho / veys mucho / sabeys mucho / cōtinuamente murmurays mucho. Una muger todo el mal que puede dezir / es dar orejas a sus amigas quando est̄a apassionadas / reñir a sus criadas si son perezosas / murmurar de sus vezinas si son mas hermosas: echar maldiciones a los q̄ les haze injurias: finalmēte vna muger por maldiziente q̄ sea no puede murmurar mas delas ôl barrio en q̄ mora. Pero vosotros los hombres ifamays a v̄ras mugeres con sospechas / lastimays alas vezinas cō palabras / poneys en las estrañas crudamente las lēguas: no guardays fidelidad a v̄ras amigas / hazeys todo el mal q̄ podeys a vuestras enemigas / con las presentes murmurays de las passadas / cō las passadas pa-

ra dexarlas hezistes mil cautelas: finalmēte soys por vna parte t̄a doblados / y por la otra t̄a desagradescidos: q̄ alas que no aueys alcagado p̄metey mucho: y alas q̄ aueys alcagado teneys las ē poco. y no niego que vna muger para ser quēha de ser: sino que le es necesario sea retrayda / y siendo retrayda / sera de buena vida / y siendo de buena vida / terna buena fama / y teniendo buena fama / sera de todos biē quista: pero si a caso alguna destas cosas le falta: no por esso de su marido ha de ser luego abatida: por que las flaq̄zas que el marido halla ēla muger son pocas / y las poq̄dades q̄ la muger ecubre ô su marido s̄o muchas. y o he hablado mas largo de lo q̄ p̄faua / y aū mas osado ôlo q̄ deuia / pero p̄doname señor mio q̄ no ha sido mi intēcio enojarte: sino psuadirte / y al fin al fin lo q̄ ētre muger y marido passa loco es el q̄ ôllos lo toma por iuria. Toda via insisto ôlo p̄mero / y si meñister es / te lo ruego de nuevo tēgas por biē darmela llauē de tu estudio / y si otra cosa hizieres como la puedes hazer haras lo ô hecho como hombre q̄ eres: y no ô d̄recho como discreto de q̄ p̄sumes. No me pesa tanto ôlo q̄ hazes q̄nto ôla ocasiō q̄ me das / lo vno a q̄ mal pa ôste preñado / lo otro aq̄ sospeche q̄ tienes alcōdida algūa amiga ē esse estudio: porq̄ los hombres q̄ ēla mocedad fuerō trauiessos: aū q̄ la vestidura q̄ traēno estero: ta: siēp huelgā vestirse otra nueua. P̄ues por quitar el peligro del parto: y por alegrar mi coraçon de tal pensamiento no es mucho me dexes entrar en tu estudio.

Cap. xv. de lo q̄ marco aurelio emperador respondio a Faustina sobre q̄ ella le pidio la llauē ôl estudio.
Es capítulo muy notable.



y das por el empado: Marco aurelio tales y t̄atas cosas como Faustina le diro: y lo q̄ mas era q̄ todas las palabras q̄ dezia bañaua en lagrimas: acordo de responderle de veras / pues ella

le hablaua de veras diziendole estas palabras. Dicho me has Faustina todo lo que has querido y tambien has visto cómo sufrimiento yo lo he escuchado: pues ruegote agora yo que el sufrimiento que yo he tenido tengas: y la atencion con que te he oydo me oyas: por que en semejantes casos en soltandose la lengua a dezir alguna rezia palabra: luego se han de apcebir las orejas a rescebir la respuesta. Hasta oy por nascer esta quie sea osado a hablar lo que no deuia hablar: y juntamete cómo esto ser priuilegiado de no oy: lo que no quierria oy. Antes que diga de ti que eres: y que tal deurias ser: que ro primero dezir que soy: y que tal deuria ser: por que te hago saber faustina que soy tan malo: que es muy poco lo que mis enemigos dicen: a respecto de lo que dirian si me conociesen los que me aman. El principe para que sea buen principe no ha de ser cobdicioso é los tributos: ni ha de ser soberbio en los maldamietos: ni ha de ser ingrato a los seruicios: ni ha de ser atreuido a los templos: ni ha de ser sordo a los agravios: ni ha de ser cruel con los huerfanos: ni ha de ser pesado en los negocios: y el principe que careciere de estos vicios: sera de los hombres amado y de los dioses fauorecido. Yo cómo fiesso élo primero que soy cobdicioso: porque al fin al fin aquellos son élos principes verdaderos priuados que les dan pocos enojos y les sirven cómo muchos dineros. Yo cómo fiesso lo segundo que soy soberbio: porque no ay principe oy en el mundo tan abatido: que quanto tiene mas bara la fortuna: no tenga mas altos los pesamientos. Yo cómo fiesso lo tercero que soy ingrato: porque los seruicios que rescebimos los principes son muchos: y las mercedes que hazemos son pocas. Yo cómo fiesso lo quarto que soy muy mal cultor de los templos: porque los principes pocas vezes a los dioses ofrescemos sacrificios: sino es quando nos vemos de nuestros enemigos cercados. Yo cómo fiesso lo quinto que soy negligente en oy: los agravios: porque cómo los principes mas facil audiencia tienen los lisongeros para de

zir lisongias: que no los tristes pleyteantes para contar sus querellas. Yo cómo fiesso lo sexto: que soy descuydado con los huerfanos: porque en las cortes de los principes los ricos y poderosos son los priuados: y los tristes huerfanos aun no son oydos. Yo cómo fiesso que en el despachar a los negociantes soy muy perezoso: porque muchas vezes de no proueer los principes cómo tiempo en los negocios: se figuen a sus reynos muchos y muy grandes trabajos. De aqui Faustina como he dicho quien segun razon auia de ser: y quien segun la sensualidad soy: y no tengas en poco confessar yo mi yerro: porque grande esperanza da de la enienda el hombre que de su voluntad conoce la culpa. Vengamos agora Faustina a hablar de ti: y por lo que he dicho de mi podras adeuinar lo que podremos dezir de ti: porque somos tan mal acondicionados los hombres: que miramos por menudo los defectos ajenos y no querriamos aun oy: los nuestros propios. Cosa es muy cierta faustina que quando esta vna persona muy contenta: siempre dizemas por la lengua que no en la verdad tiene su coracon en guarda: porque los hombres sueltos de lengua muchas cosas dicen estando acompañados: las quales ellos llorá estando solos. Lo contrario de todo esto acontece a los hombres tristes: los quales no dicen la meytad de sus tristezas: por que los coracones muy lastimados a los ojos mandan que lloren y ala lengua mada que calle. Los hombres vanos con palabras vanas pregonan sus placeres vanos: y los hombres prudentes cómo palabras prudentes disimulan sus passiones crudas: por que los trabajos desta vida si los hombres los fueren como hombres: los discretos han de disimular como discretos. Entre los sabios aquel es mas sabio que todos: que piense que sabe menos: y entre los simples aquel es mas simple que piense que sabe mas: por que si ay algúo que sepa mucho: si se falla otro que sepa mas. Esta es vna élas diferencias que se conocen los hombres prudentes y los que poco saben en que el

hombre prudēte aun preguntádole / enel responder es pesado / y el hōbre vano aun no le preguntádo enel responder es liuia / no: porque en la casa do ay generosidad y cordura dá sin medida las riquezas: y dá las palabras por onças. Todo esto he dicho Faustina: porq̃ me há lastimado tanto tus lastimosas palabras: y me há puesto táta cōpassion tus apressuradas lagrimas: y me há alterado táto tus vanos juizios: q̃ ni puedo dezir lo q̃ quiero: y pienso q̃ ni tu podras sentir lo q̃ digo. Muchos auisos escriuierō los q̃ del matrimonio escriuierō: pero no escriuierō ellos tátos trabajos en todos sus libros quātos vna muger sola a su marido solo le haze que pafse en vn día solo. Biē hablaron los antiguos quādo hablarō dlos matrimonios: en q̃ todas vezes q̃ hablauā o escriuīā del matrimonio: siempre añadiā onus matrimoni: q̃ quierere dezir carga dōl matrimonio: porq̃ ala verdad si el hōbre no acierta ē tomar buena muger: no ay igual carga ni trabajo oy enel mūdo cō solo vn día verse el ōbre casado. Piēsas tu faustina q̃ es chūco trabajo sufrir el marido a la muger lo q̃ riñe / sufrirle lo q̃ dize / sufrirle lo q̃ haze / darle lo q̃ le pide / buscarle lo q̃ quere / dissimular lo q̃ no quere / es esto tá insufrible trabajo: q̃ no querria yo mayor vengāça de mi enemigo: que es verle con vna muy rezia muger casado. Si el marido es soberuio vosotras lo humillays: porq̃ no ay hōbre por mucha soberuia q̃ tenga: q̃ no le trayga a sus pies vna muger brava. Si el marido es loco: vosotras le meteyes en acierdo: porq̃ no ay enel mundo igual cordura: cō saber el ōbre llevar a vna muger rezia. Si el marido es renzilloso vosotras le tornays muy máso: porq̃ es táto el tpo q̃ vosotras os ocupays en reñir / que no le q̃da a el aun tiēpo para hablar. y si el marido es perezoso: vosotras le hazeys andar mas q̃ de passo: porq̃ tienē táto sobbre ojo vro cōtentamiento que el triste no osa comer cō reposo / ni dormir con sosiego. Si el marido es muy parlero vosotras

en pocos dias le tornays mudo: porq̃ son tátas las glosas y respuestas que days a cada palabra: que ya no tiene otro remedio sino echar vn freno ala boca. Si el marido es sospechoso / vosotras le hazeys q̃ mude el estilo / porq̃ son tátos los zelos q̃ le pedis cada hora: q̃ no osa dezir aun lo q̃ vee en su casa. Si el marido es vagabundo: vosotras le hazeys psto ser retraydo: porq̃ ala verdad days tá mal recaudo en la hacienda: q̃ no halla otro remedio sino estar se siēpre ē su casa. Si el marido es vicioso: presto le atajays el camino: porque vosotras le cargays el coraçō dō tátos cuydados: q̃ en mal prouecho le ētrariā al cuerpo los vicios. Finalmēte digo: que si el marido es pacifico en breue tiempo lo tornays renzilloso: porq̃ son tátas y tá continuas vuestras queras q̃ no ay coraçō q̃ las pueda dissimular / ni ay lengua q̃ del todo las pueda callar. Naturalmente en todas las cosas tienē espū de cōtradicion las mugeres: en q̃ si quereys hablar ellas callan / si quereys andar ellas paran / si quereys reyr ellas lloran / si quereys plazer ellas quieren pesar / si quereys pesar ellas tomā plazer / si quereys paz ellas quere guerra / si quereys guerra ellas queren paz: si quereys comer ellas ayunā / si quereys ayunar ellas comē / si quereys dormir ellas velā / si quereys velar ellas duermē: finalmente digo: que son de tá siniestra condicion q̃ amā todo lo q̃ aborrescemos: y aborrescē a todo lo q̃ amamos. De mi parescer los hōbres cuerdos que tienē que expedir cō mugeres algunos negocios: no les pidan lo que dessea / si queren alcanzar dellas lo q̃ procurā: porq̃ entōces aprouecha la sangria al enfermo: quādo se la dan enel lado cōtrario. No es otra cosa sangrar de la vena cōtraria: sino pedir alas mugeres vna cosa por la boca / la q̃ es cōtraria alo que el coraçō dessea: porq̃ de otra manera: ni lo alcāgarā por sobra de ruegos: ni menos lo alcāgarā con abundancia de lagrimas. No te puedo negar faustina que es cosa muy dulce gozar las niñerías dlos niños:

pero tan poco me puedes tu negar q̄ no es cosa muy cruda sufrir las iportunidades d̄ sus madres. Los niños hazē de q̄ndo en q̄ndo vna cosa cō q̄ ayamos plazer: po vo sotras sus madres jamas hazeyz cosa con q̄ no nos deys pesar. Brá plazer es q̄ndo el marido viene d̄ fuera / y halla su casa bar rida / halla la mesa puesta: halla la comi da aparejada: y esto se entiēde si de baro desto no ay otra cosa: pero que diremos: q̄ndo no cata / halla alos hijos llorosos / alos vezinos escādalizados / alos criados alterados / y sobre todo halla ala muger dādo gritos: por manera q̄ por mejor tie ne el triste y se ayuno d̄ casa: q̄ no esperar y comer cō renzilla. Yo acabare cō todos los hōbres casados q̄ perdonen los plaze res delos hijos: cō tal q̄ se obliguē a no les dar mas enojos sus madres: porq̄ al fin al fin los plazerres q̄ dā los niños han fin con vna rizada: pero los enojos delas madres duran por toda la vida. Una cosa he vi sto en Roma / y jamas me he egañado ene lla / y es: q̄ los mas d̄ los males que hazen los hombres / el castigo dellos remiten los dioses al otro mundo: pero si por plazer d̄ alguna muger cometemos alguna culpa: madan los dioses que de mano dessa mis ma muger en este mundo y no en el otro re cibamos la pena. No ay mas fiero ni peli groso enemigo del hōbre q̄ es la muger q̄ tiene el hōbre: sino sabe viuir cō ella como hōbre porq̄ si la tiene muy regalada / lue go se le torna mal acōdicionada. Anden se los macebos de roma empos delas da mas d̄ capua: q̄ jamas hōbre liuiano estu uo cō alguna muger auiciado algun tpo / q̄ cō muerteo cō infamia ella misma no le pcurasse el castigo: porque los justos d̄ os tienē por grā pundo no de hōra: q̄ assi como vemos las maldades q̄ sufren alos malos: assi veamos los crudos castigos q̄ hazen enellos. De vna cosa soy muy cler to / y no lo digo faustina porq̄ lo he oydo / sino que cōtino lo he esperimētado que el marido que condesciēde a todo lo q̄ su mu ger dessea / ningūa cosa para la muger de

lo que su marido le mada: porque no ay co sa cō que mas el marido tenga a su muger subjeta: q̄ de quādo en quando le niegue algūa cosa: y aun le diga alguna palabra aspera. Al mi parecer grā crueldad es la delos barbaros tener como tienē a sus mu geres por esclauas: pero muy mayor liui dad es la delos romanos: tener como las tienē por señoras. Las carnes ni hā de ser tā flacas q̄ pōgā hastio / ni hā d̄ ser tā gru es las q̄ empalaguē: sino entreueradas pa q̄ den sabor: q̄ero dezir: q̄ el varon cuerdo a su muger ni la enfrenetanto que parezca sierua: ni la desenfrenetāto que se alce por señora: porque de consentir a sus mugeres los maridos que manden mucho: se sigue despues que ellas tengan a ellos en poco. Mira Faustina / soy en todo extremo tā estremadas las mugeres q̄ cō poco fauo creseyz en mucha soberuia / y cō poco dis fauo cobran mucha enemistad. No ay muger que de su volūdad sufra a otro ma yor: ni ay muger que se cōpadezca cō otro su yqual / y d̄ aqui infiero para mi: que vos otras ni amays alos mayores / ni quereys ser mādadas delos menores: porque de no ser yguales los enamorados siempzelos amores son frigidoss. Bien se que no me entiēdes faustina: pues oye q̄ mas digo q̄ piensas: y aun te dire mas q̄ q̄rias. E q̄n tas y quātas he visto yo en roma: las qua les si teniā dos mil sextercios de renta en su casa teniā tres mil de locura en su cabe ca: y lo peor de todo es: q̄ muchas vezes se le muere el marido / y pierden toda la ren ta: pero no por esso se les acaba la locura. Pues oye faustina / q̄ mas te dire. Todas las mugeres q̄eren hablar: y q̄eren q̄ to dos callen. Todas quierē mādā y no q̄eren ser mādadas / todas q̄eren ser libres / y que todos les seā captiuos / todas quieren regir y ninguna ser regida: finalmete vna cosa sola q̄eren y en esta todas cōforman / y es: q̄ quierē gozar delos q̄ aman: y ven garse delos que aborrescen. Puede se d̄ lo sobredicho colegir: que a los moços liuianos q̄ siguē sus liuiādades acocean como

a esclauos: y a los cuerdos que como cuerdos recutē sus apetitos perfiguen como a enemigos: porq̄ al fin al fin por mucho q̄ nos amē / siēpre su amor tiene peso y medida: y por poco q̄ nos aborrescā su desamor es sin cuēto y medida. En los annales pōpeyanos me acuerdo auer leydo y notado vna cosa digna assaz de ser sabida / y es esta. Quando el grā pōpeyo passo la p̄mera vez ala asia / a caso como llegasse a los mōtes ripheos hallo alli vnos barbaros q̄ viuiā en las asperezas de aq̄llas montañas como saluajes brutos: y no te marauilles faustina q̄ llame a los que morauā en las vertientes de los mōtes ripheos animales brutos: porq̄ assi como las ouejas paciendo yeruas delicadas se les hazē las lanas finas / assi los hōbres criados ē trās asperas se les hazē las p̄sonas y cōdicio- nes siluestres. Tenia pues estos Barbaros por ley y costūbre que cada vezino tuuiesse en aq̄llas mōtañas dos cueuas: por que la aspereza dela trā no sufria en si casas / y en la vna cueua de aq̄llas moraua el marido y los hijos y criados / y en la otra cueua moraua la muger y las hijas y moças. Comian dos veces en la semana juntos: y dormiā otras dos veces ē la semana jūtos / todo el restāte del t̄po siēpre estauā apartados los vnos de los otros. Preguntados por el grā pōpeyo q̄ fuesse la causa de viuir en este modo / como fuesse verdad q̄ en todo el mūdo ni se hallasse ni se oyese ni se leyese tā estremo estremo. Dize alli la historia q̄ le respōdio vn hōbre anciano diziēdo. Mira pompeyo. A nosotros nos diē poco vida los dioses segū solia viuir los hōbres de los t̄pos passados: y como no viuiamos sino sessenta o setenta años a lo mas: esto q̄ hemos de viuir querriamos lo viuir en paz: porq̄ es tā breue la vida q̄ aun a penas ay t̄po para gozar la paz: quāto mas q̄ partamos con la guerra. Verdad es que a vosotros los romanos cō regalo y riqueza hazeseos la vida corta: po a nosotros como tenemos tra- bajo y pobreza toda via se nos haze la vi-

da larga: porque en todo el año jamas no sotros celebramos tan gran fiesta / como quādo muere y passa vno desta triste vida. Mira pōpeyo si los hōbres viuiessē muchos años auria t̄po para reyr y para llorar: para estar cōtētos y descontentos: para ser ricos y para ser pobres: pa estar alegres y pa estar tristes: para tener guerra y para tener paz: po pues la vida estā corta: pa q̄ quierē los hōbres hazer tātas mudanças en ella? Teniendo como teniamos cō nosotros a n̄ras mugeres: viuiendo muriāmos: porq̄ las noches se nos passauan en oyr sus quejas / y los dias expēdíamos en sufrir sus renzillas. Teniendo como las tenemos apartadas: ni vemos sus caras tristes / ni vemos llorar a los niños / ni oyamos sus graues quejas / ni escuchamos sus palabras lastimosas / ni sentimos sus importunidades / y al fin críanse los hijos en paz / y los padres escusan la guerra: por manera que ellas estan bien / y nosotros estamos mejor. Esta fue la respuesta que dio aquel Barbaro a la p̄gunta del grā pōpeyo: y ala verdad yo te digo faustina / que aū que a los mas agetas los llamamos barbaros: en este caso mas saben q̄ no los latinos: porq̄ no se libra de pequeña pestilencia el q̄ escapa de su muger renzillosa. Pregunto te agora yo faustina / quādo aquellos Barbaros no podian sufrir / ni se podian apoderar con sus mugeres en aq̄lla aspera montaña: como podremos nosotros con vosotras ē los regalos de Roma? Una cosa faustina te q̄e ro dezir / y plega a los dioses te la hagā entender / y es si los bestiales mouimientos dela carne no forçassē al querer de los hōbres a que quieran aun que no quieran a las mugeres: dubdo si muger fuesse sufrida ni menos amada: porque si naturalēza les dio en si porque sean amadas: ellas facan de si porque sean aborrecidas. Por cierto si los dioses a este amor le hizieran voluntario / como le hizieron natural: de manera que queriendo pudieramos: y no como agora q̄ q̄remos y no podemos / cō

graues penas al hōbre auia de castigar q̄ por amores d̄ vna muger se ofasse perder. Brā secreto es este q̄ guardaron pa si los dioses / y grā miseria es la d̄ los hōbres / q̄ siēdo como es la carne tā flaca a vn coraçō libre haga tanta fuerza / en q̄ todo lo que nos daña pcuramos: y lo mismo q̄ aborrecemos seguimos. Secreto es este q̄ los hōbres lo sabē muy biē sentir: pero a ninguno veo que le sepa remediar: porque al fin todos se q̄ran dela carne / y a todos los veo ser carniceros: y quanto le haze avno mal prouecho: tanto della es mas goloso. No tengo embidia a los dioses viuos / ni a los hombres muertos / sino de dos cosas y son estas. Tengo embidia a los dioses ē que viuen sin temor de maliciosos / y tengo embidia a los muertos / en que huelgā ya sin necesidad de mugeres: porque son dos ayres tan corruptos / que todo lo corrompen: y son dos landres tan mortales que carnes y coraçones acaban. Faustina: es tan natural el amor de la carne con la carne: que quando de vosotras huye la carne de burla: os deramos el coraçon en prendas de veras: y si la razon como razō se pone en huyda: la carne como carne se os da luego por prisionera.

Cap. xvi. Enl qualel

Emperador Marco aurelio hablando con Faustina prosigue su platica / y dize ē ella el gran peligro que tienen los hōbres que tratan mucho con las mugeres.



Uchas vezes me acuerdo q̄ en mi mocedad como yo era de carne tropece ē la carne cō proposito de jamas tomar a la carne: pero si cōfesso q̄ muchas vezes me venian castos y virtuosos propositos: dende a vna hora daua comigo de rostro ē los vicios. Cosa es muy natural que en acabando vno de cometer el vicio: luego viene en pos del el arrepentimiento / y passado el arrepentimiento luego se torna a cometer aquel vicio: porq̄ durante el tiempo que viuimos en la casa de

esta carne flaca alça se la sensualidad por se ñora / y ala razon aun no dera llegar a la puerta. No ay hombre ē Roma que si le hablā no diga marauillas por la lēgua d̄ los ppositos buenos q̄ tiene en el coraçō / en especial de ser casto / ser vōadero / ser pacifico / ser callado: y si a caso preguntays a los q̄ tratā con el negocios / y a los que son sus mas ppinquos vezinos / hallarā que es vn trāposo / q̄ es vn mētiroso / que es vn blaffemo / q̄ es vn doblado / q̄ es vn fementido: finalmēte engañan a los hōbres con sus buenas palabras / y ofenden a los dioses cō sus malas obras. Poco aprouecha blasonar delas virtudes con la lengua: si la mano en las obras es perezosa: porque no se llama vno justo porq̄ dēlsea ser bueno: sino porq̄ suda y trabaja de ser virtuoso. El traydor del mūdo cō ninguna cosa mas engaña a los hōbres mūdanos q̄ es con darles vanas esperāças: en q̄ adelante les queda tpo para ser virtuosos: y los tristes malauēturados despues q̄ estā emboscados en la pfundidad de los vicios esperādo quādo amanecerā el día d̄ la emiēda: sobreuinoles pmero la noche d̄ la sepultura. Q̄ntos y q̄ntos pmetierō a los hōbres / y hizieron voto a los dioses / propusierō entre si mismos que antes d̄ muchos meses comēçarian a ser virtuosos: a los q̄ les dentro de pocos dias los viuos entregar a los hābrientes gusanos. Los dioses quieren q̄ seamos virtuosos: y por contrario el mūdo y la carne quieren que seamos viciosos. A mi parecer mas vale obedecer a lo que los dioses mandan q̄ no hacer lo q̄ el mūdo y la carne quierē: porque el premio dela virtud es hōra: y la pena d̄l vicio es infamia. Si para miētes en ello Faustina: de vna parte estā los dioses q̄ nos cōbidan alas virtudes: y de otra parte esta el mūdo y la carne q̄ nos cōbidā cō los vicios. Seria mi parecer en este caso q̄ digamos a los dioses que nos plaze de ser virtuosos / y digamos al mūdo y ala carne que andando mas los tiempos nos emplearemos en sus vicios. De tal manera

emos de cūplir cō los dioses en obra / y de tal manera emos de entretener al mūdo y ala carne cō palabras : q̄ gastemos tanto tiēpo en hazer buena vida: que aū no nos quede t̄po para dezir vna mala palabra. **Hagote** saber faustina q̄ todo esto que te he dicho ati todo lo he dicho cōtra mi: por que sienpre desde moço he tenido buenos propósitos: y cō estos buenos propósitos me he enuegecido en los vicios. **Q̄ntas** veces en mi mocedad conosci a mugeres / trate cō mugeres / hable a mugeres / cōuerse a mugeres / crey a mugeres / me engañarō mugeres / me maltratarō mugeres / me infamaron mugeres: finalmēte por conocer como conoci a las mugeres me aparte y dexe alas mugeres: pero yo cōfieslo que si la razón me tenta fuera de sus casas diez dias: la sēsualidad me tornaua cō ellas diez semanas. **O** dioses crueles / o mūdo malo / o carne flaca / dezid me q̄ es esto: q̄ la razón me lleue a mi por mi voluntad alas v̄tudes / y q̄ la sēsualidad cōtra mi voluntad me torne arrastrando a los vicios. **Piēsas** tu faustina que no veo yo quan bueno es ser bueno / y quan malo es ser malo: pero que hare triste / que no ay tan crudo verdugo de mi honra y de mi fama como es la carne mia pp̄ria / la qual contra mi volūtat me haze cōtinua guerra. **Por** lo qual siēpre pido a los dioses / q̄ pues mi ser es contra si: defiendan a mi de mi. **Mucha** culpa tiene en esta tā cruda guerra la carne flaca: pero muy mayor la tiene la muger loca y liuiana: porq̄ si el hōbre fuessē cierto q̄ las mugeres serian castas: seriā vergongosas: serian retraydas y sacudidas: cōponian los pensamiētos para no las desfeiar: ni consumirían el tiēpo en las seguir: ni gastariā la hazienda en las seruir: ni sufriríā tantas afreitas por las alcáçar: porque de vna cosa no da de alcáçarse de si esperāça: no le lleva la volūtat al coraçō de seguir la. **Pero** que haremos di faustina: que como tu sabes mejor q̄ yo / esta ya tā pōida la verguēça en las mugeres de roma: está ya tan dissolutas las mugeres de Italia:

que si los hombres se descuydan: ellas los despiertan: si los hombres huyen: ellas los llaman: si los hombres se apartan: ellas a ellos se allegan: si los hombres se encogē: ellas los regozijan: si los hombres callan: ellas a hablar los costriñen: finalmēte muchas vezes los hōbres comiēça los amores de burla: y ellas sedan tal maña que los toman presto de veras. **Hagote** saber Faustina que es muy grande el brio que naturaleza puso en la carne de los hōbres: pero muy mayor es la verguēça q̄ pusieron los dioses en las caras de las mugeres: y si es verdad como es verdad que los hombres no pierdē el brio de la carne: y las mugeres pierden la verguēça de la cara: tēgo yo por ipossible q̄ aya muger virtuosa ni casta en roma: porque no ay mas pōida republica q̄ aq̄lla do las mugeres tienē la verguēça pōida. **O** mugeres y q̄nta razón tienē en huyr de vosotras los que huyē: asconderse los q̄ se ascōden: deraros los q̄ os derā: apartarse los q̄ se apartan: olvidaros los q̄ os olvidā: es trañar se los q̄ se es trañan: remontarse los q̄ se remōtan: morir se los que se mueren: sepultarse los q̄ se sepultā: porq̄ los gusanos no roen en la sepultura sino la carne flaca: pero vosotras meteyis nosa saco la hazienda la hōra y la vida. **O** si supiesse los generosos coraçones quantos y quantos males se les siguen de tratar con mugeres / yo les juro que no solo no las siruiessen como las siruē de hecho: pero aū de mirarlas no les passasse por pensamiento. **Que** mas quieres q̄ te diga faustina: sino q̄ vnos escapā de v̄ras manos infames por efeminados / otros lastimados de v̄ras lēguas / otros perseguidos de vuestras obras / otros engañados de v̄ras mañas / otros aborrescidos de vuestros descōtētos / otros desesperados d̄ v̄ra inconstancia / otros despechados de vuestros vanos iuzizios / otros alterados de la ingratitud de los seruicios: finalmente a mejor librar / todos escapā de vuestras entrañas aborrescidos: y de vuestras liuiandades acoceados. **Pues** el hō

bre q̄ siente q̄ esto ha de passar / y o no se q̄l es el loco q̄ os q̄ere amar ni seruir: porq̄ el animal q̄ vna vez atolla en lodo: aú a pa los no le fará otra vez tornar a passar por aq̄l passo. O a q̄nto peligro se ofrece el q̄ có mugeres trata / en q̄ fino las ama tienē le por necio / si las ama por liuiano / si las dera por tibio / si las sigue por pido / si las sirue no le estimā / sino las sirue le aborresce / si las q̄ere no le q̄ere / sino las q̄ere le p̄ sigue / si se etremete llamāle importuno / si huye dicen q̄ es couarde / si habla dicen q̄ es frio / si calla dizē q̄ es simple / si se rie dizē q̄ es loco / sino se rie dizē q̄ es bouo / si les dá algo dizē q̄ vale poco / y al q̄ no les da na da llamāle escasso: finalmente al q̄ las fre quēta tienē por ifame: y al q̄ no las frequēta por menos q̄ hōbre. Esto visto: esto oy do: esto sabido: q̄ hara el hombre triste en especial si es hombre cuerdo: porq̄ si quier re apartarse de mugeres no le da la carne licencia: si quiere seguir alas mugeres no se lo consiente su cordura. Piēsan ē todo su seso los hombres q̄ con regalos y serui cios hā de contentar alas mugeres: pues hagoles saber sino lo saben q̄ jamas se cō tenta la muger aun q̄ el hombre haga to do lo q̄ puede como hombre: y haga todo lo q̄ deue como marido: y dela flaqueza sa que fuerças con mucho trabajo: y la po breza remedie con su sudor proprio: y ca da hora se ponga por ella en peligro: al cabo la muger no se lo ha de agradecer / diciendo q̄ su amor es cō otra: y que aque llo haze solo por cumplir con ella. Mu chos dias ha faustina que yo desleaua de zírte esto y helo dilatarado hasta agora espe rando que me diesses vna ocasion para dezirlo: de quātas me has dado para sen tirlo: porq̄ etre los sabios aq̄llas palabras son estimadas q̄ al pposito de alguna co sa son muy bien traydas. Aluerdome que ha seys años ē q̄ Antonino pio tu padre me eligio por su yerno: y tu a mi elegiste por marido: y yo a ti elegi por muger y esto todo se hizo mis tristes hados lo per mitiendo: y Adriano mi señor me lo man

dado. El buē antonino pio mi suegro me dio a ti faustina su vnica hija por muger: y a su generoso impio me dio ē casamieto: y mucho de su thesoro el partio conmigo: y los huertos vulcanares los señalo pa mi passatiēpo: y piēso q̄ eniste caso de ambas partes vuo égaño: el ē elegirme por hijo: y yo ē tomarte a ti por muger. O faustina tu padre y mi suegro llamo se Antonino pio: porq̄ có todos fue piadoso / sino comi go q̄ fue muy cruel: porq̄ có poca carne me dio grā cōtrapeso de hueso y cōfiessote la verdad q̄ ya ni tēgo diētes con q̄ lo roer / ni calor en el estomago para lo digestir: y lo peor d̄ todo es q̄ muchas vezes cōel me he pensado ahogar. Quiero te dezir vna palabra / aun q̄ recibas pena cō ella / y es / q̄ por tu estremada hermosura eres deslea da d̄ muchos: y por tus malas costūbres eres aborrecida de todos: porq̄ no son las mugeres hermosas sino como las pildo ras doradas: en las q̄les se ceuan los ojos quando las miran / y despues reñegan de llas quando las prueuā. Biē sabes tu / y biē lo se yo faustina / q̄ vimos vn dia a dru sio y a brurilla su muger / los q̄les erā nue stros vezinos: y como riñendo llegassen a las manos y diessen muy grandes bozes / dire yo a drusio estas palabras. Que es esto señor Drusio siendo como es oy la fie sta dela madre verecinta / y estando como estamos cabe su casa / y hallando nos pre sentes en tan honrada compañía / y sobre todo teniendo como tienes muger tan her mosa ha de ser possible que aya entre vo sotros renzilla. Los hombres que estan casados con mugeres feas / a causa que se le muerā presto nunca hā de hazer sino re fñir: por los q̄ estā casados cō mugeres her mosas / a fin q̄ viuā mucho / siēpre las han de regalar: porque las mugeres hermosas aun de cien años mueren temprano: y las mugeres feas aun de diez años muerē tar de. Drusio como hombre muy lastimado / alcan do los ojos al cielo y de lo profundo del coraçon dando vn sospiro dixo. Per done me la madre verecinta: y perdoneme

suscítala casa: y pdoneme toda la cōpañia:
 q̄ por los imortales dioses juro: yo q̄siera
 mas casar cō vna muger delas negras de
 caldea: q̄ no auer casado como me case cō
 vna muger romana y hermosa: porq̄ no
 es ella tã hermosa: quãto es negra y triste
 mi vida. Biẽsabes tu faustina que q̄ndo
 Drusio diro esta tã lastimosa palabra yo
 le eruguelas lagrimas bla cara: y le di del
 codo: y le rogue al oydo no pcediessẽ mas
 en la materia: porq̄ a la vdad los buenos
 maridos si sus mugeres no fuerẽ tales des-
 uẽ las muy biẽ castigar e secreto: y d̄spues
 deuen las mucho honrar en lo publico. O
 quan malos son tus hados Faustina: y
 quan mal partierõ contigo los dioses: die-
 ronte hermosura: y dieronte riq̄za para te
 perder: y negaron te lo mejor que es tener
 cordura y ser biẽ acōdicionada para lo su-
 stetar. O quanta mala ventura le viene a
 su casa el dia que a vn hōbre le nasce vna
 hija hermosa: si jũto cō esto no le permitẽ
 los dioses q̄ sea cuerda y honesta: porque
 la muger q̄ es moça y loca y hermosa: des-
 truye ala republica: y ifama a toda su pa-
 rentela. Como te a dezir otra vez Fausti-
 na que fueron muy crueles los dioses con-
 tigo: pues te engolfarõ en los golfos a do
 todas las malas peligrã: y te quitarõ las
 velas y remos con que todas las buenas
 escapan. Treynta y ocho años estuuẽ sin
 me casar: q̄ no se me hizieron treynta y ocho
 dias: y en solos seys años de casamiento:
 me parece q̄ ha passado seyscientos años
 de vida: porque no se puede llamar tormẽ-
 to sino el que passa el hombre que es mal
 casado. De vna cosa te quiero hazer cier-
 ta: Faustina: que si alcãgara antes lo que
 alcanço agora: y de lo mucho que siento
 entonces sintiera: aũ que los dioses me lo
 mandaran: y Adriano mi seño: me lo ro-
 gara: yo no trocara mi pobreza por tu riq̄-
 za: ni mi reposo por tu imperio: pero pues
 cupo en tu dicha: y en mi desdicha: callo
 mucho: y sufro mas. Yo he dissimulado
 contigo mucho o Faustina: y ha sido tan-
 to que ya no puedo mas: pero yo te cōfies-

so que ningun marido sufre tanto a su mu-
 ger: que no sea obligado a sufrirle mas: cō-
 siderãdo al fin el hombre que es hombre:
 y la muger que es muger: porque el hom-
 bre que eligio echarse entre las horrigas:
 que ha de sacarse de alli sino ronchas: Alre-
 uida es la muger que se toma con su mari-
 do: pero loco es el marido que toma pẽdẽ-
 cias publicas con su muger: porque si es
 buena: ha la de fauorecer porque sea me-
 jor: y si es mala ha la de sufrir porque no
 se tome peor. Alla verdad mucha ocasion
 es para que la muger sea mala: pẽsar ella
 que su marido no la tiene por buena: por-
 que son las mugeres tan ambiciosas: que
 las que publicamẽte son malas nos quie-
 ren hazer creer que son ellas mejores que
 todas. Creeme Faustina: que si el temor
 de los dioses: la infamia de su persona: el
 dezir delas gentes: no retrae ala muger d̄
 lo malo: no la apartara todo el castigo d̄
 mundo: porque todas las cosas deste mũ-
 do sufren castigo: sino es la muger que co-
 mo muger quiere ruego. El coraçon del
 hombre es muy generoso: y el coraçon de
 la muger es muy delicado: en q̄ quiere por
 poco biẽ mucho p̄mio: y por mucho mal
 ningũ castigo. El hōbre cuerdo mire bien
 lo q̄ haze átes q̄ se aya de casar: po d̄spues
 que se determina de tomar cōpañia d̄ mu-
 ger: ha de ser como el q̄ entra en la guerra:
 q̄ determina su coraçon para todo lo q̄ le
 suscediere en ella. No sin causa llamo guer-
 ra la vida que tienen los malos casados e
 su casa: porque mas cruda guerra nos ha-
 zen las mugeres con las lenguas: que no
 los enemigos con las lanças. Gran po-
 quedad es del hombre cuerdo hazer cuen-
 ta delas poq̄dades d̄ su muger a cada pas-
 so: porque si todas las cosas que las mu-
 geres hazen y dizen quieren tomar por el
 cabo: sepan que jamas les hallaran fin ni
 cabo. O faustina si las mugeres Roma-
 nas quisiessedes siempre vna cosa: procu-
 rassedes vna cosa: pmaneciessedes en vna
 cosa: holgaríamos los hombres aun que
 fuesse a nuestra costa condescender en ella:

pero que haremos: que lo que os agrada agora os descontenta de aqui aun poco, lo que pedis ala mañana no lo quereys a medio dia: có lo q̄ folgauades a medio dia tomays enojo a la noche / lo que amauades ala noche / aborreceys ala mañana / lo que ayer teniades en mucho oy lo teneys e poco / lo que antaño os moriades por ver lo / ogaño aun no quereys oylo / lo que antes os causaua alegría agora os pone sobrada tristeza / có lo q̄ duríades y solíades llorar / con aq̄llo agora os vemos reyr: finalmente soys las mugeres como los niños: q̄ se amásan có vna mãçana y arrojan el oro en trã. Muchas vezes he pêsado entre mí / si podria ôzir o escreuir alguna buena regla pa q̄ guardádola viuiessen los hombres en paz en su casa / y hallo por mí cuenta y aũ lo he experimentado cõtigo Faustina / q̄ es ipossible dar a los hombres casa: dos regla: pues las mugeres viuen sin regla. Toda via q̄ero poner algũa regla / o como se cópadeçerã los casados en sus casas / y como si quisierẽ euitaran entre si muchas rēzillas: porq̄ teniẽdo los maridos y mugeres guerra / ipossible es aya paz e la republica. y si esta escriptura no aproueche a mí q̄ soy desdichado marido: aproueche a otros q̄ tienen buenas mugeres: porq̄ muchas vezes la medicina q̄ no aproueche a los ojos: haze operacion en los calcañares. Bien se faustina q̄ lo que he dicho y por lo q̄ quiero dezir tu y otras semejantes gran enemistad me auays de cobrar: y es la causa que mirays las palabras q̄ digo y no la intencion con q̄ las digo po a los imortales dioses juro en esteca so / q̄ no es otro mí fin sino auisar alas buenas que ay muchas buenas: y castigar a las malas que ay muchas malas. y si a caso ni las vnas ni las otras no quereys creer que yo tengo buena intencion en dezir como digo estas palabras / no por esso derare de reconocer alas buenas entre las malas: y alas malas entre las buenas: por que mí opinion es que la buena muger es como el faylan: del qual estimamos en po

co la pluma y tenemos en mucho la carne / y la mala muger es como la raposa: de la qual tenemos e mucho la pelleja y aborrescemos y desechamos la carne.

Quiero pues ya relatar las reglas có las quales viuiran en paz los maridos có sus mugeres proprias y son estas.

Lo primero deue el marido sufrir y tener paciencia / quando la muger esta enojada: porque no ay en el mundo serpiente que tenga tanta ponçoña: como es la muger quando esta ayçada.

Lo segundo: deue el marido trabajar en q̄ prouea a su muger segũ la posibilidad de todo lo necesario / assi para su persona como para su casa: porque acontece muchas vezes: que andando las mugeres a buiscar las cosas necesarias: tropieçan con las superfluas y no muy honestas.

Lo tercero: deue el marido trabajar q̄ su muger trate có buenas personas: porq̄ muchas vezes riñen y dan bozes las mugeres: no tanto por la ocasion que les dan sus maridos: quanto por lo que les dicen y imponen sus malos vezinos.

Lo quarto: deue el marido trabajar q̄ su muger en ninguna cosa sea estremada / conuiene a saber / que ni del todo este siempre encerrada en casa / ni tan poco muy a menudo la dexé andar fuera: porq̄ la muger muy andariega pone en peligro la fama y pone en condicion la hacienda.

Lo quinto: deue el marido guardarse / que no se ponga con su muger en porfia / a causa que no le pierda la vergüega: por que la muger que vna vez a su marido se descara: no ay vileza que dende en adelante contra el no cometa.

Lo sexto: deue el marido hazer entender a su muger que tiene della confiança: porque es de tal calidad la muger que aq̄llo de que no tenían della confiança: aq̄llo cometera ella mas ayna.

Lo septimo: deue el marido ser cauto en que a su muger ni del todo fie della la hacienda / ni del todo la escluya della: por que si es a cargo de la muger toda la ha-

zienda aumentala poco: y fino le da parte y tiene sospecha della hurta mucho.

¶ Lo octauo: deue el marido a su muger mostrar algunas vezes la cara alegre / y otras vezes mostrarsela triste: porq̃ son de tal cõdicion las mugeres / q̃ quãdo sus maridos les muestrã la cara alegre amãlos / y quando se la muestran triste temen los.

¶ Lo nono: deue el marido si es cuerdo tener en esto muy sobrado auiso / en que su muger no tome enojos ni pẽdencias cõ ve zino ni cõ estraño: porque muchas vezes emos visto en Roma solo por reñir vna muger con su vezina que el marido pierda la vida / y ella pierda la hacienda / y se leuante grã escandalo en la republica.

¶ Lo decimo: deue el marido ser tan sufrido / que si viere a su muger cometer algũ delicto / por ninguna manera la corrija fino en secreto: porque no es otra cosa castigar el marido a su muger delante testigos: fino escupir a los cielos y lo que escupe caerle sobre los ojos.

¶ Lo vndecimo: deue el marido tener en esto mucha templança / en que no ponga las manos en su muger para castigarla: porq̃ ala verdad la muger que no se emienda diziendole palabras rezias y lastimosas: menos se emendara aun que la maten a palos ni puñaladas.

¶ Lo duodecimo: deue el marido si quiere tener paz cõ su muger / loarla mucho de late los vezinos y los estraños: porq̃ entre las otras cosas este biẽ tienẽ todas las mugeres / que quieren ser de todos loadas / y de ninguno permiten ser reprehendidas.

¶ Lo terdecimo: due el marido guardar se de loar a otra muger estraña delante su muger propria: porque son de tal q̃lidad las mugeres / que el dia que el marido toma en la boca a vna muger estraña / aquel dia le rae del coraçõ su muger propria pẽsando que ala otra ama y a ella aborrece.

¶ Lo q̃tuordecimo: due el marido estar mucho sobreauiso / que aun que sea su muger fea le diga y haga encreyete q̃ es muy hermosa: porq̃ no ay cosa q̃ entre ellos le

uãte mayor rezilla q̃ pensar ella que la desecha el marido porque es fea.

¶ Lo quíto decimo: deue el marido traer a su muger a la memoria la ifamia / y lo q̃ mal se habla de las que son malas en la republica: porque las mugeres como son vanagloriosas: porque no digan dellas lo q̃ dicen de las otras: por ventura no haran ellas lo que hazen las otras.

¶ Lo sexdecimo: deue el marido escusar a su muger que no tome muchas amistades: porq̃ muchas vezes de tomar las mugeres vnas amistades escusadas nascen entre los dos muy peligrosas renzillas.

¶ Lo decimo septimo: due el marido fingir y hazer encreyete a su muger q̃ quiere mal a todos los que ella quiere mal: porq̃ son de tal qualidad las mugeres / que si el marido ama lo que ella aborresce: luego ella aborresce todo lo que el ama.

¶ Lo decimo octauo: deue el marido en lo que no va nada condescender y otorgar con lo que su muger porfia: porque mas prescia vna muger salir con su porfia aun que sea mentira: que si le diessen diez mil lertercios de renta.

¶ En esta materia no quiero dezirte mas Faustina / fino que mires que te miro / y veas que te veo / y sientas que te sienta / y sobre todo / q̃ la dissimulacion mia deuria bastar a emendar la vida tuya.

Capitulo. xvi. como

el emperador Marco aurelio prosigue su platica / y responde mas particularmente a lo dela llaua.



Bora faustina q̃ he expremido de mi coraçõ el venino antiguo / quiero te responder ala demanda presente / porque en las demandas y respuestas q̃ pasan entre los sabios nunca la lęgua ha de dezir palabra / sin que primero a su coraçõ pida licencia. General regla es entre los medicos / que no aprouechan las medicinas al enfermo / si primero no le quitan las opilaciones del estomago: quiero

dezir por esto que he dicho q ninguno pue
de hablar como cōuene a su amigo / si an
tes no le dize lo que esta del enojado: por
que primero se han de reparar los cimien
tos si estan sentidos que no intentar edifi
cios nuevos. Pides me faustina q te de la
llaue de mi estudio / y amenazas me q sino
la doy / luego rebentaras deste preñado: y
no me marauillo lo q dizes ni me marauil
lo lo q pides / ni me marauillo de lo q hi
zies: porq las mugeres soys estremadas
en los deseos / soys sospechosas en el pedir /
soys determinadas en el obrar / y soys im
pacientes en el sufrir. No sin causa digo q
son en los deseos estremadas: porque co
sas ay que se les antojá alas mugeres / las
quales ni los muertos las vieron / ni los vi
uos dellas oyeron. No sin causa dize que
son las mugeres presurosas en el pedir: ca
son de tal condició las mugeres romanas:
que assi como le da a vna muger el deseo
de vna cosa / luego manda ala lengua que
la pida / y a los pies que la busquen / a los
ojos que la miren / alas manos que la gu
arden / y aun al coraçō mandan q la ame.
No sin causa dize: que son las mugeres de
terminadas en el obrar: porq si vna muger
romana toma tema con vna persona / ni
derara de acusarle por verguença / ni de se
guirle por pobreza: ni aun de matarle por
temor de justicia. No sin causa dize q son
las mugeres impacientes en el sufrir: por
que son de tal condicion muchas / no digo
todas: que si a vna dellas no le dan presto
lo que querria y pedia: demudasele la ca
ra / dize lastimas cō la légua / a bozes atrue
na la casa / escandaliza a la vezindad toda:
finalmente echa espumajos por la boca: y
no ay quien la hable aquel día. Buē acha
que os teneys las mugeres preñadas / q so
color que aueys de rebentar quereys que
los maridos todos vuestros apetitos aya
mos de cumplir. Quando el sacro senado
en los tiempos del muy venturoso Cami
lo hizo la ley en fauor de las romanas pre
ñadas: no eran entonces las mugeres tan
antojadizas: pero agora no se que se es: q

todas de todo lo bueno teneys hastio: y
todas de todo lo malo teneys atajo. Quie
ro Faustina dezirte la ocasion porque se
hizo en Roma aquella ley / y por ella ve
ras si mereces gozar dela ley: porque las
leyes no son sino yugos / so los quales arē
los malos: y tábien son alas con q buelen
y sean libres los buenos. Fue pues el caso /
que camillo vn capitan que era Romano
partiéndose para la guerra hizo voto solē
ne ala madre verecinta que si los dioses le
boluian con victoria / que el les ofresceria
vna estatua de plata / y como Camillo al
cançasse de sus enemigos victoria / y qui
siese cūplir el voto hecho ala madre vere
cinta / ni el tenia hazienda / ni en roma auia
marco de plata: porque en aquel tiempo
estaua roma muy rica de virtuosos: y muy
pobre de dineros. Ya sabes tu Faustina
que nuestros antiguos padres eran muy
cultores de sus dioses: y tenian en sobera
na reliquia a los templos / y por ninguna
pobreza / ni pereza se auian de dexar de cū
plir los votos: y en esto tenia Roma tan
gran estremo que a ningun capitan dauā
el triūpho / sin que primero jurasse si auia
hecho algun voto / y despues prouasse co
mo le auia cumplido. En aquellos tiem
pos florecian en Roma muchos Roma
nos virtuosos / florecian muchos philoso
phos griegos / florecia capitāes muy es
forçados / florecia iuēciones de grādes edī
ficios / y sobre todo estaua Roma despo
blada de malicias: y estaua poblada de muy
excellētes matronas Romanas. No po
ca sino mucha cuenta hazen los antiguos
historiadores de aquellas antiguas y ex
cellentes mugeres: porque no menor ne
cessidad ay de mugeres buenas para la
republica: que de capitāes esforçados
para la guerra. Siendo pues como eran
tan virtuosas / y tan generosas aquellas
matronas Romanas sin que nadie se lo
dixesse / ni hombre se lo acordasse / acorda
ron todas de yr al capitolio / y alli en pre
sencia de todo el senado dieron y ofresciē
los chocallos de sus orejas / los anillos de

fus dedos / las aroras d sus muñecas / las perlas d sus tocas / los collares d sus gargantas / los joyeles d sus pechos / las cintas de sus cuerpos / los cabos de sus cintas / y los tintinabulos d sus ropas. Dize los annales de aql tpo : q despues q las matronas romanas pusierō a los pies del sacro senado tãta y tã grã riqueza / en nõbre de todas diron vna q auia nombre lucina esta palabra sola. Padres cõscriptos no tengays e mucho las joyas q damos para fazer la imagen de la madre Cerecinta / po tened en mucho que por alcanzar aquella victoria pusieron alli nuestros hijos y maridos la vida : y si quereys tener en algo nuestro pobre seruicio no mireys lo poco que os ofrescemos : sino lo mucho que os dariamos si lo tuuiessemos. A la verdad los Romanos aun que fue mucho lo que les dieron sus mugeres / en mas tuuieron la voluntad con que lo dauan / que no lo q dauan : aun que es verdad que fueron tantas las riquezas que ofrescieron / que no solo vuo para cumplir el voto de la estatua : pero sobro para proseguir la guerra. En aql dia q las matronas pñtarō sus joyas enel capitolio / luego alli les concedierō cinco cosas enl senado : porq enl tiẽpo q roma era roma : jamas roma recebia seruicio q no se mostrasse muy generosa e el agradecimiento. Lo primero que el senado concedio alas matronas romanas / fue q enl dia d sus enterramiẽtos pudies sen publicamente hazer oraciones los oradores / y enellas relatar sus buenas vidas. Porq antiguamente no podia los oradores sino en la muerte de los hõbres orar / q alas mugeres aũ hasta la sepultura no las osauã acõpañar. Lo.ij. q les concedierō / fue q se pudiesen assentar en los templos : porq antiguamẽte qndo los romanos ofre ciã sacrificios a sus dioses : los viejos estauã assentados : los sacerdotes estauã prostrados / los casados estauã arrimados / pero alas mugeres aun q fuesen generosas / ni las dexauã hablar / ni las dexauã assentar / ni las dexauã arrimar. Lo.iiij. q les cõ

cedierō fue / q pudiesen tener cada dos ropas ricas / y q no pudiesen licẽcia al senado pa sacar las : porq antiguamẽte si alguna romana sin pedir licẽcia sacaua o com praua algũa ropa / luego era puada õlla / y al marido porq lo cõsentia le desterrauã de roma. Lo qũto q les cõcedieron fue / q en las graues enfermedades pudiesen be uer vino : como fuesse alas mugeres inuio lable costũbre en roma. q aun q les fuesse la vida / no podian beuer vino sino agua : porq enel tpo q roma estaua biẽ corregida / mas infamada era la muger q beuia vino q no la q a su marido cometia adul terio. Lo qũto q les cõcedierō fue / q ningu na matrona romana estando preñada no sele pudiesse negar ningũa cosa / q honesta mẽte por ella fuesse pedida : porq antigua mente no se a q fin nuestros antiguos pa dres hazian mucho por las mugeres pre ñadas : y no hazia tãta cuẽta delas muge res paridas. Todas estas cinco cosas fue rō alas matronas romanas otorgadas / y de verdad q fuerō todas muy justas / y aũ se te dezir Faustina que de muy buena vo luntad fuerō por el senado cõcedidas : por que no ay cosa mas consona a razon / que las mugeres q en estremo son buenas : en estremo de todos sean honradas. Esta qũta ley en que mãda no negar nada ala mu ger preñada : quiero te dẽr Faustina que fue la ocasion mas particular / que mouio al senado a hazerla. Los varones anti guos assi griegos como latinos sin muy grãdes ocasiones nunca dauan a sus pue blos leyes o preceptos : porque los mu chos mandamiẽtos / lo vno son mal guar dados lo otro son causa de muchos eno jos. No podemos negar sino que hazian muy bien los antiguos en huyr plurali dad de los mandamiẽtos : porque mas va le que viua el hombre segun alo que la ra zon le conbida : que no segun alo q la ley le constriñe. Fue pues el caso que enel año d la fundacion de Roma de. ccclxiij. estan do Fulvio torcato consul en la guerra cõ tra los Boscios / truxeron a Roma los ca

ualleros mauritanos vn Monoculo que auia caçado en los desiertos de egypto / y a la sazón q̄ le truxerō a roma la muger d̄ torcato estaua en días de parir: porq̄ auia la drado el cōsul preñada. Caso q̄ en aquellos tiēpos las matronas fuesen tā honestas / como las q̄ agora ay en roma son disolutas: entre todas era la muger del cōsul Torcato tan honestissima / que no menos tiēpo se gastaua en Roma en loar las virtudes della: q̄ gastaua en contar las victorias y hazañas del. Lee se en los annales de aq̄llos tiempos: q̄ este cōsul torcato la primera vez que passō ala guerra de asia / estuuo .xj. años sin boluer a su casa / y hallō se por cosa verdadera q̄ en todo aq̄l tiempo que estuuo torcato fuera / jamas a su muger hōbre la vio ala ventana. Es d̄ tener en mucho lo que hazia esta excellēte romana: porque en aquellos tiempos como los hombres no eran tan atreuidos / y las mugeres Romanas eran mas honestas / con tal que estuuiessen cerradas las puertas: licito les era a las mugeres hablar desde las ventanas. y no cōtenta cō esto / viuio tā recatada / que en todos aquellos .xj. años jamas hombre la vio andar por roma / ni jamas vierō su puerta abierta / ni a hōbre de ocho años arriba confinio entrar en su casa: y lo q̄ mas es / en todo aq̄l t̄po hōbre ni muger vio del todo su cara descubierta. Pues mas hizo esta Romana / lo vno por drar de si grā memoria / lo otro por dar exēplo de v̄tud a toda Roma: q̄ como le q̄dassen tres niños / y el que mas auia no llegaua a cinco años / e cumpliēdo la edad de ocho años / luego los embiava fuera d̄ casa para sus abuelos: porq̄ si color de visitar a los hijos no se le entrassen en casa otros m̄cebos. O Faustina q̄ntos y q̄ntas ay oy / q̄ llorā e extremo a esta excellēte romana / y q̄n poq̄tas serā las q̄ imitarā su vida. Quiē acabasse agora cō vna d̄ las matronas romanas que se abstuiēse .xj. años sin ponerse alas v̄tanas / como sea v̄dad q̄ va ya la cosa tā disoluta / q̄ no solo se assomā a mirar: po aū

hazē ya estrado delas v̄tanas pa parlar. Quiē acabasse agora cō vna romana / q̄ en .xj. años no abriēse la puerta / como sea la v̄dad / q̄ si vn dia manda el marido cerrar la puerta: aq̄l dia la muger ha de hūndir a bozes la casa. Quiē acabasse agora / q̄ vna muger romana se estuuiēse .xj. años encerrada sin salir por roma / como sea verdad q̄ la muger q̄ no da cada semana vna buelta en roma: no ay basiliſco ni biuora q̄ por la lēgua eche tāta pōgoña. Quien acabara oy cō vna muger romana / a q̄ se este onze años a la cōtina sin q̄ persona le vea la cara / como sea v̄dad q̄ todo lo mas del dia no lo espēdē sino en alimpiiar la ropa y pintar la cara. Quiē acabasse agora cō vna muger romana / a que se estuuiēse onze años sin q̄ fuesse visitada de sus amigos y deudos / como sea verdad que las mugeres con aquellos tienē mayores enemistades los quales las visitā pocas vezes. Tornādo pues al p̄posito como aq̄l monoculo le passassen por la puerta dela muger de Torcato estando preñada y su marido en la guerra: a caso vna criada suya dirole como passaua el monoculo: y tomole tā sobrado dēseo de verlo q̄ subitamente murio de aquel antojo. Por cierto y por verdad te digo Faustina que muchas y muchas vezes auia passado aquel monoculo por el Barrio do ella moraua: y jamas quiso ponerse ala ventana ni menos salirse ala puerta. Fue la muerte d̄sta matrona muy sentida y muy llorada: por que auia muchos años que no auia gozado de tal romana roma. A peticion de todo el pueblo y del mādamiēto del sacro senado le pusieron en el sepulcro este verso. Aquí yaze la gloriosa machrina muger de torcato: la q̄l q̄s auēturar su vida por assegurar su fama. Adira faustina a mi parescer no se hizo la ley por remediar la muerte de aq̄lla matrona pues ya era muerta: sino porque a vosotras quedasse exēplo de su vida: y a toda Roma para si empre de su muerte quedasse memoria. Justa cosa es que pues la ley se ordeno a

causa de preñada honesta: que no se guar-
de sino con preñada virtuosa. Alas mu-
geres que piden les guarden la ley de las
preñadas: por esta misma ley les pregun-
ten si son muy honestas. Digo te saber
Faustina que en la septima tabla de nue-
stras leyes estan estas palabras. Mandan-
damos que do viere corrupció de costu-
bres no se les guarden sus libertades.

Capítulo. xvij. q las
princesas y grandes señoras/pues Dios
les dio hijos/no deuen desdenarse criar-
los a sus pechos.



Odos los hombres genero-
sos: y q son de muy altos pé-
samiétos siépre velá por al-
cácar lo q dessea: y siépre se
desuelá por cóseruar lo que
possee: porq cóel esfuerço se alcáca hōra: y
có la prudēcia y cordura se cóserua la hon-
ra y la vida. Por estas palabras quero de-
zir: q la muger q truro nueue meses en su
viētre ala criatura có tātō trabajo / y des-
pues la pario có tā sobrado peligro: y por
grā de dios fue alūbrada en el parto/ no me
parece sino malo q en lo q mas va/ q es en
criarlo tēga descuydo: porq no carece d lo
cura q lo q có mucho heruor se pcura: des-
pues có liuiadad se menospcie. Infinitas
son las cosas que naturalmente dessea las
mugeres: y etre las otras son muy effecia-
les qtro o cinco dellas. Lo primero q des-
sea las mugeres es ser muy fermosas: por
q mas dessea ser pobres y hermosas: q no
ser ricas y feas. Lo segūdo q dessea es ver-
se casadas: porq la muger hasta verse casa-
da d lo muy pfundo d l coraçō sospira. Lo
tercero q dessean es verse preñadas: y a la
verdad en esto tienen mucha razon: porq
la muger hasta que ha parido parece que
mas tiene al hombre por amigo que por
marido. Lo quarto que dessean: es verse
del parto alumbraadas / y en esta mas que
en todo tienen razon: porque gran lastima
es ver a vn arbol en la primavera carga-
do de flores: y despues que amanezcá vna

mañana todas eladas. y a que dios per-
mitio que naciesen hermosas / ya q dios
permitio se viesse casadas / ya que Dios
permitio se hiziesse preñadas / ya q dios
permitio se viesse alumbraadas: porque
las mugeres son tan ingratas que en pa-
riendo los hijos los echan de sus casas / y
los embian a criar por las tristes aldeas.
Al mí parecer la muger que es generosa
y virtuosa / luego que se viere alumbraada
deue alçar los ojos al cielo / y de todo su co-
raçō deue dar gracias a aquel que le dio
tan buen alumbamiento: porque la mu-
ger que escapa del parto ha de pensar q
aquel dia nasce en el mūdo. Deue assi mis-
mo la muger en naciendo el niño echarle
vn poco de agua de baptismo: porque na-
ce la criatura tan tierna que sin verlo ni se-
tirlo alas vezes pierde la vida. Deue assi
mismo la muger en viēdo que se viere pa-
rida ofrescer al criador su criatura / y esto ē
su coraçō / alli do esta en la cama: suplicā-
do a dios que pues tuuo por biē que fues-
se ella su madre para le parir: tēga por biē
de ser el su padre para le guardar y saluar.
Deue assi mismo la muger en acabando
de parir ala criatura dar le a mamar d su
leche propia: porq parece cosa muy mon-
struosa auer parido ella el niño de sus en-
trañas: y que le crien y den a mamar mu-
geres estrágeras. Hablando mas claro /
no me da mas que sea muger generosa / q
sea muger de condicion bara: digo y afir-
mo que toda muger despues que dios la
alumbro en el parto deue ella misma a sus
pechos criar el hijo: porque naturaleza no
solo hizo abiles a las mugeres para pa-
rir: pero juntamente con esto las proueyo
de leche para criar. Hasta oy ni hemos
leydo / ni menos hemos visto que algu-
no de los animales / hora sean brutos / ora
sean domesticos / que despues que natura-
leza les diessse hijos encomēdassen a otros
animales la criança dellos. No es tanto
de notar lo dicho como lo que quiero de-
zir / y es que muchos animales rezien na-
scidos primero que abran los ojos para

conocer a sus padres há ya mamado a los pechos de las madres: y lo q̄ mas es: ver alḡnos de los aiales q̄ parē diez hijos como son los lobos y puercos: y sin ayuda de otros los crían todos a sus pechos: y vna muger q̄ no pare mas de vno: gr̄a vergüenza es q̄ no se atreua a criarlo. Hallará por verdad todos los q̄ leyere esta escritura: y si q̄siera lo verá como yo lo ví por experiecia: q̄ desde la hora q̄ la mona pare a sus hijos jamas hasta q̄ está destetados los abra de sus brazos: y lo q̄ mas es q̄ muchas vezes riñen tā rezio el mono y la mona sobre q̄en tomara a los hijos en brazos: q̄ es necesario cō palos o lāgas despartirlos. De remos a los aiales q̄ están en los campos y parē hijos: y tomemos alas aues q̄ están en los nidos: las q̄les solamēte ponē huevos para sacar hijos: po no tienē leche para criarlos. Que cosa es tan mōstruosa de ver a vna auecita cō cinco o seys hijos de baxo de sus alas: do quādo nace: ni tienen sus padres leche con que les dar a mamar: ni grano de trigo: ni migaja de pā cō que les dar a comer: ni los hijos tienē pluma para secubrir: ni menos tienē alas pa volar: y cō toda esta flaq̄ja los pobres para ros sin dar los a criar a otros criā a sus hijos y mātienē a si mismos. Cosa es maravillosa lo q̄ en los cisnes pueydon naturaliza: especial q̄ndo criā en el agua: en que todo el tpo q̄ criā siēpre las madres están de día cō los hijos en el nido: y los padres de noche sobre sus mismas alas los traen a passear sobre el río. Biē es de creer q̄ pues los cisnes traē encima de sus pprios ombros a los hijos: q̄ muy mejor los traerā en los brazos si fueren hōbres: y les darā a mamar si fueren mugeres. Segun dize aristoteles en el q̄nto de los aiales: los leones: los osos: los lobos: las aguilas y los grifos: y generalmēte todos los aiales jamas los verā tā fieros: ni tā brauos como quando crían a sus hijos: y parece esto ser verdad: porque muchos aiales pudiendo huyr de los caçadores: solo por saluar a sus hijos buelue y se dexā hazer pedaços. De

zia platō. lib. iij. de legibus: q̄ nūca los hijos son tan q̄stos: ni tā amados como q̄ndo la madre los cria a sus pechos: y el padre proprio los tiene en los brazos: y es la verdad: porq̄ el amor p̄mero en todas las cosas es el amor v̄dadero. De q̄rido contar la criança de los aiales brutos: para citar alas mugeres paridas delante dellos: en q̄ vean como ellos se muestran ser padres piadosos e criar los hijos a los pechos y amparar los d̄baxo de sus alas e los nidos: y por el cōtrario las mugeres se muestran crueles madres e echar a los hijos de sus casas: y dar los a criar por casas agenas. Estremo es ver lo q̄ dizē las madres q̄ndo aman a sus hijos: y por otra parte extremo es el d̄samor q̄ amuestran las madres cō sus hijos: y en este caso no se q̄l es lo q̄ mas aman el dinero o el hijo: porq̄ veo q̄ muerē por meter e su casa el dinero de las indias: y muerē por echar de su casa el hijo q̄ parierō de sus entrañas. Muchas son las razones q̄ deuē mouer a q̄ las madres criē a sus hijos. La p̄mera razō es: q̄ due mirar como el niño nasce solo: nasce pequeño: nasce pobre: nasce delicado: nasce desnudo: nasce tierno: nasce sin juyzio: y pues la madre le pario cō tan malas condiciones de sus eñañas: no es justo en tpo de tan gran necesidad le fiē de otras p̄sonas. Perdonē me las señoras: si q̄er sean regaladas: si quiera sean plebeyas: la muger que en tal tiempo desampara ala criatura no se puede llamar madre piadosa: sino madrastra y cruel enemiga. Si es crueldad no vestir al desnudo: quien esta tan desnudo como vn niño rezien nascido: Si es crueldad no consolar al triste: quiē mas triste ni lloroso que el niño que nasce llorando: Si es inhumanidad no socorrer al pobre necesitado: quien mas pobre q̄ el niño rezien nascido que aun no sabe pedirlo: Si es crueldad hazer mal al inocēte que no sabe hablar: quiē mas inocēte q̄ vn niño: el qual ni se sabe q̄rar: ni menos sabe hablar: Quien echa de casa a los hijos pprios: q̄ esperāça ternemos q̄ criara

alos hijos estraños: Quádo ya el hijo es gráde/es rezio/sabe hablar/sabe trabajar/ y sabe aprouechar y ganar de comer: pocas grás q̄ la madre le trayga cōsigo/ y le muestre mucho regalo: porq̄ entōces mas necesidad tiene la madre d̄l hijo para que la sirua q̄ no el hijo tiene dela madre pa q̄ le crie. Si los hijos naciessen d̄las vñas/ o naciessen d̄los codos/ o naciessen d̄los de dos/ o naciessen de las muñecas: parece q̄ no sería mucho darlos a criar a amas estrañas: po y o no se q̄ coracō de muger basta alo sufrir/ q̄ el hijo q̄ nace d̄ sus mismas entrañas le ose fiar de manos ajenas. Por vñtura ay señoza oy ē el mūdo q̄ tēga tan particular amistad cō algun amigo o pariete o vezino a quiē se la llauē d̄l cofre do tiene el dinero: Por cierto no. O madres crueles q̄ en poco estuuō mi pluma de llamas madrastras crudelissimas que me tēys en vñas entrañas al maldito oro que nació d̄la trā: y echays d̄ vñra casa al inocente hijo q̄ es vñra hechura. E si me dixere las mugeres/ q̄ ellas son flacas y delicadas/ y que ya les tienen buscadas buenas amas: a esto respōdo q̄ poco amor puede tener cōel niño el ama q̄ le cria: q̄ndo veetā grā de amor ē la madre q̄ le pario: porq̄ alaverdad la madre que pario el hijo con dolor/ aq̄lla sola le cria cō amor. Lo segūdo es cosa muy justa q̄ las madres crien a sus hijos a fin q̄ salgā cōformes a sus condiciones/ q̄ de otra manera no son hijos sino enemigos: porq̄ el hijo q̄ a la madre q̄ le pario desacata ipossible es q̄ cō prosperidad goze la vida. Pues no es otro el fin en los padres a criar sus hijos sino para q̄ siruā a sus padres q̄ndo fuerē viejos. Ma go les saber q̄ para tomar con sus padres esta criāca: q̄ va mucho y muy mucho ē la leche q̄ mama: porq̄ mamando el niño le che de muger aiena: ipossible es q̄ tome la cōdiciō de madre ppria. Si vn cabrito mama leche de vna oueja: hallará q̄ tiene la lana mas blāda y la cōdiciō mas mās que si mamasse vna cabra: y si vn cordero mama a vna cabra hallará que tiene la la

na mas aspera: y la condiciō mas inquie ta que si mamasse a vna oueja: de do se sigue ser verdad el prouerbio que dize. No de do naces: sino con quien paces. Bran bien es ser el hombre de su natural biē inclinado: pero mucho haze al caso ser desde niño bien criado: porque al fin al fin: mas nos aprouecharnos de las costumbres do viuimos: que no dela naturaleza do nascimos. Lo tercero deuen las mugeres criar a sus hijos porque sean madres enteras y no medias madres: ca la muger es media madre por el parir: y es media madre por el criar: de manera que aq̄lla se puede llamarmadre entera que pare el hijo y cria el hijo. Despues dela deuda que se deue a Dios padre por auer nos criado: y lo q̄ se deue al hijo por auer nos redemido: parece me que es gran deuda la q̄ deuemos a nñra madre por auernos parido: y deuriamos le muy mucho mas/ si nos vñesse criado: porque el buen hijo quando mirare a su madre/ en mas ha de tener el amor con que le crió: q̄ no el dolor con que le pario.

Capítulo. xviii. de como el auctor toda via persuade a las mugeres a que crien a sus hijos.



El año dela fundaciō de roma d̄. cccccij. acabada la muy porfiada guerra ētre Cartago y Roma: en las q̄les fuerō capitanes los muy nōbrados Anibal por los Carthaginenses: y Scipion por los Romanos: luego imposde aquella guerra se siguió la de Macedonia contra Philipo: y acabada la de philipo siguióse la de siria contra Anthioco rey d̄ siria: porque en seys ciētos y treynta años: siēpre los romanos tuuierō cōtinua guerra ē Asia: o ē africa: o en europa. Embiarō los romanos por capitā desta guerra al consul Cornelio scipiō/ hermano d̄l grā Scipion africano: y despues de muchas batallas fortūa mostrādo sus fuerças en vna ciudad llamada Sepila: que es en Asia la mayor: el rey Anthioco fue venci

do: y todo su reyno desbaratado: porque en el arbol do las rayzes vieremos cortadas: muy en breue se secan y pierden las frutas. Vencido el rey Antiocho y despojado de su tierra. Cornelio scipion vino a se a Roma: en la qual entro con el triumpho de Asia: de do se siguió que llamaró a su hermano Scipion africano: porque vencio a Africa y llamaron a este scipion Asiatico porque vencio a Asia. Eran tan amigos de hora los capitanes romanos: que no querian otro premio de su trabajo sino que les diessen el renombre del reyno que auian vencido. De verdad que tenian razon: porque los coraones generosos y los hombres valerosos han de tener en poco aumentar la hacienda: y han de tener en mucho perpetuar la fama. Segun dize Sexto cheronen su libro. iij. de ambigua justicia este Cornelio scipion por largos tiempos tuuo la gouernacion del pueblo en que fue cōsul fue cenfor y fue dictador: ca no solo era efforçado mas aun era muy cuerdo: lo qual en vn hombre es de tener mucho: porque no se determina Aristoteles qual es mayor grandeza ser vno prudente para gouernar a la republica o ser efforçado para las cosas de la guerra. Siendo pues Cornelio scipio dictador que era como ser emperador y nos diez capitanes q con el auian estado en la guerra de Asia intentaró a entrar alas virgines vestales vn día: y aun q auian hecho grandes hazañas en la guerra y que tambien era allaz emparentados en Roma cōde los el dictador a que cada vno dellos le cortassen la cabeza: porque los romanos mas crudamente castigauā a los que solo requeria a las virgines honestas: que no a los que forçauā alas mugeres casadas. Cornelio scipion fue rogado de muchos en Roma que tuuiesse por bien de comutar esta tā cruda sentençia: y el que mas le importunaua en este caso era su hermano Scipion el africano: el ruego del qual no fue admitido: y al fin fueron perdonados aquellos capitanes por ruego de vna mu-

ger hermana o leche de Cornelio scipio: y agrauiándose desto Scipion africano: en que auia hecho mas por la hija de su ama: q no por el hijo de su madre respodio. Haga te saber hermano q yo tengo por mas madre ala quemecrio y no me pario: que ala que me pario y en pariendo me dero: y pues aquella tuue por madre verdadera: justo es tēga a esta por hermana muy cara. Esto fue lo q passo entre los dos scipiones sobre el perdon de aquellos diez capitanes. Curiosamente lo hemirado: y en las escripturas diuinas y humanas lo heleydo: que muchos tyranos se atreueron a matar alas madres que los parierō: pero jamas hizieron ni solo vn desacato alas amas que los criaron: porque a los crudos tyranos la sangre agena les pone sed: pero la leche propia les pone espanto. Lo quarto deuē criar las madres a sus hijos para tener los a su seruicio mas obligados: porque si los padres viuen largos años: al fin de venir han a manos de sus hijos. y no hagā cuenta los padres viejos diziendo que entre tanto que ellos tuuieren el señorio de la casa: no le saltará los hijos dela obediencia: ca los mocos con la mocedad no sienten los trabajos dela vida: no saben aun conocer quā bueno es tener de comer en casa: porque al estomago que esta ahito todo manjar le es enojoso. y a puede ser q como los hijos no se criaron en casa no conosen a los criados: no tienen amor con los parientes: no se allegā a sus hermanos: no comunican con sus hermanas: desconosen a sus padres: son desobedientes a sus madres: por cuya ocasion como les sobra desemboltura y les falta criança: algun día haran alguna infame traueffura: por do los mocos pierdan la vida y los padres pierdan la hacienda y todos juntos pierdan la honra. Para q los padres tengan siēpre de su mano a los hijos no ay mejor medio q es criarlos las madres a sus pechos: ca la madre quando ruega alguna cosa a su hijo proprio no le ha de mostrar el vientre de do le pario:

fino los pechos con q̄ le crio: porq̄ todo lo que por la leche q̄ mamamos nos es pedi do: dudo yo q̄ ay a coraçõ tã duro q̄ pueda negarlo. Dize los historiadores: que Antipater fue el mas famoso tyrano entretodos los griegos: y Nero fue el mas nombrado tyrano entretodos los romanos: y estos dos malaueturados p̄ncipes no fueron grãdes tyranos porq̄ hizierõ muchas tyranias: sino porq̄ cometieron vna q̄ fue mas graue q̄ todas: ca no llamã a vno vorace porq̄ come muchas vezes cada hora: sino porq̄ come mas de vna assentada q̄ comen los otros en todo el dia. Fue el caso que Antipater en grecia: y Nero en roma determinaron de matar a sus pprias madres: y dicen los historiadores: que al tiempo que Nero mando matar a su madre: la madre le embie a dezir que porque la mataua: y el respondio: q̄ estaua harto de ver los brazos do se auia criado: y que la mataua con desseo de ver las entrañas de do auia salido. Fue tã horrendo este caso: que a muchos les parecio fuera mejor passarlo en silencio: pero cõcluyẽdo digo: que quan injustamente las tristes madres perdieron la mortal vida: tan justamente los hijos cobrarõ para si imortal ifamia. No pudo ser igual maldad: q̄ matar los hijos a las madres q̄ los parierõ: po cõ todo esto no leemos q̄ matassen ni au desatassen a las amas q̄ los criarõ. Junio rustico lib. v. de educandis pueris dize q̄ los dos gracos famosos romanos: tuuierõ vn tercero hermano bastardo: varõ q̄ fue valeroso e las guerras de asia: assi como ellos lo fuerõ en las guerras de Africa: el qual como viniẽsse vna vez a roma a visitar su casa: halló en ella ala madre q̄ le pario: y a la ama que le crio: y dio ala madre vna cinta de plata: y dio a la ama vn joyel d oro. Algrauiadose pues la madre del repartimiento q̄ auia hecho el hijo: diziendo que a ella siendo madre daua plata: y a la ama q̄ solamente le auia criado daua oro. Respondio el hijo. No te maravilles madre mia que hago esto: porque tu traxiste me

enel viẽtre nueuemeses: pero ella mecrio a sus pechos tres años: y quãdo a mi siẽdo niõ me echaste de tus ojos: ella me rescibio y crio en sus brazos. Lo quinto deuẽ las mugeres esforçarse a criar sus hijos: a causa de tenerlos mas seguros: a q̄ en las cunas o brazos no seã trocados por otros. Dize aristoteles q̄ ay ciertas aues que despues q̄ ponen los hueuos enel nido se desçuyda dellos algũ tpo: y vienẽ otras aues y ponẽ alli sus hueuos: y quebrantan los otros: d manera q̄ las primeras aues criã los hijos delas otras aues: y como veẽ despues q̄ hã criado hijos agenos matãlos: por lo qual los padres despues toman entre si tãta contienda hasta q̄ todos pierden la vida: lo qual seria bien escusado si cada pararo criasse a su hijo. Enel tpo q̄ reyna ua en Macedonia Philipo padre q̄ fue de Alexander magno: era rey delos epirotas Arthabano: al qual como le naciesse vn hijo siẽdo ya viejo: hurtarõle al hijo q̄ era vnico heredero dela cuna: y pusieron otro niõ enella (siẽdo consentidora en la trayciõ el ama q̄ le criaua a causa que fue cõ codicia del grã dinero cõuencida: porq̄ enel coraçõ do reyna auaricia no ay traycion ni vileza q̄ no se cometa.) Passados muchos dias murio el buẽ rey Arthabano: y dõ por sucessor al hijo putatiuo: por q̄ al hijo verdadero auia sele hurtado: no passó mucho tpo en q̄ la misma ama q̄ cõfintio en el hurto la misma dscubrio el secreto. Diziẽdo q̄ ella mostraria al p̄ncipe erederõ: q̄ el q̄ lo era agora q̄ era hijo de vn cauallerizo. Ya q̄ se auia fecho el mal recaudo mas le valiera a los d aq̄l misero reyno q̄ la muger no descubriera el secreto: porq̄ muchas vezes acõtece q̄ porfian a labrar a vn cauallo sobre sano: y despues sucede en q̄dar mãco y perdido. Pero que haremos con las mugeres plebeyas (no digo muchas q̄ ay generosas: y vtuosas) q̄ aq̄llo que cõ mas graues palabras: y en mayor puridad les es dicho: muchas vezes no se desayunã hasta que lo han descubierto. Descubierta pues la trayciõ auantarõse

entre los dos príncipes tan grandes guerras: q̄ al fin en vna cruda batalla ambos jutos en vn día perdierō la vida: de manera que el vno murio por ampararse en lo ageno: y el otro murio por cobrar lo suyo propio. Alla sazón que esto passo. Olimpias reyna q̄ fue muy hermosa y valerosa muger de Philipo y madre de Alexandro: tenía vn hermano por nōbre Alexandro: varō animoso en el cōquistar: y mañoso en el robar: el qual como oyese q̄ el rey no de los Epirotas estaua diuiso / y q̄ dos reyes auían muerto en el campo / metiōse en el reyno / y esto mas de hecho que no de derecho. No se maraville alguno que sin mas ni mas esterey ocupasse aq̄l reyno: porque antiguamente los príncipes tyranos todo en lo que no auía resistencia / pēsauā que todo les pertenecia por justicia. Este rey alexandro / fue el que vino en Italia en fauor de los tarētinos quādo se rebelaron cōtra los Romanos / y el fue muerto en vna batalla cabe Capua / y aun su cuerpo carecio de sepultura / y de vidad es justa sentencia / que el tyrano que en la vida quito a muchos la vida: muera cō infamia y carezca de sepultura. De q̄rido contar esta historia: para que vean las príncesas y grandes señoras: que si la muger del rey Arthabano criara a su hijo: ni se le hurtaran de la cuna / ni murieran aquellos dos príncipes en la batalla: ni se perdiera aq̄lla republica / ni Alexandro entrara en tierra agena: ni viniera a cōquistar a Italia / ni careciera el triste de sepultura: porq̄ muchas vezes por no matar vna pequeña centella se abraza vna hermosa montaña. El diuino Platō a los griegos / y Ligurgo a los Lacedemonios en todas sus leyes ordenaron y mandaron q̄ todas las mugeres plebeyas criassen a sus hijos: y las q̄ eran príncesas y delicadas / alomenos que criassen a los primogenitos. Plutarco en el de regimine príncipū dize / que el sexto rey de los lacedemonios fue othomistes: el qual como muriere y dexasse dos hijos: eredo el reyno el hijo segundo porq̄ le crió

la madre / y no eredo el primero por que le crió vna ama: y de allí quedo en costumbre en todos los mas reynos de Asia q̄ el hijo q̄ no mamasse la leche de la madre q̄ no eredasse la hazienda del padre. Jamas por jamas vno ni aura madre que tuuiesse tal hijo como la madre de Dios / q̄ tuuo a r̄po: ni jamas vno ni aura hijo q̄ tuuiesse tal madre en el mundo: pero no q̄so el hijo mamar otra leche por no tener obligació de llamar a otra madre: ni la madre le dio a criar a otra persona porq̄ no pudiesse llamar le hijo. No me maravillo yo q̄ las príncesas y grādes señoras de a criar a sus hijos alas amas / pero de lo q̄ me escādaliza es: porq̄ la q̄ cōcibio y pario el hijo se correy afrenta de criarlo. Piēso q̄ piēsan las señoras q̄ en cōcebir los hijos merecen / y en tomar los en los brazos pecā. No se como lo diga / ni se como lo escriua esto q̄ quero dezir / que hā venido ya a tātā demēcia las señoras y mugeres de manera q̄ tener perricos en los brazos tienē por estado: y criar los hijos a sus pechos tienē por afrenta. O madres crueles yo no puedo pensar como podeys cō vuestros coraçones aque veays y tengays pararos en jaulas / monas en las ventanas / perros en vros brazos: y en las pobres aldeas veays a vros hijos desterrados. Ni cabe en criāça / ni lo sufre vergüēça / ni lo permite cōciencia / ni lo reza ley diuina ni vmana: q̄ alas q̄ hizo dios madres de hijos: se hagā ellas amas de perros. Junio rustico libro. iij. de dictis antiquorū dize q̄ Marco porcio (cuya vida y doctrina fue luz y exemplo a todo el pueblo romano) por manera de escādalizado diro vn día en el senado. O padres cōscriptos / o Roma desdichada / ya no se q̄ vea despues q̄ en Roma tales monstruosidades veo: cōuiene a saber: ver a los hombres traer papagayos en las manos / y ver a las mugeres criar perros en los pechos. Replicarōle estas palabras en el senado. Dinos Marco porcio / q̄ tales q̄eres q̄ seamos los q̄ agora viuimos: para q̄ parezcamos a nros padres ya muertos. Ref

pondíoles **M**arco porcio. **A**lla muger q̄ presume de matrona romana/en su casa la hã de hallar ètre los telares terendo/ y fuera d̄ su casa la hã de hallar en los templos orãdo: y al varõ romano y generoso/ è su casa lo hã de hallar ètre los libros leyẽdo/ y fuera d̄ su casa lo hã d̄ hallar èlos cãpos peleãdo. Fuerõ estas palabras dignas d̄ tal varõ. **A**nnio minucio fue vn muy noble romano: y capitã del grã **P**õpeyo/ al q̄l **J**ulio cesar despues d̄ la pharsalia le tuuo por su grãde amigo: porq̄ era áciano/ y de muy buẽ cõsejo/ y assi en roma nunca escapaua de ser senador o cõsul o censor cada año: porque **J**ulio cesar fue tan piado so con los que perdonaua: que a los que le fueron mayores enemigos en la guerra/ a aquellos hazia mejor tratamiẽto èla paz. Siendo pues este **A**nnio minucio censor/ que era vn oficio en roma como tener cargo dela justicia/ yendo que fue a visitar a vna muger de otro amigo suyo/ la q̄l esta ua parida: a caso porque de leche tenia mucha abundancia/ hallo que la estava mamando vna perrilla/ y dicen que dixo en el senado esta palabra. **P**adres conscriptos algũ gran mal ha devenir en breue en roma: segũ el prodigio que yo he visto oy en ella/ cõuiene a saber/ que yo vi a vna muger romana negar la leche a sus hijos: y vi que daua sus pechos a mamar a los perros. **D**e verdad que tuuo razon el censor **A**nnio vero de reputar este caso a prodigio muy mõstruoso: q̄ como los dulces y verdaderos amores no estan sino entre padres y hijos/ la madre que al animal bruto abraça/ y al hijo q̄ pario d̄secha no puede ser sino o q̄ le falte cordura/ o le sobrelocura: porq̄ el loco ama lo q̄ d̄ue aborrecer/ y aborrecelo q̄ ha de amar. **Y**a q̄ las madres por ser madres no quieren dar a mamar a sus criaturas: deuriã lo hazer por el daño q̄ se recrece a la salud de sus personas/ q̄ assi como viuen mas sanas las mugeres que paren que las que no parẽ: assi tienen mas salud las q̄ criã que las que no criã: porq̄ alas mugeres el criar de los ni

ños es enojo: pero a su salud es prouecho so. **Y**o he afreça dezirlo/ pero mayor vergüẽça es alas señoras hazerlo/ ver los emplastos y gumos q̄ se ponẽ en las espaldas: porq̄ no corra la leche a los pechos/ y de aqui viene el justo iuzzio d̄ **D**ios: que muchas vezes por do atajan la leche por alli se les acorta la vida. **J**te preguntõ si las madres no gozan de los hijos quando son niños: quando esperan de gozar los. **Q**ue cosa es ver a vn niño quãdo se quiere reyr como cierra los ogitos: quando quiere llover haze puchericos/ quando q̄ere fablar señala cõ los dedos/ q̄ndo q̄ere andar anda con pies y manos/ y sobre todo quãdo comienza a hablar/ en las vnas palabras dubda/ y en las otras muy graciosamente cecea. **Q**ue cosa es tan deleytosa al padre verlo/ y ala madre consentirlo quãdo maman los niños: cõ vna mano descubren los pechos/ y cõ otra mano las estiran de los cabellos/ y sobre todo con los pies dã coces/ y con los ojos hazẽ cocos. **Q**ue cosa es verlo quãdo estan enojados: q̄ no se deran tomar del padre/ dã de puñadas a la madre/ arrojan las cosas de oro: y despues amansanse con vn pero/ o con vn palillo. **Q**ue cosa es ver las innocẽcias que responden quando les preguntan/ que vejades dicen quando ellos hablan/ como juegan con los perros/ como corren empos d̄ los gatos/ como se parã a cerner el poluo/ como en las calles hazẽ casas de barro/ como lloran por las aues que van bolando: las quales cosas todas en los ojos de sus padres no son sino ruy señores para cantar/ y panares para comer. **P**or ventura diran me las madres que no quieren criar a sus hijos porque en la niñez s̄ enojosos/ y que despues que fueren criados gozarã dellos. **A** esto les respondo: que no me negaran las madres que alguna destas cosas no concurren en sus hijos despues que fueren criados. **Q**ue o seran soberbios/ o seran embidiosos/ o seran auaros/ o seran perezosos/ o seran luxuriosos/ o serã ladrones/ o seran blasfemos/ o seran goloses/ o

será reboltoso / o será tahures: y sobre todo quiera dios q̄ no seá incorregibles d̄ los vicios / y inobediētes a los padres. Biē creo yo q̄ ay oy en el mundo muchas madres q̄ esperauā ser hōradas y seruīdas de sus h̄jos despues q̄ fuessen criados / las quales de buena volūtat perdonarían los plazerres que esperauā por los enojos q̄ les sucedieron: porq̄ el tiempo que auīā de gozar y aprouecharse de sus h̄jos: aquel empleā en llorar y remediar los desatinos q̄ hazē como moços. Alconsejo / amonesto y ruego a las prīncesas y grādes señoras q̄ criē y gozen a sus h̄jos quādo niños / que despues q̄ fueren mayores cada hora le traerā diuerfas nueuas / en q̄ vno le dira que su h̄ijo queda preso / otro que queda delca labrado / otro que queda retraydo / otro q̄ ha jugado la capa / otro q̄ esta infamado con vna muger pública / otro q̄ le hurta la hacienda / otro que le aguardā sus enemigos / otro q̄ se acōpañā cō moços viciosos / finalmente son tan auieffos dello bueno: q̄ muchas vezes holgarían mas los padres ver a sus h̄jos biē morir: q̄ no ver los como los veē tā mal viuir. Parece me a mí q̄ está grande el vínculo del amor ētre la madre y el h̄ijo: q̄ no solo no le auīā d̄ criar fuera d̄ su casa: pero aū por espacio de vñ día no le auīā de quitar de su presencia: porque viēdo le veelo q̄ nació d̄ sus entrañas: veelo q̄ pario cō tantos dolores / veelo q̄ ha de eredar todos sus bienes / veelo q̄ ha de quedar la memoria de sus padecidos / y veelo a quien despues de sus días ha de tener cargo de sus descargos. Concluyēdo pues todo lo sobredicho / digo lo q̄ dize el grā plutarco de quien saque todo lo mas deste capítulo q̄ la madre para ser buena madre ha de tener a su h̄ijo ēlos brazos para le criar: y despues quando fuere grāde ha de tener ēlas etrañas pa le remediar: porq̄ d̄ no criar la madre a su h̄ijo vemos seguir se le daña / y de criarle cō leche agena pocas vezes se le sigue prouecho.

Cap. xx. que las prīn-

cefas y grandes señoras deuen mucho parar mientes que tales son las amas que toman para dar a mamar a sus h̄jos / y d̄ siete condiciones que han de tener las amas para que sean buenas.



Es que ordenaron leyes para viuir las gentes fuerō estos: conuiene a saber: prometheo dio leyes a los egipcios / Solon a los Griegos / Moyses a los ebreos / Ligurgo a los lacedemonios / Numa pompilio a los romanos: porque de antes que estos principes viniessen / no se regía sus pueblos por leyes escriptas: sino por buenas costumbres antiguas. La intēció destos excellentes principes no fue dar leyes a sus ātepassados: porque todos erā ya muertos / dieron las no solo para los que viuitan en su tiempo los quales eran malos: pero aun para los que auian de venir / con presupuesto que no serían buenos: porque el mundo quanto mas cresce en los años / tanto mas carga de vicios y d̄ viciosos. Por esto que he dicho quiero dezir: que si las prīncesas y grandes señoras cada vna dellas quisiessen criar a su h̄ijo / escusaría yo el trabajo de darles consejo: pero imaginando que las mugeres que parirán despues de nuestro siglo / serā no menos presuntuosas q̄ las de nuestro tiempo son regaladas: no dera remos de poner algunas leyes y auisos / como la señora se ha de auer con el ama / y como el ama con la criatura: porque muy justo es que si la madre fue cruda y atreuida en derar ala criatura: sea piadosa y cuerda en elegir ala ama. Si vn hombre hallasse vn grā thesoro y no se atreuiesse a guardarlo / si el tal depositasse aquel thesoro en poder de vn hombre sospechoso / d̄ verdad que le llamassemos al tal loco: porq̄ muy de veras se guarda lo que muy de veras se ama. De buena razon en mas ha d̄ tener la muger el thesoro de sus entrañas: que no el thesoro de las indias: y la madre que haze lo contrario: conuiene a saber: q̄ da a su h̄ijo en poder de vna ama / no la q̄

busco por mas buena: sino la q hallo mas barato: no la llamaremos loca q es algo feo: po mudaremos la. l. y. la. c. e. b. y. b. q es algo mas honesto. Una dlas cosas que mas haze creer estar ya el mudo muy al cabo es ver qn poco amor tiene la madre a su hijo éla niñez: y ver el desamor q muestra el hijo ala madre éla vejez: y esto q haze el hijo có el padre y la madre justo juyzio es d dios: en q assi como el padre no qso criar a su hijo é casa qndo era niño: q el hijo no reciba a su padre en casa quando es ya viejo. Veniendo pues al caso: ya q se dtermina la muger d cerrar y secar las fuétes dla leche q le dio naturaleza: deue poner muy grá diligéncia é buscar vna muger pa ama la q no solo se ha d cōtētar có q tēga la leche sana: pero aun q sea d buena vida: por q de otra manera no hara tātō prouecho al hijo có la leche blanca: quāto daño hara ala madre si es muger d mala vida. Alui so alas pñcesas y grādes señoras q tēgan gran vigilācia é saber q tales sō las amas antes que les encomiendē a sus criaturas: porque las tales amas si son malas y infames son como las serpiētes que muerden con la boca ala madre: y hieren có la cola al hijo. Al mi parecer menos mal le sería ala madre morirle el hijo al tiēpo del parir que no llevar por ama a su casa vna mala muger: porque el dolor dela muerte del hijo el tiempo le cura: pero la infamia de su casa durara qnto durare su vida. Ser to dheronense dize: que Al Marco aurelio el empador dio a criar a vna ama vn hijo suyo: la qual era mas hermosa que virtuosa: y como lo supiesse el buen emperador: no solo la echo d su casa: mas aun la dsterro deroma: jurando y perjurando q sino vuiera criado a su hijo a los pechos: el la mandaria hazer pedacos: porque la muger de mala fama justamente la pueden justiciar por justicia. Las princezas y gran des señoras no deuen hazer mucha cuenta: en que pa elegir las amas sean feas o sean fermosas: porque si la leche que tiene es dulce y blanca: poco haze al caso q el ama

tēga la cara negra o hermosa. Dize ser to dheronense en el libro de criar niños: q assi como la trā negra es mas fertil q no la blāca: por semejáte la muger que tiene la cara bāca siēpre tiene la leche mas sustanciosa. Paulo diacono cuēta é su mayor historia: q el empador Odoacer caso có vna hija d otro empador: pdecessor suyo llamado zenno: y llamauase la éperatriz Arelina la q como pariesse vn hijo traxo para criar le a vna muger d pānonia é estremo muy hermosa: y sucedio el caso de tal manera: q el ama por ser hermosa pario d l epador tres hijos vno empos d otro: y la triste dla muger no pario mas d l pmero. Biē es d creer que la emperatriz Arelina no solo se arre pintio de auer traydo ama hermosa a casa: po aun no qsiēra auer parido aquella criatura: por q la manceba se quedo por se ñora: y ella estuuo descasada toda su vida. No lo digo porque no ay muchas mugeres feas que seā viciosas: y muchas hermosas q no seā virtuosas: sino que las princezas y grandes señoras segū la calidad de sus maridos assi elijā las amas para criar los hijos: por q ay algunos hōbres en este caso de tā mala y azija: q en viēdo vn poco d agua clara luego muerē por beuer dlla. Sea pues el pmero auiso q tēgan las señoras en la elecion delas amas: que el ama ātes q entre en casa sea examinada: si es de honesta y virtuosa vida: por q en ser fea o hermosa va muy poco: y en que sea d muy buena vida va muy mucho. Lo segūdo: es necesario q el ama q cria al niño no solo sea buena en las costūbres de su vida: po aun es necesario q sea muy sana qnto ala salud corporal de su persona: porque regla infalible es: q dela leche q mamamos en la infancia depēde toda la salud de nra vida. No es mas dar a vn niño a criar q a vn arbol d vna parte a otra trasponer: y si assi es como de hecho lo es: conuiene en todas maneras q sino fuere mejor la trā do fuere traspuerto: alomenos no sea peor q la trā d do vuo nacido: por q grā crueldad sería ser la madre rezia y sana: y q d a criar

a su hijo a muger flaca y enferma. Muchas veces las princesas y grandes señoras eligē para criar a sus hijos a mugeres flacas y enfermas. y esto si yerran no es porque querriá errar: sino q las mugeres cō vanidad o ser amas o grādes señoras: dize por vna parte q qerē pocos dineros: y por la otra echā infinitos rogadores. Que cosa es ver qndo ha o parir vna pñcesa o vna grā señora: la armonia q trae las mugeres entre si sobre qen sera su ama / y como las q nūca criarō a sus pñcios hijos se disponen y cōseruā la leche para criar hijos ajenos. Procurar esto las mugeres me parece sobra o locura: y cōdecender a sus ruegos es falta o cordura: porq harta mala ventura es qndo eligē a vna muger por ama para criar a vna criatura: y esto no por abilidad q tiene pa criar al niño: sino por el fauor: y solitud q tuuo ē alcācarlo. y no hagan cuēta las pñcesas y grādes señoras dizien do: q sino fuere buena la ama pñmera q tomarā otra segunda: y sino saliere tal la segūda que tomaran otra tercera: y assi harā hasta q topē buena ama: porq les ha go saber que mas peligroso es ēlos niños mudar muchas leches: q no es ēlos viejos comer de muchos mājares. Por expiēcia lo vemos cada día sin comparaciō morir mas o los hijos o las grādes señoras: q no o los hijos o las mugeras plebeyas: y esto no diremos q es porq haze a los hijos mas regalos: ni porq las labradoras comē mājares mas exquisitos: sino q acontece muchas veces q vn niño o vna muger pobre no mama sino de vna leche en dos años: y vn hijo de vna grā señora en dos meses muda tres amas. Si las pñcesas y grandes señoras mirassen si son sanas y abiles las amas q tomā pa criar a sus hijos: y no mirassen a condescēder a ruegos de hombres importūos: las madres se escusarian o muchos enojos: y los niños serian muy mejor criados. Vno o los pñcipes q ēlos tpos passados fuerō llamados glīosos: fue tito hijo de vespasiano: y hño q fue de domiciano: dize lāpidio q este buē empor

tito todo lo mas de su vida tuuo subjecta a graues enfermedades su pñona: y fue la causa que siēdo niño le dio a mamar vna ama muy enferma: por manera q a este buē empor por auer mamado vn poco de leche podrida: le hizo passar toda su vida cō pena. Lo. iij. deue las pñcesas y grandes señoras saber y conocer las complessiones de sus criaturas: para q conforme a ellas les busquen las amas: conuiene a saber: si el niño es colerico: o es flematico: o es sanguino: o es malēconico: y esto se dize: por que tal ql fuere el humor de que peca el niño: tal sea la leche que le pcurē la madre. Si a vn viejo podrido conforme a sus humores le aplican las medicinas para le curar: porque al niño que es inocēte conforme a su complession no le buscaran leche para le criar: y si tu dizes que es justo las carnes podridas de los viejos que se sustēten: si quiera para dar consejo: yo digo tā biē que es muy justo y aun mas necesario que los niños se ayan bien de criar para renouar el mundo: porque al fin al fin no dezimos tiempo es que este niño dere el pan para los viejos: sino al reues: que es ya tiempo los viejos deren el pan para los niños. Aristoriles libro o secretis secretorum: y Junio rustico libro decimo de gestis persarum dizen: que el muy infortunado rey Dario: el qual fue muerto por el magno Alexandro: tuuo vna hija en estremo grado muy hermosa: y dizen que la ama que crio a esta infanta todo el tiempo que la criaua no comia sino pongoña: y al cabo de tres años q destetarō ala niña no comia otra cosa sino culebras: y otras cosas pongoñas. Muchas veces he oydo q los emperadores antiguos vsauan criar a sus hijos los que erā pñcipes erederos cō pōgoña: porq despues no le mataste pōgoña: y este error viene de los que presumen mucho y saben poco: y a esta causa digo que lo he oydo: pero no digo que lo he leydo: porque muchos blasonā en l cōtar o las historias mas por lo que han oydo a otros que no por lo q han leydo ellos. La ver

dad en este caso es / que los reyes y grâdes señores de los tiempos passados / assi como agora los christianos traen vna bolsica colgada de los pechos cō algũa reliqua / assi los gētiles trayan vn anillo en los dedos / o vn joyel en los pechos lleno de ponçōia / e como los principes gētiles ni teniã inferno / ni esperauan para yso / tenian aq̃lla costumbre: porq̃ si alguna vez en alguna batalla se viesse en aprieto: mas queriã cō aquella pōçōia matarse y perder la vida: que no por manos de sus enemigos recibir vna afrenta. **P**ues si fuera verdad que estos principes secriauan con ponçōia: no traxeran ponçōia para matarse cō ella. **D**eclarando me mas digo: q̃ tenian por costūbre los principes de **P**ersia: que quãdo les nascia algun infante o infanta conforme ala cōplisio que tenia / tal era la leche que mamaua / y tales manjares comia. **L**omo aq̃lla hija del rey **D**ario pecaua de humor malēconico: acordarō crialla cō ponçōia y venino: porq̃ todos los q̃ son puros malēconicos / cō enojos viuē: e cō plazeres mueren. **D**ize y **g**natio **V**eneto en las vidas de los cinco emperadores **P**aleolos: los q̃les fueron emperadores e **C**onstantinopla / e muy valerosos / que el segūdo dellos que se llamo **P**aleolo arda ce: que despues de los quarenta años cargaron le tantos males que de doze meses del año los nueue estaua en la cama enfermo / y ala verdad estando como estaua el malo: expedianse muy malos los negocios del imperio: por que no puede tener el p̃ncipe quartana senzilla sin que la tēga la república doblada. **T**enia por muger este emperador **P**aleolo a vna q̃ se llamaua la emperatriz **H**uldouina / la qual despues que traxo para su marido a todos los medicos de **A**sia / e hizo enel todas las experiencias que se requerian en medicina: viēdo q̃ todo no le aprouechaua ninguna cosa a caso diro le estas palabras vna muger vieja y **B**riega q̃ presumia de herbolaria. **S**eñora emperatriz **H**uldouina / si quieres que tu marido el emperador viua

muchos años / ten pueydo q̃ cada semana por lo menos le hagã dos muy graues enojos: por que el emperador peca de humor puro malēconico / y el q̃ le haze plazer y le procura descanso: aquel le dessea ver mas ayna muerto. **L**omo **H**uldouina el cōsejo que le dio la muger **B**riega / y fue ocasion de viuir el emperador tan sano: que de nueue meses que estaua enel año malo: despues en veynte años no estuuō tres meses enfermo: por que auiendo le aconsejado la muger que no dieſse a su marido sino dos enojos cada semana: ella tomo por oficio d̃ enojarle quatro vezes al dia. **L**o quarto deue la buena madre mirar q̃ la muger q̃ cria a su fijo sea muy tēplada enl comer / de manera q̃ d̃ muchos mājares coma poco / y d̃ pocos no coma mucho. **P**ara entēdimiēto d̃sto es d̃ saber: q̃ la leche blāca no es otra cosa sino sãgre cozida: y tener la sãgre buēa o tener la dañada no puiene las mas vezes sino de ser la persona enel comer tēplada o ser glotona: e por esta causa es cosa muy saludable / y aun necessaria q̃ la muger q̃ de hecho cria: que de solo vn manjar coma / y aq̃el q̃ sea bueno: por que general regla es e todos los hōbres e mugeres que enel comer poco no ay peligro / y enel comer mucho no ay puecho. **S**egūcuētan todos los naturales: el lobo es vno de los animales mas voraces: y de quien mas se temen todos los pastores: po dize aristotiles libro. iij. d̃ aialibus / q̃ la loba d̃spues q̃ vna vez se siēte preñada: jamas se dera tomar del lobo en toda su vida: porq̃ d̃ otra manera si la loba parieſse cada año siete o ocho lobos: e la oueja no parieſse como no pare mas de vn cordero: sin compacion serian muchos mas los lobos que no son las vacas ni los carneros. **J**unto con esto tiene otra cosa la loba: y es que como sea animal tan vorace: enl tiēpo q̃ esta parida sobre manera enl comer es muy tēplada: y esto a fin d̃ tener pa criar a sus hijos leche buēa: y lo q̃ mas es: q̃ no comera mas de vna vez al dia: y esto ha lo d̃ cagar el lobo pa si y pa ella. **C**osa es por ciërto

monstruosa de verlo / y espátosa de oyrlo: y aun escandalosa d' dezirlo / ver a vna lobba que cria a ocho lobos: y comede vn solo májar: y a vna muger q' cria vn solo hijo q' ere comer de ocho májares: y esto procede porq' aqla al no come sino para sustentarse: y la muger que cria no come sino para se regalar. Las princesas y grâdes señoras muy gran vigilâcia deuen tener e saber que comen y q' tanto comen las amas que crian a sus hijos: porque es el niño tan tierno / y es la leche tan delicada: q' con comer de muchas cosas se corrompe: y cō comer mucho se engruesa. De mamar los niños leche gruessa vienen a ser enfermos / y de mamar leche corrompida los niños viene que muchas vezes anochecen sanos / y amanecē muertos. Dize ysidoro en sus etimologias: q' erâ los hōbres dela puñcia de thracia tan crueles: q' se comiâ vnos hombres a otros / y no solo teniâ esto / pero aun por mostrar mas su ferocidad: e la cala uera blanca de vn hombre muerto beuiâ la sâgre reziete de vn hōbre viuo. Alun q' los hombres eran tan crueles e comer carnes humanas / y beuer sâgre delas venas: eran las mugeres q' criauan a los niños tan templadas enel comer: que no comiâ sino portigas cozidas en leche de cabras / y a fama de ser las mugeres de thracia tan templadas lleuo el gran philosopho Solon Solonino dellas a Athenas porque los antiguos no menos buscauan buenas mugeres para la republica / que esforçados capitânes para la guerra.

Cap. xxi. do el auctor

pone otras tres cōdicioness que han de tener las amas que crian: conuiene a saber: que no beuan vino / que sean honestas: y sobre todo bien acondicionadas.



De este exēplo pueden conoscer las pñcesas y grâdes señoras q'nto les va e q' las mugeres d' Thracia cō no comer sino leche y portigas criauâ hōbres feroces: y las mugeres d' nra edad cō

comer de muchas cosas criâ a los hōbres en fermos. Lo quito: deuē las señoras poner grâ diligēcia: en q' las mugeres q' criâ a sus hijos seâ no solo regladas enel comer / pero aū seâ muy tēpladas enel beuer vino / el q' antiguamēte no se llamaua vino sino veneno. La razō d' todo esto esta muy clara / ca si vedamos el májar el q' por ser grueso se para enel stomacho / mucha mas razō ay de vedarse el vino: el q' por ser tã liquido e beuiēdolo se derrama luego por todas las venas del cuerpo. E digo mas: q' como el niño no toma otro mātēniēto sino la leche / y la leche se haga d' la sâgre / y la sâgre este bañada en vino / y el vino natural mēte sea calido: de pmo ad vltimū / no es otra cosa beuer vino la muger q' cria: sino pa cozer poca leche poner mucho fuego ala caldera / do la caldera se quemâ / y la leche se astura. No quiero negar e q' alguna vez no puede acontecer / ser el niño de complerío rexia / y ser la ama q' le cria decōplecion flaca / y la criatura q' rria la leche vn poco mas sustâciosa / y la ama d' asela muy delicada: y en tal caso aū q' cō otras cosas la leche se pueda esforçar: cōcede se le ala muger beuer vn poco de vino / pero ha de ser tan poco / y tan aguado que ha de ser mas para quitar la crueldad del agua / que no para dar sabor ala lēgua. No lo digo esto sin causa: porque muchas vezes so color q' esta el ama flaca y desmayada / y que la leche no esta sustâciosa: hazenla comer mas dello necessario / y beuer el vino algo sustâcioso: por manera q' pēlâdo dar triaca ala ama dan rejalgar cō que matâ ala criatura. Alqllas excelētes y antiguas românas si fuerâ en mi tpo: o yomeresciera ser enel suyo: aū q' por ser yochristiano es mejor este tiempo / ellas me q' tarâ deste trabajo las q' les fuerō tan tēpladas enel comer / y tan sobrias enel beuer el vino / que no solo se abstēnian de beuerlo: pero aun d' olerlo: porque mayor infamia era a vna señora romana beuer vino que no descasar se de su marido. Dionisio alicarnaseo libro de legibus romanorum dize / que Romu

lo primero fundador q̄ fue d̄ Roma: mas se ocupo ē hazer edificios pa ampliar a roma: q̄ no ē cōponer leyes pa gouernar ala republica: pero ētre quize leyes que hizo ⁊ no mas: la setena ley fue q̄ ningūa muger romana osasse beuer vino dētro de roma: so pena q̄ perdiessē por ello la vida. El mis mo historiador dize q̄ por ocasiō desta ley quedo de costūbre en roma q̄ quādo alguna señora romana q̄ria beuer vino ⁊ hazer algūa solenne cena saliasse fuera de roma do tenia cada vno su alcaria: porq̄ dentro de los muros de roma aun oler el vino no osara vna matrona romana. Si Plinio no nos engaña en el. xiiij. de su natural historia / era costūbre muy antigua en roma q̄ todas las vezes q̄ se topaua vn pariete cō su pariete se daua el vno al otro pazē la cara / ⁊ no por otra cosa esta cerimonia tomo p̄ncipio: sino por ver si la muger olia a vino: ⁊ si a caso olia a vino: el cōsor podia d̄sterrarla d̄ roma / ⁊ si el pariete la tomaua fuera de roma: libremente podia matarla: porq̄ dētro d̄ los muros d̄ roma a ningū romano podia matar por justicia. Como dicho es romulo fue el que ordeno la pena delas borrachas: ⁊ ruptilio ordeno la pena d̄ las adulteras / ⁊ entre romulo ⁊ ruptilio passarō. cccxxv. años: por manera q̄ en roma grādes t̄pos ātes fuerō puestas penas alas mugeres borrachas: q̄ no alas mugeres adulteras. Ser la muger adultera / o ser la muger borracha son dos tā grandes males q̄ yo no sabria d̄zir q̄l seria el menor dellos: porq̄ por el adulterio pierde la muger la fama: ⁊ por ser borracha pierde ella la fama ⁊ el marido la hacienda. Pues si las mugeres solo por la honestidad d̄ sus p̄sonas s̄o obligadas enl comer ⁊ beuer ser muy corrigidas: q̄nto mas lo d̄ue ser la muger q̄ cria / ēla q̄l cōcurre no sola la grauedad de su p̄sona / po aū la salud ⁊ vida d̄la criatura q̄ cria: porq̄ muy justo es la muger totalmēte sea p̄uada del vino / pues la hōra ⁊ la vida por beuerlo passā peligro. Lo serro deuē las p̄ncesas ⁊ grādes señoras mirar ⁊ estar muy recatadas ē q̄ no se

hagā preñadas las amas q̄ criā a sus criaturas: ⁊ la razon desto es: q̄ como en el tiempo que la muger esta preñada sele alce su purgaciō continua: la sangre mestruada como esta retenida mezclase cō la s̄agre līpia / d̄la q̄l se haze la leche d̄la criatura: ⁊ d̄sta manera p̄sādo criar al niño con leche matāle cō pōcona: ⁊ no puede ser cosa mas injusta q̄ poner ē peligro al niño nascido por aq̄l q̄ aun esta por nacer. Cosa es marauillosa d̄ ver al q̄ curiosamēte lo quiere mirar: ver a los brutos aiales como enl tiēpo q̄ criā hijos la hēbra no consiēte al macho / ni el macho p̄sigue ala hēbra / ⁊ lo q̄ mas es: ver lo q̄ passa ētre las aues: ē q̄ las pararas no solo no se dexā tomar d̄los pararos: po aū hasta q̄ s̄o grādes ⁊ buelā los primeros hijos no les verā poner h̄uevos para otros. Plutarco en el septimo de su regimiento de p̄ncipes dize: q̄ Eneo fuluio p̄imos hijos de hermanos q̄ fuerō el ⁊ pōpeyo siendo cōsul en roma en amorose de vna dōzella huerfana de capua do el estaua huydo de vna pestilēcia / ⁊ llama uāla a ella Sabina / ⁊ como se hiziesse preñada del consul pario vna hija: la qual d̄s pues llamaron Drusia la hermosa / ⁊ ala verdad fue loada mas de hermosa que de honesta: porq̄ muchas vezes acōtesce q̄ las mugeres hermosas ⁊ desonestas dexan a sus hijos tan bien criados: q̄ eredan de sus madres poca hacienda ⁊ mucha d̄suerguēga. Estando pues esta sabina parida segun que era costūbre en roma criaua a los pechos ala niña su hija: ⁊ hizose preñada de vn cauallero criado del consul que la tenia en guarda / lo qual como lo supo el cōsul / conuiene a saber que estaua preñada / ⁊ que (esto no obstante) daua de mamar ala criatura: a el mando degollar: ⁊ a ella mando empozar. Venido pues el dia en que de ambos querian hazer publica justicia la triste Sabina ēbio a rogar al cōsul tuuiesse por biē antes que le q̄tassen la vida la cyesse vna sola palabra / el qual venido ē p̄sencia d̄ todos dirole ella. O gneo fuluio hagote saber q̄ no te ēbie a llamar

para q̄ me otorgasses la vida: sino por no morir con lastima de no auer visto tu cara: aun que deurias acordarte que era muger y flaca: y que como tropece cōtigo en capua podía caer como cay cō otro en roma: porq̄ somos las mugeres tan flacas ē esta flaq̄za: que durante el tiēpo desta misera vida: nūngūa se puede tener por segura. Tu huelgas que yo muera: pues hago te saber que a mí no me pesa en que tu viuas: porque soy cierta que en la hora q̄ los dioses te dieren la muerte: a tí te pesara de auerme q̄tado la vida. Respōdio a estas palabras el cōsul **Bruto fuluio**. Al los dioses inmortales pongo por testigos o sabina: quanto de coraçon a mí coraçon le pesa en q̄ mí publica justicia sea p̄gonera de tu culpa secreta: porq̄ mas honesto es a los hōbres ecubrir v̄ras flaq̄zas: q̄ no ser verdugos de v̄ras culpas. Pero q̄ quieres q̄ haga auiendo hecho lo q̄ tu heziste? Por los dioses imortales te juro y te torno a jurar: q̄siera muy mucho mas q̄ a mí p̄sona pcuraras vna muerte secreta q̄ no ē mīcafa pusieras tā gr̄a infamia: porq̄ ya sabes tu lo q̄ dize el puerbio de roma: q̄ mas vale morir cō hōra: q̄ no viuir desonrado. Y no piēses q̄ te mādē matar porq̄ oluidada la fidelidad q̄ deurias a mí p̄sona te echaste con el q̄ tenia cargo d̄ tu seruicio y guarda: q̄ pues no eras mī muger la libertad q̄ tuuiste de venirme conmigo de Capua a roma: essa mesma tenias para yte con otro desde roma a capua: porq̄ muy mal parece a los hōbres viciosos querer castigar en otros las culpas en que estā ellos mismos caydos. La causa porque yo te mādō matar: fue acordandome de la ley muy antigua: en q̄ mādaua: q̄ ninguna muger que criasse fuesse osada so pena de muerte hazerse preñada: y ala verdad la ley es muy justa: porq̄ no se sufre en honestidad de mugeres criando vn hijo a los pechos abscondido otro en las entrañas. Esto fue lo q̄ passó el cōsul **Bruto fuluio** y su amiga **Sabina** la capuana: y segun dize allí **Plutarco**: vuo el cōsul compassion della y p̄do-

nola y desterrola: con condicion q̄ jamas tornasse a Roma. **Linna** catulo en el. iij. libro delos. rr. cōsules dize: que **Gayo** fabricio fue vn cōsul delos notables q̄ vuo en Roma: y tuuo algunas peligrosas enfermedades en su vida: no por mas de por auer mamado quatro meses de leche estando su madre preñada: y cō temor desto: luego como daua a criar la hija a la ama el la encerraua en el templo con las vírgines vestales: do por espacio de tres años estauā allí retraydas. Preguntado el cōsul por que no criaua a sus hijos en casa: respondió. Criandose los niños en casa puede auer ocasion en que la muger que los cria se haga preñada: y desta manera ellas mataran los niños con la leche corrompida: y daran a mí ocasion a que haga dellas justicia: teniendolas assi encerradas quitamos las ocasiones a que ellas no pierdan las vidas: y nosotros no pongamos en peligro a los hijos. **Diodoro** siculo en su bibliotheca: y muy mejor **Sexto cheronen** se en la vida de **Marco** dizen: que en las islas baleares tenian en costumbre que las mugeres q̄ criauā niños: ora fuesen suyos propios: ora fuesen hijos ajenos por espacio de dos años estauā apartadas de sus maridos: y la muger que en aq̄l t̄po (aunque fuesse de su marido) se hazia preñada: aun q̄ no la castigauā como adultera: ponía todos en ella la légua. En el t̄po q̄ passauā aquellos dos años: a causa q̄ el marido no tomasse otra muger: mandaua la ley que tomasse vna manceba: o cōprasse vna esclaua: d̄ la qual el se aprouechasse como de su muger p̄pria: porq̄ entre aq̄llos barbaros: aquel se tenia por mas honrado: q̄ tenia dos mugeres: la vna parida: la otra preñada. Por los exēplos sobredichos podran ver las princesas y grandes señoras quanta guarda y vigilancia han de tener sobre sus amas para que seā honestas: pues dellas depende no solo la salud de sus muy queridos hijos: pero aū la hōra de sus generosas casas. Lo septimo de uē las p̄ncesas y gr̄ades señoras trabajar

que las mugeres que tomaren por amas sean bié acóditionadas: por manera q̄ no seá embidiosas / soberuias / desléguadas / dobladas / maliciosas: porq̄ menos pongón tienela biuora que no la muger mal acóditionada. Poco aprouecha q̄ a vna muger le q̄ten el vino / le ruegē q̄ coma poco: la apartē de con el marido / si ella de su ppria naturaleza es terrible / y mal acóditionada: porq̄ no es tanto peligro para el niño q̄ su ama sea beuedora y glotona como q̄ sea embidiosa y maliciosa. La muger q̄ cria si a caso sale mal acóditionada: por cierto q̄ tiene gr̄a trabajo ella / y aū la casa dōde mora: porq̄ la tal al señor es importuna: ala señora enojosa / al niño que cria es peligrosa / de la familia cō quiē trata aborrecida / y sobre todo siēpre de si misma esta descontenta: finalmēte los padres muchas vezes por aborrrar de la ama / no les pesa auer se les muerto la criatura. En tre todos los q̄ yo he leydo digo de los príncipes romanos antiguos: nūca detā buen padre como fue drusio germanico salio tā mal hijo como fue Caligula q̄rto emperador de roma. La no se hartā los historiadores de encarecer las excellēcias del padre: ni jamas acaban de afear las torpedades del hijo / y todo esto dizē q̄ le vino no de la madre q̄ le pario / sino de vna ama que lo crío: porq̄ muchas vezes acótece q̄ el arbol esta verde y bueno q̄ndo nasce: y despues esta seco y pescado se traspone. Dize Dion el griego en l. ij. libro de cesaribus / q̄ a este mal aueturado le crío vna maldita muger de cāpania por nōbre Prescilla / la q̄l contra toda naturaleza tenia tāto vello en los pechos como los hōbres en las barbas. y allēde desto: en correr vn cauallito / tirar vna lāca / jugar ala ballesta pocos moços se le y gualauan en Roma. Alcōtescio vna vez que estando para dar a mamar a Caligula por vn enojo que vuo d̄sperno y desmébro a vna muchacha / y sobre todo con la sangre dela moça vnto el peçon dela teta / y assi hizo mamar leche y sangre ala criatura. Dize el mismo Dion en la vida d̄ste

emperador Caligula: que tenían en costūbre las mugeres de Campania de do era natural esta Prescilla: que quando querian dar a mamar a los niños primero vntauan los pecones delas tetas con sangre de herizos / y esto por que fuesen mas feroces sus hijos / y assi fue este Caligula: ca no se contentaua con quitar a vno la vida / sino que la sangre del puñalo de la espada lamia con la lengua. El excellentissimo poeta Homero queriendo encarecer las crueldades de Pirro: dixo en su odisea d̄l estas palabras. Nascio en grecia / criose ē archadia: y mamo la leche de tigres: que es vna muy truculenta bestia. Como si mas claro diera. Pirro por nacer en grecia fue sabio / por auerse criado en archadia fue efforçado / y por auer mamado tal leche fue indomito y crudelissimo. Puede se de aqui inferir que al gran griego Pirro por mamar leche mala carecio de la cōdiciō buena. Este mismo historiador d̄io: dize ēla vida de thiberio / que fue muy gr̄a borracho / y la causa desto fue que la muger que lo crío / no solo beuia vino / po aū desteto al niño con sopas en vino / y sin duda aq̄lla maldita muger fuera menos mala si en lugar de leche diera al niño pongos̄ña: que no auerle a beuer vino con que despues perdio la fama: por que a la verdad el imperio Romano perdiera muy poco en que muriera quando niño Thiberio: y thiberio ganara mucho si nunca supiera beuerlo. Todo esto se ha dicho a causa de auisar alas princesas y grandes señoras / que pues en no querer criar a sus hijos se mostraron crueles / a lo menos en buscar les buenas amas se muestren piadosas: por que los hijos muchas vezes si guen mas la condicion de la leche que mamaron: que no la condicion de la madre de do nascieron.

Capitulo. xxiij. como
en presencia del magno Alexander fue disputada esta question: conuiene a saber / que tāto tiēpo han de mamar los niños.



Aze quito curcio: q̄ el magno alexandro el q̄l fue vltimo rey de los macedonios/ y fue p̄mero empador de los griegos: d̄spues q̄ vuo vécido al rey dario: y se vio vnico señor d̄ toda la asia: fue se a descázar a babilonia: porq̄ costũbre es entre los guerreros d̄spues de vna plira guerra y se cada vno a descázar a su casa. El rey philipo el q̄l fue padre del magno alexandro siẽpre acõsejo a su hijo q̄ traxesse en su cãpo valerosos capitanes pa cõquistar el mũdo/ y q̄ eligiessẽ d̄ sus tierras los mas escogidos sabios pa gouernar el imperio/ y tenia razõ el padre d̄ dar tal consejo a su hijo: porq̄ conel cõsejo de los sabios se sustenta lo q̄ conel effuerço de los hõbres valerosos se gana. Estãdo pues el magno alexandro en babilonia: despues q̄ auia ya cõquistado a toda la tierra: como la trã era muy viciosa/ y su exercito salia de tan prolira guerra: ocupauãse los suyos vnos en hurtar lo ageno/ otros en jugar lo suyo p̄prio/ estos en forçar mugeres/ aq̄llos en hazer cõbites/ quando los vnos estauan borrachos: los otros leuãtauan ruydos/ de manera q̄ no se qual era mayor/ el orin en las armas/ o la corrupciõ en las costumbres: porq̄ propiedad es en la malicia humana quando ala ociosidad se abre la puerta: entrar se los vicios a tropel por casa. Visto por el magno Alexandro la dissolucion que andaua en su exercito/ y la perdiçion que de allí se podia seguir a su grã imperio/ mãdo con riguroso mandamiento que se hiziesse grandes torneos en Babilonia para que exercitassen allí sus fuerças la gente de guerra: y segun dize Aristoteles en el libro delas questiones de Babilonia: era la cosa en el torneo de entre ellos y ellos tan porfiada que a las vezes mas muertos y heridos escapauan de los torneos/ que no de vna sangrienta escaramuça de los enemigos. Hablando segun ley de gẽtiles: los q̄les ni esperauã gloria por las virtudes/ ni temia infierno por morir en los torneos/ el mandamiento de alexan

dro fue muy justo/ porq̄ haziendolo q̄ hizo a su exercito quito d̄l vicio que le daña ua/ y para si mismo alcanço perpetua memoria/ y aũ fue mas seguridad para su republica. No contento este buen príncipe de dar que hazer a sus exercitos/ ordeno q̄ en su presencia disputassen cada dia los filosofos/ y la q̄stion q̄ auian de disputar el mismo Alexandro la auia de proponer/ de do se seguiria: el magno Alexandro ser cierto delo q̄ estaua dudoso/ y cada filosofo fãria su oficio: porque no menos se cargã de poluo los libros de que no se abren que se toman del orin las armas de que no se exercitan. A y vn libro de Aristoteles que se intitula delas questiones de babilonia: do se dize q̄ alexandro pponia los filosofos disputauã los p̄ncipes d̄ persia assistia Aristoteles determinaua/ y q̄ tanto la disputa duraua q̄nto Alexandro comia: porq̄ a la mesa d̄l magno alexandro vn dia los capitanes cõferia las cosas d̄la guerra/ y otro dia los filosofos disputauã en su filosofia. Dize Blando en el libro Italia illustrata q̄ era costũbre entre los p̄ncipes d̄ persia que ningũno no se pudiesse assentar a su mesa si no fuesse rey que viessẽ vécido a otro rey en batalla/ y ningũno podia hablar a su mesa sino fuesse philosopho/ y ala verdad la costumbre era muy generosa: porq̄ no ay mayor disparate q̄ querer vno q̄ el príncipe se estreme en hazerle muchas y muy señaladas mercedes: sin que el se aya estremado en muchas y muy señaladas obras. No comia el magno Alexandro mas de vnavezal dia/ y a esta causa la primera q̄stion que les propuso fue: el hombre q̄ no comia mas de vna vez al dia a que hora comeria para mas salud d̄ su persona: si seria a la mañana o a la noche o al medio dia: y fue la question porfiada entre los filosofos/ y cada vno para defender su op̄nion traxo muchos fundamentos: por que no menos los sabios fatigan a sus juyzios para salir con su disputa/ que los valerosos capitanes auenturan sus fuerças para vècer vna batalla. Segũ cuẽta allí

Aristoteles y aũ haze meció dello en sus pblemas: fue dterminado q el hõbre q no come sino vna vez al dia: due comer poco antes q se a ò noche / y a q se viene la tarde: porq haze mucho ala salud dela psona / q quado se comieça la digestiõ enel estomago tome al paciẽte enel pmero sueño. La segũda qstio q Alexander mado disputar fue / qual era la edad mas congrua en que al niõ o niõa conuenia quitar la teta: y la ocasiõ dsta question fue q Alexander tenia vna niõa q mamea / la qual el auia auido e vna reyna amazona / y sobre si era tiepo / o no era tiempo de destetar ala niõa e tre los medicos auia muy gran contiẽda: porque la niõa era grande para mamar / y era muy flaca pa destetar. No por mas he querido contar esta historia / de querer mostrar como en babilonia fue esta qstio delate alexandro disputada / conuiene a saber quantos años conuiene que mame la criatura: porq los niõs en aquella edad son tan innocentes q ni saben pedir lo bueno / ni querarse de lo malo. Acerca de este caso es de saber que assi como son varios los tiempos y diuersas las regiones y prouincias / assi hã sido varios los modos y mañiras d criar / mamar y destetar alas criaturas: porq la diferencia q ay de vnas naciones a otras e morir y dar la sepultura a los cuerpos: tanta variedad ha auido enl modo de criar y dar leche alos niõs.

Capitulo. xxiij. de muchas hechizarias y supersticiones que vsauan los antiguos enel dar a mamar a sus hijos delas quales se deuen guardar los buenos christianos.



En que no cuente muchos cõtare al pposito algũos muy antiguos y muy estremados exemplos. Strabo enel su libro de situ orbis dize / que despues delos Assirios los primeros que reynaron enel mundo y hizierõ señorio fuerõ los Siciomios: los quales despues d muchos tiempos los llamarõ Archades: do

vuo los grandes y muy famosos luchadores / y esgrimidores. y de aquí erã los mil gladiadores que para sus juegos tenían los Romanos: porque segun dize Trogo pompeyo: los Romanos hallaron por experiencia q no auia mejor gẽte para cosas de veras que la de españa: y para cosas d burla que la d arcadia. Estos Siciomios como fueron tan antiguos: tuuieron muchas fatuidades en sus ritos / y entre las otras fue que adorauan por Dios a la luna / y todo el tiempo que parecia la luna e el cielo entonces dauan a mamar al niõ / imaginando que si daua e los pechos ala madre la luna que haria muy gran prouecho la leche ala criatura. Es auctor desto Lina catulo libro de educandis pueris. Segun dize el mismo historiador: los egypcios fueron grandes enemigos delos Siciomios / y fue en tanta manera que todo lo que los vnos eligieron los otros lo contrario de aquello tomaron. Paresee esto ser verdad en que los Siciomios fueron amigos de oliuos: de belloras: de vestirse delino: de adorar a la luna / y tener la por dios. Por contrario los Egipcios no criauan entre si oliuos: no consentian enzinas / no se vestian delino: y adorauan al sol por dios: y sobre todo como los siciomios dauan a mamar a sus hijos delante la luna / assi los egipcios delante el sol. Entre las otras innocencias q tenia los caldeos fue que adorauan al fuego por dios / y fue en tanta manera que ninguno que no era casado podia en su casa encender fuego: por que dezian ellos que la guarda de los dioses no se auia de fiar sino de hombres ya ancianos. En los casamientos tenia esta orden: en que el dia que se casaua vn egypcio los sacerdotes venian a su casa a encender fuego nuevo / el qual jamas se auia de acabar / hasta q el hõbre vuisse de morir. E si a caso durate la vida d el marido y muger: el fuego q les dieron el dia de la boda hallaua muerto: el casamiẽto de entrãbos era deshecho: aun q vuisen. xl. años estado en vno. Desta costumbre q tenían los

caldeos salio aq̃l puerbio antiguo d̃ muchos leydo / y d̃ pocos et̃edido / q̃ dize. No me hagays t̃ato que eche agua eñl fuego. Esaua d̃itas palabras los caldeos q̃ndo q̃rian d̃sfazer los casamiētos: porq̃ si la muger estaua d̃scōteta de su marido en echar vn poco de agua eñl fuego libremente podía casarse cō otro marido: y si el marido por semeiante mataua el fuego / ala ora podía cōtraer con otra muger matrimonio. Y o no he sido casado / p̃o dēde agora adeuino q̃ ay muchos xp̃ianos q̃ q̃rriā en este caso tener la libertad d̃los caldeos / y soy cierto q̃ auria hartos hōbres q̃ echarian agua eñl fuego por escapar de sus mugeres / y aū tambie juro q̃ auria hartas mugeres q̃ no solo mataria el fuego: mas eteraria el rescoldo por aborrrar cada vna de su marido. Es especial si es zeloso y mezq̃no. Tomando pues a ñro proposito: los caldeos todas las cosas notables hazian ala lūbre como q̃ las hazian delate d̃ su dios. La comian al fuego: dormia al fuego: negociauan y hazian todos los contratos al fuego: y las madres jamas daua a mamar a sus criaturas sino al fuego: porq̃ imaginauan ellos q̃ entōces aprouechaua la leche ala criatura: q̃ndo d̃lante el fuego que era su dios la mamaua. Es autor delo sobredicho cina catulo. Los mauritanos q̃ en ñros t̃pos se llama el reyno d̃ los d̃ mar ruecos / fuerō ē otro t̃po gēte muy bellicos: sacō q̃en el pueblo romano siempre tuuo muy gr̃a cōquista / y q̃nto los hōbres erā diestros ē la guerra t̃ato sus mugeres erā hechizeras y dadas ala idolatria: porq̃ el marido q̃ d̃ su muger haze gr̃a auſecia: no se marauille si la tomare en alguna falta. Dize cicero li. d̃ natura deorū: y muy mas largo lo cuenta bocacio: q̃ q̃ntos hōbres y mugeres auia ē aq̃l reyno: cada vno tenia pa si vn dios solo: d̃ manera q̃l dios d̃l vno no era dios d̃l otro / y esto se entēdia ē los dias d̃ et̃re semana q̃ pa los dias festiuos otros dioses tenia diputados: los q̃les adorauan ellos estando todos jutos. La manera q̃ tenian en elegir dioses era esta.

Quādo estaua vna muger preñada yua se al sacerdote d̃l ydolo / y d̃ziale q̃ ella estaua preñada: q̃ le diesse vn dios pa su hijo de q̃ lo uiessse parido: y el sacerdote daua le vn ydolo d̃ piedra / o d̃ plata / o d̃ oro / o d̃ palo / y echauasele la madre como nomina al pescuego / y todas las vezes q̃ mamaua el niño la teta la madre le ponía el ydolo sobre la cara: porq̃ de otra manera no diera al niño a mamar vna gota si primero no fuera a su dios la leche y la teta cōsagrada. Poco es lo q̃ he dicho respecto de lo q̃ q̃ero d̃zir / y es: q̃ si a caso el niño moria ātes d̃ t̃po: o a caso moria algū mancebo por algū defastrado caso / o por ṽtura se moria algū hōbre ātes q̃ fuesse viejo: jūtauase los padres y parientes d̃l muerto / y tomauā aq̃l ydolo / y apedreauāle / o ahorcauāle / o arrastrauāle / o q̃mauanle / o ēpozauanle diziēdo: q̃ pues los dioses matauā a los hōbres a sin justicia q̃ es muy justo los hōbres matē a los dioses por justicia. Quēta el mismo bocacio lib. ij. de natura deorū: q̃ los allobros: q̃ agora por otro nōbre sellaman la tr̃a d̃l delfinazgo / tenia ē costūbre q̃ alos q̃ auian d̃ ser sacerdotes d̃ los dioses / desde el viētre d̃ su madre eran elegidos / y assi era q̃ ē nasciēdo la criatura ātes q̃ tomasse la teta le lleuaua el sacerdote a su casa: porq̃ tenia ellos ē sus ritos q̃ el hombre q̃ uiessse gustado las cosas del mūdo / no mereſcia ni d̃uia seruir a los dioses eñl tēplo. Una d̃las leyes q̃ tenian los sobredichos sacerdotes era q̃ no solo no podian cō violēcia derramar sangre humana: po aun ni verla / ni tocarla: por manera q̃ luego q̃ el sacerdote a caso sangre humana tocaua: luego el sacerdocio p̃dia. Vno tanto apurarse el rigo: desta ley: q̃ los sacerdotes de los allobros no solo no d̃rramauā / ni beuiā ni tocauā sangre hūana q̃ndo erā ya hōbres / po aū ni les dexauan mamar leche d̃ sus madres siendo niños: y la razón d̃sto era q̃ d̃zia ellos / q̃ no es otra cosa mamar leche sino beuer sangre porq̃ la leche blāca no es sino sangre cozi da / y la sāgre colorada no es sino leche cru

da. Dize pulio lib. ij. de educadis pueris / q los antiguos tenia vn genero de caña q ptiendo la por medio salia della leche muy blaca / y q con esta criaua cada muger a su criatura / sea lo q fuere q esta ley d quitar le che a los niños q criaua pa sacerdotes de los tēplos mas me parece d supsticiosos he chizeros q no d sacerdotes religiosos: porq no ay ley diuina ni humana q qera ni m de phibir aquello sin lo qual la vida humana no puede passar. Estas erā las costūbres y ritos que tenían los antiguos a cerca de criar y dar a mamar a sus hijos / y ala verdad yo no me marauillo dlo que haziā: ca los gentiles por tan dios tenían ellos a vn maldito ydolo / como tenemos nosotros al sumo dios vdadereo. Todas estas antigüedades dela gētilidad he qrido cōtar: pa que las pñesas y grandes señoras huelguē dlas leer y saber / po no pa q por ninguna manera las ayā de imitar: porq segū la fe d nra religiō xpiana / quan ciertos somos dla ofensa q haziā a dios e hazer tales supsticiones: tan ciertos somos d el seruicio q hazemos nosotros e dexarlas. Quāto tiēpo deuan dar a mamar las madres a sus hijos / y e qnto tpo puntualmēte sea bueno destetar los / ni por lo q he leydo / ni por lo que he pğuntado en este caso estoy satisfecho / mas d quanto aristotiles en el libro sobredicho determino q el niño deue mamar alo mas dos años / y alo menos año y medio: porque si mama menos esta en peligro de ser enfermo / y si mama mas obligasse a ser regalado. No dexare de cōtar lo que cuēta Sexto dheronēse en el. iij. libro. de su republica y haze mēcion dello bocacio libro. iij. de natura deorum: y es esto. En tpo q el magno alexādro passo ē la yndia: entre otros famosos philosophos passo cō el vno por nombre Alretho: y a caso estādo ē nissa ciudad muy antigua dla yndia / adādole vn yndio a mostrar todas las cosas dela ciudad como a estrāgero / el buē philosopho miraualas como philosopho cuerdo y sabio: porque el hōbre simple mira solamēte los efectos co

mo acōtecē: po el hōbre sabio inqre y pğūta las cosas como y de dōde pcedē. Entre las otras cosas mostraron le a este philo / sopho Alretho vna grā casa q estaua al cabo dela ciudad / y en ella estauan muchas mugeres / y cada muger tenia vna camara / y e cada camara auia dos camas / y cabe la vna cama estauā vn as peruas a manera de portigas / y cabel la otra cama estauan vn as ramas de otro arbol a manera d romero / y en medio d la casa estauan muchas sepulturas de niños. Pregūto Alretho el philosopho que para q era aqlla casa tā grāde / y respōdiōle aq yndio. Esta casa es para criar los niños huerfanos: qn do son por muerte o por otra causa desamparados: porq es costūbre en esta tierra: q qndo al moco se le muere el padre / luego la ciudad le toma por hijo / y dēde en adelante ha se d llamar hijo d la ciudad q le crió / y no hijo d el padre q le engēdro. Pregūto Alretho el filosofo lo segūdo q porq en aqlla casa auia tātas mugeres sin estar entre ellas vn solo hōbre: respōdiōle aq yndio. En esta tierra es costūbre q las mugeres estē apartadas d los maridos todo el tpo q se ocupā e criar a los niños: porq no es volūdad de nros dioses q la muger dspues q esta preñada cō su marido tēga mas compañía / y esto no solo hasta q sea parida: mas aū hasta q la criatura este destetada. Pregūto lo tercero el filosofo aretho: por q siēdo la casa no mas d vna esta cada muger por si apartada: respōdiō aq yndio. Ya sabes tu pues eres philosopho que naturalmēte en la muger reyna tāta malicia humana / que siempre tiene embidia dela felicidad agena / y si estuuiesen todas juntas aurian entre si vn as con otras tantos enojos que corromperian la leche que auian de mamar los niños. Pregūto lo quarto el philosopho Alretho: para que en cada camara ay vna cama grande y otra cama pequeña / pues no ay mas de vna muger y vna criatura: respōdiōle aquel yndio. En esta yndia no se consiente que las criaturas pequeñas duerman

en vna cama con sus amas: porq̃ muchas veces las mugeres como tienen el sueño pesado descuydase y ahogan al niño que tienen en la cama cōsigo. Pregunto lo q̃n to: para que estan cabelas camas las hortigas / como sea vn hierua insípida para comer y lastimosa para tocar. Respōdio le aq̃el yndio. Magote saber que en esta yndia cōtra toda naturaleza ningún niño llora al tiēpo que se cria / y a esta causa tienen cabe las camas las hortigas pa hazer llorar alas criaturas: porq̃ nos dicen nros philosophos q̃ si llora vn niño dos horas cada dia apruechale no solo pa la salud dela persona mas aun para alargar mas la vida. Pregūtole lo serto el philosopho Artho: porque cabe las camas tenia aq̃llas ramas que parecía romero / y respon diole el yndio. Magote saber q̃ en esta india es ya plaga muy antigua q̃ no nos podemos defender de mugeres hechizeras y magas / las q̃les cō sus hechizos y mirar d̃ ojos matā a muchos niños y dizē nos q̃ todo niño q̃ cō esta yerua fuere sahumado / cō ojo d̃ mala muger no pued ser epecido.

Capitulo. xxiij. d̃ vna carta que embio marco aurelio eperador aun amigo suyo llamado dedalo en la q̃l le respōde a doze p̃ntos que al emperador auia escripto en otra carta: en especial habla en el fin dela carta contra las mugeres q̃ crían o sanan delas enfermedades con hechizerias a sus criaturas.



En las p̃ncesas y grandes señoras mirar mucho: en que sus amas no sean hechizeras: ni p̃mitā q̃ a sus hijos desdeniños los auezan a medicinas: porque la medicina pone en peligro la vida dela criatura: y la hechizeria no solo haze daño al cuerpo d̃la criatura: mas aū al ánima dela ama que la cria. Para mayor alabanga delos passados: y mayor cōfusión de los presentes quiero que los que esto leyeren lean vna carta de Marco aurelio emperador ebiada a vn amigo suyo /

en fin dela qual parece quā enemigos fueron los antiguos de criar con hechizos a sus hijos: porque ala verdad no se q̃l fue mayor la templança que ellos tuuierō para ser gentiles: o el atreuimiento que nosotros tenemos siēdo christianos. Sigue se pues la epistola / en fin de la qual habla contra la muger hechizera.

Marco emperador Romano junta mente collega con su hermano Annio vero enl mismo impio / salud ala p̃sona y buena fortuna cōtra su mala fortuna: ati dedalo su especial amigo d̃ssea. Desd̃ el dia q̃ embarcaste enl puerto de ostia: ni letra tuya hasta agora ley / ni p̃sona d̃ tu casa jamas vi / y lo q̃ mas es: q̃ nūgūa p̃sona sabia de cierto si eras viuo o si eras muerto / a cuya causa imaginauamos tus amigos q̃ tu y tu nao vuiesses dado al traues con fortuna o q̃ cōel descōtētamiēto d̃la tierra serias ya de buelta: porq̃ los hōbres q̃ nauegā como tu vā en peligro d̃ ahogarse cō la tēpestad / y sino se ahogā desesperā en la trāestraña cō la soledad. De q̃ via Frōton tu criado vne mucho plazer / y mucho mas de q̃ supe como eras viuo despues de auer ādado tā peligroso camino / y no me nos tome plazer en q̃ dizes por tu carta tener cōtētamiēto d̃la trā: porq̃ pa mi cosa es muy nueua hōbre criado d̃los regalos de roma: hallarse cōtēto e otra trā. Quādo roma era roma: y Italia se llamaua la grā grecia / d̃ todas las naciones cōcurriā a ella / los vnos para depredar virtudes y noblezas / y los otros pa darse a vicios y plazer / porq̃ si Titoliuo no me engaña: Roma empleo todos sus thesoros en Asia / y asia epleo todos sus vicios y regalos en roma. Ecriues me tantas cosas en tu carta / y dize me Frōton tu criado tātas nouedades dela tierra / que por los dioses imortales te juro: ni se a ti q̃ escriua / ni a tu criado que le respōda: porque las estremadas nuevas q̃nta alegria dan alas orejas: tanta incredulidad traē consigo de creerlas. Los hōbres generosos / y q̃ amā mucho que los otros los tengan a ellos por

verdaderos / aun q̄ ayá visto muchas maravillas con sus propios ojos / quando las cōtaré hā d̄ ser muy medidos ēsus lēguas: porq̄ el hōbre vergonzoso gran vergüenza es q̄ diga algūa palabra / ēla qual puede auer sospecha si es o no verdadera. En breue quiero responder a todas las cosas de tu letra / y sera la respuesta no segun tu gusto / sino segun lo q̄ de ti y del mundo yo fiēto / r̄ ate que diga cosa / ruegote que tu mucha cordura perdone si se desmandare mi pluma: porq̄ tus pocos años aun no te dexan conocer al mundo / r̄ a mi mis muchas canas me dā autoridad para auisar a ti y sentēciar a el. Dizes q̄ en la mar pasaste mucho peligro / y q̄ por aleuiarla nao echaste mucha de tu hacienda alo hondo. Eneste caso pareceme a mi que deues dar muchas gracias alas brauas mares: q̄ poniēdo te quitar la vida se contētaron cō sola la ropa: porq̄ los hōbres que nauegan por la mar: deuen mirar d̄sque se vierē en saluo / no la haziēda que perdieron sino la vida q̄ escaparon. Dizes que fuese por la mar muy acompañado de estrangeros / y que tardaste en el viaje mas dias delos q̄ pēsauas / y aū delos que quisieras. Al esto te digo mi Dedalo: que aun q̄ fuerō muchos los dias q̄ tardaste / toda via serian mas los enojos q̄ rescibiste: porq̄ el hōbre que nauega mucho / es ipossible q̄ no aya enojo cō los marineros / y q̄ no este siēpre cō temor delos viētos. y alo q̄ dizes que lleuauas cōtigo gr̄a cōpañia / a esto te respōdo: q̄ quanto mas yuas cargado de cōpañeros t̄to menos te pesariā los dineros / porque regla general es: q̄ do la jornada es larga r̄ la compañía es mucha / d̄ necesidad ha d̄ aflorar la bolsa. Dizes q̄ cō las humidades dela mar luego q̄ tomaste tierra luego te sentiste eclauado de gota: a esto te respōdo q̄ o tienes la gota en el pie / o la tienes ēla mano / si la tienes en el pie sera ocasiō q̄ guardes la casa: r̄ assi no osara nadie robarte tu ropa / r̄ si la tienes en las manos / sera ocasiō q̄ ya no andes juzgādo como solias por lostableros / r̄ assi

no pderas como p̄dias tus dineros y aun los ajenos / r̄ si no has mudado la cōdiciō q̄ tenias / yo soy cierto q̄ solo porq̄ crezca tu haziēda: ternas en ti por biē empleada la gota. Dizes q̄ en esta tierra pa el remedio de tus males has hallado muchos r̄ muy famosos medicos / los q̄les son doctos y es perimētados: a esto te respōdo / q̄ segun dize Plató: ēla tr̄a do ay muchos medicos ay muchos vicios r̄ muchos viciosos: porq̄ el hōbre con el sobrado regalo enferma / y cō el mediano trabajo sana. Mas anti guos padres q̄nto t̄po estuuiēdo en roma sin medicos: q̄ fuerō. cccc. años: t̄to r̄ no mas en el comer y beuer se mostraron sobrios: porq̄ assi como ala salud precede la tēplāca / assi ala medicina precede la gloto nia. Dizes q̄ es muy abūdosa esta tierra / y q̄ entre otras cosas ay mucha leña / dela q̄l ay aq̄ falta ē roma. Al esto te respōdo. Que si tienes mucha leña ternas poco p̄a: porq̄ antiguo puerbio fue: do los fuegos son gr̄des los graneros son pequeños. E si dizes q̄ estas muy contēto con la leña de esta tierra / pagote saber q̄ yo no esto de cōtēto cō el pan de italia: porq̄ al fin al fin mas ayna se halla leña pa cozer el horno q̄ no trigo pa llevar al molino. Por cierto q̄ es bueno tener leña para el inuierno: por muy mejor es tener p̄a pa el inuierno y para el verano: porq̄ no llamā h̄bre q̄ndo falta leña pa los viejos: sino q̄ndo falta p̄a para los niños. Dizes q̄ en esta tierra ay mucha agua: y q̄ la agua es muy clara y muy fria / y q̄ es t̄ta la abundācia que ay vna fuēte en cada casa. Al esto te respōdo. Que todos los naturales dizen que do la agua sobra quasi siempre la salud falta / r̄ no me marauillo de esto: porq̄ todos los lugares muy frescos: siēpre se tienē por malos. Si fuera en el t̄po dela edad dorada quando los hōbres no sabiā q̄ cosa era vino: sino q̄ todos beuiā agua: sin comparaciō fuera muy mejor esta tr̄a que no esta: porq̄ quā infame es la borrachez del vino: t̄ta suauē r̄ prouechosa es la borrachez del agua. Biē sabes tu q̄ vna fuēte de agua q̄

yo tenía éla huerta vía salaria: fue ocasió q en vn verano muriessen siete psonas de mi casa / y sino hiziera vna ságradera por la q leche el agua reposada: piéso q diera fin a mi y a toda mi familia / por lo qual te ruego pógas mas los ojos en cóseruar la salud d tu psona q no en gozar la frescura dessa tría: por q para mi aqí solo tégo por biéaueturado q tiene el cuerpo sano / y juto có esto tiene el coraçó con reposo. **Loa** qnto qñeres la tría / y huelgate qnto má dares por su frescura / y hartate de su agua fría / y escriue a tus amigos como es de lo pilatiua: q al fin yo te juro mi dedalo: que mas dineros saldrá de roma pa y: por el vino d cádia: q no étrará é roma botas de agua fria dessa isla. **Dizes** q en essa tierra ay tales y tántas frutas q jamas piéfas ver te parto éllas. **A esto te respódo:** q la cosa q yo mejor como sō vnas frutas d inuier no: pō sin verlas ni comerlas yo medoy por córeto. **Por q** la tría do sobrá frutas pa el inuerno: siépre es achacosa có caléturas d verano. **Octauio** el empador: de felice memoria viendo q roma los veranos era muy éferma mádo so graues penas q las frutas d saló no étraffen a venderse en ella / fue cosa marauillosa / q roma no solo se hallo en esto sana / mas aun los médicos por su volúntad se fueró de roma: por q grá indicio es q el pueblo sea sano qndo el medico no es rico. **Dizes** q ay en essa tría muchos juglares y hóbres q saben hazer farças y cosas de burlas: a esto te respódo: q no sera táto el placer q tomaras é ver sus burlas y juegos: qnto pesar y tristeza tomaras d q te coheche los dineros: porque los truhanes y juglares hazé los juegos d burla: y q ére ser pagados d veras. **Dizes** q en essa tría ay mucha copia d viñas / y q el vino es oloroso pa oler / y muy suaue pa gustar / a esto te respondo: q no aura tanta abúndacia d viñas en el cápo: qnta muchedúbre aura d borrachos en el pueblo: q como sabes tu el dia q desposamos a topina mi sobrina mi tio getulio aunq no tenía é saló mas d vna viña / cóel vino della éboz

cho a si y a toda su casa / y aú a todos los q fueró ala boda. **No** sin lagrimas lo digo esto q quiero dezir: y es / q antiguaméte en roma marsera el dios mas acatado que era el dios d las batallas / agora en roma baco q es dios d el vino es el dios mas acatado y seruido: por q el tpo q solía gastar é el cápo marcio a jugar có las armas / agora lo cólume en jugar y beuer en las tauer nas. **Dize titoliuió** en sus ánales: q los de **Galía** transalpina: oyendo q los **Italos** auia plátado viñas fueróles a cóquistar las trías / de manera q si é **Italia** no plantará viñas: no fuerá por los **Fráceses** destruydas las trías. **Los ántiguos** **Romanos** q é todo erá pueydos: visto por el sacro senado q de su pdició era causa el vino: pueyo q se descepasté las viñas d todo el iperio: fue cosa marauillosa q dspues q cesó la guerra: no qdo fráces é toda **italia** d q supieró q ya no auia viñas en ella. **Dizes** q ay en essa tría muchos hijos d algo / y ay muchos y muy hórados patricios có los qles hablas y tienes tus passatpos: a esto te respódo: q si esto es vdad en essa tría ay muchos hóbres ociosos: y aú no muy verdaderos: por q los libertos o escuderos q emplearó sus mocedades élas guerras ya q son viejos no gastá tpo sino en oy: nueuas: y dñir mértiras. **Dizes** q ay en essa tría mugeres muy hermosas en los gestos / y muy dispuestas élos cuerpos / a esto te respódo: q si ay muchas hermosas aura muchas mal casadas: por q la muger hermosa si có la hermosura no es cuerda a si misma pone é peligro / y a su marido pone en cuydado. **Dizes** q ay en essa tría vnas mugeres phetonifas o hechizeras: las qles se precian de curar y destetar a los niños. **A esto te respódo** / q ternia por mejor los niños nunca cóualesciessen ni sanassen / q no por manos de tan malas hébras se curasen: por q no es tanto el prouecho que hazen con sus esperiécias élo publico: quáto es el daño que hazen con sus hechizerias é secreto. **Torcato** laercio mi tio tenía vna hija no menos regalada que hermosa / y

como no tenia mas d a ella era de todo su patrimonio vnica heredera: fue pues el caso q como la niña vn día llorasse mucho/ la ama q la criaua por acallar la criatura pësando que le echaua vnos hechizos para la adormecer: echo selos para la matar: por manera que cessando las lagrimas de la innocente hïja comëcaron los gritos d la muy triste madre. Caligula hijo q fue d l buen Germanico/ aun q fue entre los cesares el quarto/ y entre los tiranos el primero: como se diessen en roma vnascédulas para qtar quartanas y para curar a las criaturas: proueyo por edicto publico q el hõbre o muger q las hiziesse muriesse por ello/ y el q las comprasse o truxesse por roma fuesse acotado: y para siẽpre desterrado. Ma me dicho Fronto tu criado vnascuauas d que yo he tomado harto plazer/ y son q te nacio vn hijo muy bonito/ y junto con esto me diro que le criaua vna muger de Sannia: la qual como mal vino tie me vna pũta de hechizera. Por los imortales dioses te cõjuro/ y por el amor q te tengo te ruego luego la eches de tu casa: y tã mala muger no coma pã enlla ni solo vn día: porq toda criatura q se cria cõ hechizos/ o terna la vida corta/ o le sera cõtraria la fortũa. Hagote saber mi Dedalo que yo estoy no poco marauillado de muchos Romanos: los qles permiten y aũ procuran que sean curados sus hijos con hechizos/ y esto digo: porque yo para mi aueriguado tẽgo los hombres q enferman por voluntad de los dioses: no sanarã por muchas diligencias que hagã los hombres. Los niños enferman porque son de cõplecion mala/ o los niños enferma porque los dioses les quieren quitar la vida: e tal caso si su mal es d vmoz malo/ recurrã por medicinas naturales al medico/ y si su daño viene porque los dioses estan injuriados/ entonces sus padres aplaquen a los dioses con sacrificios: porque al fin al fin: imposible es las enfermedades de los coraçones que sanen con ningunas medicinas de los cuerpos. No temarauilles mi

Dedalo si he aplomado mas en este articulo q no en los otros/ conuiene a saber en psuadirte mucho aq qeras guardar a tus criaturas de hechizeras: porq de otra manera mas le dañara al niño el hechizo malo: que no le aprouechara la leche buena. Ma me mouido a escreuirte esto lo vno el mucho amor q te tẽgo/ lo otro acordando me q quãdo estauas en el senado/ muchas vezes me dïas q morias por tener vn hijo/ y pues tu le cõpraste a desseo/ y tu muger Pertusa le tiene pesado a lagrimas/ no qria q ensañasses a los dioses con hechizeras/ porq a ley de bueno te juro/ que qndo los padres estã biẽ cõ los dioses/ no tienen los hijos necesidad de hechizeros. Otras muchas cosas auia q te escreuir/ al gunas delas qles cõ Frõto tu criado las q se comunicar/ mas q no por letra telas escriuir: y no temarauilles desto/ porq son las cartas tan peligrosas/ que si el hõbre es discreto/ no escriuirã mas en vna carta cerrada d lo q dira publicamẽte en la plaza de roma. Perdoname mi Dedalo/ q a la verdad no te escriuo como lo querria tu apetito: ni aun como lo dessea mi desseo: porque muchas cosas tienes tu necesidad de saber/ y no tengo yo licencia para ecarta las fiar. De mi no se quete escriua/ sino que la gota toda via me aquera: y lo peor de todo es que quãto mas crezco e la edad tanto disminuyo e la salud: porque ya antigua maldicion es de la flaqueza humana: que por do pensamos y mas seguros: por alli hallamos mayores atolladeros. El papagayo que me embiaste: luego se apodero del mi Faustina/ y ala verdad es cosa mõstruosa ver lo q parla: po al fin al fin son las mugeres tan poderosas q quãdo ellas quieren ponẽ silencio a los viuos: y hazen que en los sepulchros hablen los muertos. Segun lo que yo te quiero/ y segun lo que yo te deuo/ y aun segun lo que yo suelo es muy poco lo que te embio/ y digo: porque al presente no te embio sino dos caualllos mauritanos/ y doze espadas alexandrinas/ y a Fronton tu criado en al

bricias ó la buena nueua le heredado vn oficio q̄ le valdria. rr. mil setercios ē Sicilia. Faustina me ha dicho q̄ embia a Pertusa tu muger vna arca llena de olores ó palestina / y otra arca llena ó ropas ó su p̄sona / y ami parecer no lo d̄ues tener ē poco: porq̄ naturalm̄te las mugeres dela hazie da pp̄ria son escassas / y ē gastar lo ageno son muy largas. Los dioses poderosos seā en tu guarda / y ami apartē dela sinistra fortuna / y ruego a estos mismos dioses / a ti y a mi / y a mi Faustina / y a tu muger Pertusa nos dexē cō salud a todos j̄ntos ver nos ē roma: porq̄ jamas el coraçō recibe tā gr̄a gozo: como quādo se vee cō el amigo muy desseado. Marco del monte Celio te escriue de su propia mano.

Capitulo. xxv. que ha

bla en general: quan gr̄a excellencia es en el hombre saber bien hablar.

Alta delas excellencias que el criador dio a los hombres fue saber y poder hablar: porq̄ que de otra manera dexada el anima a parte: ó poco menos valor son los animales brutos que son los hombres mudos. Aristoteles en sus economicas sin comparacion loa mas la policia pitagorica: que no la stoyca / diziendo que la vna es mas conforme a razon q̄ no la otra: pero Pitagoras m̄ado que todos los hombres que fuesen mudos sin ninguna contradiccion fuesen ó la republica alagados. El motiuo q̄ tuuo este philosopho para mandar esto fue diziendo que la lengua se mueue por los cōceptos del anima / y el que no tiene lengua no tiene anima / y el que no tiene anima no es sino bestia / y el que es bestia deue seruir como bestia / o hecharse con las bestias en la mōtaña. Gr̄a cosa es no ser hombre mudo como lo son los brutos animales / y mayor cosa es hablar como hablan los hombres racionales: pero sin comparacion es muy mayor biē hablar como hablā los philosophos eloquentes / porque de otra manera si el q̄

oyeno pondera mas las sentencias q̄ las palabras: muchas vezes le contentaran mas los papagayos que parlā en las jaulas: que no los hombres que blasonan en las Academias. Josepho en el libro de bello judayco dize: que el rey Erodes no solo con su persona y hacienda: pero aun cō toda su parcialidad y parentela siguió y dio fauor a Marco antonio y a Cleopatra su amiga quando tuuo guerra cō octauio segundo emperador que fue de roma: y al fin fue Marco antonio vencido / y cleopatra fue presa / y quedo por Octauio la victoria. De todo este daño Marco antonio se tuuo la culpa: porque el hombre q̄ por amores de vna muger toma conquistas es imposible que no pierda la vida / o que no viua con infamia. Visto por Erodes que Marco antonio su señor era muerto / acuerdo de yse para el emperador octauio / y como se viesse en su presencia poniendo a los pies del emperador la corona / hizo Erodes vna oracion en que dixo tā dulces palabras / y tan altas sentencias: que no solo el emperador Octauio perdono a Erodes por auer sido su crudo enemigo / pero aun le confirmo de nueuo el reyno / y le tomo para si por muy caro amigo: porq̄ que entre los coraçōes generosos muchas obras malas se remedian con pocas palabras buenas. Si Blondo en el libro de roma triumphante no nos engaña: Pirro el gr̄a rey de los epirotas / caso que en el coraçō fue muy esforçado / é las armas muy diestro / en las mercedes muy largo / y é los fortunios muy sufrido / sobre todo le dá fama auer sido en las palabras muy dulce / y en las respuestas muy sabio. Deste pirro dicen ser en la eloquencia tan estremado: q̄ el hombre a quien Pirro vna vez hablaua algūa palabra quedaua por tan suyo: aque dende en adelante en ausencia defendia su partido / y en presencia ponía la vida y el estado. Dize el sobredicho Blondo / y callofelo Titoliuius: que los romanos como en todo eran tā proueydos: viēdo q̄ el rey Pirro era tā retorico proueyez

ron en el senado que ningún embarador romano hablasse sino por tercera persona como Pirro: porque de otra manera según el los atraya con sus palabras yendo por embaadores del imperio Romano: boluian a Roma por procuradores de Pirro. Caso que Marco tulio fue senador en el senado y fue consul en el imperio y fue entre los ricos muy rico y fue entre la gente de guerra muy esforçado: a la verdad ninguna de estas cosas le hizo ser de immortal memoria: sino fue su muy alta eloquencia. Fue tulio solo por la riqueza de su lengua tan estimado en Roma: a que muchas vezes orado en el senado le oyan tres horas al día sin que persona hablasse palabra: y no lo tenga alguno esto en poco ni se paffe por ello ligero: porque es de tal calidad la malicia humana que mas fácilmente parlayno quatro horas que no terna paciencia para escuchar una. Cuenta antonio sabellico: que en tiempo de los amilcares africanos florecio un philosopho en la grã cartago que auia nombre Afronio el qual de edad de lxxx. años murio en el primero bello punico. Este philosopho fue preguntado una vez que era lo que sabia: y respondió q no sabia sino bien hablar. Fue preguntado otra vez que q deprendia: respondió q no deprendia sino bien hablar. Fue preguntado la tercera vez q que enseñaua: respondió q no enseñaua sino a bien hablar. Parece me que este buen philosopho en lxxx. años no dió que deprendió sino a bien hablar no supo sino bien hablar: ni enseñó otra cosa sino bien hablar: y a la verdad le tenia razón: porque una de las cosas que mucho adornan la vida humana: es tener hombre dulce y sabrosa lengua. Que cosa es ver a dos hombres en un consejo pareados: de los quales el uno es muy torpe en proponer y el otro es muy elegante en el hablar: y de estos tales ay unos que en tres horas no nos cãsamos de los escuchar y por contrario ay otros tã pesados en el hablar que solo verles mouer los labios toma mos la puerta para y nos: porque amí pa

recer no ay igual trabajo: que escuchar a un hombre pesado tres credos: y por contrario no ay mayor consolacion que oyr a un discreto mil años. Dize el diuino platon en el libro de legibus: que no ay cosa que mas se conozca el hombre: que es en las palabras que dize: porque por las palabras que le oyamos juzgamos por bueno o por malo lo interior que no vemos. Laercio en las vidas de los philosophos dize: que socrates el gran philosopho estãdo una vez en Athenas traxerole a un mancebo natural de Thebas para que le recibiesse en su compaña: y le doctrinasse y en señasse en su academia: y el moço era estrãgero y vergonçoso no osaua hablar delante su maestro al qual dió socrates el philosopho. Amigo habla si quieres que te conozca. Esta sentẽcia de socrates es muy profunda: y ruego al q esta escritura leyere se pare un poco a pensar en ella: porque no quiere Socrates que sea el hombre conocido por el gesto q tiene sino por la palabra buena o mala que dize. Caso que la eloquencia y bien hablar en cada uno sea causa de aumentar su honra y no disminuir su hacienda mucho mas sin comparacion resplandesce y es mas necesaria a casa de los principes y grãdes señores: porque los hombres que tienen oficios publicos: de necesidad han de escuchar a los naturales y hablar con los estrãgeros. Ma blando mas claro digo que no solo el príncipe deue trabajar por alcanzar la eloquencia por honra de su persona: mas aun por lo que conuiene a su republica: ca como el príncipe siendo no mas de uno y sea seruido de todos es imposible que tenga tanto con que pueda hazer mercedes a todos y por esso es necesario que a unos pague con dineros y a otros sostenga con buenas palabras: porque el coraçõ generoso mas quiere una palabra amorosa: que no una merced hecha de mala gana. Platon y liuius y Erodoto y suplicio y eutropio y diodoro y Plinio y otros innumerables historiadores antiguos nunca acabã de esti

mar y loar la eloquencia de los principes griegos y latinos: y quã bien aueturados fueron a q̃llos siglos: elos q̃les vno principes sabios: y a la vddad ellos tienen mucha razón: porq̃ muchos alcanzaron las coronas de reyes: y los sceptros del imperio no tãto por las crudas batallas q̃ vencieron: ni menos por la alta sangre de q̃ descendieron: q̃nto por la sabiduria y eloquencia q̃ tuvieron. **M**arco aurelio emperador fue natural de roma: nacio en el monte celio: y fue en el patrimonio pobre: e la sangre obscuro: en el fauor abatido: e la parçela desechado: y cõ todo esto solo por ser virtuosissimo en la vida: y ser muy profundo e la doctrina: y ser muy alto en la eloquencia el emperador. **A**ntonio pio le dio por muger a **F**austina su hija: y como fuesse de muchos retraydo porq̃ casaua a su hija con vn pobre philosopho: e p̃dio: mas q̃ero tener por yerno a vn pobre filosofo: q̃ no a vn principe loco. **P**ulio lib. vii. d. legibus romanorũ dice: q̃ fue ley muy guardada: y de de los cõsules por costumbre e roma introduzida: q̃ los dictadores y cẽsores y emperadores e trassẽ en el senado alomenos vna vez en la semana: y allí diessen cuẽta del estado en q̃ estaua la república: y orala fuesse guardada esta ley en el tpo d̃ agora: porq̃ no ay nĩguo q̃ asse trabaje d̃ igualar la iusticia como el q̃ piẽsa q̃ le han de pedir cuenta della. **C**aligula q̃ fue quarto emperador de roma dice se del que fue no solo torpe y cruel en la vida: pero aun fue muy ydiota en la eloquencia: y muy corto en la platica: por manera que entre todos los principes **R**omanos: el solo tuvo necesidad que hablasen en el senado por el otros: y fue este mal auenturado tã aborrescido: q̃ despues que cõ cruel y infame muerte fue muerto: y por roma arrastrado: pusieron le en el sepulchro este titulo. **A**quí yaze el emperador **C**aligula: el qual era indigno del imperio por ser necio: y fue priuado de la vida por ser vicioso. **N**o se yo los principes como se precia de ser esforçados: de ser dispuestos: de ser corretores: d̃ ser iustadores: y no se precia

de ser eloquentes: como sea verdad que aquellas gracias solo les aprouechã durante la vida: pero la eloquencia aprouechales no solo para honrrar la vida: mas aun para despues de muertos aumentar la fama: por que leemos de muchos principes que con sola su eloquencia amansaron grandes sediciones en la republica: y junto con esto alcanzaron para si immortal memoria. **S**uetonio tranquilo. lib. i. d. cesaribus dice que el muy venturoso julio cesar siendo de edad no mas de. xvj. años como muriessẽ en roma vna tia suya que se llamaua **C**ornelia: hizo e su enterramiento vna oracion: en la qual siendo de tã tierna edad mostro su muy alta eloquencia: y fue aquel dia tan grato al pueblo: a que todos le juzgaron seria en el imperio vn muy valeroso romano. **S**egun dice **A**lpiano: aquel dia dicen que dixo **S**ila estas palabras. **L**o que siento deste moço geyo cesar es: q̃ en la audacia de su lengua muestra quã valerosa ha d̃ ser su persona. **E**acã pues agora los principes y grandes señores q̃nto les va en saber bien hablar: y ser eloquentes: por que no venos otra cosa cada dia sino a vno que es baro por linaje: la eloquencia lo haze alto en fortuna: y a otro que es vnico entre los generosos es el primero entre los abatidos. **N**o ha sido otro mi fin de escreuir todas las cosas sobredichas: sino amonestar: persuadir: y rogar a todos los principes y grandes señores aque desde niños muy niños pongan cõ hombres muy sabios a sus hijos: y esto a fin que les enseñen: no solo como han de viuir: mas como han de hablar: por que e las personas de alto estado es suprema infamia hazer o intentar de hazer vna cosa: y no saben despues dar razon della. **P**olidoro en el. iij. de sus comentarios dice: que quãdo los lacedemonios fueron desbaratados por los **A**thenienses e la rota **M**ilina: y llamase milina por que fue la batalla ala riberã del rio **M**ilina: los **L**acedemonios embiaron a vn philosopho llamado **P**eurino a tratar las pazes cõ los athe

nienfes / y como este philosopho fuesse grá
dissimo eloquente hizo vna oraciou tá al
ta enel senado de Athenas: en q̄ no solo al
canço la paz que desleaua su tierra / pero
aun para si alcanço eterna fama. Quádo
el philosopho Pericino vuo de boluer se
de Athenas a su tierra / dieron le los athe
nienfes esta carta en que dezía.

Capitulo. xxvi. De
vna carta que escriuieron los Athenien
ses alos Lacedemonios.

El senado y pueblo y sabios
de athenas: alsenado y pueblo
y sabios dlos lacedemonios:
salud alas psonas y paz a la
republica vos dessea. Allos dío
ses imortales ponemos por testigos q̄ en
la batalla passada no menos pesar tuuiz
mos por veros vécidos / q̄ por otra pte to
mamos plazer por ver nos vécidos: por
q̄ al fin al fin sō tā grâdes los dafios d las
crudas guerras q̄ es alos vécidos el daño
cierto / y alos vécidos es el puecho dudo
so. Bie q̄ sieramos q̄ átes d agora esto q̄
sierades / y lo q̄ agora pedis átes lo pidie
rades / po q̄ haremos si en los vros y e los
nros tristes hados estaua / q̄ vosotros en
esta guerra os ouiesse des de perder / y de
vra pidiçio no nos pudiessemos nosotros
aprouechar: porq̄ es regla ifalible q̄ todo
lo q̄ los dioses tienē ordenado ni iuzio hu
mano lo puede emēdar / ni menos potēcia
hūana lo puede empedir. Pedis q̄ cesse la
guerra / y q̄ por tres meses pōgamos tre
gua: y durâte estetpo se trate de cōcordia.
A esto respōdemos: q̄ el senado de Athe
nas no tiene costūbre d otorgar tregua pa
despues tornar ala guerra: porq̄ tenemos
por ley muy antigua los atheniēses: q̄ libe
ralmēte acetamos la guerra cruda / y libe
ralmēte otorgamos la paz ppetua. Moso
tros en las academias trabajamos de te
ner sabios enl tpo d la paz: pa aprouechar
nos d sus cōsejos enl tiempo d la guerra / y
estos nos acōseja q̄ jamas epredamos tre
gua cō cōdicion sospēchosa: y ala verdad

ellos nos acōseja vdo: porq̄ muy mas pe
ligrosa es la paz fingida que no la guerra
manifiesta. El filosofo pericino vfo emba
rador nos ha hablado tan alta y tan elo
quentemente eneste senado / a que nos pa
rece q̄ negarle alguna cosa de lo que pide
sería muy injusta: porq̄ muy mas honesto
es otorgar la paz al que la pide por pala
bra: q̄ no al q̄ la pide cō la láca. Sea pues
el caso: q̄ el senado y los sabios y el pueblo
d athenas al senado y alos sabios y al pue
blo delos Lacedemonios de todo coracō
alca dellos la guerra / y concedeles la paz
perpetua: y esto se haze porq̄ sepa todo el
mūdo q̄ athenas es tan animosa para los
atreuidos / y es tan amiga delos sabios: q̄
sabe castigar alos capitanes locos: y se de
ra mādard de philosophos cuerdos. Ya sa
bey como toda nra guerra no ha sido si
no sobre la possession de las riparias ciu
dades del rio de Altilina: por esta letra de
zimos / y por los imortales dioses jura
mos: q̄ nosotros en vosotros renūciamos
todo nro derecho / solo porq̄ nos derys a
Pericino vuestro embarador / y philoso
pho: porque la felice Athenas mas quie
re a vn philosopho para su Academia: q̄
a toda vna prouincia para su republica.
y vosotros los lacedemonios no tengays
a liuiandad lo q̄ hazemos los atheniēses /
conuiene a saber que trocamos el señorio
de mandar a muchos / y queremos dexar
nos mandar de vno solo que esto fazemos
porque este philosopho enseñar nos ha a
bien viuir / y aquella tierra daua nos oca
sion de mal morir. y pues ya d enemigos
tan antiguos nos declaramos por vros
amigos verdaderos: no solo queremos al
garos la guerra / y embiaros la paz perpe
tua: pero aun queremos daros vn conse
jo para conseruarla: porque de mayor ex
cellencia es la medicina que conserua la sa
lud: q̄ no la purga que alanca la enferme
dad. Sea pues el cōsejo este / en q̄ assi como
velays q̄ los moços exerciten las armas:
assi os desueleys en q̄ los niños depredan
con tiempo las letras: porq̄ assi como con

las crudas lãgas se profigue la guerra: affi
cõ las dulces palabras se alcanza la paz.
No pẽseyz vosotros los lacedemonios q̃
sin causa os psuadimos aq̃ pongayz alas
letras desde niños a ṽros hijos / y no los
dexeys p̃mero crecer y ebofcarfe en los ṽ
cios: porq̃ de faltar alos vnos sabios para
sus cõsejos: y de sobrar alos otros ociosos
en los pueblos se leuãtã las guerras para
matarfe vnos a otros. No queremos tã
poco q̃ vosotros los Lacedemonios pen
seyz q̃ nosotros somos amigos de hõbres
verbosos y parleros: ca nuestro padre so
crates ordeno que la primera licion que se
diessse al discipulo en su Academia fuesse:
que por ningũa manera en dos años os al
se hablar alguna palabra: porque es im
possible que sea alguno prudente en el ha
blar: sino es muy sufrido en el callar. Pa
resce nos si vos pareciesse que Meurino
el philosopho se deuria quedar en este nue
stro senado: y pẽsado q̃ si nosotros d̃ su pre
sencia esperamos puecho: sed muy ciertos
q̃ vosotros delos consejos q̃ nos dara no
sacareys daño: porq̃ es ley muy antigua e
Athenas: q̃ no pueda el senado empreñ
der guerra: sin que primero por los philo
sophos si es justa o injusta sea examina
da. No mas sino que a los dioses immor
tales assivuestros como nuestros pedimos
sean en vuestra y en nuestra guarda: y a
ellos plega de conseruarnos en esta paz per
petua: porque solo aquello sera perpetuo
que por voluntad delos dioses fuere con
firmado. Valete iterumq; valete.

Capitulo. xxvij. Que

las amas quecrian a los hijos de los prin
cipes y grandes señores si fuesse possible
deurian ser mugeres sabias.



Os peregrinos q̃ caminã por
tierras ignotas: y montañas
estrañas: con desseo d̃ acertar
y recelo de no errar: no solo se
informã d̃l camino por do hã
de ypo aun ipor: tnan q̃ cõ el dedo se lo
quiera: mostrar: porque es cosa muy eno

josa andar el camino con sospecha. Por
esta comparaciõ quiero dezir: q̃ pues tãto
he persuadido a que los padres enseñen a
bien hablar a sus hijos: rãzon es que pa
ra esto les busque algunos buenos me
dios: porque no tiene auctoridad el conse
jo quando el que le da no da medio para
executarlo. Mucho haze al caso ser el hõ
bre de buen natural: o ser de mal natural /
tener el juyzio torpe: o tener el juyzio vi
uo: y esto no solo para lo que el hõbre ha
de hazer: mas aun para lo que ha de ha
blar: porque no es pequeño sino muy grã
de beneficio tener el hombre el juyzio cla
ro. Esto no obstãte digo: que no todos los
agudos son eloquentes: ni todos los elo
quentes son agudos: porque vemos a mu
chos hombres tener que dezir: y junto cõ
esto no saberlo dezir: y por contrario ve
mos otros saber que dezir: y no tener que
dezir: por manera que naturaleza les diõ
juyzio alto: y por pereza quedaron de estĩ
lo baro. Muchas vezes me marauillõ
ver por vna parte que el anima del niño
quando nasce no es de menor excelencia q̃
el anima del viejo quando muere: y por o
tra parte el niño tiene tan tiernos los miẽ
bros con que el anima haze sus operacio
nes: en que parecen tener poco de criatur
as racionales: porquedo el anima no se
muestra señoza: en muy poco esta el hom
bre quedarse por bestia. Cosa es assaz de
marauillar: como los niños quando pas
san ya de dos años en que manera alcan
los pies para querer andar: arriman se a
las paredes para se tener: abren los ojos
para querer conocer: forman vnas bozes
confusas como que quieren hablar: de ma
nera q̃ en aquella edad vna criatura no es
mas que vn arbol en la primavera: por
que el arbol passados dos meses del año
luego echa hojas: y el niño passados dos
años de infancia luego forma palabras.
Esto se dize a causa que a los padres que
son cuerdos no se les haga temprano en tã
tierna edad comiencen a deprender a bien
hablar sus hijos: ca en los arboles en este

tiempo poné los enxertos / y assi mismo en este tiempo domá y imponé los caualllos: porq son tantos los peligros desta vida: q si fuesse possible antes q a vn niño sus padres le viesse nacer: le auia de amonestar como en el mudo auia de viuir. Almi parecer assi como desde muy lexos se descamina el agua para hazer el salto al molino / assi desde muy pequeño se ha de examinar el niño para q sea eloquente y retorico: por que ala verdad el alto estilo del hablar: o le deprende el hōbre desde el viētre q nacio / o dōde los pechos q mamo. No podemos negar q los niños no teniēdo edad mas dōdos o tres años: no sea muy temprano para darles ayos y maestros: porque en tal edad mas faze al caso vna ama que le aliepie / que no vn maestro que le agote. Por vna parte son los niños muy tiernos para deprender a bien hablar / y por otra es necesario que desde muy niños lo ayan dōaprender: sería yo en voto que las princesas y grādes señoras tomassē tales amas para sus hijos: que fuesse sanas para darles a mamar: fuesse prudentes para enseñarles a hablar: porque no se sufre en tan tierna edad / sino la q le dio a mamar sus tetas: le enseñe a dezir las primeras palabras. Segun dize Serto cheronense libro de diuersitate linguarum: los **Detruscos** fueron los primeros que a la lengua natural de la tierra la llamaron lengua materna: que quiere dezir lengua de nuestra madre / y esto a fin que la deprendimos de la madre que nos pario o de la ama q nos crío / y en este caso no tiene menos fuerza dōmadre la vna que la otra: porque los niños antes que conozcan a la madre q los pario: llaman madre ala que los cria. Dize **Plutharco** libro segundo de regimine principum: que vna delas grandes grandezas que tuuieron los romanos en su policia fue que de todos los lenguajes y maneras que auian de hablar en toda la tierra tenian collegios / Academias y escuelas en **Roma**: de manera que por barbaro que fuesse vno que entrasse en **roma**: lue-

go hallaua quien le entendiesse su lengua. Auian los romanos desta cautela y curiosidad a fin que quando **Roma** embiaua embaradores a tierras estrañas / o de tierras estrañas venian a **roma** / querian que los interpretes o farautes fuesse dōsu nacion propia / y no de lengua o de naciō estrañera / ala verdad tenia los romanos en esto razon: porque los negocios de gran importancia muy mal se negocian por lengua estrañera. Muchos se marauillará de leer o oy: esto que digo conuiene a saber: que las mugeres que crían a los hijos de los príncipes sean mugeres eloquentes / y cierto el que desto se espanta ha visto poco / y deue auer leydo menos: porque no se qual fue mayor la gloria q tuuieron los antiguos por gozar de excellentes mugeres / o la infamia de los presentes en sufrir mugeres tan desonestas. No quiero negar q quando llegue a este passo estuu en muy gran perplexidad mi espíritu: por ver en esta mi escriptura de que mugeres escriuiria primero mi pluma: cōuiene a saber las innocencias y dissoluciones de las mugeres que he visto / o las pezas y vtudes de las mugeres q he leydo: finalmete he acordado tratar del trigo lipio y puechoso / y dexar la paja podrida en el suelo: porque la lengua generosa ha de pgonar las bōdades dōlas buenas para q todos las sepā: y por cōtrario las flaqzas dōlas malas han de sepultar aū pa q no se psuman. Los hōbres q son cuerdos y no locos: son generosos y no viles / sō sabios y no necios: tratādo cō mugeres sō obligados a fuirlas / a visitarlas / a cōsolarlas: a defenderlas / y a esforçarlas: po no tiene licēcia por nūgūa manera dōifamarlas: porq el hōbre q pone la lengua en muger flaca / no es mas que echar mano ala espada para matar vna mosca. Tomādo al pposito no deue las pncesas y grādes señoras dōrar dōenseñar todo lo q puedē enseñar a sus hijas / y no se deue en gañar diziendo q por ser mugeres pa las sciēcias sō inabiles / ca no es regla general q todos los niños sō de juyzio claro / y to-

das las niñas son de éredimieto obscuro: porq̃ si ellos y ellas deprédiesen a la par: yo creo q̃ auria tãtas mugeres sabias: como ay hõbres necios. Caso q̃ ò muchas y muy excellentes mugeres ayã gozado todos los òlos siglos passados: nũgũa nació las tuuo tales como fuerõ los griegos: por que si los romanos fueron gloriosos por las armas: los griegos fueron de imortal memoria por las letras. No quiero negar que en la policia ò roma no se viuessen criada mugeres de mucha sciencia: sino que esta era la diferẽcia delas vnas alas otras / en q̃ las mugeres grecianas fuerõ en la phi/ losophia muy doctissimas: y las mugeres romanas en retorica y poesia fueron muy sabias: y de aqui vino que en atenas se preciaua ò saber muy biẽ enseñar: y ò roma se jactauan ò saber muy biẽ hablar. Euphonio lib. iiii. de gestis rodorũ dize: q̃ en el año del tercero cõsulado ò lelio sila a caso vn embarador ò roma y otro embarador de grecia viuerõ malas palabras dentro en el senado de los rodos: en que dixo el embarador griego al embarador romano. Vosotros los romanos es verdad q̃ soys venturosos ò las armas: pero junto cõ esto soys muy inabiles en las sciencias: porque ala verdad: mas saben las mugeres ò grecia que no los hombres de roma. Fueron estas palabras tan sentidas en el senado ò roma de que se supo la nueua: que ay na se leuãtara entre roma y grecia tan grã guerra sobre esta palabra como se leuanto entre cartago y roma sobre la possession de sicilia: y no se marauille desto ninguno: q̃ al fin mas guerras vemos leuantarse por vengar palabras injurias: que no por cobrar haciẽdas perdidas. Estãdo pues para rõper los griegos y los romanos a tra/ ueffarõse de por medio los rodos: y concertarõ los desta manera: en q̃ assi como aquella injuria se auia de vengar con armas la vengassen las mugeres en disputas: y a la verdad los romanos fueron biẽ acõse/ jados: porq̃ mayor afrenta era a los Griegos ser vencidos delas lãguas delas mu/

geres: que no con las lãguas de los hõbres. Fue pues el caso que sobre cõcierto jutarõ se en el senado de rodos. rr. mugeres romanas: y otras. rr. mugeres Grecianas: y todas estas mugeres doctissimas: las quales legerõ en sus cathedras cada sendas lecciones: y despues disputaron vnas con otras de muchas y diuersas cosas: finalmente diferenciaronse / en que las grecianas dixerõ cosas muy altas por estilo no muy subido: y las romanas dixerõ cosas no muy p/ fũdas por estilo muy excellẽte. No nos de uemos òsto marauillar q̃ acõteciesse ò aq/ llas excellẽtes mugeres: pues acõtece cada día ò los hõbres: porq̃ p/ fũda sciencia y alta eloq̃ncia pocas vezes cõcurrẽ en vna p/sona. Quedarõ muy satisfechos los griegos ò oyr alas romanas: y lo mismo q̃darõ los romanos ò lo q̃ oyerõ alas mugeres griegas: y sobre este caso sentẽciarõ los rodos òsta manera: ò q̃ todas las veynte mugeres fuessẽ laureadas como vicedoras: y q̃ las grecianas q̃dassẽ por graues ò la setecias: y las romanas por muy eloquẽtes ò las palabras. Segũ dize el sobredicho Euphonio: passada esta disputa fuerõ aq̃llas mugeres las vnas a ò roma: y las otras a grecia do fueron recibidas no cõ menor triũ/ fo y glã: q̃ si viuerã vécido vna batalla. El senado ò los rodos por memoria ò aq̃llas. rr. mugeres: en el mismo lugar do fue la disputa puso. rr. muy poderosas columnas: y alli el nõbre ò cada vna ò las mugeres: y fue este vn tã sũptuoso edificio: q̃ no auia ò rodos otro tal despues de su grã coliseo: y durarõ estas columnas hasta el tpo ò helio ganalo empador: el q̃l fue tã malo: q̃ inuẽta ua vicios nuevos: y òstruya los edificios antiguos. Los escritores q̃ en este caso escriuiẽrõ aũ ponẽ otra cosa: en q̃ las vnas mugeres fuerõ diferẽtes ò las otras: cõuiene a saber: q̃ las mugeres griegas fuerõ mas fermosas q̃ no las romanas: po las romanas erã mas atauadas y conpuestras q̃ no las Griegas. Dizen assi mismo q̃ las mugeres grecianas fueron mas efforçadas que no las romanas: po las romanas fueron

muy mas honestas q̄ no las grecianas: y si esto es assi/ yo aconsejo alas princesas y altas señoras q̄ tengan mas embidia ala honestidad delas matronas de roma/ que no al esfuerço delas mugeres d̄ grecia: por que la muger no nació para pelear y matar hombres en la guerra: sino para hilar y amassar y viuir bien en su casa.

Capitulo. xxviii. Como

las mugeres no menos podian ser sabias que lo son los hombres: y que sino lo son no es por falta de naturaleza: sino por sobra de pereza.



Erado de hablar ē general: razon es hablemos agora en particular/ y trayamos d̄ las antiguas historias ala memoria algūas mugeres sabias/ assi de roma como d̄ grecia: y por lo q̄ fuerō aq̄llas enl t̄po pasado verā a q̄ sō obligadas las señoras d̄l t̄po p̄sente. Almi parecer la obligaciō q̄ tienē los hombres d̄ imitar el esfuerço d̄ los ātiguos pa pelear/ aq̄lla tienē las mugeres d̄ imitar a las mugeres ātiguas pa biē viuir: porque no ay cosa oy tā estremada enl mūdo q̄ no se halle della erēplo enl t̄po pasado. Quando acontesce algū caso rezio y inopinado suele dezir los hōbres q̄ nūca tal acōtescio enl mūdo/ y ala v̄dad ellos no dizē la verdad: ca si el caso es a ellos nueuo/ es porq̄ d̄ simples no le hā buscado ni leydo: po no porq̄ no aya acōtecido/ y q̄ q̄lq̄ra hōbre doto luego no muestre otro semejāte por escrito: porq̄ esta es la excellencia q̄ tiene el hōbre muy leydo: q̄ d̄ nūgūa cosa q̄ oya ni vea toma espāto. Como agora las mugeres son tā ignorantes en q̄ a penas q̄l o q̄l dellas sabe leer/ espātar se ha el q̄ esto leyere como las psuado aq̄ ayā de ap̄der: po sabida la verdad de q̄les fuerō/ y q̄ es lo q̄ supieron las mugeres ātiguas/ desde agora adeuino q̄ maldizirā y reprehenderan alas mugeres p̄sentes: porq̄ el t̄po q̄ aquellas espēdiā en los estudios: estas le empleā agora en los regalos. Bocacio libro d̄ lau

dibū mulierū dize q̄ lelio sila fue grā competitor del consul mario desde la guerra d̄ jugurta: no menos fue grā emulo de gayo cesar desde el primero bello ciuil: y que yo escriua algunas cosas dela vida de Sila no ay necesidad que se ocupe mi pluma: porque los historiadores todos no solo le afeā las crueldades q̄ fizo cō sus enmigos: po aū le afeā la poca fe q̄ guardo a sus fieles amigos. Tuuo este cōsul sila tres hijas/ la vna delas q̄les auia nōbre lelia sabina/ y esta era ētre sus hermanas la menos hermosa/ po era entre todas las romanas la mas sabia: porq̄ publicamēte dētro de roma de griego y d̄ latin leyā vna cathedra. Despues d̄ la guerra d̄ mitridates vino se le lio sila a Roma/ y allí degollo a tres mil romanos: los quales le auian salido al camino a besar las manos: y sobre su palabra estauā seguros: y ala verdad y aun cō razō sobre aq̄l fecho lelio sila pa siēpre fue ra poido si esta su hija no fiziera vna muy elegāte oracion enl senado: porq̄ muchas vezes acōtece q̄ la cordura d̄ los fijos buenos remedia los d̄satinos d̄ los padres locos. Dizē los historiadores: q̄ esta lelia sabina no solo tenia mucha grā enl leer/ po aū tenia grā elegācia enl escreuir. La escreuia muchas cartas y orōnes d̄ su mano/ y su padre sila d̄p̄edia las d̄ coro/ y d̄spues como era agudo sabia las el a su p̄posito recitar enl senado/ y d̄sto no se espāte alguno: porq̄ ay vnos d̄ tā torpe iuzio q̄ aū lo q̄ estudiā y escriuē no sabē d̄zir/ y ay otros tā viuos q̄ solo delo q̄ oyen es marauilla oylos hablar: d̄ tener sila tal y tā excellēte hija ē su casa fue el tenido ē roma por muy cuerdo enl acōsejar/ por muy d̄terminado enl acometer/ por muy rezio enl cōpetir/ y por muy elegāte enl hablar: finalmēte de aq̄ vino a roma aq̄l antiguo puerbio sila no q̄ d̄xia. Lucio sila mādā a los naturales cō la lēgua: y es señor d̄ los estrāgeros cō la lāca. Quiē aya sido el grā platō: y q̄nta autoridad aya tenido ētre los suyos y ētre los estrāños pece muy claro: ē q̄ le cōfiesā ser p̄ncipe de los filosofos todos los grie

gos/ y a bozes le llamá diuino plató todos los latinos. y no me parece q̄ en esto injuria uá a algú filosofo: porq̄ plató si enel viuir fue d̄ gentil su vida: alomenos esil escreuir trãscendio la capacidad hūana. An h̄sto/ riador griego llamado h̄arcus cieta que lasterma y ariothēa fueron dos mugeres griegas muy doctissimas/ y etre los disci/ pulos d̄ plató muy nōbradas/ y fue la vna d̄ tã pfūda memoria/ y la otra d̄ tã alto en tēdiniēto/ a q̄ muchas vezes estãdo plató ēla cathedra no q̄ria comēçar a leer/ y p̄gū tado por los grãdes filosofos porq̄ no leya dizē q̄ dezia estas palabras. No q̄ero leer porq̄ falta el tēdiniēto q̄ lo ha d̄ tēder/ y esto dezia plató porq̄ no estaua allí laster/ ma: y falta la memoria q̄ lo ha d̄ cōseruar/ y esto d̄zia plató porq̄ no estaua allí ario/ thea. Brã cosa d̄uia ser la sabiduria d̄ aq̄ llas dos mugeres/ pues plató cō toda su grauedad no q̄ria leer palabra si ābas a dos o algūa d̄llas no estauā en la escuela: porq̄ ē mas tenia el diuino plató la memo/ ria y tēdiniēto d̄ aq̄llas mugeres solas: q̄ no la filosofia d̄ todos sus filosofos j̄utos. Aristipo filosofo fue disciplo d̄ socrates/ y vno d̄los mas nōbrados filosofos d̄ athe/ nas/ y este tuuo vna hija q̄ se llamaua are/ tha/ la q̄l era tã dota ēlas letras griegas y latinas: q̄ era fama ē toda la grecia el aia de socrates auer se passado en illa/ y la cau/ sa q̄ les mouia a desir esto era: porq̄ la do/ trina de socrates assi la leya y d̄claraua: q̄ mas parecia auer la ella escrito q̄ no ap̄rē/ d̄do. Bocacio lib. ij. d̄ laudibus mulierū dize q̄ esta excellēte muger aretha/ no solo depreñio pa si: po aū enſeñaua a otros/ y no solo enſeño/ po aū escriuió muchos li/ bros/ ē especial escriuió vno d̄las alaban/ cas d̄ socrates/ otro d̄la mañra d̄ criar a los niños/ otro d̄las batallas d̄ athenas/ otro d̄la fuerça tiranica/ otro d̄la republica d̄ so/ crates/ otro d̄las infelidades d̄las muge/ res/ otro d̄la agricultura d̄los ātigos/ otro de las marauillas d̄l mōte olipo/ otro del vano cuydado d̄la sepultura/ otro d̄la pui/ d̄cia d̄las hormigas/ otro d̄l artificio d̄las

abejas/ y escriuió otros dos/ vno d̄las va/ nidades d̄la mocedad/ y otro d̄las calami/ dades d̄la vejez. Lēyo publicamēte esta muger philosophia natural y moral ēlas Academias de Athenas por espacio de xxxv. años/ cōpuso q̄renta libros/ tuuo ciē to y diez philosophos por discipulos/ mu/ rio en edad de setēta y siete años/ y los ate/ nienses pusieron sobre su sepultura estos v̄sos. Aq̄ yaze areta la grã greciana/ lūbre que fue d̄ toda la grecia: la qual tuuo la fer/ mosura d̄ Elena: la honestidad d̄ thirima: la peñola de aristipo: el aia de Socrates: y la lengua de Omero. Segun dize mar/ co varron las setas d̄los antiguos filoso/ fos fueron mas d̄ setēta: po al fin reduzē se todas ellas a siete/ y d̄stas siete las tres sō mas principales/ cōuiene a saber/ estoicos/ peripatheticos/ y pithagoricos: y de estos pithagoricos fue el príncipe pithagoras. Diarchus y annio rustico y Laercio y eu/ sebio y Bocacio dizen vna cosa/ a la qual yo no diera mucha fe/ si por tan graues au/ ctiores no fuera escripta: conuiene a saber: q̄ este philosopho pithagoras tuuo vna hermana no solo docta po si fas est dicere doctissima: y esto no es nada sino q̄ dizē q̄ no ella de pithagoras sino pithagoras de/ lla d̄preñia philosophia/ y ala verdad es/ pātame tãto este caso: q̄ no se yo a quiē po/ dia tener esta muger por maestro/ pues tu/ uo al gran philosopho pithagoras por di/ scipulo. El nombre desta muger era theo/ clea/ y a esta su hermana escriuió pithago/ ras vna epistola: leyendo que leya ē rodas philosophia/ y ella estaua ala sazō en Sa/ mothracia/ y la epistola es esta:

Cap. xxix. de vna carta

q̄ escriuió pithagoras a vna hermana suya.



Pithagoras tu hermano y di/ scipulo a ti theoclea su herma/ na salud y aumēto de sabidu/ ria te desſea. El libro que me/ embiaste de fortuna y infortu/ nio he leydo desde el principio hasta el ca/ bo/ y agora conozco hermana mia que no

eres menos graue enl cōponer q̄ graciosa enl enseñar lo q̄l acōtece pocas vezes ē no-
sotros los hōbres q̄nto mas en las muge-
res: porq̄ el filosofo aristipo fue torpe enl
hablar y p̄fundo enl escreuir: y amenides
fue corto enl escreuir y oloquente enl ha-
blar. Mas te dado tā buena maña ē estu-
diar y ē escreuir q̄ ē las sētēcias q̄ pones pa-
reces auer leydo a todos los filosofos y ē
las antigüedades q̄ cuentas parece q̄ has
visto a todos los siglos passados en lo q̄l
te muestras como seas muger ser en esto
mas que muger: porque el natural de las
mugeres es emplear los ojos ē solo lo pre-
sente y poner en oluido todo lo passado.
Mas me dicho q̄ te ocupas agora ē escreuir
las guerras de nra patria y a la verdad ē
este caso no puedo dezirte otra cosa sino q̄
tienes para escreuir harta materia: porq̄
han sido tantas las guerras y trabajos d̄
nros tiēpos q̄ yo quisiera mas leerlas en
los libros q̄ no verlas con los ojos. E si
assies como creo q̄ assies mucho te ruego
y por los imortales dioses te cōjuro q̄ pa-
escreuir las cosas de tu patria tēgas muy
cortada la peñola: q̄ero dezir q̄ no borres
tu escriptura poniendo en ella alguna lisō
ja o mētra: porq̄ muchas vezes los histo-
riadores por loar o desculpar a sin razon
las cosas de su patria: cō razon les tienen
por sospechosa a su escriptura. Ya sabes
como ē la batalla passada los rodos fuerō
vencidos y los nros q̄darō vēcadores: y
parece me en este caso q̄ no deues sublimar
mucho a los nros: porque al fin peleauan
por vengar su injuria ni d̄ues abatir mu-
cho a los rodos: porq̄ ellos no peleauā si-
no por ayudar a roma. Digo esto herma-
na mia porq̄ pa defende las cosas pprias
las mugeres se tornā leones y pa d̄fender
las ajenas los coraçones d̄ los hōbres se
tornā gallinas: q̄ al fin al fin aq̄l solo se pue-
de llamar fuerte no el que defiende su casa
ppria sino el q̄ muere en demāda ajena.
No q̄ero negar el amor natural de mi pa-
tria ni q̄ero negar q̄ no amo a los q̄ escri-
uen y dizē biē della: po no me parece bien

que lo mucho y muy bueno q̄ ay en trās
estrañas callen: y lo poco y aū no muy bue-
no de sus tierras proprias blasonē: porq̄
no ay oy en el mūdo reyno tan esteril q̄ no
aya en el que loar ni ay gēte ni nacion tan
perfecta que no aya en ella que reprehē-
der. Tu no me puedes negar q̄ entre los
tres hermanos q̄ somos soy el hermano
mayor y yo no te puedo negar q̄ entre tus
discipulos soy el discipulo menor: y pues
yo por ser tu discipulo te tengo de obedes-
cer no menos por ser yo tu hermano ma-
yor me has de creer. En se d̄sta creencia te
auiso hermana mia trabajos mucho ē ser
cuerda en tus palabras recatada en tu vi-
da honesta en tu persona verdadera ē tu
escriptura: porque te hago saber que si el
cuerpo del hombre sin anima poco vale:
yo juro que la boca del hōbre sin verdad
vale menos. Vale felix etc.

Capitulo. xxx. Do el

auctor p̄sigue su intēto persuadiēdo a las
princesas y grandes señoras trabajē por ser
sabias como lo fuerō las mugeres ātiguas.



Sta pues fue la epistola que
Pithagoras embio a su her-
mana theoclea: por la qual se
demuestra la profunda vnil-
dad del y la alta eloquēcia de
lla. Diartus el Griego y aun Plutarco
en el libro de regimiento de principes dizē
que Pithagoras tuuo no solo a la herma-
na Theoclea d̄la qual el ap̄ēdio tanta fi-
losophia mas aun tuuo vna hija la sabi-
duria dela qual sobrepuso a la tia y igua-
lo con el padre. No menos parece cosa in-
creible lo que dizē de la hija que lo que di-
zen dela tia: conuiene a saber: que mas hol-
gauā en Athenas de oy: la a ella hablar
en su casa que no oy: a Pithagoras en la
Academia: y esto deue se creer por dezir
lo auctores tan graues lo vno y por ver
lo que vemos cada día lo otro: porque
al fin mas vale vn hombre el qual si ha-
blando de burlas en las burlas es gra-
cioso que no otro hombre si hablando de

veras en las veras es pesado. En muchas escrituras he hallado hablar a pitagoras y a su hija: por ninguno dize el nombre della / mas de quinto es una epistola de Falaris el tirano falle escrita esta palabra: en que dize. Polichrata hija que fue del filosofo Pitagoras: fue moza y muy sabia: y fue mas hermosa que no rica / y fue tan acatada por la limpieza de su vida / y fue tan estimada por su alta eloquencia / que valia mas la palabra que ella dezia hablado ala rueca: que no la filosofia que su padre leya en la academia. y dezia mas no es pequena lastima de ver lo / y mas lastima es de oirlo: en que agora son las mugeres tan desonestas en el vivir / y son tan maliciosas en el hablar: a que yo tengo mas envidia ala fama de una muger antigua: que ala vida de todas las mugeres presentes: porque mas vale una buena muger con una rueca hilando / que no cien reynas malas con sus sceptros reynando. Por estas palabras que dize Phalaris el tyrano en su carta parece que aquella hija de Pitagoras se llamaua Polichrata. Auia pues Pitagoras compuesto muchos comentarios: assi suyos como agenos / tenia gran numero de libros: y como estuuiesse en Metaponto / do finalmente murio: a la hora de la muerte mandolla llamar a su hija Polichrata / y dirole estas palabras. Ya vees hija polichrata como es llegada la hora en que se acaba mi vida: dieron me los dioses el ser / y agora me lo quitá: diome naturaleza el nacer / y agora me da el morir: diome el cuerpo la tierra / y agora le tornara ceniza: diome los tristes hados pocos bienes / los quales fueron mezclados con muchos trabajos / de manera hija mia que de todo lo que tenia en este mundo ninguna cosa queda conmigo: porque teniendo como lo tenia todo estubo / agora que muero cada uno lleva lo que es suyo. yo muero con alegria / no porque quedas rica / sino por que quedas bien doctrinada / y en señal que te amo mucho mandote todos mis libros / en los quales hallaras el thesoro de mis trabajos / y se

te dezir: que lo que te mando es hacienda ganada con mi sudor propio / y no adquirida en perjuicio ageno. Por el amor que te tengo sija te ruego / y por los inmortales dioses te conjuro que seas tal y tan buena: que si los hados me quitare la vida: alomenos tu sustentas mi memoria: por que ya sabes tu lo que dize omero hablado de achiles y de pirro / que la buena vida del hijo viuo sustentaba la fama del padre muerto. Esto es lo que aquel filosofo dize a su hija ala hora de la muerte / y sino son estas las palabras alomenos por otras palabras que dize estas sentencias. Segun dize el poeta Aluiano el rey Euandro fue padre del gigante Pallas / y fue muy amigo del rey Eneas / y factauale descender del linaje de los Troyanos / y a esta causa en el tiempo que el rey Eneas y el principe turco trayan entre si grandes guerras sobre quien casaria con la princesa Lauinia / la qual ala sazón era heredera de Italia. El rey Euandro ayudo a Eneas / no solo con la hacienda / mas aun embiandole a su propio hijo en persona: por que los amigos por sus verdaderos amigos por voluntad han de derramar la sangre / y sin demandar la han de gastar la hacienda. Este rey euandro tuuo una muger tan docta que parece fabula dezir lo que dize los griegos della: conuiene a saber de su eloquencia y sabiduria: cano faltar escriptor que se atreuió a dezir: que si lo que escriuió esta muger de las guerras de Troya no fuera por envidia echado en el fuego / el nombre de Omero quedara obscuro. La razon desto es: porque esta muger fue en el tiempo de la destruccion de troya / y escriuió lo que escriuió como testigo de vista: pero Omero escriuió despues de la destruccion de troya como afectado al principe Achiles / y como amigo de los griegos / y enemigo de los troyanos / y ala verdad quando el escriptor se afeciona a escriuir de una persona / no es menos fino que ha de echar algun boro en su escritura. Lamauase esta muger del rey euandro Picostrata / aun que otros la llama carmeta / y esto por la gran eloquencia que tuuo en el carmen y verso: por que dizen que

tanta facilidad tenía ella en el metro como otros ella pía. Los historiadores gentiles dize q fue pfectissia: en q pferizo la dstrucción de troya. xv. años antes q fuese: y diro la venida d eneas e italia: y diro las guerras q auria sobre el casamieto d aurio lauinia: y diro como ascanio fijo d eneas edificaria a alba lóga: y diro q d los reyes latinos de cederia los romanos: y diro q mayor seria la vegaça q tomara roma d grecia: q no la q grecia tomo de troya: y diro q la mayor guerra q ternia roma seria cō los pncipes d africa: finalmente diro q roma triuñfaria d todos los reynos d la tria: y al cabo de roma triuñfaria pa siẽpre vna gẽte incognita. Segũ dize eusebio cesariense: estas escripturas tenia guardadas los romanos en el alto capitolio: como la religiõ christiana tiene al sanctissimo sacramento. El rey dario despues que fue en la pmera batalla vécido por alerãdzo átes q fuese e la segunda batalla totalmẽte destruydo: trabajo y busco muchos modos y maneras para q el y alexandro fuesen amigos: y a la verdad el rey dario fue cuerdo en lo intẽtar: y fue muy desdichado eno lo alcãgar: porque mas vale en los pncipes vna paz honesta: q no vna victoria en sangrẽtada. Pusieronse treguas de tres meses entre estos dos tan valerosos pncipes: y durante este tpo los sacerdotes d los caldeos que tratauan las pazes dierõ por medio que el magno alerãdzo se casasse con vna hija d l rey dario: y q dario dotasse a su hija d mucha plata y oro: y que la mejorasse e la tercera parte d l imperio: y a la verdad el medio q se tomava era muy bueno: porque entre los pncipes no ay cosa con q mas ay na se atajan los enojos viejos: q es con tomar entre si parẽtescos nuevos. Escusose pues deste casamiento el magno alerãdzo: diziẽdo q el no tenia edad mas d. xxiij. años: y que era muy moço aun para ser casado: porq era ley entre los macedonios q no se pudiesse casar la muger hasta los. xxv. y los hõbres hasta los. xxx. años. La hija del rey dario era hermosa: era rica: era ge-

nerosa: po faltauale lo mejor: ca no era sabia: y esta fue la causa porq el magno alerãdzo no se caso cõ ella: porq e aq llos tpos no se casauan las mugeres por ricas fino por sabias: y finalmẽte la muger q mejor auia estudiado aq lla alcançaua mas alto casamieto. Dize anio rustico: y qnto seuerõ q el magno alerãdzo menospreciãdo la hija d dario dspues se caso cõ vna muger q auia nõbre barsina: la ql era pobre: y no muy hermosa: po e las letras griegas y latinas era muy doctissima: y como los pncipes d macedonia le retraxessen: porq menospreciãdo la rica se caso cõ la pobre: refpõdio. Al dirad amigos e los casamietos parto abasta q el marido sea rico: y la muger q tomare sea sabia: porq el oficio del marido es ganar lo pido: y el oficio de la muger es cõseruar lo ganado. Strabo de situ orbis dize: q la qnta reyna d los lidos fue mirthis: la ql en el cuerpo fuetã peqña q parecia enana: y en el animo y sabiduria era tã alta q la llamauan la gigãtea: porq al hõbre q tiene gran aõ y peqño cuerpo iustamẽte le llamã gigãte: y al hõbre q tiene poco aõ: y tiene grã cuerpo d rason le hã d llamar enano. Esta excellenter Reyna mirthis por auer sido muger cuerda qndo casada: y auer sido muy honesta quando biuda: y sobre todo auer sido muy docta e la philosophia los lidos entre. vii. reyes q se jactã auer tenido muy gloriosos: a esta reyna mirthis ponen en el cuento dellos: porq los antiguos tãta gloria dauan alas mugeres doctas en la letras: como dauan a los hõbres q erã diestros e las armas. El poeta cornificio segun dize Laercio: tuuo vna hermana q se llamaua Cornificia: la ql en las letras griegas y latinas no solo fue docta: pero aun en componer metros y epigramas fue muy doctissima. Cuentan desta muger lo que cuentan de pocos hõbres: conuiene a saber: q cõponia ella mejores versos y epigramas de subito q no su hermano de espacio: y esto no es muy increyble pa q pógamos duda en ello: porq mas presteza tiene la peñola de vn juyzio

viuo: q̄ no la lēgua de vn entēdimiēto flaco. Este poeta cornificio residio en roma mucho t̄p̄o / y fue siēpre pobre y desfauorecido / aūq̄ ala v̄dad el era muy mas docto q̄ otros / los q̄les estauā mas fauorecidos / y esto cada dia acōtece ēlas cortes d̄los p̄ncipes: porq̄ alli no esta la p̄uāca en q̄ sean ydiotas o sabios: sino en q̄ ayā v̄tura de ser alos p̄ncipes aceptos. Dēzia Aristoteles. vbi multū de intellectu ibi parū de fortuna. en q̄ q̄ria sentir: q̄ los hōbres q̄ son d̄ memoria y de entēdimiēto mas ricos / aq̄llos son de los bienes deste mūdo mas pobres. Andādo pues el poeta cornificio por Roma muy pobre y muy desfauorecido / a caso por motejar le dirole vn Romano llamado Calphurnio. Dime cornificio / has te visto despues que naciste algū dia bienauenturado: porque en .xxv. años q̄ te conozco jamas te vi fauorecido / y sino me ēgaño ha .rv. años q̄ te conozco esse sayo? Respondiōle el pobre poeta Cornificio: Hagote saber amigo q̄ no se qual es mayor: la gran desauentura tuya / o la mucha felicidad mia. Tornole a replicar el Romano Calphurnio. Dime cornificio: como tu te puedes llamar bienauenturado pues no tienes vn pan que comer / ni vn sayo que vestir / y como dizes ser yo malauenturado / pues cō solo lo que sobra en mi casa te hartarias tu y toda tu familia? Al esto respōdio el poeta cornificio. Quiero que sepas amigo y vezino mio Calphurnio: q̄ mi bienauenturanca esta / no en que tengo poco / sino en que desseo menos de lo que tengo / y tu desauentura esta / no en que tienes mucho / sino en q̄ tienes lo q̄ tienes en poco / y si tu eres rico es porque jamas deriste verdad / y si yo soy pobre es porque jamas dire mentira: porq̄ ala verdad la casa llena d̄ riquezas siempre la vemos vazia de verdades. E digo te mas q̄ me llamo bienauenturado: porque tengo vna hermana q̄ es la mas estimada d̄ Italia: y tu tienes vna muger la mas desonestada de roma / y pues es assi: entre ti y mi no pōgo otro juez sino a ti qual vale mas ser

pobreco no yo soy cō hōra: o ser rico y viuir como tu viues cō infamia. Esto fue lo q̄ passō ētre el romano calphurnio y el poeta Cornificio. Dē q̄rido cōtar la excellencia d̄stas pocas mugeres ātiguas / assi griegas como romanas / no para mas de q̄ se pā las p̄ncesas y grandes señoras q̄nto se dauā antiguamēte las mugeres a las sciēcias / y ē quāto fuerō tenidas d̄los ātiguos mas porq̄ erā sabias / q̄ no porq̄ eran hermosas. Alcordar se deurian las p̄ncesas y grandes señoras q̄ si ellas son mugeres tā biē lo fueron aq̄llas / y si ellas flacas / también lo fueron aquellas: si ellas son casadas tābien lo fueron aquellas: si ellas son delicadas también lo fueron aquellas: y si ellas son regaladas tābiē lo fuerō aquellas: finalmente digo que no se deuen escusar diciendo que las mugeres para deprender artes liberales son inabiles: porque a la verdad mas abilidad tiene vna muger para deprender sciēcias: que no tiene vn pararo para hablar en la faula. A mi parecer las p̄ncesas y grandes señoras no se deue preciar tener mejores cabellos que otras: mejores vestidos que otras / ni mas thesoros que otras: deuen se pues preciar no que pueden mas / sino que saben mas: hablādo verdad / los cabellos ruios / los vestidos ricos / los thesoros muchos / y los palacios ricos / estos y otros semejantes regalos no son guā de las v̄tudes / sino adalides de los vicios. O quan generosa cosa sería en que las generosas señoras se preciasen no de lo que pueden sino de lo q̄ saben: porq̄ mayor grādeza es saber enseñar a otros philosophos que poder mandar a cien caualleros. Alfrēta es de escreuirlo: po mayor lastima es de verlo / cōuiene a saber: leer lo q̄ leemos de la sabiduria y grādeza de las matronas ātiguas / y ver como vemos la poquedad d̄las señoras presentes: ca aquellas competian sobre quē tenia mas discipulos / y estas cōpiten sobre q̄n tiene mas seruidores: porq̄ ētre las damas aq̄lla se tiene por mas abatida: q̄ de menos caualleros es requestada. Que

mas dire en este caso sino que aquellas cópetian antiguamente sobre quíe escreuía / e componía mejores libros / e estas compiten sobre quien tiene mas e saca mas ricos vestidos: porque tanta eficacia ponen oy las damas de sacar vna ropa con inuención nueva: como ponian las antiguas en leer vna lection de alta philosophia. Cōpetian aquellas mugeres antiguas sobre qual era mas sabia: compiten agora estas sobre qual es mas fermosa: porque antes eligiria oy vna dama tener blāca e ruuia la cara: q̄ no que le diessen toda la eloquencia de grecia. Competiā las mugeres antiguas sobre qual sabia mas elegantemēte enseñar: compiten agora sobre qual se sabe mejor vestir: porque oy entre las damas mas honra haze a vna muger curiosa e vestida: que no a vna muger muy honesta: finalmēte conluyo con esta palabra / e notela el que leyere esta escritura / e es que antiguamente eran tales las mugeres que vna mandaua a todos / e oy sō tales que de vna tienen que dezir todos. No quiero tan poco q̄ por esta mi palabra sea osado ninguno generalmente poner en todas las señoras la lengua / que en este caso al imortal criado: q̄ mecrio juro: q̄ ay oy tātās mugeres buenas e muy buenas en el mūdo: q̄ yo tēgo mas envidia ala vida q̄ estas haze en secreto: q̄ no a todas las sciēcias q̄ leyā las antiguas en publico: porq̄ mi pluma no se encruelece sino cōtra aq̄llas señoras q̄ en solo vestir e parlar se les passa el dia / e en leer en vn libro no ē plearrā si q̄ era vna hora. Para puar mi intēto abastar dūria lo sobredicho: po porq̄ veā las pñcesas e grādes señoras q̄nto les valdra mas el saber si q̄ era vn poco q̄ no el tener ni poder mucho: q̄ero traerles ala memoria lo q̄ escriuio a sus hijos vna muger romana / e veran en vna muger quan eloquente se mostro en el dezir / e quā vidade / ra madre en el acōsejar: porq̄ el fin d̄ su carta es persuadir a sus hijos a los trabajos dela guerra: no por mas de por destetar los de los placeres de Roma.

Cap. xxxi. de quíe fue la grā muger cornelia: e de vna epistola q̄ embio a Tiberio e a Bayo sus hijos: que por otro nōbre sellamā los gracos ē la q̄l los persuade aq̄ no derē los trabajos dela guerra por venirse a gozar los placeres d̄ Roma. Es letra muy notable para entre madres e hijos.



Conio rustico libro de antiquitatibus romanorū dize q̄ cinco linages erā entre los romanos los mas preeminētes / cōuiene a saber los fabricios / los torcatos / los fabios / los brutos / e los cornelios. Caso q̄ en Roma auia otros nuevos linages / en los quales auia muy excellentes hombres: siempre los descendietes de estos cinco linages erā cōseruados / e los oficios d̄ la republica a todos ātepuestos: porq̄ roma de tal manera hōraua a los presentes: q̄ fuesse sin p̄iuzio de los passados. Entre estos cinco linages el linaje q̄ los romanos teniā por mas biēauenturado era el d̄ los cornelios: los q̄les fuerō tā esforçados en el pelear / e tā recatados en el viuir: q̄ jamas se hallō en su familia hōbre couarde ni muger ifame. Dize q̄ en este linaje d̄ los cornelios ētre otras muchas fueron q̄tro mugeres muy señaladas / e ētre estas q̄tro fue la mas pñcipal la madre de los gracos: cuyo nōbre era cornelia assaz biē conocida ē roma / la q̄l se vio muy mas honrada por las sciēcias q̄ leya ē roma: q̄ por las cōquistas q̄ sus hijos hizierō ē africa. Antes q̄ sus hijos fuesen auieffos al impio no se hablaua sino d̄ su esfuerço ē todo el mūdo: por esta causa le pregunto vna vez vn romano a esta muger cornelia: q̄ de que tenia mas vanagloria / d̄ verse maestra de tātos discipulos / o verse madre de tales hijos: respondiōle cornelia. Mas me p̄cio yo dela sciēcia q̄ he depreddido q̄ no de los hijos q̄ he parido: porq̄ al fin los hijos sustētan en honra la vida / mas los discipulos perpetuā la fama despues dela muerte. E diro mas. Yo soy cierta q̄ los discipulos

cada día hã de yr de biẽ en mejor: / e mis hijos puede ser q̃ cada día vayan de mal en peor: porq̃ son tã varios los desseos d̃ los moços: q̃ cada día tienen propósitos nuevos. Uniformiter loã mucho todos los escritores a esta muger cornelia / en especial de sabia y d̃ honesta / y q̃ publicamẽte leya vna cathedra d̃ filosofia ẽ Roma: y a esta causa d̃spues d̃ su muerte le pusieron vna estatua ẽ roma encima d̃ la puerta q̃ dicen via salaria / y ecima d̃ la estatua estaua este epigrama. Esta es cornelia madre q̃ fue d̃ los gracos / la q̃l fue muy fortunada ẽ los discipulos q̃ ẽseño / ẽ muy ifelice ẽ los hijos q̃ pario. Entre los latinos ciceron fue el p̃ncipe d̃ la retorica romana / y el q̃ en escreuir epistolas mejor tuuo cortada la peñola: di ze q̃ no solo las escrituras q̃ esta cornelia escriuio ciceron las vio / mas aũ q̃ las leyo: ẽ no solo las leyo: po d̃ sus sentẽcias se aproueche / y esto no solo hã de tener a mal: por q̃ no ay hõbre en el mundo tã sabio: q̃ no se aproueche d̃l parecer ajeno. Ciceron ẽgrã de ce tãto aq̃llas escrituras: q̃ dize ẽ su retorica estas palabras. Si el nõbre d̃ muger a cornelia no la abatiera: ẽtre todos los filosofos merecia ser vnica: porque jamas vi de carnes flacas proceder sentencias tã graues. Pues ciceron diro d̃ cornelia estas palabras: no puede ser sino q̃ en su tiempo deuria las escripturas d̃sta muger estar viuas y no p̃didas: po no ay d̃llas meoria si no es q̃ algũ auctor pa su p̃posito relata al gũa epistola / y d̃sta manera Sertor chero nese en el libro de laudibus mulierũ pone la siguiente carta / la qual ella embio a sus hijos des de roma estando ellos en africa.

Comiença la carta d̃

cornelia a sus dos hijos los gracos.



ornelia romana q̃ d̃ parte d̃l padre es de los cornelios / y de pte d̃ la madre es d̃ los fabios / a vosotros los mis dos hijos los gracos q̃ estays ẽ la guerra de africa / aq̃lla salud vos ẽbia q̃ madre a hijos desseia. Biẽ aureys oydo hijos ẽ como

mi padre murio teniẽdo yo edad no mas d̃ tres años y ha. xxiij. años q̃ soy biuda / ẽ ha. xx. años q̃ leo aq̃ ẽ roma retorica / y ha. viij. años q̃ carezco de ṽra vista / y ha. xij. años q̃ ẽ la grã pestilẽcia se murieron ṽros hermanos ẽ mis hijos / ẽ ha. viij. años q̃ yo fui a veros a Sicilia a causa que vosotros con desseo de ver me no dexastes la guerra: porque pa mi no podia suceder ygual pena cõ veros apartados del seruicio dela republica. Querido hijos mios cõtados los trabajos que he passado ẽ mi vida / pa q̃ no p̃seys passar cõ descãso la vida ṽra: ca si a mi ẽstado en roma no me faltan trabajos: sed ciertos q̃ a vosotros ẽ la guerra de africa no os faltaran peligros: porq̃ jamas en la guerra se vende la fama si no es a peso o a troque dela vida. Sabio el moço hijo de mi tia fabia la vieja: delas tres calẽdas de marco me traxo vna carta ṽra / y ala verdad la carta era algo mas corta delo q̃ yo desseaua / ẽ no q̃siera q̃ lo hiziera des assi: porq̃ no se sufre ẽtre hijos tã queridos y madre tã anciana q̃ la absencia de veros sea larga / ẽ la letra con q̃ nos escreuimos sea corta. Allos q̃ van de aca siẽpre les doy recomendaciones / y a los que vienen de alla siẽpre les p̃gunto nuevas / ẽ como me di ze vnos que os hã visto / y me di zen otros q̃ os hã hablado / con esto toma mi coracon algũ reposo: porque bien se sufre ẽtre los q̃ mucho se amã q̃ sea la vista rara con tal q̃ la salud sea cierta. Yo estoy sola / yo soy biuda / ẽ soy ya vieja: es muerta y a toda mi parẽtela: han passado por mi muchos trabajos en roma / y el mayor de todos es tener de vosotros mis hijos absencia: porq̃ mayor guerra haze ala p̃sona la soledad de los amigos: que no el furioso impetu de los enemigos. Como soys moços: como soys no muy ricos / como soys bo llicosos / ẽ como os vey criados con trabajos ay en africa: no dubdo sino que des seareys venir a roma / y esto no para mas de ver y reconocer lo q̃ vistes en vuestra infancia: porque los hombres no amã tãto a su patria porq̃ es buena: sino porq̃ es

su propia naturaleza. No ay persona que los tiempos passados vio o oyo dezir de Roma que no tome lastima o ver agora a roma: por que los coracones como son piadosos / y los ojos como son tiernos: no pueden mirar sin mucha lastima lo que en otro tiempo vieron con mucha gloria. O si viesdes hijos mios y quan trocada esta roma de ser la que solia ser roma: por que leer lo que leemos olla / ver lo que vemos agora: o es burla lo que escrinieron los antiguos o la miramos entre sueños. No ay otra cosa que ver agora en roma sino ver la justicia opressa: ver la republica tyranizada: ver la mentira suelta: ver la verdad abscondida: ver los satiricos que callan / ver los lisonjeros que hablan: ver los escudalosos ser señores: ver a los pacificos ser fieruos: y sobre todo y peor que todo: viuen los malos contentos / y los buenos descontentos. Renegad hijos mios de la tierra do los buenos tienen ocasion dello: rar / y los malos tienen libertad de reynar. No se eneste caso como lo aya o dezir segun lo mucho que tengo o dezir. Alla verdad esta oy tal esta triste o republica que toda persona sabia sin comparacion ternia mas embidia ala guerra de africa que no ala paz de roma: por que en la buena guerra ve el hombre de quien se ha de guardar: por ella mala paz no sabe o quien se ha de fiar. Pues soyis hijos mios naturales de roma: quiero os dezir que tal esta roma. Digo os saber que las virgines vestales ya son dissolutas: la honra de los dioses ya es olvidada / en bien de la republica no ay quien entienda / del exercicio de las armas ya no ay memoria / por los huerfanos y biudas no ay quien respóda / o administrar la justicia no se les da nada / la dissolucion de los mancebos no tiene medida: finalmente roma que fue en otro tiempo refugio de todos los buenos: es agora hecha una cueua de ladrones. Gran miedo tengo que nuestra madre roma esta en vispera o dar una muy grande cayda: y no sin causa digo que sera grande la cayda: porque las personas y las ciudades que dela cumbre de su felicidad cayeron: muy mayores la in-

famia que cobraron con los aduenideros / que no la gloria que tuvieron con los passados. Por ventura os tomara gana hijos de venir a ver los muros y edificios o roma: por que las cosas que los niños veen primero en la infancia: aquellas amamas y las tienen en la memoria. Segun estan destruydos los edificios antiguos / y segun los pocos que han hecho nuevos: querria que perdiessedes la gana de venir a verlos: por que ala verdad los coracones generosos y piadosos afrentales es y a ver una cosa / quando no pueden poner remedio en ella. No pesays hijos que si roma esta dañada en las costumbres: que por esto esta mejorada en los edificios: por que os hago saber sino lo sabeys que si cae un muro no ay quien le repare: si se derrueca una casa no ay quien la leuante: si se ensucia una calle no ay quien la limpie / si se lleva el rio una puente no ay quien la fude / si se gasta una antiguala no ay quien la mejore: si se pierde una fuerça no ay quien la busque: si se tala un bosque no ay quien lo guarde: si se euejen los arboles no ay quien otros plante: si se estragan los caminos no ay quien los empiedre: si se toma el suelo de la republica no ay quien lo ofienda finalmente no ay en roma oy cosa mas mal tratada que son aquellas cosas que tienen boz o republica. Todas estas cosas hijos mios aun que las encarezco aca mucho: podeys las tener alla en poco / ca esto solo se ha o destimar y pa siempre con gotas de sangre llorar: conuiene a saber: que los edificios en Roma se caen a pedacos / y los vicios en roma se entraron todos juntos. O triste o nuestra madre roma: que quanto mas va menos tiene de los muros antiguos / y mas se puebla o vicios nuevos. Por ventura como estays hijos mios en esta frontera de africa terneys gana de ver a los parientes que teneys aca en roma / y desto no me maravillo: porque el amor que nos dio naturaleza no nos le puede quitar la tierra estrana. Todos los que vienen de por alla no nos traen otra mas cierta nueva / que es de la muchedumbre de los que mueren y matan alla en africa: pues las nuevas que en este caso nos

embíays de alla no espereys sino q̄ os embiaremos otras semejantes desde aca: por que tiene tanta libertad la muerte: q̄ a los armados mata en la guerra: y a los desarmados mata en la paz. Hago os saber q̄ licia v̄ra hermana es muerta: drusio v̄ro tio es muerto: siluano v̄ro p̄mo es muerto: torq̄to n̄ro vezino es muerto: su muger nuestra p̄ma y sus tres hijas nuestras sobrinas son muertas: Fabio vuestro intimo amigo es muerto: Euandro y sus dos hijos son muertos: bibulo el que leyo por mí la cathedra el año passado tambien es muerto: cornoueca v̄ro maestro t̄bien es muerto: finalm̄te son tantos y t̄ buenos los q̄ son muertos: q̄ es vergüença y afrenta viuir los q̄ viuimos. Sabed hijos míos que a todos estos y a otros muchos que derastes viuos en roma: comē ya los gusanos de baxo de tierra: y a mí me tiene emplazada la muerte para la sepultura. Si oydo esto cōsideraredes hijos míos que sera de vosotros lo q̄ ha sido d̄ aq̄llos: por me forterneys llorar mil años con los muertos: q̄ no reyr vna hora cō los viuos. Alcordandome que os parí con mucho dolor: y os crié con mucho trabajo: y q̄ nacistes de mis propias eñañas: q̄rría como madre teneros cabe mí para mis agustias: po al fin mirando las pezas d̄ los passados que deran en obligació a sus erederos: yo soy cōteta de sufrir t̄ larga absencia: solo porq̄ cūplays vosotros cō la caualleria: porque mas q̄ro hijos míos oy: que viuis como caualleros en africa: q̄ no veros andar perdidos por roma. Como estays hijos míos e los trabajos d̄ africa: no dudo sino q̄ terneys desseo de los plazerres de roma: porq̄ no ay hōbre en el mūdo t̄ p̄sperado q̄ no tēga ebidia ala prosperidad de su vezino. No tēgay ebidia a los viciosos: ni menos d̄sfeys veros entre los vicios: que ala verdad s̄ d̄ tal calidad los vicios: q̄ no traen t̄to plazer q̄ndo vienē como deran pesar q̄ndo se van: porq̄ el verdadero plazer no esta eñl d̄leyte q̄ passa p̄sto: sino eñla v̄dad q̄ dura mucho. Hago muchas gracias a

los imortales dioses por todas estas cosas cōuiene a saber. Lo p̄mero porq̄ me hizieron sabia y no nescia porque a vna muger harto le abasta q̄ sea flaca sin q̄ la noten d̄ simple. Lo segundo hago gr̄as a los dioses a causa q̄ en todos mis trabajos siēpre me dieron el fuerço para passarlos: porq̄ ala verdad aq̄llos se pueden llamar verdaderos trabajos: do no ay paciencia para sufrirlos. Solo aq̄l hōbre se puede llamar malaueturado en esta triste vida: al q̄l los dioses e sus trabajos no le dierō paciencia. Lo tercero hago gracias a los dioses a causa q̄ e. lxx. años q̄ me dierō d̄ vida: jamas me ví cō vna hora de infamia: porq̄ la muger no puede cō razon q̄tar se d̄ la fortuna: si en todos sus trabajos no le q̄tan la honra. Lo q̄rto: hago gr̄as a los dioses: e q̄ ha. xl. años que soy casada y biuda: y todos estos he viuido e roma: y jamas hōbre ni muger d̄ mí tuuo q̄rella: porq̄ segū lo poco que las mugeres aprouechamos e la republica la muger q̄ tiene la cōuersació mala con razón por justicia le deurian q̄tar la vida. Lo q̄nto: hago gr̄as a los dioses: e q̄ me dierō hijos: y tales hijos que son mas cōtentos d̄ sufrir trabajos de africa: q̄ no gozar los plazerres de roma. No me tēgay por madre t̄ d̄ amorada: a q̄ no querria yo hijos míos teneros siēpre d̄late mis ojos: po cōsiderado q̄ntos hijos d̄ buenos padres se h̄a p̄dido solo por auer se criado regalados cō sus madres conortome de vuestra ausencia por no veros adar p̄didos por roma: por q̄ el hōbre d̄sfeoso d̄ fama p̄petua: aun que no le d̄stierre el se deue d̄sterrar de su tierra p̄pria. Mucho os ruego hijos míos siēpre os allegueys a cōpañia d̄ buenos: y d̄ los buenos a los mas ancianos: y de los mas ancianos a los d̄ mejores cōsejos y mas erptos: y de los mas erptos a los mas sufridos: y de los mas sufridos a los q̄ han visto mas mūdo: y no eñd̄ays mas mūdo por los que h̄a visto mas reynos: porq̄ no p̄cede el maduro cōsejo d̄l hōbre q̄ ha passado por muchas tierras: sino del que se ha visto e graues fortūas. Como la natu

raleza dela tierra al coraçõ dõl hõbre siẽpre toq al aldaua: tẽgo recelo hijos mios que por venir a ver a vros deudos y amigos siempre estareys dõs afõsegados. y estãdo dõs afõsegados siempre viuireys mal con tẽtos y no hareys lo q dueys a cauallos romanos y no siẽdo buenos cauallos romanos pualesceran vros enemigos: y preua lesiendo vuestros enemigos: y ran de cayda vros negocios: porq dõlos hõbres dõs afõsegados siẽpre pceden enojosos seruicios. **A**lducho os ruego: y por la pẽsente letra os auiso: dõ venir a roma no tẽgayẽs dõsseo/que como dixẽ / a muy pocos hallareys de los que conocistes q no sean ya muertos / o desterrados / o pobres / o eferimos / o viejos / o abatidos / o lastimados / o dõscõrẽtos: dõma nera que para no venir a remediar sus daños / el mejor expediente es no venir a verlos: porq ya ninguno viene a roma sino a llorar con los biuos / y a sospirar por los muertos. **P**or cierto hijos mios yo no se q placeres ayẽ roma / pa q nĩgũ bueno cobdicie dõrar a africa por ella: q si alla teneys enemigos aca nos faltan amigos / que es peor: si alla os faltan regalos / aca nos sobran enojos / que es peor / si alla teneys el cuchillo que mata al cuerpo / aca tenemos la lẽgua q mata la fama / q es peor: si alla estayẽ enojados dõlos ladrones dõ africa / aca estamos lastimados dõlos lisonjeros dõ Italia / que es peor: finalmente digo q viendo lo q veo aca: y oyẽdo lo q oyo dõ alla: loo a vĩa guerra / y reniego de nĩa paz. **S**ite neys e mucho lo q he dicho / tened en mas lo q dõro dõzir / y es: q dõ vosotros siẽpre oyẽmos q soys vcedores dõlos africanos: y dõnosotros siempre oyẽreys q somos prostrados dõlos vicios: pues si yo soy verdadera mente madre: mas qire veros dõ immortal memoria ẽtre los estraños: q no veros publicar por ifames entre los vros. **P**or ventura cõ pẽsamiẽto dõ heredar algũa haziẽda tomareys ocasiõ de veniros a roma: y quãdo esto os viniere ala memoria acorda os hijos mios q a vuestro padre le sobraua poco siẽdo biuo / y a vĩa madre le falta

mucho siẽdo biuda / y acordaos que como dõ no eredastes sino las armas / sabed q dõmi no ay q eredar sino los libros: porq a mis hijos mas qero derarles buena crianca cõ q viua: q no mala haziẽda con que se pierda y o no soy rica ni he trabajado por tener haziẽda / y fue la causa: que vi a muchos hijos dõ nobles romanos andar por roma perdidos: y esto no por mas dõ q como no tenia puestos los ojos sino en lo que auia dõ eredar de sus atepassados y uanse a riẽda suelta ẽpos dõlos vicios: porq muy pocas vezes suelen hazer grandes hazañas los q desde niños eredarõ grãdes hazienas. **S**iẽdo pues como es verdad esto / no digo yo q velare como se desuelã otros por auer thesoros / pero si tuuiesse algun thesoro antes q darosle le echaria en el fuego: porq mas quiero yo a mis hijos pobres y virtuosos e africa: q no ricos y viciosos en roma. **B**ien sabeyẽs vosotros hijos mios q era ley muy vsada ẽtre los tharentinos q los hijos no pudiesen eredar de sus padres sino las armas para pelear: y las hijas solas eredaẽse toda la haziẽda pa se casar: y dõ verdad la ley era muy justa: ca el hijo q siẽpre pone los ojos en la herencia / no deue tener del sus padres buena esperança porque aq̃l solo se puede llamar buẽ cauallero romano: q cõ la vida gano la hõra / y con la lãca gano la hazienda. **P**ues esta yẽs en reynos estraños mucho os ruego os trateys como buenos hermanos: acordando os siempre que soys mis hijos / y que a bos a dos os crie a mis pechos / y q el dia q oyessẽ vĩa discordia / aq̃l dia seria fin dõ mi vida: porq e vna ciudad mas daño hazen dos parientes enemistados que vn exercito de enemigos. **B**ueno es tener concordia entre vosotros mis hijos / y muy necesario es tenerla con todos los otros caualleros romanos: los quales con vosotros y vosotros cõ ellos sino os teneys amor e la guerra jamas de los enemigos alcanca reys victoria: porque a los exercitos grũes mas daño les viene dõlas discordias q entre si leuãta que no dõ los enemigos con

tra q̄n peleá. Biē piēso hijos mios q̄ por
saber de mí estareys muy cuydadofos / cō
uiene a saber si estoy sana / si estoy ēferma /
si estoy rica / si estoy pobre / si estoy conten-
ta / si estoy descōteta: y en este caso no se pa-
ra q̄ lo quereys saber: pues deueys presu-
mir segun los trabajos q̄ he passado / y las
lastimas q̄ por mis ojos he visto / ya estoy
harta deste mundo: porque ala verdad las
personas cuerdas de cincuenta años arri-
ba mas han de ocupar los pensamientos
ē como hā de rescebir la muerte: q̄ no ē bus-
car regalos para alargar la vida. Como
es flaca la naturaleza humana / siēpre des-
sea ser biē tratada hasta la sepultura: y co-
mo yo soy de carne y de huesos siento co-
mo sienten todos los mortales los traba-
jos: po cō todo esto no pēseys q̄ estar ēfer-
ma o ser pobre es suprema pena / ni pense-
ys tā poco que ser sana o ser rica es supma
gloria: porq̄ no es otra gloria d̄ los padres
viejos / sino ver a sus hijos q̄ son virtuo-
sos. A mí parescer muy gran gloria es en
la policia humana tener los padres tales
hijos que sepā aprouecharse d̄ sus buenos
cōsejos / y por cōtrario los hijos tēgā tan
cuerdos padres que sepan darselos: porq̄
muy fortunado es el hijo q̄ tiene padre sa-
bio / y muy fortunado es el padre que care-
ce de hijo loco. Muchas vezes os escriuo
hijos mios / sino que es ley en roma q̄ nin-
guno sea osado escriuir a la gēte de guerra
q̄ esta en el cāpo / sin que p̄mero registre las
cartas en el senado: y como yo escriuo mas
cartas d̄ las q̄ ellos q̄rriā / assi ellos embiā
menos d̄ las q̄ yo d̄sseo. Alā q̄ esta ley para
las madres que tenemos hijos ē la guerra
es penosa / no puedo negar sino q̄ es bue-
na: porq̄ si le escriuē al que esta ē la guerra
q̄ su casa esta mala: q̄rriā d̄rar la guerra y
venir a remediarla / si le escriuē q̄ esta pros-
pera / tomale d̄sseo d̄ venir a gozarla. No
tomeys pena hijos mios si todas las letras
mias no aportan alas manos v̄ras / que
ni por esso no d̄ro yo por vuestra salud visi-
tar los tēplos / y ofrecer a los dioses muchos
sacrificios: porq̄ si los dioses estā cōtentos /

no cale ē la guerra temer a los enemigos.
No digo mas en esta mis hijos / si no que
a los imortales dioses ruego q̄ si v̄ra vida
ha d̄ ser pa el biē d̄ la republica / q̄ten d̄ mis
d̄ias y añadan en los v̄ros: po si v̄ra vida
ha d̄ ser ē daño d̄ la republica / a ellos imor-
tales dioses ruego primero oya yo el fin d̄
v̄ros d̄ias / q̄ no los gusanos se apoderē de
mis ētrañas: porq̄ en peligrar la fama de
nuestros passados yria mucho / y en perder
la vida vosotros yria muy poco. La gra-
cia de los dioses / la fama entre los hōbres /
la buena mano en los hados / la fortuna
de los romanos / la sabiduria de los grie-
gos / y la bendicion de Scipion y de todos
los otros vuestros padres y abuelos sea
con vosotros mis hijos.

Capitulo. xxxij. do se
habla en general dela criança de los hijos
ya q̄ es tiēpo de darles ayos y q̄nto les va
a sus padres en dar buena criāça a sus hi-
jos. Es capitulo muy notable para entre
padres cuerdos y hijos locos.

Odos los mortales q̄ q̄eren
trabajar y ver buē fructo de
su trabajo duēse auer ē su tra-
bajo como se vuo el eterno
pitor ē pitar el mūdo: porq̄ el
hōbre que pone a dios por veedor de sus
obras / es imposible poder errar en ellas.
Lo que por se tenemos / y por escriptura
leemos / es que el opifce eterno en muy bre-
ue espacio crio al mūdo con su potencia.
pero por muy largos tiempos le conserua
con su sabiduria / de do se infiere que el tra-
bajo de hazer vna cosa es breue / y el cuy-
dado de conseruarla es prolijo. Cada dia
acōtesce que vn capitā efforçado aplaza
vna batalla / y al fin dale dios victoria de
ella: pero preguntemos al tal vencedor q̄l
le ha sido mayor trabajo / o en que ha senti-
do mayor peligro / conuiene a saber / en al-
cançar la victoria de sus enemigos: o en
conseruar la entre los enuidiosos y ma-
liciosos. Yo juro que iure el tal cauallero:
que no ay comparacion del vn trabajo al

otro: porq̃ cō la espada sãgrieta se alcãca la victoria ē vna ora: y pa cōseruarla ē reputaciō es menister el sudor d̃ toda su vida. **L**aercio en el libro d̃ las vidas d̃ los filosofos cuēta: y aũ el diuino platō haze mēciō de llo ē los libros d̃ su republica: q̃ oyēdo los thebanos como los lacedemonios teniã muy buenas leyes: por las q̃les erã d̃ los dioses fauorecidos y d̃ los hōbres erã muy hōrados: acordarō d̃ ēbiar alla a vn filosofo entre ellos muy estimado: q̃ autã nōbre p̃hetonio: y mādãrōle q̃ pidiesse las leyes a los lacedemonios: y q̃ mirasse muy biē q̃ tales erã sus costūbres y ritos. **L**os thebanos ē aq̃llos t̃pos erã hōbres generosos y valerosos: d̃ mañra q̃ su p̃ncipal fin era alcãgar fama por los edificios: y hazerse d̃ immortal memoria por ser virtuosos: porq̃ en edificar erã curiosos: y pa las virtudes tenian buenos philosophos. **P**artiose el philosopho p̃hetonio y estuuo en el reyno de los lacedemonios algo mas de vn año: mirãdo muy por menudo todas las cosas d̃ aq̃l reyno: por que los hōbres simples no mirã las cosas mas d̃ pa ceuar los ojos: pero el sabio miralas pa alcãgar sus secretos. **Y**a despues q̃ este buē philosopho estaua fatisshecho de auer visto todas las cosas de los lacedemonios: acordo tornarse a los thebanos: el qual como fuesse venido concurrio a verle y oyre todo el pueblo: porq̃ la vanidad del vulgo es d̃ tal condiciō: q̃ sigue las inuenciones nueuas: y aborresce las cosas antiguas. **F**ũto pues todo el pueblo: el buē philosopho p̃hetonio puso en meytad d̃ la plaza vna horca: vna mordaça: vn cuchillo: vnos acotes: vnos grillos: y vnas esposas: lo qual hecho como todos los thebanos no menos se escandalizassen que se espantassen diroles esta sola palabra. **V**osotros los thebanos me ēbiastes a los lacedemonios: para que supiesse sus leyes y ritos: y ala verdad yo he estado alla mas de vn año: mirandolo todo muy por menudo: porq̃ los philosophos somos obligados a mirar no solo lo que se haze: pero aun saber porq̃ se haze. **S**abed thebanos

q̃ esta es la respuesta de mi embarada: cōuiene a saber: que los lacedemonios en esta horca ahorcã a los ladrones: cō este cuchillo d̃guellan a los traydores: con esta mordaça atormentã a los parleros: cō estos acotes castigã a los vagabũdos: cō estos grillos d̃tienen a los sediciosos: cō estas esposas atã a los jugadores: finalmete digo q̃ yo no os traygo por escripto las leyes: pero traygo os los instrumētos con que se cōseruan las leyes. **E**spãtados los thebanos de ver aq̃llas cosas: dixerōnle estas palabras. **A**dira p̃hetonio: nosotros no te ēbiãmos a los lacedemonios por instrumētos pa q̃tar la vida: sino por buenas leyes: para regir la republica. **R**eplicoles a esto el philosopho p̃hetonio. **O** thebanos: hãgo os saber q̃ si supiesseis lo q̃ sabemos los philosophos: verĩades quã fuera estã d̃lo cierto ṽros p̃samiētos: ca los lacedemonios no son tan virtuosos por las leyes q̃ ordenarō los muertos: q̃nto por el modo q̃ hã hallado pa sustētar a los biuos: porq̃ las cosas de justicia mas consisten en esecutarlas: y cōseruarlas: q̃ no ē mādãrlas ni ē ordenarlas. **F**acilmēte se ordenã las leyes: po con grã dificultad se esecutan: porq̃ para hazerlas ay mil: pero pa ponerlas en erecuciō nō ay vno. **M**uy poco es lo que sabemos los que somos agora respecto d̃lo que supierō los ātigos: po cō mi poco saber yo me pfiero de ordenar tan buenas leyes a vosotros los thebanos como las tienē los lacedemonios: porq̃ no ay cosa mas facil q̃ ordenar lo buē: y no ay cosa mas comũ q̃ seguir lo malo. **P**ero q̃ a puecha q̃ si ay q̃en ordne las leyes no ay q̃en las etiēda: si ay q̃en las entiēda no ay q̃en las esecute: y si ay q̃en las esecute no ay q̃en las cōserue: y si ay q̃en las conserue: no ay q̃en las guarde: y si ay vno q̃ las guarde: ay mill q̃ las reprueue: porq̃ sin comparaciō sō mas los q̃ murmurã d̃lo buē: q̃ no los q̃ aseã y cōtradizen lo malo. **V**osotros los thebanos escãdalizastes os porq̃ trare estos instrumētos: pues hago os saber q̃ si no quereys horca y cuchillo para cōser

uar lo que fuere ordenado / terneys la escriptura llena de leyes / y terneys la república llena de vicios: porque yo os juro que aya mas thebanos que sigan los regalos de dionisio: que no varones virtuosos que sigan las leyes de licurgo. Si vosotros los thebanos desseays mucho saber con q̄ leyes los lacedemonios cōseruā su república / yo vos las dire todas d̄ palabra / y si quisieredes leerlas yo os las mostrare por escriptura: pero esto ha de ser con vna condición / q̄ jureys aq̄ todos ē publico q̄ sola vna vez ceuareys los ojos ē leer las / y cada día empleareys las p̄sonas ē guardar las: porq̄ mayor gloria tiene el principe en hazer guardar vna sola ley d̄ hecho: q̄ no ē ordenar mill leyes por escripto. No aueys d̄ tener en mucho vosotros los thebanos d̄ sear ser virtuosos en el coraçō / ni aueys de tener en mucho preguntār por la virtud con la boca / ni aueys de tener en mucho buscarla cō los pies: lo q̄ aueys d̄ tener ē mucho es saber que cosa es ley virtuosa / y sabida luego executarla / y despues d̄ executada trabajar d̄ cōseruarla porq̄ no esta la suprema virtud en hazer vna obra virtuosa: sino en el sudor q̄ se passa por la cōseruacion della. Estas pues fuerō las palabras q̄ diro el philosopho phetonio a los thebanos: los quales segun dize platon tuuieren en mas las palabras que les diro: q̄ no las leyes q̄ les traxo. Por cierto en este caso a mi parecer son de loar los d̄ thebas / y es de loar al philosopho / y a sus palabras: ca el fin dellos era buscar buenas leyes para viuir: y el fin d̄l philosopho era buscar buenos medios para en la virtud los cōseruar: y para esto pareciōle ser bueno ponerles delante los ojos la hozca y el cuchillo con los otros tormentos: por que los malos muchas vezes se refrenan delo malo mas por miedo del castigo: que no porq̄ ellos aman lo bueno. Todo lo sobredicho he q̄rido aquí traer / no para mas de que vean y conozcan todos los hombres curiosos y virtuosos en quan poco tenian los antiguos el començar / el mediar /

ni acabar obras virtuosas / respecto dela perseverancia y cōseruacion dellas. Viniedo pues ya al proposito delo que mi pluma anda arrojando pregunto agora yo que aproueche que a los principes y grandes señores les de dios grandes estados / sean muy fortunados ē sus casamientos / sean de todos muy acatados / tēgan grandes thesoros para sus erederos / y sobre todo vean sus mugeres preñadas / vean las despues en el parto alumbradas las madres criē a sus pechos a sus criaturas / en hallar buenas amas seā dichosas: todo esto aproueche poco: si a sus hijos ya que crescē no les dā buenos maestros q̄ les enseñen la escriptura: y no los encomiēdā a buenos ayos que les enseñen a biuir a ley de caualleria. Los padres que con sospiros rompen los cielos: y cō oraciones importunā a los santos solo por auer hijos: deuria p̄mero pensar para q̄ q̄erē los hijos: porq̄ muy justo es que se niegue lo que cō mal fin se procura. A mi parecer el padre deuria d̄sear tener vn hijo para q̄ en la vejez le sustente cō hōra la vida: y despues de muerto haga que viua su fama: y si el padre no dessea el hijo para esto / alomenos deue quererle para que en la vejez honre sus canas / y ēla muerte erede sus riquezas: pero segun lo que cada día oymos pocos hijos hemos visto hazer esto con sus padres en la vejez / si sus padres no los criaron bien ēla mocedad: por que jamas se coge buena fruta en la octonada: sino echa buena hoja el arbol ēla p̄mauera. Muchas vezes veo a los padres dar crudas q̄ras d̄ sus hijos: diziēdo q̄ les sō d̄sobediētes y soberuios: y no parāmiētes q̄ ellos mismos son causa de todos aq̄llos daños: porque el sobrado regalo d̄la mocedad no es sino agujero de desobediencia ēla vejez. Yo no se los principes y grandes señores como trabajan y mueren por d̄rar a sus hijos grādes estados: y por otra parte vemos los en dotinar y enseñar a sus hijos q̄ son muy perezosos: porque ala verdad han de hazer cuēta los p̄ncipes y grandes señores q̄ todo q̄da perdido q̄n

to deran en poder de algun mal erederero. Los hōbres cuerdos / y q̄ ē sus consciēcias / y hōras sō recatados: deuen tener grā aduertēcia en criar biē a sus hijos / y jūto con esto mirar muy por menudo a sus hijos si serā capaces d' eredar sus estados: / y si a caso vierē los padres q̄ sus hijos se dan mas ala locura q̄ ala nobleza y criāca / entōces mucho me escandalizaria yo si viesse q̄ vn hōrado padre eligiesse passar la vida con trabajo no por mas d' drar mucha hazienda a vn hijo loco. Cosa es lastimosa d' cōtar / y no menos es mōstruosa de ver el cuydado que tienen los padres en llegar haziēda / y la sollicitud y priessa que tienen los hijos en despdićarla / y en tal caso yo diria / y digo: q̄ el hijo es fortunado en lo q̄ ereda: y el padre es loco en derarle lo q̄ le dōra. A mi parecer son obligados los padres a criar biē a sus hijos / lo vno porq̄ son hijos / lo otro porque son sus proximos / y lo otro porq̄ han de ser sus erederos porque ala verdad con mucha lastima due tomar la muerte el que dera malemployado el su dor de su vida. Diarcho historiador griego en el libro de sus antigüedades / y sabellico en su general historia dicen / q̄ al muy famoso y muy antiguo philosopho solonino vinierō a q̄rarse vn padre de vn hijo / y vn hijo de vn padre / en que primero formo la q̄rella el hijo diziēdo estas palabras al philosopho. Yo me q̄ro d' mi padre / a causa q̄ el siēdo rico / y yo siēdo pobre / el siēdo mi padre: / y yo siēdo su vnico hijo / ē vida me ha deseredado / y ha pcreado vn hijo adoptiuo por erederolo: lo qual mi padre no ouia ni podia hazer: porq̄ dādo me el el ser d' carne tā flaca / justo es que me dehaziēda pa sustētar su flaq̄za. A estas palabras respōdio el padre. Yo me q̄ro d' mi hijo / a causa q̄ no me ha sido hijo sino crudo enemigo: porque ē todas las cosas desde q̄ nascio siempre me ha salido auiesso: y a esta causa yo le deseredo en vida / y holgara q̄ en quitandole yo la herencia le quitara los dioses la vida: porq̄ muy cruel es la tierra pues no le traga viuo al hijo

maldito que a su padre haze vn desacato. En lo que dize que yo procreo otro hijo d' nuevo / yo cōfieso que es verdad / y en lo que dize que yo le alance dela herencia siēdo engendrado de mi carne propia / a esto respondo que yo no deseredo a mi hijo: pero deseredo a su regalo de mi trabajo: por que no puede ser cosa mas iniusta que en los sudores y gotas del padre viejo se bañe y se regale el hijo moco y vicioso. Replique el hijo a su padre / y diro estas palabras. Yo cōfieso que a mi padre le he sido enojoso / y tambien confieso q̄ he viuido muy regalado: pero hablando la verdad si yo soy regalado y malo mi padre tiene la culpa porq̄ no me doctrino siēdo niño / y si por esta causa el me echa d' la herencia: el me haze grā sinjusticia: porq̄ el padre que no cria biē a su hijo siēdo moco: injustamēte le desereda siēdo viejo. Torno a replicar a esto el padre y diro. Es vdad hijo q̄ yo teregalé mucho quādo eras pequeño: pero junto con esto biē sabes tu q̄ muchas vezes te doctrine / y aun castigue quando eras ya grande: / y si en la niñez no te enseñe doctrina / fue porque en aq̄lla tierna edad no eras capaz de entenderla. Despues q̄ndo yo te castigaua y doctrinaua eras capaz d' entenderla / y tenias edad para cobrarla / y aū fueras para exercitarla: porq̄ do no ay abilidad y fueras en la persona / en vano enseñan a nūgūo doctrina. El hijo torno a replicar y diro. Por ser tu viejo / y por ser yo moco / por ser tu mi padre / y por ser yo tu hijo / por tener tu canas / y por carecer yo de barbas / es muy justo seas tu creydo y sea yo condenado: porque en este mundo muchas vezes lo vemos: que la poca auctoridad d' la persona le haze perder su mucha justicia. Yo te confieso padre mio que quando era niño tu me hazias enseñar a leer: pero no me negaras que si hazia alguna traueffura que no me la consentias castigar: y de aquí nascio que por darme tu hazer todo lo que yo queria siēdo niño: te ay a sido desobediente siēdo ya grande. Edigote mas: que si en este hecho

yo tengo culpa / a la verdad de mi culpa tu no tienes desculpa: ca los padres en la tierna edad no han de enseñar a disputar a sus hijos que cosa son virtudes / sino auerlos y apremiarlos a que sean virtuosos: porque muy gran bien es que quando los moços venimos en edad de conocer lo malo: estemos acostumbrados de obrar lo bueno. Oydas pues ábas las partes por el philosopho Solon solonino diro estas palabras. yo doy por mi sentencia que el padre óste moço porque no le castigo siendo niño / que carezca de sepultura despues de muerto: y mando que el hijo deste padre porque no creyo y obedecio a su padre quando era ya moço / carezca de la erencia siendo viuo: con tal condicion q lo erede su hijo despues de el muerto: porque muy injusto seria que la innocencia del hijo fuesse condenada por la malicia del padre. Yten mando que toda esta hazienda sea depositada en vna fiel persona: para que de de comer al padre siendo viuo: y haga vna sepultura al hijo despues de muerto. No sin causa he dado esta sentencia: la qual comprehende ala vida y comprehendende a la muerte: ca los dioses no quierē que por vn delicto sea doblado el castigo / sino que a vnos castigemos en la vida q tandoles la honra o la hazienda / y a otros castigemos en la muerte quitandoles la memoria o la sepultura. Por cierto fue muy graue la sentencia que dio aquel philosopho / y orala lo tuuiessemos por juez deste siglo: que yo juro el hallasse oy muchos hijos que deseredar / y aun a muchos padres que castigar: porque no se qual es mayor / la desuerguenca de los hijos en desobedescer a sus padres / o el descuydo de sus padres en enseñar y castigar a sus hijos. Cuenta sexto cheronense libro segundo de dictis philosophorum: que pregunto vn ciudadano de Athenas al philosopho diogenes diziendo. dime diogenes: que ha repara estar bien con los dioses y no estar mal con los hombres: porque muchas vezes oy dezir a vosotros los philosophos:

que es muy diferente lo que los dioses querē a aquello que los hombres amā. Respondiole Diogenes. Mas dizes de lo q piensas: en dezir que los dioses quierē vno / y los hombres amā otro. Porque los dioses no son sino vn centro de clemencia / y los hombres no sō sino vn abismo de malicia. Tres cosas has de hazer si quierēs gozar del reposo desta vida / y conseruar con todos tu innocencia. Lo primero hora mucho a tus dioses: porque el hombre que a sus propios dioses no hiziere seruicio: e todas las cosas sera desdichado. Lo segundo: pon muy gran diligencia e criar bien a tus hijos: porque el hombre no tiene enemigo tã enojoso como es a su propio hijo si es mal criado. Lo tercero: se agradece a tus bienhechores y amigos: porq el oraclo de apolo diro: q todo hombre q fuesse ingrato / de todo el mundo seria aborrescido. E digote mas amigo: q pa esta vida de todas estas tres cosas la mas puechosa aun q mas enojosa es criar el obre biē a sus hijos. Esta pues fue la respuesta q dio diogenes el filosofo ala pregunta q le hizo aqel ciudadano. Brā lastima es ver a vn mancebo la sãgre como le esta heruiendo / ver la carne como le llama al seuelo / ver la sensualidad como le haze reclamo: ver al mundo como le esta capeado / ver al demonio como lo esta tetrado / ver a los vicios como le estã cobidado / y e todo esto el padre como si no tuuiesse hijo assi esta descuydado: como sea verdad q el hombre virtuoso y anciano por las pocas virtudes q el tuuo siendo mancebo / podra imaginar los infinitos vicios de que esta cercado su hijo. Si los expertos nunca uiessen sido ignorates / si los padres nunca uiessen sido hijos / si los virtuosos nunca uiessen sido flacos / si los agudos nunca uiessen sido engañados / no seria marauilla los padres en dar a sus hijos criãga uiesses en ellos algũa negligencia: porq la poca experiencia mucho escusa a los hombres de la culpa. Pero pues tu q eres padre / y pmero fuesse hijo / eres viejo / y primero fuiste moço / y juto con esto pri-

mero te enrisco la soberuia: te encenago la
lururia: te acuchillo la yra: te adormescio
la pereza: te derroco la auaricia: te vencio
la gula: dime cruel padre pues tantos vicios
há passado por ti: porque no pones guar-
da en el hijo q nascio de ti: y si no lo hizie-
res porq es tu hijo/ deues lo hazer porq es
tu proximo: porq es imposible el moço q
es de muchos vicios cōbatido/ y no socor-
rido: q al fin al fin no sea derrocado: y aun
con infamia de su padre sea vencido. Im-
posible es sustentarse la carne sino esta sa-
lada: imposible es viuir el pez fuera del
agua/ imposible es no se seque la rosa a-
partada dla espina: pues tã ipossible es q
los padres veã por largos tpos buē gozo
d sus hijos/ si los hijos no sō biē criados.
Y encareciēdo mas la cosa digo: q en la sa-
grada religiō xpiana do ay buena criāca
siēp se psume auer buena cōciēcia. Muy
notorio es ētre los escriptores como eschi-
nes el filosofo fue dterrado d Athenas/ y
se vino cō su casa y hijos a morar a rodos/
y fue la ocasiō q el y el filosofo demostenes
tenia ēla republica muy grādes diferēcias
y los atheniēses acordarō d alācar al vno
y qdarle cō el otro/ y hizierō biē: porq a la
vdd d las diferēcias d los sãbios se suelen
leuāt las guerras ē los pueblos. Este fi-
losofo Eschines estãdo allí desterrado en
Rodas entre las otras hizo vna oracion
muy solenne ē la qual reprehende mucho
alos rodos: a causa q eran muy negligē-
tes ēla criāca de sus hijos: diziēdoles estas
palabras. Digo saber a vosotros los ro-
dos: que vros antepassados presumian y
se preciauan descēder d los lidos: los qles
lidos sobre todas las naciones eran muy
cuydadosos en criar a sus hijos: y dsto era
oca siō vna ley q auia ētre ellos q dĩa: O-
denamos y mādamos q si vn padre tuuie-
re muchos hijos/ solamēte eredē la hazien-
da los mas vtuosos: y sino viūere sino vno
virtuoso el lo erede todo: y si a caso fueren
todos los hijos viciosos todos sean de la
erencia alancados: porque los bienes ga-
nados con trabajos no es justo los eredē

hijos viciosos. Estas palabras diro Es-
chines en el senado de los rodos/ y aunque
diro otras muchas cosas ē aquella oraciō
q hizo/ no haze a este proposito: porq en-
tre los graues escriptores pierde mucha au-
toridad la escriptura qndo el auctor sale d
proposito q habla. Que diga la verdad/
y no me marauillo q los hijos d los pñci-
pes y grādes señores seã soberuios/ ni me
marauillo q seã adulteros/ ni me marauil-
lo q seã golosos: lo vno porq la iuuentud
es madre d la ociosidad: lo otro porq la po-
ca esperiencia les escusa mucho la culpa:
lo otro porque muertos sus padres no me-
nos se ētrã en la erēcia cargados de vicios/
q si estuuiesen arrodeados de vtudes. Si
tuuiesen por cierto los moços liuianos q
auian de passar por la ley d los lidos: d ma-
nera quenō auia d eredar sino fuesen vir-
tuosos: es ipossible q alguna vez no se fues-
sen ala mano/ y q no osassen afloxar tanto
las riēdas al mūdo: porq mucho mas se ab-
stienen de no hazer mal cō temor d no per-
der lo q tienen: q no por amor d hazer lo q
deuē. Y o no niego que segū la diuersidad
de los padres assi son varias las inclinacio-
nes q tienē los hijos: en q vnos siguiendo
su buē natural son buenos/ y otros no resi-
stiēdo a sus sensualidades son malos: pero
tãbiē digo q en este caso haze mucho al ca-
so q el buē padre desde niño ēfene biē a su
hijo: de manera q lo malo q le dio natura-
leza lo eniēde con buena criāca: porq mu-
chas vezes la costūbre buena pualesce cō-
tra la inclinacion mala. Los principes y
grādes señores q qeren ser curiosos en la
criāca d sus hijos/ deuē informarse de los
ayos a q vicios y a q virtudes son inclina-
dos sus hijos: y esto ha d ser pa fauorescer
los ēlo bueno/ y pa q se desuelē y les a la
mano ēlo malo: porq no se pierde los hō-
bres quando son grādes sino porq les de-
rarō hazer lo q queria qndo erã peqños.
Sexto cheronē se en el. ij. lib. de los dichos
antiguos cuēta: q vn ciudadano de thebas
estaua vn dia cōprando en la plaça d athe-
nas muchas cosas/ y para la q lidad de su

persona mas las dillas era supfluas / y muy poco necessarias: y eniste caso no menos so culpados los pobres q los ricos / y los ricos q los pobres: porq es ta poco lo q pa sustetar la vida es necessario / q no ay hombre q tega ta poco q bie mirado no tenga algo supfluo. Pues como e aqillos tpos atthenas y su republica fuesse luz o toda la grecia / era ley e atthenas muy vsada y muy atigua / q nigua cosa se ofasse coprar ni vender sin q primero vn filosofolo viuesse o tafar / y ala verdad la ley era muy buena / y orala en nros tpos fuesse guardada: porq no ay cosa q mas otruysa a la republica q pmerir a vnos q vedan como tiranos / y pmerir a otros copre como locos. Quando copraua todas aqllas cosas el tebano hallose psere vn filosofo el ql diro estas palabras alciudadano tebano. Dime ternuego hobre o tebas / pa q gastas tus dineros en lo q nies necesario pa tu casa / ni menos es puechoso pa tu psona? Respodiolo el tebano. Digo te saber q yo copro todas estas cosas para darlas a vn hijo mio de xx. años el ql nunca cosa hizo que mal me pareciesse / ni cosa me pidio que yo sela negasse. Respodio a esto el philosopho. Bien auenturado tu / si como eres padre fueras hijo / y lo que el padre dize del hijo / el hijo dixera del padre: pero muy mucho me escandalizo dello que has dicho: porque fasta los. xxv. años no ha de saber el hijo cotradezir a los consejos del padre: ni el buen padre ha de cõdescender a los apetitos del hijo. Agora de nueuo te llamo padre malauenturado: pues tu estas al querer del hijo / y no esta el hijo al qrer y parecer tuyo: de manera que peruiertes la orden de naturaleza / en que el padre es hijo de su hijo / y el hijo es padre de su padre / pero al fin al fin: yo te juro por los dioses inmortales / que tu llores a solas de que seas viejo: lo que cõ tu hijo reiste quando eras moço. Alunq las palabras deste philosopho fueron pocas no ay hombre de juyzio delicado q no juzguelas sentencias ser muchas. Concluyo con esto en q los pncipes y grã

des señores deuē mucho encomendar a los ayos de sus hijos q los auezen a defauezar se de seguir sus apetitos: de manera q los descaminē o parecer proprio / y los ecaminē enl parecer ajeno: porq los hijos de los buenos e tato q les deran hazer su voluntad propria / es ipossible q tomē buena criança.

Cap. xxxiiij. q los pnci
pes y grãdes señores deuē mucho guardar se de no criar a sus hijos muy regalados. Es capitulo muy notable para el padre que crio a vn hijo muy regalado y despues le salio auiesso.



Enos por experiencia que en los exercitos segun la qalidad o los enemigos / assi se haze los reparos: y los q nauegan segun las mares brauas assi eligen las naos gruessas: o manera q todos los hõbres prudētes segun la calidad o peli gro assi se apciben o remedio. Muchas vezes cõ mi mismo me paro a pessar si hallare algũ estado / algũa edad / alguna tierra / alguna gente / algũ reyno / algũ siglo / enel qual algun hombre desta vida aya passado esta vida sin gustar q cosa es auerla fortuna: porque si el tal hõbre se hallasse / pienso que seria monstruosa cosa en toda la tierra / y con razon le ternian viuos y muertos enbidia. Al fin al fin hallo por mi cuenta: que el que era ayer rico veo oy pobre / al que era sano le veo agora enfermo: al que ayer se reya le tope oy llorando / al que estaua muy contento le hallo muy desabrido / al que estaua prospero vemos agora abatido: finalmente al que conofcimos viuo le vemos estar sepultado: y no es nada estar sepultado sino q esta del todo oluidado: porq es ta incierta la amistad humana q en cubriendo a vn defuncto de tierra: luego le raemos o nuestra memoria. Una cosa me parece a mi muy trabajosa / y que a los hombres cuerdos deuē dar mucha fatiga / y es: q eneste mal mudo no se reparte por igual el trabajo: sino q muchas vezes toda la calamidad humana

viene a descargar sobre vna persona: por que semos tan mal fortunados q̄ el mundo nos da los deleytes y plazer a vista / y nos da los enojos y trabajos apuena. **L**amé oy a vn hombre sabio: y que en vn mediano estado aya viuido: diganle que diga que es lo que ha passado desde que tuuo edad de tres años que comengo a hablar / hasta los cinquenta años do se comieça ya a enuejecer: que cosas nos diria que le han acontecido: conuiene a saber / todas las siguientes. Enojos con sus hijos / assechanças de sus enemigos / importunidades de sus mugeres / malos recaudos o sus hijas / enfermedades en su persona / grandes perdidas de su hazienda / general hambre en su tierra / crudas pestilencias en su patria / grandes frios en el inuierno: enojos calores en el verano / lastimosas muertes de sus amigos / y embidiosas prosperidades de sus enemigos: finalmente ha passado tales y tantas cosas que muchas vezes lloraua su triste vida: y desseaua la dulce muerte. Si estas y otras muchas cosas el misero hombre ha passado o fuera / que diria delas que ha passado de dentro: que diria delas que ha passado en secreto: las quales aunque los hombres discretos las saben sentir / muchas dellas no se saben ni se osan dezir: porque ala verdad / los trabajos q̄ passa vn cuerpo en cinquenta años pueden cōtar en vn dia: po los q̄ passa vn coraçō en vn dia no se cōtarā en cie años. **N**o me negara alguno q̄ no tuuiessemos por atreuido al que tomasse vna caña cōtra el q̄ viene a el cō vna lāca / y no tuuiessemos por loco al q̄ se quitasse los çapatos para caminar por do ay espinas y abrojos: pues sin cōparacion se ha de tener por muy mas loco y atreuido el q̄ piensa q̄ con carnes tiernas ha de preualescer cōtra tantas fortunas: porq̄ ala verdad / la persona muy delicada con mucha pena passa la vida. **C**omo se puede llamar bien auenturado el hombre que jamas gusto que cosa era regalo / ca los moços que no sabē otra cosa sino desde niños ser regalados / ni tie

nē prudēcia para elegir lo bueno / ni tienē fortaleza pa resistir lo malo / a cuya causa los hijos de los grandes señores son los q̄ cometen alas vezes mayores desonestidades: porque infalible regla es / quanto el hombre se da mas a regalo: tanto mas le engañan vicios del mundo. Cosa es mucho de notar aun que es muy lastimosa o ver / ver a nuestros hombres quan ingenuos son para inuentar cosas de honra: quan animosos son para emprenderlas / quan esforçados son en porfiarlas / quan fortunados son en alcançarlas / quan cuerdos son en sustentarlas / y despues quā desdichados son en perderlas / y lo que en este caso da pena es q̄ no se pōio la honra y la hazienda porq̄ en el padre falto el trabajo / sino porque en el hijo sobro el regalo / al fin al fin tengase por dicho el hōbre rico: que lo que el gano velando lo ha de perder su hijo durmiendo. Una delas notables vanidades que oy ay en los hijos de vanidades / es que el amor q̄ tiene el padre al hijo no se le sabe mostrar sino en el regalo q̄ mada hazer le en la vida: y cierto el tal no se puede loar de serle padre piadoso / sino serle padrasto muy crudo: porque no menezgara ninguno que en el cuerpo do ay mocedad / libertad / regalo y dinero / alli hazen assiento todos los vicios del mundo. **L**icurgo el philosopho gran rey y dador delas leyes a los lacedemonios ordeno q̄ todos los moços que nascian en las ciudades los lleuasse a criar hasta los .xxv. años a las aldeas. Fue su fin o ordenar esta ley a causa que primero auessien los moços sus cuerpos a trabajos / que no viesien los deleytes delante de sus ojos: y ala verdad tuuo razon de ordenar esto Licurgo: por que mas facilmente aprende vn labrador los vicios dela ciudad: que no vn cauallō se aplica a los trabajos o la aldea. Los ligures segū dize liuius fue antiguamente vna gēte amiga de capua / y grā enemiga o roma: y estos teniā entresi vna ley: q̄ ninguo no ganasse sueldo ala guerra sino se viesse criado en ella / o vniessse sido pastor en la

montaña: de manera q̄ por vna manera o por otra tuuiesse sus carnes cortidas al yelo y al agua para sufrir los trabajos de la guerra. En el año ab vñbe condita. cccxli. emprendió los romanos muy gr̄a guerra contra los ligures/ contra los quales fue embiado gneo fabricio/ d̄los q̄les finalmente triūpho/ y otro día de su triūpho diro estas palabras en el senado. Padres cōscriptos yo he tenido guerra con los ligures cinco años continuos: y por los inmortales dioses juro / q̄ en todo este t̄po no se passó semana en la q̄l no vuiessimos batalla o vna peligrosa escaramuça / y lo q̄ mas es de marauillar: q̄ jamas sentiē aq̄llos barbaros algũ miedo o flaqueza: pa q̄ los pudiesse en necesidad de pedir paz a Roma. Prosiguia estos ligures con tanta ferocidad aq̄lla guerra/ a que muchas vezes nos q̄tauā la esperança de alcançar dellos victoria: porq̄ entre los poderosos exercitos el sobrado esfuerço de los vnos siempre pone gran temor en los otros. E quiero d̄zir os padres conscriptos otra cosa/ para q̄ tome della exēplo la iuuentud romana / y es esta. Como aq̄llos ligures desde niños s̄ pastores/ y acostumbra sus carnes por los campos a los trabajos: son tan señores de si mismos/ que siendo aq̄lla tierra peligrosa de nieues / y enojosa de calores: por el dios apolo juro/ por espacio de cinco años no vimos ni a solo vno dellos llegar se ala lumbre en el inuierno/ ni menos vimos asentarse ala sombra en el verano. No pensays padres cōscriptos he q̄rido dezir esto en vuestro senado a causa q̄ tēgaȳs e mas mi triūpho: digo lo afin q̄ tēgaȳs gran vigilacia e vñra gēte de guerra: para q̄ este siēpre ocupada: y no la dereys andar ociosa: porque los exercitos Romanos mas peligro corrē en ser v̄cidos de los vicios/ que no en ser de los enemigos combatidos. E por tomar la cosa desde mas leros/ parece me q̄ se deuria proueer y mandar q̄ no fuesen osados los hōbres ricos criar a sus hijos viciosos ni regalados: porque al fin al fin: imposible es que las carnes muy re-

galadas alcancen con sus manos muchas victorias. Dueno me padres cōscriptos a dezir lo q̄ digo/ para q̄ sepays como los ligures no fueron vencidos con la fuerza romana/ sino que les fue la fortuna cōtraria/ y como no ay cosa en q̄ mas muestre su mutabilidad la fortuna q̄ es en las cosas d̄ la guerra/ paresceme aunque pues agora los ligures estan destruydos y vencidos/ los deueys en buen amor tomar por cōfederados: porq̄ no procede de sano consejo cometer muchas vezes ala fortuna lo que se puede hazer por concordia. Es auctor de lo sobredicho junio prato lib. iij. de concordia regnorum: y dize alli: que el capitan gneo fabricio no menos fue tenido por cuerdo y sabio en lo que diro: que por el fuerza do en lo q̄ hizo. Antiguamente los de las yslas baleares q̄ agora se llama mallorca y menorca / aun q̄ no eran tenidos por sabios/ sino por muy barbaros: al menos e criar a sus hijos no eran descuydados: por q̄ assi los emponian en los trabajos desde niños/ y assi aprobauan en los exercitos: q̄ los de carthago dauā cinco prisioneros de Roma por vn esclauo de mallorca. Dize Diodoro siculo/ q̄ en aq̄llas yslas las madres no dauan p̄a a sus hijos cō la mano propia/ sino q̄ lo ponía encima d̄l tejado/ o encima de vna peña/ de manera q̄ los niños pudiessen ver el pan cō los ojos: pero no alcācarlo cō las manos: y q̄ndo los niños q̄riā de aq̄l pan comer: primero ahōdadas lo auian de derrocar. Alan que la obra y exercicio era de niños la inuēció fue de altos varōes/ y de aq̄ se les siguió a los baleares ser tenidos por muy valerosos hōbres/ assi e las fuerças pa luchar como en las hōdas pa tirar: porq̄ assi jugauan a tirar a blanco cō la hōda: como juegā agora con la ballesta. Los hōbres de la gran bretaña/ q̄ agora por otro nōbre se llama inglaterra/ no podemos negar que entre los barbaros no fuerō muy barbaros/ pero junto cō esto emos de confessar que despues de algũos t̄pos su reyno entre todos los reynos fue vno de los mas nombrados

reynos/a tãto q̃ los romanos muchas vezes dellos fuerõ vécidos: porq̃ el tiẽpo ha ze tãtas mudãças en todas las cosas: que aq̃llos que en vn t̃po los conocimos grandes señores: dende a poco t̃po los vimos hechos esclauos. Dize herodiano en la h̃storia de seuero emperador de roma/q̃ estãdo vn embarador d̃ Bretaña en ñ Roma/ como a caso le diessen vn día enel senado vna mala respuesta: dize que les dixo esta palabra/ 7 aun no con poca osadía. A mí me pesa que no quereys aceptar la paz/ 7 a mí me pesa que no quereys otorgar la tregua/ lo qual todo sera pa mayor justificación de ñra guerra: ca d̃spues d̃ empreñda la guerra no podra tomar cada vno sino la suerte q̃ le diere ṽtura: porque al fin las carnes delicadas de ñ Roma: bien sabẽ si cortan las espadas de Bretaña. Dize la h̃storia britanica q̃ aq̃lla tierra es muy fría/ 7 que se yela enella muchas vezes el agua/ 7 q̃ teniã por costũbre las mugeres dellear a sus hijos adõ estaua el agua elada/ 7 q̃bratãdo con vna piedra el hielo cõ los mismos yelos fregauan el cuerpo del niñõ. El fin porq̃ estos barbaros fregauã con yelos las carnes de sus hijos era a causa de tomarles los cueros duros para sufrir los trabajos/ 7 ala verdad tenian razõ: porq̃ no q̃ero yo mayor penitencia pa los hombres muy regalados q̃ ver los enel invierno metidos en las chimineas/ 7 verlos enel verano echados por las s̃obras. Siẽdo esto verdad como es verdad (digo lo q̃ dezimos de los Britanos) razon tiene julio cesar en que le creamos lo que dizeẽ sus comentarios: conuiene a saber: que passõ grandes peligros hasta que domo a estos britanos: porq̃ tã facilmete se metiã 7 ascõdian ellos en vna laguna de agua elada: como vn hombre cansado se echa a vna buena sombra. Segun dize Lucano/ 7 apiano alerãdino/ entre las otras naciones q̃ vinierõ a socorrer al gran p̃dõ pero en la pharsalia fuerõ los massagetes: los q̃les dize que quãdo niñõs les dã leche de dromedarios a mamar/ 7 les dã pã de be

llotas a comer/ 7 esto hazian aquellos barbaros por tener las carnes mas rezias para trabajar/ 7 por tener las piernas mas ligeras para correr: 7 eñsto no los podemos llamar barbaros sino hombres cuerdos: porq̃ el h̃obre q̃ come mucho imposible es q̃ sea ligero. Viriato q̃ de naciõ fue el pañol/ 7 fue rey de los lusitanos/ 7 fue grã cõpetido/ 7 enemigo de los romanos/ fue tã venturoso en la guerra/ 7 tã valeroso en su p̃sona/ q̃ experimẽtãdo los romanos por espacio de. xiiij. años que era inuencible en la guerra/ acordarõ de matarle con poncoña: 7 q̃ndo llego la nueua a roma q̃ viriato era muerto hizo se mucha alegria en todo el imperio romano: 7 ẽ parte los romanos teniã razõ: porq̃ si viriato no perdiera la vida/ jamas los romanos enseñoearã a españa. Junio rustico en su epitoma dize/ q̃ este viriato en su niñez se crió pastor guardãdo vacas ala ribera del río de guadiana: despues q̃ era ya algo mayor/ diose a robar 7 a saltar caminos: ya que era en edad de. xl. años vino a ser rey de los lusitanos: 7 esto no por fuerza/ sino porq̃ fue elegido por ellos: porq̃ los plebeyos q̃ndo se veẽ de sus enemigos cercados/ a los h̃ombres esforçados eligen q̃ en ser que sean viciõs no mirã. Sino me engañan los historiadores antiguos: q̃ndo viriato era laodrõ traya cõsigo por lo menos ciẽladrões/ los q̃les andauã calçados cõ çapatos de plomo: de manera q̃ quãdo auian de huyr cada vno los lleuaua: 7 desta forma como tragan los pies cargados de plomo entre día/ corriã como ciervos de noche: porque esta es regla general/ q̃ quãto mas estuuiere desañudadas las coyũturas: tãto mas q̃darã pa correr ligeras las piernas. En el libro de los hechos de los longobardos dize paulo diachono/ que antiguamete los capuanos teniã por inuolable ley/ que los padres a sus hijos hasta que ya fuessẽ casados/ ni les dauã cama pa dormir/ ni les decauã assentarse a su mesa a comer: sino que comiã en las manos/ 7 dormiã ẽ los porros 7 s̃uelos/ 7 de verdad la ley era sanctissi/

ma: porq̃ el reposo y descanso no se inueto para moco q̃ aũno tiene barbas sino pa el viejo podrido cargado d̃ canas. Quinto cincinato fue segũdo dictador de Roma: y ala verdad en merecimiento fue el prime ro empador d̃ la t̃rra: este excellētissimo varo fue cō tãto trabajo criado: q̃ le hallarō cō los callos en las manos y con el arado ē los brazos y con el sudor en la cara quãdo le buscaron pa ser dictador de Roma: por que los antiguos mejor se hallauã ser mādados d̃ los q̃ no sabiã sino arar por los campos: q̃ no d̃ aq̃llos q̃ no sabiã sino holgar por los pueblos. Caligula. iiii. empador q̃ fue de roma: dixe q̃ fue criado cō tãta costa y regalo q̃ndo niño: q̃ dudauã ē roma quien gastaua mas / su padre drusiano germanico en la guerra con los exercitos / o caligula su hijo en la cuna cō los regalos. Dicho esto torno aora yo a p̃guntar a los p̃ncipes y grandes señores de q̃ parcialidad q̃rriã ser / d̃ la d̃ q̃nto cincinato q̃ por su effu ergo gano tãtas t̃rras estrañas / o d̃ la p̃cialidad d̃ caligula q̃ aũ ē las torpedades no perdono a sus h̃ras propias. Al mi parecer aq̃ muy clara esta la respuesta: cōuiene a saber / la bōdad del vno / y la maldad del otro: porq̃ quinto cincinato no vuo batallas q̃ no viciasse y el maldito Caligula no vuo vicio q̃ no inuettasse. Sueronio tranzillo en el segũdo libro de los cesares dixe / q̃ el empador augusto cesar quãdo sus hijos entrauã en el alto capitolio do se jũtaua el senado: si a caso q̃ndo en el senado entrauã aq̃llos mocos los senadores se leuantauã dela silla o les hazian alguna mesura recibia el epador dello mucha pena y retraya selo de palabra. Al caso como vn dia en el senado le direffen porque cō sus hijos era desamorado / dizen q̃ respondio esta palabra. Si mis hijos fuerē buenos / ellos se asentarã do yo estoy asentado: pero si fuerē malos / no quiero q̃ su maldad auctorize el senado: porq̃ la auctoridad y grauedad d̃ los buenos no se ha de emplear en servir ni auctorizar a los malos. El. xvi. empador de roma fue alexandro: el qual aun

quemãcebo por sus virtudes fue tã estimado entre los romanos / como lo fue el magno alexandro entre los griegos. Pues no diremos q̃ a este buẽ empador la larga experiecia le hizo acertar en la gouernacion dela republica: porq̃ segũdize erodiano libro sexto / el dia q̃ le alcarō por epador los exercitos era tã pequeño / q̃ le lleuauan en brazos los suyos. Este fortunado emperador tuuo vna madre que auia nõbre meamea: la q̃ le dio tan buena criãça / q̃ tenia guardas ē torno d̃ su palacio / pa q̃ no entrassẽ hōbres viciosos a cōuersar cō su hijo / y no se tēga ē poco tener aq̃lla romana este cuydado: porq̃ muchas vezes los p̃ncipes de su p̃prio natural son buenos / y sola la mala cōuersaciō les haze ser malos. Teniendo pues como tenia esta excelente muger tãta guarda pa q̃ los truhanes no entrassen a dezir lisongias / ni los maliciosos a dezirle mētiras / a caso dirole vn dia vn romano. No me parece muy justo excellēte p̃ncesa que pōgas mucha guarda en tu hijo / y por otra parte te descuydes dela guarda d̃l imperio: porq̃ los principes no han de estar tã retraydos / q̃ sea mas facil auer cō los dioses audiencia / q̃ no hablar con ellos vna sola palabra. Respondio a esto la empatriz meamea. Los q̃ tienē cargo d̃ gouernar a los q̃ gouernã / sin cōparaciō han d̃ temer mas a los vicios del rey q̃ no a los enemigos del reyno: porq̃ los enemigos acabãse en vna batalla: po los vicios durã por toda la vida / y al fin los enemigos no destruyē sino las possessiones d̃ la tierra / mas el p̃ncipe vicioso destruye las buenas costumbres de la republica. Esto fue lo q̃ respōdio aq̃lla generosa romana. Por estas historias q̃ he contado: y por otras muchas q̃ dero de cōtar podrã conocer todos los hōbres virtuosos / quãto les va en criar a sus hijos cō trabajos / o criarlos con regalos: pero desde aora adelante / q̃ los q̃ esto leyerē loarã q̃ esta biẽ escrito / y jũto cō esto continuaran en el hijo el regalo: porq̃ los hōbres q̃ leẽ mucho y obran poco son como las campanas q̃ ta

ñen para q̄ vengan otros ala iglesia: 7 ja/
mas ellas entran en missa. Dexado a par/
telo principal que es el seruicio de dios: 7
la honra del padre / y el puecho del hijo/
solo porque no saliesen enfermos deurian
los padres apartar de regalo a sus hijos:
porq̄ a la vddad los hijos muy regalados
por la mayor parte siēpre salē muy ēfermi/
zos. Que cosa es ver a vn hijo de vn labra/
dor el sayo sin agujetas / la camisa rota / los
pies descalços / la cabeza sin bonete / el cu/
erpo sin cōto / en verano sin sombrero / el in/
uierto sin capa / d̄ dia arādo / de noche apa/
cērādo el ganado / comiēdo pā de centeno /
dormiēdo ēcima d̄ vn pozo / y cō todo este
trabajo esta el moço tā sano y tā bueno / q̄
pone a todos desseo d̄ tenerle por fijo. Lo
cōtrario acōtece cō los hijos d̄ los señores.
Que cosa es ver a vn hijo de vn rico criar/
le entre doblados pañales de olanda / he/
cha de nueua manera la cuna / por amor d̄
la leche hazen mil regalos ala ama / si a ca/
so enferma la criatura mudanle el ama o
ponenla en dieta / el padre y la madre no
duermen de noche ni de dia / traen desuela/
da toda la casa / no le dexan comer sino cu/
mos de gallinas: pa q̄ no caya por las eica/
leras traē sobre el gran guarda / no pide el
niño vna cosa q̄ndo ya se la tienē trayda:
finalmēte no emplean el tpo sino en seruir/
les / no empleā las riq̄zas sino en regalar/
los / no empleā los ojos sino en mirarlos:
y no emplean los coraçones sino en amar/
los. P̄ues yo les juro q̄ los q̄ emplean las
riquezas ē regalarlos: algū dia empleen
los ojos ēllorarlos. Que cosa es ver a vn
hōbre vano el armonia y gastos q̄ haze ē
criar a vn hijo / en especial si el hombre es
vn poco viejo / 7 a desseo le nacio el hijo / ē
que alas vezes desperdicia tanta haziēda
en criarle / q̄ muchas vezes despues le sal/
ta para casarle / y lo peor de todo es: q̄ lo su/
perfluo q̄ allí gasta tiene por biē ēpleado:
y dar vn pedaco de pan a vn pobre tiene
por supfluo. P̄ues es verdad que por ga/
star mucho los padres / por ser muy cuyda/
dosas las madres / por ser muy regaladas

las amas / por ser muy solícitos los sieruos /
que por esto estā mas sanos los niños: por/
cierto no: sino q̄ quāto mas los curā mas
enfermā / quāto mas comen mas enflaque/
cen / quāto mas los regalā tāto mas se en/
peorā / q̄nto mas gasta / tāto menos apro/
uechā / y esto todo no es sin grā pmissiō de
la puidēcia diuina: porq̄ no q̄ere Dios q̄
valgā mas los pañales de los niños / que
los vestidos d̄ los pobres. No sin muy p/
fūdo misterio cria y guarda dios a los fijos
de los pobres / y no p̄mite que se criē los hi/
jos d̄ los ricos: porque el pobre cria a su hi/
jo sin p̄iuzio d̄ rico / y ē puecho d̄ la repu/
blica / y el rico cria a su hijo cō el sudor del
pobre / y en daño dela republica. P̄ues si
esto es assi como de verdad es assi / muy ju/
sto es que muera el lobo que nos come / 7
viua la oueja q̄ nos viste 7 mātiene. Abū/
chas vezes los padres no q̄erē con aspeza/
dar buena criāça a sus hijos diziēdo que
aun son niños / y que les queda harto tpo
para ser doctrinados / 7 aū pa mayor escu/
sa d̄ su error afirman que corre peligro la
salud d̄l niño / q̄ndo desde niño muy niño
es castigado. Cō este descuydo que tienē
los padres d̄ los fijos / p̄mite despues dios
que salgā tā escādalo sos ēla republica / tā
infames a sus parietes / tā inobedientes a
sus padres / tā malignos ē sus cōdicionēs /
tā auieffos ē sus costūbres / tā inabiles pa/
la sciencia / tā incorregibles ēla disciplina /
tā inclinados ala mentira / y tā emulos de
la vddad / en que q̄siera sus padres / no solo
auerlos castigado con aspas disciplinas /
po aū holgarā de auerlos enterrado cō la
stimosas lagrimas. Otra cosa ay en este ca/
so muy digna de notar / 7 muy mas digna
de llorar: y es / q̄ los padres y las madres so/
color que los niños son graciosos criālos
parleros y chocarreros / la q̄l cosa d̄spues
andādo el tpo redūda en grā infamia del
padre / 7 muy sobrado peligro del fijo: por/
que al hōbre moço q̄ criā como truhā quā/
do niño: en obligaciō q̄da de ser loco quan/
do viejo. Si es malo esto q̄ he dicho / muy
peor es esto que quiero dezir / y es / que los

padres y las madres y fino los ayos y las amas enseñan a los hijos a dezir algunas torpedades y no muy castas palabras: las quales en la edad de los niños no se sufre dezirlas / ni menos en la grauedad de los viejos se permite oyr las: porqueno auria hombres desuergocados sino cōsintiesse a los niños que fuesse parleros. Los hombres que tienen cargo de criar hijos d buenos / deuen mucho aduertir en que los tengā muy subjectos y temerosos / y no deue contentarse con que digā sus padres que estan contentos: porquelos padres con el amor desordenado que tienen a los hijos / ni paran mientes si son parleros ni si son mal criados. E si aconteciesse como suele acontecer: que el padre fuesse ala mano al maestro para que no le castigasse / e tal caso si el maestro es hombre cuerdo / no menos deue amonestar y reprehender al padre que castigar y a la mano al hijo / y si no aprouechar esto acōsejole que dere el cargo: porquelos hombres que son de verguença despues que se pusieren en vna cosa o han de perder la vida o han de salir cō ella. No quiero negar que los hijos d los principes y grandes señores no sea razon que en su criança y niñez no deuan ser mejor tratados y mas acatados que no los hijos d los plebeyos y rusticos: porquemas delicadamente se cria la palma queda d tiles que coman los hombres que no la en zina que da bellotas que coman los puer cos. Guardense los principes y grandes señores que no sea el regalo que hazen a sus hijos en tan excessiuo modo / ni sea tã poco por tanto tiempo / que despues quãdo quisieren yz ala mano al moço le tenga ya infistolado el mundo / porquelos hijos muy regalados / o son desobedientes a sus padres o son enfermos en sus cuerpos o sō en sus costūbres viciosos / de manera que sus padres harian mejor enterrarlos vivos / que no criarlos viciosos.

Capitulo. xxxiiij. que
los principes y grandes señores deuen ser

muy sollicitos en buscar ayos para sus hijos / y de diez condiciones que han de tener los buenos ayos para que sean suficientes de tomar a cargo hijos d buenos. Es capitulo muy notable para el padre que tiene vn hijo muy querido / y que le quiere buscar vn buen maestro.



Quando aquel fin que es fin fin quiso dar principio al mundo / esta es la orden que tuuo en criarlo. El domingo crió el cielo y la tierra: el lunes crió el firmamento / el martes crió los planetas: el miercoles crió el sol y la luna: el jueves crió las aues en el ayre: y los peces en la mar: el viernes crió a Adan y a Eua su muger / y de vidad e lo q̄ crió / y como lo crió se mostro dios como dios / en q̄ luego q̄ acabo la casa luego puso caseros en ella. Derádo al criador y habládo de las criaturas: vemos por experiencia que vn padre de compañías en plantando vna viña luego le haze vn valladar: porquegana dos no le coman las cepas: y desquees mayor la viña luego le ponen vn viñadero: porqueno le coman caminantes las vuas: de manera que por pequeño que sea el majuelo o le cerca valladar o le guarda viñadero. El hombre rico y que en las mares tiene trato despues que ha hecho vna nao gruesa / y le ha llegado a seys mil ducados la costa / si el tal es hombre cuerdo primero busca hombre que la rija: q̄ no merca duria con que la cargue: porquelas peligrosas tormentas poco aprouecha que el nauio sea grueso: si el piloto no es muy sabio. El padre de las compañías que tiene muchas vacas y ouejas / y aū tiene montes y dehesas para apacentarlas / no solo busca pastores que las guarden / pero aun busca perros que las ladren: y haze corrales donde duerman porquelas sueño de los pastores / y la hambre de los lobos no son sino buytrera de ganados. Los valerosos y grandes señores que en fronteras d enemigos tienen fortalezas siempre buscā alcaýdes esforçados y fieles para guardar

las: porque de otra manera menos mal es que la fortaleza se derrueque por el suelo / que no que venga a poder de sus enemigos. Por las cōparaciones sobredichas no aura persona discreta que no entienda a do va a parar mi pluma / conuiene a saber dezir y prouar como los hombres que tienen hijos muy queridos / junto con esto tienen estrema necesidad de tener buenos ayos para criarlos / ca la palma quando es pequeña facilmente la quema la elada / quiero dezir q̄ el moço que desde niño no tiene maestro / muy facilmente le engaña el mundo. Si el señor es cuerdo: no ay señor que tenga fortaleza tan estimada / ni tenga nao tan generosa / ni tenga ganado tan prouechoso / ni tēga viña tan fructifera: que no estime en mas tener vn fijo bueno q̄ a todas estas cosas / y aū a otras mejores que ay en el mundo: porque el buen padre ha de amar a sus hijos como a cosa propia: y a todo lo de mas como a bienes o fortuna. Si esto es así como es así / pues para conseruar el ganado busca buē pastor / para guardar la viña buscan buē viñadero / para gouernar la nao buscan buen piloto / para ofender la fortaleza buscan buen alcaide: porque para criar a sus hijos no buscan hōbres sabios y cuerdos. Principes y grandes señores / ya lo tengo dicho / y de nuevo torno a dezir / que si trabajaredes vn año por derar a vuestros hijos ricos / audeys cincuenta años por derar los bien criados: porque muy poco a prouecha llevar mucho trigo al molino / si el molino esta desbaratado: quiero dezir q̄ en vano se allega y se dera mucho thesoro quādo el hijo que lo ereda en gastarlo no tiene iuzio. No se tenga en poco saber fazer election de vn buen ayo / ca muy cuerdo es el principe que le busca / y muy bien auenturado es el principe que le halla: porque a mi parescer no es de las pequeñas empresas del mūdo obligarse vno a criar bien al principe eredo. Segun dize Seneca: el hombre sabio todas las cosas ha de comunicar con su verdadero amigo: po

primero ha de saber que tal es aquel amigo / quiero dezir que el padre cuerdo para todos sus hijos ha de buscar vn buē ayo / y encomendarlos todos a aquel ayo / pero conuiene q̄ primero sepa que tal es / y q̄n es aquel ayo: porque harto es de simple el hombre que cōpra y paga vna bestia sin que primero la vea / y aū la prueue si es manca. Muchas / y muy graues condiciones y costumbres ha de tener el que a los principes y hijos de grandes señores ha de criar / ca de vna manera se criā los arboles delicados en las huertas / y o otra manera se criā los arboles siluestres en las mōtañas. Sera pues el caso: que por nemos aquí algunas condiciones q̄ han de tener los ayos que han de criar fijos de buenos / las q̄les seran causa de dar a ellos mucha honra / y a sus discipulos salir con buena criança: por q̄ la gloria del discipulo toda redunda en honra de su maestro.

Lo primero: es necesario que el que ha de ser ayo de algū hijo de bueno: éla edad que ha / ni pierda por carta de mas / ni pierda por carta de menos / de manera que ni palle de los sessenta / ni abare de los quarēta años: porque teniēdo el ayo poca edad ha verguença de mandar / y si tiene muchos años no puede castigar.

Lo segundo: es necesario y muy necesario: que los ayos y maestros sean muy honestos / y esto no solo quanto ala pureza o la conciencia: pero aun quāto ala esterior limpieza dela vida: porque impossible es siendo el maestro dissoluto / que sea el discipulo recogido.

Lo tercero: es necesario que los ayos o maestros de los principes y grandes señores sean hombres muy verdaderos / no solo en sus palabras que hablan / pero aū en las contrataciones que tratan: porque hablando la verdad: la boca que siempre esta llena de mentiras / injusto es que la pogan por maestra de verdades.

Lo quarto: es necesario que los ayos o maestros de los principes y grandes señores sean de su natural largos y dadiuo

los: por que muchas vezes la cobdicia y auaricia de los ayos epongonia a los coraçonnes dlos príncipes a ser codiciosos y auaros.

¶ Lo quinto: es necesario que los ayos o maestros de los príncipes y grandes señores sean muy moderados en las palabras y muy resolutos en las sentencias: de manera que deuen enseñar a los infantes que hablen poco y escuchar mucho: por que muy estremada virtud es en el príncipe que escuche con paciencia y responda con prudencia.

¶ Lo sexto: es necesario que los ayos o maestros de los príncipes y grandes señores sean hombres cuerdos y muy assentados: de manera que con la madurez y reposo del maestro se enfrene el brío y la liuidad del discípulo: por que no ay igual pestilencia en los reynos: que ser los príncipes mogos y ser los ayos liuidos.

¶ Lo septimo: es necesario q los ayos de los príncipes y grandes señores sean en las escrituras diuinas y humanas muy leydos: de manera que lo que el ayo enseñare al príncipe por palabra: se lo muestre en la escriptura auer lo hecho otros príncipes por obra: por que los coraçonnes humanos: mas se mueuen con los exemplos de los passados: que no con las palabras de los presentes.

¶ Lo octauo: es necesario que los ayos de los príncipes o los vicios de la carne no sean notados: ca los mogos como son mogos y naturalmente son de la carne combatidos: ni tienen fortaleza para ser castos: ni tienen prudencia para ser cautos: y a esta causa es necesario que sus maestros sean muy limpios: porq jamas sera el discípulo casto viendo que su maestro es vicioso.

¶ Lo nono: es necesario que los ayos o maestros de los príncipes y grandes señores sean bié acondicionados: a causa que muchas vezes como los hijos de los señores son regalados siempre toman algúos malos sinieftros: los qles sus ayos les hã de quitar mas con la cõuersacion buena: que no cõ la disciplina aspera: porq no po

cas vezes acontece de ser el ayo mal acondicionado: no ser el príncipe amoroso.

¶ Lo decimo: es necesario que los ayos de los príncipes y grandes señores no solo ayan visto y leydo muchas cosas: pero aũ que ayan experimentado varias fortunas: y la razon es: que como los hijos de grandes señores de que les de Dios estãdos han de hablar a muchos: responder a muchos: y tratar con muchos: es les muy prouechoso tratar con hombres expertos: por que al fin al fin: el hombre experimentado: a todos tiene ventaja en consejo.

¶ Estas diez reglas he querido poner en esta mi escriptura: para que los padres las tengan en su memoria quando buscaren ayos que crien como han de criar a sus hijos: que a mi parecer mayor culpa tiene el padre en buscar el mal maestro: que no tiene el maestro en sacar mal discípulo: porq si yo elijo mal rastro: mi culpa es que se estragué la ropa. Cãso que los Romanos en todas las cosas fueron muy complidos: la cosa de que mas les tengo embidia es la muy buena criança que dauan a los hijos de los buenos en Roma: por que a la verdad imposible es en ninguna ciudad auer buena republica: si en doctrinar y castigar a los mogos no se pone diligencia. Sabellico en sus rasodias dize: que en el año de. ccccv. de la fundacion de Roma siendo consules Quinto seruilio y Lucio gemino: estãdo en la guerra contra los volscos el muy venturoso capitan Romano Camillo: leuantose en Roma vna muy gran diferencia entre el pueblo y entre los caualleros: y esta diferencia era sobre el proouer de los oficios: por que muy antigua querella es en las grandes republicas: en los caualleros sobrarles soberuia para mandar: y en los plebeyos faltarles la paciencia para obedecer. Querian pues los caualleros que se criasse vn tribuno militar en el senado: el qual hablasse en nombre d todos los caualleros absentes y presentes: porq dezian ellos que estando como estãuan siempre en la guerra quedaua en po

der ó los plebeyos toda la republica. Los plebeyos por otra parte importunauan y pedian que se criasse de nuevo vn oficio: el qual tuuiesse cargo de ver y examinar como se criauan los moços en el pueblo: porque los plebeyos acusauan a los caualleros: que como ellos estauan lo mas del tiempo en la guerra: andaua sus hijos perdidos por Roma. Alcordose por entóces que se criasse vn tribuno militar / el qual é auctoridad y dignidad fuesse igual cō los senadores / y que este representasse el estado de los militares: pero este oficio no duró mas de quatro años en Roma / conuiene a saber hasta que boluio Camilo de la guerra: porque las cosas que sobre razon no se fundan: ellas mismas de suyo caen. Toda vía los caualleros Romanos porfiauan que les guardassen su preeminencia: por otra parte contradecía lo todo el común de Roma: finalmente el buen capitán Camillo llamo a todos los caualleros / y diro les estas palabras. Yo tēgo muy grā verguença que la grandeza de los caualleros Romanos se tengan en tan poco que se abatan a competir con los miseros plebeyos: porque a la verdad no gana tanta honra el grande en vencer al pequeño: qñta gana el pequeño en competir con el grāde. Digo que me pesa desta competencia que ay entre los vnos y entre los otros en Roma: porque para salir los caualleros con vuestra honra o los auers de vencer / o los auers de matar / vécerlos no podeys: porque son muchos / matarlos no dueys: porque al fin son vuestros: y para esto no ay otro igual remedio que es dissimularlo: porque los negocios que no sufren fuerza / ni tienen justicia: el vltimo remedio es salir dellos por maña. Los dioses imortales no criaron a los caualleros Romanos para gouernar pueblos / sino para cōquistar reynos: y torno a dezir que no nos criaren para enseñar leyes a los nuestros / sino para dar leyes a los estraños: y si somos hijos de nuestros padres y imitadores de los Romanos antiguos / no nos cō-

tentaremos cō mandar a Roma / sino mandar a los que mandan a Roma: porque el coraçon del verdadero Romano / en poco ha de tener ver se señor del mundo: si sabe que aun ay de conquistar otro mundo. Los otros criastes este oficio ó tribuno militar estando nosotros en la guerra / del qñ no ay agora neccesidad pues estamos é la paz: y es mi voluntad que no le ay a mas en la republica: y mueue me a hazer esto: é ver que segun lo que merece la caualleria Romana no ay riqueza ni dignidad é roma con que pueda ser pagada. E si ser tribuno militar teneys por hōra / pues todos no podeys tenerla parece me que deueys carecer todos della: porque entre los hōbres generosos y aun plebeyos pocas vezes se sufre con paciencia que lo que ganaron y merecen muchos / lo tenga y se lo goze vno solo. Cuenta esta historia el sobredicho Sabellico y acota por auctor Alpu lion libro quinto de officijs rome / y dize qñ por esta buena obra que hizo Camillo en roma / conuiene a saber poner paz étre los mayores y menores: fue tan amado de los romanos quan temido de los enemigos / y no sin muy justa causa: porque a mi parecer de mayor excellencia es poner vno paz entre los suyos: que no robar y matar a los estraños. Cerca óste oficio de tribuno militar sobre que vno tan gran diferencia en roma / no se qual fue mayor / la temeridad de los caualleros en procurar lo / o la cordura de Camillo en deshazerlo: qñ ala verdad el arte de caualleria mas se inuēto para defender la republica que no para estar se é su casa / y tener cargo de la justicia: por que al buen cauallero mejor le parece que este cargado de armas para resistir a los enemigos / que no que este rodeado ó libros para determinar pleytos. Toman do pues al proposito de lo que los plebeyos se queraua de los militares / ordenose en conformidad de todos: que se criasse vn oficio en Roma que tuuiesse cargo el que le tuuiesse de andar por toda roma a ver y saber quales eran los que no dauan a sus

hijos criança / e si a caso hallauan algũ fi
jo ò vezino que fuesse mal disciplinado / ca
stigauan al hijo y desterrauan al padre / e
cierto el castigo era muy justo: porque ma
yor pena merece el padre por lo que confie
te / que no merece el hijo por las traueffu
ras que haze. Quando roma era roma / y
de todo el mundo era loada su republica:
al mas anciano e mas virtuoso romano
eligian para este oficio: conuiente a saber:
ser general visitador de los moços del pue
blo. Parece esto ser verdad en que aque
lla psona que tenia este oficio o gaño / espe
raua ser cõsul o dictador o cẽsor otro año:
como se vio en Marco porcio / el qual de
ser veedor o corrector de los moços: susce
dio en ser censor o justicia de los pueblos:
porque los romanos no fiauau el oficio ò
justicia sino de hõbre que de todos los ofi
cios tenia experiencia. Patricio senense en
el libro de su republica dize que la ciudad
de Carthago antes que entrassen en ella
las guerras de roma: era ciudad assaz biẽ
generosa / y de muy concertada republica:
pero es ya antiguo priuilegio de la guer
ra que mata las personas / consume a las
haziendas / y sobre todo engendra passio
nes nuevas / y destruye las buenas costum
bres antiguas. Tenian pues por costum
bre los carthaginenses que los niños / en
especial los hijos de los hombres hõrados
se criassen en los templos desde los tres ha
sta los doze años / desde los doze hasta los
veynte deprendian oficios / desde los veyn
te hasta los veynte y cinco en la casa mili
tar en señauales cosas de guerra / cõplidos
ya los treynta años entendian en sus ca
samientos: porque era inuiolable ley entre
ellos / que por lo menos no se casassen sin
q̃ el moço viuesse treynta / y la moça veyn
te y cinco años. Ya despues que eran ca
sados: dentro de vn mes auian de presen
tar se en el senado / e alli auian de elegir en
que oficio y estado querian viuir / conue
ne a saber / si queria seruir en los templos /
o seguir la guerra / o nauegar por la mar /
o ganar de comer por la tierra / o seguir el

oficio que auia aprendido / y el estado y ofi
cio que tomaua aquel dia / en aquel auia ò
perseuerar toda su vida / y a la verdad la
ley era buena: porque de mudar todos ofi
cios y estados viene auer en el mundo tan
tos hombres perdidos. Todos los excellẽ
tes e grandes p̃ncipes antiguos todos tu
uierõ muy grãdes philosophos por mae
stros: parece esto ser verdad: porque el rey
dario tuuo por maestro al philosopho li
chano. El magno alexandro tuuo por mae
stro al gran philosopho Aristoteles. El
rey astagerges tuuo por maestro al philo
sopho tindaro. El muy venturoso capitã
de los athenienses Salimõ tuuo por mae
stro y p̃ceto al philosopho Xenchrates.
Xeniades vnico rey de los corinthos / tu
uo por maestro suyo y por ayo de sus hi
jos al philosopho chilo. Epaminũdas p̃n
cipe de los Thebanos tuuo por maestro
suyo / y aũ por cõsejero al philosopho ma
rutho. Alires el griego segun dize el poe
ta Homero / tuuo por maestro y por cõpa
ñero en sus trabajos al philosopho cati
no. Pirro rey que fue de los epirotas y grã
defensor de los Tharentinos / tuuo por su
maestro e coronista al philosopho arthe
mio / del qual dize Cicero ad athicus: que
tuuo mas aguda la lança para pelear / que
no cortada la pluma pa escreuir. El gran
rey tholomeo philadelpho / no solo fue di
scipulo de los mas señalados philosophos
griegos: pero aun despues que fue rey em
bio por seteta y dos philosophos ebreos.
Ciro rey ò persia el que destruye a la grã
Babilonia tuuo por maestro al philoso
pho pristico. Octauio augusto segũdo em
perador que fue de Roma / entre otros tu
uo por maestro a vn philosopho y poeta
muy insigne que auia nombre Polenio.
Trajano el emperador tuuo por maestro
a Plutharco: el qual no solo lo doctrino e
la infancia / mas aun le escriuió vn libro en
como auia de gouernar a si y ala republi
ca: por estos pocos exemplos que he cõta
do / y por otros muchos que dero de con
tar podran ver los p̃ncipes de los tiem

pos presentes que sollicitud tenían en dar buenos ayos y maestros a sus hijos los príncipes de los tiempos passados. **E** príncipes y grandes señores / pues los que soys agora no menos presumis que presumieron los que fueron antes / querria que mirassedes quien sublimo a aquellos a tanta grádeza / y quien les hizo de si dexar tá eterna memoria: porque a la verdad los hombres generosos no alcanzaron la fama por el regalo que tuuierō en los vicios: sino por el trabajo que sufrieron en las virtudes. **T**orno a dezir: que los príncipes passados no se hizieron famosos por serō muy grandes fuerças / ni por tener muy di spuestas personas / ni por descēderō muy delicadas sangres / ni por poseer muchos reynos / ni por atresorar muchos tesoros / solo lo alcanzaron por auerles dado sus padres buenos ayos quando niños / y por tener cabe si buenos consejeros qndo erā mayores. **L**aercioō vitis philosophorū: y **B**ocacio en libro dī linage dīos dioses: dizē que era costumbre entre los philosophos de **A**lthenas: que ningun philosopho estrangero pudiesse leer en su academia sin que primero fuesse examinado en natural y moral philosophia: porque era antiguo prouerbio entre los griegos que en la academia de **A**lthenas hombre vicio so no podía entrar ni palabra ociosa allí se podía dezir: ni a philosopho ignorāte allí consentian leer. **E**l caso como viniessen muchos philosophos del monte **O**limpo / entre los otros vino vno a ver los philosophos de **A**lthenas / y el era de naciō thebano: varon segun se parecio despues en filosofia natural y moral muy doctissimo / y como quisiessse quedarse en **A**lthenas fue examinado / y de muchas y diuersas cosas preguntado: y entre las otras fuerō estas algunas dellas.

Fue preguntado lo primero: di que es la causa porque la muger es mala: como sea verdad que naturalmente naturaleza la proueyo de verguēça. **R**espondio el filosofo: la muger no es mala sino porque

le sobra soltura y le falta verguēça.

Fue preguntado lo segudo: di porque se pierden los mancebos. **R**espondio el philosopho. **L**os mancebos no se pierdē sino porq̃ les sobra tpo para hazer mal: y les faltan maestros q̃ los costriñan a bien.

Fue preguntado lo tercero: di porque los hōbres prudētes se engañan como se engañan los simples. **R**espondio el philosopho. **E**l sabio nunca se engaña sino es de hōbre q̃ tiene las palabras buenas / y por otra parte tienelas intēciones malas.

Fue preguntado lo quarto: di qual es el hombre de quien mas se deue guardar el hombre. **R**espondio el philosopho. **N**o ay en los hombres peor enemigo q̃ aquel que vee en ti lo que el esperaua para si.

Fue preguntado lo quinto: di porque muchos príncipes comiençan bien / y acabā mal. **R**espondio el philosopho. **P**or esso los príncipes comiençan bien porque su natural es bueno: y por esso acabā mal porque no ay quien les vaya ala mano.

Fue preguntado lo sexto: di porque los príncipes hazen tan grandes desafueros. **R**espondio el philosopho. **P**orque sobra quien les ofenda con lisonjas / y falta quiē los sirua con verdades.

Fue preguntado lo septimo: di porque los hombres antiguos fueron tā sabios / y por cōtrario los hōbres de agora son tan simples. **R**espondio el philosopho. **P**or que los antiguos no pcurauā sino saber / y los presentes no trabajā sino por tener.

Fue preguntado lo octauo: di porque en las casas de los príncipes y grandes señores se criā tantos viciosos. **R**espondio el philosopho. **P**orque les sobra el regalo / y les falta el consejo.

Fue preguntado lo nono: di porque los mas de los hombres viuen desafosssegados / y muy pocos bien quietos. **R**espondio el philosopho. **N**o ay hombre desafosssegado sino el que muere por lo ajeno / y tiene en poco lo suyo.

Fue preguntado lo decimo: di en que se conoce estar la republica perdida. **R**espō

dio el philosopho. No ay republica per-
dida sino do los moços son liuianos: y los
viejos son viciosos.

Fue preguntado loyndecimo: di có que
se sustenta la republica? Respódió el philo-
sopho: no puede perecer la republica en la
q̄l ay justicia para los pobres/ castigo pa-
ra los tyranos/ peso y medida élos mante-
nimientos/ y sobre todo si ay mucha dicipli-
na élos moços/ y poca codicia élos viejos.



A esta ad plenū todo esto afro
historiographo lib. decimo d
las cosas de athenas. etc. Por
cierto a mi parecer/ las pala-
bras deste philosopho son po-
cas/ por las sentencias son muchas/ y no por
mas he querido traer aquí esta historia: de
aprouechar me dela vltima palabra o res-
puesta do dize que todo el bien de la repu-
blica consiste en que aya príncipes q̄ ata-
jen la codicia delos viejos/ y que aya ma-
estros q̄ de disciplina alos moços. Vemos
por experiēcia: q̄ si los animales no estan
atados/ o los panes no estan cercados/ ja-
mas se cogerá los frutos maduros/ q̄ero
dezir: q̄ siēpre en los pueblos aura alboroz-
tos/ si los moços no tienen buenos padres
q̄ les vaya ala mano/ o sabios maestros q̄
les administre castigo. No podemos ne-
gar q̄ el cuchillo aun q̄ sea de buē azer no
tenga necesidad de tiēpo a tpo darle vn fi-
lo/ y por semejante el moço durante el tien-
po q̄ es moço de tpo a tpo aun q̄ no lo me-
rezca es necesario q̄ sea corregido. O prin-
cipes y grandes señores/ yo no se con quē
tomays consejo quando os nasce vn hijo
y le proueeys de ayo o de maestro/ q̄ segū
ved elegis no el mas virtuoso/ sino el mas
rico/ no el mas sabio sino el mas torpe/ no
el mas reposado sino el mas entremetido/
finalmente fiays a vro hijo no de quē me-
jor lo merece sino de q̄en mejor lo procura.
De nuevo os torno a dezir/ o príncipes y
grādes señores no fiays a vros hijos é ma-
nos de aquellos q̄ tienē mas los ojos en su
prouechno: que no los coraçones en vuestro
seruicio: porque los tales por hazerse ricos

crian alos príncipes viciosos. No piēsen
los príncipes q̄ les va poco en saber o acer-
tar en elegir vn buen ayo/ y el señor que ē
esto no pone diligēcia digno es de graui-
sima culpa/ y porq̄ no p̄tēdan ignorācia
guardēse d̄l hōbre q̄ tiene la vida sospecho-
sa/ y tiene la cobdicia desordenada. En ca-
sa delos príncipes a mi parecer el oficio d̄
ayos no se ha de dar como se dá los otros
oficios: conuiene a saber: que se dá por rue-
gos/ o se dan por dineros/ o se dan por im-
portunidades/ o se dan por priuāças/ ni
aun se deue dar este oficio por paga de ser-
uicios/ ca no se sigue que si vno ha sido em-
barador en reynos estraños: o capitan de
grandes exercitos/ o aya tenido en la casa
real generosos oficios: que por esto es abi-
le para doctrinar y enseñar a hijos de bue-
nos/ porque para ser buen capitan aba-
sta que sea el hombre efforçado y fortuna-
do/ y para ser ayo de príncipes conuiene q̄
sea virtuoso y reposado.

Capítulo. xxxv. De
los hijos que tuuo Marco aurelio empe-
rador/ vno delos quales que era el su mas
querido se le murio/ y delos ayos que bus-
co pa el otro hijo/ q̄ era el príncipe comodo.



Marco aurelio. xvij. Empera-
dor que fue de Roma/ enl tiē-
po q̄ estuuu casado cō Faustina
hija vnica q̄ fue del emper-
rador Antonio pio: solos dos
hijos tuuieron: el mayor de los quales se
llamo Comodo/ y el segundo vno nom-
bre verissimo. Destos dos hijos el q̄ ere-
do el imperio fue Comodo/ el qual fue tā
malo en. xiiij. años que gouerno el imperio:
que parecio mas ser discipulo de Nero el
cruel/ q̄ no ser nieto de antonio pio: y hijo
del buē Marco aurelio. Fue este malauē-
turado Comodo tan suelto en la lengua/
tā desonesto ē su p̄sona tā cruel cō su repu-
blica/ q̄ muchas vezes el siendo viuo apo-
stauan en roma q̄ no auria vna sola v̄r-
tud q̄ en el se hallasse/ ni se hallaria vn vicio de
q̄ el careciesse. Por cōtrario el segūdo hijo

que fue el infante Verissimo / era ademas hermoso en el gesto: elegante en el cuerpo: y de seso muy reposado: y lo que es mas / era por su buena conuersacion de todos muy quisto: porque los principes hermosos y virtuosos con la hermosura atraen a si los ojos de los que les miran / y con la buena conuersacion roban los corazones de los que los tratan. Era este infante Verissimo esperanza del pueblo y gloria del viejo su padre / de manera que tenian determinado que fuesse heredero del imperio este infante Verissimo / y quedasse desheredado el principe Comodo / y desto no se deuena dar marauillar: porque muy iusto es que pues el hijo no emienda la vida / tenga libertad el padre de mudar la erencia. Como los buenos desleos y los hijos regalados muchas vezes se manquen con los hados desdichados / siendo Nardo aurelio de edad de cinquenta y dos años: a caso el infante Verissimo que era gloria de Roma / y esperanza de su padre murio en el puerto de hostia de vna muy repentina dolencia / y fue de todos tan llorada su muerte / quanto era de todos deseada su vida. Era lastima de ver al padre lo que sintio de la muerte del hijo / y era compassion ver al senado quan de coracon sentia la muerte del principe heredero. La el viejo con la lastima no salia al senado / y el senado por algunos dias estuuu retraydo en el alto capitolio. y que por la muerte de aquel principe moço se hiziesse tan gran sentimiento no se marauille ninguno: porque si los hombres supiesen que pierden en perder vn principe virtuoso / jamas por jamas cessarian sus ojos de llorarlo. Quando muere vn callero / quando muere vn escudero / quando muere vn oficial / o quando muere vn plebeyo / no muere mas de vno / y no muriendo mas de vno: no le há de llorar mas de por vno: pero quando muere vn principe / el qual era bueno para todos / y viua en prouecho de todos / entonces han de hazer cuenta que mueren todos / y han de sentir todos / y há de llorar todos: por

que algunas vezes acontece que en pos de dos o tres principes buenos luego les sucede vna flota de tyranos. Pues Nardo el emperador como hombre heroico y de alto iuzio / aun que no podia del todo desraygar las rayzes del dolor de dentro acorrido alomenos de escamondar las ramas de la tristeza de fuera: porque hablando la verdad ninguno por ninguna cosa deue mostrar sobrada tristeza: sino es por auer perdido la honra / y por tener en peligro la conciencia. Este buen Emperador como hombre que se le apedreo toda su vida / en el fructo de la qual tenia toda su esperanza / y despues a mas no poder se contenta con la rebusca: muerto el infante Verissimo su muy querido hijo / mando traer al palacio al principe Comodo su vnico heredero. Julio capitolino que fue vno de los que escriuieron de los tiempos de Nardo: dize en este passo que como viesse el padre la demasiada deseboltura y poca verguença que traya consigo el principe Comodo / arrasaron se le los ojos de lagrimas al bué viejo / y esto porque le vino a la memoria la verguença y reposo que tenia consigo el infante verissimo / porque los corazones lastimados lloran con los ojos la prosperidad passada / y lloran con el coracon la calamidad presente. Alun q Nardo el emperador estaua por la muerte del hijo muy lastimado / no por esso se descuydo como auia de ser criado el principe Comodo / y esto antes que en edad y cuerpo fuesse mas crescido: porque al fin al fin: no podemos negar sino que tales son los principes quando hombres: quales fueron criados quando niños. Conociendo pues el buen padre que las malas inclinaciones de su hijo auian mucho de dañarle para la gouernacion del imperio / mando buscar a toda Italia para ayos de Comodo a los mas sabios e letras / a los mas famosos e fama / a los mas virtuosos de hecho / y a los hombres ancianos y de mas reposado iuzio: porq assi como el poluo no se sacude del paño fino sino con el palo seco / assi las li-

uiandades de los mocos muy mocos no se remedian sino con las duras disciplinas de los viejos. Promulgado el edicto en Roma / y derramada la fama por toda Italia: concurrieron al mandamiento del emperador muchos y muchas maneras de sabios: a los quales mudo todos examinar / auiedo informació de la sangre de sus pasados / de la edad de sus personas / del gouerno de sus casas / del trato de sus haciendas / del crédito entre sus vezinos / de las sciencias en que eran enseñados / sobre todo fueron examinados no menos de la pureza de sus vidas que de la grauedad de sus personas: porque muchos hombres ay los quales son graues en las palabras publicas y son muy liuianos en las obras secretas. Mandando mas particular / mando que examinasen a los astrologos en astrologia / a los philosophos en philosophia / a los musicos en musica / a los oradores en oratoria / y assi de las otras sciencias por orden: en que cada vno oia ser instruydo. No se coto el buen emperador hazer esto vna vez / sino muchas / no vn dia sino muchos dias / no solo por manos ajenas / mas aun por las sus propias: finalmente assi fueron examinados todos como si todos fueran vno / y aqui vno vuiera o quedar solo por ayo. Para el perfecto conociemiento de las cosas / y para que no erremos en la eleccion de ellas: a mi parecer no solo es menester la experiencia propia: y tener el iuzio claro: mas aun es necesario el parecer ajeno: porque el conociemiento de las cosas es confuso es facil: por la eleccion de ellas en particular es difficil. Esto se dize a causa que el buen emperador mudo elegir para ayos de su hijo de muchos pocos: y de pocos los mas sabios / y de los mas sabios los mas expertos: y de los mas expertos los mas cuerdos: y de los mas cuerdos los mas reposados: y de los mas reposados los mas ancianos: y de los mas ancianos los mas generosos. Por cierto digna es de loar la tal eleccion: porque aquellos son verdaderos ayos de principes que son generosos en la sangre: ancianos en la edad / honestos en la vida:

y hombres de poca locura y mucha experiencia. Segun las siete artes liberales eligieronse dos maestros de cada vna: de manera que era el principe vno / y los ayos y maestros eran quatorze: pero con todo esto las obras del principe Comodo salieron muy auiesas de lo que desseaua. Marco: porque el fin del padre fue enseñar al hijo todas las sciencias / y el estudio del hijo fue darse a todos los vicios. La fama de tanta gracia como era querer dar ayos al principe Comodo el qual era del imperio vnico heredero / y que los tales ayos auian de ser no los mas fauorecidos sino los que pareciesen ser mas sabios / acudieron en breue tiempo tantos philosophos a Roma / como si resuscitara el diuino Platon en Grecia: y no nos marauillemos que los sabios desearan tener con el emperador aquella priuanga: porque al fin no ay hombre tan sabio / ni tan virtuoso / que alguna vez no se vaya en pos de los fauores del mundo. Como eran muchos los sabios / y solos. riiij. se eligieron de todos: fue necesario despedir a los otros: fue tanta prudente el buen Marco aurelio en este caso / que a vnos con alegre cara / a otros con dulces palabras / a otros con cierta espanga / a otros con dones y presentes fue despedida aquella hueste de sabios / sin que viesse ni oyese nadie que ya quieses: porque no conuiene a la generosidad del principe el hombre que vino a su casa por solo su seruicio se aparte de su cara con algun desabrimiento. Este buen emperador mostro se sabio en buscar tantos sabios / mostro se prudente en la eleccion de los vnos: mostro se muy cuerdo en despedir a los otros contentos: que como vemos cada dia por experiencia / aun que las elecciones sean buenas / suelen se engendrar de ellas muy crudas passiones: porque los tales de no ser electos estan lastimados / y de ver que eligieron a los otros estan afrentados. En semejantes casos no se tenga en poco buscar vn espediente bueno: porque el platero muchas vezes pide mas por la obra que hizo que no por la plata que puso: quero dezir que algunas vezes mas hora merecen los principes

por los buenos medios que tuuieron ellos negocios/que no por los buenos fines que alcanzaron en ellos: por que lo vno guía la ventura / mas lo otro encamina la cordura. No cōtēto cō esto / proueyo que aq̃llos quatorze philosophos posassen en su casa / anduuiessen y comiessen a su mesa / acōpañassen a su persona : y esto hazia el por ver si su vida era conforme a su sciencia / y sus palabras conformauan con sus obras: por que ay muchos hombres que son dulces en la lengua / y infames en la vida. **J**ulio capitolino y **L**ina catulo que fuerō escritores deste hecho dicen q̃ era cosa marauillosa ver como el buē emperador los miraua / ver si eran sobrios en el comer / si erā tēplados en el beuer / si erā reposados en el andar / si se ocupauā en el estudiar / y sobre todo / si eran cuerdos en el hablar / y honestos en el viuir. **P**luguiesse a dios que los principes de nros tiēpos fuesen en esto curiosos y cuydadosos: y no q̃ en fiar los negocios no se les de nada fiar o vnos mas q̃ de otros: por q̃ hablādo con deuido acatamiento: no le sobra mucha sabiduria al p̃ncipe q̃ comete cosa de iportacia al hōbre q̃ no sabe si tiene abilidad pa ella. **M**uchos se escandalizā y murmurā como los p̃ncipes y grandes señores yerran tantas cosas: y por el contrario yo me marauillo como acertā nūgūa: ca si ellos los graues negocios ēcomēdassen a hōbres erptos: si a caso errassen vna cosa acertariā ciēto: po como los p̃ncipes se fiā de p̃sonas no expertas: y aun alas vezes a ellos incognitas: si acertā en vna yerrā ciēto. **E**neste caso digo q̃ no ay cosa q̃ mas ostruya a los p̃ncipes nuevos / q̃ es no fiarse o sus antiguos y fieles criados: por q̃ al fin no sale el amor verdadero sino oī q̃ come el pā continuo. **R**azō es q̃ tomē aq̃ erēplo oīte p̃ncipe todos los p̃ncipes / ē buscar pa sus hijos buenos ayos / y si los ayos sō buenos y los discipulos salierē auieffos / ē tal caso no seran los padres culpados: por q̃ muy grā oī culpa es de los p̃ncipes y grādes señores ver q̃ si se pierden sus hijos no es por falta de

criança / sino por sobra de malicia. **T**enía por costumbre los principes **R**omanos de celebrar la fiesta oī dios **G**enio: el qual **G**enio era el dios de su nacimiento: y esta fiesta se celebraua cada año el día en q̃ el emperador auia nascido: y era la fiesta tā regozijada por toda roma / q̃ aq̃l día se p̃donauan todos los presos de la carcel ma mortina. **P**ero es de saber q̃ si auia algūo amotinado los pueblos / o hecho traycion en los exercitos / o auia robado o hecho algūo desacato a los templos / jamas por jamas estos tres delictos erā en **R**oma perdonados. **A**ssi como en la religió xp̃stiana el supremo juramēto es jurar sobre la ara bēdita / o sobre los euāgelios cōsagrados / assi entre los **R**omanos no auia otro mayor juramēto que era jurar por el dios genio. **C**omo era este supremo juramēto no podía ninguno jurarlo sin licencia del senado / y esto auia de ser en manos de los sacerdotes del dios genio / y si a caso se juraua este juramento por cosa ligera / el que le juraua caya en pena de la vida: por q̃ en roma era ley muy vsada / q̃ ningūo osasse hazer solenne juramēto sin q̃ pidiesse p̃mero licēcia al senado. **N**o p̃mitiā los romanos q̃ los hōbres mentirosos ni trāposos fuessē creydos por sus juramentos: y tā poco consentian que los tales hiziesen juramentos: ca dezian ellos que los hōbres perjuros blaffeman de los dioses: y engañan a los hombres. **E**l sobredicho emperador **M**arco aurelio nascio en el mes de **A**bril a veynte y siete días andados: y como el nasciesse en **R**oma en el monte **C**elio: a caso vn día celebraua se la fiesta del dios **G**enio que era el día que nascio **M**arco: vinieron allí a solazar la fiesta **G**ladia tores: y estriones: y **P**antomimos: y como si diressemos dançadores de espadas: y atabales: y juglares: por que los **R**omanos en sus grandes fiestas toda la noche se ocupauan en ofrecer a los dioses sacrificios: y despues todo el día espēdian en placeres y juegos y juglares de placer. **H**aziā pues aq̃llos juglares tales y tātas

cosas de burla: que a todos los que las mirauan prouocauan a risa / y era los romanos tan estremados en las cosas de burla / y en las cosas de veras: que en los dias de plazer no auian de parecer los q̄ tenia p̄sar: y por contrario en el dia de p̄sar no auian de parecer los que tenian plazer: por manera que en los actos publicos todos auian de llorar o todos auian de reyr. Dize cina catulo: que este buē emperador era tan bien acondicionado que holgaua que se holgassen todos / y regoziaua se si se regoziauan todos / y siempre quādo el pueblo Romano hazia alguna gran fiesta / el salia en persona a autorizarla / y mostraua en ella t̄ta alegria / como si el solo y no otro gozara de aquella fiesta: porq̄ d̄ otra manera teniendo el príncipe triste la cara: ni deueni ofara ninguno mostrar alegría. Dizen deste buen emperador sus historias / que en las fiestas y grande regozijos jamas le vieron menos alegre de lo q̄ conuenia ala fiesta / ni jamas enl vieron t̄ sobrada alegria que excediesse ala grauedad de su persona: porque el príncipe que de virtud y generosidad es presuntuoso / gran falta le es si en las cosas de veras no es pesado / y en las cosas de burla le notan de liuiano. Como agora andan los príncipes rodeados de hombres armados / assi andaua este buen emperador acompañado de muy sabios philosophos: y lo q̄ mas es y en mas se ha de tener / que en las fiestas y grandes regozijos van los príncipes cargados de hambrientos truhanes / y ua entonces Marco aurelio acompañado de hombres prudentes: de verdad el fazia como prudentissimo varon: porque teniendo el príncipe cabe si buena compañía / imposible es que murmuren de en su republica. Dize Serto cheronense q̄ vn senador llamado Fabio patroclo / viendo que Marco el emperador sienpre yua al senado y a los theatros rodeado de sabios / dixole jocosamente. Dize señor: porque no vas al teatro como al teatro / y al senado como al senado: porque al senado han

de y los sabios a que nos den consejo / y al teatro han de y los locos para que nos den algun passatiempo. Respondiole a esto el buen Marco aurelio. Amigo ha go te saber que viues muy engañado: ca al sacro senado do estan tantos sabios q̄ rria yo llevar a todos los locos / porque alli los tornassen cuerdos / y al teatro do está todos los locos querria yo llevar a todos los sabios / porque no me d̄eren tornar loco. Fue por cierto esta sentencia como de la persona que fue dicha. Almonisto y mucho amonesto a los príncipes y grandes señores / que quando trataren cō truhanes / y con locos huelguen de tener cabe si algunos hombres sabios / en especial si los locos son maliciosos: porque en los coracones generosos mas lastima vna palabra con malicia / que no vna saetada con yerua. Viniedo pues al caso: como el buen emperador estuuiesse e la fiesta del dios genio / y juntamente estuuiesse alli los quatorze ayos q̄ auian de ser d̄l príncipe. Lo modo: vn truhan mas gracioso q̄ todos / hizo lo que los semejantes en semejan / tes lugares suelen hazer: porque en las semejantes liuiandades el hombre que dize mayores delatinos: aquel comunmente es mas amado de todos. Marco aurelio como era tan sabio mas empleaua los ojos en mirar a los quatorze maestros que no en ceuarlos en ver lo que hazian los locos / y a caso vio que los cinco d̄ aquellos maestros con el gran regozijo que hazian los locos pateauan con los pies / la deauan se en las sillan / hablaban algo alto / y reya se demasiado: lo qual todo en varones muy estimados cierto fue desonesto: porque la honestidad y compostura del cuerpo gr̄a testimonio es de estar el coracō reposado. Visto por el emperador la liuiandad de los cinco sabios / y que todos los graues Romanos estauan escandalizados d̄llos / sintio lo muy de coracon / assi por auerlos alli traydo: como por auer en la election errado: pero aprouechose alli tanto de su sabiduria a q̄ no solo no mostro estar afreta

do / pero aun dissimulaua que no lo auia visto: porq̃ los p̃ncipes sabios h̃a de sentir las cosas como h̃obres: po h̃a las de dissimular como discretos. No q̃so el ep̃ador luego en la hora alli amonestarlos / ni me nos delante de otros reprehenderlos / sino que dero passar la fiesta / y aun algunos dias despues della / los quales passados el emperador los hablo mucho en secreto / no diziendoles cosa alguna en publico: en lo qual el semostro principe clementissimo: porque a la verdad muy injusta es la correccion publica / a la qual no ha precedido amonestaciõ secreta. Las cosas que marco aurelio diro a estos cinco ayos quando los echo de su compãia escriue las el mismo en el tercero libro capitulo quinto / so el titulo No stultos pedagogos / y dize q̃ les diro estas palabras.

Capitulo. xxxvj. De

una platica que hizo Marco aurelio emperador a cinco ayos de los quatorze que auia elegido para maestros de su hijo a los quales despide de su palacio / porque los vio hazer ciertas liuiandades en la fiesta del dios Genio.



Quisiera amigos proueer lo que no se puede excusar / ni q̃siera mandaros lo q̃ os de ro mandar: conuene a saber / dezĩros que queden conmigo los dioses piadosos / y vayan cõ vosotros los mesmos dioses justos / y junto con esto de mi y de vosotros se aparten los hados desdichados: porque el hombre de malos hados mejor le seria ỹse para los muertos q̃ no q̃darse cõ los viuos. Pues ya os auia rescibido / y cõ mucha diligencia os auia buscado / y mi fin era para q̃ fuesse des ayos õ mi hijo el p̃ncipe Comodo: a los dioses imortales p̃testo q̃ a mi me pesa / y que de ṽsa afrenta yo recibo afrenta / y que de vuestra pena la mayor parte es mia: pero no se puede menos hazer: porque no ha de auer en el mundo amistad tan estrecha / por la qual se deua poner en peligro la fa-

ma. Los sabios que yo busco no solo los quiero para doctrinar al principe Como do: pero aun pa que reforme a los que mal viuen en mi palacio: y agora veo lo cõtrario / conuene a saber / que auiendose õ tornar los que son locos sabios / por el contrario veo que los sabios se tornan locos. No sabeys vosotros que el oro fino defie de la fineza de sus quilates entre las viuas brasas: y que el h̃obre cuerdo muestra su cordura en semejantes locuras: porque a la verdad en la fragua se prueua el oro si es fino / y en las liuiandades del loco se prueua la cordura del cuerdo. No sabeys que el sabio no se conoce entre los sabios / ni el loco se conoce entre los locos: sino que entre los cuerdos se escurecen los locos / y entre los locos resplandecen los sabios: porq̃ alli el sabio muestra su sabiduria: do a todos sobra la locura / y a el solo no le falta cordura. No sabeys que en las feroces heridas muestra su experiencia el cirujano / y en las peligrosas enfermedades muestra su saber el medico / y en las dubbosas batallas muestra el capitan su esfuerço / y en las brauas tormentas muestra su experiencia el piloto: pues por semejante manera / do ay gran regozijo de pueblo / alli ha de mostrar su madurez el sabio. No sabeys que de animo reposado procede tener el hombre el iuyzio claro: la memoria prompta: la grauedad del cuerpo: el reposo de la persona: la pureza de la fama: y sobre todo la tẽplança de la lengua: porque solo aquel se puede llamar sabio / que es muy recatado en las obras / y muy resolutio en las palabras. No sabeys que aprouechea poco tener la lengua experta / la memoria viua / el iuyzio claro / la sciencia mucha / la eloquencia profunda / el estilo suauo / y la experiencia larga / si con todas estas cosas auiendo vosotros de ser ayos / soys en vuestras obras hombres malignos: Por cierto gran infamia es de vn Emperador virtuoso / que ponga por maestros de principes a los que son discipulos de truhanes. No sabeys que si todos los hombres desta vi-

da son obligados a hazer buena vida / mucho mas son obligados los que presumen de tener mas sciencia / y que presumen de espantar al mundo con su eloquencia: por que regla es muy verdadera / que siempre las obras malas quitan el credito alas palabras buenas. y porque no os parezca q̄ hablo de gracia quiero os fraer aqui a la memoria vna ley antigua de roma: la q̄l ley fue hecha en los tiempos de Lina / y la ley era esta. Ordenamos y mandamos que mas graue pena se de al sabio por la liniaidad que hizo publica / que no al hombre simple que cometio homicidio secreto. **Q**usta y justissima ley / o justos y bienauenturados varones romanos / digo a todos los que a ordenar esta ley os hallastes juntos: ca el hombre simple no mato mas de a vno con el cuchillo dela yza: pero el hombre sabio mato a muchos con el mal exemplo de su vida: porque segun dezia el diuino Platon / los principes y los sabios mas pecan con el mal exemplo que dan / que no con la culpa que cometen. Curiosamente lo he mirado / y aun los escriptores no dicen otra cosa dela que yo digo: que entonces la triste roma comenco a perderse quando el nuestro senado se despoblo de columbinos senadores / y se poblo de serpentinos sabios: porque al fin al fin: no ay por do mas ayua se pierdan los principes / que pensando tener cabe si hombres sabios q̄ los aconsejen: aciertan a tener hombres maliciosos que los egañen. Que cosa fue ver antiguamente la policia de Roma / antes que Sila y mario la amotinassen / antes que Catirina y Catulo la perturbassen / antes que Julio y Pompeyo la escandalizassen / antes que Augusto y Marco antonio la destruyessen: antes que Tiberio y Caligula la infamassen / antes que Nero y Domiciano la corronpiessen: porque los mas destos principes aun que fueron valerosos y nos ganaron muchos reynos / toda via fueron mas los vicios q̄ nos traxeron que no los reynos que ganaron: y lo que es peor de todo / que emos perdido

los reynos / y auemonos quedado con los vicios. Siluio y los otros escriptores no nos engañan / antiguamente vieran en el sacro senado vnos romanos tan antiguos / vnas canas ta honradas / vnos hombres tan expertos / vnos viejos tan maduros q̄ era gloria de ver lo que representauan: y era descanso oyr lo que dezian. No sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir: que en lugar de todos estos viejos ancianos han sucedido vnos mocos parteros: los q̄ les son tales y tan malos / que tienen peruertida ala republica / y tienen escandalizada a toda roma: porque harto malauenturada es la tierra / y o muchas angustias deue estar cercada / do es tan malo el regimiento de los mocos q̄ todos suspiran por que resusciten los viejos. Si damos fe a lo que los antiguos dicen / no podemos negar sino que Roma fue madre de todas las buenas obras: como la antigua Grecia fue origen de todas las sciencias: de manera que el hecho de los Griegos era hablar / y la gloria de los Romanos era obrar: pero ya por nuestros tristes hados es al contrario: ca Grecia desterro de si a todos los parteros para Roma / y roma desterro de si a todos los sabios para Grecia: y si esto es assi como es assi: yo mas quiero ser desterrado en Grecia con los sabios / que no tener vezindad en Roma con los locos. **A** ley de bueno vos juro amigos / que siendo yo mancebo vi a vn orador aqui en Roma criado que era en la casa de Adriano mi señor / y era su nombre Aristonoco / y en el cuerpo era de mediana estatura / y tenia la cara flaca / y auia de incognita patria: pero junto co esto era de tan alta eloquencia: que si oraua tres horas en el senado / no auia hombre que hiziese bullicio: porque antiguamente si el que oraua en el senado era gracioso / no menos le oyá que si hablara el dios Apolo. Este philosopho Aristonoco fue por vna parte ta dulce en su dezir / y fue por otra parte ta dissoluto en su modo de viuir / q̄ jamas en el senado orado diro palabra q̄ no fuese di-

Sua de eterna memoria / y salido de allí ja-
mas le vieró hazer obra que no mereciesse
por ella grauissima pena. Como he dicho
aun que en aquel tiempo yo era moço / a-
cuerdo me que de ver a este philosopho tá
perdido todos tenían del lastima en el pue-
blo: y lo peor de todo es / que jamas espe-
rauan del enmienda: y cada día perdía mas
la honra: porque no ay ninguno que alcá-
ce tanta fama por la eloquencia: que no al-
cáce mayor ífamia por la mala vida. Pre-
gunto os agora yo amigos / pues estays é
reputacion de sabios: qual fuera mejor / o
por mejor dezir qual fuera menos peor: q̃
este philosopho fuera hombre simple / y ó
buena vida / o ser como fue de alta eloquē-
cia / y de mala fama? Es imposible que si
el oyera dezir de mí vna vez lo que yo oy
dezir del muchas vezes / que no me acon-
sejara / y aun a hazerlo me constriñera / ele-
gir antes la sepultura / que no viuir como
viuió tan infamado en Roma: porque a-
q̃l es indigno de viuir entre los hombres /
al qual algunos aprueuan sus palabras /
y todos condenan sus obras. El primero
dictador en Roma fue largio / y el prime-
ro maestro de los canalleros fue espurio / y
desde sus tiempos de estos que fueron los
primeros dictadores hasta Sila y Julio
que fueron los primeros tyranos passará
ccccv. años: en los q̃les todos no leemos
que philosopho aya dicho palabra liui-
ana / ni menos aya hecho obra escandalosa
y si otra cosa consintiera Roma / indigna
era Roma de ser como fue en aquel tiem-
po tan loada: porque imposible es q̃ esté
bien regidos los pueblos / si los sabios q̃
los rigen son dissolutos. Allos dioses im-
mortales protesto / y aun a ley de bueno
vos juro / de que me paro a pensar lo que
de Roma he leydo: y despues lo que ago-
ra mis ojos han visto: no puedo sino sospi-
rar por lo passado / y llorar con lo presen-
te / conuiene a saber / ver entonces como pe-
leauan los exercitos / ver como no manda-
uan sino los ancianos: ver como trabaja-
uan a ser buenos los moços: ver quan biē

gouernauan los principes / ver la obediē-
cia que tenían los pueblos: y sobre todo
era cosa marauillosa de ver la libertad y
fauor que tenían los sabios: y la subjecion
y poco valer que tenían los simples. Ya
por nuestros tristes pados todo lo vemos
contrario en nuestros tristes tiempos: de
manera que no se qual llore primero: las
virtudes y grandezas de los passados / o
los vicios y poquedades de los presentes:
porque la bondad de los buenos nunca se
auia de acabar de loar / y la maldad de los
malos nunca auiamos de acabar de la re-
prehender. O que cosa fuera ver aquellos
siglos gloriosos tan gloriosos ancianos y
sabios gozar: y por contrario que lastima
y afrenta es agora ver tantos sabios dissol-
utos / y tantos moços desmandados: los
quales como dire tienen a toda roma per-
dida / y a toda Italia escandalizada: por
que los hombres malos con malicia q̃ les
sobra dañan a la republica / y con la vir-
tud que les falta dañan a su patria. Otra
vez os torno a repetir amigos que. cccc. y
xv. años duro la prosperidad de Roma /
y tanto Roma fue Roma quanto en ella
vuo majestad en las obras / y simplicidad
élas palabras / y sobre todo lo bueno que
tenia era que estaua rica de buenos / y esta-
ua pobre de malos: porque al fin al fin no
se puede llamar prospera ciudad la q̃ tie-
ne muchos vezinos / sino la que tiene po-
cos viciosos. Hablando mas en particu-
lar: la causa que me mueue a despediros:
es ver que el día de la gran fiesta del dios
Benio os mostrastes no de mucho repos-
so estando presente el senado / en que mas
tenian todos que mirar vuestros liuianos
mouimientos: que no lo que hazian o de-
zian los Panthomimos. Si a caso voso-
tros haziades aquellas liuiandades por
pensar que de la casa real erades priua-
dos: digo os de verdad que no era menor
el yerro del pensamiento que lo era el he-
cho de la obra: porque acerca de los prin-
cipes ninguno ha de ser tan priuado: que
de veras o de burla no tenga a su príncipe

acatamiento. Pues os despido / yo se que antes querrey para el camino muchos dineros que muchos consejos: pero yo quiero daros lo todo / conuiene a saber dineros con que camineys / y consejos con que viuays / y nos marauilleys que de consejo a los que tienen por oficio de aconsejar: por que muchas vezes acontesce que vn medico cura las enfermedades estrañas / y por otra parte no conoce las suyas propias. Sea pues la vltima palabra / y el postremo consejo este / que quando fueredes a seruir a principes o a grandes señores: trabaja primero que os tomen en possession de hombres honestos que no de hombres sabios / de hombres retraydos que no de entremetidos / de hombres callados que no de parleros: porque en casa de los principes el hombre sabio sino es mas de sabio / es dicha que agrade: pero el hombre honesto jamas desplaze.

Capítulo. xxxviij. que

los principes y grandes señores deuen de quando en quando pesq̃sar como los ayos y maestros enseñan y dotrinā a sus hijos.



Jcho emos arriba que condiciones / que edad / que grauedad han de tener los ayos q̃ tomaren los principes para criar a sus hijos / razon seria agora de dezir que tales han de ser los consejos q̃ han de dar los principes a los ayos antes que les den cargo de sus hijos / y despues desto es razon que digamos que tal sera el consejo que dara el maestro al discipulo que tiene a su cargo: porque imposible es aya mal siniestro / do las cosas se rigen por consejo maduro. Allos que confideraren profundamente esta cosa: parecerles ha que es superfluo tratar esta materia: ca o los principes hazen election de buenos ayos / o la hazen de malos / si eligē malos ayos / e vano se trabaja darles buenos consejos: porque menos capaz es de consejo el maestro loco / que no el discipulo dissoluto. Si a caso los principes hizie-

ron election de buenos ayos / entonces los tales maestros para si y para los otros ternian buenos consejos: porque dar consejo al hombre sabio o es superfluo o es presuntuoso. Caso que sea verdad que es presumtuoso el que al sabio se atreue dar consejo / tambien digo que el diamante en oro engastonado no solo no pierde la virtud / mas antes cresce en el precio: quiero dezir / que quanto vn hombre es mas cuerdo / tanto mas procura saber el parecer ajeno / y por cierto el que haze esto no yerra: porque a ninguno no le sobra tanto de su consejo proprio: que no se aproueche del parecer ajeno. Aun que los principes y grandes señores vean con sus propios ojos que ha hecho buena election de ayos para criar a sus hijos / no por esso se deuen descuydar o dar a estos mismos ayos algunos buenos consejos: que ya puede ser q̃ los tales ayos son hombres generosos / son ancianos / son sabios / son reposados: pero puede ser que ecriar hijos de buenos no sea espertos: porque en los ayos de los principes no es tanta virtud sobrarles la sciencia / quanto es defecto si les falta la experiencia. Un hombre rico quando da a vn labrador vna hacienda no solo assienta con el lo que le ha de dar: pero aun dizele muy de espacio como ha de tratar aquella hacienda: y no contento de rescibir por tercios el fructo de su vida / tres o quatro vezes en el año va a visitarla / y tiene razon de hazerlo: porque al fin el vno trata la hacienda como mercenario / y el otro mirala y procurala como señor proprio. Pues si el padre de las compañías con tanta diligencia encomienda al labrador sus arboles / quanto con mayor diligencia deuen los señores encomendar y auisar como los maestros han de tratar a sus hijos: porq̃ no es otra cosa el padre dar consejo al maestro: sino depositar tesoro o sciencia para su hijo. No puede escusarse de culpa los principes y grandes señores en que despues que hazen election de vn cauallero para ayos / y de vn hombre docto para que sea maestro: assi viuē des-

cuydados como si ya no tuuiesen hijos: ni se acordassen que sus hijos hã de ser sus herederos. No auia por cierto de passar esto assi: sino que el hombre sabio y que e criar a su hijo es curioso: tanto se deue ocupar e mirar al ayo / como el ayo se ocupa en mirar al mogo: porq̃ el buẽ padre deue saber si el maestro q̃ toma si sabe mãdar: y el hijo q̃ le dio si le dẽre obedecer. Uno de los p̃ncipes notables etre los antiguos fue Seleuco rey d̃ los Asirios: y marido d̃ Estrabonica hija d̃ Demetrio rey d̃ Macedonia / dama por cierto q̃ fue en toda grecia muy nõbrada por hermosa: aunq̃ en su hermosura no fue muy dichosa: porq̃ antigua maldicion es en las mugeres hermosas / ser muchos los que las dessea / y ser muchos mas los que las infamã. Este rey Seleuco fue casado primero con otra muger dela qual vno vn hijo llamado Antigono / el qual se enamoro dela muger de su padre / cõueniẽ a saber / de la reyna Estrabonica / y luego al punto dela muerte / no mas de por a mores della / y el padre sabido el caso: caso a su hijo con ella: de manera que la que era madrastra se torno muger / y la que era muger se torno nuera / y el que era hijo se tornò yerno / y el que era padre se torno suegro. Es auctor d̃sto Plutarco en sus vidas. Segun dize Serto cheronense en el iij. libro de los dichos de los griegos: el rey Seleuco trabajo mucho por criar biẽ a su hijo antigono / y pa esto buscole dos maestros muy isignes / el vno griego / y el otro latino. No contento con esto pueyo el rey Seleuco cõ vn criado suyo en secreto que auia nombre Parthemio / que no tuuiesse otro oficio en su palacio sino mirar lo que hazian y dezian los ayos de su hijo Antigono / y que cada noche selo diresse en secreto / y sobrandole a Parthemio diligencia / y faltandole discrecion / vino a noticia de los dos ayos como Parthemio era sobreueedor dellos: porque al fin al fin / no ay cosa muy frequentada que algũ dia no se descubra. Como los dos philosophos supieron el secreto dixeron estas palabras

al rey Seleuco. Poderoso p̃ncipe Seleuco pues en nuestras manos pusiste a tu hijo Antigono: para que has hecho veedor / y acusador de nuestras vidas a Parthemio. Si tienes a nosotros por malos / y a el tienes por bueno / gran merced nos haras que descargues a nosotros del cargo / y des a Parthemio cargo de Antigono tu hijo: porque te hazemos saber que a los hombres de honra es vn intolerable mal afrentarlos / y no es afrenta despedirlos. Tienes proueydo que ande parthemio empos de nosotros mirando lo q̃ dezimos y lo que hazemos con descuydo / y despues q̃ te haga relacion de todo ello en secreto / y lo peor es que por relacion de aquel simple emos de ser saluos o condenados nosotros siendo sabios: porque no es la triaca tan contraria ala ponçõia: como lo es la ignorancia ala sabiduria. Y d̃ verdad serenissimo p̃ncipe cosa es muy rezia / que se haga cada dia de vn hombre pesquisa: porque no ay barua tan rayda que otro no halle que raer en ella / quiero dezir / que no ay persona de tan honesta vida / que si della hazen pesquisa no hallen que tachar en ella. Respondioles el rey seleuco. Mirad amigos biẽ veo yo q̃ la auctoridad d̃la persona / y el buẽ credito dela fama / que no ay oy en el mũdo ningũ amigo q̃ lo auenture por otro amigo / y si esto no haze los rusticos / mucho menos lo deue haze los sabios: porque no ay porque trabajẽ mas los hombres en esta vida que es por tener / y por dexar de si buena fama. Pues vosotros soys sabios / y de mi hijo soys maestros / y ann de mi casa cosejeros / no es justo q̃ de ninguno seays ofendidos: porq̃ de buena razon e casa d̃ los p̃ncipes / solo aquel auia de ser priuado que se atreue a dar al p̃ncipe verdadero consejo. Lo que yo mande a parthemio ni poner sospescha e ṽra fidelidad ni peligro e ṽra auctoridad / y si la cosa es pfundamẽte pesada a vosotros vos esta bien / y a mi no me esta mal / y la causa desto es q̃ o vosotros soys buẽs / o vosotros soys malos / si soys buẽs

nos auerá d'holgar q' cada día me refiera v'ros vicijs: porq' en las orejas d'los príncipes la continua memoria d'el seruício es imposible sino que algun día saque provecho. E si soys malos y en la criança de mi hijo no muy cuydadosos: es razón que yo sea auisado por manera que si el padre fue engañado el hijo no resciba en su criança peligro: y aun también porque a mi y a mi rey no no estragueris y infameys con vuestro consejo: porque el buen príncipe a los que publicamente son viciosos no los ha de tener por sus consejeros. Si los habidos lo permiten que mi hijo antigono salga malo: yo soy el que pierdo verdaderamente en ello: a causa que mi reino sera assolado: mi fama sera perdida: y al fin el no gozara de su erencia: y que passe todo esto assi: dar se os ha a vosotros desto muy poco: con dezir que no teneys culpa: pues el moço no q' so tomar vuestra doctrina. No me parece que es mal consejo quemire yo por vosotros como vosotros mirays por el: por q' mi oficio es mirar q' seays buenos y v'ro oficio es trabajar q' no sea v'ros discípulos malos. Fue este rey seleuco varon muy hórado y murio anciano segun dize plutarco: y muy mas por esten so lo cuenta patroclo de bello asiriorum. lib. iij. y por contrario su hijo antigono en todas las cosas salio príncipe muy auiesso: y en este caso es de creer que si de su padre no fuera como fue tan corregido: y de sus ayos no fuera tan doctrinado: aun fuera príncipe muy mas perdido: porque los moços siendo por vna parte mal inclinados: y por la otra mal criados: es imposible sino que salgan viciosos y escandalosos. A mi parecer: ni por que los moços sean mal inclinados: no por esso deuen sus padres dexar de corregirlos: porque en el tiempo aduenidero las escripturas que reprehendieren la liuidad y perdición de los hijos: los escriptores lo en la diligencia que pusieron en criarlos sus padres. De querido contar aquí este exemplo de seleuco para auisar que ningún padre sea tan descuydado que de todo en

todo se oluide de mirar por su hijo: pensando que ya le tiene al ayo encargado: y de mi consejo deue el padre ser en esto tan recatado: que si antes miraua al hijo con dos ojos: due a los ayos mirar con quatro: por que infinitas vezes mas necesario es castigar a los ayos: que no disciplinar a los discípulos. Alun que el príncipe no se informe de la vida de los ayos cada día como hacia el rey seleuco: deue al menos pesquisar muy por menudo vna vez en la semana de los descuydos de los ayos: y de los atreuimientos d'los hijos: y no solo deue hazer esto: po aú deue llamar a los tales ayos y maestros y auisarlos: y rogarlos: y amonestarlos: y aconsejar los quemiren mucho por la criança de sus hijos: y tener pensado de les dezir algunos buenos consejos: los quales ellos despues refieran a sus discípulos: porque de otra manera: luego desmaya y aflora el ayo: quando el padre de la criança de su hijo no es cuydado so. En vna cosa deuen aduertir los príncipes: y es en saber si los ayos o maestros consienten a sus hijos algunos vicios secretos: y suelen esto hazer tomando color que los niños por ser niños no han de ser de todo en todo apremiados. E cierto esta tan cierta razon: mas es para aumentar su culpa: que no para disminuir su pena: porque no ay hombre tan flaco: ni ay niño tan tierno que las fuerças que tiene para ser vicioso: no le abasten para ser virtuoso. Querria yo preguntar a los ayos y maestros que crían hijos de generosos: que mas fuerças han menester sus discípulos para ser golosos que para ser sobrios: para ser parleros que para ser callados: para ser diligentes: que para ser perezosos: para ser recogidos que para ser derramados: para ser honestos que para ser dissolutos: y como digo destos pocos podia cotejar y parear otros muchos. No quiero en este caso hablar como hombre de sciencia sino como hombre de esperiencia: y es que juro a ley de bueno: que a menos trabajo del maestro y mas utilidad del discípulo puede ser

virtuoso átes que vicioso: porque mayor coracon se requiere en vn malo para ser malo: q̃ no fueras en vn bueno para ser bueno. Otro mal suelen hazer los ayos y maestros que es peor que todos estos: conuienen a saber que dissimulan en los discipulos algunos muy malos vicios secretos / de los quales no los pueden despegar de que son grandes: porque muchas vezes acontesce que la inclinacion buena es vencida dela costumbre mala. De verdad los ayos y maestros que en tal caso fuesen tomados / como a traydores y fementidos auian de ser punidos: porque mayor traycion es derar el maestro a su discipulo entre los vicios: que no entregar vna fortaleza a los enemigos. E no se marauille ninguno que llame traydor al maestro: porque el vno entrego la fortaleza que no era sino de piedras: pero el otro entrego al hijo que era de sus propias entrañas. La causa de todo este mal es: que como los hijos de los principes han de eredar reynos / y los hijos de los grandes señores esperán de eredar grâdes estados: ala verdad los ayos y maestros como son mas cobdiciosos que virtuosos / deran a sus discipulos y tiempos de sus apetitos quando son pequeños: afin de tenerles ganadas las voluntades para quando fueren grandes: para que les hagan mercedes / por manera que oy en el mundo la desordenada auaricia de los ayos haze que los hijos de buenos se crien viciosos. Ayos de principes o maestros de grandes señores amonestos: y tomo os amonestar no os égañe vuestra cobdicia en pensar que valdreyes y ternays mas siendo encubridores de vicios / que no siendo zeladores delas virtudes: porque no ay viejoní moço tan malo: que alo menos hasta parescerle no le paresce bien lo bueno. E digo os mas en este caso: que muchas vezes permite dios que d̃ que sean grâdes vuestros discipulos se les abra los ojos / y conozcan el daño que les hezistes é criar los viciosos: y desta manera do pensastes atpeforar oro para ser honra-

dos: hallastes escoria para ser abatidos: porque justa sentencia es de dios: el que haze mal no quede sin pena: y el que encubre el mal no quede sin infamia. Cuenta diadumeo historico en la vida de seüero. xxi. é. perador de roma: que apuleyo rufino el q̃l auia sido dos vezes consul: y ala sazón era tribuno del pueblo: y sobre todo varon en días ya anciano: y é toda roma de mucho credito: vino al emperador seüero: y diro estas palabras. Inuictissimo y siempre augusto señor: sabras que yo tenía dos hijos: y dílos a vn maestro para enseñarlos: a caso el mayor dellos creciendo en edad: y descreciendo en virtud enamorose d̃ vna dama romana / los amores de los quales vinieron tarde a mí noticia / porque a los hombres mal fortunados como yo: primero de su casa es despedido el remedio / que ellos vengan en conoscimiento del daño. La mayor lastima que tengo en este caso es que fue sabidor y encubridor dello su maestro: el qual no solo no fue para remediarlo: pero aun concerto étre ellos el adulterio: y mi hijo dióle vna carta firmada por la qual se obliga que si le trae a su poder aquella romana le dara despues de mi muerte las casas y eredad que yo tégó ala puerta salaria: no contento con esto el y mi hijo me han robado mucho de mi dinero: porque los amores largos siempre son a los que los tienen costosos: y los amores de los hijos siépre son a costa de los padres. Juzga puestu serenissimo principe esta causa tan criminosa / y tan escandalosa: porque gran atreuimiento es que el vasallo tome vengança de nunguna injuria: sabiendo que su señor: para vengança della. Eydo por el emperador seüero el caso tan enor: me: como hombre que era tan seüero en el castigo como lo era en el nombre: proueyo que se tomasse de aquel hecho informacion muy entera: y que llamassen alli en su presencia al padre y al hijo y al maestro: para que cada vno alegasse de su derecho: porque en roma ninguno criminalmente podia ser sentenciado si los acusadores no

le direffen primero el crimen en su presencia / y el acusado no tomasse tiempo para dar su escusa. Sabida pues la vddad / y los reos confesada su culpa / el emperador se uero diro por su sentencia. y omando que el ayo o maestro deste moco le echéviuo alas bestias del cerredo palatino: porque muy justo es le quité las bestias la vida al hombre que enseña a otro a viuir como bestia. Item mando que este moco totalmēte de los bienes de su padre sea deseredado / y en las yslas baleares desterrado: porque el hijo que desde moco es vicioso / muy justo es que desde moco sea deseredado. Esto pues fue dello que Alpuleyo se quero del ayo de su hijo / y lo que el empador se uero sentencio en aquel caso. O quā varios son los casos de fortuna / y como muchas vezes por do no pēsamos senos quiebra el hilo dela vida: digolo porque si este maestro o ayo no fuera cobdicioso / ni el padre fuera priuado de su hijo / ni el hijo fuera desterrado / ni la muger no fuera infamada: ni la republica fuera escandalizada: ni el maestro fuera delas bestias despedagado / ni el empador fuera con ellos tan crudo / ni pa mayor infamia dellos en las historias no fuera puesto. No sin causa digo esto / de quedar por escrito lo que los malos hazen en este mundo: ca los hōbres cuerdes mas han de temer la infamia dela peñola mal cortada: que no la infamia dela légua suelta: porque al fin vna mala lengua no nos puede infamar sino cō los que son viuos: pero la escriptura infama nos con los que son viuos / y aun con los que estan por nacer. Para atajar todo esto seria mi parecer que el maestro trabaje que sea el discipulo virtuoso / y no desespere si por el trabajo no fuere luego galardonado: ca si no lo fuere dela criatura tengase por dicho que lo sera del criador: porque dios es tan bueno: q̄ muchas vezes apiadondose del sudor de los buenos: castiga a los ingratos / y toma a su cargo de pagar los seruiçios.

Capitulo . xxxviii. de

la platica que hizo Marco quando dio su hijo a los ayos.



Menta Lina historico libro primero de tēporibus como di: que Marco aurelio emperador eligio. xiiij. ayos varones doctissimos para q̄ le criassen y enseñassen a su hijo Comodo: los cinco de los quales menos precio / no porq̄ no eran sabios: sino porque no eran honestos / y quedose con los nueue solamente / los quales eran varones muy doctos / y en criar hijos de senadores erptos / aunq̄ en la verdad dela criāca d̄ Comodo fuerō muy d̄sichados: porq̄ a este malauenturado p̄ncipe: fueron. it. los ayos q̄ le criaron / y fueron mas de nueue mil los vicios q̄ le p̄die-ron. Hizo cinco libros de declamaciones Marco aurelio emperador / y cñl. iij. libro caplo. vj. so el titulo ad sapiētes pedagōgos / introduze estos nueue ayos / y plua de los mucho q̄ e criar a su hijo scā muy cuydadosos / y pa este p̄posito dizeles muchas y muy graues sentēcias / las palabras de las q̄les son estas q̄ se sigue. Fama es muy notoria en Roma / y no menos divulgada en toda Italia / la soliciud q̄ he puesto en descubrir tātos sabios / pa que fuesen de mi hijo Comodo ayos: los q̄les todos eran minados heme q̄dado cō los mejores / y d̄ verdad en semejante caso aun q̄ he hecho mucho no ha sido tanto como era obligado: porq̄ los p̄ncipes en los muy arduos negocios no solo han de pedir cōsejo a todos los buēos: po aun trabajar de hablar cō los muertos. Erades. xiiij. los ayos escogidos / y despedimos los cinco destos: d̄ manera q̄ soy s̄ agora nucue los electos / y si de verdad soy s̄ varones prudentes dello que yo he hecho no estare y escandalizados: porque el enojo delas cosas malas p̄cede de cordura: mas la admiraciō de cosas buēas sale de poca esperiēcia. No niego ro q̄ los hōbres sabios siētan en si las passiones de hōbres como los otros hōbres: pues al fin no ay arte ni sciēcia q̄ nos escuse delas miserias de hōbres: pero de lo

que yo me maravillo es / como vn hōbre
sabio es possible se maraville ni escandali
ze de cosa deste mundo: acordandose que
el mundo al fin es mundo: / y todo el mun
do no es sino vn escandalo: porque si el sa
bio muestra sobresalto en cada cosa: que
pregona: no ser constante en ninguna.
Uniendo pues al caso de nuestro particu
lar coloquio / yo os tome para ayos deste
moço / y mirad que entre muchos señale a
vosotros pocos / a fin que entre pocos se
señale mi hijo: porq̃ la misma obligacion
que tiene el padre de buscar buē maestro /
aquella tiene el maestro de sacar buen di
scipulo. A mi hijo Comodo en el puerto
de Ostia su ama le dio dos años d̃ leche /
y su madre Faustina en Capua le dio
otros dos de regalos: aun q̃ fuera bien es
cusado / yo como padre piadoso querria
darle si quiera veinte años de castigo: por
que a los immortales dioses juro: que al
principio erederio mas le vale vn año de ca
stigo: q̃ veinte años d̃ regalo. Las amas
q̃ crían a los infantes como saben poco / y
las madres q̃ los parieron como los quie
ren mucho / y el niño por ventura que no
es de muy delicado juyzio ocupanse solo
en lo presente: no mirando quāto mejor le
esta al moço el castigo que no el regalo: pe
ro el hōbre sabio y que el juyzio tiene agu
do deve p̃sar en lo passado / y con mucha
cautela proueer en lo futuro: porque no se
puede llamar sabio el que sola vna cosa
es cuydado. Nascio mi hijo Comodo
el vltimo día del mes sextilis en vna ciu
dad del danubio / y acuerdome cada año
de aquel día que me le dieron los dioses /
acordarme cada día deste día en que le
doy a vosotros sus ayos / y terne mas ra
zon de acordarme del día que le di a dotri
nar: que no d̃l día que le vi nacer: porque
los dioses a mi y yo a vosotros le di mor
tal por ser hombre: pero vosotros a mi / y
yo a los dioses le tornaremos immortal
por ser sabio. Que mas quereys que os
diga: sino que si teneys en algo lo dicho /
tengays en mucho mas lo que os quiero

dezir. Quando los dioses determinaron
que yo tuuiesse hijo: y mis tristes hados
merecieron que fuesse tal hijo: por cierto
entōces los dioses le hizieron hōbre entre
los hōbres por el anima / y yo le engendre
bruto entre los brutos animales por la car
ne: pero vosotros si quereys le hareys dios
entre los dioses por la fama: porq̃ los prin
cipes la infamia alcācan de ser poderosos
y voluntarios: y la fama alcācan de ser sa
bios y sufridos. Tēgo grā d̃sseo q̃ enten
diessedes biē este negocio / y por esso es ne
cessario le defaminemos bien por menu
do: porq̃ regla general es: q̃ siēpre la cosa
p̃ciosa es despreciada quādo del q̃ la pos
see no es conocida. Pregunto os vna co
sa: a mi hijo Comodo yo que le di quādo
los dioses me le dieron sino carne flaca y
mortal: por corrupcion dela qual aura fin
su vida: pero vosotros le dareys tan alta
doctrina por la qual merezca ser d̃ immor
tal memoria: porque no se alcāca la fama
por lo q̃ haze el cuerpo flaco: sino por lo q̃
ordena el juyzio claro / y executa el coraçō
generoso. O si su tierna edad conociesse a
su carne flaca q̃ yo le di / y su ofuscado juy
zio alcācasse la sabiduria q̃ vosotros le po
deys dar llamaria a vosotros padres bue
nos / y a mi padrastro malo: porque aq̃l es
verdadero padre que nos da doctrina pa
ra viuir / y aquel es injusto padrastro que
nos da carne para morir. Por cierto los
padres naturales de nuestros hijos no les
somos sino crudos padrastros y manifies
tos enemigos: pues les dimos juyzio tan
torpe: memoria tā flaca / volūdad tan dañā
da / vida tā breue: carne tā flaca: hōra tā co
stosa / salud tā peligrosa / haziēda tā enojo
sa / p̃spidad tā pezoza: y muerte tā sospecho
sa: finalmente dimos les naturaleza subjeta
a infinitas mutabilidades: y catiua a grā
des miserias. No es razon q̃ tēgays ē por
co lo q̃ oy cometo y fio devro pecer y alue
orio: cōuiene a saber q̃ tēgays cargo de mi
hijo el p̃ncipe Comodo: porq̃ la cosa q̃ los
p̃ncipes cō mayor madurez ha d̃ p̃ueer:
es la criāca de sus hijos a quēla ha de en

comendar. Ser ay de principes en la tierra es tener oficio de los dioses que estan en el cielo: a causa que rigen al que nos ha de regir / doctrinan al que nos ha de doctrinar / enseñan al que nos ha de enseñar / castigan al que nos ha de castigar / finalmente mandan a vno el qual vno ha de ser monarca / y mandar el mundo. Que mas que reys que os diga / por cierto el que tiene cargo de criar principes y hijos de grandes señores es gouernalle de nao / estandarte de exercito / atalaya de pueblos / guia de caminos / guion de reyes / padre de huerfanos / esperança de pupilos / y thesoro de todos: porque no ay otro verdadero thesoro de la republica: sino el principe que la conserua e paz y justicia. Pues mas os dire: por que en mas lo tégays / que quando os doy a criar a mi hijo: os doy mas que si os diere el señorio de vn reyno: porque del maestro de quien se fia el hijo en la vida / depende la fama del padre ya muerto: de manera q no tiene el padre mas gloria / ni mas fama de quanto su hijo es de buena y limpia vida. Assi los dioses tengays propicios / y los hados muy venturosos: que si hasta aqui velauades en enseñar a hijos agenos / de aqui adelante os desueleys con este mi hijo / pues es para prouecho de muchos: porque vna cosa que es comun bien de muchos ha de exceder al bien particular de todos. Mirad amigos que mucha diferencia ay de criar hijos de principes o enseñar moços de pueblos / y la causa desto es / que los mas de los que vienen alas academias vienen a deprender a hablar: pero yo a mi hijo Comodo no os le doy para que le enseñey a hablar muchas palabras: sino para que le encaminey a hazer buenas obras: porque toda la gloria del principe esta en que sea en las obras que ha de hazer muy cuydadozo / y en las palabras que ha de dezir muy recatado. Despues que los moços han gastado largos años en la academia: despues que sus padres han consumido con ellos mucha hacienda: si a caso el hijo sabe disputar y bien

parlar en latin o en griego / aun que sea liuiano y vicioso todo lo da el padre por bien empleado: porque ya en roma mas cuenta hazen de vn orador parlero / que no de vn philosopho virtuoso. Tristes de los que agora viuen en roma: y muy mas tristes los que a nosotros sucederán en ella: por que ya no es Roma la que solia ser roma / conuiene a saber que antiguamente los padres embiauan a sus hijos alas academias a deprender a callar / y agora embianlos a deprender a hablar / entonces deprendian a ser recogidos / agora deprenden a ser disolutos / y lo peor de todo: que de las academias y estudios de do salian todos los sabios pacificos / no salen ya si no oradores parleros / y reboltosos: de manera que las sagradas leyes romanas si los letrados las leen vna vez en la semana / quebrantan las diez vezes al dia. Que mas quereys q os diga pues no os puedo dezir cosa sin que lastime a mi madre roma / sino que oy todo el plazer de los hombres vanos es ver a sus hijos vencer a otros en disputas: pero hago os saber que toda mi gloria sera qndo mi hijo Comodo sobrepusare a los otros / no en hablar sino en callar / no en ser posado sino en ser pacifico / no en dezir sotiles palabras sino en hazer virtuosas obras porque la gloria d los buenos esta en obrar mucho y hablar poco. Mirad amigos bien / y no se os oluide que oy se fia de vosotros la hora mia que soy su padre / el estado de comodo que es mi hijo: la gloria d roma que es mi naturaleza / el asossiego del pueblo que es mi subdito / y la gouernación de Italia que es vuestra patria / y sobre todo se fia de vosotros la paz y tranquilidad de nuestra republica: pues de quien se fia tal atalaya / no es razón que se duerma / por que entre sabios y generosos ala gran confiaça ha d corresponden muy grã diligencia. No quiero mas dezir: si no que yo querria que de tal manera fuesse criado mi hijo como / que de los dioses tomasse el temor / de los philosophos la sciencia / de los antiguos romanos las virtudes / de los ancianos

nos y experimentados los consejos / dela
juuentud romana el animo / d vosotros sus
maestros el reposo / finalmēte querria que
tomasse de todos los buenos lo bueno / co-
mo de mi ha de eredar el imperio : porque
aquel es verdadero principe y digno del
imperio : que si mira con los ojos los gran-
des señorios que ha de eredar : emplea el
coracon como ha de gouernar / y el en pro-
uecho de todos ha biē de viuir. yo pteſto
alos dioses inmortales con los quales ten-
go de yr / y pteſto ala bondad de mis an-
tepassados a quien en la fe y lealtad soy
obligado a guardar / y pteſto alas leyes
romanas : las quales yo jure de guardar /
y pteſto la conquista d Asia / la qual yo
me obligue de continuar / y pteſto ala
amistad delos irrodos : la qual me ofreci a
conſervar / y pteſto ala enemistad delos
penos / la qual no por mi sino por el jura-
mento de mis predeceſſores yo me obligue
a ſuſtentar / y pteſto ala vna del alto ca-
pitolio do mis hueueſſos ſe han de quemar :
que ni Roma me lo demande ſiendo vi-
uo / ni los siglos aduenideros me maldiga
deſpues de muerto : ſi a caſo mi hijo el prin-
cipe Comodo por ſu mala vida fuere oca-
ſion de perderſe la republica / y vosotros
por no le dar el caſtigo neceſſario ſe pier-
da el / y ſe pierda el imperio : porque no es
mas obligado el buen padre de deſtetar
a ſu hijo de regalo / y darle ayo virtuoso.

Cap. treynta y nueue

que los ayos delos príncipes y maestros q̄
tienen diſcipulos deue tener gr̃a vigilãcia /
en que los mancebos no ſean deſde niños
vicioſos ſeñaladamente los deue guardar
de quatro vicios. Es capitulo notable pa-
ra q̄ los padres le leã : y los hijos le guardē.



Es famosos y muy expertos
cirujanos / en las brauas y de-
ſaforadas heridas y vlceras /
no ſolo aplican medicinas / ſo-
crocios que las reſuelua o cier-
ren : pero aun aplican otras que las reſtri-
ñan o deſiendan / y ala verdad no ſe mue-

ſtran menos en lo vno ſabios que el otro
espertos : porque tanta diligencia ſe ha de
poner en conſervar la carne flaca que no ſe
corrompa como en curar la llaga podrida
para que ſane y ſe cierre. Aſſi meſmo ve-
mos : que los curioſos caminantes muy
por menudo ſe informan del camino antes
que anden el camino : conuiene a ſaber / ſi
ay en el algun lodaçal enoſoſo : algun bar-
ranco peligroſo / algun paſſo que ſea estre-
cho : algun monte ſoſpechoſo / alguna ſen-
da que deſcamine el camino / y cierto el que
en eſto es cuydadoſo digno es de ſer teni-
do por ſabio : porque ſegun la muchedum-
bre delos peligros del mundo / ninguno ſe
ha de tener por ſeguro / ſino ſabido eſta el
peligro. Declarando lo que quero dezir
por eſtas comparaciones : digo que los
ayos y maestros de príncipes y grandes
ſeñores no ſe deue contentar con ſaber : que
ſciencia / que crĩa / que doctrina / y que vir-
tud a ſus diſcipulos han de enſeñar : pero
aun con muy mayor vigilancia deuen ſa-
ber de que males o de que coſtumbres ma-
las los han de apartar : porque los arbo-
les quando ſon pequeños y tiernos mas
neceſſidad tienen de podaderas que cor-
ten las ramas ſuperfluas : que no de mu-
chas ceſtas para coſer ſus fructas. Los
que imponen en andar alas mulas de pre-
cio / y los que doman caualllos de buena ra-
ga / mucho trabajan en que aquellos ani-
males ſean andadores / ſean ligeros / ſean
saltadores / ſean hazedores pero mucho
mas trabajan en que ſean manſos / dome-
ſticos y fieles / y ſobre todo que no tengan
algunos malos reſabios : porque ala ver-
dad al animal que no es manſo ſino bra-
uo ſobra de locura es ponerle alguno en
precio. Dicho eſto / y preſupueſto que paſ-
ſa aſſi de hecho : pregunto agora yo : ſi los
cauallerizos delos grandes ſeñores tri-
ba-
jan por quitar alos animales ſiendo ani-
males los malos reſabios / quanto mas
deuen trabajar los ayos ſi ſon buenos ayos
que en los príncipes moços no aya ningun-
os ſinieltros de notables vicios : porque

alos moços no les aproueçhã tanto todas las virtudes que aprenden: como les daña vn solo vicio que les consientan. **L**as o que de muchas malas costumbres deuē los ayos y maestros apartar a sus discipulos: entre todas quatro son las mas principales en cada vna delas quales si el príncipe fuesse notado o ifamado el ayo o maestro que le crió mereçcia mucho castigo: porque segū las leyes y costumbres humanas todo el robo o daño que haze los animales en la viña: ha de pagar el viñadero que se obligo a guardarla. **L**o primero deuē los maestros enfrenar y castigar de tal manera las lenguas de sus discipulos: que en burlas ni en veras no les consientan ser mentirosos: porque la mayor falta en vn bueno es ser corto en las verdades y la mayor vileza en vn viles ser largo en las mentiras. **A**derula en el libro quinto de los cesares dize: que la primera guerra que hizo **Alpio trajano** fue contra cebalo rey de los **Macos** el qual se auia rebelado contra los romanos y aun auia vencido y no con pequeña victoria al emperador **domiciano** en vna batalla: porque segun dezia nastica no era tanto el placer que tomaba roma en verse muchas vezes vencedora: quanto era el daño y pesar que tomaba en verse vna vez vencida. **E**l buen **vlpio trajano** dio vna batalla al rey cebalo en la qual no solo fue vencido mas aun preso y assi preso le truxeron delante el emperador **trajano** y dirole estas palabras. **D**icebalo porque terebelaste contra los romanos: pues sabes que los romanos nunca pueden ser vencidos. **R**espondio el rey cebalo. **S**i los romanos no pudiesen ser vencidos: como yo venci a **domiciano** que era emperador de los romanos. **L**omole el emperador **vlpio trajano** replicar a esto y dize. **A**huy engañado viues o rey cebalo: en pensar que quando venciste al emperador venciste a los romanos: porque quando **romulo** fundo a roma ordenaron los dioses que si su emperador en alguna batalla fuesse muerto no por esso se entendia

que el imperio fuesse vencido. **H**azen los historiadores muy gran cuenta destas palabras que diro **vlpio trajano**: porque mostro por ellas ser inuencible el imperio romano. **D**espues que fue muerto este rey cebalo y por sus demeritos fue priuado del imperio el emperador **trajano** como era príncipe clementissimo proueyo que vn hijo pequeño que dero aquel rey cebalo fuesse criado en su palacio con intencion que si el moço saliesse buē: le daria el reyno que su padre por traydor auia perdido: porque era ley entre los romanos que todo lo que el padre perdia por auer cometido traycion todo lo recuperasse el hijo por algun acto de fidelidad. **A**lcontecio que estando el buen **trajano** tomando placer en los huertos vulcanos: vio al hijo del rey cebalo y a otros mancebos romanos saltar a hurtar fruta de vna huerta y esto no es de marauillar: porque no haze en los panes mas estrago la langosta: que haze los mancebos de que entran en vna huerta de fruta. **L**omo el emperador le preguntasse despues de do venia y el dicesse que venia dela **Academia de oy** retorica como fuesse verdad que el no venia sino de hurtar fruta: enojose tanto el emperador **trajano** de ver que el moço era mentiroso: que proueyo y mando que totalmente le priuassen dela esperança del reyno. **F**ue sobre este caso muy importunado el emperador **trajano** assi de embaradores estranjeros como de senadores naturales: rogandole que mudasse aquella cruda sentencia: porque los principes muchas cosas mandan estando ayzados las quales despaizen estando pacificos. **R**espondioles el emperador **trajano**. **S**i su padre deste moço que fue el rey cebalo fuera príncipe verdadero: ni el perdiera la vida ni el perdiera el reyno ni aun pusiera tantas vezes a mi y al imperio en peligro: y pues el padre fue mentiroso y el hijo no es verdadero muy injusto seria tomarle yo el reyno: porque gran infamia seria mia y aun de nuestra madre roma: que siendo **Roma** ma

die de verdades / diessse reynos a los hijos
 d mentiras. Esto fue lo que diro vlpio tra
 jano / y lo q le acorecio con el hijo del rey
 cebalo. **M**arco aurelio decimoséptimo em
 perador q fue de roma tuuo segun arriba
 dirimos dos hijos / el mayor de los quales
 se llamaua Comodo / y procuraua mu
 cho su padre de quitarle la erencia del im
 perio / y al segúdo hijo que se llamaua **C**e
 rissimo quisiera el mucho dexar por erede
 ro / y esto no solo lo tenía dterminado / mas
 aun muchas vezes lo dezía en publico: por
 que con gran trabajo se dissimula lo que
 en estremo se dessea. El caso vn senador vie
 jo y anciano y que era mucho su amigo de
Marco diro le vn dia saliendo que salía
 ambos del senado. **M**arauillado estoy
 de ti excellent principe porque deseredas
 al hijo mayor: y hazes ereder al hijo me
 nor: pues ambos son tus hijos / y los dios
 ses no te dieron mas de a ellos. **P**orque
 los buenos padres tienen obligacion a sus
 hijos de castigar los mas no tienen licen
 cia de deseredarlos. **R**espondiole **M**ar
 co aurelio. Si tu fueses philosopho grie
 go como eres ciudadano romano / y si tu
 supieses que cosa es tan dulce el amor de
 hijo: no ternias compassion a mi hijo que
 pierde el imperio: pero tener la ysa a mi su
 padre que se lo quito: ca el moço apenas sa
 be lo que pierde: pero yo que soy su padre
 llozo el daño que le hago / porque al fin al
 fin no ay oy en el mundo padre tan crudo:
 que si lastima a su hijo con el pomo dela es
 pada: no la eche primero por sus mismas
 entrañas fasta la empuñadura. **E**n este ca
 so por los dioses inmortales te juro: que
 hago lo que no querria fazer: y doy lo que
 no querria dar / y quito lo que no querria
 quitar: ca antonio mi señor y suegro no me
 dio el imperio / sino porque jamas en mí
 hallo mentira / y yo por esso priuo a mi fi
 jo d el imperio porque jamas en el falle ver
 dad: no es justo que el iperio que a mí me
 dieron por verdadero / yo le dexe en erencia
 a vn metiroso: porque al fin mas vale que
 el hijo pierda la hazienda: que no que el

padre pierda la fama. **P**or estos dos ex
 plos podran ver los ayos y maestros de
 principes y grandes señores: quanta solí
 citud deuen poner en que los mocos que
 tienen a cargo no sean mentirosos / y esto
 ha de ser de tal manera: que ni de burlas
 proponiendo / ni de veras respondiendo
 les consientan dezir ni vna sola mentira:
 porque de mentir de burla en la mocedad:
 viene despues el mentir de veras en la ve
 jez. **L**o segundo deuen los maestros apar
 tar a sus discípulos que no sean jugadores:
 de manera que no se auezan desde niños a
 ser tahures: porque gran indicio es de per
 der a si y al imperio el príncipe que des
 de niño se aficiona al juego. **L**a experien
 cia nos demuestra que el juego es vn ví
 cio (segun dize seneca) que tiene la proprie
 dad del perro enconado que al que vna
 vez muere siempre le haze que rauie / cu
 ya cruda rauia siempre hasta la muerte du
 ra. **N**o sin causa son comparados los ju
 gadores colarios a los perros raiosos:
 porque a todos los que se allegan a su có
 pañia a todos fazen perder la conciencia
 y la honra y la hazienda. **A**contece mu
 chas vezes que en aquello que los ayos y
 maestros auian de ser mas solícitos / son
 mas descuydados / y perezosos / conuiene
 a saber: que so color de vna bien escusada
 recreacion y passatiempo consienten a sus
 discípulos jugar algun juego aun que en
 el juego va poco precio: lo qual ni lo de
 uria los mocos hazer / ni menos sus ayos
 selo cōsentir: porque es d tal calidad este ví
 cio: que el niño que se atreue a jugar vna
 agujeta / es de pensar que en siendo hom
 bre jugara el sayo y la capa. **A**plomando
 mas en el caso / y agrauando mas este ví
 cio digo y afirmo / que quando juegan los
 príncipes y los hijos de grandes señores:
 no se ha de hazer cuenta delo poco o mu
 cho que pueden ganar o perder: que esto
 sería gran miseria / y aun miseria y poque
 dad si por esto selo vedasse mi pluma: por
 que a los mocos no les han de vedar el jue
 go por los dineros que pierden / sino por

los vicios que cobran. Octauio segundo emperador que fue Romano fue vno de los felicissimos enperadores que hasta oy ha auído / y entre todas sus virtudes fue notado de vna cosa sola: conuiene a saber / que desde niño fue vicioso enel juego dela pelota: del qual vicio no solo fue reprehendido mas aun fue del prohibido: porque segun dize Liceró enel libro de legibus: quando algun emperador era notado de algun vicio publico: libremente le podían yr ala mano enel senado. Quando fue octauio reprehendido deste vicio enel senado: dizen que dixo estas palabras. Brá sinrazon me hazeys oy padres cōscriptos en este senado: en qtar me mi passatpo: porq̄ abasta q̄ los príncipes seā tales q̄ aya mucho de q̄ loarlos y aya poco de q̄ reprehēderlos. Fuerō estas palabras muy notables / y como de tā excellēte príncipe dichas: porq̄ al fin los príncipes segū los regalos en que se criā / y segū la libertad q̄ tienē emos les de agradecer las buenas obras que hazen / y mucho mas los vicios de que carecē. Tor nando pues al proposito: entre los malditos vicios que cobran los niños quando desde niños son jugadores / es que se auēzan a ser ladrones / y mentirosos: porque los dineros que han de jugar para pedir los a sus padres han verguença / para tomarlos de su hazienda no han ereditado / puede y aun deue sede aqui collegir: q̄ si los mogos han de jugar forçoso es que han de hurtar. El trigessimo sexto emperador de Roma fue Claudio lugano / varon q̄ fue enel comer muy tenplado / enel vestir muy honesto / enla justicia muy recto / en las armas muy venturoso: de manera que no solo alanco alos godos del illirico: mas aun dio vna batalla alos germanos: enla qual mato mas de cien mil dellos. Fue esta batalla a cerca del lago Aeraco en vn soto q̄ sellamaua Lugano / y por memoria de aquel tan gran vencimiento le llamaron Claudio lugano: porque era costumbre ē el senado Romano: que quales obras buenas o malas sus príncipes hazian: tal so-

brenombre bueno o malo les dauan. Tenia este emperador: no mas de vn hijo / el qual era príncipe assaz hermoso enel cuerpo / de muy claro y viuo juyzio: pero era aquel moço tan mal inclinado: que el natural bueno que le dio naturaleza mas le empleaua en jugar con otros mancebos / que no en deprender de los philosophos: y esto no es de marauillar: porque todos los hombres de alto juyzio fino ay quien los cōstrina a hazer actos virtuosos: luego se auēzan a cometer vicios muy feos. Fue el caso: que como aquel príncipe moço no tuuiesse ya que jugar: acordo de hurtar dela recamara de su padre vna muy rica joya de oro / y de aq̄l hurto fue sabido: y enco brido su maestro: y como lo supo el buen Emperador: al hijo totalmente priuo dela erēcia / y a su maestro mando cortar la cabeza / y a todos los que hallo auer jugado con su hijo a todos los desterro del reyno: puso mucho espanto en todo el mundo este hecho: porque este bien tienē los famosos castigos: que a los buenos pone esfuerço para que sean mas buenos: y a los malos pone espanto para que no seā mas malos. Dize Aberula libro decimo de cesaribus: do cuenta muy por estenso este caso: que en mas tuuieron los Romanos auer desterrado de Roma alos jugadores: que no auer echado del illirico alos Godos: y hablando la ver dad: ellos tuuieron razon: porque mayor corona mere sce vn príncipe por desterrar los vicios de su casa / que no por echar a los enemigos de su tierra.

Capitulo. xl. do se ponen otros dos vicios / de los quales deuen los ayos guardar a sus discipulos: cōuene a saber: que no sean desuergonçados: ni en los vicios dela carne sueltos.



El tercero deuen trabajar los ayos y maestros: que a los niños que tienē a cargo no les consientan que sean liuianos: atreuidos ni desuergonçados:

Libro segundo

y digo que no les deren ser muy liuianos: porq̃ el moço desaffossegado muchas vezes para en viejo perdido. Digo que no les consientan ser atreuidos: por que de moços atreuidos se hazen los hombres reboltosos. Digo que no les consientan ser desuergonçados: por que del moço desuergonçado se haze el hombre escandaloso. En mucho deuen tener los principes y grandes señores / que los ayos de sus hijos se los crien vergonçosos y reposados: ca no da mas gloria al rey la corona en la cabeça ni la cabeça en los óbros: ni el joyel en los pechos / ni el sceptro en las manos / ni el enrambre de guardas que trae entorno consigo / como el assiento y reposo que muestra el moço desde mancebo. Porque vn hombre de qualquier estado que sea / la honestidad que muestra publica le encubre muchas flaquezas secretas. En los tiempos que imperaua Helio pertinax diez y nueue emperador que fue de Roma: a la fazon gouernaua la republica dos consules que auian nombre **Q**uero y **A**damilo: los quales rogaron al Emperador tuuiesse por bien de quererse seruir de dos hijos suyos / el mayor de los quales aun no auia doze años: y como el emperador les hiziesse merced de los rescibir / y los padres no fuesen perezosos de se los traer: venidos delante el emperador hizieron cada vno dos oraciones vna en griego y otra en latin: ólas quales quedo el emperador muy contento y todos muy espantados: por que en aquellos tiempos ninguno seruia a los principes Romanos sino era muy diestro en la caualleria / o muy abile para sciencia. Estado pues haziedo sus oraciones estos dos niños delante el emperador / el vno de ellos tuuo puesto los ojos en el q̃ jamas los abaro / y el otro tuuo los puestos en el suelo en que nunca por nunca los algo / y como el emperador fuesse tan graue agrado se tanto dela grauedad del niño que tuuo puestos los ojos en el suelo / que no solo le permitio seruir a la mesa / mas aun entrar

en su camara / y esto tuuose é mucho como era razon de se tener: por que los principes no suelen fiar sus mesas ni sus camaras sino de parientes muy propíncos o de criados muy antiguos. Al otro niño que era compañero deste tornole el emperador a su padre / diziendole que quádo fuesse mas vergonçoso el le daua por rescibido / y de verdad tuuo razon este buen emperador é hazer lo que hizo: por que en la grauedad de los principes buenos no se sufre seruirse de moços liuianos. Pregunto agora yo a los padres que quieren mucho a sus hijos / y dessean que sus hijos sean muy valerosos / que les aproueche que los niños sean muy hermosos en el rostro / sean muy dispuestos en el cuerpo / sean muy viuos en el iuyzio / sean blancos en las carnes / sean roxos en los cabellos / sean facundos en la memoria / sean abiles para la sciencia / si có todas estas gracias que les dio naturaleza son por otra parte atreuidos en lo que hazen / y desuergonçados en lo que dicen. Es auctor de lo sobredicho **P**atricio sené se libro quinto de rege y regno. Vno ólos principes bien fortunados y virtuosos fue el gr̃ **T**heodosio / el qual entre todas las otras virtudes tuuo vna muy señalada: conuiene a saber: que jamas en su palacio se siruio de mancebo que fuesse desuergonçado / ni de hombre que fuesse reboltoso / ni de viejo que fuesse desonesto: ca dezia el muchas vezes: que jamas los principes seran bien quistos / si los que estan cabellos son mentirosos y escandalosos. Como príncipe experimentado y como hombre muy cuerdo hablaua este buen emperador: por que si los priuados que estan cabellos los principes son mal sufridos escandalizan a muchos / si son mêtirofos engañan a todos / si son desonestos escandalizan los pueblos / y no se echa tãto la culpa a ellos que lo hazen quanto a los principes que lo consienten. Tenia el emperador **T**heodosio dos caualleros é su casa / q̃ se llamauan **R**ufino y **E**stellicon: por cuyo parecer y prudencia se gouernauan las cosas dela

republica (y segun dize Baptista ignacio) estos dos quedaron por tutores y ayos de sus hijos de Theodosio: los quales se llamauan Archadio y Honorio: porque (segun dize Seneca) los buenos principes quando mueren / mas cuydado han de tener ver a sus hijos a quien los deraran: que no quereynos ni riquezas les derará. Este Rufino y Estelicon tenian en el palacio de Theodosio sendos hijos los quales eran en estremo bien criados y vergoncosos: y por contrario / los dos principes Archadio y Honorio eran mal disciplina dos / y no poco desonestos / y desta ocasion el buen Theodosio muchas vezes tomaba aquellos niños y los assentaua a su mesa / y por contrario a sus propios hijos aun no los queria mirar a la cara. No se maravillen ninguno que en vn principe sea graue cupiessse y se abatiesse a hazer cosa tan pequeña: porque a la verdad / los niños bien criados y vergoncosos: no son sino ladrones que roban los corazones agenos. Lo quarto deuen los ayos y maestros poner gran sollicitud: en que ya que los moços son crecidos / no se les desmanden a encenagar y enfuziar en los vicios torpes y carnales: de manera que la sensualidad y mala inclinacion del moço se recita y se remedie con la prudencia del bueno y casto maestro: porque es de tal qualidad esta maldita carne / que llama muy temprano al aldaua / y si le abren jamas hasta la muerte quiere que le cierran la puerta. Los arboles que antes de tiempo brotan y echan hoja: no esperamos en el verano comer de ellos mucha fruta: quiero dezir que los moços que desde muy niños andan en los vicios carnales metidos / ningun bien se ha de presumir d'ellos / sino que ellos y los que tratan con ellos quanto mas fueren los veremos mas viciosos / y muy menos virtuosos: porque a la creciente de los vicios se presiguela menguante de las virtudes. Aristoteles en sus Politicas: y Platon en el segundo libro de legibus dizen y determinan que a lo mas temprano no se deue

casar los moços hasta que ayen veinte y cinco años / y las dōzellas hasta los veinte años: porque llegados a tal edad resciben los padres poco daño en engendrarlos / y los hijos que nacen son de muy mayor prouecho. Pues si esto es verdad como es verdad: pregunto agora yo / si casarse y procrear hijos que es el fin del matrimonio / no lo permiten los philosophos hasta que los moços sean muy hombres: quanto menos deuen consentir los maestros a sus discipulos que siendo como son moços y tiernos anden en vicios carnales metidos. En este caso y en la guarda deste vicio no se deue los buenos padres fiar solamente de los maestros / sino que ellos deuen velar y saber los passos en que andan sus hijos: porque muchas vezes les diran que andan en romerías y andaran en ramerías. El vicio de la carne es de tal qualidad que no pueden los hombres darse a el sin escrupulo de la conciencia / sin detrimento de la fama / sin perdida de la hacienda / sin corrupcion de la memoria / sin peligro de la persona / sin diminucion de la vida / y aun sin escandalo de la republica: porque los hombres amancebados no poco escandalo suelen poner en los pueblos. Quando me satisfaze lo que pone Seneca en el segundo de clemencia ad Nerones: do dize estas palabras. Si supiessse que los dioses me auian de perdonar / y los hombres no lo auian de saber / solo por la vileza de la carne no pecaria en la carne: y a la verdad Seneca tenia razon: porque dize Aristoteles: quod omne animal post coitum tristatur dempto gallo. O ayos de principes y grandes señores: por aquel immortal Dios que nos crio vos juro: y por lo que deueys a nobleza vos ruego / que a los discipulos que teneys a cargo los enfrenays con freno aspero / les echays las sueltas cortas / les afloreys muy poco las riendas: ca si estos moços viuen assaz de tiempo les queda para buscar / para seguir / para alcanzar: y aun para tropeçar empos de las yeguas: porq por nuestra

desdicha/este maldito vicio dela carne/en todo lugar/en toda edad/en todo estado/ y en todo tiempo tiene sazon/aun que no con razon. Que os dire en este caso: sino q̄ passa el verde de la infancia/desbocados los mocos del freno de la razon/heridos con las espuelas dela carne/sueltos de las sueltas de la razon/tocada su trompeta la sensualidad desapoderados: o por mejor dezir desamparados del temor diuino: con vn furioso brío arremetemos por las razas y riscos empos de vna yegua: la qual en derar va poco/ y en alcançarla va mucho menos: porque en los vicios carnales el que menos alcança de lo que la sensualidad le pide: mucho mas tiene de lo que segun razon le conuiene. Esto que los ayos sean descuydados: visto que los mocos sean atreuidos: visto que los sentidos del todo esten ciegos: visto que los bestiales mouimientos cumplen sus apetitos: pregunto agora yo que es lo que al moco le queda o que es el contentamiento que de aquella torpedad saca. Por cierto el mancebo carnal y vicioso despues que de su apetito es vécido: a mejor librar yo no veo en el otro fructo sino que queda el cuerpo manco/el iuyzio enclauado/la memoria ofuscada/el entendimiento corrupto/la voluntad dañada/la razon tropellada/ y la fama despenada/ y lo que es peor de todo: siempre la carne se queda carne. E q̄ntos mancebos viuen engañados: pensando que por satisfacer y entregarse vna vez de los vicios/dende en adelante se apartaran y dexaran de ser viciosos: lo q̄l no solo no les haze prouecho/mas aun les es assaz muy dañoso: porque el fuego no se amata con leña seca/sino echandole mucha agua fria. Pero que haremos que assi se precian oy muchos padres en que seã sus hijos de mugeres trauieffos: como si fuesen en las sciencias muy doctos/ y en las armas muy efforçados: y lo q̄ es peor de todo: a las vezes regalan mas a los nietos hechos de adulterio condenado/que no a los hijos nascidos de legitimo matri-

monio. Que diremos pues delas madres: que a la verdad yo he verguença dezirlo: pero mas auian ellas de tener en hazerlo: las quales a escusa de sus maridos encubren las tranessuras de sus hijos: dan a criar a los hijos de sus mancebas: desempeñan los quando estan empeñados: dãn les dineros para jugar por los tableros/reconcilian los con sus padres quando de llos tienen enojos: buscan dineros emprestados para rescatar los quando estã presos: estan siempre con sus vezinos enojadas por no y les a la mano a sus hijos: finalmente son madres de sus cuerpos y mardastras de sus almas. Esto he dicho incidentalmente/a causa que muchas vezes los maestros querrian castigar a los mocos/ y los padres y madres los hazen ser en esto remissos: porque poco aprouechea que los calcañares lastimen al animal cõ las espuelas/ y por otra parte le den cõ las riendas sofrenadas. Tornando al proposito: que remedio tomaremos para remediar nuestro daño: conuiene a saber si veremos a vn moco en la carne vicioso: yo no hallo otro remedio/sino que al fuego rezio carguen le de tierra que allí morira: y al moco vicioso apartenle de las ocasiones y assi se remediara: porque en las guerras alcançase la honra esperando: pero en el vicio de la carne alcançase la victoria huyendo.

¶ Aquí se acaba el segun-

do libro del famosissimo emperador Marco aurelio con el titelo de principes en el qual se ha tratado d̄ como los principes y gr̄ades señores se han de auer con sus mugeres: y de la criança que desde niños han de dar a sus hijos.



Comiença el tercero libro del famosissimo emperador Marco aurelio con el relox de principes: en el qual se tracta delas particulares virtudes q los principes han de tener es a saber dela justicia/ dela paz/ dela magnificencia. &c.

Capítulo pmero que los prin-cipes y grandes señores deuen trabaxar de administrar a todos y equalmēte justicia/ y pone el auctor en este caso muy notables cosas.

Dezia y afirmaua Egidio figulo vno d los famosos philosophos que vuo en Roma que entre los dos signos del Zodiaco: q son Leon y libra: ay vna virgen q se llama Justicia: la qual moro entre los hombres en tiempos antiguos/ y despues q se enojo dellos subiose a los cielos. Este philosopho quiso nos dar a entender/ que la Justicia es vna virtud tan suprema q trasciende la capacidad humana: pues en los altos cielos hizo su morada/ y no halla persona que en toda la tierra la acoja en su casa. Durante el tiempo que los hombres fueron castos/ mansos/ amorosos/ piadosos/ sufridos/ zelosos/ verdaderos/ y honestos/ moro la Justicia aca en la tierra con ellos: mas despues que se tornaron aduulteros/ crueles/ superbos/ impacientes/ mentirosos/ y blasphemos/ acorto de derarlos/ y subirse a los cielos: de manera/ que concluya este philosopho: que por las maldades que cometian los hombres en la tierra se absente dellos para siempre la Justicia. Aun que parece ser esta fiction poetica: el fin para que se dize es de muy alta



doctrina: lo q̄l pece claro / ē que do q̄era q̄
ay vn poco de justicia / no ay ladrones: no
ay mētirosos: no ay homicidas: no ay crue
les: no ay blasfemos: finalmēte digo: que
ē la casa o republica que reposa la justicia
ni sabē cometer vicios ni menos dissimu
lar cō viciosos. **Homero** queriēdo engrā
decer la justicia no supō mas que dezir: si
no que los reyes son hijos del grā dios ju
piter: y esto no por la naturaleza que tie
nen: sino por el oficio de justicia que admi
nistrā: de manera que cōcluye **Homero** / ē
que a los principes justos y justicieros: no
los han de llamar sino hijos de dioses. El
diuino **Platon** en l. iij. de su republica
dezia: que el mayor y mas supremo don q̄
los dioses diē a los hōbres fue que siēdo
como son de tan vil massa se gouernassen
con justicia: y orala todos los que leyeren
esta escriptura siēta biē lo que **Platon** de
zia: porque si el hōbre no nasciera cō razō
y se gouernara cō justicia / entre todas las
bestias no viera tā inutil bestia. **Quirēdo**
vn hōbre la razō cō que nasce: y la justicia
con que se gobierna / y mirēle que tal sera
su vida: pues ni sabría pelear como los e
lephātes / ni defenderse como los tigres ni
sabría cagar como los leones / ni arar como
los bueyes: pa lo que pienso q̄ aprouechar
ia es: que sería manjar de los ossos y leo
nes en la vida: como agora lo es de los gu
sanos ēla muerte. Todos los poetas que
fictiones inuētaron: todos los oradores q̄
oraciones hizierō / todos los philosophos
que libros escriuieron / todos los sabios q̄
doctrinas nos deraron / y todos los p̄nci
pes que leyes instituyerō / no fue otro su fin
sino psuadirnos / a que p̄semos quā bre
ue y inutil es esta vida: y quan necessaria
nos es en ella la justicia: porq̄ la corrupciō
que tiene vn cuerpo sin alma: aquēlla tie
ne vna republica sin justicia. Los roma
nos no podemos negar sino que fuerō su
perbos: inuidiosos: adulteros: impudicos:
viciosos: y ambiciosos: pero jūto con esto
fueron muy justicieros: por manera que si
dios les dio tantos triumphos siēdo ellos

cercados de tantos vicios: no fue por las
virtudes que en si tenían: sino por la mu
cha justicia que administrauan. **Plinio**
en el libro segūdo dize: que dezia **Democri
to**: que dos eran los dioses q̄ gouerna
uan todo lo criado: es a saber: p̄mio / y pe
na / de lo qual podemos colegir: que no ay
otra cosa mas necessaria como es la recta
y verdadera justicia: porq̄ ella sola es la q̄
da el premio a los buenos / y no dera sin ca
stigo a los malos. El egregio **Augustino**
primo de ciuitate dei dize estas palabras.
Tolle iusticiā y quid erunt regna nisi la
trocinia: Por cierto el tenía razon: porq̄ si
no vuisse acotes para los vagabundos:
mordaza para los blasfemos: euleo para
los semēdos: fuego para el erege: cuchiz
lo pa el homicida: horca pa el ladrō: y
carcel pa el sedicioso: podriamos afirmar:
q̄ no auria tātos aiales ēla mōtasia como
malos y ladrones en la republica. En mu
chas o en las mas delas republicas veo q̄
los mas de los días faltā en ellas el pan / el
vino / las frutas / las carnes la leña y otros
bastimētos: pero jamas veo que faltā hō
bres malos / pues yo yuro que hiziessemos
dellos tan buen barato / que por sola vna
ternera trocariamos a quantos malos ay
en la republica. **Proveemos** otra cosa en las
republicas sino cada día acotar / degollar /
arrastrar: empozar / y ahorcar / mas con to
do esto son tantos los malos q̄ ay que si a
todos los que delāte la justicia diuina me
rescē la horca los pusiessem en la horca: fal
taria v̄dugos que los justiciar / y aun hor
cas do los poner. Dado caso que segū la
variedad delas tierras y puincias se ayā
variado los ritos y leyes en ellas: halla se
por verdad que jamas v̄uo ni aura en el
mūdo alguna tā barbara tierra: la repu
blica dela q̄l no estuiesse fūdada sobre ju
sticia: porq̄ dezir y afirmar q̄ puede cōser
uar se vn pueblo sin justicia / es dezir y afir
mar que puede viuir vn p̄z fuera del a
gua. Como es possible q̄ pueda viuir sin
justicia vna republica pues no puede go
uernarse sin ella vna p̄ona sola: **Plinio** ē

vna epístola dize q̄ teniēdo el mismo cargo d̄ vna puñcia ē africa: p̄gūto a vn obre anciano y ēla gouernaciō expto q̄ q̄ haria pa administrar biēla justicia: Res p̄odio le el viejo. Haz d̄ ti mismo justicia si q̄eres ser buen ministro della: porq̄ el buē juez cō la vara d̄rechā d̄ su vida ha d̄ medir la república: y diro mas. Si q̄eres ser con los hōbres recto: y d̄late los dioses lipio: guardate d̄ tener p̄ficiō en el oficio: porq̄ los juezes supbos y p̄futosos muchas vezes se desmāda en palabras: y aū excedē en las obras. Dize alli plinio: q̄ se aprouecho mas d̄l cōsejo q̄ le dio aq̄l buē viejo q̄ d̄ todo q̄n to auia leydo. E a quāto se obliga el q̄ de administrar justicia se ēcarga: porq̄ si el tal es hōbre recto / cūple cō lo q̄ es obligado: mas si el tal es injusto / justamēte ha de ser de Dios punido: y d̄los hōbres acusado. Quādo los p̄ncipes mādā a sus criados y vassallos algūas cosas: y no salē cō ellas dela manera que les fuerō encargadas: para todas puedē tener excusas: excepto los q̄ gouernā reynos y puñcias: porq̄ nūgūno dera de administrar justicia sino es por falta de sciēcia y esperiēcia: o por sobra de passion y malicia. An capitā si pierde vna batalla puede se excusar cō dezir que le huyola gente al tiempo de romperla. An catariberas puede se excusar cō dezir que eran leuantadas las garças. An correo puede se excusar con dezir que los ríos y uan crescidos. An montero puede se excusar cō dezir que era amontada la caza: mas vn gouernador d̄ república que excusa puede tener para que no haga justicia? Faltar le deue conciencia: y aū no le deue sobrar vergüença al hombre que se quiere encargar de vna cosa / siendo incierto si saldra con ella: porque los rostros vergōcosos y los coraçones generosos / o han de salir con lo que emprendieron: o han de tener muy legitima causa por lo q̄ lo d̄rarō. Sepamos que cosa es justicia / y luego sabremos quiē es ydoneo para administrarla. Oficio de buenos juezes es defender el bien comun / procurar por los innocentes / sobrelleuar

alos ignorantes / corregir a los culpados / honrar a los virtuosos / ayudar a los huerfanos / hazer por los pobres / refrenar a los cobdiciosos / humillar a los ambiciosos / finalmente deue dar a cada vno lo que le pertenesce por justicia / y desapossessionar a los que poseen algo sin justicia. Quando vn p̄ncipe manda a vno que tome cargo de justicia / y el tal no interuino en procurarla: si por caso no acertasse despues en la administraciō della / podria tener alguna excusa: diziendo que si lo accepto / no fue con pensamiento de errar / sino con animo de obedecer. Que diremos de muchos los quales sin vergüença / sin sciēcia / sin experiencia / y sin consciencia procuran oficios de justicia? E si supiesen los p̄ncipes que es lo que dan quando dan cargo a vno de gouernar vna república: yo juro que antes le dieffen para veinte años hazienda: que no fiarle. xx. días cargo de justicia. Que cosa es ver a vnos hombres inuerecundos / deshonestos / habladores / bullciosos / glotones / ambiciosos / y codiciosos / los quales tan sin empacho piden a los p̄ncipes vn oficio de justicia: como si pidiessen por justicia su hazienda propia. Pluguiesse a dios que parasse el negocio en solo pedirlo: mas que diremos: que lo sollicitā / lo procurā / lo importunā / lo sobornā / y lo q̄ mas es: que assi como sin vergüença lo pidē / no menos sin consciencia lo comprā. Pues mas ay en este caso / y es: que si los tales malauenturados no alcançan lo que pediā / no les venden lo q̄ querian (y esto por tener mejor conciencia los que se lo auian de dar / q̄ no ellos en lo recibir) assi blasphemā / y se queran de los que son a los p̄ncipes acceptos: como si les viessen fecho grādes agrauios. E q̄ trabajo es a los hombres buenos tratar / cōuersar / cōplir y satisfazer a los malos: por q̄ no querrian los hombres ambiciosos y cobdiciosos sino que la roptura q̄ ellos tienen en el pedir: aquella tuuiesen los que son buenos en el dar. Muchas vezes me paro a p̄sar / en q̄ cōsiste auer en las repu-

blicas tãtos daños: tãtos descomedimien-
tos: tantos desafueros: tantos robos: ⁊ al
fin hallo q̃ todos o los mas pcedē en que
se proueen los ministros de iusticia no por
via de cōciencia: sino por negociaciō sola.
Dado caso: q̃ a todos pertenezca d̃sfear ⁊
procurar la iusticia: a ningūo pertenesce tã-
to pcurarla y defederla como a la real per-
sona: q̃ a los subditos no es menos: sino q̃
algūas vezes deuē temella: mas los reyes
son obligados igualmēte a todos admini-
stralla. **M**ucho haze al caso q̃ los princí-
pes seã limpios en su vida: y q̃ tengā muy
corregida su casa: para q̃ tēga credito y au-
toridad su iusticia: porq̃ allēde q̃ del hom-
bre que es injusto no se puede esperar cosa
justa: muy mal gouernara toda vna repu-
blica el q̃ aun no sabe gouernar su misma
casa. Los principes q̃ son verdaderos en
sus palabras/limpios en sus vidas/justos
en sus obras/si alguna vez yerran en la ad-
ministracion dela republica/todos los es-
cusan diziēdo que ellos con malicia no yer-
ran: sino q̃ otros con mal consejo les haze
errar: por manera q̃ al príncipe justo todo
lo bueno q̃ haze le atribuyen / y de todo lo
malo q̃ le acōtesce le escusan. **P**lutharco
en el lib. ij. de su republica dize / que esta di-
ferencia ay de vnos principes a otros: en
que el mal príncipe solamente es obedesci-
do/ y el buen príncipe es obedecido y ama-
do/ y allēde desto el q̃ es bueno ⁊ virtuo-
so las cosas graues haze ligeras cō su bon-
dad: y el q̃ es tyrano aun las cosas ligeras
haze pesadas cō su maldad. Felice es el p̃n-
cipe q̃ es obedescido: pero mucho mas lo
es el que es obedecido y amado: porque el
cuerpo cansase de obedecer / mas el coraçō
nūca se harta d̃ amar. **T**ito el emperador
fue vna vez p̃gūtado: q̃ destas dos cosas/
es a saber/ p̃miar a los buenos/ o castigar
a los malos: q̃ l̃ d̃llas era al príncipe mas na-
tural: respōdio tito. Quã natural es al hō-
bre el brazo d̃recho/ y el brazo yzquiedo: tã
natural es al príncipe el premio y el casti-
go/ mas assi como nos aprouechamos mas
d̃l d̃recho q̃ no d̃l yzquiedo: assi el p̃nci-

pe se ha d̃ preciar mas d̃ galardonar / que
no d̃ castigar: porq̃ el castigo ha d̃ ser d̃ ma-
no agena: mas el galardō ha d̃ ser d̃ su ma-
no p̃pria. Quando persuadimos a los p̃n-
cipes que sean justos / y que hagan iusti-
cia: no se entiende que deguelen a los ho-
micianos/ d̃stierren a los bulliciosos/ aho-
quen a los ladrones / y empozen a los sal-
teadores: porque estas ⁊ otras semejātes
cosas mas pertenescen al oficio delos ver-
dugos que no a los principes piadosos.
Todo el biē dela iusticia esta en que el p̃n-
cipe sea honesto en su persona/ cuydadoso
en su casa/ zeloso de su republica/ ⁊ muy de-
licado en su conciencia: porque los buenos
principes no se han de preciar de quitar a
muchos las cabeças: sino de reformar y te-
ner en paz alas republicas. **P**lutharco en
la oracion consolatoria que escriuió a apo-
lonio: hablando delas leyes que prome-
theo dio a los *Egyptios*: dize que entre o-
tras teniã estas tres leyes que deziã estas
palabras.

Ordenamos y mandamos/ q̃ ningun
príncipe pōga las manos en otro por nin-
gun enojo que le aya hecho: porq̃ las ma-
nos delos buenos principes no se han de
emplear en vengar injurias: sino en defen-
der y vengar a los injuriados.

Ordenamos y mandamos: q̃ los prin-
cipes en quanto estuuieren en su republi-
ca/ ⁊ no fueren ala guerra: no sean osados
a traer armas defensiuas ni menos ofensi-
uas: porpue los buenos principes: ni han
de ser crueles para que maten: ni han d̃ te-
ner vicios porque los maten.

Ordenamos y mādamos: q̃ el príncipe
no solo no mate cō sus manos: mas aun ni
vea iusticiar alguno con sus ojos: porque
delāte la p̃sencia del príncipe quã genero-
so es q̃ rescibā todos hōra: tã escandaloso
es que pierdan algunos la vida.

Cap. ij. do el auctor
prosigue su intento/ y auisa a los p̃ncipes
y grandes señores que manera han de te-
ner en elegir juezes para sus tierras.



Sparciano en las vidas q̄ es-
criuio delos treynta tyranos
dize q̄ ciriaco tyrano tenia vn
memorial hecho d̄ ciertos se-
ñadores que el mismo auia de
matar / y como la cosa fuesse descubierta q̄
taróle la vida. Otro tyrano q̄ se llamaua
regilio despues de muerto hallaróle otro
memorial d̄ los q̄ el mismo con sus manos
auia q̄tado la vida / y a este puaronle de se-
pultura. Q̄ntos juezes ay en este mūdo:
los q̄les assi se p̄cia y cuēta los q̄ h̄a acota-
do de orejado / degollado / ahorcado: d̄ q̄r-
tizado y muerto: como otros se precian
delos captiuos que vuiessen rescitado / o
d̄ las huerfanos q̄ vuiessē casado. Que los
juezes conforme alas leyes y fueros casti-
guē a los malos loolo / mas p̄ciarse y ala-
barse d̄ lo cōdenolo: porq̄ el juez virtuoso
y xp̄iano mas se ha d̄ p̄ciar d̄ derramar la-
grimas en las yglesias: q̄ no de regar cō sa-
gre las picotas. y añadiēdo alo q̄ he dicho
digo: q̄ el buē gouernador / y juez no se ha d̄
alabar delas muertes que ha dado: sino
acordarse delas injusticias que ha hecho:
porq̄ los daños ajenos hemos los d̄ callar /
y las culpas propias h̄a se dellozar. Algu-
nos castigos hazē los juezes delos quales
murmurā los hōbres / y los aprueua dios:
otras vezes los condena dios aun que los
aprueuan los hombres / y por esso les es
mas seguro a los tales juezes pensar no lo
que ellos han corregido en sus hermanos:
sino lo que ellos merecian por sus peca-
dos. En juzgar a otros pueden los juezes
errar no queriendo errar / por ser los testi-
gos falsos: mas en las cosas propias no
podemos sino q̄remos errar: pues los pe-
cados que hazemos son ciertos: pero ay
dolor: q̄ son algunos tan malos q̄ estando
ellos delāte de dios proceßados se quieren
excusar: y a sus hermanos con testigos fal-
sos osan condenar. Muy gran vigilan-
cia deuen tener los principes en examinar
alos que han de hazer juezes / y gouernado-
res: porq̄ el juez que no tiene cada día cuen-
ta con su consciencia: cada hora hara mill

maldades ē la republica. Ay dela republi-
ca do los gouernadores / y juezes della no
ponen los ojos sino en lo que han de casti-
gar: no empleā el coraçon sino en como h̄a
de valer / no ocupan las manos sino en ro-
bar / y no cōsumē todo el tiempo sino ē bu-
llir y trafagar: y no sin causa digo que son
bulliciosos: porque ay muchos juezes los
quales ponen mas estudio en grāgear
amigos para se sustentar: que no en leer
los libros para juzgar y votar. El juez que
nunca lee / el juez que nunca estudia / el juez
que nunca abre libro: el juez que nunca esta
en casa: el juez que de día juega y de noche
rua como es possible q̄ el tal haga verda-
dera justicia. No puede ser mayor afren-
ta ala p̄sona ni aun y equal escādalo ē la re-
publica: q̄ el juez q̄ ha de juzgar y castigar
en los otros los vicios: se acompañe el fiē
pre de viciosos. El juez que presume d̄ buē
no / y q̄ere ser bueno / y que le tēgā po: buē
no: en ninguna pte le h̄a de hallar / sino es
en su casa estudiado / o en el tribunal juzgā-
do. No se cōfien los principes q̄ndo pueē
juezes / y gouernadores: diciendo que si sa-
liere algūo malo le q̄taran en breue tiēpo:
porque los tales son tales y tan mañosos:
que sino les faltaron diligēcias para alcā-
gar a q̄llos oficios: no les faltará mañas pa-
sustētarse en ellos. Quando los principes
y grādes señores tuuierē algū juez malo:
auisoles que le q̄ten luego / o q̄ no muestre
del tener d̄scōtēto: porq̄ el tal luego amay-
nara y aflorara en la justicia con pensamiē-
to q̄ le pidirā por su juez los dela republi-
ca. Si porq̄ mi pluma reprehēde a los jue-
zes asperos y crueles es mi intencion de lo-
ar a los juezes que son simples y frios / ne-
gligentes y descuydados / los q̄les ni sabē
juzgar: ni osan castigar. Los juezes q̄ juz-
gan / y gouernan no han de ser a todos tā
domesticos q̄ se precien todos de mandar-
los: porq̄ en tal caso si lo asē vnos su cōuer-
sacion: blasfemarian otros de su justicia.
Quiso amonesto y ruego a los principes
que no se cōtenten solamente con ser verda-
deros piadosos: honestos y virtuosos ni

aun con ser justos: sino que es necesario tã-
bien que sean justicieros: pues saben que
va mucho de ser vno justo/a otro que ad-
ministra justicia: porque de ser el bueno p-
cede la honra de su persona: pero en hazer
justicia consiste el biẽ de su republica. Por
vẽtura no es cosa de marauillar ver al pñ-
cipe q̃ no sabe dezir vna mẽtira: y ver a sus
ministros que no sabẽ dezir vna verdad.
Por vẽtura no me tẽgo de escãdalar ver
al pñcipe ser sobrio en el comer: y ver a to-
dos sus vassallos dñtẽplados en el comer y
beuer. Por vẽtura no es razõ de me espã-
tar ver al pñcipe casto y honesto: y ver a los
suyos de la carne dñinãdolos y dissolutos.
Por vẽtura no es razõ de tener admira-
ciõ: ver al pñcipe ser justo y amador de ju-
sticia: y q̃ pocos de sus ministros quieran
administrarla. El fin porq̃ se dize esto es
pa auisar a los pñcipes que no se descuy-
den cõ ser ellos castos sobrios: verdaderos
y justos: sino que sepan si sus gouernado-
res y juezes son bulliciosos: cobdiciosos:
auaros: apudicos mẽtrosos: y inuerecun-
dos: porq̃ si nos va mucho en que nuestros
pñcipes seã buenos: tanto y mas nos va
en que sus ministros no sean malos. Una
de las cosas q̃ deuen puer los pñcipes cõ
sus gouernadores y juezes es: q̃ por nũga
manera cõsientã se quebranten en sus re-
publicas las leyes antiguas: y q̃ en su lugar
se introduzga algunas costũbres peregrĩ-
nas: porq̃ el vulgo estã vario de lo q̃ dize: y
tã luiano de lo q̃ pide. q̃ cada dĩa querrian
ver nuevo rey: y cada hora querriã mudar
nueva ley. Plinto de vna epla q̃ escriue a es-
cario dize. Optime apud psas capitalẽ p-
legẽ fuit phibitũ: nouos aut pegrinos mo-
res iducere. Como si mas claramẽte dierẽ
se. Era inuolable ley etre los psas q̃ todo
hõbre q̃ ofasse inuẽtar de si mismo/o traer
de trĩa estrãña algũa costũbre peregrĩna:
q̃ el tal crimẽ no se pagasse sino con la ca-
beca. Como los hõbres cada dĩa desmĩ-
nuyẽ de la virtud: y aumẽta de vanidad: sino
les fuesen ala mano inuẽtarian cosas tan
pfanas: y costũbres tã pegrinas: con que

cada vno asolasse su casa: y fuesse ocasiõ de
pder la republica: porq̃ los mājares inusi-
tados siẽpre alterã los estomagos. Quan-
do los crethẽses erã mal tratados de los ro-
dos no rogauã a sus dioses que embiasse
pestilẽcia o guerras o hãbres o sediciones
sobre sus enemigos: sino que permitiessen
introduzirse algũas malas costumbres en
sus pueblos. No piẽsen los q̃ esto leyeren
que era pequeña maldiciõ la que los cre-
thẽses pedĩã: y q̃ era peq̃ña vẽgãça la que
los dioses de sus enemigos les dauã: si lo q̃
pidĩã les dauã: porq̃ de las guerras y hãbres
y pestilẽcias suelen algunos escapar: mas
cõ los nuevos y pegrinos vicios todos ve-
mos pescar. Al empador sergio galba de
muchas cosas los historiadores le repre-
hendẽ: y de sola vna le loã: y es que jamas
consintio q̃ ni ley nueva se hiziese: ni costũ-
bre nueva se introduresse en roma: y a los q̃
introduziã algũa costumbre nueva graue-
mẽte los madaua castigar: y a los q̃ le tra-
yã ala memoria alguna buena costumbre
antigua madaua la guardar: y a ellos pre-
miar. Para rey: o por mejor dezir para
escandalizar es: ver q̃ algunos nuevos jue-
zes q̃eren hazer de la republica lo q̃ haze vn
sastre de vna ropa: es a saber: boluer lo de
dẽtro a fuera: lo de tras adelãte: de faldas
hazer mãgas: lo q̃ ni ellos lo deurian ha-
zer: ni los pueblos cõsentir: porq̃ el pñcipe
no los ebia para hazer leyes: ni premati-
cas: sino pa q̃ cõseruen alas republicas e
sus costũbres buenas. Deuen assi mismo
los pñcipes tener muy grã vigilãcia en q̃
cõ pequeños y cõ grãdes: cõ ricos y cõ po-
bres tẽga y gual la justicia: pues no ay ley
diuina ni hũana q̃ les de facultad pa corrõ-
perla: porq̃ si vn pñcipe no puede sin razõ
disponer de vna hazienda: mucho menos po-
dra hazer mercedes de la justicia. No le ne-
garemos a vn pñcipe sino q̃ es seõor de los
aiales: de los peces: de las aues: de los mĩ-
neros: de los mõtes: de los ciervos: y de los
campos: finalmẽte que es seõor de la mar
y de la trĩa: po no le cõfessaremos que es se-
ñor de la justicia: porq̃ no ay otro seõor ver:

dadero ó la justicia sino es dios q es la mi
ma justicia. Quando vn pñcipe muere / y
haze testamēto dize: yo mado a todos mis
reynos y señorios al pñcipe mi hijo: al ql
dero por mi legitimo heredero / y mando al
infante mi hijo tal estado / y mando a la
ifanta mi hija tales trās: a los qles todos
ēcomiēdo la justicia: para q la guarden y
haga guardar cada vno ē su trā ppria.
Es mucho ó notar q no dize el padre q mā
da a su hijo / sino que le encomiēda la justi
cia: por manera q los buenos pñcipes de
uen pēsar q no eredarō ó sus ātepassados
a manera de pñmonio la justicia / sino que
se la da dios ēcōfiāca. Pñes los pñcipes
de todas las cosas se hā de llamar señores:
sino es ó la justicia que solo son ministros:
osariamos dñr q el pñcipe o gran señor q
juza las causas no segū la volūtat diui
na: sino segū la volūtat ppria: q al tal no
le llamaremos juez justo: sino vn ladrō co
sario: porq muy peor es el pñcipe que hur
ta a dios la justicia: q no el ladrō q hurta
al rey la haziēda. Suetonio tráquilo cuen
ta hartos males de domiciano / y el mayor
de todos fue que a los pobres y a los huer
fanos y a los q podian poco castigaua: y a
los ricos y poderosos perdonaua: por ma
nera q o los cōponia por dineros: o dissi
mulaua cō ellos por ser sus amigos. Al
rādo se uero. xxv. empador q fue de roma /
dize del lampridio q jamas tuuo en su casa
hōbre malo: ni fufrio a pariente ni amigo
suyo q fuesse vicioso: y como vna vez dñer
raste a vnos sobrinos suyos porque eran
mocōs trauiessos: diro a vnos q lerogauā
por ellos: los quales le ponā delāte que se
acordasse q eran mocōs y sobrinos suyos.
Hischarior est mihi tota republica. Co
mo si mas claro dixera. No tēgo otro pa
riēte mas ppinco ē mi casa q es a toda la
republica. E altas y muy altas palabras
dignas por cierto que las tēgan en sus co
raçones los pñcipes escriptas / ē las qles
deuen aduertir q no diro: tēgo por pariete
a vna parte de la republica: sino a toda la
republica: porq el pñcipe q es ó dios teme

roso / y dessea q le tēgā por justo: como qe
re indiferētemente ser obedescido ó todos:
igualmente hā de administrar la justicia
a todos. Sino creyere a mi y a mi pluma /
creā a Plató ē los libros de su republica /
el ql da licēcia a todos los plebeyos para
q cada vno ame a su muger / a sus hijos / y
a su parēta / y esta manera ó amar no qe
re q la tēgā los pñcipes a los qles psua
de q pñmero q a todas las cosas amen a su
republica: porq si el pñcipe ama otra co
sa mas q a su republica / es ipossible sino q
por amor ó aqillo que mas ama algū dia
tuerça la justicia. Quando platō no da licē
cia a los pñcipes pa q se derramen a amar
diuersas cosas: por vñtura acōsejarles ya
q hiziessen algunas injusticias. Alcontece
muchas vezes q los pñcipes dñā de admi
nistrar justicia no porq no la qñrian admi
nistrar: sino porq no se quierē informar ó
las cosas q se hā ó remediar y pueer: y este
es vn inescusable dñcydo / do pone ē detri
mēto su hōra / y ē grā peligro su conciēcia:
porq en el día ól iuzio sino fuere acusado
de la malicia / sera cōdenado por la perezia.
El pñcipe q tiene cuydado de ver y inqu
rir los daños ó su reyno: podremos dñr q
si los dñā ó pueer: es porq no puede mas:
mas el que tiene negligēcia en los ver y sa
ber: no podremos dñr sino q si los dñā ó
pueer es porq no qere. Al pñcipe o gran
señor q tal osasse hazer q nōbre ó renōbre
le podriamos dar: dñia yē q al tal no le
llamariamos padre de la republica: sino
dissipador de su patria: porq no puede ser
mayor ni igual tyrania / que pedir el medi
co el salario de la cura sin q jamas aya el
puesto las manos enlla. Que los pñcipes
y grādes señores tengā cuenta de lo que
rentan sus rentas / admitolo: pero q se des
cuyden de saber los daños de sus republi
cas / condenolo: porq para esto dan los pue
blos a sus pñcipes los tributos para que
los libren de sus enemigos / y los defiēda
de tyranos. Para los juezes que quisieren
ser malos aun que diga mas aprouecha
ra poco: mas para los que qñsieren ser bue

nos abasta a mí parecer lo dicho. No obstantelo dicho, lo que miren bien por sí los jueces y gouernadores y vean si quieren ser tenidos por ministros justos, o por crueles tyranos: porque el oficio del tyranos es robar la republica, y el oficio del bué príncipe es reformarla. Mas hazen que piensan los príncipes y grandes señores é ver a todos los q los qeren ver: en oyr a todos los q se quieré querar, y la causa es que dado caso q lo que el vassallo pide no aya lugar de sêlo dar: o delo que el se qra no se puede al pssente remediar: alomenos con esto van cōtētos, con dezir que ya dixerō a sus pñcipes sus qras y daños: por que los coraçones lastimados muchas vezes descansan en dñr la pena q tienē, sin tener esperança d alcãgar lo q qerē. Plutharco en su apothemata dize: que vna muger pobre y vieja de Macedonia rogaua al rey philipo padre q fue del magno alexandro q la oyesse de justicia: y como le fuesse muy iporrtua dirole el rey philipo vn dia. Dera me muger por tu vida: que por los dioses juro no hallo tpo pa oyr tu qrella. Respodiola la vieja al rey. Dirarey philipo: sino tienes tpo pa oyr me d justicia de ra d ser rey y gouernara otro la republica.

Cap. iij. De vna platica que hizo vn villano delas riberas del Danubio a los senadores de Roma: el q vino a querarse delas tyranias que los romanos hazia en su trã: diuide la el auctor en tres capitulos, y es vna delas mas notables cosas que ay en este libro: assi para auisar a los que juzgan: como para consolar a los que son juzgados.



En el año decimo q impaua el bué empador marco aurelio, sobreuiño é roma vna geñral pestilēcia, y como fuesse pestilēcia inguinaria el empador retrurose a capania q ala sazón estaua sana: aun q juto cō esto estaua muy seca: y d lo necessario muy falta: po esto no obstan, te se estuuo alli el empador cō todos los pñ

cipales senadores d roma: porq los tpos de pestilēcia, no buscã los hōbres do regale las personas: sino do saluen las vidas. Estado alli en capania Marco aurelio: fue de vnas calēturas muy maltratado, y como de su cōdiciō era tener siēpre cōsigo sabios, y la efermedad reqria ser visitado de medicos: era muy grãde el exercito que en su palacio auia assi delos philosofos en enseñar, como d los medicos é disputar: porq este bué pñcipe d tal manera ordenaua su vida: q en su ausencia estauã muy biē pueydas las cosas d la guerra: y é su pñcia no se platicaua sino cosa d sciēcia. Fue pues el caso: q como vn dia estuuiessē marco aurelio rodeado de senadores: de philosofos: de medicos y d otros hōbres cuerdos: mouiose étre ellos platica de hablar quan mudada estaua ya Roma: no solo en los edificios que estauan todos ruyna: mas aun en las costumbres que estauan todas perdidas: y que la causa d todo este mal era por estar roma llena de lisonjeros, y faltarle quiē osasse dezir las verdades. Oydas estas y otras semejates palabras el emperador Marco aurelio tomo la mano y cōtoles vn muy notable exēplo diziēdo. En el año primero que fui cōsul vino a roma vn pobre villano de la ribera d el danubio a pedir justicia al senado contra vn cēsor q hazia muchos desafueiros en su pueblo, y de verdad el supo tambiē pponer su qrella y exagerar las demasias q los jueces hazia é su patria: q dudo yo las supiera tullio mejor dezir: ni el muy nōbrado homero escreuir. Tenia este villano la cara pequena, los labrios grãdes, y los ojos hūdidōs, el color adusto, el cabello erizado, la cabeza sin cobertura, los capatos de cuero de puerco espin, el sayo de pelos de cabra, la cinta de juncos marinos, y la barba larga y espessa, las cejas q le cubria los ojos, los pechos y el cuello cubierto d vello como osso, y vn azebuche en la mano. Por cierto quando yo le vi entrar en el senado imagine que era algū animal en figura de hombre, y despues que le

oy lo que diko juzgue ser vno dlos dioses/
 si ay dioses entre los hombres: por que si
 fue cosa de espanto ver su persona: no me-
 nos fue cosa monstruosa oy su platica.
 Estauan ala sazón esperando a la puerta
 del senado muchas y muy diuersas perso-
 nas para negociar negocios de sus prouin-
 cias: pero primero hablo este villano que
 todas ellas: lo vno / por ver lo q diria hō-
 bretan monstruoso / y aun por que tenian
 en costumbre los senadores que en su sena-
 do primero fuesen oydas las querellas d
 los pobres / que no las demandas de los ri-
 cos. Puesto pues en el medio del senado
 aquel rustico començo a proponer su pro-
 posito y muy por estenso dezir alo que allí
 auia venido: en el qual razonamiento el se-
 mostro tan osado / como en las vestiduras
 estremado / y diroles assi. O padres cōscri-
 ptos / o pueblo vteroso: yo el rustico mi-
 leno vezino que soy de las riparias ciuda-
 des del Danubio saludo a vosotros los se-
 nadores romanos que en este senado estays
 juntos / y ruego a los inmortales dioses q
 rijan oy mi lengua para que diga lo q cō-
 uiene a mi patria / y a vosotros ayude a go-
 uernar bien la republica: por que sin volū-
 tad y parecer dlos dioses / ni podemos em-
 prender lo bueno / ni aun apartar nos de
 lo malo. Los tristes hados lo permittien-
 do / y nuestros sanudos dioses nos desama-
 parando / fue tal nuestra desdicha / y mo-
 strose a vosotros tan fauorable ventura: q
 los superbos capitanes de Roma toma-
 ron por fuerza de armas a nuestra tierra d
 Germania / y no sin causa digo que a la sa-
 zón estauan de nosotros nuestros dioses sa-
 nudos: por q si nosotros tuuiéramos a los
 dioses aplacados: escusado era pensar vo-
 sotros vencernos. Grande es vuestra glo-
 ria o Romanos por las victorias q auays
 auido / y por los triumphos q de muchos
 reynos auays triumphado: po mayor sera
 vñ infamia e los siglos aduenideros por
 las crueldades que auays hecho: por que
 os hago saber fino lo sabey: q al tpo q los
 truhanes vñ deláte los carros triumphales

diziendo: viua viua la inuencible Roma:
 por otra parte los pobres captiuos vñ en
 sus coraçones diziendo a los dioses: justicia
 justicia. Adis antepassados poblarō ca-
 be el danubio a causa q haziedoles mal la
 tierra seca se acogiesse y se recreasse en
 agua humida / y si por caso les enojasse el
 agua inconstante / setornassen seguros ala
 trā firme. Que como son varios los ape-
 titos y cōdicioness de los hōbres: ay tiēpo q
 huiendo dla trā nos refrescamos eel agua /
 y ay otro tpo que espātados dla agua nos
 acojemos ala tierra. Pero como dire o ro-
 manos esto que quiero dñir / ha sido tā grā
 de vuestra codicia d tomar bienes ajenos:
 y fue tan desordenada vuestra soberuia d
 mandar en trās estrānas: q ni la mar vos
 pudo valer en sus abismos: ni la trā vos
 pudo assegurar en sus campos. O q gran
 cōsolació es pa los hōbres atribulados pē-
 sar y tener por cierto que ay dioses justos:
 los qles les hará justicia de los hōbres in-
 justos: por q de otra manera si los atribu-
 lados no tuuiessen por cierto q de sus ene-
 migos los dioses no tomassen vengança:
 ellos mismos a si mismos qtarīā la vida.
 Es mi fin d dezir esto: por q yo espo e los ju-
 stos dioses q como vosotros a sin razón fui-
 stes a echar nos de nuestras casas y tierra:
 otros vernā q cō razón os echē a vosotros
 de Italia y roma. Alla en mi tierra d ger-
 mania tenemos por infalible regla q el hō-
 bre que toma por fuerza lo ajeno pierda el
 derecho que tiene a lo suyo ppro: y espe-
 ro yo en los dioses que esto que tenemos
 por puerbio e aqlla patria terneys por ex-
 periencia a ca e roma. En las palabras gros-
 seras q digo: y en las vestiduras mōstruo-
 sas q traygo podrey bien aduinar q soy
 vn muy rustico villano: po cō todo esto no
 dego de conocer quien es en lo que tiene ju-
 sto: y quē es en lo q posee tyano: por q los
 rusticos de mi profesion aun que no sabe-
 mos dezir lo q qreimos por buen estilo: no
 por esso deramos de conocer qual se ha de
 aprouar por bueno: y qual se ha de conde-
 nar por malo. Diria pues yo en este caso

que todo lo que los malos allegaró cō su tyranía ē muchos dias todo se lo quitarā los dioses ē vn dia: y por cōtrario todo lo q̄ los buenos p̄dieron en muchos años se lo tomarā los dioses en vna hora: porque hablando la verdad: ser los malos ricos y estar prosperados: no es porque los dioses lo quieren: sino porq̄ lo permiten: y si nos queramos que agora dissimulan mucho/ suframos q̄ t̄po verna q̄ lo castigaran todo. Creed me vna cosa o Romanos y no dudeys enlla y es: q̄ dela injusta ganancia delos padres viene despues la justa perdi da en los hijos. Muchos muchas vezes se marauillā alla en mi tierra q̄ sea la cau sa q̄ los dioses no q̄tan a los malos lo que ganā luego como lo ganā: y para mí la ra zon desto es: porque dissimulado con ellos ayuntan poco a poco muchas cosas: y des pues quando esten muy descuydados se las quiten todas juntas: porque justo ju y zio delos dioses es: que puea ellos hizierō a sin razon mala muchos: vengan algu nos que con razon les hagan mala a ellos. Por cierto el hombre cuerdo: y que de he cho presume de cuerdo: es imposible que en lo que tiene ajeno el tome gusto / porq̄ de otra manera de ninguna cosa terna cō tentamiento: acordandose que lo que tiene lo tiene mal ganado. No se Romanos si me entendey: pero porque mejor me entē day: digo que estoy espantado: y aun ay na diria escandalizado como el hombre q̄ tiene cosa agena puede asossegar: ni dor mir sola vna hora: pues vee que a los dio ses tiene injuriados/ a los vezinos escanda lizados/ a los enemigos cōtētos/ a los amí gos perdidos/ a los que robo agrauados. y lo que es peor de todo tiene a su p̄sona puesta ē peligro: y digo q̄ la tiene puesta en peligro porque el dia que se determi na vno de q̄tar me a mí la haziēda: aq̄l dia me determino yo de quitarle a el la vida. Reo es a los dioses y muy ifame entre los hōbres el hōbre q̄ tienetā caninos los des seos d̄ su coraçō / y tā sueltas las riēdas de sus obras: q̄ la miseria agena le parezca ri

queza: y la riq̄za p̄pria le parezca pobreza. Así me da mas q̄ sea griego / q̄ sea barba ro/ q̄ sea romano. q̄ este absēte. q̄ este p̄sen te: digo y afirmo q̄ es y sera maldito delos dioses / y aborrecido delos hōbres el q̄ sin mas cōsideraciō q̄eretrocar la fama cō la infamia: la justicia cō la injusticia/ la recti tud cō la tiranía/ la v̄dad por la mētura/ lo cierto por lo dudoso: teniēdo aborrecimien to d̄lo suyo p̄prio / y estādo sospirādo por lo q̄ es ajeno. El q̄ tiene por p̄ncipal inten to allegar haziēda para los hijos / y no de ser famoso ētre los famosos: justa cosa es q̄ el tal no solo pierda los bienes allegados: mas aū que sin fama q̄de ifame ētre los ma los. Como vosotros los Romanos natu ralinēte soys soberuios y os ciega la sober uia/ teneys os por dicho q̄ por tener como teneys mas q̄ todos: por ello soys mas hō rados q̄ todos: lo q̄l no es por cierto assi: porq̄ si de hecho q̄reys abrir los ojos y co nocer v̄ros p̄pios yerros: vereys q̄ si os preciayes ser señores d̄ puicias estrañas: fa llaros eys hechos esclauos d̄ v̄ras riq̄zas p̄prias. Allegad q̄nto q̄sieredes: y hazed lo q̄ mādaredes: q̄ a mí parecer muy poco aprouechea tener las casas llenas d̄ haziē da/ y por otra parte estar los coraçōes pos seydos d̄ codicia: porq̄ las riq̄zas q̄ se alle gan por cobdicia / y se guardā cō anaricia quitā al poseedor la fama/ y no le aproue chā para sustētar la vida. No se podra su frir muchos dias: ni menos ēcubir: se mu chos años/ ser el hōbre tenido por rico en tre los ricos/ y por honrado entre los hōra dos: porque el hombre que es muy amigo de su hazienda / es imposible sino que sea enemigo de su fama. Si los cobdiciosos tuuieslen tanta codicia de su honra p̄pria: como tienen d̄la hazienda ajena: yo os ju ro por los inmortales dioses/ que ni la po lilla dela cobdicia les royesse el reposo de la vida/ ni el cācer d̄la ifamia les destruyes se su buena fama. Yo romanos oyo esto que os quiero dezir/ y plega a los dioses q̄ lo sepays entender: porque de otra mane ra yo perderia mi trabajo y vosotros no sa

cariades o mi platica algũ fructo. y o veo q̃ todos aborrecē la soberuia / y ninguno si-
gue la mēse dūbre / todos cōdenā el adulte-
rio / y a nūgūo veo cōtinēte / todos maldizē
la irēperāca / y a nūgūo veo tēplado / todos
loā la paciēcia / y a nūgūo veo sufrido / to-
dos reniegā dela peza / y a todos veo que
huelgā / todos blasfemā dela auaricia / y a
todos veo que robā. Una cosa digo / y no
sin lagrimas la digo publicamente eneste
Senado: y es que con la lengua todos los
mas blasonan delas virtudes / y despues
con todos sus miembros siruen a los vi-
cios. No pensays que digo esto por los ro-
manos que estan enel Illirico: sino por los
senadores q̃ veo eneste Senado. Vosotros
los Romanos en ṽras vanderas trayes
por mote estas palabras. Romanoꝝ est
debellare superbos: y parere subiectis.
Por cierto que dirades mejor. Roma-
noꝝ est expoliare innocētes: y inquieta-
re quietos. Porque vosotros los Roma-
nos no soys sino mollidores de gente quie-
tas: y robadores de sudores ajenos.

Cap. iiii. Enel q̃ el ru-

stico prosigue su platica / y arguye contra
los Romanos / que a sin razō fuerō a con-
q̃star sus pueblos / y prueua por muy bu-
nas razones / q̃ por tener ellos a sus dioses
enojados: fuerō de los romanos ṽcidos.



Regunto os o Romanos / q̃
accion teniades vosotros sien-
do criados cabe el rio Tibe-
rin: a nosotros que nos estana-
mos e paz alas riberas del da-
nubio: Por ṽtura vistes nos de vuestros
enemigos ser amigos: o a nosotros decla-
rar nos por vuestros enemigos: Por ven-
tura oyistes aca en Roma dezir que dera-
das nuestras tierras proprias nos fuemos
a conquistar tierras ajenas: Por ventu-
ra fuerdes auisados / que leuantando nos
contra nuestros señores / dimos la obediē-
cia a los indomitos barbaros: Por ven-
tura embiastes nos algun embarador que
nos combidasse a ser vuestros amigos / o

vino alguno de nuestra patria a Roma a
desafiar como a nuestros enemigos: Por
ventura murio algun rey en nuestros rey-
nos / que en su testamēto os deraſse por ere-
deros para que con aquel titulo nos con-
striñessedes a ser vuestros vassallos: Por
ventura fallastes alguna ley antigua o al-
guna costumbre moderna / e la qual se acla-
re que la generosa Germania de necessi-
dad ha de ser subjecta a Roma la super-
ba: Por ṽtura destruyamos vuestros exer-
citos / tajamos vuestros campos: saquea-
mos vuestros pueblos: dimos fauor a vue-
stros enemigos: para que por ocasion de
vengar estas injurias destruyessedes a nue-
stras tierras: Si vosotros de nosotros / o
nos otros de vosotros vuisseis sido ve-
zinos / no fuera marauilla q̃ vnos a otros
nos destruyeramos: porque muchas ve-
zes acontece que por ocasiō de partir vna
pobre tierra se leuanta entre dos pueblos
vna prolira contienda. No por cierto vno
cosa destas entre vosotros los Romanos
y nosotros los Germanos: porque alla ē
Alemania tan ayna sentimos vuestra ty-
rania como oyimos ṽra fama. Si os eno-
jays desto que he dicho / yo os ruego q̃ os
defenojays con esto que os dire: y es que el
nombre de Romanos / y las crueldades o
tyranos en vn dia llegaron a nuestros pue-
blos. y a no se que me diga Romanos o
descuydo de los dioses / y del atreuiimiento
de los hombres: porque veo que el que tie-
ne mucho tyraniza al que tiene poco / y el q̃
tiene poco sirve aun que no quiere al q̃ tie-
ne mucho: y la codicia desordenada se con-
cierta con la malicia secreta / y la malicia se-
creta da lugar al robo publico / y al robo
publico no ay quien le vaya a la mano: y
de aqui viene a resultar despues que la co-
dicia de vn hombre malino se ha de cūplir
en perjuizio de todo vn pueblo. Oydo
manos oydo: y por los dioses inmortales
os conjuro esteyas atentos a esto q̃ os q̃ero
dezir: y es esto. Adirad biē lo q̃ auays he-
cho: q̃ o los dioses se hā de descuydar: o los
hōbres hā de fenecer / o el mundo se ha de

acabar: o el mudo no sera mudo: o la fortuna hiciera el clauo o se vera lo que nunca fue visto: o lo q ganastes e ocho ciéto años verneys a poder e ocho dias: porq no puede ser cosa mas justa: q pues os hezistes tiranos por fuerza: os tornē esclauos por justicia. No pēseys vosotros los romanos q si tomastes y os enseñoreastes de nra germania: q fue por alguna industria de guerra: cani soys mas bellicosos: ni mas animosos: ni mas osados: ni aū mas esforçados q nosotros: sino q como nosotros teniamos ofendidos a nuestros dioses: ordenarō ellos e sus secretos iuzios q para castigar a nros desordenados vicios fuesse des vosotros sus crueles vdugos. Ni esti meys a vosotros por tā fuertes: ni tēgays a nosotros por tan flacos / que si los dioses estuuiē a la sazō d por medio / pudiera ser que no llevarades como llevastes el despojo del campo: porq hablando la verdad no alcācastes vosotros la victoria por las armas que llevastes de roma / sino por los muchos vicios que auia en Germania. Pues si nosotros nos perdimos no por ser couardes / no por ser flacos / no por ser tímidos / sino solo por ser malos / y por no tener a los dioses propicios: que esperays sera de vosotros romanos siendo como soys viciosos / y teniendo como teneys a los dioses ayzados: Ni porque junterys grandes exercitos / ni porque os precieys de grandes thesoros / ni porque tengays grandes dioses: ni porque leuanteyr grādes templos / ni porque ofrezcays grandes sacrificios no penseys romanos q por esso serēys mas victoriosos: porque os pago saber sino lo sabēys / que ninguno tiene mas parte con los dioses: de quāto tuuiere paz con las virtudes. Si los triumphos y vēcimiento no estuuiessen en mas de llevar sotiles ingenios: capitanes diestros: hombres esforçados: y exercitos gruessos: por cierto sería harta inaduertencia no procurar de llevar todo esto a la guerra: pero q diremos pues vemos por experiencia que los hombres no pueden dar mas delas ba

tallas: y que solos los dioses son los que dan las victorias: Si yo no me engaño: lo que nosotros contra nros dioses tenemos ofendido pienso q lo tenemos pagado: po tābien creo q las crueldades q vosotros en nosotros auēys hecho / y la ingrātitud q cō los dioses auēys tenido: aun no lo auēys pagado: mas tengo gran certenidad que todo lo auēys de pagar / y en este caso podria ser q como agora nos tratays como a esclauos / algū dia nos reconozcays por señores. Despues q en este camino he visto las brauas montañas: las diuersas puincias: las muchas naciones: las tierras tā asperas: las gētes tā barbaras: las muchas y muchas millas q ay d germania a Roma / yo no se q locura le tomo a Roma de embiar a conquistar a Germania: porque si lo hizo con cobdicia d sus thesoros / sin comparacion fue mas el dinero que se gasto en conquistarla / y agora se gasta en sustentarla: que no le renta ni rentara por muchos años Germania: y podria ser que primero la tenga perdida: que no saquen la costa que hizieron por ella. Si me deis romanos que no por mas fue Germania conquistada de roma: sino por que Roma tuuiese esta gloria de verse señora de Germania / tambien es esto vanidad y locura: porq muy poco aprouechar tener los muros de los pueblos ganados / y tener los coracones de los vezinos perdidos. Si deis que por esso conquistastes a Germania por ampliar y ensanchar los terminos de Roma: tambien me parece esta vna muy friuola causa: porque no es de hombres cuerdos aumentar en tierra: y disminuir en hōra. Si deis que nos embiastes a cōquistar a fin que no fuessēmos barbaros / ni viuiessemos como tyranos: sino que nos queriades hazer viuir debarro de buenas leyes y fueros / tal sea mi vida si la cosa assi sucediera: po como es posible q vosotros deys orden de viuir a los estrāgeros pues qbrātays las leyes d vuestros antepassados: Aduy grā vergüēca hā de tener de corregir a otros los q ven

que ay mucho q̄ corregir ē si misimos: por q̄ el hōbre tuerto no toma por adalid al cie go. Si esto es v̄dad como d̄ hecho es ver dad: conuiene a saber: q̄ ni tuuo ocasiō / ni menos razō la superba roma de cōquistar ni tomar ala inocēte Germania / andemo nos todos a robar / a matar / a cōquistar y a saltar / pues vemos el mūdo esta ya tan corrupto y de los dioses tan d̄samparado / que cada vno toma lo que pued̄ / y mata a quiē quiere: y lo que es peor d̄ todo que tā tos y tan grandes males / ni los que Bo uiernan los quieren remediar / ni los agrauados dellos se osan querar. Soys oy tā inexorables los supremos juezes / y teneys tan amedrentados a los miseros pobres: que tienen por menos mal sufrir en sus ca sas las tribulaciones / que no poner delan te vosotros algunas querellas / y la causa desto es: porque alla en su tierra por ventu ra no le perseguia sino vno / y aqui en este senado es d̄sfauorecido d̄ todos: y esto por ser el que querellaua pobre / y ser aquel de quiē querellaua rico. Pues fue vuestra di cha / y cupo en nuestra d̄sdiha / q̄ la super ba roma fuesse señora de nuestra Germa nia: es verdad que nos guardays iusticia / y teneys en paz y trāquilidad la tierra: no por cierto sino que los que van alla nos to man la hazienda / y los que estays aca nos robays la fama / diziendo que pues somos vna gente sin ley / sin razō / y sin rey / que co mo barbaros incognitos nos pueden to mar por esclauos. Muy engañados vi uis en este caso o romanos / ca no me pases a mī que con razon nos pueden llamar gente sin razō / pues tales quales nos cria ron nuestros dioses / nos estamos en nue stras casas proprias sin d̄sfear / ni buscar / ni tomar tierras ajenas. Lō mucha mas razon podremos dezir ser vosotros gente sin razon / pues no contentos con la dulce y fertil Italia / os andays derramando san gre por toda la tierra. Que digays noso tros crecer ser esclauos / a causa que no tenemos principe que nos mande / ni sena do que nos gouierne: ni exercito que nos

defienda: a esto os respondo / que pues no teniamos enemigos / no curauamos de ex ercitos / y q̄ pues era cada vno cōtento con su suerte: no teniamos necesidad de supho senado q̄ gouernasse: que siēdo como era mos todos iguales: no cōsintiamos auer entre nosotros p̄ncipes: por q̄ el oficio d̄ los p̄ncipes es suprimir a los tyranos: y cōser uar en paz a los pueblos. Que digays no auer en n̄ra tierra republica ni policia: sino que viuamos como viue los brutos ani males ē vna mōtaña: tā poco ē esto como en lo otro teneys razō: por q̄ nosotros no cō sentiamos en nuestra tierra tratātes mēti rosos: ni bulliciosos: ni honbres q̄ de otras tierras nos truxessen aparejos para ser vi ciosos y regalados: de manera q̄ como en el vestir eramos honestos: y en el comer nos preciauiamos de sobrios: no teniamos ne cessidad de muchos tratos. Porque ē nue stra tierra no aya mercaderes de Cartha go / azeyte de mauritania / merchants de Tiro / azero de Cantabria / olores d̄ asia / oro de espanya / plata de Bretania / ambar de sidonia / seda de Damasco / trigo de sicilia / vino de Ladia / purpura de Arabia / no por esto somos brutos ē aq̄lla tierra / ni deramos de tener republica: porque estas y otras semejātes cosas mas tienē para d̄spertar muchos vicios: que no para viuir con ellas los honbres virtuosos. Felice y biēaueturada republica es: no en la que ay muchos tratos: sino do viuen muchos virtuosos: no la que es abundante de mu chas riquezas / sino la que se precia de mu chas virtudes / no do viue muchos bulli ciosos / sino do residē honbres pacificos: de do se sigue que a la policia de roma por ser rica emos de tener manzilla: y ala poli cia de Germania por ser pobre auers d̄ te ner embidia. Pluguiera a los inmortales dioses que el contentamiento que tenia mos nosotros con la pobreza / esse tuuiera des vosotros con la abundancia: porque desta manera ni fuerades a robar nos la tierra entonces / ni vinieramos a q̄rar nos a roma nosotros agora. Bien veo roma

nos q̄ va mucho dello vno a lo otro: porq̄ vosotros aunq̄ oys n̄ros trabajos: no por esso perdeys vuestros passatiempos: pero a nosotros mismos jamas se nos enrugā las lagrimas de los ojos / ni jamas cessamos de llorar nuestros infortunios.

Cap. v. do el villano

conduye su platica / y habla contra los juezes que no hazen justicia / y de quan daño son los tales en la republica.



Ben p̄sareys q̄ he dicho todo lo q̄ auia de dezir / y por cierto no es assi: antes me quedan de dezir algunas cosas: delas quales tomareys mucho espanto en oyrlas: y sed ciertos que yo no ternemie do ē dezirlas: pues vosotros no teneys verguença d̄ hazerlas: porque la culpa publica no sufre correction secreta. Espantado estoy de vosotros los Romanos: embiar nos como nos ēbiays vnos juezes tā igno rantes y bouos / que por los inmortales dioses juro: ni nos sabē vuestras leyes de clarar / y mucho menos las nuestras enten der: y el daño de todo esto procede en emi biar nos alla no a los mas abiles para ad ministrar justicia / sino a los que tienē mas amigos en Roma. Presupuesto que los deste senado dayn los oficios de judicatur a mas por importunidad que no por abi lidad: es muy poco lo que se puede dezir re specto dello que ellos alla osan hazer. Lo que aca les mandays yo no lo se: pero lo que ellos alla hazen yo os lo dire y es esto. Vuestros juezes toman todo lo que les dā en publico: y cohechan lo mas que puedē en secreto: castigan grauemente al pobre / dissimulan con las culpas del rico: consien ten muchos males por tener ocasion de ha zer muchos cohechos. Oluidan la gouer nacion de los pueblos por darse a placeres y vicios: auiendo de mitigar los escanda los / son ellos los mas escandalosos: el que no tiene hacienda por demas es pedirles justicia: finalmente so color que son de Ro ma: no tienen temor de robar aquella tier

ra. Que es esto Romanos: nunca ha d̄ te ner fin vuestra soberuia en mādā / ni vue stra cobdicia en robar. Dezio nos lo que quereys / y no nos hagays tanto penar. Si lo aueys por nuestros hijos / cargad los de hierros y tomad los por esclauos: porque de hierro no los cargareys mas de lo que pudierē traer: pero de preceptos y tributos echays les los que no puedē su frir. Si lo aueys por nuestras haciendas / y d̄ tomad las todas porque alla en ger mania no tenemos la condiciō que teneys aqui en Roma: es a saber: holgays de vi uir pobres no por mas de por morir ricos. Si temeys que nos emos de leuantar cō la tierra: marauillar meya si pensassedes tal cosa: porque segun nos teneys roba dos y maltratados / assegurad me voso tros que no se despueble: que yo os assigu rare que no se leuante. Si no os contentā nuestros seruicios / mandad nos cortar las cabeças como a hombres malos: porque no sera tan crudo el cuchillo en n̄ras gar gātas: como son v̄ras tyrantias ē n̄ros co raçones. Sabeys q̄ aueys hecho o roma nos: que nos emos juramētado todos los de aquel misero reyno de no llegar mas a nuestras mugeres / y de matar a nuestros propios hijos / y esto por no los dexar en manos d̄ tā crudos tiranos como soys vo sotros: porque mas q̄ reinos q̄ mueran con libertad / q̄ no viua cō seruidūbre. Como hombres desesperados emos determina do de sufrir los bestiales mouimientos de la carne en todo el tiempo que nos queda de vida / y esto a fin q̄ ningūa muger mas no se haga preñada: porq̄ mas queremos sufrir ser cōtinētes veinte o treynta años: que no dexar a nuestros hijos esclauos perpetuos. Si es verdad que han de pas sar los hijos lo que sufrimos los tristes pa dres: no solo es bueno no los dexar viuir: pero aun seria mucho mejor no los con sentir nacer. No lo auia des de hazer assi Romanos: sino que la tierra tomada por fuerza: aquella auia de ser muy mejor regi da: porq̄ los miseros captiuos viendo que

les administran recta justicia olvidarian la tyrania passada: y doménarian sus coracones ala seruidumbre perpetua. Pues es verdad que si nos venimos a querar d los agrauios que hazen vuestros censores alla enel Danubio: que nos oyreys los que estays aqui eneste senado: y quando ya os determinays de nos oyr: soy muy largos en lo proueer: por manera q quando comengays a remediar vna costumbre mala: toda la republica esta ya perdida. Quiero os dezir algunas cosas dillas por que las sepays: y dellas para que las emedey. Viene vn pobre muy pobre a pedir os aqui justicia: y como no tiene dineros q dar ni vino que presentar ni azeite q prometer: ni purpura que ofrecer: ni fauor para se valer: ni entrada para seruir: despues que enel senado ha propuesto su querella: cumplen conel de palabra: diziendole que en breue se vera su justicia. Que mas que reys que os diga: sino que al pobre querellante hazenle gastar lo poco que tiene / y no le restituyen cosa de lo que pide: danle buena esperanca / y hazenle gastar alli lo mejor de su vida: cada vno por si le promete fauor: y despues todos juntos le echā a perder: dizele los mas que tiene justicia: y dan despues contra el la sentencia: por manera que el misero miserable que vino a querarse devno / se torna a su tierra queroso de todos: maldiziendo sus tristes hazdos / y exclamādo a sus dioses justos. Alcotece tambien que algunas vezes se vienen a querellar a este senado algunos bulliciosos / y esto mas con malicia que no con justicia: y vosotros los senadores dando fe a sus palabras dobladas / a sus lagrimas fingidas / luego proueyes devn censor que vaya a determinar y sentenciar aquellas querellas: el qual ydo y buuelto: despues te neys vosotros mas que remediar y soldar en los desafueros que aquel juez hizo: que no los escandalos que auia en aquel pueblo. Quiero Romanos contaros mi vida / y por ella vereys que vida passan los de mi tierra. Yo viuo de varear Bellotas

enel inuierno: y de segar mießes enel verano: y algunas vezes pesco tanto por necesidad como por passatiempo: de manera que todo lo mas de mi vida passo solo enel campo / o enla montaña: y sino sabey porque oyo que yo os lo dire. Veo tātasy tyrantias en vuestros censores / hazense tātatos robos a los miseros pobres / ay tantas dissensiones en aquel reyno / permiten se tātatos daños en aquella tierra / esta tan robada la misera republica / ay tan pocos que zelen lo bueno / y espero tan poco remedio de aqueste senado / q determino como mala venturado desterrar me de mi casa / y de mi dulce compaña: porque no vea cō mis ojos cosa de tanta lastima. Mas quiero andar me por los campos solo / que no ver a mis vezinos cada hora llorando: y allende desto / los fieros animales sino los ofendo no me ofenden: pero los malditos hombres aun que los siruo me enojan. Gran trabajo es sufrir vn reyes de fortuna: pero mayor es quando se comienca el mala sentir y no se puede remediar: pero sin comparacion es muy mayor quando lleva remedio mi perdida / y el que puede no quiere / y el q quiere no puede remediarla. O crudos romanos no se si sentis algo d lo q nosotros sentimos: en especial yo q lo digo: vereys como lo sieto pues solo d traer lo ala memoria mis ojos se enternecen / mi lengua se entorpece / mis miembros se desconjuntan / mi coraçō se desmayava / mis entrañas se abren / mis carnes se consumen q sera alla desido me e mi trā verlo con los ojos / oyrlo con los oydos / y tocarlo con las manos. Sō por cierto tātasy tan graues las cosas q padece la triste germania: que los piadosos dioses aun nos tienen manzilla. No quero rogaros q de mis palabras tomeys o no tomeys escandalo: sino solamente os ruego entendays biē lo q digo: por q presumiēdo como psumis de discretos / biē vereys q las fatigas q nos vienen de los hombres entre los hombres: con los hombres y por manos de los hombres / no es mucho que las sintamos como hombres. Dhablado

có verdad / e aun con libertad / si vuisse de contar por menudo todas las inadueriencias q̄ proceden deste senado / e todas las tyrantias q̄ vros j̄uezes hazen en aq̄l misero reyno: vna de dos cosas auia d̄ ser / o castigar a mi si era mentira / o priuar a vosotros si era verdad. Una cosa sola me cósuela / la q̄l có algunos malauenturados como yo la pongo alḡnas vezes en platica / e es q̄ me tengo por dicho ser los dioses t̄a justos / q̄ sus castigos brauos no proceden sino de nuestras maldades crudas / e q̄ nuestra culpa secreta los despierta a que hagan de nosotros publica justicia. De vna cosa sola estoy muy turbado / e q̄ a los dioses no puedo bien tomar t̄no / e es: porq̄ a vn hombre bueno por pequeña culpa dá mucha pena / e a vn hombre malo por muchas no le dan ninguna: por manera q̄ dissimulan con los vnos: e no perdonan cosa a los otros. O secretos j̄uizios de los dioses / e si como soy obligado a loar vuestras obras / tuuiese licencia de cōdenarlas / osaría d̄zir que nos hazeys mucho agrauio e querer nos perseguir por manos de tales j̄uezes: los quales si justicia vuisse enl m̄do / quando nos castigan con sus manos / no merecía tener las cabeças sobre sus hombros. La causa porq̄ue ágora d̄ nuevo exclame a los inmortales dioses es / en ver q̄ no ha sido quince dias que entre en Roma / e he visto hazerse e prouerse tales e tantas cosas en este senado / que si la menor dellas se hiziese alla en el Danubio / mas pobladas estarian las horcas de ladrones / que no estan las parras de vnas. De me parado a mirar v̄ra soltura en el hablar: vuestra desonestidad en el vestir / vuestra poca templança en el comer / vuestro descomodimiento en el negociar / e vuestro regalo en el viuir: e por otra parte veo que quando llega vna prouision vuestra a nuestra tierra: lleuamos la al templo: ofrecemos la a los dioses / ponemos la sobre las cabeças: por manera que cotejando lo vno con lo otro / emos de cumplir lo que se manda / e blasfemar de los que mandan. Pues ya

mi desseo se ha visto donde desseaua / e mi coracon ha descansado en derramar la p̄conia que tenia / si en algo os ha ofendido mi lengua / he aquí me tiendo en este suelo para q̄ me corteys la cabeça: porq̄ mas q̄e ro ganar honra en ofrecer me a la muerte / que no que la ganeyys vosotros conmigo en quitar me la vida. Aquí dio fin el rustico a su no rustica platica. Dixo pues luego el emperador Marco aurelio a los que có el estauan. Que os parece amigos: Que nucleo de nuez / que oro de escoria / que grano de paja / que rosa de espina / que cañada de hueso / e que hombre tan heroyco allí se descubrio: Que razones tan altas / que palabras tan concertadas / que sentencias tambien dichas: que verdades tan verdaderas: e aun que malicias tan descubiertas allí descubrio. Al ey de buenos vos juro / e aũ assí me vea yo libre del mal que tengo / que vna hora estuuó el villano tendido en tierra / e todos nosotros las cabeças baras de espantados no le podimos responder palabra: porque ala verdad / aquel rustico nos confundió con su platica / nos espanto de ver en quan poco tuuo su vida. Auído nuestro acuerdo enl senado / otro dia proueymos j̄uezes de nuevo para las riberas del Danubio / e mandamos que nos diesse por escripto todo aquel razonamiento para que se asentasse en el libro de los buenos dichos estrangeros que estan en el senado. Proueyose assí mismo que aquel rustico fuesse en Roma hecho patricio / e de los libertos de roma el fuesse vno / e que del Erario publico fuesse para siempre sustentado: porque nuestra madre Roma siempre se precio de pagar no solo los seruiçios señalados que le hazía / mas aun las buenas palabras que en su Senado se dezian.

Capitulo. vij. que los
principes e grandes señores deuē mucho aduertir en elegir buenos j̄uezes: para que administren justicia: porque en esto cōsiste todo el bien de su republica.



Alerádro magno dizé del los historiadores q fue é su moedad muy amigo d caca: é especial si la caca era d móteria: y lo q mas es q no quería cagar garças ni lechuzas: ni liebres: ni pdizes: si no tigres/pardos/ostos:elephantes: coco drillos: y leones: por manera q este excellé tissimo pncipe no solo mostraua la excellé cia d su aio en cōquistar a los pncipes superbos: mas aū en cagar alos aiales ino mitos. **P**lutharco é su apothemata dize: q el magno alexádro tenia vn puado suyo q llamaua crethero: al ql dezia el muchas vezes estas palabras. **D**agote saber crethero q los pncipes de altos pñamientos no solo há de ser muy rectos en los reynos q gouiernā: mas aun há de ser muy cōsiderados élos passatiēpos q toman: por manera q la auctoridad q cobraró en lo vno: no la vega a pder élo otro. **Q**uādo alexádro dezia estas palabras: de verdad el tenia mas auctoridad q no edad: mas al fin el dio en esto exēplo mas de imitalle q no d reprehēderle: digo imitalle: no en la caca q se exercitaua: sino en el animo q tenia. **L**os hombres baros y plebeyos poco va q en vnas cosas muestre grādeza: y en otras se conozca su poquedad: mas alos pñicipes y grandes señores es les grā afreza y baxeza q en las cosas de veras los acusen de superbos: y en las cosas de burlas los note deliuianos: porq el generoso y valeroso pñcipe en las cosas graues ha de mostrar grā prudēcia: y en las cosas baras mucha grādeza. **F**ue pues el caso: q estando el magno alexádro cagando en vna asperrima mótaña topo se el solo cō vn leó ferocissimo: y como el buē pñcipe q siēse ganar cō el leó hōra: y el leó tãbiē q siēse conseruar su vida fueron se el vno para el otro: y assi ambos abraçados cayerō en trā: do estu uierō peleādo q si media hora: mas al fin el leó qdo allí muerto: y el gran **A**lexádro escapo biē en sangrē tado. **E**n toda la grezia fue esta alexádrina y leonina caca muy nōbrada: digo muy nōbrada: porq luego

los artifices hizierō vna obra qdrataria é q estaua esculpida. **L**isipo y leocarque mirificos artifices d ātiguallas hizierō d metal vna tal obra: do pusierō al leó y al magno alexádro como peleauan: y a crethero vn su puado como étre los perros los estaua mirādo: d manera q aqlla obra parecia repñentar no algūa cosa ātigua: sino q el leó y alexádro y los pros y crethero estauā viuos é aqlla caca. **A**l tpo q alexandro peleó cō el leó en la mótaña hallose vn embarador: d los espartanos é macedonia: y diro al magno **A**lexandro esta palabra: **P**luguiera alos imortales dioses d imortal pñcipe q las fuerças q ēpleaste cō el leó en la mótaña las ēplearas cōtra algū pñcipe por: ser pñcipe d toda la trā. **D**elo q este ébarador diro: y dlo q **A**lexandro magno hizo se puede colegir: q qnto es honesto alos pñicipes ser honestos y esforçados: tãto les es ihonesto ser atreuidos y temerarios: porq los pñicipes aun q seā largos de su haziēda: no há de ser pdigos d su vida. **E**l diuino **P**latō en el libro. x. de sus leyes dize: q **A**don y **C**liuias famosos philosophos que fueron **T**hebanos: tuuieron entre si muy gran contienda sobre saber por que cosas era el pñcipe obligado a emplear su vida: porque cliuias dezia que era obligado a morir por: qlqera cosa q tocasse a su hōra: adon dezia q no sino por amparar y dñender a su republica. **D**ize **p**latō q ambos a dos philosophos tuuieron razón en lo q dñia: mas q dado caso q al pñcipe se le ofreciese ocasion de morir por lo vno o por lo otro: antes deue morir por lo q toca ala justícia q no por sustētar su honra: porq no poca diferēcia va morir vno por lo q toca solamēte a su psona: a morir por lo q cūple ala republica. **A**plicādo lo que emos dicho alo que queremos dezir: digo que no queremos de los pñicipes y grandes señores q se maten con los **L**eones en la caca: ni auenturen sus personas é la guerra: ni pōgan sus vidas en peligro por la republica: sino q solamēte les rogamōs tengan cuydado de proueer las cosas

de justicia: porq̃ mas natural officio es d̃ los p̃ncipes andar a caca d̃ viciosos e su república: q̃ no andar a caca d̃ puercos e la mōtaña. Para q̃ esto los p̃ncipes ayā d̃ fazer y cūplir / no les pedimos el t̃po en q̃ hā de comer / hā de dormir / hā de cazar / hā de jugar / y se hā de recrear: sino q̃ de. rriij. horas q̃ ay en la noche y en el día / tēgā por biē de hablar en las cosas d̃ justicia si q̃er avna hora. No cōsiste la gouernaciō dela república en que trabajen hasta sudar sus carnes: fatiguen sus personas / derramen su sangre / menospreciē sus vidas: y pierdan sus passatiēpos: sino que toda su buēa gouernaciō esta en que cō atencion mirē los daños d̃ sus repúblicas / y cōforme a ellos prouean los ministros d̃ justicia. P̃ues no pedimos a los p̃ncipes y grandes señores que nos den de su hazienda: ni que dexen de comer: ni que dexen de dormir: ni q̃ dexen de jugar: ni que dexen la caca: ni que pongan en peligro su vida: sino que prouean ala república de buenos ministros d̃ justicia / no pequeña diligēcia durian poner en los buscar / y despues mas mayor e los examinar: porque si suspiramos por tener p̃ncipes buenos / con lagrimas emos de pedir no nos quepā en suerte juezes malos. Que aprouecha que el cauallero sea diestro: si el caualllo es desbocado? Que aprouecha que el patron dela nao sea cuerdo: si el piloto que la rige es loco? Que aprouecha que el rey sea esforçado: si el capitā que da la batalla es couarde? Quiero por esto que he dicho dezir que q̃ aprouecha que el p̃ncipe sea honesto: si el juez q̃ administra su justicia es dissoluto? Que nos aprouecha / que el p̃ncipe sea verdadero: si el que administra justicia es vn mētiroso? Que aprouecha que el p̃ncipe sea sobrio: si el que administra justicia es vn borracho? Que aprouecha que el p̃ncipe sea manso y benigno: si el que administra justicia es vn crudo carnicero? Que aprouecha que el p̃ncipe sea dadiuoso o limosnero: si el que administra justicia es vn ladrōn colfario? Que aprouecha que

el p̃ncipe sea cuydadoso y virtuoso / si el que administra justicia es vn perezoso y vicioso? Finalmente digo que muy poco aprouecha q̃ el p̃ncipe sea en su casa ocultaente justo: si junto cō esto fia la gouernacion de vn publico tyzano. Los p̃ncipes y grandes señores como estan dentro de sus palacios regalados / estā ocupados en cosas altas sus pensamientos: no admīten en su secreta cōpañia sino sus intimos priuados: otras vezes no quierē sino ocuparse en sus passatiēpos: ni saben lo que ay de emendar en sus personas / y menos lo que han de remediar en sus repúblicas. No quiero ser tan agro en el reprehender / ni tan satirico en el escreuir que parezca persuadir a los p̃ncipes que viuā no segū la alteza de sus estados / sino segū viuen los estrechos religiosos: porq̃ si ellos se guardan de ser tyzanos o ser demasiadamente viciosos: muy poco se nos da que sean vn poco regalados: sino que digo y afirmo q̃ los p̃ncipes no cumplen con ser justos: si no que son obligados a fazer justicia. No se pierden las repúblicas porque sus p̃ncipes sean regalados / sino porque son descuydados: que al fin no murmurā los pueblos quando el p̃ncipe recrea su persona: sino quando es remisso en la justicia. Plusguiesse a dios nuestro señor: que tanta cuēta tuuiesse los p̃ncipes con Dios en las cosas de su conciencia y república: quanta tienen con los hombres en las cosas de su casa y hazienda. Plutarco en vna epistola que escriue al emperador Trajano dize. Muchcho me plaze serenissimo señor: q̃ sea tal el p̃ncipe que digā todos no auer en el que reprehender: mas junto con esto mucho mas me pesa q̃ tenga tā malos juezes a que digan todos que no ay en ellos q̃ loar: porque los defectos de vosotros los p̃ncipes podemos los callar: mas los excessos de vuestros juezes no se pueden sufrir. Muchos p̃ncipes y grādes señores se engañan de p̃sar q̃ cūplen cō sus cōciēcias / en que sean sus personas muy virtuosas: lo qual no es assi: porque no abasta al

príncipe que recoja para si todas las virtudes: sino q̄ es obligado a estirpar d̄ su república todos los vicios. Dado caso que los príncipes no quieren o no pueden por si mismos gouernar la república: rogamos les ⁊ amonestamos les que busque buenos ministros de justicia: porq̄ vn hombre plebeyo no dara cuenta sino de su vida buena o mala: mas vn príncipe dara cuenta de la vida que hizo viciosa: y del descuido q̄ tuuo de su república. Seneca en vna epistola que escriue a vn amigo suyo llamado lucillo dize. Lucillo amigo mio y coracon mio: yo huelgo q̄ me vengas a ver aqui a roma: mas ruego te q̄ deres en comendada a buenos jueces essa ysla d̄ Sicilia porque ningun placer tomaria yo cō tu vista: si por mi ocasiō derasses tu a mal recaudo la república. y porque sepas que condiciones han de tener los que por jueces has de elegir: hago te saber que los tales deuen ser justos en sus sentencias: verdaderos en sus palabras: honestos en sus obras: piadosos en sus justicias: y sobre todo muy lípios en rescebir dadiuas. y si te auiso esto: es para que si velauas por gouernar biē a tu república: te desueles agora en examinar aquiē has de comēdar la gouernacion della. Diria pues yo q̄ todo lo q̄ los philosophos antiguos escriuierō en muchos libros: y derarō por varias sentencias: todo lo resumio seneca en estas pocas palabras: las q̄les sō tā graues y tā necesarias: q̄ si los príncipes las tuuiesen ē la memoria pa las executar: y los jueces las tuuiesen d̄late los ojos pa las cūplir: excusariā de muchos escādalos a la república: ⁊ librariā a si mismos d̄ grā cargo d̄ cōciēcia. Es cosa no volūtaria sino necesaria que los ministros de justicia seā muy cuerdos: seā muy assestados: y sean muy honestos: porq̄ no podria ser cosa mas escandalosa y dañosa: q̄ al tpo q̄ los jueces reprehēdiessen a los moços d̄ sus mocedades: reprehēdiessē a ellos los vicios d̄ sus liuidades. El q̄ tiene oficio publico en la república: y se assiēta publicamēte a juzgar en

ella: muy grā recaudo due traer en su persona pa q̄ no sea notada d̄ dissoluta: porq̄ el juez incōsiderado y d̄sonesto deue ē si mismo cōsiderar q̄ si el tiene autoridad pa sentēciar a vno la hazienda: ay mil que le juzguē a el la vida y la hōra. Dar cargo d̄ regir pueblos a hōbres dissolutos ⁊ derramados: no solo es a los príncipes cōciēcia: mas aun es en grā vilipēdio de la justicia: porq̄ en muy poco se tiene la sentēcia quando el q̄ la dio merecia ser sentēciade. Plutarco ē su apothemata dize: q̄ el rey philipo padre del magno alexandro q̄ crio por juez de vna puincia a vn amigo suyo: el q̄l juez despues q̄ se vio en el oficio: mas se ocupaua ē peynar y ecurar los cabellos: q̄ no ē abrir y e estudiar en los libros. Informado el rey philipo de la vanidad ⁊ inutilidad d̄ aq̄l juez: reuocole el poder q̄ le auia dado: y como se q̄rellasse a todos d̄l agrauio y afreta q̄ se le auia hecho ē quitarle el oficio diro le el rey philipo. Si yo te diera el oficio no mas de por ser amigo mio: creo me que ninguna cosa abastara para q̄tar te lo: porq̄ teniēdo como tenia entera la voluntad con q̄ te amaua: no cabia en razō te quitasse el oficio cō q̄ te hōraua. Dite yo este oficio cō pēsamieto q̄ eras cuerdo / sabio / honesto: ⁊ aū hōbre biē ocupado: y parece me q̄ te ocupas mas ē regalar tu persona: q̄ no ē gouernar mi república: lo q̄l ni tu lo dues hazer: ni yo tā poco cōsetir: por q̄ tā ocupado ha d̄ estar el juez en la buena administraciō d̄ la justicia: q̄ no le q̄de aun tpo pa peynar la cabeza: esto pues fue lo q̄ diro el buen rey philipo al juez q̄ quita ua por ser regalado. Los ministros de justicia no solo hā de ser graues y honestos: mas aun conuiene q̄ seā hombres verdaderos y no mentirosos: porq̄ no puede ser cosa mas escandalosa al q̄ tiene por oficio de juzgar las verdades: no hallē su boca si no llena de mētiras. Quando dos plebeyos contienden sobre vna cosa: no cō otro fin vā delāte el juez sino pa q̄ auerigue q̄en tiene la justicia: pues si el tal juez no es temido por verdadero sino por mentiroso

todos ternán su juyzio por falso: por mane-
ra q̄ si el pleyteáte a mas no podr obedecie-
re ala justicia/alo menos blaffemara del q̄
dio la sentēcia. **A**ly algūos juezes los q̄les
hora por ganar mas dineros: hora por co-
brar mas amigos: 7 aun por ppetuar sus
oficios: hazē cō los pleyteātes tātos cōpli-
miētos/ y desinādāse en tātos ofrecimien-
tos/ en q̄ se tienē por dicho los otros que se
concluyzan en su fauor los pleytos. **L**os q̄
van a las casas de los juezes/ vnos vā por
les rogar/ otros por los auisar/ otros por
los engañar/ otros por los importunar/
otros por los asfēchar/ 7 muy pocos van
por los visitar. **D**e manera que por estas
y por otras semejantes cosas/ auiso y amo-
nesto a los juezes que si fueren justos en las
sentencias/ sean muy recatados en las pa-
labras. **T**ales y tan buenos han de ser los
ministros d̄ justicia/ q̄ ni aya q̄ reprehēder
en sus vidas: ni tome alguno prēda de sus
palabras: porque si en esto no tienen auis-
o/ acontecera lo que **D**ios no quiera que
acontezca/ y es/ que en perjuyzio dela justi-
cia agena desempeñara su palabra pro-
pria. **N**o abasta que los juezes sean verda-
deros en sus palabras: sino es necessario
sean muy rectos en sus sentencias/ es a sa-
ber/ que ni por amor afloren: ni por codi-
cia se corrompā/ ni por temor se retraygā:
ni con ruegos se ablanden: ni d̄ promessas
se ceuen: porque de otra manera sería muy
gran afrenta y verguença que lavara que
traen en las manos sea derecha: y la vida
que hazen sea tuerta. **P**ara que los juezes
sean rectos juezes: mucho deuen trabajar
en ser libres/ quierō dezir/ que en las cosas
que han de juzgar los tales impossible es
que no yerren/ si en sus sentencias tienē re-
specto a cumplir con sus amigos/ o a ven-
gar se de sus enemigos: porque no es juez
justo sino tyrano oculto el que con affectiō
juzga/ y con passion castiga. **M**ucho se
engañan los que tienen oficios de juzgar
7 gouernar en pensar que por afloxar o tor-
cer vn poco dela justicia ganará mas ami-
gos en la republica: lo qual es tan malo 7

a **D**ios tan odioso/ q̄ si lo sufre por algun
poco de espacio/ no por cierto lo dissimula-
ra mucho tpo: porq̄ **D**ios nro señor como
es padre dela verdad: no q̄ere q̄ tengā titu-
los d̄ justos los q̄ en su defacato hazē tātas
injusticias. **B**elio esparciano é la vida de
Antonino dize q̄ andādo este buen empe-
rador a visitar el imperio/ como estuuiesse
en capua 7 allí preguntasse del estado d̄ los
censores si eran justos o si erā remissos: di-
xole vn capuano. **P**or los imortales dio-
ses te juro serenissimo príncipe: que este cē-
sor que aqui tenemos ni es justo ni haze ju-
sticia: y porque no parezca que se lo leuan-
te: oye 7 direte lo que con el me ha acontes-
cido. **Y**o le rogue fziēse por mi amor qua-
tro cosas: las quales eran todas injustas/ y
de muy buena voluntad el condecendio a
todas ellas/ delo qual yo me maraville/ y
no poco escandalize/ porque quando se las
rogue/ no era con pensamiento que el las
auia de hazer/ sino por cumplir con los q̄
me lo vinieron a rogar. **E** diro mas aquel
Capuano. **P**or el dios **B**enio te juro: q̄
no era yo el su mayor amigo: para que di-
ga auerlo fecho mas por mi que por otro:
sino que si fizo por mi aquellas quatro co-
sas/ es de creer que hizo por otros mas de
cuatrocientas/ en lo qual deues proueer
serenissimo príncipe: porque los buenos
juezes han de oyr a todos con paciencia:
y despues determinar las cosas con justia.
Deste tan notable exemplo deuen to-
mar todos los juezes auiso de no tener re-
specto a los que les ruegan: sino mirar biē
lo q̄ les piden: porque si hazen lo que duē/
en tal caso sus enemigos losregonaran
por justos: 7 si hazē lo que no deuen/ dios
permitira que sus mismos amigos los no-
taran de tyranos. **L**os juezes que presu-
men ser zelosos dela republica 7 cuydado-
sos de su cōciencia: no se han de contentar
con hazer simplemente justicia: sino q̄ ten-
gan tal cōcepto dellos en la republica: que
ninguno osē pedirles ni rogarles cosa fea:
porq̄ de otra manera si enī que pide notaf-
semos poca verguença/ en el juez a quien

se pide por niamos algũa sospecha. Deuē
assi mismo aduertir los pñcipes q los jue-
zes que pusieren para administrar justicia
no se contenten con que sean rectos: sean
honestos y sean verdaderos: sino que so-
bre todo no seā auaros ni cobdiciosos: por
que justicia y auaricia mal se cōpadece en
vna persona. Los que tienen cargo d go-
uernar pueblos o desentēciar pleytos mu-
cho se deuē guardar que con dones o prese-
tes no sean corrompidos: porque es impos-
sible sino que el día que comēçare en casa
d el juez a crecer la hazienda: aquel día se ha-
de comēçar a disminuir la justicia. Li-
gurgo y Prometheo y Numa ponpilio
ninguna cosa en sus leyes tanto prohibie-
ron: ni para otra cosa tā graues penas pu-
sieron: como fue pa q los juezes no fuesen
cobdiciosos y robadores: y d verdad ellos
tuuierō alta consideracion en lo proueer y
prohibir: porq el juez que huelga de tener
parte en el hurto: mal sentenciara que se re-
stituya lo hurtado. No se sien los juezes cō-
dezir que no reciben plata ni oro ni sedas
ni joyas: sino que si toman solamente to-
man para comer fructas: porque muchas
y no pocas vezes acontesce q el juez come
la fructa: y el pobre pleyteante siente la dē-
tera. Cicerō dize en el libro de legibus: que
siendo ya Caton censorino muy viejo di-
xeronle vn día los senadores en el senado.
ya sabes Caton como somos en las calē-
das de jano: en las quales es costūbre que
se repartan los oficios en el pueblo: hemos
acordado de criar a Malio y a Calida:
no por censores anuales: di nos si a tu pa-
rescer son abiles y suficientes. Respōdio
les Caton censorino. Padres conscriptos
hago os saber que ni admito al vno / ni
aprueuo al otro: porque malio es hombre
muy rico / y calidano es ciudadano muy
pobre / y de verdad en lo vno y en lo otro ay
peligro / pues vemos por experiencia que
los censores muy ricos son viciosos / y los
censores muy pobres son muy cobdicio-
sos: y dixo mas. En este caso seria yo de pa-
recer / que el cēsor o juez que eligieredes / ni

sea tan pobre que le falte pa comer / ni sea
tā rico que le sobre pa se regalar: porque la
mucha abūdācia haze a los hōbres vicio-
sos / y otros cō la mucha pobreza tornanse
cobdiciosos. Segū el credito que tenia ca-
tō cēsorino razon es q a sus palabras se dē
credito pues tātos años gouerno el impe-
rio romano: aū q es verdad q no todos los
pobres son cobdiciosos / ni todos los ricos
son viciosos / mas el lo džia porq aquellos
dos romanos d aquellos dos vicios deuia
ser notados: y aun porq los pobres d seā
tener / y todos los ricos se dessean cōseruar
y regalar. Qual destas dos condiciones d
hōbres los pñcipes ayā de elegir / no fa-
cilmēte me osaria yo en ello determinar: en
q ni a consejo que menospreciados los po-
bres elijan a los ricos: ni menospreciados
los ricos elijan a los pobres: sino que sean
tales aquellos a los quales cometieren el
oficio de justicia que conozcan ellos ser de
buena conciencia / y ser ajenos de cobdicia:
porque al juez que tiene rota la conciencia /
imposible es que tenga sana la justicia.
Para tener sospecha de vn juez si es de
buena o de mala conciencia / muy gran in-
dicio es ver si el procura aquel oficio de ju-
sticia: porq el hōbre q de su propia volū-
tad procura cōcargarse d algũa cōciencia aje-
na: no deue tener ē mucho la suya propia.

Cap. vii. de vna carta

que escriuio marco aurelio emperador a
antigono su amigo en respuesta de otra q
el desde sicilia le auia embiado / dando le
auiso que los juezes Romanos eran muy
rigurosos. Es letra muy notable contra
los juezes crueles.



Marco aurelio colega en el impe-
rio: tribuno del pueblo: y que
ahora esta enfermo / a ti anti-
gono el desterrado dessea sa-
lud para si / y descanso para
ti / y consolacion en los dioses consolado-
res. Por huy los enojosos calores de ro-
ma / y por leer vnos libros que me traxe-
ron del reyno de palestina me vine aqui a

capua: y por mucha priesta queme di en las jornadas toda via me alcançarõ vnas calenturas: las quales son mas enojosas que peligrosas: porque me toman cõ frio / y no seme qta del todo. Al veynte dias andados del mes d jano recebi la seguda letra tuya: y fue el caso que tu carta y mi calentura todo vino a vna hora: pero fuetãto el enojo que tome con la calentura que no pude luego leer tu carta. No me parece que tenemos buena mano: tu en ser coruto / ni yo en ser proliro: porque ni mi letra larga quito a ti las congoras / ni tu carta corta quito a mi las calenturas. Algo ra que se va entibiendo el sentimiento que vue d tu trabajo / y ardemias el desseo que tengo d tu remedio / querria te dezir algo / y socorrerte con algun consejo: pero hallo que la consolacion que tu has menester yo no la puedo dar / y la que yo te puedo dar tu no la has menester. En esta carta no sera lo que en la otra primera / sino que trabajarelo menos mal que pudiere de responderte / y no me ocupare en consolar te: porque estoy con esta enfermedad tan deslabrido / que ni tengo inclinacion de querer escriuir ni tan poco tomo gusto en cosas de placer. Si a caso esta carta no fuere tan sabrosa no tan compendiosa no tan consolatiua como las que yo te solia embiar / echaras la culpa no ala voluntad que te dessea seruir: sino ala enfermedad que no le da lugar: porque los enfermos harto tienen que contentar a los medicos: sin cõplir con los amigos. Si tu consalion estuviesseno en mas de escriuirte muchas cartas / y en ofrecerte muchas palabras: por cierto para hazer esto yo pelearia con mis calenturas: pero que aproueche a ti / ni que me satisfaze a mi / teniedo poco hazer ofrecimientos de mucho. Dablando a este proposito acuerdome que en las antiguas leyes delos rodos estauã estas palabras. Rogamos y amonestamos que visiten y consuelen a todos los captiuos / y a todos los peregrinos y que estan desconsolados pero junto con esto ordenamos y manda-

mos que ninguno e la republica sea osado a dar consejo sin que conel consejo no de el remedio: porque al coraçõ afficto las palabras consuelanle poco / quando no vienen embueltas en algun remedio. Por cierto la ley delos rodos es buena / y el romano que la guardare sera muy mejor. Sey cierto que te desseo ver / y aun yo se que tu me querrias hablar / y todas tus queras me dezir y no me marauillo porque el coracon lastimado mas descansa contando sus males proprios que no oyendo consolaciones ajenas. Muchas cosas me escriues por tu letra: las mas delas quales nunca auian venido a mi noticia: y la mas essencial dellas es / que me das auiso los officiales y justicias ser muy rigurosos en este reyno: y q por esto estan estos de Sicilia muy mal conel senado. Hasta oy nunca de tu boca te oy metira: y esto me mueue a creer todo lo que dizes por tu carta: que en lo de mas bien tengo que segun los de essa ysla son bulliciosos ellos dan ocasion a los juezes que sean brauos: porque regla general es que do los hombres son descomedidos los ministros de justicia han de ser rigurosos. Ya que en otros reynos no acõtesciese / es de creer que acõtesceria ay en essa ysla: de la qual dize el proverbio antiguo: todos los insulanos son malos: pero los siculos son peores que todos. Estã oy tan apoderados los malos en sus maldades: y estan tan amedrentados los buenos con todas sus virtudes: que si no vuisse vn poco de brío en la justicia los malos acocearian al mudo / y los buenos se acabaria muy psto. Derado esto y veniedo al proposito: digo q cõsiderando de qntos males estamos cercados: y a qntas miserias somos subjectos no me marauillo delas humanidades que cometen los humanos: pero escãdalizome d las crudas justicias q haze nuestros juezes: por manera que con mas razõ los podemos llamar tyranos q matan por fuerza que no cẽsores q administran justicia. De vna cosa estoy muy espãtado y q si ajeno d mi iuzzio: e q fiendo

de derecho la justicia a los dioses: y siendo ellos los ofendidos se querren llamar piadosos: y nosotros teniendo la justicia en presta da y no siendo ofendidos nos gloriamos de ser crueles. No se yo qual es el hombre que osa lastimar a otro hombre: pues vemos que los dioses por donado sus propias injurias alcançaron nombres de clementes: y nosotros castigando injurias ajenas nos damos con nombres de tyranos. Con mal estarían los hombres y donosos dioses serían los dioses: si fueren tan severos sus castigos como son feos nuestros pecados: por que si nos midiessen con esta medida: solo un demerito de una culpa abastaría para quitarnos la vida. No puede con razon llamarse hombre entre los hombres: sino saluaje entre los saluajes el que olvidandose que es de carne flaca: sin piedad las carnes de otro hombre atormenta. Si se mira un hombre de pies a cabeza: no hallara en si cosa que le mueua a crueldad: y vera en si muchos instrumentos para exercitar la piedad: ca el tiene ojos con que mirar a los necessitados: tiene pies con que vaya a los templos: tiene manos para ayudar a todos: tiene lengua para fauorescer a los huérfanos tiene coraçon para amar a los dioses: finalmente tiene iuyzio para conocer lo malo: y tiene discrecion para seguir lo bueno. Si los hombres deuen mucho a los dioses por darles tales instrumentos para ser piadosos: no menos les deuen por quitarles las ocasiones de ser crueles: ca no les dierón cuernos como a toro no les dierón cola como a culebra: no les dierón uñas como a gato: no les dierón pocaña como a serpiente: finalmente no les dierón tan peligrosos pies como a cauallo para acosear: ni les dierón tan fieros dientes como a leon para morder. Pues los dioses son piadosos: y nos criaron piadosos y nos mandaron ser piadosos: porque los nuestros jueces quieren ser crueles. O quantos jueces que son idómitos, crueles y severos ay oy en el impio romano: los que se color de zelar la justicia echan a perder la republica: por que no con zelo de justicia: sino con desseo de alcançar fama se dexa

ron vécer a la malicia y negaron su propia naturaleza. yo no me marauillo que un censor o juez romano tenga ebriedad en mi casa / que sea mal a mis amigos / de fauor a mis enemigos / menosprecio a mis hijos / ponga los ojos en mis hijas / se acobdicie en mi hacienda / y ponga la lengua en mi persona: por lo que me escandalizo es / que muchos jueces assi son golosos de despedaçar carnes humanas: como si ellos fuesen ossos: y las carnes humanas colmeas.

Capítulo . viij. es el qual marco aurelio prosigue su carta contra los jueces crueles / y pone dos exemplos / uno de un juez romano crudelissimo / y otro de un rey de chipre piadoso.



Rey de bueno te juro antiguo no que siendo yo mancebo conocí a un censor o juez de roma / que auia nombre licaonico varón que era de alta statura: las carnes tenia ni gruesas ni flacas: los ojos algo eran sanguinolentos: el sangre era de los patricios: el a cara le faltaua muchas barbas: y en la cabeza le sobrauan muchas canas. Este licaonico fue en roma grandes tiempos censor: el a leyes romanas era bien docto: y el a costumbres y judicatura muy espi metado / de su natural codición hablaua poco: y en las respuestas que daua era muy resolutivo. Entre todos los que fuerón en sus tiempos en roma tuuo en extremo esta excellencia: conuiene a saber que a todos y igualmente administraua justicia y a los negociantes con muy grã breuedad despachaua: porque jamas le pudieron inclinar con ruegos ni corromper con dones: ni enganar con palabras: ni torcer por amenazas: ni aceptar de ningun promessas. Juto con esto era hombre muy austero en la codición: seueros el a palabras: inflexible en los ruegos: cruel el a castigos / sospechoso el a los negocios: y sobre todo era aborrescido de muchos: y temido de todos. Quanto era este licaonico aborrescido no se puede dezir: y quanto era de todos temido no se puede pensar: porque en roma quando alguno estaua injuriado luego dezia: viua

por muchos años Licaonico: y quando los niños llorauan: luego les dezian las madres: guardate delicaonico: y luego callauan: por manera que có solo el nombre de licaonico espantauan a los hombres: y acallauan a los niños. Mas también de saber antigono que quando se leuantaua é vna ciudad algun alboroto o en alguna prouincia se recrecia algun escandalo: ya se tenía todos por dicho que no auia de yr alla sino licaonico: y que a el auian ó proueer en el senado: y hablando la verdad: quando el llegaua ala tal ciudad o prouincia: no solo los sediciosos auian huydo: pero muchos delos innocentes se auian absentado: porq era licaonico vn hombre tan absoluto: y tá achacoso: q a vnos por hechoras: a otros por cósentidores: a estos porqueno fauorecieró: aq llos porquelo encubrieró: ninguno se escapaua de ser atormentado en la psona: o castigado en la fazienda. Díeas tu antigono que fueron pocos los que este juez agoto/ quarteo/ empozo/ degollo/ ahorco/ afrento/ desterro/ y descepo en el tiempo q los pñcipes romanos le truxeró cófigo: por los inmortales dioses te juro y asime valga el dios genio: q assi estauan proueydas de pies y manos y cabeças de hombres las picotas como de vacas y vitellas las carnerias. Estaua ya este licaonico tan encarnigado en derramar sangre humana: que jamas el estaua tan conuersable: ni tenía el rostro alegre como el día que auia de empozar alguno en el rio thiberim/ o ahorcar en monte celio/ o dgollar ala via salaria/ o atormentar en la carcel mamortina. O cruda/ o fiera/ o inaudita la condicion que este juez licaonico tenía: ca no era possible que se viuiesse criado en brazos ó romanas delicadas: sino é entrañas de serpientes pócoñosas. Como otra vez a dezir que es impossible que este secrió có delicada leche de mugeres: sino que mamo crudelissima sangre de tigres. Si este licaonico era cruel: porque selo daua su códicio/ maldigo la tal condicion. Si lo hazia por que dela justicia tenía zelo/ yo maldigo al

tal zelo/ si lo hazia por cobrar mas honra/ yo maldigo su honra: porque maldito se ra delos dioses/ y aborrecido delos hombres el hombre que quita a otro la vida aun que sea por justicia: no por mas de alcácar para si fama. Al Ducho se desirue los dioses/ y mucho daño recibē los pueblos/ en que el senado de roma al juez atinado llama floxo/ y al juez carnicero llama justo: por manera que ya en el pueblo romano no tienē credito los que sanan con olio/ sino los que curā con fuego. Si alguno lo piensa/ alomenos yo no lo pienso que quādo murio licaonico se acabaron con el todos los juezes crueles: porque en todo el imperio romano no vuo mas de vn licaonico/ y agora en cada pueblo ay mas ó tres ó qtro. Mas sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir/ y es/ que en aq llos tiempos como todos los juezes que administrauā la justicia erā piadosos/ fue muy nombrado licaonico por ser cruel/ pero agora como todos son crueles espantamonos ó vn juez si es piadoso. En el año. xij. dela fundació de nuestra madre roma/ el pñero rey ólla fue romulo/ el qual ébio a todos los pueblos comarcanos vn edicto/ para que todos los hóbres que anduuiessen ósterrados: todos los que estuuiessen aflictos/ todos los q fuesen pseguidos/ y todos los que estuuiessen necessitados todos se viniessen a roma: por q alli serā amparados ó sus enenigos/ y socorridos é sus trabajos. Diuulgada la fama por toda Italia dela piedad y clemencia q romulo hazia é roma/ si los ánales ó los antiguos no nos engañan/ mas vezinos tuue roma é. x. años/ q no tuuieron babilonia y carthago é ciēto. O glorioso el coragó ó romulo q tal inuēto/ gloriosa la lengua q tal mádo/ y gloriosa roma pues sobre clemencia y piedad se fundo. En los libros originales q estauā en el alto capitolio halle vna vez muchas cartas escritas al sacro senado y pueblo romano/ y en el pñcipio delas cartas dezian estas palabras. Mas el rey delos parthos é asia/ alos padres cóscriptos ó roma/ y al pueblo véturo

so d' roma y italia / y todos los q' cō el sena-
do tienē aliāca / los q' les tienē nōbres de ro-
manos / y renōbres de clemētes / salud alas
psonas vos ēbiamos: paz y tranquilidad
para vosotros y nosotros alos dioses pe-
dimos. **A**dira pues antigono / que titulo
tā glorioso de clemētes tenia nuestros pme-
ros romanos / y que exēplo d' clemēcia d'ra-
rō pa todos los empadores adueneros:
por manera que pues los barbaros estrā-
geros los llamauan piadosos / no es d' creer
que con sus subditos y naturales serian
cruels. Segun que los antiguos trabaja-
ron por ser de todos amados / y segun las
crueldades que agora hazē los juezes pa-
ra ser temidos / si los dioses a caso resusci-
tassen alos muertos / y pareciesen delan-
te dellos en juzio los viuos / yo juzgo que
juzgarian / y yo digo que dirian que estos
no son sus hijos: sino sus enemigos: no au-
mentadores dela republica: sino ladrones
de su clemencia. **T**eniendo edad de treyn-
ta y siete años halleme vn inuierno en la
ysla de cethim: que agora se llama chipre /
en la qual ay vn mōte pequeño aun q' fra-
goso / que se llama el mōte archadio: do se
cria la yerua flabia: dela qual dizē los anti-
guos que si la cortan destila de si sangre: y
a q'lla sangre aprouecha para que si en sã-
griētan a vna persona con ella estando ca-
liēte aun q' no quiera os ha de amar / y si la
yntan cō sangre fria os ha de aborrescer.
Desto d' sta yerua no pongas en ello dub-
da / ca yo hize la esperiēcia / en que vnte cō
aquella sãgre a vna persona / la qual pme-
ro perdio la vida / q' no el amor d' mi per-
sona. **Q**uo en aquella ysla vn rey muy exē-
plar en vida / y muy famoso en clemencia /
aun que es verdad que por escripto ni por
palabra no pude saber el nombre que te-
nia / mas de quanto estaua sepultado sobre
quatro columnas en vn sepulcro marmoreo /
y entorno del sepulchro estaua vn letrado
escripto ē griego / y muy ātiguu / el q' entre
otras muchas cosas dezia estas palabras.
Todo el tiempo que los inmortales dio-
ses me dieron vida / esta fue la orden que

tue en gouernar a mi republica.

Lo que pude hazer por bien: nunca lo
hize por mal.

Lo que pude alcançar con paz: nunca
lo tome por guerra.

Alos que pude vencer con ruegos: nun-
ca los espante con amenazas.

Lo que pude remediar secreto: nunca
lo castigue en publico.

Alos que pude corregir con auiso: nun-
ca los lastime con agotes.

Ninguno jamas casti que en publico
que primero no le auisasse en secreto.

Nunca consēti a mi lengua que dixesse
mentiras / ni permiti a mis orejas que oyē-
sen lisonjas.

Refrene a mi coraçon / a que no desseas-
se lo ajeno / y persuadile a que se cōtentasse
con lo suyo proprio.

Ne le por consolar alos amigos / y desue-
le me por no tener enemigos.

Ni fui prodigo en gastar / ni cobdicio-
so en rescebir.

Nunca d' vna cosa hize castigo sin que
primero no perdonasse quatro.

Delo que castigue tengo pena / y por lo
que perdono tengo alegria.

Masci hōbre entre los hombres / y por
esso comen mis carnes aqui los gusanos.

Fui virtuoso entre los virtuosos / y por
esso descansa mi spiritu con los dioses.

Que te parece **A**ntigono que epitha-
sio es este / y que principe deuia ser aquel /
del qual diria yo que deuia ser muy glorio-
sa su vida / pues esta oy tan immortal su
memoria. **L**ey de bueno te juro / y assi los
dioses me sean propicios en lo bueno / no tē-
go tanta embidia a **P**ompeyo con su **B**e-
lia / a **S**emiramis con su india / a **C**iro cō
su **B**abylonia: a **B**ayo con su gallia: y a
Scipion con su africa: como tengo a solo
este rey d' **C**hipre en su sepultura: porque
mas gloria tiene el alli en aquella fiera mō-
taña siēdo muerto / que ellos tuuieron en la
superba roma siēdo viuos.

Cap. ix. enl q' marco

aurelio emperador: prosigue su carta con tra los juezes crueles: y pone vnas pala bras q̄ dixo el éperador nero muy buenas: y pone vna istrució q̄ dío el éperador augu sto avn juez q̄ embiaua al reyno de dacia.



Mpor lo q̄ escriuo en esta car ta ni por lo q̄ el rey de Chi pre tenía en su sepultura no es mi intencion de defender a los malos para que por sus males y atreuimiētos no sean castigados / ca desta manera peor seria yo en fauores cerlos que no ellos é ser malos: porq̄ ellos pecá por flaq̄za: y yo pecaría por malicia. Mas en este caso paresceme ami: y aun a todos los que tienen buen parecer: que pues la culpa en los hombres es natural / y la pena que nos han de dar no es sino vo luntaria / que los ministros de justicia en administrar la justicia deuen mostrar que lo hazen por zelo dela republica / y no con animo de vengança: porq̄ los culpados ten gan ocasion de emēdar la culpa passada / y no de vengar la injuria presente. Decia el diuino platon en los libros de su republi ca: que dos cosas han de tener los juezes de lante sus ojos / conuiene a saber / que en el juzgar cosas de hacienda no muestre cob dicia / y en el castigar alguna persona no muestren vengança: porque los juezes tie nen licēcia para castigar los cuerpos: pero no la tienen para lastimar los coraçones. Pero el éperador fue muy infame en su vi da / y muy cruel é su justicia: po cō todas sus crueldades acaesció q̄ como vn día le tru xessen a firmar vna sentēcia para dego llar a vnoshomicianos: dando vn grā sus piro dixo estas palabras. O quiē nūca de prēdiera a escreuir por me escusar desta sē tēcia firmar. Por cierto el emperador Ne ro por auer dicho tan gloriosa palabra en tal tiēpo y coyuntura el merecia immortal memoria: pero despues su tā peruersa vida estrago tā notable sē tēcia: porq̄ hablando la verdad: abasta vna mala obra a defau ctozizar muchas palabras buenas. O q̄n tos lugares y reynos han sido perdidos

no tanto por los males que los malos ene llos cometieron / quanto por las defafora das justicias que los ministros de justicia executaron: porque pensando con su rigor corregir los daños passados despertaron escandalos nunca oydos. Al todos es no torio quiē fue y q̄ tal fue el emperador au gusto / el q̄l en todas las virtudes fue muy estremado de bueno / ca era generoso / effor gado / magnanimo / cuerdo y zeloso / y sobre todo muy piadoso: porque allende que en otras cosas mostro su piedad y clemencia el fue el que ordeno que ningun príncipe firmasse sentēcia de muerte con sus ma nos / ni viesse justiciar a ninguno con sus ojos. De verdad que la ley fue bien con grua / y para la limpieza de los emperado res assaz necessaria / porque a los príncipes mejor les parece defender sus tierras con la lança que firmar sentēcias de muer te con la peñola. Era este buen emperador Augusto muy curioso en elegir los mini stros de justicia / y muy cuydadoso en ense ñarles como se auian de auer con la repu blica: auisandolos no solo lo q̄ auian de ha zer mas aun dlo que se auian de guardar / lo qual no podía ser cosa mejor: porque los ministros de justicia yerran en no hazer lo que deuen: pero mas yerran en hazer lo q̄ no deuen. Estaua en Capua vn go uernador que se llamaua Escauro / el qual era juez justo / aū que Algo se uero: y a este Escauro embio el emperador Augusto al reyno de Dacia para que tuuiesse cargo de aquella prouincia / y entre otras cosas dióle estas palabras por memoria. Al mi go escauro he acordado de remouerte de Capua / y cometer te la gouernacion dela prouincia de Dacia do has de representar la majestad de mi persona: y deues mucho mirar que pues yo te meoro en honra y ha zienda: que tu deues mejorar la vida: y tem plar la justicia: porque hasta aquí vn po co has sido en la justicia riguroso / y en la vi da incōsiderado. Auísote / y ruegote / y má dote / que mudes el estilo en la vida y que mires mucho por mi honra y fama ca bien

sabes tu que los principes Romanos no tienen mas honra ni mas bien en su república de ser buenos o malos los ministros de su justicia. Si quieres hazer lo que yo querria que hizieses: hago te saber que yo no te confio mi honra ni te cometo mi justicia para que seas emulo de inocentes / ni verdugo de pecadores: sino que có la vna mano ayudes a los buenos a se tener / y có la otra ayudes a los malos a se leuantar. E si quieres saber mas en particular mi intencion / yo te embio para que seas aydo de huerfanos / abogado de biudas / socrocio de heridos / baculo de ciegos / y padre d todos. Sea pues la resolucio de todo: que a mis enemigos halagado / y a mis amigos regalando: a los flacos sobrelleuando / y a los fuertes fauoreciendo: de tal mañira seas todo para todos: guardandote de ser parcial a ninguno: que a fama de piadoso los mios huelguen de estar: y los estraños deseen de me venir a seruir. Esta pues fue la instruccion q dio el emperador augusto al gouernador Escauro: y si bien se quieren mirar sus palabras: aun que ellas fueron pocas: fueron assaz compendiosas: y oras la en los coracones deffos nuestros juezes esten escriptas. Dizes me por tu letra que los juezes que embio el senado a essa ysla: no son muy honestos: ni aun estan sin sospecha de ser vn poco cobdiciosos. O triste de republica do los juezes en ella son crueles: son desonestos: y son cobdiciosos: por que los juezes crueles que haran sino matar inocentes: Los juezes cobdiciosos q haran sino robar a los pobres: Los juezes desonestos que haran sino escandalizar a los buenos: Diria yo que a la tal y tan desdichada republica mas seguro le seria morar en las montañas con los animales brutos: que no ser gouernada d juezes tan iniquos: por q los leones q son los animales mas feroces: si e su pñencia vn cazador se le drrueca por trã no le tocara el leon ni aũ en la ropa. O antigono amigo mio y piẽsas tu q si es desdichada la republica que tales juezes sufre: que por esso sera di-

chosa roma q los puee: a ley de bueno te juro q yo tẽgo por peores a los senadores que los embiaron: que no a los juezes que fueron. Penoso le es a vn coracon generoso y a pedir justicia al hõbre q ni mãtiene verdad ni guarda la justicia: po muy mayor pena le es ver a vn juez el q cõ sus tyrantias ha tyranizado mucho y a muchos pobres ha hecho muchos agrauios: y despues no có la vida q haze / sino con la auctoridad q tiene presume corregir a todos. El censor o juez q tiene por oficio de castigar a todos los viciosos / obligaciõ tiene a carecer de todos los vicios: por q de otra manera el que tiene el tal oficio tyraniza la justicia / y el q la sustenta es traydor a su república. Es imposible q nũgũ sea buen censor: sino tiene la auctoridad de su oficio por accessoria / y su limpia vida por principal. El fin para q se puee juezes e las puiçias es para definir las causas dudosas: para reparar los muros caydos: para fauorecer a los q pueden poco: para y a la mano a los que pueden mucho / q para lo de mas: no ay republica tã pequena do no sepan poner a vn ladrõ en la horca sin q vega vn censor de roma a ordenarles la sentençia. O quãtos juezes ay oy en roma que hã ahorcado a muchos / no aguardãdoles mas de al primero hurto / y quedan se ellos libres auiendo robado a todo el pueblo / los quales due tener por cierto / q si se les alarga el castigo / no por esso se les pdona el hurto: por que las culpas que los hõbres dissimulan en la vida: los dioses despues las castigan en la muerte. Bran bien es para la república y no poca honra para el principe que tiene cargo della: quãdo vn juez o censor es tan honesto en su persona y tã escrupuloso en su justicia / q de ningun vicio de los q el en otros castiga no esta notada o ifamada su persona: por que mucho se peruierte la orden de justicia quãdo vn ladrõ pone a otro ladrõ en la horca.

Cap. x. en el q l marco aurelio pfigue su platica cõtra los juezes

cruelles / y pone vna muy notable platica que vn embarador del reyno de judea fizo enel Senado de Roma / querandose dlos juezes que gouernauan aquella tierra.



El año tercero despues quel gran Ponpeyo tomo a la ciudad d Belia que agora se llama Hierusalen / ala sazón era adelantado en aquella tierra por los Romanos vn Romano que auia nonbre Valerio graco: el qual era diestro en las armas / mañoso é los negocios / y honesto en la vida / pero junto con esto é la conversación era dessabrido / y enel administtar de la justicia era muy riguroso. Como los judios se vieron no solo subjectos / mas aun maltratados de los Romanos / acordaron de embiar su embarada a Roma para que informassen al senado de las tyránias que passauan en aquella tierra / y para este efecto embiaron a vn judío hombre anciano segun parecia en sus canas / y muy docto en las letras hebraycas / Griegas y Latinas: porque los hebreos son de su mismo natural para las sciencias muy abiles / y para las armas muy couardes. Venido pues aquel hebreo de Judea a roma hablo enel Senado desta manera. O padres conscriptos: o pueblo venturoso: vuestros venturosos hados lo permitiendo / o por mejor dezir nuestro dios a nosotros nos desáparado: Hierusalen q de todas las ciudades era señora en asia / y de todos los hebreos era madre en palestina / vemos la agora ser sierua y tributaria de Roma / del qual caso ni nosotros nos hemos de marauillar / ni vosotros os auays de ensoberuescer: porque los arboles mas altos aquellos son de los vientos mas cobatidos. Grandes fueron los exercitos có que fuemos por Ponpeyo en señoreados / pero muy mayores fueron nuestros pecados pues por ellos merecemos ser de nuestro dios desamparados: porque nosotros los hebreos tenemos vn dios que no nos pone debaro del bien o del mal d fortuna / sino que nos gouierua có su misericordia

y justicia. Quiero que orgays vna cosa de mi boca / y mas quisiera que la vierades por experiencia / y es que tenemos nosotros vn dios tan bueno / que si entre cincuenta mil malos vutera d nosotros solos diez mil buenos / vierades los Romanos como lo vieron los Egypcios quanto valia y podía mas nuestro dios solo que todos los dioses vros jutos. Nosotros los hebreos vn solo dios tenemos / vn solo dios adoramos / en vn solo dios creemos / y a este deseamos seruir: aun que no le seruimos: y caso que no le seruiessemos / con tal que no le ofendiessemos / el es tan bueno que ni nos haria puar a que sabe su rigurosa mano: ni a nuestro triste pueblo pornia como puso en captiuerio. Si nuestro dios nos puede enganar / ni lo que dicen nuestras escripturas pueden mentir / y es que no mas de quanto nosotros fuéremos pecadores: tanto vosotros serays nuestros señores: y quanto durare la yza del dios de los hebreos: tanto durara la potencia de los romanos: por que al nuestro desdichado reyno no os le dio nuestro dios por vuestros meritos: ni aun porq erades del legitimos erederos: si no por que fuessedes vdugos de nuestros pecados. Despues que la voluntad d nuestro dios fuere complida: despues que fuere alcada su yza: despues q nosotros viéremos purgado la culpa: despues q el nos mire con sus ojos de clemencia / nosotros cobraremos lo que emos perdido / y vosotros perdereys lo que auays mal ganado: y podría ser que como agora nosotros de vosotros somos mandados: verna tiempo que nosotros de vosotros seamos obedecidos / y porq en esta materia los ebreos sienten vno / y vosotros los Romanos sentis otro / y ni vosotros me auays de poder hazer adorar a muchos dioses / ni yo sere tan poco bastante de atraeros a creer é vn dios / remitolo todo al dios y criador d todas las cosas / có cuya potencia somos criados / y con cuya bondad somos regidos. Veniedo pues el caso d mi embarada / ya sabays como desde imemorable tiempo aca

siempre Roma ha tenido paz con judea/
 y judea ha tenido amistad con roma: por
 manera que nosotros os fauoreciamos e
 la guerra: y vosotros nos conseruauades
 en la paz. No ay cosa mas deseada de to-
 dos en general que es la paz: y no ay cosa
 mas aborrescida que es la guerra: y cõ to-
 do este presupuesto vemos lo con nuestros
 ojos: y aũ leemos lo de nuestros passados
 que siempre el mundo estuu en contiẽda/
 y sienpre la quietud estuu desterrada: por
 que ala verdad si vimos a muchos sospi-
 rar por la paz: a muchos mas vemos em-
 plearse en la guerra. Si vosotros desechas-
 sedes a los q os remotinan a mal nos que-
 rer: y nosotros no creyessemos a los q nos
 incitan para nos rebelar: ni roma seria tã
 cruel cõ judea: ni Judea aborresceria tã de
 coraçon a roma. La mayor señal y la ma-
 yor columna de la paz es quitar de por me-
 dio a los perturbadores de la paz: porque
 muchas vezes se pierden las amistades y
 se incitan las guerras no tanto por el inte-
 resse de los vnos ni de los otros: quanto
 por la indiscreciõ de los medianeros. Quã-
 do vna republica esta leuãtada cõtra otra
 republica: es imposible que duren mucho
 los enojos si los que se atrauessarõ de por
 medio son cuerdos: pero si a caso el que to-
 mo la mano es mas apassionado en el ne-
 gocio que no lo es el enemigo con quiẽ yo
 me combato: al tal diremos le que mayor
 maña se da a echar en la lumbre leña: que
 no traer agua pa matarla. Todo esto di-
 go Romanos a causa que despues que fue
 desterrado Archelao hijo del grã rey ero-
 des de Judea auerys nos embiado en su lu-
 gar a Pomponio y marco: a Rufo: y va-
 lerio: para que fuessen adelantados y jue-
 zes nuestros: los quales han sido qtro lan-
 dres o plagas: la menor delas quales aba-
 staua empongoñar a toda roma: quanto
 mas al pobre reyno de palestina. Que ma-
 yor monstruosidad puede ser: que los jue-
 zes q embia roma a quitar las costumbres
 malas de los malos: seã ellos inuẽtores de
 nuevos vicios: Que mayor afrenta se pue-

de hazer ala justicia: que los juezes q auia
 de castigar las mocedades de los moços:
 se gloria de ser capitanes õ luitanos: Que
 mayor infamia para Roma que los q hã
 de ser justos en toda justicia: y dar de si ex-
 plo en todas las virtudes: sean malos en
 toda maldad: y sean mollidores para to-
 dos los vicios: En q se parece mas vuestro
 descuydo y su tyrania: sino que publi-
 camẽte dizẽ todos en Asia q los ladrones
 de Roma ahorcan a los ladrones õ judea:
 Que mas quereys q os diga o romanos/
 sino que ya tenemos en poco a los ladrones
 que saltan e las fieras montañas: en com-
 paracion de los juezes q nos robã en nras
 casas proprias: Quan tristes fuerõ nue-
 stros hados el día que a los Romanos fui-
 mos subjectos: e q ya ni tememos a los la-
 drones que nos roban en los caminos: ni
 tememos al fuego que nos quema la ha-
 zienda: ni tememos a los tyranos que nos
 hazen guerra: ni tememos a los Assirios
 que nos saqueã la tierra: ni tememos a los
 ayres corruptos que nos traen pestilencia:
 ni tememos ala pestilencia que nos quita
 la vida: pero tememos a vuestros crudos
 juezes q nos perturban la republica: y nos
 robã la fama. No sin causa digo que per-
 turbã la republica: ca derado lo que dizẽ:
 derado lo que intentan: derado lo que ro-
 ban: luego escriuen al senado por congra-
 ciarse con el no lo bueno que hallan en los
 ancianos: sino las mocedades que veen en
 los moços: y como aca los Senadores lo
 oys y no lo vey: day mas credito avno q
 ha tres meses solo que entro en la prouin-
 cia: que no a los que ha treynta años que
 gouernan a la republica. Catad senado-
 res que en este Senado os han puesto por
 mas sabios: por mas honestos: por mas es-
 perimentados: y por mas cuerdos: pues e
 esto mas q en todo se vera si soys cuerdos:
 en q no creays a todos: por q si sõ muchos
 y de muy varias naciõs los q a vosotros
 tratã: muy mas varias son las itenciones
 y fines con que os hablan. Adiento sino
 han vuestros juezes tanto torcido en la ju-

sticia y aflorado en la disciplina: que hã a la juventud de judea enseñado inuiciones de vicios: que ni de nuestros padres fuerõ oydas: ni en los libros leydas: ni aũ en nuestros tiempos vistas. Nosotros los romanos como soys valerosos y poderosos deñays os tomar consejos de los hombres que pueden poco: lo qual no deuriades hazer: ni aun a vuestros amigos acõsejar: por que saber y tener no todas vezes se suelen parear. De quantos consejos ha tomado judea de Roma: tome agora este Roma de judea: conuiene a saber: que si ganaron vuestros capitanes muchos reynos derramando sangres: han les de conseruar vuestros juezes: no con rigurosidad derramando sangres: sino con clemencia juntando coracones. O romanos: amonestad: mandad: rogad: y auisad a los juezes que embiays a gouernar las prouicias estrañas: que empleen mas sus coracones en el bien del reyno: que no las manos en aumentar vuestro fisco: porque de otra manera infamarian a los que los embian: y dañarian a los que gouernã. No por otra cosa vuestros juezes no son obedescidos en las cosas justas: sino porque mandaron primero muchas cosas injustas. Los mandamientos justos hazen los coracones blandos: y los mandamientos injustos tornan a los hombres duros. Es la malicia humana tan inclinada a mandar: y es le tan enojoso venir a ser mandada: que aun mãdãdo nos biẽ obedescemos mal: quanto mas mãdãdo mal querer ser obedescidos biẽ. Creed me Romanos vna cosa y no duddes en ella: y es que de la mucha liuiãdad y poca madurez en los juezes: ha nascido el poco temor y la mucha desuerguẽça en los subditos. Todo pñcipe que diere cargo de justicia al que vee no ser abile para ella: y esto no tanto porque sabe bien administrar la justicia: sino porque se da buena maña en aumentar la hazienda: tenga se por dicho que quãdo no catare vera su honra en infamia su credito perdido su fazienda de disminuyda: y algũ notable casti-

go en su casa: y porque tengo otras cosas para en secreto quiero concludir esto que es publico: en que finalmente digo que si que reys conseruar nuestro reyno por el qual os pusistes en muchos peligros: guardadnos en justicia y tener os emos en reuerencia: mandad como Romanos y obedesceremos como Hebreos: dadnos vn presidente piadoso y terneys a todo el reyno seguro. Que mas quereys que diga: sino que sino soys crudos en castigar nuestras flaquezas: seremos muy obedientes a vuestras prematicas. Antes que nos proueys a mandar tened por bueno de nos rogar: porque rogando con mansedumbre y no mandando con presumpcion hallareys en nosotros el amor que suelen hallar los padres en los hijos: y no la traycion q̃ suelen hallar los señores en sus siervos.

Capitulo. xj. en el q̃l

Marco aurelio concluye su carta contra los juezes crueles: y entre otras cosas pone lo que le acõtescio al rey Boco: y las palabras q̃ el abuelo deste rey diro en el senado.



Todo lo sobredicho hablo a quel Hebreo: y no sin gran admiracion fue oydo de todo el senado. O roma sin roma que ya no tienes sino los muros: y estas hecha vn prostibulo de vicios: que heziste dime quando vn hombre estrangero te afrento: y telastimo en medio de tu Senado? Regla general es: que do ay corrupcion de costumbres: siempre se pierden las libertades: lo qual paresce muy claro en Roma: porque los Romanos que en otros tiempos yuan a vengar sus injurias a tierras estrañas: agora vienen de tierras estrañas a afrentar los en sus casas proprias. Pues esta tan dañada la Justicia de Roma que tal pien-
sas tu que pienso yo estara alla en esta ysla de Sicilia? Di me te ruego Antigonno: de do piensas viene oy tan gran escandalo en el pueblo y tan gran quiebra en la justicia? Si a caso tu no lo sabes: oye

que yo te lo dire. Esta pues es la orde por do todova sin orden: conuiene a saber: que los priuados de los principes importunados: y el principe no resistiendo: ellos le engañando: y el derádose engañar/los vnos con cobdicia: y los otros con ignorancia: dan a quien auia de quitar: y quitá a quiē auian de dar: honran a quien les deshonra: y deshonran a quien los honra: detienen a los justos: sueltan a los cobdiciosos: menosprecian a los expertos: fianse de los liuianos: finalmente proueen no a los oficios de personas: sino alas personas d oficios. Pues oye Antigono que mas te dire. Estos miserables de juezes despues de proueydos como se veen entronizados en los oficios de que no eran dignos: y que es muy mayor la autoridad de sus oficios q no el merecimiento de sus personas: hazen seluego temer haziendo desaforadas justicias: toman estado de señores grandes a costa del sudor de los pobres: suplen con malicia lo que les falta de discrecion: y lo q es peor de todo / que miden la justicia a se na con su vtilidad propia. Pues oye que mas te dire. Ya que estos malignos juezes se veen engolfados en el golfo de varios negocios faltandoles los remos de saber: y las velas de la cordura y las anclas de la experiencia / no sabiendo remediar los males pequeños inuentan otros mayores: perturbá la paz comun por solo su biē particular: y al fin lloran su daño propio: y pesales del bien ageno. No puede ser cosa mas justa sino que pues ellos se emboscaron en oficios a ellos no prouechosos: sufran aun que no quieran sus daños: por manera que los vnos por se los dar quedan infamados: y los otros por los procurar quedan perdidos. Pues oye que mas te dire. Mas de saber que los principes de stos juezes son soberuia: y ambicion: y sus medios son embidia y malicia: y sus fines son muerte y destruccion: porque jamas las hojas estaran verdes: do las rayzes son secas. Si mi consejo fuese en este caso tomado: los tales juezes ni de los principes sería

priuados ni aun de los priuados sería defendidos: sino que como hōbres sospechosos al bien comun deurian ser alancados no solo de la republica: mas aun de la vida. Grande es la desuerguenca de los que en el senado oficios piden: pero muy mayor es el atreuimiēto d los puados q selos pcuran: y podemos dezir a los vnos y a los otros que ni el temor de los dioses los retrae: ni el del principe los refrena: ni la verguenca los impide: ni la republica los acusa: finalmente ni la razon los máda: ni la ley los sojuzga. Pero oye que mas te dire. Mas de saber q esta es la forma q los senadores tienen en repartir los oficios: ca vna vez los dá a sus amigos e pago d su amistad: otra vez los dá a sus criados en pago de sus seruicios: y aū algunas vezes los dá a los hōbres solícitos no por mas de que no les sea mas importunos: por manera que muy pocos son los oficios que a los virtuosos solo por ser virtuosos son proueydos. Antigono amigo mio hagote saber q para Roma cōseruar su fama y para la republica ser biē regida la diligēcia que los juezes ponē en el senado pa q les dē oficios: aqlla auia de poner los del senado e buscar hōbres virtuosos para ecomēdarles tales cargos: porq el oficio de justicia ha se de dar no al q mejor lo procura sino al q mejor lo merece. En el año de la fundació de roma de seysciētos y xl. y ij. tuuo el pueblo romano muchas guerras juntas por todo el mūdo: cōuene a saber a Gayo celio cōtra los detracia: a Gneo cardon su hermano cōtra los sardos: a Junio sila contra los cim bros: a aminucio rufio contra los dacos: a Seruilio scipion cōtra los macedonios: y a Mario el consul contra jugurta rey d los numidas: y entre todas esta era la guerra mas famosa y aun mas peligrosa: por que si Roma tenia contra el rey jugurta muchos exercitos q le cōquistauā: jugurta tenia dentro de roma buenos amigos q le fauoreciā. Era en aqlllos tpos rey de los mauritanos el rey boco: el q fue amigo d jugurta: y al fin despues el fue ocasion que

jugurta se perdiessse: y Mاريو le prendiesse. A estos dos reyes lleuo el consul Mاريو a Roma: y triumpho dellos lleuando los delante su carro triumphal cargadas sus gargantas d'hierros: y llenos sus ojos de lagrimas: el qual tan infortunado caso lloraron todos los Romanos que lo vieron: y puso gran compassiō a los estraños que lo oyeron. Aquella tarde despues que el triumpho fue acabado determinose en el senado que al rey jugurta le cortassen la cabeza: y que el rey Boco quedasse con la vida: aū que sin su tierra: y fue la ocasiō esta. De muy largos tiempos tenian en costūbre los Romanos de no justiciar algū hōbre sin que con gran diligēcia se mirasse los libros antiguos: por ver si algūo d' sus antepassados auia hecho algun notable seruicio a Roma: por do aquel miserable mereciesse que le perdonassen la vida. En vn libro que estaua en el alto capitolio hallaron escripto como su abuelo del rey Boco fue muy sabio y muy amigo del pueblo Romano: y que vna vez vino en Roma: y alli hizo muchas oraciones en el senado: y entre otras notables setēcias hallarōse ē aq̃l libro q̃ el auia dicho estas palabras.

¶ Ay del reyno: do son tales todos q̃ ni los buenos entre los malos: ni los malos entre los buenos son conocidos.

¶ Ay d' el reyno: q̃ es recetaculo d' todos los simples: y destierro de todos los sabios.

¶ Ay del reyno: do los buenos son couardes: y los malos son muy atreuidos.

¶ Ay del reyno: do desprecian a los pacificos: y amparan los sediciosos.

¶ Ay del reyno: do a los que velan por su bien matan: y a los que se desuelan por su mal coronan.

¶ Ay del reyno: do se permiten pobres soberuios: y los ricos que sean tyranos.

¶ Ay del reyno: do todos conocen el mal: y ninguno osa procurar el bien.

¶ Ay del reyno: do se cometen tan malos vicios publicos que ē otras tierras no osarían cometer los secretos.

¶ Ay del reyno: do todos todo lo que des

sean procuran: todo lo que procuran alcan: todo lo que es malo piensan: todo lo que piensan dicen: todo lo que dicen pueden: todo lo que pueden osan: finalmente todo lo que osan ponē por obra: y despues no ay vn bueno que lo resista. En este tan infortunado reyno o en pueblo que sea tā desdichado guardese cada vno de ser vezino: porque en breue verā sobre el o la yra de los dioses: o la furia de los hombres: o despoblarse d' buenos: o tomarle tyranos. Otras muchas cosas se contenia en aquella platica: las quales no hazen al proposito desta mi letra: mas de quanto me paresce: que fue cosa muy justa fuesse perdonado el nieto por los meritos d' el abuelo tā sabio. Esta mi carta leeras alla en Sicilia a todos los pretores y jueces que residen en ella: y sera el caso que se la leeras y amonestaras en secreto con apercibimiento: q̃ si no se emiedā los castigaremos en publico. Ya te escreui este otro dia que en lo que tocaua a tu destierro yo te seria buen amigo: y sey cierto que por gozar d' la amistad antigua: y por desempeñarte mi palabra empleare por ti mi psona. A panucio mi secretario escriuo te socorra con dos mil setercios: cō los q̃les relieues tu pobreza: y de aca te embio esta mi letra con q̃ cōsueles tu coracon triste. No te digo en esta mas sino que d' los dioses contentamiento: d' todo lo q̃ tienes buē gozo: de tu psona d' cāso: con tus amigos reposo tēgas y gozes amigo mio antigono. Los males corporales: los enemigos crueles: los hados lastimosos se aparten de mi Mاريو. Por parte de tu muger Rufa salude a mi Faustina: ella suya y yo tuyo: la visitacion con alegria recibimos: y con agradescimiento te la tornamos: cesso no cessando de desfiar ver aca en Italia a tu persona: y ver alla en esta ylla a mi quartana.

Cap. xij. do el auctor
persuade a los p̃ncipes y grandes señores que sean amigos de la paz: y que huyan las ocasiones de la guerra.



Ltaio augusto segundo emperador q̄ fue de Roma / lo an le todos auer sido ē su persona tā bueno ⁊ tābiē quisto ē todo el impior romano: q̄ dize del sue tonio tranquilo: q̄ quādo se moria algū ro mano en aquellos tiēpos dauan muchas gr̄as a los dioses: por que se les acabaua a ellos la vida ante q̄ su p̄ncipe supiese q̄ cosa era muerte. No cōtētos cō esto ē los testa mētos mādauā a sus erederos hijos: q̄ cada año ofreciesen d̄ sus propias haciendas muy gr̄ades sacrificios ē todos los tēplos de Roma: por q̄ los dioses alargassen a su p̄ncipe los dia dela vida. Alq̄lla cō ⁊ dād se podía llamar edad dorada ⁊ tierra bien auenturada do el p̄ncipe amaua a su república ⁊ la república adoraua a su p̄ncipe: por q̄ muy pocas vezes suele acōtēcer: que vno sea cōtēto cō los seruicios de todos: ni aun todos se satisfaze dela gouernacion de vno. No por otra cosa los Romanos deseauā pa aq̄l buē p̄ncipe mas q̄ pa si mis mos la vida: sino por q̄ les tenia ē paz la república. Mucho es d̄ loar la v̄tud del emperador augusto: ⁊ no menos es de ensalz ar el agradescimēto del pueblo: el por lo merecer: ⁊ ellos por lo agradecer: por que hablando la verdad muy pocos sō los q̄ tā excessiuamente amen a otros: q̄ por amar los aborrezcā a si mis mos. No ay hombre tā humilde q̄ en las cosas de hōra no quer ría a todos passar delāte: sino es en la muerte q̄ se q̄rria hallar ala postre: ⁊ parece esto muy claro: en q̄ ora semuera el padre: hora la madre: hora el marido: hora la mu ger: hora el hijo: hora el vezino: al fin al fin cada vno se conorta dela muerte ajena: cō tal condició que quede en saluo su propia vida. Un p̄ncipe que es manso: es sufrido: es magnanimo: es sobrio: es limpio: es honesto: ⁊ es verdadero: por cierto el tal por justicia merece ser amado: pero sobre todo ⁊ mas que todo el p̄ncipe que de hecho tiene en paz a toda su república injusticia le hazen sino ruegā todos a dios por su vida. Que biē puede tener la república

en la qual ay dissension ⁊ guerra. Diga cada vno lo q̄ quisiere: q̄ sin paz ningū goza de lo q̄ tiene: ninguno come sin sobre al to / ninguno duerme con reposo / ninguno anda por camino seguro / ninguno se fia d̄ su vezino: final mēte digo q̄ en tpo q̄ no ay paz cada día nos amenaza la muerte: ⁊ cada hora se nos q̄ere despedir la vida. Bueno es que el p̄ncipe alimpie sus reynos d̄ ladrones: por q̄ no puede ser cosa mas injusta q̄ del trabajo ⁊ sudor de los pobres coman ⁊ gozen los vagabūdos. Bueno es q̄ el p̄ncipe alimpie el reyno de hōbres blas phemos: por q̄ muy injusto es ofen blasfemar del rey d̄l cielo los que no osan poner la lengua en el p̄ncipe dela tierra. Bueno es q̄ el p̄ncipe alimpie su república d̄ tahures ⁊ jugadores: por q̄ el juego es vna tā mala polilla q̄ roe la ropa nueua ⁊ dēsen traña la madera seca. Bueno es q̄ el p̄ncipe reforme sus reynos de los cōbites p̄digos ⁊ d̄ los supfluos vestidos: por q̄ de gastar los hōbres mucho en cosas supfluas les vienē despues a faltar pa las cosas necesarias. Pero p̄gūto agora yo: que apro uecha q̄ el p̄ncipe destierre a todos los vicios de su república: si por otra parte la tiene puesta ē guerra? El fin por q̄ los p̄ncipes son p̄ncipes es pa ēcaminar lo bueno: ⁊ euitar lo malo: po q̄ diremos pues ē tpo de guerra ni puedē los p̄ncipes atajar los vicios: ni yr ala mano a los viciosos? Si supiesen los p̄ncipes ⁊ gr̄ades señores q̄ daño hazē a si ⁊ a sus casas el día q̄ empre dē guerras: yo piēso ⁊ auu afirmo que no solo no las q̄rria comēcar mas aun ningū priuado suyo se las osasse mētar: ⁊ si algūo le acōsejasse lo cōtrario cō razón le trataria como a mortal enemigo. Los que aconsejan a los p̄ncipes que busquen paz: amē la paz: ⁊ conseruen la paz: gran fin razon les hazen sino son oydos: sino son amados: ⁊ sino son creydos: por que el consejero que por cosa liuiana aconseja a su p̄ncipe que emprenda guerra: diria yo que al tal o le sobra celera / o le falta concien cia. Alcōtēce algūas vezes q̄ esta el prin

cipe enojado o turbado a causa q̄ le escriuē auer se le remóuado vna puñcia: o q̄ ha otro p̄ncipe étrado é su tr̄a: y como sobre el caso júta cōsejo: ay algũos tã atreuidos cōsejeros q̄ tã facilmete votã q̄ se q̄brãte luego la paz: como otros botariã q̄ se diessse fin a la guerra. Quãdo vn p̄ncipe é cosas semejantes pide vn consejo de subito: no le han de respóder de subito: porq̄ las cosas de la guerra con mucha prudencia se han de mirar: y sobre muy grãde acuerdo se han de determinar. Nunca el rey dauid emprendió guerra aunque era prudentissimo: sin que primero no tomassse con Dios consejo. El buen Judas machabeo nunca entro en batalla que no hiziesse a Dios primero vna oracion deuota. Los Griegos y los Romanos nunca osauã hazer guerra a sus enemigos sin que primero ofreciesse a sus dioses sacrificios: y aun se aconsejassen p̄mero cō los oraculos. Las cosas de justicia: las recreaciones de su p̄sona: el p̄mio de los buenos: el castigo d̄ los malos: y el repartir de las mercedes: puede las el p̄ncipe comunicar con vn priuado: pero las cosas de la guerra p̄mero las deue aueriguar cō dios: q̄ cō otro ninguno: porq̄ el p̄ncipe nũca de sus enemigos aura cūplida victoria: si élas manos d̄ dios no pone p̄mero su q̄rella. Los q̄ acōsejã a los p̄ncipes: hora sea en cosas de guerra: hora sea en cosas de paz: acuerdése desta palabra: y es: q̄ tales cōsejos le den quando estuuiere en su camara: quales le darian si ellos se viesse en la muerte en la hora postrimerã: porque en aquel vltimo punto ninguno osa hablar con lisonja: ni menos encargar su conciencia. Quando se trata d̄ guerra: deuen pensar los que la tratan: que si vienen en rompimiento ha de cargar sobre sus conciencias todo el daño: y que si no tuuiere hacienda cō que lo satisfazer: tienen vna triste anima que todo lo ha de pagar. Deuen los hombres amar tanto la paz: y deuen tanto aborrescer la guerra que sería y o de voto y parescer que el apahejo que haze en su conciencia vn sacerdos

te para dezir missa: aq̄l due hazer el que ha de votar en consejo de guerra. Los p̄ncipes como son hōbres: no es marauilla q̄ sientã las injurias como hombres: y que las quierã vëgar como hombres: pero para esto tienē personas prudētes é sus cōsejos para que los desapassionē: y les mitiēguen los enojos: porque a los p̄ncipes nũca sus consejeros les han de aconsejar tales cosas estando ayzados: de las quales tengã razō de estar querofos despues de pacificos. Prosiguiendo nuestra jornada en contar los bienes que se pierden en perder la paz: y los males que se recrescē en admitir la guerra: digo que entre otros males harto mal es que é tiempo de guerra se ponen a sacó todas las virtudes: y se ponen en alinoneda todas las riquezas: porque regla general es que la hora que se comiēça la guerra contra los enemigos: luego se cargan de vicios todos los vassallos. Todo el tiempo que los p̄ncipes y grandes señores tienē guerra: aun que son señores de sus reynos por derecho: no por cierto lo son de hecho: pues en aquel tiempo mas trabajan los señores por cōtētar a los vassallos: que no los vassallos a los señores: y esto hazen ellos porque les ayuden contra sus enemigos: y les empresten de sus dineros. Los p̄ncipes se rigen por aquello a que la sēsualidad los combida: o por aquello con que la razō se contenta: si quieren seguir la razon aun sobra les mucho dello que tienē: mas si quierē seguir su sēsual apetito: no ay cosa con que se contentē: porque si es cosa ipossible agotar la mar de agua: no es menos difícil satisfazer vn coraçon de todo lo que desea. Si los p̄ncipes emprenden guerra con dezir que les tienen tomada su tierra: y que dello tienen conciencia: miren que la tal conciencia no sea erronea: porque no ay guerra en el mundo tan justificada de la qual no salgã los p̄ncipes con algun escrupulo de conciencia. Si los p̄ncipes emprendē la guerra: no por mas d̄ por aumētar su estado y grandeza: digo que esta es vna va-

na esperança: porq̃ las mas vezes tan estra-
gados ⁊ tã poidos q̃dã de vna guerra: q̃
tienen despues q̃ pagar toda su vida. Si
los p̃ncipes emprẽde guerra por vëgar al-
guna injuria: tãbiẽ hazerlo por esto es co-
sa supflua: porq̃ muchos vã alas guerras
injuriados ò sola vna cosa: ⁊ despues vienẽ
injuriados ⁊ lastimados de muchas. Si
los p̃ncipes emprẽde guerra no por mas de
por ganar hõra: tãbiẽ me parece q̃ es inu-
til cõquista: porq̃ no me parece a mí que es
la fortuna persona tã abonada aq̃ de sus
manos se fiela honra: la hazienda ⁊ la vi-
da. Si los p̃ncipes emprenden guerra
por dexar de si en los siglos futuros algu-
na memoria: no menos esto que lo otro me
parece cosa vana: porque miradas ⁊ exa-
minadas las historias de los siglos passa-
dos: sin comparacion son mas los p̃nci-
pes que por entrar en guerras quedarõ in-
famosos: que no los que por vencer bata-
llas se hizieron famosos. Si los p̃ncipes
emprenden guerra por pensar que en la o-
tra tierra ay mas placeres ⁊ deleytes que
no en la suya: digo que pensar esto proce-
de de poca experiencia ⁊ menos cõciencia:
porque a vn p̃ncipe no le puede ser mas
por verguença ni cõciencia: que por tener
el mas vicios ⁊ passatiempos haga guer-
ra a reynos estraños. No se engañen los
p̃ncipes en pensar que ay e tierras estra-
ñas muchas mas cosas que ay en sus tier-
ras proprias: que al fin no ay tierra ni na-
cion en el mundo do no ay inuierno ⁊ vera-
no: noche ⁊ dia: sanos ⁊ enfermos: ricos ⁊
pobres: tristes ⁊ alegres: amigos ⁊ enemi-
gos: vicios ⁊ virtudes: viuos ⁊ muertos: fi-
nalmente digo que en todas las partes s̃o
todas las cosas vnas sino son las inclinã-
ciones de los hombres que son diuersas.
Querria yo preguntar a los p̃ncipes ⁊ grã-
des señores los quales son ⁊ quieren ser
muy regalados: que les falta dentro ò sus
reynos aun que los reynos sean peque-
ños: Si quieren cazar tienen montañas:
si quieren pescar tienen rios: si quieren pas-
sear tienen riberas: si se quieren refrescar

tienen baños: si se q̃erẽ alegrar tienen musi-
cos: si se quieren vestír tienen ricos paños:
si quieren dar tienen dineros / si se quieren
auiciat tienen mugeres / si se quieren deseno-
jar tienen huertas / si les fatiga el calor tie-
nẽ tr̃as frías / si les enoja el inuierno tienen
tr̃as caliẽtes: pues si q̃erẽ comerẽs ṽdad
q̃ les falta mãjares? El q̃ con paz tienetõ-
das estas cosas en su tr̃a ppria: porq̃ con
guerra las q̃ere buscar e tr̃a ajena? Mu-
chas vezes se mudã los hõbres ò vna tr̃a
a otra no por ser mas limosneros ò ṽtuos-
sos / sino por tener mas libertad ⁊ oportu-
nidad pa los vicios: ⁊ despues salẽ les tã al-
reues sus p̃samiẽtos: a q̃ no se hartã de su-
spirar por lo q̃ dexarõ ⁊ ò llorar por bus-
car lo q̃ buscarõ. Ay tã pocas cosas ò q̃ to-
memos en este mũdo cõtetãmiẽto: q̃ si por
caso e algũa parte hallare algũo algũa co-
sa de q̃ se cõtetar / guardese no le engañe el
demonio e desir q̃ en otra pte se podra me-
jor fallar ⁊ recrear: porq̃ doq̃era ⁊ por do-
quiera q̃ vamos ay tanta penuria de pla-
zeres: ⁊ ay tanta opulencia de pesares: q̃
para consolar nos en diẽ años a penas ha-
llamos vno: ⁊ para atormentar nos halla-
mos mil a cada passo.

Capit. xiiij. Do el au-

ctor pone los puechos q̃ se siguẽ de la paz
⁊ ò como muchos p̃ncipes comẽcarõ por
muy pequenas ocasiões grãdes guerras.



Imo rey muy antiguo q̃ fue
de Ponto dixo a vn philoso-
pho que tenia cõsigo. Dime
philosopho / yo tengo salud /
yo tengo honra / yo tengo ri-
queza / por ventura ay mas que desear en-
trẽ los hombres / o ay mas que pedir a los
dioses en esta vida: respõdiõle el philoso-
pho. Veo lo que nunca vi / ⁊ oyo lo que
jamas ley: porque salud / riqueza / ⁊ hõra /
pocas vezes los dioses las fian de vna so-
la persona: ⁊ si alguna vez concurren jun-
tas en algunos / es tan breue el tiempo q̃
las poseen: que mas rason tienen ò llorar
porque se las q̃taron: q̃ no ò alabar se porq̃

las poffeyeró. **E** digo te mas rey **D**imo. **A**uy poco aproueche q te ayá dado los dioses todas estas cosas fino te dá contentamiéto có ellas: lo q l piéso yo q no te há dado ni aun te dará: por q son los dioses tá justos en el repartir: que a los q dan el contentamiéto q tan la riqueza: y a los que dá la riqza quitá el cótentamiéto. **P**luthar co en el primero de su politica pone este eré plo: y no dize el nombre ól philospho. **Q**uá gran beneficio es el que haze dios a los pñcipes y grádes señores en darles salud/darles riquezas/y darles honra: pero si có ellas no les dio contentamiento: digo que en darfelas les dio trabajo y peligro: por q si es mayor el trabajo ól pobre q no el trabajo del rico: sin comparació es mayor el descórtetamiéto del rico q no el descórtetamiéto del pobre. **D**e tener los hóbres en poco la salud vienē a enfermar: de tener en poco las riquezas vienē a ser pobres: y de no saber q cosa es hōra vienē a ser desonrados: qero dezir que los pñcipes descuydados hasta q son descalabrados ē la guerra siempre tienen en poco la paz. **E**l día q los pñcipes mádaya pregonar guerra contra vros enemigos: aq l día days libertad a q seá malos todos vros vassallos: y si dezis q no es vra inteció que sean malos: digo q es verdad: po juto con esto les days ocasió aq no seá buenos. **S**epamos q cosa es guerra: y por allí se vera si es bueno o si es malo andar en ella. **E**n las guerras no se trata sino matar los hóbres/robar los téplos/saquear los pueblos/despojar los inocétes/libertar a los ladrones/deshermanar a los amigos/y despertar a los sediciosos: las qles cosas todas no se pueden hazer sin grá detriméto dela justicia/y sin grá escrupulo dela cósciencia. **N**o nos puedē negar los hombres bulliciosos q si dos pñcipes enprédē entresi guerra: dado caso q ambos tégan la querella: ē solo vno ha de estar la verdadera justicia: de manera q el pñcipe q impugnare lo justo/o defendiere lo injusto: no saldra de aqlla guerra justificado. **N**o saliendo justificado:

quedara códenado: y la códenacion sera q todos los daños/homicidios/icédios/fuergas/y robos q se hizierē en la vna y ēla otra republica todo sera a cuēta del q emprendē guerra injusta: y si el tal pñcipe no tuuiere otro pñcipe q selo pida en esta vida: terna justo juez q se lo castigue en la otra. **E**l pñcipe q es virtuoso/y presume de ser xpiano: antes q comiēce la guerra deue cósiderar q daño o q puecho sacara della/ē que fino sale con aqlla empresa el pierde la hazienda y la hōra/y si sale có ella dado caso q alcágo lo q desseaua: por vētura su desseo era en detriméto dela republica: y entóces no ha de qrer q el desseo de vno se prefiera al puecho de todos. **Q**uádo dios nro señor a los pñcipes para pñcipes crió/y la gēte por sus señores los acepto/es de creer q nūca dios tal mādara/ni los hombres tal aceptarā si pēfaran q los pñcipes auia de seguir no lo q erā obligados sino alo q erā inclinados: por q si los hóbres si guē alo q la sensualidad los inclina: siempre errará: po si se dexā gouernar por el vitamē dela razon siēpre acertará. **Y**a q los pñcipes no derē de empreder guerra por el peligro de su cóciencia: o por el daño ó su hazienda/o por la pérdida de su hōra: no lo deuen hazer por la obligació que tienē a su republica: la qual son obligados a cóseruar en paz y justicia: po q nosotros no emos menester gouernadores que nos busquen enemigos: sino pñcipes que entrefaquen de nosotros a los malos. **E**l diuino **P**laton en el quarto libro de legibus dize: q le preguntó vno por q engrādecia táto a los lidos/y reprehēdia a los lacedemonios: respódió **P**lató. **S**i loo a los lidos/es por q nūca se ocuparó sino en labrar los campos: y si reprehēdo a los lacedemonios/es porque nunca supieró sino conquistar reynos y pueblos: y por esso digo q es mas biéauenturado el reyno de los hóbres tienen las manos llenas de callos ó arar có la reja: q no do tienē los brazos quebrátados de pelear có la lança. **E**stas palabras q diro plató son muy verdaderas: y orala

en las puertas o en los coracones dlos príncipes estuuiessen escriptas. Plinio en vna epístola dize: q̄ prouerbio fue muy vsado entre los griegos: q̄ aquel era rey q̄ nunca vio rey: por semejante podemos nosotros dezir: q̄ aq̄l solo sabe gozar dela paz muy dñeada: el q̄l nunca supo que cosa era guerra. Por insensato y inocete q̄ sea vno no aura quíe no juzgue por mas bien auenturado al q̄ emplea el paño en alimpiarse el sudor dela cara: que no al que le rópe para tomar la sangre dela cabeza. Los pñcipes y grãdes señores q̄ son amigos d guerra de ué considerar que no solo haze daño en general a todos: mas aun en especial le haze a los buenos: y la razon es: que como estos por su voluntad no peleã: no saqueã: no alborotã: y no matã: es les necessario cõpor tar las injurias y sufrir sus daños y perdidas: porque ya no son buenos para la guerra sino los hombres que tienen en poco la vida: y en mucho menos la conciencia. Si las guerras fuesen solamete cõ los malos contra los malos: y en daño delos malos: poco las sentiria los q̄ presumẽ de buenos: pero ay dolor q̄ los buenos son los pseguidos: los buenos son los robados: y los buenos son los muertos: porque de otra manera si fuesen como dire malos contra malos: pocos se nos daria que venciesen los vnos: y muy menos que fuesen vencidos los otros. Pregũto agora yo: que fama q̄ hõra: q̄ gloria: q̄ vitoria: ni q̄ riq̄za se puede ganar en vna guerra que no valgã mas los buenos q̄ murierõ en ella: Ay enel mũdo tanta penuria d buenos: y ay tãta necesidad elas republicas dellos: que si fuesse possible con lagrimas delos sepulcros los auia d resucitar: y no llevarlos ala guerra como a carneria a morir. Plinio en vna epístola: y aun seneca en otra epístola dize: que como rogassen a vn capitã romano q̄ cõ su exercito entrasse a vn grã peligro: dñ q̄l peligro se le seguia a el mucha hõra: aũ q̄ poco prouecho ala republica: respõdio. Por ninguna cosa yo entraria en esse peligro: sino fuesse por dar la vida a vn ciuda

dano Romano: porque mas quiero yo yz rodeado de muchos buenos a roma: que yz cargado de thesoros a mi casa. Cotejãdo principe con principe: y ley contra ley: y christiano con pagano: sin cõparacion se ha d tener en mas el aia de vn christiano: q̄ no la vida de vn romano: porque el buen romano tenia por ley morir en la guerra: pero el buen christiano tiene por precepto de biuir en paz. Suetonio tranquilo enel segundo de cesaribus dize: que entre todos los principes romanos no vno principetan amado: ni aun en todas las guerras tã vñturoso como fue augusto: y la razõ desto es: porque aquel buẽ principe jamas comẽco algũa guerra que no tuuiese muy grã ocasiõ pa comẽcarla. S d q̄ntos pñcipes no paganos sino xpianos: delos q̄ les hemos oydo y leydo todo lo contrario desto: es a saber: q̄ fuerõ tã prodigos de su cõciencia: q̄ nunca empedierõ vna guerra q̄ fuesse justa: a los q̄les yo juro y pmeto q̄ si la guerra q̄ acá hizierõ fue iusta: la pena que alla tienẽ es iustissima. Xerxes rey dlos Persas estando vn dia comiedo fruxeron le vnos higos hermosos y sabrosos dñ la p uincia de Athenas: el q̄l alli en la mesa hizo jurameto por los dioses inmortales y por los huesos de sus passados de no comer jamas higos de su tierra: sino de athenas do auia los mejores higos de Grecia. Lo que el rey xerxes juro de palabra el lo cumplio por obra: en que luego se fue a conquistar toda la Grecia: no mas de por hartarse delos higos della: por manera que el inuento aquella guerra no solo como pñcipe liuiano: mas como hombre goloso y vicioso. Dize titoliuo q̄ los Balos como gustarõ el vino de Italia luego tomarõ las armas y fueron a conquistar la fin tener otra razon mayor ni menor de hazer les guerra: de manera q̄ los frãceses a troq̄ del vino de Italia dierõ su sangre ppria. El rey Antigono soñõ vna noche que veyã al rey mitridates cõ vna hoz en la mano el qual a manera d labrador segaua a toda Italia: y cayõ le tanto temor de

ste sueño al rey Antígono q se determino de matar al rey Antítrides de manera q este insensato rey por creer e vn sueño liuia no puso e armas a todo el mundo. Estando los longobardos en Pannonia oyeron dezir que en Italia auia dulces fructas sabrosas carnes: olorosos vinos: hermosas mugeres/buenos pescados: pocos frios y templados calores: las quales nueuas no solo los mouio alas desear/mas aun tomaron las armas para yr a Italia a conquistar: por manera que los longobardos no vinieron a Italia por vengarle de sus enemigos/sino por tener alli mas vicios y regalos. Grades tiempos passarón ellos qles los Carthagineses y romanos fuerón amigos: pero despues q supieron auer en espana grandes minas de oro y plata:luego se leuanto entre ellos muy cruda guerra/d manera q aqellos dos generosos reynos por robar la hazienda ajena destruyeron a sus tierras proprias. Són auctores de todo lo sobre dicho/plutarcho/paulo diacono/beroso/y titoliuius. O secretos iuzizios de Dios que tal permites/o inmensa bondad de tí mi señor q tal sufres. Como y no ha de auer mas sino que vn pñcipe por soñar vn sueño en la cama:otro por robar los thesoros de espana:otro por huyr los frios d Angria:otro por beuer los vinos de Italia:otro por comer higos de grecia: pusiessen a fuego y a sangre toda la tierra: No se encruelece mi pluma cōtra todos los pñcipes que tienen guerras: sino contra aquellos que tienen guerras injustas: porque segun dezia Traiano:mas vale guerra justa que no paz fingida. Lo o/aprueuo y egrãdezcō a los pñcipes q son cuydadosos y animosos e conseruar lo que les daron sus passados:por quedado caso q sobre desaposeccionarlos dello vengan cō otros pñcipes en rompiamiento: qnto su enemigo ofende ala conciencia elo tomar:tanto ofende el a su republica en no lo defender. Mucho me satisfaze las palabras que el diuino Platō dize en el quinto libro de sus leyes:y son estas. No cōuiene q seamos estremados en loar a los

que tienen paz:ni seamos descomedidos e reprehēder a los q tienen guerra:por q ya puede ser q si vno tiene guerra sea cō fin de alcanzar paz:y por contrario si vno tiene paz sea con fin d hazer guerra. Alla bddad dixo muy grã verdad platō:por q mas vale desear breue guerra por larga paz: q no breue paz por larga guerra. Preguntado el filosofo Chilo en q se conosceria vn gouernador buēo o vn gouernador malo:respondio. No ay cosa e q vn hōbre bueno y vn hōbre malo se conozcā:como es sobre lo q debatē:por q el pñcipe tirano muere por tomar lo ajeno:po el pñcipe virtuoso trabaja por dēfender lo suyo. Quando el redēptor del mundo se partio deste mūdo/no dixo: la mi guerra os doy: la mi guerra os dero: sino la mi paz os dero y la mi paz os doy: dō se sigue q el buē Christiano mas obligaciō tiene a cōseruar la paz q Christo tãto le ecomienda: q no a inuētar vna guerra pa vengar su iuria ppia. Si los pñcipes hiziesse lo q auia d fazer/y eneste caso me quisiesse creer:por nūgūa cosa tēporal auian d cōsetir sãgre humana drramar:si no fuesse por aq̃l q por nosotros quiso su sangre en la Cruz offrescer:por q los buēos Christianos tienen obligaciō d llorar por sus peccados:po no tienen licēcia d derramar sangre d sus enemigos. Finalmēte digo/ruego/exorto y amonesto a todos los pñcipes y grãdes señores q por aq̃l que es pñcipe de paz amen la paz:procuren la paz: conseruen la paz y biuan en paz: porque en la paz ellos seran ricos y sus pueblos bienauenturados.

Cap. xiiij. do comiēça

vna carta de marco aurelio emperador a cornelio su amigo/en la qual trata de los trabajos dela guerra: y de la vanidad del triumpho. Es letra para los pñcipes amigos de guerra:y que se dā poco por la paz.



Marco emperador romano a ti Cornelio su fiel amigo salud ala persona y dichosa fortuna contra la aduersa fortuna para tí y para si a los inmortales

díoses demanda. Dentro de quinze dias que vine dela guerra de Asia: de la qual triumphé aqui en Roma: acordandome que fuese en los tiempos passados cópafiero de mis trabajos: embíete luego a llamar por dar te plazer de mis triumphos: porque los coraçones generosos mas gozan del gozo de sus amigos: que no de sus plazeress propios. Si tomaras trabajo ó venir quãdo yo te embíe a llamar soy cierto que por vna parte sintieras mucho plazer de ver la grandeza de riquezas que yo traýa de Asia: y ver el recibimiento que a mi me hazíã en Roma: però por otra parte no pudieras contener las lagrimas de ver tãtos generos de gentes captiuas: los quales entrauan delante los carros triumphales despojados / y alherrojados para dar mayor gloria a los vencedores: y que fuesen mas afrentados los vencidos. Pocas vezes vemos hazer vn dia de sol muy claro / al qual no aya precedido vna gran ruidada en verano / o vna muy frya elada en inuierno: quíero dezir por esta comparacion / que vna de las infelicitades que tiene la felicidad ymana: es que muy pocos veremos en este mûdo prosperos cuya prosperidad no proceda de auer sido otros infelices y malauenturados: en cuyas riquezas o officios sucedieron estos. De venir a ser vnos muy pobres / alcançan a ser otros muy ricos: por ser estos abatidos vienen aquellos a ser muy prosperados / de llorar mucho los vnos vienen a reyr tanto los otros: de manera que si no decidiendelos arcaduzes altos vazios que estan en la anoria no pueden subir los q̃ estan abarocargados de agua. Hablando pues segun la sensualidad / holgaras de ver aq̃l dia nuestro triumpho / en que por la abundancia de riquezas / por la muchedumbre de catiuos / por la diuersidad dlos animales / por la grandeza delos capitanes / por la ferocidad delos ingenios que truximos de asia y con que entramos en Roma pudieras muy bien conocer los peligros que passamos è aquella guerra: porque hablãdo la

verdad: fue la cosa ètre nosotros y los enemigos tan porfiada: que a mejor librar escapamos los que escapamos los cuerpos con muy feroces heridas / y quasi sin sangre traemos todas las venas. Hago te saber mi Cornelio que son gentes muy bellas las cosas los Parthos / y en las cosas de guerra son determinados y osados / y como se hallan en su tierra / de coraçon defiende cada vno su casa / y que digamos q̃ no / ellos lo hazen de verdad como hombres cuerdos y capitanes valerosos: porque si nosotros los Romanos a sinrazon y có ambicion ymos a tomar lo ajeno / muy justo es que ellos con razon y justicia defiendan lo suyo proprio. Sobra de malicia y falta de cordura es tener ninguno al capitan romano embidia del triumpho que le da su madre roma: porque sepan los que no saben que por solo vn dia que le da ó gloria arrisco el triste mil vezes la vida. Pues callo lo que es mas / conuiene a saber / que todos los que el triste triumphador lleva ala guerra y quedan en Roma: todos son crudos juezes de su fama: porq̃ el tal no es juzgado por lo q̃ merece su persona / sino por lo que les enseña su embidia. Alun que me tienen por hombre sufrido / y aun no por muy desacordado: però hago te saber mi cornelio q̃ no ay paciencia que lo sufra / ni aura coraçon que lo dissimule / ver a muchos Romanos tener tanta embidia y aũ burlar con la lengua delos triumphos ajenos / como sea verdad que ellos de puros couardes jamas osaron seguir los exercitos: porque ya antigua pestilencia es de los hombres malignos burlar y deshazi con malicia todo aquello que ellos no osaró empreder por pereza. Todo esto no bastante: conuiene saber / poner en la guerra tantas vezes en peligro la vida / y despues estar por tãtas lenguas la honra / es nuestra locura tan loca / y la reputacion de los hombres tan vana / que solo por vn dezir vano mas q̃ por ningun prouecho nuestro holgamos enrriscar la honra con trabajo / mas que gozar la vida con descanso:

porque los hombres vanos no mas d por que otros hombres vanos hagan dellos memoria ellos mismos: ofrecē a q̄lquier trabajo y pena. Por los imortales dioses te juro mi Cornelio que el día de mi triumpho allí do yua en el carro triumphando/ allí yua pensando quan desplomado esta el juyzio de todos los deste siglo: porque siendo amonestados/ siendo compelidos/ y siendo llamados dela razon/ aun no la queremos oyr: y por cōtrario siendo reprehendidos/ siēdo maltratados/ siēdo aborrecidos del mūdo lo queremos seguir y seruir. Si yo no me engaño/ prosperidad es de hombres locos/ y falta de buenos jūezes/ querer entrar en casas ajenas por fuerza/ y no querer descansar ē sus casas ppias de grado. Quiero dezir/ que mas facil mēte seguiriamos las virtudes/ y seriamos virtuosos/ q̄ yríamos en paz de los vicios y no seriamos viciosos: porque fablando la verdad/ los hombres que en todo y por todo quieren cumplir con el mundo/ ellos se ofrecē a īfinito trabajo y cuydado. Roma ma roma/ maldita sea tu locura/ y maldito sea el que crio en ti tanta soberuía/ y maldito sea de los hombres/ y aborrecido sea de los dioses el q̄ inuento en ti esta pōpa: por que hā sido muy pocos los q̄ cō verdad la han alcāgado: y han sido īfinitos los que por ella se han perdido. Que mayor vanidad/ ni q̄ ygual liuidad puede ser q̄ a vn capitā romano porque conquistó los reynos/ alteró los pacíficos/ asoló las ciudades/ allanó las fortalezas/ robo a los pobres enriqueció a los tyranos/ agotó los thesoros/ derramó muchas inocentes sangres/ hizo a īfinitas mugeres biudas/ y q̄to a muchos nobles las vidas: y despues en pago de todo este daño recibeleroma cō grā triumpho. Pues quieres que te diga otra mayor locura/ la q̄l es tal q̄ ninguna otra con ella se yguala. Digo te saber que murieron īfinitos en la guerra/ y lleuase vno solo la gloria: por manera que aquellos tristes aun no merecieron para sus cuerpos sepultura/ y vasse vn capitā triumphan-

do solo por roma. Por los imortales dioses te juro/ y pāsse esto como entre amigos secreto/ que el día de mi triumpho quando desde el carro triumphal yua mirando a los miseros captiuos cargados de hierros/ y contemplaua los thesoros que trayamos robados que eran de muchos inocētes/ y oya alas cuytadas biudas llorar por sus maridos/ y me acordaua de tantos nobles romanos que en Asia q̄dauan muertos/ aun que mostraua plazer en lo publico/ yo lloraua gotas de sangre en secreto: porque no es hombre dlos que nacen en el mundo/ sino vna delas furias que residen en el infierno/ el q̄ del daño ajeno toma plazer proprio. No se yo en que possessiō me tenga al príncipe o capitan que viene dela guerra/ y pide y procura de entrar triumphando en Roma: porque si el piensa como es razon que piense las heridas q̄ trae en su cuerpo/ los thesoros que ha gastado/ los lugares que ha quemado los peligros que ha pasado/ los daños que ha rescibido: los muchos obres q̄ a sin razón ha muerto/ los amigos que ha perdido/ los enemigos que ha cobrado/ lo poco que del reposo ha gozado/ lo mucho que a muchos es obligado/ en tal caso diria yo que este tal deuria ser recebido con sospiros/ y el entrar derramādo lagrimas de los ojos. En este hecho del triumpho ni alabo a los affrrios/ ni tengo embidia a los persas/ ni me satisfacen los macedonios/ ni aprueno a los caldeos/ ni me contentan los griegos/ a los troyanos maldigo/ y a los cartaginenses cōdeno/ en q̄ no cō zelo de justicia/ sino con rauia de soberuía por ocasion de alcançar estos triumphos/ a sus reynos pusieron en muchos trabajos/ y a nosotros dexaron ocasion de pder nos. Roma maldita: maldita fuesse: maldita eres y maldita seras: porque si los hados no me mientē: y el juyzio no me engaña: y fortuna el clauo no hica veran de ti roma en los siglos aduenideros lo que vemos agora nosotros de los reynos passados: conuiene a saber: que como te heziste con tyrania señora de seño-

res: con justicia te tomen a ser sierua o sieruos. Roma desdichada: y muy desdichada te torno a llamar: dime yo te ruego por que estas oy tan cara de cordura y tan barata de locura: Dónde estan tus antiguos padres que te fundaró y honraron: é cuyo lugar tienes agora tantos tyranos que te afuelan y te infaman: Dónde estan tantos buenos varones generosos y virtuosos como tu criaste: é cuyo lugar tienes agora tantos vicios y vagabundos: Dónde estan los que por tu libertad derramaron su sangre: en cuyo lugar sucedieron los que por sujetarte perdieron la vida: Dónde está tus strenuos capitanes que con tanta vigilancia ampliaró y defendieron tus muros de los enemigos: en cuyo lugar sucedió los que te derrocaró los muros y te poblaron de vicios y viciosos: Dónde está tus grandes sacerdotes: los quales siépre orauan en los templos y aplacauan a los dioses con sacrificios: en cuyo lugar han sucedido los que no saben sino violar los templos: y cómo sus maldades indignar a los dioses: Dónde estan tantos philosophos y oradores que con sus consejos te gouernauan: en cuyo lugar agora han sucedido tantos sumples y ignorantes que con sus malicias te pierden: Alcabaróse te o Roma todos aquellos antiguos: y sucedimos los que agora somos modernos: y si tu cómo verdad conocieras la virtud de aquellos y adivinaras la poquedad de nosotros: el día que ellos acabaró la vida: aquel día no auia o que dar en ti piedra sobre piedra: y desta manera olieran aquellos campos a hueffos de virtuosos: y no como agora que hiede a cuerpos de hombres viciosos. Por ventura eres tu mas antigua que Babilonia: mas hermosa que helia: mas rica que cartago: mas fuerte que Troya: mas poblada que Thebas: mas cercada que corintho: mas delectosa que tyro: mas fertil que Bizacio: mas alta que camena: mas inexpugnable que aquileya: mas puillegiada que Bades: mas torreada que Caspua: y mas arriscada que Cantabria: Perrieron estas tan insignes y generosas ciu-

dades estado arreadas de tantas virtudes: y guardádolas tantos virtuosos: y esperas tu permanecer estado apoderada de tantos vicios y poblada de tantos viciosos: Ma dame mia roma: ten vna cosa por aueriguada: que la gloria que agora es de ti fue primero dellas: y la destrucción que fue dellas sera después de ti: porque desta manera va el mundo rodando: en que todos los trabajos que agora nosotros oymos de los passados: diran de nosotros los aduenideros.

Cap. xv. do Marco

aurelio prosigue su carta: y pone la orden que tenía los romanos en hazer la gente de guerra: y como es escandalosa cosa y mugeres y sacerdotes a ella: y de los desafueros que hazen los capitanes y la otra gente de guerra.



Bora te quiero contar ami go mio cornelio la orden que tenemos de hazer la gente de guerra: y por ella veras la grande sorden que ay en roma: por que en los siglos passados no vuo cosa mas mirrada ni corregida que fue la militar disciplina: y por contrario no ay cosa agora mas disoluta que es nuestra gente de guerra. Derramase pues por el imperio la nueua como el principe emprende de nueuo vna guerra: luego se engendran muy varios pareceres en los pueblos echando sobre la guerra diuersos iuzios: en que vnos dize que es justa: y el principe que la emprende es justo: otros dizen que es injusta: y el principe que la haze es tyrano: los pobres y sediciosos aprueuanla con fin de y a robar bienes agenos: los ricos y pacificos condenanla por gozar de sus bienes propios: por manera que no justifican o condenan la guerra segun zelo de justicia / sino segun lo poco o mucho que se les seguira de aquella empresa. Quando yo que soy emperador Romano poner edicto de guerra a fin que se ha rebelado vna ciudad o vna prouincia: hazen se las ceremonias acostumbradas en roma: conuiene a saber: lo primero lla-

mar a los sacerdotes q̄ vayā luego a orar a los imortales dioses: por q̄ jamas el pueblo romano salio de roma a derramar sangre de sus enemigos sin q̄ primero los sacerdotes derramassen lagrimas en los templos. Lo segundo va todo el sacro senado al templo del dios jupiter: y alli jurā todos cō solēnissimo juramēto q̄ si los enemigos cōtra quiē vā q̄sieren nueva cōfederaciō con roma: o pidierē perdō dela injuria hec̄ha: que pospuesta toda vēgāça no les negarā la clemēcia. Lo. iij. el consul q̄ esta señalado por capitā de aq̄lla guerra va al alto capitolio: y alli haze vn voto solenissimo a vno de los dioses de q̄en el fuere mas cōtēto: q̄ le ofrecera vna cierta cosa si buelue victorioso de aq̄lla guerra: y aun q̄ la joya y promessa sea muy costosa todo el pueblo se obliga a pagarla. Lo q̄rto es: q̄ ponen en el cāpo M̄arcio la vādera dela aguilā: q̄ es la ātigua insignia romana: y esto es para q̄ se tēgā por dicho todos los romanos que ningū espectaculo ni fiesta se ha de celebrar en roma entretāto q̄ sus hermanos estā en la guerra. Lo q̄nto subese vn p̄tor encima d̄la puerta salaria: y alli toca la trōpeta para hazer gēte d̄ guerra: y sacan las vāderas pa entregarlas a los capitanes: y es cosa espātosa de ver: en q̄ assi como vn capitā se apodera d̄la vādera: assi tiene licēcia pa cometer toda maldad y vileza: de manera q̄ tiene por gētiliza robar las tierras do passa y enganar a los con q̄ trata. Quāta licēcia tēgā de hazer mal y ser malos los q̄ gouiernā la guerra: parece muy biē en los q̄ traē en su cōpañia: ca los fijos derā a sus padres / los siervos a sus señores / los discipulos a sus maestros / los oficiales a sus oficios / los sacerdotes a los templos / los criados a sus amos: y esto no por mas de q̄ so color d̄las libertades d̄la guerra / no los pueda castigar ningūa justicia. O cornelio amigo mio / no se como comiēce a dezir esto q̄ te q̄ero cōtar: cōuiene a saber: que n̄ra gēte de guerra despues q̄ salen de roma / ni tienē temor a los dioses / ni acatamēto a los templos / ni reuerēcia a los sacer-

dotes / ni a sus padres obediēcia / ni alas gētes verguēça / ni temor a la justicia / ni compassion dela patria / ni memoria q̄ son hijos de roma / ni aun tā poco q̄ se les ha de acabar la vida: sino q̄ pospuesta toda verguēça / amā el injusto ocio y aborrecē el justo trabajo. Pues oye q̄ aū mas te dire / y por mucho q̄ yo diga es muy poco respecto delo q̄ ellos hazē en q̄ vnos robā los templos: y otros rebuelue ruydos: estos q̄bra tan las puertas: y aq̄llos hurtā las ropas: quādo prēde los libres: quādo sueltan los presos: las noches passan en juegos: los dias en blasfemias: oy peleā como leones mañana huyen como couardes: vnos se amotinā contra los capitanes: y otros se passan a los enemigos: finalmēte para todo lo bueno son inabiles: y pa todo lo malo se tienē por libres. Pues q̄ te dire de sus torpedades: las q̄les aū he verguēça yo d̄ escreuir las. Derā sus mugeres pprias / lleuā mugeres ajenas: alas hijas de buenos desonrā: y alas inocentes virgines engañan: ni derā vezina q̄ no cōbidā: ni huespeda q̄ no fueren: deshazen el antiguo matrimonio: y cada año buscā vn casamiento nuevo: por manera q̄ hazen todo lo que quierē: y ningūa cosa delo q̄ deuen. Bienfias agora tu mi cornelio que pocos males sele siguē a Roma de y: tantas malas mugeres a la guerra: ca por su causa los hombres ofendē a los dioses: son traydores a su patria: niegan su parentela: viēnen a estrecha pobreza: viuē con infamia: hurtan la hacienda ajena: gastan la suya propia: jamas tienē vida quieta: ni reyna verdad en su boca: finalmente por amor dellas muchas vezes se rebuelue la guerra: y muchos buenos pierden la vida. Deremonos de razones y vengamos alas hystorias. Biē sabes tu que la mayor parte de Asia mas conquistada y enseñoreada fue de las mugeres amazonas que de ningunas otras gentes barbaras. Aquel mancebo generoso y valeroso. Porro rey dela India por que faltauan hombres y le sobrauan mugeres fue vencido del magno Alexandro.

Anibal monstruoso capitán de Carthagenenses tanto tiempo fue señor de Italia quanto no consintió muger en la guerra: y como se enamoro de vna moça de capua luego le vieron las espaldas en Roma. Si scipion africano no alimpiara los reales romanos de luxuria: nunca la inuencible numacia fuera assolada. El capitán sila en la guerra de Antiochus: y el animoso mario en la guerra de los Jimbros: porque en sus exercitos no consintieron mugeres malas por esso de los enemigos vieron tantas victorias. En tiempo de Claudio emperador los Tharentinos y capuanos estauan muy publicos enemigos: a tanto que los vnos contra los otros sacaron en campo sus exercitos: y a caso vn dia en los reales de los Capuanos rebolueron se dos capitanes sobre que tenian ambos con vna muger publicos amores: y como los reales se perturbassen todos dieron sobre ellos los Tharentinos: de do se siguió que fue vencida capua por ocaſiõ de vna muger perdida. Yo tuue en esta guerra de los Parthos diez y seys mil de cauallo: y ochenta mil peones: y treinta y cinco mil mugeres: y fue en este caso tan grande la desorden: que desde la hueste vued embiar a mi Faustina y a otros senadores a sus casas algunas mugeres que siruiessen a los viejos y criassen a los niños. Nuestros antepassados lleuauan antiguamente mugeres a la guerra para guisar de comer a los sanos: y curar de los heridos: pero agora lleuamos las para que tengan ocaſiõ los couardes a feminar se: y los esforzados a auiciarse: porque al fin los enemigos assestan ala cabeza: pero las mugeres hieren al coraçon. Quiero que sepas otra cosa mi Cornelio: y es que los Salos: los Vulcanos: los Flamines: los regios: los quales son sacerdotes de la madre Libiles: del dios Vulcano: del dios Mars: y del dios Jupiter: pospuesto el temor de sus dioses: derando desiertos sus templos: desechando sus honestos habitos: no se acordando de sus sanctos ritos: qbrantando sus estre-

chos votos: vanse infinitos dellos para los exercitos do viuen aun mas deshonestos que otros: porque cosa es muy comũ: los que en algun tiempo presumieron de retraydos y vergonzosos: despues que se perdieron venir a ser muy bulliciosos y desvergonzados. Cosa es desonesta y aun peligrosa traer sacerdotes a la guerra: porque su oficio es aplacar a los dioses con la grimas: y no indignar a los hombres con armas. Si a caso direre los principes que es bueno llevar sacerdotes a los exercitos para ofrescer a los dioses sacrificios: a esto respondo que los templos estan dedicados para orar: y los campos para pelear: por manera que en vn lugar quierẽ los dioses ser temidos: y en el otro honrados y sacrificados. En el año de la fundacion de Roma de .ccc.v. passo en Asia el consul Cietro que yua contra los palestinos: los quales se auian rebelado contra los Romanos: y de camino fuese por el templo de apolo en delphos: y como alli hiziesse al dios Apolo vna oracion muy larga porque le reuelasse si bolueria de Asia con victoria: respondiõle el oraculo. Si quieress tu o consul Cietro boluer victorioso de tus enemigos: restituye los sacerdotes que lleuas de nros templos: porque nosotros los dioses no queremos que los hombres que escogimos para solo nuestro seruicio vosotros los lleueys a los bullicios del mundo. Si es verdad como es verdad lo que Apolo diro al consul Cietro: no me parece que es cosa justa consientan a los sacerdotes y se perdidos ala guerra: que como tu sabes mi Cornelio sin comparacion es muy mayor la ofensa que ellos hazen en yse a perder: que no el seruicio que hazen a los principes en querer pelear. Dexemos a los sacerdotes en sus templos para orar: y veamos como los capitanes se suelen elegir: y en este caso hallaras que el dia que a vn patricio le señala por capitán el Senado: le pruevan si sabe jugar de armas en el amphiteatro: le lleua el consul al alto capitolio consigo: le ponen el palio de la aguilã en los pechos: le

le echá la purpura en los ombros: le dá del erario publico dineros: luego este tal crece en tanta soberuia que no acordándose de la pobreza passada piensa ala buelta que buelua le hará emperador de roma. Cosa es muy común que quando a los hombres de barto suelo la fortuna los sube en algun alto estado: es mucho lo que presumen: y muy poco lo que saben: y muy menos lo que valen: por manera que si sus flacas fuerças se ygualaassen có sus altos pñamientos: vno solo abastaria pa vencer a los enemigos: y aun para ganar muchos reynos. Há tomado agora vna costumbre los capitanes en Roma: y dicen me que es inuencion de mauritania: conuiene a saber: que se entreteren la barba: herizanse los cabellos: entonan las palabras: mudá las vestiduras: acópañanse de homicianos: andá lo mas del tiempo armados: trabajan por parecer hombres fieros: finalmente tienen en poco ser amados: y tomanes vanagloria de ser temidos. y sabes mi Cornelio quántos quieren ser: que vn día estando en Pentapolin vn capitán mio: yo le oyendo y el no me viendo: sobre que no le derauan hazer todo lo que el queria en la posada: diro a vna huesteda suya. Vosotros los villanos aun no conoceys capitanes de exercitos: pues sabes sino lo sabes madre: que jamas tiembla la tierra sino quando es amenazada de algun capitán de Roma: y nunca los dioses embían rayos: sino do nosotros no somos obedecidos. Pues has oydo lo que diro: oye el esfuerço que tuuo y fue tal: que este capitán dando yo vna cruda batalla en Arabia: el solo huyo y desáparo la vándera: el qual hecho auíendolo hecho a tal hora: por muy poco me hiziera perder la batalla: la qual acabada yo le hize cortar la cabeza: por que al punto del encontrar con los enemigos mas dañá vno que huye que aprouechá dos mil que acometan. Muchas vezes le oy yo al empador trajano mi señor: que los hombres que en tpo de paz hazían mayores fieros: de hecho erán la guerra mayores couardes. Alcótece que mu-

chas cosas se expiden por tener vna buena eloquencia: otro por darse buena maña: otro por poner gran diligencia: otro por abrir bien la bolsa: y a la verdad este es el que mas y mejor en Roma negocia: pero las cosas delas guerras y que de hecho há de llegar a las armas: no consisten en blasonar mucho delante los amigos en la plaza: sino en acometer a los enemigos é la batalla: que al fin fin: los hombres muy verbosos: por la mayor parte son descorazonados. Que mas quieres que te diga mi Cornelio de los agrauios que hazen estos capitanes por las tierras do pasan: o los escandalos que leuantan en las prouincias do pasan? Hagote saber que no haze tanto daño la carcoma ala madera: la polilla alas ropas: la centella alas estopas: la langosta alas mieles: ni el gorgojo a los graneros: como hazen los capitanes é los pueblos: porque ni deran animal que no matá: ni huerta que no hurtá: ni vino que no beuen: ni colmena que no catan: ni templo que no roban: ni caca que no corran: ni sedición que no leuantan: ni vileza que no intenten. Pues mas hazen: lo qual no se les deuria consentir hazer: conuiene a saber: que comen de gracia sin querer pagar: y no quieren seruir sin ser muy bien pagados: y lo peor de todo es: que si les pagan luego lo baratan o juegan: sino les pagá luego hurtan o se amotinán: por manera que con la pobreza andá descontentos: y con la riqueza viuen viciosos. Ha venido el caso a tanto corrompimiento: y ay oy en roma dela gente de guerra tá gran descuydo que no parece cada capitán sino caudillo de homicianos: origén de sediciosos: emulo de buenos: despertador de todos los malos: cabeza de los ladrones: pirata de los colfarios: finalmente no digo que lo parecén: po afirmo que son vduos de virtuosos y buytrera de viciosos. No querria dezirlo pero toda via lo aure de dezir: que es la burla tan burlada: y va la cosa tá perdida: que a estos malauenturados aunq son nros amigos domesticos ni ay príncipe que los enseñoree: ni justica que los

castigue: ni miedo q̄ los reprima: ni ley que los sojuzgue: ni vergüença q̄ los enfrene: ni pariente q̄ los corrija: ni castigo q̄ les abaste: ni aun muerte que los acabe: sino que ya como a hombres que no tienē remedio les dexamos comer de todo.

Cap. xvi. do Marco

aurelio prosigue su carta: y lloza y nunca acaba de exclamation: porque Roma tomo guerra con Asia: y de los grandes daños q̄ se siguē en los pueblos de q̄ sus principes toman guerras con reynos estraños.



Triste de ti Roma / que no solia en ti auer esta mala ventura: sino que quāto mas te vas haciendo antigua tanto te veo mas desdichada: porque en las escripturas lo leemos / y aun con los ojos lo vemos: que quanto vna ciudad o persona fue en los principios mas fortunada / tanto en la vejez le es mas contraria la fortuna. Por cierto en los tienpos antiguos / y en aquellos siglos gloriosos / digo quādo tu eras poblada de verdaderos Romanos / y no como agora que no tienes sino hijos espurios / tan disciplinadas eran las huestes que salian de ti o Roma / como los philosophos y academias que estauan en Grecia. Si las escripturas Griegas no memienten / Philipo el gran rey de Macedonia por esso es tan nombrado en las hystorias / y su hijo el magno alexandro por esso fue tan venturoso en las guerras: porque tenian sus huestes tā corregidas / que mas parecia senado que regida: que no campo que peleaua. Al lo que podemos colegir de Titoliuius y de los otros escriptores desde el ditador Quinto cincinato hasta el noble Marco marcelo fueron los tiempos mas prosperos que vuo en el imperio Romano: porque de antes fatigaron la reyes: y despues fue perseguida de tyranos. En aquellos tiempos tan felices / vna de las mayores felicidades que tenia Roma era tener la disciplina militar muy corregida / y entonces

Roma començo a descaer / quando nuestros exercitos se començaron a dañar: por que si los de la guerra tienen treguas con los vicios / no podran los de la republica tener paz con las virtudes. Maldita sea Asia / y maldito el dia que contigo tomamos conquista: porque el bien que se nos ha seguido o ti hasta agora no leemos visto / y el daño que de ti nos vino para siēpre en Roma sera llorado. Asia maldita / gastamos en ti nuestros thesoros / y tu empleaste en nosotros tus vicios: a troque de hombres fuertes embiaste nos tus regalos: expugnamos tus ciudades / y tu triūphaste de nuestras virtudes: allanamos tus fortalezas / y tu destruyste nuestras costumbres: triumphamos de tus reynos: y tu degollaste a nuestros amigos: hezimos te cruda guerra / y tu conquistaste nos la buena paz: de fuerça tu fueste nuestra / y de grado nos somos tuyos: injustos señores somos de tus riquezas / y justos vassallos de tus vicios: finalmente eres o Asia vn triste sepulcro de Roma: y tu Roma cres fetida sentina de Asia. Pues nuestros antiguos padres se contentauan con Roma sola: porque nosotros sus hijos no nos contentaremos con Roma y Italia: sino que fuemos a conquistar a Asia: do auenturamos nuestra honra / y gastamos toda nuestra riqueza. Si aquellos antiguos Romanos siēdo como erā varones tan heroycos en el viuir: y tā estremados en el pelear: y tā cuerdos en el mādar: y tā moderados en el tener / se contentauan con aquel poco termino: porque nosotros no siendo tales como ellos no nos cōtētaremos cō vn reyno rico y vicioso. No se yo que locura nos tomo de yr a cōquistar a Asia / y no cōtētar nos con Roma / ca no estaua Italia tā pobre de riquezas / ni tan despoblada de ciuudades / ni tan huerphana de gentes / ni tan sola de ganados / ni tan inculta de bastimētos / ni tan seca de buenas fructas / que de todas estas cosas no teniamos mas que tuuierō nros padres / y aū que merecimos tener nosotros sus hijos. Para conmigo

díria yo que es falta de juyzio o sobra d sobria querer nosotros exceder a nuestros passados en señorio no y gualádo con ellos en merito. De todas cosas esto y contento yo de mis antepassados: excepto que fueron vn poco soberuios y bulliciosos / y en esto bien les parecemos sus hijos: en que no solo somos soberuios y bulliciosos / mas aun cobdiciosos y maliciosos / por manera que en las cosas de virtud qdamos muy atras: y en las obras no lícitas passamos les muy adelante. Que es de las grandes victorias que nuestros passados uiieron en Asia? Que es de la infinidad de oro que robaron é aquella tierra? Que es de la muchedumbre de captiuos que captiuaron é aquella guerra? Que es de la ferocidad d los animales que embiaron a Italia? Que son de las riquezas que cada vno truxo para su casa? Que son de los poderosos reyes que prendieron en aquella cóquista? Que son de las fiestas y triumphos con que entraron triumphando en roma? Que quieres que te diga mi Cornelio en este caso / sino que todos los que inuentaron la guerra son muertos / todos los que fuerón a asia son muertos / todos los que defendian aqlla tierra son muertos / todos los que étraron triumphando en Roma son muertos: finalmente todas las riquezas y triúphos que nuestros padres truxerón de asia / ellas y ellos al fin en breue tiempo uiieron fin / sino son los vicios y regalos de los quales no vemos fin. Si supiesen los príncipes cuerdos que cosa es inuentar guerras en reynos estranhos: que trabajos buscan a sus personas: que cuydados a sus pensamientos: que alborotos a sus vassallos: que fin a sus thesoros: que pobreza a sus amigos: que placeres a sus enemigos: que perdicion para los buenos: que libertad para los malos: y que dan que dezir a los estrangeros: finalmente siembran vn vniuersal daño en sus naturales reynos: y dexan vna mala pongonia a sus erederos propios. Al ley de bueno te juro / que si como yo lo siento lo sintiesen / y como yo lo gu-

sto lo gustassen: y aun como yo lo he experimentado lo experimentassen no digo yo que con derramamiento de sangre tomariareynos por fuerza: pero aun ofreciéndome los con lagrimas no los tomaria d balde: porque hablando la verdad / no es de príncipes cuerdos no mas de por sustentar lo ageno: poner en peligro lo suyo propio. Pregunto agora yo que puecho sea Roma dela conquista de Asia? Dongo caso que sea osada de conquistarla / sea poderosa en expugnarla / sea importuna é combatirla / y sea dichosa en tomarla: por ventura sera fortunada é sustentarla? En este caso digo y afirmo / y delo que digo no me arrepiento / que Asia es possible tomarla: pero es locura presumir de sustentarla. No te parece suprema locura presumir de sustentar a Asia: pues jamas nos viene nueua de vna victoria que no sea vispera de otra batalla / y para sustentar a aquella guerra / nos roban a toda Italia? En Asia se gastan nuestros dineros / en Asia perecen nuestros hijos / en Asia mueren nuestros padres / para Asia nos echan tributos / en Asia se consumen los buenos cauallos / a Asia lleuán nuestros graneros / en Asia se criá todos los ladrones / de Asia nos vienen todos los bulliciosos / en Asia perecen todos los buenos / de asia nos embian todos los vicios: finalmente en asia se gastan todos nuestros thesoros / y en Asia nos matan a todos los excellentes Romanos. Pues si este es el seruicio q Asia haze a Roma / para que quiere Roma continuar la guerra de asia? Otros príncipes primero que nosotros conquistaron a Asia / y tomaron a Asia / y poseyeron a asia: pero al fin como vieron que era tierra do ni temian a los dioses / ni conociá subjeccion a príncipes / ni estauán atados a leyes / ni fueros / acordaron de dexarlos: porq hallaron por experiēcia q toda la gente de Asia / ni có guerras les casan los cuerpos / ni con beneficios les pueden ganar los corazones. No se atreuerón aquellos príncipes sustentar a asia por tierra / y pensamos noso-

tros socorrerla por mar. Desampararon la ellos siendo vezinos / y queremos nos otros sustentarla de leros. A mi parescer Asia es vna tierra de todos los cuerdos emplearon su cordura / de todos los locos probaron su locura / de todos los soberbios mostraron su soberbia / de todos los principes entraron con potencia / de todos los tyranos emplearon su vida: pero al fin fin / ni aprouecho a los vnos el querer / ni a los otros el saber / ni muy menos el poder. Y no se qual es el hombre que este bien con Asia / quiera bien a Asia / diga bien de Asia / ni fauorezca las cosas de Asia: pues ella nos da ocasion a que tengamos que dezir cada dia / tengamos que suspirar cada noche / y tengamos que llorar cada hora. Si los hombres alcançassen el secreto de saber los hados en que criaron los dioses a Asia / no debatirian tanto en la conquista della: porque los dioses criaronla a tal signo para que fuesse vn pasto comun de todos pazcan / vna plaza comun de todos vendan: vn hospital comun de todos posean / vn tablero comun de todos jueguen: vna casa comun de todos moren / vna patria comun de todos quepan: y de aqui viene que Asia es deseada de muchos / y es condesmeñada de pocos: porque siendo como es comun patria: quere cada vno hazerla su tierra propria. Por ventura pensaras tu mi cornelio que he dicho ya todos los males de Asia / pues oye que agora de nuevo quero formar vna quezella / ca segun los daños que se le ha seguido de Asia a nra madre Roma / faltara tiempo para escreuir / mas no materia que dezir. No sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir: conuiene a saber: que jamas capitán romano mato a diez mil asianos con las armas que lleuo de roma / que no perdiessen mas de cien mil romanos con los vicios que truxo a roma: de manera que ellos murieron a manos de sus enemigos con honra / y a nosotros nos prostraron los vicios con infamia. Pregunta agora yo / que fueron los que inuencaron comer en los ausonios publicos / cenar en los huertos secretos: vestirse

las mugeres como hombres en el theatro / en mascararse las caras los sacerdotes de jano / yngirse los hombres como mugeres en el baño: y oliendo los senadores al Senado / vestir purpura los principes contra el decreto antiguo / comer dos vezes al dia como comia dionisio el tyrano / tener muger y concubina como lo haze los de tyro / dar tales blasfemias a los dioses: que jamas fueron oydas en el imperio: estos diez vicios de asia / Asia los embio presentados a Roma. En los tiempos que en aquellas partes de oriente andaua muy encendida la guerra / diez muy valerosos capitanes truxeron estos diez vicios a roma / y perdona les aqui los nombres de no querer nombrarles mi pluma: porque sus tan torpes culpas no obscurezcan sus claras hazañas. Antes quero ma tomasse conquista con asia eramos rudos: eramos pacificos: eramos sobrios: eramos sabios: eramos honestos: y sobre todo viuiamos contentos: pero despues aca hemonos dado tan buena maña a olvidar la policia de Roma: y a deprender los regalos de Asia: que assi pueden oy deprenderse todos los vicios en Roma: como oy todas las sciencias en Grecia. Por lo sobredicho podran ver todos los principes guerreros que prouecho sacan de conquistar reynos estranos. Dexemos agora los vicios que en las guerras se cobran / de las virtudes y virtuosos que alli se pierden / hablemos de los dineros los quales los principes tanto buscan y aman: y en este caso digo que no ay rey ni reyno puesto en estremada pobreza: sino el que toma con reyno estrangero estremada conquista. O mi Cornelio / y tu no has visto como los principes mas por voluntad que no por necesidad pierden sus thesoros / piden los agenos / no les abastan los suyos / toman los de los templos / buscan grandes emprestidos / inuentan crudos tributos / dan que dezir a los estranos / enemistanse con los suyos: finalmente ruega a sus vassallos / y humillase a sus enemigos. Pues te he dicho los daños de la guerra: quiero te ago-

ra dezir qual es el origen dela guerra: por que es imposible que el medico aplique al paciente congrua medicina sino sabe de q humo: aquella enfermedad peca. Los pñcipes como nacieron de hombres: se cria- ron con hombres: se aconsejan cō hōbres: y viuen con hombres: y al fin al fin ellos sō hombres: ora por soberuia que les sobra: hora por consejo que les falta: y imaginan ellos: y aun dicen les otros: que aunq tie- nē mucho/respecto de otros pñcipes pue- den poco. Item les dizē: q si es grande su haziēda ha d ser muy mayor su fama. Itē les dicen que el buen pñcipe en muy po- co ha de tener lo que eredo de sus padres/ respecto delo mucho mas que ha de dexar a sus hijos. Item le dicen que jamas pñci- pe dero de si buena memoria: sino inuētan- do vna cruda guerra. Item le dizē q la ho- ra que a vno eligen emperador de Roma libremente puede conquistar toda la tier- ra. Oydas pues por los pñcipes estas fri- uolas razones/como es baxa su fortuna/ y altos sus pensamientos/ luego se declaran contra sus enemigos/ luego abren sus teso- ros/ luego juntan grandes exercitos/ y al fin de todo permiten los dioses que pēsan- do ellos de tomar lo ajeno gastan y pier- den lo suyo proprio. O pñcipes no se qen- os engaña que pudiendo cō paz ser ricos/ quereys con guerra ser pobres. O pñci- pes/no se quien os engaña q deuiēdo y po- diendo ser amados/buscays con que seays aborrecidos. O pñcipes no se quiē os en- gaña que pudiendo gozar dela vida segu- ra/ os cometeys a los baybenes de la for- tuna. O pñcipes no se quien os engaña en que tengays en poco lo mucho vuestro/ y tengays en mucho lo poco ajeno. O pñ- cipes no se quien os engaña/en que teniē- do todos necesidad de vosotros/vosotros os poneys en necesidad de todos. Hago te saber mi Cornelio/q por muy agudo y sollicito que sea vn pñcipe mas q todos los que le precedierō en roma/es imposible q le suscedan prosperamēte todas las cosas dela guerra/ porq enlo mas peligroso d la

guerra/o le faltā los dineros/o no le acudē los vassallos/o los tiempos le son contra- rios/o halla passos peligrosos/o le faltan los bastimentos/o se le amotinā los capī- tanes/o viene socorro a sus cōtrarios:d ma- nera que se vee el triste tan triste / que mas guerra hazen a su coraçon los pensamien- tos que no a su tierra los enemigos. Aun- que vn pñcipe no tomasse guerra sino por no sufrir la gente de guerra / deuria dexar qualquiera guerra. Preguntote mi cor- nelio/que igual trabajo a su psona / o que mayor daño a su reyno del rey pueden ha- zer sus enemigos que sea igual ni mayor q el que hazen sus exercitos. Los enemigos a lo mas roban la frontera/ mas nuestros exercitos roban toda la tierra. A los ene- migos osamos y podemos los resistir/ mas a los nuestros ni podemos ni los osamos hablar. Los enemigos quādo mas mas saltean vna vez al mes y vanse: mas los nuestros roban cada dia/ y quedāse. Los enemigos tienen miedo a sus enemigos: pe- ro los nuestros/ ni temen a sus enemigos ni han piedad de sus amigos. Los ene- migos quanto mas van mas afloran y se desminuyen: pero los nuestros quāto mas van mas se encruelēcen y crescen. Y no se que mas guerra que tener los pñcipes ē sus reynos gente de guerra: porque segun- nos muestra la experiencia: estos son delā- te los dioses muy culpados: a los pñcipes importunos: a los pueblos enojosos:d ma- nera que viuen en daño de todos: y sin pro- uecho de ninguno. Por el dios Mars te juro mi Cornelio: y assi el en las batallas rija mi mano/que mas querās tengo en el Senado de los robos que hazen mis capī- tanes en el illirico/que no de todos los ene- migos del pueblo romano. Por esto que digo / y por mucho mas que me callo yo tengo mas temor de criar vna vādera de- cien hombres de guerra/que dar a treynta mil hombres vna cruda batalla: porque aquella bien o mal en vna hora la despa- cha ventura/mas con estos no me puedo apoderar ē toda mi vida. Diras me tu mi

Cornelio / que pues soy emperador / Romano porque no pongo en esto remedio: pues todo lo conozco / y todo me es notorio: ca el príncipe que en dissimulació se pasa la culpa ajena / con razon le condenaremos en que es ya suya propia. A esto refpódo que yo no soy poderoso para poner en ello remedio / sin que deste remedio no nasciesse otro mayor daño: y como tu no has sido príncipe no podras caer en esto q̄ digo: por que muchas cosas conocen los príncipes con su cordura: para el remedio delas quales ellos no tienen potencia. Así si fue / así es / y así sera / así lo halle / así lo tengo / y así lo derare / así lo ley en los libros / así lo ví con mis ojos / y así lo oy de mis passados: finalmente te digo que así lo inuentaron nuestros padres / así lo sustentamos nosotros sus hijos / y por su mal así lo deraremos a nuestros erederos. Dize rete vna cosa y imagino que no verro mucho en ella / y es: que visto el mucho daño y ningún prouecho q̄ trae la gente de guerra a nra republica: piéso q̄ hazerla y sustentarla o es locura delos hōbres / o agotado dōs dioses: porq̄ no puede ser cosa mas justa: q̄ permitir los dioses q̄ sintamos en nuestras casas pprias lo que hazemos q̄ otros lloren ē en casas ajenas. Todas estas cosas te he escripto mi Cornelio / no porq̄ va nada en que las sepas / sino que descanse mi espíritu en dezirte las: por que segū dezia Alcibiades: las arcas y las entrañas siempre a los amigos han de estar abiertas. Panucio mi secretario va de mi parte a visitar essa tierra / dile para ti de camino essa carta. Ay te ebio dos cauallos: piéso q̄ te cōtentaras dellos: porq̄ son Lusitanos. Las armas y riquezas que tome a los parthos ya las tengo todas repartidas: pero toda vía te imbio dos carros dellas. Así Faustina te saluda / y te embia vn espejo muy rico para tu hija / y vn joyel de pedrería para tu hermana. Mas sino que pido a los dioses a ti den buena vida / y a mi buena muerte. Marco el tuyo escriue a ti Cornelio el suyo.

Capítulo. xvij. Enel

qual el auctor amonesta a los príncipes y grandes señores: en que quanto mas les cargaren los años: tanto mas son obligados a aflorar en los vicios.



En el segundo libro de noctibus actis dize: que fue costumbre entre los Romanos antiguos de honrar y tener en gran veneració a los viejos / y era esta tan inuiolable ley entre ellos: en que ninguno que fuesse generoso en sangre / ni que fuesse poderoso en riquezas / ni que fuesse venturoso en vencer batallas podía preceder a los muy viejos ya cargados de canas: por manera que como a dioses los adorauan / y como a sus padres los honrauan. Entre otras estas preeminencias tenían los viejos / es a saber: que en los combites ellos se assentauan en cabecera / en los triumphos ellos yuan delante / en los templos ellos se assentauan solos: enel Senado primero hablauan que todos / enel vestir ellos tenían los vestidos doblados / enel comer ellos solos podian cenar ascondidos / en los testimonios solo por su palabra auian de ser creydos: finalmente digo que a los viejos en todas las cosas los seruian: y en ninguna cosa los enojauan. Despues que el pueblo Romano emprendió guerra en Asia luego afloraron las buenas costumbres de Roma / y fue la ocasion desto: que como no tenían gente para sustentar la republica a causa dela mucha gente que moria en la guerra: ordenaron los Romanos que se casassen todos los mancebos / y todas las donzellas: y todas las biudas: y todos los biudos: y todos los libertos: y todos los esclauos: y que la honra q̄ hasta alli se hazia a los viejos dēde ē adelátese hiziesse a los hōbres casados: aun que fuesen moços: por manera q̄ el mas hōrado en Roma era no el q̄ tenía muchos años: sino el q̄ tenía muchos hijos. Esta ley se hizo poco antes del p̄mero bello punico / y llama

se primero bello punico la primera guerra que vuo entre Roma y carthago: duro esta costumbre de ser mas hórados los casados q̃ no los viejos hasta el empador. **A**ugusto: el q̃l fue tan enemigo de nouedades quereno en Roma todos los muros de piedras nuevas / y renouo en la republica todas las buenas costumbres antiguas. **L**igurgo ordeno en las leyes que dio a los lacedemonios: q̃ quando passasse cabo los viejos los mocos hiziesen gran reuerencia a los viejos: y ordeno q̃ do q̃ era q̃ hablasen los viejos fuesen obligados de callar los mocos: y ordeno q̃ si por caso algũ viejo pudiese la hazienda y viniessse a estrema pobreza: q̃ el tal pobre viejo fuesse sustentado dela republica: y q̃ en la tal sustentación se tuuiesse respecto no solo d̃ socorrerle para sustentarlo: mas darle para ser regalar. **P**lutarco e su apothemata cuenta q̃ andãdo cató césorino visitado los barrios de roma halló a vn viejo ala puerta d̃ su casa solloçando y de sus ojos muchas lagrimas llorando / y preguntado por: **C**aton como estaua tã mal tratado y porq̃ ala sazón estaua tan lastimosamente llorando: respondió le el viejo. **E** cató los dioses cõsoladores te cõsuelen en toda angustia pues te has hallado en poderme cõsolar en esta tan triste hora: q̃ como tu mejor q̃ yo sabes las cõsolaciones del coraçon son como las melezinas del cuerpo: las quales aplicadas en vn tpo sanã: y alas vezes usando dellas e otro tiempo dañan. **P**ues ves a mis manos enclauijadas / a mis pies hinchados / a mi boca sin diētes / a mi cara arrugada / a mi barba blanca / a mi cabeza pelada / siēdo como eres discreto / escusado sería preguntarme porque lloro: porque los hombres ya d̃ mi edad aun q̃ no llorē por lo poco que tienē / deuriã siēpre llorar y sospirar por lo mucho q̃ viuē. **E**l hōbre q̃ esta cargado d̃ años / atormentado d̃ enfermedades / pseguido d̃ enemigos / oluidado d̃ sus amigos / visitado de infortunios / y rodeado de d̃sfauor y pobreza: el tal yo no se para que quiere larga vida: porque los dios

ses no ay cosa con que mas se venguen de los vicios q̃ cometimos: que es cō darnos muchos y muy largos años. **S**i como agora soy viejo fuesse moco y algun moco me hiziesse alguna injuria: por cierto yo no rogasse a los dioses que le diessen la muerte / sino que le alargassen la vida: porque al hombre que viuē mucho / lastima es oyle lo que ha passado. **S**abe si no lo sabes caton: q̃ yo tēgo edad de setenta y siete años / y en este tiempo he eterrado a mi padre y a mi madre y a vna abuela / y a dos tias / y a cinco tios / despues enterre a nueue hermanas / y a onze hermanos: empos dellos enterre a tres mugeres legitimas / y a cinco esclauas que tuue por amigas / enterre assi mismo a quatorze hijos varones / y a siete hijas casadas: no contenta con esto la muerte / enterre treynta y siete nietos y quēze nietas / y lo que es mas lastimoso de todo enterrea dos amigos mios vno q̃ moraua en **L**apua / y otro que residia aqui en **R**oma: la muerte de los quales sentí mas que toda la demí casa y parentela: porque no ay en el mundo ygual pérdida / con perder hombre al que de coraçon ama y d̃ es amado. **C**ontentarse deuieran los tristes hados con auer poblado a mi casa de tan grandes infortunios / sino que despues de todo y sobre todo deraronme vn maldito nieto que me eredasse / y dexarōme a mi para que toda mi infelice vida llorasse. **E** caton por lo que deues a bueno te ruego / y por los inmortales dioses te conjuro: que pues eres Romano virtuoso / y eres césor del pueblo / pueas vna d̃ dos cosas / es asaber: q̃ este mi nieto me sirua / o desorden en que yo muy psto me muera: porque muy gran crueldad es q̃ me persigan los que son viuos: pues ha quarēta y dos años q̃ no hago sino llorar muertos. **I**nformose muy biē cató delo que el viejo se queraua / y como hallasse ser vdo lo q̃ le d̃zia: llamado en su p̃sencia el moco dirole caton esta palabra. **S**i fueras tu hijo el que auias de ser a mi escusaras de pena / y a ti de trabajo: mas pues assi es / ruego te que tengas

en lo que te mandare paciencia / y sey cierto que no te mādare cosa que no sea cōfōrme a iusticia: porq̃ los moços viciosos como tu mayor verguença han de tener por las mocedades que cometieron / que no pena por la pena que ellas les dieron. Mādo lo primero que seas publicamente agotado: porque traes a tu abuelo roto y fuzio: mando lo segundo que de todos los confines de roma seas desterrado: y esto porque eres moço vicioso: mando lo tercero q̃ seas de todos los bienes que eredaste deseredado porque no obedescas a tu abuelo: y la causa porque doy esta tan cruda sentenciā es / porque de aquí adelante no se atreuan los moços a desacatar y desobedescer a los viejos: y aun tābien porq̃ no piensen los q̃ eredaron muchos dineros les hā decōsentir sean mas viciosos que otros. Phalaris el tyrano escriuiendo a vn amigo suyo que era viejo dizele vna palabra: la qual pareçemas de philosopho que no de tirano / y es esta. Mārauillado y aun escandalizado estoy de ti amigo mio Terto / en saber como se que en los años eres muy viejo: y en las obras eres no poco moço / y aun que me pena que ayas perdido el credito de saber en la Academia: mas me pesa en que por ti se perdiera el priuilegio q̃ suele tener los viejos en grecia: cōuiene a saber: q̃ todos los salteadores: todos los ladrones: todos los fementidos / y todos los homicianos mas seguros estauā quādo se asia de las canas de los viejos q̃ no quando se acogia alas aras de los tēplos. O quanta bondad / quāta integridad / o quāta prudēcia / o quāta cordura / o quāta innocēcia ouia tener en si antiguamēte los hombres viejos: pues en roma los hōraua como a dioses / y en grecia se acogian a sus canas como a los tēplos. Plinio en vna epistola q̃ escriue a Fabato dize que Pirro rey dlos Epirotas pregunto a vn philosopho que traya consigo q̃ qual era la mejor ciudad del mundo / respondio aquel philosopho. La mejor ciudad de todo el mūdo es moleroa lugar que es de dozientos fuegos en

Alchaya: porq̃ los muros todos son d pie dras negras: y los que la gouernā tienen todos las cabeças blancas. E dixo mas. Ay de ti Roma / ay de ti Carthago / ay de ti Numancia / ay de ti Athenas: ay de ti Egypto: cinco ciudades que se tienen por las mejores del mundo / de cuya opinion yo soy contrario: porque en ellas se preciā tener los muros muy blancos / y no han verguença de tener en sus senados senadores moços. Bien hablo este philosopho y pienso que ninguno dira menos de lo q̃ yo digo. Este nombre senex es nombre latino / y quiere dezir viejo / y deste nombre senex desciende este nombre senador / que asy se llamauan los que gouernauan a Roma: porque el primero rey que fue Romulo eligio cien hombres viejos para gouernar la republica / y mādo que toda la otra iuuentud romana se empleasse en la guerra. Pues emos dicho la honra que en los tiēpos antiguos se hazia a los hōbres antiguos. Razon es de saber agora desde que año en adelante contaue a los hōbres ser viejos: para que los honrassen por viejos: porque los dadores de las leyes como esta blecieron las honras que a los viejos se auian de hazer: tambien ordenaron desde que día / y año auian de comēçar. Muchos de los philosophos antiguos pusieron seys edades: desde que el hombre nace hasta que el hombre muere: es a saber puericia: que dura hasta los siete años: infancia que dura hasta los dezisiete / iuuentud que dura hasta los treynta / viril edad q̃ dura hasta los cinquēta y cinco años / senetud que dura hasta los setenta y ocho / decrepita edad que dura hasta la muerte / y desta manera llamauan a vno viejo desde q̃ cūple los cinquenta y cinco años. Alulo gelio libro. i. capitulo. xxvij. dize q̃ Tulio hostilio / rey q̃ fue de los romanos acordo de cōtar todos los viejos y mancebos que auia en el pueblo y sobre aueriguar q̃ les se llamarian infantes / y quales se llamariā moços / y quales se llamariā viejos / vno no poca contienda entre los philosophos Ro-

manos: finalmente determinose por el rey
 y por el senado: que los hombres hasta los
 dezisiete años se llamassen infantes / y hasta
 los quarenta y seys se llamauan mocos / y
 que desde los quarenta y siete se llamassen
 viejos. Si queremos guardar la ley de
 los Romanos ya sabemos desde que tien
 po somos obligados de llamar y honrar
 a los hombres por viejos / mas junto con
 esto es razon que sepan los viejos aque
 proezas y virtudes son obligados para q
 con razon y no con fiction sean seruidos /
 porque hablando la verdad si cotejamos
 obligacion con obligacion / mas obliga
 cion tienen los viejos a la virtud: que no
 los mancebos a la seruidumbre. No po
 demos negar que de todos los estados de
 todas las naciones grandes y pequenos /
 viejos y mocos son obligados a ser virtuo
 sos: pero en este caso mas culpa ternian los
 vnos que no los otros: porque muchas ve
 zes el moco si peca es porq le falta experiē
 cia: mas el viejo si peca es porq le sobro ma
 licia. Seneca en vna epistola dize estas pa
 labras. Magote saber lucilo amigo mio:
 que estoy muy enojado / estoy muy quero
 so / y estolo no de algun amigo o enemigo
 sino de mi mismo y no de otro: y la razon
 que para esto tengo es que me veo en los
 años viejo: y me siento en los vicios mo
 co / por manera que es muy poco lo que he
 seruido a los dioses / y es muy menos lo q
 he aprouechado en los hombres. E dize
 mas Seneca. El que se precia de ser viejo
 y quiere por viejo ser honrado deue ser tē
 plado en el comer / honesto en el vestir / so
 brio en el beuer / atentado en el hablar / pru
 dente en el aconsejar: finalmente deue ser
 muy paciente en los dolores que le comba
 ten: y muy limpio de los vicios q le tientā.
 Digno es de mucha loa el gran seneca en
 dezir tales palabras: po mucho mas lo se
 ran los viejos si cōforme a ellas hazen las
 obras: porq si de los contrarios vicios los
 viessemos apartados / y de tales virtudes
 los viessemos cōpuestos orar los yamos
 de seruir: y comēgarlos yamos a adorar.

Cap. xviii. En el qual

el auctor amonesta a los principes y gran
 des señores aque despues que llegaren a
 viejos sean templados en el comer: sean so
 brios en el beuer: seā honestos en el vestir: y so
 bre todo q seā muy vdaeros en el hablar.



Enforme al consejo de seneca
 deue los viejos ser muy tēpla
 dos en el comer: lo q les couie
 ne a ellos hazer: no solo para
 la reputaciō de sus personas:
 mas aū para la cōseruacion de sus vidas:
 porque los viejos voraces y golosos son
 perseguidos cō enfermedades pprias / y
 son infamados con lenguas ajenas. Los
 hōbres ancianos digo los que son genero
 sos y virtuosos: lo q han de comer ha de ser
 limpio: ha de ser biē aderegado: y sobre to
 do q se les de cō sazón y tiempo: porque de
 otra manera el comer mucho y de muchas
 cosas a los mocos haze los enfermar / mas
 a los viejos cōstríñelos a morir. Los mo
 cos aun q coman no limpio: comā mucho:
 coman apressurado: y comā hablando: no
 podemos menos hazer sino con ellos dissi
 mular: mas los viejos que comen mucho:
 comē suzio: comē apressurado: y comē par
 lando de necesidad los emos de reprehen
 der: porque los hombres honrados y an
 cianos con tanta grauedad han de estar a
 la mesa comiendo como si estuuiesen en vn
 consejo votando. No es mi intencion de
 persuadir a los viejos flacos a que coman
 poco: sino de amonestarles que no coman
 mas de lo necessario. No les quitamos co
 mer cosas delicadas: sino que se guarden
 de las cosas superfluas. No les aconseja
 mos que derren de comer teniendo neces
 sidad: sino que huyan de toda curiosidad:
 porque a los hōbres viejos si les es licito
 comer hasta hartar: no les es honesto co
 mer hasta reuessar. Verguença he de lo es
 creuir / pero mas verguença deue tener mu
 chos hōbres de lo hazer / y es q la haziēda
 que han ganado y la que de sus antepassa
 dos hā heredado toda la hā comido y beui

do/de manera que ni han hecho vna casa ni han comprado vna viña ni aun han casado vna hija: sino que venidos a la vejez las tristes hijas andan por mesones y veltas: y los pobres padres por hospitales y iglesias. Quando vno viene a pobreza por que se le quemo la casa o se le hundió vna nao o se lo sacaron por pleyto o lo gasto en competir con su enemigo o le aconteció otro caso desastrado/parece que todo hombre es obligado a socorrerlo y quebranta el coraçõ en mirarlo: mas el hombre q lo gasta en sacar vestidos esquisitos / en buscar vinos muy preciados y en comer mājares muy costosos: en tal diria yo q es muy bie empleada la pobreza que passa y aũ es digno de toda palabra injuriosa: porq entre los trabajos no ay otro y qual trabajo a ver hombre que el fue ocasiõ de padescerlo. Iten segun el consejo de Seneca deuẽ aduertir los hombres ancianos en que no solo seã tẽplados en el comer / mas aunq seã sobrios en el beuer / y esto assi para la conseruacion de su salud: como para la reputacion de su honestidad: porq si los medicos antiguos no nos engañan / mas se azedan y estragã los cuerpos vmanos cõ lo demasiado q beuemos: q no con lo superfluo q comemos. Si yo diresse a los viejos q no beuiesen vino / podrian me dezir q no era cõsejo de xpiano / mas presupuesto q lo hã de beuer / y por ningũ parescer lo hã de dezar / amonestolos exortolos y ruegos q beuã poco / y lo q beuierẽ que sea tẽplado / porq el demasiado y desordenado beuer no torna a los mocos sino borrachos / mas a los viejos torna a los borrachos y locos. Quanto pierde de auctoridad y disminuyẽ de su grauedad los hombres hõrados y ancianos / q en el beuer no son sobrios: lo qual parece vdad / en q el hombre q esta cargado de vino aunq fuesse el mas sabio del mundo loco seria el q del tomasse consejo. Plutarco en vn lib. q hizo de fortuna romana dize q en el senado de Roma diõ grandes bozes vn hombre anciano diziẽdo que vn mancebo le auia de tal manera de

honrado / que merecia por las injurias q le auia dicho ser muerto. Como fuesse llamado el moco para que diesse rason de lo que auia dicho dize. Padres conscriptos aunq os parezco moco: no soy tan moco q no conozco al padre deste viejo: el qual fue romano valeroso / y algo pariete mio: y como vi q su padre gano mucha hacienda / y no poca honra / y esto en la guerra peleando: y vi q este pobre viejo la gastaua toda comiendo y beuiendo direle vn dia. Muchacho me pesa señoztio de lo que oygo de tu honra en la plaça: y mucho mas me pesa lo que veo hazerse en tu casa: es a saber q en la sala do se armauan cinquenta hombres en vna hora: se estẽ agora emborrachado cien chocarreros cada dia / lo que es peor / que assi como tu padre a los que entrauan en su casa les mostraua las vanderas que en la guerra auia ganado / assi agora tu a los que entran en tu casa les muestras cien tinajas de vino. Aditio se ha querado de mi en el qual caso a el que es el queroso pago juez contra mi que soy el acusado: mas plega a los inmortales dioses que no mereciessse el mas pena por sus obras: que yo merezco por mis palabras: porque si el fue discreto aceptara la correccion que yo le hize en secreto / y no viniere a pregonar sus defectos en este senado. Oyda por el senado la querella del viejo y la escusa del moco: diõ por sentencia que al viejo quitasen la hacienda: y proueyeronle de vn tutor para que gouernasse a el y a su casa / y allende desto mandaron al tutor que no le diessse a beuer gota de vino: pues de borracho estaua notado. Por cierto la sentencia que diõ el senado fue muy justa: porque el hombre viejo / y que se toma de vino tanta necesidad tiene de vn ayo como la tiene el niño / y tanta necesidad tiene de vn tutor como la tiene vn loco. Laercio compuso vn libro de conuiujs philosophorũ: y cuẽta algunos antiguos cobites do se juntaron en vno a comer algunos grandes philosophos: y dado caso que los manjares eran muy simples los cõbidados erã muy

sabios: y la causa porq se juntaua no era a fin de comer / sino para aueriguar algũas graues doctrinas: sobre q tenia los philo-
sophos entre si algũas diferencias: porq en aq̃llos t̃pos como eran muchos los esto-
cos: y muchos los peripateticos: estaua en-
tre si los philosophos muy diuisos. Quã-
do los philosophos estauan assi jutos co-
miendo: no por cierto se desmesuraua en el co-
mer: ni se desmãdaua en el beuer: sino q se le-
uataua entre los maestros y los discipulos:
y entre los moços y los viejos vna muy dul-
ce profia: es a saber: sobre q̃l dellos diria al-
gũ secreto de philosophia / o algũa p̃fun-
da y graue sentẽcia. **O** felices aq̃llos cõbi-
tes: y no menos felices los q̃ alli eran cõbi-
dados: mas ay dolor q̃ los q̃ agora combi-
da y los q̃ agora son cõbidados no s̃o por
cierto tales q̃les erã los antiguos: porque
ya no se haze cõbites de philosophos sino
de golosos: no para disputar sino pa mur-
murar: no para aueriguar cosas dudosas:
sino para tratar d̃ vidas ajenas: no para
cõfirmar amistades atiguas: sino para co-
mẽçar dissensiões nueuas: no para depre-
der algũa doctrina: sino para p̃uar algũa
golosina: y lo q̃ es peor de todo: q̃ los vie-
jos si debatẽ sobre mesa cõ los moços: no
es sobre q̃en dize mas graues sentẽcias: si
no sobre quien ha beuido mas: y mas lle-
nas las taças. **P**aulo diacono cuẽta en la
historia delos lógobardos: q̃ quatro lon-
gobardos viejos hizierõ vn cõbite en el q̃l
se beuierõ los vnos a los otros los años y
era d̃sta manera. Desafiãuãse a beuer dos
a dos: y cõtãuã los años q̃ cada vno auia /
y el q̃ conmigo cõpetia auia de beuer tantas
vezes quãtos años yo auia: y por semejan-
te yo auia d̃ beuer los años q̃ el auia: y por
lo menos el vno delos q̃tro combidados
auia cinquenta y ocho años / y el segundo
auia sessenta y tres: y el tercero auia ochen-
ta y siete: y el quarto auia nouẽta y dos: de
manera q̃ no se sabe si lo q̃ comierõ en aq̃l
cõbite fue mucho o poco: po sabemos q̃ el
que menos beuió beuió cinquẽta y ocho va-
sos de vino. **D**esta tã mala costũbre vinie-

ron los godos a haze aq̃lla ley q̃ es d̃ mu-
chos leyda: y de pocos entendida do dize.
Añadamos so pena de la vida q̃ ningun
viejo beua a otro los años estando a la
mesa: y esto se hizo porq̃ erã tan dados al
vino q̃ mas erã las vezes q̃ beuiã que no
los bocados que comian. **L**os p̃ncipes y
grãdes señores / ya q̃ son ancianos deuen
ser en el beuer muy sobrios pues q̃eren de
los moços ser muy acatados: porq̃ hablã
do cõ verdad y aun cõ libertad: despues q̃
vn viejo fuere del vino tomado mas neces-
sidad tiene q̃ de brazo le lleue el moço a su
casa: q̃ no q̃ le quite el bonete y le hable cõ
reuerencia. **A**ten deũe tener los p̃ncipes y
grãdes señores muy grã aduertencia: en q̃
despues q̃ llegaren a ser viejos en los vesti-
dos que truxeren no sean notados de mo-
ços: ca dado caso que traer vestidura po-
lida o curiosa no haga pobrenirica a su re-
publica: no podemos negar que no haze
mucho al caso para la reputacion de su p̃-
sona: porque la vanidad y curiosidad de
los vestidos arguye grã liuiãdad de p̃esa-
mientos. **S**egũ la variedad delas edades
assi ha de ser la diuersidad delas vestidu-
ras: lo qual parece claro en que se visten de
vna manera las donzellas: las casadas se
visten de otra: las biudas se visten de otra /
y por semejãte manera diria yo q̃ vna ha
de ser la vestidura delos niños: otra la de
los moços / y otra la delos viejos: la qual
ha de ser muy mas honesta que todas: por
que los hombres que tienen ya canas: no
se han de auctorizar con preciosas vestidu-
ras sino cõ obras muy virtuosas. **A**ndar
muy limpios: andar muy bien vestidos: y
andar bien acompañados esto no lo pro-
hibimos alos viejos mayormente alos ge-
nerosos y valerosos: pero andar muy po-
lidos: andar muy trepados: andar muy co-
stosos: andar muy curiosos: y sobre todo e
la variedad d̃los vestidos ser estremados:
perdonen me los viejos que esto no es ofi-
cio sino de moços locos: porque lo vno sa-
be a honestidad: y lo otro pregonã liuiã-
dad. **C**onfusion es de dezirlo: pero mayor

vergüenza es hazerlo: es a saber que muchos viejos de nuestro tiempo ponen no poca sollicitud en escofiar las cabeças: en raparfe las barbas/ en buscar cabelleras ruuias/ en traer joyeles a las gargantas/ en sembrar de cabos de oro las gorras/ en buscar inuenciones de muchas medallas/ en poblar los dedos de ricas sortijas/ e andar perfumados con cosas olorosas/ e buscar nuevos trajes de vestiduras/ finalmente digo que teniendo la cara toda arrugada no puede sufrir e su ropa ni sola vna arruga. Todos los historiadores antiguos acusan a Quinto hortensio el Romano/ en que todas las vezes que se vestia tenia vn espejo delante su cara/ y tan de espacio y tan por orde componia los pliegues de la ropa como la muger compone los cabellos en la cabeça. Este quinto hortensio siendo consul yendo vn día por Roma topo/ se con el otro consul e vna calleja estrecha/ y como al passar del vno y del otro se le deshiciesen los pliegues de la ropa querose en el senado del otro consul como de quien le auia hecho grauissima injuria: diziendo que merecia perder la vida. Aluctor es de todo esto Macrobio en el. iij. libro de los saturnales. No se si me engaño: mas podríamos dezir que toda la curiosidad que los viejos tienen en andar polidos/ curiosos/ costosos/ ataviados/ limpios/ y frescos no es por mas de por desmentir ala vejez/ y pretender de tener derecho ala mocedad. Que lastima es de ver a muchos hombres ancianos: los quales como higos se caen de maduros/ y por otra parte es marauilla ver los como en la edad se hazen moços/ y en este caso digo: que pluguiesse a dios que les viessemos ahorrar de los vicios que tienen/ y no desmentir de los años que han. Ruego y exorto a los principes y grandes señores: a los quales Dios nuestro señor los quiso llegar a viejos: que no se afrenten/ ni se desprecien de ser viejos: porque hablando la verdad/ el hombre q no ha gana de parecer viejo: gana tiene de viuir en las liuidades de moço. Jte deue tener muy gran

aduertencia los hombres hórados: en q despues q llegaré a viejos: no esté sus amigos sospechosos: sino que de amigos y enemigos sean tenidos por verdaderos: por que la metira en boca de vn moço no es mas d mentira: pero en la boca de vn viejo es vna muy cruda blasphemia. Los principes y grandes señores en especial despues q llegaren a viejos: de vna manera se han de auer en el dar/ y de otra en el hablar: porque los buenos principes las palabras han de ver por peso/ y las mercedes han de hazer sin medida. Muchas vezes se queran los hombres ancianos: diziendo q los mancebos no querē conuersar con ellos/ y ala verdad si en esto ay culpa/ la culpa esta en ellos mismos/ y la razón desto es: en q si se juntan alguna vez a conuersar y passar tiempo: si a caso vn viejo parleró toma la mano en el hablar jamas por jamas sabe acabar: por manera que algunas vezes querria mas vn hombre discreto andar a pie seys leguas: q escuchar a vn viejo platico tres horas. Si con tanta eficacia persuadiuimos a los viejos/ aq sean honestos en el vestir: no por cierto les daremos licencia que sean dissolutos en el hablar: pues va mucha diferencia de notar a vno ser curioso en el vestir/ o acusarle de ser malicioso en el hablar: por q traer vestiduras preciosas injuria a pocos: mas las palabras injuriosas lastiman a muchos. Macrobio en el. j. libro sobre el sueño de Scipion: cuenta d vn philosopho llamado chritó: el ql viuió ciento y cinco años: y hasta los cinquenta años fue muy trauiesso: mas despues q vino a ser viejo fue tan recatado en el comer y beuer: y fue tá auisado y limitado en el hablar: q jamas le vieron hazer cosa digna de ser reprehendida/ ni jamas le oyeró palabra q no fuesse digna de ser notada. Lóforme a este exeplo bié daríamos a muchos licēcia pa q hasta los cinquenta años fuesen moços: con tal q dende en adelante se vistiesen como viejos/ anduuiessen como viejos/ hablassen como viejos/ y se preciasen d ser viejos: mas ay dolor q toda la pmauera se les passa e flores

y agraç y despues primero se caen en la sepultura de podridos: que esten sazoados para cogerlos. Quieran se tambien los viejos / que no toman su parescer los moços / y la escusa desto es ser ellos en sus pláticas muy pesados: por que si piden a vn viejo su parescer en vn caso / luego se comiença a entonar y a dezir q̄ en vida d̄ tales y tales reyes y señores d̄ buena memoria se fazia esto / y se pueya esto otro / de manera que quando vn moço les pide consejo / de como se aura con los viuos: comienza el viejo a cōtarle la vida de todos los muertos. La razon por que los viejos son amigos de hablar largo es: q̄ como ya por la vejez no puedē ver ni puedē andar: ni puedē comer ni puedē dormir / q̄rriā que todo el t̄po que aq̄llos miēbros se ocupauan en hazer sus oficios todo le ocupasse la lēgua en q̄tar d̄ los tiēpos passados. Despues d̄ lo dicho / no se mas q̄ aya de d̄zir: sino q̄ nos cōtētaríamos cō q̄ tuuiessē los hōbres viejos su carne tā castigada: como tienē a su lēgua d̄ hablar martyrizada. Alū q̄ ē todo sea feo el mucho hablar / y jūto con esto sea escādalo no tratar verdad: mucho mas se afea este vicio ē los p̄ncipes ācianos / y ē los otros señores generosos: los q̄les tienen por oficio no solo d̄ tratar verdad: mucho mas aū de castigar a los enemigos d̄lla: por que d̄ otra manera los geñerosos y valerosos cauallōs no poco pderiā de su auctoridad: en q̄ no veā en sus cabeças sino canas: y por otra parte no fallē en sus bocas sino mentiras.

Cap. xix. de vna carta q̄

escriuió el emperador marco aurelio a claudio y a claudina: a los q̄les rephēde mucho por q̄ siēdo viejos biuía a manera d̄ moços: diuide el auctor la carta en q̄tro capítulos. y es letra muy notable pa rephēder a los hōbres viejos q̄ sō viciosos / y dissolutos.



Marco ēperador romano nascido en el monte celio: a vosotros marido y muger claudio y claudina / vezinos y moradores de mi barrio / mucha sa-

lud vos embia / y eniēda en la vida vos dessea. Estando como yo estoy en la conq̄sta de asia / y residiendo siempre vosotros en roma: muy tarde sabemos de alla nuevas / y pienso que tan tarde llegan alla vuestras cartas: pero toda via a todos los que van doy para vosotros recomendaciones / y a todos los que vienen pregunto por vuestra salud y personas. Como y quanto soy de mi coraçon bien queridos: no lo pregunteys a otros sino a vuestros coraço- nes propios / y si vuestro coraçon lo dize que soy amigo sospechoso: yo me doy por condenado. Si a caso os dize vuestro coraçon que yo os amo siendo verdad que os aborrezco: o si a caso dize que os aborrezco: siendo verdad que os amo: por cierto al tal coraçon yo le sacaria de mis entrañas / y le daria a comer alas bestias: por que no ay peor engaño que el que hombre haze a si mismo. Si me ēgaña el estraño duo lo disimular: si me engaña el enemigo tengo lo de remediar / si me engaña mi amigo deuo me del querar: pero si me engaño yo a mi mismo con que me he de consolar. La no ay paciencia que lo sufra / engañarse el coraçon en vna cosa solo de no auer pensado profūdamente en ella. Por ventura me arguyereys: que ni de alla tengo cuydado / ni letra ninguna os he escripto despues de tāto tiempo: a esto respondo que no echey la culpa a mi negligencia / sino ala gran distancia de tierras que ay de aqui a roma / y aun a los muchos negocios de Asia: por que entre otros este mal tienela guerra: q̄ nos priua dela dulce conuersacion dela patria. Siempre presumi d̄ ser vuestro / y agora de ninguno como de vosotros lo soy tāto: y pues siempre supistes de mí lo que desseaades saber: halle yo ē vosotros lo que me conuiene hallar / que al fin a ningunos he visto tener tanto / valer tanto / saber tanto / ni ser en todo tan poderosos: que algundia no tuuiessē necesidad de sus fieles amigos. Dezia el diuino Platon / y dezia biē: que el hombre que de coraçon ama / ni ē ausencia oluida / ni en presencia se descuyda /

ni en la prosperidad se allega ni en la aduersidad se aparta ni sirve por puecho ni ama por interese: finalmente el caso de su amigo desfende como el suyo propio. Varias fueron las opiniones que tuvieron los antiguos en dezir para que fin se tomauan los amigos: por al fin resumieron se: que para tres cosas hemos de hazer eleccion dellos. Lo primero hemos de tener amigos para tratar y conuersar con ellos: porque segun los sobresaltos desta vida: no ay tiempo tan dulcemente gastado como el que se gasta en conuersacion del buen amigo. Lo segundo hemos de tener amigos para descubrir les todos nuestros pensamientos: porque muy gran aliuio es al coracon triste contar a vn amigo sus ansias y sentir que las siente el otro de veras. Lo tercero hemos de buscar y elegir amigos: para que nos ayuden a nuestros trabajos: por que poco aprovecha a mi coracon que oya con lagrimas el amigo lo que le digo y despues por remediar me no de vn passo. Lo quarto hemos de buscar y conseruar los amigos para que sean protectores de nuestros bienes y aun tambien que sean censores de nuestros males: porque el buen amigo no me es obligado a apartarme de los vicios que me infaman: que librar me de los enemigos que me matan. Ha sido mi fin de dezir os todo esto para que si en esta carta toparedes alguna palabra desabrida la tomeys en paciencia / considerando que el amor que os tengo me incita a dezirlo y la fidelidad que os deuo no me dera callarlo: ca muchas cosas se han de sufrir a los amigos aun que las digan de veras / vna palabra delas quales no se ha de sufrir a otros aun que las digan de burla. Tengo pues a contar el caso y plega a los inmortales dioses: no sea mas dello que ami me ha dicho y sea menos dello que yo sospecho: gayeron no poco pariente vuestro y muy mucho amigo mio / passando que passaua al reyno de palestina / vino me a ver aqui a antiochia / y contome muchas nouedades de Italia y muchas nuevas de roma y entre

las otras vna mas que todas encomende ala memoria: la qual me echo muy gran risa de que la oy: y no poca lastima despues que en ella pense. O quantas cosas luego tomamos en burla: las quales despues de bien rumiadas nos acarrean mucha pena. Tenia el emperador Adriano mi señor vn truhan que auia nombre Belfo: mancebo gracioso y agudo: aun que muy malicioso segun los tales lo tienen en vso: y como ceñassen vnos embaradores de Germania con el emperador en mucho regozijo y alegria: el truhan començo a dezir a cada vno delos que alli estauan vna gracia embuelta en vna malicia / y conociendo Adriano que vnos se demudauan: otros murmurauan: y otros se corrian diron al truhan. Amigo Belfo por tu vida y mi seruicio que no digas alguna maliciosa burla en esta cena con que despues pensando en ella tengamos mala noche en la cama. Diron me gayeron furion tantos escandalos acontecidos en Italia: tantas nouedades hechas en roma tantas mudanças de nuestro senado: tantas renzillas de mis vezinos: tantas liuidades de vosotros entrambos: que yo me espante de oyr las: y he verguença de escriuirlas. y no es nada el dezir que melas dezia: sino ver con quanto descuydo el melas contaua: y imaginando que como el lo dezia sin tomar pena: assi yo lo rescibia sin darseme por ello cosa: como sea verdad que con cada palabra que me dezia me tiraua al coracon vna saeta: porque muchas vezes nos dicen algunos algunas cosas con descuydo: las quales nos lastiman el coracon en lo viuo. Al iuzio y opinion de todos dime que estays muy viejos: y al iuzio y parecer vuestro teneys os por muy mocos: y dicen mas que assi os vestis: y como poneyis agora de nuevo como si de nuevo viniesdes agora al mundo: y dicen mas que de ninguna cosa os mostrays tan enojados como quando os llaman viejos: y dicen mas que en los theatros do se juegan los palios y en los campos do se corre los animales brutos no soys vosotros los po

streros / y dicen mas que no se inuenta jue-
goni liuiandad en Roma que no se regi-
stre primero en vuestra casa: finalmente di-
zen / que assi os days a placeres como quiē
nunca espera pesares. Claudio y claudi-
na / por el dios jupiter os juro q̄ yo he ver-
guēca de v̄ra desuerguēca / y estoy afre-
do d̄ v̄ra afre- / y sobre todo estoy muy pe-
nado d̄ v̄ra mucha culpa: porque al tpo
que os auia des de alçar a vuestra mano /
entrastes a soldada d̄ nueuo con el mundo.
Muchas cosas cometē los hombres / las
quales aun que al parescer son graues: la
desculpa que dan dellas las haze leues: pe-
ro hablando la verdad a vuestras liuian-
dades y culpas yo no hallo vna razon con
que las escuse / y hallo dos mill por donde
las condene. Decia el philosopho Solon
solonino en sus leyes alos Atthenienses:
que si el moço errasse fuesse leuemente amo-
nestado / y grauemente punido: pues era re-
zio / y el viejo si errasse fuesse leuemente pu-
nido / y grauemente amonestado pues era
flaco. Lo contrario desto decia Ligurgo
en sus leyes alos Lacedemonios / conuiene
a saber: que si el moço pecasse fuesse leue-
mente punido / y grauemente amonestado:
pues pecaua por inocencia / y el hombre
viejo que delinquia fuesse leuemente amo-
nestado / y grauemente punido: pues pe-
co por malicia. Siendo como fueron de tan-
ta auctoridad en aquellos siglos passados
estos dos philosophos / y son de t̄to peso
sus leyes y sentencias / gran temeridad se-
ria no admitir algunas dellas. Ni admiti-
tiendo lo vno / ni reprobando lo otro: es mi
parescer que gran escusa es para los mo-
ços la ignorancia / y gran condenacion pa-
ra los viejos la esperiencia. Torno otra
vez a dezir: q̄ me perdoneys amigos mios /
y no lo deueys tener en mucho: que no sea
yo muy recatado en el hablar: pues no lo so
ys vosotros en viuir: porque de vuestra ne-
gra vida toma la tinta mi peñola. Biē me
acuerdo yo auer oydo que tu Claudio fue-
ste assaz suelto y dispuesto quando moço / y
tu Claudina fuesse no poco graciosa y

hermosa quando moça / de manera que a
tus fuerças tenian embidia muchos / y la
hermosura d̄ Claudina era desleada d̄ to-
dos. No quiero amigos y vezinos mios es-
criuiros en esta letra / ni traeros lo ala me-
moría: si tu Claudio empleaste tus fuerças
en seruicio dela republica / y si tu Claudi-
na sacaste mucha honra de tu hermosura /
ca los hombres de muchas gracias suelen
ser notados de muy graues culpas. Alque-
llos que contigo luchauan o Claudio ya
son muertos: aquellos que tu d̄safiabas ya
sō muertos: aquellos que te seruiā o Clau-
dina ya son muertos: aquellos que delan-
te ti sospirauā ya son muertos: aquellos q̄
por ti morian ya son muertos: y pues son
muertos aquellos y sus liuiandades / no
pensays que aueys de morir vosotros y
vuestras locura. Pregunto agora yo ala
mocedad del vno y ala hermosura d̄l otro:
que teneys de aquellos passatiempos: que
teneys de aquellos regalos: que teneys de
aquella abundancia: que teneys de aquel
contentamiento: que teneys de los placeres
del mundo: que teneys dela vanidad passa-
da: q̄ esperays llevar de todo esto ala estre-
cha sepultura. E bouos vosotros y inocē-
tes de nosotros / y como se nos passa la vi-
da sin saber enella viuir / ca no esta la felici-
dad en tener corta o larga la vida: sino
en saber bien emplearla. Hijos d̄ la tier-
ra y discipulos de vanidad / agora sabey-
s que buela el tiempo sin mouer las cosas ca-
mina la vida sin alçar los pies / esgrime la
fortuna sin mouer los brazos / despídese el
mundo sin dezir nos cosa / engañan nos los
hombres sin mouer los labrios / consume-
se la carne sin que nadie lo sienta / muere el
coraçon sin llevar remedio: finalmente pa-
sase nuestra gloria como si nunca fuera / y
la muerte nos saltea sin llamar primero ala
alduaa. Por inocēte que sea vno / y por lo-
co que sea otro / no podra negar que es im-
possible en la profunda mar hazer fuego:
en los riscos muy altos hazer camino: de
las sangres delicadas hazer nervios de
las venas muy blādas hazer huesos / de

ro dezir: que tan possible es para mí que la flor muy verde de la iuuentud no se torne al gun día marchita con la vejez.

Capítulo veynte en-

el qual el emperador prosigue su carta: y persuad a claudio y claudina: que pues son ya viejos no dueen creer al mundo ni a sus regalos.



Sto que agora he dicho mas aprouecha para auisar a los moços que no para doctriñar a los viejos: por que vosotros ya aueys pasado la primavera de la puericia / y el estio de la iuuentud / y el otoño de la viril edad / y agora estays en el invierno de la vejez / do parece muy mal la cabeza neuada de canas / traer la como moço llena de locura. Los moços como no sabē que se les ha de acabar la mocedad / no es marauilla que se fagan al mundo: pero los viejos que se veen ya de este engaño desengañados: porque de nuevo se van en pos de los vicios. O mundo y como eres mundo / estan poca nuestra fuerza / y tan grande nuestra flaqueza / que tu lo queriendo y nosotros no lo resistiendo / en el golfo mas peligroso nos engolfas / en las breñas mas espesas nos emboscas / por las sendas mas cerradas nos descaminas / y por los caminos mas pedregosos nos adiestras: quierro dezir / que en los riesgos de mayores fauores nos enriscas: porque de allí con vn pñta pie despues nos despenes. O mundo en el qual todo es mundo / cinquenta y dos años ha que en ti nasci / e los quales todos nunca me dististe vna verdad / y tomete en diez mill mentiras / nunca cosa te pedí que no me la prometieffes / nunca cosa me prometiste que jamas tu mela dieffes / nunca contigo trate que no me engañasse: jamas a ti me allegue que no me perdieffe: finalmente nunca vi en ti cosa por que te ouiesse de amar / y todo quanto en ti via era digno de aborrescer. Esto presupuesto no se que ay en ti o mundo / o que falta en nosotros tus mundanos / que si nos aborresces / no te sabemos aborrescer / si nos riñes sabemos lo

disimular / si nos das de codices queremos lo sufrir / si nos das de palos queremos lo callar: aun que nos persigues no nos queremos querar / aun que nos tomas lo nuestro no lo queremos pedir / aun que nos engañas no nos queremos a engaño llamar / y lo peor de todo que nos despides de tu casa / y nosotros no nos queremos y de ella. No se que se es esto / no se de do procede esto / no se en que ha de parar esto / que al mundo que no nos quiere seguimos / y a los dioses que nos aman aborrecemos. Muchas vezes hago cuēta con mis años del tiempo pasado / otras vezes rebueluo mis libros para ver lo que he leydo / y aun otras vezes ruego a mis amigos me den algun buen consejo / y no es para mas de alçar lo que he dicho / y saber esto que quierro dezir. Estando yo leyendo en Rodas rethorica teniendo me allí Adriano mi señor / siendo que era de edad de treynta y dos años / mi carne iuuenil no menos flaca que tierna aconteciolo que puesta en aquella pma vera hallose en soledad / y la soledad con la libertad olieron al mundo / y oliendo sentile / y sintiendole seguile / y seguiendole alcancele / y alcançandole asile / y asiendole prouele / y prouandole gustele / y gustandole amargome / y amargandome aborrescile / y aborresciendolo deuele / y deandole tornose / y tornandose rescibile: finalmente el mundo me combidando: y yo no le resistiendo cinquenta y dos años de vn pan hemos comido / y en vna casa hemos morado. Quereys saber de que manera el mundo y yo en vna casa viuimos: o por mejor dezir en vn coracon morauamos: pues oydo que en vna palabra lo dire. Quando yo al mundo vey a brauo seruiale / quando el me vey triste regalauame / quando yo le vey prospero pediale / quando el me vey alegre engañauame / quando yo desleaua vna cosa ayudauame la a alçar: despues al mejor tiempo que la gozaua tornauame la a quitar / quando me vey descontento visitauame / quando me vey cōtento oluidauame / quando me vey a

Libro tercero

abatido dauame la mano pa subir / y qñdo me vega alto echauame vn traspie para caer / finalmente quando pienso que tengo algo en el mudo / hallo que todo lo que el tiene es vn sueño. Si es algo lo q he dicho del mundo / mucho mas es lo que quiero dezir de mi / y es: que sin cõparacion es muy mayor mi locura que no su malicia: porque siendo yo tantas vezes engañado me ando empos del engañador. **E** mundo / mundo tienes tanto tino en tus desatinos / que nos traes a todos desatinados. **D**e vna cosa estoy marauillado / y que a mi mismo no puedo tomar tino / y es que sin interese ninguno que nos vaya / pudiendo y por la puete arrodamos por el vado / estando el vado seguro nos auenturamos y por el golfo: estando el camino seco nos ymos por los trampales / teniendo manjares de vida buscamos poncoña de muerte / holgamos de nos perder pudiendo bien acertar: finalmente digo que sin interese cometemos la culpa / viendo con ella venir la pena. **A**uy gran vigilancia deuen tener los hombres cuerdos e ver lo que hazen / desaminar lo que dicen / tentar lo q emprende / mirar aqui se allegan / y sobre todo conoser a quien se fian: porque es de tan baxo saber nuestro suzyo / que para engañarnos basta vno / y para desengañarnos no pueden con nosotros diez mill. **T**ienen tan gran cuydado de nosotros / digo el mundo de engañarnos / y la carne de regalarnos / que siendo como es el camino estrecho / la sed a fragosa / la jornada larga / y la vida corta / jamas estan nuestros cuerpos sino cargados de vicios / y nuestros coracones sino llenos de cuydados. **D**e muchas cosas en este mudo me he espantado: pero dela que mas me he escandalizado es / que siendo los otros buenos les hazemos encreyente que son malos / y siendo nosotros malos / qremos persuadir a los otros crean que somos buenos / y solo porq nos tegan por buenos adestamos al blanco de las virtudes / y ofarmamos en el terrero de los vicios. **Q**uiero confesar vna cosa / la

qual descubierta se que a mi seme seguyra infamia: pero por ventura algun hombre cuerdo tomara auiso della y es esta. **E**n ciueta y dos años de mi vida yo he querido prouar todos los vicios desta vida / no por mas de por prouar si ay en que se satisfaga la malicia humana: y despues de todo mirado / despues de todo pisado / y despues de todo prouado hallo que quanto mas como mas me muero de habre / quanto mas beuo tengo mas sed / quanto mas huelgo me siento mas quebrantado / quanto mas duermo estoy mas desuelado / quanto mas tengo me veo mas cobdicioso / quanto mas desseo mas me atormento / quanto mas procuro menos alcanço: finalmente jamas tanto pene por cosa que despues de alcançada no me empalagasse y luego de otra apetito no tuuiesse. **S**uprema demencia es / pensar ninguno que mientras viue en la carne ha de satisfacer ala carne: porque al fin poder podra ella quitar nos la vida / mas nosotros no a ella su ofordenada cobdicia. **S**i los hombres hablasen con los dioses / o los dioses comunicasen con los hombres: la primera cosa que les preguntaria es: porque hizierõ finitos a nuestros tristes dias: y infinitos a nuestros malos desseos. **E** crueles dioses que es esto q hazeys / o que es esto q permitis. **H**a de ser verdad q nunca hemos de passar ni solo vn dia bueno de vida / sino que en gustaduras desto y de aqullo se nos ha de passar la vida. **I**ntollerable vida humana / en la q ay tantas malicias de que nos guardar / y tantos peligros de tropear / y aytantas cosas en nosotros de considerar / que entonces a ella y a nosotros nos acabamos de conoser / qñdo se llega ya la hora de auer nos de morir. **S**epan los q no lo sabẽ / q el mundo toma nuestro querer / y nosotros de bouos no se le qremos negar / y despues de apoderado en nuestro querer constriñe nos a que queramos el nuestro no querer: por manera q muchas vezes qrriamos hazer algunas obras virtuosas / y por auer nos ya drado en manos del mudo no osamos

hazerlas. Usa de otra cautela el mūdo / y es: q̄ a fin q̄ no nos refabliemos con el lo q̄ loemos el tpo pasado / cō tal cōdició q̄ vi- uamos segū el tpo p̄sente. E dize mas el mū do: q̄ si nosotros ēpleamos las fuerças en sus vicios: el nos da licēcia q̄ delas v̄tudes tēgamos buenos desseos. E si lo viesse yo en mis días: q̄ la solitud q̄ pone el mūdo en cōseruar a sus mūdanos: pusiessē los mū danos en apartarse d̄ sus vicios / yo juro q̄ los dioses tuuiesse mas siervos / y el mūdo y la carne no tuuiesse tantos esclauos.

Capítulo. xxi. en el qual

el Emperador Marco aurelio prosigue su platica: y prueua por muy buenas razo nes: que pues los viejos q̄erē ser seruidos y honrados delos moços due ser mas ho nestos y virtuosos que ellos.



Qdo lo sobredicho lo he di cho por ocasiō de ti claudio y d̄ ti claudina: los q̄les dos q̄ndo de setenta años no q̄ reys salir d̄ la carcel del mun do: do teneys ya los miēbros podridos: q̄ esperāca ternemos d̄ los moços q̄ no hā si no. xxv. años: Sino me engaña mi memo ria q̄ndo yo alla estaua: ya teniades nietos casados y visnietos d̄posados: y aū chos nos nascidos: y pues esto es v̄dad: parece me a mi q̄ espremitido el razimo no es sino para los aīales el borujo: cogida la fructa de ningū valor es la hoja: despues d̄ lleua da la p̄sa mal puede moler el molino: q̄ero dezir q̄ el hōbre ya muy viejo due se tener por afretado d̄ viuir t̄to en el mundo. No p̄seys amigos q̄ se sufre tener la casa lle na d̄ nietos: y dezir a los otros q̄ hā pocos años: porq̄ en cargādo el arbol d̄ fructas luego las flores se caē: o se tornā marchitas. Estado he p̄sando entre mi q̄ es lo q̄ voso tros podiades auer hecho pa q̄ paresciedes moços: y acortassedes los años: y no se otra razō: sino q̄ quando casastes a Lamberta vuestra h̄ja con drusio: y a v̄ra nieta So phia la hermosa con tuscidano: los quales todos erā tan moços q̄ a penas las moças

auīā. xv. años: ni los moços. xx. como a vo sotros sus abuelos os sobraua edad / y os faltauan dineros / imagino que les distes cada. xx. años delos vuestros en lugar de los dineros del dote. Podiase desto cole gir / que os quedastes con los dineros de los nietos / y sacudistes de vosotros los años propios. Mucho quisiere amigos mios como oy dezir que fuestes moços / y muy moços / veros con mis ojos viejos y muy viejos / no digo en la edad que os so bra: sino en el seso que os falta. Claudio y Claudina notad notad esto que os q̄e ro dezir / y siēpre en la memoria lo deueys de tener. Yo os hago saber q̄ sustentar la mocedad / desfazer la vejez / viuir cōtentos / esentarnos de trabajos / alargar la vida / y orear la muerte / estas cosas no son en ma nos delos hōbres q̄ las desseā / sino en ma nos delos q̄ las dā: los quales segū su justi cia / y no n̄ra cobdicia nos dan la vida por peso / y la muerte sin medida. Una cosa ha zen los viejos / la qual es causa de escādali zar a muchos / y es que quieren ellos p̄me ro hablar en los consejos / q̄eren delos mo ços ser mas seruidos / quieren en los conbi tes los primeros assentamientos / quieren en todo lo q̄ dizē ser siēpre creydos / quierē en los templos estar mas altos que otros / en el repartir de los oficios quierē ellos los mas honrados / en cosa que ellos votā no quieren ser contradichos: finalmente quie ren tener el credito de viejos / y hazer la vi da de moços. Todas estas preeminencias y priuilegios justo y justissimo es que las tengan los viejos / los quales desde mu chos tiempos en seruicio de la Republi ca han empleado sus años: pero junto con esto auisoles y requieroles que la aucto ridad que les dan sus canas no la desme rezcan por sus malas obras. Por ventu ra sera cosa justa: que el moço humilde y honesto reuerencie al viejo indomito y so berbio: Por v̄tura sera cosa justa: que el moço beniuolo y amoroso reuerēcie al vie jo embidioso y malicioso: Por ventura se ra cosa justa que el moço cuerdo y sufrido

Libro tercero

reuerencie al viejo impaciente y loco: Por ventura sera cosa justa que el moço liberal y managñi no reuerencie al viejo escasso y codicioso: Por ventura sera cosa justa que el moço solícito y cuydadoso reuerencie al viejo descuydado y perezoso: Por ventura sera cosa justa que el moço abstínente y sobrio reuerencie al viejo goloso y regalaño: Por ventura sera cosa justa que el moço continente y casto reuerencie al viejo lujurioso y dissoluto: No me parecen a mi que estas cosas son para que por ellas merezcan ser honrados sino reprehendidos y castigados: porque los viejos mas pecan en el mal exemplo que dan: que no en la culpa que cometen. No me podras tu negar Claudio amigo mio: que aura treynta y tres años que estando ambos en el Theatro mirádo vn espectáculo como viniesses tarde y no hallasses assentamiento derixiste a mi que estaua assentado: leuantate marco hijo: que pues tu eres moço justo es des el lugar a mi que soy viejo. Si es verdad que ha treynta y tres años que querias ya lugar en los theatros como viejo: dime yo te ruego / y aun conjuro / con que vnguento te has vntado / o con que agua te has lauado para remocarte y tornarte moço: Si tu Claudio viuesses hallado alguna medicina / o descubierta alguna yerua / con la qual a los hombres quitasses las canas de la cabeça / y alas mugeres quitasses las arrugas dela cara / yo te juro y aú assiguro / que tu fuesse mas visitado y seruido en roma / que no lo es el templo de apolo en asia. Bien te acordaras tu de annio prisco el viejo / vezino que era nuestro y algo pariente tuyo / el qual como yo le dixesse vn día que no me hartaua de oyr sus buenas palabras / y de mirar sus ancianas canas: diro me el. O marco hijo / bien parece que no has sido viejo / y por esto hablas como moço / callas canas si honran ala persona / lastiman mucho al coraçon: porque la hora que nos veen viejos los estraños nos aborrecen / y los nuestros no nos amán. E diro me mas Digo te saber hijo Marco que muchas ve

zes mi muger y yo hablamos en particular coloquio de los años que ha cada vno / y como ella me mira tanto y le parezco tá viejo: dígole y júrole que aun soy moço: por que las canas me han venido por erencia / y la vejez por dolencia. Alcuerto me también / que a este Annio prisco le cupo de ser senador vn año / y como le pesasse mucho de parecer viejo / y en estremo trabajasse de que le tuuiesse por moço acordo de raparse la barba y la cabeça a nauaja: lo qual era muy prohibido a los cēsores y senadores de roma: y como entrasse vn día con los otros senadores en el alto capitolio direróle. Dijo hombre de donde eres: que quieres: a que vienes: y como has sido osado no siendo senador de entrar en este senado: respondió el. Yo soy annio prisco el viejo: que es esto que agora me aueys desconocido: replicaronle ellos. Si tu fuesse annio prisco no vernias así rapado: ca en este sacro senado no puede ninguno entrar a gouernar la republica sino fuere honestissima su persona: y truxere cubierta de canas la cabeça: y tu desde agora te te por desterrado y por priuado del oficio: por que los viejos que viuen como moços: como moços han de ser castigados. Bien sabes tu claudio y claudina: que esto que he dicho no es fición de Homero: ni fabula de Euridico: sino que vosotros le vistes con vuestros ojos y yo le ayude para el destierro con algunos dineros: y no es nada sino que se fue desterrado de Roma a Capua: de do le desterrarón otra vez por las liuandades que por la ciudad de noche hazia: y no me maravillo desto: ca segun vemos por experencia / los viejos que están muy encarnicados en los vicios muy peores son de corregir que los mancebos. O quanta mala ventura tienen los viejos los que se han dexado enuejecer en los vicios: porque mas peligroso es el fuego en vna casa vieja que no es vna nueva: y vna reziente cuchillada no estan peligrosa como vna fistola podrida. Aunque los viejos no fuesen honestos y virtuosos por el seruicio de los dioses: por el provecho de la republica: por el dezir de los pue

bloz / y por el exēplo de los moços / deuriā lo ser solo por el descanso d si mismos. Un pobre viejo sino tiene diētes como sera go lofo / sino tiene calor como podra comer / si no tiene gusto como le sabra el beuer / sino tiene fuerças como podra adulterar / sino tiene pies como podra andar / si tiene perle fia como podra hablar / si tiene gota arte tica como podra jugar: finalmente los se mejantes hombres mundanos y viciosos emplearon sus fuerças quando moços en querer todos estos vicios prouar / y agora que son viejos pesales de todo su coraçon de que no los pueden cumplir. Sobre to das las culpas a mi parecer esta es la mas suprema culpa en los viejos: conuiene a sa ber: q cōstando nos que vn viejo ni ha de rado parte del mūdo q no ha andado / ni ha derado vileza q no ha atentado / ni ha derado fortuna q no ha corrido / ni ha de rado bueno que no ha perseguido / ni ha derado malo a que no se ha allegado / ni ha derado vicio que no ha prouado / pas sando pues el malauenturado tantos tien pos en estos vicios / ya que el mundo le ata ja los passos con enfermedades y traba jos / no le pesa tanto para ser virtuoso d los vicios que le sobra / quanto para ser vicio so de las fuerças q le faltan. O si nosotros fuessemos dioses / o sino q los dioses nos diessen licēcia para que conociessemos los pensamientos de los viejos / como vemos con los ojos las obras de los moços / yo ju ro al dios Mars / y aun a la madre Cere cinto que sin comparacion castigassemos mas los malos desseos que tienen de ser malos los viejos / que no las liuitandades ni trauestras de los moços. Dime Clau dio / y di me tu claudina / pensays vosotros por ventura que por traeros como moços dexareys de parecer viejos: Nosotros no sabeys que nuestra naturaleza es corrup cion de nuestro cuerpo / y nuestro cuerpo es mollidoz d nuestros sentidos / y nuestros sentidos son alcaýdes de nuestra anima / y nuestra anima es madre de nuestros des seos: y nuestros desseos son verdugos de

nuestra iuuentud / y nuestra iuuentud es atalaya de nuestra vejez / y nuestra vejez es espia de nuestra muerte / y la muerte al fin es el meson do toma posada la vida / y donde la mocedad se nos va huyendo por pies / y de la vejez aun no podemos esca par caualgando. **B**olgaria que tu Clau dio y tu claudina me dixessedes q hallays e la vida: porq os contenta tanto la vida des pues que auerys passado ochēta años de vida. O vosotros auerys sido en este mun do malos / o auerys sido buenos / si auerys si do buenos tened por bueno yros a gozar cō los dioses buenos: si auerys sido malos justissimo es q os murays: porq no seays mas malos / que hablando la verdad / los que en setenta años hā sido de mala vida / poca esperança ternemos de su emienda. **A**ldriano mi señor estādo en Nola d cāpa nia / truxerōle vn sobrino suyo d el estudio / en el qual el niño no auia aprouechado po co / ca venia grā griego / y latino / y jūto cō esto el moço era hermoso y honesto / y co mo el emperador Aldriano le amasse tātō aquel sobrino / dirole estas palabras. No se sobrino si te diga q seas bueno o q seas malo: porque si eres malo / sera en tí mal empleado el viuir / si eres bueno luego te has de morir: y por esso viuo yo mas q to dos porq soy peor q todos. Por estas pa labras q diro Aldriano mi señor da clara mente a entēder q a los buenos ē breue les saltea la muerte / y a los malos se les alar ga mucho la vida. Opiniō fue de vn phi losopho: que los dioses como son tan pro fundos en sus secretos: y tan justos en sus obras: a los hombres que menos aproue chan en la republica aquellos alargan mu cho mas la vida: y que el no lo direra ve mos lo nosotros por experiencia: porque a vn bueno y que dela republica es zeloso: o le lleuā los dioses: o le matā los enīgigos: o le acabā los trabajos. Quando el gran Pōpeo y Julio cesar se enemistaro: y de aqlla enemistad en crudas guerras vinie ro: cuenta los annales de aqll tpo q vinie ron en fauor de Julio cesar los reyes y gē

tes de occidente: y en socorro del gran Pó-
peyo todos los mas poderosos de Orien-
te: porque estos dos principes eran ama-
dos de pocos: y seruidos y temidos de mu-
chos. Entre las otras gētes varias y estre-
maduras que vinieron de Oriente en las hue-
stes del gran Pompeyo: fueron vnos bar-
baros muy barbaros: los quales dezía ser
moradores ala otra parte de los montes ri-
pheos: alas vertientes que corrē a la india.
Tenian en costumbre estos barbaros de
no querer viuir mas de cinquenta años: y
para esto quando llegauā ala tal edad ha-
zian grandes hogueras de fuego: y alli se
quemauan viuos: y por su voluntad se sacri-
ficauan a los dioses. No se espante nadie
de lo que emos dicho: pero espantese de lo
que queremos dezir: conuiene a saber: que
el día que vno cumplia los cinquenta años
assi viuo se echaua ē los fuegos: y los pa-
rientes y hijos y amigos del tal hazía muy
gran fiesta: y la fiesta era que comian las
carnes de aquel muerto medio quemadas:
y beuiā en vino o agua los poluos de sus
huesos: por manera q las étrañas de los fi-
jos viuos eran sepulcros dlos padres mu-
ertos. Todo lo sobredicho vio con sus pro-
prios ojos el gran Pompeyo: a causa que
algunos cumplieron los cinquenta años
estando en su campo: y como el caso era tā
monstruoso: muchas vezes despues lo cō-
taua Pompeyo en el Senado. Sienta en
este caso cada vno lo que quisiere: y conde-
ne a estos Barbaros quanto mandare: q
yo no dexare de dezir lo que siēto. O siglo
dorado: que tales hombres tuuo. O gen-
te biē auenturada: de la qual ē todos los si-
glos aduenideros cōrazō aura ppetua me-
morā. Que menosprecio del mundo: que
oluido de si mismos: que acocear de fortu-
na: que acote para la carne: que en poco
tener la vida: quan en menos tener: ni te-
mer la muerte pudo ser mayor? O que fre-
no para viciosos: o que espuelas para vir-
tuosos: o que confusion para los que amā
la vida: o que exemplo tan grāde para no
temer la muerte nos dexaron. Pues estos

de su voluntad menospreciā la vida
propria: bien es de pensar que no morirā
por tomar la hacienda agena. No por
mas de por pensar que nunca ha de auer
fin nuestra vida: jamas ha fin nuestra cob-
dicia. O gloriosa gente: y diez mil vezes
bien auenturada: que derada la sensuali-
dad propia y vencido el natural apetito
de querer viuir no creyendo alo que veyā-
des: teniendo la fe en lo que nunca vistes
fuestes a los hados ala mano: salistes a la
fortuna al camino: derrocastes por suelo a
la vida: hurtastes el cuerpo a la muerte: y
sobre todo ganastes hōra con los dioses:
no que os alargassen mas la vida: sino q
tomassen lo que vos sobraua de la vida.
Archageto curujano de Roma: y An-
tonio musa medico del emperador Augu-
sto: y Esculapio padre dela medicina: po-
cos sertercios ganaran en aquella tierra.
Quien mandara a aquellos barbaros fa-
zer entonces lo que hazen agora los Ro-
manos: conuiene a saber: xaroparse ala ma-
ñana: tomar Pildoras a la noche: serenar
Sueros: tomar ordeates: vntar el Higa-
do: correr por desopilar el bazo: sangrar se
oy purgar se mañana: comer de vna cosa:
y abstenerse de muchas. No es de creer q
quien de balde busca la muerte: diera di-
neros por alargar la vida.

Cap. xxiij. en el qual el

empador Marco aurelio cōcluye su car-
ta: y dize quanto peligro se les sigue a los
viejos de viuir como mocos: y para reme-
dio dello dales muy buenos consejos.



Eniēdo pues al caso de ti o
Claudio y Claudina: pare-
ceme q aqellos barbaros sien-
do de cinquenta años: y voso-
tros auiendo mas de sessen-
ta: seria justo que pues soys mayores en
la edad: fuesse des y iguales en la cordura:
sino quisieredes como ellos tomar la mu-
erte dulce: alomenos emendeys la vida
mala. Acuerdome no aura muchos años
que Fabricio el moço hijo de Fabricio

el viejo me tenía ordenada vna mala burla: dela qual si vosotros no me auisades se me siguiera vna notable afrenta: y pues entóces me hezistes tan buena obra: qrria os la pagar en la misma moneda: porq̃ entre los amigos no ay igual beneficio cō de senañar al engañado. Digo os saber si no lo sabeys pobres viejos que estays ya tales q̃ teneyd los ojos hūidos: las narizes hūidas: los cabellos blancos: el oyr perdido: la lēgua torpe: los diētes caydos: la cara arrugada: los piēs hinchados: y los pechos ahogados: finalmente digo: q̃ si supieſse hablar la sepultura como a caseros suyos os podia cōpeler por justicia vinieſse a poblar su casa. Grā compassion es de tener a los mancebos y a su juvenil ignorācia: porq̃ a los tales entonces se les abre los ojos para conocer los infortunios desta vida: q̃ndo se les acaba la vida: y los emplan para la sepultura. Dizia el diuino platō en l lib. de republica: q̃ a los moços vanos y locos en vano les damos cōsejos buenos: por que la iuuentud es sin experiēcia delo q̃ sabe / sospechosa delo que oye / incredula delo q̃ le dizē / menospreciadora del cōsejo ajeno: y muy pobre del suyo ppro. Cāso que esto es verdad como es verdad: yo os digo Claudio y Claudina que sin comparacion no estan mala la ignorancia q̃ tienē delo bueno los moços: como la obstinacion que tienen en lo malo los viejos: por que los dioses imortales muchas vezes dissimulan mil ofensas cometidas por ignorancia: y por otra parte no perdonan vna culpa cometida por malicia. Claudio y claudina: yo no me marauillo q̃ como hombres oluideys a los dioses que os criaron: oluideys a los padres que os engendraron: oluideys a los parientes que os fauorecieron: oluideys a los amigos que os honraron: pero delo que me escandalizo es / que vosotros mismos oluideys a vosotros mismos / conuiene a saber: que nunca mirays que aueys de ser / hasta que seys lo que no querriades ser / y esto sin poder tornar atrás. Despertad / pues en el sue-

ño estays ahogados / abrid los ojos pues estays adormecidos / acostumbraos a trabajar pues seys vagabundos / aprended lo que os cumple pues seys simples / no os descurdeys de lo que os conuiene / pues seys ya tan viejos quiero dezir que os cōcerteyd de espacio con la muerte / antes q̃ os hagan execucion en la vida. Encuentra y dos años ha que tengo conocimēto de las cosas deste mundo: pero jamas conocí en el muger tan cargada de años / ni hombre viejo que tuieſse tan podridos los miembros / que por falta de fuerças de rassen de ser buenos si quisiessen ser buenos / ni aun por la misma ocasion dexassen de ser malos. Cosa es marauillosa de ver: y muy digna de notar: en que todas las cosas corporales del hombre se enuegescen: fino es el coraçon interior: y la lengua exterior: por que el coraçon siempre esta verde para pensar maldades: y la lengua siēpre tiene abilidad para dezir mentiras y malicias. Seria mi parecer que pues es pasado el verano alegre / vos aparejeyd para el inuierno herizado / y si os queda poco del dia vos deys priessa a tomar posada: quiero dezir: que si el dia de la vida passastes con trabajo: trabajeyd por que la noche de la muerte vos tome en puerto seguro. Las burlas passen por burlas / y las veras tomemos por veras / conuiene a saber / que seria cosa muy justa: y aun para vuestra honra necessaria: que todos los que os vieron en otro tiempo ser moços: locos: os vieſsen agora estar muy retraydos: por que no ay cosa con que mas se olviden las liuiandades de la mocedad: que mostrando mucho reposo y grauedad en la vejez. Quando el cauallero passa la carrera no le culpan que el cauallo lleue descrinadas las crines: mas despues que es llegado a su puesto: justo es que aderece su cauallo. Quemayor confusion puede ser ala persona: ni igual afrenta a nuestra madre Roma: que ver lo que vemos oy en ella: es a saber andar ruado por las plaças: y sea ver los theatros: assentar se

en los coliseos los viejos que secaen de por-
ridos como los mogos que agora ciernē
para pampanos. Verguenga he de dezir-
lo: pero mas me escandalizo de verlo: ver
alos viejos Romanos: como cada día se
sacan las canas por no parecer viejos: ha-
zen a menudo la barba por parecer mo-
cos: el calçado traen muy justo: las cami-
sas muy descubiertas: el palio todo encar-
nado: la insignia Romana muy esmalta-
da: argolla de oro a la garganta como los
Dios: tintinabulos en la ropa como los
saphiros: nacre los sombreros como los
griegos: y plasē los dedos como los In-
dios. Que mas q̄reys q̄ diga despues de lo
que tēgo dicho: sino q̄ traen las ropas an-
chas y largas como los tharentinos: y las
traen de color de croco como los vanda-
los: y cada semana las sacan nuevas co-
mo histriones: y lo peor de todo que assi se
precian de ser enamorados como quando
eran muy mogos. Que los viejos sean cō-
batidos: y aun vécidos dlos juveniles des-
seos no es de marauillar: porque estā na-
tural aq̄l bestial apetito: como lo es el co-
mer quotidiano: pero que los viejos sien-
do viejos sean publicamente dissolutos:
justamente desto se deuen escandalizar to-
dos: porque los viejos carnales y viciosos
ofenden a los dioses con el hecho: y escan-
dalizan ala republica con el escandalo. Q̄
quantos he conosciado yo en Roma que
fueron muy estimadosē la mocedad: y des-
pues por emboscar se en estas liuiandades
lo perdieron en la vejez: y lo peor de todo:
que ellos perdieron el credito: sus parien-
tes el fauor: y sus inocentes hijos el pro-
uecho: porque muchas vezes permiten los
dioses: que auiendo los padres cometido
la culpa: sobre solos los hijos decienda la
pena. El muy famoso Baguyno caton q̄
descendia del antiguo linaje de los sabios
catones: fue en Roma flamen dialiscin-
co años: pretor tres: censor dos: dictador
vno: consul cinco vezes: siendo de edad de
sessenta y cinco años dióse a seguir y a ser
uir y a requerir a Rosana hija de Bneo

curcio: dama por cierto harto moça: y no
poco hermosa: y assaz de muchos dessea-
da y festejada. Andando pues el tiempo
y el dios Cupido haziendo su oficio: en-
carno tanto el amor en el coracon del triste
viejo: a que quasi vino a perder el sentido:
en q̄ despues de auer cōsumido toda su fa-
zienda en seruirla: todo el día sospiraua: y
toda la noche lloraua no mas de por ver-
la. Alcontescio que deuieran dar ala dama
Rosana vnas enojosas calenturas cō grā
hastio de no poder comer: y como se le anto-
jassen vnas vuas: y por ser temprano aun
en Roma no erā maduras: sabido esto por
Baguyno caton embio al rio rin por ellas:
a parte que auia gran suma de millas. Co-
mo la cosa fuesse diuulgada por Italia: y
en roma lo supiesse ya todo el pueblo: y dla
liuiadad se diessen noticia al senado: mada-
rō los padres cōscriptos q̄ Rosana fuesse
cō las virgines vestales en el tēplo encerra-
da: y el viejo perpetuamente de Roma de-
sterrado: porque a ellos fuesse castigo y
a los otros exemplo. De verdad que me
hizo gran lastima verlo: y aun agora ten-
go no pequeña pena en escriptirlo: porque
vi al padre morir con infamia: y a los hijos
viuir cō pobreza. Biē creo yo q̄ todos los
que en este tiempo oyeren: y todos los que
esta escriptura leyeren: afearan el hecho d̄l
viejo enamorado: y aprouaran por buena
la sentencia que contra el dio el Senado:
pero yo juro que si tantos mogos tuuiesse
Baguyno caton en su destierro: como ter-
na viejos enamorados que sigan su exem-
plo: no auria en Roma tantos hombres
perdidos: ni mugeres mal casadas. Adu-
chas vezes acōtesce q̄ los hombres viejos
mayormente siēdo generosos y valerosos
son auisados de sus criados: son reprehen-
didos de sus parientes: son rogados d̄ sus
amigos: y son acusados de sus enemigos
por andar en passos tan desonestos: res-
pōden ala tal demanda: q̄ no son enamo-
rados sino de burla. Siēdo yo moço muy
moço no menos en el seso que en la edad:
vnā noche en el Capitolio tope con vn mi

vezino: el qual era tan viejo que me podía tener por nieto: y direle esta palabra. Señor Fabricio y vos tambien enamorado? Respondiome el. Señor marco ya veys que mi edad no sufre ser enamorado: y si lo soy: soy lo por passatiempo. Por cierto yo me marauille topar lo a tal hora: y me escandalize dar me tal respuesta. En los viejos de mucha edad y grauedad las tales requestas no se pueden llamar amores sino dolores: no passatiempo sino perder tiempo: no burla sino burleria: porque de los amores de burla se les sigue infamia de veras. Alti Claudio y Claudina pregunto: q otra cosa soys los viejos enamorados sino vn círculo delante la tauer na: do todos piensan que ay vino: y no venden sino vinagre. Item son como los huevos muy blancos: y despues los hallan de dentro gueros. Item son como herida sobrefana: y esta hecha vna fistola. Item son como pildora dorada: la qual gustada tiene en si gran amargura. Item son como las redomas que en las boticas estan quebradas: y tienen los sobrescritos nuevos. Item son como el tremedal elado: en el q no ay passo seguro. Item son como vna portada nueva: y dentro esta la casa toda podrida: finalmente el viejo enamorado es como el caualllo de Alredrez que ayuda a perder el dinero y no puede sacar a nadie de peligro. Note se esta palabra: y para siépre encomiédese a la memoria: conuiene a saber: que el viejo vicioso y luxurioso no es sino como el puerro: que tiene las barbas blancas y las porretas verdes. Parece a mí si os pareciesse a vosotros que no deuriades aguardar de quebrar las alas al tiempo quando no es razon que aya pluma en ellas. A los engañey amigos y vezinos míos: diziendo que para todo ay tiempo: porque la emienda esta en manos de vosotros que la aueys de hazer: pero el tiempo esta en manos de los dioses que le han de repartir. Tengamos pues al remedio para remediar este tan grá daño: y sea que lo que pudieredes andar de día no lo

aguardeys andar para la noche de la vez: porque mal corta el cuchillo gastado el azero: y el que esta auezado a carne mal se amaña a roer los huesos. Item os digo y auiso: que si la casa de podrida y vieja se nos va a caer: la apoyemos no con cuentos de madera: sino con pensar la estrecha cuenta que emos de dar a los dioses de la vida y a los hombres de la fama. Item digo q si la viña de todas nuestras virtudes esta vendimiada: demos sino al la rebusca dela emienda. Pues las cubas de nuestra cosecha se estragaron con malas y peruersas obras: remostemos las con mosto nuevo de nuevos y buenos desseos. Son los dioses tan aplazibles de seruir: y tá buenos de contentar en los seruicios que les de uemos por los bienes q nos hazen: que sino les podemos todo pagar có buenas obras toman en descueto buenos desseos: finalmente digo q si tu Claudio y Claudina ofrecistes la harina de la iuuetud al mundo: ofrezcays aora los saluados d la vejez a dios. Yo os he escripto largo y mas d lo que tenia en el pensamieto. Saludad me ala vezindad toda: especial a Drusia patrocla biuda y geñerosa romana. Acuerdome q Boruina vuestra nieta me hizo vn plazer el día d la madre Verecinta: ay embio dos mil sextercios: seran los mil para ayudar a casarla: y los otros para ayudar a releuar vuestra pobreza. Adi Faustina esta mala: dareys otros mil sextercios alas virgines vestales: porque ruegué a los dioses por ella. Alti Claudina embia mí Faustina vna arca: por los inmortales dioses juronose que embia en ella. Allos dioses ruego que pues soys viejos os den buena muerte: y a mí y a mí Faustina nos deren hazer buena vida. Marco del monte Celio vos escriue de su propia mano.

Capitu. xxiij. do el auctor persuade a los príncipes y grandes señores q mirén mucho en los incoueniétes q trae cófigo el vicio dela auaricia: y q el hombre auarieto es a dios y al múdo odioso.



Agrá Alexander rey de Macedonia y el infelice dario rey que fue de persia: no solo fueron diferētes en las guerras y cōquistas q̄ trayan: mas aun en las cōdicionēs y inclinaciōes q̄ teniā: por q̄ alexandro era naturalmēte amigo de dar y gastar y el rey dario por contrario fue amigo de allegar y guardar. Como la fama d̄ alexandro se diuulgo por todo el mūdo ser príncipe dadiuoso y no cobdicioso: amauāle mucho los suyos y desseauan le servir los estraños: al triste rey dario como estaua infamado de mucha auaricia y de poca largueza desobedesciāle los suyos y aborreciāle los estraños: de do se puede colegir: q̄ los príncipes y grādes señores dādo se haze ricos y guardādo se tornan pobres. Plutharco cuēta en su apotemata: q̄ despues que el rey dario fue muerto y alexandro vuo de toda oriente triūphado: estādo en la plaça de Athenas vn hōbre thebano engrādesciēdo la fortūa d̄ alexandro por lo mucho q̄ gano y declarādo la infelicidad de dario por tāto como perdio dīxo a grādes bozes vn philosopho. Muy engañado viues o thebano en pēsar q̄ el vn príncipe p̄dio muchos señorios y que el otro príncipe gano muchos reynos: por q̄ alexandro magno no gano sino las piedras y las tejas d̄ las ciudades: por q̄ con su largueza ya tenia ganadas las volūtades de los ciudadanos: y por cōtrario el infelice rey dario no perdio sino las piedras y las tejas de las ciudades: por q̄ con su escasseza y auaricia ya tenia perdidas las volūtades d̄ todos los de asia. E dīxo mas aq̄l philosopho. Los príncipes q̄ quieren engrādescer sus estados y ensanchar sus reynos: en sus cōquistas deue primero ganar las volūtades cō ser generosos y dadiuosos: y despues embiar a sus exercitos a cōquistar las fuerças y muros: por q̄ de otra manera muy poco les aprouechara en señorear las piedras si estan rebeldes las volūtades. Puede se delo dīcho colegir q̄ lo que gano alexan-

dro lo gano por ser largo y magnanimo: y lo que perdio el rey dario lo perdio por ser auaro y misero: y desto no nos marauillemos: por q̄ los príncipes y grādes señores q̄ de auaricia son vécidos: dudo yo q̄ se veā ellos de muchos reynos vécidos. Estan feo es tan malo es tan odioso y es tan peligroso el vicio dela auaricia q̄ si se pudiesse a escreuir todos los males que enl ay mi pluma: no seria mas q̄ presumir de agotar el mar de agua: por q̄ en las entrañas do entra el auaricia haze q̄ sirua a los vicios y adore a los ydolos. Si vn hōbre cuerdo se parasse a pēsar el trabajo y d̄solfossiego q̄ consigo mismo trae este maldito vicio dudo yo q̄ osasse ninguno ser en el vicioso. Aunque el auaro no tuuiesse otro trabajo sino acostarse siēpre con peligro y leuātarse con cuydado me parece que es harto trabajo: por q̄ el tal de q̄ se acuesta piensa q̄ le han de matar en la cama o que durmiēdo le han de decerrajar la arca y d̄ que se leuāta leuātase cō temor si ha d̄ perder lo ganado y cō cuydado d̄ aumentar lo poco en mucho. En el primer libro de su republica dezia el diuino Platon esta palabra. Por esto los hōbres no son ricos: por q̄ nunca deprendieron hazerse ricos: ca el hombre q̄ quiere perpetua y verdadera mēte hazerse rico primero ha de reprimir la cobdicia: q̄ no ocuparse en allegar hazieda: por q̄ el hombre q̄ no pone límites a su desseo siēpre se le hara poco aunq̄ se vea señor del mundo. Fue por cierto esta sentenciā digna de tal varō. Mucho satisfaze a mi iuzio la sentenciā de los estorcos dela qual Aristoteles haze menciō en su Política: do el d̄ya que alas grandes necessidades siempre precedierō grādes riquezas y q̄ no ay estrema pobreza sino do vuo mucha abundancia de do se sigue: que a los príncipes y grādes señores q̄ tienē mucho a ellos falta mucho: por q̄ a los hōbres que siēpre tuuieron poco no les puede faltar sino poco. Si motejamos a los mundanos de viciosos: siēpre tienen escusas para escusarse en dezir por que fueron viciosos: ex-

cepto en el vicio dela auaricia / en el q̄l y del q̄l no tienē ningūa excusa: porq̄ si tienē algūa friuola razon pa se excusar: ay dos mil para los cōdenar. Pongamos en todos los p̄ncipales vicios exēplo / y veremos como solo el d̄la auaricia q̄dara cōdenado y no excusado. Si arguyamos a vn p̄ncipe / o a vn gr̄a seño: porq̄ es eleuado y p̄sūptuoso: respōder nos ha q̄ tiene mucha ocasiō para serlo: porq̄ natural inclinaciō es de los hōbres q̄rer antes mād̄ar cō trabajo: q̄ no seruir cō reposo. Si arguyamos a vno q̄ es furioso y en la yza subito: respōder nos ha q̄ no nos marauillemos d̄l: pues no nos marauillamos del soberuio: porq̄ el enemigo y vezino no tiene mas auctoridad d̄ enojar a vno q̄ el otro tiene de vēgar se d̄l. Si arguyamos q̄ es carnal y vicioso / responder nos ha q̄ no puede abstenerse de aq̄l pecado: porq̄ si puede vno euitar los actos impudicos: siēpre esta peleādo cō los p̄samiētos malos. Si arguyamos a vno q̄ es descurdado y pezofo: respōder nos ha que no merece ser culpado: porq̄ es d̄ tā mala carona n̄ra naturaleza: q̄ si la trabajamos luego se cāsa / y si la releuamos luego se regala. Si arguyamos a vno q̄ es gloriō y goloso: respōder nos ha q̄ sin comer y beuer no podemos viuir en este mūdo: porq̄ la diuina palabra no d̄xo q̄ dañauā al hōbre los mājares q̄ entrauā por la boca: sino los in mūdos p̄samiētos q̄ salīā d̄l coraçō. Como dezimos de estos pocos d̄ vicios podria mos poner excusas ē todos los otros: mas al vicio d̄la auaricia n̄gūo le puede dar excusa v̄dadera: porq̄ cō el dinero atesorado n̄ el aīa se puede aprouechar / n̄ menos se puede el cuerpo regalar. Dezia boecio en su libro de cōsolaciō: q̄ entōces son buenos los dineros: no quādo en n̄ro poder los tenemos: sino quādo dellos nos desfazemos / y de v̄dad la sentēcia de boecio es muy alta: porq̄ desechādo el dinero alcāga hōbre lo q̄ quiere: mas teniēdo lo cōfigo pa n̄gūna cosa le es vtil n̄ prouechoso. Podrian nos d̄zir los hōbres ricos y auariētos: q̄ si allegā y guardā no es sino pa los años ca-

ros y secos: do remediārā a sus parietes y amigos. A esto les respōdemos: que ellos no atesorā para remediār a los pobres ē se mejātes necessidades: sino para poner alas republicas en otras mayores: porq̄ segun entōces v̄dē caro / y segū lo mucho q̄ dan a logro: yo juro q̄ jurē los miseros pobres q̄ mas daño les hizo el auariento con lo q̄ les empresto: q̄ no el año seco en lo q̄ les q̄to. Los hōbres generosos y v̄tuosos no deuen dexar de hazer biē cō temor: que ver nā años caros: q̄ al fin al fin: si a caso viniere vn año estrecho todo lo haze estrechar la costa vn poco: y en tal t̄po / y en tal caso aq̄l solo se podra llamar biē auenturado: q̄ por ser largo en la limosina holgara d̄ estrechar su mesa. Los hōbres cobdiciosos y auaros guardēse q̄ por guardar muchas haziēdas no den mal cobro de su aīa: q̄ ya podra ser quādo viniere el año caro: el tal auariēto sea ya muerto: por manera q̄ antes q̄ llegasse el t̄po de v̄der su trigo a gr̄a precio: dierō sus aīas de balde al d̄monio. Quāto biē haze Dios a los hōbres generosos ē darles coraçōes generosas / y o quāta malauētura tienē los hōbres auaros / en tener como tienē los coraçones estrechos: porq̄ si los auariētos gustassen quā dulce cosa es el dar: aū lo necesario para si no podrian tener. Ya q̄ los miseros y auaros no tienē coraçō para dar a los amigos / repartir cō los parietes / socorrer a los pobres / emprestar a los vezinos / y sostener a los huerfanos / es v̄dad q̄ osan espēderlo cōfigo mismos: digo q̄ no por cierto: porq̄ ay hōbres tā catiuos de lo q̄ tienē: q̄ dan por tan mal ēpleado lo q̄ cōfigo mismos gastā: como lo q̄ otros de su hazienda les hurtā. Como dara de vestīr al desnudo el hōbre que de escasso y misero para si mismo no se atreue a hazer vn sayo? Como dara de comer al pobre famelico el que de puro mezquino come el pan de saluado / y centeno por vender lo de trigo? Como hōspedara a los peregrinos en casa el que de pura miseria aun no es para trāstestarla? Como visitara los hospítales y socorrera

alos enfermos el que muchas vezes pone en condicion su propia salud y vida: por no dar vn real al cirujano y otro ala botica? Como socorrera de secreto a los pobres y necesitados el q a sus hijos y criados trae descalços y desnudos? Como ayudara a casar alas pobres donzellas huerfanas/ el quedera enuegescer en su casa a sus propias hijas? Como dara de su hacienda propia para redimir los captiuos/ el que no quiere pagar la soldada a sus criados propios? Como dara de comer a hijos de pobres si dalgos/ el que siempre esta llorando lo que comen aun sus propios hijos? Como cree remos que dara de vestir a vna pobre biuda/ el que no quiere dar a su muger aun para vna toca? Como se obligara a fazer cada dia vna limosna ordinaria/ el que dera el Domingo de yza missa por no ofrescer vna blaca? Como dara el hombre auaro vna cosa de gracia: pues por no gastar vn real se acuesta muchas noches sin cena. Finalmente digo: q nunca nos dara de su hacienda propia el que siempre esta llorando por la hacienda agena.

Cap. xxiij. Do el au-
cto: prosigue su proposito/ y por marauilloso estilo toca las poquedades que cae el hombre auaro.



De las cosas en que la diuina prouidencia muestra nosotros no entender el modo de su gouernacion es: ver q a vn hombre le da juyzio para conocer las riquezas/ le da fuerças para buscarlas/ le da maña para allegarlas/ le da cordura para sustentarlas/ le da animo para defenderlas/ y le da larga vida para poseerlas: y juto co esto no le da licencia para gozarlas: sino q permite q assi como el a sin razõ se hizo señor de lo ajeno: co razõ le hagan esclauo de lo suyo proprio. En esto se conoce de quãta mas excellencia es la virtuosa pobreza q no la rauiosa auaricia/ en q a vn pobre da dios cõtetamiẽto co lo poco/ y a vn rico le qta el cõtetamiẽto co lo mucho: por

manera q al obre auaro los enojos se le crecen de hora en hora: y las ganancias no vienen sino de feria en feria. Oparemos a vn hombre rico y auaro con vn pobre ollero/ y veamos quien se aprouechara mas el ollero de las ollas q haze de barro/ o el auariento del dinero q tiene eterrado: sin q yo respõda se esta ya esto respõdido y es: q es muy mejor el vno co el lodo/ q no el otro con el oro: por q el ollero gana su vida en vender las ollas: y el auarieto pierde su alma en guardar las riquezas. Allos altos principes suplico: y a los grandes señores ruego/ y a los otros gentiles y plebeyos amonesto se acuerden siẽpre desta palabra/ y la ecomiẽden ala memoria/ y es esta. Digo y afirmo q por muy guardado y encerrado q tẽga vn hombre el dinero/ muy mas guardado y encerrado lo tiene de si mismo: por q si echa dos llaves al tesoro para lo guardar: a su coraçõ echa siete llaves por no lo gastar. Guardese guardese los hombres generosos y valerosos/ y no se auexen a guardar y atesorar dineros: por q si vna vez en atesorar estã los coraçones encarnicados: no por mas de ahorrar vna dobla se dexarã caer en mil poquedades cada dia. Podia dezir los plebeyos/ y q no son muy ricos: q ellos no pueden allegar muchos tesoros: pues no pueden guardar arriba de ciento o doziẽtos ducados: a esto respõdo: q considerados los estados: tãto mal haze vno en atesorar diez ducados como otro diez mil: porque no esta la culpa en guardar y asconder muchas o pocas riquezas: sino en q por guardarlas de ramos de hazer muchas buenas cosas. Cosa muy nueua es para mi/ ver que mayor fuerza haze en los auarientos la escasseza: que no haze en otros la conciencia: porque ay muchos que no obståte la conciencia se aprouechara de la hacienda ajena: y los auarientos mas de miseria q no de conciencia aun no se aprouechara de su hacienda propia. Cõ muy sobrada ansia/ y no poca diligencia andan los hombres auarientos a poner recaudo que las auenidas no lleuen los molinos: los ganados no pascen las depe

fas: los caçadores no armē la caca: el sola-
no no estrague el vino: los q̄ le deuē algo no
se alcē cō el dinero: los ratones no le royan
el trigo: / y los ladrones no le hurtē su ca-
sa algo: mas al fin d̄ n̄gūo guardo t̄to su
haziēda como es de su misma p̄sona: porq̄
todos los otros tarde o tēprano siēpre tie-
nē o oportunidad para algo le hurtar: po el
auariēto jamas tienē coraçon pa vn ducado
do trocar. Cōpassiō es d̄ tener a vn hom-
bre auariēto / el q̄l por volūtad y no por ne-
cessidad trae la capa rayda / los çapatos
sin suelas / las agujetas sin cabos / el cinto
sin hierros / el sayo roto / el sōbrero viejo /
las calças descosidas / el bonete grassiēto /
y la camisa sin m̄agas: finalmente digo q̄
muchos d̄stos miserables fingē q̄ traen lu-
to por algū finado / y no es sino por no sa-
car vn poco de paño fino. Que no hara el
auariēto q̄ndo no por mas d̄ por no sacar
medio real dela bolsa: se esta dos meses sin
fazer la barba: P̄ues es v̄dad q̄ los auari-
riētos si tratā mal sus p̄sonas q̄ tienē bien
atauiadas sus casas: digo q̄ no por cierto:
sino q̄ verā en su casa las camaras llenas
de arañas / las puertas desquiciadas / las
vētanas hēdidas: los ēcerados rotos / la
vasija q̄brada / los suelos desollados / los
tejados cō goteras / las sillas desconcerta-
das / las casas sucias / y las chimineas cay-
das: por mañira q̄ pa hospedar a vn parie-
te o amigo le hā de aposetar ē casa d̄ vn ve-
zino / o pedir ēprestado todo lo necessario.
Deremos a parte la vestidura q̄ viste / y la
casa do mora / y veamos quā esplēdida tie-
ne el auaro la mesa: es a saber q̄ d̄ sus huer-
tas no come sino la fruta cayda: de sus vi-
ñas la v̄ua podrida / de los ganados la car-
ne enferma / del trigo lo q̄ esta mojado / d̄l
vino lo q̄ esta estragado / del q̄so lo q̄ esta
ratonado / de los tocinos lo q̄ esta escalēta-
do / dela leche lo desnatado: finalmente di-
go q̄ la felicidad q̄ ponē los glotonēs en el
comer: aquella ponen los auariētos en el
guardar. Quā infelices son los glotonēs /
y o quā malauēturados sō los auariētos:
porq̄ el gusto d̄l vino cōsiste ēlo q̄ passa por

la gargāta: y la felicidad d̄l otro cōsiste en
lo q̄ encierra en la arca. Ya que los auaros
traē mala vestidura / tienē pobre mesa / mo-
rā en mala casa: es v̄dad q̄ mirā por lo q̄ to-
ca a su hōra: sino q̄ si los cuytados tuuies-
sen tā largos los oydos pa oy: como tienē
el coraçō pa allegar y guardar: cada mo-
mēto oyriā como los llaman hōbres misē-
ros / renoueros / auariētos / cuytados / ham-
brientos / vsureros / crueles / desconocidos /
ingratos / fementidos / desalmados / y mas
lauēturados: finalmente digo q̄ son en la re-
publica odiosos: q̄ de mejor gana porriā
en sus p̄sonas las manos: q̄ no ē sus famas
las lēguas. Barta malauētura tiene el hō-
bre auariēto / en q̄ si tiene cō algūo alguna
cōpetēcia: no hallara vn amigo q̄ acuda a
su casa / y hallara cien ladrones q̄ le reben
su haziēda. Paravēgar se el hōbre de algū
enemigo suyo si es auariēto / no le ha d̄ des-
sear otro mal: sino q̄ viua mucho porque
muy peor vida se da el auariēto cō su auari-
cia: q̄ nosotros le dariamos cō vna grā pe-
nitēcia. Si me diressen a mi los hōbres ri-
cos q̄ fuelgā de carecer d̄ generosas casas:
pues las podiā tener: y d̄ curiosos vestidos
pues los podiā traer / y d̄ m̄ajares delica-
dos pues los podiā comer: y esto q̄ lo ha-
zē no porq̄ sō auaros: sino porque sō r̄p̄ia-
nos: ē tal caso justa cosa seria que mi pluma
cessasse / mas ay dolor q̄ las cosas dela hō-
ra tienē en poco / y las cosas dela conciēcia
tienē ē mucho menos. Si dize el auariēto:
q̄ si guarda la haziēda la guarda pa fazer
limosna: digo q̄ no lo creo: porq̄ vemos ca-
da día q̄ si le pide vn pobre limosna / luego
le dize q̄ le ayude dios: porq̄ no trae blāca
hecha. Tienē se ya por dicho los auariētos:
q̄ no hā de dar ē su casa limosna: sino la car-
ne grassa / la cocina fria / el tocino rācio / el
q̄so ratonado / el pan duro / los trapos vie-
jos / y las blancas q̄bradas: por manera q̄
mas parece q̄ descōbrā la casa: q̄ no q̄ hazē
limosna. Si nos dize los auariētos q̄ lo q̄
guardā / lo guardā pa cūplir algūas deu-
das por sus antepassados a el ēcargadas /
digo q̄ esta es friuola escusa: pues vemos q̄

los testamētos de sus padres y de sus ma-
dres: / y aū de sus abuelos no está cūplidos /
ni aū les passa por pēsamiēto dlos cūplir /
lo q̄l parece biē claro: porq̄ desde la hora q̄
a sus padres metierō en la sepultura / nūca
mas ardio allí vna cādela. El que de puro
auaro y mezquino se dera morir de hābre
y de frío / no piēso yo q̄ sacara a su padre d
purgatorio. Si nos dize el auariēto q̄ to-
do lo q̄ guarda no es sino pa hazer vna ge-
nerosa capilla / y dexar en ella vna piadosa
memoria: a esto respōdo / q̄ si el tal lo haze
de su sudor p̄prio / y tiene restituydo todo
lo mal ganado: q̄ el tal edificio es bēdito / y
de todos sera loado: mas si q̄ere el auariē-
to q̄ viuā muchos en mucha pobreza por
hazer el para si vna sepultura rica / esto ni
lo mādā dīos: ni lo admite la iglesia: porq̄
de clamores y sudores ajenos no son ace-
ptos a dīos los tales sacrificios. Si nos di-
zen los auariētos: q̄ si atpēsorā / no es sino
para mādā en la muerte d̄zir muchas mis-
sas / que se digā en las iglesias por las anī-
mas / digo q̄ loo este p̄posito sino ay mas
peligro en el caso / mas ay dolor q̄ piēsa vn
auariento q̄ descarga todos sus cargos / so-
lo cō mādā dezir vn treyntanario por los
muertos / dexādo robados y echados al os-
pital a dos mil hōbres viuos. Por mas se-
guro ternia yo q̄ los p̄ncipes y grandes se-
ñores gastassen sus dineros en casar po-
bres huerfanos en la vida: q̄ no q̄ mandas-
sen dezir muchas missas en la muerte: por
que las mas vezes los erederos q̄ quedan
hazē dezir de las missas muy pocas: pero
de las pobres huerfanos pierdēse muchas.
Cō quāta razō se puede loar q̄ saca aīas
de purgatorio el q̄ escusa alas pobres don-
zellas q̄ no caygā en los vicios del mundo.
Alcōtece q̄ vn hōbre solícito y codicioso cō
desseo de adq̄rir haziēda se hallo en medi-
na de españa: en leō de francia: en lisboa de
portugal: ē lōdres de inglaterra: ē anuers
de flādes: en milā de lōbardia: en florenzia
de italia: en palermo de sicilia: en Viana d
austria: en braga de bohemia: y en buda d
Angria: finalimēte cō los ojos ha visto a

toda europa: y por la cōtratatiō tiene noti-
cia de toda asia. Dōgamos caso: q̄ en cada
lugar destos gano haziēda: y la q̄ gano no
fue con muy sana conciencia: sino q̄ segun
la variedad de los tratos: assi fuerō diuer-
sos los pecados: en tal caso si al tiēpo dela
muerte quādo el auariēto reparte ētre sus
hijos los dineros / repartiesse tābiē los pe-
cados / por manera q̄ desposseydo dela ha-
ziēda estuuiesse libre dela culpa / aū passa-
ría / mas ay dolor q̄ se q̄dā los hijos cō los
dineros holgando / y valse el pobre d su pa-
dre con los pecados al infierno.

Cap. xxv. de vna carta

que escriuió el emperador marco aurelio a
vn amigo suyo llamado cincinato: el qual
se torno mercader en Capua: auiedo sido
primero cauallero en Roma: y deuide la el
auctor en tres capitulos. Es letra muy no-
table pa reprehēder a los caualleros q̄ pre-
sumen de sangres delicadas: y por otra par-
te sin empacho tratan en mercaderias.



Marco aurelio empador roma-
no jūtāmēte con su hermano
Annio vero: colega en el im-
perio por oficio y del cēsorino
a ti cincinato el Capuano sa-
lud ala p̄sona y esfuerco cōtra la siniestra
fortuna te deslea. Desde la gran fiesta de
la madre verecinta / ni criado de tu casa he
visto ni letra de tu mano he leydo / la qual
cosa me ha puesto sospecha / que o tu salud
ha corrido peligro: o a nuestra amistad tie-
nes ya en menosprecio: por que la amistad
muy estrecha requiere comunicacion o vi-
sitacion muy continua. No te descuydes
de aquí adelāte con tan gran descuydo / ni
nos oluides cō tā grā oluido / digo de nos
venir a visitar / o alomenos d amenudo nos
escreuir: porq̄ las letras de los cordiales
amigos aunq̄ del todo no nos q̄tā el d̄sseo
dela p̄sencia / alomenos sustētā nos la espe-
rāça. Se q̄ a esto que te digo me has de re-
plicar: q̄ tienes en la republica de capua tā-
tas cosas q̄ hazer / q̄ es imposible tu poder
me escreuir: pō a esto te respōdo / q̄ en nin-

gun negocio puedes estar tã ocupado que sea legitimo impedimento ò no comunicar o escreuir a tu amigo: porq̃ solo aq̃l tiẽpo podemos òzir q̃ viuimos: q̃ en seruicio ò los dioses y e conuersaciõ de los amigos erpen demos. Todo el otro tpo q̃ gastamos en hablar / e negociar / e trabajar / en dormir / en comer / o descãsar no lo emos ò assentar en el libro de la vida: sino en el registro ò nuestra muerte: porq̃ en las semejãtes obras / aun q̃ el cuerpo se recrea el coraçõ no descãsa. Pues yo te juro amigo q̃ es imposible q̃ el hõbre ò cosa tome cõtetamiẽto teniẽdo el coraçõ de assosssegado: porq̃ no esta nra cõsolaciõ en los huesos o neruios del cuerpo: sino el as potẽcias òl aia. Dias ha q̃ yo te conozco / dias ha q̃ tu me conoces / dias ha q̃ yo te amo / e dias ha q̃ tu me amas: pues es verdad q̃ somos amigos tã antiguos / justa cosa es con buenas obras nra amistad renouemos: porq̃ falsamente vsurpan el nõbre de amigos / los q̃ entre si no se comunicã mas q̃ si fuessen estraños. El hõbre q̃ a mí no me habla o no me escriue / ni me vee / ni me visita / ni me da / ni le doy / no q̃rria q̃ fuesse mi enemigo: po en lo de mas poco se me da se p̃gone por mi amigo: porq̃ no cõsiste en mas la peculiar amicitia: de q̃ los amigos se abra las estrañas / y se comuniquẽ las psonas. Por ventura diras me tu Lincinato q̃ la grã distãcia q̃ ay de roma a esta trierra ha sido ocasiõ de resfriarse nuestra amicitia: porq̃ los coraçõnes delicados cõ la p̃sencia delo q̃ amã arden / y cõ la absencia delo q̃ dessean penan. A esto te respondo: q̃ los vinos delicados quãto mas son desterrados de do nacẽ / tãto mas fuerza tomã / quiero dezir: q̃ en esto se conocẽ los verdaderos amigos / en que quãto mas estã apartadas las psonas / tie nẽ mas jũtas las volũtades. Dime yo te ruego Lincinato: pues siẽpre me hallaste fiel amigo e tu seruicio: porque estas sospe choso de mi fiel desseo? Las hojas òdes de fuera arguyen no estar seco el arbol de dẽtro / q̃ero dezir q̃ las buenas obras en pũblico pgonã que tales seã las entrañas en

secreto. Si tu cincinato p̃sumes de ser verdadero amigo de tu amigo / q̃ero q̃ sepas esta regla de amistad: y es q̃ do no ay p̃fecto amor siẽpre ay quiebra en el seruicio / y por cõtario el q̃ p̃fectamẽte ama / p̃fecta y p̃petuamẽte sirue. Yo fuy / soy / y sere tuyo: injusticia me haras sino eres tu todo mío.

Cap. xxvj. En el qual el empador Marco aurelio p̃sigue su carta: y notablemente pone las cosas que los hombres generosos han de hazer: y de las malas que se han de guardar.



En los tiẽpos passados quando yo era moço / e tu eras viejo / yo te seruia a ti cõ dineros / e tu a mí cõ buenos consejos: pero ya es otro mũdo / en que como te sentencien tus canas por viejo / e tus obras te acusen de moço / necesario sera mudemos de estilo / a q̃ yo te socorra cõ buenos consejos / aun que tu no me des de tus dineros: porque te tengo en posseccion de tan cobdicioso / q̃ no daras vn sextercio de plata por todos los cõsejos ni cõsejeros de roma. Por lo mucho q̃ te q̃ero / y por lo q̃ a ley de amistad deuo te q̃ero agora dar vn cõsejo / cõel q̃l podras saber / q̃ es lo que vn hõbre bueno deue hazer para q̃ de los dioses sea amado / y de los hõbres sea amado y tenido. Si quieres tu mí Lincinato viuir quieto en este mundo ten siempre en memoria lo que aqui te embio escripto.

Lo p̃mero acuerdate de los beneficios que has rescebido / y trabaja de olvidar las injurias que te han hecho.

Lo segundo estima en mucho lo poco tuyo / y ten en poco lo mucho ajeno.

Lo tercero allegate siempre a los buenos / e apartate siẽpre de la conuersacion de los malos.

Lo q̃rto muestrate graue cõ los mayores / y mas comunicable cõ los menores.

Lo quinto a los presentes trabaja de hazer buenas obras / y de los absentes di siempre buenas palabras.

Lo sexto las graues perdidas de for

tuna: siépre las té en poco / y las muy peq̃-
ñas dela hōra estimalas siépre ē mucho.

CLo septimo / nūca por alcāçar vna cosa
auentures muchas / ni por muchas cosas
dubdosas no auentures vna cierta.

EFinalmente te ruego / y auiso que no tē-
gas mas de avno por amigo / y te guardes
de tener a alguno por enemigo. Estas co-
sas ha de tener el q̃ entre los buēos por bue-
no se q̃ere cōtar. y o se q̃ tomaras plazer d̃
ver quā biē estos mis cōsejos vā ecriptos:
pero yo le tomaria muy mayor: si los vies-
se en ti cūplidos: por q̃ dar y escreuir buēos
cōsejos es cosa facil / mas poner los todos
por obra es cosa difficil. Por tener yo cōti-
go amistad tan estrecha / y por ver la mu-
cha abilidad q̃ en ti auia siépre procure pa-
ra ti officios hōrosos aqui ē roma / en q̃ por
mi intercessiō fuese edil / y tribuno y repar-
tidor de gajes / y maestro dela caualleria / ē
los q̃les officios tu te auias cō tanta cordu-
ra: q̃ a mi dauan gracias en el senado por q̃
telos procuraua / y para ti alcancauas en
ellos ppetua memoria. De sabido agora
vna cosa de ti / la q̃l ni q̃siera saberla / ni me
nos q̃ por ti tal cosa passara / cōuiene a sa-
ber: q̃ dexaste el officio de ser p̃tor en la guer-
ra: y te has emboscado a tratar por mar y
por tierra ntercaduria: por mañra que los
que te conocieron cauallero en Roma te
veyan agora mercader en Capua. E scri-
uiendo esta letra tuue no poco espacio sus-
pensa la pluma / y no por mas de ver qual
afearia en ti primero / el generoso officio q̃
dexaste / o la vileza y poquedad a q̃ te aba-
tiste. Si te oluidauas a ti / acordaras te de
tus antepassados: los quales murieron ē
trabajos / solo por dexar a sus hijos y nief-
tos armados caualleros: y q̃ vengas ago-
ra tu / y la libertad que ellos ganaron der-
ramando su sangre por los cāpos: la pier-
das tu por cobdicia de dineros. y magino
y piēso que en ello no me engaño / que si re-
suscitassen tus antepassados segun fueron
de honra ambiciosos / que con neruios y
huellos te comiesse a bocados: porque los
hijos que a sus padres quitan la honra: ju-

stamēte les podian a ellos quitar la vida.
Las villas / las casas / los mōtes / los a que
ductos / los bosques / las bestias / los sier-
uos / las joyas / y los dineros q̃ nos dexarō
nuestros antepassados / al fin todo perece
con los largos tiēpos / no ay otra cosa que
dello podamos tener ppetua: sino es la ge-
nerosa fama q̃ nos dexarō d̃ su vida. Pues
si esto es verdad como es verdad: el hijo en
quien la fama de sus antepassados se aca-
ba: gran infamia es de sus parientes le dex-
ren viuir mas sobre la tierra. Quando el
sabio Liceron tenia muy prospera la for-
tuna / y toda la republica por su consejo se
gouernaua: como en el saber y en el tener le
viessen tan poderoso / a caso motejole vno
diziendole que era de baxo linaje / alo qual
respondio Liceron. Doy muchas gr̃as a
los dioses: porque tu alto linaje se acaba en
ti / y mi pobre linaje comiença a subir ē mi.
Gran compassion / y muy gran lastima es
saber de vn linaje quantos buenos / y gene-
rosos del son muertos / y por contrario ver
agora a sus hijos como son perdidos / y vi-
ciosos: por manera que tanta memoria ay
delos presentes por la infamia: como delos
passados por la fama. Espantado me tie-
nes Lincinato: que sea verdad ayas dera-
do de conquistar a los enemigos como ca-
uallero Romano / y te tornasses mercader
como vn pobre plebeyo. Quieres hazer
mal a los domesticos: y d̃rar a los estraños:
Quieres quitar la vida a quien nos da vi-
da: y escusar de muerte a quien nos quita
la vida: Quieres a los bulliciosos dar asof-
siego: y a los asoflegados quitar su repo-
so: Quieres dar a los que nos tomā lo nue-
stro: y tomar a los que nos dan de lo suyo:
Quieres librar a los condenados: y conde-
nar a los innocentes: Quieres ser tirano d̃
tu republica: y no defensor de tu patria: A
todo esto se auentura el q̃ dera las armas:
y se mete en mercaderia. Entre mi he esta-
do pensando que te mouio a dexar la cau-
alleria: con la qual tenias tanta honra: y to-
maste officio de do se te siguiesse tanta infam-
ia: digo que era infame para ti / que an-

dauas en la guerra: q̄ para los q̄ nascieron en el oficio es hōroso en la republica. **H**ago te saber cincinato: q̄ no es mi fin de cōdeñar a los tratos: ni a los tratantes: ni dezir mal de los q̄ mercā: ni de los q̄ vēden: por q̄ assi como sin caualleros no se puede hazer buena guerra: assi por semejāte sin mercaderes no puede viuir la republica. **P**ara mi yo no alcāgo otra razō por q̄ ayas dera do la guerra y trates en mercaduria: sino q̄ de viejo como ya no podias saltar en las sierras: agora d̄ tu espacio estādo affetado robaras ēlas plaças. **P**obre d̄ ti cincinato: pues cōpra barato y vēde caro: pmete mucho y cūple poco: recibe cō vna medida y vēde cō otra: vela como no te ēgañen al gūos: y desuelate como ē semejātes cosas soleyas hazer los q̄ en mercadurias vsays tratar: q̄ al fin al fin yo te juro q̄ la medida cō q̄ los dioses medirā tu vida ella sera mas justa q̄ no la d̄ tu tiēda. **T**omado has oficio cō el q̄l lo q̄ los otros tus compañeros hurtarō ē muchos dias: tu solo coheches ē vna ora: y despues vna tpo q̄ todo lo bien ganado y todo lo mal ganado pierdas no en vna ora q̄ es mucho: sino ē vn momēto q̄ es menos. **P**or mucho q̄ valgamos: por mucho q̄ tēgamos: por mucho que podamos: y aū por mucho q̄ viuiamos: al fin son los dioses tā justos: q̄ todo lo malo q̄ haze mos les emos d̄ pagar: y por todo lo bueno q̄ obramos nos han de remunerar: por manera q̄ muchas vezes permiten los dioses q̄ vno solo sea v̄dugo de muchos: y despues el tiempo largo castigue a todos.

Cap. xxvij. do marco

aurelio cōcluye su carta: y psuade a cicina to su amigo tēga ē poco las cosas d̄l mūdo: y q̄ el hōbre por mucho q̄ sea sabio siēpre tiene necesidad de ajeno consejo.



Si pensasse que tu cordura te nia tan al cabo al mundo y a sus liuiandades: como el mundo tiene a ti y a tus dias segū lo pregonā tus canas: escusarias ami de trabajo ē persuadirte y a ti de eno

jo en oyime: pero a puerta de tan gran descuydo: razon es se toque el aldaua de algū auiso. **P**or fina q̄ sea la nauaja siēpre tiene necesidad de passar por la muela: quierodezir que por claro q̄ tenga vno el juyzio: d̄ tpo a tpo siēpre tiene necesidad d̄ cōsejo. **M**uchas vezes yerran los hombres cuerdos: no porque ellos querrian errar: sino que las cosas son de tā mala digestiō: que su cordura no las abasta a digerir: a cuya causa es necesario que su voluntad se desembote: su juyzio se deffolline: su parescer proprio se desmarañe: su memoria se auieue: y sobre todo que de quando en quādo siempre tome vn filo en el voro y parescer ajeno. **L**os hombres que quieren hazer altos y amplios y generosos edificios muy gran vigilancia tienen en que vayan bien cūmetados: porque do q̄era q̄ los fundamentos no son fixos los edificios son peligrosos. **L**os omenajes deste mundo: cōuiene a saber los prosperos estados sobre que rondamos los hijos d̄ vanidad sobre instable arena estan fundados: de manera que por muy prosperos y valerosos q̄ seā vn poco de ayre los mueue: y poco de calor de prosperidad los abre: y vna lluvia de aduersidad los desmorona: y quando no catamos la muerte todo por tierra lo allana. **Y**a que los hombres veen que no pueden ellos ser perpetuos procuran de perpetuar se leuantando superbos edificios: y dexando a sus hijos grandes estados: en lo qual no menos que en todo lo otro digo que sō locos: ca puesto caso que las palas sean de oro: y los agadones de plata: y los que cimientan sean reyes: y los que edifican sean nobles: y junto con esto en cauar consuman mil años hasta desentrañar la tierra: y vean los abisimos: yo les juro que no hallen roca firme ni peña viua do hagā segura su casa: y ppetuē su memoria. **L**os dioses immortales todas las cosas comunicaron a los hombres mortales: sino fue la immortalidad: y por esso se llamā ellos immortales por que nunca mueren: y nosotros por esso nos llamamos mortales: por

Libro tercero

que cada día morimos. **E** mi **C**incinato acabáse las psonas / **e** piélas q no se há de acabar las haziédas. **H**ora vde: ora ma: dura: ora podrida: ora cogida: ora sacudida de apartar se ha la fruta desta vida del arbol dela carne misera: y esto no lo tēgo en nada: porq es morir al natural: sino q muchas vezes en hoja o flor dela iuuētud nos lleva la elada de vna enfermedad / o el pezdrisco de vna desdicha. **P**or manera que quādo pensauamos amanescer con la vida: anohecemos cō la muerte. **E**nojosa / costosa / reboltosa / **e** prolira es de tener la tela / mas quāto se tere en muchos días / se corta ē vn momēto: qero dezir que es cosa muy lastimosa ver a vn hōbre cō quanto trabajo se acaba de criar / **e** cō quāta costa en estado de hōra se vuo de poner: y dīspues quādo no catamos el y ello lo vemos todo perecer sin memoria d cosa qdar. **E** mi **c**incinato por el amor q nos tenemos te ruego / **e** por los dioses imortales te cōjuro / no creas al mūdo / el q̄l tiene por cōdicion de baro de poco oro abscodeer mucho orin: so color de vna vdad carga nos de mil mētiras / con vn breue deleyte nos mezcla diez mil pesares: a los q muestra mas amor en gaña mas ayna: a los q da mas de sus bienes pcura mayores daños: a los q le sirue de burla haze mercedes de veras y a los q lo aman d veras dales los bienes d burla: finalmēte digo q al sueño mas seguro nos despierta cō mayor peligro. **E** tu conoces al mūdo y a sus engaños / o no / sino le conoces porque le sirues: si le conoces porq le sigues. **D**ime yo te ruego no ternias tu por loco al ladrō q cōprasse la soga cō q le ahorcassen / y al homiciano q hiziessse el cuchillo con q le degollassen / **e** al salteador q mostrasse el pozo do le ēpozassen / y al traydor q se fuesse ala placa do le q̄rteassen / y al amotinador q el mismo se descubriessse para q le apedreassen: pues yo te juro que eres tu muy mayor loco: si conociēdo al mūdo / sirues **e** sigues al mundo. **U**na cosa te qero dezir / y ella es tal y tā alta q jamas la deues olvidar / conuiene a saber: q mas se

emos menester los honbres para no creer las vanas vanidades q vemos cō los ojos: que no para creer las grādes maravillas que oyamos cō los oydos. **T**orna yo te auiso a leer / **e** a ruminar esta palabra q he dicho: porq es sentēcia de muy pfundo misterio. **P**iélas tu **c**incinato q los hōbres ricos y de grandes estados q por tener muchos dineros por esso tienen pocos cuydados: pues hago te saber amigo q son de tal condiciō los bienes deste mūdo / q antes q vn pobre hōbre encierre ē su arca diez mil sextercios: p̄mero se apoderā d su coragō cien mil cuydados y enojos. **V**ierōlo los passados / vemos lo los presentes ver lo han los aduenideros: q los dineros q alcancamos son finitos: po los cuydados y pleytos q cōsigo trae son īfinitos. **P**ocas casas pintadas / ni estados generosos emos visto en roma q acabo de poco tpo no tēgā graues cuydados en su coragon / crudas enemistades cō sus vezinos / grādes embidias d sus erederos: descomedidas iporunidades d sus amigos: peligrosas malicias d sus enemigos / y sobre todo tienen en el senado no pequeñas goteras de pleytos: y alas vezes por qtar vna gotera de su haziēda haze qtro goteras en su hōra. **E** quātos he conocido yo en roma a los qles acontescio que todo aq̄llo q allegarō ellos en **R**oma para derarlo al hijo q mas q̄rian / con mucho descuydo selo goza otro erederero q no p̄sauā. **N**o puede ser cosa mas justa q todos los q engañaron a otros con sus engaños en esta vida: se pallen engañados d sus vñhos p̄samiētos ē la muerte. **A**luy injustos serian los justos dioses / si todo lo malo que los malos proponē de hazerles diessen tiempo y lugar para que lo vuiessse de cumplir: pero son los dioses tan mañosos **e** sabios que permiten **e** dissimulā con los malos para que comiencen **e** profigā las cosas segun su querer **e** fantasia: y despues al mejor tiempo cortanles la cabeza por derar los con mayor lastima. **E**rudos serian los dioses **e** muy graue les seria de sufrir a los hōbres / si lo que allegarō los

malos en perjuizio de muchos buenos: se lo dexassen gozar e paz por muchos años. Sobrada locura me parece a mi saber que nascimos llorando: ver q̄ emos de morir sospirado: y q̄ cō todo esto ofemos viuir riendo. Querria yo preguntar al mūdo a sus mūdanos: q̄ pues entramos en el mundo llorando: y salimos del sospirado: porque quierē viuir riendo: porq̄ la regla para medir por todas partes se ha de igualar. Cincinato quierē te ha engañado q̄ para vn cātaro de agua q̄ has menester del piela: go deste mundo: quierēs dessollar las manos con la foga de los cuydados y quebrantar el cuerpo en la pelea de tātos trabajos: y sobre todo auenturar tu hōra ppria por vna herrada de agua ajena. Al ley de buen te juro: q̄ por mucha agua q̄ saques / y por mucho dinero que tengas / tan muerto de sed quedēs beuiendo de aquel piela: go: como quando estauas sin agua en el cāpo. Q̄sta ya tu edad si conmigo tomaras cōsejo pidieras a los dioses la muerte para descansar como viejo cuerdo: y no les pidieras riquezas para mal viuir como moco loco. A muchos he llorado en Roma con lagrimas de los ojos quando los veyā de este mundo partir: y a ti mi Cincinato he llorado y llozo cō gotas de sangre por verte a este mundo tornar. El credito q̄ tenias en el Senado / la sangre de tus antepassados / la amistad mia / la auctoridad de tu persona / la honra de tu parentela / y el escandalo dela republica uiēra de refrenar en ti tanta cobdicia. O pobre de ti Cincinato / cata q̄ las canas hōrabas q̄ se van a caer en nobles exercicios se han de ocupar. Pues eras limpio en la sangre / valeroso ē la persona / anciano en los dias / y no mal quisto en la republica: uiēras de confiar que vale mas la razon por las sendas de los buenos / q̄ no la comun opinion q̄ es camino ancho de los malos: porque si es estrecho para ādar por el vno / no tiene poluo cō que se cieguen los ojos como el otro. Quiero te dar vn q̄sejo / y si te hallares mal con el no me tengas mas por amigo. Sea

pues el consejo que no te cures cargar mas de seuo pegajoso de la temporal riqueza: pues tienes tan poco paulo de vida: por: que los tales y en tal edad como tu vemos los derretir mas no alumbiar. Despues deste consejo quiero te dar vn auiso / y es que jamas te fies en la presente prosperidad: porque siempre es agüero de alguna fortuna desdichada. Pues te enriscaste en tan escabroso risco como loco / pareceme q̄ te deues descender por tu pie como cuerdo: y desta manera diran todos en el pueblo / que cincinato descendio / mas no cayo. Concluy: quiero mi carta: y nota bien la conclusion della: conuiene a saber: q̄ mal dito seas tu y tu oficio: en qual quereys los mercaderes viuir pobres por morir ricos. Torno otra vez a maldezir / y a tornar os a maldezir: porque la cobdicia de vn malo se ha de cumplir en perjuizio de muchos buenos. Adi Faustina te saluda: y no poco ha sentido ella saber que tratas ē mercaderia / y que tienes tienda en Capua. Ay te embio vn canallo en que andes: y vna delas ricas cañas de tripol a q̄ te arrimes: embio te vn anillo muy estimado: y vn pomo de espada de Alexandria: y estas cosas no te las embio porque tu las has menester: sino por no perder la buena costumbre que tengo de dar. Pamphilia tu tia y mi vezina es muerta: y se te dezir que no murio muchos dias ha en Roma muger que de si dexasse tal fama: en q̄ ella concertaua a los enemistados / socorria a los pobres / visitaua a los desterrados / carrescia de enemigos / tenia a todos por amigos / y aun oy dezir que ella sola alumbraua a todos los templos. Descilla tu sobrina esta buena / aun que por la muerte d su madre anda agora muy desconsolada: y sin duda tiene razon: porque solos los dolores que las madres passan en nos parir: aunq̄ las llorassemos cō gotas de sangre / no se los podriamos pagar. Los dioses seā en tu guarda y a ti y a mi y a mi faustina nos aptē d la siniestra fortuna. Marco d l mōte celio te escriue d su ppria mano.

Capi. xxviii. do el au-

ctor persuade a los principes y grandes señores: que se guarden de ser miseros y que la largueza y la manificencia mucho conuiene a la real persona.



Disistrato famoso tirano q fue entre los atenienses como no pudiesse sus amigos sufrir tantas crueldades como hazia desampararole y fuese cada vno pa su casa: lo ql visto por el tirano futo e vn far del todos sus vestidos y dineros y tomando a cuestras fuesse pa sus amigos y derramado delate dellos muchas lagrimas diroles estas palabras. Yo traygo aqui mi ropa y mi hazieda co determinacio que si tornays a mi cõpañia nos yremos todos a mi casa y sino qreys y en mi cõpañia acuerdo de qdarme e la vira: por q si estays casados o me seguir yo estoy muy ganoso de os servir: pues sabey q no se puede lamar vddaderos amigos los q no se sufren vnos a otros. Plutarco e su apotemata dize q este tyrano pifistrato fue e demasia muy rico: y fue en estremo muy auaro: por manera q se cueta del q el oro o la plata q vna vez etraua e su poder jamas selo vegadar ni trocar: sino q si tenia necesidad o comprar algua cosa: sino sela psentaua devolutad haziala tomar por fuerza. Como llegasse ala muerte y de hecho muriesse este tirano acordarõ los othenas o traer vn peso y pesar a pifistrato y a su thesoro: fue el caso marauilloso q seys vezes peso mas la plata y el oro q su cuerpo muerto. Auia ala sazõ en athenas vn filosofo por nõbre lido al ql como pgutassen los atenienses q haria de aql tesoro y q haria o aql cuerpo muerto respõdio. Los q sõ viuos y reconoscierẽ aq algo q el tyrano les vuo tomado: paresceme q les sea luego restituído y no os marauilleys: por q yo no mado q se atesore en el tesoro dela republica: por q no qeren los dioses q se haga rica la republica coel robo o los tyranos: sino con el sudor de los vezinos. Si qdarẽ algũas rique-

zas y no parecierẽ aqllos a quie fuerõ tomadas: paresceme q entre los pobres deue ser distribuydas: porque no puede ser cosa mas justa: q con las riquezas q este tyrano hizo a muchos pobres: coellas mismas fagamos nosotros a muchos ricos. En lo q toca a su sepultura: paresceme que deue ser el cuerpo entregado a las aues que le coman y a los perros que le royan y no os parezca esta sentencia cruel: pues no somos obligados a hazer mas por el en la muerte q el hiziera por si mismo en la vida: el qual viedo o la auaricia no se atreuio comprar siete pies de tierra: en los quales le hiziesse la sepultura. Quiero que sepays que los dioses han hecho oy gran bien a toda grecia en tirar a este tirano la vida y el vn bie es: que se libertan muchas riquezas. y el otro bien es: que se desocupan muchas lenguas: porque los thesoros deste tirano hazian gran falta en la republica: y nuestras lenguas ocupauanse la mayor parte o l dia en dezir mal o su persona. Paresceme que toco este philosopho dos daños que haze el hombre auaro en la republica: es a saber que teniedo mucha plata y oro ascõdido se quita el trato y comercio de que viue el pueblo y el otro daño es: que como es de todos aborrescido causa en los corazones mucho rancor y odio: por manera que a los ricos haze murmurar y a los pobres blasfemar. Una cosa ley en las leyes o los Longobardos digna por cierto de saber y no menos de imitar: y fue que ordenaron entre si: q todos los que tuuiessen plata y oro y dineros y sedas y brocados lo registrassen delante la justicia cada año: y esto a fin de no les consentir atesorar mucho: sino que en comprar y vender y tratar sederramassen las riquezas por el pueblo: por manera que el hombre que no queria gastar el dinero en prouecho de su casa se lo tomauan para el bien de la republica. Si hiziessen oy los christianos lo que hazian los longobardos no auria tantos tesoros ascõdidos ni e cada pueblo auria tantos auaros: por q no puede ser cosa mas inju-

sta: que tenga a thesorado vn rico con que podrian viuir mil pobres. La maldita auaricia / y la desordenada cobdicia: no podemos negar sino que a todos los estados estraga: y q a toda buena ropa apolilla: pero hablado ala vdad y au co libertad: no ay cosa q ella mas denigre y afee q es alas cosas poderosas / y alas psonas generosas: porq mas peligrosa es vna mota q cae en el ojo / q no vn carbūco q nasce en el pie. Algefilao muy famoso rey q fue d los lacedemones preguntado por vn thebano / ql era la palabra mas injuriosa q a vn rey se podia dezir: y ql era la palabra co que mas le podia hōzar / respōdio. El generoso pncipe / de ningūa cosa tāto se ha de enojar / como dezirle q es rico: y de ningūa cosa tanto se ha de alegrar como d llamarle pobre: por q la gloria del buē pncipe no cōsiste en los muchos tesoros q tiene sino en las grādes mercedes q haze. Fue por cierto esta palabra vna muy real sentēcia / y digna que los pncipes la encomiendē ala memoria. Allexandre / Pirro / Micanor / tholomeo / pompeyo / julio cesar / scipio / anibal / marco porcio / augusto / chiton / Trajano / theodosio / marco aurelio: todos estos fuerō pncipes muy poderosos y valerosos: mas jūto con esto los escritores q escriuierō los grandes hechos q hizierō en la vida: tābien escriuieron la pobreza co que les tomo la muerte: por manera q no menos son engrandescidos por las riquezas que espēdierō: que por las hazañas q hizierō. Dado caso que los hōbres baros y plebeyos seā auaros / y los pncipes y grādes señores tābien sean auaros: la culpa de los vnos / no es yqual a la culpa d los otros / aunq al fin todos sō culpados: porq el pobre si guarda / es porque no le falte: mas el cauallero si atesora / es para q le sobre: y en tal caso diria yo / q mal dito sea el cauallero el ql trabaja porq le arrastre la haziēda: y no se le da nada que cō dos palmos no le llegue al suelo la fama: los pncipes y grādes señores pues qerē que los tēgan por generosos y valerosos: querria yo saber q es la ocasiō q tienen pa

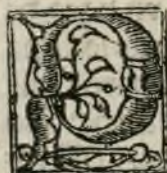
ra ser escassos. Si dizē q lo q guardā lo guardā para comer: no tienē en esto razō: que al fin al fin por mal q coma vn rico / todā via ay muchos q querriā mas lo q sobra a sus mesas / q no lo q ellos lleuā pa comer en sus casas. Si nos dizē que lo q guardā lo guardā para se vestir y atauiar: tan poco tienē en esto razō: porq la grādeza de los señores no cōsiste en q andē ellos muy vestidos / sino en proueer q no andē sus criados hechos pedacos. Si dizē que lo q guardā lo guardā para retener en sus recamaras buenas joyas / en sus salas buenas tapicerias: tan poco les admitiran esta respuesta: porq todos los q etrā en los palacios d los pncipes mas mirā a los q estan en su camara si son vtuosos: que no a los paños que estā en la sala si son ricos. Si dizē que lo q guardā lo guardā pa cercar las villas de su trā / o para fazer fortalezas en su frontera: tābiē esta co las otras es fria respuesta: porque los buenos pncipes no han de trabajar sino de ser biē quistos / que si son en sus reynos biē quistos no puedē en el mundo tener tā fuertes muros como son los coraçones de sus vassallos. Si nos dizē que lo que guardā lo guardā pa casar a sus hijos tan poco tienen razō: que pues los pncipes y grandes señores tienen gran patrimonio: no ay necesidad d atesorar mucho thesoro: porque si los hijos fueren buenos / aumentaran lo que eredaren: mas si por desdicha fueren malos / perderan lo q les deraren. Si nos dizē que lo que guardan lo guardan para las guerras / tan poco es esta justa excusa: porque la tal guerra sino es justa / ni el pncipe la emprendera / ni el pueblo tal le acōsejara: mas si la guerra es justa / entonces la republica que no el han de hazer la costa: porque en las guerras justas y justificadas poco es que den al pncipe la faziēda / sino q cada vno vaya allí a morir cō su psona. Si nos dizē q lo q guardā lo guardā pa tener q dar y reparar tirē fin d sus dias / a esto digo / q no solo no es cordura / mas es au suprema locura: por q ala hora d la muerte mas vale q los pnci-

cipes se alegren de lo que ellos dieron: que no que se alaben los otros dlo mucho que eredaron. **Q**uan inconsiderados y quã mal aconsejados son los principes y grandes señores en querer dexarse infamar de cobdiciosos y auarietos: y esto no por mas de por juntar vnos pocos de malditos thesoros: por que segun nos enseña la esperiēcia ninguno puede ser auariento dela fazie da: sin que sea prodigo dela honra. **P**lutarco enel libro que hizo de fortuna alexandro dize: q el magno alexandro tenia vn priuado q se llamaua pdica: el ql como viesse q alexandro todo lo q cō grã costa ganaua con gran facilidad lo daua: dirole vn dia. **D**ime serenissimo pncipe: pues das todo lo q tienes alos otros: q es lo q deras para ti? **R**espōdiolo alexandro. **Q**uedame la gloria de lo q he dado y ganado: y qdame la esperāga de lo q he de dar y ganar. **E** diromas. **D**igote d verdad pdica: si pēlasse q pēsaūa los hōbres q lo q yo tomo lo tomo por cobdicia o por auaricia: por el dios mas te juro ni combatiēse vna almena ni por ganar a todo el mūdo anduuiēse vna jornada: sino que es mi intencion de tomar para mi la gloria: y repartir ētre los otros la hacienda. **P**alabras tan altas pncipe muy alto auia de dezirlas como las dixo. **S**ino me engaña lo que he leydo en los libros: y lo que he visto con los ojos: aū para ser los hombres ricos les cōuiene ser dauosos: por q los pncipes y señores q naturalmēte son magnanimos enel dar: siempre sō fortunados enel tener. **M**uchas vezes acōtece q vn hōbre dādo poco es tenido por large: y otro hombre dādo mucho es tenido por escasso: y todo este daño esta de no saber que la escasseza y largueza nō consiste enel mucho dar o poco dar: sino en saber lo dar: por q las mercedes que se hazen sin razon y tiempo: ni aprouechan al q las recibe: ni las agradece al que las dan. **U**n hōbre auaro mas da en vna vez q da otro q es magnanimo en veinte: y la discrecia q ay dela largueza del vno a la escasseza de lo otro es q el generoso da lo q da a

muchos: mas el escasso da lo q da a vno de la qual inaduerēcia se deuē mucho guardar los pncipes: por q si en tal caso si ouiesse vn hōbre solo q loasse su largueza: auria diez mil que blasfemassen de su auaricia. **A**cōtesce muchas vezes a los principes y grandes señores: q de vdad enel hazer mercedes son largos: sino que en darlo a quē lo dan son desdichados: y todo esto puenē de pensar ellos que lo dā a psonas virtuosas y biē acōdicionadas: y aciertā a darlo alas q despues le son ingratas y desconocidas: por manera q alos vnos no ganaron por amigos con lo q les dieron: y a los otros cobraron por enemigos por lo que les qtarō. **N**o basta alos pncipes y grandes señores tener gran animo para dar: si no saber qndo como adōde y a quien lo hā de dar: por q d otra manera: si por el atesorar fuēse acusados: por lo q diēse serian reprehēdidos. **Q**uādo los hōbres hā pōdo lo q tienē en juegos: e adulterios: e combites: y e otros semejātes vicios: mucha razon es q estē afretados: mas qndo lo hā espendido como hombres generosos y magnanimos no deuen viuir descontentos: por q el hōbre cuerdo no ha d tomar pēsar por lo que pierde: sino por q se le pierdemal: ni ha de tomar plazer por lo q da quando no lo da bien. **D**io griego cuēta en la vida de Seuerio el ēperador: que como vn dia en la fiesta dl dios jano hiziesse grādes mercedes assī a sus criados como a otros estrange ros: y por esta causa fuēse muy loado d todos los romanos dixo el. **P**ensareys agora vosotros los Romanos que estoy muy alegre por las mercedes que he hecho: y muy vanaglorioso por las alabancas que me auēys dicho: pues por el dios **M**as vos juro y assī el dios jano nos d buē año que no estan grande el plazer que tengo por lo que he dado: quanta es la pena que tengo por lo que no puedo dar.

Capitulo. xxix. **D**o el auctor prosigue su intento: y persuade a los que presumen de caualleros: que por nū

gun interese se abatan a viles oficios.



Lutharco en su apothema ta cuenta que el rey ptolomeo el quinto era principe de tan buena condicion: y de tan llana conuersacion que muchas vezes se yua alas casas de sus familiares amigos a cenar: y las mas noches se quedaua en sus casas a dormir: y por cierto en este caso el se demostraua ser de los suyos muy quisto: porque hablando la verdad: vn principe de cuya vida depende el bien dela republica: de pocos se ha de fiar en la mesa: y de muy menos e la cama. Otra cosa hazia este rey. Ptolomeo es a saber: que quando combidaua a comer o cenar a sus amigos o a otros estrangeros: pidia e prestatado de vno las sillas: de otro los manteles: de otro las tazas: de otro las mesas: y assi de todas las otras cosas: porque era principe tan prodigo: que quanto comprauan sus criados ala mañana ya lo tenia el dado ala tarde. Juntaronse vn dia todos los generosos del reyno de Egipto: y rogaronle mucho que se fuesse a la mano en el dar: porque el viuia necesitado y afrentado: y dello estaua todo su reyno corrido: a los quales el respondio. Muy engañados viuis todos los de Egipto en pensar que el principe pobre y necesitado viue corrido y afrentado: o so yo dezir en este caso: q se deue tener por muy dichoso el principe pobre y necesitado: porque los buenos principes mas se ha de preciar de hazer a otros ricos que no de tener ellos muchas riquezas. O bienauenturada republica que merecio tal principe tener: y o bienauenturada lengua que tal sentecia supo dezir. Por cierto este buen principe aconsejaua bien a todos los otros principes: es a saber: que les era mas honesto y aun prouechoso hazer a otros ricos que no ser ellos ricos: porque si tienen mucho nunca faltara quien les pida: y si tienen poco: nunca faltara quien les sirua. Suetonio tranquillo libro de cesaribus dize que el emperador Tito vna noche despues de cena dello intimo de su

coracon dio vn gran sospiro: y preguntado de los que estauan ala mesa porque sospiraua respondio. Almisimus diem amici. Por las quales palabras queria dezir este buen emperador: que no cõtaua aquel dia entre los dias de su vida: pues no auia hecho alguna merced aquel dia. Con vdad este principe era generoso: este era valeroso: este era magnanimo: pues suspiraua y le pesaua no por lo mucho que en muchos dias auia dado: sino porque le faltoua vn dia quedar. Pelopidas el Thebano fue hõbre en su tiempo muy valeroso y aũ no poco rico: y como fuesse muy fortunado en el tener: y no escasso en el dar: diziendole vno q porque en el dar era tan prodigo: respondio el. Si te parece que doy mucho: aun a mi me parece que yo auia a dar mas: pues las riquezas me han a mi de seruir: y no yo a ellas de adorar: porque mas quiero que me llamen despensero de mi hacienda: que no mayordomo de mi casa. Plutarco e su apotemata dize: que el rey dario queriendo motejar al magno alexandro de pobre: embiole a dezir que a do tenia sus thesoros para hazer contra el los exercitos: al qual respondio el magno Alexandro. Dezid al rey Dario: que el tiene en arcas de metal sus thesoros: y que yo no tengo otros thesoros sino los coracones de mis amigos. Dezid le mas que a todos sus thesoros vn hombre solo se los puede hurtar: mas mis thesoros que son mis amigos: el ni todos me los pueden quitar. Conforme a lo que dixo Alexandro osaria yo dezir: que no se puede llamar pobre el que de amigos esta rico: ni se puede llamar rico el que de amigos esta pobre: porque segun se vio por experiencia: Alexandro con sus amigos quito al rey Dario los thesoros: y Dario cõ sus thesoros no fue poderoso de quitar a Alexandro sus amigos. Los que de su natural son hõbres vergonçosos: y en el estado que tienē son generosos: deue trabajar mucho de huyr este renombre de auaros: porque sin comparacion es mas la hõra q se pierde: q no la hacienda q se gana. Si los

príncipes y grâdes señores de su natural inclinacion fueren magnânicos figan su natural / y si por caso de su ppria naturaleza fueren inclinados a escasseza hagâse fuerça: y si esto no quisiere hazer / desde agora les digo q algũ dia se aurâ d arrepentir: porq regla general es: q las muy desordenadas codicias siempre despiertâ cõtra si muy venenosas lèguas. **P**iêsa tu hermano en ti: q tâto qnto tu velares por qtar a otro la fazienda / tanto el otro se ha de desuelar por q tarte a ti la honra: y si en tal caso pones en peligro la hõra: no pienso que tienes muy segura la vida: porque no ay ley que lo disponga: ni paciencia que lo sufra: ver que d mi sudor proprio quiera mi vezino viuir muy regalado. **E**n tanto tiene vn hombre pobre vna pobre capa / en quanto tiene vn rico vna regalada vida: sigue se pues luego en buena consequencia: que si el rico qta al pobre la capa que el pobre ha de quitar al rico la vida. **P**hocion fue vn hõbre entre los griegos no poco nõbrado y estimado: y esto no tâto porq era sabio quâto por el menor precio q tenia delas cosas del mũdo: al q como el magno alexâdro le embiâsse cien marcos de plata: diro alos que se la lleuauan. **P**orque alexâdro vño principe me embia a mi esta plata mas q a ningun otro philosopho d los q ay en grecia: respondieron ellos. **E**mbiala a ti / y no la embia a otro: porq ha oydo q eres tu philosopho menos cobdicioso: y mas virtuoso. **R**espondio a esto **P**hocion. **D**ezid a alexandro que si el no sabe que cosa es ser principe: yo se muy bien que cosa es ser philosopho: porque el oficio del philosopho es menospreciar thesoros de principes. y el oficio del principe es pedir consejos a los philosophos. **E** diro mas **P**hocion. **D**i rey tambien a **A**lexandro: q en esto que me embiaua no se mostro ser piadoso amigo: sino ser muy cruel enemigo: porque teniendo me por bueno: tal qual pensaua que yo era tal me auia de ayudar a ser. **F**ueron estas palabras dignas de tal varon. **C**õpassion es de tener a vn hombre generoso /

verle notado y infamado de auariento: el qual no mas de por ahorrar vn poco de hacienda / se abate a hazer oficios los quales ptenescen mas a hombres baros que no a hombres genrosos y caualleros: d do se sigue / q ellos viuen infamados: y estâ todos sus amigos afrentados. **D**eclarâdo me mas digo que parece gran poquedad que dere vn cauallõ el oficio d caualleria: y q se meta a hazer el oficio d agricultura: es a saber: q los cauallõs tornâ en bueyes: las lanças en rejas: los escudos en trillos: los escuderos e gañanes: las armas en coyũdas: finalinete huelga de yrse a vna aldea a trabajar: y rehuye d la frõtera de pelear. **Q**nto han dgenerado algũos caualleros de nño tpo delo q fuerõ sus padres e el tpo passado: porq sus antepassados preciauanse de los moros que auian muerto: y sus hijos no se preciâ oy sino de las cargas de trigo q hâ cogido. **N**o sabiâ suspirar los ântiguos caualleros sino qndo se veyâ en algun passo muy peligroso: y lloran oy sus sucessores desque no llueue en el mes de mayo. **C**õpetian los padres sobre q l de ellos podia mas lanças mâtener: compiten agora los hijos sobre qual dellos se da mejor maña a ahorrar. **L**o que se platicaua entre los ântiguos es: que la casa de hulanõ mantenia dozientas lanças: y la de hulano treziẽtas. y lo q se platica agora entre los modernos es: tal casa es de seys cuẽtos: y tal de diez: y en tal caso diria yo / que pues vnõs se precian de tener muchos cuẽtos: como los otros se preciauan de mantener muchas lanças: que no es otra cosa si no q los padres empuñauâ la espada por el pomo: y los hijos la toman por el cuẽto. **T**odas las buenas artes estâ peruertidas: y el arte de caualleria esta mas puertida q todas: y no sin causa la llamo arte: por q no poco tiẽpo consumierõ los ântiguos philosophos en escreuir las leyes q deuia guardar los caualleros. **C**omo agora parece ser mas estrecha la orden de los cartuxos: assi e otro tiẽpo era mas estrecha la ordẽ d los cauallõs: alos qles yo juro y pme /

to q̄ si ellos como caualleros guardassen las leyes de caualleria: q̄ ni en la vida les quedasse tpo para ser viciosos: ni éla muerte los arguyessenos como malos xpianos. El vddero y no fingido cauallō no deue ser soberuio: no malicioso: no furibūdo: no goloso: no couarde: no suzio: no escasso: no mētiroso: no blaffemo: no pezofo: finalmente digo q̄ se due p̄ciar el tal no ser cauallero de espuela dorada: sino de vida muy corregida. O si pluguiesse al rey del cielo q̄ tanto examē hiziesse oy los p̄ncipes de aq̄llos a quē encomiēdan las aīas: como hazian los romanos de aq̄llos q̄ quē fiaua las armas. Antiguamēte no dauā la libertad d̄ cauallō sino al q̄ era en sangre lipio: en el cuerpo dispuesto: enl hablar cōcertado: en la guerra exercitado: enl coraço aīoso: élas armas vētuoso: y éla vida lipio: finalmente auia de ser de todos abonado: y ninguno auia de estar d̄l q̄roso. Los cauallōs q̄ en resplādesciā estas virtudes: tābiētenia ya en roma muchas libertades: es a saber: q̄ ellos solos podian traer anillo: cauallgar a cauallō: traer muceta: tener escudo: comer a puerta cerrada: beuer en plata: hablar ē el senado: hazer desafío: pedir vādera: tener armas: tomar embarada: y ser guarda delas puertas de Roma. Es auctor de sto Blondo en el libro de Italia illustrata. Si no nos engaña Plinio en vna epistola: y Plutarco en su política: y Seneca en vna tragedia: y Liceron en vna paradoxa. No auia cosa en q̄ tanto los antiguos pusiesse los ojos / como era en examinar alos que armauan caualleros. Y a no es asf: sino que en alcançando vno dineros para cōprar vn mayoraçgo: sin mas ni mas luego se llama cauallero: y lo que es peor d̄ todo: que si se haze cauallero no es por cierto para pelear contra los enemigos: sino para cometer con mas libertad los vicios. Para que sea vno buen xpiano deue cōtēplar a christo crucificado: y para ser vno buen cauallero deue mirar las armas d̄ su escudo las quales gano su abuelo o bisabuelo: porque allí veran que no las gana-

ron estādose viciosos en sus casas: sino deramando sangre en las fronteras.

Cap. xxx. de vna carta

q̄ escriuió marco aurelio empador a mercurio vezino d̄ Sānia / el q̄l era mercader: y auia por la mar podido cierta mercaderia. diuidela el auctor ē dos capitulos: y es letra muy notable pa los q̄ por mar tratā hazieda y en la tierra tienen mucha cobdicia.



Marco aurelio empador Romano / oriūdo del mōte celio: a ti mercurio su especial amigo salud y cōsolaciō en los dioses cōsoladores. Bien parece somos amigos: pues nos hazemos obras de amistad: ca en sabiendo yo aca tu desdicha luego despache vn tabelario para te consolar: y en oyendo tu alla mi enfermedad luego embiasse a vn tu amigo pa me visitar: d̄do se sigue: que si tu me tenias en la memoria: yo no te tenia olvidado. De sabido como el tabelario mio que vna / y el mensagero tuyo que venia / se toparon en Capua: y el vno lleuaua mi desseo para ti: y el otro traya vna carta tuya para mi: y si tan curiosamēte leyfste la mia / como yo con atencion oy la tuya: claramente conosciyas por ella que mi coraçon estaua lleno de cuydados / y tu spiritu quedaua lleno de cōgoras. Agradezco te: y doy te muchas gracias en auerme embiado a consolar de mis tercianas: y vino tu visitacion y consolacion a tal hora que ala sazón se me acabaua de quitar la calentura: pero si los dioses dexassen este hecho en mis manos / como han tenido por bueno de assentar las calenturas en mis miembros: ni dexaria a tu consolacion que se fuesse: ni daria lugar a la calentura que se tornasse. O quā grāde es nuestra soberuia: y quan misera es la miseria humana: y digo esto: porque p̄sumo de tomar muchos reynos a otros: y no puedo alcançar vna calentura de mis huesos. Di me yo te ruego Mercurio: q̄ aproueche que desseemos mucho / procuremos mucho / alcancemos mucho / y que

presumamos mucho / pues tenemos los días tan breues: y las fuerzas tan flacas: **B**rá tpo ha q tu y yo nos amamos: y largos años ha q nos conocemos: y el día q tu amistad se confio de mí fe: luego mí fe se obligo a que tus males fuesen míos: y mis bienes fuesen tuyos: q segun dezia el diuino **Plató**: aquella sola es verdadera amistad do los cuerpos son diuersos: y la voluntad no es mas de vna. **P**or muy sospechosa amistad tengo yo: do estan más remotos los coraçones q estrañas las voluntades: ca muchos ay en roma los qles son amigos de otros no mas de légua: porque no viuen de sus amigos mas de diez casas: y tienen los coraçones entresi apartados diez mil leguas. **Q**uádo tu te fueste de **Roma**: y yo me vine de samnia: ya sabes el có cierto que hezimos en **Capua** del qual yo no me salgo agora: sino q soy otro tu aca: có tal q tu seas otro yo alla: de manera que mi absencia có tu presencia: y tu presencia con mi absencia siempre se hallen. **P**or relacion de tu tabelario supe q era muy perdida tu hacienda: pero por lo q venia en tu carta conosci q era muy mayor: la cógora de tu persona. **L**o q aca emos sabido es: que embiauas vna nao cargada de mercaderias a grecia: y q los marineros y factores qriendo mas aprouecharse de su condura: q no cüplir con tu cobdicia: echaron en la mar las mercaderias: y solo trabajaron de saluar sus personas. **A**lla verdad en tá peligroso y estrecho caso ni tu tienes razón delos acusar: ni ellos tienē obligació a te satisfazer: por q no puede ninguno hazer mayor locura: q por hacienda agena auenturar la vida propia. **P**erdoname **M**ercurio por lo que he dicho: y mas me has de perdonar por lo que quiero dezir: y es q como los marineros y factores ni erā tus hijos ni parientes ni amigos: con tal q tus mercaderias tomaran saludable puerto: poco se te diera a ti que quedarā ellos ahogados en aquel mar profundo. **P**ues mas te digo: aun que no lo quisiera dezir: ni menos lo quisieras tu oyr: conuiene a sa

ber: q segun lo poco q alos codiciosos se os da dlos hijos ajenos: y segun el desordenado amor teneyas có vros bienes pprios: a ti digo q delo mucho q lloras por auer perdido táto de tu ropa: aunq los vieras anegados a todos no derramaras vna lagrima: por q los mercaderes romanos mas lloran por diez tercios q no puedē cobrar: q por diez hōbres que muerā cobrándolos. **N**o me parece cosa justa ni aun honesta: q hagas lo q me dizē q hazes: y es qarte de tus factores: y acusar alos marineros: qriendo cobrar dlos pobres hōbres ē la tira lo que en su poder tienē los peces dla mar: q como tu biē sabes la salud y la vida y la fama ninguno es obligado darlas a troque de hacienda. **Q**uā grā cópassion te tēgo **M**ercurio: en q la nao aliuio a si: y cargo a ti: y lo peor es: que segun mi iuzio y tu sentido: no echaron los pilotos tantos fardes en la mar: quantos cuydados cayeron en tu coraçō. **N**unca vi hōbre de tal condiciō como la tuya: en q vees q la nao hasta q echo las joyas en la mar no pudo nauegar segura: y tu cargas de riquezas para caminar ala sepultura. **C**ongoras y malditas riquezas: con las quales ni en las altas mares ni en las firmes tierras estan seguras nuestras personas. **C**onoscida tu propiedad: yo antes me obligaria a buscar tu plomo y estaño: que no a tu coraçō lastimado: por q al fin tu plomo a plomo ē vn lugar del profundo mar: pero tu cobdicia esta derramada por toda la tierra. **S**i a caso oy murieses y los medicos te abriesen las entrañas con vna nauaja: yo juro por la madre **Verecinta** madre que es de todos los dioses de **Roma**: que antes hallassen tu coraçō ahogado con el plomo: q no viuo en el cuerpo. **N**o puedes tu agora ēfermar de tercianas simples como yo: que calor en el cuerpo y dolor en el spiritu quartana doble te causarian: y en tal enfermedad no te puedes curar en la cama sino en la nao: no en la tierra sino en el mar: no con phisicos sino con pilotos: porque los físicos lleuart te yan tu dinero: y los pilo

tos mostrarte yan do cayo tu plomo. No te congores amigo mio mercurio: que si tu no tienes al plomo contigo en la tierra: ello tiene a ti consigo alla en el mar: y consuela te que si de átes lo tenias en las arcas: agora lo tienes en las entrañas: porq̃ alli esta anegada tu vida: do tiene assieto hecho tu plomo. O mercurio agora sabes que el día que encomendaste tu hacienda alas sospechosas rocas: y tus desseos alas altas olas: y tu rauiosa auaricia a los iportunos vientos: y el plomo tuyo alas aguas ajenas: q̃ quan desseosos yuan tus factores dela ganancia: auías tu de quedar tan cierto dela perdida? Si cayeras en este auiso: o hizieras esta diligencia: ahogara se su desseo: y escapara tu esperanza: ca los hombres que osan cometer sus riquezas alas mares: segun son peligrosas y inciertas no han de entristecerse por lo q̃ se anega: sino alegrarse con lo que escapa. Socrates aquel antiguo y gran philosopho acordo de enseñar nos (no por palabra sino por obra) en q̃n poco se auian de tener los bienes desta vida ca echo en la mar no plomo sino oro: no poco sino mucho: no ajeno sino suyo: no por fuerza sino de voluntad: no con fortuna sino con cordura: finalmente mostro en aquel heroyco hecho tá gran animo: q̃ ningun codicioso se alegrara tanto de auerlo fallado éla tría q̃nto aq̃l filosofo se alegro de auerlo echado en la mar. Mucho es lo q̃ socrates fizo: po en mucho se ha de tener lo que entonces dixo: conuiene a saber: en ganosas riquezas quiero vos ahogar antes que vosotras a mí me ahogueys. Pues Socrates se temia y se recelaua de sus riquezas proprias: porque los cobdiciosos no temen de tener robadas las haciendas ajenas? No se oso aquel sabio fiar del oro fino: y fiauas te tu del plomo duro? Echad fuertes ambos a dos. Socrates es de atenas: y tu eres de Samnia ved qual ó vosotros erro o acerto el en llevar oro éla tierra ala mar o tu por la mar traer oro ala tierra: y soy cierto que los antiguos Romanos diran que el: pero los presentes cobdi-

ciosos diran que tu. Lo que en este caso me parece es que tu preciandolo eres menospreciado: y Socrates despreciandolo es de todospreciado.

Cap. treynta y vno

en el q̃l marco aurelio prosigue y concluye su carta: do reprehende mucho a su amigo mercurio por que estaua triste: y dízele que cosa es fortuna: y pone en el fin las condiciones delos auaros.



Heme este tu tabelario que estas muy triste: que das bozes de noche: q̃ apellidas a los dioses: que despiertas a los vezinos: y sobre todo que tienes sobrada quera de auerte assi tratado fortuna. Desame de tu tristeza: porque la tristeza es amiga de soledad: enemiga de compañía: desseosa de tinieblas: estraña de conuersacion: y eredera de desesperación. Desame que das bozes de noche: ca es indicio de locura: señal de poca paciencia: prueua de no auer cordura: clara esperiécia ó locura: por que ala hora que todo el mudo se cubre cō tinieblas: tu solo descubres el coracon a bozes. Desame que te tomas con los dioses: diciendo que son crueles: en que si algo te quitaron por tu soberuia: telo tornasse por tu vmildad porq̃ q̃nto ofedemos a los dioses cō la culpa: táto los aplacamos con la paciécia. O mercurio amigo mio: y tu no sabes q̃ es mayor la paciécia que tienē los dioses en dissimular nuestras culpas: que no la que tienen los hombres en sufrir sus castigos: porque nosotros injustamente los ofendemos: y ellos muy justamente nos castigan. Desame que tu con bozes y queras escandalizas a los vezinos: que como tu sabes siempre vnos vezinos tienen embidia de otros vezinos: en especial los pobres delos ricos: y de mí voto y parecer tu dissimularias la pena: y tomarias con todo plazer y alegría: porque si a caso tu riqueza les causo embidia: tu sufrimiēto los mueua a compassion. Desame que te queiras dela fortuna: ca la fortuna como es co-

noscida por tantos: no se sufre ser infamada por vno: y con la fortuna mas vale p[er]sar como te has de remediar: que no como te has de querar: porq[ue] ay muchos h[om]bres q[ue] e[st]e p[re]gonar sus trabajos s[on] muy solícitos: y en buscar su remedio son muy perezosos. **O** innocēte de tí mercurio: despues d[es]tar t[an] d[es]acordado acuerdas agora que rarte dela fortuna de nuevo? Con la fortuna que todos hazen tregua / ofas tu d[es]afiarla? **N**o somos d[es]armamos las vallestas: y d[es]cuelgas tu las lanças? **A**un no sabes q[ue] cosa es guerra: y quieres gozar dela victoria? **E**stá todos entrápad[os]: y quieres p[as]sar tu seguro? **Q**ue mas quieres que te diga: pues te veo tomar con la fortuna? y tu no sabes que esta es la que los muros altos combate: y los carcomidos defiende? **E** tu no sabes q[ue] esta es la q[ue] puebla los inhabitables desiertos: y despuebla los pueblos poblados? y tu no sabes: q[ue] esta es la q[ue] de los en[em]igos haze amigos y d[es]de los amigos torna en en[em]igos? y tu no sabes: q[ue] esta es la q[ue] a los vencedores vence? y tu no sabes q[ue] esta es la que de traydores haze fieles: y de fieles sospechosos? Finalmente quiero que sepas que la fortuna es la que rebuelue a los reynos: d[es]barata los exercitos: abate a los reyes sublima a los tyranos: da vida a los muertos: entierra a los viuos. **N**o te acuerdas del mote que tenia el segundo rey de los lacedemonios encima de sus puertas: que dezia estas palabras? **E**sta es la casa do el hombre haze lo que puede: y la fortuna lo que quiere. **P**or cierto ellas eran altas palabras: y como de alto ingenio compuestas: y si yo en este caso soy creydo: de todos los cuerdos hombres deuen ser muy bien notadas: porque no e[st]a encima delas puertas sino dentro delas entrañas las deuen tener escriptas. **A**dejo: conosciá este ala fortuna que tu: pues se tenia por depositario / y no por eredero: y quando algo perdía como tu: pensaua que tornaua lo que en el fue depositado: y no que le tomauan lo suyo. **N**o viuen los hombres por cosa tanto descontentos en esta vida: como por tomar

impreSSION que los bienes temporales (q[ue] por cierto tiempo deposita en ellos fortuna) los han de tener y posseder por toda su vida. **H**ora que los dioses lo permitan / hora que nuestros tristes hados lo merecen: veo que a los que mas estados y riquezas tienen en esta vida: mas crudas coces les da fortuna: por manera que cō verdad os aremos dezir: que solo el que esta encastillado en la sepultura esta seguro de los baybenes dela fortuna. **D**izeme tu tabellario q[ue] este verano adereçauas para venir a Roma: y agora en inuerno quieres nauegar para Alexandria. **O** infelice de tí **M**ercurio: dime yo te ruego / de quando aca has perdido el seso? en que quādo se acaba tu vida: de nuevo comiēça tu auaricia. **H**allauas dos ciudades mas estremadas para tractar tus mercaderias conuiene a saber a roma: que es verdugo de virtuosos: y a Alexandria: que es cabeza de vicios: y si amas mucho a estas dos ciudades: oye pues las mercaderias que se v[en]den e[st]as. **E**n Roma cargaras tu cuerpo de vicios: y en Alexandria hinchirás tu coraçon de cuydados: y a ley de bueno te juro: que si acaso comprares algo de lo que ay alla / o vendieres algo de lo que lleuas de aca: tu traygas mas hambre de lo que dexares: que no contentamiento de lo que truxeres. **T**u no te acuerdas que agora es inuerno: y que has de p[as]sar la mar: en la qual (si pilotos no me engañan / la calma mas segura es vigilia de mayor tormenta? **P**odras me dezir q[ue] tus naos yran vazias: y que por esso nauegaran seguras: a esto respondo q[ue] tu las embiaras mas cargadas de auaricia: que no verná cargadas d[es]de seda. **Q**ue buen troque seria si la auaricia d[es]de Italia se comutasse por seda de Alexandria: yo te juro q[ue] en tal caso su seda fletasse vna nao: y nuestra auaricia armaria a toda vna flota. **G**rande es la cobdicia ala qual la verguença del mundo no reprime: ni el temor d[es]de la muerte no ataja: y esto digo por tí: que pues en tal tiempo te atreues a nauegar: o te sobra cobdicia: o te falta cordura. **P**ara

satisfazer a mí: y para escusar a ti có los q por ti me preguntan no se que les dezir: si no q te desconosce los dioses: y te conosce las mares: y q las inqetas aguas conosce al inquieto coraçon: y q las rocas duras conosce al coraçó duro finalmēte vn viēto conosce a otro viēto. Dime yo te ruego q vas a buscar: pues ē tal tiēpo dexas el reposo de tu casa: y nauegas a alerádria: Por vētura vas al golfo arpino donde los marinerros echaró tu plomo: Lata mercurio que mires biē lo q hazes: ē que pēsando de tomar a los peces el plomo duro no les deres alla tus carnes bladas: porq a muchos conosco yo en roma los qles por cobrar algo de lo q auia perdido perdieró todo lo que les auia qdado. O mercurio amigo mio: nota/nota/nota para siempre esta vltima palabra: ēla q conoçeras q es lo que andas los auaros a buscar en esta vida. Tu buscas cuydado para ti: ebidia para tus vezinos: espuelas pa los estraños: desperta dor pa los ladrones: peligro pa tu cuerpo: damnacion pa tu fama: remate de tu vida: oreo pa tus amigos: ocasió para tus enemigos: finalmēte buscas maldiciones para tus erederos: y crudos pleytos para tus hijos. No puedo alargar mas esta letra: por ocasió q ya me retiēta la calētura: ruegote que ruegues por mí alla a los dioses de Sānia: q al fin en nuestras enfermedades poco nos aprouechar los medicos si cótra nosótroos estan los dioses indignados. Adi Faustina te saluda: y dize que le pesa mucho de tu perdida: ay te embia vna rica joya pa Fabila tu hija. Ay te embio vna prouision para q teden vna nao en recompensa del plomo: si nauegares con ella no te vengas por Rodas: porque se la tomamos a sus pyratas. Los dioses seā en tu guarda: y a ti y a mí y a mí. Faustina nos den buena vida con los nuestros: y buena fama có los estraños. No te escriuo de mí mano: porq no tēgo salud para hazello.

Capitulo. xxxij. q los pñcipes y grādes señores deue cōsiderar qn

miseria es la naturaleza humana: y que muchas cosas naturales tienē los aiales brutos/ las qles no tienē los hōbres racionales.



Idas antiqssimo rey de Frigia fue en su persona príncipe muy vicioso: y en su gouernacion fue hōbre muy tyrano: el q no se cōtētaua cō tyranizar a sus trās ppias: mas aū traya collarios por la mar: y ladrones por la tierra para robar las trās ajenas. Fue este midas muy conoçido ē todos los reynos de oriēte: a q oso dezir le vn thebano amigo suyo. Ido go te saber o rey midas: q todos los de tu reyno te aborresce: y todos los reynos d asia te temē: y esto no por lo mucho q puedes: si no por las mañas y trayciones de q vsas: por cuya ocasió todos los estraños: y todos los tuyos tienē hecho voto a los dioses de jamas rey: miētra tu fueres viuo: ni de jamas llorar despues que fueres muerto. Plutharco en el lib. d su politica dize: que qndo este rey midas nascio: vnas hormigas lleuauā trigo ala cuna: y metiā lo al niño en la boca: y si el ama se lo qria sacar: apataua el niño la boca: y no draua sacar grano della. Espātados todos d aqlla nouedad pñgutaró al oraculo q que significaua aql prodigio el q respōdio: q aql niño seria muy rico: y jūto cō esto seria muy auaro: y esto era lo q significauā las hormigas henchirle la boca d trigo: y despues el no qrer dar ni solo vn grano: y assi acōtescio: ē q el rey midas fue muy rico: y muy auaro: porq jamas supo dar cosa: sino q se la auia d tomar por fuerza o se la auia d hurtar cō cautela. En las academias de Althenas florecia ē aqlllos tiēpos vn philosopho por nōbre Sileno: el q ē letras y vida era varon muy famoso: porq si era muy conoçido el rey Midas por tener muchas riqzas: no menos por cierto lo era el philosopho Sileno por menospreciarlas. Peregrinando el philosopho Sileno por los confines de Frigia: fue pso por los ladrones q andauā salteādo por aqlla trā: y como le lleuassē delante el rey Midas: diro al filosofo

Sileno. Tu eres philosopho y yo soy rey: y agora eres tu mi pñonero: y yo soy tu rey qero q luego éla hora me digas: q es lo que me puedes dar é rescate d tu pñona: q te ha go saber q no me esta bien q algũ philoso pho more é mi tierra: porque vosotros los philosophos como los bienes dste mũdo no podistes alcágar: dezís q de vña volun tad los qñistes renúciar. Respondió a esto el philosopho Sileno. O rey Adidas: bié parece q sabes mas executar la tirania q no hablar d la philosophia: porq nosotros los philosophos no hazemos casó q esté presos los cuerpos: có tal q tégamos libres las vo luntades. Muy inocente es tu dmanda: en demandar rescate por mi pñona: q o tu me tienes por philosopho: o no: si no soy filosofo q es la causa q temes tener me é tu reyno: porq ya podría ser q átes me tornasses tu a mi tyrano / q no yo a ti philosopho. Si me tienes por philosopho porq me pides dinero: pues sabes q yo soy philosopho / soy artífice / soy poeta / y soy musico: por máera q el tpo q tu has gastado é allegar riqzas: he yo cósumido é dprèder sciéncias. Pedir aun philosopho plata y oro por el rescate de su pñona o es palabra d burla / o es inuèció d tyrania: porq despues q en este mũdo nasci / jamas riqzas cayeró en mis manos: ni menos tuuieró pte en ellas mis deseos. Si tu o rey Adidas qñeres escu charme: y cófe de pñcipe lo q dixeré creer me: yo te dire ql es la mayor cosa y aũ em pos dlla la segũda q los dioses puedé dar en esta vida: y podra ser q te seã tan gratas de oyr: y tã puechosas pa viuir q a misa ques d étre los enemigos: y a ty yo saque de étre los tyranos. Y das estas palabras el rey Adidas libremète le dio licécia pa que dixerse aqllas dos cosas: prometiédole y ju randole q có toda paciécia se ponia a oyr las. El philosopho sileno auida licécia pa ra libremète hablar: tomado élas manos vn instrumèto comèço a tañer y a catar: y a dezir: q el mayor d d q los dioses podían dar a vn hóbze era no le dexar nascer: y el se gũdo beneficio era: ya q le cóstreñía a nas

cer q luego é nascièdo le hiziesse morir: por q los niños ni teniã apetito d viuir / ni lasti ma de morir. Estas dos cosas puo aquel philosopho có tã altas y tã naturales raz zones: q era cosa monstruosa ver al philo sopho con qñto feruor cátaua / y ver aql ty rano quã d coraçó lloraua. Por cierto fue muy profũda la sentécia q aql philosopho diro: y mucha razó tuuo aql rey tenerla en mucho: porq si nos paramos a cósiderar de q somos: para q somos: y q somos: y que seremos: es a saber: q somos d tierra: y so mos tierra: y somos pa la tierra: y nos he mos de tornar tierra: ni nos cansariamos de sospirar: ni nos hartariamos de llorar. Una d las mayores vanidades q yo hallo étre los hijos d vanidad es: q se poné a cófi derar las ppriedades d las estrellas: la in fluencia d los planetas: el mouimieto d los orbes: y no qeré cósiderar a si mismos: de la ql cósideració sacariã hartos puechos: porq de ponerse el hóbze a pèsar en las co sas éstrañias: viene a olvidar las suyas pro prias. Si cósiderassemos la corrupcion de q somos formados: la immúdicia d q so mos égedrados: el trabajo infinito có q nas cemos: el pliro discurso có q nos criamos: las muchas cogobras có q viuímos: y so bre todo el gran peligro có q moriremos: yo afirmo y juro: q é la tal cósideracion ha llemos mill ocasiones pa deffear la muer te: y no vna para alargar la vida. Ocupé se los hijos d vanidad muchos años en las academias: y allí deprédã rhetorica: ererciz té se en philosophia: leã a plató: oyan a ari storeles: dprédã d coro a homero: estudien é ciceró: escudriñen a tolonico: ocupé se é re nophó: escuché a titoliuió: no oluidé a au lo gelio: y sepã a ouidio: q yo digo y afir mo: q no podemos dñir q sabe poco el hóbze que sabe conocer a si mismo. Dezia / y dezia bié eschines el philosopho: q no es la menor / sino la mayor pte d philosophia co nocer el hóbze pa q es su pñona: porque si el hóbze cósiderasse pfudamète q cosa es hóbze: mas cosas hallaría dentro d si mismo q le cóbidasse a hũllarse: q no q le icitassen

a ensoberuecerse. Si lo miramos sin pasión: y si lo examinamos con razón: y no se que ay en el hombre. O misera y fragil naturaleza humana: la qual tomada por si vale poco: y compada a otra cosa vale menos: por que el hombre ve los animales muchas cosas de que les auer embidia: y los animales ven en el hombre muchas mas de que le tener manzilla. Dera da a parte la excellencia del alma racional: y la esperança que tenemos de la vida eterna: si se coteja el captiuero de los hombres con la libertad de los animales: con razon podremos dezir: que los animales viuen vna vida placida: y la que los hombres viuen no es sino vna muerte prolixa. Si nos paramos a considerar desde que el hombre nace: y el bruto animal nace: fasta que el hombre muere: y el bruto animal muere: en quantas mas cosas fueron mejorados los animales que no los hombres: con razón podremos dezir que naturaleza se vno con los animales como piadosa madre: y a nos otros nos trato como iusta madre. Comencemos pues a cotar muy particularmente el origen del vno: y el principio del otro: y veremos quan bien fueron dotados los animales: y quã deseredados quedaron los miseros hombres.

Capitulo. xxxij. do el auctor prosigue su itero: y con maravilloso artificio compara la miseria de los hombres con la libertad de los animales.



En mucha atencion deuemos considerar: que ningun animal siluestre ni domestico tarda tanto tiempo en se formar y perfeccionar y nacer como es el misero hombre el qual de sangre mestruada: y de vna ascorosa materia a manera de embrión es formado: y en las entrañas de su madre esta nueue meses ascondido. Que cosa es ver a vna yegua en el tiempo que esta preñada: la qual si es menester: anda: acarrea: muele: ara: corre: pelea: y haze todo exercicio de agricultura: por manera que para tanto es quando esta preñada como quando esta libre y senzilla. Lo contrario acotresce en vna

princesa y gran señora: la qual en el tiempo de su preñado cansase de andar: enojase de estar echada: arroja se por los estrados: come muy poco reuiesca lo que ha comido aborrece lo que es prouechoso: tiene antojo de lo que le haze daño: finalmente vna muger preñada de ninguna cosa se cõteta: y consigo misma esta desabrida. Pues es verdad: que si somos cargosos: enojosos y penosos a nuestras madres en el tiempo del preñado que les somos seguros en la hora del parto no por poco peligro. O infame cõdicion humana: en la qual los animales si nacen: nacen sin matar a sus madres: mas los miseros hombres antes que se vean nascidos son enojosos y penosos: y al tiempo del nacer son a si y a sus madres peligrosos: lo qual parece muy claro: en que el aparejo que haze vn hombre que se quiere morir: aquel es obligada a hazer vna muger quando quiere parir. Item es de considerar que vn animal aun que no tenga sino dos pies: como son las aues: sabe andar: y se sabe mouer: y puede correr: mas el hombre quando nace: ni sabe andar: ni se sabe mouer: y muy menos pueden saber correr: por manera que mas es vn pagayo que carece de manos: que no el hombre que tiene pies y manos. Lo que se haze con vn niño en la infancia no es sino vn presagio de lo que ha de padecer en el progreso de la vida: es a saber: que assi como al mal hechor no se cõteta de llevarlo preso: sino que le tienen con esposas y ceppo aherrojado: assi al misero del hombre quando entra en la cárcel desta vida: luego le atan pies y manos en la cuna por manera que el inocente infante primero es atado y farado de la pteral: que no abraçado ni amamantado de la madre. Item es de notar: que vn animal a la hora que nace: au que no sabe que es el padre que le engendro: al menos conoce a la madre que le pario y parece esto muy claro: es que si la madre tiene leche: luego el hijo se le cuelga de sus tetas: y si por caso no tiene leche: vase a pos de sus pisadas o metese de baro de sus alas. Mas es assi del misero hombre: sino que el dia que nace: ni conoce al criador que le crió: ni al padre que le engendro: ni a la

madre q̄ le pario: ni ala partera q̄ le rescibio: ni sabe ver cō los ojos: ni sabe oyr con los oydos: ni sabe distinguir cō el gusto: ni sabe q̄ cosa es tacto: ni sabe aprouecharse del odorato: sino q̄ pertenesciēdole a el el señorio sobre todas las cosas criadas/ le vemos nacer el mas inabil de todas las bestias. Jt̄ es de cōsiderar: q̄ vn aial por pequeño q̄ sea sabe buscar los pechos de su madre pa mamar: o busca los cāpos para pacer: o escarua los muladares pa comer: o vase alas fuētes rios pa beuer: y esto no lo d̄p̄ede por discurso d̄ t̄po q̄ otro aial se lo aya enseñado: sino q̄ luego q̄ es nacido: luego sabe lo q̄ le es necesario. No nacio cō t̄to biē el misero hōbre: el q̄l ni sabe comer: ni sabe beuer: ni sabe andar: ni se sabe vestir: ni sabe pedir: ni sabe q̄rar: y lo que mas es/ aun a penas sabe ni q̄ere mamar: porq̄ muchas vezes q̄rriā las madres dar a sus hijos si pudieffe la sangre de sus ētrañas: y no puedē con ellos aunq̄ tomē la leche d̄ sus pechos. O grā miseria d̄ la naturaleza vmana/ ē q̄ los brutos aiales luego q̄ nacē sabē conocer: y se dan a buscar: y tiē nē instinto ē elegir lo q̄ les esta biē pa buscar su bestial vida: y el misero hōbre no solo no lo sabe buscar: mas aū ofreciēdoselo/ no lo sabe conocer. Jt̄ es d̄ notar: q̄ naturaleza a todos los aiales dio vestidura cō q̄ se amparassen d̄l enojoso verano: y se defendieffe d̄l erizado invierno: lo q̄l parece ser verdad: ē q̄ alas ouejas dio lana: alas aues dio plumas: alos puercos espinas: alos cauallos pelos: alos ossos vello: alos peces escamas: y alas tortugas cōchas: finalmēte digo q̄ nūgū aial tienene necesidad d̄ hazer cō sus manos algūa vestidura: y mucho menos tiene necesidad de pedirla a otro aial emprestada. De todo esto fue puado el misero hōbre: el q̄l nace desnudo/ y muere desnudo/ sin lleuar cōfigo ni traer consigo ni solo vn vestido: y si q̄ere en el progreso dela vida vsar d̄ alguna vestidura: alos aiales ha d̄ pedir el cuero: y la lana: y el ha de poner el trabajo y la idustria. Querria yo preguntar alos principes y grandes señores: si

quādo nacē si traē cōfigo algūos vestidos: y si q̄ndo muere si lleuā cōfigo algūos thesoros: a esto se respōde q̄ no por cierto: sino q̄ de vna mañra muere y nacen: y nacen y muere assi los ricos como los pobres: y los pobres como los ricos: porq̄ dado caso q̄ enesta vida la fortuna haze diferēcia d̄ los vnos alos otros ē los estados: n̄ra naturaleza al t̄po del nacer y morir nos iguala a todos. Es t̄biē de cōsiderar: q̄ si alos aiales pueyo naturaleza del vestir: t̄biē les quito el cuydado d̄ lo que auia de comer: y esta esto muy claro: en q̄ nūgū aial pa si solo aro: ni cauo: ni podo: ni sēbro: sino q̄ se cōtētā y passā su vida vnos cō mosq̄tos del ayre: otros cō granos d̄ los caminos: otros cō yeruas d̄ los cāpos: otros cō hormigas dela tr̄ra: otros cō ouas d̄l agua: otros con huesos d̄ los muladares: y otros cō rayzes delas plātas: y otros cō frutas caydas: finalmente digo: q̄ tā sin cuydado se acuestā todos los aiales a dormir: como si otro dia no tuuieffen necesidad d̄ comer. Quāta merced hiziera dios al misero hōbre si le q̄tara el trabajo d̄ se vestir: y el cuydado de buscar d̄ comer: mas q̄ para el misero hombre: q̄ p̄mero q̄ coma ha d̄ barbechar: ha d̄ arar: ha de sēbrar: ha de regar: ha d̄ segar: ha d̄ trillar: ha d̄ alipiar: ha d̄ moler: ha de cerner: ha d̄ amassar: y ha de cozer: lo q̄l todo no se puede puer sino cō cuydado del espíritu: y no se puede hazer/ sino con el sudor pprio: y si por caso eniste caso se aproue chare algūo d̄ los sudores agenos: alomenos comera d̄ sus pecados propios. En otra cosa nos excedē los aiales: y es/ q̄ las yeruas o las hojas: o las flores: o la paja: o la ceuada: o el pan: o la carne: o la fruta q̄ comē: o el agua q̄ beuen: ni toman trabajo porq̄ este sazonado: ni tomā pesar por que este desfabrido: finalmēte/ tales q̄les naturaleza las q̄so criar/ sin mas los guisar ni mejorar ellos s̄ cōtētos d̄ los comer. Ninguna cosa pderia los hōbres si eneste caso se cōformassen con los aiales: mas ay doloz: que ay muchos viciosos y glotones: a los q̄les ni falta pa vestir: y aun les sobra

para se mātener: y no cōtētos cō esto: son tā glotonēs ē comer de muchas cosas: y sō tā epicureos ē comer cosas diferenciadas: q̄ a las vezes les cuestā mas enojos el adereçar lo: q̄ no les costo trabajos ni dineros el allearlo. Itē es d̄ saber: q̄ los aiales q̄ndo nacē nacē cō conocimiēto d̄ lo q̄ les esta biē: y de lo q̄ les esta mal: y vemos lo esto en q̄ el cordero huye d̄ lobo: el gato huye del perro: el ratō huye d̄ gato: y el pollo huye del milano por manera q̄ en abriēdo q̄ abren los aiales los ojos: luego conocē a los amigos q̄ hā de seguir: y a los enīgigos d̄ q̄ se hā de guardar. All misero miserable d̄l hōbre d̄ todo ē todo le fue negado este tā eroyco p̄uilegio: por q̄ muchos bestiales hombrēs ha auído enīl mūdo: los q̄les no solo no alcāgarō cosa d̄ lo q̄ les conuenia saber quādo nacierō: mas aū cō la ingnorācia y necedad q̄ viuiērō: cō aq̄lla se murierō. Tristes d̄ nosotros todos los que en este mal mūdo nacimos: por q̄ ni sabemos lo q̄ nos esta mal: ni sabemos q̄ auemos d̄ comer: ni sabemos de q̄ nos auemos d̄ abstener: ni sabemos a quē auemos d̄ aborrecer: ni acertamos en los q̄ emos d̄ amar: ni sabemos de quē nos auemos de cōfiar: ni sabemos de quien nos auemos de guardar: ni sabemos q̄ es lo q̄ emos d̄ elegir: ni sabemos q̄ es lo q̄ emos d̄ desechar: finalmēte digo: q̄ pēsamos muchas vezes ētrar por vn vado seguro: y d̄spues a tres passos damos con nosotros enīl pielago. Deuemos assi mismo cōsiderar q̄ a todos los aiales assi brauos como domesticos dio naturaleza armas cō q̄ se d̄fendiessen: y aū cō q̄ ofendiessē a sus enīgigos. Lo q̄l parece ser d̄dad en q̄ dio a los galapagos cōchas: alas aues alas: a los ciervos pies ligeros: a los elefantes trōpas: alas serpiētes escamas y pōgoña: a las aguilas vñas: a los halcones picos: a los leones diētes: a los toros cuernos: y a los osos fuerças: finalmēte digo q̄ dio alas raposas sagacidad pa se saber asconder: y dio a los peces alas pa saber nadar. Dado caso q̄ los miseros hōbres tienē hartos enīgigos: no mas en esto q̄ en todo lo

otro fueron por cierto p̄uilegiados: y lo q̄ no sin lagrīmas se puede d̄sir es: q̄ los aiales q̄ pa el seruicio d̄l hōbre fuerō criados: de los mismos aiales sō agora los hōbres corridos. y por q̄ no parezca q̄ hablamos de grā: piēse cada vno en si q̄ es lo q̄ passa mos cō los aiales en esta vida: ē q̄ los leones nos espātā: los osos nos d̄spedaçā: los lobos nos robā: los pros nos muerden: los gatos nos arañan: las serpiētes nos ēpōgoñan: los toros nos acuernā: las aues nos desobedecē: los ratones nos iportunā: y las arañas nos enojā: y lo q̄ mas es d̄ todo: q̄ vn mosquito nos chupa la sāgre de día: y vna pulga nos q̄ta el sueño d̄ noche. Po bre y muy pobre del misero hombre: el q̄l para sustentar esta misera vida todas las cosas que ha menester entre los animales las ha de mendigar: lo qual parece claro: en que los animales le acarreā la leña: los animales le traen agua: los animales le lleuā por los caminos: los aiales le labrā las viñas: y los aiales le cogē el pā: finalmēte digo: q̄ si el hōbre recibe algū biē: no tiene con q̄ pagarlo: y si le haze algū mal: no tiene mas d̄ la lēgua cō q̄ vengar lo. Itē es de notar q̄ a vn aial aunq̄ le cargē de palos: le abra a açotes: le lleuē caminos asperos: le q̄tē los mātēnimiētos: y se le muerā los fi jos por nīgūa d̄ todas estas cosas le senti mos ētristecer: y mucho menos llorar: y a que quisiessē llorar: el por cierto no lo sabria hazer: por q̄ los aiales ē poco tienē nacer: y ē mucho menos morir. Itē es assi de los meçq̄nos hōbres: los q̄les no sabē sino llorar la ingratitud de sus amigos: llorar la persecucion de sus enīgigos: llorar la muerte d̄ sus hijos: llorar la falta q̄ tienē d̄ bastimētos: llorar casos q̄ les sucedē muy d̄sastrados: llorar los testimonios q̄ les leuā tā falsos: llorar mil tristezas q̄ se les assientā en sus pēsamiētos: finalmēte digo q̄ muchas vezes la mayor cōsolaciō q̄ los hombres tienen en esta vida es hazer a sus ojos vnos arroyos de agua. Pregūtemos a los principes y grandes señores que oficio saben el día que nacen: es a saber: si saben ha

blar como oradores: si saben caminar como correos: si saben gouernar como reyes: si sabē pelear como cauallōs: si saben arar como labradores: si sabē labrar como plateros: o si saben enseñar como maestros. **R**espódmnos hā aq̃llos niños: q̃ no solo todo esto q̃ les p̃gūtamos ignorā: mas aū no sabē dezir q̃ no lo sabē. **T**ornemosles a p̃gūtār q̃ es lo q̃ sabē ellos: pues no sabē cosa delas q̃ les p̃gūtamos nosotros. **R**esponder nos hā q̃ ninguna otra cosa saben hazer sino es en naciēdo hartarse d̃ llorar. **Q**uelguē y tomē plazer todos los q̃ nauegan por estemar tā peligroso: y duermā a buē sueño si les parece q̃ el viēto d̃ la aduersidad esta biē asosegado: q̃ si yo no me engañio y algo deste mūdo conozco: alos q̃ vimos al pūto d̃ su naciēto ēbarcar llorādo: dūdo q̃ tomē trā ē la sepultura riēdo. **Q** infelice vida: (y digo ley o muerte) aque lla q̃ los mortales tienē por vida: ē la q̃ todas las sciēcias: todas las artes: y todos los oficios tenemos necesidad de cōsumir largos t̃pos ē aprēderlos: y al fin mas es lo q̃ deramos q̃ no lo q̃ aprēdemos: y dello que aprēdemos lo mas d̃llo oluidamos: solo el oficio de llorar nūguō le ha menester aprēder: porq̃ nacimos llorando y viuimos: y hasta agora nūguō emos visto morir riēdo. **T**res es de notar: q̃ los aiales cō las ielaciones q̃ nace: cō ellas viuē y muere: es a saber: q̃ el lobo sigue las ouejas y no alas abejas: el galgo sigue alas liebres y no a los ratones: y la araña sigue a las moscas y no a los pararos: el ago: sigue a los pararos y no a los peces: finalmente digo: q̃ vn animal si le derā en paz buscar de comer ē ningūa otra cosa le verā desmandar. **L**o cōtrario desto acōtesce ē los hōbres: los q̃ les aū q̃ su naturaleza los cria flacos: no es iteciō del criador q̃ seā maliciosos: mas ay dolor q̃ ellos como no huyē de la flaq̃za y se abraçā cō la malicia: la presuncion que hā de tener d̃ ser buenos tornā ē soberuia: el d̃seo q̃ hā de tener d̃ la innocēcia tornā en enuidia: la furia q̃ hā de tomar contra la malicia tornan en yra: la largueza q̃

han de tener cō los buenos tornā en auaricia: la necesidad q̃ tienē de comer tornā en gula: la vigilācia que hā de tener sobre su anima tornā en pereza: finalmente digo que los aiales quātas mas fuerças tienē tanto mas firuen: y los hōbres quātas mas grās tienē menos cō ellas valē. **C**ōsiderada la innocēcia del aial bruto y la malicia d̃l hōbre malicioso: sin cōpaciō es menos mala la cōpañia delos aiales q̃ no la cōuersaciō delos hōbres: porq̃ al fin al fin si tratays a vn aial no ay mas de vna cosa de q̃ del os ayays d̃ guardar: mas si tratays cō vn hōbre a penas ay vna cosa en que del os podays fiar. **T**res es d̃ notar q̃ jamas se vio ni se leyō d̃ algū aial en esta vida el q̃l tuuiesse cuidado d̃ su sepultura: sino q̃ despues de muertos a vnos despedaçan los leones: a otros desmiedrā los ossos: a otros roē los perros: otros q̃dā por: estos cāpos: otros comē los obres: otros picā las hormigas: de otros se hartā las aues: finalmente las entrañas de los vnos son sepulcros de los otros. **N**o es assi del misero hōbre: el qual cōsume no poco de su haziēda ē hazer pa si sepultura: y esto es vna d̃ las cosas mas vanas q̃ ay en esta misera vida: porq̃ no puede ser otra mayor vanidad ni aū liuitandad: q̃ preciar se el hōbre de sepultura hermosa: y darse poco de tener la vida suzia. **Y**o jurare q̃ jurē oy todos los muertos se les da muy poco estē sus cuerpos sepultados en los mares p̃fundos: o d̃ los muladares suzios: o los ayen comido aiales brauos: o se ayā q̃dado en los cāpos insepultados: cō tal cōdiciō q̃ sus animas estē colocadas en los celestiales coros. **H**ablando a ley de xp̃iano osaria yo dezir: q̃ muy poco aprouechea esten los cuerpos entre piedras labradas: y por otra parte estē las tristes aias ardiēdo en las llamas viuas. **Q** miseros de nosotros: por ventura no tenemos hartas cosas en esta vida q̃ buscar: q̃ procurar: q̃ trabajar: q̃ sudar: q̃ cūplir: que suspirar y aūq̃ llorar: sin q̃ tomemos cōgora de saber adō nos hemos d̃ sepultar: **Y** los hōbres tā infieles y tā vanos: q̃ se les

da muy poco q̄ a cada vno dellos cōdenē la vida por mala: cō tal q̄ loen a su sepultura de rica. Lō los q̄ son viuos hablo: y de los q̄ son muertos digo q̄ si oy les diessen licēcia pa tornar a este mūdo: q̄ ellos se ocupassen mas en emēdar sus excessos y peccados: q̄ no ē reparar sus sepulcros aunq̄ los hallassē caydos. Nō se eniste caso mas q̄ de sir: sino q̄ acordarse los hōbres q̄ hā d morir: digo q̄ es cordura: mas hazer grā cuenta d̄l eterramiēto/ digo ser notable locura.

Cap. xxxiiij. De vna

carta q̄ embió marco aurelio empador de roma a domicio vezino de Capua conso lādole en vn destierrō: el q̄l fue desterrado por vn roydo que leuātaron el y otro sobze correr vn cauallō. Es letra muy notable para el hombre que estando seguro le sucedio vn caso peligroso.



Marco empador romano nacido en el mōtecelio/ a ti Domicio capuano salud y consolacion en los dioses cōsoladores. El inuierno erizado ha leuantado ē esta trāa muy grādes viētos: y los grandes viētos han despertado muchas aguas: y las muchas aguas han causado muchas vuidades: y las muchas vuidadescrian muchas ēfermedades. Y ētre todas las ēfermedades desta trāa es vna la gota de mi mano: y la ciatica de mi pierna. Dēzia Eschines el filosofo: q̄ la libertad del aīo y la salud del cuerpo nī se podía poner en p̄cio: nī menos cōprar por dineros. Dime yo teruego: el q̄ no tiene libertad q̄ puede: y el q̄ no tiene salud q̄ vale? Tres cosas dēzia el diuino platō en los libros d̄ su república. Lo p̄mero: q̄ el hōbre q̄ no tiene deuda no puede dezir q̄ tiene pobreza: porq̄ la hora que yo deuo a otro dinero: el otro y no yo es seño: de lo mio. Lo segundo dēzia: que el hombre que no es sieruo nī captiūo no tiene rason en dezir que alguna otra cosa le puede hazer malauenturado: porque en ningūa cosa se muestra tā cruel la fortuna como en quitar nos la libertad

desta vida. Lo tercero dēzia: que entre todos los bienes temporales no ay mayor: nī aun otra yqual felicidad como es la riqueza de salud: porque el hombre que de enfermedad es perseguido: nī con las riquezas tiene cōtentamiēto/ nī en los deleytes toma gusto. En los tiēpos de nuestros antiguos padres quando Roma estaua bien corregida: no solo ordenauan las cosas de la república: mas aun proueyan en lo q̄ tocava ala salud de cada persona: por manera que velauan en cōseruar los cuerpos: y se desuelauan en destruyr los vicios. Siendo consules Bneo patroclo y Junio albo: como vieron que ordinariamente la ciudad de Roma en los veranos era mal sana: prohibieron y mandaron que en los meses de Julio y Agosto/ lo primero que no vuisse lugar publico de mugeres: porque la sangre de los moços corrompia se en aquellos actos venerēos. Lo segundo prohibieron que las frutas de salon/ nī las frutas de cāpania no se truxessen a vender a Roma: porque las romanas delicadas con el calor: y los pobres con la pobreza no comian en el verano sino fructa: y de sta manera estauā llenas de fructa las plagas y pobladas de calenturas las casas. Lo tercero prohibieron q̄ ningun vezino fuisse osado andar de noche al sereno: por que los moços locos y liuiānos de las liuiādades y amores que tratauan de noche: se les seguian ēfermedades y dolores para de dia. Lo quarto prohibieron/ que ninguno fuisse osado vender publicamēte en Roma vino de candia/ o de espāña: porq̄ en el estio del verano/ como el sol es tan intensissimo/ mata como rejalgar a los moços el vino. Lo quinto mandaron: que se alācassen los muladares: se alimpiassen las calles: y se barriessen las casas: porque de estar los ayres corruptos se suele engendrar pestilencia en los pueblos. Quando Roma estaua rica/ quando roma estaua p̄spera: de todas estas cosas se guardauā en su república: po ya despues q̄ se leuanto catpilina el tyrano/ despues q̄ la escādali-

zaró Sila y mario/despues q̄ la tyraniza-
ró Cesar y pópeyo/despues q̄ la robaron
Octauio y marco antonio/despues q̄ la in-
famaró Caligula y nero / poco cuydado
auia ē roma/de q̄ entrassen ni se vèdiessē vi-
no de españa e de cádia: porq̄ mas se guar-
dauā d̄l cuchillo del enemigo: q̄ no d̄los ca-
lores del verano. Razō tuuieron los anti-
guos en dezir lo q̄ direrō d̄ roma: q̄ ala ver-
dad / ella es mal sana: y esto digo porq̄ ni
puedo andar aunq̄ lo prueuo: ni puedo es-
creuir aunq̄ quierō. Quādo yo era en Ro-
ma moço: ni me dolia la cabeça con el sere-
no: ni sentia encenderme la sangre el vino:
ni me fatigauan los calores del verano: ni
me daua pena por andar d̄scalço el iuerno:
po ya q̄ soy viejo: ni ay calor q̄ no me destē-
ple: ni ay frio q̄ no me traspassē. De ser los
hōbres muy desordenados en la mocedad/
vienē a ser muy enfermos en la vejez. E si
los hōbres mortales despues q̄ algūos tiē-
pos fuerō viejos pudiessē acabar con los
dioses: a q̄ los tornassē moços: yo te juro
a ley de bueno: q̄ ellos supiessē guardar se
mejor q̄ se guardaron de los engañios del
mūdo: y ellos pusiessē muy mejor recau-
do en la salud d̄l cuerpo. Presupuesto que
los hōbres fuerō viciosos en la mocedad:
yo no me marauillo q̄ seā enfermos ē la ve-
jez. Que al fin los q̄ no amarō la v̄tud: no
es mucho q̄ tuuiessē en poco la salud. To-
do lo sobredicho he dicho a causa q̄ sepas
y creas como estoy enfermo: y q̄ no puedo
escreuir te tan largo como tu q̄sieras y yo
desseaua: por manera q̄ resultara de aq̄ / a
que llore yo tu pena: y a ti te pese de mi go-
ta. Aca he sabido como el día dela grā fie-
sta del dios jano: por ocasiō de correr vn ca-
uallo tu y patricio tu vezino leuātastes vn
grā alboroto: y fue tal el ruydo q̄ te cōfisca-
ró los bienes: te derrocarō la casa: te d̄ster-
rarō los hijos: priuarō te por diez años d̄l
senado: quitarō de senador a tu nieto: echa-
ró te para siēpre de capua: y a tu competi-
dor pusierō ē la carcel mamortina: por ma-
nera q̄ de aq̄lla pequeña furia tenerys que
llorar toda la vida. Todos los q̄ de alla

vienē: y todos los q̄ de alla escriuē nos di-
zen q̄ estas tā triste en el coraçō: y estastan
deshabido en la cōdiciō: q̄ ni desechas ma-
los pēsamiētos / ni admities cōsolacion de
amigos. No pienses q̄ digo esto a fin que
estoy dello escādalizado: que segū las mu-
chas mudāças q̄ ha hecho en mi fortuna:
grādes días ha se q̄ cosa es tristeza: porq̄
el hōbre q̄ de verdad esta triste: de día suspi-
ra: de noche vela: en cōpañia se cōgora: cō
la soledad descāsa: aborrece la luz: ama las
tinieblas: la tierra riega con lagrimas: los
cielos rompe con sospiros: lo passado le da
pena: delo aduenidero no tiene cuydado:
desconsuela se con quien le consuela: y en
contar sus penas descansa: finalmente el
hombre atribulado de ninguna cosa esta
contento: y consigo mismo esta deshabri-
do. Creeme Domicio amigo: que si te pa-
resce que he tocado bien las condiciones
del hombre atribulado: no ha sido otra la
razon: sino como los tristes hados me las
hizieron todas prouar: de alli nascio saber
las yo tābiē escreuir: que al fin al fin las co-
sas q̄ tocā alas cōgoras d̄l espū: y a los tra-
bajos del cuerpo: mucho va d̄ auer las vno
leydo / a auer las otro padecido. Si tu lo siē-
tes alla / como yo lo siēto aca: materia es q̄
a ti y a tus amigos ha d̄dar mucha pena:
pēsar q̄ por tā poca cosa pierdes a ti y a tu
parētela: y hablādo contigo la v̄dad a mi
pesa me de verte poído: pero mucho mas
me pesa en tan poca agua ver te anegado.
Quādo los hōbres son generosos y tienē
los pēsamiētos muy altos / cōforme a sus
estados hā de tomar los enemigos: q̄ero de-
zir: que quando vn noble se auenturare de
poner en riesgo a su persona y haziēda de
ue lo hazer sobre cosa de gran importan-
cia: que al fin al fin: mas infame es el que
vence a vn labrador: q̄ no el que es v̄cido
de vn canallero. Quan varia es fortuna:
y en quan poco espacio acontece vna des-
dicha? En esto que agora quierō dezir / a
mi cōdeno: a ti acuso: a los dioses me que-
ro: a los muertos cito: y a los viuos llamo/
para q̄ veā como delāte los ojos traemos

los males y no los conocemos: con las manos los palpamos y no los sentimos: so los pies los traemos y no los vemos: ala oreja nos habla y no los oyimos: dan nos muchas bozes y no los entendemos: cada dia nos auisa y no los creemos: finalmente entoces sentimos el peligro quando ya nro mal no lleva remedio. No se descuyde los hombres es pensar q en las cosas baras no aya peligros: ca segun nos muestra la experiencia: co muy pequeño ayre se derrueca la fruta: co pequeña cétella se abraza vna montaña: en pequeña roca se hiende vna nao: en pequeña piedra tropieça el pie: co pequeño anzuelo se toma grã pez: de muy pequeña herida muere vna grã psona: por esto que he dicho: qero dezir q es tan fragil nra vida: y es tã absoluta la fortuna q por aqlla parte por la qlestauiamos sin recelo: por alli nos vino todo el peligro. **Dezia** sene ca escriuiendo a su madre albina: la qlestauiua desterrada droma. **Tu** madre mia albina eres mi madre: y yo soy tu hijo: tu eres anciana y yo aũ no soy viejo: pero jamas crey ala fortuna aunq dezia qrer conmigo fazer paz o tregua. y dezia mas. **Todo** lo q en mi la fortuna depositaua assi d sus riquezas como pseridades: yo gelo guardaua en tal lugar q a qlqera hora dla noche pudiesse ella llevarlo sin q a mi me quitasse el sueño: por manera q si lo lleuaua dlas arcas alomenos no me lo sacaua dlas entrañas. **Por** cierto las palabras fuerõ pde rosas: y como d tal varõ dichas. **El** empa dor **Adriano** mi señor traya vn anillo de oro en el dedo: el ql dezia auer sido del buen drusio germanico: y dezia las letras d anillo. **Nullis** grauis es fortuna / qbus est repentina. **Que** qere dzir: pa solos aqillos es graue la fortuna los qles viue sin sospecha de ella. **Veo** yo por experiencia que en la fistola cerrada y no abierta pone el curujano el peligro: en los baros pfundos y no en las olas altas se teme el piloto: dla celada secreta mas q no dla batalla publica se reguarda el buẽ guerrero: qero dzir: q el õbre cuerdo se due guardar no dlos estrãños sino de

los suyos no dlos enmigos sino d los amigos: no dla guerra cruda sino dla paz fingida: no d el daño publico sino d el oculto peligro. **Q**ntos emos visto q en los defastrandos casos dla fortuna la fortuna no los pudo derrocar: y dspues tomado los descuydados les hizo caer. **Pregũto** agora yo: q quietud puede tener la psona ni quie se fia ra jamas dla psera fortuna / pues por vna cosa tã liuiana vimos vn tã grã ruydo en capua: y tãta pdiciõ en tu casa y persona? **Si** nosotros conociessemos a la fortuna no terniamos tãta qrella dlla: q hablando la verdad: como ella es toda pa todos: y a todos qrria tener cõtetos: aũ q al fin a todos trae burlados: todos sus bienes nos da a muestra: y nosotros tomamos los por erencia: danos los eprestados y tomamos los por perpetuos: danos los de burla y tomamos los d veras: y al fin como ella es burladora: y d nos otros se anda burlado: pefamos qnos da lo ageno y tomamos lo nro pprio. **Hago** te saber q conociendo lo q conozco dla fortuna: ya no quiero temer a los vñfĩqros d sus trabajos: ni me espãtã sus rayos ni truenos: ni creere a la serenedad de sus plazerres: ni fiare de sus dulces halagos: ni hare cuenta de sus amigos: ni me allegare a sus enemigos: ni tomare plazer por lo que me da: ni tomare pefar por lo que me quita: ni velare porque me diga verdad: ni me desfuele porque me diga mentira: finalmente ni reze porque me quiera: ni llorare porque me despida. **Quiero** te agora dezir amigo **Domicio** vna cosa muy alta: y ruegote mucho la encomiendes a la memoria. **Es** nuestra vida tan dubia la fortuna tan repentina: que ni siempre hiriendo amenaza: ni siempre amenazado hiere. **El** hombre que presume de cuerdo: y en todas las cosas quiere estar proueydo: ni ande con tanta cõcõbra que piense a cada bayben caer: ni viua tan descuydado que no piense aun en lo muy llano trompear: porq la falsa fortuna muchas vezes frecha y no hiere: y otras vezes hiere y no frecha. **Pues** tengo mas

edad que tu en los años: y tengo mas ex-
periencia d'los negocios: si noraste lo q te he
dicho: acuerdate bién d'lo q te quero d'zir: y es:
q aqlla parte dela vida es mas peligrosa:
la qual el mucho descuydo la haze segura.
Quieres q te muestre por exéplo todo lo q
te he dicho por palabra: **A**dira a **H**ercu-
les el tebano: el q' escapó de tantos peligros
por mar: y por tierra: y despues vino a mo-
rir a manos d' vna su amiga. **L**aomedon
grá capitán d'los griegos no peligro é diez
años q tuuo guerra cō troya: y mataróle d's-
pues la noche q entro é su casa. **E**l iúecible
alerádro magno no murió é toda la cósta
de asia y d'la grá india: y mataróle d'spues
cō vn poco d' pógonia é babilonia. **E**l grá
Pópeyo no murió é la cóquista d' su ene-
migo: y despues matole su amigo **P**tolomeo.
El año s' julio cesar en cincuenta y dos
batallas no pudo ser vécido: y mataronle
despues cō veinte y tres puñaladas en el
senado. **A**lnibal mostruoso capitán q fue de
los cartaginés: la vida q no le pudieron
q'atar é diez y siete años los romanos: el mis-
mo d'spues s'ela q'to por no venir a manos
d' sus enmigos. **A**scipio medio h'ro q fue
del grá pópeyo no peligro en veinte años
q anduuo por la mar cossario: y despues se
ahogo sacado agua d' vn pozo. **D**iez capi-
tanes muy escogidos q tuuo scipio en la có-
quista d' africa: burlado é vna puente caye-
rón: y allí todos se ahogarón. **B**ibulo el bue-
no y édo triumphado en el carro por roma:
cayó vna teja q le h'edó la cabeza: d' mane-
ra q aqlla gl'ia vana fue fin d' su vida bue-
na. **Q**ue mas qeres q te diga: sino q a lu-
cia mi hermana teniedo vna aguja en los
pechos y vn hijo é los brazos: como el ni-
ño burlado diessé vna puñada a la madre:
por aqlla parte acerto entrar el aguja por
do sacó ala madre el alma. **E**neo rufino
varón que fue doctissimo y aú pariete mio:
peynando se vn día sus canas: metió se
vna brizna por la cabeza: dela qual se le fi-
zó vna mortal postema: y así dende a po-
co vuo fin su vida: aun que no su doctrina
y memoria. **Q**ue te parese domicio: por

los inmortales dioses te juro: que como te
he contado estos pocos: pudiera dezir de
otros infinitos. **Q**ue infortunio despues
de tanta fortuna: que ignominia despues
de tanta gloria: que peligro despues de tá-
ta seguridad: que desdicha despues de tan-
ta dicha: que triste noche despues de tan
claro día: que rescebimiento tan malo des-
pues de camino tan proliro: que sentencia
tan cruda despues de pleyto tan porfiado:
o que mal descante de muerte despues de
tan bué principio de vida: y o siendo ellos
no se q me q'ria: por ellos siendo yo átes eli-
gria trabajosa vida y hórosa muerte: que
no ífame muerte y hórosa vida. **E**l hóbre
que qerele tégan por hóbre: y no q le no-
té de animal bruto: due dessear y trabajar
mucho por bien viuir: y muy mucho mas
por mejor morir. **P**or q al fin al fin: la mu-
erte mala pone duda en la vida buena: y la
muerte buena es excusa de la vida mala.
y a te escreuí en el pncipio d' la carta como
me maltrataua la gota: digolo por q q'fies-
ra mucho escreuirte mas largo: y aun la le-
tra que fuera de mi propia mano. **D**os
días ha que pelean entre si el amor que te
tengo y el dolor que me tiene: mi volun-
tad te dessea escreuir: y mis pulgares no
pueden la peñola tomar: el remedio desto
es: q pues yo no puedo lo q quiero como
tuyo: quieras tu lo q yo puedo como mio.
No digo en esto mas: sino q me h'a dicho
que hazes ay en ítodas vna casa: embiote
q'tro mil sextercios para ayuda della. **A**dí
faustina te saluda y cō mis males no anda
sana. **D**an nos dicho que se te parece la fe-
rida: ay te embio vn peso de **B**alsamo de
palestina: cura te con ello la cara: y no se pa-
receran los puntos della. **S**i hallares al-
mendras verdes y nuezes ya q'jadas y no-
chizos de campo: **F**austina te ruega se los
embies a otro camino: para ti te ébio vna
ropa y pa tu muger vna saya. **C**ócluyó/
en q ruego a los inmortales dioses te den
lo q yo desseo para tí: y a mí den lo que des-
seas para mí. **A**un que por mano ajena te
escriuo de todo mi corazón te amo.

Cap. xxxv. q̄ los p̄nci
pes y grandes señores deuen tener parti-
cular cuydado en ser abogados delas biu-
das y ser padres delos huerfanos.



Macrobio en el tercero libro d̄ sus saturnales dize: q̄ la generosa ciudad de Athenas auia vn tēplo q̄ se llama-
ua el tēplo dela m̄ia: y teniã le los atheniēses tã cerrado y tã guardado/ aq̄ sin licēcia del senado no podia entrar ē el algūo: porq̄ alli solamēte estauã las esta-
tuas de los p̄ncipes piadosos: y no entra- uã a orar alli sino los hōbres misericordio-
sos. Muy grã vigilācia trayã los atheniē- ses ē no hazer algūas obras atroces: a cau-
sa de no ser notados de crueles: y de aq̄ vi- no q̄ en athenas la mayor injuria q̄ podiã
dezir a vno era: q̄ nūca auia entrado en la academia delos filosofos a dep̄eder: ni q̄
auia entrado en el tēplo d̄ la m̄ia a orar: por
manera q̄ en lo vno le notauã de simple: y ē lo otro le acusauan de cruel. Dizen los hi-
storizadores: q̄ la mas generosa estatua q̄ en aq̄l tēplo auia era de vn rey atheniēse el
q̄l fue muy rico y fue muy daduoso: y so- bre todo fue muy piadoso: y deste se dize q̄
allēde de los t̄soros q̄ dio a los tēplos y
delas riq̄zas q̄ distribuyo ētre los pobres tomo por enpresa de criar en athenas a to-
dos los huerfanos: y dar de comer a todas las biudas. Quãto mejor parecia en aq̄l
tēplo la estatua de aq̄l rey piadoso/ el qual criaua a los huerfanos/ q̄ no las vāderas
q̄ cuelgã en la iḡlia del capitã que robo las biudas. Todos los p̄ncipes antiguos di-
go d̄ los q̄ fuerō generosos y valerosos/ y q̄ no tuuierō resabio de tyranos: aunq̄ en al-
gunas cosas fueron denotados/ siempre se preciaron de ser clementes y benignos: por
manera q̄ la ferocidad y crueldad que mo- strauan con los enemigos/ recompensauã
en la benignidad y clemencia que vsauan con los huerfanos. Plutarco en su políti-
ca dize: que ordenaron entresi los Roma- nos: que todo lo que sobraua en los combi-

tes que se hazian en las bodas o en los triū- phos/ q̄ todo fuesse para las biudas y hu-
erfanos: y era ya tan introduzida esta co-
stumbre en roma que si algun rico se apro- uechaua de lo que auia sobrado/ se lo po-
dian los huerfanos pedir por hurto. Aristi- des philosopho en vna oracion que hiz-
o delas excellencias de Roma dize: que te- nian en costumbre los p̄ncipes de Per-
sia de no assentarse a comer hasta que alas
puertas de sus palacios se tañiesse vn as trompetas: las quales eran mas sonoro-
sas que sabrosas: y esto para que cōcurries- sen alli todos los huerfanos y biudas: por
que era ley entre ellos: que todos los man- jares que sobrauan de aquellas reales me-
sas: todo era para personas necesitadas. Phalaris el tyrano escriuiendo a vn ami-
go suyo dize estas palabras. Rescebi tu le- tra corta: y junto con ella recebi tu reprehē-
sion que era mas aspera que lar̄ga: y da- do caso que luego me dio pena: despues q̄
torne en m̄i rescebi alegria: porque a la fin mas vale vna amorosa reprehension del
amigo: que no vna fingida adulacion del enemigo. Entre otras cosas de que ella
me acusan dizes que dizen alla que me tie- nen por muy tyrano: porque desobedezco
a los dioses: desacato a los templos: mato a los sacerdotes: persigo a los inocentes:
robo a los pueblos: y lo peor de todo que ni me dero rogar: ni me consiento conuer-
sar. Al lo que dizen que desobedezco a los dioses: ellos por cierto dize la verdad: por
que si yo hiziesse todo lo que los dioses q̄- ren muy poco haria delo que los hombres
me piden. Al lo que dizen que desacato los templos: tambie digo que es verdad: por
que los inmortales dioses mas quierē a nuestros coracones limpios: que no que rē-
gamos sus templos dorados. Al lo que di- zen que mato a los Sacerdotes: tambien
confieso que es verdad: porque son tan absolutos y tan dissolutos: que mas serui-
cio hago yo a los dioses en matarlos: que no hazen ellos en ofrecer sacrificios. Al lo q̄
dizen que robo a los pueblos: tambie con-

fiesso que es verdad: porque defendiendo los como los deshecho dlos enmigos: justa cosa es q de ellos de comer a mi y a mis criados. **A** lo q dize q no me dero rogar: digo tãbiẽ q es vddad: porq pidiẽ ellos cada dia cosas tã injustas q para ellos y para mi es muy mejor no orogarlas. **A** lo q dicen que no me dero cõuersar digo q dicen verdad: porq todas las vezes q vienẽ a mi casa no es tãto por darme alegría / quãto es por pedirme o cohecharme algũa cosa. **A** lo q dize q no soy piadoso cõ los miseros / ni oyo a los huerfanos: esto digo q no quiero cõsentir: porq yo juro por los imortales dioses: que a huerfanos y a biudas jamas estuuiẽ mis puertas cerradas. **T**rebilio puliõ en la vida de claudio empador dize: que vna muger muy pobre y biuda vino vna vez delante claudio el empador toda llena d lagrimas a pedirle justicia / fuemo uido a tãta piedad aq̃l buẽ p̃ncipe a q̃ no solo lloro como lloraua ella: mas con sus manos le alipio las lagrimas dela cara. y como estuuiessen cõ el empador: muchos nobles romanos: diro alẽperador **C**laudio vno dellos. **A**basta para la auctoridad y grauedad dlos p̃ncipes romanos q oyan a sus subditos d̃ justicia sin q cõ sus manos les enrugue las lagrimas d̃ la cara. **R**espõdio a esto claudio el empador. **L**os buẽos p̃ncipes no se han de cõtẽtar cõ hazer no mas delo q hazẽ los juezes justos: sino que en hazer justicia se conozca e ellos ser piadosos: porq muchas vezes los q vienẽ delãte los p̃ncipes mas cõtẽtos vã cõ el amor q les muestrã: q no cõ la justicia q les hazẽ. **E** diro mas. **A** lo q dizes: q es de poca auctoridad y d̃ menos grauedad ponerse vn p̃ncipe a llorar cõ vna pobre biuda y en rugarle cõ sus manos la cara: a esto te respõdo: q mas q̃ero cõ mis subditos tomar parte de sus angustias: q no darles ocasiõ a q tẽgã sus ojos llenos de lagrimas. **P**or cierto estas fuerõ palabras dignas de notary aũ de imitar. **D**ado caso q la clemencia en todas las cosas merezca ser alabada: mucho mas due ser loada q̃ndo en las

mugeres se executa: y si generalmẽte en todas / mucho mas y mas en las q estan tristes y descõsoladas: porque las mugeres muy facilmete se atribulã: y cõ grã dificultad se cõsuelã. **P**lutharco y quinto curcio alaban el buẽ tratamiẽto q hizo el magno alexãdro ala muger y hijos del rey **D**ario despues q dario fue del todo vccido: y engrãdescẽ todos tãto esta clemencia: q ay na le dariã a alexãdro tãta gloria por la piedad q vuo cõ los hijos: como por la victoria q vuo del padre. **C**omo supo el infelice rey dario la clemencia q cõ su muger y hijos auia vsado el buẽ alexãdro: ebiõ le vnos embaradores para q de su parte le diessen muchas gracias por lo pasado: y le rogassen hiziesse lo mismo e lo por venir: diziendo q ya podria ser que los dioses y fortuna amãsassen cõtra el la saña: y selo pagasse en la misma moneda. **A** estos embaradores respõdio alexãdro estas palabras. **D**e zio d̃ mi parte al rey dario: q no me de gracias por la buena obra q a estas mugeres captiuas he hecho: pues es cierto q ni la fiziera porq fuera mi amigo: ni la dexara de hazer porq fuera mi enemigo: sino q la hizo por lo q es obligado a hazer vn gẽtil p̃ncipe e tal caso: porq yo tẽgo de emplear mi clemencia cõ las mugeres q no sabẽ sino llorar: y hã de sentir mi grã potẽcia los p̃ncipes q no sabẽ sino pelear. **F**uerõ por cierto estas palabras dignas de tal p̃ncipe. **M**uchos tienẽ embidia al sobrenõbre de alexandro: q es llamarse grãde: y llamase alexãdre magno: porq si fue grãde su coracõ en las cosas q emprẽdia: fue muy mayor su aĩo en las ciudades y reynos que daua. **M**uchos tienẽ embidia al renõbre de põpeyo q es el grã põpeyo: y llamase assi por q este excellẽte romão se viõ vccido: d̃. xxiij. reynos: y se hallo otra vez acõpañado de veynte y cinco reyes. **M**uchos tienen embidia del renõbre de Scipion africano: y llamase africano: porque vencio la generosa ciudad de **C**artago: la qual en riquezas era mayor que **R**oma: y en armas y potencia competia cõ toda europa. **M**u-

chos tienē ebidia al renóbze d' scipiō asia-
no: y llamase scipiō asiano porq' vécio y do-
mo ala supba asia: la qual hasta su tpo no
era sino vn general ciminterio de Roma.
Muchos tienē ebidia al imortal renóbze
de carlo magno: y llamase carlos el gráde:
porq' siēdo como era vn rey pequeño no so-
lo vécio y triūpho de muchos reyes y rey-
nos estraños: mas aū dero la grā silla del
impio ē sus reynos ppios. No me mara-
uillo d' los supbos pncipes q' tēgā embidia
destos tā valerosos pncipes: mas si yo fues-
se ellos, no se q' me haria: po ellos siēdo yo,
digo y afirmo q' mas ebidia ternia al renó-
bze d' empador antonio pio: q' al nóbze ni
renóbze de todos los pncipes d' mundo.
Los otros pncipes si alcágarō aq'llos su-
perbos nóbzes: fue cō robar a muchas tier-
ras: derrocar muchos templos: tyranizar
muchos pueblos: dissimular cō muchos ty-
ranos: pfiguiēdo a muchos inocētes: y qui-
tādo a muchos buenos no solo las hazien-
das: mas aū las vidas: porq' tienetā mala
propriedad el mūdo: q' para hazer muy fa-
moso el nóbze d' vno: ha d' obscarescer los
nóbzes d' muchos. Ni ē tal epresā ni cō tal
título alcágo su nóbze y renombre el empa-
dor antonio pio: sino q' si le llamā antonio
el piadoso / es porq' no supo sino ser padre
de huerfanos: y no se pciaua sino ser abo-
gado d' biudas. Deste excellētissimo pnci-
pe se lee q' el mismo oya y juzgaua en roma
las q'rellas d' los huerfanos: y para los po-
bres y biudas siēpre ē su palacio estauan
las puertas abiertas: por mañra q' los po-
teros q' tenia ē su palacio no erā para pbi-
bir la entrada a los pobres: sino para dete-
ner q' no ētrassen los ricos. Muchas ve-
zes los escriptores dicen q' dezia este buen
pncipe. Los buenos y generosos pncipes
a los huerfanos y biudas las entrañas hā
de tener abiertas pa remediarlos: y nunca
cerrar las puertas pa oyrlos: porq' el dios
apolo diro q' el pncipe q' no aduertiere en
juzgar biē los negocios d' los pobres: nūca
los dioses pmitirá seā biē obedescidos de
los ricos. E altas y muy altas palabras,

las q'les pluguiessen al dios apolo: sino
al dios v'dadero q' en los coraçoēs de los
pncipes estuuiessen escriptas: porq' no pue-
de ser cosa mas injusta y d'sonesta q' ē casa
de los pncipes y grādes señores los ricos
y los locos hallē cabida: y las biudas y los
huerfanos aū no hallē audiēcia. Biē auen-
turado / y no vna sino muchas vezes sera
biē aueturado el que tuuiere tanta memo-
ria y hiziere tāta cuēta d' los pobres y afli-
ctos q' les abra su coraço pa cōsolarlos: y
no cierre sus arcas para remediarlos: por
que el tal desde agora le ptefesto y assēgu-
ro / q' en el estrecho día del juzyio sea el pro-
cesso de su vida con piedad juzgado.

Capi. xxxvi. q' sin com-
paració es muy mayor el trabajo d' las mu-
geres biudas: q' no el d' los hōbres biudos:
y q' por esso deuen los pncipes tener mas
compassion dellas que no dellos.



mpassion es de tener a vn
hombre generoso y valeroso
quando le vemos triste solo y
biudo: en especial si con la mu-
ger que perdio estaua a su con-
tento casado: porque si el tal no se ha de ca-
sar el perdio su dulce compañía: y si piensa
de casarse sea cierto que aciertan pocos en
muger segunda. Muy gran desmando
viene a la casa generosa morir en ella la
muger que la gouernaua: porque luego
el marido se descuyda: los hijos se desman-
dan: los criados emperezan: las criadas
se desuerguencan: los amigos se olvidan:
la casa secae: la ropa se gasta: y la hazien-
da se pierde: finalmente en casa del hom-
bre biudo son muchos a hurtar: y muy po-
cos a trabajar. Muy profundos y muy
lastimosos son los pensamientos del hom-
bre biudo: porque si piensa de casarse en-
tristese de dar a sus hijos madrastra: sino
se piensa casar siente pena en ver que le q-
da la jornada larga: por manera que el tri-
ste hombre suspira por la muger q' perdio:
y llora la q' ha de tomar. Dado caso que
esto sea verdad: mucho va de la biudez de

las mugeres ala biudez delos hombres: lo qual esta muy claro: en que vn hombre despues de biudo licitamente puede andar fuera de su casa: puede salir por los campos: puede hablar cō sus vezinos: pueden negociar por sus amigos: puede pleytear sus pleytos: y aun puede cōuersar y se recrear en lugares honestos: porq̃ comunmente los hombres no son tan estremados en sentir la muerte de sus mugeres: como las mugeres son estremadas en sentir la muerte de sus maridos. No se dize esto en disfavor delos hombres prudentes y cuerdos: a los quales vemos por la muerte de sus mugeres hechos sus ojos vnos arroyos de las grimas: sino por muchos otros hombres vanos y liuianos: los quales en pasando los nueue dias delas honras los veran sin verguença andar ogeando ventanas. No es assi por cierto de las tristes mugeres: a las quales despues de biudas no les es licito andar fuera: ni salir de casa: ni hablar con los estraños: ni negociar con los suyos: ni conuersar con los vezinos: ni pleytear con los deudores: sino que conforme a sus tristes estados se han de tapiar en sus casas: y se han de encerrar en sus camaras: do tienen por oficio de regar los estrados con lagrimas: y romper los cielos con sospiros. Quan triste / o quan enojoso / o quan peligroso es el estado delas biudas: en q̃ si vna biuda sale de su casa la juzgan por deshonestas: sino quiere salir de casa pierdesse le su hacienda: si serie vn poco notala de liuiana: si nūca serie dizen que es y pocrita: si va a la iglesia notanla de andariega: sino va ala iglesia dizen que es a su marido ingrata: si anda mal vestida notanla de estremada: si tiene la ropa limpia dizen que se cansa ya de ser biuda: si es esquiua notanla de presumptuosa: si es conuersable luego es la sospecha en casa: finalmente digo: que las desdichadas biudas hallan a mil que juzguen sus vidas: y no hallan a vno que remedie sus penas. Mucho pierde la muger que pierde al padre q̃ le engendro o a la madre que la pario o a los her

manos que mucho amo o a los amigos q̃ conosció o ala hacienda q̃ allego: po digo y afirmo que no ay otra igual perdida en el mundo con perder vna muger a vn buen marido: porque en las otras perdidas no ay mas de vna perdida sola: mas en esta el marido se pierden todas las otras juntas. Despues q̃ vna muger vee a su q̃rido marido en la sepultura: q̃rtia le yo preguntar que bien le puede quedar en su casa: pues sabemos todos que el marido si era bueno era sombra de sus trabajos: era el remedio de sus necesidades: era inuenteor de sus plazerres: era el verdadero amor de sus entrañas: era el señor de su persona: y era el grã y dolo que ella adoraua: finalmente era fiel mayordomo de su casa: y buen padre d̃ sus hijos y familia. Quedele familia o no le quede familia: quedenle hijos o no le queden hijos: quedenle hacienda / o no le quede hacienda: en vno y en otro le queda trabajo ala triste biuda: si por caso queda pobre y no le queda hacienda piense cada vno q̃ tal puede ser su vida: porque la triste sin ventura o ha de aueturar la persona para ganarlo: o ha de perder la verguença para pedirlo. Vna muger d̃ buena parte: vna muger genrosa: vna muger delicada: vna muger regalada: vna muger bien afamada: vna muger que ha de mantener hijos y familia: sobra d̃ razon tiene para estar angustiada / de ver que si se ha de mantener con la aguja aun no tiene para pan y agua: si lo ha de ganar con su cuerpo pierde su alma: si lo ha de pedir a otros hazele verguença: si ha de despedirlos de su casa cae de su honra: si ha de cumplir el alma de su marido ha de vender su ropa: y sino quiere pagar las deudas lleuanla delãte la justicia. Como naturalmente las mugeres seã tier nas: que coracon les abastara para sufrir tantas afrentas: y que ojos se absternã de no derramar infinitas lagrimas. Si por caso le queda hacienda ala triste biuda / no pocas cosas le quedan cō ella: en q̃ tiene trabajo de grã gearla: tiene muchos gastos en sustentarla: tiene muchos pleytos

en defenderla: tiene muchos trabajos e au
mētalarla: y al fin tiene muchos enojos e re/
partirla: porq̃ todos sus hijos y erederos
mas se ocupā en pēsar como la han de ere/
dar: que no en la manera q̃ la hā de seruir.
Quādo llegue a este passo: no poco espa/
cio tuue suspēsa mi pluma: en ver si tocaria
o no tocaria esta tecla: es a saber: q̃ muchas
vezes las pobres biudas ponē en publico
la demāda de su haziēda: y los juezes d se/
creto pidēles la possessiō de su psona: por
manera q̃ primero se haze justicia d su hō/
ra: que no se auarigue el derecho de su justi/
cia. Si por caso ala muger biuda no le q̃/
da fijo: no por esso q̃da sin trabajo: lo vno/
en q̃ queda la sin vētura muy sola: lo otro/
q̃ los parietes dīl marido la despojan dela
haziēda: porque en este caso son alas vezes
los erederos tan descomedidos: q̃ por vna
capa rayda: o por vna arca q̃brada hazen
ala triste biuda vna afrenta. Si por caso a
las tristes biudas les q̃dan hijos: allí digo
yo q̃ les q̃dan los trabajos doblados: ca si
los tales son pequeños: passan mucho pe/
ligro e criarlos: por manera que todas las
horas y momētos viuē las madres con so/
bresaltos/ de solo pēsar e la vida y salud d
sus niños. Si por caso los hijos q̃ les q̃da
son grādes: no por cierto los trabajos que
cō ellos les q̃da son pequeños: en q̃ por la
mayor parte salē o soberuios/ o desobediē/
tes/ o maliciosos/ o perezosos/ o adulteros/
o golosos/ o blasfemos/ o tahures/ o rebo/
tosos/ o mētirosos/ o locos/ o bouos/ o res/
bidos/ o enfermizos: por manera q̃ la vida
delas tristes madres es llorar la muerte d
los padres: y remediar los desatinos delos
hijos. Si es grāde el trabajo q̃ les q̃da a
las madres cō los hijos: digo q̃ es intoler/
able el q̃ les q̃da cō las hijas: porq̃ si la hija
es aguda: piēsa q̃ se le ha de pder: si es sim/
ple piēsa q̃ se la hā d ēgañar: si es fermosa
harto tiene q̃ la guardar: si es fea no la pue/
de casar: si es biē acōdicionada no la quer/
ria d si apartar: si es mal acōdicionada no
la puede sufrir: si es recogida no tiene cō q̃
la remediar: si es dissoluta no la ofa casti/
gar: finalmente si la saca fuera teme q̃ se la
infamē: si la dera e casa ha miedo que se la
hurtē. Que para la triste biuda viēdose
cargada de hijas / y rodeada de hijos los
quales son ya de tal edad / q̃ es tpo de re/
mediarlos: y no tiene aū para mātenerlos:
ya q̃ remediē algū hijo: y casen algūa hi/
ja: es verdad q̃ por esto saldra la triste biu/
da de cōgora: digo q̃ no por cierto: sino q̃
por muy bien q̃ escoja psonas ricas y dis/
puestas: no podrá escapar sino q̃ el día que
hinchē sus casas de nueras y yernos: aquel
día cargā sus coraçones de penas y cuyda/
dados. O pobres biudas no vos enga/
ñeyes y imagineys q̃ en tener ya a vros hi/
jos casados: y vras hijas remediadas: que
dēde en adelāte viuireys mas alegres y cō/
tētas: porq̃ derado a parte lo q̃ le pidiran
los nietos: y lo q̃ le hurtará los yernos: al
tpo q̃ la vieja piensa estar mas segura: los
mocos le ponā pleyto sobre la hazienda.
Quē nuera ay en esta vida la q̃l de coraçō
ame a su suegra/ y q̃ yerno ay en el mundo q̃
no dseredara a su suegro? Larga vna po/
bre biuda mala la q̃l tēga vn yerno o vna
nueva en casa: tomen les juramento destas
dos cosas q̃l dellas q̃rria mas: curar a su
suegra con esperāça de sanarla / o y a en/
terrarla cō esperāça de eredarla: yo juro q̃
jurassen los tales holgaria mas dar vn du/
cado al cura por la sepultura/ q̃ no dar vn
real al boticario por la purga. Seneca en
vna epistola dize/ q̃ naturalmente los sue/
gros amā a las nueras / y los yernos son
amados delas suegras: y por cōtrario di/
zen q̃ las suegras naturalmēte aborrescen
alas nueras / y los suegros naturalmente
aborrescē a los yernos / mas esta regla no
la tēgo yo por general: porq̃ nueras ay q̃
merecē ser adoradas / y yernos ay q̃ son di/
gnos de ser muy q̃stos. Otro trabajo les
suele venir alas biudas y es: que quādo a
vna triste biuda le q̃da vn solo hijo: al q̃l
ella tiene en lugar de padre/ e lugar d her/
mano/ en lugar d hijo/ e lugar d marido/ y
quādo no se cata delāte sus ojos le vee mu/
erto: y como tenia la vida del hijo a la gri/
ta

mas pesada no puede aunq̄ q̄ere tomar la muerte ē paciēcia: por mañra q̄ si del inocēte hijo enterrā el cuerpo muerto: dela triste madre ētierrā el coraçō viuo. Dexe mos aparte q̄ndo los hijos muerē y p̄gūtemos alas madres q̄ es lo q̄ siēte quando ellos enfermā y respōder nos hā q̄ todas las vezes q̄ les enfermā los hijos: se les reñueua la muerte d̄ sus maridos imaginādo q̄ sera d̄ los vnos lo q̄ fue d̄ los otros: y hablādo la v̄dad no es d̄ marauillar que ellas se temā: porq̄ mas peligro tiene vna viña q̄ndo esta en ciēne q̄ no q̄ndo tiene ya la vna madura. Suele recrecer alas biudas otro trabajo: el q̄l ētre los trabajos no es el mas pequeño: es a saber el descuydo de los amigos d̄ su marido: y la ingrati tud de los q̄ allí se v̄uierō criado y conuersado: los q̄les todos despues q̄ le llevarō ala sepultura nūca mas ētrarō por las puertas de su casa: sino es a pedir seruicios viejos/ o alenāt̄ar pleytos nuevos. De q̄rido con tar o por mejor dezir breuemēte tocar los trabajos delas mugeres biudas: cō fin de persuadir alos p̄ncipes q̄ las remedien y para amonestar alos j̄uezes q̄ las oyan/ y rogar a todos los virtuosos que las con s̄fuen: por que es en si la obra tan diuina: que mas merescē cada vno ē remediar los trabajos de vna sola: que no yo en escre uir las angustias de todas ellas juntas.

Cap. xxxvij. De vna

carta q̄ escriuió el ēpado: marco aurelio a lauinia romana cōsolādola dela muerte d̄ su marido. Es letra muy notable para cō solacion delas biudas/ en especial las que son generosas señoras/ diuide el auctor la carta en dos capitulos.



Marco del mōte celio empera dor romano/ cōsul p̄mero/ tri buno del pueblo/ p̄tifice ma gno destinado cōtra los da cos/ a ti la muy generosa ma trona lauinia romana/ muger q̄ fueste de mi claudino el bueno/ salud y cōsolaciō en los dioses cōsoladores te ēbia. Segū lo q̄

merescē tu p̄sona/ y segū lo q̄ a tu marido yo deuia/ biē piēso q̄ tu sospecha estara re ñida cō mi descuydo: porq̄ a tus muy lasti mosas llagas hā acudido mis consolacio nes muy pezoosas. Alcordandome d̄ tu no bleza q̄ no puede faltar/ y imaginādo q̄ te acordaras de mi volūtad q̄ siempre te des seo seruir/ soy cierto q̄ si me acusare tu sospe cha me defendera tu cordura: porq̄ hablā do la v̄dad/ si soy el postrero en te cōsolar fuy el p̄mero en tus dolores sentir. Cāso q̄ la ignorācia sea vn crudo v̄dugo d̄ las vir tudes/ y vna espuela pa todos los vicios/ no inenos acōtesce alas vezes q̄ el sobrado saber desassosiega alos sabios/ y escāda liza alos inocētes: porq̄ segū vemos por ex periciēcia los hōbres muy resabidos/ estos son los que caen ē casos muy peligrosos. Muy mejor nos hallamos los latinos cō la ignorācia d̄ los vicios/ q̄ no se hallaron los griegos cō el conocimiēto delas virtu des/ y la razō desto es: porq̄ de las cosas q̄ ignoramos/ ni tenemos pena por las alcā car/ ni menos tenemos dolor por las p̄der. Ha sido mi itēto de dezir esto: porq̄ he sabi do lo q̄ no q̄siera saber/ y he oydo lo q̄ no q̄siera oyr/ cōuiene a saber q̄ son acabados ya los días y trabajos de claudino tu ma rido/ y comiēça agora d̄ nuevo los de ti la uinia su muger. La muerte d̄l buē claudi no amigo mio y marido tuyo/ días auia q̄ yo la sabia aun q̄ la dissimulaua/ y por el dios mars te juro q̄ no era por no q̄rer llo rar a el sino por no descōsolar a ti: porque me parescia q̄ era suprema crueldad/ ala q̄ estaua lastimada cō sola la absēcia de tā to tiēpo/ por mi mano fuesse muerta cō la muerte de tā desseado marido. Inhumana y injusta cosa era de quē yo recebi bue nas obras/ recibiesse de mi tan malas nue uas. Tenia los antiguos Cartaginēses por ley/ q̄ si al padre auia de dezir la muer te d̄ su hijo/ o al hijo auia de dezir la muer te de su padre/ o ala muger auia de d̄zir la muerte d̄l marido/ o al marido la muerte d̄ la muger/ o por semejāte auia d̄ dezir otra triste y lamētable muerte a otro algūo/ el q̄

auia de traer la tal nueua / auia de ser vno
 delos q̄ éla carcel estaua cōdenados a per
 der la vida. Parecíaales alos cartaginē
 ses / q̄ el hōbre q̄ dezía a otro como su her
 mano o pariete o amigo se auia muerto / q̄
 luego le auia de matar / o el se auia de mo
 rir / o alomenos no ouia é su p̄sencia jamas
 parecer. Si eneste caso la ley delos carta
 ginēses era justa por no caer é aq̄lla pena /
 justo fue que no te diessse yo tã mala nueua:
 porq̄ todas las vezes q̄ vemos al q̄ nos di
 xo algũa cosa deffabrida / siēpre cō su vista
 se nos renueua la llaga. Despues q̄ murio
 claudino tu marido no he tenido vna hora
 de descáso / solo de p̄sar q̄ndo vernia a tu
 noticia tã triste: / tã lastimosa nueua: po ya
 q̄ se como lo sabes / tēgo doblada la pena:
 porq̄ agora siento su muerte / siēto mi sole
 dad / t̄ siēto tu descósuelo / t̄ siēto el daño q̄
 de su muerte se le sigue al imperio romano.
Tu podiste vn romano generoso en la san
 gre / moderado en las p̄speridades / sufri
 do en las aduersidades / aioso en los traba
 jos / solícito en los negocios / prudēde en los
 cōsejos / fiel cō sus amigos / astuto con sus
 enmigos / zeloso dela republica / t̄ muy ho
 nesto é su p̄sona / t̄ sobre todo / y de lo q̄ mas
 le tēgo ébidia es: q̄ jamas a hōbre escādali
 zo cō su vida / ni lastimo cō su lēgua. Tan
 tas y tã opulētas virtudes como estas po
 cas vezes las emos visto en vna persona
 acumuladas: porq̄ hablādo la v̄dad si por
 menudo se desaminassen las vidas de mu
 chos los q̄les presumē de muy virtuosos:
 yo juro q̄ hallassen mas q̄ reprehēder que
 no q̄ loar. **Pues** q̄ perdiste tã buē marido /
 t̄ yo p̄di tã fiel amigo / obligados somos tu
 dellozar tan grã perdida / t̄ yo de sospirar
 por tan buena cōpañia / y esto no ha de ser
 por claudino el q̄ esta ya descásado cō los
 dioses: sino por nosotros q̄ q̄damos en po
 der de tãtos malos: porq̄ los muertos des
 cásan como en puerto seguro: po nosotros
 aun nauegamos por vn pielago muy peli
 groso. **Triste** de tí mi coraçō / t̄ como te
 veo entre la yunq̄ y el martillo / conuiene a
 saber / desacōpañado de buenos / y arrodea

do de malos: por cuya ocasiō muchas ve
 zes me paro a p̄sar q̄l llorare p̄mero / los
 malos q̄ son viuos / o los buenos q̄ son mu
 ertos: porq̄ al fin tãto nos lastima el mal q̄
 hallamos como el biē q̄ perdemos. **Muy**
 grã pena es ver morir alos d̄bres buenos /
 t̄ virtuosos: po yo por mayor pena tēgo ver
 viuir a los malos / t̄ viciōsos: po segū dize
 el diuino platō / q̄rer los dioses matar a los
 buēos q̄ los siruē / t̄ dar largavida alos ma
 los q̄ los ofendē: es vn tan p̄fundo caso q̄
 cada día le lloramos / t̄ jamas el secreto d̄l
 alcāçamos. **Di** me yo te ruego **Lauinia** /
 agora sabes tu q̄ son de tã buena cōuersa
 ciō los dioses a do ymos q̄ndo morimos: /
 son de tã mala intēciō los hōbres cō quien
 tratamos en q̄nto viuiuos: q̄ assi como los
 malos nascen para morir: assi los buenos
 muerē para viuir: porq̄ el hōbre bueno aū
 que muere viue: y el hōbre malo aunq̄ viue
 muere. **Yo** te juro por la madre verecinta:
 t̄ assi el dios jupiter sea en mí guarda: que
 no lo digo fingido esto q̄ q̄ero dezir: y es / q̄
 cōsiderādo el descáso q̄ cō los dioses tienē
 los muertos: / t̄ vistas las ansias / t̄ traba
 jos que aca tenemos los viuos: digo y afir
 mo otra vez: q̄ tienē ellos mas cōpassiō de
 n̄ra vida: q̄ nosotros tenemos dolor de su
 muerte. **Aunq̄** la muerte delos hōbres fu
 esse como la muerte delos aiales: cōuiene a
 saber: q̄ ni ouiesse furias q̄ atormentassen a
 los malos: ni viuesse dioses q̄ premiaassen
 alos buenos: deuriāmos estar cōsolados
 de ver morir a n̄ros amigos: no por mas
 de por ver los ya libres de tãtos trabajos.
El placer q̄ tiene el piloto de ver se é puer
 to seguro: la gl̄ia q̄ tiene el capitā d̄ ver el
 dia dela victoria: el descáso q̄ tiene el camī
 nāte de ver acabada la jornada: el cōtēta
 miēto q̄ tiene el artifice de ver en p̄ficion su
 obra: todo esto tienē los muertos en verse
 ya fuera d̄sta misera vida. **Si** los hōbres
 nascierā para siēpre viuir: muy justo seria
 llorarlos q̄ndo los vemos morir: po pues
 es v̄dad como es verdad: q̄ nascierō para
 morir: y despues dela muerte esta su vida:
 diria yo q̄ emos d̄ llorar no a los q̄ mueren

presto: sino a los q̄ viuē mucho. y o soy cier
to q̄ claudino tu marido acordádo se de lo
q̄ passo en esta vida y viēdo el descáso q̄ tie
ne éla otra: aunq̄ los dioses le hiziesen en
perador d̄ roma el no saliesse ni por vn dia
dela sepultura: porque tornádo al mundo
auia otra vez d̄ morir: mas estádose cō los
dioses: es pa para siēpre viuir. **A**lduchote
ruego señora launina no rōpas ya mas los
cielos cō tātōs sospiros: no riegues la trā
cō tā lastimosas lagrimas: pues sabes que
claudino tu marido esta é lugar do no tie
ne tristeza/ sino alegría: do no tiene pena si
no descáso: do no llora sino q̄ rie: do no sos
pira sino q̄ cáta: do no tiene enojos sino pla
zeres: do no teme ya muerte sino q̄ tiene p̄
petua la vida. **P**ues si esto es v̄dad como
es verdad: justo es q̄ ala muger biuda se le
aliuiela cōgora cō pēsar que su marido ya
no tiene pena. **A**lduchas veces me paro a
pēsar q̄ es lo q̄ deue pēsar las biudas q̄ndo
se vierre congoradas pa sacudir de si triste
zas y congoras: y hallo por mi cuēta q̄ no
deue pēsar éla buena cōpañia passada/ ni
menos pēsar en la triste soledad q̄ tienē pre
sentem: tā poco deue pēsar é cosa q̄ les dio
plazer en este mūdo: sino acordarse d̄l d̄scā
so q̄ esperan aduenidero: porq̄ la v̄dadera
biuda la cōuersaciō ha de tener cō los vi
uos: y sus finales desseos cō los muertos.
Si hasta aq̄ penauas esperádo a tu mari
do a q̄ viniēse a tu casa: goza te agora que
el te es pa éla suya: éla q̄l yo te juro q̄ seas tu
mejor tratada d̄ los dioses: que no lo fue el
aca delos hōbres: porq̄ en este mūdo no sa
bemos q̄ cosa es gl̄ia: y alla no sabē q̄ cosa
es pena. **L**icinio y posthumo tus tios me
hā dicho: q̄ é el llorar eres muy estremada:
y q̄ no q̄eres admitir cōsolaciō alguna: en
este caso yo no fiēto q̄ hagas tu tātō senti
miēto por claudino q̄ parezca tu sola auer
le p̄dido: q̄ pues todos le gozamos en la vi
da: todos tenemos obligaciō en llorar é su
muerte. **L**os coraones tristes y lastima
dos no fiēte en este mundo otro mayor do
lor q̄ es ver a otros q̄ se alegran d̄ sus do
lores. **L**o cōtrario d̄sto es: q̄ el coraço tris

te y lastimado no tiene otro mayor aliui
ni descáso é los graues y crudos toques q̄
le da la forstia: sino pēsar q̄ otros tienē pe
na de su pena. **Q**uádo yo estoy triste y des
cōsolado gr̄a cōsolaciō tēgo d̄ ver cabe mi
a mi amigo: y q̄ me dize mi coraço q̄ el sien
te lo q̄ yo fiēto: por manera q̄ todo lo q̄ mi
amigo llora cō sus ojos / y todo lo q̄ siente
de sus lastimas: assi como el lo carga sobre
sus fuerças: assi lo descarga de mis entra
ñas. **O**ctauio augusto empador: segū dize
sus historias hallo alas riberas del danu
bio vna naciō de gētes q̄ teniā vna costū
bre tā estremada q̄ jamas fue vista de los
ojos: ni leyda é los libros: y era esta. **J**un
tauāse dos amigos y uā alas aras de los
tēplos: y alli se cōfederauā amigo con ami
go: por manera q̄ se casauā los coraones
como se casan la muger y el marido los cu
erpos: jurádo y p̄metiēdo alli a los dioses
de jamas llorar ni tomar pena por ningun
infortunio q̄ viniēse a su p̄sona: sino q̄ mi
amigo auia de venir a llorar y remediar
mis trabajos como si fuesen suyos: y yo
auia de yr a llorar y remediar los suyos/ co
mo si fuesen mios p̄prios. **E**figlo glorio
so: o edad biēaueturada: o gēte d̄ eterna me
moría: en la q̄l erā los hōbres tā colūbinos:
y erā los amigos tā verdaderos: q̄ oluidā
do sus trabajos llorauā los trabajos age
nos. **R**oma sin roma: o t̄po mal espendi
do: o vida en nosotros mal epleada: o des
cuydo q̄ siēpre esta sin cuydado: está oy las
entrañas tā desentrañadas en lo bueno: y
está los coraones tā asentados élo malo:
q̄ oluidados ya los hōbres ser hōbres: y
tornados peores q̄ fieros saluajes: yo afa
no por dartela muerte: y tu mueres por q̄
tarme la vida: tu lloras por ver me reyr: y
yo rio por ver tellozar: yo p̄airo q̄ tu no
subas: y tu penas porque yo no cargo. **S**i
nalmēte sin prouechon ninguno nos perde
mos: y sin sacar interese holgamos de nos
acabar de perder. **A**ley de bueno te juro
señora launina: que si tu remedio estuuiēse
se en mi mano como tu dolor esta en mi co
raço: ni estaria yo lastimado cō tu triste

lloro: ni tu tã penada ò la soledad ò tu marido: po ay ò mi q̃ tẽgo coraçõ para sentir: lo: 7 no tẽgo fuerças para remediarlo.

Cap. xxxviij. Enel q̃l

el empador marco aurelio profigue su carta: y persuade a las mugeres biudas se cõforimen con la voluntad de los dioses: y tã bien les aconseja que sean muy honestas.



Des tu remedio 7 mi òsseo no se puedẽ cõplir a causa de que resuscitar ni aũ de hablar con los muertos no tenemos poder: es mi parescer q̃ este caso le deuemos tu 7 yo poner en manos de los dioses: los quales sabẽ mejor repartir que nosotros sabemos escoger. O señora lauinia mucho te ruego / como amigo te auiso / de veras te aconsejo / y de todo mi coraçõ con te importuno / rẽgas por biẽ lo que hã hecho los dioses: te cõformes co la voluntad de los dioses: 7 no quieras mas de lo q̃ quierẽ los dioses: ca ellos solos saben: y en lo q̃ saben no yerran: porq̃ a tu marido saltarõ tan en breue cõ la muerte: 7 a ti su muger alargã tanto tpo la vida. Siendo como son los dioses tã sabios 7 poderosos: quien es el q̃ osara ser juez de sus p̃fundos juizios? Los dioses saben muy biẽ quien los sirue: 7 quiẽ los ofende: quiẽ los quiere 7 quien los aborresce: quiẽ los alaba 7 quiẽ los blasphema: q̃les s̃o gratos 7 quales son ingratos. E digote mas: que muchas vezes se sirue mas los dioses de los q̃ estã encerrados en las sepulturas: q̃ no de los q̃ andan orãdo por los tẽplos de Roma. Ya q̃ quieras tu entrar cõ los dioses e cuẽta / deues mirar 7 cõsiderar q̃ te derarõ hijos cõ que te cõsueles: te derarõ hacienda con q̃ tu pobreza passes: te deraron amigos con q̃ te fauorezcas: te deraron parientes con que te honres: te deraron fama cõ que te p̃cies: te derarõ salud con q̃ viuas. Finalmente digo q̃ es muy poco lo q̃ los dioses nos q̃tã / respecto de lo mucho q̃ nos deran. De vna manera nos emos de auer cõ los hõbres: y de otra con los dioses: ca

alos hõbres algunas vezes es necessario hazerles rostro para vmillarlos: po cõ los dioses es necessario andar pecho por trã para atraerlos. Si no nos engaña el oraculo de apolo: muy mas ayria se aplacan los dioses cõ la ṽmildad q̃ los adoramos: q̃ no cõ los suntuosos sacrificios q̃ les ofrecemos. Pues tu señora lauinia eres biuda: y eres muger cuerda: ruega a los dioses q̃ te guardẽ tus hijos: q̃ te defienda tu fama: q̃ no te apartẽ tus amigos: q̃ no se dissipet tu hazienda: y q̃ cõserue la salud de tu p̃sona: 7 sobre todo q̃ estes en su grã: porq̃ desta manera no podras ganar ni perder tanto en tu vida / quanto los dioses te pueden dar o q̃tar en vna hora. O si supiesse vna muger biuda quan poco gana con los hõbres: 7 quanto pierde con los dioses en no tener en las aduersidades paciencia: porq̃ que la mucha impaciencia prouoca a los dioses muchas vezes a yra. Vemos por experiencia en los cuerpos vmanos / que ay vnas enfermedades las quales no se sanã con palabras que nos dicen: y despues sanan con algunas yeruas que nos ponẽ: lo cõtrario acontesce en otras enfermedades: alas quales no les aplicando medicinas se sanã cõ solas palabras. Es mi fin de traer esta comparacion para que sepan todos q̃ los coraçones aflictos y hechos mar de p̃e samientos algunas vezes se consuelã mas con vn beneficio que hazen en la persona / que no con muchas palabras que le dicen a la oreja: otras vezes mas se alegra vn coraçon triste cõ vna palabra sola de su amigo / que con todos los seruicios del mũdo. O triste de mi: que affi en lo vno como è lo otro en todo esto y falto: ca considerãdo tu grandeza 7 mi poquedad veo me tan inabil que para consolarte no tengo sciencia: y para remediarte no tengo hacienda: pero tengo gran lastima si lastima se rescibe en cuenta. No quiero pagar con papel y tinta lo que yo puedo hazer por mi persona: porq̃ el hõbre q̃ consuela no mas de cõ palabra pudiendo remediar con obra: declarase auer sido amigo fingido enel tiem

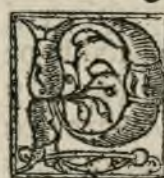
po passado: y aunq̃ le tégã no por fiel ami-
go enl tpo aduenidero. No hare yo conti-
go señoza lauinia lo q̃ oy vñã hazer los ro-
manos cõ las biudas ò roma: cõuiene a sa-
ber: q̃ en muriendo el marido todos vã a vi-
sitar la biuda: todos escriuẽ ala biuda: to-
dos sele ofrecẽ ala biuda: todos cõsuelã ala
biuda: y todos llorã cõ la biuda: y dende a
pocos dias si la triste biuda ha menester
vn poco de fauor enl senado: assi se sacudẽ
de hazerlo: como si nũca a su marido ouie-
rã conosci-do ni jamas cõ ella ouierã trata-
do. La fama ò las biudas Romanas es
muy delicada: a causa q̃ de su honestidad
o desonestidad depẽde la fama de su perso-
na: la hõra de su parẽtela: el credito de sus
hijos: y la memoria ò los muertos: por esso
es saludable cõsejo en los hõbres pruden-
tes: q̃ alas biudas hablẽ pocas palabras:
y las obras buenas sean muchas: porque
que les aprouechã alas biudas tristes que
tégã las arcas llenas de cartas de prome-
sas: y tengã las orejas llenas de palabras
de lisonjas. Si hasta aqui me has tenido
por vezino tuyo: y por pariente de tu mari-
do: ruegote q̃ de aq̃ adelãte me tégas por
marido enel amor: por padre enel consejo
por hermano enl seruicio: y por abogado
enl senado: y cõplir se ha todo esto tã deve-
ras q̃ yo espo q̃ cõ verdad diras lo q̃ per-
di en muchos hallo en marco aurelio solo.
Biẽ se yo: y biẽ lo sabes tu: q̃ quãdo los co-
raçones estã apoderados ò tristeza: los pẽ-
samiẽtos se turbã: la memoria se embora:
la carne tiẽbla: el iuyzio se altera: y la razõ
se retira: y pues al pẽsente la descõsolacion
y tristeza ẽ tu casa tienẽ su morada: los dios
se me desamparẽ si yo te desamparare: y los
dioses me olvidẽ si yo te olvidare: sino que
assi como claudio el muerto hasta ala mu-
erte fue todo mio: assi marco aurelio q̃nto
tpo viuierẽ sera todo tuyo. Pues yo te qe-
ro tãto: y tu confias de mi tãto: y tu agora
estas llena ò dolores: yo tẽgo el coraçõ car-
gado de cuydados: sea pues el caso q̃ tu se-
ñoza lauinia tégas auctoridad ò mandar
me como a cosa tuya: y yo tẽga licẽcia ò ro-

garte y auisarte lo q̃ tocara a tu hõra y pso-
na: porq̃ alas vezes tãta necesidad tienen
las biudas ò vn buẽ cõsejo: como ò vn me-
diano remedio. Al ducho te ruego q̃ deres
las estremidades delas biudas romanas:
cõuiene a saber: cerrar las puertas: romper
las tocas: acortar las vestiduras: ãdar des-
calças: pintar las caras: comer a solas: llo-
rar ẽlas sepulturas: tresq̃lar alas criadas:
coger el agua ò las goteras: y de noche a
las ẽcruzijadas: poner bellotas sobre las
sepulturas: cortar se cõ los diẽtes las vñas:
vntar cõ sangre ò herizo las gargãtas: ca-
estas y otras semejãtes liuitades no solo
no cõuiene ala grauedad delas matronas
hazerlas: mas aũ ni verlas ni saberlas. Co-
mo no aya estremo ẽ q̃ enl estremo no aya
vicio: hagote saber señoza lauinia sino lo
sabes: q̃ las biudas estremadas fatigan a
si enojã a sus amigos: ofendẽ a los dioses:
descõsuelã a los suyos: y al fin no aproue-
chã a los muertos: y dã q̃ dezir a los mali-
ciosos. Seria yo de parescer y voto q̃ las
mugeres q̃ sã matronas y biudas: tal esta-
do y vestido deuen tomar el dia q̃ los dios
ses llevarẽ a sus maridos desta vida: qual
ellas le entiẽdẽ de tener por toda su vida.
Que aproueche q̃ vna muger biuda este
vn mes en su casa ẽcerrada: y despues la to-
pẽ entre año por todas las plaças de Ro-
ma. Que aproueche q̃ se absconda por al-
gunos dias de sus parientes y amigos: y
despues sea ella la primera ẽ los coliseos y
teatros. Que aproueche q̃ las mugeres
biudas enl pncipio ò su biudez anden mal-
tratadas: si despues cõpitẽ en hermosura
cõ las romanas casadas. Que aproueche
q̃ las biudas tégã por algũos dias las pu-
ertas cerradas: si despues se frequẽtã sus ca-
sas mas q̃ no las ò otras. Que aproueche
que a las mugeres biudas las vean llorar
mucho por sus maridos: y despues las veã
rey: mucho mas ẽ sus passatpos. Finalmẽ-
te digo q̃ poco aproueche q̃ la muger ha-
ga y muestre grã sentimiẽto por el marido
muerto: si ella ò secreto tiene ya otro mari-
do buscado: porq̃ la biuda vñosa y hon-
e

sta luego sele parece en el trage que toma. Quiero te cōtar señora lauinia vna cosa q̄ acōtecio ē roma: porq̄ no piēses q̄ hablo d̄ gr̄a. Quo antiguamēte ē roma vna genērosa romana: muger q̄ fue d̄l noble marco marcello la q̄l se llamaua fuluia: fue el caso q̄ como esta romana muger viesse ēterrar a su marido en el cāpo marcio y d̄l gran pesar q̄ tenia se arañasse la cara/ se mēssasse los cabellos / serōpiēse toda la ropa/ se cayēse en el suelo d̄sinayada/ teniēdo la dos senadores los brazos porq̄ mas no se lastimasse: diroles gneo flauio cēsorino. Soltadle las manos a fuluia: que la jornada d̄ la biudez ella la quiere andar oy toda. Hablādo la verdad yo no se si este romano flauio auia hablado con el oraculo/ o si el era adiuino: pero soy cierto que acerto ē todo lo q̄ diro. Por auer sido esta fuluia muger d̄ tā excelētissimo romano como fue el buē marco marcello: no q̄siera q̄ a ella le ouiera acōtecido tā desastrado caso: y fue q̄ entretāto q̄ se q̄mauā los pueſſos de su marco marcello: ella se estaua cōcertādo con otro marido: y lo q̄ mas fue/ q̄ a vno de los senadores q̄ la lleuauan de brazo dió allí la mano como romana a romano de ppetuo casa miēto. Fue el caso tā feo/ y justamēte de tātos afeado q̄ afrēto a todas las romanas presentes: y dió ocaſiō a q̄ jamas en roma creā ya a biudas. No lo digo señora lauinia cō pēsamiēto q̄ tu assi lo has de hazer: q̄ a ley de bueno te juro ni mi coraçō lo sospecha ni la autoridād d̄ tā graue romana lo demāda: porq̄ ternias tu sola la culpa: y sería a mi solo la afrēta. Muchpo te encomiēdo la honestidad q̄ d̄ues a matrona romana/ y el retraymiēto q̄ se req̄ere en tā generosa biuda: porque si te fatigare la soledad q̄ siētes d̄los muertos: te cōsuele la buena reputaciō en q̄ te tienen los viuos. No q̄ero por agora mas d̄zirtē: sino q̄ tal sea tu fama ētre los p̄sentes: y assi hablē de ti los absētes: q̄ a los malos echēs freno para callar: y a los buenos pongas espuelas pa te seruir: porq̄ ala biuda d̄ mala fama/ ē la sepultura la auia de meter en vida. De aca

no ay al p̄sente q̄ te escreuir: porq̄ las letras son peligrosas pa cōfiar d̄llas cosas delicadas y au porq̄ tu coraçō no esta agora ē disposiciō de oy: nueuas. Razō es q̄ sepas como tus amigos y parietes hablamos en el senado: y la merced y oficio q̄ en bizācio tenia tu marido se ha traspassado a tu hijo: y tē en mucho lo q̄ te diēro: y ē mucho mas lo q̄ allí d̄ti todos dixerō: cōuiene a saber: q̄ aunq̄ Claudino tu marido no ouiera sido vezino d̄ roma: aquello y mucho mas se te auia de dar por sola tu fama. Adi fausti na te saluda: y dire q̄ nūca la vi llorar tāto por cosa q̄nto ha llorado por tu desdicha: porq̄ sentia tu p̄dida q̄ era grāde: y mi tristeza q̄ no era pequena. Ay te ēbio. iiii. mil sextercios ē dinero: cō pēsamiēto q̄ ternas necesidad dellos: assi pa tus necesidades como pa pagar tus deudas: porq̄ alas biudas romanas mas sō las d̄mādas q̄ les pone y los pleytos q̄ les leuātā: q̄ no la faziēda q̄ sus maridos les dexā. Los dioses q̄ diēro descāso a claudino tu marido tēgā por biē d̄ dar q̄solaciō a ti lauinia su muger. Adarco d̄l mōte celio te escriue d̄ su p̄pria mano.

Cap. xxxix. q̄ los p̄ncipes y grādes señores deue ser menos precia dōres de las cosas del mundo: porque al fin todo lo que ay en el mundo es vn manifestō engaño.



Latō/aristoteles/pitagoras/empe docles/democrito/selencio/epicurio/diogenes/thales/ y metroodoro tuuieron entre si tāta cōtiēda y diferēcia sobre pintar y d̄screuir el mūdo y sus origines y p̄priedades: ē q̄ por sustētar cada vno su opiniō se hizierō los vnos a los otros mas guerra cō las peñolas: q̄ no se fazē los enemigos cō las lāgas. Pitagoras d̄zia: que esto que llamamos mundo es vna cosa: y lo que llamamos vniuerso es otra. Thales el filosofo d̄zia: q̄ no auia mas d̄ vn mūdo: y por cōtrario metroodoro el astrologo porfiua q̄ auia infinitos mūdos. Diogenes diro q̄ era el mūdo infinito: y selencio d̄

ro q̄ no d̄zia v̄dad: sino q̄ era finito. Aristo-
teles q̄so f̄tir q̄ el m̄do era eterno: mas pla-
tō claramēte diro q̄ el m̄do tuuo p̄ncipio
aunq̄ no terna fin. Epicurio dezia q̄ el m̄-
do era redōdo como bola. Empedocles de-
zia q̄ no era como bola sino como h̄uevo.
Philo el filosofo dispuo en̄l mōte olipo/
q̄ el m̄do era como los h̄obres: es a saber
q̄ tenia aia sensitua ⁊ itellectiua: ⁊ aristote-
les deñede q̄ el m̄do n̄ tiene aia sensitua n̄
itellectiua. Socrates diro ē su academia:
y escriuio ē su doctrina: q̄ despues d̄. xxxvii.
mil años / tomarian todas las cosas assi
como auian sido: es a saber: que el mismo
naceria y secriaria y leeria en Athenas: ⁊
dionisio tornaria a tyr̄nizar a siracusa: ⁊
julio cesar a eñeñorear a roma: y Anibal a
cōquistar a italia: ⁊ scipio a pelear cō car-
tago: y alexandro a pelear cō dario: ⁊ assi de
todas las otras cosas passadas. En estas
y otras tā vanas q̄stiones y especulacio-
nes gastarō los filosofos antiguos muchos
años: escriuierō innumerables libros: fati-
garō sus iuyzios: p̄sumierō largos t̄pos: pe-
grinarō por muchos reynos: sufrierō in-
finitos trabajos: ⁊ al fin al fin: las v̄dades q̄ falla-
rō fuerō pocas: y las neciēcias ⁊ simplici-
dades q̄ escriuierō fuerō muchas: porq̄ la
meno: parte d̄lo q̄ ignorarō / fue muy ma-
yor q̄ todo lo q̄ supierō. Quādo tome la pe-
ñola ē la mano pa escreuir d̄ la vanidad d̄l
m̄do: no fue mi intēcion de reprehēder n̄
tratar d̄ste material m̄do: el q̄l consta de
q̄tro elemētos: es a saber: d̄ tr̄a / q̄ es fria y
seca: d̄ agua / q̄ es v̄mida ⁊ fria: d̄ ayre / q̄ es
calido ⁊ v̄mido: y d̄ h̄uego / q̄ es seco ⁊ cali-
do: por manera q̄ tomado d̄sta manera al
m̄do: no ay r̄zō pa q̄ del nos podamos
q̄rar: pues sin el no podemos corporalmete
viuir. Quādo el p̄tor d̄l m̄do vino en este
m̄do: muchas vezes se q̄raua y rep̄hēdia
al m̄do: y no es d̄ creer que rep̄hēdia al
agua / q̄ se d̄ro d̄l acocear: n̄ al ayre / q̄ cello
ēla mar d̄ v̄tear: n̄ ala tr̄a / q̄ ē su muerte
mostro tēblar: n̄ ala luz / q̄ cello d̄ alūbrar:
n̄ alas piedras / q̄ se q̄sierō q̄bratar: n̄ a los
pesces / q̄ se cōsintierō tomar: n̄ a los arbo-

les / q̄ se dexarō secar: n̄ a los monumētos /
q̄ se p̄mitierō abzir: porq̄ la criatura reco-
nocio ē su criador: la omnipotēcia: y el cria-
dor halla ēlas criaturas la deuota obediē-
cia. Muchas vezes y a muchas personas
oymos dezir: o triste m̄do / o misero mun-
do / o eñgañoso m̄do / o instable m̄do: por
manera q̄ n̄uca cessamos de q̄rarnos: ⁊ ja-
mas el dexa d̄ engañarnos. Q̄ntos ay ē
el m̄do los q̄les aunq̄ se q̄rā: no sabriā de-
zir quiē es aq̄l d̄ quiē se q̄rā: y por esto es ra-
zon q̄ sepamos / quiē es este m̄do / de q̄ es
este m̄do / do esta este m̄do / de q̄ se cōpo-
ne este m̄do / ⁊ quiē es el señor d̄ste m̄do:
pues en̄l todas las cosas son tristes: todas
son instables: todas sō miserables: todas sō en-
gañosas: y todas sō maliciosas: lo q̄l no se
puede ētēder d̄ste m̄do material: porq̄ en̄l
fuego / en̄l ayre / en̄l agua / y ēla tr̄a / ēla luz /
y ēlas planetas / y ēlas piedras / y en los ar-
boles / ni ay tristeza / ni ay miseria / ni ay en-
gaño / ni malicia. El mundo do nascimos /
do viuimos ⁊ do morimos / muy diferente
es d̄l m̄do d̄ quiē nos q̄ramos / d̄l m̄do
cōtra quiē peleamos / d̄l m̄do del q̄l nos
recatamos / d̄l m̄do en̄l q̄l viuimos siēpre
cō sospecha y q̄ no nos d̄ra reposar n̄ sola
vna ora. Declarado pues ya n̄ro itēto / no
es otra cosa este mal mundo / sino la mala
vida d̄los m̄danos: do la tr̄a es la auari-
cia: el fuego es la codicia: el agua es la icō-
stācia: el ayre es la locura: las piedras sō la
soberuia: las flores el cōtētamiento: los ar-
boles altos sō los p̄samiētos: la mar p̄fū-
da es el coracō: finalmete digo: q̄ el sol de-
ste m̄do es la p̄spidad: y la luna es conti-
nua mutabilidad. El p̄ncipe d̄ste tan mal
m̄do es el d̄monio d̄ quiē d̄zia xp̄o. El p̄n-
cipe d̄ste m̄do agora sera alāgado fuera: y
esto diro el redēptor d̄l m̄do cō fin / q̄ a los
m̄danos ⁊ a sus m̄danas vidas llama-
ua m̄do: porq̄ siēdo ellos siervos d̄l peca-
do: d̄ necesidad auia d̄ ser vassallos del de-
monio. La soberuia / la auaricia / la embi-
dia / la blasfemia / los regalos / los placeres /
la luxuria / la pereza / la glotonia / la yra / la
malicia / y la vanidad ⁊ locura: este es mun-

do cōtra q̄n peleamos toda n̄ra vida. y do los buenos son p̄ncipes d̄ los vicios / y do los vicios s̄ señores d̄ los viciosos. Lo tejemos los trabajos q̄ passamos con los elem̄tos: y los q̄ padecemos ētre los vicios: ⁊ fallaremos q̄es muy poco el peligro q̄ tenemos ēla mar n̄ ē la tria: respecto d̄l q̄ se nos recrece d̄ n̄ra mala vida. Por v̄tura no tienē mas peligro los q̄ caē de vn codo en alto d̄ soberuia: q̄ no los q̄ caē de vna roca altissima. Por v̄tura no tienē mas peligro el q̄ es p̄seguido a eb̄idia: q̄ no el q̄ esta descalabrado d̄ vna pedrada. Por ventura no tienē mas peligro los h̄obres ētre los vicios y regalos: q̄ no ētre los aiales feroces ⁊ brutos. Por v̄tura no tienē mas peligro los q̄ se d̄rā q̄mar en̄l fuego d̄la auaricia: q̄ no los q̄ viuē cabe el m̄rte ethna. Finalmente digo: q̄ tienē mas peligro los que se ceuā de p̄samiētos altos: q̄ no los q̄ tienē los altos arboles: q̄ s̄ de iportunos viētos cōbatidos. Este pues / este es el mundo n̄ro crudo enemigo: este es el amigo fementido: este es el q̄ nos tiene siēpre en trabajo: este es el q̄ nos q̄ta n̄ro reposo: este es el q̄ nos roba n̄ro thesoro: este es el q̄ se hazete mer de los buenos: este es el muy amado d̄ los malos: este es el muy prodigo d̄ bienes agenos: este es el muy escasso d̄ sus bienes p̄prios: este es el mullidoz de todos los vicios: este es el v̄dugo de todas las v̄tudes: este es el que entretiene a los suyos cō h̄alagos: y este es el q̄ atrae a los estraños cō regalos: este es el q̄ roba la fama d̄ los muertos: y este es el q̄ mete a saco la fama ⁊ vida de los viuos. Finalmente digo: q̄ este mal mūdo es el q̄ cō todos tiene cuēta: y este es al q̄l n̄gūo osa cuēta pedir. Vanidad d̄ vanidad do todo huele a vanidad: do todo suena vanidad: do todo sabe a vanidad: do todo parece vanidad: ⁊ muy poco es parecer vanidad: sino q̄ de hecho es vanidad: porq̄ tā grā falso testimonio leuātaria el q̄ diresse q̄ en este mūdo ay cosa fira sana y v̄dadera: como el q̄ dixere q̄ en̄l cielo ay cosa istable: caduca y falsa. porq̄ veā los p̄ncipes vanos quā vanos s̄ sus trabajos: y

quā vanos s̄ sus p̄samiētos: hagamos a vn p̄ncipe vano q̄ les diga como le fue con las vanidades d̄ste mūdo: porq̄ sino creyere alo q̄ escriue mi pluma: dē fe alo q̄ esperi mēto su p̄sona. Son pues estas sus palabras en̄l libro llamado ecclesiastes. Yo ecclesiastes hijo d̄l rey dauid / fui rey ē Jeru salē: y p̄se y p̄puse ē mi coraçō de p̄uar y gozar todos los generos d̄ plazer ⁊ d̄leytes d̄sta vida: por ver si me satisfaria en̄lla algūa cosa: la q̄l despues d̄ alcāçada reposasse mi coraçō con ella: porq̄ este pessimo exercicio h̄a tomado pa si los hijos de vanidad: en q̄ siēdo como s̄ capaces d̄ pocas cosas: q̄erē indagar y escudriñar muchas. Por poner ē efecto lo q̄ mi coraçō auia p̄sado: en grandesci los terminos: ⁊ alargue los mojonos de mis reynos: hize grandes palacios para morar ⁊ muchas casas de plazer para me recrear: plante muchas viñas para comer vuas tēpranas y beuer viuos delicados: hize muchas huertas para me passear: y aderece muy hermosos jardines para cenar: ēxerē varios arboles para comer varia fructa: y plante otros arboles para q̄ me hiziesse sombra: de muy altas montañas truxe caños de agua para regar las huertas: ⁊ jūto con esto pa tener peces hize grandes albercas: para dehesas hize grandes cercadas: y plante espessos bosques para criar venados: possey muchos millares de ouejas: ⁊ tuue innumerables cabañas de vacas: de esclauos tuue gran numero para labrar las huertas: y compre muchas esclauas para el seruicio de mis casas: tuue cātōres q̄ me cātassen: ⁊ musicos q̄ delante mi tañessen: hize buscar mugeres aldeanas que cātassen: y cō ellas tenian serranas que baylassen: fueron tantos y tan grandes los tesoros q̄ jūte en mi tierra / que en tan poco se tenia la plata en mi casa quan en poco se estima el lodo en otra. Finalmente digo: q̄ n̄gūa cosa desfeearō ver mis ojos q̄ no la vierō: ni cosa desfeearō oyr mis orejas q̄ no la oyeron: ni cosa desfeearō tocar mis manos q̄ no la tocarō: ni cosa desfeearō oler mis narizes q̄ no la

olierō: ni cosa dñsearon los dñseos d mi co
ragō alcāgar q̄ no la alcāgasen: y despues
d visto y gustado y tocado y pbado y pos
seydo todo esto: vi q̄ todo era vna vanidad
de vanidad y vna lūiandad de lūiandad.
Esto pues fue lo que el sabio Salomō dñ
ro hablando delas cosas del mundo: el q̄l
como lo dñro de palabra lo auia experimē
tado en su misma persona. Dando fe co
mo es razō q̄ se de a tan alta dotrina: no se
yo q̄ es lo que mas puede en este caso mi plu
ma dñir: pues dize q̄ despues d auer lo todo
puado/auerlo posseydo/auerlo gustado/
hallo q̄ todo es vanidad quanto procura
mos y tenemos en este mūdo. Principes y
grādes señores / yo os raego y per viscera
xpi amonesto: etreys cō mucho tino en este
pfundo pielago: pues su tino es vn desatñ
no q̄ trae a todos dñatinados: porq̄ todos
los q̄ camināre por su camīno: al tpo q̄ pē
sarē y mas seguros se hallarā en mēytad
del camino pñidos. Ningūo se descōcerta
ra cō el mūdo sobre el q̄rer viuir ē su casa:
q̄ de dia y de noche tiene a todos los mun
danos la puerta abierta/haziendo la entra
da llana y segura: mas ay dñosotros si alla
entramos: y mucho mas ay dños q̄ carga
rē de sus vicios y se aprouecharē de sus re
galos: porq̄ despues q̄ nos ē palagamos y
de auer etrado en lñ nos arrepētimos: por ni
guna parte hallamos salida segura: sin q̄
pñero escotemos muy biē la posada. No
se yo como no son los mūdānos cada mo
mēto engañados: pues mirā superficialmē
te al mūdo cō los ojos y le aman pfunda
mēte cō el coraçō / q̄ si ellos q̄siessen ser tan
pfundos ē le cōsiderar: cōmo son lūiānos
en le mirar y seguir: hallarā y verā muy
claro q̄ jamas el mūdo halaga cō pñperi
dad/sin q̄ amenazē cō aduersidad: por ma
nera q̄ dñaro dñla mayor suerte q̄ es el seys:
esta la menor: suerte q̄ es el as. Alcōsejaria
yo a los pñcipes y grādes señores q̄ ni crey
essē al mūdo ni a sus regalos y mucho me
nos creyessē a si mismos ni a sus vanos pē
samiētos los q̄les muchas vezes piēsan
que despues q̄ viuerē trabajado y tuuierē

mucho tesoro/gozaran de su trabajo sin q̄
nadie les de enojo/ ni menos les vaya a la
mano. Quā vano es el tal pēsamiēto / y
quā al reues sucede despues todo esto: porq̄
es dñ tā mala cōdiciō el mūdo/q̄ si nos dñra
reposar el pñero sueño: assī a nosotros co
mo alo q̄ teñimos allegado: q̄ndo ya viene
ala mañana y aū alas vezes dende a vna
hora: nos despieritta con otro nuevo cuy
dado y tiene buscado para lo que tene
mos otro nuevo dueño.

Cap. xl. do el auctor

prosigue su intento y habla muy profun
damente contra los engaños del mundo.



El emperador trajano dñro
vna vez a su maestro: q̄ era el
grā filosofo Plutarco. Di
maestro porq̄ comūmente ay
mas malos q̄ buenos / y porq̄
fin cōparaciō son mas los que figuen los
vicios que no los que se abraçan con las
virtudes. Respōdiōle el gran Plutarco.
Como nuestra natural iclinaciō sea mas
inclinada a la cūia y pereza que no a ca
stidad y abstinencia: los pñbres q̄ se esfuer
gan a seguir las virtudes son pocos / y los
que afloran las riēdas empos de los vicios
son muchos / y sabe sino sabes serenissimo
principe que todo este mal procede de y se
gentes empos de gentes y no razō empos
de razō. Flaca y misera es nñra naturaleza:
pero al fin no podemos negar que para to
dos los trabajos no hallemos remedios ē
ella: lo qual parece ser verdad en q̄ si nos
congora el sol acoganonos ala sombra / si
es trabajo caminar remediamonos con y
caualgando / si es peligroso el mar nauega
mos le con naos / si nos fatiga el frio alle
gamonos al fuego / si nos aqra la sed amā
samos la con beuer / si nos enojan las llus
uias aprouechamonos de los tejados / si ay
pestilēcia en vn lugar acogemonos a otro /
si tenemos enemigos aprouechamonos dñ
nuestros amigos: finalmente digo que
no ay tristeza y trabajo que no este para el
inuentado algun passatiempo. Presupue

sto esto ser vdad como es verdad: pgunto
 agora yo a todos los mūdānos: si por ven-
 tura hā hallado algū remedio contra los
 trabajos y engaños deste mundo: Si yo
 no me engaño: y si algo siēto dlo dste mū-
 do: los remedios q̄ el mūdo da para los tra-
 bajos son por cierto mas trabajos q̄ estos
 mismos trabajos: por mañra q̄ son caute-
 rios q̄ no nos sanā las llagas: y derā nos
 q̄madas las carnes. Quādo las enferme-
 dades no son muy enconadas y peligrosas
 muchas vezes huelgā mas los enfermos
 de sufrir vnas lētas calēturas: q̄ no tomar
 roropes ni purgas para q̄tarlas: q̄ero de-
 xir q̄ es el mūdo tā engañoso y doblado: q̄
 siēpre haze lo cōtrario d todo esto: es a sa-
 ber q̄ si nos psuade a vēgar vna afiēta: es
 porq̄ recibamos ē vēgarla otras mil afiē-
 tas: y q̄ pēfando sacudir d̄ nosotros vn cuy-
 dado: se nos recrezā infinitos cuydados:
 por manera q̄ este maldito adalid imagi-
 nādo q̄ nos lleva por trā segura: al mejor
 tpo da cō nosotros ēla celada. Los pñci-
 pes y grādes señores ēlos pēfamiētos que
 tienē: y ēlas palabras q̄ dizē tienē se ē mu-
 cho: y despues ēlas obras q̄ hazē y ēlos tra-
 tos q̄ tratā tienē se en poco: lo contrario de
 todo esto haze este mal mūdo: el q̄l con to-
 dos los q̄ trata en las p̄messas y halagos
 es muy māslo: y despues ēlas vētas y com-
 pras q̄ haze es muy cauteloso y soberuio:
 porq̄ hablādo la vdad: el mundo nos cue-
 sta a nosotros muy caro: y nosotros nos
 vēdemos a el muy barato. Mucho dire
 en dezir q̄ nos vēdemos barato: q̄ ala ver-
 dad mejor direra en dezir q̄ nos damos de
 balde: porq̄ son muy pocos los q̄ llenā del
 mūdo soldada: y son infinitos los q̄ le sirue
 no mas d̄ cō vna vana esperāça. Pñci-
 pes y grādes señores auiso os: y ruego os
 no os fieys d̄ fe ni d̄ palabra ni de p̄messa
 deste mūdo aunq̄ jure y psure q̄ guardara
 todo lo q̄ cō vosotros tiene capitulado: q̄
 dado caso q̄ luego os honre mucho: os ha-
 lague mucho: os visite mucho: os ofrezca
 mucho: os de mucho: no es sino q̄ os lo q̄e-
 re dar poco a poco: y despues ē vn día quiz

taros lo todo jūto: porq̄ es ya vieja costū-
 bre del mūdo: q̄ aq̄llos q̄ el pone mas ade-
 late: aq̄llos despues d̄ra mas atras. Que
 cōfiāça podemos tener nosotros del mun-
 do y d̄ sus halagos y regalos: ē pēfar q̄ al-
 gū dia nos emos d̄ ver p̄uados dellos: y
 lo q̄ mas es: q̄ se da tā buena mañra cō los
 vnos y cō los otros: q̄ en los hōbres q̄ les
 sobra los años: y q̄ era razō q̄ ya les faltas-
 sen los vicios: en aq̄llos mas q̄ en otros so-
 pla mas el fuego para q̄ ardā mas sus ti-
 ziones. De manera que este malicioso mū-
 do a los ricos pone nueua cobdicia: y ēlos
 viejos engendra cruda auaricia: y esto en el
 tiempo que ya no es tiempo della. En mu-
 cho se ha d̄ tener que el mundo nos enga-
 ña: po en mas se ha d̄ tener pēfar q̄ no esta-
 mos engañados por que pēfamos estar li-
 bres: y tiene nos de secreto p̄fos: pēfamos
 estar sanos y tiene nos desahuziados: pen-
 samos q̄ nos sobra mucho: y falta nos to-
 do lo necesario: pensamos tener por mu-
 chos años segura la vida: y d̄ secreto esta
 cōtra nosotros eboscada la muerte: pensa-
 mos q̄ nos tienē por cuerdos: y tienen nos
 atados como a locos: pēfamos que aumen-
 tamos la hazienda: y disminuymos en la
 hazienda y atin en la conciencia: finalmen-
 te digo que por el camino que pensamos
 perpetuar la fama y la vida: por alli per-
 demos la vida y la fama: y esto sin esperan-
 ça de mas cobralla. El mūdo imūdo: como
 en breue espacionos rescibes y nos despi-
 des: como nos allegas y nos desechas: co-
 mo nos alegras y nos entristeces: como
 nos contentas y descontentas: como nos
 enralças y nos humillas: como nos casti-
 gas y nos halagas: finalmēte digo q̄ nos
 tienes tan embouescidos: y con tus breua-
 jos tan entosligados: que estamos sin ti
 contigo: y teniendo dentro d̄ casa al lado
 salimos de fuera a hazer la pesquisa. Aun-
 que los hombres son diferentes en los ge-
 stos: muy mas varios y diferentes son en
 los apetitos: y como el mundo tiene ya es-
 periencia de tantos años: para todos los
 generos de gentes tiene sus apetitos apa-

reñados: y es el caso q̄ como fiente de vno q̄ es p̄suntuoso p̄curale honras / al que vee ser auaro p̄curale riq̄zas / al q̄ conoce ser goloso p̄sentale m̄jares / al q̄ sabe q̄ es carnal cenale cō mugeres / al q̄ fiente q̄ es perezofo dexale holgar: y el fin porque todo esto haze es / para que despues que como a peces los tuuiere cenados eche sobre ellos la red de los vicios. Notad grandes p̄ncipes / notad valerosos señores / y es q̄ da do caso que vn p̄ncipe se vea señor de todo el mundo: ha de pensar q̄ de ningún valor es su señorio si el tal p̄ncipe no es virtuoso: porque muy poco aprouecha q̄ sea vno señor de los hombres viciosos: si es fieruo de los vicios. Muchos dizen que los engaña el mundo: y muchos dize que no pueden apoderarse con el mundo: a los quales podemos responder: que si alas primeras tentaciones quisiessemos nosotros al mundo resistir: es imposible que tantas vezes el nos ofasse acometer: porque de nuestra poca resistencia nace su mucha ofadía. Ni se si lo dissimule: ni se si lo calle: ni se si lo diga esto q̄ quiero dezir: pues ello la stima tanto a mi coraçon de solo pensarlo / en que mas prontos siento a mis ojos para llorarlo: que no abiles a mis pulgares para escreuirlo. Despues es el triste caso: que assi se dexa cada vno gouernar del mūdo / como sino tuuiesse Dios en el cielo: ni vuiesse jurado d̄ ser christiano aca en la tierra: porque todo lo que el quiere queremos: lo que el sigue seguimos: lo que el elige eligimos: y lo que es de mayor lastima: que si deramos de caer en alguna poquedad: no es porque de nuestro natural la dexaríamos de cometer: sino porque el mundo no nos la quiere mandar. Poco es lo que he dicho respecto de lo que quiero dezir: y es que nos tiene ya el mundo tan hechos a su mano: que de vna hora a otra nos muda el gusto de todas las cosas desta vida: por manera que nos haze aborrecer oy lo que amauamos ayer / nos haze q̄rar ogaño de lo que mucho loauamos antaño / nos haze despedir agora lo que eligimos no ha

mucho t̄po / nos haze tomar nuevo odio cō los q̄ teniamos atigua amistad: finalmete digo q̄ nos haze el mūdo aborrecer ē la vida lo q̄ despues muchas vezes lloramos ē la muerte. Si el mūdo diesse a sus amadores cosa p̄feta y cūplida: no sería mucho q̄ por algū t̄po se detuuiessen en el seruicio de su casa: mas pues en el mūdo son todas las cosas aun no como juro de por vida: sino como vn emprestido: q̄ se ha d̄ tornar otro día / no se yo q̄ les el loco q̄ del mundo espera cosa p̄petua: porq̄ todo lo q̄ el da / cō tal cōdició lo da / con que se lo den quādo el lo pidiere / y no q̄ se lo torne quādo ellos quisiere. Por ventura puede nos dar el mūdo vida perpetua? Digo q̄ no por cierto: porq̄ al t̄po que nos es mas dulce la vida / entonces nos saltea de subito la muerte. Por ventura puede nos el mundo dar bienes tēporales en abundancia? Digo q̄ no por cierto: porque jamas tuuo algū t̄tas riquezas / q̄ no fuesse mas lo q̄ le faltaua q̄ no lo que le sobraua. Por ventura puede nos el mūdo dar alegría q̄ sea alegría perpetua? Digo que no por cierto: porque sacados los días que nosotros emos menester para llorar / y las horas necessarias para suspirar / aun no nos queda vn momento para reyr. Por vettura puede nos el mūdo dar salud perpetua? Digo que no por cierto: porque los hombres de larga vida / sin comparacion son mas las enfermedades que padecen / que no los años que viuen. Por ventura puede nos el mūdo dar perpetuo reposo y descanso? Digo q̄ no por cierto: porque si son pocos los días q̄ vemos al cielo sin nūblos / muy menos sō las horas que vemos al coraçon sin cuydados. Pues en este misero mundo no ay salud perpetua / no ay riqueza perpetua / no ay alegría perpetua / no ay vida perpetua / querria yo saber que es lo que los mūdanos quieren del mundo / pues saben que no tiene cosa buena que les dar el mundo: porque al fin todo lo que da o es emprestado / o es a logro: y si alogro / no a ganacia de dineros / sino cō retorno de vicios. Ohí

jos de vanidad / o maestros de liuiandad / pues ya os determinays de seguir y seruir al mudo: no espereys del mudo sino cosas del mudo: porq̃ en el no ay sino soberuia / inuidia / lururia / odio / yza / blasfemia / auaricia / y locura: y si le p̃gūtays si tiene en su señorio algũa cosa virtuosa / respõderos ha que jamas se vendio tal mercaduria en su tienda. No piense nadie que dara el mundo a nosotros lo que el no tiene para si: y si alguna vez quereimos con el / y el con nosotros cambiar alguna cosa: es tan subtil en el vender / y tan curioso en el comprar: que lo que toma es colmado / y lo que nos da es con peso falso / y corta medida.

Cap. xli. de vnacarta

que escriuió Marco aurelio empador a vn amigo suyo llamado Torcato: en la q̃l le cõsuela del destierro q̃ padecia: aunq̃ no dize porq̃ fue desterrado. Es letra muy notable pa conocer las vanidades d̃l mudo.



Marco empador romano: colega cõ su hermano Annio vero en el imperio / a ti Torcato vezino dela ciudad d̃ Bayeta patricio q̃ eres romano desterrado / q̃ estas agora en Rodas: salud y descãso para la p̃sona / y esfuerço contra la aduersa fortũa te dessea. Estãdo en el templo delas ṽgines vestales / aura poco mas de tres meses / me dierõ allĩ una letra tuya: la qual venia tal que ni mis ojos por entõces la pudieron acabar de leer: ni despues he tenido coraçon para a ella te respõder: porque los caõs desastrados de nuestros amigos / sino tenemos facultad para remediarlos / alomenos tenemos obligacion de llorarlos. Tiene me tan triste tu tristeza / tã penado tu pena / tan congorado tu congora / tan lastimado tu lastima: que si los diõses dieran facultad a los hombres tristes para repartir sus tristezas como la dieron a los ricos para repartir sus riquezas: en fe delos diõses te juro / que como soy el mayor de tus amigos / yo seria el que tomaria mas de tus trabajos. Bien se y bien sien-

to como hombre que lo ha experimentado / q̃ quanto ay del arbol ala sombra / del huesso ala cañada / d̃l grano ala paja / del oro ala escoria / d̃l sueño ala ṽdad: tãto ay de oyr los trabajos de otra p̃sona ajena / a gustarlos si los gustasse la p̃sona ppria: pero consuelate cõ esto mi Torcato / q̃ de los amigos son verdaderos / los bienes y los males entre ellos son comunes. Muchas vezes conmigo mismo me paro a pensar que intento / o a que fin los inmortales diõses dieron a los hombres trabajos / como sea verdad que en sus manos este viuir nosotros sin ellos: y no hallo yo otra cosa por la qual se deuan tolerar los infortunnios / sino porque en ellos conocemos quales son nuestros verdaderos amigos. En la batalla se conoce el hombre esforçado / en la tormenta se conoce el piloto / en la fragua se conoce el oro / y en la tribulaciõ se conoce el amigo: porque no cumple mĩ amigo con hazerme rey / sino que es obligado de ayudarme a llorar. Aca lo auia sabido / y agora por tu carta lo he visto / como te desterraron de Roma / y te confiscaron la hazienda: y que solo de pura tristeza estas muy malo en la cama: en el qual caso me marauillo no de que estas malo / sino de ser como eres viuo: porque hablando contigo la verdad / do el coraçon de todo coraçon esta lastimado / en brieue espacio suele dar fin al cuerpo. Bien veo que sientes y tienes razõ de sentirlo: ver te desterrado de Roma / verte perdida tu hazienda / verte fuera de tu patria / verte sin tu parentela: pero no ha de ser esta tristeza tan estremada que pongas en peligro la vida: porque solo aquel tiene licencia y aun obligacion de aborrescer la vida / el qual se acuerda que ni ha seruido a los diõses / ni aprouechado a los hombres. Si los negocios del Imperio no me ocuparan / y la magestad imperial no me estoruarã / quisiera / y de hecho fuera a consolar a tu persona / do vieras por experiencia quando voluntad tu desdicha sienta. Pero si me tienes por verdadero Amigo deues

creer de mí lo que en este caso yo creeria de tí: y es, que así como tu fueste el mas íntimo amigo que yo tuue en Roma: así es esta la cosa que mas he sentido en mi vida. Dime torcato amigo que es lo que tu siétes alla que no lo llore yo aca: Podra ser que tu alguna vez terias: po yo siépre llore. Podra ser que tu alguna vez te cósueles: po yo siépre estoy triste. Podra ser que tu alguna vez te aliuies la pena: po yo siépre estoy sospirando. Podra ser que tu alguna vez de tí sacudas tristeza: po yo no puedo pa mí admitir consolació. Podra ser que tu te remedies có la vida larga: po yo no hallo pa mí otro mas sano remedio / que es la muerte breue. Finalméte digo que siéto todo lo que tu siétes alla: y siéto mas todo lo que como amigo de uo sentir aca: por manera que de tu pena y de mi pena se ha hecho vna cruda pena, có la que es atormentada mi triste vida. Mucho quifiera yo a ver tu persona y ayudarte a llevar esta carga. Pero pues no puedo, quero embiarte esta letra: do por ventura hallaras alguna cósolatoria palabra: que como tu sabes los verdaderos amigos / sino pueden hazer lo que deue / cúple con hazer lo que puede. Si mi memoria no me engaña / bié ha treinta y dos años que tu y yo nos conocemos en Roma: de los queles aca ha hecho en nosotros varias mudanças fortuna: y en los queles todos no te he visto cõtento vn día. Porque si estauas triste no te agradaua cosa / como hombre que tiene hastio: si estauas alegre todo lo tenias en poco como hombre que palagado. Pues si es verdad como es verdad: que los trabajos estauas desabrido y en las prosperidades andauas descõteto: de manera que en cosa no tomauas gusto. Que es esto mi torcato: que de nuevo estas desesperado como si agora de nuevo viniesses al mundo? Treyn ta y dos años has gozado de los triúphos y prosperidades de roma: y que te desolos tres meses en que te ha sido cõtaria fortuna? Torcato torcato: y tu no sabes que los hombres sabios y en los queles reyna prudencia mas temor tienē a dos días felices desta vida: que a dosiétos de fortuna muy aduersa?

Quántos he yo visto escapar de sus prosperidades có cargos agenos y vicios propios. Por manera que la gloria vana y prosperidad caduca les duro pocos días: y la lastima de lo que perdieron y las enemistades que cobraron les duro muchos años. Lo contrario de esto acontesce a los hombres atribulados: los quales de sus tribulaciones escapan despojados de vicios: arreados de virtudes: emulos delo malo: zeladores de lo bueno: amigos de todos: y enemigos de ninguno: contentos có lo suyo: no desleosos de lo ageno: finalmente escaparon cautos de la tormenta: y salieron del horno sin escoria. Que mas quieres que te diga: sino que los dichosos son vencidos en la paz: y los desdichados son vencedores en la guerra? Una de las sentencias que a mí mas me ha contentado de las que dixerón los antiguos: es aquella que dize el diuino Platon: que no menos necesidad tienen de buen consejo los prosperos muy prosperos / que tienen de remedio los tristes muy tristes: porque no menos se cansan los que siempre camina por vn camino llano / que los que suben vn agrio puerto. Segun colegi de tu letra / parece me que al tiempo que esperauas mayor reposo / te ha sucedido mayor trabajo: y desto ni yo me puedo marauillar / ni tu te deues escandalizar: ca segun nos muestra la experiencia / ya que estan en flor se yelan los arboles / al tiempo de deshonrarse que brantan los vidrios / en seguimiento de la victoria mueren los capitanes / al tiempo de echar la claua caen los edificios / a vista de tierra perecen los pilotos: quiero por esto que he dicho dezir: que quando pensamos tener ya hechas pazes có la fortuna / entóces nos pone de nuevo vna nueva ómada. Toda mudança nueva siempre causa nueva pena en la persona: po muchas vezes es causa de mayor fortaleza y firmeza: porque el arbol no da tanto fruto do nace / como do se traspone: y los olores tanto son mas odoríferos quanto mas fueren molidos: quero dezir / que los óbres de altos pesamiētos quā

to mas delos baybenes d'la fortúa son im-
pellidos / tãto mas se muestrã ser valerosos.
Es loco d' todo / o tiene grã falta de iuy-
zio el hõbre q' es pa tener e algũ tpo pfecto
descãso / imaginãdo q' no le ha d' dar ya ni-
gũ sobresalto el mudo / sino q' ha de venir
tpo enl q' el este sin temor / e cuydado: por-
q' es d' tal cõdiciõ esta misera vida / q' cada
dia desmuyamos e los años / e crescemos
en los trabajos. Torcato torcato / por los
imortales dioses te ruego / e e fe de amigo
te pgueto: nasciẽdo tu enel mudo / criãdo te
enel mudo / viuiẽdo tu enl mudo / cõuersan-
do tu enel mudo / amãdo tu al mudo / siẽdo
tu hijo del mudo / e siguiẽdo tu al mundo /
que esperauas tu del mudo / sino cosas del
mudo: Por vëtura solo tu q'eres comer la
carne sin hueffo: el durazno sin cuesco / dar
la batalla sin peligro / andar camino sin
trabajo / nauegar por la mar sin miedo: qe-
ro dezir / q' es i'posible ni gũo delos morta-
les pueda viuir enl mudo / sin q' sepa como
vino ala mala pena del mudo. Mudo
fue siẽpre / mudo es agora / mudo despues
de nos sera / e como mudo a sus mudanos
tratara. Los hõbres sabios / e q' de su esta-
do son cuydadosos / no se cõteta cõ ver ni
saber superficialmẽte las cosas: sino q' pro-
fundamẽte piẽsan en ellas / esto digo: por-
q' si tu conocieras a ti / e a tu flaqza / si cono-
cieras la fortuna / e a su mudãça / si cono-
cieras a los hõbres / e a sus malicias / si cono-
cieras al mudo / e a sus halagos / alçaras te
cõ tpo a tu mano cõ hõra: e no te despidie-
ran ellos al mejor tpo cõ infamia. A tãta
demẽcia emos ya venido / q' a los dioses q'
nos criarõ no q'remos seruir: e al mudo q'
nos pfigueno le deramos d' seguir: e lo me-
jor es / q' el no nos q'riendo / sino antes nos
despidiendo / dezimos q' de volũtad le que-
remos amar: e d' balde le q'remos seruir / sa-
biẽdo q' aq'llos q' mas tpo siruierõ al mun-
do / aq'llos salẽ de su casa mas crudamente
llorando. Muchas vezes me paro a pen-
sar q' segũ la muchedũbre de los q' siguẽ al
mudo siẽdo siẽpre maltratados del mun-
do / q' si el mudo los regalasse como los tra-

baja / si los cõsolasse como los atribula / si
los abrigasse como los destierra / si los su-
blinasse como los abate / si los admitiẽsse
como los d'spide / si los ppetuasse como los
cõsume: imagino e tal caso / q' ni serã ado-
rados los dioses enl cielo / ni serã venera-
dos los tẽplos e la trĩa. Torcato amigo
mio / lo q' agora q'ero d'zir d' ti / justamẽte tu
lo puedes d'zir de mi / cõuiene a saber / quã
desarmados espamos ala fortúa / quã sin
recelo passamos la vida / quã sin cuydado
tomamos el sueño / quã abobados nos an-
damos empos del mudo / porque assifia-
mos de su palabra / como si jamas vuisse
hecho a ninguno ninguna burla.

Cap. xliij. enel q' mar

co aurelio pfigue su carta: e persuade por
muy notables razones a todos los que vi-
uen enel mudo que se guarden del mudo: e
si lo q' dixo arriba fue sabroso d' leer: esto es
muy digno de ala memoria encomendar.



Me yo te ruego Torcato q'
quieres tu mas oy: que quie-
res tu mas ver / que quieres
tu mas saber para conocer al
mundo / de ver como hasta
agora te ha tratado el mundo: Pidiãas le
reposo / dauate trabajo: pidiãas le honra /
hazia te infame: pidiãas le riquezas / daua
te pobreza: pidiãas le alegría / daua te triste-
za: pidiãas le ser suyo / e el daua te de ma-
no: pidiãas le vida / e el daua te muerte.
Pues si es verdad que te ha tratado de
sta manera: porque lloras por tornarte a
perderte a su causa: Mudo immundo /
quã leros estas delo justo / e quã leros ha
de estar te ti el q' quiere ser justo: porque na-
turalmente eres amigo de nouedades / e
enemigo de verdades. Una de las lectio-
nes que el mundo lee a sus hijos es: que
para ser verdaderos mundanos no hã de
ser muy verdaderos: lo qual assaz nos mue-
stra la experiencia: porque el hombre que
anda muy metido enel mundo siempre ay
del sospecha no ser verdadero. Es el mun-
do vn embaydor de malos / vn verdugo

de buenos / vna suma de vicios / vn tyzano de virtudes / vn emulo de la paz / vn amigo de la guerra / vn agradulce de viciosos / vna hiel de virtuosos / vn ofensor de metiras / vn iueto de nouedades / vna inquietud de ignorantes / vn martillo de maliciosos / vn tablero de glotonia / vn horno de concupiscencia: finalmete es caribdin de peligrar los coracones / y es scila de se anega los pensamientos. Presupuesto q estas son las codiciones del mundo / es vdad q si algu muda no se qtra estar del mundo descoteto q mudara el por esso el estilo / no por cierto: y la rason desto es: porq si se despide algu muda no de su casa esta diez mil linianos a su puerta. No se ql es el hobre cuerdo q co tales codiciones quiere viuir con el mundo: pues son muy pocos los vicios que alli gozamos: respecto de los tormentos que padecemos. Yo no digo que lo oyamos con los oydos: ni lo leymos en los libros: sino que lo vemos con nros ojos: a vnos hobre res ualar y perder la hazienda: a otros tropegar y perder el credito: a otros caer de ojos y poder la honra: a otros atollar y perder la vida: y visto esto todo por todos: piensa cada vno ser libre por preuilegio de ningu no fue preuilegiado. O mi torquato de vna cosa te hago cierto: y es que son de tan mala yaziya los hobre de quie nascimos: es tan fiero alal el mundo con quien viuimos: es ta enconada serpiete la fortuna co quie tratamos: que a mejor librar o acoceados de sus pias: o mordidos de sus dietes: o arañados de sus vias: o enconados de su pogaña: ninguno toma la muerte: ni menos escapa la vida. Por vettura me podras decir que tu has visto alguno en roma el ql passo muy larga vida sin que le mostrasse algu mal finiestro fortuna. A esto terespondo / q al tal hobre mas le has de tener manzilla que no embidia: ca no por su dicha sino por su mayor desdicha: porq es el mundo tan malicioso que a tal tiempo aguarda de armarle la cancadilla de do despues le derrueq co mayor lastima. Mas ayua mueren los hobre muy sanos con en

fermedad de pocos dias: q no los hobre secos y flacos con enfermedad de muchos años: por esta coparacio quiero dezir: que pues el hobre no puede escapar ni viuir sin trabajos: mas vale q los guste pocos a pocos: q no de tropel se le etre por su casa jutos. O quia aborrecido deue estar de los immortales dioses el hobre q no sabe q cosa son en este mundo trabajos: porq solo aql deue temer ala fortuna que no sabe a que sabe fortuna. Pues los dioses lo quisieron permitir: y en tu desdicha vno de caer: en q te hallasles con mas peligro de pensauas estar mas seguro: como a hobre desdichado rason es te apliquemos algun sorocio: porqueno pierdas la fama buena pues has perdido la hazienda mala. Dime yo te ruego torquato porq te qras como enfermo: porque das bozes como loco: porq sospiras como desesperado: y porq lloras como niño: Saliste del camino y qras te auerle errado: Mauegas por las mares brauas y marauillas te q te euista las ondas: Subiste por el rebeton y cogo ras te de q te canfas: Entraste por las cargas y no qeres q se te ropa las ropas: Laminas por los pedregales y escadalizas te de que tropiecas: Enlrisco mas alto de la motaña pesaste alli tener mas segura la vida: Por esto q he dicho / qero dezir q el obstinado seruicio q heziste al mundo pensaste q te le auia de pagar los dioses del cielo. Quieres tu que la fortuna te de vn saluocoduto siendo como ella es enemiga de muchos / no te pudiendo dar naturaleza q es madre de todos: O mi Torquato lo que no te puede pmetter naturaleza tu piadosa madre / pensauas q te lo auia de dar la fortuna q es tu muy injusta madrastra: Imposible es q pa siepre nos pmeta la mar seguridad / el cielo serenidad / el verano nieues / y el inuierno flores: por cierto no. No ta nota amigo mio Torquato / que todos los cursos naturales son sujetos a mudaca cada año: pero todos los mundanos ha de padecer eclipsi cada momento. Pues los bienes naturales no pueden estar sie

preen vn ser fiendo necessarios: justa cosa es
perezca los bienes de fortuna pues son sup-
fluos. Muy injustos fueran los dioses si lo
que es en daño de tantos hiziera perpetuo/
y lo que es en puecho de todos criara cadu-
co. No quero traer ala memoria mas la p-
speridad q tuuiste en el tpo passado/sino q
tratemos de como te trata fortuna en el tie-
po pte. La sospechosa fortuna qndo a tu
puerta hazia almoneda/ella sabiendo lo q
vedia y tu conociendo lo q coprauas/diote
lo caro barato/y lo barato te vendio caro/
diote lo agro por dulce/y lo dulce te torno
agro/lo malo te dio por bueno/y lo bueno
te torno por malo:finalmete engañote en
el justo precio tu no pesando q recibias en
gaño. No podemos menos hazer los que
sin passio este caso emos de juzgar/sino q
si condenamos a la fortuna de maliciosa e
el vender/emos de notar a ti de simple en/
el comprar:por que en la tienda dela fortu-
na toda mercaderia es sospechosa. Tris-
tes de nosotros:digo los que con el mun-
do tratamos/ca no se venden sino mentis-
ras en esta feria/y no se fian sino sobre pre-
das de nuestra fama/no se pagan sino con
el escote de nuestra vida/no nos dan cosa
por peso y medida:los factores desta feria
es vna gente vagamunda:y lo peor de to-
dos es:que sabiendo como saben que con la
fortuna han de perder/a porfia quieren to-
dos de su tienda comprar. Date bien al
mundo/ama mucho al mundo/sirue bien
al mundo/sigue mucho al mundo/siente
bien el mundo/que al fin dela jornada tal
qual es el mundo tal te dan el pago. Quer-
ria yo entrar en cuenta no con el mundo:q
al fin es mundo:sino con los mundanos
amadores del mundo:por que o eles fue-
ron:o eles malo:si el mundo para ellos es
bueno:de que se queran:si el mundo les es
malo porque le siguen. No pueden aunq
quieren derar de confessar vno de dos er-
rores en que estan los mundanos caydos:
conuiene a saber/que siruen a mal amo:o
murmuran de buen señor. Dime amigo
mio torcato:que es lo que esperauas pues

al mundo tanto tpo rostro hazias. Treyn-
ta y dos años seruiste al mundo y estuuiste e
su gracia:tpo era ya q entre ti y el vnieste
algua rezilla. Entre abuelos y nietos:etre
padres y hijos:etre tios y sobrinos vemos
grades debates cada dia:y pesauas tu que
entre ti y la fortuna la paz auia de ser perpe-
tua. Al belo rey dlos assirios no le dio sino
siete años de psperidad:ala reyna Semi-
ramis solos seys:a Labela rey dlos La-
cedemonios cinco:al rey de los Caldeos
cuatro:al magno alexandro qtro:a Almil-
car el gra cartaginense dos:y a nro Bayo
romano solo vno:y a infinitos otros no les
dio ningun. Si el mundo fuesse pacifico ya
no seria mundo:si el mundo fuesse costate ya
no seria mundo:si el mundo fuesse sobrio ya
no seria mundo:si el mundo fuesse verdadero
ya no seria mundo:si el mundo fuesse corregi-
ble ya no seria mundo:finalmete digo q no
por otra cosa es el mundo mundo:sino porq
co verdad no ay en el cosa digna d ser ama-
da:ni ay cosa q no merezca ser reprehendi-
da. Si tu fueras cuerdo y conocieras algo
del mundo:en todo el discurso d los treyn-
ta años nunca comieras sin cuydado:ni andu-
ieras sin cautelas:ni hablaras sin sospe-
cha:ni dormieras sin sobresalto:ni au te fia-
ras de qlqer amigo:porq los hóbres auis-
fados siempre piensan en q sus enemigos los
pueden enganar/en q ellos mismos pueden
errar:y en q la fortuna los puede empecer:
y no se si esta en ser dichoso el mundo/o
esta en ser locos los mudanos:ca si vn estra-
ño o vn vezino o vn pariente o vn amigo
o nro proprio hermano nos enoja no nos
queriendo enojar:jamas aun q nos lo rue-
ga le qremos pdonar:y al mundo q asabié-
das nos psigue no le deramos de seguir:
por manera q cōtra los mosqtos sacamos
la espada/y a los Elefantes qremos ma-
tar cō vna aguja. No ay igual mal en el mū-
do/q espesar q todas las cosas tiene el mū-
do en estremo porq si estamos baros siem-
pre sospiramos por subir/si estamos altos
siempre lloramos cō temor d caer. Tienen ta-
tos despeñaderos el mundo/y sabemos tan

mal tenernos en ellos los mudanos / que a penas somos caydos quado de pies y manos los vicios nos vemos atados: do nra libertad corre tanto peligro / y tiene nos el mudo plos en tarezio catiuero a q todos nuestros males con vn bramido como bestias los mostramos sentir / po no como hōbres los osamos dñr. No se en q esta esto / ca veo a vnos q se vā a caer / veo a otros se querriā remediar / veo a muchos q se querriā valer / veo a todos q se sabē qrar: pero al fin no veo a ninguno que se sepa valer. Estas pocas cosas te he escripto / no por mas de q viuas de aq adelante con mayor cuydado / q como tu sabes no te digo aqui cosa dela q no tenga larga esperiencia. El potro q me embiaste salio muy bueno / en especial enl parar d la carrera es muy agraciado. Ay te embio dos mil sextercios con que al presente remedies tus trabajos / aui da oportunidad de lo q toca a tu destierro y o lo despachare en el senado. No te digo mas: sino que la consolacion de los dioses / y el amor de los dioses sea contigo Torcato la assechanca de los malos / y la yza de las furias se aparten de mi marco: mi faustina te saluda / y de su parte y d la mia a tu suegra Sopphonisa: y a tu hija Amilda nos recomienda. Adarco del monte Celio escriue a ti Torcato d su ppria mano.

Cap. xliij. q los principes y grandes señores no deuen ser amigos de juglares y truhanes: y de las leyes q los Romanos en este caso teniā hechas.



Agurgo / prometeo / Solon y Numma popilio famosos inuētores / y dadores que fueron d leyes: vna de las cosas en que mostrarō la sotileza de sus juizios / y el zelo q teniā a sus pueblos fue ē ordenar les tales leyes: que les enseñassen no solo lo que auian de hazer: mas aun de lo q se auian de guardar: por que los expertos y grandes medicos mas merito tienen ē preservar nos a que no enfermamos: que no ē sanarnos despues que enfermamos. Plutarco

en su apotemata nunca acaba de engrandescer a los Lacedemonios: diciendo que en el tiempo que guardaron sus leyes fueron los mas estimados entre los Griegos / y despues que las quebrantaron fueron los mas viles vassallos que tenian los Romanos. No consiste la felicidad o infelicidad de los reynos en tener buenas o malas leyes: sino en tener buenos o malos pñcipes: porque muy poco nos aproueche la ley justa si tenemos al rey injusto. Sertorionense en la vida de nerua dize: que teniendo guerra los Romanos y los Griegos: como los embaradores de ambas naciones cōpetiessen en rodas sobre qual de ellos atraeria a los Rodanos para que fuesen sus amigos y les diessen fauor contra sus enemigos: diro el embarador griego al embarador romano. No os aueys de igualar los Romanos con los griegos: pues es verdad que dende Roma fuistes por leyes a Grecia. Respondio el embarador Romano. y o te confieso que dende roma embiamos por leyes a grecia: pero no me negaras que dēde grecia truxistes los vicios a roma: y digo te d verdad que sin comparacion nos dañaron mas vuestros vicios que nos aprouecharō vuestras leyes. Plutarco en vna epistola que escriue a Trajano no dize estas palabras. Escriues me serenissimo principe que te has ocupado en ordenar vnas leyes nueuas / mas quisiera que te ocuparas en guardar y hazer guardar las leyes antiguas: porque muy poco aproueche estar el archiuo lleno de buenas leyes / y que este la republica llena d malas costumbres. A muy pocos principes he visto que para hazer leyes no tengan abilidad: y para guardarlas no sientan en ellos flaqueza / y tenemos desto exemplo: ca Nero fue el que hizo mejores leyes ē roma / y el q despues fue de vida mas corrupta: por que muchas vezes pmitē los dioses q por manos d algūos hōbres malos seā compellidos otros hōbres a ser buenos. Dize mas plutarco si qeres serenissimo principe fiar tu dlicado iuzio d mi pobre consejo: y o te

sumare é muy breues palabras todas las leyes ántiguas. **M**uy breues: muy pocas: y muy suaues leyes te ébiare: y estas no se rá pa que las pgonés é roma: sino para q las tégas en tu casa: porq si tu has hecho le yes pa todos: yo las quiero hazer para ti.

La primera ley es: q d tal manera seas guardado: a que no te puedan notar de al gú notable vicio: porq si el pncipe es vtu o ninguno en su casa osara ser dissoluto.

La següda ley es: q yualmente guar des justicia al que viene de lexos tierra: co mo al q es muy ppinquo a tu persona: por que a tus criados y puados mas vale que les repartas de tu hazienda propia: que no que les des la justicia ajena.

La tercera ley es: que te precies d ser ver dadero: y q no te tomé en posesion de ha blar largo: porq los pncipes que en sus pa labras son inciertos: y en sus pmetas son sospechosos/ desamparar los han los ami gos/ y burlará dellos los enemigos.

La qrtta ley es: que seas en las condicio nes muy manso/ y en agradecer los serui cios muy cuydadoso: por que a los pncipes dessabridos y desgradecidos los dioses los castigan/ y los hóbres los aborrecen.

La quinta ley es q huyas como de pesti lencia tener cabe ti a Truhanes y lisonge ros: porq los tales con su mala vida pertur baran la republica/ y con sus lisonjas escu resceran tu fama.

Si tu serenissimo pncipe qfieres estas cinco leyes guardar: no ternas necesidad de mas leyes hazer: porq no ay necesidad de otra ley éla republica: sino ver q el pnci pe es de buena vida. Esto pues fue lo que Plutarco escriuió a Trajano/ y que cada virtuoso deue tener en su coracon escripto. De querido incidétalmente tocar esta hy storia no por mas de aprouechar me dela vitima ley: do dize q los pncipes no admi tan a su couersacion lisójeros ni truhanes: delos qles es razón digamos agora alguna palabra: pues ay muchos hombres q con estos pierden el tiempo y gastan la hazien da. Enel tiempo que I Roma estaua muy

corregida dos oficios fueron muy aceptos alos I Romanos: es a saber los gladiatores q eran como hóbres que torneauan y mu chos dellos có las armas se matauan/ y la causa de inuétar este juego fue pa q los má cebos y los hóbres no expertos en la guer ra viesse allí Espadas sacadas: lácas agu das/ desarmar ballestas: darse de cuchilla das: sangre orramada: fieras heridas: y hó bres muertos: porq desta manera perdían allí el miedo: y para y a la guerra cobrauá gráde animo. El hombre q ha passado vn vado aun q sea de noche se atreue a le pas sar: mas el q no le ha passado aun q sea de día no se atreue a entrar: qero dezir q eran muy cuerdos los romanos é mostrar a sus hijos los peligros átes q los metiessé ellos porq esta es la diferécia q ay de vn coracó tímido a otro q es aioso/ en q el vno huye de vna rueca/ y el otro no se espáta de vna espada. El següdo oficio acepto alos roma nos era el dlos histriones y pátomimos: q son los Truhanes y los q juegá Farsas este inuétaró ellos para regozijar y alegrar la gente mayorméte ala gente de Guerra: ala ql mucho festejauan ala yda/ y mucho mas ala venida: porq de pensar los I Roma nos q có tanta gloria auian de ser rescabi dos y uan có dterminació de alcanzar la vi ctoria/ o d morir éla batalla. Los ántiguos y verdaderos I Romanos tenían tanta vi gilancia en la policía de sus pueblos: que si consentía Truhanes y truhanerías: bur las y alos que burlauan: juegos y a los q jugauan: no era por sobra de vanidad ni por falta de grauedad: sino que por apar tar alos plebeyos a que no se auiciassen en hazer otros particulares juegos querían que todos los plazerés se tomassen juntos. No sin causa dire que en comun se toma uan los plazerés: es a saber: que ningún ro mano podía é particular jugar juegos/ ha zer combites representar farsas/ ni hazer algunas fiestas mas delo que holgaua la republica: por manera que é roma a solas trabajauan y juntos se holgauan. Plus guiesse al immenso dios que tal y tan exce

lente costumbre romana se pasasse a nuestra Christiana republica: pero ay dolor que ya diferentemente / ricos y pobres / y grâdes y pequeños juegan farfas / y corren toros / hazen justas / ordenan combites / sacan diuifas / festejan damas / gastan en banquetes / arman justas / e inuentan fiestas: las quales cosas todas redundan en daño dela republica: en destrucion dela haçiêda / e aun en corrupció dela persona: por que ôlos particulares passatiêpos nace en los hombres vicios propios. Seruía tambien en roma los juglares y truhanes para las grâdes fiestas delos dioses: que como los romanos eran tâ grandes cultores de sus dioses / e tan cuydadosos de sus templos: todos los modos y maneras que podian hallar buscauan para festejarlos / y de verdad esta era permission diuina: por que siendo como eran de burla aquellos dioses querian que fuesen festejados por hombres burladores. **B**lando en el tercero libro de roma triumphante pone algo dello que he dicho: y lo mas dello que quiero dezir: es a saber / que los romanos no menos dierô leyes alos juglares que se andauan burlando por roma: que alos capitanes que estauan peleando en la guerra: por que alos truhanes y juglares si les dexauan exercitar officios de burla: mandauan les que hiziessen las vidas de veras. Entre otras estas eran las leyes que tenian los romanos con sus histriones e truhanes.

La primera ley era que mandauan que fuesen todos conocidos y examinados a ver si eran hōbres prudentes e sabios: por que tanto quanto mas eran los officios liuianos: tanto mas querian que estuuiesen en poder de hombres cuerdos.

La segunda ley era: que los mandauan examinar: a ver si eran abiles e graciosos para exercitar sus officios: y ala verdad tâ bien en esto como en lo otro tenian mucha razon: por que tan loco es como el mismo loco el que escucha a vn truhan frio.

La tercera ley era: que no se permitia en Roma a ningun truhan o juglar exer-

citar los tales officios: sin que supiesse otros officios: por manera que solas las fiestas se ocupauan en burlar y dar plazer: e todos los otros dias en sus proprias casas auian de trabajar.

La quarta ley era: que ningun truhan o juglar fuesse osado de hazer representaciones / o dezir donayres en casas particulares: sino en lugares publicos: por q̄ de otra manera los que las deziâ se haziâ ociosos / y los que las oyan se tornauan viciosos.

No contentos los romanos de auer hecho estas leyes: ordenaron que los juglares y truhanes por ninguna representaciō q̄ vuiessen fecho: o por alguna gracia que vuiessen dicho no fuesen osados de recibir ningun dinero: y para euitar sus quejas y satisfazer a sus burlas: tassaron para cada lugar mil sextercios / y estos que del Erario publico fuesen pagados. **M**ucho por cierto es delloar la prouidencia delos Romanos: en acordarse de dar manera de viuir alos truhanes e juglares: como la dauan alos oficiales de roma: e alos capitanes dela guerra: y no menos en esto que en otra graue cosa mostrauan ellos su prudēcia: por q̄ vn gouernador de republica mas trabajo le es corregir a dos locos: que gouernar a cien cuerdos.

Capitulo. xliiij. de como fueron algunos truhanes en los tiempos antiguos castigados: y delos juglares e truhanes de nuestros tiempos.



Talio capitolino en el libro de moribus antiquorū dize: que antiguamente los truhanes e Juglares fueron en muy grã precio tenidos / y no les negue-

mos q̄ no teniã razõ: pues cõ ellos honra-
uã a sus dioses: tomauã sus plazerẽs/ rego-
zauã sus fiestas: erã hõbres agudos/ eran
muy graciosos: erã honestos/ y no iportu-
nos ni cobdiciosos: porq̄ ninguna gracia ni
sazõ puede tener la burla: si luego se ha de
echar mano ala bolsa pa pagarla. Halla-
mos la acotada: po no la hallamos entera
vna solene oraciõ q̄ hizo Cicerõ en el sena-
do increpãdo mucho a los senadores y a to-
do el pueblo porq̄ haziẽdo vn truhã vnas
rep̄sentaciones vno cierto bullicio/ y este tru-
hã se llamaua roscio: el q̄l fue e roma tã esti-
mado a q̄ d mejor gana oyã los romanos
lo q̄ roscio dezia d burla: q̄ no lo q̄ Cicerõ
dizia d veras. No pocas vezes cõtẽdiã en-
tre si este juglar Roscio y tullio sobre q̄l de
llos era d mas alto i genio: es a saber roscio
en rep̄sentar vna cosa cõ diuersos gestos:
o Tullio e dezir vna misma sentẽcia por di-
ueras palabras. Quãdo ley en julio capi-
tolino lo q̄ se ha dicho: no dexare d cõfessar
mi inocẽcia: e que ala sazõ me tomo no po-
ca risa/ d ver q̄ roscio siẽdo p̄ncipe d la locu-
ra se ponía a cõpetir cõ tullio q̄ era padre d
la eloquẽcia. Como todas las cosas muy
poco pmanezcã e vn ser: sino q̄ de vn dia a
otro las veamos mudar: perescio e tre los
romanos la policia dela republica: la dis-
ciplina dela guerra/ la crianca de los hijos/
el exercicio d los macebos/ y la honestidad
de los histriones y truhanes: los quales vi-
nieron a ser tan absolutos y tan dissolutos/
que muchas vezes fueron ocasion de leuan-
tar en los pueblos grandes escandalos. E
isto por los romanos que los truhanes que
los solian seruir con plazerẽs les dauan ya
pesares/ y que mandandoles residir en sus
oficios se tornauã vagabũdos/ y que tratã-
do los como a cuerdos viuian de chocarre-
ros: y q̄ no cõtẽtos cõ lo que les dauan del
erario andauan cohechando a cada vno:
determinaron entre si todos los de roma
que a todos los truhanes y juglares alan-
cassen dela republica. Sobre este alancar
a los juglares de Roma vno muchas va-
riedades en ella: porque los principes bien

disciplinados luego los alancauan/ y los
principes dissolutos luego los tornauan/
de manera que vna delas señaes que te-
nian en roma para conocer a vn p̄ncipe
virtuoso o vicioso era ver si sustentaua a
los truhanes en el pueblo. Plutarco e su
apothemata dize que los lacedemonios ja-
mas en su republica consentierõ truhanes
ni juglares/ y preguntado vn lacedemonio
por vn embajador rodano q̄ fuesse la oca-
sion de hazer aquella ley: pues los juglares
dauan plazer con lo que representauan/ y
los truhanes hazian rey: con lo que dezia
respondio. Algun gran daño oyo o vio o
leyo ligurgo que deuiã hazer los truha-
nes en la republica: pues contra ellos hizo
esta ley tan estrecha: pero lo q̄ yo se es/ que
muy mejor nos hallamos los griegos de-
llorar con los sabios/ que no se hallarõ los
romanos de rey: con los locos. Dion en la
vida de trajano cuẽta: que vino a roma vn
juglar delas partes de africa/ que era cosa
monstruosa ver lo que representaua/ y co-
sa de admiracion oy: lo que dezia/ y como
rogassen al buen emperador trajano que
fuesse seruido de le oy: respondio. No con-
uiene ala auctoridad del p̄ncipe graue y
virtuoso que en su presençia se haga nin-
gun acto liuiano: porque en tal caso no me-
nos sera el notado de liuiano/ que el otro
acusado de loco. E diro mas. Delante de
los principes ninguno ha de ser osado de-
zir palabras desonestas/ ni hazer represen-
taciones liuianas/ y en tal caso tanta pena
merecen los q̄ los traen: como los que las
representan: porque a los principes nunca
les han de poner delante cosas que los cõ-
biden a los vicios/ sino con que los despier-
ten a ser virtuosos. Palabras fuerõ estas
dignas por cierto de tal varon. Cuenta
suetonio tranquilo en la vida de augusto/
que auia en roma vn truhan assaz ingenio-
so y gracioso: llamaua se este phanio/ y fue
el caso que vn dia de fiesta queriendo al e-
mperador hazer seruicio a fin que de aquel
seruicio se le siguiessẽ algun prouecho fues-
se a palacio en habito de muchacho/ y tor-

no otra vez en vestiduras de matrona romana: y cōtra hazia tan al natural cada cosa q̄ no parecía ser el q̄ assi lo representaua: sino ser la misma cosa q̄ representaua. **A**lduchose enojo el emperador augusto delo que este truhán auia hecho: y mando q̄ luego le agotasse ē tres teatros: y como se q̄rase que alos vagabūdos agotauā vna vez: y a el mā dauan agotar tres: respōdio augusto. **L**a vna vez le agotā por la injuria que hizo ala matrona q̄ representaua: la segūda vez le agotā por el desacato q̄ tuuo ē osar delāte mi re presentarlo: la tercera vez le agotan por el tiempo que hizo perder alos que lo mirauan: porque los truhanes y juglares no merecen tanta culpa por las burlas y juegos que hazen: quanto por el tiēpo q̄ ellos y los otros en ellas pierden. **P**or cierto el castigo que se dio a aquel truhan fue justo: y las palabras que el buen augusto diro fueron justissimas. **O**tro truhan vuo en tiēpo del mismo augusto: que auia nombre pilas: y como el emperador tenia de roma desterrados a todos los truhanes: era este pilas tan gracioso y tan regozijado: que con mucha instancia rogaron al emperador le alcassee el destierro: el qual ruego no hizierā si desterrarā algū filosofo: porq̄ los hōbres vanos y liuianos ātes ēplearā q̄nto tienē por vno q̄ les dize vna locura: q̄ no por el q̄ les enseña y corrige la vida. **L**ōdescendió el emperador augusto alo q̄ le rogaua el pueblo: y esto cō odicio q̄ a pilas aq̄l truhā le diessē vn ayo: el q̄l le pudiesse corregir y castigar como a loco: diziēdo q̄ pues los sabios tomauā a los locos por maestros: el q̄ ria tābiē q̄ los locos tuuiessē por maestros alos sabios. **F**ue el caso q̄ como vn dia el q̄ tenia cargo d̄l truhan pilas le riñese por cierta liuiadad q̄ auia hecho: o por alguna d̄shonestidad q̄ auia dicho: enojose y ayro se el pilas cōtra aq̄l q̄ selo auia dicho: lo q̄l sabido por el emperador: mādole agotar y pa siēpre d̄sterrar. **Q**uādo augusto dio esta sē tēcia: dizē q̄ diro esta palabra. **H**a sido roma poderosa a dar fin d̄ sus enemigos: y no ha d̄ ser ē acabar alos truhanes y locos: y

lo q̄ es peor d̄ todo q̄ tienē ellos aīo pa nos lastimar: y no hemos nosotros d̄ ser osados d̄ los reprehēder. **M**ucha razō tuuierō los la cedemonios y los romanos ē alipiar a sus republicas d̄ truhanes y juglares: porque estos sō ociosos / viciosos: d̄sonestos: y maliciosos: y pa la republica no poco dañosos. **P**or vētura no sō los truhanes d̄bres ociosos: pues ellos mas q̄ otros comē siēpre d̄ sudores ajenos: **P**or vētura no los podremos llamar viciosos: pues no pueden exercitar sus oficios: sino exercitādose ēlos vicios y tratādo cō hōbres viciosos: **P**or vētura no se llamarā los truhanes hōbres deshonestos: pues no ganan de comer por hazer obras buenas: sino por dezir palabras deshonestas: **P**or vētura no los llamaremos maliciosos: pues es comū costūbre entre los truhanes de q̄ les faltā las gracias acogerse a d̄zir malicias: **P**or vētura no diremos y cō mucha razō: q̄ son inútiles y desaprouechados pa la republica: pues en pago de auernos tornado locos: nos lleuā nuestros dineros: **H**a venido el mūdo a tāta demencia y corrupcion: q̄ assi como los hōbres graues y cuerdos tienē por afrenta hablar cō hōbres inquietos y vanos / assi los señores d̄ estado tienē por grandeza tener en su casa a vn truhan chocarrero. **S**i parasse en esto el negocio avn podriase d̄simular: po q̄ diremos que alas vezes son los señores tan vanos / y los truhanes tan agudos: que mas cuydado tienen los señores delos contentar que no ellos de a sus señores servir: **A**contece lo que no deuria acōtescer: y es que en casa de vn señor mādase mas vn loco a cabo de vn año q̄ ninguno delos q̄ estā en casa: aun q̄ sea criado antiguo: por manera que son mas acceptas las locuras de vno que los seruicios de todos. **V**erguença es delo dezir y no menos delo escriuir: q̄ son tan vanos los hijos d̄ vanidad: que assi grangean y sobornan a vn truhan para que delante el p̄ncipe les sea propicio: como si fuesse vn **L**iceron para que orasse por el en el Senado. **T**orpedades de ingenio: poquedad de persona: bare:

za de coraçõ: y menosprecio dela fama: que
 rer ninguno por manos de locos negociar
 alguna cosa: porque no le deue sobrar mu-
 cha cordura el que en el fauor de vn truhã
 pone su esperança. Que me queda que de-
 zir despues de auer dicho esto que quiero
 dezir: y es: que solo porque diga vn truhã
 en publico/ha la gala de fulano/viua viua
 su generosa persona: sin mas ni mas le dà
 vn sayon de seda: y partidos de allí si en-
 tran en vna iglesia no daran al pobre vna
 blanca. O que descuydo de principes/o q̃
 vanidad de señores/que sobre alos truha-
 nes y falte alos pobres: q̃ aya para el mun-
 do y no para Christo: den alos que piden
 por amor de su amiga y no den alos que pi-
 den por su anima: lo qual no deuia de ser
 assi: porque el cauallero que es Christiano
 no y no mundano: mas ha de querer que
 le abonen los pobres en la muerte: que no
 le alabẽ los truhanes en la vida. Que apro-
 uecha para el anima ni aun para el cuer-
 po: que te loen los truhanes por el sayon q̃
 les diste y te acusen los pobres por el pan
 que les negaste: Por ventura aprouechar
 te ha tanto en que vaya vn truhan delan-
 te el principe vestido de vna librea nueva:
 quanto te dañara el pobre delante de dios
 al qual negaste vna camisa vieja? Amo-
 nesto exorto y requiero en jesu crucificado
 a todos los caualleros Christianos/ mi-
 ren mucho lo que gastan/ y con quẽ lo ga-
 stan lo que dan/ y a quien lo dan lo q̃ nie-
 gan y a quien lo niegan: porque acerca de
 los buenos principes mas acceptas hã de
 ser las necesidades de los pobres: que no
 las gracias de los truhanes. Dad como
 quisiere des/ y repartid como mandare des:
 que el día dela muerte quanto reystes con
 los truhanes por lo que les distes: tãto llo-
 rareys con los pobres por lo que les nega-
 stes. Para aquella hora postrera graue
 pena le sera al que muere ver de vna par-
 te las carnes de los huerfanos desnudas/
 y dela otra parte ver a los truhanes car-
 gados de sus ropas. De vna cosa estoy es-
 pantado y es: que indiferentemente cada

vno se puede tornar loco / sin que le vaya
 ninguno ala mano: y lo que es peor de to-
 do: que si vna vez se torna vno loco o cho-
 carrero no abasta despues todo el mundo
 para hazerle tornar a tener seso. Alla ver-
 dad el tal aun que no tiene razõ: alomenos
 tiene ocasion: pues gana el mejor de comer
 holgando que otros arando y cosiendo.
 Descuydo es de los que gouernan y im-
 prouidencia dela republica: que vn mance-
 bo sano y agudo: dispuesto rezio: y esforça-
 do: no mas de porq̃ dize torpedades y cho-
 carreras y lisonjas y se anda de casa en ca-
 sa: y de mesa en mesa perdiendo tiẽpo: lue-
 go digan todos que es el mas sabroso lo-
 quillo del mudo. Otro mal ay en este caso y
 es: q̃ la misma disgracia no es tã disgracia
 da alas vezes como ellos / y ora seã sabro-
 sos ora seã desabridos: al cabo todos se q̃
 dà en la republica por locos. Que igual lo-
 cura puede ser la suya con la liniaidad de
 nosotros: pues no menos les pagamos por
 frios y desgraciados: que por graciosos y
 sabrosos. No consentian los romanos en
 sus republicas a juglares graciosos/ y cõ-
 sentimos los xpianos en nras casas a tru-
 hanes frios: Queriguado esta q̃ mas peca
 el q̃ peca cõ vna fea q̃ no cõ vna hermosa/
 y el q̃ se eborracha con mal vino q̃ no con
 bueno/ y por semeiante d mayor culpa sõ di-
 gnos los q̃ pierde tpo cõ juglares frios q̃
 cõ juglares graciosos: porq̃ cõ vn hombre
 gracioso sufrese tener vn poco d passatpo.

Capitulo. xlv. de vna

carta que escriuió el Emperador Mar-
 co aurelio a Lamberto gouernador de he-
 lespona en la qual le haze saber como ha
 desterrado a todos los truhanes de Iro-
 ma: y se los embia a aquella ysla: diuidela
 el auctor en tres capítulos. Es letra muy
 notable para los que tienen por magnifi-
 cencia tener vn loco en su compañía.



Marco aurelio vnico empera-
 dor Romano: señor de la asia/
 confederado con la Europa:
 amigo de los afros/ y enmigo

delos Mauros a ti Lamberto gouerna
dor de la ysla del Belesponto: salud a tu
persona / y amor con los dioses se dessea.
Delos aforros q̄ me embiaſte ando afor
rado / y del Baltheo que me presentaste
ando vestido / y delos perros de caca estoy
muy contento: porque es todo ello tan bue
no que ſe huelga el cuerpo en gozarlo / y los
ojos en mirarlo: y aun el coraçon en agra
deſcerlo. Embiete a pedir pocas cosas: y
las que pedía eran de burla: y pareſceme
que tu embiaſte me muchas y muy de ve
ras: enel qual caſo te uiſte no como cria
do ſino como amigo: porque oficio de los
buenos y generoſos coraçoſes ofreſcer
a ſus amigos no ſolo lo que les piden: mas
aun lo que piensan que les querrian pe
dir. Por cierto que proporcionaste tu me
jor el ſeruicio con tu nobleza: que no yola
demanda con mi cobdicia: porque ſi te a
cuerdas yo te embie a pedir doze aforros: y
tu embiaſtame doze dozenas: moſtre tener
gana de vnos ſeys perros de caca: y tu em
biaſtame doze los mejores que auía en la
yſla. Ha ſucedido eſte caſo en tal mane
ra que yo gano honra: y tu cobras buena
fama: porque en lo poco que yo pedi verã
mi poca cobdicia: y en lo mucho que tu em
biaſte verã tu mucha largueza. Lo que
me embiaſte te tengo en ſeruicio: y a los di
os ſe ruego ſiempre te den buen hado: que co
mo tu ſabes los beneficios ſabemos agra
deſcerlos: mas no tenemos poderio pa
ra pagarlos: porque el hõbre que ſe atre
ue a recebir de otro algun beneficio / obli
gaſe a ſer ſu ppetuo eſclauo. Y no puedo
ſer tu eſclauo: pero ſere tu amigo y huelga
deſto mas que de lo otro: porque ſiendo
ſeruo ſeruirte ya con temor / mas ſiendo
amigo aprouechar te he con amor. Veni
endo pues al caſo de la ocaſion porque a
gora te eſcriuo es: que como vees ay te em
bio tres naos cargadas de truhanes y de
maeſtros de farſas y locos: y no te los em
bio todos porque ſi te enbiara a todos los
locos que ay en Roma / de gentes eſtran
geras ouieramos de poblar toda la tier

ra. El oficio que eſtos tenían era: en que
los truhanes dezian gracias y aun mali
cias a las meſas / otros tañian rodajas en
las bodas / otros cantauan y cantã do
nayres a las puertas: otros repreſentauã
farſas en las plaças / otros entrauan alas
matronas Romanas con nueuas: otros
componian y leyan libros de locuras: y aũ
yo te juro por Hercules que no faltauan
oyentes en aquellas eſcuelas. Hagote ſa
ber Lamberto que ſe han dado eſtos tru
hanes tan buena maña / y la iuuentud ro
mana ſe ha ceuado tanto en aprenderla /
que ſi los maeſtros cupieron en tres naos:
no cabrian los diſcipulos en ciento. De
vna coſa eſtoy marauillado / y aun ay na
diria de los dioses eſcandalizado y es por
que los toruellinos derruecan las caſas:
porque los aguaduchos lleuan las puen
tes / porque las eladas yelan las viñas /
porque los rayos rompen las torres: por
que los terremotos derruecan los edifi
cios / porque los ayres corruptos matan
a los hombres cuerdos / y junto con eſto
porque no ay vna peſtilencia que acabe a
los locos. O trite de ti Roma / que quẽ
bien te mirare y curioſamente te eſcudriña
re vera en ti que capitanes fuertes / ſena
dores honeſtos: cenſores juſtos: oficiales
fieles: y principes virtuoſos: todos eſtos
te faltan: ſolamente truhanes: locos y ju
glares te ſobran. O que ſeruicio harías a
los dioses: y que prouecho a nueſtra ma
dre Roma: ſi por tres naos de locos nos
embiaſſes ſiquiera vn barco de hombres
cuerdos. No quifiera dezirlo: pero al fin
no lo dexare de dezir / y es: que yo he vi
ſto locos / oydo he muchas locuras: pero
jamã vi tan gran loco ni menos oy tan
ſobrada locura: como a muchos genero
ſos de Roma y Italia que tienẽ por eſta
do y grandeza tener vn truhan en ſu caſa.
Yo tengo por mas loco al hombre que ſe
precia de mantener a vn loco que no a eſſe
miſmo loco: porque el loco tiene reſpecto
de cuerdo / pues ſe llega al cuerdo: mas el
cuerdo tiene indicios de loco pues ſe alle

ga al loco. Para que buscan los hombres cosas de burla: pues todo lo deste mundo es vna burla burlada. Para que buscamos locos: pues todo lo que dezimos y hazemos es vna porfiada locura. Para que buscamos truhanes que nos digan do nayses fingidos: pues nuestros trabajos no son fingidos sino verdaderos. Para que holgamos con los que nos lifongean con mentira: pues no ay quien nos diga ni vna verdad sola. Para que buscamos locos fingidos: pues todos los mas de nosotros somos locos verdaderos. Veo yo a muchos en Roma que aun tratando con hombres honestos son ellos disolutos / tratando con sabios son ellos simples: tratando con prudentes son inconsiderados / y tratando con locos piensa alguno que han de ser ellos cuerdos. Si trataremos con piadosos / piadosos seremos / si trataremos con crueles / crueles seremos / si trataremos con mentirosos / mentirosos seremos / si trataremos con verdaderos / verdaderos seremos / y si trataremos con locos / locos seremos: porque quales son los maestros que tenemos / y las doctrinas que oyimos / tales son las sciencias que aprendemos y las obras que hazemos. Dionisio siracusano famoso tyrano que fue en Sicilia diro a diogenes el philosopho. Dime diogenes que condiciones de gentes han de tener los hombres en su casa / y con que personas han de repartir su hacienda: respondiole Diogenes. El hombre cuerdo para que viua en paz en su república / y para que no vea mal gozo o su hacienda no deue dar de comer ni se deue acompañar sino de los viejos porque le aconsejen: y de los mocos porque le sirua / de los amigos porque le fauorezcan / y de los pobres porque le oden. Lo mucho el tyrano Dionisio lo que diro aquel philosopho: pero no supo aprouecharse de aqel consejo: porque si se mostraua tyrano en el robar tambien se mostraua indiscreto en el gastar. Presupuesto que sea verdad lo que diro Diogenes el philosopho: conuiene a

saber que a los ancianos / a los siervos / a los amigos / y a los pobres hemos de dar de comer / veamos si por algunas destas razones sera justo que se de de comer a los truhanes. Lo primero paresceme que es bien escusado pensar que los Truhanes son capaces de darnos consejos / pues no los tienen para si mismos: porque los hombres que por su voluntad se hizieron locos seria gran locura tratarlos como cuerdos. Lo segundo paresceme que es pesamiento vano pensar que los truhanes nos han de seruir como siervos: porque estos malauenturados solo por huyr el trabajo tomaron officio tan inominioso. Lo tercero parese cosa vergonzosa y de gran afrenta determinarse algun hombre generoso de tener algun truhan por su familiar amigo / ca los tales ni deuen ni pueden ser computados entre los verdaderos amigos: pues nos aman no por lo que valemos / sino por lo que tenemos. Lo quarto parese me que es bien escusado pensar que so título de pobres sea justo dar de comer a los truhanes: ca los tales no podemos dezir que tienen pobreza / sino dezir que les falta la riqueza / y les sobra la locura. Pues los truhanes y los maestros de Farlas para tenerlos por amigos son infames / para tenerlos por seruidores son inabiles: para pedirles consejo son imprudentes / paresceme que es cosa liuiana gastar con liuitanos ningun su hacienda. Como las intenciones sean manifestas a solos los dioses / y muy ocultas a los hombres / no ay cosa en que mas los buenos aprouen y manifiesten sus intenciones ser buenas o ser malas: que es en las palabras que dicen / y en las compañías que toman.

Capitulo quarenta y seys. En el qual Marco aurelio prosigue su carta: y relata como en la ysla de Helesponto do el desterro a los truhanes: hallo muchos Philosophos enterrados: y pone las causas porque los truhanes fueron desterrados.

Quiero que sepas Lamber-
to / que esta tu ysla esta con
huesos de excellentes varo-
nes consagrada / los quales
fueron desterrados por prin-
cipes tyranos de Roma. Loá mucho los
antiguos a esta ysla : en que se crián enella
pie-dras ametistas / ciervos mansos : muge-
res hermosas : lobos domesticos : perros có-
cuernos : fructas suaves : y fuentes de leyto-
sas : pero yo ni loo ni dero de loar estas co-
sas : las quales gozan los viuos / y con las
quales quero cotejar los muertos : porq̃ en
mástego los huesos q̃ cubre la tierra : que
no las riquezas q̃ cria la ysla. Si no tienes
perdido el sentido del odorato / como a mí
me huele esta ysla a sabios / assi te hederia
a ti Roma a simples : porq̃ tpo por tpo me
nos trabajo es sufrir el hedor d vn aial po-
drido : que no oyr la platica de vn hombre
mal considerado. Quando di fin alas guer-
ras de asia : vine me por esta ysla : é la q̃l vi-
sité todos los pueblos d los viuos / y todos
los sepulchros de los philosophos muer-
tos / y digote en vdad láberto q̃ fue aq̃lla
vna tá enojosa jornada que se fatigo enlla
mucho mi persona : porq̃ por la tierra sufrí
muchos trabajos / y por la mar me vi en
muchos peligros. En esta ciudad de Mor-
bita do tu resides agora hallaras en me-
dio de la plaza el sepulchro del philosofo
Paminio al qual aprouecho poco la estre-
cha amistad que tuuo con Quidio / y le da-
ño mucho la enemistad que tuuo con el em-
pador Augusto. Al dos millas de theosó-
te so las peñas arpinas hallaras el sepul-
chro del famoso orador Armeno : el qual
fue por el consul Sila injustamente dester-
rado / y de verdad si se derramaró muchas
sangres porque Sila no entrasse en Ro-
ma no selloraron pocas lagrimas quan-
do este philosopho fue desterrado de Ita-
lia. En el puerto Argonauta a la légua d l
agua encima de vna roca hallaras los hu-
essos de Coliodro philosopho recopilá-
dor que fue de las leyes antiguas : y no po-
co enemigo de introducir costumbres nue-

uas. Fue este buen philosopho desterra-
do en la prosperidad y furia de los maria-
nos / no por los males que ellos rescibían
del / sino por los vicios q̃ el reprehedia en
ellos. En los cápos helinos ay vn muy ne-
moso soto / dētro del qual estan los hues-
sos de philipo septeno / q̃ en las siete artes
liberales era tá docto como si el mismo las
vuiera compuesto / fue desterrado por el en-
perador Nero / a causa que como el era tá
crudo en la republica : persuadiale este phi-
losopho a tener clemencia. En los mismos
campos helinos fuera del bosque ala par-
te del medio día hallaras el sepulchro del
philosopho Vulturio / varon en la astro-
logia muy docto : po parecame que poco
aprouecho para su destierro : el qual fue
desterrado por el mal fortunado de Mar-
co antonio. No fue desterrado este phi-
losopho porque le quisiera desterrar mar-
co antonio / ca no estaua del ofendido : sino
que su amiga Cleopatra le tenia por emu-
lo y mortal enemigo : porque las mugeres
que viuen de mala manera muchas vezes
vengan sus coraones apassionados por
manos de sus propios amigos. Otros
muchos sepulchros vi en esta ysla / los nō
bres de los quales aun que los tēgo é vna
escritura no se me ofrecen ala memoria : ba-
sta que a ley de bueno te juro / y en pena de
no ser creydo me ofrezco : si como lo he di-
cho no lo hallares assi todo. Digo te ver-
dad láberto q̃ visitando aq̃llos sepulcros
sus discipulos no les tuuieran mas obediē-
cia siendo viuos / q̃ yo les tenia siendo mu-
ertos : y aun es verdad q̃ en todo aq̃l tiem-
po estuuiē mis ojos tá bañados é agua :
como sus huesos estauan cubiertos d tier-
ra. No fueron desterrados estos philoso-
phos por vilezas que cometieffen sus per-
sonas : ni por escandalos que cometieffen é
sus republicas : sino q̃ el demerito de nros
padres merecio ellos ser priuados d cōpa-
ñia de tá excellētes philosophos / y nros
tros sus hijos carecer d los huesos d tá fa-
mosos sabios. No se q̃l es mayor la embi-
dia q̃ tēgo a esta tu ysla / o la cōpassion q̃ tē

go a esta misera Roma / por que la vna es immortal con las sepulturas de los muertos / y la otra es infame con las vidas de los viuos. **M**ucho te ruego como amigo / y te mando como a criado que las inmunidades que yo di a esta ylla se las guardes sin quebrantarles ni vna sola: por que es justo / y muy justo sean priuilegiadas de los viuos ciudades pobladas de tales muertos. **D**esse centurio sabras muy bien por entero todo lo que a estos personas con nosotros y a nosotros como ellos ha acontecido: por que si escriuiessse el triste caso assi como passo de facto: a mi seria trabajo escreuirlo: y a ti seria fastidio leerlo. **A**baste al presente dezir que el dia de la gran solemnidad de la madre **A**tercinta se leuanto vn tan gran escandalo en Roma por ocasion de los truhanes y pantomimos que a ley de bueno te juro fue mas la sangre que por las plagas que do derramada / que no el vino que se beuió en aquella fiesta. y no pienses que digo poco en dezir que fue tanta la sangre que se derramo como el vino que se beuió: que como tu sabes son ya venidos a tanta demencia los ciudadanos de Roma: que el hombre que aquel dia estaua mas borracho / dezian que aquel auia a los dioses hecho mayor sacrificio. **E**n mucho tengo las crueldades que aql dia vi como mis propios ojos: pero en mucho mas tengo lo que de nosotros dirán en los reynos estranos: por que los hombres vergogosos y de coraçones generosos no tienen en tanto recebir vna cruda herida / quanto si el que se la dio es hombre de poca manera. **M**ucha diferencia ay en las redes con que se cagan las aues / y no menos la ay entre los ceuos con que se pescan los peces: pero dezir que muy diferente es el cuchillo que rope las carnes / del cuchillo que lastima las entrañas: por que las heridas del cuerpo curan las los curujanos / pero las ansias del coracon solos los dioses son de ellas medicos. **R**oma nunca vecida de cuerdos / la vi allí acocada de truhanes. **R**oma a los muros de la qual jamas pudierón llegar los catargineses / allí vieras sus plagas ar

madadas de truhanes. **R**oma la que triumphaua de todos los reynos / allí triumphaua della los pantomimos. **F**inalmente a roma que en otro tiempo daua leyes a los barbaros / allí la vimos hecha esclaua de locos. **E**stoy en este caso tan lastimado que ni se lo que me digo / ni menos lo que me escriuo. **U**na cosa me consueta / y es: que pues roma y sus romanos no se consueta sino con locos / ella y sus hijos no sea castigada sino por las manos de locos. **N**o me parece que en esto la agrauian los dioses / que pues ella con los truhanes se reya de burla / algun dia llorasse con los pantomimos de veras. **P**odras me tu dezir lamberto / que pues los principes somos obligados con todos a tener igual la justicia: porque dissimulamos en otros muchos escandalos que hizierón de veras / y no perdamos a estos pobres juglares: pues todo lo que inuenterón fue cosa de burla: yo te prometo que sino viera mas de esto que tu piensas por graue que fue su culpa / toda via fuera mayor mi clemencia: pero yo no los destierro tanto por las sangres que derramaron / quanto por los juizios que puertieron. **T**ornote otra vez a dezir / que no los destierro tanto por ocasionadores de algunas muertes / quanto por maestros de muchas mentiras. **S**in comparación es mayor ofensa a los dioses / y mayor daño para la república / en quantar como quantan los truhanes el seso a los hombres cuerdos / que no lo que haze los homicianos en quantar la vida a sus enemigos. **T**odo el fin de los pantomimos / de los juglares / de los gladiadores / y de los truhanes es persuadir a los hombres a que sien prehablen en burla / traten en burla / y deschen de si tristeza: y todo esto es por cohecharles algo de su hacienda / en el qual caso digo que pluguiesse a los dioses que se contentassen con la hacienda / y no nos robassen la cordura. **S**cipion el africano despues que vuo concluydo todas las guerras de Africa: andauase por roma acompañado no acompañado de los esforçados capitanes / sino de los hambrientos truhanes / lo qual como lo viesse vn philosopho dixo a scipion

estas palabras. Scipion segun lo mucho q de ti dezia y segun lo poco q en ti vemos/ mejor te fuera morir en Africa q no venir en Roma: porq en ausencia tus hazanas nos espantauan/ y en pñcia tus liuitanda des nos escandalizan. Bran infamia es a ti/ y no poco desacato al sacro senado: que auiedo tu viedo a pñces tã poderosos en africa/ oses tu andar acopañado de los truhanes y locos por Roma. Magote Scipio saber/ q no tuuo tãto peligro tuvi da entre los enemigos/ quanto tiene agora tu honra entre los locos. Fueron estas palabras muy buenas/ aun que dela malicia humana muy mal recibidas: porque a poco tiempo aquel pobre viejo/ aunq rico philosopho fue por los amigos de scipion desterrado de toda Italia: y llevado a essa ysla.

Capitulo. xlvij. Enel

qual Marco aurelio concluye su carta: y pone la causa y el tiepo que la primera vez fuerõ admitidos los truhanes y juglares en roma: y de muchos dlos q fuerõ muy ricos.



Es pues que estos maestros de farfas y truhanes viueren tomado tierra en essa ysla/ dexar les has andar libres/ y no les tomaras cosa de su hacienda/ y junto con esto ternas cuydado de auisar los/ aque no sean osados de exercitar sus officios: porque si intentassen de hazer lo contrario las vidas que aca les perdonamos en Roma/ tu selas podras quitar alla en la ysla. Una cosa te encomiẽdo y ruego te no la pongas en oluido/ conuiene a saber/ que los constriñas a los trabajos: y por ninguna manera los consientas andar ociosos: porque la ociosidad es madre de todos los vicios que ay en vna persona: y de todos los escandalos que se leuantan en la república. Pues nosotros no sabemos sino trabajar/ y los truhanes no saben sino holgar/ diria yo q con mas razon podia ellos dezir/ que nosotros no somos cuerdos/ que no dezirles a ellos que son locos: porque in

justamente se pueden llamar locos los que se dan maña en comer de sudores agenos. Esto lo poco en que a los truhanes tenemos: y considerando lo mucho que nosotros presumimos: a ley de buenote juro lamberto que con mas razon burlen ellos de nuestras obras/ que nosotros nos riamos de sus palabras: porque mejor se aprouechan de nuestra hacienda/ que nos aprouechamos nosotros de su locura. Enel año de dozientos y deziseys de la fundacion de Roma: vino en Italia vna cruda pestilencia: la qual despues de passada acordaron de contar no los millares de hombres que eran muertos: sino los pocos que quedaron viuos. Estando pues Roma tan sola y Italia tan assolada: no por mas de por dar ala gente alegria/ y que la ciudad no quedasse tan despoblada fueron los pñeros theatros inuentados/ y la primera vez que fueron los truhanes admitidos: por que hasta aquellos tiempos no sabian otra cosa los Romanos sino ofrecer a los dioses sacrificios en los templos/ y pelear contra sus enemigos en los campos. Cosa lastimosa de oyr: en que duro aquella pestilencia inguinaria solos dos años: y ha durado la rabia y locura de los pantomimos y truhanes mas de quatrocientos. Pluguiera a los inmortales dioses que los pocos que quedaron los acabara aquella pestilencia/ y no que tan mala gente y tã abominables costumbres se introduxerã en Roma: porq muy mejor le era a nra madre roma q le faltassen los vezinos/ que no le sobrasen los truhanes y pantomimos. Biẽ se lamberto que estos prisioneros van de mi muy querosos/ y las queras que aca tuuieron principio alla no ternan fin: pero a mi seme da muy poco dello: porque no son otra cosa las querellas de los malos si no aprouar las justicias que en ellos hizieron los buenos. Los principes en lo que mandan/ y los juezes en lo q executan/ muy poco se han de dar de todas las queras q dellos pueden tener: con tal q la causa este justificada/ y so color de justicia a ningun

no hagan sin justicia. En las alabanzas que nos dize para tomar dellas gloria / y los vituperios con q̄ nos impropia para tomar dellos pena / mucho han de mirar los hombres prudentes q̄ en es el q̄ lo dize / y si es verdad lo q̄ dize / y q̄ credito tiene para lo decir: por q̄ si se tiene por afreta ser vno vituperado del bueno / tãbiẽ es no poca infamia ser loado del malo. Despues q̄ los hados e estemudo me pusierõ no he visto cosa menos vtil a la republica / ni mayor liuidad de liuianos / ni peor inuenciõ de vagabũdos / ni mas fria recreaciõ de mortales q̄ es la q̄ se toma cõ pãtomimos y juglares. Que cosa mas monstruosa puede ser q̄ baste la liuidad de vn liuiano a desplomar el seso de muchos cuerdos? Que mayor ludibrio puede ser q̄ se tẽga todos por dicho / q̄ el dicho de vn frio loco se ha de festejar cõ risas de muchos cuerdos? Que mayor escandalo puede ser q̄ e las casas de los generosos romanos este siẽpre las puertas abiertas para los locos / y los hombres prudentes las hallen siẽpre cerradas? Que crueldad puede ser mayor e roma: q̄ los senadores y obres ricos de mas a vn juglar o truhã por vna gracia q̄ le dixerõ / que dan a los criados por los seruicios que les hizierõ? Que mayor robo puede ser que alas guarniciones que estã en el illirico falte / y a los truhanes de roma sobre? Que igual afrenta puede recibir roma / que en los tiempos passados mayores estados y memorias dexaron en Italia los pantomimos y truhanes ganados cõ rodajas y sonitos: q̄ no dexarõ muchos capitanes cõ sus triunfos y armas? Mira pues lãberto q̄ diferẽcia ay d los capitanes a los truhanes / q̄ q̄ndo los vnos andauã por roma sembrãdo sus liuidades de puerta e puerta / los otros yuã de reyno e reyno cõsumiẽdo sus haciendas: auẽturando sus vidas: peleãdo cõ gẽtes barbaças / y derramando sus sangres propias. En la vltior españa como los Celtiberios tuuiesse guerra con los Baditanos / acõtescio q̄ a los de Celtiberia les falto al mejor tiempo la moneda: y dos pantomi-

mos se ofrecieron a sustentar por dos años toda la guerra con su hacienda propia: por manera q̄ con las riquezas de dos locos fuerõ vciados muchos cuerdos. Quando las amazonas en señoreauan la Asia / entonces edificaron ellas el gran templo de Diana / y segun dizen las historias / solo con lo q̄ ellas tomaron a vn Pantomino se construyo aquel generosissimo templo. Si las historias de los Egypcios no nos engañan / el rey Ladino que con cien puertitas ala gran Thebas edifico / para edificio tan monstruoso no le dierõ tanto todos sus amigos y vassallos / quanto le dieron solos dos pantomimos. Quando el buen emperador Augusto reedifico los muros de Roma los quales eran de ladrillo / y los hizo de piedra / para tã costoso y prolijo edificio / mas eredo de dos truhanes que se ahogaron en el rio: que no le fociorierõ del erario: ni le dierõ de todo el pueblo. Estando yo en la ciudad de Corintho vi vn sepulchro antiguo el qual dezia los corinthos estar allí sepultado el su rey primero: y deste rey dizen los historiadores que fue vn luchador: otros dizen que fue vn hostalero: otros dizen q̄ fue vn juglar: sea lo q̄ fuere que el tenia oficio de burla: y ganose vn reyno de veras. Mira pues Lambertito quanto son los descuydos de los dioses: y quan varios son los casos de la fortuna: y en quan poco se han de tener los bienes desta vida: pues assi se hazen vnos memorables por locos: como otros por cuerdos. Una sola cosa de los truhanes me ha caydo en gracia: es a saber / que en presencia hazen rey a todos con las locuras que dizen / y de que se van queda cada vno triste por las ropas y dineros que lleuan. Por cierto es muy justa sentẽcia d los dioses: los q̄ tomarõ vano placer jutos: lloren la poida despues apartados. No quero mas escreuirte al p̄sente: sino q̄ esta letra te embio e griego escripta: por q̄ la puedas leer a todos e toda la ysla. Despacharas luego las naos: porque hã de llevar prouisiones al illirico. Paz sea contigo Lambertito / sa

lud y manfa fortuna sea conmigo **M**arco. El senado te saluda y la prorrogación de la gouernación por otro año te embia. En las calendas de jano / diras el gaude felix acostumbraado. **M**di Faustina te saluda / ay te embia para tu hija vna cinta muy rica. En pago dlos oficios ébiote dos joyes / les ricos / y dos caualllos ligeros / y vna libráca d quatro mil sextercios. **M**arco d l móre celio te escriue de su propia mano.

Cap. xlviii. Que los

principes y grandes señores deuen acor- darse que son mortales: y ni porque tégan muchos regalos en la vida: no por esso há de escusarse de saber a que sabe la sepultura: pone aqui el auctor notables palabras para no temer la muerte.



Leobolo y Biton fueron hijos de vna famosa muger: la qual era Sacerdotissa de la diosa juno / y como se llegasse el día de la gran solenidad de aquella diosa aparejaron los hijos vn carro en que la sacerdotissa su madre fuesse al templo: porq tenían en costumbre los griegos que el día que los sacerdotes auian de ofrescer solemnes sacrificios o auian de yz en brazos o los auian de llevar en carros. Acatauan táto sus téplos: teniá en tanto sus sacrificios: y hórauá tanto a sus sacerdotes / q si algun sacerdote ponía los pies enel suelo: no le cósentíá aquel día ofrescer sacrificio. Fue pues el caso / q caminando aqlla sacerdotissa en su carro / y sus hijos **L**eobolo y biton con ella por el camino / subitaméte se cayeró muertos los animales q lleuauá el carro biē. r. millas átes q llegasen al téplo dela diosa juno. Visto que los aiales erā muertos / y q la madre no podia yz a pie / y q el carro estaua parado / y q no auia otros aiales a mano / dterminaró los hijos como buenos hijos de tomar a cuenta el yugo / y ceñirselas coyūdas / y tirar y llevar aquel carro como si fuerā bestias: y assi fue q como su madre los truxo enil viētre cada nueue meses: ellos llevaron a ella

y al carro diez millas. Como yuan muchos y de diuersas partes a la gran fiesta de la diosa **J**uno: y vieron a **L**eobolo y a **B**iton y vñidos al carro / y llevar enel a su madre al templo fueron dello muy maravillados / y dezian ser aquellos mogos merecedores de grandes premios / y d verdad justamente lo dezian / y ellos lo merecian: porque en tanto se ha de tener el exemplo que dauan a que cada hijo reuerencie a su padre: como en llevar de aquella manera a su madre. Despues que se vuo acabado aquella fiesta / no sabiendo la madre con que pagar a sus hijos tan buena obra: rogo con muchas lagrimas ala diosa **J**uno no acabasse con los otros dioses sus compañeros que tuñessen por bien de dar a aquellos sus dos hijos la mejor cosa que los dioses suelen dar a sus amigos. **R**espondiole la diosa **J**uno / q ella era contēta de lo suplicar / y que ella y los otros dioses serian tambien contentos de lo hazer / y el galardón que por este eroico hecho dieron fue q **L**eobolo y **B**iton se acostaró a dormir sanos y otro día los dos amanescieron muertos. Sintiendo mucho la madre la muerte de los hijos y querandose a los dioses de los mismos dioses dixole la diosa juno: si te quexas no tienes razon de te quejar: pues te dimos lo que pediste / y pedistele lo que te dimos: yo soy diosa / y tu eres mi sacerdotissa: y a esta causa diēro los dioses a tus hijos la cosa que es a ellos mas cara / y esta es la muerte: porque nosotros los dioses la mayor vengança que tomamos de nuestros enemigos es dexar los mucho viuir / y la mejor cosa que tenemos guardada para nuestros amigos es hazerlos presto morir. Es auctor desta historia **H**erarcho en su politica / y **C**iceron enel primero delas tusculanas. En la ysla de **D**elphos do estaua el oraculo d apolo auia allí vn téplo sumptuosissimo / el q l có la gran antigüedad d tpo se yua todo a caer al suelo como acontesce a todos los edificios superbos que de tpo a tpo no son reparados: porque si los muros y omenages y

castillos y casas fuertes supiesen hablar
tábié se q̄varia: porq̄ no los renueua como
se q̄ra los viejos de q̄ no los regalá. Tri-
fonio y agamédo era dos varões griegos/
y entre los griegos por hōbres sabios y ri-
cos tenidos: los q̄les se fuerō para el tēplo
de apolo y edificarōle todo d̄ nuevo: y esto
cō trabajo d̄ sus psonas y cō grā gasto de
sus haziēdas. Acabado el edificio d̄l tēplo
dīroles el dios apolo: q̄ se tenia dellos por
muy b̄uido y q̄ ē remuneraciō d̄ su trabajo
le pidiessen alguna cosa: que de voluntad
les sería otorgada: porque los dioses tenia
en costūbre por pocos seruicios hazer mu-
chas mercedes. Triphonio y Agamédo
respondieron al dios apolo: que ellos por
su voluntad ni por su trabajo ni por su co-
sta no le pedian otro premio sino q̄ tuuies-
se por biē de darles la cosa q̄ al hombre me-
jor se puede dar y al mismo ōbre le este me-
jor: diziendo q̄ los miseros hombres ni sō
poderosos para cuitar el mal ni tienē pru-
dencia para elegir el bien. Respondio el
dios apolo: que era contento de pagarles
el seruicio que le auia hecho y de otorgar-
les lo que le auian pedido y fue el caso que
tres dias despues que passō esto ya que tri-
phonio y agamédo auia solēnemēte comi-
do: subitamente se cayeron los dos juntos
muertos ala puerta del templo: por mane-
ra que fue el premio de su trabajo sacarles
deste trabajo. El fin de cōtar estos dos exē-
plos es para que conozcan todos los mor-
tales: que no ay cosa tan buena en la vida
como es quando se acaba la vida y si en el
dexar no es sabrosa es alomenos muy pro-
uechosa: porque a vn caminante acusarle
yamos de gran imprudencia: si yendo su-
dando por el camino se pusiesse a cantar y
d̄spues por auer acabado la jornada se to-
masse a llorar. Por ventura no es loco el q̄
va nauegādo si le pesa de que llega al pu-
erto? Por ventura no es simple el q̄ da la
batalla y suspira porq̄ alcāgo la victoria?
Por ventura no es mas vāno el que estā-
do en vn grā aprieto le pesa de ser socorri-
do? Pues muy mas imprudente inocēte va-

no y loco es el q̄ caminādo para la muerte
le pesa d̄ topar cō la muerte: porq̄ la muer-
te es el refugio v̄dadero/la sanidad p̄fecta/
el puerto seguro/la victoria entera/la car-
ne sin hueso/el pescado sin espina/el gra-
no sin paja: finalmēte despues d̄ la muerte/
ni tenemos q̄ llorar ni menos que desear.
En t̄po del empador adriano murio vna
matrona muy generosa y q̄ del empador
era parietā y vn filosofo llamado Segū-
do hizo vna oraciō a sus exequias muy so-
lemnissima en la qual diro muchos ma-
les dela vida y muchos bienes dela muer-
te y como el empador le preguntasse q̄ cosa
es muerte: respōdio el philosopho. La mu-
erte es vn eterno sueño: vna dissolucion de
cuerpos: vn espanto de ricos: vn desseo de
pobres: vn caso inuitable: vna peregrina-
cion incierta: vn ladron del hombre: vna
madre del sueño: vna sombra de vida: vn
apartamiento de viuos: vna compaña
de muertos: vna resolucion de todos: vn
remate de trabajos: y vn fin de vagabun-
dos desseos: finalmente es la muerte vn
v̄dugo de los malos y sumo p̄mio de bu-
nos. Bien hablo este philosopho y no o-
braria mal el que pesasse profundamēte ē
lo q̄ diro: porq̄ si vna gotera caua en vna
piedra dura no es menos sino que el p̄sa-
miento de la muerte nos para emendar la
vida. Seneca en vna epistola cuenta d̄ vn
philosopho que auia nombre basso/al q̄l
como le preguntassen que mal auia en la
muerte porque los hombres temian tan-
to la muerte: respondio. Si algun daño o
miedo se recrece en el que se quiere morir/
no es propiedad dela muerte: sino vicio
del que muere. Conforme a lo que este
philosopho diro podemos nosotros dezir:
que assi como el sordo no puede juzgar de
las consonancias ni el ciego de las colo-
res: tampoco puede el que nunca gusto la
muerte dezir mal de la muerte. Porque
de todos los que son muertos ninguno se
quera de la muerte: y de los pocos que
son viuos: todos se quera de la vida. Si
algunos de los muertos tornassen aca a

hablar cō los viuos / y como quē lo ha experimentado nos direffen si ay algun mal en la muerte secreto: rason seria tener de la muerte algū espanto: por porq vn hombre que ni vīo / ni oyó / ni sintió / ni gusto jamas la muerte nos diga mal de la muerte por ello emos de aborrecer la muerte: Algun mal deuen tener hecho en la vida los q temen y dize mal dela muerte: porque en aq lla postrera hora / y en aquel estrecho juicio / es do los buenos son conosciados y los malos descubiertos. Ni a principes / ni a caualleros / ni a ricos / ni a pobres / ni a sanos / ni a enfermos / ni a prosperos / ni a abatidos / a ninguno veo de los viuos con sus estados estar contentos: si no son los muertos: los quales en sus sepulchros estan en paz y quietos: en que ya ni son auaros codiciosos: superbos: perezosos: vanos ambiciosos: ni vagabundos: por manera que el estado de los muertos deue ser el mas seguro: pues a ninguno vemos con el estar descontento. Pues los que estan pobres buscan con que se enriquezcan: y los q estā tristes buscan con que se alegrar: y los que estan enfermos buscan con que sanar: por que los que tienen ala muerte tanto temor no buscan algun remedio para no la temer: Diria yo en este caso: que se ocupe en biē viuir el que no quiere temer morir: por que la innocente vida haze ser la muerte segura. Preguntado el diuino Platon por socrates como se auia auído con la vida / y como se auia con la muerte: respondio. Magote saber socrates q ē la mocedad trabaje por biē viuir / y en la vejez trabaje por biē morir: y como la vida ha sido honesta y espo la muerte cō alegría: ni tēgo pena ē viuir / ni terne temor de morir: fuerō por cierto estas palabras dignas de tal varon. Mucho se sienten los hombres sentidos quando han trabajado y no les pagan su sudor: quando ellos son fieles y no corresponden a su fidelidad: quando a sus muchos seruicios les son los amigos ingratos. Quando son honrados y no les dan lugares honrosos: porque los generosos y

valerosos coraçones no sienten ellos perder el fruto de su trabajo: pero sienten mucho no les reconocer que han trabajado. Bienauenturados los que mueren: los quales sin esta afrenta / y sin esta pena se esta cada vno en su sepultura: porque en aquel tribunal guardase a todos tā igualmente la justicia: que en el mismo lugar q merecimos en la vida / en aquel nos colocan despues dela muerte. Jamas vno ni ay ni aura juez tan iusto: ni en la justicia tā recatado / que el premio diesse por peso: y la pena por medida: sino que algunas vezes castigan a los innocentes / y absueluen a los condenados: agrauian al que esta sin culpa: y dissimulan con el culpado: porque muy poco aproueche al pleyteante que le sobre justicia: si al que es su juez le falta conciencia. No es assi por cierto en la muerte / sino que se han de tener todos por dicho: q el q tuuiere buena justicia segura terna por si la sentencia. En tiempo que era cēsor en Roma el gran caton cenforino murio vn muy famoso romão / y ē su muerte mostro graue esfuerço / y como otros romãos lo alsen el esfuerço que auia tenido / y las palabras q auia dicho: catō cenforino riose de lo q dezia / y de lo q lo auia: y pēgūtado la causa de su risa respōdio. Espātays os de que yome rio / y yoríome de q os espātays: por q cōsiderados los trabajos y peligros con q viuiamos / y la seguridad y qetud con que morimos / yo digo q es menester mas esfuerço para viuir / q no osadia para morir / es auctor desto Plutarco en su apotemata. No podemos negar sino q como hombre sabio hablo catō cenforino: pues vemos cada día a personas vtuosas y vrgōcosas passar hambre: frio: sed: cāfancio: pobreza: afretras: tristezas: enemistades: y ifortunios: las qles cosas todas les valdria mas ver el fin dellas ē vn día: que no sufrirlas cada hora: por q menos mal es vna muerte honesta: q no vna vida enojosa. Quā incōsiderados son los hōbres en pēsar que no mas de vna vez se han de morir: como sea verdad q el día q nascemos comienza nra

muerte: y el día postrero nos acabamos de morir. Si no es otra cosa la muerte si no acabar alguna cosa la vida: razón ay para dezir que murio nuestra infacia: murio nuestra puericia murio nuestra juventud: murio nra viril edad: y muere y morira nuestra senetud. Delo qual podemos collegir q morimos cada año: cada mes cada día: cada hora: y cada momento: por manera que pesando traer la vida segura: anda con nosotros la muerte rebuelta. No se yo por que los hōbres se espantan tātō de morir: pues desde el punto q nascē alguna otra cosa no andan a buscar porq jamas falto a alguno tiempo para se morir: ni jamas supo alguno este camino errar. Seneca en vna epistola cuēta q llorando vna romana a vn hijo suyo q se le auia muerto muy inācebo: le diro vn philosopho. Porquelloras muger a tu hijo: respōdio ella: lloro porque vi uio. xxv. años: y quisiera q viuiera cincuenta: porq las madres amamos tan de cora: con a nuestros hijos q ni nos hartamos de los mirar ni jamas acabamos dlos llorar. Dilele etōces el philosopho. Dime yo te ruego muger porque no te quexas dlos dioses: por no auer hecho a tu hijo muchos años antes nacer: como te quexas que no le dexaron otros cincuenta años mas viuir? Lloras que murio temprano: y no lloras que nascio tan tarde? Digo te verdad muger: que si no te acuerdas de entristecer por lo vno: tan poco deues llorar por lo otro: porque sin determinacion delos dioses: ni podemos abreuia la muerte: ni me nos alargar la vida. Conforme alo que diro este philosopho dezia tambie plinio en vna epistola: que la mejor ley que los dioses auia dado ala naturaleza humana era que nūgū tuuiesse la vida perpetua: porq con el desordenado desseo de viuir vida larga: nūca holgaríamos de salir desta pena. Disputando dos philosophos delante el gran emperador Theodosio: en q el vno se estremaua en dñr q era bueno procurar la muerte: y el otro por semejante dezia ser cosa necessaria aborrecer la vida tomando

la mano el buē theodosio diro. Somos tā estremados todos los mortales en laborre cer: y en amar q so color d amar mucho la vida nos damos muy mala vida: porque sufrimos tātās cosas por cōseruaria q valdria alguna vez mas poderla. E diro mas. En tātā locura hā venido muchos hombres vanos q tambie por temor dela muerte procuran d acelerar la muerte: y teniēdo cōsideraciō a esto seria yo de parescer: que ni amemos mucho la vida: ni con desesperacion busquemos la muerte: porque los hōbres fuertes y valerosos ni han de aborrecer la vida ē quanto durare: ni pesarles cō la muerte quādo viniere. Todos lo arō lo que theodosio diro segun dize en su vida Paulo diacono. Hable cada vno lo que mandare: y aconsejen los philosophos lo que qsierē: q de mí pobre iuzio aql solo rescibira la muerte sin pena: el ql mucho antes se apareja a rescibirla: porque toda muerte repentina: no solo al que la gusta amarga: mas aun al que la oye espanta. Dezia latancio: q de tal manera ha el hōbre d viuir: como si dēde a vna hora se viuesse d morir: porq los hōbres q tuuierē la muerte delante los ojos: es impossible q den lugar aun a malos pensamientos. Al mí parescer y aun al parescer de apuleyo: y gual locura es desechar lo que no se puede huyr: como desear lo que no se puede alcagar: y dize esto por los q rehusan la jornada dela muerte: do el camino es necesario: pero el boluer es impossible. Los que caminan caminos largos si algo les falta piden emprestada ala compaña: si algo olvidan torna ala posada: y sino escriuen a sus amigos vna carta: pero ay dolor que si vna vez nos morimos ni nos dexaran tornar: ni podremos hablar: ni nos consentiran escreuir: sino que tales quales nos hallaren tales nos sentenciaran: y lo que mas terrible es de todo: q la effecucion: y la sentencia todo se dara ē vn dia. Creanme los principes y grandes señores: y no deren para la muerte lo que pueden hazer en vida: no esperē en lo q mādare sino ē lo q viue

re hecho: no cómo en obras ajenas: sino en las obras propias: porq̃ al fin mas les valdra vn solo suspiro q̃ todos los amigos del mundo. Quiso ruego / y exorto a todos los hombres cuerdos: / a mirar ellos / que de tal manera vivamos q̃ a la hora de la muerte podamos decir: q̃ vivimos: / y no podemos decir que vivimos quando no vivimos bien: porq̃ el tpo que gastaremos sin provecho todo nos le daran por ninguno.

Capítulo .xlix. De la

muerte de Marco aurelio emperador: y de como son muy pocos los amigos que osan decir las verdades a los enfermos: y toca aqui el auctor quan dignos son de reprehender los que estando sanos no se aparejan para morir.



Sejo ya Marco aurelio emperador: no solo por la mucha edad que tenia: mas aun por los grandes trabajos q̃ avia pasado en la guerra: fue el caso que en el año .xviij. de su imperio: / .lxxij. de su nacimiento: y de la fundacion de roma de quinientos y .xliij. estado en la guerra de Pannonia: que agora se llama Ungría: teniendo cercada vna ciudad famosa llamada Vindobona subitamente le dio vna enfermedad de perlesia: la qual fue tal que el perdio la vida: / y Roma perdio el principe de mejor vida que nascio en ella. Entre los principes gentiles otros tuieron tantas fuerças como el / otros poseyeron mas riquezas que no el / otros fueron tan venturosos como el / otros supieron tanto como el: pero ninguno fue de tan excelente y tan corregida vida como el: porque era minada muy por menudo su vida: ay muchas obras heroycas que imitar: / y muy pocas viciosas que detraer. Fue pues la ocasion de su muerte: que andando vna noche entorno de sus reales con sus centinelas / subitamente le dio en vn brazo vna enfermedad de perlesia: por manera que desde adelante ni podia vestir ropa / ni sacar la espada / ni menos tirar la lanza. Cargado

el buen Emperador de dias y no menos de cuidados encruelciendose mas el invierno / y sobreueniendo muchas aguas y nieves en sus reales: recreciole otra nueva enfermedad llamada letargia: la qual cosa puso en los barbaros mucha osadia y en su hueste mucha tristeza: porque assi era amado de todos como si todos fueran sus hijos. Hechas en el todas las experiencias que por medicinas se pueden hallar / y todo lo que en semejantes y tan altos principes se suele hazer vna ni ninguna cosa le pudo hazer mejorar / y la razon desto era: porque la enfermedad en si era graue / el Emperador era en dias cargado / la tierra era contraria: el tiempo no le ayudaba: / y sobre todo el cuidado y tristeza le combatia. Sin comparacion es mayor enfermedad la que procede de tristeza que no la que procede de terciana o quartana: y de aqui viene que mas facilmente se cura el que esta lleno de vmozes corruptos: que no el que esta cargado de profundos pensamientos. Estando pues el Emperador assi malo en la cama / a que ya no podia fazer ningun exercicio de guerra: como los suyos saliesen fuera de los reales a hazer vna caualgada / y los Ungaros saliesen tambien a defenderla: asiosse entre los vnos y los otros vna tan cruda pelea que por ambas partes fue la cosa bien ensangrentada: por manera que segun la crueldad que alli se hizo: a los Romanos yua poco en salir con aquella caualgada / y a los Pannonios yua mucho menos en resistirla. Oydo por el emperador el mal recaudo / en especial q̃ cinco de sus capitanes auian alli muerto / y que el por estar tan malo no se auia podido hallar en ello / diole de subito en el coracon vna tristeza que pensaron todos en vn oímago auer acabado la vida. Estuvo assi dos dias con tres noches sin querer ver luz del cielo / ni hablar a persona de la tierra: por manera que el calor era grãde / el desassosiego mucho / las vascas continuas / la sed rezia / el comer poco / el dormir ninguno / y sobre todo la cara

tenia atericiada / y los labrios se le torna-
uan negros. Al tiempos alcaua los ojos/
otras vezes jütava las manos/callava sié-
pre / y suspirava continuo/tenia la lengua
grueffa / a que no podia escupir / y los ojos
muy humidos de llorar: por manera q era
muy grã compassiõ ver su muerte / y muy
gran lastima ver la confusio de su casa / y
la perdiçio dela guerra. Muchos capita-
nes valerosos / muchos hõzados romanos /
muchos criados fieles / y muchos amigos
antiguos estauã a todas estas cosas pñen-
tes: pero ninguno dellos osaua al empera-
dor. Marco hablar / lo vno porque le te-
nian por tan sabio que no sabian q le acõ-
sejar: lo otro porque estauã tristes / que no
se ocupauan sino en llorar: porque los ver-
daderos y dulces amigos aũ antes q mue-
ran merecẽ ser llorados. Gran compassiõ
se ha de tener de los que mueren: y esto no
porque los vemos morir: sino porque no
ay quien les diga lo que hã de hazer. Los
pñicipes y grandes señores mayor peli-
gro tienen quando mueren q ninguno de
los otros plebeyos: porque el priuado que
no osa dezir a su señor que se quiere mo-
rir / mucho menos le dira como ha de mo-
rir / y q son los descargos que ha de hazer.
Muchos van a ver los enfermos / los q
les pluguiesse a dios que no fuesen a visi-
tarlos / y la causa dïto es q veẽ al enfermo
hũdidos los ojos / secas las carnes / los bra-
ços sin pulso / la colera encendida / la calen-
tura continua / el astio rexiõ / los desmayos
a cada passo / la lengua grueffa / y la vtud
cõsumida / y cõ estar la casa tan arruinada
dizen al enfermo q tẽga esperãça / q aun tie-
ne muchas señaes de vida. Como los mo-
ços naturalmente desseen viuir / y a todos
los viejos les de pena el morir / quando se
veen en aquella estrecha dra ni desechã al-
guna medicina / ni les pesa con qualquier
esperança de vida / y de aqui se sigue q mu-
chas vezes se muerẽ los tristes sin auer cõ-
fessado sus pecados / ni sin mandar resti-
tuyr los daños por ellos hechos. Si su-
piessen los que esto hazen quanto mal ha-

zen: porque quitarme a mí vno la hazien-
da: perseguir mi persona: perturbar mi fa-
ma: derrocar mi casa / escandalizar mi fa-
milia / desfazer mi parçela / y criminar mi
vida / estas obras son de crudo enemigo:
pero ser ocasion õ perder mi aia / esta obra
es del demonio del infierno. Por cierto q
es demonio y aun peor que demonio el hõ-
bre que engaña al enfermo / al qual en lu-
gar de ayudarle a bien morir pone se a li-
songearle con el viuir: en la qual jornada el
que lo dize gana poco / y el que lo cree auẽ-
tura mucho / porque alas personas morta-
les mas conuiene darles consejo cõformes
ala conciencia / que no dezir les palabras õ
buena criança. En todas las cosas somos
con nuestros amigos desuergonçados en
la vida / y hazemonos õgonçosos con ellos
en la muerte: lo qual no deue ser assi: porq
si los passados no fuesen muertos y de los
presentes no viessemos cada día morir: pa-
resce que seria verguença y aun espãto de-
zir al enfermo que el solo ha de morir: pe-
ro pues sabes tu tambien como el / y el lo sa-
be tambien como tu / que todos caminan
por esta tan peligrosa jornada / que õguẽ-
ça has õ tener en dezir a tu amigo q esta ya
al fin della. Si resuscitassen oy los muer-
tos o y como se qrarian de sus amigos / y
esto no por mas de por no auerles dado en
la muerte buenos cõsejos / ca si el enfermo es
mi amigo / por ventura ha se de morir por
q le diga yo q se apareje pa bien morir: no
por cierto: sino q muchas vezes vemos por
experiencia q los q estã muy aparejados pa
morir escapã / y los q estã õsapcebidos mue-
ren. Los q van a visitar a los enfermos q
pierden en persuadirles y en aconsejarles
que hagan sus testamentos / que cõfies-
sen sus pecados / q descarguen sus cargos: que
reciban los sacramentos: y que se reconcí-
lien con sus enemigos. Por cierto todas
estas cosas ni embotan la lança para vi-
uir / ni cierran la puerta para bien morir:
jamas ví ceguedad tan ciega / ni ignoran-
cia tã crassa / como es tener empacho o ver-
guença de aconsejar q hagan los enfermos

aquello que son obligados de hazer estan do sanos. Segun que arriba lo hemos dicho / los principes y grandes señores son los que en esto mueren y viuen mas engañados y la causa es: que como sus criados no han gana de contristarlos: no osan desirles que estan peligrosos: porque los tales criados y priuados con tal que les manded algo en el testamento muy poco se les da que muera bién que muera mal su amo. **Q**ue lastima es ver morir a vn príncipe: ver a vn señor: ver a vn generoso: y ver a vn rico sino tiene cabe si algun fiel amigo que le ayude a passar aquel passo: y no sin causa digo que ha de ser fiel amigo: porq son muchos los que se apegan en la vida a nuestra hacienda: y son muy pocos los q en la muerte se encargan de nra cōciencia. Los hōbres prudentes y sabios antes q naturaleza les constriña de fuerça a morir se: deuen ellos por su voluntad morir / es a saber q antes q se vean en aquella estrecha hora tēgā ordenadas las cosas de su conciencia: porque si tenemos por loco al que quiere passar la mar sin nao / no por cierto ternemos por cuerdo al q le toma la muerte sin algū aparejo. **Q**ue pierde vn hōbre cuerdo en tener ordenado su testamento? **Q**ue auētura ningúno de su hōra en reconciliar se antes q muera con los q tiene odio y mal qrencia? **Q**ue pierde de su credito el que restituye el a vida lo q le han de mādā restituyr en la muerte? **E**n que se puede mostrar vno ser mas cuerdo que en descargar de su grado lo que despues le han de sacar por pleyto? **Q** quantos pñcipes y grādes señores los quales por no se qrer ocupar en hazer su testamento vn solo dia / hizieron despues andar en pleyto a sus hijos y erederos toda su vida: por manera q pensando que derauan bien de comer a sus hijos no lo deraron sino para procuradores y abogados. **E**l hōbre q es vōadero y no fingido xpiano: de tal manera ha de ordenar su hazienda y corregir su vida cada mañana: como sino vuisse de llegar a la noche / y ē tal estado le ha de tomar la noche,

como sino vuisse de ver la mañana: porq hablādo la vōdad para sustētar la vida ay infinito trabajo / po para tropeçar con la muerte no ay ni vn tropieço. **S**i se diere fe a mis palabras / a ningúno acōsejare yo que en tal estado ose viuir ē el qual por todo lo q ay en el mūdo el tal no se querria morir. Los ricos y los pobres / los grandes y los pequeños / los generosos y plebeyos / todos dicen y juran que de la muerte son temerosos / a los quales yo digo y auiso y ē Jēsu crucificado amonesto que d solo aq̄l podemos cō verdad dezir que teme la muerte al qual vemos hazer alguna emienda en su vida. **D**euen pues los principes y grandes señores acabar antes que se acaben / senescer antes que fenezcan / morir antes que se mueran / y enterrarse antes q los entierren: porque si esto acaban ellos consigo / cō tāta facilidad dexaran la vida como se mudarian de vna casa a otra. **P**or la mayor parte huelgan los hombres hablar de espacio / andar de espacio / beuer de espacio / comer de espacio / y dormir de espacio / solo en el morir sufre el hōbre ser pressuroso. **N**o sin causa digo que en el morir sō pressurosos: pues los vemos hazer los descargos a priessa / ordenar el testamento a priessa / confessar se a priessa / comulgar a priessa: por manera q lo toman y lo piden tan tarde / y tan sin sazon / q mas les aproueche ya pa cōplir con la yglesia / q no a cada vno para la saluacion d su anima. **Q**ue aproueche el gouernalle despues de agada la nao? **Q**ue aprouechan las armas despues de rota la batalla? **Q**ue aprouechan los socrocios y emplastos despues de los hombres muertos? por esto que he dicho quiero dezir que aproueche despues que los enfermos estan de modo rra locos llamar a los confessores a quien confiesen sus pecados. **M**uy mal por cierto se podra confessar el que no tiene aun iuzio para se arrepentir. **Q**ue aproueche llamar al escriuano para entender en las cosas de su conciencia al tiempo que el enfermo tiene ya la habla perdida. **N**o se engañen los

hombres diciendo a la vez nos emendaremos: a la muerte nos arrepentiremos: a la muerte nos confesaremos: a la muerte restituyremos: porque a mi parescer ni es o hombres ciertos ni menos de buenos christianos querer que les sobre tiempo para pecar: y que les falte para se emendar. Pluguiese a dios que el tercio o el tiempo que los hombres ocupan solo en pensar como han de pecar: ocupassen en pensar como han de morir: y la sollicitud que ponen en emplear sus malos desseos: pudiesen en llorar de coracon sus pecados: pero ay dolor: que con tanto descuydo pasan en vicios y regalos la vida como si no vudiese Dios que algun dia les aya de pedir cuenta. Todo el mundo arrienda suelta peca con esperanza que a la vez se han de emendar: y que en la muerte se han de arrepentir: pero querria yo preguntar al q con esta cofianza comete el pecado: que certinidad tiene de llegar a viejo: y que seguridad le han dado de que para morir se terna mucho tiempo: porque segun vemos por experiencia muchos son los que no llegan a viejos: y muy muchos los que mueren arrebatados. No cabe en razon y justicia que cometamos tantos pecados en solo vn dia: que tengamos que llorar toda nuestra vida: y despues para llorar todos los pecados de nuestra vida no que ramos mas espacio de vna sola hora. Segun es grande la clemencia diuina abasta y aun sobra en vna hora para arrepentirnos de nuestra mala vida: pero junto con esto daria yo por consejo: que pues el peccador para su emienda no toma mas de vna hora q no fuese esta la hora postrera: por que el suspiro que se da con voluntad penetra los cielos: mas el que se da con necesidad aun no passa los tejados. Al prueuo y loo que los que visitan a los enfermos les aconsejen se confessen: se comulguen: rezendeuociones: se encomienden a los sanctos: suspiren por sus pecados: finalmente digo que es muy bueno hazer todo esto: pero digo que es muy mejor tenerlo hecho: por q el diestro y curioso piloto quando la mar

esta en calma entonces se apercibe el para la tormenta. El que profundamente quisiere considerar en quan poco se han de tener los bienes desta vida: vaya se a ver a vn hombre rico quando muere que tal esta en la cama: y vera como al triste enfermo le pide la muger el dote: la vna hija el tercio: la otra hija el quinto: el hijo la mejoría: el yerno el casamiento: el phisico la cura: el esclauo la libertad: los moços la soldada: los acreedores la deuda: y lo que es mas de todo: ninguno de los que han de eredar su hacienda es para darles alli vna jarra de agua. Los que esto oyeren o leyeren deuen considerar que lo que vieron fazer en la muerte de sus vezinos: lo mismo acontecera a ellos quando estuuieren mortales enfermos: por que luego que vn rico cierra los ojos luego ay grandes contien das entre sus erederos: y esto no por cierto sobre quien se encargara de su anima: sino sobre qual dellos tomara la possessio de la hacienda. No quiero en este caso que aplo me mas mi pluma: pues los ricos y los pobres de todo esto veen cada dia experiencia: y las cosas muy notorias abasta para los discretos acordarlas sin gastar tiempo en persuadir las. El emperador Marco aurelio tenia vn secretario muy sabio y virtuoso: por cuyas manos passauan todos los negocios del imperio: este secretario como vio a su señor tan enfermo: y q estando a la muerte tan propinco ninguno de sus parientes y amigos le osaua hablar claro: acordó el mismo hazerle vn razonamiento: en el qual mostro muy bien lo mucho que el valia: y lo mucho que a su señor queria. La mauase este secretario Panucio de cuyas virtudes y vida habla Sexto cheronense en la vida de marco.

Capitulo. I. de lo que

el secretario Panucio dixo al emperador Marco aurelio ala hora de la muerte: es por cierto platica digna de tener en la memoria: y para leerla a los enfermos q está ya en la hora postrera.



Marco señor mio ya no ay lé
gua q̄ calle mi ojos q̄ dissimu
le mi coraçō q̄ lo sufra mi razō
que lo permita ca la sangre se
me yela los neruios se me se
can los poros se me abre el anima se me ar
rāca y el espū se me desmaya / y la causa d
todo esto es: ver q̄ los sanos consejos q̄ da
uas a los otros no los sabes o no los q̄eres
tomar pa ti. Teote señor mio morir y mue
ro por no te poder remediar: porque si los
dioses pusiessen en almoneda tu vida por
solo q̄ te alargassen vn dia d̄ vida: liberal
mēte daria yo toda mi vida. Si es v̄dade
ra o si es fingida la tristeza q̄ en mi reyna
no es neccessario q̄ lo diga mi lengua: pues
claramente lo conosceras en mi cara: porq̄
los ojos estā hechos arroyos de lagrimas /
y el coraçon hecho vn mar de pensamien
tos. Mucho siēto carecer de tu cōpañia /
mucho siento el daño que de tu muerte se
seguira ala republica: mucho siento la sole
dad que quedara en tu casa / mucho siento
perder lo que pierde oy roma / pero lo q̄ so
bre todo mas a mi coraçon atormenta es /
ver como te vi viuir como sabio y v̄te ago
ra morir como simple. Dime yo te ruego
señor para q̄ los hōbres depredē a hablar
griego / trabajā por entēder el ebrayco / su
dā en la lēgua latina / gastā tāto t̄po en gre
cia / mudā tātos maestros / rebueluē tan di
uersos libros / y cōsumē en los estudios tan
tos dineros y años: sino es para saber pas
sar la vida cō hōra / y tomar d̄spues la mu
ete cō paciēcia. El fin porq̄ los hōbres hā
de estudiar ha deser para deprender biē a
viuir: porq̄ no ay otra tan verdadera scien
cia como saber el hombre muy bien orde
nar su vida. Que aproueche saber yo mu
cho / si d̄ aquel saber yo no fāco prouecho.
Que aproueche saber hablar todas len
guas estrañas: sino refreno yo mi lēgua de
hablar en vidas ajenas. Que aproueche
estudiar en muchos libros sino estudio pa
ra mas de para engañar a mis prorimos.
Que aproueche saber las ppriedades de
as estrellas y los cursos de los elementos /

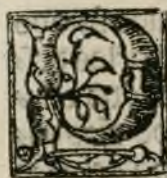
sino me se guardar de los vicios: finalmen
te digo que aproueche muy poco preciar
se vno de ser maestro de sabios / y que en se
creto le motejen ser discípulo de locos. La
suinma de toda la philosophia cōsiste ē ser
uir a los dioses / y no ofender a los hōbres.
Pregūtote serenissimo príncipe que apro
ueche al piloto saber el arte de marear y de
spues perescer en la tormenta. Que apro
ueche al efforcado capitā blasonar mu
cho de la guerra / y despues no saber dar la
batalla. Que aproueche ala guía enseñar
a otros el atajo / y despues perder el el ca
mino. Todo lo que digo / por ti señor lo di
gorca que aproueche que teniendo entera
la vida sospirauas por la muerte / y agora
que se te ofrece la muerte estas llorādo por
la vida. Una delas cosas en que los hom
bres prudentes muestran su prudencia es:
en saber amar / y saber aborrescer: porque
es muy gran poquedad y aun ayna diria
liuiandad / amar oy aquello de que blasse
mauan ayer / y blasfemar mañana de lo q̄
adorauan oy. Que príncipe poderoso / ni
que plebeyo abatido vuo / ni pienso aua ē
el mundo como tu: que en tan poco t̄niess
se la vida / y tanto bien diress de la muer
te. Que cosas escreui yo siēdo tu secretario
de mi propria mano a diuersas prouincias
del mundo / do dezias tantos bienes de la
muerte / a que me hazias algunas vezes a
borrescer la vida. Que fue ver aquella car
ta que escreuiste a la generosa Laudina
biuda Romana consolandola dela muer
te que murio su marido en la guerra / a la
qual ella respondio que daua por bien auē
turada su pena por merecer que tu le escri
uiesses tal carta. Que tan lastimosas y jū
to con esto sabrosas cosas escreuiste a An
tigono sobre la muerte del infante Verissi
mo tu muy querido hijo / la muerte del q̄l
sentiste tanto a que excediste los limites de
philosopho: pero al fin con tu mucha cor
dura alcançaste a tu sobrada tristeza. Que
profundas sentencias: que palabras tam
bien ordenadas escreuiste en aquel libro in
titulado Remedio de tristes: el qual dende

la guerra de Asia le embiasse a los senadores de roma: y esto fue para cōsolarlos despues de vna graue pestilēcia: y todo el senado te respōdio q̄ no auia hecho tãto daño la pestilēcia: quanto prouecho despues auia hecho tu doctrina. Con q̄ nūeuo genero de cōsolaciō cōsolaste a Helio fabato el censor quando se le ahogo su hijo en el río: en que me acuerdo que quando entraste en su casa le hallamos meſſando: y quando nos d̄spedimos le dexamos riendo. Gneo rustico el bueno acuerdo me que estãdo del vltimo mal malo: y endole tu a visitar diriste tales cosas: que en el feruor de tus palabras a el se le arrasaron los ojos de lagrimas: y preguntado por mī que fuesse la causa de su lloro diro. Dame dicho el emperador mī señor tantos males de lo que pierdo: y tantos bienes de lo que espero: que si lloro no lloro por la vida que se me acorta: sino por la muerte que se me alarga. La persona que tu sobre todos mas amaste fue Torquato al qual obedecias como a padre: y seruias como a maestro: y estãdo este tu fiel amigo muy al cabo pa morir: y muy deseoso de viuir: embiasse tu a ofrecer sacrificios a los dioses no para q̄ le otorgasen la vida: sino para que le abreniasen la muerte. Estando pues yo desto espantado: y aun ay na diria escandalizado queriendo tu nobleza satisfazer a mī ignorancia me deriste en secreto. No te maravilles pa nūcio verme ofrecer por mīs amigos sacrificios de muerte: y no de vida: porque no ay cosa que el fiel amigo ha de desſear a su verdadero amigo: como es verle salido de los muchos trabajos deste mundo. Por que piensas serenissimo Príncipe que te trayo todas estas cosas a la memoria: sino para dezirte que como es possible yo que te vi tanto blasonar de la muerte: te vea agora con tan mala volūtat derar la vida. Pues los dioses lo mandan: tu edad lo quiere: tu enfermedad lo causa: tu flaca naturaleza lo permite: la triste Roma lo mereſce: la engañosa fortuna lo consiente: en hado de nosotros cae que ayas de mo-

rir: porque por te morir te pones a suspirar. Los trabajos que de necesidad hã de venir con efforçado coraçon se han de esperar. El coraçon misero y flaco primero es caydo que combatido: pero el coraçon denodado en lo mas fuerte del peligro allí cobra mas esfuerço. Un hombre eres tu que no dos: vna muerte deues a los dioses que no dos: pues porque quieres sien do vno pagar por dos: y no mas de por vna vida quieres tomar dos muertes: q̄es ro dezir que antes que se acabe la vida te mueres tu de pura tristeza. Despues de auer nauegado y en la nauegacion passado tanto peligro: al tiempo que los dioses te aportan a puerto seguro quieres engolfar otra vez en el pelago mas peligroso. Sales con victoria de la vida: y quieres morir en el alcance de la muerte. Sessenta y dos años peleaste en el campo sin boluer al mundo la cara: y temes le agora encastillado en la sepultura. No te despenaſte del risco en que estauas enriscado: y tro piegas agora por el camino seguro. Lo nōices mejor el daño que ay en el largo viuir: y pones agora dubda en el prouecho que se sigue del bien morir. Da grã quãtidad de años que a ti la muerte: y la muerte a ti estays desafiados como crudos enemigos: y agora al tiempo de echar mano alas armas quieres huyr: y boluer las espaldas. Sessenta y dos años ha q̄ traes bandos con la fortuna: y cierras los ojos al nēpo que has de triumphar della. Por lo que te he dicho quiero dezir. Que pues de voluntad no te vemos tomar la muerte presente: tenemos sospecha no auer sido buena tu vida passada: porque el hombre que no ha gana de yr a parescer delante los dioses justos: señal es que due estar cargado de vicios. Que has serenissimo príncipe: porque lloras como niño: porque suspiras como desesperado. Si lloras porque mueres: a esto te respondo que no rieras tu tanto quando viuias: porque del bemañado rey: en la vida viene el mucho llorar en la muerte. Los exidos de la republica

quien jamas los apropió por su eredad propia: La alcauala del viento quien se ra ofado de assegurarla ser juro seguro: Quiero dezir que murieron / mueren y moriran todos: y entre tantos muertos quieres tu viuir solo: Quieres tu alcanzar de los dioses aquello por que ellos son dioses: es a saber que te hagan immortal como a si mismos: Quieres tu solo tener por priuilegio lo que los dioses tienen por naturaleza: **A** la iuuentud pregunta a tu ancianidad: qual es mejor: o por mejor dezir qual es menos mal: bien morir o mal viuir: biẽ biuir yo dubdo que alguno lo pueda alcançar segun los continuos y varios trabajos que cada día entre las manos solemos traer. Sufrir ala continua hambre / frio / sed / soledad / descontentos / disfaues / tentaciones / persecuciones / desdichas / sobresaltos / y enfermedades / esta no se puede llamar vida sino vna muerte prolira. Con razón llamaremos a esta vida muerte / pues mil vezes estamos aborridos con la vida. Si vn hombre anciano hiziesse alarde de su vida desde que salio de las entrañas de su madre hasta que entro en las entrañas dela tierra / y el cuerpo contasse allí todos los dolores que ha passado / y el coraçõ descubriessse todos los golpes de fortuna q̃ ha sufrido: imagino q̃ los dioses se marauillasen / y los hombres se espantassen de cuerpo q̃ tal ha sufrido / y de coraçõ que tal ha dissimulado. Yo tengo por mas cuerdo a los griegos q̃ lloran quando nascen los niños / y rien quando mueren los viejos: que no a los romanos que cantan quando nascen los niños / y lloran quando se mueren los viejos. Con mucha razon nos deuenos reyr en la muerte de los viejos / pues mueren para reyr: y con mucha mas razón emos de llorar quando nascen los niños / pues nascen para llorar.

Cap. ij. Do el secretario
Panucio sigue su platica: y persuade a los q̃ se mueren q̃ por ningũa cosa q̃ deran en esta vida deuen llevar en la muerte pena.



De la vida queda sentenciada por mala / no resta sino que aprouemos todos la muerte ser buẽa. Si pluguiesse a los immortales dioses que como yo te vi muchas vezes esta materia discutir / assi te supiesse agora dila aprouechar: pero ay dolor / que al hombre muy sabio a las vezes le falta mas ayna el consejo. Ninguno ha de ser tan amigo de su consejo proprio que no se deua dexar al parescer ageno: por que el hombre que quiere dar de cabeza yẽ todas las cosas seguir su parecer / tengase por dicho q̃ en todas o en las mas ha de errar. **M**arco señor mío pues eres sabio / eres agudo / eres experimentado / y eres anciano / por vñtura no tenias aduenado que como enterraste a tantos / alguno auia de enterrar a ti: Que pñamiẽtos erã los tuyos / en pñsar q̃ viẽdo tu el fin de tus días no auia de ver otros el fin de tus años. **P**ues mueres rico / mueres acõpañado / mueres hõrado / mueres anciano / y sobre todo mueresẽ seruicio dela republica: por q̃ temes entrar ẽla sepultura: Siẽpre fuẽste amigo de saber assicosas passadas como cosas ocultas / pues tu has prouado ya a que saben las hõras y las deshõras / la riqueza / y la pobreza / la pñperidad / y aduersidad / el alegria / y la tristeza / el amor / y el temor / los vicios / y los regalos / paresceme q̃ no te q̃da ya q̃ saber / sino saber a q̃ sabe la muerte: y aũ te juro q̃ aprendas mas en vna hora de muerte q̃ en cien años de vida. **P**ues tu eres bueno / presumes de bueno: y has viuido como bueno / no vale mas q̃ mueras y te vayas para tantos buenos q̃ no que escapes y viuas entre tantos malos: Que sientas la muerte no me marauillo: por que eres hombre: pero marauillo me q̃ no la dissimulas pues eres discreto. Los hombres cuerdos muchas cosas sienten en el coraçõ q̃ les dan pena: pero dissimulanlas de fuera por el pñdono de la hõra. Si toda la pongõna que en vn triste coraçõ esta opilada se derramasse hecha granos por la carne: ni abastaria paredes pa

ra arrimarnos / ni viñas para rascarnos. Que otra cosa es la muerte sino vna trampa con que se cierra la tieda: a do se venden todas las miserias desta misera vida. Que perjuizio nos hazen los dioses quando nos lleuan para si: sino que de casa pagiza nos mudan a casa nueva: y que otra cosa es la sepultura sino vn castillo en que nos encastillamos contra los sobrefaltos de la vida: y contra los baybenes de la fortuna. Por cierto que te ha de poner mas cobdicia lo que hallamos en la muerte: que lastima lo que deraras en la vida. Si te da pena Helia fabricia tu muger a causa q̄ esta moça no te fatigues: porque bien descuydada esta agora ella en Roma el peligro en que tienes tu vida: y al fin de que lo sepas pues ella no se congorara por tu temer: no te fatigues tu por ella embiudar. Las mugeres moças como ella y que son casadas con viejos como tu / al tiempo q̄ se les muere los maridos / los ojos tienē en lo que han de hurtar / y el coracon con el que se han de casar: y hablando cō deuido acasamiento quando mas muestran llorar cō los ojos entonces les retoça mas la rifa en los pechos. No te fies en pensar que la emperatriz tu muger es moça: y que no hallara otro emperador con quien se case: ca las tales trocaran brocado raydo por sayal cō pelo: quiero dezir: que mas quierē a vn pastor moço que no a vn emperador viejo. Si te pena por los hijos que deras: yo no se porque: que a la verdad si a ti pesa agora porque mueres: mas les pesaua a ellos porque viuias. Unica aue fenir es el hijo q̄ no dessea la muerte a su padre: en que si es pobre por no le mantener: y si es rico por mas presto le heredar. Pues si esto es assi como de verdad es assi: no me parece cosa dura que canten ellos y llores tu. Si te pena derar los palacios hermosos y los edificios superbos: no te congores por ellos: que yo te juro por el dios Jupiter q̄ pues la muerte acabo a ti a cabo de sessēta años: que el tiempo consuma a ellos a menos de quarenta. Si te congora derar la compa-

ñia de tus amigos y vezinos no tomestā poco pena por ellos: pues ellos no la tomaran por ti: porque entre las otras vna delas lastimias que se han de tener a los muertos es: que a penas son enterrados quando son olvidados. Si tomas mucha pena por no morir como murieron otros empadores en Roma: paresceme q̄ deues de ti sacudir esta tristeza: porque bien sabes tu que suele ser Roma con los que mas le firuen tan ingrata que aun el gran Scipion no quiso en ella tener sepultura. Si te pena el morir por derar tan gran señorio como es derar el Imperio: no puedo yo pensar que tal vanidad cupiesse en tu iuzio: porque los hombres no bulliciosos y retraydos quando escapan de los semejantes oficios no piensan que pierde la honra: sino que sacuden de si vna muy enojosa carga. Pues si ninguna destas cosas te han de poner cobdicia de la vida: que te pena a ti en que se entre por tus puertas la muerte. Por vna de dos cosas se les haze de mal a los hombres morir: es a saber por el amor q̄ tenemos a lo q̄ deramos o por el temor que tenemos a lo q̄ esperamos: pues sino ay cosa en esta vida que se deua amar: y tan poco ay cosa en la muerte q̄ cō razon se pueda temer: por q̄ ninguno se teme morir. Segū lo que laspiras: segū lo que lloras: segun la pena que muestras para mi yo creydo tēgo que la cosa que en tu pensamiento estaua agora mas olvidada era que temādassen los dioses pagar esta deuda: porque dado caso que todos pienssen q̄ se les ha de acabar la vida: ninguno cree q̄ verna por ellos presto la muerte. De pensar los hombres que nunca se han de morir jamas comiçan de sus culpas se enmendar: por manera que la vida y la culpa todo ha fin en la sepultura. E tu no sabes ser renissimo principe: que en pos de la noche prolira viene la mañana humida. E tu no sabes que tras la mañana humida viene el sol muy claro. E tu no sabes q̄ èpos el sol claro se suele añublar el cielo. E tu no sabes q̄ èpos del añublado obscuro viene el

bochorno pesado: y empos del bochorno pesado: vienen los truenos espantosos: y empos de los truenos espantosos vienen los relampagos repentinos: y empos de los relampagos repentinos vienen los rayos peligrosos: y empos de los rayos peligrosos viene el pedrisco importuno: finalmente digo que despues del tiempo muy tempestuoso suele hazer claro y sereno. La orden que lleuan en encreuescerse y en amansarse los tiempos: aquella lleuan en viuir y morir se los hombres: porque empos de la infancia viene la puericia: y empos de la puericia viene la iuuentud: y empos de la iuuentud viene la senetud: y empos de la senetud viene la edad decrepita: y empos del remate de la edad decrepita viene la muerte temerosa: finalmente tras la muerte temerosa esperamos la vida segura. Muchas vezes lo he leydo: y no pocas a ti lo he oydo: que solos los dioses como no tuvieron principio no ternan fin. Tan poco me parece serenissimo principe ser condicion de hombres cuerdos desear viuir muchos años: porque los hombres que mucho desean viuir o es porque no han sentido los trabajos passados o puros bouos: o es que desean mas tiempo para darse a los vicios. No debes tener tu esta quera: ni menos morir con esta lastima: pues no te cortaron en flor de la yerua: ni te apartaron verde del arbol: ni te segaron en la primavera: ni tampoco te comieron en agraz de la vinya: quiero por esto que he dicho decir: que si al tiempo quando te era mas dulce la vida llamara a tu puerta la muerte: aun que no tuieras razon de te querar tu uieras la de te alterar: porque muy de mal se le haze a vn moço decirle que se ha de morir y orar el mundo. Que es esto señor mio agora que esta la pared desmoronada: la flor marchita: la vva podrida: el diente de neguijo: la ropa apollillada: la vayna seca: la lãga emborada: y el cuchillo boto: así si tienes desseo de tornar al mundo como si nunca conosciaras al mundo? Sessenta y dos años has estado preso en la carcel del

cuerpo: y ya de antiguos se te quieren caer los grillos: y tu agora dñe nũco quieres hazer otros nũcos? Quien no se harta de sessenta y dos años de viuir en esta muerte: o de morir en esta vida: no se hartara en sessenta mil. El emperador Augusto dezia: que despues que los hombres viuen cincuenta años: o de su voluntad se auian de morir o por fuerza se auia de hazer matar: porque todos los que han tenido algũa felicidad humana hasta alli es la cũbre y termino della. Lo de mas que los hombres viuen de aquella edad todo se les passa en enfermedades graues: en muertes o fijos: en perdidas de hacienda: en importunidades de yernos: en enterrar amigos: en sustentar pleytos: en pagar deudas: en suspirar por lo passado: en llorar lo presente: en dissimular injurias: en oyr lastimosas nueuas: y en otros infinitos trabajos: los quales valiera mas a ojos cerrados esperarlos en la sepultura: que no teniendo los abiertos sufrirlos en esta misera vida. Al que a los cincuenta años lleuan los dioses desta triste vida lo mas enojoso ahorra de ver della: por manera que todo lo de mas que vn hombre viue: va cuesta baxo: no caminando sino rodando: y aun tropecando y cayendo. O marco señor mio: y tu no sabes que por el camino que va la vida viene la muerte: y tu no sabes que ha sessenta y dos años que la vida anda huyendo de la muerte: y la muerte ha otro tãto que anda en busca de tu vida: y la muerte partiendo del Illirico do deravna graue pestilencia: y tu partiendo de tu casa os auers aqui topado en Pãnonia? E tu no sabes que quando delas entrañas de tu madre saliste a enseñorear la tierra: luego la muerte salio de la sepultura en busca de tu vida: tu siẽpre presumiste no solo ser honrado: mas aũ hõroso: pues si esto es ası por q̃ como hõrauas a los embaradores o los pncipes q̃ te los embiaua por su puecho: por q̃ no hõras a esta q̃ te embia los dioses mas por tu provecho q̃ no por su seruicio? Bien te acordaras que quando vulcano mi per-

no me entorico y esto mas con cobdicia de mi hacienda que no con desseo de mi vida: tu señormio me fuese a la cama a consolar: y me diriste que los dioses eran crueles en matar a los moços: y eran piadosos en llevar a los viejos: y aun me diriste mas: consuelate Panucio: y no te congores en dexar al mundo: porque si naciste para morir: agora mueres para viuir. Pues serennissimo principe lo que me diriste te digo: lo que me aconsejaste te aconsejo: y lo que me diste te torno: finalmente de aquella vè dimia toma esta rebusca.

Cap. liij. Delo q̄e le m

perador Marco aurelio respondio a su secretario Panucio: en la qual respuesta da a entender que no muere con pena por dexar este mundo: sino por dexar despues de si a vn mal hijo por ereder.

Panucio: bien aya la leche que mamaste en dacia: el pã que comiste en roma: el enseñamiento q̄ vviste en grecia: y la criança q̄ tomaste en mi casa: y esto porque me seruiste en la vida como buè criado: y me aconsejaste en la muerte como fiel amigo. Al mi hijo comodo mãdo que te pague los seruicios: y a los imortales dioses ruego que te agradezcan los consejos: y no sin causa al hijo encomièdo lo vno: y a los dioses suplico por lo otro: porque paga de muchos seruicios solo vn hombre la puede hazer: pero para vn buè consejo pagar todos los dioses son menester. El mayor y mas alto beneficio q̄ vn amigo puede hazer a su amigo es en algũ arduo negocio acertar a darle vn buen consejo: y no sin causa digo acertar: y no dar: porque suele no pocas vezes acòtèscer que los que pensauan con sus consejos remediamos: aquellos nos meten en mayores peligros. Todos los trabajos dela vida son arduos: pero el dela muerte es arduissimo: todos son grandes: pero este es grãdissimo: todos son peligrosos: pero este es periculosissimo: todos ellos al fin en la mu

erte han fin: sino es el trabajo d̄la muerte: que no sabemos que es su fin. Esto q̄ agora digo ninguno lo puede perfectamente conoser sino quien se viere como me veo agora morir. Por cierto tu Panucio me has hablado como sabio: pero como no conoses mi mal: no aciertas en la cura: ca no esta el dolor do pusiste los defensiuous: no es aquella la fistola do diste los cauterios: no estaua allí la opilacion do aplicaste los socrocios: no eran aquellas las venas do me diste la sangria: no acertaste bien la herida do me cosiste los puntos: quiero dezir: que mas y mas dentro de mi en mi auias de entrar para mi mal conoser. Los suspiros que da el coracon: digo si los da de coracon: no piense cada vno q̄ los oye que luego los entiende: porque las ansias y congoras del espiritu como los hombres no las pueden remediar: no quisieron los dioses que las vuisse de conoser. Sin temor: y sin verguença osan dezir muchos que conosen los pensamientos de otros: en lo qual ellos se muestran ser mas liuias: nos que sabios: porque muchas cosas ay en mi que no conozco yo de mi: quãto mas el que esta fuera de mi. Alcasas me Panucio que temo mucho la muerte: y en este caso digo que temerla mucho niego: pero temerla como hombre confies solo: porque negar yo que temo la muerte seria negar que no soy de carne. Vemos por experencia que al Leon teme el Elephante: y al Elephante el Oso: y al oso el lobo: y al lobo el cordero: y el ratõ al gato: y el gato al perro: y el perro al òbre: finalmiète vnos a otros se temen: no mas de porque no se maten. Pues si los animales rehuyen la muerte: los quales aun que mueran ni temen batallar con las furias: ni tã poco gozar con los dioses: quanto mas nosotros que morimos en dubda si nos despedaçaràn las furias con sus penas: o si nos acogeràn los dioses en sus casas. Bien sa tu Panucio que yo no veo que es agostada ya mi yerua: bien se que es vendimiada mi viña: no me es oculto que se vaya al

fuelo mi casa: biése que ya no ay sino el po-
llejo dela vua / y el pellejo dela carne: y que
no ay sino vn soplo de toda mi vida. **H**a-
sta agora mucho yua de ti a mi: pero ago-
ra mucho va de mi a ti: porque tu des de la
atalaya miras al exercito / dende las ribe-
ras echas las redes / dende la talanquera
corres al toro: junto a la lumbre te toma
el frío: estando tu ala sombra reuerbera el
sol. **Q**uiero por esto dezir: que por esso bla-
sonas tu tanto dela muerte por que tienes
en saluo la vida. **A**y de mi triste que e bre-
ue espacio de todo lo que tuue en esta vida
no lleuare conmigo sino vna mortaja / ay o
mi que agora entrare en el cosso do no sere
de bestias acollado / mas de gusanos sere
comido / ay de mi q me veo en tal estrecho
de donde no puedo huyr / y si espero / esp-
morir. **Q**uando yo estoy enfermo no quer-
ria que me consolasse el que esta sano / quã-
do yo estoy triste no querria que me conso-
lasse el que esta alegre / quando yo estoy de-
sterrado no qrria q me consolasse el pspero /
ni quãdo yo estoy a la muerte no querria
q me consolasse el q no tiene sospecha dela
vida / sino querria yo q me consolasse el po-
bre en mi pobreza: el triste en mi tristeza: el
desterrado en mi destierro: y el q tienetan
en peligro su vida como yo tengo agora a
mano la muerte: porque no ay tan saluda-
ble ni tã verdadero consejo / como es el del
hombre q esta lastimado quãdo acõseja a
otro lastimado como el. **S**i piẽsas bien en
esta sentẽcia hallaras q he dicho vna cosa
muy nueva / e la q todavia aploma mi plu-
ma: porq a mi parecer muy mal se cõsola-
ra el que esta derramando lagrimas con el
que esta muerto o rifa. **E**sto digo porq se-
pas q lo se: y porq siẽtas q lo siẽto. **E** porq
no viuas engañado qero te como amigo
descubrir el secreto / y veras q es muy poca
la tristeza q tẽgo respecto de la mucha q tẽ-
go razõ de tener: porq si la razõ ala seshuali-
dad no le fuera ala mano: los suspiros die-
ran fin de mi vida: y en vn sepulchro dela-
grimas me hizieran la sepultura. **L**as no-
uedades que has visto en mi: q son aborre-

scer el comer: tener desterrado el dormir
amar la soledad: darme pena cõpañia: te-
ner descanso en los suspiros: y tomar pas-
satiempo en las lagrimas: ya puedes tu pẽ-
sar q tormenta puede andar en la mar del
coracon: quando tales terremotos pares-
cen en la tierra de mi cuerpo. **V**engamos
pues ya al caso y veremos porque esta sin
consolacion mi cuerpo: y tan desmayado
mi coraçõ: y mas es sentirlo el que querer
se otro: porque es tan delicado el cuerpo q
en amargandole se quera: y el coracon tan
efforçado q aun hiriẽdole dissimula. **O** pa-
nucio hagote saber q por esso siento tanto
la muerte porque oïro a mi hijo. **C**omodo
en esta vida: el qual queda e edad muy peli-
grosa para el: y no menos sospechosa pa-
ra el imperio. **E**n flor se conocen las fru-
tas: e cierna se conocen las viñas: en el olor
se conocen los vinos: en la cara se conoce
los hombres: dende potro se conoce el ca-
uallo: y dende niño se conoce el moço: esto
digo porque el pñcipe mi hijo en lo poco
que vale e mi vida: veo lo muy menos que
sera ni valdra despues o mi muerte. **P**ues
tu sabes tambien como yo lo se las mali-
gnas condiciones del hijo: porque te ma-
ranillas delas ansias del padre. **C**omo
do mi hijo es moço en la edad: y muy mas
moço en el seso / tiene inclinacion mala / y
no quiere hazer se fuerza en ella / rigese por
su seso como si fuesse hombre experimenta-
do: sabe en lo que le conuiene muy poco:
y lo que es peor no se da cosa por ello: de
lo passado no ha visto cosa / y en solo lo pre-
sente se ocupa: finalmente digo que por lo
que he visto con los ojos y sospecho con el
coracon: adevino que muy presto la perso-
na de mi hijo ha de peligrar: y la memoria
y casa de su padre ha de perecer. **Q**uan
inhumanamente se viueron los dioses cõ
nosotros en mandarnos que dexassemos
nuestra hõra e poder de los hijos / ca aba-
stara que les dexaramos la hazienda: y que
encomendaramos a nuestros amigos la
honra: pero ay dolor que la hazienda con-
sumen en vicios: y la honra pierde por ser

viciosos. Siendo como son piadosos los dioses/pues nos dá auctoridad ó repartir la hacienda/porq̃ no nos dá lugar pa hazer testamēto ó la hora. **A**di hijo llamase como modo / q̃ en légua romana q̃eretáto dezir como puecho: p̃o segū el es p̃donar le hemos el poco puecho q̃ para a algūos/cóel mucho daño q̃ para a todos: porq̃ pa mi tēgome por dicho q̃ ha ó ser vn ṽdugo ó los hombres: y vn açote de los dioses. **E**ntra agora élas fēdas dela mocedad solo y sin guía: y como ha ó passar por lugares muy mótuosos y peligrosos temo meno se q̃ de emboscado élos vicios: porq̃ los hijos de los p̃ncipes y grādes señores como los criā en liberrad y regalo s̃o faciles ó caer élos vicios: y muy incorregibles a salir dellos. **P**anucio oye có ateciō esto q̃ te digo: q̃ no sin lagrimas lo digo: y tu no vees que mi hijo comodo q̃da libre: q̃da rico: queda moço: y q̃da solo. **A** ley de bueno te juro: q̃ de vn viento mas pequeño quanto mas de quatro t̃arezios caera vn arbol tan tier no. **R**iq̃za: mocedad soledad: y liberrad: quatro lādres son q̃ empocoñan al p̃ncipe: enconā la republica: matā a los viuos: y infaman a los muertos. **C**reanme los viejos: noten esto los moços / q̃ en el hōbre do pusieron los dioses muchas gracias se req̃ere para sustētarlas q̃ tengan muchas virtudes. **L**os m̃acos/los plagados/los simples/los contrahechos: y los timidos: no rebueluen por cierto estos la republica: sino aquellos que mejo en gracias naturaleza: porque segun nos lo muestra la experiencia de las mas hermosas se pueblan los burdeles: lo mas dispuestos son los impudicos: los mas esforcados son los homicianos: los muy sotiles s̃on los ladrones mas viuos: y los hōbres q̃ son de muy claros juyzios aquellos son los que se tornan locos. **D**igo y torno a dezir: afirmo y torno afirmar: juro y torno a jurar: que a los hombres que estan vestidos de gracias naturales/ si les falta el aforo de virtudes acq̃uistadas a los tales podremos les dezir que tienen cuchillo en la mano con q̃

se fieran: luego alas espaldas con q̃ se que men: soga ala garganta con q̃ se ahorque: puñales alos pechos con q̃ se mate: abrojos alos pies có que se espinē: pedregales alos pies do tropiecé: y tropegado cargā: y cayēdo se hallē có la muerte que aborrescian y sin la vida que mucho amian. **N**ota panucio: nota el hōbre q̃ de su infancia puso delante si el temor de los dioses: la vergüēca de los hōbres: mátiene verdad a todos: viue sin perjuyzio de nadie: al tal arbol podra la crizada fortuna hender la corteza dela salud: tomar marchita la flor de su mocedad: secar las hojas de sus fauores: coger las fructas de sus trabajos: destronchar algun ramo de sus oficios: inclinar lo mas alto de sus priuancas: pero al fin al fin: por mucho que de todos los vientos sea combatido jamas por jamas sera derrocado. **Q**uan por bienauenturados se tienen los padres en auerles dado **D**ios hijos agudos: sabios hermosos: abiles: ligeros: y esforcados: no parandomientes que todos estos aparejos no son sino tizonas para hazerlos viciosos: y en tal caso si los padres se guiassen por mi cōsejo: antes querria yo que a mis hijos les faltassē los miembros: que no que les sobrasen los vicios. **U**no de los mas hermosos jnances: los que han nascido en el imperio **R**omano es mi hijo el p̃ncipe **C**omodo: pero pluguiera a los inmortales dioses: que en el gesto paresciera a los muy negros de **E**thiopia: y en las costumbres paresciera a los grandes philosophos de **G**recia: porque no esta ni deue estar la gloria del padre q̃ que su hijo tenga la cara muy blāca: sino en que trayga la vida muy corregida. **N**o le llamaremos padre piadoso sino muy enemigo al que adora a su hijo porque es hermoso: y no le castiga si es vicioso. **S**aria yo dezir: que el padre que tiene vn hijo dotado de muchas gracias: y el hijo las emplea todas en vicios: el tal hijo no auia por cierto de nacer en el mundo: y si el tal fue nascido luego ala hora auia de ser enterrado.

Cap. liij. Enel qual el

emperador Marco aurelio concluye su platica: y pone muy notables exemplos de algunos principes moços: los quales por ser viciosos perdieron a si y a sus reynos.



Que lastima es tan grãde ver a vn padre como compra de los dioses a sus hijos cõ sospi ros: como los parela madre cõ dolores: como los crian abos con trabajos: como se desuelan por susten tarlos: como se fatigan por remediarlos: y despues salen tan rebeldes y tan viciosos: en que muchas vezes se mueren los tristes padres no porque auian muchos años: si no por los enojos que les dieron los hijos. Alcuérdome que el príncipe mi hijo siendo el moço / y yo como soy siendo viejo con mucho trabajo le destetauamos de los vicios: temio que despues de yo muerto ha de aborrecer las virtudes. Alcuérdome de muchos príncipes moços q̃ de su edad eredaron el imperio de Roma: los quales todos fuerõ de tã reprobada vida: en q̃ júta mēte merecieron perder la vida y la hora. Alcuérdome de Dionisio famoso tyrano que fue de Sicilia: del qual se dize que assi daua premio a los que inuentauan vicios como nuestra madre Roma corona a los que vencen reynos. No podia ser obra si no de tyrano y moço: a los que fuesse mas viciosos tenerlos por mas priuados. Alcuérdome de los quatro principes moços que sucedieron en el imperio: mas no en el esfuerço al magno alexandro: es a saber: Alexandro: Antiocho: Siluio: y Pholo meo: a los quales por sus vanidades y li uandades como llaman al magno alexã dro empador en grecia: tambien llaman a estos moços tyranos en asia. Muy felice fue alexandre en la vida: y muy infelici smo despues en la muerte: porq̃ todo lo q̃ el gano con gloriosos triũphos: ellos lo perdieron con muy feos vicios: de manera q̃ el mundo q̃ partio alexãdro entre solos quatro: vino a manos de mas de quatro cien

tos. Alcuérdome que el rey antigono teniẽdo en poco lo que a su señor el magno alexãdro auia costado mucho / era tã liuiano: enel tratamiẽto de su persona: y tã infame en las cosas de su republica q̃ por escarnio en lugar de corona de oro traya vnas ram as de yedra: y en lugar de sceptro traya vnas hortigas en la mano: y desta mane ra se assentaua a juyzio con los suyos: y a negociar cõ los estrãños. Mucho me escandalizo de hazer tales liuiandades aq̃l principemoco: poespátome la grauedad de los sabios de grecia sufrirlo: porq̃ muy justo es q̃ tēga parte en la pena el q̃ quiso ser cõsentidor en la culpa. Alcuérdome de caligula quarto empador q̃ fue de roma: el q̃l fue tan moço y tan loco: que dudo yo destas dos cosas qual fue mayor en su tiẽ po: es a saber la desobediencia que tuuo el pueblo al señor: o el aborrescimiento q̃ tu uo el señor al pueblo: porq̃ tan desapodera do yua aq̃l malauenturado e sus moceda des: y tan desapoderado en sus tyranias: q̃ si todos los romanos no velarã por qui tarle a el la vida: el se desuelaua por quitar la a todos. Traya caligula en la cabeça vn joyel de oro: enel q̃l estaua esculpido este le trero. Utinam omnis populus vnã precis se habeat seruicem: vt vno ictu omnes necarem: que quiere dezir. Pluguiesse a los dioses que toda roma no tuuiesse mas de vna gargata: porq̃ yo solo los pudiesse matar de vna cuchillada. Alcuérdome del emperador thiberio hijo adotiuo que fue del buen cesar Augusto: y llamarõlo augusto por lo mucho q̃ al imperio aumẽto: po no aumẽto el buẽ viejo tãto bien ala republi ca: quãto thiberio la desminuyo en q̃nto le duro la vida. El odio q̃ tenia el pueblo romano con thiberio en la vida: despues felo mostro muy largamēte e la muerte. El dia q̃ murio thiberio: o por mejor dezir quãdo le matarõ: el pueblo Romano hazia grandes pcessiones: y los señadores dauã a los tēplos muy ricas dadiuas: y los sacerdotes ofrecian a sus dioses p̃ciosos sacrificios: y todo esto era porque les dioses no rescí

bieffen el aia de aq̃l tyrano cōfigo: fino q̃ la
 étre gassē alas furias del infierno. **A**cuerto
 me de patroclo rey segundo q̃ fue de corin
 tho el qual eredo el reyno d. xxiij. años y fue
 aq̃l moço tā innocēte ēla carne/ y tā desēfre
 nado ēla lengua: y tā cobdicioso de hazien
 da: y tan couarde en su persona / que do su
 padre possēyo el reyno quarenta años/ no
 le possēyo el hijo trynta meses. **A**cuerto
 me de **T**arquino el supbo / el q̃l entre los
 sieterēyes de **R**oma fue el postrero: y se
 gun se escriue del/ fue ē gesto muy hermo
 so/ ē armas muy efforçado/ ē sāgre muy lim
 pio/ y en gastar muy dadiuoso. **E**ste mala
 uenturado de moço/ todas las habilidades
 que los dioses le dieron para seruirlos/ to
 das la empleo ē ofenderlos: porque la her
 mosura empleo en luxuria/ y las fuerças
 empleo en tyrania. **P**or la traycion y ale
 uosia q̃ cometio con la casta lucrecia/ no so
 lo p̃dio el reyno y el anduuo hasta la muer
 te huydo / mas aun el linaje delos tarqui
 nos fueron para siēpre d̃ roma d̃sterrados.
Acuertome del cruel empador nero: el q̃l
 eredo y viuio y murio moço/ y no sin causa
 digo que viuio y murio moço: porque en el
 se acabo la cepa delos generosos cesares/ y
 se renouo la memoria delos antiguos tyra
 nos. **A**l quē piēsas tu panucio que este ty
 rano diera la vida/ quādo a su propia ma
 dre oso dar la muerte? **D**ime yo te ruego:
 coraçon quemato ala madre que le pario/
 abrio los pechos que el mamo/ derramo la
 sangre de que nascio/ ato los brazos ē que
 se crío/ y vio las entrañas donde se formo:
 que piēsas que no haria el maldito cora
 çon que tal cōfigo acabaua? **E**l dia que
 mato a su madre el éperador **M**ero / diro
 vn orador orando en el senado. **I**ure interfi
 cienda erat mater agripina: q̃ tale porten
 tum peperit in populo romano: que quē
 re dezir: por justicia merecia ser muerta
 agripina: pues pario tā mal hijo en roma.
No te deues pues marauillar panucio de
 las nouedades que en mi has visto/ ca ene
 stos tres dias que assi he estado eleuado y
 ajeno de mi iuyzio/ todas estas cosas se me

han ofrecido/ y en lo profundo del coraçon
 comigo las he pensado: porque los hom
 bres cuydadosos no se ceuan fino d̃ sus pē
 samietos. **T**odas las cōdicionēs que tenia
 entre si derramadas estos p̃cipes d̃ quien
 he hablado/ todas jūtas cōcurren en mi hi
 jo comodo: porque si ellos eran moços el
 moço/ si ellos ricos el rico/ si ellos libres el
 libre: si ellos atreuidos el atreuido: si ellos
 indomitos el indomito: pues si ellos fuerō
 malos no por cierto pienso yo que sera mi
 hijo bueno. **S**i a muchos delos p̃cipes
 moços que fueron biē criados: bien ensea
 dos: y bien disciplinados los vemos luego
 en eredando ser derramados y dissolutos:
 que esperança ternemos delos que d̃de su
 infancia son absolutos y mal inclinados.
De buen vino hazerse fino vinagre mu
 chas vezes lo he visto: pero de algun puro
 vinagre tornarse vino nunca lo he oydo.
Tieneme este hijo puesto entre las olas d̃l
 temor/ y las ancoras dela esperança/ espe
 ro que sera bueno: porque yo le he doctri
 nado bien/ y tēgo temor que sera malo por
 que su madre faustina le crío mal/ y lo que
 es peor que de su natural es el moço incli
 nado a mal. **A**dueueme a d̃zir esto/ ver lo
 natural perescer/ y lo artificial durar / por
 cuya causa me recelo/ q̃ despues d̃ yo muer
 to mi hijo se torne alo cō q̃ su madre le pa
 rio/ y no alo con q̃ yo le crie. **Q**uien nun
 ca tuuiera hijo por no estar obligado a de
 xarle el impio/ y entonces escogera yo étre
 hijos de muy buenos padres/ y no estuuiera
 atado a este tal q̃l me dieron los dioses.
Preguntote vna cosa panucio / a q̃en lla
 maras mas fortunado a **V**espasiano pa
 dre natural q̃ fue de domiciano: o a nerua
 padre putatiuo q̃ fue del buē trajano? **V**es
 pasiano y nerua ambos a dos p̃cipes fue
 ron buenos: pero delos hijos/ el domicia
 no fue sūma de toda maldad/ y trajano fue
 espejo d̃ toda bōdad: d̃ manera que vespa
 siano en la dicha de tener hijos fue d̃soidha
 do/ y nerua en la desoidha de no tener hi
 jos fue dichoso. **Q**uiéro te dezir **P**anucio
 otra cosa/ la qual si rumiares en ella ternas

en poco la vida / y pderas el temor ala muerte. yo he viuido sessenta y dos años en los quales he leydo mucho / he oydo mucho / he visto mucho / he desseado mucho / he alcanzado mucho / he poseydo mucho / he sufrido mucho / y he gozado mucho : y al cabo de todo veome agora morir / y que mis placeres y yo nos hemos de acabar. De todo lo que he tenido / poseydo alcanzado y gozado / solas dos cosas tengo : es a saber / pena por lo que a los dioses ofendi / y lastima por el tiempo que en los vicios gaste. El rico y el pobre muy mas diferentes son en la muerte que no en la vida : por que el pobre muere para descansar : y el rico si muere es para penar : por manera q al vno priuan de lo que tenia : y al otro ponen en la possession dlo que desseaua. Gracuydado tiene el coracon en buscar estos bienes : gran trabajo se passa en allegarlos : gran solitud es menester para conseruarlos : gran viuieza es menester para aumentarlos : pero sin comparacion es muy mayor dolor el repartirlos. Que intolerable trabajo es verse vn hombre cuerdo al passo dela muerte dexar el sudor de su casa : la magestad del imperio : la honra d su persona / el abrigo de sus amigos / el remedio de sus deudos / el pago de sus criados / y la memoria de sus passados en poder de vn tã mal hijo : el qual ni los merece / ni los quiere merecer. En la nona tabla de nuestras leyes antiguas estauã escriptas estas palabras. Mandamos y ordenamos que el padre que en opinion de todos fuere bueno pueda deseredar al hijo que en opinion de todos fuere malo : y dezia mas la ley. El hijo que vuere desobedecido a su padre / robado algun sacro templo / sacado sangre a muger biuda / huydo de alguna batalla / hecho traycion a algun estrangero : el que en estos cinco casos fuere tomado sea de la vezindad de Roma y de la herencia de su casa expelido. La ley por cierto fue buena / aun que por nuestros pecados esta ya olvidada. Sino me faltasse como me falta el anhelito / que ala verdad estoy muy fatigado : yo te cõtaria quãtos delos partos /

medos / egyptios / asirios / caldeos / yndos / hebreos / griegos y Romanos dexaron a sus hijos pobres / pudiendolos dexar ricos : y esto no por mas de por que fueron viciosos : y por el contrario a otros siendo pobres los dexaron ricos / por que erã virtuosos. yo te juro a los inmortales dioses q quãdo vine dela guerra delos partos y roma medio a mí el triumpho / y a mí hijo cõfirmo el iperio : si etõces no me fuera ala mano el senado yo dexara a Comodo pobre con sus vicios : y a vn hombre virtuoso hiziera eredero de todos mis reynos. Digo te saber Panucio q cinco cosas lleuo atrauessadas en mi coracon / las quales yo quisiera mas dexarlas remedtadas que no encomendadas. La primera es / por no poder en mi vida determinar el pleyto que la noble biuda Drusia trae conel Senado : por que como es pobre y fea no aura quien le haga justicia. Lo segundo / por no morir en Roma : y esto no para mas de dar vn pregon / que todos los que tuuiesen de mí o de mi casa querella / viniessen por la paga o por la satisfacion de su qrella. La tercera / q como justicia a quatorze tiranos q tyrantzauan a asia y a Italia / no eche a hõdo ciertos piratas que andauan por la mar. La quarta / por que no dre acabado el tẽplo q para todos los dioses dere comẽgado : por que pudiera yo dezirles despues de mi muerte / q pues para todos yo auia hecho casa / no era mucho que alguno dellos me recibiesse en la suya. Solos aquellos se pueden llamar felices y bienauenturados / los quales passan desta vida quãdo estan en gracia delos dioses : y no en desgracia delos hombres : por que muriendo desta manera / los hombres nos sustentaran la honra / y los dioses daran recaudo del alma. La quinta lastima con que muero es ver que dero viuo y por mí vnico eredero al principe Comodo : y esto no tanto por la perdicio q verna por mi casa / quãto por el gran daño que sucedera en la república : por que los verdaderos principes

los daños de sus personas há de tener por estraños: y los daños de su republica han de sentir como suyos propios. O mi panucio sea pues esta la postrera palabra que te digo: es a saber / que el mayor hado que los dioses pueden dar al hombre que no es cobdicioso sino virtuoso: es darle buena fama en la vida: y despues darle buen erede: ro en la muerte. Finalmente digo / q si par: te tengo con los dioses / yo les pido y supli: co que si ellos se han de ofender / y Roma escandalizar / y mi fama se ha de perder / y mi casa se ha de disminuir: por ser mi hijo de mala vida: tengan por bien de quitarle la vida antes que a mi den la muerte.

Capítulo. liiij. como

el emperador Marco aurelio ala hora de su muerte mando llamar a su hijo Como: do: y d vna muy notable platica que hizo. Diuidela el auctor en quatro capitulos: có tienense en ella muchas doctrinas y exem: plos para que los padres den a sus hijos.



Omo fuesse muy grauel en: fermedad d que Marco aure: lio estaua enfermo: por mane: ra que en cada hora de su vida estaua có sobresalto d la muer: te: despues que vno platicado largamente có Panucio su secretario / mádo despertar a su hijo Como: do: / el q como moço dor: mia a buen sueño. Traydo pues en su pre: sencia / todos los q allí estauan se mouía a lastima / ver los ojos del bué padre hechos carne dellozar / y ver los ojos del hijo ape: gados de dormir. No podian despertar al hijo có el descuydo: y no podía hazer al vie: jo tomar el sueño por estar tá cuydoso. Visto por los que allí estauan quanto des: seaua el padre la buena vida del hijo / y en: quán poco tenia el hijo la muerte de su pa: dre: todos por cierto tuuieron muy gran có: passió al viejo / y tomaró no pequeño eno: jo del moço. Entonces el buen emperador: alcados los ojos en alto / y dirigiendo las: palabras al hijo diro. Quando eras niño: dire a tus maestros como te auian de criar /

y despues que mas creciste dire a tus ayos: y mis gouernadores como te auian de acó: sejar: y agora te quiero dezir como tu por: ellos que son pocos / y todos por ti siendo: vno vos auays de regir. Si tuuieres é mu: cho lo que yo hijo te quiero dezir: en mu: cho mas terne yo tu querer lo creer: porque: mas facilmente sufrimos los viejos vue: stras injurias / que no vosotros los moços: recebys nuestras palabras. Falta os pru: dencia para creernos: y no os falta osadia: para deshonrarnos: y lo que es peor de to: do / que solian en roma tener los viejos ca: thedra de prudencia y cordura: y tienen la: oy los moços de desuerguenga y locura. Esta oy tan peruertido el múdo / y tan tro: cado delo que solia ser en otro tienpo: que: todóstienen ya atreuimiento de dar conse: jo: y ninguno tiene paciencia de recibirlo: por manera que ay mill que vendan con: sejos / y no ay vno que los compre. Bien té: go creydo hijo que segun mis hados tristes: y tus costumbres malas esto que te quiero: dezir muy poco ha de aprouechar: porque: delas palabras que no quiesiste creer sien: do yo viuo / no dudo sino que burlaras des: pues q me veas muerto. Mas hago esto: por satisfazer a mi desseo / y cumplir con la: republica / que no porq espero d tu vida al: guna emienda: porque no ay lastima que: tanto lastime a vna persona como / es quã: do el mismo se fue causa de su pena. Quan: do alguno me haze alguna injuria con po: ner enel las manos / o dezirle palabras in: juriosas se satisfaze mi coraçon: pero si: yo mismo a mi mismo injurio / de manera: que soy el que injurio y el injuriado / como: no tengo en quien quebrantar el enojo pu: drome y deshagome étre mi mismo. Si tu: hijo fueres malo despues que eredares el: imperio / quere se mi madre roma de los dio: ses que te dieron tan malas inclinaciones. Quere se d faustina tu madre que tecrio en: tantos regalos. Quere se de ti que no tes a: bes hazer fuerça en los vicios: y no se que: re de este viejo d tu padre que no te aya da: do buenos consejos: porque si tu viueras

creydo lo que yo te he acõsejado holgaría los hombres de tenerte por señor: y los dioses de tratarte como amigo. No se hijo si me engaño: pero veote en el juzio tan desprauado/en las palabras tan incierto/en las costumbres tan dissoluto/en la justicia tan absoluto/en lo que desseas tan atreuido/y en lo que te cõuiene tan perezoso: que si no mudas de estilo/los hombres te han de perseguir/ y los dioses te han de desamparar. Si supieses hijo y que cosa es tener a los hombres por enemigos/ y ser desamparado de los dioses: a ley de bueno te juro que no solo aborrecieses el señorio de roma/ mas aun con tus manos te quitas ses la vida: porq̃ el hombre q̃ no tiene a los dioses propicios/ y tiene a los hombres por enemigos/ come pan de dolor/ y beue lagrimas de tristeza. Yo soy cierto que no es tan grande tu dolor en ver que se acaba la noche de mi vida/ como es el placer que tienes de ver que en breue seras emperador de roma/ y desto no me marauillo: porque do sensualidad reyna/ la razon se da por õsperida. Muchos muchas cosas aman: porque en la verdad no las conocen/ las quales si de verdad fuesen conocidas/ muy de verdad serian aborrecidas: pero ay de nosotros que la manera de nuestro amar es burla: mas los dioses y los hombres aborrecen nos de veras. Somos en todas las cosas tan dubios/ y andamos en todas nuestras obras tan desatinados/ que vnas vezes nuestros juzios se despuntan/ y saltan de agudos/ y otras vezes no cortan nada de botos. Quiero por lo dicho dezir/ que lo bueno no lo q̃remos oyr/ ni menos apredar: y para el mal sabemos mas dello que es menester. Quiero te hijo auisar por palabra lo que en sessenta y dos años he apredido por sciencia y experiencia/ y pues eres tan tierno moço razon es creas a este que es tu padre y viejo: porque los principes como estamos en el miradero õ todos/ nosotros a todos/ y todos a nosotros nos miramos. O y mañana eredaras el imperio romano: y piensas que en eredarle se

ras señor del cielo y del mundo: y si supieses quantos cuydados y peligros trae consigo el mãdar y en señorear/ yo te juro que eligieses antes obedecer a todos/ que no mandar a vno. Piensas hijo q̃ te dero grã de señor por dexarte emperador: lo qual no es assi: porque todos no tienen necesidad sino de ti: y tu tienes necesidad de todos. Piensas que te dero muchos thesoros en dexarte las grandes rentas del imperio/ lo qual tan poco es assi: porque vn principe si tiene sobra de thesoros/ tiene falta de amigos: y si tiene abundancia de amigos/ tiene falta de thesoros. Piensas tambien hijo que te dero esento/ y que en todo seras obedecido: y que ninguno ya te ose yzala mano: no por cierto ha de ser assi hijo: porque el principe que quiere conseruar su vida/ y aumentar su honra/ muy mas seguro le es conformarse con la voluntad õ todos/ que no querer que todos se conformen con la del. Como tu hijo no sabes que cosa es verdad/ no te daran pena las mêtiras. Como tu no sabes q̃ cosa es paz/ no te dara pena la guerra. Como tu no sabes que cosa es q̃etud/ no te dara pena el bullicio: y como tu no sabes tener amigos/ no te dara pena cobrar enemigos: porque si tu fueses hombre pacifico/ retraydo/ verdadero y amoroso/ no solo desecharias el imperio de roma: mas aun maldizirias al padre que tal erencia te deraua. Quiero que sepas si no lo sabes/ que en dexarte el imperio te dero no riqueza/ sino pobreza/ no q̃etud si/ no bullicio: no paz sino guerra: no amigos sino enemigos: no placeres sino pesares. Finalmente dero te con que siempre tengas que llorar: y no te puedas aun que q̃eras rey. Quisote/ amonestote/ erortote/ hijo que todo lo que te dero es vanidad/ es liuiandad/ es locura/ y es vna muy conocida burla: y sino creyeres que es burla/ den de agora te doy por burlado. Mas he vuido que tu/ mas he visto que tu/ mas he experimentado que tu/ mas he leydo que tu/ y con mas cuydado he andado que tu. Pues si con todos estos auisos al fin me

hallo burlado / pienas tu viuir seguro y escapar sin ser engañado: Quando pensarés que tienes ya la tierra quieta / entóces se leuantara en Africa o en Asia vna pro uicia: la qual si se pierde es mucha afrenta y para cobrarse es mucha costa. Quando pensarés cobrar nuevos amigos / entonces te sucederán estraños enemigos: por manera que a los amigos aun grangeando los no los podemos conseruar / y a los enemigos aun desechandolos no nos podemos dellos defender. Quando pensarés estar en mayor regozijo / entonces te dara algun sobresalto: porque los príncipes q̄ tienen mucho y poseen mucho / nuevas q̄ les de plazer s̄o muy raras en su casa: y nuevas que les de pesar les vienen cada día a porfia. Quando pensarés tener mas libertad para hazerlo que quisieres / entonces estarás mas atado y con menos libertad: porque los buenos y recatados príncipes no han de y ni residir de los lleuá sus juveniles desseos: sino a do conuiene mas para la honra de sus estados. Quando pensarés que ya ninguno por ser emperador te osara reprehender / entonces por tí mas has de mirar: porque a los malos príncipes sino los osan amenazar / osan los vender / y sino los osan castigar / osan dellos murmurar / y los que no pueden ser sus amigos tornáseles enemigos: finalméte si no ponen las manos en su persona / ponen las lenguas en su fama. Quando pensarés tener satisfechos a tus criados / entonces te pídian algunos nuevos o antiguos seruicios: porque costumbre es ya muy antigua entre los que son muy priuados y regalados de los príncipes / en el seruir aflozarse mas cada día: y en el pedir cada hora mas la vergüenza. Teniendo pues de veras assi tantas congoras el imperio de Roma / no se yo qual es el loco que cō tal grauamen dessea su erencia: porque dado caso que alcance vno el imperio / sin comparacion vale mas el reposo que nos quita / que no los plazerres que nos da. Si el imperio Romano estuuiesse tan corregi-

do y tan honrado como solia estar en otro tiempo / aun que fuesse pena gouernarle / toda vía sería honra tenerle: pero esta ya tan deprauado en los vicios / y han entrado en el tantos tyranos q̄ ternia yo por mas honrados a los que burlassen de su burla / que no a los que se abraçassen con su honra. Si supiésses lo que vale Roma / lo que tiene Roma / lo que puede Roma / y lo que es Roma / yo te juro no penasses por ser señor de ella: porque Roma si es muy torreada de muros: es muy abatida de virtuosos: si son muchos los vezinos / son sin numero los vicios. Finalmente digo que en vn mes se podran contar las piedras que ay en sus edificios: pero sus maldades y maleficios no se contarán en mil años. Al ley de bueno te juro hijo / que quando comence a imperar en tres años repare todo lo que estaua en Roma o los muros caydo: y en veynte años no he podido a bien viuir reformar vn barrio. Decia el diuino Platon / y decia bien: que las grandes ciudades mas se han de gloriar de ciudadanos virtuosos / q̄ no de superbos edificios. Mira mucho sobreti hijo / y el brio dela mocedad y libertad que tienes en tener el imperio no te hagan desmandar en acometer algun vicio: porque no se llama libre el que e libertad nasce: sino el que en libertad muere. De quantos he yo leydo / he oydo y aun he visto / los quales nacieron esclauos / y despues murieron libres: y esto porque fueron virtuosos. Y o quantos vi yo morir esclauos auiendo nacido libres / no mas de porque fueron viciosos: de manera que allí esta la libertad do permanece la nobleza. Los príncipes que tienen grandes reynos de necesidad se han de cometer en ellos grandes excessos: y para castigar estos excessos es necessario q̄ seá muy animosos: y creeme hijo que este animo no les ha de venir a los príncipes por ser muy poderosos / sino por ser muy virtuosos: porque para castigar mas osadia les dara la buena vida que hacen / que no la auctoridad grande del im-

perio que tienen. Un príncipe virtuoso ninguna cosa si quiere dexara sin castigo: por que los buenos por imitar su vida: y los malos por miedo de la disciplina: ningún mal ni malo quedara en la republica. El que limpiamente viue/ osado es en el castigar/ mas el que torpemente viue/ aun no osa hablar/ porque el hombre que se atreve castigar a otro por lo que el merecia ser castigado/ justamente es de los dioses aborrecido/ y de los hombres escarnecido. Tenganse por dicho vna cosa los príncipes y es/ q el amor del pueblo/ la libertad de la republica/ el cócierto de su casa/ el contentamiento de sus amigos/ la subjecion de sus enemigos/ y la obediencia de sus pueblos no la han de sustentar con muchas arinas derramadas por la tierra: sino con muchas proezas juntas en su persona. El vn príncipe virtuoso todo el mundo se le rinde: y a vn príncipe vicioso la tierra contra el se levanta. Si quieres ser virtuoso/ oye que cosa es virtud. La virtud es alcagar que nunca se toma: rio que no se vadea: mar que no se nauega/ luego que nunca se mata/ thesorero que nunca se acaba/ exercito q nunca se véce/ carga que nunca se cansa/ espía q siempre torna/ atalaya que no se engaña/ camino que no se siente/ amigo que siempre acude/ socrocio que presto sana/ y fama q nunca perece. Si supieses hijo que cosa es ser bueno/ y quã bueno serias: porque quanto mas vno es vicioso/ mas con vicios se empalaga: pero quanto mas vno es virtuoso/ menos de los vicios se cansa. Si quisieres ser virtuoso/ a los dioses haras seruicio/ a tus passados daras buena fama/ para ti procuraras buena memoria/ en los tuyos por mas plazer/ en los estraños engendraras amor/ finalmente los buenos te trataran con amor/ y los malos te servirán có temor. En los annales de la guerra tharentina halle/ que el muy famoso Pirro rey de los epirotas traya estas palabras en vn anillo escriptas. Al hōbre vicioso poco castigo le es quitarle la vida: y al hombre virtuoso poca paga le es darle el señorio d to

da la tierra. Fue por cierto sentencia digna de tal varon. Que cosa por vn hombre virtuoso se puede comenzar/ que no espere mos verla a buen puerto salir. Diento si no vi en diuersas partes de mi imperio a muchos hombres los quales eran oscuros por la fama/ inabiles en la sciencia/ sin oficios en la republica/ pobres en hacienda/ ignotos en la genealogia: y có todas estas condiciones baras emprendieron tã grandes cosas/ que parecia gran temeridad comenzarlas: y despues solo por ser virtuosos salieron con sus pēsamientos. Por los dioses inmortales te juro y assi Jupiter me lleue a su casa/ y a ti hijo te confirme en la mia: sino conocia vn hortolano y a vn olletero en roma/ los quales por ser virtuosos fueron causa de echar del senado a cinco senadores muy ricos. Fue la ocasion de preuálecer los vnos y de perderse los otros/ que al vno no quisierō pagar vnas ollas/ y al otro vnas mançanas: porque en otro tiēpo mas pena dauã al que tomava vna mançana al pobre/ que no al que derrocaua vna casa al rico. Todo esto digo hijo porque el vicio al príncipe osado desmaye: y la virtud al príncipe desmayado esfuerça. De dos cosas me he siempre guardado: y de caer en ellas he tenido mucho auiso/ es a saber/ no pleytear contra clara justicia: y no cópetir có persona virtuosa.

Capitulo. lv. en el qual

Marco aurelio prosigue su platica: y persuade a su hijo que para los negocios arduos tenga cabe si a hombres sabios que le den buenos consejos: y que cosas ha de hazer para su passatiempo: y como se ha de auer en su secreto consejo.



Asta agora te he hablado hijo en general: quiero te agora hablar en particular: y por los inmortales dioses te conjuro estes muy atento alo que te digo: porque hablando te yo como padre viejo/ razon es que tu me oyas como hijo bien disciplinado. Si quieres ver buē go

so de tu vida / ten en mucho mi doctrina :
 porqueno cōdecēderan los dioses a tus sa-
 nos desseos / si tu no admities mis consejos
 sanos. La desobediencia y incredulidad
 que se tiene a los padres / todo es en daño
 de los hijos: porque muchas vezes perdo-
 nan los dioses las ofensas que haze a ellos /
 y no perdonan el desacato que tienen con
 nosotros. No te pido hijo que me des di-
 neros / pues eres pobre: no te pido que tra-
 bajes / pues eres delicado: no te pido ven-
 gança de los enemigos pues no los ten-
 go: no te pido que me sirvas pues me mue-
 ro: ni te pido el imperio / pues te lo dero:
 solamente te pido te ayas bien con la repu-
 blica / y que no se pierda en ti la memo-
 ria de mi casa. Si tienes en mucho de arte
 tantos reynos / ten en mas de arte tan fue-
 nos consejos con que puedas sustentarlos:
 porque si tuviere presuncion o no aprue-
 charte de mi consejo / sino fiarte de tu seso
 proprio / antes que mis carnes sean roydas
 de los gusanos / seras tu vencido de tus ene-
 migos. Yo hijo fui moco / fui liuiano / fui
 atreuido / fui imprudente / fui superbo / fui
 imbidioso / fui cobdicioso / fui adultero / fui
 furioso / fui auaro / fui goloso / y fui perezo-
 so / y fui ambicioso: y por yo auer caydo en
 tantos y tan graues excessos / por esso te
 doy tales y tan buenos auisos: porque del
 hombre que en la mocedad fue muy mun-
 dano / de aquel en la vejez procede el madu-
 ro consejo. Lo que te he aconsejado hasta
 agora y lo que te acōsejare hasta que muer-
 ra / vna vez alomenos prueualo: y si te ha-
 llares mal dello deralo: pero si te saliere a
 bien continualo: porque no ay medicina
 tan amarga que la dexe el enfermo de to-
 mar si piensa con ella conualescer. Ruego
 te exortote hijo que tu iuuentud crea a mi
 ancianidad / tu innocencia crea a mi sabi-
 duria / tu sueño crea a mi vigilia / tus ca-
 taratas crean a mi clara vista / tu imagi-
 nacion crea a mi virtud / tu sospecha crea a
 mi experiencia: porque o otra manera ver-
 te has algun dia en algun aprieto / do ten-
 gas poco tiempo para te arrepentir / y nin-

guno para te remediar. Podras me tu de-
 zir hijo que pues yo fui moco que te dexe
 ser moco: y que andando los tiempos tu se-
 ras tambien viejo: a esto te respondo: que
 si quisieres viuir como moco alomenos que
 gouernes como viejo: porque el principe
 que gouerna bien su republica muchas
 miserias se dissimula de su persona. Assi co-
 mo para los arduos negocios son necessa-
 rios maduros consejos: no menos para lle-
 uar la carga dela vida tiene necesidad de
 alguna recreaciō la persona: porque la fle-
 cha que esta siempre flechada o se quebrā-
 ta o se afloxa. Hora sean los principes mo-
 cos / hora sean ya viejos: los quales ocupā
 el tiempo en gouernar sus pueblos: no pue-
 de ser cosa mas justa que buscar para si al-
 gūos honestos passatiempos: y no sin cau-
 sa digo que sean honestos: porque algūas
 vezes los buscan tan desonestos y tan pesa-
 dos: que gastan la hacienda / pierden la hon-
 ra / y cansan mas su persona que si entendi-
 sen en negocios dela republica. Para tu
 mocedad dexote hijos de grandes señores:
 con los quales tengas tus passatiempos:
 y no sin causa puey que todos ellos se crias-
 sen contigo desde que eras niño: porque o si
 pues que crecieses y eredasses / si por caso
 te quisieres acompañar de mocos los hallas-
 se biē doctrinados. Dexote para tus guer-
 ras capitanes muy esforçados aun que ala
 verdad las cosas delas guerras aun que se
 comiencen con cordura: al fin su fin dellas
 es ventura. Dexote hōbres muy fieles que
 sean mayordomos de tus thesoros / y no sin
 causa digo que sean fieles: porque muchas
 vezes es mas lo que los cogedores a los pn-
 cipes roban / q̄ no lo q̄ en sus casas los prin-
 cipes gastan. Dexote hijo hombres exper-
 tos y ancianos / para que con ellos tomes
 cōsejos y comuniques tuos trabajos: ca no
 puede cabe vn principe parecer cosa mas
 honesta / que traer viejos en su compañía.
 porque los tales dan a su persona graue-
 dad / y a su casa autoridad. Inuentar thea-
 tros / pescar paludes / caçar fieras / correr
 los campos / bolar las aues / exercitar las ar-

mas: todas estas cosas como a moço no te las podemos negar: y tu como moço con otros moços las has de cumplir. Junto con esto has de mirar/que ordenar exerci-
tos/ intentar guerras/ proseguir victo-
rias/ aceptar treguas/ confirmar pazes/
echar tributos/ hazer leyes/ promouer a
vnos/ descomponer a otros/ castigar los
malos y premiar a los buenos/ el consejo
destas cosas de juýzios muy claros/ de cu-
erpos muy cansados/ y de cabeças muy
blancas se ha de tomar. No pienses que es
impossible/ y trabajo intolerable/ tomar
passatiempo con los moços/ y estar en con-
sejo con los viejos: porque los principes
que son recogidos y no derramados para
todo tienen tiempo si saben medir el tiem-
po. Guarda te mucho hijo en que no te no-
tes de estremado: y es mi fin de dezir esto/
para que sepas sino lo sabes: que tan feo
es en vn principe so color de grauedad re-
girse del todo por viejos: como so especie
de passatiempo acompañarse siempre de
moços. No es regla general que todos
los moços sean liuianos: ni todos los vie-
jos sean cuerdos: y sera mi parescer en tal
caso/ que si algun viejo ya declinare d vie-
jo que le des de mano: y si algun moço
hallares cuerdo que no menosprecies su
consejo: porque las abejas mas miel saca
de las flores tiernas que no de las hojas
duras. Ni condeno a los viejos/ ni ala-
bo a los moços: sino que de los vnos y de
los otros es bien que tomes siempre los
mas virtuosos: porque a la verdad no ay
compañia en el mundo tan disciplinada q
ayarazon de viuir con ella sin sospecha:
pues vemos que si los moços nacen co lo-
cura: tambien los viejos viuen con cobdi-
cia. Tornote otra vez a auisar hijo/ a que
no seasen algun estremo estremado: por-
que sino crees mas de a los moços/ corró-
peran tus costumbres co sus liuiandades:
y sino crees mas de a los viejos depraua-
ran tu justicia con sus cobdicias. Que co-
sa puede ser mas monstruosa que el princi-
pe que manda a todos se dere mandar de

vn solo. Creeme en este caso hijo que la
gouernacion de muchos tarde se gouerna
bien por el parecer de solo vn priuado. El
principe que a muchos ha de regir/ el inté-
to y parecer d muchos ha d tomar. Muy
gran inconueniente es que siendo tu señor
de muchos reynos/ no aya mas de vna pu-
erta por do han de entrar a negociar con-
tigo todos: porque caso que el que fuere
tu priuado sea d su natural bueno y no sea
mi enemigo temome del/ porque es ami-
go de mis enemigos. E si por odio a mí
no me hara mal/ esto y sospechoso si por
amor de los otros derara de me hazer biē.
Acuerdo me que en los annales Pompeya-
nos halle vn libro de memorias pequeño
que traya consigo el gran Pompeyo: en
el qual estauan muchas cosas que el por si
auia leydo: y otros buenos consejos que
por diuersas partes del mundo le auia da-
do: y entre las otras estauan alli estas pa-
labras. El gouernador de la republica q
comete toda la gouernacion a viejos es pa-
ra poco: el que la fia de los moços es liuia-
no: el que la rige por si solo es atreuido: y
el que por si y por otros/ el tal es Princi-
pe cuerdo. Estas sentencias no sabre dezir
si eran del mismo Pompeyo/ o si las sa-
co de algun libro/ o si se las diro algū phi-
losofo/ o si se las dio por cōsejo algū ami-
go: quiero dezir que las ley escriptas de su
mano: y por cierto ellas merecian escreuir
se con caratheres de oro. Quando el nego-
cio fuere muy arduo huela siēpre d despa-
charle por cōsejo: porq si a caso no se acer-
tare el negocio/ como el consejo es de mu-
chos repartir se ha la culpa por todos. Ma-
llarashijo por verdad que si tomas conse-
jo con muchos/ vno te dira el inconuenien-
te/ otro el peligro otro el miedo/ otro el da-
ño/ otro el prouecho/ y otro el remedio: si-
nalmente dificultar te han tanto el nego-
cio/ en que claramente conozcas qual es
lo malo o lo bueno. Quisore mucho hijo
que quando tomares consejo tanto pon-
gas los ojos en los inconuenientes que te
ponen/ como en el remedio que te ofrecen:

porque el verdadero consejo no consiste en decir lo que se ha de hazer: sino en declarar que es lo que de allí ha de suceder. Quando comengares hijo cosas arduas / en tanto has de estimar los daños pequeños para luego atajarlos como los grandes infortunios para despues remediarlos: porque muchas vezes por pereza ò no quitar vna gotera viene a caer despues toda la casa. Así porque te diga que tomes consejo / no se entiende que has de ser tan pesado / que para cosas pequeñas luego llames a consejo: porque muchas ay de tal calidad que quieren luego el hecho / y se dañan esperando consejo. Lo que pudieres expedir por tu auctoridad propia / sin daño de la república / no lo remitas a otra persona. Y en esto seras justo y haras conforme a justicia: en que pues tu seruicio depēde solamente de los tuyos / el premio que han de auer dependa de ti solo. Acuerdome que quando el consul Mاريو vino de la guerra de los Numidianos / que diuidió todas las riquezas que traga entre los de su exercito / sin poner ni vna joya en el erario: y como de esto fuesse grauemente acusado / a causa que no auia pedido auctoridad ni licencia al senado: respondioles el. Los que no tomaron parescer de otros para hazerme seruicios / no es justo que yo tome consejo con otros para hazer les mercedes. Hallaras hijo vn genero de hombres / los quales son muy escassos ò dineros / y muy prodigos de consejos: ca son tambien comedidos que sin pedirles consejo se te ofrecen a dar consejo: y con los semejantes ternas este auiso: jamas esperes segundo consejo del hombre que te dio el primero è perjuizio de otro: porque el tal las palabras ofrece a tu seruicio / y el negocio enamina a su prouecho. Como los dioses me han dado larga vida / tengo ya destas cosas muy larga experiencia: en que te hago saber que fui en espacio de quinze años Cōsul / Senador / Censor / Pretor / Questor / hedil / y tribuno: y despues ò todo esto he sido diez y ocho años empador roma /

no / en los quales años todos los mas que hablan era en prouecho suyo o en daño de su vezino: y por marauilla era el que me hablaua limpiamente en seruicio mio / o en prouecho de otro. El principal intento de los q figuen las cortes de los principes es procurar de aumentar sus casas: y si esto no pueden alcanzar / trabajan de disminuir las agenas: y esto no porque a ellos se les sigue desto algun prouecho / ni tan poco porque los otros les ayan hecho algun des seruicio / sino que es de tal condicion la malicia humana / que el prouecho ageno torna por daño suyo proprio. Muy grã compassion es de tener a vn príncipe: al qual los mas de los que le figuen no es por el amor que le tienen / sino por las mercedes que del esperan. Y parece esto ser verdad / porque el dia que cessa de les dar / aq̃l dia le comienzan de aborrecer / de manera que a los tales seruidores no llamaremos amigos de su persona: sino cobdiciosos de su hacienda. Que ames tu hijo a vno mas que a otro bien lo puedes hazer: pero auisote que a ti ni a el no conuene que se lo ayan demostrado: de manera que todos lo ayan desconocer: porque si así no lo hazes de ti murmuraran / y a el perseguiran: no tiene poco trabajo y peligro el que del príncipe es entre todos amado y puado: a causa q luego es ò todos aborrecido y pseguido: y acótese seguirsele mas daño ò la enemistad ò todos / q̃ no òl amor q̃ le tiene vno: porque algũas vezes los dioses q̃riéndolo / y sus hades mereciéndolo / el príncipe le èra de amar: pero sus enemigos ni por esso le deran de aborrecer. Desde que supe que cosa era gouernar república / siempre me tuue por presupuesto de jamas tener hembra en mi casa desde el dia que senti ser odioso a la república. En el año de la fundacion de Roma de seys cientos y quarenta y nueue: yendo Luculo patricio a la guerra de Mitridates / a caso hallo vna lamina ò cobre è vna ciudad llamada Trigania: la q̃l estava a la puerta del rey de aquella prouincia: y tenia en si esculpidas vñas letras caldeas:

las q̄les en sentēcia dezian estas palabras.
No es cuerdo el príncipe que quiere poner en peligro su estado / no mas de por su stentar la priuanga de vno: porque no vale tanto el seruicio de vno / como el amor de todos.

No es cuerdo el príncipe que por dar a vno mucho q̄ere q̄ tengan todos poco: por que intolerable mal es / que labren vnos los campos y cojan otros los frutos.

No es justo el príncipe que quiere mas satisfazer a la cobdicia de vno que no a los seruicios de todos: porque los seruicios de los buenos ay posibilidad para se pagar: mas ala cobdicia de los malos es imposible satisfazer.

Loco es el príncipe que menos precian do el consejo de todos se fia del parecer de vno solo: porque en vna poderosa carra ca aun que es vno el piloto / son muchos los marineros.

Muy atreuido es el príncipe que por amar a vno quiere ser aborrescido de todos: porque los generosos y recatados p̄ncipes en el amar han de ser muy mirados / y del aborrescer muy limpios.

Estas pues erā las palabras que estauan en aquella lamina dignas por cierto de eterna memoria. **P**ues mas te dire en este caso / y es: que **L**uculo patricio puso d̄ vna parte la **L**amina do estauā estas palabras / y d̄ la otra parte puso las arcas do traya sus riquezas / para que escogiesse lo vno y dexassen lo otro: y el senado menos precio todos los thesoros / y eligio para si la tabla de los cōsejos.

Capítulo. lvi. en el q̄l

Marco aurelio prosigue su platica: y encomienda a su hijo algunas cosas particulares: y dizele tā buenas palabras q̄ todo hōbre las auia de tener en el coraçō escritas.



Mista agora te he dicho como de padre a hijo no mas de lo q̄ toca a tu prouecho. Quiero te agora dezir lo que deues hazer despues de mi muerte por mi

seruicio: y si quieres ser verdadero hijo de tu padre las cosas que yo ame en mi vida hā de ser a ti muy caras despues d̄ mi muerte. **N**o parezcas tu a muchos / los quales despues que sus padres cierrā los ojos no se acuerdan mas de ellos: porque en tal caso aun que ala verdad los padres son muertos y sepultados / para querarse a los dioses de sus hijos siempre estan viuos. **A**un que al parecer no es tan escandaloso: pero es muy mas peligroso cōpetir con los muertos que no injuriar a los viuos: y la razō desto es: por q̄ los viuos pueden se vengar y pueden por si responder: pero los muertos ni pueden responder / ni tan poco se vengar: y en tal caso tomā los dioses por ellos la mano: y alas vezes hazen tan crudo castigo en los viuos / que los viuos querrian ser muertos. **D**eues tu hijo pensar que yo te engendre / yo te criē / yo te doctrine / yo te regale / yo te castigue / y yo te ensalce: y con esta consideracion aunque por muerte yo me quite de tu presencia / no es razon que jamas cayga de tu memoria: porque el verdadero y no ingrato hijo / el día que a su padre metiere en el sepulchro duro / aquel día le ha de sepultar en su coraçon tierno. **U**no de los visibiles castigos que los dioses dan en este mundo a los hombres es / que los hijos no obedezcan a sus padres aun siendo viuos: porque los mismos padres no se acordarō de sus padres despues de muertos. **P**iensan los p̄ncipes moços que despues que han heredado / despues que veen a su padre muerto / despues que ya no tienen ayo / que todas las cosas se les han de hazer a su contentamiento / y no es assi: porque si estan en desgracia d̄ los dioses / y les alcāga la maldicion de sus padres / viuiran con trabajo y moriran cō peligro. **N**o quiero mas de ti hijo: sino que q̄l padre yo te fuy ē la vida / tal hijo me seas tu ē la muerte. **E**ncomiēdote hijo la hōra y veneration d̄ los dioses: y en esto mas q̄ en todas las cosas te ruego seas muy cuydoso: porque el príncipe que con sus dioses tiene cuenta / no deue temer algun reues

de fortuna. Alma a los dioses y seras amado, si rue los y seras seruido, teme los y seras temido, honra los y seras honrado, negocia sus negocios y concluyan ellos los tuyos: mayormente que son tan buenos los dioses, aq̃ no solo reciben en cuenta lo que hazemos, mas aun lo que desseamos hazer. Encomiendote hijo el acatamiento de los templos, es a saber, no sean defacatados, esten limpios, sean renouados, y se ofrezcan en ellos los acostumbados sacrificios: y esta honra no la hazemos a los materiales de q̃ estan hechos los templos: sino a los dioses a los quales estan consagrados. Encomiendote hijo la veneracion de los sacerdotes, y ruegote que ni porque sean bulliciosos, cobdiciosos, auaros, disolutos, impacientes, pezosos y viciosos, no por esso sean de ti defacatados: porque no pertenece a nosotros juzgar la vida que hazen como hombres: sino mirar como son medianeros entre nosotros y los dioses. Trata hijo que servir a los dioses, honrar a los templos, y acatar a los sacerdotes, no es cosa voluntaria, sino muy necessaria a los principes: porque tanto duro la gloria de los Romanos, quanto ellos fueron cultores de sus dioses, y cuydadosos de sus templos. El infelice reyno de los Carthaginienses, no fue por cierto mas couarde, ni menos rico que el de los Romanos, pero al fin fueron de los Romanos vencidos, porque fueron muy amadores de thesoros, y poco cultores de sus templos. Encomiendote hijo a Helia tu madrastra, y acuerdate que sino es madre tuya, ha sido muger mia. Lo que deues a Faustina por auerte parido, deues a Helia por el buen tratamiento que te ha hecho: y de verdad esta do yo muchas vezes contra ti agrado ella tornaua por ti, y me quitaua el enojo: de manera que lo que perdias por tus obras, ella lo remediaua con sus buenas palabras. Aya la mi maldicion si tu la fratares mal, y caygas en la yra de los dioses sino consintieres que otros la traten bien: porque todo el daño q̃ ella recibira, no sera si

no para afrentar mi muerte, y injuriar tu vida. Yo le dero los tributos de Hostia para su mantenimiento, y los puertos vulcanos q̃ yo plate para su recreacion: no seas osado de tomar selos: porq̃ en tomar selos mostraras tu maldad, y en dexar selos tu obediencia: y en darle mas tu bondad y largueza. Acuérdate hijo que es muger romana, es moça y es biuda, y dela casa de Trajano mi señor, y que es madre adoptiua tuya, y muger natural mia: y sobre todo que tela dero muy encomendada. Encomiendote hijo a mis yernos: a los quales quiero que los trates como a parientes y amigos: y mira no seas tu de los que en las palabras son hermanos, y en las obras son cuñados. Sey cierto q̃ yo queria tanto a mis hijas, q̃ de lo mejor q̃ auia en estas tierras escogilas mejores personas: y por cierto ellos han salido tan buenos, q̃ si en el bu do era no mas de mis yernos, en el amor los amaua como a hijos. Encomiendote a tus hermanas y mis hijas, las quales yo dero casadas todas, no con reyes estrangeros, sino con senadores naturales: por manera que todos q̃ dayn detro de roma: do de ellas ati seruiçios, y de ti a ellas mercedes vos podays hazer. Tus hermanas eredaron mucho dela hermosura de Faustina su madre, y tomaron muy poca dela cranga de su padre pero yo te juro que les di tales maridos, y a los maridos les di tales y tan provechosos consejos, q̃ antes ellos pierdan la vida, que no que les consientan caer de su honra. Trata a tus hermanas de tal manera: que ni por que sea muerto el viejo de su padre sean desfauorecidas, ni por que vea emperador a su hermano se torne locas. Son de muy tierna condicion las mugeres: por q̃ de muy pequena ocasiõ se q̃ra, y de muy menor se ensoberuecen. Cõseruar las has despues de mi muerte, como yo las tenia en mi vida: que de otra manera sera su conuersacion muy corq̃llosa al pueblo y muy ipotua a ti. Encomiendote a Lipula tu menor hermana que esta encerrada con las virgines vestales: y acuerdate lo vno que es her

mana tuya y es hija dmi Faustina/a quie
yo amem mucho en su vida: y hasta mi muer
te he llorado su muerte. Cada año daua
yo a tu hermana seys mil sextercios para
sus necessidades: y de verdad yo la casara
tambien como case alas otras sus herma
nas / sino cagera de rostros en las brasas:
por quedado caso que era la hija postrera
muy de coracon mi coracon la amaua. To
dos tuuieron la cayda en el fuego a gran
desdicha: pero yo la dñdicha le cuento por
dicha: porq̃ no fue tan q̃mada su cara dlas
brasas/ quanto peligrara su fama etre ma
las lēguas. Yo te juro hijo q̃ para el serui
cio de los dioses y para la fama de los hom
bres / ella esta mas segura cō las virgines
vestales en el templo / q̃ no tu con los sena
dores en el senado. Dende agora adeuino/
que al cabo dela jornada ella se halle me
jor cō su encerramiēto / que no tu con tu li
bertad. En la prouincia de lucania le dero
para cada vn año seys mill sextercios: tra
baja de aumentar selos y no de ocupar se
los. Encomiēdo te a Drusila biuda roma
na / q̃ trae pleyto con el senado: porque en
los bullicios passados fue vno de los en
cartados su marido. Tēgo gran cōpassiō
de aq̃lla tan generosa biuda / a causa q̃ ha
ya tres meses que tiene puesta la demāda /
y con mis grandes guerras no he podido
aclarar su justicia. Hallaras por verdad
hijo q̃ en treynta y cinco años q̃ he gouerna
do en roma jamas cōsentí q̃ muger biuda
de ocho dias arriba tuuiesse delante mi al
guna querella. Ten hijo gran cuydado de
fauorecer y despachar a los huerfanos y
biudas: porq̃ las mugeres necessitadas do
quiera que estan son muy peligrosas. No
sin causa te auiso trabajes tātō de ēbiarlas
cō breuedad a su casa/ como d̃ administrar
les justicia: porque la honra delas muge
res como es muy delicada/ alargandose les
el pleyto desminuyen de su credito: de ma
nera q̃ yendo el negocio ala larga no cobra
ran tanto de su hazienda / quanto perderā
de su fama. Encomiēdote hijo a mis cria
dos antiguos: los quales con mis largos

años/ con mis guerras crudas/ con mis ne
cessidades muchas/ y al fin con mi cuerpo
pesado y cō mi ēfermedad larga hā tenido
comigo mucha pena: ellos como leales ser
uidores muchas vezes por dar me a mi la
vida/ tomauā ellos la muerte: muy justo es
q̃ pues yo tome su muerte/ ellos ereden mi
vida. Una cosa tē por muy cierta fijo dado
caso q̃ mi cuerpo q̃de cō los gusanos en la
sepultura/ delāte los dioses siēpre tēne de
llos memoria. En esto parecieras ser buē fi
jo/ en q̃ pagues a los q̃ seruiēō a tu padre.
Todo pñcipe q̃ haze justicia siēpre cobra
enemigos ēla execuciō dlla: y como se haze
por manos d̃ los q̃ cabe el andā/ q̃nto estā
mas priuados al pñcipe/ tanto estā mas
odiosos al pueblo. Todos en genral amā
la justicia: pero ninguno huelga que la ere
cuten en su casa: y a esta causa despues que
a vn pñcipe se le acaba la vida quiere el
pueblo tomar la venganca de los que fue
ron ministros della. Gran infamia seria al
imperio/ ofensa a los dioses/ injuria mia/
ingratitude tuya / que hallando tu en mis
criados. xvij. años sus brazos abiertos /
hallassen ellos vn dia tus puertas cerra
das. Ten hijo estas cosas en la memoria:
que pues yo me acuerdo dellas particular
mente en la muerte/ piensa quan de coragō
yo las amaua en la vida.

Cap. lvij. en el qual el
buen Marco aurelio da fin a su platica: y
aun a su vida: y delas postreras palabras
que dixo: y dela tabla de los consejos que
dio a su hijo Comodo.



abadas las encomiendas q̃
el emperador a su hijo Como
do encomendo/ ya que queria
quebrar el alua del dia/ comen
çaronsele a quebrar los ojos
y a turbar la lengua/ y aun a temblarle las
manos/ segun que suele acontescer a los
que a la muerte estan muy propinquos.
Sintiendo pues el buen pñcipe que de
sta vida le quedaua muy poca vida/ man
do a su secretario Panucio que fuesse a las

arcas de sus libros / y le truxesse vna arca grãde en su pñencia: la q̃l trayda sacó vna tabla pequeña q̃ tenía tres pies e ancho / y dos en largo / y la tabla era de libano / y al rededor guarnecida de vnicornio. Lerraua se cõ dos puertas muy sotiles d̃ vna maderã colorada / q̃ se llamaua rasun / q̃ dicen ser d̃l arbol d̃õde cria el aue Fenix: y q̃ assi como no ay mas d̃ vn aue fenix q̃ se cria en Arabia felix: assi no ay otro arbol enl mũdo d̃ aq̃lla mañra. De parte d̃ fuera e vna delas tablas estaua esculpido el dios iupiter / y en la otra la diosa venus: y en la otra estaua pintado el dios mars y la diosa diana. En lo mas alto de la tabla estaua vn toro de talla entretallado: y en lo mas baro estaua pintado vn rey / obra que dezian ser de Alpeles aquel pitor que fue muy famoso. Tomando pues el emperador la tabla en sus manos / boluendo a su hijo los ojos / y dirigiendo a el las palabras diro. Ya vees hijo como de los baybenes dela fortuna escapo / y en los tristes hados dela muerte etro: do sabre por experiẽcia q̃ es lo q̃ ay despues d̃sta vida. No estoy en tpo de blaffemar / sino delas blaffemias me arrepitir: pero diria yo para q̃ los dioses nos criarõ / pues ay e la vida tãto enojo / y en la muerte tãto trabajo: y no entiendo a los dioses / de ver q̃nta crueldad vsarõ cõ las criaturas / y veolo agora: en q̃ despues de sessenta y dos años q̃ he nauegado por el pielago d̃sta vida / agora me mada desembargar / y tomar trã e la sepultura. Ya se allega la ora en q̃ se desata el argadillo / se destere el vrdiẽbre / se corta la tela / se cierra la clau / despierto del sueño / se me acaba la vida / y salga d̃sta tan penosa pena. Alcor dãdome d̃lo q̃ he passado en la vida no he mas gana de vida: pero como no se a do nos lleva la muerte / temo y rehuso la muerte. Que hare / pues los dioses no me dicen q̃ haga: Que consejo tomare / pues no ay amigo que me acompañe en esta jornada: O q̃ engaño tan grãde / o q̃ ceguedad tan manifesta amar alguna cosa en la vida / pues ninguna cosa dexa llevar con no-

sotros la muerte. Para que quiero viuir rico / pues tẽgo de morir pobre: Para que quiero viuir acompañado / pues me dexa morir solo: Para tanta breuedad de vida no se quien es el que quiere casa: pues nuestra casa verdadera es la estrecha sepultura. Creeme hijo q̃ muchas cosas delas cosas passadas me dan pena: pero de ninguna tengo tanta pena como es venir tan tarde en conocimiento desta vida: porq̃ si esto yo perfetamente acabara de creer / ni los hombres tuieran tãtas cosas de que me repreheder / ni tan poco tuuiera yo agora tanto que llorar. Quan cierto es los hombres que llegan al punto d̃ morir prometer a los dioses que si los dioses les dan vida que se han de emendar: pero ay dolor que los vemos d̃spues escapar con la vida / mas no los vemos hazer algũa emienda. Los que alcançaron de los dioses lo q̃ pidieron / y ellos no cumplierõ con los dioses lo q̃ les prometieron / tẽgãse por dicho que al tiempo que estuuiere lo mas sabroso d̃l viuir / entonces los han de constreñir a morir: porq̃ a los hombres ingratos aun que el castigo se les dilata / no por esso se les perdona la culpa. Sey cierto hijo q̃ yo estoy harto de ver / de oyr / de oler / de gustar / de dessear / de posseer / de comer / de dormir / de hablar / y aun de viuir: por que tan grãha stio ponelos vicios a los q̃ mucho los sigue: como desseo a los que nunca los prueuan. Confesso a los imortales dioses / q̃ yo no he gana d̃ viuir: pero tan poco me querria morir: porq̃ la vida es tan enojosa que cãsa: y la muerte es tan sospechosa q̃ espãta. Ya que los dioses me diessen mas vida / estoy en duda si aura en mi alguna emienda: pues si no me tengo de emendar / ni me jor a los dioses tengo de seruir: ni mas a la republica tẽgo de aprouechar: y cada vez q̃ enfermãre seme ha de hazer mal de morir: digo que accepto la muerte / y desse por despedida de mi la vida. Vida tan enojosa / vida tan corq̃llosa: vida tan sospechosa / vida tan incierta / vida tan importuna: finalmente vna vida tan sin vida / obsti-

nado loco es el q̄ la dessea. Venga lo q̄ vi-
niere / q̄ al fin no obstante todo lo q̄ tengo
dicho / pógome en manos de los dioses: y
esto de mi propia voluntad / pues ha de
ser de necesidad: porq̄ no procede d̄ peque-
na prudencia hazer q̄ le resciban en seruicio
lo que el hombre haze forçado. No quie-
ro encomendarme a los sacerdotes / ni q̄e-
ro hazer visitar los oráculos: ni q̄ero pro-
meter algũa cosa a los tēplos / ni q̄ero ofre-
cer a los dioses sacrificios para q̄ me escu-
sen dela muerte / y me restituyan la vida: si
no para pedirles / y suplicarles / q̄ si me cria-
ron para alguna cosa buena no la pierda
yo por mi incorregida vida. Son los dió-
ses tan ciertos en lo q̄ dicen / y tan verda-
deros en lo q̄ prometen: que sino dan lo que
nosotros querriamos q̄ nos diessen: no es
porq̄ no lo querriá dar / sino por nosotros
lo desmerecer. No sin causa dire / que lo q̄
perdemos por desmerecer lo perdemos: y
es la razon desto / q̄ somos tan poco / y va-
lemos tan poco / y podemos tan poco: que
con muchas obras buenas no merecemos
merecer: y abasta vna mala obra pa-
ra todas las desmerecer. Pues en las ma-
nos de los dioses me he puesto / hagá ellos
lo que mas fuere su seruicio: que al fin por
mal q̄ lo hagan conmigo / lo haran mejor q̄
lo hizo el mundo: porq̄ todo lo que el mun-
do me ha dado ha sido burla: pero lo que
los dioses me diere poseer lo he sin sospe-
cha. Para esta postrera hora te tengo hi-
jo guardada la mejor y mas rica joya que
yo he poseydo en mi vida: y a los imorta-
les dioses protesto / que si como me mãdã
morir / me diere licencia para leer / conmigo
en la sepultura la mandara enterrar. Sa-
bras hijo q̄ en el año decimo de mi imperio
se me leuanto vna guerra contra los indo-
mitos partos: y fue de tan mala manera q̄
fue necesario y con mi propia persona a
darles la batalla. Vencida pues la bata-
lla y asosegada la tierra / vineme por la
antigua Thebas de Egipto / por ver si
hallaria alguna antigüedad de las del tie-
po passado. En casa de vn sacerdote Egi-

pcio halle vna tabla pequeña / la qual col-
gauan ala puerta dela casa del rey el día q̄
le alcanan por rey: y dezia me a quel pobre
sacerdote auer escripto lo que estaua en aq̄-
lla tabla vn rey de Egipto / llamado thos-
lomeo arfacides. Yo ruego hijo a los imor-
tales dioses que tales sean tus obras qua-
les hallaras en ella las palabras. Como
emperador te dero eredere de tantos rey-
nos: y como padre te doy esta tabla de los
consejos. Las palabras que los padres
dizen a sus hijos en la hora postrera siem-
pre las han de tener en la memoria: sea pues
esta la vltima palabra que con el imperio
seras temido / y con los consejos desta ta-
bla seras amado. Esto dicho y la tabla en-
tregada / boluio el emperador los ojos / y
perdio el sentido: y por espacio de vn quar-
to de hora estuuó assi penando: y deinde a
poco dio el espíritu. Estauá en aq̄lla tabla
vnas letras griegas / casi por modo d̄ ver-
so heroyco / q̄ en nro vulgar q̄rian dezir.

¶ Nunca sublime al rico tyrano: ni abor-
resci al pobre justo.

¶ Nunca negue la justicia al pobre por ser
pobre: ni perdone al rico por ser rico.

¶ Nunca hize merced por sola aficion: ni
di castigo por sola passion.

¶ Nunca dexe mal sin castigo: ni bié sin
galardon.

¶ Nunca clara justicia cometi aq̄ la viesse
otro: ni la obscura d̄termie por mi mismo.

¶ Nunca negue justicia a quié me la pi-
diessse: ni misericordia a quié la mereciessse.

¶ Nunca hize castigo estando enojado: ni
prometi mercedes estando muy contento.

¶ Nunca me descuyde en la prosperidad:
ni desespere en la auersidad.

¶ Nunca hize mal por malicia: ni cometi
vileza por auaricia.

¶ Nunca di la puerta a lisongeros: ni las
orejas a murmuradores.

¶ Siépre trabaje ser amado d̄ buenos: y
nũca tuue pena por ser aborrecido d̄ malos.

¶ Por fauorescer a los pobres que podiã
poco / fui fauorescido de los dioses contra
los que podian mucho.

Siguense los capitulos y cartas que se han en esta impressiõ añadido: los quales se quitaron en la impressiõ hecha en Valladolid.

Capitulo. lviij. de vn monstruo espantable que fue visto en Sicilia en tiempo de este buen Emperador: y dello que escriuió con letras de sangre en vna puerta.



El año dela fundacion de Roma de setecientos y veynte. E quarenta y dos dela edad de Marco aurelio el emperador dos años antes q̄ tomassse la posessiõ del imperio: a veynte dias andados del mes de ierulis q̄ agora llamamos Aistogo/ casi ala hora en q̄ se ponía el sol: en el reyno de Trinacria/ que agora llamamos Sicilia/ è vna ciudad por nombre Belina la marítima/ q̄ en nuestros tiempos se nõbra Palermo/ puerto de mar: aconteció vn caso assaz peligroso de ver a los que le vieron entonces: e no menõs espantable a los que lo oyeren agora. Estando pues los Belinos o los de palermo celebrando vna fiesta con gran regosio por alegrias que sus piratas auia enuestido con vna armada delos numidianos: e auia preso diez naos/ y echado a bõdo. rrrrj. Porq̄ en aq̄llos tiempos estaua muy enemigos los vnos cõ los otros: e por las malas obras que se hazia mostraua las grãdes passiones que entre ellos andaua. y como se acostubra/ lo que los piratas o corsarios saquea en la mar juntos despues ala lengua del agua re partirlo entre si solos: salidos todos en tierra diuidieron cõ mucha alegria lo q̄ auian ganado con mucho trabajo. Fue cosa digna de notar a donde buenos y malos coracones tenian bien que emplear. Los buenos tenia grande embidia a su triumpho:

e los cobdiciosos a sus riquezas. E porque assi han de amar los hombres/ como si en breue ouiesse d aborrecer. E assi ha d aborrecer/ como si en breue ouiesse d amar. Alda darõ los gouernadores dela ciudad que todas aquellas naos e riquezas estuuessen se crestadas en los mismos piratas. Porque ni ellos lo osassen veder: ni los cobdiciosos se abalançassen alo cõprar. La causa fue porq̄ era costumbre entre los insulanos: todas las cosas q̄ se tomauan durate la guerra depositar las hasta en fin della: o hasta tomar ala paz antigua. y por cierto era justa ley. Porque muchas vezes se deran de soldar grandes quiebras entre grãdes enemigos: no tanto por las enemistades antiguas: quanto por no tener con que satisfazer los daños presentes. Retrayda ya toda la gente a sus casas por ser hora de cenar que era verano: repentinamente vino vn monstruo por medio dela ciudad en esta forma. El era al parecer de tres codos en alto. No tenia mas de vn ojo. La cabeza toda pelada que solo el casco se le parecia. No tenia orejas sino vn poco abierto el collarillo por do se pensaua que oya. Tenia dos cuernos como cabra tomatiles. Los brazos era mas largo el derecho q̄ el yzquierdo. Las manos tenia como d cauallo. No tenia garganta. y gualauan los ombros con la cabeza. Las espaldas le relumbrian como pece escamado. Los pechos tenia llenos d vello. La cara toda era como de hombre sino que ela fiere no tenia mas de vn ojo. y en las narizes no mas de vna ventana. Dela cintura abaxo no parecia porq̄ yua cubierto. yua metido è vn carro de quatro ruedas: en el qual yua vnidos dos leones en la delantera: e otros dos osos en la çaguerra. El carro no se pudo determinar de que maderera era. En la hechura no diferia ninguna cosa delos otros comunes q̄ vsan los hõbres. En medio del yua vna caldera a manera de cubeto con alas o aldauas: dẽtro dela q̄ estaua aquel monstruo y por esto no parecia sino dela cintura arriba. Atrauesso por medio de la ciu

dad assaz de espacio de puerta a puerta. y uia centellando centellas de fuego. Fue tanto el espanto que muchas preñadas mal parieron. E otras señoras de delicados coraçones amortecidas cayerõ. E juntamente mayores y menores hombres y mugeres a los templos de Jupiter mars y de Februo huyan. y los cielos con sus bozes importunauan. Estauan ala sazõ todos los piratas aposentados y combidados en el palacio del gouernador que se llamaua Solino: cuya nacion era capua. E alli tenian todos sus riq̃zas depositadas. Pues andada toda la ciudad o la mayor parte della: el mōstruo con su carro y sus leones y ossos fueron alas puertas del palacio adonde estauan los piratas. Las quales estauā cerradas. y llegado se el mōstruo muy cerca cortó la oreja a vno de los leones: y con la sangre que corria escriuió estas letras. **R. A. S. P. J. P.** fueron estas letras vna prouea para todos los d̃ alto juzg̃io en dar declaracion dellas: y fueron mas las interpretaciones q̃ no las letras. E finalmente vna muger phetonisa: assaz tenida en reputacion por sus artes dio la verdadera declaracion dellas diziendo desta manera. **R.** dize reddite. en la. **A.** aliena. en la. **S.** si vultis. en la. **P.** propria. en la. **J.** in pace. en la. **P.** possidere. Que quieren dezir todas juntas. Restituyd lo ageno: si quereys en paz posseder lo vuestro. Por cierto fueron los piratas muy espantados de tan espantable mandamiento: y la muger muy loada de tan alta declaracion. Esto hecho luego el mōstruo aq̃lla noche se fue a vna sierra alta que entonces se llamaua jamicia: y alli estubo por espacio de tres dias a ojo dela ciudad. En el qual tiempo los leones dauan muy brauos bramidos. y de los ossos y monstruo salian muy espantables llamas. En todo este tiempo ni parecia aue en el ayze: ni animal en el campo. y todos los hombres ofrecian gr̃ades sacrificios a sus dioses. En tanta manera que rōpiā las venas de los pies y manos: y inmolauan la sangre por ver si podriā apla-

car sus dioses. Passados los tres dias: subitamente apareció vna nube algo escura sobre la tierra: y luego començo atronar y relápaguear. y fue hecho tan gran terremoto en la ciudad: que cayeron muchas casas y murieron no pocos vezinos: y lo que mas es: subitamente vino vna centella de la sierra donde estaua el monstruo: y quemó el palacio con todos los piratas y las riquezas que estauan dentro. En tanta manera que consumido lo que estaua dentro ardian las viuas piedras. E fue el daño tan grande que cayeron mas de dos mil casas: y murieron bien diez mil personas. y en aquel lugar donde estubo el mōstruo enciema dela sierra: por memoria de aquel hecho mando el emperador se edificasse vn templo al dios Jupiter. El qual templo despues Alexander emperador teniendo guerras con los del reyno le tornaron castillo assaz fuerte.

Capítulo. lix. Delo q̃ acontecio a vn vezino de Roma llamado Antigono en tiempo d̃ste buen empador.



La sazõ que esto en la ysla acōtecio: estaua ay en aquella ciudad ya vezino y morador vn romano por nombre Antigono: varon de nobles patricios e sangre: y algo etrado en edad. Auia dos años poco mas o menos que estaua desterrado de roma el y su muger con vna hija: que los hijos no fueron desterrados: y fue la ocasion esta. Era muy loable costumbre y muy antigua: (desde quinto cincinato ditador) en el mes de deziembre dos senadores de los mas ancianos juntamente con el cēso: nuevo y censorino viejo visitaban toda roma desta manera. Llamauan a cada romano por si a parte: y mostrauanle las doze tablas de sus leyes y las prematicas particulares de su senado: y preguntauanle si en su barrio sabia quē las ouiesse quebrantado. Lo qual hecho dauan aquella pesquisa al senado. E juntamente alli todos ordenauan las penas se-

gun la diuersidad delas culpas. No po-
dian a nadie castigar por culpas que ouies-
se cometido en el presente año: sino auisarle
se emedasse para adelate. El q fue amone-
stado éla otra visitació: y no hallaró en el
emiéda: este tal era graueméte punido: y al-
gunas vezes desterrado. Erá estas pala-
bras dela ley en la quinta tabla en el obelo
tercero. Ordena el sacro senado. Consien-
te el véturoso pueblo. Reciben lo las anti-
guas colanias: que si los hombres por ser
hombres en vn año pecaren: los hombres
como hombres por esse año lo dissimulen.
Mas si los malos como malos no se emé-
daren: los buenos como buenos grauemé-
te los castiguen. Decia mas la ley. Los
primeros males sufranse porque los co-
meten con flaca ygnorancia. Mas si los
continuaren: castiguen los. Porque ya no
es sino por pereza o malicia. Esta inquisi-
cion se hazia en el mes de deziembre: a cau-
sa que luego en el mes de jano que es ene-
ro se auian de repartir los oficios en roma:
y era razon que supiesse a quien se auian
de dar o negar las dignidades: porque no
fuesse elegidos malos por buenos o bue-
nos por malos. El caso particular porque
los desterraron a marido y muger fue este.
El segundo emperador de roma augusto
ordeno que ningún romano fuesse osado
de orinar alas puertas delos templos. E
caligula quarto emperador mando que
ninguna muger diessse cédulas para traer
en la garganta con que se quitassen las qir-
tanias. E caten censorino hizo vna ley: que
ningun moco con moça ni moça con mo-
ço fuesse osados hablar ni estar juntos
alas fuentes donde cogian agua: ni en los
ríos donde se lauauan paños: ni en los hor-
nos donde cozian pan. Porque toda la ju-
uentud de roma acudia allí como milanos
a buytrera. Alcontecio que visitando los
censores y los consules en roma vn barrio
por nombre monte celio: fue acusado vn ve-
zino que se llamaua Antigono que le vie-
ron orinar en las paredes del téplo mars.
Assi mesmo fue acusada su propia mu-

ger: que daua y vendia cedulas para las
quartanas. Por semejante fue vista vna
hija suya en las fuentes ríos y hornos pla-
ticar y reyr con los mancebos romanos: la
qual cosa era grande infamia en las don-
zellas romanas. Pues visto por los censo-
res el mal recaudo que en la casa de antiguo
no auian hallado en los registros: como ya
de aquellas cosas auian sido auisados: de-
sterraron los alas y las de cicilia por quá-
to fuesse la voluntad del senado. E como
en los edificios famosos de que hazen sen-
timiento: nunca piedra sin que dexe moui-
da otra piedra se mueue: por semejante son
varios los acaecimientos delos hombres:
que jamas viene vna desdicha sin que de-
xe emplazada otra. Esto digo porque an-
tigono este romano no solo perdio la hō-
ra y hacienda en su patria: mas aun en el
destierro la inuidiosa fortuna con el terre-
moto del monstuo le derroco vna casa y
le mato vna su muy querida hija. En to-
do estetiempo que esto passo en roma: y de
lo del monstuo que acaecio en cicilia: mar-
co emperador estaua en la guerra contra
los argonautas. Al qual como le diessen
vna carta de Antigono: en la qual relata-
ua su destierro al buen emperador: tomo-
le gran compassion: y para consolarle to-
no le a escreuir otra.

Capítulo. ix. Como

Marco éperador džia q queria mucho a
su pueblo: y el pueblo džia q qria mas a el.



El segundo año que fue ele-
gido Emperador: y en el año
quarenta y cinco de su edad:
como viniesse óla guerra que
conqsto a los germanos y a los
argonautas: dela qual traya gran gloria
para si y riqueza para el imperio romano:
detuouose en Salon algüos dias por des-
cansar y aderegar su exercito: y porque en
roma tuuiesse tiempo de aparejar el triū-
fo muy glorioso y no menos rico. Dizose
con el vna cosa la qual jamas antes ni des-
pues fue vista en Roma: y es esta. El dia

ó su triúfo fue elegido por todo el pueblo: consintio todo el senado por emãador vniuersal despues de sus dias. Comodo su hijo. No fue por cierto elegido a petición de su padre: mas antes lo estoruaua quanto podia. Diziendo que el imperio no era cosa que se auia de dar por merecimiento de los muertos: sino por las buenas obras que hiziesen los viuos. Muchas vezes solia dezir este buen emperador. Entonces sera perdida Roma: quando la electiõ fuere quitada al senado: y el emperador heredare el imperio por patrimonio. Tomando pues alo sobredicho. Estando el emperador en salon: velaua mucho por entrar muy bien en Roma. y roma se desuelaua por recebirle mejor como a triunfador de tal guerra. Fue muy quisto de todo el imperio. E siempre pensaua en que les hazer placer a sus pueblos: y ellos moriã por hazerle seruicio. Muchas vezes en el senado se mouio vna question assaz dulce y era esta. Quien amaua mas: el emperador a los ól imperio: o los del imperio al emperador. Vino a tanto que acordaron vn dia ó poner juezes en este caso: y fueron el embarador de partos y el embarador ó los rodos. y pa esto dió sus escriptos. El emperador recõtaua allí los bienes que auia hecho: y los males que auia atajado. Los senadores deziã los seruicios que è su absẽcia le auia hecho: y las seãales ó amor q en su pẽsencia le auian mostrado. Assi mismo el emperador mouio otro dia otra question en el senado diziendo. Que mayor era su gloria por tener tales vassallos: que no la gloria del senado por tener tal emperador. El senado contradexia: afirmando que mayor gloria tenian ellos por el: q no el por ellos. y desta manera el Emperador dando la gloria al pueblo: y el pueblo al Emperador: entre burla y juego tomaron otra vez juezes. Fue cosa marauillosa de ver el regozijo y placer que todos trayan por cada vno su intenciõ prouar. y el buen Emperador dió por memoria la mucha obediencia y grãdes seruicios y sobrado amor

que en ellos auia hallado. El venturoso pueblo reconto la gran clemencia en perdonar: la cordura en gouernar: la honestidad en su viuir: y el esfuergo y fortuna en su conquistar. Fue cosa ó ver la hõra que daua el pueblo al emperador: y la buena fama que el emperador atribuia a su pueblo. Fuerõ estos escriptos sacados por todos los embaradores estrangeros: porque los pueblos deprendiesen a obedecer a sus principes: y los principes a amar a sus pueblos. Porque con tal exemplo razon era que los buenos se esforcassen: y los malos se recogiesen. Pues aderegado el emperador con los capitanes y captiuos para la entrada: y aparejada roma cõ todos los senadores y pueblos para el recebimieto: fue cosa estraña assi los que estauan en roma para salir como los que estauan cõ el emperador para entrar. Los que estauan en Salon tenian los ojos allí y el coracon en roma. y los que estauan en Roma tenian el coracon en Salon. De manera que los ojos se ceuauan con lo que veyan: y el coracon penaua por lo que esperaua ver. No ay pena que de tanta pena como el coracon que espera quando se le dilata lo que espera.

Capitulo. lxx. Como por ruego de muchos intercessores que la emperatriz pusú: dió el emperador licencia que a su hija Lucilla traxessen alas fiestas de casa delas ayas.



Se de saber que tenian por costumbre los romanos en el mes de enero dar los triunfos a sus emperadores. y acontecio en este tiempo que se aparejaua el triunfo: que Faustina la emperatriz echo muchos rogadores al emperador: diessle licencia a vna hija suya: que quitada delas ayas viniessse a palacio a gozar delas fiestas. La hija llamauase Lucila: la qual era mayor: quel principe Comodo: muy hermosa en el gesto: y muy proporcionada en el cuerpo: y muy querida

de su madre. Alla qual pareció no solo en hermosura, pero aun en la vida. Pues como la demanda era muy piadosa: y los que la pedían privados: y a quien se pedía era padre: y quí lo rogaua era madre: y para quien se pedía era hija: cōcediolo el emperador no sin mucha grauedad. Fue faustina por ello muy alegre: y luego como alcanço la licencia luego traxo a su hija a casa. Pues venidos los días de tan grādes fiestas: y el día del muy alto y famoso triūfo: la infanta Lucilla escapando de tanta estrechura: y viéndose en tanta largueza: confiandose en la inocencia propia: no recatandose de la malicia agena: reysse con los que reyan: hablaua a los que le hablaban: miraua a los que la mirauan: estando descuydada que ninguno la juzgaria: pues ella a ningúno juzgaua. Era en aquellos tiempos reysse con los hombres vna donzella de roma tātō como cometer adulterio con los sacerdotes vna muger de grecia. Era en tanto tenida la honestidad de las mugeres romanas: y era tan infamada liuiandad entre las donzellas: que mayor castigo se daua por vna liuiandad publica: que por dos culpas secretas. Entre las otras cosas destas siete se guardauan mucho las mugeres romanas (cōuiene a saber) hablar mucho en las fiestas. Comer demasiado en los combites. Beuervino estando sanas. Hablar a parte con los hombres. Alçar los ojos en los templos. Estar mucho en las ventanas. y salir fuera sin sus maridos. La muger que en estas cosas era tomada para siempre por infame era tenida. Muchas cosas se sufren en las personas de poca manera: ninguna de las quales se permite en las que estan puestas en honra. Porque las señoras generosas no pueden conseruar la reputacion de su estado: sino teniēdo sus personas en mucho recogimieto. Todas las cosas quādo se desinandan de su natural merecen culpa. Pero la muger desonestas siempre queda con infamia. Las generosas señoras si de verdad quieren ser teni-

das por señoras: quāto mas exceden alas otras en riquezas: tātō menor licencia hā de tomar para andar vagabundas. Por cierto la opulencia de los bienes: y la libertad de las personas no ha de ser espuelas para andar: sino freno para retenerlas en sus retretes. Esto se ha dicho porque passadas las fiestas la infanta Lucilla como era moça: y su madre Faustina que no era muy vieja: a vezes a pie a vezes caualgādo: agora publicas agora secretas: quando muy solas: quando muy acompañadas: vnās vezes de día: y otras vezes de noche yuāse a ruar por las calles de Roma. y a ver los campos vulcanos. Al hotgar por las tiberas de tiberim. Al coger frutas en las huertas saturninas. Al cenar en los aq̄dutos neronianos y a otros passatiempos se yuā. Los quales su edad demādaua. y aun el tiempo de la primavera les combidaua. Alun que en grauedad de tan grandes señoras no se sufria. Quiero dezir vna cosa porq̄ muchas nobles señoras tomē auiso della y es: que no se qual fue mayor la dissolució que trayā Faustina y Lucilla en andar por las calles y plaças: o la osadia que tomauan los malos en hablar de sus personas y famas. El retraymiento de las mugeres es vn freno para las lenguas de todos los hōbres. La muger no retrayda mucho peligro corre su fama. Por cierto la muger de mala fama no deuia ser nacida. Acerca dōs romanos es tenido por muy fortunado el linage de los cornelios. Porque jamas entre los hōbres fallaron Cornelio couardeni entre las cornelias mugeres infames. Dizen los historiadores que a vna señora de aquel linage solo por que era profana: por mano de sus parientes la pusieron en la horca. De verdad ello fue bien fecho y buen hecho de romanos. Porque a vna muger mala no le han de sufrir infamia de toda vna parentela. Donde ay nobleza y verguēça: las cosas que tocan ala honra no han de aguardar a remediarlas por justicia: sino al hombre o ala muger que a to-

dos quita la fama: todos le quitē la vida. No basta que vna persona sea buena: si no es necesario que quite las ocasiones q̄ la tengan por mala. Todas las perdidas que los hombres pueden auer de los bienes temporales en esta vida: no se pueden yguallar cō la menor perdida d̄ la fama. El hombre que pone por blanco en el terrero deste mundo su fama: de cien saetas a penas tira vna auieſſa. E por el cōtrario: el hombre que pierde la verguença: y no quiere tener en reputacion su persona: no se espere del jamas buena obra. Pues el emperador como mareante costario: que en mayor serenidad sospira temiendo la tempestad. Entre las fiestas de su mayor gloria estaua en sobresalto de aquellas mugeres no se les siguiesse alguna infamia. E por cierto tenia razon: porque es regla infalible de la enuidiosa fortuna: que la presente felicidad nos da por aguero de alguna repentina desdicha. En las cosas naturales pocas vezes se ve calma en la mar: a la qual no se siga luego peligrosa fortuna: y por consiguiente: el gran bochorno entre dia: es señal de truenos ala tarde: quiero dezir: que quando la fortuna nos regala con algunos presentes deleytes: es señal que adonde no cataremos nos terna armados los lazos. El molinero quando esta mas seguro entōces adereça la presa. y el labrador quando no llueue trasteja la casa: con pensamiēto que algun dia seturbaran las nuues y llouera en ella. Por semejante manera el hombre cuerdo ha de pensar que mientras viuere en esta vida: la felicidad tiene por emprestada: y la aduersidad por su natural patrimonio. Entre todos los que supieron gozar de la prosperidad: y valerse ēla aduersidad fue este Marco aurelio emperador. El qual por muchos halagos que le hiziesse la fortuna nūca la creyo: ni por muchos reueſes q̄ recibiesse en esta vida: jamas desespero.

Capitulo. lxiij. de vna
grauereprehension y auiso que Marco

aurelio dio a faustina su muger y a su hija. **D**issadas las fiestas del sobre dicho triumpho: este buē emperador queriendo a su coraçon satisfazer y a Faustina auisar: y ala hija innocente deſlengañar: sin que ninguno lo sintiesse mandolas llamar a parte: y d̄roles estas palabras. No me agrada faustina lo que haze tu hija: ni menos lo q̄ fazes tu que eres su madre. Las hijas para ser buenas hijas han de saber obedecer muy bien a sus madres. E las madres para ser buenas madres han de saber criar muy bien a sus hijas. Escusado es al padre dar cōsejo quando la madre es virtuosa y la hija vergongosa. Gran verguença es del padre siendo varon: que la muger siendo muger castigue a su hijo. E afrenta es de la madre siendo madre: que manos de hombre castiguē a su hija. Ley fue entre los romos ordenada que ni padre con hija pues era muger: ni madre con hijo pues era hombre entendiessse. Solamēte hombres con hombres y mugeres con mugeres se auian de criar. y era en tāta estremidad: q̄ morando en vna casa parecian los padres no tener hijas: y las madres no tener hijos. O roma no te llozo yo por ver tus calles desempedradas ni en tus casas tantas goteras: ni tus almenas caydas: ni tus bosques talados: ni tus vezinos desminuydos. Porque esto todo el tiempo lo truxo y el tiēpo lo lleva. Llozo te y torno te a llorar por verte des poblada de buenos padres: y desciementada en la criança de los hijos. Allí nuestra patria se acabo de perder: quando la doctrina de los hijos y hijas se comēço a aflojar. Es ya tāto el descomedimiēto de los hijos y la desuerguēça de las hijas (y aun la desonestidad de las madres) q̄ donde vn padre para veynte hijos: y vna madre para treynta hijas bastauā: agora veynte padres a vn hijo: y treynta madres a vna hija no se atreuē a criar biē. Esto digo porq̄ tu Faustina no te acordādo q̄ eres madre das mas libertad de la q̄ en hija se sufre. E

tu Lucilla no te acordando que eres hija: te muestras mas suelta dello q̄ a infantas se requiere. El mayor don que los dioses dieron alas matronas Romanas es que por ser mugeres fuesen encogidas: y acordandose que eran Romanas fuesen vergonzosas. El dia que saltare en las mugeres temor de los dioses en secreto: y vergüenza de los hombres en publico: crean me todas que o ellas al mundo o el mundo a ellas han de acabar. Tanta necesidad tiene la republica que las mugeres q̄ en ella quedan sean honestas: como los capitanes q̄ dellas salen sean esfogados. Porque ellos yendo la defienden: y ellas quedando la conservan. Alura quatro años que passada la pestilencia q̄ visteis mande cotar el pueblo: y halle que de ciêto y quarêta mill mugeres de buê vivir las ochêta mil murierô. Y de diez mill mugeres lupanarias casi todas escaparon. No se qual llore primero: la falta que nos hazen las buenas en la republica: o el estrago que hazen las malas en la juuêtud romana. No haze tanto daño el fuego del môte ethna a los que moran en Sicilia: como solo vna muger haze en los barrios de roma. Fiero animal y peligroso enemigo es la desonesta muger a la republica. Porq̄ es poderosa para traer mucho mal: y no es capaz para ecaminar algun bien. O quâtos reynos y reyes leemos ser perdidos por el mal recaudo de vna muger. Para los quales remediar fuerô menester la cordura: peligro y hacienda y esfuerço de muchos hombres. Todos los vicios en vna muger son como vara verde que dobla: Alas la soltura y desvergüenza es como palo seco que quebrâ. De manera que las tales quando mas mas poderanse soldar: mas nunca jamas endereçar. Adira faustina: no ay criatura que mas deslee hora: y menos tenga con que la ganar: que es la muger. Que esto sea verdad vea se por justicia. Un hombre con orar: escreuir: caminar: còquistar se haze famoso. Pero la muger y no se con que sino es con hablar y labrar: hasta agora en las es-

cripturas antiguas de pocas o no ninguna leemos que por escreuir/leer/labrar/hilar/coser/tejer/amassar/decaron de si grã fama. Pero como digo lo vno direlo otro. Por cierto de muchas leemos q̄ por ser retraydas en sus casas: ocupadas en sus officios: tẽpladas en sus palabras: fieles a sus maridos: recatadas en sus psonas: pacificas entre sus vezinos: finalmente siendo honestas entre los suyos: y vergôcosas entre los estranos: alcãcaron gran fama en la vida: y decaron de si eterna memoria en la muerte. Dire os vna antigüedad tan prouechosa para atajar agora nros vicios: como fue entonces para aumetar las virtudes y es esta. El reyno de los Lacedemonios (segun cuenta el diuino Platon) estuuo en vn tiẽpo tan dissoluto por la dissolution de las mugeres: como infame por la crueldad de los hombres. Y era en tãta manera q̄ todas las naciones eran llamadas barbaras. Como a su madre la grecia llamauan philosophia de los philosophos. Ligurgo muy sabio philosopho en el saber: y muy justo rey en el gouernar: lo vno con su doctrina muy sana: y lo otro cõ su vida muy limpia: hizo leyes en aq̄l reyno con las quales desentrañô todos los vicios: y enrrerio todas las virtudes. No se qual fue mas dichoso de los dos: el rey en tener pueblo tan obediẽte: o el reyno en alcãcar rey tan justiciero. Entre las otras leyes de las mugeres hizo esta muy famosa. El mãdo q̄ a ninguna hija el padre ôras se dote murliẽdo: ni le diessẽ casamiento viuiẽdo. Quia se de casar: no por ricas: sino por buenas: no por hermosas: sino por virtuosas. E como agora se q̄dan por casar muchas por pobres: assi entonces se quedauan por infames y viciosas. O tpo digno de ser deseado. Enel q̄l las mugeres no esperauã en las faziedas por sus padres ganadas: sino en las virtudes por sus personas adquiridas. y torno a dezir: q̄ era aq̄l tiẽpo el siglo dorado. Enel qual ni la hija temia ser deseredada del padre en vida: ni el padre muria con la fama de derarla sin

remedio éla muerte. **O** roma maldito sea el pñero que a tu casa truro ero. **E** maldito sea el primero que en tus erarios atesoró tesoros. **Q**uié ha hecho a roma estar tá rica de riquezas y tan pobre de virtudes? **Q**uien ha hecho q se casen las hijas delos villanos: y se quedé por casar las hijas de los senadores? **Q**uien ha hecho q ala hija del rico la pidá ella no queriéndolo: y ala hija del pobre ninguno la qiera ella rogando? **Q**uié ha hecho q átes se case vna con qñiz entos sexercicios: q otra con diez mil virtudes? **P**ues no diremos q aqui la carne véce ala carne. **A**ntes la vanidad es vécida dela malicia. **P**orque vn codicioso mas qere oy vna muger rica y fea: q no a otra pobre y hermosa. **O** mala venturadas las mugeres q paré: y mas mala venturadas las hijas q nacé. **A**llas qles para auerlas de casar: ni les recibé en cuéta la sangre de sus parientes: ni el fauor de sus parientes: ni la cordura de sus obras: ni la hermesura d sus psonas: ni la limpieza de sus vidas. **O** siglo maldito: enel qual la hija del bueno se ha de tener por dicho q si no tiene dinero no ha de fallar marido. **P**ues no solía ser así. **P**orque en los tiempos antiguos: quando se tratauá casamiétos: primero ha blauan delas personas: y despues entendian en las haziédas. **N**o como agora en este tiépo maldito. **Q**ue primero se habla dela haziédas: y ala postre d la psona. **P**or semejáte en aquel siglo dorado: pñero ha blauan dela virtud dela psona: y despues que eran casados: como de burla habla uá éla haziédas. **Q**uádo camillo triúfo de galos no tenía mas d vn fijo. y era tal q por el merecimíeto d su psona: y por la fama d su padre desse auá muchos reyes tomarlo por fijo: y muchos senadores elegirlo por yerno. **S**iédo pues ya el fijo d edad d treinta años: y el padre de mas de sessenta: era muy iporcionado d parientes naturales y d reyes estrágeros le qsié se casar. y el siempre desechaua los cósijos delos amigos y las iporportunidades delos estrágeros. **P**re gütado porq no se determinaua en algun

casamiéto: pues d allí se le seguiria vida sof segada al moco: y reposada éla senetud al viejo: respondió estas palabras. **N**o caso ni casare a mi hijo: porq vnos me han ofrecido hijas ricas: otros hijas generosas: otros hijas moças: otros hijas hermosas: y ninguno ha dicho yo os dare vna hija virtuosa. **P**or cierto Camillo mereció aquel triunfo por lo que hizo: y mereçe eterna memoria por lo q dixo. **Q**uié dezir faustina que todo esto he dicho porque veo q lleuas a tu hija a los teatros: y la subes al capitolio: la has entre los gladiatores: la veras ver delos pantomimos. **E** sobre todo no te acordando que ella es móça: y tu no eres vieja: os andays desmádadas por las calles y riberas. **N**o lo aseo porq piéso tu hija ser mala: sino porque le das ocasion a que no sea buena. **E**re me Faustina que en este caso dela carne no confies de moços: ni esperes d viejos. **P**orque no ay mas verdad en todos de quáto huyen las ocasiones todos: por esso las virgines vestales estan encerradas entre paredes: por huyr las ocasiones delas plaças. **N**o por mas locas se apartan sino como mas cuer das huyen. **N**o diga el moco: soy moco y virtuoso. **N**i diga el viejo: soy viejo y muy cansado: porque necesario es las estopas secas quemarse en las brasas: y el palover de humear entre las llamas: quiero dezir. **E**l hombre aun que sea diamante engastonado entre los hombres: de necesario se ha de regalar como cera al calor delas mugeres. **N**o podemos negar que al fuego aun que le quité la leña y le maten las brasas: no queden siempre ardiendo las piedras. **P**or semejante manera esta carne enconada: aun que le castigen con enfermedades: y se seque por muchos trabajos: y se consuma con los muchos años: siempre queda el rescoldo dela concupiscencia en los huesos. **Q**ue menester es blasonar dela virtud: y negar nuestra naturaleza? **P**or cierto no ay cauallito tá desollado ni máco que vistas las yeguas no de vn par de relinchos. **N**i ay viejo tan viejo ni moço

go tan virtuoso: que vistas las moças no de vn par de sospiros. En las cosas voluntarias yo no niego que vno no pueda ser virtuoso. Mas en las cosas naturales confiese cada vno ser flaco. Quando le qtaré la leña al fuego dexara d quemar. Quando viniere el verano dexara el invierno de se erizar. Quando hiziere calma en la mar se dexará las aguas de se ensoberuecer. Quando se pusiere el sol dexara al mundo de alumbraz: quiero dezir. Que entonces y no antes no dexara la carne de dar pena quando la vieremos tapada en la sepultura. De carne nacemos: en la carne vivimos: en la carne morimos. De donde se sigue: que antes se acabara nuestra vida buena que no nuestra carne mala. Muchas vezes los buenos manjares se estragan en las malas caguelas. Los buenos vinos saben al mal lauado de las cubas: quiero dezir: que por muy acedradas y eroycas que sean las obras de nuestra vida: siempre han de saber ala mala pega desta carne flaca. Esto digo Faustina porque si ala creciente dela carne no puede resistir la presa hecha de Argamassa de viejos: como la resistira la esta cada terida de mimbres muy tiernos. El jugo que no ha sufrido la vaca: menos le sufrira la ternera. E por semejáte si tu no te vas ala mano siendo madre: no se yra ella siendo tu hija. Las matronas Romanas si quisieren criar bien sus hijas han de guardar bien estas reglas. Quando las vieren andar: han les de quebrar las piernas. Si quisieren mirar sacarles los ojos. Si quisieren oyr tapar les los oydos. Si quisieren dar o tomar: cortar les las manos. Si osaren hablar coser les las bocas. E si intetare alguna liviandad: enterrarlas viuas. Porque ala hija mala le han de dar en dote la muerte: y en aruar los gusanos: y por casa la sepultura. Mira Faustina: yo te aconsejo si quieres auer buen gozo de tu hija quitale las ocasiones con q puede ser mala. Para apoyar vna casa son necesarios muchos posteles. Alla

qual quitando vna sola columna daran có ella en tierra: quiero dezir que son tan flacas las mugeres: que con mil guardas a penas se guardan: y con vna muy pequeña ocasion todas se pierden. O quantas fueron malas: no porque lo quisieran ser: sino porque se pusieron en tales ocasiones a que no pudieron menos hazer. En mi mano esta entrar en la batalla. Pero no esta en mi mano alcançar la victoria. En mi mano esta entrar en la mar. Pero no esta en mi mano escapar del peligro. En su mano esta dela muger d ponerse en la ocasion. Pero despues de puesta pdone q ya no esta en su mano de librarse dela culpa.

Cap. lxiij. Enel qual

el empador pfigue su platica: y conseja a faustina que quite las ocasiones a su hija.



Foventura diras me Faustina: que ninguno puede hablar a tu hija Lucilla sin q tu lo oyas: ni verla sin que tu lo veas: ni asconderse sin que tu la halles: ni hazer conciertos sin que tu lo sientas. E agora sabes que los que mal se quieren con la lengua se deshonrran: y los que de coracon se aman: solo con el coracon se habla. El amor nuevo en la sangre nueva que retoñece en la primavera dela juventud: es poncoña que luego se derrama por las venas: yerua que luego prende en las entrañas: pasmo que luego torpece los miembros: landre que luego mata los coracones: y fin que da fin de todos los cuerdos. No se lo que digo aun que siento lo que quiero dezir. Por que jamas blasone del amor con la lengua: que no estuiesse muy lastimado de dentro enel anima. Dize ouidio en el libro del arte de amar. Amor es vn no se q: viene por: no se donde: embiale no se quien: engendrase no se como: contentase no se con que: y siétese no se quando: mata no se por q. E finalmente el enconado amor sin rOPER las carnes de fueranos de sangra las entrañas de dentro. y no se que se quiso dezir aqui

ouido. Pero se que quãdo dïro estas palabras: tan desterrado estaua su coraçõ de si: quanto yo estoy agora de mi. **E** fausti na los que bien se quieren dende las atalayas de sus coraçones ahuman: entre sus fïos razonan: y por señas se entiendẽ. Las muchas bozes de fuera es seña de poco amor de dentro. Y el mucho amor de dentro pone silencio de fuera. Las entrañas abrasadas de dentro en amores hazen mudecer de fuera las lenguas. Y el q̃ pasa en amores su vida: ha de tener la boca cosida. **E** porque no pienses que te digo hablillas: quiero prouar esto por muy antiguas historias. **D**allamos por nuestras antigüedades: que en el año de dozientos y setenta que **R**oma se fundo: **E** trasco mo go romano era mudo: y **V**erona linda dama latina era muda. Los quales dos de verse en el monte celino en vnas fiestas se enamoraron y no õ burla. Porque fuerõ tan expeditos sus coraçones para los amores: quan atadas sus lenguas para las palabras. Cosa marauillosa entõces de ver y espãtosa aqui de notar. Que la moça venia de **S**alon a **R**oma: y el yua õ **R**oma a **S**alon muchas vezes por espacio õ treinta años: sin que ninguno lo sintiesse: ni jamas ellos se hablasten. Hasta que murió el marido dela **L**atina y la muger del **E** trasco. Y descubierto el negocio trataron entre si casamiento. **E**stos dos mudos ouieron vn hijo del qual descendio el venturoso linaje de nuestros **S**cipiones: los quales fueron mas sueltos en las armas que sus padres en las lenguas. **P**ues mirad esta cosa tan alta que a estos dos mudos para remediar sus amores poco aprouechara si les cortaran sus lenguas: y no les sacará sus coraçones. **P**ues mas os dire q̃ mas fïa noble cauallero **M**umidano y **S**opharisa famosa señoza de **E**thago: de verse solos en vna escalera el declarando su desseo a ella: y ella conociendo su desseo del: quebrados los remos del temo: y alçadas las anclas dela vergüenza: luego las velas de los coraçones amay-

naron: y las naos de sus personas vna cõ otra estuieron. **P**odemos de aqui colligir: que la primera vista de los ojos: y el conociemto de sus psonas: y la liga de sus coraçones: y el matrimonio õ sus cuerpos: y la perdicion de sus estados: y la infamia õ sus famas: en vn dia: en vna hora: en vn momento: en vn passo de escalera se concerta. **Q**ue mas quereys que os diga a este proposito? **N**o sabey q̃ **E**lena griega y **P**aris troiano siendo ambos de tan estrañas naciones y de tã remotas tierras: de sola vna vista que se vieron en vn templo: quedaron sus voluntades tan cõglutinadas: que para el la captiuar y ella ser su prisionera: en **P**aris parecio poca fuerza: y en ella menos resistencia. **D**e manera que estos mocos el vno procurado vècer: y la otra dexado ser vencida: paris sin para su padre. y **E**lena infamia para su marido: y ambos muerte para si: poicion para sus reynos: escãdalo para todo el mundo: de vna sola vista causaron. **Q**uãdo el magno alexandro quiso dar la batalla alas **A**mazonas: viniendo la reyna capitana dellas (no menos fermosa que esforcada) a vistas con el riberas de vn rio por espacio de vna hora se miraron cõ los ojos sin se hablar palabra con sus lenguas. **E** tornados a sus reales la ferocidad de capitanes tornaron en regalo de enamorados. **Q**uando pirro fiel defendedor de los **T**arentinos y famoso rey de los **P**írotas estaua en **I**talia: vino ala ciudad de **P**artinuples. **E**n la qual se prouo antes ni despues auer estado mas de vn dia. **E**lla sazõ era señoza de aquella ciudad **G**emelia de alto linage en sangre: y muy estimada en fermosura. **D**e solo aquel dia la triste quedo preñada y en toda **I**talia infamada: y dela ciudad fue expelida. **E** aun despues que pario: por mano de vn su hermano fue muerta. **L**eo patra ãla prouincia õ bitinia: en el bosque de **S**epin hizo vn muy famoso cõbite a **M**arco antonio su amigo. **E** aun q̃ ella no era muy honesta: po traya las suyas muy retraydas.

Pues como durasse el cóbite hasta gran parte de la noche: y en el bosque ouiesse mucha espessura: dieronse tan buena maña las mocas en esconderse: y la juventud romana en descubrirlas: que de sessenta hijas de senadores: las cincuenta y cinco entre las espinas se hizieron preñadas. La qual cosa puso mucho escandalo en el pueblo: y aumento la infamia de cleopatra: y desminuyo el credito de Marco antonio. Pues como digo destas pocas: podria decir de otras muchas. No todos los hombres son hombres: ni todas las mugeres son mugeres. Digolo por lo que quiero decir: toque alas que tocaren: y entiendan melas que pudieren. Ay vnas naos tan liuianas: que con muy poco viento nauegan. Y ay vnos molinos tan sotiles que con muy poca agua muelen: quiero decir: que ay vnas mugeres tan peligrosas que como vido de vn papirote las quiebran. y tentadas en muy poquito lodo resualan. Diras me tu Faustina: que a tu hija no la dexas hablar sino a sus tios: y acompañar sino a sus primos. Digote en este caso: que tanto engaño tiene la madre como peligro corre la hija. E agora sabes que el fuego de brasas viuas no solo no pona la leña verde ni seca: mas aun las piedras duras consume. No sabes que la repentina hambre de los animales a los hijos que parieron de sus entrañas despedagan con sus dientes. No sabes que en todas las cosas los dioses dadores de la ley pusieron ley: sino en los amores: por que no sufren ley los enamorados. E por cierto es justo que pues Roma no condena a los locos porque carecen de juyzio: los dioses no den pena a los enamorados: pues los priuaron de sentido. No sabes que siendo yo censor vna hija pario de su padre: y vna madre de su proprio hijo: y vna sobrina de su proprio tio. E di por sentencia que los padres fuesen echados a los leones. E a los hijos enterrasen viuos. y lo que dellos nascio quemassen en el campo marcio. Fue el caso tan horrendo de oyr:

que de mis ojos aquellos malditos hombres no pude ver. E por mis editos mande que ninguno en ello mas osasse hablar. E si a los hombres fue este caso en espanto: por cierto alas matronas Romanas deu ser castigo. Pues si el fuego del padre chamusco ala hija: ahumo a los parientes y quemo a si mismo: entiendes que si fallaran cerca alguna prima o cuñada aquellas llamas tan uiuas de la concupiscencia deraran de enuestirenella por ser parietas. Si esta carne rirosa se subjectasse ala razon: bien seria que tu hija libremente hablasse con sus primos. Pero pues la passion de la carne en tal caso da de coces ala razon: aconsejote que no la fies ni aun de sus hermanos. Aeras por esperiencia que en la madera se cria la corcoma que desentraña la misma madera. y en la ropa nace la polilla que roela misma ropa. Quiero decir que el hombre alas vezes en su misma casa cria quien despues le quita la vida y la honrra. Todo lo sobredicho toma Faustina por auiso: y estas vltimas palabras te do por consejo. Si quieres quitar de ti cuidado y de tu hija peligro: ocupa la siempre en algun trabajo. Quando las manos estan ocupadas en algunos buenos exercicios: entonces estan los corazones vazios de vagabundos pensamientos. Cada liuiandad cometida en la juventud derrueca vna almena del emenage de nuestra vida. Mas la ociosidad donde entra es enemigo que abre a todos los vicios la puerta. Quieres saber Faustina de donde vino oy la perdicion en las donzellas Romanas: que no son nacidas: y ya presumen de enamoradas. Pues oye que yo te lo dire: las cuytadas con el descuido del padre y con el regalo de la madre deran el justo trabajo: y toman la injusta holganza: de los ociosos momentos y demasiados pesamientos: desmádanse los ojos: altera seles el juyzio: estraga seles la voluntad: finalmente pensando ser blanco donde assesten los enamorados quando se chas terrero comun para todos los vicio-

fos: y concludyo que no ay cosa q̄ mas re-
chace en este juego la pelota del pensamiē-
to: que es la mano puesta en la obra.

Capitulo . lxiij. del
cuydado que tenia **Marco** emperador
de casar a sus hijas.



Marco el buen empera-
dor teniēdo el juzio muy clari-
ro y el seso muy reposado era
muy recatado ē las cosas pas-
sadas: prudente en las presen-
tes: y cauto en las por venir. Viendo que
la perdicion de los principes esta en querer
totalmente darse alas cosas ajenas: olui-
dadas las suyas propias. O por enten-
der en las suyas: no curā de las ajenas: esta-
ua tan reciproco su coraçon que ni los al-
tos negocios del imperio le diuertia a no
entēder en los infimos de su casa: ni por to-
dos los de su casa deraua de expedir vno
del imperio. Esto digo por que tuuo el em-
perador quatro hijas. Luyos nombres
erā **Lucilla**: **Porfena**: **Adacrina**: y **Do-**
micia. Las quales salieron ala madre en
ser muy hermosas aun que no al padre en
ser honestas y cuerdas. E puesto q̄ las te-
nia con las ayas fuera de su presencia: por
cierto siempre las tenia en su memoria. E
quantos mas años auia en edad la hija:
tantos mayores cuydados crecian en el co-
raçon del padre. E quando las infātas lle-
gauan a edad complida: ya el padre las es-
peraua con el remedio. Era loable costum-
bre (aun que no ley) que las hijas de los o-
ficiales del senado se casassen con licēcia del
emperador. E las hijas del emperador en
sus casamientos se tomasse el parecer del
senado. Pues como vna delas infantas
tuuiesse edad y aun voluntad de se casar: y
Marco su padre viesse oportunidad pa-
ra su desseo cumplir: porque estaua enfer-
mo mando a **Faustina** que ella lo comu-
nicasse en el senado. La qual cō todas sus
fuerças lo contradiro: porq̄ de secreto ella
trataua otro casamiēto: y en lo publico es-
cusaua su culpa diziēdo ser de tierna edad

la infanta. y que dādo vida los dioses al
padre assaz edad pa todo le quedaua ala
hija. Lo qual como el empador sintiesse:
llamola cabe la cama adōde estaua malo:
y dirole estas palabras. **M**uchas co-
sas se dissimulan en las personas particu-
lares: la menor delas quales no se sufre en
los que estan por atalaya de todos. **N**un-
ca es bien obedecido el principe si no tiene
buen credito en el pueblo. Digo lo **fausti-**
na porque fazes vno en secreto y dizes me
otra cosa en publico. Lo qual del faze el
credito de tan grā seņora: y affrenta la au-
toridad de tan gran emperador. Si mis
buenos desseos hallan en tu coraçon sinie-
stros para el bien de tus hijos propios:
como esperara nadie de ti buenas obras
para los hijos estraños. **M**ate parecido
que es mejor dar la infanta a los que la pi-
den a su madre: y negarla a los que tiene ele-
gido su padre. Cierto por ser muger me-
reces perdon: mas en ser madre aumentas
la culpa. E no sabes que effos casamien-
tos son guiados por fortuna: y estos por
cordura. Los que piden las hijas a sus
padres: creeme que mas tienen los ojos
en su vtilidad propia: que el coraçon en el
bien ageno. O y te dezir vna vez: que tu
parias las hijas: mas que los dioses las
casauan: pues las dotauan de admirable
hermosura. y no sabes que la hermosura
delas mugeres en los estraños pone des-
seo: en los vezinos sospecha: en los mayo-
res fuerza: en los menores embidia: en los
pariētes infamia: en la misma persona pe-
ligro. Con grā trabajo se guarda lo que
por muchos se dessea. Por cierto te torno
a dezir: que la hermosura delas mugeres
no es sino vn seņuelo de vagabundos: y
vn despertador de los liuianos a donde
delos desseos agenos depende la fama
propria. E no niego que los liuianos mas
buscā para sus casamiētos vna muger de
hermosa cara: q̄ otra de honesta vida. Pe-
ro tãbiē digo: q̄ la muger q̄ se casa por lo lo-
fermosa: espere ēla vejez tener mala vida.
Infallible regla es. Lo q̄ fue muy amado

por fermoso: ser muy aborrecido por feo. **E**a quanto trabajo se ofrece el que con muger hermosa se casa. Vale de sufrir su soberuia: porque hermosura y locura siempre andan en vna compañía. Vale de sufrir gastos: porque locura en la cabeza y en la cara hermosura son dos gusanos que roen la vida: y gastan la hacienda. Vale de sufrir sus renzillas: porque toda muger hermosa quiere solamente mandar en casa. y hale o sufrir sus regalos: porque toda muger hermosa en placeres quiere passar su vida: hale de sufrir sus pundones: porq̃ toda muger hermosa a todos quiere ser antepuesta. Finalmente el q̃ casa con hermosa, aparejese a mucha mala ventura. **E** direte porque. **P**or cierto no fue tã cerca da cartago de los scipiones: como la casa de la muger hermosa de los liuianos. **E** triste de marido: estando quieto su espíritu: y dormiendo su cuerpo: le andan rondando la casa: assechando su persona: ojeando las ventanas: escalando las paredes: pintando motes: tañendo guitarras: velando las puertas: tratado con alchauetas: destejando los tejados: aguardando a los cantones. Las quales cosas todas: caso que asseste al blanco de la muger hermosa: pero descargan en el terrero de la fama del triste marido. y que esto sea verdad: preguntenlo a mi que case con tu fermosura. y preguntenlo a mi fama: que tal anda por roma. **M**ucho digo: pero creeme que mas siento. **N**inguno se quiere de los dioses porque le dieron muger fea entre sus hados. La plata blanca no se labra sino en pez muy negra. y el arbol muy tierno no se conserva sino con la corteza muy aspera. Quiero dezir que el hombre teniendo la muger fea: tiene la fama segura. y escoja cada vno lo que quisiere. y o digo que el hombre que se casa con muger hermosa: echa en almoneda la fama: y pone en peligro la vida la infancia de nuestros passada. **T**odos era en abituarse alas armas. **E**y todo el passatiempo de la iuuentud romana es de servir a damas. el día que vna

es publicada por hermosa: dende aquel día la tienen todos en requesta. Ellos trabaxado de las servir: y ellas no rehusando de ser vistas. **D**igote faustina que nunca vi en donzella romana gran fama de hermosura: que de hecho o de sospecha no se le siguiesse infamia. En lo poco que he leydo: he visto hazer mención de mugeres hermosas: griegas: latinas: espartas: egypcias: y romanas. y en los memoriales no las ponen porque fueron fermosas: sino por grandes peligros que a ellas: y tristes casos a otros por su hermosura en aquellos siglos acontecieron. **D**e manera que por su hermosura eran visitadas en su tierra. **E** por su infamia infamadas por todo el mundo. Quando aquel rey no de los carthagineses tan hermoso en riquezas como desdichado en armas: se regia su republica por muy sabios philosophos: y se sustentaua con discretos mareantes. **A**rminio philosopho tan estimado fue acerca de los Penos: como Homero entre los griegos y Liceron entre los romanos. **D**ende que los dioses le prestaron al mundo por vida y le tornaron a llevar por muerte passaron ciento y veynte y dos años. Los ochenta de los quales aquella dichosa edad fue regida por este varon de tan reposado juyzio. Fue tan remoto de las mugeres: quanto propinquo a los libros: pues viendole su senado quebrantado en las cosas publicas: y descoyuntado en las recreaciones naturales: rogaronle con gran instancia se quisiese casar. **P**orque de tan señalado sabio quedasse memoria para los siglos aduenideros. **E** como fuesse tã grãde la importunacion del senado: como su resistẽcia: respondió. **N**o quiero casarme: porque si es fea tengo la de aborrecer: si rica de sufrir: si pobre de mantener: si hermosa de guardar. **P**ues qualquiera de estas landres basta para matar a mil hombres. **E**o estas palabras se escuso aq̃l sabio. **E**l q̃l ella vejez con los grãdes estudios perdio la vista de los ojos: y la soledad de los libros dulces le co-

strino a tomar compañía de muger penosa. **E** pario vna hija de la qual descendieron los amilcares **C**artaginenses competidores de los **S**cipiones romanos. Los quales no tuvieron menor esfuerzo para defender a **C**artago: que los nuestros fortuna para aumentar a **R**oma. **D**írasme **F**austina que en tus hijas no puede caer tal sospecha: porque su virtud socorrera al peligro: y su honestidad segurara sus personas. **Q**uiero te descubrir vn secreto. **N**o ay cosa que tan abiudadamente sea cometida: como la muger que có estas guardas y feminil vergüenza esta cercada. **L**ibíamente se dessean: y floramente se procuran las cosas q̄ facilmente se alcácan. **N**o ay cosa mas cierta quel bien ageno ser materia para el mal proprio. **E** agora sabes tu **F**austina que las damas mas onestas s̄ por nuestra malicia mas req̄ridas? **P**or cierto su vergüenza y retraymiento saetas son contra nuestra onestidad. **N**o leemos que la sangre ni riqueza ni hermosura de la desdichada matrona **L**ucrecia combidasse a nadie la dessear. **M**as antes la serenidad en el rostro: la grauedad en la persona: la pureza en la vida: el recogimiento de su casa: el ejercicio del tiempo: el crédito entre los vezinos: la gran fama con los estranos despertaron al loco **T**arquino a cometer el forçoso adulterio. y de dō de piēsas que viene esto: yo te lo dire. **S**omos tan malos los malos: q̄ vsamos mal del bien de los buenos. y esto no es culpa en las damas **R**omanas: antes con los imortales dioses su serena onestidad acusara nuestra cruda malicia. **D**izesme **F**austina que es muy moça para ser casada. **N**o sabes que el buen padre a los hijos ha de doctrinar dende niños: y alas hijas remediar dende niñas? **P**or cierto si los padres fuessen padres: y las madres fuessen madres: el día que los dioses les dá vna hija en el mundo: luego auian de dar al coracon vn nudo ciego: el qual nunca auia de ser desatado hasta el día que diess̄ a su hijamarido. **P**or no las q̄rer los padres

de auaros dotar: y las madres de altiuas por querer las mejor casar: el vno por lo otro: el otro por lo otro: passanse los días: y vanse las hijas a enuejecer. y desta manera para casadas ya s̄ viejas. **P**ara morar solas son moças. **P**ara seruir ya son muy mugeres. y ellas viue con pena: los padres con cuydado: y los parientes con sospecha si se han de perder. **Q**uantas damas he yo conocido hijas de grādes senadores: no por falta de dote en la hazienda: ni virtud ē la persona: sino por vn descuydo de agora mas agora: repentinamente aparecio la muerte a los padres: y desaparecio el remedio en las hijas. **D**e manera que los vnos fueron con tierra cubiertos siēdo muertos: y los otros sepultados con oluido. **N**iento sino ley en las leyes de los **R**odos: hablando del casar los hijos estas palabras. **M**andamos q̄ el padre por casar diez hijos no trabaje vn día: mas por casar vna hija virtuosa trabaje diez años. **S**ufra el agua hasta la boca: suede gotas de sangre: are con los pechos: desere de todos los hijos: pierda la hazienda: y auenture la persona. **P**alabras fueron estas desta ley piadosas alas hijas: y no graues a los hijos. **P**orque diez hijos en ley de hombres se obligan a descubrir todo el mundo. **M**as vna hija en ley de buēa cabe no salir d̄ vna casa. **P**ues mas te dire. **Q**ue como todas las cosas istables amenazen cayda: esto acontesce en las donzellas de poca edad: las quales todo el tiempo tienē por superfluo y malo hasta el día de su casamiento. **H**omero dize ser costumbre en las señoras de grecia cōtar los años de su vida no dende que nacieron: sino desde que se casaron. **D**e manera que preguntada vna greciana que años auia: respondia que veynte: si veynte auia que era casada: y no q̄rēta si. xl. auia que era nacida. **A**firmando q̄ desde q̄ tienen casa d̄ regir y mandar: desde aquel día comiençan a viuir. **E**l melon q̄ despues de maduro esta en el melonar: no escapa de calado o furto. **Q**uiero dezir: q̄ la donzella q̄ esta mu-

cho por casar: que derobada o infamada no puede escapar. No quiero mas dezirte: sino que como en madurando la viña: luego le poné viñadero y cabaña: assi por semejante llegada su edad la muger tiene necesidad de marido y guarda: y el padre que esto haze: d su casa echa el peligro: y de si saca el cuydado: y a su hija da contentamiento.

Capitulo. lrv. de vna carta embiada por Marco aurelio Emperador a Piramon su muy especial amigo: el qual estaua muy atribulado.



Marco orador Romano oriundo del monte Celio: a ti Piramon de Lugduno mi especial amigo dessea salud ala persona y esfuerzo contra la sinistra fortuna. En las tres calendas de Mayo no recibí vna letra tuya: y por ella parece tu auer recebido otra letra mia. No hago cuenta de tus palabras: pero tengo en mucho lo que quieres dezir por ellas. Pues sin declararte te declaro: y solo por señas te entiendo. Razon sería que por lo mucho que te he escrito: ya me ouieses entendido. Pero eres tan torpe que ni llamando te oyes: ni hirindote sientes. Viniendo pues al caso. Ya sabes tu Piramón quã propincos somos en el parentesco: quan antiguos enel amistad: quan firmes enel amor: quã tiernos en los coraçones: y quã prouados en todo lo q se prueuan los verdaderos amigos. Bien te acordaras quã do estouimos en Rodas: donde en vna casa moramos y en vna mesa comimos. Lo que tu pensauas yo lo ponía por obra: lo que yo dezía no lo contradecía. Porcierto tu en mi coraçó: yo en tus entrañas. Yo siendo tu: tu siendo yo. Siendo dos al parecer: no teníamos mas d vn querer. Que es esto mi Piramon? Escribe que estas triste: y no escribes porq estas triste? Que ras te que estas a la muerte: y no dizes qen te quita la vida? Sino me qeres dar parte de tus hados malos pues eres mi ami-

go: fago te saber te los pedire por derecho. Sino lo sabes sabelo. Que los dioses padosos han determinado: que todos los plazer y prouechos se aparten de mi casa: y todos los daños y tristezas se registren en mi persona pues soy el principe de todo hombre atribulado. Alun que quieras no puedes escapar de mi señorio. Porque si tu te quieras desfer desdichado en dichas: yo me pçio de ser dichoso en desdichas. Pregúto te vna cosa. Quãdo me viste harto estãdo tu hãbiẽto? Quãdo yo dormía estãdo tu velando? Quãdo tu trabajauas estãdo yo holgando? Porcierto aun que las personas y haciendas eran proprias: los trabajos y desdichas siempre fueron comunes. Una cosa has de hazer si en mi amistad has de perseverar: que mis bienes seã tuyos: y tus males sean míos: pues tu naciste para regalo: y yo viuo para trabajo. Y esto no lo digo fingido pues tu lo has e mi experimentado. Que quando murió Jamaría tu hermana: la qual era no menos virtuosa que hermosa: bien viste quãdo la enterrauan muerta: que a mi sepulta uã viuo. Y que al son de mis lagrimas dãgan tus ojos. Pues tienes tanta seguridad de mi persona: seguramente me puedes descubrir tu pena. Todas las vezes q te lo he preguntado jamas razones fingidas te han fallecido. Mucho te ruego y tetorno a rogar. E por los dioses te ruego y por ellos mesmos te conjuro: que la bureta de tus angustias deposites en mis entrañas. Porque por el camino que fueres no salire ni vn passo solo. Si caminares caminar. Si parares: parare. Si trabajares: trabajar. Si descansares: descansar. Si tu quieres la muerte: bien te es a ti conosciendo que no querre yo la vida. Escoge lo q qeres mi piramon: y reparte como mãdares porq tus males y los míos solo vn coraçó atormentan. Pues si quieres pesar ageno sera d mi todo plazer. Si quieres llorar: desde aqui juro de jamas reyr. Si quieres descargarte de tu pena: desde aqui la tomo toda por mia. Si qe-

res andar solo: yo maldigo la compañía. Si quieres compañía: luego desecho la soledad. Pues que quieres que yo quiera: Que todo lo que quieres querre. Quieras te que entre tantos trabajos ni hallas pariente que te remedie: ni amigo que te consuele. Al ley de bueno te juro mi piramon: que destas dos cosas ay tanta pobreza en mi casa: como tristeza en la tuya. Bien sabes tu que el remedio ha de venir de los ricos: y la consolacion de los sabios. E como por mis tristes hados pereza me quito el saber: y fortuna no me permite alguna cosa tener: sey cierto que esto y llorando la mucha miseria tuya: y el poco remedio mio. Dizes por tu carta que tus vezinos y amigos al prometer te prometieron muchas cosas: y al dar no te dan alguna. Desto yo no me marauillo. Porque la mano cuerda no esta obligada a hazer todo lo que dize la lengua loca: por cierto si nuestros pies dā gassen y nuestras manos obrassen al son de la lengua: en pocos dias se acabaria la vida: y en muchos menos la fama: oficio es ya muy antiguo y entre los hijos de vanidad muy vsado la lengua hablar a priesa: y las manos obrar despacio: hablando pues en mas particular. No te dūes cōgorar porque halles tu en pocos lo que hallarō muchos en ti solo. Costumbre es recibir presto y alegres: y dar tarde y tristes. En lo vno presumptuosos: y en lo otro pe rezosos. Los Griegos dicen que es buē amigo el que promete aun que cumpla tarde: y los Romanos dezimos que es mejor el q luego niega: y al que pide defengaña. En este caso yo digo: que el que pudiendo dar y no da: es claro enemigo. y el q promete luego y cumple tarde: es sospechoso amigo. Que menester son con nuestros amigos palabras: pues los podemos socorrer con las obras. No es justo que a quē nos da el coraçon (que es lo mejor de sus entrañas) demos la lengua que es lo peor de nuestras vidas: por cierto ni lo quierē los dioses: ni se sufre en ley de amistad: que quādo yo pido a mi amigo vn remedio de

subito: el se assiente de espacio a darme vn consejo muy largo. Dizia en sus leyes el diuino Platon. Mandamos que en nuestra policia a los psperos porque no cayā den consejo: y a los tristes porque no deses peren den remedio: por cierto debaro destas palabras estan muchas y muy graues sentencias. Ya sabes tu mi Piramon: que al coraçon atribulado poco consuela la palabra dulce y senzilla: sino va embuelta en alguna buena obra. No quiero negar que a los que dimos nuestras voluntades en el tiempo nuestro prospero no estē obligados a darnos sus haziedas y fauores en el aduerso. Pero pregunto vna cosa. Porque tienes tu presumptuosa licencia en el pedir y reprehendes en otro la libertad en el negar? Por cierto assi como el vergonçoso en el pedir pone obligacion a ninguna cosa le negar: por semejante el descomedido y importuno a toda merced es indigno. Sabe sino lo sabes mi Piramon: que alcançar todo lo que se pide es solo de los dioses. Dar todo lo que se pide: es señal de fieruos. Negar algo de lo que se pide: es de libres. Llorar por lo que se niega: es de tyranos. Desagradescer lo que se da: es de barbaros. Tener animo por lo que se niega es de Romanos. Vna delas cosas en que Gayo cesar mostro ser de alto coraçon fue: que entōces tenia mas alegría quando en el Senado alguna cosa le era negada. Muchas vezes dezia el. No ay cosa en que roma me de mayor gloria y a mi persona fama: que quando yo me mostrare muy pssuroso en el pedir ellos se pongan mas rezios en el negar. Porque despues conozcan quanta fue mi potencia en alcançarlo: y quan poca su fuerza para resistirlo. Pareceme (si te pareciēse) que seria mejor cobrar a los dioses con virtudes: que indignarles mas con querellas. Para dar contentamiento a tu reposada voluntad: quando te vieres atribulado: y de lo que pides a los dioses y a los hombres despedido: deues medir con derecha vara: y pesar con derecha balança lo mucho que

te hã dado: y lo poco q̃ no te han cõcedido. O quã ingratos somos a los dioses: y des-
conoscidos a los hombres: q̃ el rescibo des-
minuyamos cõ oluido: y lo que se niega en-
grãdescemos con quejas. Si no me enga-
ño mi piramon tu has cinqueta años: èlos
q̃les nunca has hecho sino recibir dones:
y por todos no te he visto hazer vn dia de
seruicio: no cabe por cierto en razon que te
quieres de ocho dias malos de fortuna: siẽ
do tu cinquenta años ingrato a ella. Di-
zes me por tu carta que tienes mucha pena
porque conoces en tus vezinos tener todos
embidia. Por cierto de tu pena tengo yo
mucha pena: y de tu marauillarte estoy
muy marauillado. Porque toda admira-
ciõ no procede sino de sobrar la ignorãcia
y faltar la experiencia. Esta ya tan viuo el
juizio delos hombres: y tan regalada la
vida delos mortales: q̃ no sueña venir el
trabajo: q̃ndo tienẽ a mano luego el reme-
dio. Si han hãbre comẽ / si frio escalẽtãse /
si sueño duermẽ / si cansan assientanse / si en-
ferman curanse / si estan tristes regalanse.
De manera que toda la triste vida se nos
passa a vnos è hazer garrochas: y a otros
en armar talanqueras. A estos en inuen-
tar ingenios: y a aq̃llos è reparar baluar-
tes. Quiero dezir q̃ el mundo y la carne no
se ocupã sino è nos cõbatir: y nosotros to-
do el tpo auemos menester pa dellos nos
defender. Todos estos remedios se entien-
den cõtra los trabajos dela carne. Pero q̃
haremos que aqui no se entiẽde ètre estos
la maldita dela èbidia. Malauenturada
haziẽda òla q̃l todos tienẽ embidia. Por
cierto cõtra la èbidia ningũo tiene fortalez-
za dõde se õfender: cueua dõde se asconder
cũbre dõde se encumbrar: montaña donde
se acoja. Boscase dõde se embosque: nauio
con que se escape: caualllo con que se vaya:
dìnero que le rescate. La embidia es vna
serpiente tan enconada: que jamas ouo ni
aura mortal entre los mortales que de sus
dientes no fuesse mordido: de sus vñas ara-
ñado: de sus pies acocorado: y de su ponço-
ña emponçoñado. Yo te juro mi piramon

por los dioses inmortales que a aquellos
que la fortuna sublimo cõ mayores rique-
zas: como cruel les dió ella mayores dente-
lladas. Tornote y tornote auisar otra vez
q̃es la èbidia tã embidiosa q̃ a los q̃ della
estã mas õfuiados: a ellos da ella mas cru-
das coces. Tornote y tornote a jurar otra
vez y no te descuydes: q̃ la maluada embi-
dia para los q̃ estã reposando en muchos
regalos tiene ella guardados vnos secre-
tos colmillos. Yo he leydo muchos libros
ebreos: griegos: latinos: caldeos y aun he
hablado cõ hõbres muy sabios por ver si
hallara algũ remedio cõtra el hõbre embi-
dioso. Lõheffore vna vdad: q̃ todo leydo
lo que se auia de leer: y mirado lo q̃ se auia
de mirar: y preguntado lo que se auia de
preguntar: no hallo otra cura para el mal
dela embidia: sino despedirnos dela prospe-
ra: y assentarnos cõ la aduersa fortuna. O
malauenturados los prosperos y tristes
los de altos estados: que no puedẽ huyr de
scila sin caer en Caribdis. No pueden es-
capar de peligro sin que echen en la mar su
thesoro. Quiero dezir que la enfermedad
de embidia no le escapara dela muerte: y la
medicina que le aplicamos no les assigu-
rara la vida. No sabria determinar me q̃l
es mejor o por dezir mejor: es menos peor:
estremada miseria sin baybenes de fortu-
na: o estremada prosperidad que amenaza
siempre cayda. Eneste caso por ser tã estre-
mado: por agora no me determino: pues è
lo vno peligra la vida: y enlo otro no esta
segura la fama. Dezirte he mi piramõ lo
q̃ dezia el muy sabio Licerõ q̃ndo veyã q̃
de muchos era pseguido en roma. Dezia
pues el: mirad romanos no vos tẽgo a vo-
sotros por tã buenos: ni a mi por tã malo:
q̃ en todo digays vdad y yo en todo trate
mẽtira. Yo soy cierto q̃ no teneys embidia
porq̃ yo no soy vosotros: sino porq̃ voso-
tros no podeys ser yo. Y ètal caso mas ñe-
ro q̃ mis enemigos me tẽgã embidia que
no mis amigos manzilla. Por cierto este
orador hablo al apetito delos psperos: de-
xando de dar remedio a los tristes. Pues

juro te mi piramon q̄ despues q̄ vio Lice
rō los cāpos de Farsalia el tomara q̄lq̄r
consejo y remedio ē roma. Por q̄ si cesar le
oto: go la haziēda y la vida: no le torno su
credito y fama. No se por cierto mi pira
mō q̄ remedio te de cōtra la embidia: pues
ves q̄ esta todo el mūdo lleno de embidia.
Vemos q̄ somos hijos de ēbidia: nacemos
cō ēbidia: viuimos con ēbidia: y morimos
con ēbidia. E quē dera mayor haziēda de
ya mayor ēbidia. Los ātiguos sabios acō
sejauā a los ricos q̄ no tuuēssen cabe si po
bres. y amonestauā a los pobres q̄ no mo
rassen cabe los ricos. E por cierto tenían
razon. Por que en la riqueza del rico haze
su semētera la enbidia del pobre. y delo q̄
falta al pobre: y delo q̄ sobra al rico se cria
la discordia en el pueblo. Por los dioses im
mortales mi piramō te juro (aunq̄ los ma
los q̄ rrian q̄ jurasse falso) q̄ quātos ricos
y regalados criare la codicia: tantos embi
diosos y dūgos della ha de criar la embi
dia. Alcōsejote vna cosa: y es q̄ no es buen
cōsejo para huyr la ēbidia apartarte de la
virtud que es cōtraria a ella. Dize home
ro q̄ en su tiempo fuerō dos griegos en to
do estremo estremados. El vno muy estre
mado en hazañas: pero muy perseguido
de ēbidia: y fue Archiles. El otro muy no
tado ē maldades: y jamas hombre le tuuo
ēbidia: y fue tiestes. Por cierto yo mas q̄
ria ser Archiles cō embidia q̄ no tiestes sin
ella. Biē sabes tu piramō q̄ los romanos
no buscamos sino descāso para la vida: y
hōra para despues dela muerte. y pues q̄
assi es no es possible sino q̄ hōbre de quien
todos tienē ēbidia deue tener ecūbrada su
fama y en reposo su vida: y pues estas dos
cosas vemos en ti tus amigos: poco se nos
da murmurē de ti tus enemigos. Ecriues
me q̄ alla en lugduno todos estā buenos y
alegres sino tu q̄ estas malo y triste. Pues
ellos no muestrā plazer o tu pesar: no mue
stres tu pesar o su plazer: por q̄ podra ser q̄
algū dia ellos estē tristes y tu estes alegre:
y assi ternes igual la sangre. En vn malo
no puede auer mayor maldad: y ē vn bue

no mayor falta que es pesarle de biē estra
ño: y plazerle de mal ageno. E caso que to
dos nos hagā daño cō la embidia: po mu
cho mas el amigo q̄ el enemigo: por q̄ del
enemigo guardome: y el cō temor aparta
se. Mas el amigo cō la amistad engaña
me: y yo por la fidelidad o scuydome. En
tre todos los mortales enmigos no ay peor
enemigo q̄ es el amigo q̄ de mi fidelidad
es embidioso. Lōcluyo mi piramō: q̄ si te
velas de los enemigos estraños: te desue
les entre los tuyos domesticos. No se que
mas te escriua: sino q̄ de todo coraçon o tu
mal me pesa. y a sabras como tu sobrina
Bira lamato su marido de vna puñala
da. yo tengo compassion a la vida q̄ per
dio y a la fama que dero. Al flauio prisco
tu tio le han criado agora censor o nueno.
El pleyto de tu hermano Forniō cō Bri
trio ya se determino por el senado. Plaze
me que son amigos: y cada vno dellos me
dixo que yua contento. El libro entitula
do consolacion de tristes ya lo tengo aca
bado: y en el capitolio puesto. Ecriuolo en
griego: por esso no te lo embio. Una espa
da muy rica y vna cinta muy hermosa te
embio. Adi faustina te saluda: y ay te em
bia para tu muger dos esclauas. Los dio
ses sean en mi guarda: y a ti consuelen en la
presente angustia. Marco el hōbre afor
tunado a ti Piramō el muy descōsolado.

Cap. lxxvi. de vna car
ta embiada por Marco emperador a ca
tulo censorino: estando muy penado por
la muerte del infante Cerrissimo su muy
querido hijo.



Marco cēsor nueno y moco em
bia salud y reuerēcia a ti Ca
tulo cēsorino antiguo y viejo.
Si escriuēdote dos cartas no
quieres responder vna es por
no poder: callo. Si por no querer: quero
me: si por oluido acusote: si por tener me en
poco: apelo. Si por soñarlo no creas ē sue
ño. E si no quieres que valga por testamē
to de me gloriā dellas como o amigo: val

ga por codicilio: auisandome y reprehendiendome como padre a hijo. Obligados está los moços virtuosos a honrar a los viejos cuerdos. E no menos los viejos sabios como tu a alubrar y doctrinar a los moços muy moços como yo. Justa cosa es q las nuevas fuerças de la mocedad suplā y siruā alas ya qbratadas por la senetud. E por semeiante su larga experiēcia defengañe a nra tierna edad y natural ignorācia. Alq lla es mocedad mal empleada adōde sobra las fuerças del cuerpo: y faltā las virtudes del anima. y aqlla es honrada senetud: en la q quanto mas se secā las fuerças y neruios de fuera: tātō mas retoñecen y reuerdecen las virtudes de dentro. Vemos por experiēcia q en el arbol qndo se cogen las frutas: y se caen las hojas: y se secā las flores: estan mas verdes y son mas provechosas sus rayzes. Quiero dezir: que pasada la primavera de la iuuentud: y el verano de la mocedad: y venido el inuierno de la vejez: podrida ya la fruta de la carne: caydas las hojas de los fauores: y marchitadas las flores de los dleytes: y secas las corizas de las vanas esperanças de fuera: razón es que entonces sean muy mejores las rayzes de sus obras de dentro. Los viejos q de verdad son viejos: mas se han de preciar de obrar buenas obras: q no de canas blācas. Porq la hora: por vida buena y no por cabeça blāca se ha de dar. Alq lla es glōsiosa republica y fortunado el príncipe q es señor dlla adōde ay iuētud para los trabajos: y ancianidad pa los cōsejos. Como se sustēta la naturaleza del viuir: se ha de ver la policía del gouernar: y es. Queni todas las fructas vienē jūtas: ni se acabā jūtas. Sino q dōde se comiēca unas acabā otras. y desta manera: vosotros doctrinādo: y nosotros obedeciendo: como padres viejos y pollos nuevos en el nido del senado: cayendose las plumas a vnos: ternan ya cañones los otros. E assi no pudiendo bolar los padres cansados será mantenidos por los hijos tiernos. Al ley de bueno te juro: y assi te vea yo con re-

poso catulo q tenía pposito de no te escreuir renglon o gaño: porq estaua mi pluma reñida cō tu pereza. Sino q la poqdad de mi juyzio: y el gran peligro de mis oficios siēpre reclamā por tus consejos. Este priuilegio tiene la sabiduria en la casa donde mora: q a los sabios faze señores de simples: y a los simples esclauos de sabios. Piēso has olvidado me: pensando que ya la muerte del ifante verissimo mi qrido hijo con el largo tpo la tēgo puesta e oluido. O ca siō tienes pa pēsarlo: porq muchas cosas el tpo cura q la razón no sana. Mas en este caso no se q es mayor: el engaño tuyo o el dolor mio. Yo te juro por los dioses imortales: q no estā tan apoderados los hambrientos gusanos e las entrañas del desdichado hijo: como los crudos dolores en el coraçō del lastimado padre: y aun de verdad no ay cōparacion: porq el hijo murió vna vez: y su triste padre muere cada momento. Que mas quierēs q te diga? Sino q a el ebidia de la muerte: y a mi cōpassion de la vida se ha de tener. Porque el muriēdo viue: y yo viuēdo muero. En los desastrados casos de la vida: y en los mañosos reueses de la fortuna: a dōde la maña aprovecha poco y la fuerça menos: pareceme a mi que el mejor remedio es sentirlo como hombre y dissimularlo como discreto. Si todos todas las cosas como las sienten de dētro en el coraçō las mostrassen defuera con la lengua: piēso q los ayres rōperian cō sospiros: y la tierra regarian con lagrimas. E si al coraçō lastimado cō lastimas de veras lo viesse los ojos corporales: yo te juro q allí viesse como es mas vna gota de sāgre q suda de dētro: q todas sus lagrimas q ellos llorā defuera. No tienē cōparaciō los grādes dolores del cuerpo con el mas pequeño q tiene el espíritu. Para todos los trabajos del cuerpo tienen inuētado remedio los hombres. Pero el triste coraçō si habla no le oyen. Si llora no le veen. Si se quexa: no le creen. Que para el tal fino aborrecer la vida con que muere: y amar la muerte cō q viuia? Las vir-

tudes eroycas en los eroycos no consisten en sufrir las passiones del cuerpo: sino en dissimular las del anima. Estas son las q alteran los humores sin mostarlo en el gesto: echan la calentura sin alterar el pulso: fazen nos arar con los pechos: arrodillar en el suelo: sufrir el agua hasta la boca: tomar la muerte sin dexar la vida. E finalmente alargá nos la vida: porque mas penemos. E niegá nos la sepultura porque no descansemos. Pero cõsiderando que si me atribulá las tribulaciones tambie me empalagá las cõsolaciones. y q siẽpre tẽgo o hãbre de vno o hastio de otro: tomo este remedio. Dello dissimuládo lo con la lengua: dello llorádo con los ojos. Dello sintiendo con el coraçon passo mi vida como quien espera perder lo q tiene y jamas cobrar lo q perdio. Esto digo porq sino me vee ya hazer humo de lloros y bozes como solia en la muerte de mi hijo: no piẽses que es porq no arde el coraçon. Sino q con el gran calor de dẽtro esta cõsumida la humedad de los ojos de fuera: y hechas brasas se quemá entre si las tristes etrañas. O mi catulo: y agora sabes tu en qnto tie ne vn hõrado padre en pder vn hijo buẽo. De todas las cosas son los dioses largos: sino de no darnos hijos vtuosos. Curioso me te lo he mirado: q adonde ay mayor abandacia o altos estados: ay mayor hãbre de buẽos erederos. Gran lastima es o oyrlo: y muy mayor o verlo. A los padres como subẽ por ricos: y ver a los hijos descẽder por vicios. Ver los padres hõrar a sus hijos: y ver los hijos infamar a sus padres. Ver los padres dar descãso a sus hijos: y ver los hijos dar mala vejez a sus padres. Ver los padres morir porq muerẽ sus hijos tã tẽprano: y ver les hijos llorar porq muerẽ sus padres tã tarde. Que mas qe res q te diga: Sino q la hõra y riqzas q sus padres les pcuraron cõ mucho cuyda do: ellos lo pierden con mucho descuydo. De vna cosa sey cierto q las riqzas puedẽ las allegar cõ fuerças y mañas los padres po q las hã o sustetar cõ solas vtudes sus

hijos. Jamas los dioses dexan q sea ppetuo lo q cõ mala intencion ouo pncipio y en pjuizio de otro esta fundado: y o mal eredero esta posseido. E como los hados tristes o los padres lo pmitẽ q las riqzas dexadas a sus hijos siruã a los vicios por su passatiẽpo o ellos q son viciosos: ellos lo mereciẽdo y los dioses se lo mãdãdo: perece el eredero y lo eredado: mira biẽ q te di re. y o tenia dos hijos: a Comodo el pncipe: y a Celerissimo el infãte. Murio el menor e edad y mayor en vtud. Siẽpre yma gine q viuẽdo el bueno auia o ser pobre: y agora q me qdo el malo piẽso o ser rico. Dezir te he porq los dioses son tã piadosos: q a padre pobre no dã hijo malo: y a padre rico a penas dã hijo bueno. E como e toda pspiridad siẽpre ha o auer alguna siniestra fortia q tarde q tẽprano alli nos arma la cãcadilla dõde vee q caeremos cõ mayor lastima: y por esso pmitẽ q lo q los padres cobdiciosos allegaron con mucho trabajo: muerã cõ esta lastima o dẽarlo a hijos viciosos muy mal epleado. Digote de vdad q lloro tãto al hijo q los dioses me o rãro: como al q me lleuãro. Porq la po qdad del viuo faze imortal la memoria o el muerto. La mala yaziya y cõuersacion de los q viuẽ nos faze sospirar por la cõpãñia de los q muerẽ. El malo siẽpre clama por su maldad q le qten la vida: y el buẽo siẽpre merece q llorẽ su muerte. Digote o vdad mi Catulo q pẽse pder el seso qndo vi morir al infante mi hijo. Pero consue lome q yo del o el de mi auiamos o ver esto y q los dioses me lo eprestaron: y no me lo dierõ. y q ellos son los erederos: y yo soy usufructuario: y q todas las cosas se hã de medir por su voluntad justa: y no por nro qrer desordenado. Piẽso q qndo me mstarõ al hijo: restituy lo ageno: y no q me tomaron lo mio. Mas pues fue volũtad de los dioses o dar al hijo o scãso como a buẽo: y lastimar al padre porq era malo: doy les grãas por el tpo q me o rãro gozar su vida. O frescoles la paciencia q he tenido en su muerte: ruegoles mitigũe cõ este castigo su

ira: y pidoles q̄ pues quitaron la vida al infante: pagá de buenas costúbres al príncipe. Aca he sabido en roma la tristeza q̄ por mi tristeza has tenido alla en sania. Luego a los dioses piadosos te derén ver buen gozo de tus hijos: y me deré pagarte con alegría lo q̄ has llorado por mi pena. **M**i faustina te saluda: y aurias cópassió de verla. Con los ojos llora: có el coraçó sospira: có las manos se lastima: có la lengua se maldize. Ni come de día / ni duerme de noche. Alma lastinieblas: aborrece la luz. E no me marauillo q̄ lo q̄ se crío en las entrañas se sienta en las entrañas: y es tan extraño el amor de las madres: q̄ caso que este el hijo en la sepultura muerto: siépre ellas lo tienē en el coraçon viuo. y regla general es: lo q̄ mucho fue amado en la vida: siempre derar mucha lastima éla muerte. y hagote saber q̄ passó vida muy triste: porq̄ nuestro la cara alegre: careciēdo el coraçon de alegría: y entre los hombres cuerdos: teniendo los dolores viuos: y mostrando las caras alegres: no es otra cosa sino enterrarse en vida careciendo de sepultura. E mucho te parecera que he dicho: pero yo te juro por los dioses immortales que es mucho mas lo q̄ siēto. E muchas vezes me pece q̄ q̄ero rebētar: por no osar llorar có los ojos lo q̄ tēgo representado élas entrañas. y o tēgo necesidad d̄ comunicar cótigo algunas cosas: vete a brie to porq̄ hablemos enllas. y pues los dioses touieron por biē de llevarme al hijo tã deseado: quierome cōsolar contigo q̄ eres amigo muy querido. Pocos dias ha que vinieron vnos embaradores de los rodos a los quales dí los mas de mis cauallos: y de la vltior españa me traxeron ocho cauallos: ay te embio los quatro. Querria q̄ saliesfen tales que óllos tuuiesfes cótenta miento. E los dioses sean en tu guarda: y a mi y a mi faustina nos den alguna alegría. **M**arco el muy lastimado: te escribe de su propia mano.

Capítulo. lxxij. de vna

carta embiada por **M**arco emperador a **C**atulo su especial amigo. En la qual le cuenta las nueuas de **R**oma.



Marco cēsor nuevo a ti **C**atulo cēsorino viejo. Pluran passado diez dias q̄ en el tēplo d̄l dios **J**ano recebi tu letra. y a esse dios **J**ano pōgo yo por testigo q̄ q̄siera mas ver tu p̄sona. Escribe me q̄ te escriua largo. La mucha penuria del tēpo me hara respōderte corto harto menos d̄lo q̄ yo desseo. Pides te paga saber si ay aca algũa cosa nueva. A esto te respōdo: q̄ mejor p̄gūtaras si ha q̄dado éroma y en **I**talia algũa cosa vieja. y a por n̄ros tristes hados todo lo buēo y viejo es acabado. E por n̄ros tristes hados cosas nueuas y inauditas hemos visto. **E**l emperador: el cōsul: el tribuno: los senadores los cēsores: los ediles: los flamīnes: los p̄tores: los cēturiones. Todas estas cosas son nueuas: sino las ruynades q̄ son viejas. E todo se nos passa é hazer oficiales: ordēar p̄maticas: illegarnos a cōsejos: despertar cohechos. De m̄niera q̄ mas nouedades ay agora é q̄tro años q̄ ouo en los t̄pos passados é q̄tro ciētos. Jūtamonos por todos: casi treziētos a cōsejo en el alto capitolio. E allí blasonamos: juramos y prometemos: q̄ a vnos auemos d̄ sublimar: y a otros abatir. Favorecer esto: y destruyr aq̄llo. Castigar a los malos: y p̄miar a los buēos. Repar lo viejo y edificar d̄ nuevo. Desarraygar los vicios: y plātár las v̄tudes. Emendar lo auieffo: y encaminar lo bueno. Rep̄mir los tyranos: y aparar los pobres. y d̄spues salidos d̄ allí: los q̄ dixerōn mejores palabras: aq̄llos s̄o tomados é peores obras. O triste de ti roma: q̄ oy a tus senadores en dezir haremos haremos se les passa la vida: y d̄spues cada vno buscādo su vtilidad p̄pria: oluidā el biē dela republica. Muchas vezes me paro a mirar en el senado a otros como otros me miran a mi: y estoy espātado d̄ ver la eloquēcia d̄ sus palabras: y el zelo de su justicia: y la justificaciō d̄ sus p̄sonas. y despues sa

lidos de allí: escandalizome de ver sus cohe-
chos secretos: sus étrañas dañadas: y sus
obras malas tan manifestas. Pues de o-
tra cosa es mas de marauillar: q̄ no ay su-
frimieto q̄ lo pueda sufrir q̄ aquellos q̄ tie-
nen las p̄sonas mas infamadas: y las vi-
das mas desonestas: estos con intéciones
dañadas votan q̄ se hagan justicias mas
crudas. Regla es infalible: y d̄ malicia hu-
mana muy vsada: q̄ el q̄ es mas atreuido
en cometer vna enorme culpa: es mas cru-
do por la mesma culpa en dar contra otro
sentécia. Pareceme a mi q̄ las culpas nue-
stras miramos con antojos q̄ hazē las co-
sas menores: y las faltas ajenas contēpla-
mos en el agua dōde las cosas parecē ma-
yores. O quātos y q̄ntos he visto yo en el
senado cōdenados ala horca por vna so-
la culpa q̄ cometieron en su vida: por ma-
nos de aq̄llos q̄ la mesma culpa cometian
cada hora. Alcuerdome auer leydo en los
tiēpos de alexādro magno: q̄ andaua vn
coltario famoso por las mares: el qual ro-
baua o echaua a fondo todas las flotas.
Por mādado de aquel v̄turoso m̄acebo
alexādro armaron cōtra el. y como fue-
se preso: en su p̄sencia p̄sentado: dixo al col-
tario estas palabras. Dime dionides por
que tienes escādalizadas todas la mares:
que ya ni ay nao q̄ vaya a oriēte ni naue-
gue en ocidēte. Respondio el pirata. Si
yo tēgo escādalizada la mar: por q̄ tu Ale-
xandre tienes p̄da la mar y la tierra. O
alexādre: por q̄ yo salteo con vn nauio solo
por la mar llamanme ladron: a ti por q̄ ro-
bas con. cc. naos y turbas el mūdo con. cc.
mill hōbres llamāte emperador. yo te ju-
ro Alexādro: si la fortuna se amālasse cō-
tra mi: y los dioses se encrudesciesen cōtra
ti: y a mi me diessen tu imperio: y a ti dies-
sen mi pobre nauio: por v̄tura yo sería me-
jor rey q̄ tu: y tu peor ladrō q̄ yo. Fueron
buenas palabras y de aquel coracon ge-
neroso de Alexādro bien recibidas: y por
ver si sus obras correspondiā a sus p̄messas:
sacolo de coltario y hizolo capitā del exer-
cito: y fue tā v̄turoso ēla tierra: q̄nto auies-

so en la mar: yo te p̄meto mi Catulo que
Alexādre tuuo razō ēlo q̄ hizo: y muy ma-
yor dionides en lo q̄ diro. Por q̄ ya oy en
Italia a los q̄ roban en publico llamā se-
ñores: y a los q̄ hurtā en secreto llaman la-
drones. En los grādes ānales de liuius ley
que andando muy trauadas las guerras
del segūdo bello punico ētre los romanos
y carthaginēses: vino vn embarado. Lu-
sitano embiado por toda españa a ver si
podria tratar alguna cōcordia. Venido a
roma: prouo en el senado q̄ despues q̄ auia
entrado en Italia: diez vezes le auia roba-
do la ropa. Alcōtecio q̄ estādo ē roma vio
q̄ vnos delos q̄ a el auia robado ahorca-
uan a otro delos que a el auia defendido.
Pues visto por el tan mala obra: y q̄ a aq̄l
se le hizo tan gran sinjusticia: como hōbre
desespado cō vn caruon escriuió ēla hor-
ca este escripto que dezia. O horca tu eres
nascida entre ladrones. Criada entre la-
drones. Cortada de ladrones. Labrada
de ladrones. Hecha de ladrones. Plāta-
da entre ladrones. Sustētada de ladrones
y al t̄po del menester: sueltā los ladrones:
y pueblāte de inocētes. Adōde ley estas
cosas era el original d̄ liuius y sus historias.
Et jurote por los dioses imortales: q̄ to-
da la decada estaua escrita de tinta negra:
y estas palabras estauā de vermellon colo-
rado. No se q̄ mas nuevas (pues las pi-
des) te escriua. Sino q̄ es todo tan nueuo:
y esta todo tan tierno: y veo lo todo tan
mal cimētado: q̄ he miedo repentinamēte
se allane todo por el suelo. Pāsse entre ti y
mi otra cosa q̄ te quiero dezir. Hagote sa-
ber q̄ algūos subitamēte han subido a va-
ler mucho ē roma: a los q̄ les assegurarē yo
mas ay na la cayda q̄ la vida. Porque to-
do edificio presturoso no puede estar muy
seguro. Quāto mas el arbol se detiene en
criar: tāto mas tarda en se enuegecer: y de
los arboles q̄ comemos p̄sto su fruto en el
verano: nos escalētamos a su fuego el in-
uierno. O q̄ntos hemos visto delos qua-
les jūtāmēte nos marauillamos de su su-
bir: y nos espāramos d̄ su caer. Crecieron

como massa: y despiérase como espuma. Su felicidad fue como puto breue: y su infortunio es como linea larga. Finalmēte armoron molino dla creciēte: y molidovn poco qdōse yermo por todo el año. Bien sabes tu mi Catulo q a Lincio fuluio en vn año le vimos hecho cōsul: y a sus hijos tribunos: y a su muger matrona delas dōzellas: y sobre todo a el fecho guarda dlcapitolio: y despues no en vn año sino en vn día vimos la Lincio degollar en la plaza: a sus hijos ahogar en tiberim: a su muger desterrar d roma: a su casa derrocalla por tierra: y todos sus bienes cōfiscados al erario. Este exēplo tan riguroso no le leymos en los libros para poner en duda: sino vimosle con los ojos pa tener en memoria. Como son varias las naciones delas gētes: assi son diuersas las cōdicionēs delos hōbres: y los apetitos delos mortales: parece esto ser verdad: porq lo q vnos amā: otros aborrecē. Tras lo que estos andan aqellos huyen. Delo q vnos tienē apetito: otros estan empalagados. De manera q ni todos con vna cosa se puedē cōtentar: ni vno cō todas las cosas se puede satisfazer. Elis cada vno lo q qsiere: y abraçese con el mūdo quātō mādare: q yo mas quiero subir este rebenton de espacio. E si no pudiere encumbrar: quedar me he en el camino: que no pressurosamēte subirle sudādo y despues decenderle rodando. En este caso pues se entiendē los coraçones: no es de dar mas licēcia que escriuā las plumas: y desta manera no mires lo poco que digo: sino lo mucho que por esto quiero dezir. Pues lo he comēçado: y estas en tierras estrañas: qerote escriuir de aca todas las nuevas. Hagote saber q en este año en q estamos a. rrv. de Mayo vino vn embaxador de Asia: que deziā ser insulano dela ysla de Cetin varon elegāte en el cuerpo: rufō en el aspecto: y assaz osado en el animo. Alcōtecio q como en los pliros días dlvirano ouiesse estado en Roma viēdo q venia el tiēpo erizado del inuierno contrario para nauegar a su ysla: no le despachādo

sus negocios: vn día estādo ala puerta del senado vio entrar todos los senadores en el capitolio: y q cada vno era despojado de las armas q lleuaua. Pues el como varō de buē animo y zelador de su patria: en presencia de todos dironos estas palabras. O padres cōscriptos: o pueblo vēturoso: yo vine de tierras estrañas a Roma solo por ver a roma: y hallo a roma sin roma. No me truxeron a mi los muros q la cercan: sino la fama delos que la regian. No vine yo por ver el erario donde entrā los thesoros de todos los reynos: sino por ver el senado sacro de donde salia el cōsejo para todos los hombres. No os venia yo a ver por que vēcades a todos: sino pensando que erades mas virtuosos que todos. O lo dezir vna cosa: que si los dioses no me tienen ciego: y mi iuzio no esta turbado: o vosotros no soys los romanos de roma: o esta no es roma la delos romanos. De vuestros passados oyamos en mi ysla: que muchos reynos se ganauā con effuerço de vno: y se cōseruauā con cordura de todos. E agora soys todos a destruyr: y ninguno a ganar. Vuestros primeros padres todo su exercicio era en hazañas: y a vosotros q soys hijos todo el tiempo se os passa en cerimonias. Esto digo romanos porq me aueys muerto de risa deveros poner tāta diligēcia en dexar las armas ala puerta del senado: quāta ponian vuestros passados en tomarlas pa defender el imperio. Que aprouecha de reys las armas por seguridad de vuestras personas: y metays las con que matays a todas las gētes. Que aprouecha al triste negociāte q el senador entre desarmado de espadas y coraças: y su coraçon entre en el senado armado de malicias. O romanos pago os seber que en mi ysla no tememos a capitanes armados: sino a senadores maliciosos. Alas espadas amoladas y alos puñales agudos no tememos. Delos coraçones duros y delas lenguas enconadas nos espantamos. Que en el senado metays armas: y con ellas os quiterays las vidas: po

co se puede poder: pero q̄ no ampareys los
innocētes: y no despacheyes a los negociā-
tes no se puede sufrir. y o no se en q̄ poses-
sion os tienē ē roma: q̄ a los locos quitā las
armas alla en mi ysla. **Q** a vosotros os q̄-
tan las armas por locos: o por apassiona-
dos. Si por ambiciosos y apassionados:
no es de romanos sino d̄ tyranos: q̄ los bu-
lliciosos seā juezes d̄ los pacificos: los ābi-
ciosos de los hūildes: y los maliciosos de
los simples. Si os las quitā por locos no
cabe en ley de los dioses: q̄ treziētos locos
rijan y gouernē a treziētos mil cuerdos.
y o ha tanto tiēpo q̄ estoy esperādo el des-
pacho: y por vuestras passiones no tēgo ne-
gociado mas que el día primero. **T**raey-
a zeyte: miel: acafran: maderā: sal: plata: y
oro de mi ysla a iroma: y q̄reys q̄ vamos
a otra parte a pedir justicia? **Q**uereys te-
ner vna ley pa coger v̄as rētas: y otra pa-
ra d̄terminar n̄ras justicias? **Q**uereys q̄ en
vn día os paguemos el tributo: y no q̄reys
en vn año despacharnos vn negocio: y o
os requiero romanos: q̄ determinēys o de-
quitarnos las vidas y asy acabaremos:
o de oy: n̄ras q̄rellas paque os siruamos.
Que d̄ otra manera podra ser q̄ oyreys cō
los oydos lo q̄ no q̄rriades ver cō los ojos.
E si os parece q̄ ē las palabras me he des-
mesurado: cōtal q̄ remedieys a mi patria:
poco va me q̄teys aca la vida: y asy acabo
mi platica. **P**or cierto mi catulo estas fue-
ron las palabras q̄ diro en el senado: porq̄
despues yo se las pedí por escrito. **D**igote
de v̄dad q̄ la osadia q̄ solia tener los Ro-
manos en otra tr̄a: ya la tienen los estra-
ños ē roma. **N**o salto quiē diro q̄ este em-
barado: fuesse castigado: po no lo q̄sieron
los dioses: q̄ por dezir v̄dad en mi p̄sencia
ninguno sea punido. **B**asta y mucho bas-
ta nos sufrā las maldades: sin que mate-
mos y p̄sigamos a los q̄ nos auisan dellas.
No esta d̄l lobo seguro el ganado si el pa-
stor no tiene cōsigo el perro. **L**o que enes-
te caso siento es q̄ no han de dexar de la-
drar los perros porq̄ quitan el sueño a los
pastores. **N**i se han de dexar de dezir las

v̄dades porq̄ se enojē los senadores. **N**o
ay dioses q̄ lo mandē: ni ley q̄ lo cōsienta:
ni república q̄ lo p̄mita: los q̄ estā pa casti-
gar las mētiras: se tornē verdugos de los
q̄ dicen verdades. **P**ues los senadores se
muestra ser hōbres enl viuir: y alas vezes
son mas hūanos q̄ los otros hūanos siē-
do esclauos del vicio: q̄ en los liberto d̄l ca-
stigo? **Q** roma sin roma: q̄ ya no tienes si-
no el nōbre de roma: mira en q̄ ha parado
la cūbre de tus triūphos: la gl̄ia de tus hi-
jos: la retitud d̄ tu justicia: y la hōrra d̄ tus
tēplos. **Q**ue mas castigā oy al q̄ murmu-
ra de vn senador solo: q̄ a los q̄ blaffemā d̄
todos los dioses juntos. **P**or rezio caso lo
tēgo ver a vn senador: cēsoz ser peor q̄ mu-
chos: y tēgo de dezir aun q̄ me pese que es
mejor q̄ todos. **D**e verdad te digomi **C**a-
tulo q̄ ya no hemos de yr a buscar dioses
alos tēplos: porq̄ los senadores se nos han
hecho dioses entre manos. **E**sta diferēcia
ay entre aq̄llos q̄ son inmortales a estos
que son mortales. **L**os dioses nūca hazē
cosa mala: y los senadores jamas hazē co-
sa buena. **E** los dioses nūca dixē mentira:
y estos jamas dicen verdad. **L**os dioses
perdonan mucho: y estos no perdonā na-
da. **L**os dioses son cōtētos ser hōrrados
cinco vezes en el año: y los senadores se q̄e-
ren adorar diez vezes cada día: que mas
quiere que te diga? **S**ino que los dioses
por todo lo que hazē merecē ser loados: y
los senadores por todas sus obras merecē
ser vituperados. **F**inalmēte cōcluyo: que
los dioses en todo aciertan: y en ninguna
cosa yerran: y los senadores en ningūa co-
sa aciertan: y en todas yerran. **S**olo por
vna cosa tienē razon los senadores no re-
cebir castigo: y es que como no entienden
en emēdarse de las culpas: no quierē q̄ los
oradores gastē tiēpo en dezirles las v̄da-
des. **S**ea lo q̄ fuere: q̄ yo tengo por auer-
guado hombre o muger q̄ aparta las ore-
jas de oy: verdades: ser impossible apli-
que su coraçon a amar las virtudes. **S**ea
censor que juzga: sea senador q̄ ordna: sea
empador q̄ mada: sea consul q̄ executa: sea

orador q ora: no ay hōbre de los mortales que sea tan recatado en sus obras: ni tan corregido en sus deseos: q no merezca castigo por lo fecho: a auiso para lo q ha de hazer. Puesto he escrito de los otros: qe rote dezir algo d mi: porq de las palabras de tu carta collegi desseauas saber de mi persona. Sabes si no lo sabes: q en las calēdas d Enero me hizierō cēsor en el senado. Oficio es q ni mi desseo lo desseaua: ni en mi merecimiento cabia. No es possible menos (y en esta opinion estā todos los sabios) si no q o le falta el iuzio o le sobra lo cura al hōbre q de su volūtat toma cargo de los cargos agenos. Rexio caso es a un hōbre vergōçoso tomar oficio en el q l pa cūplir con todos ha de mostrar el rostro de fuera cōtrario alo q siēte dētro. Dirasme tu mi Catulo q para esto son los buenos: para q se encargue de los oficios. O mala uēturada roma qndo a mi qso: a tal tienē por el mejor della. Braue pestilencia deue auer venido por los buēos: qndo yo escasse por bueno entre los malos. Yo acepte este oficio no porq le auia gana d aceptar: sino por satisfazer a los deseos de mi esposa Faustina: a por cūplir los mādamiētos de Antonio mi suegro. No te maravilles d cosa q haga: sino de lo q dero de hazer. Porq el hōbre q se desposo con faustina: ya no ay ruynidad q no haga. Yo te juro q desde el día q estoy despolado me pesce q no tēgo seso algūo: dero agora d el despolorio: y tomo a hablar del oficio. Por cierto todo hōbre pacifico deue en los oficios estar muy penado. Porq quan seguros andan los oficios entre los virtuosos: tan peligrosos andan los virtuosos entre los oficios. y q esto sea verdad: cuēta tu lo q ganā: y por ello veras lo q pierdē. Los bienes dilos tu si los sabes: los males oyes los si los desseas saber. El q toma cargo de regir a otros: busca cuydado pa si: embidia para sus vezinos: espuelas para sus enēnigos: pobreza para sus riquezas: despertador para los ladrones: peligro para sus cuerpos: sin para sus días: tornēto pa

su fama. E finalmēte busca orzo para perder amigos: y reclamo para cobrar enēnigos. O hōbre malauenturado aq que de hijos de muchas madres tiene cargo: porq siēpre le cargue cuydados como cō todos ha de cumplir: sospiros por lo q le han de dar: recelo si se lo han de quitar: lagrimas si se ha de poder: y sospecha si le hā de infamar. El que esto conoce: sin mas espargar rocha se deue acoger ala barrera. Pero como digo lo vno dire lo otro. Que yo jurare a tu no me contradiras: q mas hallemos oy que quieran ser capeados en el coso q estar seguros en la talanquera. Muchas vezes oyo dezir: vamos a los teatros a correr los toros. Vamos a monteria a correr las fieras: y llegados al hecho no los animales dellos sino ellos de los animales huyen. De manera que dōde van a correr: vienē coridos. Quiero dezir que los ābiciosos pcuran gouernar a son gouernados. Mādar a son mādados. Regir a son regidos. E finalmēte pēsando de baxo de sus manos tener a muchos: ponēs se los miseros so los pies de todos. Para remedio de estos peligros: con vna cosa se consuelan mis pensamientos: y es esta. Que sin yo lo pcurar: ni yo a ello me ofrecer: el senado de su volūtat me lo ha qrido mādar. En la. viij. tabla de nras antiguas leyes estā estas palabras. Mādamos q en nro sacro senado jamas se de cargo de justicia al q de su volūtat se vino a ofrecer: sino al que ellos cō maduro acuerdo qsiēren elegir. Era por cierto justa ley: porq no son ya los hōbres tā vtuosos ni tan amigos de su republica: q olvidada su qetud y reposo: haziendo a si daño procuran a los otros pronecho. Ninguno es tan loco: que derados su muger a hijos a su dulce patria se quiera y a tierra agena: sino que viēdose entre gētes estrañas: piēsa so color dela justicia buscar su vtilidad propia. No sin lagrimas lo digo: q los principes cō su descuydo: a los juezes cō su codicia hā minado y drrocado los altos muros dela policia de Roma. O mi catulo q

quieres q̄ te diga: Sino q̄ esta tan descreydo nro credito: tan acobdiciada nra cobdicia tan atreuido nro atreuimiento: tan desuergocada nra vergueca: q̄ assi se pueen oy juezes para yz a robar nros vezinos: como capitanes cōtra nros enemigos. **B**agote saber que dōde roma era amada por castigar a los malos: oy es aborrecida por despojar a los inocētes. **A**lcuerdome auer leydo: que en los tiēpos que vastaua a toda Sicilia **D**ionisio siracusano: vino vn embarador de los Rodos a Roma. **E**l era anciano en dias: docto en letras: esforçado en armas: y muy curioso en mirar todas las cosas. **A**ndado pues por Roma: viendo la magestad del sacro Senado: la alteza del alto Capitolio: el cōcurso del Coliseo: la muchedumbre de los senadores: la cordura de los consejos: la gloria de los triumphos: el castigo de los malos: la paz de los vezinos: la diuersidad de las naciones: la abundancia de los mantenimientos: el orden de los officios. **E** finalmente viendo que Roma era Roma: preguntado que le parecia respondio. **O** roma este tu siglo es todo d̄ cuerdo: otro vna todo de locos. **O** altas y muy altas palabras. **E**stuuō roma sin tener casa de orates seys ciētos años: y treziētos ha q̄ no ay vna de cuerdo. **A**dira que te digo: y no d̄ burla sino de veras lo digo. **Q**ue si los dioses oy resuscitassen a nros passados: o nos desconfosceriā por sus hijos: o nos atariā por locos. **E**stas son las cosas que passan en roma: y no medizes d̄ lo q̄ passa alla en agripina. **D**e aca no podre escriuirte cosas sino con que te de pena. **E**scriueme tu alguna cosa con que tome alegria. **D**in silla tu muger esta buena. **D**ela flora q̄ vino de cētin: de sal y azeite y miel: yo hize fuesse bien pueyda. **y**a sabras como a Flobio nro tio le arrastro su cauallō y murio subito. **L**aercia y coliodor: y a son amigos por ocasion de vnos casamientos. **A**y te embio vnas ropas: ruego a los dioses no veas mal gozo dellas: mi Faustina te saluda: y tu a Jamiro tu hijo me encomienda. **L**os

dioses sean en tu guarda: y de mi aparten la siniestra fortuna. **A** Marco el todo tuyo: a ti Catulo el todo mio.

Capitulo. lxxviii. de vna

carta embiada por Marco emperador alas enamoradas Romanas porquerepresentaron del vna farsa.



Marco orador q̄ en Rodas lee Oratoria a vosotras las enamoradas de roma salud alas psonas y emienda en las vidas os dessea. **A**lca me ha escrito q̄ en la fiesta dela madre **A**erecinta todas vosotras jūtas representastes vna comedia. **E**n la q̄l posistes por ordimbremi vida: y por discaite mi fama. **D**ize me q̄ **A**nilina la cōpuso. **L**ucia fulvia la escriuió: tu **T**oringula cātauas: y todas jūtas enl teatro la representauades **S**acastelme pintado de muchas maneras. **L**ō vn libro en la mano al reues: como philosofo fingido. **C**on la lēgua muy sacada: como parlero atreuido. **L**ō vna coroca ēla cabeza: como cornudo publico. **L**ō vnas portigas ēla mano: como enamorado tibio. **L**ō vna vāde ra cayda: como capitā couarde. **C**on media barua fecha: como hōbre femetido: y cō vn paño ēlos ojos: como necio cōdenado. **E**no cōtentas cō esto: sacastelme otro dia cō otra ineciō nueua. **D**ezistelme vna estatua: los pies de paja: las espinillas de alābre: las rodillas d̄ maderā: los muslos de cobre: el viētre de alcornoque: los brazos d̄ pez: las manos d̄ massa: la cabeza d̄ yesso: las orejas d̄ asno: los ojos d̄ buroa: los cabellos d̄ rayzes d̄ parrā: los dientes d̄ gato: la lēgua d̄ escorpiō: y la fiēte de plomo. **E**n la q̄l estauā esculpidas ē dos reglones estas lras. **M. A. T. M. J. S. U. S.** **L**as q̄les a mi pecer q̄erē d̄zir esto. **N**o tiene tantos metales la estatua q̄ntos doblezes su vida. **y** despues de hecho esto fuistes al rio: y alli la tuuistes cabeza abaxo colgada vn dia entero. **E** si no fuera por la señora meselina pienso que hasta oy estuuiera alli colgada. **A**gora señoras enamoradas

auers me escrivna carta con Fulvio fabricio q̄ de aq̄llo no reciba pena: sino q̄ como hōbre enamorado de mano de damas lo reciba por burla. E porque no tēga tēpo de pēsar en ello embiay sine a preguntār vna question: yes. Si he hallado en mis escripturas d̄ que y para q̄: a dōde: y quādo: por q̄n: y como se hizieron las p̄meras mugeres. Porque es mi cōdicion las burlas tomarlas por burlas: y por q̄ vosotras me lo mādays lo hare. Otros amigos vuestros y mios me lo han escrito: y sobre todo Fulvio vuestro embarador me lo ha rogado. Yo he callado y a ninguno de alguno he dado quera: solamente a vuestra carta y question dare respuesta. Pues ninguno fue para hazer la pregunta: protesto que a nadie sino a vosotras las enamoradas embio la respuesta. E si alguna señora honesta quisiere por vosotras tomar la demanda: es señal que del oficio que vos otras traeys os tiene embidia. Por cierto la señora que mostrare mucho enojo de vuestra pena en publico: desoe aquí la cōdeno que tiene algūa culpa en secreto. El que esta en la talanquera no teme el bramido del toro. y el que esta en el omenage no se espanta del artilleria. Quiero dezir q̄ la muger de buena vida no teme al hōbre de mala lengua. Las buenas matronas me tened por p̄petuo siervo: y las malas por vuestro capital enemigo. Respondiendo pues ala question: cōviene a saber: de que fueron hechas las primeras mugeres. Digo que segun la diuersidad delas naciones que ay en el mundo es la diuersidad delas opiniones que hallo en este caso. Los egyptios dicen que quādo el río nilo sale de madre y riega su tierra: quedā muchas tierras cenagales y que sobreuiuiendo el calor se criā muchas sauādijas: y que allí entre ellas fueron halladas las primeras mugeres. Morad señoras que fue necesario q̄ nilo saliesse de madre para que naciesse la primera muger en la tierra. Todas las criaturas son criadas en las entrañas delas madres: sino la muger

q̄ se crió sin madre. E bien parece ser verdad. Porque sin madre nacistes: sin regla viuis: y sin orden morireys. Por cierto a muchos trabajos se ha d̄ poner: y muchas masias ha de buscar: y muchas vezes lo ha de pensar: y muchos socorros ha de tener: y muchos años la ha de esperar: y entre muchas mugeres la ha de elegir: el que quiere a vna sola muger por razon gouernar. Por fieros que sean los animales: al fin el leó tiene leonero: el toro se cēcierra en el cosso: al cauallo domeña el freno: el ázuelo saca el pescador: y el toro sufre coyūdas con yugo: sola la muger es vn animal indomito: que jamás pierde el azedia por mādars: y el brio por no ser mandada. Hicieron los dioses a los hōbres tan hōbres: y alas bestias tan bestias y el juzzio hūano no tan alto: y las fuerças tan fuertes: q̄ no ay cosa que se le vaya por alta: ni se le escape por ligera: ni se le defienda por fuerte. Se os dezir señoras enamoradas: que a vosotras no ay espuelas que os hagā andar: ni sueltas que os puedan tener. Ni freno enfrenar: ni ázuelo pescar: ni red caçar. E finalmente: ni ay ley que os sojuzgue: ni verguença que os enfrene: ni temor que os espate: ni castigo q̄ os emiende. O a quāta mala ventura se pone el que ha de regiros y corregiros. Porque si tomays vn sinestro: no os sacara del todo el mūdo. Si de alguna cosa os auisan nunca la creays. Si os dan consejo nunca lo tomays. Si os amenazan: luego os querays. Si os hiere alguno luego os derretis. Si os halagan tomays soberuia. Si no os regalan tencys embidia. Si dissimulan hazey os atreuidas. Si os castigan tornays os biuoras. Finalmente jamás muger supo perdonar injuria ni agradecer beneficio. Llaman oy la muger mas simple de todas las mugeres: yo jurare que ella jure a menos saber que sabe mas que todos los hōbres. Como sea vdad q̄ ala mas sabia le falte algo de cordura. Quereys ver señoras quā poco es lo q̄ sabays: y como es mucho lo que ignorays: Que

en cosas muy arduas assi os determinays de subito: como si mill años pensarades en ello. E si alguno os contradize el consejo: teney le por muy mortal enemigo. Alreuida es la muger: que se atrene a dar consejo al hombre: pero mas lo es el hombre que lo toma dela muger. Torno a dezir: q es loco el q le toma: y mas el que le pide: y muy mas el q le cumple. Adí parecer es que el que no quiere estropear en tan duras piedras: ni espinarse entre tan malas espinas: ni lastimarse entre tantas hortigas: oya lo que le diredes y haga lo que vierdes: bñe y obre mal. Alí prometer prometa mucho: y al cumplir no cumpla nada. E finalmēte alabe vuestras palabras: y condene vuestros consejos: pregūten oy a muchos y muy famosos varones que ya son muertos como les fue con los consejos delas mugeres quādo erā viuos. Yo soy cierto que ni entōces quisieran nacer para creerlas: ni agora querriā resuscitar para oyr las. Como le fue a Filipo cō Olimpias: A paris con Elena: Alerandro con Rosana: A eneas con Dido. A hercules con Anteia: A anibal con tamira: A antonio con Cleopatra. A julio cō Domicia: A nero con Agripina. E si no creyeren a estos dello que passaron con estas: preguntē a mi triste como me ha ydo con vos otras. O mugeres en acordarme que nasci de vosotras aborrezco la vida en pēsar que viuo con vosotras amo la muerte. Porque no ay otra muerte sino con vosotras tratar. E no ay otra vida: sino d vosotras huyr. Comun dezir es de mugeres que somos ingratos los hōbres. Porque nasciendo de vuestras entrañas os tratamos como sieruas. y que pues nos paristes con peligro: y nos criastes con trabajos: era justa cosa nos otros nos ocupassemos siēpre en vuestro seruicio. Muchas vezes me paro a pēsar de donde viene los hombres querer tanto alas mugeres. No ay ojos q no lloze: coracon que no se quebrate: espíritu que no se entristezca por ver a vn hōbre cuerdo perdido tras vna mu-

ger loca. Passasele el día al tal e cenar sus ojos. La noche escura en atormentarse cō pēsamientos. En día en oyr nuevas. Otro día en fazer seruicios. Quando ama las tinieblas. Quando aborrece la luz: muere con compañía. Viue con soledad: y finalmēte el enamorado puede lo q no quiere: y quiere lo que no puede. Pues mas ay q ni le aprouechan cōsejos de amigos: ni infamia de enemigos. Ni pder la hazienda: ni auēturar la honra. Ni derar la vida: ni buscar la muerte. Ni allegarse cerca: ni huyr leros. Ni ver con los ojos: ni oyr cō las orejas. Ni que guste el gusto: ni toque la mano. E finalmēte pudiendo de si alcāgar victoria: cōtra si siēpre tiene la guerra. Pues sepan agora los enamorados de donde procedē sus amores: y es esto. Las entrañas de donde nacemos son de carne. Los pechos que mamamos son d carne. Los brazos en dōde nos criamos son de carne. Los pēsamientos que tenemos son de carne. Las obras que obramos son de carne. Los hombres con quien viuimos son de carne. y las mugeres por quē morimos son de carne. Por cuya causa viniēdo la carne dellos al reclamo d la carne dellas: muchos coracones libres tropiecan en la red de amores. Bien parece señoras romanas que os criastes en piscinas segū arriba dezian los egyptios. Las piscinas ni tienen agua clara que beuer: ni frutas q comer: ni peces que pescar: ni playa que navegar. Quiero dezir: que vosotras en la vida soys suzias: en las personas infames: en las aduersidades flacas: en las prosperidades incautas: en las palabras falsas: en las obras dubias. En aborrecer reneyes desordē. E amor estremo: enl dar soys auarietas: enl tomar descomedidas. E finalmēte digo q soys vnos tremedales dō de los sabios hallā peligro y los simples atolladero. En vosotras los cuerdos tienen elodadas las famas: y los simples atolladas las vidas. Derada la opiniō d los egyptios: végamos agora ala d los griegos. Los quales dicen que en los desier-

tos de arabia el sol muestra mas la fuerza d' su calor. y q' en el principio apescio alli vna muger sola: y vn aue fenix sola. y q' el aue fue criada del agua: y la muger del grã calor d' el sol y d' la carcoma d' los arboles: de esta manera. Que estado vn arbol muy carcomido sobreuiuo vn globo d' fue go q' le encendio: y assi del fuego y d' los poluos d' aquella carcoma q' mada fue la p'mera muger fecha. Alun q' yo fuy filosofo romano no dire yo q' d'ro mal eesta opiniõ el filosofo griego. Porq' cierto señoras enamoradas e las lèguas s'oy d' fuego: y e las cõdicion es d' carcoma. Segun la diuersidad d' los aiales: assi naturaleza e diuersas ptes d' el cuerpo les puso las fuerças. Al aguila en el pico. Al unicornio en el cuerno. Alla serpiente en la cola. Al toro e la cabeza. Al osso e los brazos. Al cauallo e los pechos. Al perro e los dietes. y al puerco en los colmillos. y ala paloma e las alas. y alas mugeres e las lèguas. Por cierto no estã alto el buelo d' la paloma: como la fãtasia d' v'ra locura. No araña tãto el gato cõ las vias: como vosotras arañays a los necios cõ importunidades. No lastima tãto el faual al perro q' le sigue: como vosotras al triste enamorado q' os sirue. No corre tãto peligro la vida d' el q' toma el toro e tre los cuernos: como la fama d' el triste q' cae e v'ras manos. E finalmẽte no tiene tãta p'coñia vna serpiente e la cola: como vosotras e la lègua. y o saco todas las señoras romanas a parte: porq' ay muchas nobles romanas: e las q' les ni ay q'ra de sus p'sonas / ni sospecha d' sus famas. Destas tales ni ha bla mi carta / ni escriue mi pluma. De todas las otras no tales / digo de las mugeres q' s'õ tales y q'les: q' todos los aiales venenosos no tienẽ por sus cuerpos tãta p'coñia terramada / como v'na mala muger en su lègua tiene jũta. P'ues los dioses lo mãdarõ / y n'ros hados lo p'mitierõ: q' la vida d' los hõbres no pueda passar sin mugeres: auiso a los mocos / y ruego a los viejos / d'pierto a los cuerdos / y enseño a los simples / que huyã de mugeres de mala fama

mas q' de pestilencia publica. Leyẽdo las leyes de platõ muy antiguas dezia en ellas estas palabras. Mandamos q' toda muger publicamẽte infamada / sea publicamẽte dela ciudad expelida. Porq' viendõ otras q' la culpa no q'da sin pena / aborrecerã la culpa por no caer en la pena: y dezia mas en la ley. Itẽ mãdamos q' le perdonẽ ala muger todas las culpas q' cometiere cõ su p'sona si vierẽ en ella enmienda: mas nunca le perdonẽ las q' cometiere cõ la lengua. Porq' cõ la p'sona es mala por flaquesa mas cõ la lengua por malicia. E diuino platõ metro y mèsura de todos los enredamientos / y principe de todos los filosofos / q'ndo en tu siglo dorado heziste tal ley: en el q' l'tenias tãta penuria de malas mugeres / y tãta abundancia de buenas grecianas: q' hizieras oy en roma a donde ay tantas malas publicas y tan pocas buenas secretas. Naturalmente las mugeres han de ser en el rostro vergoncosas / y en las palabras templadas. En el seso cuerdas. En el andar reposadas: en la cõuersacion dulces / y en el castigar piadosas. En la vida recatadas. En la persona retraydas. En las p'messas ciertas / y en el amor costantes. Finalmẽte la q' quisiere ser buena / ni dela cordura de cuerdos fie su persona / ni de liuidad de liuidanos su fama. Guardese la muger virtuosa d' qualquier hombre que le hiziere promessa. La despues que las llamas de venus estan encendidas / y cupido ha frechado sus frechas: el rico ofrece todo lo que tiene / y el pobre todo lo que puede. El sabio que sera su muy amigo: y el simple para siempre su fieruo. El cuerdo que perdiera por ella la vida: el loco que tomara por ella la muerte. Los viejos dicen les que seran amigos de sus amigos: los mocos que lo seran de sus enemigos. Unos prometiendo de pagar sus deudas / y otros de vengar sus injurias. Finalmẽte estos porq' les encubran su pobreza / y aq'llos porq' les publiquẽ su hermosura derã las bouas p'or sus p'sonas / y dan fin a sus famas. Quiero dexar

alas buenas: porq̃ no es mi intención mas de auisarlas. Pregunto os señoras en amoradas: si Platon fuera agora e vosotras fuerades entonces hizierades de mi vida farsa? Y arrastrades mi estatua por roma? No por cierto. Agora de hecho dello que vemos en vosotras: agora de sospecha dello q̃ dicen de otras: pocas ay en roma en quien Platón e su ley no executasse la pena. Una cosa no negareys: q̃ si soy el peor de todos los hombres: al fin hallastes fin a mis ruindades. Pero esto no negareys: que la me.ios mala de vosotras: las maldades de su vida no podre contar e toda mi vida. Gran peligro tienen las mugeres cuerdas en vezindad de las locas. Gran peligro tienen las vergōcosas con las desvergōcadas. Gran peligro tienen las retraydas cō las atreuidas. Gran peligro tienen las castas cō las adúlteras. Gran peligro tienen las honradas con las infames. Porque no ay muger infame que no piēse q̃ todas son infames: deslea q̃ seā infames: p̃cure q̃ sean infames: diga que sō infames. E al fin por encubrir su infamia a todas las buenas i fama. Dias ha señoras enamoradas si me conoceys os conozco. Si os dixē: que me dicen. E si sabeys q̃ se. E si callastes calle. E si hablastes e publico: yo no hablare en secreto. Biē sabes tu Quilina: la que compusiste la comedia: que mas caro vedia Lumedes carne d̃ vitelas en su carneria: que tu virgines inocentes en tu casa. Bien sabes tu Turinga: q̃ vn día delāte de mi cōtauas tus enamorados: y no los pudiendo cōtar por los dedos: pediste vn mudin d̃ garuācos. Biē sabes tu Licia fuluia: que quādo te fueste (ya sabes con q̃en) a breto: y hezimos las pazes cō tu marido: q̃ le sacaste por partido q̃ en cada semana vn día o tu durmieses fuera: o el no durmiese en casa. Biē sabes tu Rotoria: que dos años de tu mocedad anduuieste por la mar: e concertaste cō el colfario pirota: que para cient hombres de armada no pudiesse meter otra enamorada e la galera. Bien sabes tu Egna cur

cia: q̃ quādo el cēfor entro a sacarte las prendas: te halló cinco ropas de hombre: cō que andauas de noche: y no mas de vna d̃ muger con que andauas al día. Biē sabes tu Desilana fabricia: q̃ Alluino metello d̃lāte el cenfor: siendo casada te puso demanda publica dello que ganauas en su casa con tus amigos en secreto. Bien sabes tu Camilla: que no contenta con los de tu tierra: dela mucha frequentacion que tenían contigo los d̃ estrañas naciones: sabes tu hablar todas las lenguas. De querido señalar alas que me señalastes. Lastimara las que me lastimastes. Perseguir alas q̃ me perseguistes. Infamar alas que me infamastes. Alas otras perdonalas mi pluma: porque ellas me perdonaron en la farsa. Porque mi carta comenco e lo que hezistes de mi persona: quiero que acabe en lo que siento de vuestra fama. Y para esto concluyo: que de todos los daños puede el hombre escapar con solo apartarse: mas delas mugeres no: sino huyendo dellas. Alcabo: e pido a los dioses vea de vosotras lo que vosotras desleays ver de mí. Y pues soys enamoradas os consejo: que pues me embiastes de burla la farsa: tomeyes de burla la respuesta. Marco el rodano a las enamoradas Romanas.

Capitulo. lxxix. de vna

carta embiada por Marco aurelio emperador a vna amiga suya llamada Bohemia: porque se queria y con el ala guerra.



Marco p̃tor romano puesto en las guerras e trabajos de dacia: embia salud a ti su amiga Bohemia q̃ estas en los plazerres de Roma. Escapando d̃ vna batalla muy cruda: los pocos reglones de tu mano ley. E vna larga informacion de tu parte oy. Digote que me has puesto mas espanto: que los enemigos te mor. En tomādo la carta e la mano luego p̃redio la yerua de su malicia en el coracō. Quādo desentrāpe mi cuerpo d̃ tus deleytes: p̃ese q̃ mi coracō estaua libre del veni

no de tus amores. Quando yo por mi voluntad / y tu por mas no poder / nos dimos por libres d' nros placeres / p'ese yo t'abié se hacia diuorcio de nuestros enojos. Mas soy tales las tales: q' hazey de tierro de amores y thesoro d' passiones. El amor de todas vosotras digier' se ha cō vna pildora / y la passion d' vna sola / no la desopilara todo el ruybarbo d' aleradoria. Mostrays os muy graues en perdonar vn enemigo / y muy liuianas en cada día mudar amigos. Curiosamete lo he mirado mientras los dleytes tuuier' presa a mi iuuentud: q' nūca vi ē muger cōcierto: ni razō enl amor: ni fin enel aborrescimiēto. Tu liuiandad presente se q'rella de mi mocedad passada / y es porq' no vees ē mi el q'rerte antiguo ni el seruicio p'sente: y por cierto oyēdo tu acusaciō / y no mi desculpa / tan justamente tu me pagarias con la muerte como yo te pago cō el oluido. El qual oluido tan ageno ha de ser enel que sirue / como la ingratitud en la dama seruida. Pienas tengo oluida da la ley de venus: donde manda que los curiosos amadores sus fuerças exercitē en armas / y sus coraçones ocupen en amores. Y mas han de hazer: q' su ropa ande muy limpia. Sus pies muy a compas. Su cuerpo muy reposado. Su boz muy bara: y su persona muy graue. Han de andar sus ojos desplegados por ventanas: y sus coraçones muy remontados por los ayres hā de bolar. Por cierto amiga Bohemia / boçal enamorado es el que tiene el querer catiuo / y el iuzio libre. Allí su iuzio se ha d' perder / donde su q'rer se dero catiuar. Esto digo porque sepas que si mi edad dero el exercicio: mi iuzio no oluido el arte. Que ras te que a mi he dado mucha holgança: y ē ti puesto mucho oluido. No quiero negartela verdad. Enel día del oluido fizieron alarde mis pensamientos. Y la razon por veedora d'claro que ni a mi grauedad permiten que ame: ni en tu edad se sufre ser amada. Agora sabes que muchas cosas dissimula el mundo en los mocos: elas quales tomados merecē graue castigo los vie-

jos. Las mocedades hechas en la mocedad / pceden de ignoracia / mas las vilezas en la vejez / nacen de malicia. Quando yo guardaua cātones / ruaua calles / pintaua motes / ojeaua ventanas / tañia guitarras / escalaua paredes / despertaua liuanos en mi tierna edad: pienas sabia lo que fazia. Quando me veo puado d' aq'llos mis antiguos placeres: y me veo encozgado de tantas canas: y vestido d' tantos dolores / o piēso q' no fuy entōces / o que lo sueño agora. No sabiēdo el camino erre. No viēdo los pedregales tropece. Sin recelo de los lazos me enrede. En las verdes espadañas entrampe. No atinando el vado me engolfe. En las bouedades de mi locania me perdi. Y por esto merezco perdon. Mas agora que salgo d' las breñas me q'eres tornar a ēriscar. Alun regueldo ala purga / y ofresme nuevos rarpes. De velado toda la noche / y tocas d' nueuo al arma. Por la amistad antigua te ruego / y por los dioses te cōjuro: que pues mi coracon esta rebelado cōtra tu q'rer: el tu q'rer q' es dubdoso de re al mi q'rerte sin dubda. Mas porque tu a mis canas blācas no arguyas d' ingrati tud / como yo a tu cara arrugada de laci uia: yo quiero q' entremos en cuenta de lo que auemos ganado / y esperamos ganar. Dime q' se sacā d' estos placeres. El tpo mal espēdido. La fama ēluziada. El patrimonio gastado. El credito p'dido. Los dioses enojados. Los virtuosos escādalizados. Dōde alcācamos nosotros los nombres d' brutos y sobrenōbres d' infames: y vosotras d' tales y q'les. Dizes ē tu carta q' q'eres d'rar a roma y venirme a ver aq' ala guerra de dacia. Viendo tu locura riome. Conosciēdo tu osadia creote. Quando llegue a este passo tome a mirar la firma / dudādo si era tuya la carta: y alteraronse los pulsos del coraçō: y demudarōse las colores d' la cara / imaginādo o q' en ti sobra la desuerguença: o en mi falta la grauedad. Porq' tales liuiadades no se cōfiā sino de semejātes liuianos: ya sabes tu q' el q' haze mal merece pena: delante q'en se haze infas-

mia. Preguntote adóde qeres yr: Deraste
 te cortar en agraz: qeres te agora vèder
 por vino: Amiste temprana con las cere-
 zas: qquieres te detener como membrillo:
 Comimos te en pápano qeres parecer
 razino: Las vuas fuerón dulces: mas el rá-
 pojo esta ya duro. Al poder d pulgaradas
 te madurarón siendo moça: y veniste tépra-
 na cómo breua: qpiéssas qestas madura.
 Que no estas sino podrida: q si podrida
 aborrecida. No te contentas q de xl. años
 qhas los. rrv. se te há passado en gustadu-
 ras como vino de pgonero: y como melo-
 nes calados y estragados: Tu no eres bo-
 hemia la q tienes dos diétes menes: Los
 ojos hundidos los cabellos blancos: la ca-
 ra arrugada: vna mano enclauada d gota
 y vn lado tomado de yjada: adonde quie-
 res yr: pues aun que te metas en barriles: y
 te echés en escabeche vernas toda molida.
 Comimos alla el pescado fresco: qquieres
 me traer las espinas en adobo. Bohem-
 mia bohemia: agora conozco que en este ca-
 so no ay qfiar de mocos: ni espar d viejos.
 Porque d baro d fría ceniza esta rescoldo
 muy rojo. Queras te ya no tener nada: qre-
 lla vieja es élas en amoradas romanas: q
 tomádo de todos teneyr menos que nin-
 guno. y esto se causa q lo q os falta de cre-
 dito qreys cūpir con fausto. Pues creeme
 amiga: q el loco estado q pcede de injusta
 ganancia: poca seguridad y menos fama
 puede dar a la psona. y o no se porq estas
 tan gastada: q si a ti sacauas las cejas con
 vna mano: desatauas mi bolsa có la otra.
 y mas guerras tenias tu có mis arcas en-
 tonces: q yo agora con los enemigos. Nū-
 ca tuue joya buena que no me pidieffes: ni
 cosa me pidiste q yo te negasse. Cuyrado
 de mi agora que despierto é la senetud: ha-
 llo el daño de mi mocedad. De trabajos y
 pobreza te qras. y o soy el q he menester el
 socrocio para essa opilacion: y las estopas
 para essa herida y el agua fría en tá grá ca-
 létura. No te acuerdas q dñterrada mine-
 cessiada é la tría d oluido: y puesta tu voz
 luntad por reqsta d mi seruicio: enel inuier-

no ádaua desnudo y enel verano cargado
 de ropa. Por los lodos yua a pie: por el
 poluo caualgádo: quando triste me reya:
 qndo alegre yo lloraua. Del temor saca-
 ua fuerças: delas fuerças couardia. Las
 noches en sospirar: y los dias éruar passa-
 ua. Pues si tu algūa cosa auías menester:
 a mi padre lo auía yo d hurtar. Dime bo-
 hemia con q cūplias tu tus locuras publi-
 cas sino con mis malos recaudos secre-
 tos: sabes q me parece de vosotras las ena-
 moradas romanas: Que soys en la corte
 polilla d viejos: passatpo d liuianos: theso-
 reras d necios: y sepulcros de viciosos. Lo
 q ami me parece es q si é tu mocedad todos
 dauan a ti porq tu te diesses a todos: ago-
 ra te das a todos porque todos se den a ti.
 Dízeme q tienes dos hijos: y te falta re-
 medio para ellos. Da grás a los dioses de
 la piedad q vsaró cótigo. Al. rv. hijos d fa-
 bricio mi vezino no dierón mas d vn padre:
 y a solos dos tuyos dierón cincuenta padres:
 pues reparte los por sus padres: q aū no les
 cabra a dedo. Lucia hija tuya de hecho q
 mia por sospecha: acuerdate que yo lo hize
 mejor en su casamiento q tu en su nascimie-
 to. Porque al engēdar llamaste muchos
 y al casarla dñaste me solo. Muy poco te
 escriuo a respecto d lo q te quifiera escriuir.
 Butrio cornelio me hablo largo d tu pte:
 el mesmo te hablara largo d la mia. Dias
 ha q te conozco por mal sufrida: biése que
 no estaras sin ébiarme algūa carta y aun
 biē maliciosa. Ruegote q pues yo te escri-
 uo secreto tu no me dissames en publico: y
 qndo leyeres esta carta acuerdate quātas
 ocasiōes me has dado pa q te la escriua:
 porq estemos enojados no por esso érrare
 de ébiarte dineros. A y te ébio vn as ropas
 y vn libramiēto para q cosas mis gujas: q
 los dioses seá contigo bohemia: y a mi sa-
 quécó paz desta guerra. Marco pretor é
 dacia: a bohemia la su antigua amiga.

Capítulo. lxx. de vna
 carta en respuesta dela del emperador d su
 amiga Bohemia. Es letra muy de notar.



Bohemia tu antigua amiga a ti Marco del monte celio su mortal enemigo dessea vengança dela persona: y mala fortuna para toda tu vida. Tu carta recebí: y por ella parece quã dañas das estã tus entrañas: y quã crudas sean tus malicias. Este pñuilegio teney los malos como tu: q̃ os sufren vuestras ruynas hechas e secreto: porq̃ no lastimeys a nadie en publico. Pues no lo auras asy conigo marco. Que si no soy thesorera de tus thesoros: alo menos soy lo de tus maldades. E lo q̃ no puedo con mi persona trabajare vègarlo cõ mi lègua: y puesto que las mugeres por ser flacas somos vècidas en el cuerpo: ten por cierto q̃ ni por esso jamas somos domeniadas en el coraçon. Dizes q̃ escapado de vna batalla recibiste mi carta: y muy gran espanto con ella: cosa es muy comun a los tibios hablar de amores: y a los necios tratar de libros: y a los couardes blasonar de armas. Digolo porq̃ para respõder a vna carta: no auia necesidad dar cuenta a vna muger como yo: si fue antes o despues dela batalla. y o bien se q̃ escapaste della porq̃ no serias el pñmero en acometer: ni el postrero en huyr. Nunca quando eras moço te vi yr ala guerra que me quedasse recello d tu vida: porque conociendo tu couardia: dauame pena la ausencia: que en lo de mas segura estaua d tu persona. Pues dime marco q̃ haras agora el auejey: Piẽso q̃ traes la lãca no para yr ala guerra: sino pa arrimarte en la gota. El capacete no pienso q̃ lo tienes para esperar cuchilladas: sino para beuer en las tauernas. Las manoplas yo estoy segura q̃ no son pa justar el as plaças: sino pa empenar por golosinas. Nunca te vi herir algũ hõbre cõ tu espada: y he te visto matar mil mugeres con tu lègua. O malino Marco si fuesses tã efforçado como eres malicioso: tã temido serias en las naciones barbaras como eres aborrecido (y con razon) delas matronas romanas. Dime lo que quisiere: q̃ alo menos esto no me lo

podras negar que has sido y eres agora amado: tibio: cauallero couarde: amigo desconocido: auariento infame: malicioso crudo enemigo de todos: y amigo de ninguno. y sobre todo las q̃ te conocimos liuiano moço: agora te condenamos por viejo loco. Dizes q̃ en tomãdo la carta en la mano luego pñediõ la yerua de su malicia en tu coraçon. y o lo creo sin q̃ me lo jures: q̃ en ser cosa de malicia: luego auia de hallar posada en tu casa. En los animales podridos prende la yerua: q̃ los bien acõpliffionados luego reuieffan. De vna cosa soy muy cierta: q̃ no moxiras con poncoña. Porque vn venino pocas vezes daña a otro venino. O marco maligno: si todas te conociessen en roma como te conoce esta triste de Bohemia: verian quantos diferẽtes son las palabras que dizes: alas entrañas q̃ tienes. E si por las escrituras que cõpones mereces nombre de philosofo: por las maldades q̃ inuẽtas mereces renombre de tyrano. Dizes q̃ nunca viste en muger cõcierto en el amar ni fin en el aborrecimiento. y o tengo gran gloria en pensar q̃ otras romanas de roma sin mi: de tus poquedades tienẽ noticia. Adira Marco: quiero te defengañar. Porque tu eres tal: q̃ ni mereces jamas te comiencen amar: ni jamas te derẽ de aborrecer. Quieres tu cõcierto en los amores: no siendo tu fiel a los seruicios? Quieres tu seruir de burla y q̃ te amen de veras? Quieres tu gozar dela persona sin costa de tu hazieda? Quieres tu no aya queras: no atajado tu tus malicias? Mal conoces mugeres. Hagote saber q̃ ni somos tan locas como pensays: ni vosotros tan cuerdos como os loays. Hasta agora mas hõbres hemos visto derarse al querer de mugeres: q̃ mugeres al q̃rer de los hõbres. Mal vzes lo he visto: y aun tu y yo platicado: q̃ vn hõbre no tiene coraçon para apoderarse con tres mugeres cuerdas: y vna muger lo tiene para acocear. ccc. liuianos. Dizes que estas espantado de mi liuiãdad: verme deparar a roma y q̃rreme y cõtigo ala guerra

Grande es el amor de la patria: pues muchos dexan muchos bienes que tienen en tierra agena y viuen estrecha. Pero mayor era mi amor: pues dexaua a roma con todos sus plazerres: y te yua a buscar a tierras estrañas entre batallas tan crudas. O malino Marco o amigo desconocido. Si yo queria dexar a roma era por ir a buscar mi coraçon que estaua contigo en la guerra. E por cierto muchas vezes pensando en tu ausencia me tomauan del mal: y como el coraçon no estaua conmigo jamas me aprouechaua ningun remedio. No pense yo que erán nuestros amores como el de los animales: que gozan sus plazerres sin quererse en sus voluntades. Yo te juro por la diosa vestal y la madre verecinta que mas me deues por el amor que vn día te tuue: que por los seruicios que en .xxij. años te hice. Mira maluado Marco quanto yo te queria: que en presencia siempre te miraua. En ausencia siempre en ti pensaua. Entre sueños siempre te soñaua. Tus trabajos yo los lloraua: y tus plazerres yo los reya. E finalmente todos mis bienes quise para ti: y todos tus males tomaua para mi. Dizegote vna cosa que agora no sierto rãto las persecuciones que me hazes: como el desconocimiento que me muestras. Gran dolor es del auaro ver sus bienes perdidos. Pero sin comparación es mayor el del enamorado ver sus amores mal empleados. La lastima es que siempre lastima. Pena es que siempre pena: dolor es que siempre duele: y muerte es que nunca acaba. O si conociesse des los hombres quã de veras aman las mugeres quãdo han de amar: y quã de coraçon aborrecen quãdo han de aborrecer. Yo te juro que o nunca las comunicasse des con amor: o si las amasse des nunca las dexasse des por miedo de su temor. Y como nunca aya grã aborrescimiẽto sino dõde vno primero mucho amor: por esso tu no seras muy aborrecido: por que jamas fueste de veras de señoras amado. La triste Bohemia te amó .xxij. años de su vida: y ella sola te aborrecera hasta despues de su muerte. Dizes que

me dexe comer en agraz y que me quiero agora veder por vino. Yo conozco que erre como moça y liuiana: y quando conosci auer errado el camino: ya mi desdicha no lleuaua camino ni remedio. Aquella es graue perdida: la qual sin otras perdidas mayores no se puede remediar aquella pequeña. Yo erre como muger y flaca: mas tu como hombre y fuerte. Yo erre con la ignorancia simple: mas tu con malicia pensada. Yo erre no sabiendo que erraua: mas tu sabias lo que hazias: yo me fie en la fe de tus palabras como cauallero: y tu me engañaste con mil mentiras como mentiroso. Dime tu no buscaste ocasion de entrar en casa de mi madre Betulia: por sacar a mi su hija Bohemia? Tu no prometiste a mi padre de enseñarme a leer en vn año: y tu leyas me el libro de amores de Ouidio? Tu no juraste de ser mi marido: y despues alcastete a tu mano como malo y adultero? Tu no sabes que ni tu hallaste vileza en mi persona: ni yo verdad en tu boca? Almenos no podras negar que no ayas sido a los dioses reo: a los hombres infame: a los romanos odioso: a los buenos escandalo: a los malos exemplo: y finalmente a mi padre traydor: y a mi madre fementido: y ala triste Bohemia enamorado desconocido. O marco malino: tu no me corriste en hoja: ofreciendote a mis padres de guardarles sus viñas seguras? Muy mal se pueden fiar los pollos del milano: las ouejas del lobo: y las colmenas del osso. Pues muy peor eras tu quando criauas hijas de buenos. O malino Marco: donoso viñadero auian hallado las matronas romanas para sus hijas en ti. Yo te juro que no escapo razimo ni parra que no fuese o comida o picada. Tu me comiste en agraz: yo te prometo que te faga mala dentera. Dizes que me maduraron a poder de pulgaradas como breua. No me pesa tanto dello que dizes: como por lo que me das ocasion de dezirte. Es tu verguença tan desuergonçada: y tu maldad tan descomedida: que no puedo responder a tu

propósito sin lastimarte en lo muy viuo. Preguntote quando te casaste con Faustina: hallastela verde o madura: Bie sabes tu y tambien lo se yo: que otro enceto la cuba: y tu beues las hezes. Otro vendimio primero la viña: y tu andas ala rebuſca. Otro la comio en agraz: y a ti te echa la dētera. O marco malino. Adira quātas son tus maldades: como los dioses te dan justos castigos: que ni siendo mogo mereſciste ser querido de tus amigas: ni agora mereces te guarden fidelidad tus mugeres. Para vengar me yo de tu persona no he menester yo mas de verte casado con Faustina. Por la madre Terrecinta te prometo: que si tu poca cordura alcāgas se a saber por entero lo que de ti y della dicen en Roma: de verdad que llorasses de dia y de noche la vida de Faustina y derrasses ala triste de Bohemia. O cuytado de ti Marco: y quan desplomados estan los juizios nuestros de los pensamientos tuyos. Porque con tu gran doctrina tu casa de dia esta hecha escuela de filosofos: y la laciua de tu Faustina la tiene fecha de noche burdel de rufianes. Justo juizio es de los dioses. Que pues basta para empōñar a muchas buenas tu sola malicia: la maldad de vna sola muger sea bastate a derrocar tu fama. Una diferencia ay de mi a ti y a tu Faustina que mis cosas son de sospecha: pero las vuestras de hecho. Las mias son secretas: pero las vuestras publicas. Yo tropece: pero vosotros cayſtes. De vna cosa sola merezco castigo. Mas vosotros por ninguna mereceys perdon. Adi desonrra murio cō mi culpa y enterrose con mi emienda: mas vuestra infamia nascio de vuestros desseos: criose con vuestras malicias: y viue agora con vuestras obras. Finalmēte por esto vuestra infamia nūca morira: porq̄ vosotros nunca bien viuireys. O marco malino cō quanto sabes: no sabes que perdiēdose la vida buena se cobra la fama mala: y acabandose la vida mala: comienza la fama buena: No cessas tu de dezir malicias so-

lo con sospecha que te dan tus falsos juizios: y quieres tu que callemos lo que vemos con nuestros ojos. De vna cosa esta seguro que a ti ni a tu Faustina no leuātaran falso testimonio. Porque son tantas las verdades que no ay necesidad de inuentar mētiras. Dizes que vieja querella es en las romanas enamoradas que tomādo de muchos seamos mas pobres que todos: porque faltādonos el credito seamos honrradas por el fausto. Cosa es cierta q̄ de las garças auemos de esperar rāposos: de las enzinas bellotas: dlas hortigas ronchas: y de tu boca malicias. Luriolamēte lo hemirado: q̄ jamas te vi sino dezir mal de todas: ni jamas senti quererte bien alguna. Que mayor castigo q̄ero yō de tus maldades ni mayor vengança de mis injurias: sino ser cierta que a todas las enamoradas romanas les pesa con tu vida: y a todas les plaze con tu muerte: maldito el hōbre cuya vida lloran muchos: y en cuya muerte se rien y gozan todos. Propriedad es de mezquinos ingratos como tu olvidar lo mucho que reciben: y çaherir lo poco q̄ ellos dan. Los coraçones generosos quanto se regalan y glorian en dar a otros: tātō se afrentā en recibir seruiçios. Por quedando se hazen señores: y recibiendo se tornan esclauos. Preguntote q̄ es lo que mediste: o que es lo q̄ tu de mi recibiste: y o auēture mi fama: dite la posseſsiō de mi psona. Dizete señor de mi hazienda. Desterrame de mi patria. Puse en peligro mi vida: y en galardō de todo esto çahierisme agora vna miseria. Nunca me diste de coraçon: ni yo lo recebi de voluntad: ni jamas me hizo prouecho. Y como todas las cosas cobrē nōbre no por la obra publica q̄ vemos: sino por la intencion secreta con q̄ la obramos: y tu maluado me querias no por gozar mi psona: sino por cobeharme mi pecunia: llamar te hemos no enamorado polido sino ladrōn coſſario y mañoso. Un anillo tenia tuyo: acozdede echarlo en el río, y vna vestidura q̄ me diste: luego la queme en el fuego. E si

supiese lo que en mi cuerpo he aumentado quando tu pan comi: la carne cortaria estando sana: y la sangre me sacaria sin calentura. O marco malino tu ofuscada malicia no te dō entender mi clara letra. Por que yo no te embiaua a pedir dineros para sobrelleuar mi pobreza y soledad: sino conosciēto y agradesciēto para satisfazer a mi coraçon y volūtad. Los hōbres vanos y codiciosos como tu: se contentan con dones: q̄ los coraçones encarnicados en amores: poco les satisfazē dineros. Porque el amor solo se paga con otro amor. El hōbre que no ama como hōbre d̄ razō: sino como bruto bestial. La muger que no ama por ser amada sino por interēse a su p̄sona. A los tales ni han de creer sus palabras: ni querer sus p̄sonas. Por que el amor della se acaba quando a el se acaba la haziēda. y el amor del quādo a ella se le pierde la fermosura. Si el amor tuyo solo procedia dela fermosura de mi cara: y el mi amor solo se mouia por el dinero de tu bolsa: justa cosa es que no nos llamē cuerdos enamorados sino lūias nos aliuianados. O marco malino: nūca te ame por tu haziēda: aun que tu me amas porque era hermosa. De coraçon te ame entōces: y de todo coraçon te aborrezco agora. Dizes que vsaron los dioses de gran piedad conmigo en darme pocos hijos y a ellos muchos padres. La mayor maldad en las mugeres es ser desuergonzadas. y la mayor ruyndad ē los hōbres es ser deslenguados. Muchas cosas se han de sufrir por la flaqueza delas mugeres: las quales no se permiten en la cordura de los hombres. Esto digo porque en tū jamas vi templança para encubrir las maldades proprias: ni cordura para disimular las flaquezas ajenas. Tu dizes que mis hijos tienen muchos padres. Pues yo te juro que los hijos de Faustina aun que tu mueras no queden huerfanos. y de verdad si los dioses dizes que fueron piadosos con mis hijos proprios: no menos lo eres tu con los hijos estra-

ños. Porque a ti Faustina no te tienē si no por escusa de sus errores y por ayō de sus hijos. O Marco malino: bien puedes perder cuydado: que tus hijos propios no han menester casamiento. De vna cosa te somos en cargo: y es el exemplo que nos das a todos de sufrimiento. Que pues tu sufres a Faustina tātās infamias publicas: no es mucho te suframos a ti algunas secretas. y al presente no digo mas / sino que doy fin a esta carta desseando el fin a tu persona.

Capitulo. lxxj. de vna carta embiada por Marco emperador a Macrina donzella Romana: dela qual se enamoro viendola a vna ventana.



Marco el muy desseoso a ti macria lamuy desseada. No se si en dicha de mi desdicha: o en dicha de mi dicha: pocos dias ha te vi a vna ventana donde tenias tus brazos tan cogidos como yo mis ojos desplegados. Malditos para siēpre sean: porq̄ en mirādo ellos tu rostro luego de ti quedo mi coraçon catiuo. El principio de tu conosciēto fue fin de mi razō y sētido. De huy de vn trabajo viēnen a los hōbres infinitos trabajos. Digo lo porq̄ si yo no estuuiera ocioso: no saliera de casa. y no saliēdo d̄ casa: no passara por tu callē. E no passādo por tu calle: no mirara a tu vētana. E no mirādo tu vētana: no desseara tu persona. E no molestādo tu p̄sona: no pornia en tantos peligros tu fama: ni yo arriscaria la vida: ni dar iamos q̄ dezir a toda Roma. Por cierto señora macrina en este caso a mi cōdeno pues te d̄se mirar: y a ti no saluo pues q̄ si te ser mirada. Pues te posiste por blāco: no es mucho assestasse yo cō las saetas d̄ mis ojos a tu terrero. Alcoholicar los ojos: cercenar las pestañias: entresacar las cejas: enternecer el rostro: encarnar los dientes: colorar los labrios: descrinar los cabellos: entornijar las manos: estirar la gargāta: y vestirse mil maneras de ropas: y traer

las bolsas llenas de olores: las muñecas y orejas llenas de bugerías. Pregunto: vna muger con todas estas cosas: que es su fama ponerse alas vêtanas? Por agora hasta q̄ mas piense en ello digo: q̄ pues nos mostrays vuestros cuerpos publicos en publico: deueys q̄rer conozcamos vuestros desseos secretos en secreto. E si assi es: como afirmo q̄ assi es: pareceme señora Adacrina deues querer a quiẽ te quiere: amparar a quiẽ te busca: respóder a quiẽ te llama: y sentir a quiẽ te siente: y enteder a quien te entiende. Pues me entiendes q̄ te entiendo: y te entiendo que me entiendes. Acuerdome que yendo ala via salaria a ver justiciar vnos ladrones: a vnas ventanillas te vieron mis ojos: dela qual quedaió ahorcados todos mis desseos: mas Justicia heziste tu de mí q̄ no yo de aq̄llos. Por que siendo yo justicia justiciaste ala justicia sin osarte ninguno dar pena. No fue tan cruda la horca con aquellos q̄ jamas supieron sino mal hazer: como tu conmigo que no piẽso sino en que te tẽgo de servir. Ellos padecieron vna muerte: y tu hazesme padecer mil. Ellos en vn día y en vna hora acabaron su vida: y yo cada momẽto trago la muerte. Ellos padecieron culpados: mas yo padezco inocente. Ellos en publico yo en secreto: que mas quieres que te diga? Por cierto ellos llorauan con los ojos lagrimas porque moriã: y yo lloro con el coraçon gotas de sangre porque viuo. Esta era la diferẽcia: que ellos teniã derramados los tormentos por todo el cuerpo: y yo los tengo juntos en el coraçon. O cruel Adacrina: no se que justicia es esta: que maten a los hõbres que hurtã dineros: y dissimulan con las damas que roban coraçoines. Pues cortan las vidas a los que cortan las bolsas: porque perdonan las damas que desentrañan nras entrañas? Por tu nobleza te ruego: y por la diosa venus te conjuro: o respondas a mi desseo: o me restituyas el coraçon que me tienes robado. Bien quisiẽra que quisieras señora Adacrina / conosciãras antes

la fe muy limpia de mi coraçon que no la carta borrada de mis pulgares. Si mi dicha en esto fuera tan grande y tu amor tã comedido: esperara yo con la vista ganar lo que sospecho por la carta perder. La razon desto es: porque oyras mis malas razones leyẽdo la carta: y si me vieses verias mis crudas lagrimas que te ofrece mi mala vida. O si los rauiosos males los supiese assi pregonar la boca como los sabe sentir el coraçon. Yo te juro señora q̄ el graue dolor mio despertasse el mucho descuydo tuyo. E como tu hermosura y mi aficion me fizieron tuyo proprio: tu conosci miento y mi passion te harian mia. Querria yo que mirasses los principios: y por ellos mirasses los fines. Por cierto que en aquel dia que desde el omenaje de tus vêtanas agarrocheaste mis desseos: no tuue menos flaqueza para vencerme q̄ tu fuerza para forçarme. Y mas fue el poder tuyo para quitarme de mí: que no mi razon para quitarme de ti. Agora señora Adacrina no te pido mercedes: sino q̄ nos declaremos nuestras voluntades. Pero en este caso que quieres que te diga que espero que me diras: sino que tuuiste tanto poder en mí: y yo tan poco en mi libertad: q̄ no queriẽdo mi coraçon no puede ser sino tuyo. Y el tuyo pudiendo y queriendo: no quieres declararle por mio. Y pues yo no puede ser que no sea estar condenada mi vida al fisco de tu seruicio: sey tan cierta de mi fe como yo soy dubboso de tu esperanza: que por mayor bien aurre por ti perderme: que por nadie ganarme. No te quero por agora mas dezir: sino que o mi perdicion tu hagas cuenta. De mi muerte saques vida. De mis lagrimas pregones gozo. Y porque yo en tu fe ternemi fe: y en tu esperança nunca desesperare. Ay te embio vnas diez sortijas de oro con diez piedras de Alexandria. E por los dioses inmortales te conjuro: que quando las pusieres en los dedos: a mí pongas en tus entrañas. Marco el muy amoroso te escriue de su propria mano.

Capitulo. lxxij. d vna

carta embiada por Marco empador ala sobredicha macrina. En la qual le manifiesta cada dia por ella tener mayor pena.



Marco vezino d roma a ti macrina su muy dulce enemiga. Llámote dulce: porq es justo por ti morir. Llámote enemiga porq no me acabas ya de matar. No se q esta esto. Desde la fiesta de jano aca te he escrito tres cartas: en respuesta d las q les qiera ver si qera dos letras. Si te siruo no te qeres servir: si te hablo no me qeres hablar: si te miro no me quieres mirar: si te llamo no me quieres responder: si te visito no me quieres ver: si te escriuo no quieres respoder: y lo peor d todo q si otros te dizé mis ansias de veras: echas las todas e burlas. O si yo tuuiesse tanto saber para de ti q rarme como tu poder pa queroso hazerme. No menos seria loada mi sabiduria entre sabios q tu hermosura entre locos: mucho te ruego no mires los desconciertos de mis razones: mas mires la fe de mis lagrimas. Las quales por testigos de mi mal te doy. No se que bien de mi mal te pueda venir: ni q ganancia de mi poida puedes espar. Ni q seguridad de mi peligro puedes sacar: ni se q plazer d mi pesar puedes tener. Dierome por respuesta dela ebarada q sin ser leyda por tus mãos fue fecha pedacos mi carta. Bastarte deuiera pésar quã hecha qrtos tenia mi psona. Quisiera señora macrina leyeras aq llos pocos réglones: porq por ellos vieras quã turbados está mis pesamientos. Estremadas soys las mugeres. Que por vna parte: vna sola muger se cópadesce de todos los hóbres en general: y por otra todas juntas soys crueles para vno en particular: en publico perdonays a todos la vida: y en secreto pcurays a todos la muerte. Ya no tégo en nada lo que señora Macrina heziste: po q rrome de lo que có Valerio tu vezino me ebiaste a desir. Una cosa querria q tuuiesse en la me-

moria: y no la pusiesses e oluido y es. Que pues fue tan poca mi libertad y tan grande tu poder: para que siendo todo mio me tornasse todo tuyo: pèsses que quãdo injurias a mí: mas injurias a ti: pues ya yo en ti muero: como tu en mí deurias vivir. En tan mal proposito no perseveres: por q aueturas la vida de entrãbos. Dañas la códicion tuya: y dstruyes la salud mia. y al fin al fin has de venir ala melena. Perdoname señora macrina porq te quero desir vna malicia y es esta. Se yo que desleays las mugeres vna cosa: y q rres nos hazer encreyente que ni os passa por pensamiêto della. Biẽ solias tu ser acódicionada. y alo menos si no lo eras en la obra: tenias dello la fama. E fama antigua no se deue perder con ingratitud nueva. Bien sabes tu quan contrarios son el desagradescimiêto y la virtud en casa del virtuoso: y que no puedes virtuosa desirte sin agradescida llamarte. No ay cosa en que mas se mirela ingratitud: que es en el desamor. Que te visite y no me visites no es nada. Que te hable y no me hables no es nada. Que te conozca y me desconozcas no es nada. Que lllore y tu rias no es nada: q yo te pida y lo niegues no es nada: que me deuas y no me pagues no es nada. Pero q te ame y no me ames esto es mucho. Lo qual ni ojos pueden dissimular lo ni mi coraçon sufrirlo. Todos los vicios en los mortales es razon se pdoné por que se cometé segun naturaleza: fino el desamor en las mugeres: y la ingratitud en los hóbres que se cometen por malicia. Pues muchos seruiçios por mí a ti fechos: y muy mayores desleos para adelãte hazer: tu sola señora Macrina con vna cosa sola me puedes pagar: ruegote no seas escassa en darme el remedio: pues yo no lo fuy en ofrecerme al peligro. Si dizes q patrolo tu esposo de ti tiene la propiedad: alomenos recibeme a prueva: y yo pretêdere ala posesiõ: y dsta manera elavana glia d ser tu yo se ebeueria el daño d no ser mio. Macrauillado me tienes como para merced

tan pequeña puedes sufrir importunidad tan larga. Por cierto muchas cosas otorgamos a un importuno: que no las otorgaríamos a un hombre templado. Si espas señora Adacrina avécerme: yo me doy por vencido: si poderme: yo me doy por podido: si matarme: yo me doy por muerto. Porque en el gesto que llevo por tu puerta: y los suspiros que doy en mi casa: conocerás como el mucho resistir mio: y el bravo combatir tuyo son edificios mas pa aplazar la muerte: que no pa defender la vida. Si quieres que escape deste daño: no meniegues el remedio. Porque mayor desvirtud te seria matarme: que fealdad remediarne. E no es justo por tan poco precio poder la fe de tan gran servicio. No sepa hacer a mi deudo: y a ti pagadora que pueda darte. Y lo peor de todo: no se que diga ni que acierte. Por que yo no nací para acertar en mi puecho: sino pa ser cierto en tus servicios. E pues siaste de quien sabes la embarada: del mismo fio esta letra publica: y mi respuesta secreta. Al te embio un joyel de perlas y un pendiente de oro. Allos dioses pido y a ti ruego: con aquella voluntad tu lo recibas: como yo te lo presento. Marco el orador a ti Adacrina la inextinguible.

Capitulo. lxxiiij. de una carta embiada por Marco emperador a Libia hermosa dama Romana: de la que se enamoro viéndola en el templo de las virgines vestales.



Marco el muy cuidadoso a ti libia la descuydada. Si tu descuydo se pasasse emi: y mis ansias se aposentasse en ti: allí verias quã pequeña es la que ella que doy a respeto del torimero que passo. Si las llamas saliesse fuera: como el fuego me arde de dentro: al cielo tiñiría con fumo: y la tierra haria una brasa. Si bierte acuerdas la primera vez que te vi en el templo de las virgines vestales. En el que estado ay siempre tu rogauas ala diosa por ti: y yo de rodillas a ti rogaua por mi. Sabes

tu y se lo yo que azepte y miel ofrecias a los dioses: y yo a ti ofrecia muchas lagrimas y suspiros. Pues justo es que se de mas por lo que se ofrece de las etrañas: que no por lo que se saca de las colmenas. Alcorde con acuerdo muy desacordado escriuirte esta letra: por ver si eras seruida las saetas de mis ojos afeztassen al blanco de tus servicios. O triste de mi que la calma presente me amenaza con la tempestad futura. Quiero dezir: que el cierto desamor tuyo o haze dudosa la esperancia mia. Mira que desdicha: yo auia podido una carta y torne al templo e busca della. Y hallada la letra es que yua muy poco podime a mi mismo: que yua muy mucho: considerando mi poco merecimiento bien veo que mis ojos las escalas de mi se en tan alto muro pusieron: que no menos cierta esta la cayda que dudosa la subida. Albarado tu las ramas de tus altos merecimientos: y poniendo me yo de puntas con muy continuos servicios: tomare para mi la fruta: y daras a quien madares la hoja. Por los dioses inmortales te juro que estoy de mi muy maravillado. Por que pensaua yo que en el templo de las virgines vestales no venia a los hombres tentaciones. Agora hallo por experiencia que aquella muger es mas libremente combatida: la que con muchas guardas presume ser muy guardada. Todos los daños corporales primero son oydos que conocidos: y conocidos que vistos. E vistos que sentidos y sentidos que gustados. Si no es el passador del amor: del que primero se fierte el golpe donde hiere: que el traído donde suelta. No es tan repentino el rayo que no le pgonie primero el trueno. No cae tan subito las pedras que ante no se desmoroné algunos terrones. No viene con tan gran sobresalto el frio: que no nos aperciba con algun bocezo. Solo el amor no es sentido hasta que las etrañas esta apoderado. Sepa los que no lo sabe: y tu señora libia si lo quieres saber. Que el amor duerme quando velamos: y vela quando dormimos. Rie quando lloramos: y llora quando reymos. E asegura prediendo: y prede quando asegura. Habla quando callamos: y ca-

lla quãdo hablamos. Finalmente es de tal cõdicion q̃ por darle nro q̃rer nos faze en pena viuir. Yo te juro q̃ quãdo mi voluntad se hizo tu sierua: y tu ferrosura me causo ser mi seõora: quãdo yo fuy al tẽplo a ti hallé en el tẽplo: ni tu orãdo te acordauas de mi: ni yo desdichado me acordaua de ti. Ouytado de ti mi coraçõ: q̃ estando entero te partieron. Estãdo sano te hirieron. Estãdo viuo te mataron. Siendo mio te robaron. E lo peor de todo que no ayudãdo me ala vida consientes me acometa la muerte. Muchas vezes seõora libia cõsiderando q̃ mis pensamiẽtos son altos a mi fortuna es baya: querria apartar me de ti: pero mirãdo q̃ mis trabajos son bien empleados en tus seruicios: digo que aun que puedo no quiero apartarme d ti. No quiero negar vna cosa y es. Que de todas las cosas el maldito amor nos quita el gusto: y de aq̃llas solas nos pone a petito: las quales nos hazẽ muy mal prouecho. Esta es la prouea del que de coraçõ ama. Que mas quiere vn disfauor de lo q̃ ama: q̃ todo el fauor d esta vida. Pese seõora libia te espãtaras: que viẽdome todos de fuera como philosopho: tu me conozcas en secreto enamorado: mucho te ruego no me descubras. Porq̃ si los dioses me dan larga vida: tengo voluntad de emẽdarme. E como agora soy moco loco: ala vezes ser viejo cuerdo. Los dioses saben lo q̃ yo desseo: y aun la fuerza q̃ a mis fuerças hago. Pero como la carne es flaca. El coraçõ tierno: las ocasiones muchas: los virtuosos pocos: el mũdo son: y la gente maliciosa: esta primavera passo mela en flores: con esperança q̃ ala otoõa da terne algunas frutas. Piẽsas tu seõora Libia q̃ los philosophos muy sabios no son heridos de amores crueles. y q̃ de baro de sus vestiduras asperas no estan sus carnes muy blãdas. Por cierto sola ceniza fría estan las ascuas muy viuas. y entre el hueso muy duro se cria la carne muy blãda. So las espinas agudas nacen las castañas muy tiernas. Quiero dezir q̃ de

baro del vestuario aspero esta el amor verdadero. Yo no niego q̃ nuestra flaca naturaleza no se resista con nuestra virtud. Yo no niego q̃ los juveniles desseo no se repriman con virtuosos ppositos. Yo no niego que el brio dela mocedad no se enfrene con el freno dela razõ. Yo no niego q̃ lo que la carne procura: muchas vezes cordura se lo estorua: pero tãbien cõfieso q̃ hõbre q̃ no es enamorado no puede ser si no necio: y tu no sabes que si somos sabios q̃ por ello no deramos de ser hõbres. E tu no sabes que quãto deprendemos toda nuestra vida no basta para saber domar la carne por sola vna hora. E tu no sabes q̃ en los hõbres sabios: en este caso hã acõtescido mayores yerros: a tu no sabes que fueron a son muchos los maestros de virtudes: muchos mas fueron y son los acoceados de vicios. Pues de que te espantas si te espãtas de mi solo. No lo digo fino q̃ de verdad lo cõfieso: q̃ nũca tu ueyuzio tan claro como quãdo me auẽtaua con sus alas cupido. Jamas ouo hasta mis tiẽpos hõbre notado por sabio: q̃ no fuesse agarrocheado del amor de cupido. Greciano fue enamorado d Tãmir. Solon salaminio dador d leyes fue enamorado de vna Greciana. Pitaco miteleno de rada su muger ppria se enamoro de vna esclaua q̃ traxo dela guerra. Leobolo el curiano al cabo de lxxx. años de su edad y xlv. q̃ leya philosophia: escalãdo la casa d vna su vezina cayo a murio de vna escalera. Perianoro principe de Alcaza y gran philosopho de Grecia por ruego de sus amigas mato a su muger ppia. Anacharses philosopho scita de padre y Griego por parte dela madre: tãto amor tuuo con vna amiga suya Tebana q̃ le enseño q̃n to sabia: a quãdo el estaua malo ela cama ella leya por el en la academia. Epimẽdes cretense (el qual durmio. xv. años sin despertar) aun q̃ fue grã cultor de los dioses: diez años estuuu desterrado de Atenas por amor de mugeres. Archita tarẽtinomaestro de platon a discipulo de Pi.

tagoras mas se ocupo su juyzio en inuentar genero de amores: q̄ no sus pulgares en doctrinas y virtudes. **G**orgias cleontino natural de Sicilia mas cócubinas tenía en su casa q̄ libros en la academia. **T**odos estos fueron sabios y vemos q̄ fueron al fin al fin dela carne vécidos. **P**ues no culpes a mí solo: que como cueto estos pocos podria amarrar vna flota de otros muchos. **P**or cierto muchas cosas ha de tener el que por curioso enamorado hemos desentenciar. **A**l detener los ojos tan desplegados empos de quien ama: tan alterado el juyzio en lo que piensa: tan turbada la lengua en lo que dize: que en mirar ciegue: en pensar se desmaye: y en hablado se turbe. **O** señora libia los amores o burla: de burla se pasan. **A**mas donde de veras el coracon esta fistolado: y no de burla: el amor derrama su pongonia: y el cruel cupido hasta las plumas frecha su frecha: los ojos lloran: el coracon sospira: las carnes tiemblan: los nueruos se descoyuntan: el juyzio se embota: la razon se desploma: y todo por tierra se allana. **F**inalmente el triste morando en si: no tiene nada de si. **T**odo esto digo porque si me falta saber para saber enseñarme enamorado: sey cierto no me faltaran obras para obrarlas en tu seruicio. y pues ya éla desdicha de verte fue mi dicha en conocerte: no te pido si no que me ames de veras: pues yo no te amo de burla: y si oyste que del coracon estoy malo: pido que le hagas algun beneficio. **P**ues tu sola le tienes contigo: justo es tu sola le busques remedio. **A**demas fui muy consonado quando **F**abio carilino me rogo de tu parte por vn preso: yo hize sin embargo lo que mãdaste: porque tu algun dia hagas libremente lo que yo te rogare. **E** mira señora **L**ibia q̄ la muger que se sirve có seruicios: indicio es que dende apoco recibira ruego. **E** si mis fuerças no han de desquiciár las puertas de tu proposito: porque quierdes del dechado de mi demanda sacar tan erradas labores para tu fama: ruegote que no desu-

bras lo vno: y no me traygas engañado lo otro. **P**orque ya tuvees que el otorgar remedio: y el confiar consuela. **E**l prometer engaña. **L**a dilacion peligra: y el entretener enlaza. **B**ien veo que entre discretos el pressuroso pedir merece espaciosa respuesta. **P**ero yo no quiero que quieras sino que como te quiero me quieras. **T**orno de nuevo a dezir que soy todo tuyo: y de mí que soy nada mio: de mí para tí en todo y por todo te quieras servir de mí. **E** mira señora **L**ibia que es tan honesto para tí como prouechoso para mí: que buelvas al reues tus desseos: y desordenes la orden de tus propositos. **P**orque ya tuvees que es mejor téprano guarecer: que tarde có tu proposito salir. **T**odas las mugeres teneys vn daño que es este. **Q**ue jamas recebis consejo: aun que os le den en algun gran caso. **E** si assi es: pareceme que pues te precias de hermosa te precies de aconsejada. y desta manera: caso que mi daño sea mucho y tu sufrimiento sea poco: a mí llamaran sabio en darte el consejo: y a tí agradecida en ponerlo por obra. **U**na cosa te digo: y perdona: me por que te la quiero dezir. **Q**ue estays tan infamadas las mugeres en no tomar consejo: que las que le tomays assegurays tanto vuestra fama en errar por el parecer ageno: quanto lo auenturays en acertar por el vuestro proprio. **P**areceme si a tí te pareciesse: y querrialo si tu lo quisiesse: q̄ vna por vna fiziesse lo q̄ yo te aconsejo: y si mal te hallasses: alcasses te a tu mano. **N**o quiero mas dezir señora **L**ibia: sino que te presento mis ansias como desdichado: mis sospiros como desesperado: mis seruicios como o sieruo tuyo: mis dolores de atribulado: mis palabras de philosopho: y mis lagrimas de enamorado. **A**y te embio vna cinta de oro: con tal condicion te la doy: que en ella pongas los ojos: y en mí emplees el coracon. **R**uego a los dioses que a tí den a mí: y a mí den a tí. **M**arco el que es philosopho publico te escribe esta en mucho secreto.

Aquí comienza la tabla dela presente obra.

Tabla del primero libro.



Prologo general.

Prologo sobre la obra.

Argumento sobre la obra.

Capitulo primero del linage y nascimieto del empador **A**barco aurelio: y pone el auctor en el

principio del libro tres capitulos: en los quales se trata el discurso de su vida: porque con sus epistolas y doctrina se aprueua todo lo mas dela presente obra. folio. primero.

Capitulo. ij. De vna carta que escriuio el emperador **A**barco aurelio a vn amigo suyo llamado **P**ulion: en la qual se cuenta la orden de su vida: y entre otras cosas haze mencion de vna cosa que acontecio a vn censor de **R**oma con vn mesonero de campania. folio. ij.

Capitulo. iij. Enel qual el emperador **A**barco aurelio conluye su carta y cuenta por extenso todas las sciencias que aprendio: y todos los maestros de quien oyo: al fin pone cinco muy notables casos: en que los **R**omanos era muy cuydadosos. folio. iij.

Capitulo. iij. Dela excellencia que tiene la religion christiana en tener conocimiento de dios verdadero: y dela vanidad de los antiguos. folio. v.

Capitulo. v. De como fue entre los antiguos muy estimado el philosofo **B**ruilo: y de la vida que hizo: y dela habla que hizo a los romanos ala hora dela muerte: y. cclxxx. mil dioses que dio a los romanos. folio. vj.

Capitulo. vj. delo que dixo vn philosopho enel senado de roma. folio. vij.

Capitulo. vij. Como los gentiles pensaua que no era poderoso vn Dios para defender los de sus enemigos: y de como los **R**omanos quando fueron combatidos delos **E**odos: embiaron por todo el imperio a pedir dioses prestados. folio. vij.

Capi. viij. De vna carta q embiaron los del senado a todos los del imperio. folio. viij.

Capitulo. ix. del Dios verdadero: y dela poquedad delos dioses vanos: y de muchas maravillas que hizo dios en la ley vieja: para mostrar su potencia diuina. folio. viij.

Capitulo. x. Que no ay mas de vn dios verdadero: y que es dichoso el reyno que tiene el principe buen christiano: y de como los gen-

tiles afirman a los buenos principes despues de muertos se tornauan dioses: y los malos principes se tornauan demonios despues de muertos: prueua esto el auctor por algunos antiguos exemplos. folio. ix.

Capitulo. xj. De muchos dioses que tenian los gentiles: y de los officios que tenian aquellos dioses: y de como se vengauan delos dioses de que no hazian lo que querian ellos: y de como eran. xx. los dioses escogidos: y eran infinitos los dioses comunes. folio. xi.

Ca. xj. de otros dioses mas naturales y particulares que tuuieron los antiguos: y es el fin de escriuir esto el auctor: porque vea el principe christianissimo quanto beneficio es no conocer sino a vn dios verdadero. folio. xij.

Cap. xij. como vn cauallero llamado **T**hiberio fue elegido por gouernador del imperio solo porque era buen christiano: y despues por ser buen gouernador fue electo por emperador. folio. xij.

Capitulo. xij. De vna platica q hizo la emperatriz **S**ophia a **T**hiberio costantino: siendo ambos a dos gouernadores del imperio: y el fin dela platica es reprehender a **T**hiberio: por que en gastar los tesoros del imperio era muy largo. folio. xij.

Ca. xv. delo q respodio **T**hiberio ala emperatriz **S**ophia: en la q respueste prueua q los principes para ser generosos no tienen necesidad de atesorar muchos thesoros: y de como a este buen emperador **T**hiberio por ser buen christiano: le reuelo dios vn gradissimo thesoro: q estava en su palacio escondido. folio. xv.

Capitulo. xvj. Como vn capitan llamado **M**arces vencio grandes batallas: solo por ser buen christiano. folio. xvj.

Capi. xvj. De como embio vna carta **A**barco aurelio emperador al rey d **T**rinacia: do le trae ala memoria los trabajos que passaron entrambos en la mocedad. folio. xvij.

Ca. xvij. do pslgue el empador su carta: y p suade a q los principes se a delos dioses temerosos: y dela sentençia que dio el Senado contra el principe q derroco el templo. folio. xix.

Capitulo. xix. En quanta veneracion eran tenidos entre los gentiles los que delos dioses eran muy cultores. folio. xx.

Capitulo. xx. q por cinco razones deuen los principes ser mejores christianos: y mas virtuosos que no sus vassallos. folio. xxj.

Ca. xxj. que fue el philosofo bias: y bla constancia q tuuo qndo p dio todo lo q tenia: y de vn razonamieto q hizo a los q le consolaua d su

trabajo: y de diez leyes que dexo a los principes: las quales para los Principes son leyes muy notables. folio. xxiij.

Ca. xxij. como dios desde el principio del mundo siempre contra los malos puso justicia. fol. xxv.

Ca. xxij. en como prueua el autor por doze exemplos: quã aspiamete son los principes castigados quando son atreuidos a sus tēplos. fo. xxvj.

Capitulo. xxiiij. De como el emperador valente por ser mal christiano en vn dia perdio la vida y el imperio: porque en vna choça le quemaron los godos viuo. folio. xxviij.

Ca. xxv. del empador Valere y el empador Graciano su fijo: los qles emparon en tpo de sant Ambrosio: y q por ser buenos xpianos fueron principes muy valerosos y vteruosos: y q a los principes muchas vezes les da dios las victorias mas por las lagrimas dlos que oran: q no por las armas de los q pelean. folio. xxx.

Capitulo. xxvj. Delas palabras christianissimas que dixo el emperador Graciano al tiempo de dar vna batalla. folio. xxxi.

Ca. xxvij. como el capitā theodosio padre q fue el grā empador Theodosio murio xpiano: y el rephismaro: y el obispo Siluano: los qles fueron xpianissimos: y vn cōcilio q celebraron: y las leyes scras q en el hizieron. folio. xxxi.

Capitulo. xxviij. de como en la republica es muy bueno que no aya mas de vn pñcipe que mande en ella. folio. xxxiij.

Capitulo. xxix. que no ay cosa q mas destruya a la republica: que consentir los principes q cada dia aya nouedades en ella. folio. xxxv.

Cap. xxx. Quando comencaron los tyranos a tyranizar: y quando comēso y porq el señorio en los hōbres de mandar: y ser mādados: y como el señorio que el pñcipe tiene en el reyno: es por mandamiento diuino. folio. xxx. vj.

Capitulo. xxxi. De el autor habla de la hecud dorada: y de la miseria humana que tenemos agora. folio. xxxviij.

Cap. xxxij. como el magno Alexādro despues q vicio al rey Dario en Asia: fue a cōquistar ala gran india: y delo q le acōtecio cō los garamātes: y como tiene mas fuerza la buena vida q ningun aparato de guerra. folio. xxxviij.

Ca. xxxiij. de vna habla q hizo vn sabio dlos Garamātes al magno Alexādro. fol. xxxviij.

Capitulo. xxxiij. Enel qual el sabio de los Garamātes prosigue su platica. folio. xl.

Ca. xxxv. que los pñcpes deuen trabajar por saber paque son pñcpes: y de quē fue el philosopho Thales: y de doze preguntas q le hizieron y de la respuesta que dio a todas. folio. xli.

Capitulo. xxxvj. De quē fue el grā philosopho Plutharco: y de las palabras que dixo al emperador Trajano. folio. xliij.

Capitulo. xxxvij. que assi como en la cabeza estā los dos sentidos: del oler: y del oyr: assi el pñcipe q es cabeza de la republica ha de oyr a todos los agrauados. folio. xliij.

Capitulo. xxxviij. de la grā fiesta q celebran los romanos al dios Jano el primere dia de Enero: y de vna largueza que fizo el empador Marco aurelio en el dia de aquēlla fiesta. fol. xlv.

Ca. xxxix. de la respuesta q dio marco aurelio empador al senador Fulvio delate todo el senado. folio. xlvij.

Ca. xl. De vna carta q embio marco aurelio empador a pulion su amigo. folio. xlix.

Ca. xli. q los pñcpes y grādes señores no se hā de pñciar por ser dispuestos y hermosos. fol. lv.

Cap. xliij. de vna carta q embio Marco aurelio empador a vn sobriño suyo. folio. lvij.

Ca. xliij. como los pñcpes y grādes señores dlos tpos passados erā muy amigos de sabios: y de la diligēcia q ponā en buscarlos. fol. lx.

Ca. xliij. Como el empador Theodosio ala hora de la muerte pueyo q sus dos fijos archadior onorio fuessē cō dōbres sabios criados. lxiij.

Cap. lvi. como Lreso rey de los Lidios fue muy amigo de sabios: y de vna carta q escriuio al philosopho anatharso: y de otra carta q le respōde el mismo philosopho. folio. lxiiij.

Ca. xlvj. quē fue Phalaris el tyrano: y como fue muy sabio: y como mato a vn artifice: porq inuētō vn genero de tormento: y de las sentēcias que dixo en sus epistolas. folio. lxx.

Ca. xlvij. como philippo rey de macedonia: y el magno alexādro: y el rey tolonico: y el rey antigono: y el rey archelao: y pirro rey dlos epirotas fueron todos estos grandes amigos de sabios. folio. lxxij.

Tabla del segūdo libro

Capitulo. i. de quāta excellēcia es el matrimonio: y que si los hōbres de la republica se casan por voluntad: los principes se deuen casar de necesidad. folio. lxx.

Cap. ij. que el autor prosigue su intēto: y pone como mediante los casamientos muchas vezes los enemigos se tornā amigos. fol. lxxij.

Capitulo. iij. de muchas y muy varias leyes y costūbres que tenían los antiguos en cōtraer los matrimonios. fol. lxxij.

Capitulo. iij. que las princesas y grādes señoras deuen amar a sus maridos: si quierē con ellos ser bien casadas. folio. lxxiiij.

Tabla

Capítulo. v. De la vengança que tomo vna muger greciana del que mató a su marido por casar se con ella. folio. lxxv.

Capítulo. vi. que las princesas y grandes señoras deuen ser obedientes a sus maridos. folio. lxxvj.

Capítulo. vii. que las mugeres en especial las princesas y grandes señoras deuen mucho advertir: en que de andar fuera de sus casas no sean notadas. folio. lxxviii.

Cap. viii. De los daños y puechos q se siguen de andar a visitar: o de estar en sus casas las princesas y grandes señoras. folio. lxxviii.

Capítulo. ix. Que las mugeres preñadas especial las princesas y grandes señoras deuen andar muy guardadas por el peligro delas criaturas. folio. lxxix.

Cap. x. De otros desastrados casos q acontecieron a mugeres preñadas. folio. lxxxi.

Cap. xi. que las mugeres preñadas especial las princesas y grandes señoras deuen ser de sus maridos servidas y bien tratadas. fol. lxxxi.

Cap. xii. De quí fue el philosopho Pisto: y de las sentencias que dixo: y de las reglas que dio para las mugeres preñadas. folio. lxxxii.

Cap. xiii. De tres cōsejos q dio Lucio Seneca a vn secretario amigo suyo: q vivia cō el emperador Nero: y de como Marco aurelio emperador tenia ordenadas todas las horas del dia y de como el mismo tenia la llave de su camara do estaua sus libros: y de como la entrego a vn romano anciano quando quiso morir. f. lxxxiii.

Capítulo. xiiii. Como la emperatriz pidió a su marido el emperador Marco aurelio la llave de su estudio. folio. lxxxvj.

Capítulo. xv. De como Marco aurelio emperador respondió a Faustina sobre que ella le pidió la llave del estudio. folio. lxxxvii.

Cap. xvi. enl q el empador marco aurelio habló cō faustina p̄sque su platica. folio. xc.

Capítulo. xvii. como el emperador Marco aurelio prosigue su platica: y responde mas particularmente alo dela llave folio. xcij.

Cap. xviii. que las princesas y grandes señoras: pues dios les dio hijos no deuen desdenarse a criarlos a sus pechos. folio. xciiij.

Capítulo. xix. De como el auctor toda via persuade alas mugeres a que crié a sus hijos: y q muchas señoras tienē por estado tener perricos en los pechos: y tienen por a renta criar a sus propios hijos. folio. xc.

Capítulo. xx. Que las princesas y grandes señoras deuen mucho advertir: que tales son las amas que toman para dar a mamar a sus

criaturas. folio. xcviij.

Capítulo. xxi. Do el auctor pone otras tres condiciones que han de tener las amas que crián. folio. xcix.

Capítulo. xxii. como en p̄sencia del magno Alexandro fue disputada esta questión: conuiene a saber: que tanto tiempo han de mamar los niños. folio. ci.

Capítulo. xxiii. De muchas hechizarias y supersticiones de q vsauā los antiguos en dar a mamar a sus hijos. folio. cij.

Capítulo. xxiiii. De vna carta que embió Marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado Dedalo. folio. ciij.

Capítulo. xxv. Que habla en general: quā gran excellencia es en los hombres saber bien hablar. folio. cij.

Cap. xxvi. De vna carta que escriuieron los athenienses a los lacedemonios. folio. ciij.

Cap. xxvii. Que las amas q criá a los hijos de los p̄ncipes y grandes señores: si fuese posible deurian ser mugeres sabias. folio. ciij.

Capítulo. xxviii. como las mugeres no menos podiā ser sabias que lo son los hombres: y que sino lo son no es por falta de naturaleza: sino por sobra de pereza. folio. ci.

Capitu. xxix. De vna carta q escriuio pithagoras a vna hermana suya. folio. ci.

Capítulo. xxx. Do el auctor prosigue su intento persuadiendo alas p̄ncipesas y grandes señoras q trabaxen por ser sabias: como lo fueron las mugeres antiguas. folio. ci.

Capítulo. xxxi. De quien fue la gran muger Cornelia: y de vna epistola que embió a Gayo y Thiberio sus hijos: que por otro nombre se llaman los graccos. folio. cxij.

Capítulo. xxxii. Do se habla en general de la criança de los hijos: y a que es tiēpo de darles ayos: y quanto les va a sus padres en dar buena criança a sus hijos. folio. cxv.

Capítulo. xxxiii. q los p̄ncipes y grandes señores deuen mucho guardarse de no criar a sus hijos muy regalados. folio. cxviij.

Cap. xxxiiii. que los p̄ncipes y grandes señores deuen ser muy solícitos en buscar ayos para sus hijos: y de diez condiciones que han de tener los buenos ayos para q seā suficientes de tomar a cargo hijos de buenos. folio. cxxiij.

Cap. xxxv. De los hijos q tuuo Marco aurelio empador: vno de los q̄les q era el su mas querido se le murio: y de los ayos q busco para el otro hijo: q era el p̄ncipe comodo. fo. cxxiij.

Cap. xxxvi. De vna platica que hizo Marco aurelio empador a cinco ayos de los catorze

que auia elegido para maestros a su hijo: a los quales despide de su palacio. folio. cxxvj.
Capitulo. xxxvij. que los principes y grâdes señores deuen de quando en quando pesquisar: como los ayos y maestros enseñan y doctrinan a sus hijos. folio. cxxviii.

Capitulo. xxxviii. Dela platia q hizo Abarco aurelio quando dio a su hijo a los ayos. f. cxxix.

Capitulo. xxxix. Que los ayos delos principes y maestros que tienen discipulos deuen tener gran vigilancia: en que los mancebos no sean desde niños viciosos. folio. cxxx.

Capitulo. xl. Do se ponen otros dos vicios: delos quales deuen los ayos guardar a sus discipulos. folio. cxxxiiij.

Tabla del tercero libro

Capitulo primero q los pñcipes y grâdes señores deuen trabajar de administrar a todos y gualmte justicia: y pœe el autor en este caso muy notables cosas. folio. cxxxv.

Ca. ij. do el autor pfigue su inteto: y auisa a los pñcipes y grâdes señores: q manera hã de tener en elegir juezes pa sus tñas. fol. cxxxviij.

Cap. iij. de vna platia q hizo vn villano de las riberas del danubio a los senadores de roma: el q vino a quejarse delas tyrantias q los romanos hazian en su tierra. fol. cxxxviij.

Capitulo. iij. Enel qual el Rustico prosigue su platia y arguye contra los romanos: que a sin razon fuerõ a cõquistar sus pueblos: y prueua por muy buenas razones: q por tener ellos a los dioses enojados: fueron delos romanos vencidos. folio. cxi.

Ca. v. Do el villano cõdure su platia: y habla cõtra los juezes q no hazẽ justicia: y quãda ñosos son los tales en la republica. fol. cxij.

Ca. vi. q los pñcipes y grâdes señores deuen mucho aduertir en elegir buenos juezes: para que administren justicia: porq en esto cõsiste todo el biẽ de su republica. folio. cxliij.

Ca. viij. de vna carta q escriuió Abarco aurelio empador a antigono su amigo: e respuesta ñotra q dẽde Sicilia el le auia ebiado. fo. cxlv.

Cap. viij. Enel q Abarco aurelio pfigue su carta cõtra los juezes crueles: y pone dos exẽplos vno de vn juez romano crudelissimo: y otro de vn rey de Egipto piadoso. fol. cxlvj.

Cap. ix. Enel qual Abarco aurelio emperador: prosigue su carta cõtra los juezes crueles: y pone vnas palabras que dixo el emperador Nero muy buenas: y pone vna instruccion que dio el emperador Augusto a vn juez que embiana al reyno de dacia. folio. cxlvij.

Capitulo. x. Enel qual Abarco aurelio prosigue su platia contra los juezes crueles y pone vna muy notable platia que vn embaxador del reyno de Judea hizo enel senado de roma: querãdose delos juezes que gouernauan aquella tierra. folio. cxlviii.

Capitulo. xi. Enel qual Abarco aurelio concluye su carta cõtra los juezes crueles: y entre otras cosas pone lo que acõtescio al rey Boco: y las palabras que el abuelo deste rey dixo enel seuado. folio. cxlix.

Ca. xij. Do el autor psuade a los principes y grandes señores: q sean amigos dela paz: y q huyan las ocasiones dela guerra. folio. clj.

Capitulo. xij. Do el auctor pone los prouechos que se siguen dela paz: y d como muchos principes començarõ por muy pequenas ocasiones grandes guerras. folio. clij.

Capitulo. xiiij. Do comiença vna carta de Abarco aurelio emperador a Cornelio vn su amigo: en la q trata delos trabajos dela guerra y dela vanidad del triũpho. folio. cliij.

Capitu. xv. Do Abarco aurelio prosigue su carta: y pone la orden que tenian los Romanos en hazer la gente de guerra. folio. clvj.

Cap. xv. Do Abarco aurelio prosigue su carta: y lloza y nunca acaba de exclamar: porque Roma tomo guerra con asia. folio. clvij.

Cap. xvij. Enel qual el auctor amonesta a los principes y grâdes señores: en quãto mas les cargaren los años: tanto mas son obligados a floxar los vicios. folio. clx.

Ca. xvij. enel q el autor amonesta a los pñcipes y grâdes señores: a q despues q llegarẽ a viejos seã tẽplados en comer: seã sobrios en beber: seã honestos en vestir: y sobre todo q seã muy verdaderos enel hablar. folio. clx.

Cap. xix. De vna carta q escriuió el empador Abarco aurelio a Claudio y a Claudia: a los quales reprehẽde mucho porq siẽdo viejos viuiã a manera de moços. folio. clxij.

Capitulo. xx. Enel qual el emperador prosigue su carta: y persuade a Claudio y a Claudia: que pues son ya viejos: no deuen creer al mundo ni a sus regalos. folio. clxiiij.

Cap. xxi. Enel q el empador marco aurelio pfigue su platia: y prueua por muy buenas razones: q pues los viejos quierẽ ser seruidos y honrados delos moços: deuen ser mas honestos y virtuosos que ellos. folio. clxv.

Cap. xxij. Enel q el empador Abarco aurelio cõdure su carta: y dize qnto peligro seles sigue a los viejos: d viuir como moços: y pa remedio dello dales muy buen consejo. fo. clxvj.

Capítulo. xxiij. Do el auctor persuade a los principes y grandes señores: miren mucho en los inconvenientes que trae consigo el vicio de la avaricia: y que el hombre avariento es a dios y al mundo odioso. folio. clxviij.

Capítulo. xxiiij. Do el auctor prosigue su proposito: y por maravilloso estilo toca las poquedades en que cae el hombre avaro. folio. clxix.

Capítulo. xxv. De vna carta que escriuió el emperador Marco aurelio a vn amigo suyo llamado Lincinato: el qual se tomo mercader en Lapua auiendo sido primero cauallero en Roma: y diuidela el auctor en tres capitulos: es letra muy notable para reprehender a los caualleros que presumen de sangres delicadas: y por otra parte sin empacho tratan en mercaderias. folio. clxx.

Capítulo. xxvi. Enel qual el empador Marco aurelio prosigue su carta. folio. clxxj.

Capítulo. xxvij. Do marco Aurelio concluye su carta: y persuade a Lincinato su amigo: tenga en poco las cosas del mundo: y que el hombre por mucho que sea sabio: siempre tiene necesidad de ajeno consejo. folio. clxxij.

Capítulo. xxviii. Do el auctor persuade a los principes y grandes señores que se guarden de ser miserios: y q la largueza y la magnificencia mucho contiene ala real persona. folio. clxxij.

Capítulo. xxix. Do el Auctor prosigue su intento: y persuade a los que presumen de caualleros: por ningun interesse se abatan a viles officios. folio. clxxv.

Capítulo. xxx. De vna carta que escriuió marco aurelio emperador a Mhercurio vezino de samnia: el qual era mercader: y auia por la mar perdido cierta mercaderia. folio. clxxvj.

Capítulo. xxxi. Enel qual marco aurelio prosigue y concluye su carta. folio. clxxvij.

Capítulo. xxxij. que los principes y grandes señores deuen considerar quan misera es la naturaleza humana. folio. clxxviii.

Capítulo. xxxiij. Do el auctor prosigue su intento: y con maravilloso artificio compara la miseria de los hombres con la libertad de los animales. folio. clxxix.

Capítulo. xxxiiij. De vna carta que embio marco aurelio empador de roma a Domicio vezino de Lapua: consolándole en vn destierro: el qual fue desterrado por vn ruydo q leuataró el y otro sobre correr vn cauallo. folio. clxxxj.

Capítulo. xxxv. Que los principes y grandes señores deuen tener particular cuidado de ser abogados de las viudas: y ser padres de los buerfanos. folio. clxxxij.

Capítulo. xxxvj. Que sin comparacion es muy mayor el trabajo de las mugeres viudas que no el de los hombres viudos: y que por esso deuen los principes tener mas compassion de las que no dellos. folio. clxxxiiij.

Capítulo. xxxvij. De vna carta q escriuió el empador marco aurelio a Lavinia romana: consoládola de la muerte de su marido. folio. clxxxv.

Capítulo. xxxviii. Enel qual el emperador Marco aurelio prosigue su carta: y persuade a las mugeres viudas: se conformen con la voluntad de los dioses: y tambien las cosas que sean muy honestas. folio. clxxxvij.

Capítulo. xxxix. que los principes y grandes señores deuen ser menospreciadores de las cosas del mundo: porq al fin todo lo q ay enel mundo es vn manifesto engasio. folio. clxxxviii.

Capítulo. xl. Do el auctor prosigue su intento: y habla muy profundamente contra los engasios del mundo. folio. clxxxix.

Capítulo. xli. De vna carta que escriuió marco Aurelio emperador a vn amigo suyo llamado Torquato. folio. cxcj.

Capítulo. xlii. Enel qual Marco aurelio prosigue su carta. folio. cxcij.

Capítulo. xliij. Que los principes y grandes señores no deuen ser amigos de Juglares y truhanes: y de las leyes que eneste caso los romanos tenian hechas. folio. cxcij.

Capítulo. xliiij. de como fuerón algunos truhanes en los tiempos antiguos castigados: y de los Juglares y truhanes de estos tiempos. folio. cxciiij.

Capítulo. xlv. De vna carta que escriuió el emperador Marco aurelio a Lamberto gouernador de Ponto: enla qual le haze saber como ha desterrado a todos los truhanes de Roma: y selos embia a aquella isla: diuidela el auctor en tres capitulos. folio. cxcvj.

Capítulo. xlvj. Enel qual Marco aurelio prosigue su carta: relata como en la ysla de Ponto do el destierro a los truhanes hallo a muchos philosophos enterrados: y pone las causas porq los truhanes fueron desterrados. folio. cxcvij.

Capítulo. xlvij. Enel qual Marco aurelio concluye su carta: y pone la causa y el tiempo que la primera vez fuerón admitidos los truhanes y juglares en roma: y de muchos dellos q fueron muy ricos. folio. cxcviii.

Capítulo. xlviii. Que los principes y grandes señores deuen acordarse q son mortales. folio. cxcix.

Capítulo. xlix. De la muerte de Marco aurelio emperador. folio. ccj.

Capítulo. l. Do lo q el secretario panucio dixo al empador marco aurelio ala hora de la muerte. folio. ccij.

Capítulo. li. Do el secretario Panucio sigue su plática y persuade a los que mueren: que por ninguna cosa que dexe en esta vida deuen llenar en la muerte pena. folio. ccciiij.

Capítulo. liij. Delo que el emperador marco aurelio respondió a su secretario Panucio: en la que respuesta da a entender: que no muere con pena por dexar este mundo: sino por dexar despues de si a un mal hijo por heredero. folio. ccvi.

Capítulo. liij. En el que el emperador marco aurelio concluye su plática: y pone muy notables exemplos de algunos principes moços: los quales por ser viciofos perdieron a si y a sus reynos. ccviij.

Capítulo. liij. como el emperador Abarco aurelio ala hora de su muerte mando llamar a su hijo Comodo: y de vna muy notable plática que hizo. folio. cix.

Capítulo. liij. En el qual marco aurelio prosigue su plática: y persuade a su hijo que para los negocios arduos tenga cabe si a hombres sabios que le den buenos consejos: y que cosas ha de hazer para su passatiempo y como se ha de auer en su secreto consejo. folio. cxi.

Capítulo. liij. En el qual marco aurelio prosigue su plática: y encomienda a su hijo algunas cosas particulares. folio. ccxij.

Capítulo. liij. En el que el buen marco aurelio da fin a su plática y aun a su vida: y de las postreras palabras que dixo y de la tabla de consejos que dio a su hijo Comodo. folio. ccxij.

Alqui comiençan los capítulos y cartas que se han añadido en esta impressiõ.

Capítulo. liij. De un monstruo espantable que fue visto en Sicilia en tiempo de Abarco aurelio: y delo que escriuió con letras de sangre en vna puerta. folio. ccxv.

Capítulo. liij. Delo que acontecio a vn vezino de roma llamado Antigono en tiempo de este buen emperador. folio. ccxv.

Capítulo. liij. como marco aurelio emperador dezia que queria mucho a su pueblo: y el pueblo dezia que queria mas a el. folio. ccxvj.

Capítulo. liij. como por ruego de muchos intercessores que la emperatriz puso: dio marco aurelio emperador: licencia que a su hija Lucilla traxessen alas fiestas de casa de las ayas. folio. ccxvj.

Capítulo. liij. De vna graue reprehension que auiso que dio Abarco aurelio a Faustina su mujer y a su hija Lucilla. folio. ccxvij.

Capítulo. liij. En el qual el emperador prosigue su plática: y conserja a Faustina que quite

las ocasiones a su hija Lucilla. folio. ccxij.

Capítulo. liij. Del cuydado que tenia Abarco aurelio de casar a sus hijas. folio. ccxij.

Capítulo. liij. De vna carta embiada por marco aurelio a piramon su muy especial amigo: el que estava muy atribulado. folio. ccxij.

Capítulo. liij. De vna carta embiada por el emperador marco aurelio a catulo cesorino: estado muy penado por la muerte del infante verissimo su muy querido hijo. folio. ccxij.

Capítulo. liij. De vna carta embiada por el emperador marco aurelio a catulo cesorino su especial amigo: en la qual le cuenta las nuevas de Roma. folio. ccxv.

Capítulo. liij. De vna carta embiada por el emperador marco aurelio alas enamoradas romanas: por que representaron el vna farsa. folio. ccxij.

Capítulo. liij. De vna carta embiada a vna amiga suya llamada Bohemia por Abarco aurelio emperador: porque se queria y con el ala guerra. folio. ccxij.

Capítulo. liij. De vna carta que escriuió vna amiga suya llamada Bohemia: en respuesta de vna que le escriuió el emperador Abarco aurelio. Es letra de notar. folio. ccxij.

Capítulo. liij. De vna carta embiada por el emperador Abarco aurelio a Abacrina donzella romana: dela qual se enamoro viendola a vna ventana. folio. xij.

Capítulo. liij. De vna carta embiada por Abarco aurelio emperador ala sobredicha Abacrina: en la qual le manifesta cada dia por ella tener mayor pena. folio. ccxij.

Capítulo. liij. De vna carta embiada por Abarco aurelio emperador a Libia hermosa dama romana dela qual se enamoro viendola en el templo delas virgines Vestales. folio. ccxij.

Fin.

Al gloria de Jesu xpo

y de su gloriosa madre haze fin el presente libro del emperador y sacundissimo orador Abarco Aurelio: con el relox de principes: es obra de maravillosa doctrina: copiosissima en muy graues y altas sentencias. y de muy dulce y nuevo estilo. Fue impresso en la muy leal y opulentissima ciudad de Sevilla por Juan crosberger. Año de 1583.



